Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis

Sommersession
21. Tagung
der 51. Amtsdauer

Session d'été
21e session
de la 51e législature

Sessione estiva
21a sessione
della 51a legislatura

Amtliches Bulletin der Bundesversammlung

Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale

Bollettino ufficiale dell' Assemblea federale

2023

Sommersession

Session d'été

Sessione estiva

Überblick

Sommaire

Inhaltsverzeichnis	I
Geschäftsnummern	XI
Rednerliste	XIX
Verhandlungen des Ständerates	331–687
Impressum	688
Abstimmungsprotokolle	Anhang 1
Abkürzungen	Anhang 2

Table des matières	I
Numéros d'objet	XI
Liste des orateurs	XIX
Délibérations du Conseil des Etats	331–687
Impressum	688
Procès-verbaux de vote	Annexe 1
Abréviations	Annexe 2

Inhaltsverzeichnis

Vorlagen des Parlamentes (13)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 620
23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 643
23.014 Delegation bei der APF. Bericht 2022: 380
23.013 Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht 2022: 380
23.011 Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht 2022: 379
23.010 Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht 2022: 379
23.211 Mitteilung des Kantons Appenzell Innerrhoden: 331
23.012 Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht 2022: 379
23.019 Parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD. Jahresbericht 2022: 381
23.015 Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht 2022: 380
23.017 Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht 2022: 380
22.217 Vereidigung: 331
23.005 Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten: 377

Vorlagen des Bundesrates (31)

20.022 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+): 494, 683
23.026 Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner): 614
22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 448
23.009 Aussenpolitik 2022. Bericht des Bundesrates: 552
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 453
23.027 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung): 338, 542, 686
22.077 Doppelbesteuerung. Abkommen mit Tadschikistan: 685
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 504
23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 586
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 495
22.080 Entsendegesetz. Revision: 685
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 576
22.054 Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renten-Initiative). Volksinitiative: 684
23.002 Geschäftsbericht des Bundesgerichtes 2022: 550
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 333
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 398, 684

Table des matières

Projets du Parlement (13)

23.017 Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel 2022: 380
22.217 Assermentation: 331
23.211 Communication du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures: 331
23.010 Délégation AELE/Parlement européen. Rapport 2022: 379
23.014 Délégation auprès de l'APF. Rapport 2022: 380
23.011 Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport 2022: 379
23.013 Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport 2022: 380
23.012 Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport 2022: 379
23.019 Délégation parlementaire pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE. Rapport annuel 2022: 381
23.015 Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Otan. Rapport 2022: 380
23.005 Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux: 377
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 620
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 643

Projets du Conseil fédéral (31)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 495
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 403, 418, 518
23.007 Budget 2023. Supplément I: 360, 474, 573, 633
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 636
22.071 Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification: 641
23.003 Compte d'Etat 2022: 356
22.077 Doubles impositions. Convention avec le Tadjikistan: 685
18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 441, 682
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 504
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 453
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 448
23.026 Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs): 614
22.069 Loi sur l'imposition du tabac. Modification (Imposition des cigarettes électroniques): 684
21.083 Loi sur la numérisation du notariat: 446, 683
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 385
23.023 Loi sur la transplantation. Modification: 542
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 468, 683
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 586
22.080 Loi sur les travailleurs détachés. Révision: 685

22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 385
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 339
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 468, 683
23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 439
21.083 Notariatsdigitalisierungsgesetz: 446, 683
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 403, 418, 518
23.003 Staatsrechnung 2022: 356
23.028 Standortförderung 2024–2027: 602
22.071 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung: 641
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 441, 682
22.069 Tabaksteuergesetz. Änderung (Besteuerung von E-Zigaretten): 684
23.023 Transplantationsgesetz. Änderung: 542
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 390
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 360, 474, 573, 633
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 636
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 398, 684
23.027 LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive): 338, 542, 686
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 339
23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 439
20.022 Politique agricole à partir de 2022 (PA22+): 494, 683
23.009 Politique extérieure 2022. Rapport du Conseil fédéral: 552
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 576
22.054 Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes). Initiative populaire: 684
23.028 Promotion économique 2024–2027: 602
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 333
23.002 Rapport de gestion du Tribunal fédéral 2022: 550
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 390

Standesinitiativen (10)

20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 547
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 547
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 382
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 547
22.304 Standesinitiative Thurgau. N23 als Teil des Bundesbeschlusses über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen. Die Bodensee-Thurtal-Strasse gehört in das nächste Step!: 600
22.307 Standesinitiative Waadt. Erstattung der Behandlungskosten bei Fehlgeburt, Windei oder Eileiterschwangerschaft: 381
22.302 Standesinitiative Waadt. Für eine angemessene Vergütung des ins Netz eingespeisten Stroms: 533
22.301 Standesinitiative Waadt. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenhalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes: 482
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 547
22.306 Standesinitiative Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer: 599

Initiatives cantonales (10)

20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 547
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 547
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 382
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 547
22.304 Initiative déposée par le canton de Thurgovie. Inscrire l'axe Lac de Constance – Vallée de la Thur (N23) dans l'arrêté fédéral sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales: 600
22.302 Initiative déposée par le canton de Vaud. En faveur d'une juste rémunération pour l'énergie injectée dans le réseau: 533
22.301 Initiative déposée par le canton de Vaud. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation: 482
22.307 Initiative déposée par le canton de Vaud. Pour que les fausses couches, les grossesses non évolutives et les grossesses extra-utérines soient remboursées: 381
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 547

22.306 Initiative déposée par le canton de Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène: 599

Parlamentarische Initiativen (9)

23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 534
23.404 Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder: 378
22.491 Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen: 566
16.414 Parlamentarische Initiative Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle: 508
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 565
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 562
19.486 Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen: 651
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 509
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 395, 685

Initiatives parlementaires (9)

23.404 Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires: 378
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 534
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 395, 685
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 509
22.491 Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger: 566
16.414 Initiative parlementaire Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés: 508
18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 565
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 562
19.486 Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet: 651

Motionen (68)

21.4195 Motion Andrey Gerhard. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data: 372
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 661
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Endlich den Schutz von Kindern vor der rasant ansteigenden pädosexuellen Gewalt im Internet mit einem griffigen nationalen Aktionsplan gewährleisten: 650
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 370
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung: 490
23.3223 Motion Carobbio Guscetti Marina. Verankerung der Prävention gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz in der beruflichen Grundbildung und in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität: 626
23.3085 Motion Chiesa Marco. Ergreifung von Massnahmen gemäss Artikel 55 AsylG (Ausnahmesituationen) und Artikel 25 ff. Schengener Grenzkodex: 648
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 569

Motions (68)

21.4195 Motion Andrey Gerhard. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data: 372
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 661
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Mettre en place un plan d'action national efficace pour enfin protéger les enfants contre la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet: 650
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 370
23.3223 Motion Carobbio Guscetti Marina. Inscrire la prévention du harcèlement sexuel au travail dans la formation professionnelle de base et l'enseignement du degré secondaire II: 626
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: 490
23.3012 Motion CER-E. Taxe sur la valeur ajoutée. Assujettissement des plateformes en ligne pour les services électroniques: 368
22.3865 Motion CER-N. Encourager la poursuite d'une activité lucrative, sur une base volontaire, après l'âge ordinaire de la retraite: 373

23.3086 Motion Chiesa Marco. Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG: 648
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 569
23.3038 Motion Chiesa Marco. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials: 553
23.3226 Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Arbeitszeit verkürzen!: 626
21.4665 Motion Ettlin Erich. Stellenmeldepflicht. Wiedereinführung eines praxistauglichen Schwellenwertes: 627
20.3237 Motion FDP-Liberale Fraktion. Mobilfunknetz. Die Rahmenbedingungen für einen raschen Aufbau jetzt schaffen: 591
20.4199 Motion Feller Olivier. Berechnung der Krankenkassenprämien. Transparenz der zugrunde liegenden Annahmen und Modalitäten sicherstellen: 544
20.4084 Motion Feri Yvonne. Nationale Strategie zur Bekämpfung der Cyber-Pädokriminalität: 650
23.3224 Motion Français Olivier. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission: 617
23.3096 Motion Germann Hannes. Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25: 648
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Beschaffungen von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Schweiz zum Schutz der Bevölkerung: 559
22.3246 Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden: 349
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Unter-16-Jährige wirksam vor pornografischen Inhalten auf dem Internet schützen. #banporn4kids#: 589
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 667
23.3213 Motion Herzog Eva. Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen: 626
23.3010 Motion KVF-S. Die Chance der Realisierung des multifunktionalen Grimseltunnels erhalten: 534
20.4092 Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte: 543
23.3225 Motion Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden: 368
20.3322 Motion Markwalder Christa. Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind: 649
23.3083 Motion Minder Thomas. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren: 555
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 569
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 569
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 463
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 458
22.3885 Motion CER-N. Enquête préalable du secrétariat de la Comco, ou enquête de la Comco, sur les problèmes de concurrence dans le domaine des combustibles et des carburants: 656
22.3883 Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 627
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 653
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 569
23.3038 Motion Chiesa Marco. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA: 553
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 569
23.3085 Motion Chiesa Marco. Prendre des mesures sur la base de l'article 55 LAsi (Situations d'exception) et des articles 25 ss du code frontières Schengen: 648
23.3086 Motion Chiesa Marco. Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'article 22 LAsi dans des zones de transit: 648
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 509
23.3226 Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Pour une réduction du temps de travail!: 626
23.3018 Motion CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score: 483
22.3876 Motion CSEC-N. Transparence sur les fonds utilisés et non utilisés du crédit d'engagement "paquet Horizon 2021–2027": 632
16.3350 Motion CSSS-CN. Dépolitiser les paramètres techniques de la LPP: 665
23.3014 Motion CSSS-E. Plan cancer à l'échelle nationale: 481
23.3015 Motion CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement: 482
22.3868 Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception: 630
21.4338 Motion CSSS-N. LPP. Etendre l'assurance aux emplois à temps partiel multiples: 665
22.3888 Motion CSSS-N. Pas de réduction de l'allocation pour impotent des enfants dont les parents supportent eux-mêmes les coûts d'un séjour en home: 485
22.3866 Motion CSSS-N. Pas de rémunération excessive pour les membres des directions et des conseils d'administration dans le domaine de l'assurance obligatoire des soins: 486
23.3010 Motion CTT-E. Exploiter l'opportunité que représente la réalisation du tunnel multifonctionnel du Grimsel: 534
21.4665 Motion Ettlin Erich. Obligation de déclarer les postes vacants. Rétablir un seuil réaliste: 627
20.4199 Motion Feller Olivier. Garantir la transparence des hypothèses et des modalités de calcul des primes de l'assurance-maladie obligatoire: 544
20.4084 Motion Feri Yvonne. Stratégie nationale de lutte contre la cyberpédocriminalité: 650
23.3224 Motion Français Olivier. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence: 617
23.3096 Motion Germann Hannes. Suspendre le programme de réinstallation 2024/25: 648
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Acquérir les moyens informatiques en Suisse pour protéger la population: 559
22.3246 Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en

23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 460
19.4313 Motion Müller Leo. Nachhaltige Finanzflüsse aufzeigen: 369
19.3200 Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder: 352
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 569
23.3212 Motion Rieder Beat. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen: 488
21.4152 Motion Riniker Maja. Cell Broadcast. Gezielte Warnung bei Naturkatastrophen: 560
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 353
23.3082 Motion Salzmann Werner. Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern: 649
20.3770 Motion Sauter Regine. Einführung eines E-Rezepts: 355
23.3218 Motion Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind: 489
20.4232 Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion: 545
21.4338 Motion SGK-N. BVG. Ausweitung der Versicherungspflicht auf mehrere Teilzeitbeschäftigungen: 665
22.3868 Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin: 630
22.3888 Motion SGK-N. Keine Kürzung der Hilflosenentschädigung für Kinder, deren Eltern die Kosten des Heimaufenthalts selber tragen: 485
22.3866 Motion SGK-N. Keine überhöhten Entschädigungen für Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder im Bereich der obligatorischen Krankenversicherung: 486
16.3350 Motion SGK-NR. Entpolitisierung der technischen Parameter im BVG: 665
23.3015 Motion SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen: 482
23.3014 Motion SGK-S. Nationaler Krebsplan: 481
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 509
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Stärkung der digitalen Kompetenzen von Gesundheitsfachpersonen: 487
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 569
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen: 615
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 627
23.3435 Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern: 492

prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées: 349
20.3237 Motion groupe libéral-radical. Réseau de téléphonie mobile. Créer dès à présent les conditions générales propices à un déploiement rapide: 591
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Protéger efficacement les moins de 16 ans contre la pornographie sur Internet. #banporn4kids#: 589
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 667
23.3213 Motion Herzog Eva. Traduire enfin dans les faits l'égalité salariale entre les hommes et les femmes: 626
20.4092 Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs: 543
23.3225 Motion Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments: 368
20.3322 Motion Markwalder Christa. Ne pas interrompre l'apprentissage des requérants d'asile déjà intégrés dans le marché suisse de l'emploi: 649
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 569
23.3083 Motion Minder Thomas. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement: 555
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 569
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 458
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 463
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 460
19.4313 Motion Müller Leo. Fixer des flux financiers durables: 369
19.3200 Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles: 352
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 569
23.3212 Motion Rieder Beat. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin: 488
21.4152 Motion Riniker Maja. Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle: 560
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 353
23.3082 Motion Salzmann Werner. Offensive de rapatriement et expulsion systématique des délinquants et des personnes dangereuses: 649
20.3770 Motion Sauter Regine. Introduction de l'ordonnance électronique: 355
23.3218 Motion Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées: 489
20.4232 Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à

23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 569
23.3211 Motion Stark Jakob. Stopp dem Asylchaos. Zurück zum Rechtsstaat und zu geordneten Verhältnissen gemäss internationalem Recht und dem Dubliner Flüchtlingsabkommen: 648
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 653
22.3865 Motion WAK-N. Freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern: 373
22.3883 Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 627
22.3885 Motion WAK-N. Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen: 656
23.3012 Motion WAK-S. Mehrwertsteuerpflicht für Online-Plattformen bei elektronischen Dienstleistungen: 368
22.3876 Motion WBK-N. Transparenz bezüglich der verwendeten und nicht verwendeten Mittel des Verpflichtungskredits "Horizon-Paket 2021–2027": 632
23.3018 Motion WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden: 483
23.3221 Motion Wicki Hans. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen: 595
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. 175 Jahre Bundesverfassung – Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute: 617
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur: 554

Postulate (15)

23.3087 Postulat Bauer Philippe. Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors: 374
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen: 672
23.3209 Postulat Dittli Josef. Beschaffung von Drohnen für den militärischen Einsatz. Besteht Handlungsbedarf?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!: 560
23.3205 Postulat Engler Stefan. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?: 670
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Unterstützung der Pflege und Nutzung des Waldes in der Periode 2020–2024: 595
23.3227 Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung: 618
23.3429 Postulat Mazzone Lisa. Bedarf geschlechtsspezifisch berechnen: 626

Postulats (15)

23.3087 Postulat Bauer Philippe. Marché du travail public et privé. Analyse des conditions et lutte contre une concurrence déloyale du secteur public: 374
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS: 672
23.3496 Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs: 349
23.3209 Postulat Dittli Josef. Faut-il agir dans le cadre de l'achat de drones pour un usage militaire?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!: 560
23.3205 Postulat Engler Stefan. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?: 670
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Soutien à l'entretien et à l'exploitation des forêts durant la période 2020–2024: 595
23.3227 Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière: 618
base de noix de coco cueillies par des singes: 545
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Renforcement des compétences numériques chez les professionnels de la santé: 487
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 569
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 627
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation: 615
23.3435 Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver: 492
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 569
23.3211 Motion Stark Jakob. Stop au chaos de l'asile! En revenir à l'accord de Dublin sur l'asile pour assurer le retour à l'ordre public et à l'Etat de droit: 648
23.3221 Motion Wicki Hans. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles: 595
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. Projet marquant pour les 175 ans de la Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui: 617
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures: 554

23.3434 Postulat Minder Thomas. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?: 465
23.3084 Postulat Minder Thomas. Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren: 652
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten: 375
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?: 592
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 593
23.3496 Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen: 349
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 569

Interpellationen (26)

23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Ein virtuelles Reservekraftwerk für die Schweiz: 598
23.3130 Interpellation Bauer Philippe. Lehrbetriebsverbünde. Könnte man dieses Modell, das die Wirtschaft durch die Ausbildung von qualifiziertem und lokalem Nachwuchs unterstützt, flexibilisieren?: 658
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung. Verfassungsmässigkeit und Rechtsgrundlage?: 657
23.3208 Interpellation Caroni Andrea. Entsorgt der Bund Waffensysteme, die er neutralitätsrechtlich korrekt auch dem Herstellerland zurückgeben könnte?: 562
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Sprachgebietszuteilung ist Sache des Kantons!: 677
23.3206 Interpellation Français Olivier. Die Erfolgschancen von Energiegrossprojekten in der Schweiz erhöhen: 598
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Anstellung von pflegenden Angehörigen durch Spitex und private Organisationen. Wie positioniert sich der Bundesrat zu dieser Entwicklung?: 678
23.3228 Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?: 596
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Haben Finma-Auflagen Kostenfolgen für die Kantone und die OKP?: 376
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Städte an den Verhandlungstisch! Einbezug der Städte in die Verhandlungen mit der Europäischen Union: 556
23.3115 Interpellation Juillard Charles. Staatliche Subventionen und öffentliches Beschaffungswesen. Wie wird der Wettbewerb nicht verzerrt?: 377
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Welche Auswirkungen hat oder wird die Elektrifizierung des Fahrzeugbestandes auf den Strassenlärm haben?: 597
23.3215 Interpellation Juillard Charles. Wie kann vermieden werden, dass die von der

23.3429 Postulat Mazzone Lisa. Pour une pondération du minimum vital fondée sur le genre: 626
23.3434 Postulat Minder Thomas. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?: 465
23.3084 Postulat Minder Thomas. Proposer des solutions pour faire face au manque de résistance aux fluctuations dans le domaine de l'asile: 652
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés: 375
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 593
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?: 592
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 569

Interpellations (26)

23.3130 Interpellation Bauer Philippe. Les réseaux d'entreprises formatrices. Et si on offrait plus de flexibilité à ce modèle qui contribue à soutenir l'économie en formant une relève qualifiée et locale?: 658
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale. Constitutionnalité et base légale?: 657
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Une centrale de réserve virtuelle pour la Suisse: 598
23.3208 Interpellation Caroni Andrea. La Confédération se débarrasse-t-elle de systèmes d'armes qu'elle pourrait rendre au pays de fabrication, conformément au droit de la neutralité?: 562
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Laisser aux cantons le soin de délimiter leurs régions linguistiques: 677
23.3206 Interpellation Français Olivier. Augmenter les chances de succès de grands projets énergétiques en Suisse: 598
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Embauche de proches aidants par les services d'aide et de soins à domicile et les organisations privées. Que pense le Conseil fédéral des nouvelles pratiques?: 678
23.3228 Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?: 596
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Les charges imposées par la Finma ont-elles des conséquences financières pour les cantons et l'assurance obligatoire des soins?: 376
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Impliquer les villes dans les négociations avec l'Union européenne: 556
23.3115 Interpellation Juillard Charles. Aides d'Etat et marchés publics. Comment la concurrence n'est-elle pas détournée?: 377
23.3215 Interpellation Juillard Charles. Comment éviter la péremption des masques sanitaires gérés par la Pharmacie de l'armée?: 678
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Quel effet l'électrification du parc automobile a ou aura sur le bruit routier?: 597

Armeeapotheke verwalteten Schutzmasken das Ablaufdatum erreichen?: 678
23.3430 Interpellation Mazzone Lisa. Register der wirtschaftlich Berechtigten von juristischen Personen: 377
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Schützt das Schweizer Recht "Dirty Diesel"-Geschäfte von Rohstoffhändlern?: 558
23.3210 Interpellation Michel Matthias. Wie kann eine Versorgungslücke bei Kindern mit Geburtsgebrechen verhindert werden?: 678
22.4341 Interpellation Müller Damian. Eidgenössische Qualitätskommission. Wie können Patientenbeteiligung und Qualität im Gesundheitswesen verbessert werden?: 673
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 658
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Ist das Legalitätsprinzip bei der Übernahme des achten Sanktionen-Paketes der EU gegenüber Russland gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. November 2022 bei allen Sanktionen gewahrt?: 660
23.3175 Interpellation Sommaruga Carlo. Bekämpfung der Straflosigkeit. Für eine wirksamere internationale Zusammenarbeit bei Verbrechen in der Ukraine und in anderen Ländern: 653
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Illegale Besetzung Palästinas. Gewalttaten israelischer Siedlerinnen und Siedler im Westjordanland. Handelt die Schweiz, damit Israel seinen Verpflichtungen als Besatzungsmacht nachkommt?: 557
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Booster für das elektronische Patientendossier: 675
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Kosteneinsparungspotenzial bei Direktzugang zur Physiotherapie: 674
23.3173 Interpellation Stöckli Hans. KVV/KLV-Revision. Weiss man, was man tut?: 678
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Opferhilfe. Durchsetzung der Ansprüche von Opfern verbessern: 466
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Rolle der Schweiz im Ukraine-Krieg: 556

23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Le droit suisse protège-t-il le négoce de carburants sales?: 558
23.3430 Interpellation Mazzone Lisa. Registre des ayants droit économiques des personnes morales: 377
23.3210 Interpellation Michel Matthias. Comment éviter une lacune dans les soins aux enfants souffrant d'infirmités congénitales?: 678
22.4341 Interpellation Müller Damian. Commission fédérale pour la qualité. Comment améliorer la participation des patients et la qualité du système de santé?: 673
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 658
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Reprise par la Suisse du huitième paquet de sanctions de l'UE contre la Russie. Toutes les sanctions sont-elles conformes au principe de légalité?: 660
23.3175 Interpellation Sommaruga Carlo. Lutte contre l'impunité. Pour une coopération internationale plus efficace pour ce qui concerne les crimes commis en Ukraine et ailleurs: 653
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Occupation illégale de la Palestine. Violences des colons israéliens en Cisjordanie. La Suisse agit-elle pour qu'Israël respecte ses obligations de puissance occupante?: 557
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Accès direct à la physiothérapie et réduction des coûts de la santé: 674
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Piqûre de rappel pour le dossier électronique du patient: 675
23.3173 Interpellation Stöckli Hans. Révision de l'OAMal et de l'OPAS. Est-on bien au fait des conséquences?: 678
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Aide aux victimes. Améliorer la mise en oeuvre des droits des victimes: 466
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Guerre en Ukraine. Rôle de la Suisse: 556

Petitionen (8)

22.2020 Petition Animal Rights Switzerland. Schluss mit der Gewalt an Legehennen!: 680
23.2008 Petition Anor Albert, Genf. Keine Änderung des Bundesgesetzes über das Kriegsmaterial: 679
22.2042 Petition Campax. BVG-Revision. Auf Worte im Abstimmungskampf sollen Taten folgen: 680
23.2001 Petition Jugendsession 2022. Cyberattacken? Nicht mit uns!: 680
23.2006 Petition Jugendsession 2022. Reform der zweiten Säule: 679
22.2001 Petition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Für ein modernes Bundesparlament: 680
22.2009 Petition Schnebli Tobia, Genf. Asyl auch für russische Deserteure und Kriegsgegnerinnen und -gegner!: 680
21.2054 Petition Tier im Fokus. Qualzucht stoppen!: 681

Pétitions (8)

22.2020 Pétition Animal Rights Switzerland. Stop à la violence à l'égard des poules pondeuses!: 680
23.2008 Pétition Anor Albert, Genève. Pas de modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre: 679
22.2042 Pétition Campax. Campagne de votation sur la révision de la LPP. De la parole aux actes!: 680
22.2001 Pétition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Pour un Parlement fédéral moderne: 680
22.2009 Pétition Schnebli Tobia, Genève. L'asile aussi pour les déserteurs et les opposants et opposantes russes à la guerre!: 680
23.2001 Pétition Session des jeunes 2022. Cyberattaques? Sans nous!: 680
23.2006 Pétition Session des jeunes 2022. Réforme du deuxième pilier: 679
21.2054 Pétition Tier im Fokus. Mettre fin aux modes d'élevage cruels!: 681

Geschäftsnummern

16.3350 Motion SGK-NR. Entpolitisierung der technischen Parameter im BVG: 665
16.414 Parlamentarische Initiative Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle: 508
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 441, 682
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 565
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 547
19.3200 Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder: 352
19.4313 Motion Müller Leo. Nachhaltige Finanzflüsse aufzeigen: 369
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Endlich den Schutz von Kindern vor der rasant ansteigenden pädosexuellen Gewalt im Internet mit einem griffigen nationalen Aktionsplan gewährleisten: 650
19.486 Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen: 651
20.022 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+): 494, 683
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 667
20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 547
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 547
20.3237 Motion FDP-Liberale Fraktion. Mobilfunknetz. Die Rahmenbedingungen für einen raschen Aufbau jetzt schaffen: 591
20.3322 Motion Markwalder Christa. Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind: 649
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Unter-16-Jährige wirksam vor pornografischen Inhalten auf dem Internet schützen. #banporn4kids#: 589
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 353
20.3770 Motion Sauter Regine. Einführung eines E-Rezepts: 355
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 661
20.4084 Motion Feri Yvonne. Nationale Strategie zur Bekämpfung der Cyber-Pädokriminalität: 650
20.4092 Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte: 543
20.4199 Motion Feller Olivier. Berechnung der Krankenkassenprämien. Transparenz der zugrunde liegenden Annahmen und Modalitäten sicherstellen: 544

Numéros d'objet

16.3350 Motion CSSS-CN. Dépolitiser les paramètres techniques de la LPP: 665
16.414 Initiative parlementaire Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés: 508
18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 441, 682
18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 565
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 547
19.3200 Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles: 352
19.4313 Motion Müller Leo. Fixer des flux financiers durables: 369
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Mettre en place un plan d'action national efficace pour enfin protéger les enfants contre la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet: 650
19.486 Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet: 651
20.022 Politique agricole à partir de 2022 (PA22+): 494, 683
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 667
20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 547
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 547
20.3237 Motion groupe libéral-radical. Réseau de téléphonie mobile. Créer dès à présent les conditions générales propices à un déploiement rapide: 591
20.3322 Motion Markwalder Christa. Ne pas interrompre l'apprentissage des requérants d'asile déjà intégrés dans le marché suisse de l'emploi: 649
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Protéger efficacement les moins de 16 ans contre la pornographie sur Internet. #banporn4kids#: 589
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 353
20.3770 Motion Sauter Regine. Introduction de l'ordonnance électronique: 355
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 661
20.4084 Motion Feri Yvonne. Stratégie nationale de lutte contre la cyberpédocriminalité: 650
20.4092 Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs: 543
20.4199 Motion Feller Olivier. Garantir la transparence des hypothèses et des modalités de calcul des primes de l'assurance-maladie obligatoire: 544

20.4232 Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion: 545
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 562
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 370
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 468, 683
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 403, 418, 518
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 339
21.083 Notariatsdigitalisierungsgesetz: 446, 683
21.2054 Petition Tier im Fokus. Qualzucht stoppen!: 681
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 547
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Beschaffungen von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Schweiz zum Schutz der Bevölkerung: 559
21.4152 Motion Riniker Maja. Cell Broadcast. Gezielte Warnung bei Naturkatastrophen: 560
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data: 372
21.4338 Motion SGK-N. BVG. Ausweitung der Versicherungspflicht auf mehrere Teilzeitbeschäftigungen: 665
21.4665 Motion Ettlin Erich. Stellenmeldepflicht. Wiedereinführung eines praxistauglichen Schwellenwertes: 627
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 576
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 636
22.054 Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renten-Initiative). Volksinitiative: 684
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 398, 684
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 453
22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 448
22.069 Tabaksteuergesetz. Änderung (Besteuerung von E-Zigaretten): 684
22.071 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung: 641
22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 385
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 390
22.077 Doppelbesteuerung. Abkommen mit Tadschikistan: 685
22.080 Entsendegesetz. Revision: 685

20.4232 Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes: 545
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 562
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 370
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 468, 683
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 403, 418, 518
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 339
21.083 Loi sur la numérisation du notariat: 446, 683
21.2054 Pétition Tier im Fokus. Mettre fin aux modes d'élevage cruels!: 681
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 547
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Acquérir les moyens informatiques en Suisse pour protéger la population: 559
21.4152 Motion Riniker Maja. Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle: 560
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data: 372
21.4338 Motion CSSS-N. LPP. Etendre l'assurance aux emplois à temps partiel multiples: 665
21.4665 Motion Ettlin Erich. Obligation de déclarer les postes vacants. Rétablir un seuil réaliste: 627
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 576
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 636
22.054 Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes). Initiative populaire: 684
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 398, 684
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 453
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 448
22.069 Loi sur l'imposition du tabac. Modification (Imposition des cigarettes électroniques): 684
22.071 Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification: 641
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 385
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 390
22.077 Doubles impositions. Convention avec le Tadjikistan: 685
22.080 Loi sur les travailleurs détachés. Révision: 685

22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 495
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 504
22.2001 Petition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Für ein modernes Bundesparlament: 680
22.2009 Petition Schnebli Tobia, Genf. Asyl auch für russische Deserteure und Kriegsgegnerinnen und -gegner!: 680
22.2020 Petition Animal Rights Switzerland. Schluss mit der Gewalt an Legehennen!: 680
22.2042 Petition Campax. BVG-Revision. Auf Worte im Abstimmungskampf sollen Taten folgen: 680
22.217 Vereidigung: 331
22.301 Standesinitiative Waadt. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenhalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes: 482
22.302 Standesinitiative Waadt. Für eine angemessene Vergütung des ins Netz eingespeisten Stroms: 533
22.304 Standesinitiative Thurgau. N23 als Teil des Bundesbeschlusses über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen. Die Bodensee-Thurtal-Strasse gehört in das nächste Step!: 600
22.306 Standesinitiative Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer: 599
22.307 Standesinitiative Waadt. Erstattung der Behandlungskosten bei Fehlgeburt, Windei oder Eileiterschwangerschaft: 381
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 382
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Stärkung der digitalen Kompetenzen von Gesundheitsfachpersonen: 487
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 627
22.3246 Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden: 349
22.3865 Motion WAK-N. Freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern: 373
22.3866 Motion SGK-N. Keine überhöhten Entschädigungen für Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder im Bereich der obligatorischen Krankenversicherung: 486
22.3868 Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin: 630
22.3876 Motion WBK-N. Transparenz bezüglich der verwendeten und nicht verwendeten Mittel des Verpflichtungskredits "Horizon-Paket 2021–2027": 632
22.3883 Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 627
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 653

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 495
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 504
22.2001 Pétition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Pour un Parlement fédéral moderne: 680
22.2009 Pétition Schnebli Tobia, Genève. L'asile aussi pour les déserteurs et les opposants et opposantes russes à la guerre!: 680
22.2020 Pétition Animal Rights Switzerland. Stop à la violence à l'égard des poules pondeuses!: 680
22.2042 Pétition Campax. Campagne de votation sur la révision de la LPP. De la parole aux actes!: 680
22.217 Assermentation: 331
22.301 Initiative déposée par le canton de Vaud. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation: 482
22.302 Initiative déposée par le canton de Vaud. En faveur d'une juste rémunération pour l'énergie injectée dans le réseau: 533
22.304 Initiative déposée par le canton de Thurgovie. Inscrire l'axe Lac de Constance – Vallée de la Thur (N23) dans l'arrêté fédéral sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales: 600
22.306 Initiative déposée par le canton de Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène: 599
22.307 Initiative déposée par le canton de Vaud. Pour que les fausses couches, les grossesses non évolutives et les grossesses extra-utérines soient remboursées: 381
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 382
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Renforcement des compétences numériques chez les professionnels de la santé: 487
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 627
22.3246 Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées: 349
22.3865 Motion CER-N. Encourager la poursuite d'une activité lucrative, sur une base volontaire, après l'âge ordinaire de la retraite: 373
22.3866 Motion CSSS-N. Pas de rémunération excessive pour les membres des directions et des conseils d'administration dans le domaine de l'assurance obligatoire des soins: 486
22.3868 Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception: 630
22.3876 Motion CSEC-N. Transparence sur les fonds utilisés et non utilisés du crédit d'engagement "paquet Horizon 2021–2027": 632
22.3883 Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 627
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 653

22.3885 Motion WAK-N. Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen: 656
22.3888 Motion SGK-N. Keine Kürzung der Hilflosenentschädigung für Kinder, deren Eltern die Kosten des Heimaufenthalts selber tragen: 485
22.4341 Interpellation Müller Damian. Eidgenössische Qualitätskommission. Wie können Patientenbeteiligung und Qualität im Gesundheitswesen verbessert werden?: 673
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Kosteneinsparungspotenzial bei Direktzugang zur Physiotherapie: 674
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Booster für das elektronische Patientendossier: 675
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 395, 685
22.491 Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen: 566
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 333
23.002 Geschäftsbericht des Bundesgerichtes 2022: 550
23.003 Staatsrechnung 2022: 356
23.005 Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten: 377
23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 439
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 360, 474, 573, 633
23.009 Aussenpolitik 2022. Bericht des Bundesrates: 552
23.010 Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht 2022: 379
23.011 Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht 2022: 379
23.012 Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht 2022: 379
23.013 Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht 2022: 380
23.014 Delegation bei der APF. Bericht 2022: 380
23.015 Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht 2022: 380
23.017 Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht 2022: 380
23.019 Parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD. Jahresbericht 2022: 381
23.023 Transplantationsgesetz. Änderung: 542
23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 586
23.026 Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner): 614
23.027 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung): 338, 542, 686
23.028 Standortförderung 2024–2027: 602
23.2001 Petition Jugendsession 2022. Cyberattacken? Nicht mit uns!: 680
23.2006 Petition Jugendsession 2022. Reform der zweiten Säule: 679

22.3885 Motion CER-N. Enquête préalable du secrétariat de la Comco, ou enquête de la Comco, sur les problèmes de concurrence dans le domaine des combustibles et des carburants: 656
22.3888 Motion CSSS-N. Pas de réduction de l'allocation pour impotent des enfants dont les parents supportent eux-mêmes les coûts d'un séjour en home: 485
22.4341 Interpellation Müller Damian. Commission fédérale pour la qualité. Comment améliorer la participation des patients et la qualité du système de santé?: 673
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Accès direct à la physiothérapie et réduction des coûts de la santé: 674
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Piqûre de rappel pour le dossier électronique du patient: 675
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 395, 685
22.491 Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger: 566
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 333
23.002 Rapport de gestion du Tribunal fédéral 2022: 550
23.003 Compte d'Etat 2022: 356
23.005 Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux: 377
23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 439
23.007 Budget 2023. Supplément I: 360, 474, 573, 633
23.009 Politique extérieure 2022. Rapport du Conseil fédéral: 552
23.010 Délégation AELE/Parlement européen. Rapport 2022: 379
23.011 Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport 2022: 379
23.012 Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport 2022: 379
23.013 Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport 2022: 380
23.014 Délégation auprès de l'APF. Rapport 2022: 380
23.015 Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Otan. Rapport 2022: 380
23.017 Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel 2022: 380
23.019 Délégation parlementaire pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE. Rapport annuel 2022: 381
23.023 Loi sur la transplantation. Modification: 542
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 586
23.026 Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs): 614
23.027 LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive): 338, 542, 686
23.028 Promotion économique 2024–2027: 602
23.2001 Pétition Session des jeunes 2022. Cyberattaques? Sans nous!: 680
23.2006 Pétition Session des jeunes 2022. Réforme du deuxième pilier: 679

23.2008 Petition Anor Albert, Genf. Keine Änderung des Bundesgesetzes über das Kriegsmaterial: 679
23.211 Mitteilung des Kantons Appenzell Innerrhoden: 331
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 509
23.3010 Motion KVF-S. Die Chance der Realisierung des multifunktionalen Grimseltunnels erhalten: 534
23.3012 Motion WAK-S. Mehrwertsteuerpflicht für Online-Plattformen bei elektronischen Dienstleistungen: 368
23.3014 Motion SGK-S. Nationaler Krebsplan: 481
23.3015 Motion SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen: 482
23.3018 Motion WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden: 483
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 463
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 458
23.3038 Motion Chiesa Marco. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials: 553
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Sprachgebietszuteilung ist Sache des Kantons!: 677
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Städte an den Verhandlungstisch! Einbezug der Städte in die Verhandlungen mit der Europäischen Union: 556
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur: 554
23.3082 Motion Salzmann Werner. Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern: 649
23.3083 Motion Minder Thomas. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren: 555
23.3084 Postulat Minder Thomas. Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren: 652
23.3085 Motion Chiesa Marco. Ergreifung von Massnahmen gemäss Artikel 55 AsylG (Ausnahmesituationen) und Artikel 25 ff. Schengener Grenzkodex: 648
23.3086 Motion Chiesa Marco. Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG: 648
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors: 374
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung. Verfassungsmässigkeit und Rechtsgrundlage?: 657
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Opferhilfe. Durchsetzung der Ansprüche von Opfern verbessern: 466

23.2008 Pétition Anor Albert, Genève. Pas de modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre: 679
23.211 Communication du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures: 331
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 509
23.3010 Motion CTT-E. Exploiter l'opportunité que représente la réalisation du tunnel multifonctionnel du Grimsel: 534
23.3012 Motion CER-E. Taxe sur la valeur ajoutée. Assujettissement des plateformes en ligne pour les services électroniques: 368
23.3014 Motion CSSS-E. Plan cancer à l'échelle nationale: 481
23.3015 Motion CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement: 482
23.3018 Motion CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score: 483
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 463
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 458
23.3038 Motion Chiesa Marco. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA: 553
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Laisser aux cantons le soin de délimiter leurs régions linguistiques: 677
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Impliquer les villes dans les négociations avec l'Union européenne: 556
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures: 554
23.3082 Motion Salzmann Werner. Offensive de rapatriement et expulsion systématique des délinquants et des personnes dangereuses: 649
23.3083 Motion Minder Thomas. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement: 555
23.3084 Postulat Minder Thomas. Proposer des solutions pour faire face au manque de résistance aux fluctuations dans le domaine de l'asile: 652
23.3085 Motion Chiesa Marco. Prendre des mesures sur la base de l'article 55 LAsi (Situations d'exception) et des articles 25 ss du code frontières Schengen: 648
23.3086 Motion Chiesa Marco. Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'article 22 LAsi dans des zones de transit: 648
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Marché du travail public et privé. Analyse des conditions et lutte contre une concurrence déloyale du secteur public: 374
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale. Constitutionnalité et base légale?: 657
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Aide aux victimes. Améliorer la mise en oeuvre des droits des victimes: 466

23.3096 Motion Germann Hannes. Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25: 648
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Haben Finma-Auflagen Kostenfolgen für die Kantone und die OKP?: 376
23.3115 Interpellation Juillard Charles. Staatliche Subventionen und öffentliches Beschaffungswesen. Wie wird der Wettbewerb nicht verzerrt?: 377
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Welche Auswirkungen hat oder wird die Elektrifizierung des Fahrzeugbestandes auf den Strassenlärm haben?: 597
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 593
23.3130 Interpellation Bauer Philippe. Lehrbetriebsverbünde. Könnte man dieses Modell, das die Wirtschaft durch die Ausbildung von qualifiziertem und lokalem Nachwuchs unterstützt, flexibilisieren?: 658
23.3131 Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!: 560
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten: 375
23.3173 Interpellation Stöckli Hans. KVV/KLV-Revision. Weiss man, was man tut?: 678
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 658
23.3175 Interpellation Sommaruga Carlo. Bekämpfung der Straflosigkeit. Für eine wirksamere internationale Zusammenarbeit bei Verbrechen in der Ukraine und in anderen Ländern: 653
23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 460
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen: 615
23.3205 Postulat Engler Stefan. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?: 670
23.3206 Interpellation Français Olivier. Die Erfolgschancen von Energiegrossprojekten in der Schweiz erhöhen: 598
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen: 672
23.3208 Interpellation Caroni Andrea. Entsorgt der Bund Waffensysteme, die er neutralitätsrechtlich korrekt auch dem Herstellerland zurückgeben könnte?: 562
23.3209 Postulat Dittli Josef. Beschaffung von Drohnen für den militärischen Einsatz. Besteht Handlungsbedarf?: 562
23.3210 Interpellation Michel Matthias. Wie kann eine Versorgungslücke bei Kindern mit Geburtsgebrechen verhindert werden?: 678
23.3211 Motion Stark Jakob. Stopp dem Asylchaos. Zurück zum Rechtsstaat und zu geordneten Verhältnissen gemäss internationalem Recht und dem Dubliner Flüchtlingsabkommen: 648

23.3096 Motion Germann Hannes. Suspendre le programme de réinstallation 2024/25: 648
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Les charges imposées par la Finma ont-elles des conséquences financières pour les cantons et l'assurance obligatoire des soins?: 376
23.3115 Interpellation Juillard Charles. Aides d'Etat et marchés publics. Comment la concurrence n'est-elle pas détournée?: 377
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Quel effet l'électrification du parc automobile a ou aura sur le bruit routier?: 597
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 593
23.3130 Interpellation Bauer Philippe. Les réseaux d'entreprises formatrices. Et si on offrait plus de flexibilité à ce modèle qui contribue à soutenir l'économie en formant une relève qualifiée et locale?: 658
23.3131 Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!: 560
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés: 375
23.3173 Interpellation Stöckli Hans. Révision de l'OAMal et de l'OPAS. Est-on bien au fait des conséquences?: 678
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 658
23.3175 Interpellation Sommaruga Carlo. Lutte contre l'impunité. Pour une coopération internationale plus efficace pour ce qui concerne les crimes commis en Ukraine et ailleurs: 653
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 460
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation: 615
23.3205 Postulat Engler Stefan. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?: 670
23.3206 Interpellation Français Olivier. Augmenter les chances de succès de grands projets énergétiques en Suisse: 598
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS: 672
23.3208 Interpellation Caroni Andrea. La Confédération se débarrasse-t-elle de systèmes d'armes qu'elle pourrait rendre au pays de fabrication, conformément au droit de la neutralité?: 562
23.3209 Postulat Dittli Josef. Faut-il agir dans le cadre de l'achat de drones pour un usage militaire?: 562
23.3210 Interpellation Michel Matthias. Comment éviter une lacune dans les soins aux enfants souffrant d'infirmités congénitales?: 678
23.3211 Motion Stark Jakob. Stop au chaos de l'asile! En revenir à l'accord de Dublin sur l'asile pour assurer le retour à l'ordre public et à l'Etat de droit: 648

23.3212 Motion Rieder Beat. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen: 488
23.3213 Motion Herzog Eva. Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen: 626
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. 175 Jahre Bundesverfassung – Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute: 617
23.3215 Interpellation Juillard Charles. Wie kann vermieden werden, dass die von der Armeeapotheke verwalteten Schutzmasken das Ablaufdatum erreichen?: 678
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 569
23.3218 Motion Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind: 489
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?: 592
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Unterstützung der Pflege und Nutzung des Waldes in der Periode 2020–2024: 595
23.3221 Motion Wicki Hans. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen: 595
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung: 490
23.3223 Motion Carobbio Guscetti Marina. Verankerung der Prävention gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz in der beruflichen Grundbildung und in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität: 626
23.3224 Motion Français Olivier. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission: 617
23.3225 Motion Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden: 368
23.3226 Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Arbeitszeit verkürzen!: 626
23.3227 Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung: 618
23.3228 Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?: 596
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Rolle der Schweiz im Ukraine-Krieg: 556
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Anstellung von pflegenden Angehörigen durch Spitex und private Organisationen. Wie positioniert sich der Bundesrat zu dieser Entwicklung?: 678
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Illegale Besetzung Palästinas. Gewalttaten israelischer Siedlerinnen und Siedler im Westjordanland. Handelt die Schweiz, damit Israel seinen Verpflichtungen als Besatzungsmacht nachkommt?: 557
23.3429 Postulat Mazzone Lisa. Bedarf geschlechtsspezifisch berechnen: 626

23.3212 Motion Rieder Beat. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin: 488
23.3213 Motion Herzog Eva. Traduire enfin dans les faits l'égalité salariale entre les hommes et les femmes: 626
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. Projet marquant pour les 175 ans de la Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui: 617
23.3215 Interpellation Juillard Charles. Comment éviter la péremption des masques sanitaires gérés par la Pharmacie de l'armée?: 678
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 569
23.3218 Motion Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées: 489
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?: 592
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Soutien à l'entretien et à l'exploitation des forêts durant la période 2020–2024: 595
23.3221 Motion Wicki Hans. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles: 595
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: 490
23.3223 Motion Carobbio Guscetti Marina. Inscrire la prévention du harcèlement sexuel au travail dans la formation professionnelle de base et l'enseignement du degré secondaire II: 626
23.3224 Motion Français Olivier. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence: 617
23.3225 Motion Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments: 368
23.3226 Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Pour une réduction du temps de travail!: 626
23.3227 Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière: 618
23.3228 Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?: 596
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Guerre en Ukraine. Rôle de la Suisse: 556
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Embauche de proches aidants par les services d'aide et de soins à domicile et les organisations privées. Que pense le Conseil fédéral des nouvelles pratiques?: 678
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Occupation illégale de la Palestine. Violences des colons israéliens en Cisjordanie. La Suisse agit-elle pour qu'Israël respecte ses obligations de puissance occupante?: 557
23.3429 Postulat Mazzone Lisa. Pour une pondération du minimum vital fondée sur le genre: 626

23.3430 Interpellation Mazzone Lisa. Register der wirtschaftlich Berechtigten von juristischen Personen: 377
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Schützt das Schweizer Recht "Dirty Diesel"-Geschäfte von Rohstoffhändlern?: 558
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Ein virtuelles Reservekraftwerk für die Schweiz: 598
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Ist das Legalitätsprinzip bei der Übernahme des achten Sanktionen-Paketes der EU gegenüber Russland gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. November 2022 bei allen Sanktionen gewahrt?: 660
23.3434 Postulat Minder Thomas. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?: 465
23.3435 Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern: 492
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 569
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 569
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 569
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 569
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 569
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 569
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 569
23.3496 Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen: 349
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 509
23.404 Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder: 378
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 534
23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 643
23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 620

23.3430 Interpellation Mazzone Lisa. Registre des ayants droit économiques des personnes morales: 377
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Le droit suisse protège-t-il le négoce de carburants sales?: 558
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Une centrale de réserve virtuelle pour la Suisse: 598
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Reprise par la Suisse du huitième paquet de sanctions de l'UE contre la Russie. Toutes les sanctions sont-elles conformes au principe de légalité?: 660
23.3434 Postulat Minder Thomas. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?: 465
23.3435 Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver: 492
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 569
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 569
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 569
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 569
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 569
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 569
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 569
23.3496 Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs: 349
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 509
23.404 Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires: 378
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 534
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 643
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 620

Rednerliste

Amherd Viola, Bundesrätin

22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 385, 388
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Beschaffungen von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Schweiz zum Schutz der Bevölkerung: 559
21.4152 Motion Riniker Maja. Cell Broadcast. Gezielte Warnung bei Naturkatastrophen: 560
23.3209 Postulat Dittli Josef. Beschaffung von Drohnen für den militärischen Einsatz. Besteht Handlungsbedarf?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!: 561
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 392, 394

Bauer Philippe (RL, NE)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 451
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Ein virtuelles Reservekraftwerk für die Schweiz: 598
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung. Verfassungsmässigkeit und Rechtsgrundlage?: 657
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 628
22.3883 Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 628
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors: 374
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen: 672
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 382
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 640

Baume-Schneider Elisabeth, Bundesrätin

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 452
23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 645
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 455-458
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Opferhilfe. Durchsetzung der Ansprüche von Opfern verbessern: 467

Liste des orateurs

Amherd Viola, conseillère fédérale

22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 385, 388
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Acquérir les moyens informatiques en Suisse pour protéger la population: 559
21.4152 Motion Riniker Maja. Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle: 560
23.3209 Postulat Dittli Josef. Faut-il agir dans le cadre de l'achat de drones pour un usage militaire?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!: 561
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 392, 394

Bauer Philippe (RL, NE)

22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 640
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 382
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale. Constitutionnalité et base légale?: 657
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Une centrale de réserve virtuelle pour la Suisse: 598
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 451
22.3883 Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 628
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 628
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Marché du travail public et privé. Analyse des conditions et lutte contre une concurrence déloyale du secteur public: 374
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS: 672

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale

22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 640
22.071 Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification: 641
18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 443, 445, 446
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Aide aux victimes. Améliorer la mise en oeuvre des droits des victimes: 467

19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Endlich den Schutz von Kindern vor der rasant ansteigenden pädosexuellen Gewalt im Internet mit einem griffigen nationalen Aktionsplan gewährleisten: 650
20.4084 Motion Feri Yvonne. Nationale Strategie zur Bekämpfung der Cyber-Pädokriminalität: 650
20.3322 Motion Markwalder Christa. Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind: 649
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 464
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 459
23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 462
21.083 Notariatsdigitalisierungsgesetz: 447
23.3434 Postulat Minder Thomas. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?: 466
23.3084 Postulat Minder Thomas. Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren: 652
22.071 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung: 641
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 443, 445, 446
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 640
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 455-458
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 452
21.083 Loi sur la numérisation du notariat: 447
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Mettre en place un plan d'action national efficace pour enfin protéger les enfants contre la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet: 650
20.4084 Motion Feri Yvonne. Stratégie nationale de lutte contre la cyberpédocriminalité: 650
20.3322 Motion Markwalder Christa. Ne pas interrompre l'apprentissage des requérants d'asile déjà intégrés dans le marché suisse de l'emploi: 649
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 459
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 464
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 462
23.3434 Postulat Minder Thomas. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?: 466
23.3084 Postulat Minder Thomas. Proposer des solutions pour faire face au manque de résistance aux fluctuations dans le domaine de l'asile: 652
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 645

Berset Alain, Bundespräsident

23.027 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung): 339
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 337
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Sprachgebietszuteilung ist Sache des Kantons!: 677
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Anstellung von pflegenden Angehörigen durch Spitex und private Organisationen. Wie positioniert sich der Bundesrat zu dieser Entwicklung?: 679
22.4341 Interpellation Müller Damian. Eidgenössische Qualitätskommission. Wie können Patientenbeteiligung und Qualität im Gesundheitswesen verbessert werden?: 674
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Booster für das elektronische Patientendossier: 676
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Kosteneinsparungspotenzial bei Direktzugang zur Physiotherapie: 675
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 345, 347, 348
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 663
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung: 491

Berset Alain, président de la Confédération

22.301 Initiative déposée par le canton de Vaud. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation: 482
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 541
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Laisser aux cantons le soin de délimiter leurs régions linguistiques: 677
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Embauche de proches aidants par les services d'aide et de soins à domicile et les organisations privées. Que pense le Conseil fédéral des nouvelles pratiques?: 679
22.4341 Interpellation Müller Damian. Commission fédérale pour la qualité. Comment améliorer la participation des patients et la qualité du système de santé?: 674
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Accès direct à la physiothérapie et réduction des coûts de la santé: 675
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Piqûre de rappel pour le dossier électronique du patient: 676
23.023 Loi sur la transplantation. Modification: 542
23.027 LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive): 339

20.4199 Motion Feller Olivier. Berechnung der Krankenkassenprämien. Transparenz der zugrunde liegenden Annahmen und Modalitäten sicherstellen: 545
22.3246 Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden: 350
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 670
20.4092 Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte: 544
19.3200 Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder: 353
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 354
20.3770 Motion Sauter Regine. Einführung eines E-Rezepts: 355
20.4232 Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion: 546
21.4338 Motion SGK-N. BVG. Ausweitung der Versicherungspflicht auf mehrere Teilzeitbeschäftigungen: 665
22.3888 Motion SGK-N. Keine Kürzung der Hilflosenentschädigung für Kinder, deren Eltern die Kosten des Heimaufenthalts selber tragen: 485
22.3866 Motion SGK-N. Keine überhöhten Entschädigungen für Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder im Bereich der obligatorischen Krankenversicherung: 486
16.3350 Motion SGK-NR. Entpolitisierung der technischen Parameter im BVG: 665
23.3015 Motion SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen: 482
23.3014 Motion SGK-S. Nationaler Krebsplan: 481
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Stärkung der digitalen Kompetenzen von Gesundheitsfachpersonen: 487
23.3435 Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern: 492
23.3018 Motion WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden: 484
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 541
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen: 673
23.3205 Postulat Engler Stefan. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?: 671
23.3496 Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen: 350
22.301 Standesinitiative Waadt. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenhalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes: 482
23.023 Transplantationsgesetz. Änderung: 542
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 345, 347, 348
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 663
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: 491
23.3018 Motion CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score: 484
16.3350 Motion CSSS-CN. Dépolitiser les paramètres techniques de la LPP: 665
23.3014 Motion CSSS-E. Plan cancer à l'échelle nationale: 481
23.3015 Motion CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement: 482
21.4338 Motion CSSS-N. LPP. Etendre l'assurance aux emplois à temps partiel multiples: 665
22.3888 Motion CSSS-N. Pas de réduction de l'allocation pour impotent des enfants dont les parents supportent eux-mêmes les coûts d'un séjour en home: 485
22.3866 Motion CSSS-N. Pas de rémunération excessive pour les membres des directions et des conseils d'administration dans le domaine de l'assurance obligatoire des soins: 486
20.4199 Motion Feller Olivier. Garantir la transparence des hypothèses et des modalités de calcul des primes de l'assurance-maladie obligatoire: 545
22.3246 Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées: 350
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 670
20.4092 Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs: 544
19.3200 Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles: 353
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 354
20.3770 Motion Sauter Regine. Introduction de l'ordonnance électronique: 355
20.4232 Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes: 546
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Renforcement des compétences numériques chez les professionnels de la santé: 487
23.3435 Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver: 492
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS: 673
23.3496 Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs: 350
23.3205 Postulat Engler Stefan. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?: 671
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 337

Bischof Pirmin (M-E, SO)

23.009 Aussenpolitik 2022. Bericht des Bundesrates: 552
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 499
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 471
21.4665 Motion Ettlin Erich. Stellenmeldepflicht. Wiedereinführung eines praxistauglichen Schwellenwertes: 627
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 654
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 539
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 524

Bischof Pirmin (M-E, SO)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 499
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 524
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 539
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 471
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 654
21.4665 Motion Ettlin Erich. Obligation de déclarer les postes vacants. Rétablir un seuil réaliste: 627
23.009 Politique extérieure 2022. Rapport du Conseil fédéral: 552

Burkart Thierry (RL, AG)

22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 398, 401
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 513
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 513
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen: 672
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 430
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 575

Burkart Thierry (RL, AG)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 430
23.007 Budget 2023. Supplément I: 575
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 513
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 398, 401
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 513
23.3207 Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS: 672

Caroni Andrea (RL, AR)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 448, 451
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 454
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 502
22.071 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung: 641, 642

Caroni Andrea (RL, AR)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 502
22.071 Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification: 641, 642
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 454
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 448, 451

Cassis Ignazio, Bundesrat

23.009 Aussenpolitik 2022. Bericht des Bundesrates: 552
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Städte an den Verhandlungstisch! Einbezug der Städte in die Verhandlungen mit der Europäischen Union: 556
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Schützt das Schweizer Recht "Dirty Diesel"-Geschäfte von Rohstoffhändlern?: 558
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Illegale Besetzung Palästinas. Gewalttaten israelischer Siedlerinnen und Siedler im Westjordanland.

Cassis Ignazio, conseiller fédéral

23.3055 Interpellation Herzog Eva. Impliquer les villes dans les négociations avec l'Union européenne: 556
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Le droit suisse protège-t-il le négoce de carburants sales?: 558
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Occupation illégale de la Palestine. Violences des colons israéliens en Cisjordanie. La Suisse agit-elle pour qu'Israël respecte ses obligations de puissance occupante?: 557

Handelt die Schweiz, damit Israel seinen Verpflichtungen als Besatzungsmacht nachkommt?: 557
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Rolle der Schweiz im Ukraine-Krieg: 556
23.3038 Motion Chiesa Marco. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials: 553
23.3083 Motion Minder Thomas. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren: 555
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Guerre en Ukraine. Rôle de la Suisse: 556
23.3038 Motion Chiesa Marco. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA: 553
23.3083 Motion Minder Thomas. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement: 555
23.009 Politique extérieure 2022. Rapport du Conseil fédéral: 552

Chassot Isabelle (M-E, FR)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 623
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung: 490
22.3868 Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin: 630
23.3435 Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern: 492
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 564
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 433
23.028 Standortförderung 2024–2027: 607
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 390, 392, 394

Chassot Isabelle (M-E, FR)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 433
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 564
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: 490
22.3868 Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception: 630
23.3435 Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver: 492
23.028 Promotion économique 2024–2027: 607
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 623
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 390, 392, 394

Chiesa Marco (V, TI)

23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 643
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 455, 457
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 334
23.3038 Motion Chiesa Marco. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials: 553
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 463
23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 461
19.486 Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen: 652

Chiesa Marco (V, TI)

19.486 Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet: 652
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 455, 457
23.3038 Motion Chiesa Marco. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA: 553
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 463
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 461
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 334
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 643

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 620, 624
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung: 490
20.4092 Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte: 544
19.3200 Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder: 352
21.4152 Motion Riniker Maja. Cell Broadcast. Gezielte Warnung bei Naturkatastrophen: 560
22.3868 Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin: 631

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU)

22.307 Initiative déposée par le canton de Vaud. Pour que les fausses couches, les grossesses non évolutives et les grossesses extra-utérines soient remboursées: 381
23.3222 Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: 490
22.3868 Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception: 631
20.4092 Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs: 544

22.307 Standesinitiative Waadt. Erstattung der Behandlungskosten bei Fehlgeburt, Windei oder Eileiterschwangerschaft: 381

19.3200 Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles: 352
21.4152 Motion Riniker Maja. Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle: 560
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 620, 624

Dittli Josef (RL, UR)

21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 342
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Beschaffungen von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Schweiz zum Schutz der Bevölkerung: 559
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 459
16.3350 Motion SGK-NR. Entpolitisierung der technischen Parameter im BVG: 665
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
23.3209 Postulat Dittli Josef. Beschaffung von Drohnen für den militärischen Einsatz. Besteht Handlungsbedarf?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!: 560
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 529
22.307 Standesinitiative Waadt. Erstattung der Behandlungskosten bei Fehlgeburt, Windei oder Eileiterschwangerschaft: 381

Dittli Josef (RL, UR)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 529
22.307 Initiative déposée par le canton de Vaud. Pour que les fausses couches, les grossesses non évolutives et les grossesses extra-utérines soient remboursées: 381
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 342
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
16.3350 Motion CSSS-CN. Dépolitiser les paramètres techniques de la LPP: 665
21.3354 Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Acquérir les moyens informatiques en Suisse pour protéger la population: 559
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 459
23.3209 Postulat Dittli Josef. Faut-il agir dans le cadre de l'achat de drones pour un usage militaire?: 562
23.3131 Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!: 560

Engler Stefan (M-E, GR)

22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 495, 498, 500, 504
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 399
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Sprachgebietszuteilung ist Sache des Kantons!: 677
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 370
23.404 Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder: 378
22.491 Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen: 567
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 563
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 396

Engler Stefan (M-E, GR)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 495, 498, 500, 504
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 406, 412, 430, 528
22.304 Initiative déposée par le canton de Thurgovie. Inscrire l'axe Lac de Constance – Vallée de la Thur (N23) dans l'arrêté fédéral sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales: 600
23.404 Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires: 378
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 396
22.491 Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger: 567
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 563
23.3054 Interpellation Engler Stefan. Laisser aux cantons le soin de délimiter leurs régions linguistiques: 677
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de

23.3205 Postulat Engler Stefan. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?: 670
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 594
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 406, 412, 430, 528
22.304 Standesinitiative Thurgau. N23 als Teil des Bundesbeschlusses über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen. Die Bodensee-Thurtal-Strasse gehört in das nächste Step!: 600
23.028 Standortförderung 2024–2027: 607, 609

Ettlin Erich (M-E, OW)

21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 340, 346-349
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 468, 469, 471-474
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 572
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 572
21.4665 Motion Ettlin Erich. Stellenmeldepflicht. Wiedereinführung eines praxistauglichen Schwellenwertes: 627
22.3246 Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden: 350
20.4092 Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte: 543
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 572
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 572
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 572
21.4338 Motion SGK-N. BVG. Ausweitung der Versicherungspflicht auf mehrere Teilzeitbeschäftigungen: 665
23.3014 Motion SGK-S. Nationaler Krebsplan: 481
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 572
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 572
22.3865 Motion WAK-N. Freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern: 373
23.3012 Motion WAK-S. Mehrwertsteuerpflicht für Online-Plattformen bei elektronischen Dienstleistungen: 368
16.414 Parlamentarische Initiative Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle: 508
23.3496 Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen: 350
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 572
23.028 Standortförderung 2024–2027: 606
dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 399
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 370
23.3205 Postulat Engler Stefan. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?: 670
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 594
23.028 Promotion économique 2024–2027: 607, 609

Ettlin Erich (M-E, OW)

16.414 Initiative parlementaire Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés: 508
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 468, 469, 471-474
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 340, 346-349
23.3012 Motion CER-E. Taxe sur la valeur ajoutée. Assujettissement des plateformes en ligne pour les services électroniques: 368
22.3865 Motion CER-N. Encourager la poursuite d'une activité lucrative, sur une base volontaire, après l'âge ordinaire de la retraite: 373
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 572
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 572
23.3014 Motion CSSS-E. Plan cancer à l'échelle nationale: 481
21.4338 Motion CSSS-N. LPP. Etendre l'assurance aux emplois à temps partiel multiples: 665
21.4665 Motion Ettlin Erich. Obligation de déclarer les postes vacants. Rétablir un seuil réaliste: 627
22.3246 Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées: 350
20.4092 Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs: 543
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 572
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 572
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 572
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 572
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 572
23.3496 Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs: 350

23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 572
23.028 Promotion économique 2024–2027: 606

Fässler Daniel (M-E, AI)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 450
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 503
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 579
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 335
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data: 372
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 371
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 539
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Unterstützung der Pflege und Nutzung des Waldes in der Periode 2020–2024: 595
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 593
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 405, 414, 424, 430, 434, 437, 520
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 383
22.306 Standesinitiative Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer: 599
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 480
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 639

Fässler Daniel (M-E, AI)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 503
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 405, 414, 424, 430, 434, 437, 520
23.007 Budget 2023. Supplément I: 480
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 639
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 383
22.306 Initiative déposée par le canton de Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène: 599
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 539
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 450
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data: 372
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 371
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Soutien à l'entretien et à l'exploitation des forêts durant la période 2020–2024: 595
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 593
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 579
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 335

Français Olivier (RL, VD)

22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 387
23.3224 Motion Français Olivier. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission: 617
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 478, 574, 635

Français Olivier (RL, VD)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 478, 574, 635
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 387
23.3224 Motion Français Olivier. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence: 617

Gapany Johanna (RL, FR)

23.003 Staatsrechnung 2022: 356
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 360, 367, 474, 573, 633

Gapany Johanna (RL, FR)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 360, 367, 474, 573, 633
23.003 Compte d'Etat 2022: 356

Germann Hannes (V, SH)

23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 644
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 506
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 499, 502
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Anstellung von pflegenden Angehörigen durch Spitex und private Organisationen. Wie positioniert sich der Bundesrat zu dieser Entwicklung?: 678
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 341
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 354
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 565
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 564
23.028 Standortförderung 2024–2027: 607, 610

Germann Hannes (V, SH)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 499, 502
18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 565
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 564
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 506
23.3426 Interpellation Germann Hannes. Embauche de proches aidants par les services d'aide et de soins à domicile et les organisations privées. Que pense le Conseil fédéral des nouvelles pratiques?: 678
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 341
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 354
23.028 Promotion économique 2024–2027: 607, 610
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 644

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 623
22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 385, 386, 388
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 344
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 662
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514, 516
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur: 554
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514, 516
20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 548
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 548
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 548
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 548
23.028 Standortförderung 2024–2027: 611

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU)

20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 548
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 548
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 548
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 548
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514, 516
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 385, 386, 388
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 344
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 662
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514, 516
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures: 554
23.028 Promotion économique 2024–2027: 611
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 623

Graf Maya (G, BL)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 623
23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 588

Graf Maya (G, BL)

22.491 Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger: 567

23.3228 Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?: 596
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 663
22.3246 Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden: 350
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 668
20.4232 Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion: 546
22.3888 Motion SGK-N. Keine Kürzung der Hilflosenentschädigung für Kinder, deren Eltern die Kosten des Heimaufenthalts selber tragen: 485
22.491 Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen: 567
23.3227 Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung: 618
23.3496 Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen: 350

23.3228 Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?: 596
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 588
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 663
22.3888 Motion CSSS-N. Pas de réduction de l'allocation pour impotent des enfants dont les parents supportent eux-mêmes les coûts d'un séjour en home: 485
22.3246 Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées: 350
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 668
20.4232 Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes: 546
23.3496 Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs: 350
23.3227 Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière: 618
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 623

Häberli-Koller Brigitte (M-E, TG, Präsidentin)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 620
23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 643
23.010 Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht 2022: 379
23.211 Mitteilung des Kantons Appenzell Innerrhoden: 331
23.003 Staatsrechnung 2022: 356

Häberli-Koller Brigitte (M-E, TG, présidente)

23.211 Communication du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures: 331
23.003 Compte d'Etat 2022: 356
23.010 Délégation AELE/Parlement européen. Rapport 2022: 379
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 620
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 643

Hefti Thomas (RL, GL)

23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 572
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 572
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 572
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 572
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 572
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 572
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 572
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe

Hefti Thomas (RL, GL)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 425, 519
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 636, 637
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 536
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 396
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 563
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 572
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 572
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques

rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 536
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 563
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 396
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 572
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 425, 519
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 636, 637

Hegglin Peter (M-E, ZG)

20.022 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+): 494
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 502
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Haben Finma-Auflagen Kostenfolgen für die Kantone und die OKP?: 376
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 341, 348
20.4199 Motion Feller Olivier. Berechnung der Krankenkassenprämien. Transparenz der zugrunde liegenden Annahmen und Modalitäten sicherstellen: 544
23.3218 Motion Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind: 489
22.3866 Motion SGK-N. Keine überhöhten Entschädigungen für Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder im Bereich der obligatorischen Krankenversicherung: 486
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 566
23.028 Standortförderung 2024–2027: 603, 607, 610, 612
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 365

Hegglin Peter (M-E, ZG)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 502
23.007 Budget 2023. Supplément I: 365
18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 566
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Les charges imposées par la Finma ont-elles des conséquences financières pour les cantons et l'assurance obligatoire des soins?: 376
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 341, 348
22.3866 Motion CSSS-N. Pas de rémunération excessive pour les membres des directions et des conseils d'administration dans le domaine de l'assurance obligatoire des soins: 486
20.4199 Motion Feller Olivier. Garantir la transparence des hypothèses et des modalités de calcul des primes de l'assurance-maladie obligatoire: 544
23.3218 Motion Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées: 489
20.022 Politique agricole à partir de 2022 (PA22+): 494
23.028 Promotion économique 2024–2027: 603, 607, 610, 612

Herzog Eva (S, BS, erste Vizepräsidentin)

23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 620, 622
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Städte an den Verhandlungstisch! Einbezug der Städte in die Verhandlungen mit der Europäischen Union: 556
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 571
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 571
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 571

Herzog Eva (S, BS, première vice-présidente)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 363, 365, 476, 575, 635
23.404 Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires: 378
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 534, 540
23.3055 Interpellation Herzog Eva. Impliquer les villes dans les négociations avec l'Union européenne: 556
23.005 Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux: 377

23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 571
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 571
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 571
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 571
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 534, 540
23.404 Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder: 378
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 571
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 363, 365, 476, 575, 635
23.005 Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten: 377
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 571
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 571
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 571
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 571
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 571
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 571
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 571
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 571
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 620, 622

Jositsch Daniel (S, ZH)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 450, 452
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 515
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 538
19.486 Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen: 651
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 515
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 444, 445

Jositsch Daniel (S, ZH)

18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 444, 445
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 538
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 515
19.486 Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet: 651
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 450, 452
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 515

Juillard Charles (M-E, JU)

22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 506
23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 336
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Welche Auswirkungen hat oder wird die Elektrifizierung des Fahrzeugbestandes auf den Strassenlärm haben?: 597
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 659
23.3224 Motion Français Olivier. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission: 617
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 510, 517
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 510, 517
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 413
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 479, 576

Juillard Charles (M-E, JU)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 413
23.007 Budget 2023. Supplément I: 479, 576
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 510, 517
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 506
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Quel effet l'électrification du parc automobile a ou aura sur le bruit routier?: 597
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 659
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 510, 517
23.3224 Motion Français Olivier. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence: 617
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 336

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin

23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Haben Finma-Auflagen Kostenfolgen für die Kantone und die OKP?: 376
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 469-473
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data: 372
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 371
23.3225 Motion Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden: 369
19.4313 Motion Müller Leo. Nachhaltige Finanzflüsse aufzeigen: 370
22.3865 Motion WAK-N. Freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern: 374
23.3012 Motion WAK-S. Mehrwertsteuerpflicht für Online-Plattformen bei elektronischen Dienstleistungen: 368
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors: 374
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten: 375
23.003 Staatsrechnung 2022: 359
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 364, 366, 480, 576, 636

Keller-Sutter Karin, conseillère fédérale

23.007 Budget 2023. Supplément I: 364, 366, 480, 576, 636
23.003 Compte d'Etat 2022: 359
23.3114 Interpellation Hegglin Peter. Les charges imposées par la Finma ont-elles des conséquences financières pour les cantons et l'assurance obligatoire des soins?: 376
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 469-473
21.4195 Motion Andrey Gerhard. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data: 372
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 371
23.3012 Motion CER-E. Taxe sur la valeur ajoutée. Assujettissement des plateformes en ligne pour les services électroniques: 368
22.3865 Motion CER-N. Encourager la poursuite d'une activité lucrative, sur une base volontaire, après l'âge ordinaire de la retraite: 374
23.3225 Motion Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments: 369
19.4313 Motion Müller Leo. Fixer des flux financiers durables: 370
23.3087 Postulat Bauer Philippe. Marché du travail public et privé. Analyse des conditions et lutte contre une concurrence déloyale du secteur public: 374
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés: 375

Knecht Hansjörg (V, AG)

22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 496
20.4727 Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen: 371
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 408
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 366

Knecht Hansjörg (V, AG)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 496
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 408
23.007 Budget 2023. Supplément I: 366
20.4727 Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple: 371

Kuprecht Alex (V, SZ)

21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 344
23.3212 Motion Rieder Beat. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen: 488
22.3885 Motion WAK-N. Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen: 656

Kuprecht Alex (V, SZ)

21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 344
22.3885 Motion CER-N. Enquête préalable du secrétariat de la Comco, ou enquête de la Comco, sur les problèmes de concurrence dans le domaine des combustibles et des carburants: 656
23.3212 Motion Rieder Beat. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin: 488

Maret Marianne (M-E, VS)

20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Unter-16-Jährige wirksam vor pornografischen Inhalten auf dem Internet schützen. #banporn4kids#: 590

Maret Marianne (M-E, VS)

23.3010 Motion CTT-E. Exploiter l'opportunité que représente la réalisation du tunnel multifonctionnel du Grimsel: 534

23.3010 Motion KVF-S. Die Chance der Realisierung des multifunktionalen Grimseltunnels erhalten: 534
23.3225 Motion Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden: 368
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Protéger efficacement les moins de 16 ans contre la pornographie sur Internet. #banporn4kids#: 590
23.3225 Motion Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments: 368

Mazzone Lisa (G, GE, zweite Vizepräsidentin)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 449, 451
23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 622
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 457
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 578, 584
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Schützt das Schweizer Recht "Dirty Diesel"-Geschäfte von Rohstoffhändlern?: 558
20.3237 Motion FDP-Liberale Fraktion. Mobilfunknetz. Die Rahmenbedingungen für einen raschen Aufbau jetzt schaffen: 591
23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 461
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 541
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 411, 415, 418, 425, 429, 436, 437
20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 547
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 547
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 382
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 547
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 547
22.306 Standesinitiative Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer: 599
22.071 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung: 641

Mazzone Lisa (G, GE, deuxième vice-présidente)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 411, 415, 418, 425, 429, 436, 437
22.071 Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification: 641
20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 547
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 547
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 382
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 547
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 547
22.306 Initiative déposée par le canton de Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène: 599
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 541
23.3431 Interpellation Mazzone Lisa. Le droit suisse protège-t-il le négoce de carburants sales?: 558
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 457
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 449, 451
20.3237 Motion groupe libéral-radical. Réseau de téléphonie mobile. Créer dès à présent les conditions générales propices à un déploiement rapide: 591
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 461
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 578, 584
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 622

Michel Matthias (RL, ZG)

23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 333
23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 440
19.3200 Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder: 352
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 655

Michel Matthias (RL, ZG)

20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 548
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 548

23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 537
23.3227 Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung: 619
20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 548
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 548
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 548
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 548
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 548
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 548
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 537
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 655
19.3200 Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles: 352
23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 440
23.3227 Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière: 619
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 333

Minder Thomas (V, SH)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 450
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 496, 504
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 581
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 571
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 571
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 669
23.3083 Motion Minder Thomas. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren: 555
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 571
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 571
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 571
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 571
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 571
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 537
23.3434 Postulat Minder Thomas. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?: 465
23.3084 Postulat Minder Thomas. Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren: 652
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 571

Minder Thomas (V, SH)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 496, 504
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 537
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 450
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 571
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 571
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 669
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 571
23.3083 Motion Minder Thomas. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement: 555
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 571
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 571
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 571
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 571
23.3434 Postulat Minder Thomas. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?: 465
23.3084 Postulat Minder Thomas. Proposer des solutions pour faire face au manque de résistance aux fluctuations dans le domaine de l'asile: 652
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 571
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 581

Müller Damian (RL, LU)

23.027 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung): 338
22.4341 Interpellation Müller Damian. Eidgenössische Qualitätskommission. Wie können Patientenbeteiligung und Qualität im Gesundheitswesen verbessert werden?: 673
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 463
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 458
23.3176 Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat: 460
23.3015 Motion SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen: 482
22.491 Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen: 566
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 565
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 424, 521, 529
22.301 Standesinitiative Waadt. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenhalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes: 482
23.023 Transplantationsgesetz. Änderung: 542
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 393
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 479

Müller Damian (RL, LU)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 424, 521, 529
23.007 Budget 2023. Supplément I: 479
22.301 Initiative déposée par le canton de Vaud. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation: 482
22.491 Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger: 566
18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 565
22.4341 Interpellation Müller Damian. Commission fédérale pour la qualité. Comment améliorer la participation des patients et la qualité du système de santé?: 673
23.023 Loi sur la transplantation. Modification: 542
23.027 LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive): 338
23.3015 Motion CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement: 482
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 458
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 463
23.3176 Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers: 460
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 393

Noser Ruedi (RL, ZH)

22.067 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss: 451
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 658
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 663
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 570
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 570
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 570

Noser Ruedi (RL, ZH)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 409, 423, 426, 428, 523
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 639
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 658
22.067 Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse: 451
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 663
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 570
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 570
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques

23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 570
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 570
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 570
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen: 616
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 570
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten: 375
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 570
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 409, 423, 426, 428, 523
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 394
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 639
d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 570
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 570
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 570
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 570
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation: 616
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 570
23.3132 Postulat Noser Ruedi. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés: 375
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 570
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 394

Parmelin Guy, Bundesrat

20.022 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+): 495
23.026 Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner): 614
23.9011 Ausserordentliche Session. Gleichstellung: 624
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 507
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 497, 500, 503, 504
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung. Verfassungsmässigkeit und Rechtsgrundlage?: 657
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 659
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Ist das Legalitätsprinzip bei der Übernahme des achten Sanktionen-Paketes der EU gegenüber Russland gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. November 2022 bei allen Sanktionen gewahrt?: 661
22.3868 Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin: 631
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 517
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen: 616
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 629
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 655

Parmelin Guy, conseiller fédéral

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 497, 500, 503, 504
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 517
16.414 Initiative parlementaire Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés: 509
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 507
23.3094 Interpellation Bauer Philippe. Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale. Constitutionnalité et base légale?: 657
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 659
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Reprise par la Suisse du huitième paquet de sanctions de l'UE contre la Russie. Toutes les sanctions sont-elles conformes au principe de légalité?: 661
23.026 Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs): 614
22.3885 Motion CER-N. Enquête préalable du secrétariat de la Comco, ou enquête de la Comco, sur les problèmes de concurrence dans le domaine des combustibles et des carburants: 656
22.3883 Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 629
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 655
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 517
22.3876 Motion CSEC-N. Transparence sur les fonds utilisés et non utilisés du crédit d'engagement "paquet Horizon 2021–2027": 632

22.3883 Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 629
22.3885 Motion WAK-N. Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen: 656
22.3876 Motion WBK-N. Transparenz bezüglich der verwendeten und nicht verwendeten Mittel des Verpflichtungskredits "Horizon-Paket 2021–2027": 632
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. 175 Jahre Bundesverfassung – Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute: 618
16.414 Parlamentarische Initiative Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle: 509
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 517
23.3227 Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung: 619
23.028 Standortförderung 2024–2027: 603, 608, 611-613
22.3868 Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception: 631
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 629
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation: 616
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. Projet marquant pour les 175 ans de la Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui: 618
20.022 Politique agricole à partir de 2022 (PA22+): 495
23.3227 Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière: 619
23.028 Promotion économique 2024–2027: 603, 608, 611-613
23.9011 Session extraordinaire. Egalité: 624

Reichmuth Othmar (M-E, SZ)

23.001 Geschäftsbericht des Bundesrates 2022: 336
23.427 Parlamentarische Initiative Büro-N. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS: 539
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?: 592
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 593
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 409

Reichmuth Othmar (M-E, SZ)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 409
23.427 Initiative parlementaire Bureau-N. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS: 539
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 593
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?: 592
23.001 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022: 336

Rieder Beat (M-E, VS)

22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 576
23.3228 Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?: 597
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Ist das Legalitätsprinzip bei der Übernahme des achten Sanktionen-Paketes der EU gegenüber Russland gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. November 2022 bei allen Sanktionen gewahrt?: 660
23.3212 Motion Rieder Beat. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen: 488
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 654
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von

Rieder Beat (M-E, VS)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 403, 404, 413, 415, 416, 418-424, 426, 427, 431-434, 436, 437, 518-520, 522, 523, 525-528, 530-532
23.007 Budget 2023. Supplément I: 477, 575
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 639
18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 443, 445
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 397
23.3228 Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?: 597
23.3433 Interpellation Rieder Beat. Reprise par la Suisse du huitième paquet de sanctions de l'UE contre

grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 397
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 403, 404, 413, 415, 416, 418-424, 426, 427, 431-434, 436, 437, 518-520, 522, 523, 525-528, 530-532
23.028 Standortförderung 2024–2027: 608, 611
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 443, 445
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 477, 575
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 639

Rösti Albert, Bundesrat

23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 586, 589
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 584
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 401
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Ein virtuelles Reservekraftwerk für die Schweiz: 598
23.3228 Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?: 597
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Welche Auswirkungen hat oder wird die Elektrifizierung des Fahrzeugbestandes auf den Strassenlärm haben?: 598
20.3237 Motion FDP-Liberale Fraktion. Mobilfunknetz. Die Rahmenbedingungen für einen raschen Aufbau jetzt schaffen: 591
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Unter-16-Jährige wirksam vor pornografischen Inhalten auf dem Internet schützen. #banporn4kids#: 590
23.3221 Motion Wicki Hans. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen: 596
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 396
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Unterstützung der Pflege und Nutzung des Waldes in der Periode 2020–2024: 595
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?: 592
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich: 594
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 413, 417, 419-421, 423, 426, 431, 433, 435, 438, 518, 519, 521-523, 525, 526, 529, 532

Rösti Albert, conseiller fédéral

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 413, 417, 419-421, 423, 426, 431, 433, 435, 438, 518, 519, 521-523, 525, 526, 529, 532
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 396
23.3432 Interpellation Bauer Philippe. Une centrale de réserve virtuelle pour la Suisse: 598
23.3228 Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?: 597
23.3128 Interpellation Juillard Charles. Quel effet l'électrification du parc automobile a ou aura sur le bruit routier?: 598
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 586, 589
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 401
20.3237 Motion groupe libéral-radical. Réseau de téléphonie mobile. Créer dès à présent les conditions générales propices à un déploiement rapide: 591
20.3374 Motion Gugger Niklaus-Samuel. Protéger efficacement les moins de 16 ans contre la pornographie sur Internet. #banporn4kids#: 590
23.3221 Motion Wicki Hans. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles: 596
23.3220 Postulat Fässler Daniel. Soutien à l'entretien et à l'exploitation des forêts durant la période 2020–2024: 595
23.3129 Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi: 594
23.3219 Postulat Reichmuth Othmar. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?: 592
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 584

Salzmann Werner (V, BE)

23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 644
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 457
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 505

Salzmann Werner (V, BE)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 575
23.404 Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires: 378

22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 582
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 400
22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 387
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 473
23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 440
23.404 Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder: 378
20.451 Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen: 564
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 575
20.451 Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime: 564
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 505
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 457
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 387
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 473
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 400
23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 440
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 582
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 644

Schmid Martin (RL, GR)

22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 584
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 470
23.3218 Motion Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind: 489
22.3884 Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe: 653
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 410, 420, 425, 430, 437, 518

Schmid Martin (RL, GR)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 410, 420, 425, 430, 437, 518
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 470
22.3884 Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant: 653
23.3218 Motion Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées: 489
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 584

Sommaruga Carlo (S, GE)

22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 501
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Illegale Besetzung Palästinas. Gewalttaten israelischer Siedlerinnen und Siedler im Westjordanland. Handelt die Schweiz, damit Israel seinen Verpflichtungen als Besatzungsmacht nachkommt?: 557
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 472
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Endlich den Schutz von Kindern vor der rasant ansteigenden pädosexuellen Gewalt im Internet mit einem griffigen nationalen Aktionsplan gewährleisten: 650
23.3449 Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr: 571
23.3448 Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten: 571
20.4084 Motion Feri Yvonne. Nationale Strategie zur Bekämpfung der Cyber-Pädokriminalität: 650
23.3217 Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen: 571
23.3451 Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile: 571

Sommaruga Carlo (S, GE)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 501
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 638
18.043 Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions: 441, 442, 444-446
22.309 Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans: 383
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514
19.486 Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet: 652
23.3428 Interpellation Sommaruga Carlo. Occupation illégale de la Palestine. Violences des colons israéliens en Cisjordanie. La Suisse agit-elle pour qu'Israël respecte ses obligations de puissance occupante?: 557
21.083 Loi sur la numérisation du notariat: 446-448
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 472
19.4349 Motion Bulliard-Marbach Christine. Mettre en place un plan d'action national efficace pour enfin protéger les enfants contre la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet: 650

23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 464
23.3032 Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex: 459
23.3495 Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen: 571
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken: 571
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen: 615, 616
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 628
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen: 571
22.3883 Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern: 628
21.083 Notariatsdigitalisierungsgesetz: 446-448
19.486 Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen: 652
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514
23.3131 Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!: 561
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen: 571
22.309 Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei: 383
23.028 Standortförderung 2024–2027: 603
18.043 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht: 441, 442, 444-446
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 638

22.3883 Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 628
23.3448 Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse: 571
23.3449 Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite: 571
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514
20.4084 Motion Feri Yvonne. Stratégie nationale de lutte contre la cyberpédocriminalité: 650
23.3451 Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées: 571
23.3217 Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique: 571
23.3032 Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen: 459
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 464
23.3495 Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables: 571
23.3494 Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie: 571
22.3236 Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses: 628
23.3177 Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation: 615, 616
23.3452 Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire: 571
23.3131 Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!: 561
23.3450 Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe: 571
23.028 Promotion économique 2024–2027: 603

Stark Jakob (V, TG)

23.9010 Ausserordentliche Session. Migration: 643
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 580
21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision: 473
20.3835 Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln: 661, 663
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 354
23.3435 Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern: 492
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 410, 424, 428, 435, 524
22.304 Standesinitiative Thurgau. N23 als Teil des Bundesbeschlusses über den Ausbauschritt

Stark Jakob (V, TG)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 410, 424, 428, 435, 524
23.007 Budget 2023. Supplément I: 476
22.304 Initiative déposée par le canton de Thurgovie. Inscrire l'axe Lac de Constance – Vallée de la Thur (N23) dans l'arrêté fédéral sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales: 601
21.019 Loi sur la TVA. Révision partielle: 473
20.3835 Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées: 661, 663
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 354
23.3435 Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver: 492

2023 für die Nationalstrassen. Die Bodensee-Thurtal-Strasse gehört in das nächste Step!: 601
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 391, 393
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 476

Stöckli Hans (S, BE)

23.026 Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner): 614, 615
22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 456
22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 505
23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 588
23.002 Geschäftsbericht des Bundesgerichtes 2022: 550
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 400
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung: 659
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Booster für das elektronische Patientendossier: 675
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Kosteneinsparungspotenzial bei Direktzugang zur Physiotherapie: 674
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 342, 346, 347
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält: 464
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen: 354
20.3770 Motion Sauter Regine. Einführung eines E-Rezepts: 355
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Stärkung der digitalen Kompetenzen von Gesundheitsfachpersonen: 487
18.455 Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen: 566
23.028 Standortförderung 2024–2027: 608

Thorens Goumaz Adèle (G, VD)

19.4313 Motion Müller Leo. Nachhaltige Finanzflüsse aufzeigen: 369
22.461 Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft: 395, 397
22.302 Standesinitiative Waadt. Für eine angemessene Vergütung des ins Netz eingespeisten Stroms: 533
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 479

22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 580
23.9010 Session extraordinaire. Migration: 643
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 391, 393

Stöckli Hans (S, BE)

18.455 Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties: 566
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 505
23.3174 Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs: 659
22.4369 Interpellation Stöckli Hans. Accès direct à la physiothérapie et réduction des coûts de la santé: 674
22.4370 Interpellation Stöckli Hans. Piqûre de rappel pour le dossier électronique du patient: 675
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 456
23.026 Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs): 614, 615
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 588
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 400
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 342, 346, 347
23.3031 Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin: 464
20.3634 Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse: 354
20.3770 Motion Sauter Regine. Introduction de l'ordonnance électronique: 355
22.3163 Motion Silberschmidt Andri. Renforcement des compétences numériques chez les professionnels de la santé: 487
23.028 Promotion économique 2024–2027: 608
23.002 Rapport de gestion du Tribunal fédéral 2022: 550

Thorens Goumaz Adèle (G, VD)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 479
22.302 Initiative déposée par le canton de Vaud. En faveur d'une juste rémunération pour l'énergie injectée dans le réseau: 533
22.461 Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation: 395, 397
19.4313 Motion Müller Leo. Fixer des flux financiers durables: 369

Thurnherr Walter, Bundeskanzler

23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 439

Thurnherr Walter, chancelier de la Confédération

23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 439

Vara Céline (G, NE)

22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 582
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 669
20.313 Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs: 548
21.311 Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs: 548
20.323 Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub: 548
19.311 Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung: 548
22.076 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite: 391

Vara Céline (G, NE)

20.313 Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité: 548
21.311 Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité: 548
20.323 Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité: 548
19.311 Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale: 548
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 669
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 582
22.076 Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement: 391

Wicki Hans (RL, NW)

23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets): 586, 588
22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 501
22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 387, 388
23.3221 Motion Wicki Hans. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen: 595
23.028 Standortförderung 2024–2027: 602, 606, 609, 612
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 479

Wicki Hans (RL, NW)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 501
23.007 Budget 2023. Supplément I: 479
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 387, 388
23.024 Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE): 586, 588
23.3221 Motion Wicki Hans. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles: 595
23.028 Promotion économique 2024–2027: 602, 606, 609, 612

Würth Benedikt (M-E, SG)

23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Opferhilfe. Durchsetzung der Ansprüche von Opfern verbessern: 466
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Rolle der Schweiz im Ukraine-Krieg: 556
21.063 Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 343
23.006 Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht: 439, 440
20.3021 Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber: 667
20.4232 Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion: 545
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514
22.3876 Motion WBK-N. Transparenz bezüglich der verwendeten und nicht verwendeten Mittel des

Würth Benedikt (M-E, SG)

23.007 Budget 2023. Supplément I: 363, 475, 574, 634
22.049 Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession): 638
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514
23.3095 Interpellation Würth Benedikt. Aide aux victimes. Améliorer la mise en oeuvre des droits des victimes: 466
23.3229 Interpellation Würth Benedikt. Guerre en Ukraine. Rôle de la Suisse: 556
21.063 Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect: 343
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 514
23.3018 Motion CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score: 483
22.3876 Motion CSEC-N. Transparence sur les fonds utilisés et non utilisés du crédit d'engagement "paquet Horizon 2021–2027": 632

Verpflichtungskredits "Horizon-Paket 2021–2027": 632
23.3018 Motion WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden: 483
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 514
23.028 Standortförderung 2024–2027: 612
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 363, 475, 574, 634
22.049 Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge): 638
20.3021 Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras: 667
20.4232 Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes: 545
23.006 Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport: 439, 440
23.028 Promotion économique 2024–2027: 612

Z'graggen Heidi (M-E, UR)

22.083 Einführung einer Regulierungsbremse: 506
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 583
22.064 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung: 401
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. 175 Jahre Bundesverfassung – Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute: 617
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 412, 418

Z'graggen Heidi (M-E, UR)

21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 412, 418
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
22.083 Instauration d'un frein à la réglementation: 506
22.064 Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification: 401
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
23.3214 Motion Z'graggen Heidi. Projet marquant pour les 175 ans de la Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui: 617
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 583

Zanetti Roberto (S, SO)

22.082 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG): 502
22.025 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag: 581
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 516
21.047 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz: 407, 425, 436
23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I: 477, 634

Zanetti Roberto (S, SO)

22.082 Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE): 502
21.047 Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale: 407, 425, 436
23.007 Budget 2023. Supplément I: 477, 634
23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 516
22.025 Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect: 581

Zopfi Mathias (G, GL)

22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot: 454-457
22.073 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen): 387
20.3322 Motion Markwalder Christa. Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind: 649
23.3005 Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 512
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von

Zopfi Mathias (G, GL)

23.402 Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 512
22.065 Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage: 454-457
22.073 Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques): 387
23.3005 Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre: 512
20.3322 Motion Markwalder Christa. Ne pas interrompre l'apprentissage des requérants d'asile déjà intégrés dans le marché suisse de l'emploi: 649
23.3056 Motion Zopfi Mathias. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de

humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur: 554
23.402 Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes: 512

francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures: 554

Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale

Ständerat – Conseil des Etats

2023 Sommersession 2023 – 21. Tagung der 51. Amtsdauer
Session d'été 2023 – 21e session de la 51e législature

Erste Sitzung – Première séance

Dienstag, 30. Mai 2023
Mardi, 30 mai 2023

16.15 h

23.211

Mitteilung des Kantons Appenzell Innerrhoden

Communication du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich begrüsse Sie zur Sommersession 2023 und erkläre sie für eröffnet.
Ich bitte die Ratssekretärin, die Mitteilung der Standeskommission des Kantons Appenzell Innerrhoden vom 24. Mai 2023 zu verlesen.

Buol Martina, Ratssekretärin, verliest die folgende Mitteilung:
Buol Martina, secrétaire, donne lecture de la communication suivante:
Der Landammann und die Standeskommission des Kantons Appenzell Innerrhoden teilen mit Schreiben vom 24. Mai 2023 mit, dass die ordentliche Landsgemeinde vom Sonntag, 30. April 2023, als Vertreter des Kantons Appenzell Innerrhoden im Ständerat Dr. iur. Daniel Fässler, Rechtsanwalt, geboren am 22. August 1960, wohnhaft an der Weissbadstrasse 3a, 9050 Appenzell, gewählt hat.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit wurde dem Rat die rechtskräftige Wahl von Herrn Daniel Fässler in den Ständerat mitgeteilt. Aufgrund der Angaben von Herrn Fässler hat das Büro gemäss Artikel 14 Buchstabe c des Parlamentsgesetzes keine Unvereinbarkeit festgestellt. Das Büro beantragt, die Wahl von Herrn Fässler formell festzustellen. Ein anderer Antrag liegt nicht vor. – Sie haben dem Antrag zugestimmt.
Herr Kollege, ich gratuliere Ihnen zu Ihrer Wiederwahl und wünsche Ihnen weiterhin viel Erfolg für Ihre Tätigkeit im Ständerat. *(Beifall)*

22.217

Vereidigung

Assermentation

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich bitte die Ratssekretärin, die Mitteilung des Regierungsrates des Kantons St. Gallen vom 16. Mai 2023 zu verlesen.

Buol Martina, Ratssekretärin, verliest die folgende Mitteilung:
Buol Martina, secrétaire, donne lecture de la communication suivante:
Am 30. April 2023 fand der zweite Wahlgang der Ersatzwahl eines sankt-gallischen Mitglieds des Ständerates für den Rest der Amtsdauer 2019–2023 statt. Die Staatskanzlei hat gestützt auf die Ergebnisse der Gemeinden am Wahltag das Resultat provisorisch ermittelt und bekannt gegeben. Die Ergebnisse wurden am 8. Mai 2023 im Amtsblatt veröffentlicht. Die Beschwerdefrist endete am 11. Mai 2023. Es sind keine Beschwerden eingegangen. Gewählt ist Frau Esther Friedli.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit wurde dem Rat die rechtskräftige Wahl von Frau Esther Friedli in den Ständerat mitgeteilt. Aufgrund der Angaben von Frau Friedli hat das Büro gemäss Artikel 14 Buchstabe c des Parlamentsgesetzes keine Unvereinbarkeit festgestellt. Das Büro beantragt, die Wahl von Frau Friedli formell festzustellen. Ein anderer Antrag liegt nicht vor. – Sie haben dem Antrag zugestimmt.
Wir kommen zur Vereidigung. Ich bitte Frau Friedli, in die Mitte des Saales zu treten. Ich ersuche die Ratsmitglieder sowie die übrigen Anwesenden im Saal und auf den Tribünen, sich zu erheben.

Buol Martina, Ratssekretärin, verliest die Eidesformel:
Buol Martina, secrétaire, donne lecture de la formule du serment:
Ich schwöre vor Gott dem Allmächtigen, die Verfassung und die Gesetze zu beachten und die Pflichten meines Amtes gewissenhaft zu erfüllen.

Friedli Esther wird vereidigt
Friedli Esther prête serment

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Ständerätin, der Rat nimmt von Ihrem Eid Kenntnis. Im Namen des Rates heisse ich Sie herzlich willkommen und wünsche Ihnen viel Erfolg, Durchhaltevermögen und alles Gute für die Tätigkeit im Ständerat. *(Beifall; die Präsidentin überreicht Frau Friedli einen Blumenstrauss)*

23.9003

Nachruf

Eloge funèbre

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Leider müssen wir die Session mit einem Nachruf beginnen.
Am 7. April, am Karfreitag, ist alt Bundesrätin Elisabeth Kopp im Alter von 86 Jahren verstorben.
Der Tod von Elisabeth Kopp ist eine Zäsur in der Geschichte der politischen Schweiz. Elisabeth Kopp war die erste Bundesrätin in unserem Land, sie war eine entschlossene, hochkompetente Departementsvorsteherin, sie war vor, während und auch nach ihrer Zeit als Bundesrätin eine Eisbrecherin für die Rolle der Frauen in der Schweizer Politik. Die Umstände ihres Rücktritts aus dem Bundesrat haben im Rückblick eine ganz besondere Tragik.
Frau Elisabeth Kopp wurde 1936 geboren. Sie wuchs in Bern auf und studierte in Zürich Rechtswissenschaft. Bereits als Studentin zeigte sich ihr politisches Bewusstsein, sei es ihr Einsatz für demokratische Freiheitsrechte und die Aufnahme von Flüchtlingen nach der Niederschlagung des Volksaufstands in Ungarn 1956 oder ihr Engagement für das Frauenstimmrecht, das noch 1959 in einer Volksabstimmung von den Schweizer Männern abgelehnt wurde. Es war auch die Zeit, in der sie, als überzeugte Liberale, der FDP beitrat.
Nachdem im Kanton Zürich das Frauenstimmrecht eingeführt worden war, wurde Elisabeth Kopp 1970 in den Gemeinderat von Zumikon gewählt. 1974 wurde sie die allererste Gemeindepräsidentin der Schweiz. 1979 wurde sie für die FDP Zürich in den Nationalrat gewählt. Hier, im eidgenössischen Parlament, war sie eine progressive Stimme, sei das in gesellschaftspolitischen Fragen oder auch als Pionierin in Fragen des Umweltschutzes. Sie war immer bereit, für ihre Überzeugungen und Ideen einzustehen – auch auf das Risiko hin, damit anzuecken.
Als 1984, nach dem Rücktritt von Rudolf Friedrich, ein freisinniger Sitz in der Landesregierung frei wurde, war die Nomination der damaligen Vizepräsidentin der FDP eine Formsache. Bereits im ersten Wahlgang wurde sie am 2. Oktober 1984 von der Vereinigten Bundesversammlung mit 124 Stimmen als erste Frau in die Landesregierung gewählt. Die Schweiz hatte endlich eine Bundesrätin.
Die ausgebildete Juristin übernahm das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement. Bereits damals war die Flüchtlingspolitik ein zentrales und kontroverses Dossier. Unter der Leitung von Elisabeth Kopp wurde ein Asylgesetz erarbeitet, das versuchte, ein Gleichgewicht zwischen der humanitären Tradition und einer Politik der Kontrolle der Flüchtlinge zu finden. 1987 gab ihr das Volk dabei mit einer Zwei-Drittel-Mehrheit recht. Weiter engagierte sich Elisabeth Kopp für das neue Eherecht, aber auch für Reformvorhaben im Strafrecht, im Bodenrecht und in der Raumplanung sowie im Umweltrecht. Genauigkeit, Engagement und grosse Überzeugungskraft zeichneten sie als Departementsvorsteherin und als Mitglied des Bundesrates aus.
Was dann Ende 1988 und 1989 geschah, scheint aus heutiger Optik nicht Ironie, sondern eher Zynismus der Geschichte zu sein: Die erste Bundesrätin geriet unter massiven öffentlichen, medialen und politischen Druck, der sie schlussendlich zurücktreten liess – nicht wegen politischer Fehlentscheide, nicht wegen verlorener Abstimmungen, sondern ausgerechnet wegen ihres Verhältnisses zu ihrem Mann. In einem Telefonanruf gab sie ihm eine Information weiter und bat ihn, sich aus einer Firma zurückzuziehen, die im Verdacht der Geldwäscherei stand: ein Anruf, der, einmal bekannt geworden, zu einem medialen und politischen Kesseltreiben um die erste Frau im Bundesrat führte. Im Januar 1989 entschied sich Elisabeth Kopp für ihren Rücktritt aus der Landesregierung. Sie selbst war immer der Meinung, dass sie weder moralisch noch rechtlich eine Schuld traf. Ein Jahr nach ihrem Rücktritt wurde sie vom Bundesgericht vom Vorwurf der Amtsgeheimnisverletzung freigesprochen.
Für den Menschen Elisabeth Kopp war es eine äusserst schwierige Zeit. Sie fühlte sich verraten und zu Unrecht geächtet, war verzweifelt und zog sich aus der Öffentlichkeit zurück. Erst Jahre später begann sie, sich sehr dosiert und überlegt wieder zu äussern. Sie setzte sich erneut für die Gleichberechtigung und das Engagement der Frauen in der Politik ein, sie äusserte sich für die Einführung der Mutterschaftsversicherung. Sie war hier im Bundeshaus immer wieder bei den Politiksimulationen mit dem Namen "Schulen nach Bern" mit dabei und setzte sich dafür ein, dass junge Menschen sich für Politik interessieren und engagieren.
Heute wird uns bewusst, wie wichtig Elisabeth Kopp für die Schweizer Politik war, was sie für unseren Staat und unsere Gesellschaft leistete und symbolisierte und was für eine menschliche Tragik mit ihr verbunden ist.
Elisabeth Kopp verstarb am 7. April nach langer Krankheit. Es ist mir ein wichtiges Anliegen, dass gerade wir hier im Parlament ihren Angehörigen unser grosses Mitgefühl und vor allem unseren Respekt Elisabeth Kopp gegenüber ausdrücken.
Ich bitte Sie und die Besucher auf der Tribüne, sich zu erheben und der Verstorbenen in einem Moment des Schweigens zu gedenken.

Der Rat erhebt sich zu Ehren der Verstorbenen
L'assistance se lève pour honorer la mémoire de la défunte

23.9001

Mitteilungen des Präsidenten

Communications du président

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich mache Ihnen noch einige Mitteilungen zur Sommersession:
Unser Büro hat am 5. Mai entschieden, in der ersten Sessionswoche auf eine Sitzung am Freitagvormittag zu verzichten. Stattdessen werden wir diese Woche am Donnerstagnachmittag tagen. Sie haben diese Information bereits mit dem Programmentwurf erhalten.
Das Büro des Nationalrates hat soeben den Beschlussentwurf mitsamt Bericht für die Vorlage zur Einsetzung

einer parlamentarischen Untersuchungskommission verabschiedet. Nun erhält der Bundesrat Gelegenheit zur Stellungnahme. Der Nationalrat wird das Geschäft am 7. Juni behandeln, der Ständerat am 8. Juni. Diese und weitere Änderungen des Programms werden Sie auf der Liste sehen, die Ihnen in Kürze ausgeteilt wird.
Ebenso wichtig ist es mir, Herrn Ettlin und Herrn Engler ganz herzlich zu ihrem heutigen Geburtstag zu gratulieren. Ich wünsche Ihnen alles Gute! *(Beifall)*

23.001

Geschäftsbericht des Bundesrates 2022

Rapport de gestion du Conseil fédéral 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 31.05.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich heisse Herrn Bundespräsident Berset bei uns herzlich willkommen!

Michel Matthias (RL, ZG), für die Kommission: Zusammen mit den Präsidien unserer Subkommissionen der GPK des Ständerates lege ich Ihnen den Geschäftsbericht 2022 des Bundesrates zur Genehmigung vor. Wir haben diesen zusammen mit der Schwesterkommission an unseren Sitzungen vom 8. und 9. Mai dieses Jahres beraten.
Vonseiten der GPK haben wir mit allen Departementen zwei Querschnittthemen zur Aussprache gebracht. Es waren dies erstens die Steuerung von DTI-Projekten auf Stufe Departement und zweitens die aktuelle geopolitische Lage. Ich konzentriere mich in meinem einleitenden Bericht als Präsident der GPK-S darauf, diese Querschnittthemen kurz zu erläutern. Die Subkommissionspräsidenten werden dann auf departementsspezifische Schwerpunkte eingehen.
Ich beginne mit dem ersten Querschnittthema, der Steuerung von DTI-Projekten, also der Steuerung der digitalen Transformation und der IKT auf Bundesebene. Als Vorbemerkung: Die GPK lassen sich halbjährlich über die sogenannten DTI-Schlüsselprojekte der Bundesverwaltung informieren. Das sind Projekte oder Programme in Bereichen der digitalen Transformation oder der IKT, die aufgrund ihres Ressourcenbedarfs bei Personal und Finanzen, aufgrund ihrer strategischen Bedeutung, aufgrund ihrer Komplexität, Auswirkungen oder Risiken eine verstärkte übergeordnete Führung, Steuerung, Koordination und Kontrolle erfordern. Über diese Schlüsselprojekte werden wir regelmässig informiert.
Anlässlich der Anhörungen in der GPK haben uns die Departemente die von ihnen angewandten Steuerungsmethoden und Instrumente erklärt. Sie wenden die übergeordneten Richtlinien für Projekt- und Programmsteuerungen wie das Programm Hermes an, und überall kommt auch das IKT-Cockpit zur Anwendung. Es wurde aber auch klar, dass die Instrumente, die heute angewendet werden, nicht mehr für alle Entwicklungen geeignet sind. Bezeichnend war etwa der Hinweis des Bundeskanzlers, dass er bewusst nicht mehr von IT-Projekten im althergebrachten Sinn, sondern von Vorhaben spreche. Diese würden im Bereich der Bundeskanzlei zunehmend über ein neues Instrument, das sogenannte Scaled Agile Framework, gesteuert. Das ist eine neue, agilere Projektsteuerungsmethode, die es auch erlaubt, gegenseitige Abhängigkeiten von Projekten zu erkennen, was z. B. beim IKT-Cockpit nicht der Fall ist. Diese Abhängigkeiten verschiedener Projekte haben wir bewusst auch erfragt.
Es wurde dann klar, dass in allen Departementen dem Generalsekretariat eine Schlüsselrolle bei der Steuerung des Bereichs DTI zukommt. Bei Projekten, die mehrere Ämter innerhalb eines Departements betreffen oder eine departementale Bedeutung haben, ist das Generalsekretariat in aller Regel auch das führende und verantwortliche Steuerungsorgan. Wir haben erkannt, dass in der Governance dieser DTI-Projekte durchaus noch Potenzial besteht. Es wurde auch klar, dass die eigentliche Digitalisierungs- oder Informatik-Governance in den Departementen noch relativ jung ist, zum Teil ist sie erst am Entstehen. Das gilt z. B. für sogenannte Digitalisierungs- oder Informatikräte in einzelnen Departementen. Auf übergeordneter Stufe gibt es einen sogenannten Digitalisierungsrat, in dem koordiniert wird.
Die beschriebene Entwicklung, wonach die Governance und die Instrumente dieser IT-Transformation nun in allen Departementen im Aufbau sind und gestaltet werden, gibt abschliessend zur Bemerkung Anlass, dass gewisse Unterschiedlichkeiten hinsichtlich des Vorgehens, der Methoden sowie der Instrumente gut sind, weil die verschiedenen Departemente auch unterschiedlich aufgestellt sind. Umso mehr ist dann der Erfahrungsaustausch über diese Instrumente und die Governance zwischen den Departementen wichtig. So kann sich schliesslich eine Best Practice etablieren, und man kann gegenseitig voneinander profitieren. Gerade weil dieser Bereich noch in Entwicklung ist, ist es gut, wenn die GPK nach wie vor ein Auge darauf hat – das zum ersten Querschnittthema.
Ich komme jetzt zum zweiten Thema; es ist etwas komplexer, ich bringe es deshalb vielleicht in etwas kürzerer Zeit auf den Punkt: die geopolitische Lage. Wir haben gefragt, welche Auswirkungen die geopolitische Lage auf die einzelnen Departemente hat. Es lässt sich sagen, dass der Ukraine-Krieg Auslöser verschiedener weiterer Krisen wie z. B. der Energiekrise war und ist; Sie wissen das. Umgekehrt gilt der Ukraine-Krieg auch als ein Symptom für grössere Umwälzungen, die wir erleben, wie die verstärkte Polarisierung zwischen den bedeutendsten Mächten dieser Welt.
Die Schweiz als traditionell offenes Land mit starkem Import und Export, mit Beziehungen zu allen Ländern und ohne Bündnisbildung, die Schweiz als neutrales Land ist aufgrund dieser neuen geopolitischen Ausgangslage besonders betroffen und gefordert. Das kam bei unseren Anhörungen klar zum Ausdruck. Jedes Departement ist hier auf seine Art betroffen, sei es wegen der Energiemangellage, wegen der Sicherstellung von Lieferketten, wegen der Migrations- oder wegen der Sicherheitsthematik – es gibt kein Departement, das nicht von der neuen geopolitischen Situation und den Krisen, nicht zuletzt jener in der Ukraine, betroffen wäre.
Ich gehe jetzt nicht auf einzelne Departemente ein, das würde zu weit führen. Aus unseren Reihen stellte sich die Frage, ob der Bundesrat diese sogenannte Zeitenwende mit den Umwälzungen nur departemental zu bewältigen versucht oder ob es eine übergeordnete bundesrätliche Sichtweise und Strategie gibt. Was die wirtschaftlichen Anliegen anbelangt, wurde die Frage nach einer übergeordneten Haltung des Bundesrates mit Hinweis auf die bundesrätliche Wirtschaftsdelegation aufgefangen. Klar ist, dass der Bedarf nach einer neuen Positionierung in dieser Weltordnung da ist. Dieser Bedarf geht wahrscheinlich weiter als die vom Vorsteher des Aussendepartements jeweils als Kohärenz in der Aussenpolitik geforderte Haltung. Die Umsetzung einer politischen Kohärenz über alle Departemente hinweg, die auch gegen aussen wirkt, ist nicht ganz einfach; dies schlichtweg deshalb, weil wir halt auch innenpolitisch verschiedene Interessen vertreten.
Eines ist auch klar geworden: Die Bewältigung der diversen Krisen ist ressourcenintensiv. Das zeigt sich z. B. nur schon an den Zahlen, die uns der Bundeskanzler übermittelt hat: Mit Corona, dem Ukraine-Krieg, der Energiemangellage, der Taiwan-Krise usw. seien im letzten Jahr rund 1800 zusätzliche Bundesratsgeschäfte zu behandeln gewesen. Das sind rund 65 Prozent, also zwei Drittel, mehr Bundesratsgeschäfte als in normalen Jahren oder wie üblich. Bei 820 von diesen 1800 Bundesratsgeschäften handelte es sich um zusätzliche parlamentarische Vorstösse. Sie kennen das, auch wir werden

angesichts dieser Krisen aktiv; das hat nicht alles, aber auch mit Geopolitik zu tun. Das gesagt, stellt sich halt auch die Frage der verwaltungsinternen Ressourcen, wenn es um die Bewältigung der Krisen und von deren Auswirkungen geht.
Damit schliesse ich meinen einleitenden Bericht, und ich lasse gerne die Subkommissionspräsidenten ergänzen.

Chiesa Marco (V, TI), pour la commission: J'aborde ici le rapport de gestion du Conseil fédéral 2022 concernant les deux départements du DETEC et du DFI.
Je souhaite commencer avec le DETEC et la crise énergétique qui nous a fait prendre conscience du danger d'une situation de pénurie. L'exécutif et le législatif sont tous deux d'accord pour dire que les dommages causés à l'économie et à la société par une pénurie seraient énormes et difficilement chiffrables. C'est pourquoi des mesures ont été prises dès l'automne dernier. Le Conseil fédéral a adopté des ordonnances sur la base de la loi fédérale sur l'approvisionnement économique du pays et a pris des mesures dans les domaines des court et moyen termes. L'hiver dernier, nous avons connu une bonne situation, en partie certainement grâce à des mesures d'économie. Mais la raison principale pour laquelle nous n'avons pas connu de pénurie est que nous avons connu l'un des hivers les plus doux depuis le début du relevé des données en 1864. Cela s'est également répercuté sur la consommation d'énergie.
La Confédération a pris des mesures à court terme concernant la réserve de forces hydrauliques et les centrales de réserve. Il existe désormais trois centrales de réserve, à Birr, à Cornaux dans le canton de Neuchâtel, et à Monthey. Elles ont été achevées ce printemps – celle de Monthey a été acquise ce printemps. Les groupes électrogènes de secours ont été mis en commun, et il a été garanti par contrat que Swissgrid puisse avoir accès à des groupes électrogènes de secours.
Ces réserves seraient mises en oeuvre si l'offre sur le marché était inférieure à la demande. Dans ce cas, il tenterait d'éviter une situation de pénurie grâce à ces centrales. Si une pénurie devait malgré tout se produire, le Conseil fédéral a pris des dispositions, avec ce que l'on appelle des ordonnances de gestion. On pourrait contingenter et décider dans quels domaines l'électricité ne pourrait plus être utilisée. Ce serait l'affaire du DEFR. Dans une situation de pénurie, les responsabilités iraient donc à un comité de pilotage sous la responsabilité du conseiller fédéral Guy Parmelin, qui le préside.
Toutes les principales parties prenantes et les responsables de la production d'électricité sont représentés dans ce comité de pilotage: les principales entreprises de production avec leur CEO et présidents, l'Elcom, Swissgrid et les représentants des cantons.
Le Conseil fédéral, d'ailleurs, a prolongé d'un an l'ordonnance sur les réserves hivernales. A compter du 15 février 2023, il sera possible de recourir aux trois centrales de réserve. Parallèlement, les capacités de réserve seront encore étendues par le biais des groupes électrogènes de secours mis en commun. L'Office fédéral de l'énergie est en train de travailler sur ce sujet.
Aujourd'hui, une puissance de 100 mégawatts est garantie dans les groupes électrogènes de secours. Cela représente quand même un tiers des centrales de réserve. L'objectif serait de doubler encore cette réserve au cours de l'année courante. Comme l'a précisé le chef du DETEC, faire cela et trouver les entreprises correspondantes n'est pas tout à fait facile. Une grande partie des entreprises ont besoin de ce courant pour elles-mêmes en cas d'urgence. Les travaux sont donc en cours.
Pour l'hiver prochain, la situation est jugée à peu près aussi tendue, voire un peu plus critique. Cela dépend de différents facteurs. Si les risques s'accumulent, il pourrait y avoir une pénurie l'hiver prochain: un risque est un été sec; un autre risque est la météo. Le troisième risque concerne les centrales nucléaires en France: nous ne pouvons pas dire avec certitude si elles fonctionneront suffisamment bien ni s'il sera possible d'importer suffisamment d'électricité. Cela concerne également l'Allemagne. Dans ce cas aussi, la possibilité d'importer de l'électricité n'est pas donnée en soi. Les réserves de gaz de la Chine sont elles aussi en train d'être ponctionnées. Le Conseil fédéral poursuivra la campagne d'économies d'électricité.
L'hiver dernier, nous n'avons pas atteint l'objectif d'économiser 10 pour cent de la consommation d'électricité. Malgré tout, nous ne devons pas minimiser les choses. Les économies ont été d'environ 3 pour cent. En cas de pénurie, 3 pour cent peuvent être décisifs. En ce qui concerne le gaz, l'objectif a été dépassé de 21 à 15 pour cent si l'on tient compte de la température. Il s'agit d'une économie importante.
Dans le domaine de l'électricité, les moyens à long et à moyen terme restent importants. Il est fondamental de sortir le plus rapidement possible de la situation de pénurie.
Selon le Conseil fédéral, la loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables, qui réunit la modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité dans ce qu'on appelle un acte modificateur unique, nous permettra d'atteindre cet objectif. En ce qui concerne la situation à long terme, l'OFEN travaille sur l'expertise des technologies futures. Dans cette perspective, il est important que les centrales nucléaires existantes puissent être exploitées aussi longtemps qu'elles sont sûres. Le Conseil fédéral surveillera de près qu'une centrale nucléaire ne soit pas soudainement arrêtée, rapidement et de manière inattendue, parce que la rentabilité de l'investissement nécessaire dans la sécurité ne serait plus assurée. Nous avons déjà connu cela une fois, avec Mühleberg. La centrale nucléaire de Beznau fournit 7 térawattheures d'électricité. Une fermeture aggraverait nettement la situation. Dans une réflexion à long terme, le Conseil fédéral observe la situation de près et regarde les technologies possibles qui nous feront avancer.
Pour ce qui est du DFI, je vais aborder brièvement trois thèmes. Le premier est le dossier électronique du patient. En effet, sur proposition du Conseil fédéral, le Parlement a adopté, il y a quelques années, la loi fédérale sur le dossier électronique du patient. Nous nous rendons compte que nous avons voulu un système très suisse, ce sont aussi les mots de notre conseiller fédéral, ultra décentralisé, très participatif et avec une double liberté d'adhérer au système qui permet à la fois au patient, mais aussi au médecin installé en cabinet, de décider librement d'y adhérer. Le 27 avril 2022, le Conseil fédéral a arrêté une série de points clés en vue de la poursuite du développement du dossier électronique du patient. Il s'agira notamment de soumettre la loi fédérale sur le dossier électronique du patient à un examen complet. Dans un premier temps, il a fallu prendre des mesures financières afin que les communautés de référence ne rencontrent pas de problèmes financiers et ne fassent pas faillite. Cela donne du temps au Conseil fédéral pour mener une révision complète, dont l'un des points principaux sera, justement, cette double liberté d'adhérer au système. Le Conseil fédéral ouvrira la procédure de consultation prochainement.
Le deuxième thème est le programme Digisanté, un grand programme de numérisation du système de santé que le Conseil fédéral a confié au DFI.
Les offices impliqués sont l'OFSP ainsi que l'OFS, qui est l'office de référence pour la gestion des données. La pandémie a notamment mis en évidence le retard important pris par les secteurs de la santé en matière de numérisation. Si ces processus de transformation n'avancent pas plus vite, c'est surtout parce qu'il y a beaucoup d'acteurs dans le secteur de la santé. Pourtant, l'un des avantages de la numérisation apparaîtrait sur le long terme, par exemple un cabinet médical prend nettement de la valeur s'il est également numérisé.
En mai 2022, le Conseil fédéral a chargé le DFI, en l'occurrence l'OFSP et l'OFS, de lancer un programme de promotion de la numérisation dans le domaine de la santé. Il convient de mentionner que la numérisation n'est pas une fin en soi. Au contraire, la numérisation doit apporter un avantage au système de santé. La priorité est d'améliorer la qualité des soins médicaux pour les patients.
Cette année encore, le Conseil fédéral soumettra au Parlement un programme et un message relatifs à un crédit d'engagement. L'année prochaine, les premiers débats du Parlement pourront avoir lieu et, en parallèle, les travaux de mise

en oeuvre du programme pourront être lancés. La mise en oeuvre devrait avoir lieu à partir de la mi-2025, afin de pouvoir avancer progressivement. Mais, entre-temps, certains projets qui peuvent être réalisés dans le cadre des crédits alloués sont déjà mis en oeuvre. La Commission de gestion prévoit de suivre étroitement l'évolution de ce dossier.
Je termine avec le troisième point: la mise en oeuvre de l'initiative sur les soins infirmiers. L'initiative populaire sur les soins infirmiers est arrivée sur la table du Conseil fédéral à un moment où nous avons toutes et tous pris conscience de l'importance de pouvoir compter sur un système de santé fonctionnel, doté notamment de suffisamment de personnel soignant. La Suisse n'est évidemment pas le seul pays confronté à cette question.
Le Conseil fédéral a donc été heureux que le Parlement adopte rapidement le premier train de mesures, qui correspondait au contre-projet que le Parlement avait opposé à l'initiative populaire. L'entrée en vigueur est prévue pour la mi-2024, car le Conseil fédéral doit encore effectuer une consultation relative au droit d'exécution.
Cette procédure va être ouverte tout prochainement. La mise en oeuvre de la deuxième partie de l'initiative est plus complexe et les travaux n'ont pas encore commencé. Le 25 janvier de cette année, le Conseil fédéral a défini les éléments clés de la deuxième étape et chargé l'OFSP d'examiner et de mettre en oeuvre les 17 mesures en collaboration avec le SECO, l'OFJ et le SEFRI. Ces mesures ne nécessitent pas toutes une modification de loi et, le cas échéant, elles pourraient être rapidement appliquées par le Conseil fédéral, s'il le souhaite. Les mesures qui nécessitent une modification législative devront d'abord faire l'objet d'une consultation, que le Conseil fédéral souhaite ouvrir au plus tard au début de 2024.

Fässler Daniel (M-E, AI), für die Kommission: Ich berichte Ihnen über ausgewählte Themen aus dem EJPD und der Bundeskanzlei, und zwar über solche, die bei der Behandlung des Geschäftsberichtes des Bundesrates über das Jahr 2022 durch die Geschäftsprüfungskommissionen bzw. bei den Anhörungen von Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider bzw. von Bundeskanzler Walter Thurnherr thematisiert wurden. Ich beginne mit dem EJPD und berichte dabei über die Arbeitsmarktintegration von Flüchtlingen in der Schweiz. Dieses Thema wurde von Bundesrätin Baume-Schneider als Schwerpunktthema für die Aussprache mit den Geschäftsprüfungskommissionen beider Räte vom 8. und 9. Mai dieses Jahres gemeldet.
Bund, Kantone und Gemeinden waren letztes Jahr mit einer hohen Anzahl von Asylanträgen konfrontiert. Die berufliche Integration hat gemäss Bundesrätin Baume-Schneider bei allen Flüchtlingen Priorität, bei den Flüchtlingen aus der Ukraine mit dem Status S ist dies verbunden mit einem klaren Willen zur Rückkehr in ihr Heimatland. Für die Personen aus dem Asylbereich ist in der ersten Phase der Bund zuständig. Zur Finanzierung von Unterkunft, Betreuung und Sozialhilfe von Flüchtlingen bezahlt der Bund während fünf Jahren eine Pauschale, für vorläufig Aufgenommene während sieben Jahren. Hinzu kommt eine Pauschale für die berufliche und soziale Integration von 18 000 Franken pro Person und Jahr.
Zum Erfolg bei der Integration von Flüchtlingen in den Arbeitsmarkt erhielten die GPK von der Vorsteherin des EJPD unter anderem folgende Informationen: Von den anerkannten Flüchtlingen und den vorläufig Aufgenommenen sind sieben Jahre nach ihrer Einreise mehr als 50 Prozent dauerhaft erwerbstätig. Als dauerhaft erwerbstätig gilt, wer in den letzten 24 Monaten für mindestens 12 Monate eine bezahlte Tätigkeit hatte. Von den jungen Flüchtlingen oder vorläufig Aufgenommenen hat nach fünf Jahren ungefähr jede zweite Person eine nachobligatorische Ausbildung absolviert, begonnen oder ist daran, sich darauf vorzubereiten.
Diese Zahlen zeigen, dass die berufliche Integration in ungefähr der Hälfte der Fälle funktioniert. Das kann positiv gewürdigt werden. Umgekehrt heisst das allerdings auch, dass ungefähr die Hälfte der betroffenen Personen nach fünf bis sieben Jahren noch nicht oder nur ungenügend beruflich integriert ist. Frau Bundesrätin Baume-Schneider hat in diesem Sinne festgestellt, dass man sich zwar auf dem richtigen Weg befindet, es aber noch viele Herausforderungen zu bewältigen gilt. Sie ist optimistisch, dass – vor allem dank den kantonalen Integrationsprogrammen – weitere Verbesserungen möglich sind. So haben seit 2018 über 3000 junge Flüchtlinge und junge vorläufig Aufgenommene an einer Integrations-Vorlehre teilgenommen. Zwei Drittel davon konnten anschliessend eine berufliche Grundbildung beginnen.
Gemäss Bundesrätin Baume-Schneider besteht bei den Flüchtlingen mit dem Schutzstatus S aus der Ukraine ebenfalls der Wille, diese so schnell wie möglich dem Arbeitsmarkt zuzuführen oder ihnen eine Ausbildung zu geben. Damit sollen sie auf den Zeitpunkt der Rückkehr in ihre Heimat bestmöglich vorbereitet werden. Dieses Vorgehen entspricht einer Empfehlung der OECD. Um vor allem junge Flüchtlinge gut auf ihre Rückkehr in die Ukraine vorzubereiten, wurde beschlossen, diesen den Abschluss einer beruflichen Grundbildung zu ermöglichen, auch wenn der Schutzstatus S früher aufgehoben wird.
Die Beschäftigungsquote von Personen mit Schutzstatus S liegt derzeit nur knapp über 15 Prozent, was im europäischen Vergleich eine unterdurchschnittliche Quote darstellt. Der Bund hat daher beschlossen, die Kantone mit einem spezifischen Programm zusätzlich zu unterstützen.
Im zweiten Teil meiner Berichterstattung komme ich auf die Bundeskanzlei zu sprechen; dabei beschränke ich mich auf das Thema der Digitalisierung. Bundeskanzler Walter Thurnherr ging bei der Aussprache mit den GPK vom 9. Mai dieses Jahres in seinen sehr interessanten Ausführungen auf die Frage ein, welche Digitalisierungsfragen, -herausforderungen und -chancen sich der Bundesverwaltung in Zukunft stellen werden und welche finanziellen Herausforderungen dabei bestehen. Bei den Krisen der letzten Jahre habe man feststellen müssen, dass im Bereich der Digitalisierung ein beträchtliches Defizit bestünde. Gemäss Bundeskanzler Thurnherr würden in Zukunft zwei in den letzten Jahren etwas unterschätzte Politikbereiche auf die Bundesversammlung als Gesetzgeberin und Budgetverantwortliche zukommen: die Regulierung im Bereich der Digitalisierung und ihre Finanzierung.
Jüngste Entwicklungen um selbstlernende Programme würden Fragen aufwerfen, für die eine regulatorische Antwort gefunden werden müsse. Die Schwierigkeit bestehe dabei nur schon darin, die Funktionsweise von solchen Programmen zu kennen und zu verstehen. Es stelle sich daher die grundsätzliche Frage, wie man künstliche Intelligenz regulieren solle, bevor man überhaupt wisse, was diese produziere. Der Handlungsbedarf bestehe trotzdem, da davon auszugehen sei, dass solche Programme zu illegalen oder gefährlichen Zwecken eingesetzt werden oder zumindest zu Zwecken, die man nicht mehr überschauen könne. Bei der Regulierung beginne das Problem allerdings bereits mit der Frage, wer dafür zuständig sei.
Angesichts solcher Herausforderungen sind andere Digitalisierungsthemen, bei denen ebenfalls wesentlicher Regulierungsbedarf besteht, etwas in den Hintergrund geraten. Bundeskanzler Thurnherr erwähnte unter anderem die Frage der Datensouveränität, vor allem bei der Speicherung und Bewirtschaftung sensibler Daten in Clouds, die Sekundärnutzung von Daten zum Beispiel bei einer E-ID oder Zuständigkeitsfragen aufgrund unserer föderalistischen Staatsstruktur.
Parallel zu den Herausforderungen in der Regulierung werden gemäss Bundeskanzler Thurnherr auch die finanziellen Herausforderungen der Digitalisierung zunehmen. Die Digitalisierung müsste eigentlich zu Einsparungen führen. Nur nehme erfahrungsgemäss mit den sich zusätzlich eröffnenden Möglichkeiten in der Regel auch das Ausmass der Leistungen zu. Damit wird das Einsparungspotenzial nicht selten kompensiert.
Mit Blick auf die in den kommenden Jahren notwendigen Sparanstrengungen wird eine Priorisierung unumgänglich sein. Die Bundeskanzlei wird dabei darauf zu achten haben, dass der Datenaustausch weiterentwickelt werden kann und dass dabei wieder vermehrt auf einen stabilen und sicheren Betrieb geachtet wird. Letztlich ist es aber fundamental

und unumgänglich, dass weiterhin in die Digitalisierung investiert wird. Ansonsten kann die Qualität der Bundesverwaltung nicht auf dem aktuellen Stand gehalten werden. Dies ist die Überzeugung von Bundeskanzler Thurnherr, und die GPK widersprachen ihm nicht.

Reichmuth Othmar (M-E, SZ), für die Kommission: Ihre Subkommission EFD/WBF hat sich ebenfalls über die jeweiligen Schwerpunktthemen der Departemente informieren lassen. Seitens des EFD berichte ich Ihnen über das Thema der Finanzmarktintegrität. Frau Bundesrätin Karin Keller-Sutter hat uns über den Stand und die weiteren Massnahmen umfassend informiert. Entsprechend ist auch für den Bundesrat die international anerkannte Integrität des Finanzplatzes von eminenter Wichtigkeit. Ein klares Ziel ist es, aus dem Folgeprozess der Groupe d'action financière entlassen zu werden. Ein wichtiger Schritt dahin ist mit der Inkraftsetzung des revidierten Geldwäschereigesetzes inklusive der Verordnung per 1. Januar 2023 umgesetzt.
Gemäss Einschätzung des Bundesrates reicht dies aber nicht. Er hat deshalb im Oktober 2022 das Eidgenössische Finanzdepartement beauftragt, in Zusammenarbeit mit dem EJPD einen Gesetzentwurf mit dem Ziel der Transparenzerhöhung auszuarbeiten. Dabei soll unter anderem ein zentrales Register der wirtschaftlich Berechtigten von juristischen Personen erstellt werden; es sollen aber auch Rechtsdienstleistungsaktivitäten und Sorgfaltspflichten eingeführt werden. Damit gleicht man sich internationalen Standards an und schliesst eine Lücke, um missbräuchliche Handlungen durch die Nutzung von Rechtsstrukturen durch Gesellschaften, Stiftungen und Trusts zu unterbinden. Davon ist auch die Schweiz nicht verschont. Sie wird aber mit diesem Vorgehen ihren Beitrag zu deren Bekämpfung leisten und damit weiteren Reputationsschaden von der Schweiz abwenden. Dies waren meine Ausführungen zu diesem Thema der Finanzmarktintegrität.
Beim WBF haben uns speziell die Ausführungen von Herrn Bundesrat Parmelin zum Thema Strommangellage interessiert. Im Frühjahr 2022 wurde die Organisation für Stromversorgung in ausserordentlichen Lagen (Ostral) reaktiviert. Zusätzlich wurde eine Kriseninterventionsorganisation im Gasbereich ins Leben gerufen.
Das Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung selber musste in seinen Organisationsstrukturen angepasst werden. Per 1. Juli dieses Jahres wird nun Hans Häfliger neuer Leiter dieses Bundesamtes. Diese Leitungsstelle wurde von bisher 40 Prozent auf 100 Prozent aufgestockt.
In kurzer Zeit wurden verschiedene Arbeiten umgesetzt, so zum Beispiel der Aufbau eines Monitorings für den Gas- und Stromverbrauch, um frühzeitig intervenieren zu können, die Ausarbeitung von einfach umsetzbaren Energiesparmassnahmen, die Gründung der Energiespar-Allianz sowie die zeitlich befristete Anpassung der Luftreinhalte-Verordnung und der CO2-Verordnung, damit Zweistoffanlagen statt mit Gas mit Heizöl betrieben werden können. Als Wichtigstes wurde die Verordnung über die Bewirtschaftungsmassnahmen bei Gas- und Stromknappheit umgesetzt. Das gesteckte Ziel, beim Gas 15 Prozent zu erreichen, konnte im letzten Winter erreicht werden. Beim Strom wurde das Ziel von 10 Prozent verfehlt, und das trotz des sehr milden Winters. Die Sommerzeit gilt es nun dazu zu nutzen, die Instrumente und ihre Erarbeitung zu verbessern, die Zusammenarbeit mit den Kantonen und Unternehmen zu stärken und die Reservekraftwerke bereitzuhalten, denn die Strommangellage wird für uns auch in kommenden Wintern ein grosses Risiko darstellen.
Damit bin ich am Ende meiner Berichterstattung zu diesen beiden Schwerpunktthemen angelangt.

Juillard Charles (M-E, JU), pour la commission: Comme d'habitude, l'activité des départements a été intense. Nous avons passé beaucoup de temps à examiner la gestion de la crise du COVID-19 et, surtout, les enseignements qui en ont été tirés concrètement. J'ai choisi de vous dire quelques mots concernant la réorganisation du DFAE, notamment en ce qui concerne le déplacement de personnel de la centrale vers le terrain, puis la cybersécurité, pour ce qui concerne le DDPS.
Réorganisation au sein du DFAE: avec le renforcement du réseau extérieur dans le cadre du projet "Rebalance", la réorganisation de la DDC et le développement du domaine de la gestion des crises, le DFAE a procédé à d'importants ajustements afin de se préparer aux défis actuels et futurs. Avec l'entrée en vigueur de la stratégie de politique extérieure 2020–2023, et en raison des bouleversements internationaux croissants, il a été constaté qu'il existe des divergences, ici et là, entre les objectifs et les ressources disponibles, notamment dans le réseau extérieur. C'est pourquoi il est apparu clairement qu'il fallait investir là où l'on pourrait apporter la plus grande valeur ajoutée, c'est-à-dire dans ce réseau extérieur.
Le chef du DFAE, M. le conseiller fédéral Ignazio Cassis, a attribué un mandat de rééquilibrage des ressources dès avril 2020. Le projet consiste à transférer 35 postes de la centrale vers le réseau extérieur, ce qui représente une augmentation d'environ 5 pour cent du personnel transférable dans le réseau extérieur. Ce faisant, le DFAE poursuit les objectifs suivants: assurer le fonctionnement optimal de nos représentations de taille minimale, renforcer le réseau extérieur conformément aux priorités de la stratégie de politique extérieure 2020–2023, optimiser la qualité des prestations consulaires, en particulier de celles fournies aux Suisses et Suissesses à l'étranger. Il est à noter que, lors d'une visite de service à la division consulaire, nous avons pu nous rendre compte du volume très important et, aussi, il faut le dire, très apprécié des prestations offertes aux 800 000 Suisses de l'étranger, comme aux très nombreux Suisses qui voyagent à travers le monde.
Le dernier point a trait au renforcement de la présence de la Suisse dans les contextes fragiles, conformément à la Stratégie de coopération internationale 2021–2024.
Selon le Conseil fédéral, les objectifs ont tous été atteints. Les postes créés à l'étranger sont compensés à la centrale à Berne. Tous les frais supplémentaires occasionnés par les postes à l'étranger sont pris en charge par le DFAE dans le cadre du budget alloué. Notre sous-commission suivra ce dossier encore ces prochaines années pour estimer les résultats de ces modifications.
En ce qui concerne le DDPS, je vais vous parler de cybersécurité. Encore! me direz-vous peut-être. Mais c'est nécessaire, car les cyberattaques sont toujours plus nombreuses et pénétrantes, surtout sur le plan civil, contre les entreprises et contre les personnes physiques. Vous avez pu vous rendre compte que le Conseil fédéral a pris des décisions très importantes en ce début d'année par la création d'un office fédéral et d'un secrétariat d'Etat pour la cybersécurité. En effet, le 2 décembre 2022, le Conseil fédéral a décidé de faire du Centre national de cybersécurité le nouvel office fédéral du DDPS. En conséquence, deux nouveaux bureaux fédéraux de cyberdéfense seront opérationnels au sein du DDPS à partir du 1er janvier 2024: l'Office fédéral civil de la cybersécurité, aujourd'hui le NCSC, et le commandement cyber de l'armée. Il s'agit d'une concentration des moyens en vue de leur utilisation plus efficiente. On peut saluer cette vision du Conseil fédéral.
La stratégie cyber du DDPS décrit l'expansion et le renforcement des capacités cyber du département d'ici la fin de 2024. Mais où en sommes-nous aujourd'hui? Pour le Service de renseignement de la Confédération, l'accent reste mis sur la détection précoce et la prévention des menaces de cyberattaques. L'Office fédéral de la protection de la population met à jour les analyses de risque des infrastructures critiques afin de protéger au mieux la société contre les cyberrisques.
Avec le lancement opérationnel du commandement cyber en janvier 2024, les forces armées franchiront une étape importante dans la stratégie cyber du DDPS. Depuis mars 2023, les unités administratives de la Base d'aide au commandement et les composantes de la milice ont déjà été transférées au commandement cyber. Ce transfert et le développement des capacités cyber militaires d'ici 2030 sont dictés par le concept global de cybersécurité, dont le Conseil fédéral a pris connaissance en avril 2022 déjà.

Le DDPS travaille déjà également en étroite collaboration avec les universités et le secteur privé pour former et promouvoir les talents cyber. Le département réussit aussi à faire l'interface avec la recherche au travers du Cyber-Defence Campus d'Armasuisse. Enfin, le secrétariat général du DDPS coordonne non seulement la mise en oeuvre de la cyberstratégie du DDPS, mais aussi toutes les activités cyber du département. Cela inclut également les intérêts internationaux, par exemple au Centre d'excellence pour la cyberdéfense de l'Otan à Tallin.
Le projet de transfert du NCSC à un office fédéral du DDPS a débuté en janvier de cette année. Les acteurs du DDPS et du DFF collaborent de manière constructive. Les travaux relatifs à la création d'un nouvel office fédéral se déroulent comme prévu et sont en bonne voie en termes de temps et de contenu.
Le 19 avril dernier, le Conseil fédéral a approuvé les ressources humaines et financières supplémentaires nécessaires à la création de l'office fédéral. La mise en oeuvre aura lieu au second semestre de cette année. Pendant la période de transition, le NCSC continuera de fonctionner comme avant. Le contexte global et la situation actuelle en matière de politique de sécurité nous montre l'urgence systémique de disposer de capacités dans le domaine cyber. Avec la nouvelle organisation intégrant le centre national pour la cybersécurité au sein du DDPS, il faut saluer les échanges directs au sein du département et avec tous les offices concernés de l'administration fédérale.
En 2022, l'administration fédérale et le DDPS ont pris des mesures importantes pour renforcer plus efficacement la cybersécurité de la Suisse. Notre sous-commission a accueilli positivement ces transformations et elle va également accompagner ce changement tant il est essentiel que cette opération réussisse pour la sécurité de notre pays et de sa population.
Je suis arrivé ainsi aux termes de mon propos concernant le DFAE et le DDPS.

Berset Alain, président de la Confédération: J'aimerais tout d'abord remercier les conseillers aux Etats Michel, Chiesa, Fässler, Reichmuth et Juillard pour le rapport sur l'année qui s'est écoulée. Comme les rapports ont été très complets sur ce qui a été réalisé et sur ce qui a été fait dans les différents départements, je vais essayer de m'en tenir à des éléments plus généraux.
Tout d'abord, j'aimerais vous rappeler que tout le travail que mène le Conseil fédéral – et cela a aussi été le cas en 2022 – est à lire à la lumière des trois lignes directrices de la législature en cours: la première, c'est de garantir la prospérité de la Suisse et de saisir les chances du numérique et du développement durable; la deuxième concerne la cohésion nationale et la coopération internationale; la troisième, c'est de garantir et d'assurer notre sécurité et de s'engager pour la protection du climat et des ressources naturelles en agissant, là aussi, en partenaire fiable sur le plan international. Ce sont les trois grandes lignes.
Ce qui est extrêmement intéressant de voir aujourd'hui, c'est que ces lignes ont été définies à une période qui ne ressemble presque plus à celle d'aujourd'hui. Ce n'est pas que tout aurait changé, mais, dans l'intervalle, qu'est-ce que nous avons eu? La pire crise sanitaire que notre pays ait vécue depuis une centaine d'années et le retour de la guerre sur le continent européen. Nous avons vu, un peu à la suite de tout cela, les questions énergétiques nous occuper aussi de manière très importante. C'est intéressant de voir que ces trois lignes directrices, qui avaient été émises avant ces crises, résistent terriblement bien à l'évolution que nous avons connue dans le monde – avec des conséquences pour la Suisse et la place de la Suisse dans le monde – et dans notre pays, ainsi qu'aux évolutions sur les plans de la sécurité, de la prospérité et de la cohésion nationale.
Je dis cela parce qu'on pourrait considérer ces éléments comme des chocs qui changent beaucoup de choses pour l'activité du Conseil fédéral. En fait, nous avons les clés, les grilles et les outils pour pouvoir nous adapter et adapter la gouvernance du pays à ces changements, fussent-ils, comme cela a été le cas ces dernières années, extrêmement importants et probablement porteurs de modifications pour le pays durant des années, voire des décennies.
Voilà ce que je souhaitais dire en préambule. Ensuite, évidemment, on pourrait parler de tout le travail réalisé, non pas, comme vous l'avez fait – de manière assez logique d'ailleurs –, en suivant les départements, mais en suivant la logique des lignes directrices et rappeler qu'en matière de prospérité et de chances qu'offrent le numérique et le développement durable, nous avons beaucoup travaillé en 2022 pour retrouver un équilibre financier stable en matière de finances. Nous avons notamment cherché à réduire l'endettement consécutif à la crise du coronavirus. Il y a eu toute une réflexion en matière de finance, dans le rapport sur la finance numérique, qui est naturellement un point très important pour notre pays.
En politique fiscale, vous connaissez les enjeux en matière d'imposition individuelle et les projets soumis à consultation. Sur le plan international, nous aurons le 18 juin prochain la votation fédérale – mais il s'agit d'un dossier qui nous a beaucoup occupés en 2022 – sur la réforme fiscale pour la mise en oeuvre du projet conjoint de l'OCDE et du G20.
On pourrait parler du numérique. Le numérique a été mentionné de manière très pertinente, du fait qu'il s'agit en fait d'un enjeu énorme, dont on parle beaucoup, dans tous les domaines. Mais on a toujours le défi ensuite de réussir à aller dans la profondeur nécessaire et suffisante pour pouvoir vraiment en faire quelque chose.
On pourrait parler bien sûr de formation et de recherche, notamment de l'adoption d'un message concernant l'association de la Suisse à six réseaux d'infrastructure de recherche. Sur la ligne directrice 2, qui concerne la cohésion nationale et la coopération internationale, il y a toute la question de la politique familiale, qui est évidemment un enjeu important de cohésion sur le plan national et de la politique sociale. Je rappelle quand même que, en 2022, on a eu pour la première fois depuis une trentaine d'années une réforme de l'AVS qui a rassemblé une majorité devant le peuple. La dernière fois, c'était au siècle passé. C'est donc quand même assez rare pour que l'on puisse le rappeler dans le rapport de l'année suivante.
En matière de santé, je crois que le rapporteur de la commission l'a rappelé, des éléments importants ont été réalisés dans l'accès aux soins et dans la mise en oeuvre de la formation dans le domaine des soins infirmiers. Vous avez encore mentionné, Monsieur Chiesa, d'autres éléments qui concernaient le dossier électronique du patient et l'apprentissage très modeste que l'on doit faire des erreurs qui ont été commises, cela parce que le contexte était différent. Cette modestie face à ce changement permet de voir que l'on pourrait aujourd'hui faire les choses différemment et peut-être de manière plus efficace et efficiente qu'on ne l'a fait il y a quelques années. Cela doit nous inciter et nous permettre d'avancer.
Dans cette ligne directrice 2 se trouve aussi la coopération internationale. J'aimerais rappeler l'adoption de différentes stratégies en matière de politique extérieure, et tout le domaine de la politique européenne qui occupe la Suisse et le Conseil fédéral, et qui l'a aussi beaucoup occupé en 2022, avec notamment le projet de rapport "Etat actuel des relations Suisse-Union européenne".
Si je prends la dernière ligne directrice, la sécurité, la protection du climat et des ressources, la question de la migration représente aujourd'hui un défi très important pour nous, avec d'abord différents types de migration. Il a aussi été question de tout ce que la Suisse a pu faire pour accueillir des réfugiés touchés directement par la guerre. La préparation et les réflexions du Conseil fédéral ont conduit à tenter de nous préparer, avec les cantons, le mieux possible, notamment pour prévoir des structures temporaires. On pourrait nous dire que l'on prépare des structures temporaires, alors qu'il n'y a pas nécessité de le faire aujourd'hui. Mais il s'agit plutôt de prévenir que de devoir agir dans l'urgence, au moment où la question se poserait. Nous essayons toujours d'agir, en particulier dans les domaines pour lesquels il est difficile de prévoir ce qu'il va se produire, avec anticipation.

En matière de sécurité, je crois que je n'ai pas besoin de trop détailler ce qui s'est produit. L'année 2022 a été l'année qui a marqué le retour, de manière extrêmement brutale, de la guerre sur le continent européen, avec l'attaque de l'Ukraine par la Russie, ce qui a notamment amené toute la question de la politique de sécurité. Nous avons approuvé un rapport complémentaire au rapport sur la politique de sécurité 2021, avec notamment les réflexions en matière de sécurité et de défense en Europe, avec l'Otan et l'Union européenne. Nous avons tiré, de façon assez modeste, des enseignements militaires de la guerre en Ukraine et des conséquences pour le développement des capacités de l'armée. Cette année 2022 a aussi été celle durant laquelle le Conseil fédéral a adopté un message sur l'armée, comme vous le savez.

Sur le plan de l'énergie, je ne vais rien détailler, car vous l'avez fait de manière très complète. Nous avons bien vu comment nous avons été impliqués dans ce dossier, par une anticipation et une préparation. Nous avons une situation de départ qui n'est pas la plus mauvaise vu notre mix énergétique. Nous faisons par contre face à un enjeu important à cause de l'enchevêtrement que nous avons avec les partenaires qui nous entourent. Or, cela ne peut aller bien chez nous que si tout va bien chez nos voisins. Cet élément nous intéresse beaucoup, notamment parce que nous avons vu qu'en matière énergétique nombre de nos voisins sont très dépendants d'autres énergies que celles que nous avons en Suisse, essentiellement l'énergie hydroélectrique et les réacteurs nucléaires, ainsi que les énergies renouvelables qui se développent. Nous avons très peu de gaz. Les autres pays ont parfois des mix énergétiques complètement différents, qui les ont mis à très rude épreuve. Nous avons naturellement intérêt à ce que ces défis soient également surmontés par nos voisins.

Je passe rapidement à l'environnement et à la politique climatique. En matière de politique climatique, de nombreux enjeux nous attendent, toujours liés à la démocratie directe, comme vous le savez. On mentionne naturellement des objets: j'ai parlé de l'OCDE, je parle de politique climatique et de réduction de CO2, et on a également parlé du COVID-19. Ce n'est pas un hasard: ce sont les trois objets de la votation populaire du mois de juin prochain. Cela montre bien que nous avons constamment ce dialogue entre les institutions élues, législatives, exécutives et judiciaires, ainsi qu'avec les cantons, et, évidemment, avec le peuple, en fonction des doubles majorités parfois nécessaires ou des majorités simples.

Tout cela résonne assez bien. C'est là que nous remarquons aussi à quel point nos institutions font la preuve d'une certaine résilience. Il faut faire attention à ce terme, je le sais, mais je l'utilise quand même ici, parce qu'au regard de ce qu'étaient le monde, la Suisse et la place de la Suisse dans le monde en 2019 et de ce qui a changé jusqu'à aujourd'hui, nous devons quand même constater que notre population, nos entreprises, notre tissu économique, nos structures fédéralistes ont une capacité d'adaptation qui est extrêmement importante.

Je terminerai avec quelques statistiques, parce c'est intéressant. En 2022, nous avons bien sûr beaucoup travaillé dans une situation qui présentait de nombreux changements pour la défense des intérêts de notre pays et de sa population. Le Conseil fédéral a tenu 37 séances ordinaires et 11 séances extraordinaires. Le nombre de séances extraordinaires dit aussi quelque chose des surprises et des réactions à court terme qui sont parfois nécessaires. Ce que j'ai remarqué, c'est que si les séances extraordinaires étaient à peu près extraordinaires jusqu'à la fin 2019, elles ont pris une place relativement importante dans le travail du Conseil fédéral en 2020, en 2021 – on pensait que ça s'arrêterait –, en 2022 – on s'est dit que ça pourrait s'arrêter –, en 2023... Naturellement, on voit que nous sommes capables de réagir et de nous adapter, mais c'est quand même un élément qui a changé et qui traduit assez bien cette nouvelle réalité à laquelle nous sommes constamment confrontés.

Voilà ce que je souhaitais vous dire en vous remerciant pour tout le travail réalisé par les Commissions de gestion et par votre conseil pour suivre les travaux. C'est ce que je pouvais vous dire, en complément de ce qui a été relevé, au nom du Conseil fédéral.

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

Bundesbeschluss über den Geschäftsbericht des Bundesrates für das Jahr 2022
Arrêté fédéral approuvant le rapport de gestion du Conseil fédéral de l'année 2022

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Da Eintreten obligatorisch ist, findet keine Gesamtabstimmung statt.

23.027

BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)

LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Müller Damian (RL, LU), für die Kommission: Wir beraten heute die BVG-Änderung zur Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung. Die Auffangeinrichtung BVG ist eine Stiftung, die von den Sozialpartnern getragen wird. Sie hat einen gesetzlichen Auftrag im Bereich der beruflichen Vorsorge. Unter anderem fällt ihr die Aufgabe zu, die Freizügigkeitsguthaben entgegenzunehmen, die an sie überwiesen werden. Es handelt sich um Freizügigkeitsguthaben von Personen, die nach der Beendigung eines Arbeitsverhältnisses, zum Beispiel nach einer Kündigung, nicht sofort ein neues Arbeitsverhältnis antreten. Diese Personen haben grundsätzlich keine Möglichkeit, ihr Freizügigkeitsguthaben in einer Vorsorgeeinrichtung zu belassen.

Per Ende 2021 betreute die Auffangeinrichtung im Bereich Freizügigkeit 1,34 Millionen Kundinnen und Kunden, was rund 55 Prozent aller Freizügigkeitskonten entspricht. Allerdings handelt es sich dabei vielfach um Personen mit kleinen Guthaben. Die Höhe der Freizügigkeitsguthaben, die von der Auffangeinrichtung verwaltet werden, betrug Ende 2021 rund 15,6 Milliarden Franken. Zum Vergleich: Auf den Freizügigkeitskonten der Banken lagen Ende 2021 gemäss Bankenstatistik rund 35 Milliarden Franken.

Freizügigkeitsguthaben dürfen, wie Sie wissen, nicht mit Negativzinsen belastet werden. Im Gegensatz zu einer Pensionskasse kann die Auffangeinrichtung auch keine Sanierungsbeiträge erheben, falls es eine Unterdeckung geben sollte. Eine Rückversicherung gibt es ebenfalls nicht. Das heisst: Die Auffangeinrichtung muss den Nominalwert der Gelder garantieren. Sie muss diese Gelder also anlegen, was mit Risiken verbunden ist. Aus diesem Grund wurde die heutige Regelung, die auf drei Jahre befristet ist, geschaffen.

Die vorgeschlagene Änderung soll es der Auffangeinrichtung BVG für weitere vier Jahre ermöglichen, die Vorsorgeguthaben aus dem Freizügigkeitsbereich bis zum Betrag von 10 Milliarden Franken zinslos und unentgeltlich bei der Eidgenössischen Finanzverwaltung im Rahmen der zentralen Tresorerie des Bundes anlegen zu können.

Seit Februar 2020 sind die Zinsen gestiegen. Die Chancen für die Auffangeinrichtung, risikoarme Anlagen zu tätigen, die eine gewisse Verzinsung einbringen, sind also besser geworden. Aktuell benötigt die Auffangeinrichtung die zinslose Anlage bei der Bundestresorerie daher nicht.

Falls in diesen vier Jahren, für welche die Regelung gelten soll, die Zinsen im positiven Bereich bleiben, würde die Auffangeinrichtung die vorgeschlagene Möglichkeit einfach nicht nutzen. Falls es aber Phasen geben sollte, die schlechter ausfallen, würde sie die Möglichkeit nutzen können. Die Voraussetzungen wären dieselben wie bisher. Ein Maximalbetrag von 10 Milliarden Franken kann angelegt werden. Dazu muss der Deckungsgrad – die zweite Bedingung – unter 105 Prozent fallen.

Aus terminlichen Gründen knüpft die neue Bestimmung nicht nahtlos an die heutige Regelung an. Mit der beantragten Verlängerung gibt es im regulären Prozess eine Differenz von ein paar Tagen. Um diese zu beheben und das Gesetz als dringlich zu erklären, liegt ein einstimmiger Antrag der Kommission vor. Die Vorlage kommt im Sonderverfahren in beide Räte. Ihre Kommission hat einstimmig für die Annahme des Entwurfes gestimmt.

Ich bitte Sie, der Empfehlung Ihrer Kommission zu folgen und der Regelung für weitere vier Jahre zuzustimmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Je ne peux que vous inviter, au nom du Conseil fédéral, à soutenir la proposition unanime de votre commission. M. le conseiller aux Etats Müller Damian a très bien expliqué les raisons qui ont conduit à ce projet et la nécessité de cette modification de loi. Vous avez également vu que les conditions sont claires. Des limites sont fixées en ce qui concerne le montant et le taux de couverture. Il s'agit d'une mesure temporaire, limitée à quatre ans. Cela nous paraît, dans la situation actuelle, le meilleur moyen de régler un problème que tout le monde reconnaît et qu'on ne peut pas laisser sans réponse.

Je vous invite donc à suivre votre commission unanime.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung; Art. 60b
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I introduction; art. 60b
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. II
Antrag der Kommission
Abs. 1
Dieses Gesetz wird dringlich erklärt (Art. 165 Abs. 1 BV). Es untersteht dem fakultativen Referendum (Art. 141 Abs. 1 Bst. b BV).

Abs. 2
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II
Proposition de la commission
Al. 1
La présente loi est déclarée urgente (art. 165 al. 1 Cst.). Elle est sujette au référendum facultatif (art. 141 al. 1 let. b Cst.).
Al. 2
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Dringlichkeitsklausel wird von der Gesamtabstimmung ausgenommen. Über die Dringlichkeitsklausel wird erst nach erfolgter Differenzbereinigung abgestimmt.

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.027/5781)
Für Annahme des Entwurfes ... 40 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

21.063

Maximal 10 Prozent des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag

Maximum 10 pour cent du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect

Differenzen – Divergences

Nationalrat/Conseil national 15.06.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 26.09.22 (Frist – Délai)
Ständerat/Conseil des Etats 30.11.22 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 28.02.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23 (Differenzen – Divergences)

---

2. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Prämienverbilligung)
2. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (Réduction des primes)

Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
(= Eintreten)

Antrag der Minderheit
(Germann, Salzmann)
Festhalten
(= Nichteintreten)

Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national
(= Entrer en matière)

Proposition de la minorité
(Germann, Salzmann)
Maintenir
(= Ne pas entrer en matière)

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Diese Vorlage hat eine Vorgeschichte. Es handelt sich, wie gesagt, um den indirekten Gegenvorschlag zur Prämien-Entlastungs-Initiative. Ausgangspunkt ist die Volksinitiative zur Prämienverbilligung, die verlangt, dass die Versicherten höchstens 10 Prozent ihres verfügbaren Einkommens für ihre Prämien bezahlen sollen. Dabei soll der Bund mit mindestens zwei Dritteln zur Prämienverbilligung beitragen, was Mehrkosten von rund 3,7 Milliarden Franken verursachen würde, während die Kantone den Restbetrag übernehmen sollen, was Mehrkosten von ungefähr 800 Millionen Franken entspräche.
Der Ständerat trat am 30. November 2022 mit 22 zu 20 Stimmen nicht auf den indirekten Gegenvorschlag ein und folgte damit dem Einzelantrag Würth. Ständerat Würth argumentierte, dass zu stark in die Autonomie der Kantone eingegriffen würde. Ihre Kommission war zuvor mit 10 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung eingetreten und hatte den indirekten Gegenvorschlag in der Gesamtabstimmung mit 9 zu 4 Stimmen angenommen. In der Detailberatung folgten wir damals im Wesentlichen dem indirekten Gegenvorschlag des Bundesrates.
Der Nationalrat ist nun am 28. Februar 2023 dem Antrag der SGK-N gefolgt und hat mit 106 zu 79 Stimmen bei 1 Enthaltung am Eintreten festgehalten.
Zur Volksinitiative: Die Volksinitiative selbst wurde zuerst vom Nationalrat behandelt. Er hat sie mit 121 zu 67 Stimmen zur Ablehnung empfohlen. Sie ist zurzeit in unserer Kommission hängig. Damit die Voraussetzungen für einen bedingten Rückzug gewahrt werden, haben wir dazu noch nicht Stellung genommen. Die Frist zur Behandlung der Volksinitiative läuft bis am 3. Oktober 2023. Die beiden Räte müssen also bis zum Ende der Herbstsession über die Volksinitiative und den allfälligen indirekten Gegenvorschlag beschliessen.
Ihre Kommission hat das Eintreten nun am 17. April mit 10 zu 2 Stimmen bestätigt und hat der Vorlage nach geführter Detailberatung in der Gesamtabstimmung, auch mit 10 zu 2 Stimmen, zugestimmt. Tritt unser Rat heute nicht ein, ist der indirekte Gegenvorschlag erledigt. Wir würden in der Kommission dann eine Beratung der Initiative vornehmen und eine Empfehlung für ein Ja oder ein Nein abgeben. Es wird von einer Minderheit beantragt, nicht einzutreten.
Die Frage des Eintretens wurde in Ihrer Kommission stets auch mit der Frage diskutiert, wie der Gegenvorschlag effektiv ausgestaltet wird. Wir haben von der Verwaltung Grundlagen aufbereiten lassen, die öffentlich publiziert worden sind. Darin sind auch dynamische Effekte über die nächsten Jahre und die Kostenzunahme berücksichtigt. Es ist uns klar: Jeder schaut immer auf seinen Kanton; jeder schaut, wie dort die Entwicklung der Prämien verläuft und die Wirkung der Prämienverbilligung aussieht.
Ich werde nicht noch einmal die Details der Initiative bzw. des Gegenvorschlags auflisten, weil wir das schon bei unserer letzten Debatte gemacht haben. Ich hoffe, Sie erinnern sich daran. Nur ganz kurz, damit wir ein Gesamtbild haben: Der Bund bezahlt 7,5 Prozent der Bruttokosten, die Kantone haben ihren Anteil teilweise gesenkt. Zu den Kosten der verschiedenen Modelle, die uns vorliegen oder vorlagen: Die Initiative würde, wie gesagt, zu Kosten von 4,5 Milliarden Franken für Bund und Kantone führen. Gemäss Gegenvorschlag des Bundes werden die Kantone verpflichtet, 5 bis 7,5 Prozent der kantonalen Bruttokosten an die Prämienverbilligung beizutragen. Diese Kosten würden nur für die Kantone 494 Millionen Franken betragen. Der Bund wäre beim indirekten Gegenvorschlag nicht an den Kosten beteiligt.
Der Nationalrat hat am 16. Juni 2022 den Gegenvorschlag beraten und ihn abgeändert. Er hat insbesondere vorgesehen, die Prämienverbilligung an Ergänzungsleistungsbeziehende separat finanzieren zu lassen. Das würde für den Bund zu Mehrkosten von 1,3 Milliarden Franken führen und für die Kantone zu Mehrkosten von 800 bis 900 Millionen Franken. Die Initiative führt also zu Mehrkosten von 4,5 Milliarden Franken, der Gegenvorschlag des Bundes zu Mehrkosten von 494 Millionen Franken, der Beschluss des Nationalrates zu Mehrkosten von 1,3 Milliarden plus 900 Millionen Franken, also zu etwa 2,2 Milliarden Franken.
In der Diskussion in Ihrer Kommission gingen wir davon aus, dass die Prämien in diesem Herbst erneut massiv ansteigen werden. Ohne Gegenvorschlag zur Initiative in eine Volksabstimmung zu gehen, fand man zu gewagt. Kommt dazu: Die Initiative wäre nicht finanzierbar. Deshalb wurde die Formulierung eines praktikablen Gegenentwurfes beabsichtigt, der auch die Bedenken der Kantone berücksichtigt. Denn im Ständerat würden die Positionen der Kantone natürlich sehr sorgfältig geprüft. Es wurde aber auch gesagt, dass mit einer Prämienverbilligung das Grundproblem, nämlich die steigenden Kosten, überhaupt nicht gelöst wird. Es ist Symptombekämpfung. Es sollte auch verhindert werden, dass wir hier den Leuten das Gefühl geben, es bestehe gar kein Problem.
Es wurde aber auch festgehalten, dass sich in den letzten Jahren die Beiträge an die Prämienverbilligung von Bund und Kantonen teilweise zugunsten der Kantone entwickelt haben bzw. dass sich die Kantone teilweise zulasten des Bundes ein Sparpotenzial erschlossen haben – einzelne Kantone, muss man sagen. Das sehen Sie in der Zusammenstellung der Kostenentwicklung. So hat sich der Bundesbeitrag zwischen 2010 und 2021 von 2,0 auf 3,0 Milliarden Franken erhöht, der Beitrag der Kantone von 2,0 auf 2,5 Milliarden Franken. In der Ausgangslage waren es bei beiden 2,0 Milliarden Franken, es war ein Verhältnis von 50 zu 50 Prozent, und jetzt ist man hier in ein Missverhältnis gerutscht. Die Ausgangslage – eben die 50/50-Regel – hat sich zugunsten der Kantone verändert. Aber auch hier, wenn Sie diese Zahlen nehmen, ist eine differenzierte Sichtweise notwendig. Der prozentuale Anteil der Kantone Genf, Tessin, Waadt und Basel-Stadt erhöhte sich im Vergleich zum Bundesbeitrag. Wenn heute der Anteil der Kantone an den Prämienverbilligungen gesamthaft noch etwa 46 Prozent beträgt – 100 Prozent sind der Bundesanteil und der Anteil der Kantone –, liegt er bei den übrigen 22 Kantonen, wenn man Genf, Tessin, Waadt und Basel-Stadt ausklammert, noch bei 37 Prozent. Dort tragen die Kantone 37 Prozent zur Prämienverbilligung bei, und der Bund übernimmt die restlichen 63 Prozent. 2010 betrug der Anteil dieser Kantone noch 47 Prozent – auch damals waren es nicht 50 Prozent, aber es waren nicht nur 37 Prozent.
Angesichts dieser Ausgangslage sprach sich eine klare Mehrheit für das Eintreten aus, mit der Absicht, auf der Linie des Gegenvorschlags des Bundesrates zu bleiben. Diese berücksichtigt die Entwicklung der Kostenübernahme durch Bund und Kantone. Aber es zeichnet sich ab, dass man den Kantonen in der Vorlage auch noch etwas entgegenkommt. Ich werde die Vorlage dann noch begründen. Wir haben hier einen Mehrheitsentscheid, der einen tieferen Betrag vorsieht als der Bundesrat, nämlich nur etwa 350 Millionen statt 490 Millionen Franken.
Der Gegenvorschlag des Bundesrates sieht, wie gesagt, vor, dass die Kantone 5 bis 7,5 Prozent der kantonalen Bruttokosten beitragen. Je stärker die Prämien die Einkommen der einkommensschwächsten Versicherten in einem Kanton belasten, desto höher soll der Mindestbetrag sein – es geht bis 18,5 Prozent. Wir haben dann über verschiedene Anträge diskutiert, die ich im Detail und entlang der Fahne, sofern wir eintreten, begründen werde.
Ich bitte Sie im Namen der Mehrheit der Kommission, auf diesen Gegenvorschlag einzutreten. Sie haben das Stimmenverhältnis gesehen: Wir haben mit 10 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung Eintreten beschlossen, und ich werde Ihnen die Details dann gerne erklären.

Germann Hannes (V, SH): Ja, wir sind in der Wintersession auf den indirekten Gegenvorschlag knapp nicht eingetreten und damit dem Einzelantrag Würth gefolgt. Ständerat Würth argumentierte, dass zu stark in die Autonomie der Kantone eingegriffen werde. Unsere Kommission ist aber dann gleichwohl mit dem Bestreben eingetreten, eine Lösung zu finden. Nun haben sich auch die Kantone noch einmal verstärkt gemeldet und ihre Bedenken klar aufgezeigt, und diese decken sich eben weitgehend mit jenen des Einzelantragstellers in der Wintersession.
Was hat sich in der Zwischenzeit geändert? Leider wenig. Die Zahlen sind ein bisschen abgeändert worden; wir haben versucht, den Schaden, den die Initiative anrichten könnte, in Grenzen zu halten. Aber das Bild, das sich nach den beiden Sitzungen im April und Anfang Mai präsentiert, ist praktisch unverändert, auch von den Mehrheiten her betrachtet. Die Argumente sind dieselben geblieben. Punkto des unzulässigen Eingriffs in die Autonomie der Kantone hat Kollege Würth hinsichtlich seines Einzelantrages von einem nicht begründeten, nicht sachgerechten und fragwürdigen Paradigmenwechsel gesprochen. Daran hat sich auch nach den Verbesserungsversuchen in der SGK-S nichts geändert. Daher stelle ich Ihnen im Namen einer kleinen, aber gewichtigen Nordostschweizer Minderheit den Antrag auf Nichteintreten.
Je nach Ausgestaltung des Gegenvorschlags müssen die Kantone etwa 500 Millionen Franken oder sogar zwischen 800 und 900 Millionen Franken mehr für die Prämienverbilligungen ausgeben. Dazu kämen noch über 1 Milliarde Franken an Mehrkosten für den Bund, weil er ja zu fünf Achteln an die Ergänzungsleistungen beiträgt. Die Mehrkosten des Gegenvorschlags wären damit bei der Variante des Nationalrates etwa halb so hoch wie bei der Annahme der Initiative. Die Umsetzung wäre bei Annahme der Initiative nicht finanzierbar. Darin sind wir uns weitgehend einig.
Bestätigen wir heute im Ständerat den in der Wintersession knapp gefällten Entscheid auf Nichteintreten, ist auch der unglückliche indirekte Gegenvorschlag vom Tisch. Dann kann der Souverän über die Initiative, mit all ihren Vor- und Nachteilen, befinden. Der Souverän wird sich auch Gedanken über die finanziellen Folgen machen müssen.
Mein Hauptargument bleibt aber jenes bezüglich der Kantone, die ihre Bedenken ja eindrücklich eingebracht haben. Ich bitte Sie, diese auch entsprechend zu gewichten. Die Kantone, vor allem die Finanzdirektoren, haben sich relativ früh gemeldet und ihre Bedenken angemeldet bzw. Alarm geschlagen. Sie haben darauf verwiesen, dass sie im aktuellen System 2,6 Milliarden Franken für Prämienverbilligungsbeiträge aufwenden. Die Mehrkosten, die auf sie zukommen würden, sind bereits erwähnt worden. Die Finanzdirektorenkonferenz hat an unsere Adresse auch festgehalten: "Das Argument des Bundesrates, für die Kostenentwicklung im Gesundheitswesen seien die Kantone verantwortlich und sein Gegenvorschlag stelle einen Anreiz zur Kostenkontrolle dar, ist keineswegs überzeugend. Einerseits spielt der Bund eine massgebliche Rolle bei der Regulierung des Gesundheitsmarktes über das KVG, und andererseits besteht die Gefahr, dass mit der Erhöhung der Beiträge das Kostenwachstum im Gesundheitswesen in Zukunft noch weiter angeheizt wird."
Jetzt müssen Sie sich überlegen: Je mehr Leute von der Prämie entlastet respektive ganz befreit werden, desto kleiner wird auch der Anreiz, auf ein spezielles Sparmodell wie auf das Hausarztmodell oder höhere Selbstbehalte einzugehen. Damit tun wir eigentlich dem ganzen System einen Bärendienst. Daneben bleiben die anderen gewichtigen Vorbehalte der Kantone gegenüber dem Paradigmenwechsel, der als nicht sachgerecht und nicht richtig bezeichnet werden muss, bestehen.
Man kann sich auch mit Fug und Recht die Frage stellen, ob das System wirklich revisionsbedürftig ist und ob wir nicht die Kantone in der Verantwortung behalten sollen. Denn sehen Sie: Die Kantone sind ja völlig unterschiedlich aufgestellt, nicht nur wirtschaftlich von den finanziellen Möglichkeiten her, sondern auch von der Ausgestaltung der individuellen Prämienverbilligung her. Jetzt kommen wir und stülpen den Kantonen von Bundesrechts wegen ein System über, das diesen wahrscheinlich nicht dient. Dieser Diversität des Problems tragen wir mit unserem Lösungsvorschlag, der zugegebenermassen das Ganze etwas abmildert – das respektiere ich durchaus –, in keiner Weise Rechnung. Die grundsätzlichen Vorbehalte bleiben eben bestehen.
Darum mache ich Ihnen beliebt, auf diese Vorlage nicht einzutreten.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Wie schon ausgeführt, kommt dieses Geschäft zum zweiten Mal in unser Plenum. Beim letzten Mal haben Sie Eintreten auf die Vorlage knapp abgelehnt. Die Mehrheit unserer Kommission lehnt die nationalrätliche Version des indirekten Gegenvorschlags auch weiterhin ab. Sie würde den Bund um 1,3 Milliarden Franken und die Kantone um 792 Millionen mehr belasten.
Ihre Kommission hat die Variante, die auf den bundesrätlichen Überlegungen aufbaut, im Vergleich zur letzten Debatte entschlackt und die mögliche Mehrbelastung der Kantone um 137 Millionen Franken auf 356 Millionen reduziert. Ohne Gegenvorschlag zur Initiative, welche Stand 2020 zu Mehrkosten von 4,5 Milliarden Franken führen würde, in eine Volksabstimmung zu gehen, erachte ich nicht als sinnvoll, ja sogar als gefährlich. Die Umsetzung der Volksinitiative ist nicht nur ausserordentlich teuer, sondern die Initiative liefert auch keine Antworten auf die eigentliche Frage, wie wir die Krankenversicherungsprämien bezahlbar halten können. Zudem würden die Zusatzkosten bei der Volksinitiative primär beim Bund anfallen. Dieser hat bei der Versorgungsplanung oder den Tarifen aber nur begrenzte Lenkungsmöglichkeiten.
Ich empfehle Ihnen deshalb, dem Antrag der Kommissionsmehrheit zu folgen, und begründe dies wie folgt: Die Kosten im Gesundheitswesen steigen unaufhörlich. Gemäss offiziellen Zahlen des Bundesrates sind die Kosten im Jahre 2022 im Vergleich zum Vorjahr wieder um 2,6 Prozent pro versicherte Person angestiegen. Im laufenden Jahr erleben wir einen regelrechten Kostenschub. Im ersten Quartal 2023 stiegen die Kosten im Vergleich zum ersten Quartal des letzten Jahres um 6,9 Prozent, mit steigender Tendenz in allen Kostengruppen. Viele Krankenkassen haben im vergangenen Jahr grosse Verluste eingefahren. In der Grundversicherung resultierte für die gesamte Branche ein Defizit von 1,5 Milliarden Franken. Um dieses Defizit zu decken, sind die Reserven der Krankenversicherer verwendet worden. Reserven wurden aber auch eingesetzt, um zu vermeiden, dass die Prämienrunde 2023 noch höher als 6,6 Prozent ausfiel. Sie sind deshalb aktuell auf nur noch 8,5 Milliarden Franken gesunken und können zu einer Abfederung der nächsten Prämiensteigerung nicht mehr beigezogen werden.
Das gesetzliche Minimum bei den Reserven, das die Stabilität der Branche absichern soll, beträgt 7 Milliarden Franken. Angesichts der sehr starken Kostensteigerungen im laufenden Jahr steht uns im Herbst noch einmal eine schmerzliche Prämienrunde ins Haus. Leider ist es uns bisher nicht gelungen, griffige Massnahmen zu definieren, die zu tragbaren Kostensteigerungen beitragen würden. Selbst kleinste Massnahmen, wie die von uns erst kürzlich beschlossene Zulassungssteuerung für medizinische Anbieter, werden von den Kantonen und anderen Akteuren im Gesundheitswesen im Nachgang wieder infrage gestellt, oder der Wille fehlt, sie umzusetzen.
Dabei hat die Schweiz im Vergleich zu anderen OECD-Staaten eine sehr gute medizinische Versorgung. Das Problem ist nicht die Anzahl der Ärzte, sondern deren regionale Verteilung. In der Gesundheitsversorgung sind primär die Kantone, bei übergeordneten Fragen aber auch der Bund für ein optimales Angebot verantwortlich. Deshalb blieb das Gesundheitswesen auch nach der Umsetzung des nationalen Finanzausgleichs im Jahr 2008 eine Verbundaufgabe: Die Kantone sind zuständig für die Planung, Steuerung und Mitfinanzierung der Leistungen von Spitälern, Kliniken und Langzeitinstitutionen, der Bund ist zuständig für die übergeordneten Aufgaben. Damit tragen die Kantone eine massgebliche Verantwortung für die Kostenentwicklung in ihrem Bereich.
2008 ging man mit der Neugestaltung des nationalen Finanzausgleichs davon aus, dass die Prämienverbilligung je hälftig von Bund und Kantonen getragen werden soll. Abgeleitet davon legte das Parlament den Beitrag des Bundes zur individu-

ellen Prämienverbilligung auf 7,5 Prozent der gesamtschweizerischen Bruttogesundheitskosten fest. Bei den Kantonen verzichtete man auf einen Prozentsatz, nahm aber an, dass sich deren Beitrag daran orientieren soll.
Die Minderheit Germann hat argumentiert, dass es heute immer noch so sei: Der Bund bezahle etwa 52 Prozent, die Kantone immerhin 48 Prozent. Im Gesamten mag die Aussage zutreffen, im Einzelfall ist sie aber verzerrt. Es gibt Kantone wie Genf, Waadt, Neuenburg und Basel-Stadt, die ihre Beiträge massiv erhöht haben und zwischen 12 und 15 Prozent ihrer kantonalen Bruttokosten als Prämienverbilligung bezahlen. Andere haben im Rahmen von kantonalen Sparprogrammen ihren Anteil massiv – bis auf 1,5 Prozent – reduziert. Es ist also falsch, sich auf die Durchschnittszahlen abzustützen. Die Kantone sind einzeln zu betrachten.
Mit der Initiative will die SP nur die steigenden Kosten umverteilen, das Problem aber nicht bei der Wurzel packen. Auch unser Schwesterrat will nur die Kosten umverteilen. Verständlicherweise lehnen die Kantone die Initiative und den nationalrätlichen Gegenvorschlag ab. Ich habe aber nicht gelesen, dass sie sich zum Vorschlag der ständerätlichen Kommissionsmehrheit geäussert hätten. Der Grund mag darin liegen, dass der Kompromissvorschlag der Kommissionsmehrheit bei den Prämienverbilligungen ein gutschweizerischer Mittelweg ist.
Analog der Bestimmung, dass der Bundesanteil 7,5 Prozent der Bruttokosten beträgt, sollen die Kantone einen minimalen Anteil von 3,5 Prozent – also weniger als die Hälfte des Bundesanteils – ihrer kantonalen Bruttogesundheitskosten für die individuelle Prämienverbilligung aufbringen müssen. Dies ist so, solange die Prämienzahlenden maximal 11 Prozent ihres Einkommens für die Krankenkassenprämien aufbringen. Wenn es mehr ist, steigt der Anteil der Kantone bis auf maximal 7,5 Prozent. Damit werden die Kantone angehalten, ihre steuernde Verantwortung im Gesundheitswesen kostenbewusster wahrzunehmen. Im Idealfall wäre dies deshalb auch eine indirekte Sparmassnahme.
Es kann nämlich nicht sein, dass nur der Bund in der Verantwortung steht, der weder bei der Spitalplanung noch bei der Zulassung von Leistungserbringern eingreifen kann, wenn die Kosten aus dem Ruder laufen. Auch die Kantone sollen im Rahmen ihrer Verantwortung mitfinanzieren, denn sie sind bei der Gesundheitsversorgung und der Steuerung am längeren Hebel. Neu werden also die Kantone von Gesetzes wegen verpflichtet, ein Sozialziel zu definieren. Das ist nicht neu, mehrere Kantone haben schon Sozialziele definiert. Beispielsweise sollen die Prämienzahlenden bei uns im Kanton Zug nicht mehr als 8 Prozent ihres verfügbaren Einkommens für die Krankenkassenprämien aufbringen müssen. Die Kantone sind zwar frei, wie sie das Sozialziel definieren, doch die kantonalen Parlamente werden damit verpflichtet, sich mit dieser Thematik vertieft zu befassen und konkrete Ziele zu beschliessen.
Wir nehmen die Kantone also in die Verantwortung, kostenbewusster zu agieren. Kantone mit tiefem Sozialziel haben keine Mehrbelastungen zu tragen. Acht Kantone haben mit dem ständerätlichen Vorschlag keine Mehrkosten zu schultern, neun weitere Kantone jeweils unter 7 Millionen Franken. Der Vorschlag Ihrer Kommissionsmehrheit ist also ein gutschweizerischer Kompromiss.
Aus diesen Überlegungen empfehle ich Ihnen Eintreten auf die Vorlage und Zustimmung gemäss den Anträgen der Mehrheit Ihrer Kommission. Bei einem meiner Minderheitsanträge werde ich dann nochmals das Wort ergreifen.

Stöckli Hans (S, BE): Ich bin froh, dass die SGK-S in ihrer grossen Mehrheit heute wieder Eintreten auf einen indirekten Gegenentwurf zur Prämien-Entlastungs-Initiative beantragt. Ich war selbst auch tätig beim Sammeln von Unterschriften für diese Initiative, und ich muss Ihnen sagen: Das war sehr einfach. Das war vor vier Jahren, und in der Zwischenzeit dürfte sich die Situation noch erheblich verschärft haben.
Sie sprechen von Mehrbelastungen für den Bund und für die Kantone. Alleine wenn die Prämien um 6 Prozent erhöht werden, spricht man von mehr als 2 Milliarden Franken an zusätzlichen Prämien, die bezahlt werden müssen. Ich sage das nur, damit man hier das Quantitative vor sich sieht. Deshalb bin ich etwas erstaunt, wenn man glaubt, man könne mit einem Gegenentwurf, dessen Kosten unter 400 Millionen Franken liegen, das Problem erfolgreich angehen. Ich teile die Meinung, dass diese Initiative sehr gute Chancen vor dem Volk hat. Dementsprechend lade ich Sie dringend ein, nicht "schmürzelig" zu sein, sondern einen Gegenentwurf zu erarbeiten, der im Rahmen der Lösung des Nationalrates liegt.
Es ist zu Recht die Dysfunktionalität dargelegt worden, die sich im Verlauf der letzten Jahre ergeben hat, zwischen einerseits den Beiträgen des Bundes – jetzt sind sie bei 3 Milliarden Franken – und andererseits den Beiträgen der Kantone, die leider nicht Schritt gehalten haben. Zehn Kantone haben im Verlaufe der letzten Jahre ihre Beiträge nominell gesenkt. Ein Kanton musste sogar durch das Bundesgericht aufgerüttelt werden, dass er seiner Verpflichtung nachkommt.
Es ist für mich schon etwas schwierig, wenn die Kantone immer ihre Rolle im Gesundheitswesen hervorheben und sie sich dann, wenn es zur Kasse geht, sehr zierlich verhalten. Es ist absolut richtig und nötig, wie der Vorredner gesagt hat, dass im Gegenentwurf auch die gesetzliche Grundlage gelegt wird, welche Ziele von den Kantonen erwartet werden. Es kann nicht sein, dass sich der Bund alleine an diese Verpflichtung hält. Es gilt hier zu erwähnen, dass die individuelle Prämienverbilligung ein Korrektiv war zur Kopfsteuer, welche unser Prämiensystem aufweist. In unseren Nachbarländern wird auch bei der Krankenkassenprämie nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit abgerechnet. Bei uns ist es eben nur eine einheitliche, nach verschiedenen Kriterien unterschiedlich berechnete Prämie, die das Einkommen nicht berücksichtigt.
Die Entwicklungen wurden dargelegt. Es ist etwas beschämend, wie sich gewisse Kantone verhalten haben. Deshalb ist es nötig, dass man einen indirekten Gegenvorschlag formuliert. Man sagt, das sei nur Symptombekämpfung. Wenn die Kantone in die Pflicht genommen werden, wenn die Kantone auch mehr leisten müssen, dann haben sie auch ein grösseres Interesse, dass sich die Kostenentwicklung stabilisiert und dämpft. Sie haben eine grosse Handlungsfreiheit im Rahmen der Zulassung, im Rahmen der Spitalplanung und bei der Abfassung der Leistungsverträge. Wenn sie im Bereich der individuellen Prämienverbilligung zusätzliche Verpflichtungen bekommen, dann sind sie auch zusätzlich interessiert, dann werden sie die Kostenfrage prioritär behandeln und so ihren Beitrag leisten.
Der Beschluss des Nationalrates ist, denke ich, ein gangbarer Weg, der sowohl vom Bund – der sich bei seinem eigenen Entwurf etwas ausgeklinkt hat – als auch von den Kantonen zusätzliche Beiträge verlangt. Es ist auch nachvollziehbar, dass man bei der Frage der Ergänzungsleistungen Klarheit schafft: Dort sollen eben die entsprechenden Beiträge nicht berücksichtigt werden, dort sollen die entsprechenden Zahlungen geleistet werden. Denn es ergibt keinen grossen Sinn, wenn man auf der einen Seite die individuelle Prämienverbilligung etwas erhöht und das auf der anderen Seite mit der Kürzung der Ergänzungsleistungen wieder kompensiert. Es ist auch richtig, dass die Frage der Verlustscheine geregelt wird.
Dementsprechend empfehle ich Ihnen, auf diesen indirekten Gegenvorschlag einzutreten und dann auch dem Entwurf des Nationalrates als Grundlage für einen Gegenentwurf zuzustimmen.

Dittli Josef (RL, UR): Wir entscheiden zuerst über Eintreten oder Nichteintreten. Ein zweites Mal nicht einzutreten heisst, dass die Initiative ohne Gegenvorschlag zur Abstimmung kommt – so, wie sie ist. Sie will ja, dass höchstens 10 Prozent des verfügbaren Einkommens für Prämien aufgewendet werden müssen. Alles andere soll dann der Staat bezahlen: zwei Drittel der Bund, ein Drittel die Kantone. Wie hoch die Kosten sind, haben wir auch gehört: Bereits zu Beginn sind es plus 4,5 Milliarden Franken, wobei der Löwenanteil mit zwei Dritteln beim Bund ist. Nach zehn Jahren sind es dann noch einmal deutlich mehr, nämlich bereits 6,5 Milliarden Franken für den Bund und 1,7 Milliarden für die Kantone,

gemäss den Berechnungen, die uns in der Kommission unterbreitet wurden.
Ich will nicht, dass diese Initiative angenommen wird. Herr Kollege Germann hat es gesagt: Die Umsetzung der Initiative ist nicht finanzierbar; darüber sind wir uns wirklich einig. Aber wir müssen auch respektieren, dass diese Initiative auf Sympathie stösst. Sie stösst auf Sympathie, und es ist durchaus damit zu rechnen, dass diese Initiative angenommen wird, wenn wir ihr nicht einen indirekten Gegenvorschlag gegenüberstellen.
Wenn wir das genauer anschauen, stellen wir fest, dass es bei dieser Initiative letztlich der Bund und die Kantone sind, welche die Hauptlasten zu tragen haben. Nun hat Herr Kollege Germann gesagt, die Kantone seien alle dagegen; wir hätten den Brief der Finanzdirektorenkonferenz (FDK) erhalten. Ja, den haben wir erhalten: Die Finanzdirektoren sind dagegen. Aber wir haben auch die Gesundheitsdirektorenkonferenz (GDK) angehört. Dort lese ich aus den Unterlagen, die GDK sei grundsätzlich offen für einen indirekten Gegenvorschlag zur Prämien-Entlastungs-Initiative. Das tönt dann nicht mehr gleich wie bei der FDK. In den gleichen Unterlagen steht auch, die Sozialdirektorenkonferenz (SODK) unterstütze die Position der GDK. Sie ist also auch nicht a priori gegen einen indirekten Gegenvorschlag. Einzig die FDK, das wissen wir, und vereinzelte Regierungsräte der Kantone, die auf uns zugekommen sind, legen uns nahe, hier entsprechend nicht auf den Gegenvorschlag einzutreten und die Initiative einfach so zur Abstimmung zu bringen. Es ist also nicht so, dass die Kantone wie eine Wand gegen einen Gegenvorschlag sind. Das Gegenteil ist der Fall: Sie sind sich bewusst, dass diese Initiative das Potenzial hat, angenommen zu werden.
Jetzt geht es um die Frage, wie man einen solchen Gegenvorschlag formuliert. Der Bundesrat hat eine Version gebracht mit einer sauberen Begründung, auch mit guten Anreizen für jene Kantone, die in den letzten Jahren etwas tiefer gegangen oder sogar zurückgegangen sind. Diese trifft es dann etwas mehr als andere, sie würden entsprechend viel mehr an Prämienverbilligungen entrichten. Dieses System ist also ziemlich ausgeklügelt.
Was mich erstaunt hat, ist, dass der Nationalrat massiv mehr reinbuttern will. Unsere Lösung würde 493 Millionen Franken kosten, und der Nationalrat buttert bis zu insgesamt 2,1 Milliarden Franken rein. Dort sind wir dann wieder in der Kategorie Germann: Das ist nicht finanzierbar.
Jetzt ist die Frage: Ist die Bundeslösung finanzierbar? Wir haben in der Kommission geschaut, dass wir unserem Rat entgegenkommen mit einer Lösung, die tiefer geht als das, was der Bundesrat vorgeschlagen hat. Wir kommen jetzt nämlich mit einer Lösung, die die Kantone unter dem Strich 356 Millionen Franken kostet. Das ist also rund ein Drittel weniger als das, was der Bundesrat will. Damit wollen wir auch hier im Rat jene mit einem Kompromiss abholen, die das letzte Mal noch dagegen gestimmt haben. Das ist im Sinn und Geist dessen, dass wir einen indirekten Gegenvorschlag bringen und nicht russisches Roulette spielen, Herr Kollege Germann, denn das könnte sonst am Schluss dazu führen, dass die Initiative angenommen wird. Dann hätten wir die Katastrophe.
Ich bitte Sie, für Eintreten zu stimmen und dann den Anträgen der Mehrheit zu folgen.

Würth Benedikt (M-E, SG): Ich teile die Auffassung von Kollege Germann, wonach dieser neue Gegenvorschlag der Mehrheit der Kommission nach wie vor nicht überzeugt. Es wurden zwar die Stellschrauben etwas adjustiert, obwohl diese an sich das Problem sind. Sie sind nach wie vor in diesem KVG drin. Sie wissen auch, wie es in der Politik läuft: Wenn Sie mal einen falschen Weg eingeschlagen haben, dann kommen Sie nicht mehr zurück, und es wird auch in Zukunft an diesen Schrauben gedreht. Ich sage nicht, dass man die individuelle Prämienverbilligung (IPV) nicht aufstocken muss, wenn es nötig ist, wenn der Bedarf ausgewiesen ist. Aber ich sage: Halten wir dabei auch die föderalen Zuständigkeiten ein. Ich bin der Meinung, dass die Kantone als Ganzes ihre Verantwortung wahrgenommen haben. Es gibt einen Ausreisser, das hat Herr Kollege Stöckli erwähnt, es gibt diesen Bundesgerichtsentscheid mit Bezug auf den Kanton Luzern. Dort ging es aber lediglich um die Frage der Kinder und Jugendlichen, eine Spezialfrage im IPV-Recht. Wenn man aber das grosse Bild anschaut, dann stellt man fest, dass dieses System, das wir 2008 im Zuge des NFA eingeführt haben, funktioniert.
Wie ist die Haltung der Kantone? Das ist eine gute Frage. Es wurden verschiedene Fachdirektorenkonferenzen zitiert. Die Fachdirektorenkonferenzen sind im Prinzip nicht die Kantone. Es wäre interessant gewesen, zu hören oder zu sehen, wie ein Stellungsbezug der Konferenz der Kantonsregierungen ausgesehen hätte. Das haben wir nicht vorliegen, aber wir haben immerhin zwei regionale Regierungskonferenzen, die sich deutlich gegen diesen Gegenvorschlag stellen: die Ostschweizer Regierungskonferenz und die Zentralschweizer Regierungskonferenz. Was ist die Kernfrage, die wir eigentlich beantworten müssen? Aus meiner Sicht ist die Kernfrage diese: Wollen Sie die Budgethoheit der kantonalen Parlamente und der kantonalen Souveräne qua Bundesrecht übersteuern oder nicht? Das ist die entscheidende Frage.
Ich erwähne hier bewusst den kantonalen Souverän, denn dieser hat sich in fast allen Kantonen zu dieser IPV-Steuerung auch geäussert, ein letztes Mal beispielsweise 2021 im Kanton Zürich. Das ist interessant. Der Kanton Zürich hat heute die Regelung, dass er 80 Prozent des Bundesbeitrages verbilligt. Eine Initiative wollte auf 100 Prozent gehen. Das tönt ja noch plausibel. 64 Prozent der Leute haben Nein gesagt. Lediglich drei Zürcher Stadtkreise haben Ja gesagt. Das ist schon noch interessant. Das hat für mich mehr Relevanz als die Erfahrungen, sorry, von Kollege Stöckli beim Unterschriftensammeln. Ich habe auch schon Unterschriften gesammelt; das ist eine besondere Dynamik. Aber schauen Sie sich diese Entscheide an. Die Leute können schon abwägen, auch unter Einbezug der Frage der Finanzierbarkeit von konkreten Vorlagen. Darum bin ich vom geltenden System überzeugt. Was soll am föderalen, direkt-demokratischen System, das wir hier haben, so falsch sein? Was soll daran falsch sein?
Bei wirtschaftspolitischen Massnahmen stellen wir uns bei der Beratung einer neuen Regulierung jeweils die Frage: Liegt ein Marktversagen vor? Hier müsste man eigentlich die Frage stellen: Liegt ein Föderalismusversagen vor? Ich glaube nicht. Bis 2017 war die Antwort des Bundesrates auf diese Frage eigentlich klar. Ich zitiere aus der Antwort des Bundesrates auf das Postulat Humbel 17.3880: "Diese Regelung" – also jene, die man seinerzeit im NFA gefunden hat – "ist insofern sachlich sinnvoll, als zwischen Prämienverbilligungen, Ergänzungsleistungen und Sozialhilfe sowie der kantonalen Steuerpolitik ein enger sachlicher Zusammenhang besteht. Damit wird es den Kantonen möglich, diese Bereiche, für die sie weitgehend zuständig sind, optimal aufeinander abzustimmen." Kernaussage ist also, dass ein kantonales IPV-System in die Gesamtheit kantonaler sozial- und steuerpolitischer Massnahmen einzubetten ist. Darum sind auch die Statistiken, die jeweils nur auf die IPV fokussieren, mit Vorsicht zu geniessen.
Für mich ist klar, und Kollege Germann hat es auch erwähnt: Wir haben einfach in diesem Bereich massive interkantonale Unterschiede, und zwar hinsichtlich der Einkommenssituation, im Bereich der Gesundheitskosten, im Bereich der Prämienlast und im Bereich der sozialpolitischen Konzepte und Massnahmen. Vor diesem Hintergrund hat man 2008 ja gesagt, die Detailausgestaltung solle, versehen mit einem relativ grossen Freiheitsgrad, den Kantonen überlassen werden; der Bund mache dann eine Globalpauschale im Rahmen von 7,5 Prozent der OKP-Kosten. In der Zwischenzeit – und das ist erwähnenswert – hat sich der Bund auch zur Frage geäussert, inwieweit die Prinzipien und Grundsätze des seinerzeitigen NFA eingehalten worden sind. Es gab dazu das Postulat Stadler Markus 12.3412. Im Postulatsbericht von 2014 heisst es: "Seit der Einführung der NFA beläuft sich der Bundesbeitrag gemäss Artikel 66 Absatz 2 KVG auf 7,5 Prozent der Bruttogesundheitskosten der obligatorischen Krankenpflegeversicherung. Damit tragen heute Bund und Kantone je rund die Hälfte der Prämienverbilligungsausgaben." Es ist nach

wie vor so: Je rund die Hälfte der Prämienverbilligungsausgaben wird von Bund und Kantonen getragen.
Jetzt kommt das Argument, das Sie vorhin gebracht haben, wonach man auf jeden einzelnen Kanton abstellen und schauen müsse, ob er diese 50/50-Regel, die informell im Rahmen der Globalbilanz damals festgehalten wurde, einhält oder nicht. Das war seinerzeit aber nicht das Konzept. Das trifft so nicht zu. Es wäre auch völlig widersprüchlich. Sie können nicht einerseits sagen, man mache ein IPV-System für die Kantone, das einen relativ hohen Freiheitsgrad aufweist, und andererseits, quasi als informelle Abmachung, als "hidden agenda", sagen, man müsse für jeden einzelnen Kanton die 50/50-Regel im Bereich der Prämienverbilligungsausgaben einhalten. Für mich ist es einfach nach wie vor ein Systemfehler, wenn wir den Weg des Bundesrates oder jetzt auch der SGK-S gehen. Das ist der Grund – auch das möchte ich in Erinnerung rufen –, wieso Ihre Finanzkommission damals beim Mitbericht eine deutliche Ablehnung beschlossen hat. Mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung haben wir damals beschlossen, nicht auf den Gegenvorschlag einzutreten bzw. Ihnen diesen zur Ablehnung zu empfehlen. Das war damals der Mitbericht der Finanzkommission.
Selbst wenn man jetzt einen solchen Paradigmenwechsel vornehmen wollte, müsste man sich die Frage stellen, ob eine solche Neuregelung auch effektiv wirksam ist. Dieser Mindestanteil ist das Kernelement des Gegenvorschlags. Ist dieser Mindestanteil wirksam oder nicht? Es ist klar, brutto fliessen natürlich mehr Mittel in die IPV, allerdings – und das ist wichtig – nicht überall, sondern nur in bestimmten Kantonen.
Jetzt wird gesagt, dass hier ein Anreiz geschaffen werden soll, damit die Kantone wegen diesem Mindestanteil ihre Strukturen optimieren. Wenn die Kantone mehr bezahlen müssen, werden sie sich auch stärker der Kostensenkung und Kostenoptimierung im Gesundheitswesen zuwenden. Dieses Argument hat auch eine Ständeratskandidatin im letzten Wahlkampf in meinem Kanton vorgebracht; es ist nicht die Gewählte. Im zurückliegenden Wahlkampf wurde dieses Argument immer wieder gebracht. Diese Person hat aber auch mit grosser Vehemenz alle Spitalschliessungen in meinem Kanton bekämpft; das ist die Realität. Dass dieses Argument fehlgeleitet ist, zeigt sich nur schon daran, dass die Kantone, die finanziell am meisten von diesem Gegenvorschlag betroffen sind, ihre Hausaufgaben – ich sage: einigermassen – gemacht haben. Diejenigen Kantone, die hohe Prämienverbilligungskosten und die hohe Gesundheitskosten haben, sind von diesem Gegenvorschlag nicht betroffen. Das ist eigentlich schon der Beweis, wieso das Argument nicht funktioniert.
Es ist ökonomisch ja gerade umgekehrt. Wenn Sie die Kantone, die ihre Hausaufgaben gemacht haben, zwingen, mehr Geld in das IPV-System zu leiten, dann sinkt der Anreiz für weitere Strukturoptimierungen. Das ist doch die Logik, und vor diesem Hintergrund ist dieses Konzept für mich einfach nicht überzeugend. Ich bleibe daher bei meiner Meinung und bitte Sie, auf diesen Gegenvorschlag nicht einzutreten.
Zum Schluss: Damals, 2008, als der neue Finanzausgleich mit der Aufgabenentflechtung in Kraft trat, rühmten wir uns ja, eine grosse Föderalismusreform zu schaffen. Wir haben die Verfassung reformiert, wir haben den Finanzausgleich im engeren Sinn auf eine neue Grundlage gestellt, wir haben die Aufgabenentflechtung vorangetrieben. Wenn ich die letzten fünfzehn Jahre nun anschaue, dann muss ich Ihnen sagen: Von dieser Aufgabenentflechtung ist nicht mehr viel übrig geblieben. Stück für Stück haben wir das Rad zurückgedreht.
Wenn wir jetzt auf diesen Gegenvorschlag eintreten, dann machen wir einen weiteren, grossen Rückschritt in Richtung Aufgabenverflechtung. Dann können wir noch lange von einer NFA 2 reden. Die Realität sieht politisch völlig anders aus. Wenn der Bundesgesetzgeber jetzt dieses bewährte System übersteuert, muss er sich einfach bewusst sein, dass er dann im Prinzip sagt: "Wir hier im Bundeshaus wissen besser, was gewählte Parlamente, gewählte Regierungen und letztlich das Volk im Kanton X und im Kanton Y entscheiden sollen. Wir schreiben ihnen die Ausgaben vor." Föderalismus und Subsidiarität basieren aber auf einem Menschenbild, das auf Vertrauen aufbaut. Ich habe Vertrauen in die Kantone. Sie haben in der Vergangenheit nicht geschlafen, sondern haben ihre IPV-Ausstattung an den jeweiligen Bedarf angepasst. Sie haben das demokratisch entschieden, so, wie es in unserem Land Brauch ist. Sie werden das auch in Zukunft tun.
Vor diesem Hintergrund bitte ich Sie, Nichteintreten zu beschliessen.

Kuprecht Alex (V, SZ): In der Tat figuriert die Prämienlast auf der Problemskala bei den Leuten absolut zuoberst. Das ist ein grosses Problem, aber das Problem ist eben nicht grundsätzlich die Prämienlast, sondern das Problem sind die konsumierten Leistungen. Die Prämien folgen den Leistungen, die man konsumiert hat, und eben nicht umgekehrt – ich habe das letztes Mal schon gesagt. An dieser Tatsache führt rein gar nichts vorbei. Es kommt halt eben so, wie es kommt. Wenn immer mehr Leistungen bezogen werden, dann steigen die Kosten in den Kantonen. Das wird auch in Zukunft so sein, wenn es uns nicht gelingt, die entsprechenden Kosten einzudämmen. Da wird es wohl sehr unpopuläre Entscheidungen brauchen, anders wird das wahrscheinlich nicht möglich sein.
Ich möchte das Votum von Herrn Würth, sein, einmal mehr, glänzendes Votum in Bezug auf den Föderalismus und darüber, wer zuständig ist, nicht wiederholen. Herr Kollege Dittli, es gibt schon eine Wand. Wenn alle Zentralschweizer und alle Ostschweizer Kantone uns mitteilen, dass wir auf diesen Gegenvorschlag dringend verzichten sollen, dann gibt es dort eine Wand. Diese geht in Richtung St. Gallen und Zürich sowie bis in die Ostschweiz, und sie umfasst auch die entsprechenden Innerschweizer Kantone; das ist eine Wand.
Herr Kollege Hegglin, die Aufgabe in Bezug auf die Gesundheitsversorgung ist eine Verbundaufgabe, so wie es in Artikel 117a der Bundesverfassung steht. Es ist aber keine grundsätzliche Verbundaufgabe in Bezug auf die Prämienverbilligung, mindestens nicht gemäss Verfassung, sondern das war eine Gesetzgebung. Diese führten wir ein, nachdem die flächendeckenden Subventionen bei den Krankenkassen zugunsten einer individuellen Finanzierung der Versicherten abgeschafft wurden.
Jetzt machen wir uns nichts vor: Sowohl die Initiative als auch der Gegenvorschlag des Nationalrates liegen weit über dem Gegenvorschlag des Ständerates. Ich glaube nicht, dass die Initiative zurückgezogen wird, wenn im Parlament der Gegenvorschlag des Ständerates obsiegen würde. Ich kann mir nicht vorstellen, dass Herr Stöckli allenfalls als Mitinitiant oder Unterschriftensammler dann sagen wird: Ja, wir ziehen die Initiative zurück. Das glaube ich nicht.
Es ist meines Erachtens die Aufgabe der Kantone. Ich kann es Ihnen sagen, Herr Kollege Reichmuth weiss das: Es gibt jetzt aufgrund einer Volksinitiative Bewegung in unserem Kanton, wonach dieser mehr Geld für die individuelle Prämienverbilligung zur Verfügung stellen muss. Das ist der richtige Weg – es ist der Weg über die kantonalen Parlamente, über die kantonalen Regierungen und schlussendlich über den Entscheid der entsprechenden Stimmbürger eines Kantons; bei mir sind es die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger des Kantons Schwyz. Das ist der richtige Weg. Alles andere ist meines Erachtens nicht zielführend und greift vehement in die Budgethoheit und in die Autonomie der Kantone ein.
Deshalb bin ich der Auffassung, dass auch auf den zweiten Gegenvorschlag der Mehrheit der ständerätlichen Kommission nicht eingetreten werden sollte.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Ich habe in der ersten Runde Nichteintreten unterstützt, werde aber jetzt dem Eintreten zustimmen. Warum? Der Gegenvorschlag der SGK-S wurde einmal mehr abgespeckt und gekürzt. Was jetzt auf dem Tisch liegt, ist ein gangbarer Weg. Es ist eine massvolle Lösung, und es ist vor allem ein minimalinvasiver Eingriff in die Kantonsautonomie. Wenn wir schauen, wie sich die Kosten für die Prämienverbilligung in den Kantonen in den letzten Jahren entwickelt haben, dann haben sich die Kantone teilweise schon verabschiedet und ziemlich aus der Pflicht genommen. Hier werden sie jetzt wieder minimal zur Verantwortung gezogen und müssen ihren Beitrag leisten.

Ich würde diese Initiative auch am liebsten ohne Gegenvorschlag ablehnen respektive entsprechend auf die Vorlage eintreten. Aber das ist nun auch ein Vernunftentscheid. Wir wissen alle, dass die Krankenkassenprämien im Herbst wieder steigen werden. Je höher diese Krankenkassenprämien steigen, desto grösser wird die Wahrscheinlichkeit, dass diese Initiative angenommen wird.
In diesem Sinne bitte ich Sie, einzutreten und den Mehrheitsanträgen der Kommission zuzustimmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Il vient d'être question à l'instant de l'initiative populaire. C'est vrai que ce n'est pas le coeur du débat aujourd'hui, parce que cette initiative n'est pas en discussion et que le débat que vous menez ne concerne pas directement l'initiative, mais il s'agit quand même d'une discussion sur un possible contre-projet à cette initiative populaire. J'aimerais juste rappeler ce qu'elle vise, à savoir que la charge des primes représente au maximum 10 pour cent du revenu et, en ce qui concerne le financement, que la Confédération paie au moins deux tiers des réductions de primes et que les cantons paient le reste. Pour l'année 2024, en comparaison avec la situation actuelle, cela signifierait des coûts supplémentaires d'environ 4,7 milliards de francs pour la Confédération et de 1,1 milliard de francs pour les cantons.
Le Conseil fédéral a remarqué que cette initiative coûte non seulement relativement cher à la Confédération et aux cantons, mais qu'en plus elle n'incite pas à la maîtrise des coûts, ce qui constitue pourtant, de l'avis du Conseil fédéral, le coeur du problème. C'est donc cette argumentation qui a conduit le Conseil fédéral à proposer de recommander le rejet de l'initiative.
Cela dit, parvenir à une certaine convergence du financement des réductions de primes entre la Confédération et les cantons nous semblait être un objectif à poursuivre. De ce point de vue, le Conseil fédéral estime qu'il existe un besoin d'agir. La réforme de la péréquation financière (RPT) de 2008 a été mentionnée, et j'y suis très attaché aussi; je propose d'y revenir tout à l'heure, car c'était un des éléments au coeur de la discussion.
Tout d'abord, il y a un élément à rappeler ici avant d'aborder la RPT, c'est que l'évolution des coûts de la santé est importante. Les coûts ont beaucoup augmenté depuis le deuxième semestre 2021, ils continuent à augmenter en 2023, on le voit avec les chiffres du premier trimestre. D'ailleurs, la prime moyenne a dû être augmentée de 6,6 pour cent pour 2023, ce qui constitue une charge importante pour les ménages. Une des réponses du Conseil fédéral a été d'élaborer des mesures de maîtrise des coûts; certaines sont déjà en vigueur, d'autres sont encore en discussion, c'est assez compliqué, mais on espère que cela puisse avancer.
Voilà pour la maîtrise des coûts.
De l'autre côté, évidemment, la charge des primes dépend aussi des réductions de primes financées par la Confédération et les cantons. Comme vous le savez – c'est quelque chose qui est clair pour tout le monde –, la Confédération finance 7,5 pour cent des coûts bruts de l'assurance obligatoire des soins. On prend les montants des coûts bruts de l'assurance obligatoire des soins, on calcule 7,5 pour cent, et c'est le montant que la Confédération met à disposition des cantons pour organiser les réductions de primes. Et comme les coûts, et donc les coûts bruts, augmentent, la part de la Confédération augmente aussi: ne serait-ce que pour l'année 2023, il s'agit de 170 millions de francs de plus qu'il a fallu financer par la Confédération; au total, la Confédération a financé plus de 3 milliards de francs.
De leur côté, les cantons ont peu de contraintes, voire presque pas, pour fixer leur contribution. Et là j'en reviens à la discussion de 2008: à l'époque, dans les discussions sur le désenchevêtrement des tâches et la nouvelle péréquation financière, la Confédération s'était engagée dans la loi à financer ces 7,5 pour cent, mais c'était une sorte d'agrément avec les cantons pour tenter d'avoir une bonne solution. Si vous regardez l'évolution des montants attribués par les cantons aux réductions des primes, vous constatez qu'en 2007/08, la situation n'était pas très bonne. Ensuite, il y a une sorte de rattrapage qui se fait globalement de la part des cantons jusqu'à peu près en 2011. Il y a donc une certaine convergence, jusqu'en 2011, des montants financés par la Confédération et par les cantons. A partir de 2011/12, les cantons vont dans tous les sens différents possibles. A partir de ce moment-là, certains cantons ont décidé de mettre toujours plus, ce qui a conduit à ces exemples que citait M. le conseiller aux Etats Peter Hegglin, dans lesquels des cantons paient aujourd'hui non pas 7,5 pour cent des coûts bruts, mais jusqu'à 15 pour cent. Cela s'ajoute aux 7,5 pour cent de la Confédération, on est donc à plus de 22 pour cent. Cela signifie, en d'autres termes, que les cantons – ce sont notamment ceux de Genève, de Vaud, du Tessin, de Bâle-Ville, il y en a peut-être encore d'autres – financent à eux seuls environ deux tiers de la réduction des primes.
Environ 66 pour cent de la réduction totale des primes est financée par le canton et 33 pour cent par la Confédération. Mais d'autres cantons ont suivi un chemin différent, jusqu'à des situations assez extrêmes, pour tout vous dire. Je n'aime pas citer des exemples concrets, je ne vais pas citer de nom, mais j'ai par exemple sous les yeux le cas d'un canton qui paie aujourd'hui environ 30 pour cent de moins que ce qu'il payait en 2010. Alors que les coûts et les primes augmentent, la contribution de ce canton a diminué. Que s'est-il passé? Eh bien aujourd'hui, dans le canton dont j'ai le cas sous les yeux, 85 pour cent de la facture de la réduction des primes est payée par la Confédération. Parce que la Confédération a augmenté sa part, d'environ 40 pour cent dans le cas présent: elle a une facture 1,4 fois plus élevée, alors que le canton concerné a divisé sa dépense en millions par trois. Je ne pense pas que sa population ait diminué d'autant.
Dans cet exemple, 85 pour cent de la facture est donc payée par la Confédération. Ce n'est pas le sens, ni dans l'esprit ni dans la lettre, des accords de 2008 sur la péréquation financière. Si on avait dit, à l'époque, dans le cadre de la discussion sur la péréquation financière, que quinze ans plus tard, des cantons financeraient deux tiers de la réduction des primes, mais que d'autres ne financeraient plus que 15 pour cent, je ne pense pas que cela aurait été accepté comme un résultat valable.
Et surtout, avec le cas de ce canton dont 85 pour cent de la facture est payée par la Confédération, se pose la question – elle est un peu désagréable, mais il faudra la poser – de l'équivalence fiscale. Les cantons nous disent, à juste titre, que pour les tâches qu'ils financent, ce n'est quand même pas la Confédération qui va leur dire comment l'argent doit être dépensé. C'est un argument qui a toujours beaucoup d'écho au sein du Parlement, à juste titre, et aussi au Conseil fédéral. Mais dans un cas comme celui-ci, on doit se poser la question de l'équivalence fiscale: que dire alors d'une situation dans laquelle la Confédération paie 85 pour cent de la dépense, mais sans rien dire de la manière dont l'argent doit être dépensé?
Vous pourriez contester que c'est un exemple extrême. C'est vrai. La plupart des cantons ne font pas cela. Mais si un canton a pu en arriver là – et j'ai un autre exemple sous les yeux, d'un canton beaucoup plus grand, où 70 pour cent du total est payé par la Confédération –, on sent bien que ce n'était ni l'esprit ni la lettre des accords de 2008 et que, donc, il est nécessaire aujourd'hui, d'une certaine manière, de faire quelque chose.
Le Conseil fédéral a proposé un contre-projet. Celui-ci a été fortement modifié par le Conseil national. Vous n'êtes pas entrés en matière la dernière fois, malgré une appréciation très positive de votre commission. Aujourd'hui, il y a une autre proposition de votre commission, qui grosso modo s'appuie sur le contre-projet du Conseil fédéral, tout en allant moins loin et prévoyant moins d'implications. On pourrait objecter que ce n'est pas une très bonne idée, parce qu'on accepterait ainsi des règles dans lesquelles il y a une asymétrie entre le financement par la Confédération et celui par les cantons, mais globalement ce serait quand même déjà une amélioration assez forte par rapport à la situation actuelle.
Vous connaissez le débat au Parlement puisque vous l'avez suivi et généré. Vu la situation que je viens de décrire,

présentant de grandes différences entre les cantons, j'ai la même impression que M. le conseiller aux Etats Kuprecht: je ne m'attends pas à ce qu'avec le contre-projet du Conseil fédéral ou celui de votre commission l'initiative soit retirée. Mais je crois que ce n'est pas la bonne question: la bonne question n'est pas de savoir si l'initiative va être retirée ou non; la bonne question est de savoir avec quels arguments vous allez expliquer qu'il faut rejeter l'initiative. Si, aujourd'hui, la décision devait être de ne pas entrer en matière, ce serait donc définitif, il n'y aurait pas de contre-projet, tout le monde se retrouverait ici dans un débat sur une initiative populaire avec une situation qui ne serait pas toute simple.
Parce que l'on nous décrirait les situations que vous connaissez et qui ont été bien décrites tout à l'heure. On nous dirait: "Mais qu'est-ce que vous avez fait?". On répondrait: "Eh bien rien, parce que tout est bien comme ça". Ce sera quand même beaucoup plus compliqué. La question déterminante n'est donc pas de savoir si l'initiative est retirée ou pas. Cela ne peut pas diriger les travaux, ni du Conseil fédéral ni du Parlement. Par contre, la question est de savoir quels sont les arguments que l'on peut y opposer.
C'est avec cette ligne d'argumentation que j'aimerais vous inviter, au nom du Conseil fédéral, à entrer en matière sur le projet.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.063/5782)
Für den Antrag der Mehrheit ... 24 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 16 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, ch. I introduction
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 65
Antrag der Mehrheit
Abs. 1a
... höchstens ausmachen darf. (Rest streichen)
Abs. 1ter
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 1quater
...
a. ... weniger als 11 Prozent des Einkommens aus, so beträgt der Mindestanteil 3,5 Prozent der Bruttokosten.
...
Abs. 1quinquies
...
b. die von den Versicherten tatsächlich bezahlten Prämien sämtlicher Versicherungsformen (mittlere Prämie).
Abs. 1sexies
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Abs. 1septies
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Abs. 1a, 1quater Bst. a
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit I
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Abs. 1sexies
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit II
(Hegglin Peter, Germann, Salzmann)
Abs. 1quinquies-1septies
Streichen

Art. 65
Proposition de la majorité
Al. 1a
... des assurés résidant dans le canton. (Biffer le reste)
Al. 1ter
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 1quater
...
a. .... moins de 11 pour cent du revenu, il s'élève à 3,5 pour cent des coûts bruts;
...
Al. 1quinquies
...
b. sur les primes effectivement payées par les assurés pour toutes les formes d'assurance (prime moyenne).
Al. 1sexies
Adhérer au projet du Conseil fédéral
Al. 1septies
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Al. 1a, 1quater let. a
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité I
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Al. 1sexies
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité II
(Hegglin Peter, Germann, Salzmann)
Al. 1quinquies-1septies
Biffer

Abs. 1a – Al. 1a

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Das ist das Sozialziel, das in unserer Kommission eigentlich unbestritten war. Der Nationalrat hat es eingefügt. Damit will er die Kantone dazu bringen, dass sie einen Teil der Kosten quasi zwingend übernehmen. Einen Betrag hat er aber keinen festgelegt.
Es ist wichtig, dass man die Kantone quasi verpflichtet. In der Kommission haben wir an diesem Sozialziel nicht gezweifelt. Trotzdem gibt es eine Mehrheits- und eine Minderheitsmeinung, weil die Mehrheit nicht wollte, dass der Bundesrat gemäss dem zweiten Satz von Artikel 65 Absatz 1a festlegt, wie die Prämien und das verfügbare Einkommen zu ermitteln sind. Die Mehrheit ist nämlich der Meinung, dass das Sache der Kantone sei. Die Minderheit möchte dem Nationalrat folgen und das auch festlegen. Wie gesagt, die Mehrheit will nicht, dass der Bundesrat dies festlegt. Der Bundesrat und die Minderheit möchten, dass eine Vergleichbarkeit der Daten vorliegt und dass man es nicht jedem Kanton überlässt, wie er handeln will. Die Minderheit wird ja dann noch vertreten.
Ihre Kommission empfiehlt Ihnen mit 6 zu 4 Stimmen, der Mehrheit zu folgen.

Stöckli Hans (S, BE): Ich kann es sehr kurz machen: Hier geht es einfach um die Frage, ob wir in der Gesetzgebung die Grundlagen für die Berechnung definieren sollten. Es geht ja darum, eine korrekte, gesetzlich abgestützte Lösung zu finden. Wenn wir die Kreativität der Kantone bedenken, muss ich sagen: Wenn wir keine Definition der Berechnungsgrundlagen machen, wird leider unser Ziel, gerechte und korrekte Lösungen zu finden, etwas verwässert. Wenn Sie in die Kantone schauen, sehen Sie, dass die Berechnungsgrundlagen völlig unterschiedlich gehandhabt werden und so die Vergleichbarkeit erheblich beeinträchtigt wird.

Ich ersuche Sie dementsprechend, in diesem Punkt dem Beschluss des Nationalrates zuzustimmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Cette norme, qui a été ajoutée par le Conseil national, ne pose en réalité pas tellement de problèmes. C'est à vous de décider comment vous souhaitez procéder. Ce qui nous paraît important – c'est le seul élément que je souhaitais encore apporter dans ce débat – c'est que, si cette norme est adoptée telle que le proposent le Conseil national et la minorité Stöckli, alors elle doit être clairement acceptée en plus du contre-projet du Conseil fédéral. Il faut évidemment que la compétence du Conseil fédéral de définir la manière de calculer la prime et le revenu disponible soit maintenue. Si ces deux éléments sont clairs, alors cette proposition de minorité ne pose pas de difficulté et peut être soutenue. En même temps, alors que je m'attends à ce que votre conseil et votre commission fassent un pas relativement important par rapport au projet du Conseil national, cet élément permettrait de garder un lien avec l'autre conseil.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.063/5783)
Für den Antrag der Mehrheit ... 31 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 10 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 1quater – Al. 1quater

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Hier geht es jetzt um den Kern der Vorlage, nämlich um den Kostenanteil, den die Kantone und allenfalls der Bund zu tragen haben. Es gibt hier quasi drei Varianten. Die Fahne ist ein bisschen kompliziert. Ich versuche, es einmalig zusammenzufassen, und die Präsidentin wird uns dann durch die Unwegsamkeit der Fahne führen.
Sie sehen: Der Bundesrat hat eine Norm aufgenommen, in der er festlegen will, welchen Anteil an der Prämienverbilligung die Kantone mindestens übernehmen müssen. Er legt dabei fest, dass nur die Kantone übernehmen, das ist die wichtigste Aussage. Weiter sagt er: Wenn die Prämien weniger als 10 Prozent des Einkommens ausmachen, so beträgt der Mindestanteil 5 Prozent der Bruttokosten. Das ist die erste Stufe. Die zweite Stufe ist: Wenn die Prämien 18,5 Prozent des Einkommens oder mehr ausmachen, so beträgt der Mindestanteil 7,5 Prozent der Bruttokosten. Er verlagert eigentlich die Systematik der 7,5 Prozent, die der Bund heute trägt, auf die Kantone. Er gibt ihnen einen Zweistufentarif mit 5 Prozent der Bruttokosten bis 10 Prozent des Einkommens und mit 7,5 Prozent der Bruttokosten bis 18,5 Prozent des Einkommens. Das ist die Ausgangslage.
Der Nationalrat hat das übernommen. Auch die Minderheit Stöckli beantragt, dem Nationalrat zu folgen. Der Nationalrat hat den Entwurf des Bundesrates übernommen. Aber er hat zusätzlich beschlossen, dass ein Teil der Beiträge der Ergänzungsleistungen durch den Bund übernommen werden soll. Heute bezahlen die Kantone die gesamten Beiträge der obligatorischen Krankenpflegeversicherung für Ergänzungsleistungsbezüger – das entspricht 2,1 Milliarden Franken. Gemäss Beschluss des Nationalrates soll die individuelle Prämienverbilligung angerechnet werden. Man muss wissen, dass ein grosser Teil der Prämienverbilligung an Ergänzungsleistungsbezüger geht. Der Wille des Nationalrates war, dass man diesen Teil nicht anrechnet, damit die Mittel für die Prämienverbilligung auch den übrigen Bevölkerungsteilen, die keine Ergänzungsleistungen beziehen, zur Verfügung stehen. Das weitet natürlich den Preis aus. Der Nationalrat, der die Ergänzungsleistungen ausnimmt, macht aus den Kosten von 494 Millionen Franken gemäss Entwurf des Bundesrates Kosten von etwa 2,2 Milliarden Franken für Bund und Kantone; der Bund würde sich gemäss Modell des Nationalrates auch an den Ergänzungsleistungen beteiligen. Gemäss Beschluss des Nationalrates werden zwar die Verlustscheine berücksichtigt, die Ergänzungsleistungen aber eben nicht.
In Ihrer Kommission haben wir eine Alternative zum Bundesratsmodell erarbeitet und das Nationalratsmodell nicht übernommen. Wir haben das Bundesratsmodell ohne Ausschluss der Ergänzungsleistungen übernommen und statt 5 bis 10 Prozent einen Anteil von 3,5 bis 11 Prozent des Einkommens genommen. Darüber hinaus ist es gleich. Man hat also den Anteil der Kosten gesenkt. Deshalb kommt das Modell der Mehrheit Ihrer Kommission im Gegensatz zum Bundesrat, der bei 494 Millionen Franken Kosten für die Kantone liegt, auf 356 Millionen Franken. Das sind zwar Schätzungen, aber das ist in etwa der Preis, den man damit hat. Die Mehrheit Ihrer Kommission übernimmt nicht die Nationalratsvariante, welche die Ergänzungsleistungen quasi ausschliesst und so einen höheren Beitrag bewirkt. Die Minderheit macht genau das Gleiche wie der Nationalrat.
Das sind die drei Varianten: der Entwurf des Bundesrates mit Kosten von 494 Millionen Franken für die Kantone; der Antrag der Mehrheit Ihrer Kommission mit Kosten von 356 Millionen Franken nur für die Kantone; der Beschluss des Nationalrates mit Kosten von 2,2 Milliarden Franken für Bund und Kantone. Die Kommissionsminderheit möchte den Beschluss des Nationalrates übernehmen.
Für die Mehrheit war der Beschluss des Nationalrates kein Thema. Kollege Dittli hat es schon gesagt: Man hat gesagt, es sei masslos überzogen, es sei quasi ein "Doppelwumms", den der Nationalrat gemacht hat, indem er die Ergänzungsleistungen ausnimmt und die Vorlage des Bundesrates übernimmt.
In diesem Sinn empfehle ich Ihnen, hier dem Antrag der Mehrheit zu folgen, der sich in der Kommission mit 8 zu 4 Stimmen durchgesetzt hat. Niemand hat den Entwurf des Bundesrates übernommen. Die Mehrheit der Kommission beantragt eine separate, abgespeckte Version des Entwurfes des Bundesrates, und die Minderheit, die noch vertreten wird, hat den Beschluss des Nationalrates übernommen.

Stöckli Hans (S, BE): Es wird etwas schwierig, das zu erläutern. Auf der einen Seite bezieht sich die Minderheit, die ich vertrete, auf die Lösung des Bundesrates bei der Grundberechnung. Auf der anderen Seite möchte die Minderheit I (Stöckli) auf Seite 5 der Fahne die Lösung des Nationalrates insgesamt beschliessen. Das ist vom System her möglich, weil es nach der gleichen Grundlage berechnet wird.
Zuerst zur Minderheit zu Artikel 1quater Buchstabe a, wo die Mehrheit der ständerätlichen Kommission die Grundannahmen, welche der Bundesrat vorgenommen hat, verändern möchte: Ich würde das die Lex Zug nennen, denn es ist tatsächlich so, dass – gestützt auf unsere Unterlagen – ersichtlich ist, dass mit dieser Variante die Kantone, welche eine tiefe Prämienbelastung haben, sehr stark entlastet werden. Zufälligerweise oder auch nicht trifft das für den Kanton Zug in idealer Weise zu, nämlich sowohl was die Grundlage von mindestens 3,5 Prozent anbelangt – der Bundesrat beantragt ja 5 Prozent – als auch was die Höhe der Prämienbelastung von 11 Prozent anbelangt; der Bundesrat beantragt 10 Prozent.
Ich bin überzeugt, dass diese Veränderung in einem Abstimmungskampf nicht gut ankommen dürfte, wobei ich Kollege Kuprecht zustimme, dass ich kaum davon ausgehe, dass die Initiative zurückgezogen wird, falls die Vorlage des Bundesrates oder jetzt sogar die um 140 Millionen Franken abgespeckte Vorlage der ständerätlichen Kommissionsmehrheit angenommen würde.
Jetzt spreche ich zur Minderheit I; Kollege Ettlin hat ja auch beide Artikel gleichzeitig genannt. Dort geht es darum, dass wir den historischen Kompromiss aus dem Nationalrat auch beschliessen sollten. Dieser historische Kompromiss ist unter Berücksichtigung der dramatischen Situation, die sich für die Prämienzahlenden, insbesondere aber auch die Ergänzungsleistungsbezügerinnen und -bezüger abzeichnet, zustande gekommen. Es hat sich eben ergeben, dass mit diesem Beschluss die effektive Entlastung der Haushalte, die diese Entlastung nötig haben, möglich wird. Es ist richtig, dass dieser Vorschlag etwas kostet, d. h. etwa die Hälfte der Initiative. Das ist in etwa das Ticket, und ich denke tatsächlich, dass bei diesem Vorschlag ernsthaft über einen Rückzug der Initiative nachgedacht werden könnte.

Obwohl der Kampf letztlich von Herrn Bundespräsident Berset ausgefochten werden muss, bin ich nicht ganz einig damit, dass es bei einem Prämienvolumen von nahezu 40 Milliarden Franken einfach sein wird, der Initiative den Wind aus den Segeln zu nehmen, wenn man lediglich eine zusätzliche Verbilligung von 360 Millionen Franken anbieten will. Hingegen denke ich, dass die Chancen mit einem Einsatz in der Grössenordnung von 2 Milliarden Franken wesentlich grösser sind, umso mehr, als die Initiative dann allenfalls nicht mehr zur Diskussion steht.
Wie dem auch sei: Ich beantrage Ihnen, bei der ersten Abstimmung gemäss Entwurf des Bundesrates und bei der zweiten Abstimmung gemäss Beschluss des Nationalrates zu stimmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Cela ne vous surprendra pas, mais je vais vous prier de soutenir la proposition du Conseil fédéral. La proposition de contre-projet du Conseil fédéral permet de faire un grand pas vers un contre-projet transparent, lisible et solide. Ce contre-projet du Conseil fédéral est probablement celui que l'on peut qualifier de plus équilibré. Si on se base sur les chiffres de 2020, ce contre-projet coûterait environ 500 millions de francs aux cantons, mais ce serait beaucoup moins que ce que coûterait l'initiative populaire. Donc, il nous semble que nous avons ici quelque chose de valable.
Il y a par contre des réserves du Conseil fédéral au sujet du contre-projet du Conseil national en raison des coûts que les cantons et la Confédération devraient prendre en charge. Ce serait quand même très cher. Il y a également des réserves par rapport à l'affaiblissement du contre-projet du Conseil fédéral voulu par la majorité de votre commission. Cela dit, ce que souhaite la majorité de la commission serait le deuxième meilleur choix. S'il fallait faire un deuxième choix après le contre-projet du Conseil fédéral qui permettrait de résoudre au moins une partie des problèmes et d'aller dans la bonne direction, si on peut le dire ainsi, alors ce serait le contre-projet de la majorité de votre commission.
Je vous invite donc à soutenir la position du Conseil fédéral. Si elle ne devait pas trouver grâce dans vos décisions, alors, dans ce cas, vous pourriez vous rabattre sur la proposition de la majorité de votre commission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Abstimmung gilt auch für Ziffer II Absatz 1.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.063/5784)
Für den Antrag der Mehrheit ... 32 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 11 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 1quinquies-1septies – Al. 1quinquies-1septies

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir haben die Begründungen zu den vorliegenden Konzeptanträgen zum Teil schon gehört.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Es geht um Seite 4 der Fahne. Es handelt sich um ein Konzept. Es geht darum, dass man die Absätze 1quinquies, 1sexies und 1septies von Artikel 65 KVG gemäss der Minderheit II (Hegglin Peter) streichen soll. Vorgängig erwähne ich noch, dass die Mehrheit der Kommission bei allen drei Absätzen eigentlich den Entwurf des Bundesrates übernimmt. Gegenüber dem Bundesrat hat die Mehrheit der Kommission lediglich eine kleine Anpassung bei Absatz 1quinquies Buchstabe b vorgenommen. Dort hat sie am Schluss "(mittlere Prämie)" angefügt. Diese Anpassung ist nur redaktioneller Natur. Man wollte hier klarstellen, was mit der Formulierung des Bundesrates gemeint ist, aber das ist nur eine Verdeutlichung.
Die Grundfrage besteht darin, dass wir einen Minderheitsantrag haben, der sagt, dass man die Absätze 1quinquies, 1sexies und 1septies streichen könne, in welchen der Bundesrat die Einzelheiten der Berechnung der Bruttokosten und des Mindestanteils festlegt. Die Minderheit bestreitet zwar Absatz 1ter nicht, in welchem man festlegt, dass die Kantone einen Mindestanteil tragen. Aber die Minderheit möchte nicht, dass der Bund hier den Kantonen vorschreibt, wie sie ihn berechnen müssen. Die Minderheit ist der Meinung – diese wird dann noch begründet –, dass das Weglassen überhaupt kein Problem ergeben würde. Die Mehrheit hat sich aber überzeugen lassen, dass eine Streichung der drei Absätze 1quinquies, 1sexies und 1septies zu Problemen führen würde, weil dann jeder Kanton bei der Wahl der Berechnungsgrundlage frei wäre. Man hat die Befürchtung, dass durch diese fehlende Vergleichbarkeit bzw. diese fehlende Regulierung eine Erosion der ganzen Bestimmung einsetzen würde und dies am Schluss eigentlich zur Abschaffung des Mindestanteils führen könnte. Denn die Kantone hätten dann zwar einen Rahmen, aber sie könnten selber bestimmen, wie sie diesen Rahmen füllen und die Berechnung durchführen wollen.
Deshalb empfiehlt Ihnen die Mehrheit der Kommission, hier bei der kleinen Änderung bei Absatz 1quinquies Buchstabe b beim Bundesrat zu bleiben. Mit 9 zu 3 Stimmen hat Ihre Kommission das so beschlossen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Stöckli verzichtet auf ein Votum zum Antrag seiner Minderheit I.

Hegglin Peter (M-E, ZG): In der Eintretensdebatte haben Sie die Vorbehalte der Kantone gegenüber diesem Gegenvorschlag gehört. Sie fordern Respekt bzw. ihre kantonalen Kompetenzen ein. Die Minderheit Ihrer Kommission möchte deshalb die Vorlage möglichst schlank halten und überflüssige Bestimmungen aus der Vorlage streichen. Damit soll der Gegenvorschlag auch den Kantonen entgegenkommen.
In den vorangegangenen Bestimmungen haben wir festgelegt, welchen prozentualen Anteil an den kantonalen Bruttogesundheitskosten die Kantone bei welcher prozentualen Belastung der Prämienzahlenden beizutragen haben. In Artikel 65 Absatz 1a ist festgelegt: "Jeder Kanton legt fest, welchen Anteil die Prämie am verfügbaren Einkommen der Versicherten mit Wohnort im Kanton höchstens ausmachen darf." Die Artikel 1bis und 1ter regeln die Voraussetzungen umfassend, die die Kantone bei der Berechnung berücksichtigen müssen. Die Bestimmungen in den Absätzen 1quinquies, 1sexies und 1septies gehen weiter, sind einengend und dürften bei den Kantonen zu einer harmonisierten Berechnung der Voraussetzungen führen. Es wird dabei zu wenig berücksichtigt, dass unterschiedliche Modelle – es gibt fast 26 unterschiedliche Prämienverbilligungsmodelle – zu guten Ergebnissen führen können.
Im Entwurf des Bundesrates fehlen zum Teil Angaben, um eine sinnvolle Regelung erlassen zu können. Er stützt sich zum Beispiel auf das steuerbare Einkommen der Anspruchsberechtigten. Massgebend ist aber das verfügbare Einkommen. Das Vermögen oder freiwillige Einzahlungen für das Sparen 3 oder in die Pensionskasse müssen bei der Berechnung für die Prämienverbilligung einbezogen werden sowie zum Beispiel auch ein steuerlich berücksichtigter Liegenschaftsunterhalt. Es kann ja nicht sein, dass sonst zum Beispiel auch Vermögensmillionäre individuelle Prämienverbilligung erhalten.
Aufgrund dieser Überlegungen empfiehlt Ihnen die Minderheit, wie schon gesagt, diese drei Bestimmungen zu streichen und die Vorlage entsprechend zu entschlacken.

Berset Alain, président de la Confédération: Je crois que la discussion a, plus ou moins, déjà été menée. Je vous invite, encore une fois, à soutenir la proposition du Conseil fédéral ou, plus précisément, celle de la majorité de la commission, sur ces alinéas. J'ajoute juste un mot sur ce que vient de dire M. le conseiller aux Etats Peter Hegglin par rapport à sa minorité II: il propose de biffer ces éléments parce qu'ils seraient superflus et que l'on peut faire des lois un peu plus brèves. Mais la question que nous devons nous poser est: est-ce que cette loi fait encore sens sans ces alinéas?
Vous avez défini tout à l'heure le pourcentage – c'est à la page 3 du dépliant, à la lettre a: "si les primes représentent moins de 11 pour cent du revenu, il s'élève à 3,5 pour cent des coûts bruts". Mais de quoi parle-t-on? De quel revenu

parle-t-on? Il faut définir de quel revenu on parle. Est-ce que l'on parle du revenu imposable? Est-ce que l'on parle du revenu disponible? Est-ce que l'on parle d'un revenu net? Est-ce que l'on parle d'un revenu brut? Est-ce que c'est avant ou après impôt? Tout devient possible. Le risque que nous avons là serait d'avoir autant de réglementations qu'il y a de cantons, avec une salade – pardon de le formuler ainsi- ou un chaos qui deviendrait vraiment illisible.
Il en va de même pour les primes. Il faut bien définir de quelles primes on parle. Est-ce que l'on parle de la prime la plus haute? La prime la plus basse? La prime moyenne? Parle-t-on d'une médiane? De quoi parle-t-on? Il faut définir les éléments de base. Je crois que tout le monde le comprend bien.
C'est la raison pour laquelle j'aimerais vraiment vous inviter à soutenir la proposition du Conseil fédéral ou celle de la majorité de votre commission. Celle-ci paraît très judicieuse pour ce projet.
J'aimerais vous inviter très clairement à suivre la majorité de votre commission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Abstimmungen gelten auch für Ziffer Ia.

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; 21.063/5785)
Für den Antrag der Mehrheit ... 32 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit I ... 11 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; 21.063/5786)
Für den Antrag der Mehrheit ... 27 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit II ... 16 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Ziff. Ia
Antrag der Mehrheit
Streichen

Antrag der Minderheit I
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. Ia
Proposition de la majorité
Biffer

Proposition de la minorité I
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. II
Antrag der Mehrheit
Abs. 1
... in allen Kantonen 3,5 Prozent der Bruttokosten.
Abs. 2
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Abs. 1
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II
Proposition de la majorité
Al. 1
... dans tous les cantons à 3,5 pour cent des coûts bruts.
Al. 2
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Al. 1
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. III
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. III
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich gebe dem Berichterstatter noch das Wort betreffend die Petition 17.2018, "Für einkommensabhängige Krankenkassenprämien".

Ettlin Erich (M-E, OW): Das ist schnell gemacht. Ihre Kommission ist der Meinung, dass die Petition von Pietro und Renate Spaltro damit erfüllt ist; wir haben davon Kenntnis genommen. Damit können wir sie als behandelt betrachten.

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 21.063/5787)
Für Annahme des Entwurfes ... 26 Stimmen
Dagegen ... 16 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht zurück an den Nationalrat.

23.3496

Postulat SGK-S. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen

Postulat CSSS-E. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

22.3246

Motion Graf Maya. Rechtsgrundlage für Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen, insbesondere Sicherstellung, dass Menschen mit Behinderung nicht diskriminiert werden

Motion Graf Maya. Encadrer par la loi le tri des patients pour l'accès aux soins intensifs, en prévoyant l'interdiction de discriminer les personnes handicapées

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.22 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates 23.3496. Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission zur Motion 22.3246 erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Das Postulat ist im Zusammenhang mit der Motion zu betrachten, deren Titel Sie erwähnt haben. Unsere Kollegin Maya Graf hat die Motion 22.3246 am 17. März 2022 eingereicht. Sie hat damit gefordert, dass der Bundesrat beauftragt werden soll, eine rechtliche Grundlage für Triage-Entscheidungen zu schaffen, falls in den Schweizer Spitälern bei Ressourcenknappheit in der Intensivmedizin Massnahmen getroffen werden müssen. Der Bundesrat müsste also legiferieren. Insbesondere sollte er sicherstellen, dass Menschen mit Behinderungen nicht diskriminiert werden. Sie hat das auch begründet mit der Erfahrung mit Covid-19, mit der ganzen Thematik der intensivmedizinischen Bereiche, die am Anschlag waren, wo man nicht wusste, ob man Triage-Entscheidungen fällen muss oder fällen wird. Man hat dort die Bedeutung von Triage-Entscheidungen erkannt. Die Motionärin hat auch auf einen Entscheid des deutschen Bundesverfassungsgerichtes verwiesen – wir haben ja keines – und gesagt, hier bestehe Handlungsbedarf.
Ihre Kommission hat erkannt, dass man wichtige ethische, politische, philosophische und rechtliche Fragen zu klären hat. Wir haben deshalb, um das Thema anzugehen, am 15. Februar 2023 eine breite Anhörung durchgeführt. Es waren Personen aus dem Bereich Ethik, aus der Intensivmedizin, aus dem Bereich Recht und von Organisationen anwesend, die Menschen mit Behinderungen vertreten. Wir haben uns die Problematik vorstellen lassen. Das war eine spannende, aber auch eine ganz schwierige Diskussion. Insbesondere wurde uns auch aufgezeigt, dass die Richtlinien der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften Ende 2020 angepasst wurden. Die Meinung Einzelner war aber, dass dies kein Ersatz für eine demokratisch legitimierte Rechtsgrundlage sein könne. Deshalb mussten wir entscheiden, ob wir die Motion annehmen wollen.
Wir haben anlässlich der Anhörungen festgestellt, dass es wichtige, aber sehr schwierige Fragen sind. Ihre Kommission war der Meinung, dass man hier vermutlich jetzt nicht schon eine Gesetzesanpassung verlangen sollte. Denn eine Triage ist immer diskriminierend, das haben wir festgehalten; es ist immer ein Entscheid, dass man jemanden behandelt und die andere Person nicht, sei es wegen einer Behinderung, was die Motionärin explizit erwähnt hat, oder wegen des Alters oder wegen was auch immer. Wir haben festgestellt, dass diese Frage wirklich schwierig zu beantworten ist. Ob eine Gesetzgebung hier auf die Schnelle helfen kann, schien uns fraglich zu sein.
Ihre Kommission wollte, basierend auf den Anhörungen, nicht eine rechtliche Grundlage in Auftrag geben. Aber es entstand die Idee, den Bundesrat mit einem Kommissionspostulat – also offener – zu beauftragen, aufzuzeigen, wie eine gesetzliche Grundlage für Triage-Entscheidungen ausgestaltet werden könnte. Dies bietet uns dann eine Diskussionsbasis für diese schwierige Entscheidung. Insbesondere soll der Bundesrat auch, das sehen Sie im Postulatstext, aufzeigen, ob es eine gesetzliche Grundlage braucht, um Menschen mit Behinderungen vor Diskriminierung zu schützen, ob das bei Triage-Entscheidungen speziell gesagt werden muss.
Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates; ich nehme an, der Bundesrat wird das noch begründen. Er bezieht sich darauf, dass das Gesundheitswesen Sache der Kantone sei, dass es schon Richtlinien gebe und dass die Diskriminierung eigentlich durch die Bundesverfassung ausgeschlossen sei.
Ihre Kommission hat das Postulat aber einstimmig eingereicht und legt Ihnen ans Herz, dem Postulat zuzustimmen, um diese Auslegeordnung zu machen. Die Kommission hat die Motion mit 6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt, aber immer im Hinblick darauf, dass das Postulat diesen Auftrag ja quasi aufnimmt.

Graf Maya (G, BL): Ich kann es kurz machen, weil der Kommissionssprecher unsere Diskussion, die sehr intensiv und auch sehr spannend war, sehr gut zusammengefasst hat. Er hat auch begründet, warum die Kommission einstimmig fand, dass es sehr wichtig ist, mit diesem Postulat den Bundesrat zu beauftragen, zu prüfen und uns in einem Bericht darzulegen, wie gesetzliche Grundlagen ausgestaltet werden könnten, damit Triage-Entscheidungen in Schweizer Spitälern insbesondere bei Ressourcenknappheit im intensivmedizinischen Bereich sich auf gesetzliche Grundlagen stützen könnten. Dies soll in einer Form geschehen, in der nicht nur Menschen mit Behinderungen in diesem Bereich geschützt werden, sondern es um alle vulnerablen Personen geht.
Wir haben es ja bei der Covid-19-Pandemie erlebt. Wir hätten vorher nie gedacht, dass es einmal so weit kommen würde, dass sich solche Fragen überhaupt stellen, und dass relativ kurzfristig Richtlinien der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften angepasst werden mussten. Es hat sich dort aber auch gezeigt: Erst als sich Organisationen aus dem Behindertenbereich gemeldet hatten, wurden Anpassungen gemacht, damit Menschen, die immer auf die Hilfe Dritter angewiesen sind – dies können auch ältere Leute sein –, nicht deswegen einen Nachteil beispielsweise bei Triage-Entscheidungen erleiden. Sprich: Es ist so, dass so wichtige Entscheidungen einen gesetzlichen Rahmen brauchen, wir gerne wissen möchten, wie das möglich ist.
Ich möchte hier noch darauf hinweisen, dass der Bund das ja bereits kennt, weil er eine Regelungskompetenz im Bereich der Organallokationen hat. Das ist im Transplantationsgesetz geregelt. Auch bezüglich dieser wichtigen Entscheide, wer ein Organ erhält, gab es einen politischen Prozess. Wir haben hier mit gesetzlichen Grundlagen gearbeitet.
Ich möchte noch festhalten, dass dieser Auftrag überhaupt nicht bedeutet, dass es keine solchen Richtlinien von den medizinischen Fachstellen brauchen würde. Selbstverständlich sollen, sobald die Auslegeordnung da ist und es allenfalls gesetzliche Grundlagen gibt, die heutigen Richtlinien der Schweizerischen Akademische der Medizinischen Wissenschaften für die Umsetzung in der Praxis gültig bleiben.
Ich möchte Sie in diesem Sinne bitten, dem Postulat zuzustimmen; ich wäre dann bereit, meine Motion zurückzuziehen.

Berset Alain, président de la Confédération: Il y a cette motion, ainsi que le postulat. J'ai bien pris note du fait que Mme la conseillère aux Etats Maya Graf avait annoncé que dans le cas où le postulat serait accepté, la motion serait retirée, si j'ai bien compris. J'aimerais vous donner quelques éléments expliquant les raisons pour lesquelles le Conseil fédéral par-

tage l'avis suivant lequel, comme le prévoient aussi bien le postulat que la motion, toutes les personnes doivent accéder aux soins médicaux sans discrimination. Nous sommes d'accord là-dessus, c'est une évidence; la question est comment le réaliser?
Il convient aussi d'éviter des restrictions et les décisions de tri dans les soins médicaux. Nous sommes donc d'accord sur ce qui doit valoir concrètement sur le terrain, au moment où ces questions pourraient être amenées à se poser. Cela dit, le Conseil fédéral est d'avis qu'il n'est pas opportun ni judicieux de vouloir régler cette question sur le plan fédéral. Je vous donnerai quelques arguments pour lesquels nous y sommes opposés.
D'une part, il existe un cadre très clair pour agir. Il s'agit des droits fondamentaux garantis par la Constitution: le droit à la vie et la protection contre toute discrimination, notamment en raison d'un handicap ou de l'âge. Ce qui est visé par la motion et le postulat, à savoir que le handicap ne doit pas être un critère de tri, ni implicite ni explicite, est en fait clair. Toute autre décision ou autre situation constituerait une violation des droits fondamentaux inscrits dans la Constitution.
D'autre part, et cela me semble très important, ces droits fondamentaux, qui valent partout et en tout temps, sont complétés par les directives de l'Académie suisse des sciences médicales. Ces directives offrent une aide concrète pour la pratique. Ces directives se fondent sur des principes médicaux et éthiques, et non sur des principes de nature politique. Ces directives prévoient que les ressources disponibles soient réparties sans discrimination aucune, et précisent notamment que les caractéristiques des patients – on peut penser à l'âge, au sexe, à la position sociale, au statut vaccinal ou à un handicap – ne peuvent en aucun cas constituer des critères de tri.
Dans ce cadre, c'est l'occasion de saluer et de souligner le fait que l'Académie suisse des sciences médicales ait rédigé ces critères de manière indépendante et uniquement sur la base de considérations médico-éthiques. Il faut avoir la modestie de voir qu'il y a des choses qu'on ne peut pas toujours régler au mieux sur le plan politique.
La base existe, c'est la Constitution, je l'ai rappelé. Ensuite, sur la base de critères et de considérations purement médicales et éthiques, le but est de formuler des recommandations et des directives. C'est cela l'argument principal. Ce n'est donc pas celui consistant à dire que c'est aux cantons et pas à la Confédération de régler cette question. Cela, c'est le deuxième argument.
Le premier argument consiste vraiment à se poser la question de savoir qui est le mieux placé? Est-ce que vous imaginez un débat à ce sujet dans votre conseil? Comment faire pour mener dans votre conseil, ou au Conseil fédéral, un débat sur le tri des patients et des patientes dans les hôpitaux pour l'accès aux soins intensifs? S'il ne s'agit pas de cela – je vois que Mme la conseillère aux Etats Maya Graf agite la tête pour dire non –, alors on doit considérer que le cadre légal et constitutionnel en vigueur donne satisfaction, puisqu'il a justement conduit à des directives qui ne reposent pas sur des critères politiques, mais sur des critères médicaux et éthiques. Donc cela fonctionne.
Bien, il faut quand même exposer le deuxième argument, sinon tout le monde serait un peu déçu. Evidemment que c'est une compétence des cantons, et non une compétence de la Confédération. Pas tellement de fixer des critères pour trier les patients, car soyons clairs: ce serait le même problème sur le plan politique. En fait, il est de la responsabilité des cantons de garantir l'accès aux soins et donc aux traitements en soins intensifs. C'est une compétence définie dans la Constitution. La Constitution prévoit très clairement qu'en matière de santé – ce n'est pas toujours simple, j'en sais quelque chose, mais enfin on essaye d'y travailler avec bonheur avec les cantons – l'approvisionnement en soins et l'accès aux soins sont une affaire cantonale. Donc, il revient aux cantons de planifier leurs capacités; il leur revient de se coordonner pour pouvoir s'aider mutuellement et gérer l'occupation des unités de soins intensifs. De ce point de vue, il leur incombe de faire tout ce qu'ils peuvent pour éviter qu'il devienne nécessaire de prendre la décision de trier les patients.
Toute cette discussion est indirectement en lien, ou peut-être même directement, avec le problème qui s'est posé pendant le COVID-19. On se souvient de ce qui s'est produit dans le Nord de l'Italie: il y avait une telle surcharge des hôpitaux que certains hôpitaux se sont retrouvés à devoir ne pas prendre tout le monde. Il a bien fallu définir des critères pour définir qui avait accès et qui n'avait pas accès à l'hôpital. Vous vous souvenez de ces situations, lors desquelles un des critères était l'âge – parce que c'était le plus simple à appliquer –, ce qui naturellement pose un immense problème, comme je viens de le rappeler.
Le rôle de la Confédération, s'il y en a un, est ni de définir quels sont les critères qui doivent s'appliquer dans les cas individuels – ça existe, mais c'est défini ailleurs –, ni de garantir à la place des cantons comment se fait l'accès ou de garantir un accès suffisant aux soins pour toutes les personnes concernées. Ce qui peut par contre être parfois le rôle de la Confédération, c'est précisément ce qui a été fait pendant le COVID-19, soit prendre des mesures d'ordre général pour éviter que l'on n'arrive à une situation où il y a trop de personnes malades ou qui ont besoin de soins en même temps. Oui, c'est possible, mais c'est déjà réglé par ailleurs et ce n'est pas la question qui se pose ici. Voilà pour ce qui est de la motion qui demande une loi.
Quant au postulat, oui, on pourrait bien faire une étude pour dire comme ça pourrait être réalisé; je l'ai bien compris. Mais il me semble que, dans le fond, ce que l'on arriverait probablement à faire c'est de dire: il faudrait que cela soit réglé où c'est le plus adéquat. C'est justement déjà le cas aujourd'hui, me semble-t-il. Nous saluons encore une fois le fait que cela ait été réalisé. En tout cas, la loi ne nous paraît pas être le bon endroit – ni les ordonnances d'ailleurs – pour régler ces questions-là.
Il faudrait d'abord évidemment tout faire pour éviter que des discussions et des décisions de tri interviennent: telle est la base. Si par hasard ou surtout par malheur, cela doit arriver une fois, alors il faut des critères. Ils existent déjà et ils ont été définis par ceux qui sont les plus à même de les réaliser, à savoir les acteurs du terrain – sur la base de critères médicaux et de critères éthiques –, et non pas par les acteurs politiques.
Pour cette raison, je vous invite, au nom du Conseil fédéral, à rejeter ces deux textes.

23.3496

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3496/5788)
Für Annahme des Postulates ... 36 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(3 Enthaltungen)

22.3246

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion ist zurückgezogen worden.

Zurückgezogen – Retiré

19.3200

Motion Munz Martina. Deklarationspflicht für Reptilienleder

Motion Munz Martina. Obligation de déclarer les peaux de reptiles

Nationalrat/Conseil national 10.03.21
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Crevoisier Crelier, Graf Maya, Zanetti Roberto)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Crevoisier Crelier, Graf Maya, Zanetti Roberto)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Michel Matthias (RL, ZG), für die Kommission: Die vorliegende Motion beauftragt den Bundesrat, eine Deklarationspflicht für Reptilienhäute und daraus hergestellte Produkte einzuführen, dies, um Konsumentinnen und Konsumenten transparent über Tierart, Herkunft und Gewinnungsart zu informieren. Ihre Kommission hat die Motion am 25. April dieses Jahres beraten und beantragt Ihnen mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung, sie abzulehnen.
Auf den ersten Blick tönt es ja gut, den Import nicht zu verbieten, sondern die importierte Ware je nach Herstellungsart bloss deklarieren zu müssen. Auch unser Rat hat die Grundhaltung, dass man besser deklariert als verbietet; dies hat er in zwei Vorstössen zum Ausdruck gebracht, im Postulat 17.3967 und in der Motion 20.4267. Auch unser Rat war also für eine Bevorzugung der Pflicht zur Deklaration statt der Aussprechung von Verboten.
Weshalb ist nun die grosse Mehrheit Ihrer Kommission bei der vorliegenden Motion gleichwohl gegen die Einführung einer neuen Deklarationspflicht? Die Antwort lautet in einem Wort: unnötig. Die Motion ist unnötig. Auch die im Vergleich zu einem Importverbot schwächere Deklarationspflicht muss rechtsstaatlich gerechtfertigt sein. Die erste Voraussetzung dafür ist die Notwendigkeit. Dazu liegt inzwischen auch eine Rechtsfolgenabschätzung vor, welche die Notwendigkeit der Einführung einer neuen Deklarationspflicht klar verneint. Es ist nun vom Prozedere her wichtig zu wissen, dass der Nationalrat diese Rechtsfolgenabschätzung bei seinem Entscheid zur Motion noch nicht kannte. Der Nationalrat hat im März 2021 mit 110 zu 78 Stimmen zugunsten der Motion entschieden. Die Rechtsfolgenabschätzung stammt aber vom Januar 2022, das ist zehn Monate später.
Diese Rechtsfolgenabschätzung ist – hoffentlich auch – die zentrale Entscheidungsgrundlage, deshalb machen wir sie ja auch. Sie war für die Kommission massgebend und sollte heute auch für den ständerätlichen Entscheid massgebend sein. Der Schlüsselsatz in dieser Rechtsfolgenabschätzung heisst: "Eine Deklarationspflicht für Reptilienleder erachten wir als nicht gerechtfertigt, weil die Notwendigkeit für eine Regulierung nicht gegeben ist." Wenn man in dieser Rechtsfolgenabschätzung dann noch etwas in die Tiefe geht, merkt man, dass der Handlungsbedarf wirklich an einem sehr kleinen Ort ist. Dazu drei Hinweise:
Erstens gibt es einen internationalen Standard der Weltorganisation für Tiergesundheit zum tiergerechten Töten von Reptilien. Dieser Standard wurde von 160 Ländern unterzeichnet, die sich gemäss Kontrollen auch daran halten.
Zweitens stammen 95 Prozent aller Lederprodukte für die Uhrenindustrie in der Schweiz aus den USA. Dort ist die Herstellung klar geregelt. Das Problem kommt nicht aus den USA.
Drittens, und da kommen wir zu Asien, gibt es auch hier eine positive Entwicklung. Zwar fehlen noch die Zertifizierungen, aber die Southeast Asian Reptile Conservation Alliance, also quasi der Reptilien-WWF in Asien, geht davon aus, dass der Grossteil der in Südostasien gewonnenen Reptilienleder auch nach entsprechenden Standards hergestellt ist. Man arbeitet an einer Zertifizierung. Das muss schlussendlich das Ziel sein: weltweit standardisierte tiergerechte Tötungen. Es geht also auch in Asien in die richtige Richtung, wo man davon ausgeht, dass die bloss 5 Prozent asiatische Exotenleder in der Schweiz allesamt standardgemäss produziert worden sind.
Alle diese Fakten waren dem Nationalrat bei seinem Entscheid nicht bekannt. Im Gegenteil: Die Motionärin erklärt in der schriftlichen Motionsbegründung, dass das in die Schweiz importierte Leder "meist aus tierquälerischen Produktionsmethoden" stamme. In der mündlichen Beratung im Nationalrat suggerierte sie, dass Millionen von Produkten in die Schweiz kämen, die praktisch alle problematisch seien. In der Schweiz würden sie dann quasi mit dem Swissness-Label reingewaschen. Man erhielt im Nationalrat also den Eindruck, es bestehe ein sehr grosses Malaise. Wer das im Nationalrat so hörte, war natürlich geneigt, der Motion zuzustimmen und damit schlichtweg den Handlungsbedarf anzuerkennen. Dem ist aber, wie ausgeführt, nicht so. Der Nationalrat entschied bei seiner Zustimmung, wie gesagt, ohne Kenntnis der Fakten gemäss Rechtsfolgenabschätzung.
Gemäss weiteren Ausführungen dieser Rechtsfolgenabschätzung würde eine neue Deklarationspflicht für Reptilienleder kaum Wirkung erzeugen. Selbst für den äusserst kleinen Teil der Produkte, der möglicherweise – möglicherweise! – noch nicht dem internationalen Standard entspricht, ist zu sagen, dass diese Produkte der Deklarationspflicht in der Schweiz nicht unterliegen. Es sind vornehmlich Uhrenbänder, die nach der Raffinerie in der Schweiz wieder ausgeführt werden. Sie durchreisen also die Schweiz, ohne an die Endkundinnen und Endkunden zu gelangen.
Zusammengefasst: Die Deklarationspflicht ist nicht notwendig, sie ergäbe keinen Zusatznutzen, sondern nur Vollzugsaufwand und wäre deshalb klar unverhältnismässig. Aus diesen Gründen gäbe es dann auch Probleme mit dem bekannten WTO-Abkommen, welches die Schweiz unterzeichnet hat.
Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, mit der Kommissionsmehrheit und dem Bundesrat, die Motion abzulehnen.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): La Suisse est une plaque tournante du commerce de cuir de reptiles. Chaque année, des centaines de milliers de peaux de reptiles tels qu'alligators, pythons, caïmans ou crocodiles y sont importées par l'industrie du luxe, principalement pour la confection de bracelets de montre. 95 pour cent des peaux importées sont transformées en Suisse, puis réexportées. Comme elles sont destinées à la vente à l'étranger, elles ne seraient pas touchées par la déclaration obligatoire. Les 5 pour cent restants sont destinés au marché intérieur. Concrètement, ce sont environ 75 000 montres munies de bracelets en cuir de reptiles qui seraient concernées. Environ 5 pour cent d'entre elles, soit 4000 pièces, sont munies d'un bracelet en cuir dit exotique, à savoir de varan, de python ou de crocodile, toutes les autres d'un bracelet en cuir d'alligator provenant des Etats-Unis. Les élevages nord-américains respectent la norme minimale ICFA portant sur la détention, l'étourdissement et l'abattage des animaux, ou, à défaut, remplissent les exigences de l'Organisation mondiale de la santé animale, l'OIE. Précisons toutefois que ces exigences sont minimales.

Toutefois, les cuirs en provenance d'Asie et plus marginalement d'Afrique ne sont pour l'heure pas certifiés, et présentent donc un défaut de traçabilité et un potentiel accru de maltraitance animale. Pour les cuirs exotiques d'Asie du Sud-Est, la norme Sarca, qui garantit l'exigence d'une mise à mort respectueuse des animaux, est en cours d'élaboration. Mais la certification ne se concrétisera pas avant plusieurs années.
Dès lors, la présente motion demande, par analogie avec l'ordonnance sur la déclaration des fourrures, d'introduire l'obligation de déclarer les peaux de reptiles. De son côté, face aux exigences croissantes du public en matière de transparence et à la tolérance en baisse face aux conditions de production douteuses, l'industrie du luxe a tout avantage à proposer des produits qui répondent aux normes internationales.
L'obligation de déclarer va dans le sens de la motion 20.4267 de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats, "Déclaration des méthodes de production interdites en Suisse", qui demande une déclaration obligatoire pour tous ces types de produits. La commission a ainsi souhaité adopter une vision et un principe globaux sur la question, optant pour la voie médiane d'une régulation modérée, axée sur la transparence et l'incitation, plutôt que sur une interdiction, et qui offre un équilibre raisonnable entre liberté d'entreprise et responsabilité. Déroger à ce principe reviendrait à ouvrir une brèche qui risquerait de l'affaiblir et d'ouvrir la porte à une série d'autres dérogations.
Même si les produits problématiques constituent une minorité, ce sont toutefois 4000 peaux qui sont importées chaque année en Suisse dont les conditions de production ne sont pas garanties. Pour ce segment problématique, l'expérience a montré que les choses bougent peu, faute d'impulsion. L'administration se montre d'ailleurs très prudente quant à ses prévisions de mise en oeuvre de la norme Sarca. Celle-ci est en préparation et pourrait l'être dans quelques années. Des perspectives floues à moyen voire à long terme, sans garantie d'efficacité de mise en oeuvre et qui ne règle pas la question des peaux issues d'autres régions que le Sud-Est asiatique, de l'Afrique notamment: on voit bien que le statu quo n'est pas satisfaisant et qu'il reste une marge de progression en la matière. Le commerce de reptiles est régi par la Cites. La provenance et les conditions de production des espèces sont donc connues et peuvent être reprises dans la déclaration. Dès lors, l'obligation de déclarer ne constitue pas un obstacle démesuré, précisément parce que la grande majorité des cuirs de reptiles sont déjà certifiés et que les données requises sont donc disponibles. La charge bureaucratique portera donc sur les 4000 peaux de reptiles qui ne sont pas certifiées, dont les conditions de production ne sont pas garanties, représentant un risque accru de maltraitance animale et d'atteinte à l'environnement.
Selon l'analyse d'impact commandée par l'administration, l'industrie horlogère a notamment renoncé à la déclaration positive volontaire, parce que les fabricants de montres craignaient que les produits soient considérés à tort comme n'étant pas issus d'un élevage respectueux des animaux.
Une déclaration obligatoire aurait le mérite de clarifier la situation et de permettre aux quelque 750 commerces qui vendent des cuirs de reptiles en Suisse de déclarer ouvertement la provenance de leurs produits et de répondre ainsi à une demande croissante de la clientèle.
Les auteurs de l'analyse d'impact estiment que toutes les mesures alternatives, telles que campagnes de sensibilisation, taxe incitative ou interdiction d'importation, n'auraient pas d'effet significatif sur la transparence et le bien-être. Or, ce segment, certes mineur, mais qui représente néanmoins plusieurs milliers d'animaux par an, reste problématique et n'est actuellement régi par aucune norme. Il ne faut pas minimiser le signal positif et incitatif que pourrait avoir l'introduction d'une déclaration obligatoire en Suisse.
Par ailleurs, et a fortiori sur le marché du luxe, il n'est pas exagéré d'exiger de l'industrie correspondante qu'elle assume une part de responsabilité eu égard aux conditions de production sociales et environnementales.
Dans la mesure où la situation actuelle ne répond pas aux standards souhaités pour l'intégralité des importations de cuirs de reptiles, et qu'une pression de la part des pays importateurs reste la mesure la plus efficace pour induire un changement, l'obligation de déclarer apparaît donc comme une solution à la fois adéquate et proportionnée. C'est pourquoi je vous invite à suivre la minorité de la commission et à accepter la motion Munz.

Berset Alain, président de la Confédération: Vous avez pris connaissance également de la réponse écrite du Conseil fédéral. Globalement, il faut placer cette motion dans le contexte global de la déclaration des méthodes de production qui sont interdites en Suisse. Alors qu'il y a d'autres domaines dans lesquels des problèmes graves nous ont incités à agir beaucoup plus rapidement et plus fortement, il nous semble qu'en ce qui concerne les reptiles, la situation est tout autre.
Tout d'abord, et c'est un élément nouveau, l'Organisation mondiale de la santé animale, sous l'impulsion de la Suisse d'ailleurs – il faut le souligner –, a adopté il y a quelque temps des normes de mise à mort respectueuses pour les reptiles – c'est comme cela qu'on le formulerait. Aujourd'hui, 95 pour cent des cuirs importés en Suisse respectent ces normes. C'est un progrès important par rapport à la situation passée.
Une analyse d'impact de la réglementation, mentionnée à plusieurs reprises, le confirme: une déclaration obligatoire dans ce domaine n'est pas absolument nécessaire pour les raisons que vous connaissez et qui sont exposées dans le texte de cette analyse d'impact.
Cela dit, vous savez par ailleurs que nous travaillons sur la motion 20.4267, déposée en 2020 par votre commission et qui concerne la déclaration obligatoire. Il me semble d'ailleurs que c'est absolument cohérent de rejeter le présent texte et de continuer à travailler sur l'autre motion.
Pour terminer, j'aimerais mentionner un élément assez important: le Conseil fédéral se penche régulièrement sur cette question, il l'a refait encore il y a environ un mois et a confirmé cette position dans le cadre de sa récente discussion.
Je vous invite avec cette argumentation à rejeter le texte.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 19.3200/5789)
Für Annahme der Motion ... 12 Stimmen
Dagegen ... 28 Stimmen
(4 Enthaltungen)

20.3634

Motion Roduit Benjamin. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen

Motion Roduit Benjamin. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse

Nationalrat/Conseil national 01.06.22
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Stöckli, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Germann Hannes (V, SH), für die Kommission: Mit der Motion soll der Bundesrat beauftragt werden, zum Schutz von Kindern und Jugendlichen das geltende Recht mit den folgenden zwei Verboten zu ergänzen:
1. Verbot des Inverkehrbringens von Rauchtabakerzeugnissen mit einem charakteristischen Aroma.
2. Verbot von Zusatzstoffen für Tabakerzeugnisse und E-Zigaretten, die das Suchtpotenzial oder die Toxizität steigern oder die CRM-Eigenschaften aufweisen.
Was ist dazu zu sagen? Die Kommission hat festgestellt, dass die Forderung des Verbots von Zutaten, die die Toxizität steigern oder die CRM-Eigenschaften aufweisen, also krebserzeugend, erbgutverändernd oder fortpflanzungsgefährdend sein können, mit Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b des neuen Tabakproduktegesetzes bereits erfüllt ist.
Die andere Forderung, nämlich die nach einem Verbot von charakteristischen Aromen für Tabakprodukte zum Rauchen, ist ebenfalls behandelt worden. Hier geht es um ein Menthol-verbot; ein solches bzw. ein Verbot von Zutaten, die die Inhalation erleichtern, ist aber am 14. Juni 2021 im Ständerat abgelehnt worden. Die Motion will Zutaten für Tabakprodukte und elektronische Zigaretten verbieten, die das Suchtpotenzial steigern. Auch diesbezüglich haben wir im Ständerat am 14. Juni 2021 ein Verbot von Zutaten ausgesprochen, die das Abhängigkeitspotenzial erhöhen.
Nun können wir also sagen, dass die eine Forderung bereits erfüllt ist, andere Forderungen sind in der Diskussion kürzlich abgelehnt worden. Die Kommission weist denn auch darauf hin, dass diese Differenzen im September 2021 zwischen den beiden Räten bereinigt worden sind. Das vom Parlament am 1. Oktober 2021 verabschiedete Tabakproduktegesetz ist noch nicht in Kraft. Noch nicht in Kraft getreten, konnte das Tabakproduktegesetz seine Wirkung natürlich noch nicht entfalten. Nun wäre es etwas seltsam, bereits eine neuerliche Anpassung des detailliert regulierenden Gesetzes zu veranlassen, da wir respektive der Bundesrat, wie gesagt, dieses Gesetz noch nicht einmal in Kraft gesetzt haben. Auch werden vom Motionär keinerlei neue Erkenntnisse ins Feld geführt, die eine Überarbeitung der gerade eben beschlossenen Regulierung rechtfertigen würden. Solche kurzen Regulierungsrhythmen sind eigentlich in unserem Staat auch nicht üblich. Wir legiferieren verlässlich und überschaubar.
Damit kann ich es eigentlich kurz machen. Wir empfehlen Ihnen, hier keine Symbolpolitik zu machen, egal, welcher Meinung Sie inhaltlich sind. Die Kommission beantragt Ihnen, die Motion abzulehnen, und zwar mit 5 zu 4 Stimmen bei 3 Enthaltungen. Wir werden demnächst ja wieder Gelegenheit haben, uns mit der Gesetzgebung auseinanderzusetzen. Eine Annahme wäre jetzt ein Schuss zwischen diese Pflöcke. Er würde nichts bringen ausser einen Haufen Arbeit und Aufwand, aber es gäbe keine Ergebnisse.
In diesem Sinne danke ich Ihnen für Ablehnung der Motion, wie es die Mehrheit beantragt.

Stöckli Hans (S, BE): Es ist tatsächlich nicht das erste Mal, dass wir im Ständerat über diese Problematik diskutieren. Es ist auch richtig, dass der Nationalrat im Rahmen der Beratungen des Tabakproduktegesetzes bzw. im Rahmen der Differenzbereinigung von seiner Haltung abgekommen ist und dieses Verbot nicht aufrechterhalten hat, welches er in den ersten Beratungen noch klar angenommen hatte.
Nun hat sich aber etwas ereignet: Im März 2022 haben Volk und Stände klar dokumentiert, dass der Jugendschutz im Bereich des Rauchens eine zentrale Aufgabe ist. Das hat dann auch den Nationalrat beflügelt, indem er am 1. Juni letzten Jahres mit 89 zu 81 Stimmen bei 15 Enthaltungen dieser Motion aus der Mitte-Fraktion zugestimmt hat.
Der Inhalt dieser Motion ist nach wie vor richtig. Es ist überhaupt kein Problem, wenn diese Motion auch vom Ständerat verpflichtend angenommen wird und die entsprechenden Ergänzungen im Rahmen der Beratung des Tabakgesetzes, welche ansteht, reguliert werden können.
Wichtig ist zu wissen, dass diese Zusatzstoffe erwiesenermassen toxisch, krebserzeugend, erbgutverändernd und fruchtbarkeitsgefährdend sind. Diese Zusatzstoffe werden vor allem deshalb beigefügt, weil sie bei Jugendlichen und anderen Einsteigern die grösste Wirkung haben. Mit der Dauer des Konsums und der Gewöhnung des Körpers an das schädliche Produkt werden diese Zusatzstoffe deutlich weniger benötigt.
Menthol verändert den Geschmack, es betäubt den Rachen und macht den Rauch weicher. Menthol mildert den inhalierten Rauch, lieber Kollege, und das Kratzen im Rachen beim Rauchen wird enorm reduziert. Diese Warnsignale werden ausgeschaltet. Die Folge ist, dass der Schaden für den Raucher oder die Raucherin dieser künstlichen Mittel nicht sofort sichtbar wird. Es gibt leider Gottes viele Studien, die belegen, welche Wirkung dieses Menthol hat. Es ist ja klar, dass die Tabakindustrie mit aller Kraft versucht, sich von dieser Situation des Mentholverbots zu befreien, obwohl im EU-Raum Menthol seit dem 20. Mai 2020 verboten ist.
Ich bitte Sie, dieser Motion der Mitte im Sinne der bereits erfolgreich getätigten Präventionsmassnahmen bezüglich des Rauchens zum Durchbruch zu verhelfen und sie anzunehmen.

Stark Jakob (V, TG): Die Motion spricht in ihrem Titel von "aromatisierten Zigaretten". Meine Frage ist nun, ob sich die Kommission auch damit befasst hat, dass sich der Motionstext auf Tabakerzeugnisse generell bezieht. Damit wären also auch Zigarren und Zigarillos inbegriffen. Das wiederum würde heissen, dass Zigarren und insbesondere Zigarillos, die oft und schon seit Langem gewisse Zusatzstoffe enthalten, sich deshalb bewährt haben und auf einen guten Kundenkreis zählen können, gleichermassen betroffen wären. Wäre das nicht ein "Kollateralschaden", den man mit dieser Motion in Kauf nähme, oder wie will man das ausschliessen?
Recht speziell ist auch – das möchte ich nochmals betonen, und es wurde ebenfalls bereits gesagt –, dass man ein Gesetz schon wieder in die Revision schickt, obwohl es seit der letzten Revision noch nicht einmal in Kraft gesetzt worden ist.
Ich bitte Sie deshalb, diese Motion abzulehnen, dem Antrag der Mehrheit der Kommission zuzustimmen, zuerst einmal abzuwarten, wie sich das abgeänderte Gesetz bewährt, und in diesem Bereich auch weiterhin auf die Eigenverantwortung, die Eltern und die Erziehungsberechtigten zu setzen.

Berset Alain, président de la Confédération: C'est un peu particulier, parce que cela fait maintenant une bonne dizaine d'années que nous discutons régulièrement de la législation sur le tabac et de la protection des jeunes contre le tabagisme. Cette motion a été déposée alors qu'un projet du Conseil fédéral sur cette question avait été transmis aux chambres. Ce sujet, que la motion met en évidence, a été débattu dans le cadre de ces débats. Il m'est difficile de vous recommander autre chose que le rejet de la motion, car la décision a été prise il y a peu par le Parlement. On peut y être défavorable ou favorable, mais la décision a été prise. Alors que la législation décidée n'est même pas en vigueur, il n'y a pas de raison aujourd'hui de penser que le Parlement prendrait une autre décision que celle qu'il a déjà prise.
Pour épargner également un peu de temps et des moyens, je vous invite à rejeter ce texte.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.3634/5790)
Für Annahme der Motion ... 11 Stimmen
Dagegen ... 24 Stimmen
(4 Enthaltungen)

20.3770

Motion Sauter Regine. Einführung eines E-Rezepts

Motion Sauter Regine. Introduction de l'ordonnance électronique

Nationalrat/Conseil national 01.06.22
Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt, die Motion anzunehmen. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Ich empfehle Ihnen im Namen der Kommission, diese Motion aus dem Jahr 2020 anzunehmen. Wir haben im Ständerat bereits eine Motion Müller Damian mit ähnlichem Inhalt gutgeheissen. Diese Motion hier gibt noch etwas präzisere Anhaltspunkte und Angaben, die bei der Umsetzung nützlich sind. Die Kommission begrüsst den Paradigmenwechsel, wonach Rezepte grundsätzlich elektronisch erstellt und digital übertragen werden sollten. Aber eben: Die Motion sieht als Alternative für Patientinnen und Patienten, die dies wünschen, weiterhin die Möglichkeit vor, dass Rezepte in Papierform gemacht werden könnten.
Für die Kommission ist der vorliegende Vorstoss in diesem Punkt klarer als die bereits angenommene Motion, sodass wir hier beantragen, diese Motion anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: En fait, d'une part, les bases légales pour la délivrance d'ordonnances électroniques se trouvent déjà dans la loi sur les produits thérapeutiques, d'autre part, l'obligation pour les médecins de délivrer des ordonnances électroniques fait déjà l'objet de clarifications dans le cadre des travaux de mise en oeuvre de la motion Müller Damian 20.3209. Aujourd'hui, les ordonnances électroniques peuvent déjà être déposées dans le dossier électronique du patient.
De ce fait, il nous semble que les mesures ont été prises pour renforcer l'utilisation d'outils électroniques et pour pouvoir, en fin de compte, améliorer la qualité des traitements dispensés et également la sécurité des patients.
Pour toutes ces raisons, avec les éléments que je viens de vous indiquer, il nous semble adéquat, aujourd'hui, de proposer le rejet de cette motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.3770/5791)
Für Annahme der Motion ... 34 Stimmen
Dagegen ... 2 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich verabschiede Herrn Bundespräsident Berset, danke ihm bestens und wünsche ihm und Ihnen allen einen schönen Abend.

Schluss der Sitzung um 19.50 Uhr
La séance est levée à 19 h 50

Zweite Sitzung – Deuxième séance

Mittwoch, 31. Mai 2023
Mercredi, 31 mai 2023

08.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich eröffne die heutige Sitzung und begrüsse Bundesrätin Karin Keller-Sutter herzlich bei uns im Saal.
Gerne weise ich Sie darauf hin, dass in den Gängen zwischen den beiden Ratssälen vier grosse Bildschirme aufgestellt sind. Sie mögen sich erinnern: In der Sommersession vor einem Jahr besuchten uns zwei Fotografinnen und zwei Fotografen der Agentur Magnum im Parlamentsgebäude. Auf den vier Bildschirmen können Sie bereits jetzt einen Teil der Arbeiten von Cristina de Middel, Alex Majoli, Newsha Tavakolian und Alex Webb sehen. Die Vernissage der Ausstellung mit dem Titel "Session" findet am 18. August im Kornhausforum in Bern statt. Sie sind dazu herzlich eingeladen. Eine entsprechende Einladungskarte werden Sie in der dritten Sessionswoche auf Ihrem Pult vorfinden. Nach der Vernissage wird die gesamte Werkschau auch auf den Bildschirmen im Parlamentsgebäude zu sehen sein.

23.003

Staatsrechnung 2022

Compte d'Etat 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir führen eine allgemeine Aussprache über die Staatsrechnung 2022.

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: Avant de débuter mon rapport sur le fond, permettez-moi juste une précision sur la forme. Comme ce fut le cas l'année dernière, je vous informerai sur l'ensemble des délibérations de la Commission des finances – les présidentes et présidents des sous-commissions ne présentent plus directement leurs propres rapports. Le but ici est de garantir la transformation des informations nécessaires et de gagner du temps, bien sûr.
Ensuite, les présidentes et présidents des sous-commissions, tout comme les membres de la commission, interviendront s'ils jugent que des informations doivent être complétées. Cette introduction est, aussi, pour moi, l'occasion de vous remercier, chers collègues membres de la commission, pour votre travail et votre engagement, autant dans le cadre du traitement des comptes que pour le supplément au budget – un traitement loin d'être évident avec la situation financière actuelle, qui s'est pourtant fait avec la sérénité nécessaire.
Le contexte général n'est pas simple, pas stable; les enjeux y sont de taille, notamment pour respecter le frein à l'endettement, éviter des hausses d'impôts, et en même temps garantir des investissements nécessaires. Notre travail actuel s'apparente à un exercice d'équilibriste, en continu, et je salue le sérieux avec lequel il est fait au sein de notre commission. Merci également à notre secrétariat, car, dans un tel contexte, nous avons besoin de bonnes informations au bon moment, et nous pouvons compter dessus grâce à l'implication du secrétariat en général et de notre secrétaire de commission.
Cela étant dit, venons-en aux comptes 2022. Nous voilà à ce tournant redouté: le compte de la Confédération se solde, pour la première fois depuis 2005, par un déficit de financement ordinaire plus élevé que celui qui avait été autorisé par le frein à l'endettement.
Pour être précise, le frein à l'endettement autorisait un déficit conjoncturel de 0,3 milliard de francs. Les comptes bouclés, il s'est élevé à 1,9 milliard de francs à la fin de 2022, soit un déficit structurel de 1,6 milliard de francs.
Permettez-moi un bref instant pédagogique utile pour la suite du débat. On parle de déficit structurel au moment où les recettes ne suffisent pas à couvrir les dépenses, y compris en prenant en considération les facteurs conjoncturels correctifs. Depuis 2005, nous avons mis en place le frein à l'endettement, qui est l'instrument qui exige que les dépenses n'excèdent pas les recettes à moyen terme, c'est-à-dire sur la durée d'un cycle conjoncturel. Plus que cette fonction, le frein à l'endettement est l'instrument qui garantit que nous aurons à terme les moyens pour investir et répondre à nos besoins.
Je vous l'ai dit, nous sommes à ce tournant puisque les prescriptions en matière de frein à l'endettement ne sont plus respectées cette année. Sur le banc des coupables, on trouve d'abord les crises, crises qui se cumulent. Si la fin de la pandémie laissait espérer un effet de rattrapage, il n'a pas été à la hauteur des espoirs, notamment en raison de la guerre en Ukraine, qui a engendré une pression importante sur l'économie, avec l'augmentation du prix des matières premières, du coût de l'énergie, une pression importante aussi sur les ménages, avec la hausse de l'inflation qui est de 2,8 pour cent, toujours modérée en comparaison internationale, mais pas sans impact sur la population ni sur notre économie. On la dit modérée lorsqu'on la compare notamment à celle de la zone euro, qui est de 9,2 pour cent en 2022.
En regardant de près notre taux d'inflation, on prend conscience des raisons pour lesquelles la Suisse s'en sort bien. Il est d'ailleurs de la responsabilité du Parlement de faire en sorte que la Suisse reste parmi les pays qui s'en sortent bien et dans lesquels les crises impactent moins la population. Les raisons pour lesquelles la Suisse s'en sort bien sont multiples et certaines sont bien connues: diversité des activités économiques, infrastructures modernes, Etat qui permet de progresser, tissu d'entreprises de toutes tailles qui engendre un marché du travail robuste et donc une sécurité du travail que le taux de chômage relativement bas confirme. Il était de 2 pour cent en avril dernier, de 2,2 pour cent fin 2022, contre 3 pour cent en 2021.
Cette sécurité du travail donne aussi confiance et la consommation s'en ressent. C'est clair que c'est un plus pour l'économie, mais aussi pour les travailleurs, et le maintien du niveau de consommation garantit en même temps les recettes étatiques. On est plutôt positif en se comparant. On n'est, toutefois, pas naïf et on sait que l'on s'éloigne des prévisions au niveau économique. Cela doit être un signal qui éveille une certaine prise de conscience. La croissance est en dessous des attentes pour 2022. Elle a été de 2,1 pour cent, alors que l'évolution prévue était de 3,3 pour cent, en termes réels. En termes nominaux, on a une croissance de 5,4 pour cent, en lien avec la forte progression du renchérissement, qui a atteint, comme je viens de le dire, 2,8 pour cent.

Les indicateurs sur le marché de l'emploi ne sont, eux aussi, pas tous autant positifs que le laisse penser le faible taux de chômage. La situation est préoccupante du côté de la main-d'oeuvre, avec une pénurie qui se généralise dans toutes les branches. Cette situation peut s'avérer positive à court terme, notamment pour les salariés, mais elle est risquée à long terme, puisque des difficultés à trouver de la main-d'oeuvre dans notre pays peuvent se transformer en perte d'attractivité, à terme, puis de productivité, qui se transformeront ensuite en une détérioration du marché de l'emploi. La pénurie de main-d'oeuvre est donc une réalité pour laquelle on doit trouver des solutions, et une réalité qui préoccupe aussi notre Commission des finances.

Le cadre étant posé, j'en viens aux chiffres. Dans les grandes lignes, les dépenses ont diminué d'environ 7 milliards de francs, pour atteindre 81,2 milliards de francs. C'était 88,3 milliards de francs en 2021. Cette diminution des dépenses est à mettre sur le compte des dépenses liées à la pandémie, qui ont été moins élevées que pour les précédentes années. Des dépenses pour faire face à la pandémie ont, tout de même, été faites, puisque certains effets ne prennent pas fin si rapidement. C'est l'occasion de rappeler que les dépenses totales pour lutter contre la pandémie s'élèvent à 32,8 milliards de francs à la fin 2022, somme que le Parlement a décidé, en septembre 2022, de résorber dans un délai de trois législatures. Cela veut dire que l'on a flexibilisé temporairement le frein à l'endettement.

Si on prend l'année 2022 seulement, les dépenses en lien avec la pandémie se situent à 3,7 milliards. Vous vous en souvenez peut-être, elles étaient de 14,1 milliards en 2021. Il s'agit donc, pour l'année 2022, de montants moins élevés que ceux des autres années et la tendance va clairement vers une diminution. On constate aussi que ces montants restent conséquents et qu'ils pèsent véritablement sur le budget fédéral.

La tendance est différente pour les autres dépenses. Elles augmentent notamment pour la prévoyance sociale, pour la migration, pour la sécurité. En 2022, on s'est vu soumettre trois demandes de crédits supplémentaires pour un montant de 11,8 milliards. La guerre en Ukraine a amené à elle seule des dépenses supplémentaires de 1,2 milliard, en grande partie pour héberger des personnes à protéger. Dans les domaines courants, des suppléments se sont avérés nécessaires, notamment pour ce qui est de la formation et de la recherche, passant d'un budget de 7,5 à des dépenses de 7,9 milliards, dont 266 millions de plus pour des mesures d'atténuation en raison de la non-association de la Suisse à Horizon Europe et à l'augmentation des contributions dans le domaine des EPF. Du côté de la sécurité aussi, on passe d'un budget de 5,9 milliards à des dépenses de 6,4 milliards, soit 479 millions en plus, notamment pour des mesures dans le domaine de l'armement: pour l'acquisition de nouveaux avions et d'un système de défense sol-air. Une augmentation des dépenses découle aussi de la situation critique de l'approvisionnement énergétique, avec une augmentation de 195 millions pour des centrales de réserve et le programme Bâtiments, ainsi que 200 millions pour la redistribution du produit de la taxe CO2 et de la taxe d'incitation sur les composés organiques volatils, sans oublier les prestations internes de l'administration fédérale.

En plus de ces augmentations considérées comme ordinaires, il est utile de mentionner des dépenses extraordinaires à hauteur de 4 milliards, dont 3,3 milliards pour lutter contre la pandémie et 0,7 milliard pour l'aide aux personnes en provenance d'Ukraine.

Passons aux recettes. Elles sont inférieures de 1,8 milliard de francs par rapport au budget. Ce résultat moins élevé que prévu est à mettre sur le compte de l'impôt anticipé. Par contre, lorsque l'on compare les recettes portées au compte d'Etat 2021, on constate qu'elles ont connu une faible croissance – de 1 pour cent – et qu'elles se montent à 76,9 milliards de francs. Cette augmentation s'explique par l'élévation des recettes de la TVA, qui ont augmenté de 4,8 pour cent atteignant 24,7 milliards de francs. Cette hausse s'explique en grande partie par le produit de l'impôt sur les importations, qui a connu une progression notamment en raison de la forte inflation à l'étranger.

On ne peut bien sûr pas manquer de mentionner l'impôt fédéral direct qui, lui, augmente de 3,7 pour cent pour dépasser les 26 milliards de francs. L'impôt sur le revenu des personnes morales a augmenté de 7,1 pour cent, ce qui doit être mis sur le compte de la reprise post-COVID-19. Cette évolution confirme que les décisions prises par le Conseil fédéral, encouragées et soutenues par notre Parlement, avaient du sens et qu'elles ont permis de retrouver une économie solide après la crise du COVID-19. Toujours au sujet de l'impôt fédéral direct, l'impôt sur les personnes physiques stagne avec une légère augmentation de 0,3 pour cent.

L'évolution n'est toutefois pas la même pour l'impôt anticipé. Des recettes trop élevées avaient été comptabilisées pour les années 2019 à 2021. En fait, les corrections sont à imputer sur l'exercice 2022, ce qui conduit à une nette diminution des recettes, qui atteignent 3,9 milliards de francs, soit 1 milliard de moins par rapport à 2021.

Comme vous, la Commission des finances constate que, tant du côté des recettes que du côté des dépenses, les estimations ne collent pas toujours à la réalité. On constate aussi que ces erreurs d'estimation se compensent généralement dans le temps. Depuis l'introduction du frein à l'endettement en 2003, l'erreur d'estimation moyenne est de 0,4 pour cent si on fait abstraction de l'impôt anticipé, ce qui est vraiment modéré.

A ce stade, je vous propose une parenthèse pour rappeler certains indicateurs. Le taux d'endettement d'abord: la dette brute a fortement augmenté. Le taux d'endettement brut a augmenté de 0,7 point pour la Confédération pour s'établir à 15,6 pour cent. Grâce au patrimoine financier qui a augmenté également, la dette nette est moins importante et elle s'établit en 2022 à 10,8 pour cent. En termes nominaux, la dette brute mesurée sur la base des critères de Maastricht a augmenté de 11 milliards de francs, passant de 109 milliards de francs en 2021 à 120 milliards en 2022.

Quant à la dette nette, à savoir la dette brute moins le patrimoine financier, elle est passée de 76 milliards à 83 milliards. C'est une augmentation de 7 milliards, ce qui fait quelque 9400 francs par habitant résidant en Suisse, enfants compris. Pour la comparaison internationale, le taux d'endettement de la Suisse a certes augmenté à 28,3 pour cent, mais si l'on considère tous les niveaux – y compris les communes, les cantons et les assurances sociales –, il reste en 2022 largement inférieur à la barre des 60 pour cent fixée dans la zone euro, qui, dans les faits, se monte actuellement à 95,6 pour cent dans cette même zone euro.

En parlant de la dette, parlons du compte d'amortissement, puisque ce compte nous indique dans quelles proportions la dette doit être réduite, et cette information va aussi influencer nos débats à venir. Le compte d'amortissement est le compte qui nous indique le montant des dépenses extraordinaires après la déduction des recettes extraordinaires. Il est passé d'un solde négatif de 20,3 milliards à fin 2021, à 22,6 milliards, toujours en négatif, à fin 2022. Il était encore positif de 3,4 milliards avant la pandémie. On voit donc ici aussi l'importance financière de la pandémie et l'on cherche généralement un solde plus bas, puisqu'il donne aussi par définition une plus grande marge de manoeuvre à l'Etat pour intervenir, aussi en cas de crise, ce qui est plus confortable.

Pour ce qui est des évolutions, parlons aussi du personnel. En 2022, le nombre d'équivalents plein temps a augmenté de 86 postes. Le nombre de personnes employées s'élève à plus de 38 000 personnes en équivalents plein temps en moyenne durant l'année, et, pour comparaison, elles étaient 33 000 en 2012. Donc, 38 000 en 2022, 33 000 en 2012, dix ans auparavant. Les dépenses du personnel ont augmenté de 79 millions par rapport à 2021, notamment en raison de l'augmentation des effectifs, mais aussi en raison du renchérissement de 0,5 pour cent, plus élevé que celui qui avait été validé par le Parlement.

Je termine de poser le cadre général avec quelques indicateurs qui nous aident également à voir l'évolution entre l'année 2021 et l'année 2022.

La croissance du PIB, en 2021, était de 3,9 pour cent; en 2022, elle était de 2,1 pour cent. Le renchérissement, en 2021, était de 0,6 pour cent; en 2022, il était de 2,8 pour cent. Les taux d'intérêt à long terme, en 2021, étaient de moins 0,2 pour cent; en 2022, ils étaient de 0,8 pour cent. On constate donc, avec ces indicateurs, une dégradation générale. C'est le reflet du cumul des crises. Mais ils ne marquent pas non plus une chute brutale, comme on peut le constater dans d'autres pays qui nous entourent. Avec une bonne reprise économique, avec des conditions-cadres attractives aussi, on peut encore penser que la situation peut se rétablir dans les années à venir.

Le cadre étant posé, j'en viens au travail fait par la commission et je poursuivrai avec les points qui ont été particulièrement discutés – je ne reviens pas sur chacun des points présentés dans ces comptes.

Sur le travail d'abord, il a été fait en plusieurs étapes. D'abord dans le cadre des séances de sous-commissions qui se sont déroulées dans le courant du mois d'avril; là, chaque sous-commission a pu entendre les directrices et directeurs des offices. Ensuite, la commission s'est réunie les 8 et 9 mai et a pu traiter les rapports des sous-commissions. Cette méthode de travail permet une certaine répartition du travail entre les différents membres de la commission et, surtout, d'avoir un travail plus minutieux fait sur chaque office, avec un suivi par les mêmes membres de la commission. Cette réunion de la commission a été aussi l'occasion d'entendre le Contrôle fédéral des finances (CDF). C'est un organe qui est aussi un partenaire pour notre commission puisqu'il a pu attester de la régularité des comptes fédéraux; il a rappelé également ses nouvelles tâches, notamment le contrôle du financement de la vie politique en lien avec la nouvelle ordonnance y relative. En définitive, le CDF a recommandé l'adoption des trois comptes, dont les deux comptes spéciaux, ainsi que les dépassements de crédit pour 508 millions de francs.

Une réserve est émise depuis 2017. Elle concerne l'approvisionnement pour le remboursement de l'impôt anticipé, qui figure aussi au compte de financement. Selon le Contrôle fédéral des finances, et cela a déjà été dit lors des derniers rapports, les provisions ne font pas partie des recettes et des dépenses courantes. Elles devraient donc figurer au compte de financement, ce qui rendrait plus bas le résultat qui devrait figurer au compte de financement. Cela dit, ces réserves seront levées avec les comptes 2023 et la modernisation de la loi sur les finances de la Confédération (LFC), qui vise à optimiser et à simplifier la gestion des finances fédérales. Il est donc inutile d'y revenir. A la suite de cet échange, les rapports de chaque sous-commission ont été présentés.

J'en viens maintenant à certains éléments que je n'ai pas abordés dans ma présentation générale. Avec des recettes de 76,868 milliards et des dépenses de 81,150 milliards, le budget fédéral a clôturé l'année 2022 avec un déficit de 4,2 milliards. Pour rappel, c'était un déficit de 12,2 milliards en 2021, et de 15,8 milliards en 2020. A court terme, il n'est pas question pour notre commission de combler ce manque avec une augmentation d'impôts, mais les solutions doivent être trouvées, c'est une évidence. Nous avons déjà transmis nos recommandations au Conseil fédéral, et les premières décisions nous semblent favorables à une reprise économique solide. Une reprise économique est souhaitable et doit surtout favoriser une stabilisation du pouvoir d'achat de la population.

Dans les décisions prises en 2022, on retrouve la durée d'amortissement pour la dette extraordinaire sur trois législatures. Le Conseil fédéral a aussi annoncé dans les grandes lignes le programme pour atténuer les augmentations prévues. Il ne s'agit pas encore, à ce stade, d'une réduction des dépenses, mais d'une atténuation des augmentations. Nous parlons aussi des dépenses de l'armée, d'une non-budgétisation de la contribution pour Horizon et de la mise en vigueur de l'impôt sur les véhicules pour les véhicules automobiles électriques.

Prenons maintenant les offices dans lesquels des changements ont été constatés, avec des incidences financières qui font que, du point de vue de la Commission des finances, la situation est à suivre.

Je commence avec un point transversal qui touche de nombreux offices: les projets de numérisation. Des montants budgétisés n'ont pas été dépensés. Cela est dû à des retards soit dans la mise en oeuvre, soit dans les appels d'offres, soit à cause de la réorganisation de certains projets. Les membres de la commission ont vraiment insisté sur la nécessité de tenir les délais et de réussir la transition numérique, qui améliorera à terme l'efficacité de l'administration fédérale et les prestations. Les montants non dépensés en 2022 seront reportés sur les comptes 2023. Nous aurons l'occasion d'en reparler.

A ce sujet, nous avons reçu la confirmation que Curia plus sera mis en service au début de la nouvelle législature, c'est-à-dire pour les élus qui entreront en fonction après les élections d'octobre 2023. Cela leur permettra de commencer directement avec le nouveau système, ce qui est une bonne chose.

La question de la main-d'oeuvre est un point important pour la Confédération. Dans la plupart des offices, ce point a été relevé. Des mesures diverses et variées ont été prises pour augmenter l'attractivité de la Confédération en tant qu'employeur vis-à-vis des collaboratrices et des collaborateurs. La Confédération, comme beaucoup d'autres employeurs, est confrontée à la pénurie générale de main-d'oeuvre. Elle fait face en outre à de nouveaux besoins, notamment à celui des compétences en informatique et à celui lié aux questions juridiques relatives à la protection des données. Ce sont de nouveaux domaines dans lesquels la main-d'oeuvre manque. Ce problème reste à résoudre pour la Confédération.

D'autres organes concernés sont les tribunaux. Ce qui les freine, c'est l'emplacement, notamment à Saint-Gall ou au Tessin. L'emplacement est pratique pour certains collaborateurs, un peu moins pour d'autres. Ces organes mettent en place d'autres méthodes de travail, notamment une flexibilité au moyen du télétravail, mesure que l'on connaît dans les entreprises.

Poursuivons avec un point qui touche aussi plusieurs départements: il s'agit de la situation de crises cumulées, notamment avec la pandémie qui a fortement et financièrement touché le DFI, mais aussi la guerre en Ukraine, qui a eu un impact sur plusieurs départements, dont le DFJP, avec la coordination et l'accueil des personnes qui fuient la guerre. Il y a aussi la crise énergétique, qui a considérablement touché le DETEC en 2022 et qui n'est pas terminée.

Pour faire face à toutes ces crises, une organisation particulière, une communication, des synergies avec les cantons et avec l'international sont parfois nécessaires. La chancellerie a été particulièrement mise à l'épreuve, avec un besoin en compétences, notamment au niveau juridique. A ce stade, les comptes de la chancellerie étaient tout juste à l'équilibre. La Commission des finances a été sensibilisée sur ce point dont elle suivra de près les évolutions. Elle suivra aussi, à la suite des différentes crises, ce qui peut être appris et retenu de cette expérience, notamment une amélioration de l'efficience et une meilleure gestion des ressources.

On continue avec l'impact de ces crises et, en particulier, de la guerre en Ukraine, puisqu'elle a débuté en 2022, et ses effets n'ont pas touché uniquement le Département fédéral de justice et police; elle nous a aussi encouragés à débattre de notre position, de notre sécurité et de notre implication au niveau international. En termes financiers, elle représente une augmentation de 479 millions de francs, dont 8 pour cent pour la dépense nationale militaire, le contrôle à la frontière, le renforcement de la protection de la population. S'ajoute à ces éléments une augmentation en lien avec les indemnités pour l'exécution, par les cantons et les villes, de tâches extraordinaires de protection, et les dépenses liées au contrôle à la frontière.

Une autre conséquence de la guerre en Ukraine, ce sont les conséquences des sanctions économiques sur la charge de travail du SECO notamment. La sous-commission en charge du SECO s'est préoccupée de ces conséquences en particulier. Concrètement, nous parlons de plus de 20 000 demandes téléphoniques et écrites concernant ces sanctions qui ont été adressées au SECO, auxquelles il fallait répondre

dans un temps relativement limité. Les ressources sont donc sous pression, ce qui a encouragé le SECO à augmenter les équipes, avec notamment une augmentation de 8 à 20 postes à plein temps pour faire face à cette augmentation de la charge de travail.
Je termine ce rapport avec les perspectives. La commission a traité de ces comptes 2022 en étant consciente de la situation particulière, du cumul des crises, de l'instabilité économique et de la crise en cours concernant le Credit Suisse. Elle constate que l'économie se porte plutôt bien au vu de la situation et en comparaison internationale.
Les besoins sont bien présents et il s'agit aujourd'hui de prendre les bonnes décisions et également de ne pas couper ou de ne pas reporter des projets qui contribuent à proposer des conditions-cadres attractives. Les débats à venir ne seront certainement pas simples. On est aussi conscient de la pression sur la population et de l'impact de l'augmentation des prix. On tient dans ce contexte à veiller à une gestion financière autant rigoureuse que tournée vers les besoins; rigoureuse et stable du côté des dépenses pour dépasser cette période compliquée, retrouver une bonne situation et donner aux futures générations les moyens de faire face à leurs propres défis; tournée vers les besoins pour garantir bien sûr des recettes croissantes permettant d'investir dans le bien-être de la population et de l'économie.
Au vote sur l'ensemble, la commission vous propose, à l'unanimité, d'accepter chaque arrêté fédéral. Je vous remercie infiniment pour votre attention. Je sais qu'il y a beaucoup de chiffres, mais c'est un moment de l'année durant lequel on peut effectivement tous les aborder et constater l'évolution des comptes de la Confédération.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Nach dem ausführlichen Bericht von Frau Ständerätin und Kommissionspräsidentin Johanna Gapany werde ich mich auf einige wichtige Punkte beschränken und auch einen finanzpolitischen Ausblick vornehmen. Ich gehe zuerst auf die Staatsrechnung 2022 und dann auf den Nachtrag Ib zum Voranschlag ein.
Zuerst zur Staatsrechnung: Im Jahr 2022 schrieb der Bund erneut ein hohes Finanzierungsdefizit von 4,3 Milliarden Franken. Das Defizit entstand ungefähr je zur Hälfte im ordentlichen und im ausserordentlichen Haushalt. Die Finanzpolitik des Bundes war erneut von den Massnahmen zur Bewältigung der Corona-Pandemie geprägt, wenn auch in geringerem Ausmass, als das in den beiden Vorjahren der Fall gewesen war. Für Corona-Massnahmen gab der Bund 3,7 Milliarden Franken aus, den überwiegenden Teil davon im ausserordentlichen Haushalt. Bewilligt worden waren rund 10 Milliarden Franken; das war im Voranschlag und dann auch in den Nachträgen. Zu den grössten Massnahmen zählen die Finanzierung der Covid-19-Tests – immerhin 1,2 Milliarden Franken –, die Kurzarbeitsentschädigung mit 0,7 Milliarden und die Beschaffung von Sanitätsmaterial und Impfstoffen mit 0,6 Milliarden.
Infolge des Krieges in der Ukraine wurden auch ausserordentliche Ausgaben von 0,7 Milliarden Franken für die Schutzsuchenden aus der Ukraine notwendig. Hier geht es insbesondere um die Sozialhilfepauschale, die den Kantonen ausgerichtet wird. Weitere Ausgaben wurden im ordentlichen Haushalt verbucht. Insgesamt führte der Krieg in der Ukraine beim Bund zu Mehrausgaben von 1,2 Milliarden Franken. Kumuliert geht es hier also um die Pauschalen, die an die Kantone ausgerichtet werden, sowie auch um die humanitäre Hilfe, die der Bund leistet.
Im ordentlichen Haushalt hätte die Schuldenbremse ein konjunkturbedingtes Defizit von 0,3 Milliarden Franken zugelassen. Per Ende 2022 belief sich das ordentliche Finanzierungsdefizit auf 1,9 Milliarden Franken. Damit resultierte erstmals seit 2005 wieder ein strukturelles Defizit in der Grössenordnung von 1,6 Milliarden Franken.
Der Grund für dieses Defizit waren die tiefen Einnahmen aus der Verrechnungssteuer. Sie haben hier auch von der Kommissionspräsidentin etwas zur Schätzmethode gehört, die zwar von einem Jahr auf das andere Verwerfungen zulässt, aber über die Jahre ausgleichend wirkt.
Die Verrechnungssteuereinnahmen blieben um 3,9 Milliarden Franken unter Budget. Was ist der Grund dafür? Ich habe es angetönt: Bei der Verrechnungssteuer werden die Trendeinnahmen budgetiert, und diese werden mithilfe einer statistischen Methode aus der bisherigen Entwicklung der Einnahmen berechnet. Das kann in der Tat zu Budgetabweichungen führen, weil die effektiven Einnahmen halt volatil sind. Die Budgeteinnahmen oder -abweichungen gleichen sich aber über die Jahre wieder aus, und den Mindereinnahmen der letzten drei Jahre stehen die Mehreinnahmen der Vorjahre gegenüber. Abweichungen können also im Moment gross sein. Aber sie gleichen sich über Mehr- oder Mindereinnahmen wieder aus.
Das strukturelle Defizit im ordentlichen Haushalt wird dem Ausgleichskonto belastet; das ist die Kontrollstatistik für den ordentlichen Haushalt. Dort haben wir aber genug Reserven. Der Stand Ende 2022 betrug 21,9 Milliarden Franken. Der Fehlbetrag des Amortisationskontos stieg aufgrund des Defizits im ausserordentlichen Haushalt auf 22,7 Milliarden an. Der Fehlbetrag soll gemäss Beschluss des Parlamentes bis 2035 abgebaut werden. Falls dafür wegen des temporären Ausfalls der SNB-Gewinnausschüttung mehr Zeit nötig ist, könnte die Frist um weitere vier Jahre erstreckt werden. Das heisst also, der Abbau der Corona-Schulden könnte bis 2039 erstreckt werden.
Ich komme nun noch zum Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023. Mit der ordentlichen Nachtragsbotschaft hat der Bundesrat sechzehn Nachtragskredite mit Ausgaben von insgesamt 433,8 Millionen Franken beantragt. Zusätzlich hat Ihnen der Bundesrat am 26. April eine Nachmeldung zur Nachtragsbotschaft für Containerdörfer unterbreitet, sodass der Bund genügend Unterbringungsplätze hat, wenn weiterhin viele Asylsuchende in der Schweiz eintreffen sollten. Unter Einschluss der Nachmeldung betreffen die Nachtragskredite schwergewichtig den Asylbereich, den Hilfsaktionsplan für die Ukraine, die Abgeltungen im regionalen Personenverkehr – dort haben wir ein Plus von 87 Millionen Franken – sowie den nicht budgetierten Teil des Teuerungsausgleichs für das Bundespersonal. Zusätzlich werden fünf Verpflichtungskredite beantragt, zwei neue und drei Zusatzkredite, damit der Bund Verpflichtungen eingehen kann, die über das Jahr 2023 hinausgehen. Zu verschiedenen dieser Punkte gibt es Anträge Ihrer Kommission und auch Minderheiten; ich werde mich dort noch einmal äussern.
Noch ein kurzer Ausblick: Der Bundesrat wird Ende Juni die Zahlen zum Voranschlag 2024 und zum Finanzplan 2025–2027 festlegen und auch darüber informieren. Für das Jahr 2024 hat er am 29. März bereits Bereinigungsmassnahmen von 2 Milliarden Franken bei den schwach gebundenen Ausgaben beschlossen. Da diese Massnahmen nicht ausreichen, um die strukturellen Defizite ab 2025 zu beseitigen, müssen wir auch die stark gebundenen Ausgaben ansehen. Das entspricht auch einem Auftrag Ihres Rates gemäss der Motion 22.4273 der ständerätlichen Finanzkommission. Die Vernehmlassung soll im Juni 2023 eröffnet werden. Es geht also hier darum, den Bereinigungsbedarf tatsächlich umsetzen zu können, damit wir sowohl für das Jahr 2024 als auch für die Jahre 2025 und folgende einen Voranschlag präsentieren können, mit dem wir die Schuldenbremse, zu der uns die Verfassung ja verpflichtet, einhalten können.
Das hohe Ausgabenwachstum, das hat auch Frau Ständerätin Gapany gesagt, ist insbesondere auf das Wachstum in der AHV, auf Ergänzungsleistungen, Prämienverbilligungen und neu auch auf die familienexterne Kinderbetreuung zurückzuführen. Das hohe Wachstum bei den Armeeausgaben sowie die hohe Unsicherheit über die Migrationsausgaben dürften 2025 zu weiteren Bereinigungsmassnahmen führen, wenn wir hier auch, wie bereits erwähnt, ein Budget 2025 präsentieren wollen, das die Schuldenbremse einhält.
So weit meine Ausführungen, Frau Präsidentin, ich äussere mich nachher noch zu gewissen Positionen, die in der Kommission etwas umstrittener waren.

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

1. Rechnung der Verwaltungseinheiten
1. Compte des unités administratives

Angenommen – Adopté

2. Bundesbeschluss I über die Eidgenössische Staatsrechnung für das Jahr 2022
2. Arrêté fédéral I concernant le compte d'Etat de la Confédération pour l'année 2022

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1–5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–5
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.003/5793)
Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

3. Bundesbeschluss II über die Rechnung des Bahninfrastrukturfonds für das Jahr 2022
3. Arrêté fédéral II concernant le compte du fonds d'infrastructure ferroviaire pour l'année 2022

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.003/5794)
Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

4. Bundesbeschluss III über die Rechnung des Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrsfonds für das Jahr 2022
4. Arrêté fédéral III concernant le compte du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération pour l'année 2022

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.003/5795)
Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.007

Voranschlag 2023. Nachtrag I

Budget 2023. Supplément I

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 11.04.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.06.23

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: Nous entamons le traitement du supplément Ib au budget 2023. En tout, il contient seize crédits supplémentaires avec des incidences sur le frein à l'endettement. Le montant total du supplément Ib s'élève à 433,8 millions de francs. Si on tient compte des compensations et des reports de crédits effectués, les crédits supplémentaires s'élèvent au total à 573,5 millions de francs. Je reviens brièvement sur la répartition du supplément. D'abord, on a 166,1 millions de francs pour l'asile, pour l'accueil des migrants; 113 millions de francs permettront la mise en place d'un nouveau plan d'aide en faveur de l'Ukraine et de la République de Moldavie; 87 millions de francs sont alloués au transport régional des voyageurs, ainsi que 31 millions de francs pour des mesures salariales en faveur des employés de la Confédération afin de compenser le renchérissement. Cette compensation de 31 millions de francs représente l'écart entre les 2 pour cent budgétisés initialement et les 2,5 pour cent adoptés finalement et mis en oeuvre par le Conseil fédéral.
Dans ce supplément au budget 2023, on trouve encore 15,9 millions de francs pour la nouvelle application destinée à la perception de la RPLP et 7 millions de francs en prévision de la campagne d'économies d'énergie à venir. Voilà pour ce qui est des crédits supplémentaires.
Le Conseil fédéral nous soumet encore deux nouveaux crédits d'engagement et trois crédits additionnels qui doivent permettre de donner les moyens à la Confédération d'honorer des engagements au-delà de 2023.
A ces montants est venue s'ajouter une annonce tardive de 132,9 millions de francs déposée par le Conseil fédéral fin avril dernier en vue de financer la mise en place de structures d'hébergement supplémentaires dans le domaine de l'asile. J'en parlerai plus tard.
La commission a traité le supplément au budget le 9 mai. Chaque sous-commission avait pris au préalable le temps d'analyser durant le mois d'avril les crédits la concernant,

à l'exception d'un point: l'annonce tardive relative à l'asile, puisque la demande est arrivée trop tard.
Par souci d'efficacité, je ne reviens pas en détail sur tous les crédits, mais je vous fais part des remarques et des discussions de la commission à propos de certains crédits.
Je commence par le plus conséquent, celui concernant l'asile, pour un montant de 166,1 millions de francs. La situation en Ukraine est connue et l'afflux de personnes à protéger est une réalité. Ce n'est toutefois pas la seule triste réalité, d'autres citoyens du monde quittent également leur pays pour venir en Suisse. Cette réalité reste difficile à planifier, puisqu'il n'est possible d'anticiper ni l'évolution ou la survenance de catastrophes ni les besoins de la population. Une partie de l'aide se déploie sur place, et une autre partie doit se faire chez nous, en Suisse, pour accueillir les personnes qui arrivent dans les meilleures conditions possibles.
Ce montant de 166,1 millions de francs permet de planifier l'accueil de personnes au-delà des 16 000 demandes d'asile initialement prévues lors de la préparation du budget 2023. Dans les faits, l'estimation est aujourd'hui non plus de 16 000 personnes, mais de 30 000 personnes à accueillir en 2023, soit quasiment le double, avec des conséquences sur le fonctionnement du Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM), mais aussi sur les cantons et les communes. Selon les indications du Conseil fédéral et des services concernés, le SEM doit être renforcé pour garantir le meilleur traitement possible aux demandeurs d'asile et aussi une certaine efficience dans le traitement des demandes. Ce renforcement se traduit par 180 postes temporaires, ce qui représente 26,2 millions de francs. Il reste donc 139,9 millions de francs, qui seront consacrés à la préparation des places d'hébergement dans des infrastructures militaires, ainsi qu'au soutien des centres fédéraux pour requérants d'asile.
Sur cet objet, la commission a posé de nombreuses questions, qui portaient notamment sur la prévisibilité et la coordination avec les cantons. Nous vous proposons donc de soutenir ce montant de 166,1 millions de francs afin de renforcer les moyens consacrés à l'accueil des personnes provenant d'autres pays.
La commission adopte toutefois une certaine retenue par rapport à l'annonce tardive dont j'ai parlé précédemment pour le supplément Ib. Cette annonce tardive concerne le même domaine et a été transmise à notre commission sans être traitée au préalable par la sous-commission. De quoi parle-t-on?
Cette annonce tardive, tout comme le crédit supplémentaire préalablement présenté, demande des moyens supplémentaires, cette fois-ci à hauteur de 132,9 millions de francs, pour faire face à l'arrivée importante de migrants. En tenant compte des prévisions qui sont fournies par l'Agence de l'Union européenne pour l'asile, le Conseil fédéral constate que les capacités d'hébergement ne vont pas suffire d'ici l'automne 2023. Pour mémoire, ce sont 75 000 personnes qui ont fui l'Ukraine et qui ont demandé une protection en Suisse en 2022. En parallèle, 24 500 demandes d'asile ont été déposées.
C'est dans ce contexte que le Conseil fédéral demande des moyens supplémentaires en deux temps: la première par la voie du supplément à hauteur de 139 millions de francs et la seconde dans l'annonce tardive arrivée suite à la réunion des sous-commissions.
Par rapport à la capacité d'accueil de notre pays, je vous donne encore certains chiffres. Au début du mois d'avril 2023, le SEM disposait de 10 400 places d'hébergement, parmi lesquelles plus de 4300 étaient fournies par l'armée. Au moment de faire la demande tardive, le Conseil fédéral constatait que ces places étaient occupées par 5800 personnes, soit environ un peu plus de la moitié. Mais les perspectives sont préoccupantes, selon le Conseil fédéral, et elles ont donc amené le gouvernement à faire ce choix dans une certaine urgence.
Le choix du Conseil fédéral pour augmenter les capacités d'hébergement, et qui fait l'objet de cette demande, consiste à construire des conteneurs sur les terrains appartenant à l'armée. Cela représenterait 3000 places supplémentaires dans des villages de conteneurs, dans différents cantons. On parle de villages de conteneurs avec 500 à 1000 places par village. Les villages doivent être temporaires et le coût pour une structure d'hébergement de 500 places est de 16,5 millions de francs environ.
Ce financement est une chose nouvelle pour notre commission et le fait de ne pas avoir pu traiter ce dossier dans la sous-commission compétente a été problématique, puisqu'un traitement en profondeur, en recevant également les directeurs des départements concernés, permet de poser toutes les questions et d'analyser vraiment les différentes options à disposition du Conseil fédéral. Dans un premier temps, à notre séance plénière du mois courant, la commission a décidé, par 7 voix contre 3 et 1 abstention, de réserver sa décision à l'obtention de certaines informations, et elle a demandé un rapport au DDPS, rapport qui a été fourni à la fin du mois de mai, notamment au sujet des raisons qui amènent l'armée à envisager cette solution et des conséquences également pour l'armée.
Votre commission s'est réunie hier soir pour traiter ce rapport et finaliser notre examen sur le supplément. Nous saluons d'abord la rapidité avec laquelle les informations ont été transmises, ainsi que la collaboration précieuse tant avec les offices qu'avec le Conseil fédéral. A ce stade, cela n'a pas suffi pour convaincre la commission. La justification de la demande de financement supplémentaire est l'option retenue par le Conseil fédéral.
Il est évident que la construction de conteneurs pour accueillir des demandeurs d'asile a un impact sur la population locale, pour les arrivants aussi. La construction de conteneurs a soulevé de nombreuses questions. C'est une mesure provisoire qui doit rester provisoire et qui exige une stratégie plus solide, une vision à plus long terme. Notre commission est préoccupée par la situation actuelle, et nous avons accepté hier en parallèle une motion visant une planification stratégique des capacités pour le premier hébergement des requérants d'asile, en fonction de conditions-cadres explicites, et visant une amélioration des conditions d'accueil de ces personnes venant d'autres pays. Au vote, ce montant de 132,9 millions de francs supplémentaires demandés par le biais de l'annonce tardive a été rejeté par 9 voix contre 4. La commission propose de demander d'abord une clarification au niveau de la stratégie d'accueil du Conseil fédéral. Une proposition de minorité a été déposée à ce stage; elle sera encore argumentée.
Le second crédit important concerne l'Ukraine – mais cette fois-ci, il s'agit de l'aide sur place –, avec un plan d'aide à 140 millions de francs, dont 113 millions se font sous la forme d'un crédit supplémentaire, les autres moyens étant pris sur les budgets déjà existants. Ce plan d'aide ne concerne pas seulement l'Ukraine, mais également la République de Moldavie: 114 millions de francs seront destinés à l'Ukraine et 26 millions à la République de Moldavie, une aide qui, encore une fois, se fera sur place. Une partie du montant, le solde des 140 millions de francs, sera pris sur les ressources déjà inscrites au DFAE et au SECO. Le montant restant, de 113 millions, fait l'objet de cette demande supplémentaire. Cela vise à améliorer la situation de la population ukrainienne sur place, et à garantir le bon fonctionnement de l'Etat malgré la situation. Nous voyons que la Suisse agit et apporte une aide concrète. Cette pratique s'inscrit dans la tradition humanitaire de notre pays. Elle confirme que la Suisse est un partenaire présent et solide pour l'Ukraine, non seulement chez nous, mais également sur place.
J'en viens au troisième crédit conséquent, dont le montant est de 87 millions de francs, pour le transport régional des voyageurs, un crédit qui fait suite aux évolutions dans ce domaine –, avec une hausse des coûts non couverts attendue pour 2023.
On parle surtout des coûts des entreprises de transport à prendre en charge par la Confédération et liés aux conséquences de la guerre en Ukraine, notamment l'augmentation du coût de l'énergie et la difficulté qu'ont ces organisations à faire face, en raison des réserves déjà fortement réduites par la pandémie que l'on vient de vivre.
Parlons maintenant d'un point qui a engendré une discussion au sein de la sous-commission d'abord, puis de la Commission des finances, et qui présente une certaine complexité, puisqu'on parle d'un renchérissement déjà appliqué. L'avis

du Parlement est donc demandé après la mise en oeuvre de la décision par le Conseil fédéral. Il s'agit des mesures salariales de 2,5 pour cent, effectivement versées depuis janvier cette année pour compléter le renchérissement, alors que le Parlement avait validé un renchérissement de 2 pour cent. La commission ne remet pas en question le fait d'adapter les revenus aux réalités. Elle comprend aussi les enjeux pour la Confédération, qui est un employeur devant rester attractif dans ce contexte de pénurie de main-d'oeuvre.

Bien consciente de cette réalité, la commission a, toutefois, demandé un rapport supplémentaire pour constater le renchérissement effectif général dans les différents secteurs, afin de comprendre pourquoi cette augmentation venait dans le cadre d'un supplément, et non pas dans le cadre du budget, ce qui aurait été le plus logique. Ce rapport a confirmé que le renchérissement dans les différents secteurs d'activité se situe entre 2 et 3 pour cent. Cela confirme que le renchérissement de 2 pour cent validé par le Parlement se situait dans le cadre général en Suisse. Cela est contraire aux habitudes de la Confédération, qui se situe, normalement, plutôt en dessous de la moyenne. Pour rappel, c'était 0,5 pour cent pour l'année 2022. Cela dit, un changement est tout à fait possible, d'autant plus au regard de la pénurie de main-d'oeuvre. La situation n'a pas véritablement changé entre l'adoption du budget 2023 et la demande de ce supplément. De plus, le contexte est particulier. La commission a tenu à rappeler la situation financière, qui laisse peu de marge de manoeuvre, également pour répondre à des besoins de la population qui sont bien présents. De nombreuses questions ont été posées, tant sur le fond que sur la forme: pourquoi vouloir un crédit supplémentaire, alors que les chiffres étaient déjà connus au moment où le renchérissement de 2 pour cent a été proposé? Pourquoi ce montant, alors que la Confédération se situe dans la moyenne de la Suisse, soit entre 2 et 3 pour cent? Un système dégressif aurait-il pu être envisagé, notamment pour augmenter davantage les revenus plus modestes de la Confédération? La réponse donnée indique que ce système n'a pas été envisagé et qu'il doit être analysé pour les prochaines années.

En outre se pose la question des conséquences d'un rejet par le Parlement. En tenant compte du fait que les salaires ont déjà été adaptés au renchérissement depuis janvier 2023, le rejet signifierait qu'une compensation devrait être réalisée au niveau des offices de manière générale, et non pas seulement au niveau du DFF, en maintenant le montant des salaires égal à ce qui a été versé depuis janvier dernier.

Les mesures salariales ont été contestées par 7 voix contre 3 et 1 abstention. La majorité de la commission ne remet pas en cause la compensation du renchérissement, mais la méthode, soit le fait de passer par le supplément au budget alors que tous les éléments étaient connus au moment d'établir le budget.

Poursuivons avec une augmentation qui touche le DFF à hauteur de 7 millions de francs. Je ne vais pas développer longuement étant donné qu'il s'agit de la reprise d'une proposition présentée lors du débat sur la crise qui frappe Credit Suisse. Notre proposition était défendue dans le cadre du débat précédent puisque le Conseil national avait rejeté le projet. Nous revenons sur ce point dans le supplément Ib. La proposition consiste à augmenter les moyens à disposition du Secrétariat général du DFF. Il pourrait ainsi étoffer son personnel pour permettre d'attribuer des mandats, de suivre l'opération de rachat de Credit Suisse par UBS et d'examiner de manière approfondie les possibilités d'action en responsabilité des organes de Credit Suisse. Le but est notamment de donner à la Confédération les moyens de soutenir les entreprises juridiquement indépendantes ou les établissements de la Confédération comme Publica, Compenswiss, la Suva dans le processus. La commission a donc accepté, à l'unanimité, l'augmentation proposée.

Il me reste deux crédits à vous présenter. Les 15,9 millions de francs pour la nouvelle application au niveau de la perception de la RPLP visent à assurer le renouvellement et l'exploitation de l'infrastructure qui sert à la perception de la redevance. Les montants initialement budgétisés n'étaient pas suffisants. On reconnaît qu'il y a là besoin d'un crédit supplémentaire.

Le dernier crédit sur lequel je reviens, c'est le montant de 7 millions de francs pour l'initiative économies d'énergie Hiver pendant l'hiver 2023/24. Il s'agit de poursuivre l'initiative qui a commencé en 2022 dans le même contexte, qui est connu, de pénurie d'énergie.

J'en viens à deux crédits d'engagement et au relèvement de trois crédits déjà ouverts. Cela représente 168,3 millions de francs, dont 153,4 millions sont soumis au frein aux dépenses.

Les premiers 113 millions concernent les programmes en faveur de l'Ukraine, à savoir 41,5 millions pour le programme en faveur de l'aide humanitaire internationale 2021–2024, 68 millions pour la coopération au développement Est 2021–2024 et 3,5 millions pour le programme en faveur de la paix et de la sécurité humaine 2021–2024.

Le deuxième crédit d'engagement concerne le financement du pilotage et l'élaboration de l'infrastructure e-ID pour 40,4 millions, qui touche l'Office fédéral de la justice. Ce crédit vise à réaliser la phase pilote qui va durer jusqu'au milieu de l'année 2025.

Le dernier crédit d'engagement de 14,9 millions vise à réaliser et mettre en oeuvre le projet de Cloud Enabling Büroautomation (Ceba). Ce crédit d'engagement n'est pas soumis au frein aux dépenses. Pour précision, il s'agit de financer la migration des systèmes de poste de travail de l'administration fédérale vers une nouvelle génération du logiciel, puisque le logiciel officiel de Microsoft arrive au terme de son cycle de vie.

La commission a été informée que certains crédits seraient reportés pour un montant de 161,8 millions. Ces crédits concernent l'acquisition de matériel sanitaire contre le COVID-19 à hauteur de 85,6 millions, tout comme des médicaments et des vaccins pour 33,8 millions.

La décision de la commission est la suivante: nous avons approuvé à l'unanimité les suppléments avec les modifications apportées par la commission lors de la discussion de détail. Au terme de notre discussion, la commission a adopté par 13 voix, donc à l'unanimité, l'arrêté fédéral IIa concernant le supplément Ib au budget 2023 avec les nouveaux chiffres. La commission a également adopté à l'unanimité l'arrêté fédéral IIb concernant le supplément Ib au budget 2023.

Avant de terminer, je remercie encore les directrices et les directeurs des offices qui nous ont soutenus et accompagnés dans le traitement de ce supplément, ainsi que Mme la conseillère fédérale qui a été présente également durant nos différentes séances, ce qui a été précieux pour comprendre et aborder ce supplément. J'ai terminé et je ne reviendrai pas sur chaque poste, sauf pour rappeler les votes en cas de présence d'une minorité et dans de rares cas où des compléments seraient nécessaires.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Bundesrätin Keller-Sutter hat sich bereits bei der Diskussion über die Staatsrechnung 2022 geäussert.

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten
1. Budget des unités administratives

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

Detailberatung – Discussion par article

Sofern nichts anderes vermerkt ist:
- beantragt die Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates;
- stimmt der Rat den Anträgen der Kommission zu.

Sauf indication contraire:
- la commission propose d'adhérer au projet du Conseil fédéral;
- le conseil adhère aux propositions de la commission.

Justiz- und Polizeidepartement
Département de justice et police

420 Staatssekretariat für Migration
420 Secrétariat d'Etat aux migrations

Antrag der Mehrheit
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Herzog Eva, Jositsch, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Fr. 272 800 000
(Nachmeldung des Bundesrates vom 26. April 2023)

Proposition de la majorité
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Herzog Eva, Jositsch, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Fr. 272 800 000
(Annonce tardive du Conseil fédéral du 26 avril 2023)

Herzog Eva (S, BS): Ich berichte hier für eine Minderheit, und zwar nicht aus einer Sachkommission zum Thema Migration, sondern aus der Finanzkommission, wie Sie wissen. Ich sage dies deshalb, weil wir dadurch natürlich keine ausführliche, sachbezogene Diskussion mit Anhörung der betroffenen Kreise, der Kantone, führen konnten. Trotzdem wird nichts Geringeres beantragt, als die Vereinbarung zwischen Bund und Kantonen zur Unterbringung von Asylsuchenden mit einem Federstrich zu annullieren, um es etwas pointiert auszudrücken. Das soll geschehen, indem verlangt wird, dass die Zivilschutzanlagen der Kantone genutzt werden, anstatt auf den Antrag einzugehen, diesen Nachtrag zu bewilligen, mit dem vom Bund durch das Aufstellen von Containern auf Grundstücken der Armee 3000 Plätze geschaffen werden sollen.
Warum sage ich das so? In den Eckwerten der gemeinsamen Notfallplanung Asyl von 2016 haben der Bund und die Kantone vereinbart, dass Zivilschutzanlagen in erster Linie den Kantonen zur Verfügung stehen sollen. In der aktuell angespannten Situation sollte der Bund entsprechend nicht in Konkurrenz zu den Kantonen treten. Dass die Situation angespannt ist, wurde auch gestern in der Diskussion in der Finanzkommission nicht bestritten; umso erstaunlicher ist, dass diese Reserve – es ist eine Reserve in der Notfallplanung, die der Bund schaffen will – nun nicht gesprochen werden soll.
Ich habe jetzt explizit die Kantone erwähnt, denn es ist eine Reserve der Kantone. Sie begrüssen deshalb auch explizit die Schaffung dieser Containerdörfer, wie sie genannt werden, da die Reserven der Kantone ja nicht zweimal genutzt werden können. Sie können nicht gleichzeitig Reserve des Bundes und Reserve der Kantone sein. Nach etwa 140 Tagen werden die Asylsuchenden auf die Kantone verteilt, und dann müssen diese Plätze zur Verfügung stehen. Wenn sie schon belegt sind, dann sind sie belegt, und man müsste zuerst sagen, wo die Menschen hinsollten.
Zu diesen Anträgen, ich spreche gleich zu beiden: Erstens soll der Betrag ja nicht gesprochen werden. Zweitens wird mit einem Kommissionsvorstoss verlangt, dass gemeinsam geplant wird. Man sollte es eigentlich auch in der Kommission bereits gehört haben: Selbstverständlich wird gemeinsam geplant. Der Bund plant immer gemeinsam mit den Kantonen, und er plant auch mit der Armee. Er hat dies in den vergangenen Jahren getan, und die Armee hat zur Verfügung gestellt, was möglich war. Wir haben jetzt erfahren, dass die Armee einerseits Plätze wieder zurückhaben möchte, weil sie mit dem unter anderem auch hier beschlossenen Ausbau der Armee planen muss und weil es auch hier nicht möglich ist, diese Plätze doppelt zu belegen – mit den Ansprüchen der Armee und mit Asylsuchenden. Das geht also auch nicht auf. Man kann nicht einfach doppelt planen. Auch auszubauen und mehr Kapazitäten zu schaffen, ist nicht notwendig – jetzt sind es 4000 Plätze, die durch die Armee zur Verfügung gestellt werden. Zudem ist es der Wille der Armee, gewisse Plätze in den kommenden Jahren auch wieder zurückzuerhalten.
Die Prognosen sind eindrücklich. Es ist eine Notfallplanung. Eine Notfallplanung muss mit Prognosen gemacht werden. Das ist selbstverständlich schwierig, aber die Zahlen für dieses Jahr sind eindrücklich: Man rechnet mit 27 000 bis 30 000 neuen Asylgesuchstellenden plus Menschen aus der Ukraine. Im Normalfall benötigt der Bund 5000 Betten, der Notfallplan sieht 9000 Betten vor. Im Moment stehen zwischen 10 000 und 11 000 Betten zur Verfügung, und für Spätsommer/Herbst sollten es 13 000 Betten sein. Wenn das SEM jetzt nicht planen würde, würden wir alle sagen, glaube ich, dass das verantwortungslos sei. Wenn dann nicht jeder Platz gebraucht wird, ist das letztlich auch nicht so schlimm. Das ist das Merkmal einer Reserve, das ist eben schwierig.
Es geht hier also nicht, wie gesagt wurde, um eine nachhaltige Planung, derzufolge man plant, dass man soundso viele Menschen aufnehmen will, da man weiss, dass sie kommen werden. Darum geht es nicht. Im Asylbereich besteht die Schwierigkeit wirklich darin, mit diesen Peaks umzugehen. Dafür müssen Planungen erstellt, Reserven zur Verfügung gestellt werden, die dann allenfalls – das kann durchaus sein – nicht genutzt werden. Aber dass man für Tausende von Menschen keine Unterkunft hat, solange ihr Asylverfahren läuft – ich glaube, das möchten Sie auch nicht. Denn man kann nicht im Spätsommer reagieren oder im Herbst sagen, wenn die Leute plötzlich da sind, dass man jetzt noch Container bestellt. Bis solche Container aufgestellt sind, dauert es in der Grössenordnung von vier Monaten; abgesehen davon, dass natürlich überall jetzt solche Container gesucht werden, womit es dann durchaus noch länger gehen könnte, und schliesslich kommt nach dem Herbst der Winter. Folglich ist es richtig, dies jetzt zu planen.
In der Kommission wurde auch die Vorstellung von 500 bis 800 Plätzen, die am selben Ort wären, diskutiert. Das seien hohe Zahlen. Auf die Frage, wie es mit der Sicherheit stehe, wurde uns geantwortet, dass das wie bisher gemacht werde. Es gibt selbstverständlich ein Sicherheitskonzept. Sicherheitsfirmen werden an diesen Orten für die Sicherheit sorgen.
Ich bitte Sie, den Nachtrag des Bundesrates anzunehmen. Es ist eine Reserve. Vielleicht brauchen wir nicht alle Plätze – ich glaube, das würden wir alle begrüssen. Wenn wir nicht alle Plätze brauchen, wird die Armee um diese Plätze froh sein. Wie Sie wissen, soll die Armee gemäss dem Willen des Parlamentes aufgestockt werden. Es wird auch gesagt, dass der Bund solche Containerdörfer auf diese Art und Weise, ohne kantonale Plangenehmigungsverfahren, nur auf drei Jahre befristet erstellen kann. Die Armee ist bereits interessiert, diese Container nach drei Jahren zu nutzen, wenn sie nicht weiterhin vom SEM genutzt werden müssen.
Ich denke, es ist eine vorausschauende Planung. Es wird kritisiert, wenn man irgendwie mit Notrecht agiert, ohne vorausgeschaut zu haben. Ich bitte Sie deshalb, hier anders zu verfahren. Es ist keine zu grosszügige Rechnung. Vor allem können wir nicht mit den Reserven der Kantone rechnen. Die Kantone wünschen sich diese Container. Die Kantone sind nicht angehört worden und haben sich nicht dazu äussern können. Es ist wirklich eine federstrichartige Aktion der Finanzkommission.
Ich bitte Sie, dieser nicht zuzustimmen und den Nachtrag gemäss Bundesrat zu sprechen.

Würth Benedikt (M-E, SG): Zur Ausgangslage wurde das Wesentliche gesagt. Wir haben heute etwa 10 400 Unterbringungsplätze, wovon 4300 von der Armee zur Verfügung gestellt werden. Die Armee macht nun gewissermassen Eigenbedarf geltend. Die Unterbringungssituation in diesem Land ist anspruchsvoll, das ist klar. Sie kennen das aus den Gemeinden, Sie kennen das aus den Kantonen. Ich bin der

Meinung, dass alle Staatsebenen ihren Sondereffort leisten müssen, um die Unterbringung zu bewerkstelligen.
Was ich aber nicht gelten lassen kann, ist das Argument, das nun Frau Herzog vorgebracht hat: Es sei da ein Federstrich entstanden, eine Kurzfristaktion. Fakt ist, dass wir am 8. Mai in der Finanzkommission das Thema besprochen haben, nachdem der Bundesrat am 26. April sehr kurzfristig eine Nachmeldung gemacht hatte, vier Wochen nachdem er das ordentliche Nachtragsbudget auf den Weg gebracht hatte. Die Frage nach der Kurzfristigkeit müsste man also eher der Regierung stellen. Am 8. Mai haben wir gesagt, wir wollten zusätzliche Auskünfte seitens der Armee, weil die Begründung für diesen angeblichen Eigenbedarf doch äusserst dünn war. Darum haben wir das Geschäft ausgesetzt und gestern Abend eine zusätzliche Sitzung gemacht, an der wir die Rückmeldung der Armee auch besprochen und daraus die Schlussfolgerung gezogen haben.
Es ist natürlich unbestritten, dass wir eine Planung machen müssen. Die Frage ist nur, nach welchen Parametern. Gestern wurde nochmals sehr deutlich, dass die Notfallplanung mit den Kantonen in diesem Jahr überprüft wird, unter anderem nach Auffassung der Mehrheit der Kommission auch die Frage, wie wir mit diesen Zivilschutzanlagen umgehen, die im Land sind, die dezentral sind, die rasch mobilisierbar sind und die auch für die Erstunterbringung zumutbar sind. Wir reden ja hier nicht von Langzeitunterbringung, sondern der Bund hat die Aufgabe, die Erstunterbringung zu gewährleisten, sprich die ersten 140 Tage. Hier haben wir nach wie vor ein breites Potenzial an Infrastruktur, das nutzbar ist.
Hier spielt auch die Rechtsgrundlage dieses Kredits eine relevante Rolle. Dessen müssen Sie sich bewusst sein. Das Ganze stützt sich auf Artikel 24c des Asylgesetzes. Und in Artikel 24c des Asylgesetzes wird das ordentliche Plangenehmigungsverfahren ausgesetzt. Es werden auch die kantonalen und kommunalen Bewilligungen ausgesetzt. Es ist wichtig, dass dort steht: "sofern die bestehenden Unterbringungsstrukturen nicht ausreichen". Der Gesetzgeber hat also damals im Asylgesetz gesagt, dass das eine absolute Ultima-Ratio-Bestimmung ist. Erst wenn alle Potenziale ausgeschöpft sind, kann man im Prinzip rechtsstaatliche Grundsätze ausser Kraft setzen, also keine Plangenehmigung, keine kommunale Bewilligung, keine kantonale Bewilligung verlangen. Das muss man sich schon noch etwas auf der Zunge zergehen lassen. Ich denke, in den Gemeinden und Regionen, wo solche Anlagen geplant sind, können Sie das den Leuten lange erzählen. Sie werden einfach sagen: Wir werden nicht gefragt, und wir werden das akzeptieren müssen. Das hat also schon eine Sprengkraft, die wir uns gut überlegen müssen.
Auch rechtlich kann man sich die Frage stellen, ob die Bedingung nach Artikel 24c erfüllt ist, wenn man eben noch eindeutig und klarerweise bestehende Zivilschutzanlagen nutzen könnte.
Aufgrund dieser, ich muss das nochmals unterstreichen, sehr einlässlichen Abklärung, Diskussion hat gestern Abend die Mehrheit Ihrer Finanzkommission entschieden, diese Nachmeldung des Bundesrates – es geht nur um die Nachmeldung, nicht um den Kreditantrag vom 29. März – nicht zu genehmigen. Ich bitte Sie, dasselbe zu tun.
Wir müssen uns auch der folgenden Tatsache bewusst sein: Wir hatten Verständnis für die Argumente der Armee. Aber bevor wir jetzt einfach hier sagen, dass wir diesen Eigenbedarf der Armee sehen, muss man, ich betone es nochmals, zuerst die Überlegung machen, wie man die Zivilschutzanlagen requirieren kann, um die Armee zu entlasten. Das muss die Kaskade sein, und man sollte jetzt nicht vorschnell die Idee des Containerdorfes lancieren.
Vor diesem Hintergrund bitte ich Sie, der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Sie haben es gehört, gestern Abend hat Ihre Finanzkommission diese Nachmeldung zum Nachtrag Ib beraten. Es wurden dabei auch eine Vertretung des VBS und eine des SEM angehört. Das VBS hat auch einen Bericht zuhanden der Kommission erstellt. Die Armee weist in ihrem Bericht darauf hin, dass die Unterbringung von zusätzlichen Schutzsuchenden in Armeeunterkünften mit Nachteilen verbunden wäre; das wurde auch schon betont. Auch die Nutzung von Zivilschutzunterkünften stand für das EJPD bzw. das SEM bei seinem Entscheid nicht im Vordergrund, da Bund und Kantone in den Eckwerten der gemeinsamen Notfallplanung Asyl von 2016 vereinbart haben, dass diese Unterkünfte in erster Linie den Kantonen zur Verfügung stehen sollen. Man muss aber auch betonen – das wird immer wieder vergessen –, dass in dieser Notfallplanung auch vereinbart wurde, dass im Notszenario eine vorzeitige Zuteilung von Asylsuchenden auf die Kantone möglich ist. Ich sage das, weil die Kantone hier zuweilen etwas reagiert haben. Aber das ist eigentlich die erste Verteidigungslinie, wenn zu wenig Unterkünfte vorhanden sind.
Für den Bundesrat ist klar, dass diese Schwankungstauglichkeit und auch die Notfallplanung sicherlich überarbeitet, geprüft werden müssen. Sie haben ja auch gesehen, dass der Bundesrat bereit ist, das Postulat Minder 23.3084, "Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren", entgegenzunehmen. Der Bundesrat soll beauftragt werden, die Schwankungstauglichkeit im Asylwesen zu evaluieren und Lösungsvorschläge aufzuzeigen. In diesem Rahmen soll auch die Möglichkeit zur Nutzung von Zivilschutzunterkünften dargelegt werden.
Ich möchte auch noch betonen: Der Bundesrat hat diesen Nachtragskredit nicht in der Meinung bewilligt, dass er einfach voll ausgeschöpft werden soll, sondern dieser Kredit gibt dem EJPD die Möglichkeit, sich frühzeitig vorzubereiten, eine vorausschauende Planung zu machen. Wenn solche Container infrage kommen, müssen diese ja frühzeitig bestellt und an den verschiedenen Orten aufgestellt werden. Hier ist das SEM an der Arbeit, wie man das den Ausführungen gestern Abend und auch einem Mediencommuniqué des SEM entnehmen konnte.
Der Bundesrat hat zudem das EJPD beauftragt, noch im Juni eine Strategie zur Migrationspolitik und auch zur Unterbringung zu unterbreiten. Das soll eine breite Diskussion im Bundesrat und nachgelagert selbstverständlich auch mit den Kantonen und mit Ihnen im Parlament ermöglichen.
Ich bitte Sie, der Minderheit Herzog Eva zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5796)
Für den Antrag der Mehrheit ... 29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 13 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Finanzdepartement – Département des finances

600 Generalsekretariat EFD
600 Secrétariat général DFF

Antrag der Kommission
A202.0114 Departementaler Ressourcenpool
Fr. 7 000 000

Proposition de la commission
A202.0114 Pool départemental des ressources
Fr. 7 000 000

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Der Bundesrat ist hier einverstanden. Letztlich ist das eine Restanz aus der damaligen Sonderbotschaft zum Verpflichtungskredit zur Übernahme der Credit Suisse durch die UBS. Sie können sich erinnern: Wir hatten damals 5 Millionen Franken beantragt, auch als Ressourcen im Generalsekretariat. Zum einen brauchen wir selber Personal, zum andern braucht es Fachexpertinnen und -experten für die Verhandlungen mit der UBS oder auch für nachgelagerte Arbeiten. Es gibt auch Postulate, die in beiden Räten angenommen wurden, die wir bearbeiten müssen. Was noch dazukommt – und ich bin Ihnen dankbar, dass Sie sich zwischen den Räten einigen konnten –, ist ein Auftrag, den man auch in Artikel 1, Rahmenbedingungen der Kreditverwendung, in Anhang 1 sieht. Es geht also hier auch darum, und deshalb wurde der Betrag aufgestockt, dass man

mit den zusätzlichen Mitteln auch die Möglichkeit prüft, Verantwortlichkeitsklagen gegen die Organe der Credit Suisse einzureichen. Hier geht es insbesondere – und das war im ursprünglichen Antrag Ihrer Kommission noch etwas anders formuliert – um die Publica, um die Compenswiss oder um die Suva; das sind unabhängige Anstalten. Es ist nicht möglich, dass der Bundesrat oder das Departement irgendwelche Weisungen erteilen oder dass im Eigenbereich des Departementes Gelder für solche Klagen verwendet werden. Aber es wurde jetzt präzisiert, dass es darum geht, allfällige zusätzliche Mittel eben für die Prüfung von Verantwortlichkeitsklagen gegen die Organe der Credit Suisse hier einzusetzen.
Ich danke Ihnen deshalb für die Einigung zwischen den Räten zu diesem frühen Zeitpunkt. Der Bundesrat ist einverstanden.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Entscheid gilt auch für Artikel 1 zum Bundesbeschluss IIb.

Angenommen – Adopté

614 Eidgenössisches Personalamt
614 Office fédéral du personnel

Antrag der Mehrheit
A202.0130 Lohnmassnahmen
Streichen

Antrag der Minderheit
(Herzog Eva, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
A202.0130 Lohnmassnahmen
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la majorité
A202.0130 Mesures salariales
Biffer

Proposition de la minorité
(Herzog Eva, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
A202.0130 Mesures salariales
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Herzog Eva (S, BS): Gemäss Bundespersonalgesetz hat der Bund seine Angestellten für die Teuerung unter Berücksichtigung auch der Haushaltslage des Bundes angemessen zu entschädigen. Die effektive Jahresteuerung belief sich 2022 auf 2,8 Prozent. Mit Verweis auf den Finanzplan 2024–2026, der noch erheblichen Bereinigungsbedarf aufweist, hat der Bundesrat deshalb entschieden, nicht den vollen Teuerungsausgleich zu gewähren, sondern lediglich 2,5 Prozent. Darauf hat er sich mit den Personalverbänden geeinigt. Er ist mit dieser Erhöhung in guter Gesellschaft: In der Wirtschaft wurden 2 bis 3 Prozent gewährt.
Warum dieser Nachtrag? Es wurde von der Präsidentin schon ausgeführt: Im Voranschlag waren lediglich 2 Prozent eingestellt. Das ist eine Schätzung zum Zeitpunkt des Erstellens des Budgets, deshalb braucht es jetzt diesen Nachtrag für eine Erhöhung um 0,5 Prozent bzw. um 31,2 Millionen Franken. Vorhin wurde gesagt, es sei nicht befriedigend, dass dieser Nachtrag so spät komme; man könne die 2,5 Prozent doch rechtzeitig einstellen. Das ist nicht so einfach, da sich die Verhandlungen natürlich über eine gewisse Zeit hinziehen und zum Zeitpunkt der Erstellung des Budgets erstens nicht bekannt war, wie hoch die Teuerung dann tatsächlich ist, und zweitens, wie das Verhandlungsresultat ausfallen wird. Deshalb kommt jetzt dieser Antrag mit dem Nachtrag, und es ist auch nicht das erste Mal gut, wir sind es uns noch nicht so gewohnt, aber früher war das auch so.
Was bewirkt eine Ablehnung des Nachtrages? Die Angestellten erhalten die 2,5 Prozent. Wenn wir das Geld nicht sprechen, dann muss es intern kompensiert werden. Wir würden hier also einfach eine Kürzung machen. Es geht eigentlich gar nicht darum, dass man sich in die Verhandlungen des Bundesrates mit den Personalverbänden einmischt. Trotzdem war auch dies ein Argument in der Kommissionsberatung. Man weiss, dass man jetzt nichts mehr ändern kann. Aber es soll Druck für die Verhandlungen im nächsten Jahr gemacht werden, indem man jetzt quasi sagt, das war zu viel, und man sich klar äussert. Ich weiss nicht, wie man sich das vorstellt, ob man denkt, dass das dann irgendwie verrechnet werden soll. Das geht ja nicht, denn die Verhandlungen gehen wieder von vorne los. Die neuen Verhandlungen finden unter Berücksichtigung aller Faktoren statt. Deshalb ist es nicht notwendig, jetzt solche Zeichen zu setzen.
Die Präsidentin hat es in ihrem Votum an anderer Stelle erwähnt, und wir haben es auch in den Subkommissionen festgestellt: Der Fachkräftemangel ist ein Riesenproblem, auch für den Bund und insbesondere natürlich im Informatikbereich, aber auch in anderen Bereichen.
Wir haben später in dieser Session noch ein Postulat zu beraten, das eine Darlegung zu diesen Zahlen verlangt, die durch eine Studie der Universität Luzern in die Welt gesetzt wurden und wonach die Bundesangestellten ohnehin mehr verdienen als Angestellte mit vergleichbaren Jobs in der Privatwirtschaft. Ich bin sehr für Annahme dieses Postulates, weil ich nicht glaube, dass dem wirklich so ist.
Ich bitte Sie, hier keine falschen Signale auszusenden. Was Sie machen würden, ist vor allem einfach eine Kürzung, und das ist schwierig, weil der Bundesrat schon Querschnittkürzungen beschlossen hat.
Ich bitte Sie deshalb, mit der Minderheit zu stimmen und diesen Nachtrag zu genehmigen.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich beantrage Ihnen, der Mehrheit zu folgen, und begründe dies wie folgt: Die Streichung des Betrags im Nachtrag Ib führt zu keiner Lohnreduktion, meine Vorrednerin hat es gesagt. Der Bundesrat gewährt seit dem 1. Januar 2023 einen Teuerungsausgleich von 2,5 Prozent. Dieser Zuschlag wird also weder zurückgefordert noch für die laufenden Monate gekürzt. Der Bundesrat wird den Betrag von 31,2 Millionen Franken aber intern kompensieren müssen, und dies ist sicher möglich.
Die Nichtgewährung dieses Nachtrages ist auch Ausdruck eines Ärgers. Der Bundesrat hat den Voranschlag 2023 im August 2022 mit einem Teuerungsausgleich von 2 Prozent beschlossen. Anschliessend haben die Subkommissionen und die Finanzkommission die Zahlen geprüft und für richtig befunden. Im Dezember haben wir hier im Plenum das Budget abgesegnet und beschlossen. Praktisch zeitgleich erhöhte der Bundesrat den Teuerungsausgleich für das Personal um 0,5 Prozent und erhöhte dadurch die Lohnsumme um 31 Millionen Franken, dies im Wissen, dass das Parlament die Erhöhung im Nachgang gewähren sollte. Wir wurden damals aber nicht darüber informiert, obwohl diese Information schon vorgelegen hätte.
Der Bundesrat könnte seinen Beschluss ja auch früher fassen – im Oktober, im November oder zumindest einige Tage vor der Debatte im Dezember. Das Parlament könnte dann in Kenntnis aller Ausgaben darüber befinden. In Anbetracht der schwierigeren finanzpolitischen Lage des Bundes wäre das zukünftig sicher auch angebracht.
Weiter zeigt auch eine Studie der Universität Luzern, dass der Bund überdurchschnittlich hohe Löhne bezahlt. Es gäbe aber auch andere Lohnvergleiche, wie z. B. jener von Perinnova, der zu ähnlichen Ergebnissen kommt wie die Universität Luzern. Aber auch die Lohnnebenleistungen und die Leistungen der Pensionskasse sind beim Bund überdurchschnittlich. Das hat zur Folge, dass der Bund bei der Rekrutierung von Personal gegenüber anderen öffentlich-rechtlichen Arbeitgebern und der Privatwirtschaft im Vorteil ist. Das hat aber auch zur Folge, dass Mitarbeitende des Bundes aufgrund einer zu erwartenden Lohneinbusse gar nicht mehr die Stelle wechseln können. Sind sie also einmal Bundesangestellte, können sie aufgrund der zu erwartenden Lohneinbusse gar nicht in die Privatwirtschaft wechseln, selbst wenn sie mental eine andere Anstellung wünschen würden.
In guten Jahren war der Bund als Arbeitgeber gegenüber den Angestellten sicher fair und sehr grosszügig. Ich äussere hier die Erwartung, dass das Personal auch einen Beitrag zur Stabilisierung der Finanzen leistet, wenn jetzt schwierigere Zeiten kommen. Die finanzielle Situation des Bundes erfordert dies. Das heisst, dass bei der Teuerung 2024 die generelle

Lohnsituation des Personals und die gewährten Teuerungsausgleiche für dieses Jahr, aber auch für die vergangenen Jahre mitberücksichtigt werden sollen.
Ich beantrage Ihnen deshalb, der Kommissionsmehrheit zu folgen.

Knecht Hansjörg (V, AG): Dass der Bundesrat statt der budgetierten 2 Prozent Lohnerhöhung nun 2,5 Prozent gewährt hat, missfällt auch mir ein wenig, was ich hier ganz klar deklarieren muss. Die Schere zwischen den Arbeitsbedingungen beim Bund und jenen in der Privatwirtschaft öffnet sich so natürlich immer stärker. Die Mitarbeitenden in der Privatwirtschaft sind gegenüber jenen des Bundes immer mehr im Nachteil.
Während die Unternehmen der Privatwirtschaft Sachzwängen unterworfen sind und bei schlechter Finanzlage die Löhne nicht einfach so erhöhen können, scheint dies für den Bund nicht zu gelten: Obwohl wir uns in einer historischen finanziellen Schieflage befinden, hat sich der Bundesrat entschieden, die Löhne um noch mehr als ursprünglich geplant zu erhöhen. Dass diese Löhne deutlich höher sind als in der Privatwirtschaft, sei mit einem Verweis auf die kürzlich erschienene Studie des Instituts für Schweizer Wirtschaftspolitik der Universität Luzern belegt. In dieser Studie wurde nämlich die Lohndifferenz zwischen dem Staat und der Privatwirtschaft untersucht, und sie kommt zum Schluss, dass die Angestellten beim Bund beinahe ausnahmslos mehr verdienen als Angestellte mit gleicher Qualifikation in der Privatwirtschaft. Demnach beträgt der Lohnunterschied zwischen dem Bund und der Privatwirtschaft im Median 12 Prozent. Eine Person verdient beim Bund zwischen 6,5 und 16,8 Prozent mehr als eine Person mit gleicher Qualifikation in der Privatwirtschaft. Angestellte des Bundes profitieren jedoch nicht nur von höheren Löhnen, sondern sind auch in anderen Bereichen gegenüber den Mitarbeitenden in der Privatwirtschaft privilegiert. So geniessen sie etwa einen umfassenden Kündigungsschutz. Damit möchte ich auch die Worte von Kollege Hegglin ganz klar nochmals unterstreichen, der ebenfalls auf diese Studie hingewiesen hat.
In Anbetracht dieser Tatsachen ist für mich der Entscheid des Bundesrates, die Löhne um 2,5 Prozent anzuheben, nicht nachvollziehbar, zumal die Angestellten in der Privatwirtschaft gemäss der UBS-Lohnumfrage 2023 durchschnittlich nur 2,2 Prozent mehr Lohn erhalten werden. Das Lohngefälle zwischen dem Bund und der Privatwirtschaft nimmt also generell noch weiter zu.
Leider, das haben wir jetzt auch schon gehört, können wir auf den Entscheid des Bundesrates nicht mehr zurückkommen. Die Möglichkeit, welche uns verbleibt, ist, durchzusetzen, dass diese 31 Millionen Franken intern kompensiert werden müssen.
Ich unterstütze deshalb die Mehrheit und bitte Sie auch, dieser zuzustimmen – dies, das möchte ich hier klar deklarieren, um ein Zeichen zu setzen, ein Zeichen für die Lohnverhandlungen für 2024. Ich erwarte auch, dass nicht wieder der Vergleich mit den Teuerungsausgleichen anderer Branchen herangezogen wird. Nein, es muss auch einmal dieses Ungleichgewicht zwischen den Löhnen beim Staat und in der Privatwirtschaft, das die vorhin zitierte Studie aufzeigt, in die Waagschale geworfen werden. Das heisst für mich, dass für die kommenden Jahre eine äusserst zurückhaltende und im Vergleich zur Privatwirtschaft deutlich unterdurchschnittliche Lohnanpassung vorgenommen werden muss.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ich beginne gleich beim Votum von Ständerat Knecht. Die Fragen zur Höhe der Löhne beim Bund oder überhaupt in der öffentlichen Verwaltung sind natürlich berechtigt. Wir sind ja deshalb auch bereit, das Postulat Bauer 23.3087, "Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors", entgegenzunehmen, bei dem wir diese Fragen ebenfalls mit Ihnen diskutieren wollen.
Ich möchte aber auch sagen – ohne jetzt noch näher darauf eingehen zu wollen –, dass die Studie der Universität Luzern, die immer wieder angesprochen wird, aus unserer Sicht doch auch differenziert angeschaut werden muss. Man muss einfach berücksichtigen, dass die Hälfte der Angestellten beim Bund im Sicherheitsbereich tätig ist, viele davon in Monopolberufen, das heisst beim VBS, bei der Grenzsicherheit oder beim Fedpol. Das spielt eben auch noch eine Rolle. Aber ich möchte das nicht vorwegnehmen.
Hier geht es ja jetzt um die Frage des Teuerungsausgleichs. Im Jahr 2022 belief sich die massgebende durchschnittliche Teuerung auf 2,8 Prozent. Der Bundesrat hat nach den Verhandlungen mit den Personalverbänden an seiner Sitzung von Anfang Dezember 2022 beschlossen, den Mitarbeitenden der Bundesverwaltung einen Teuerungsausgleich von 2,5 Prozent zu gewähren. Sie können sich erinnern: Im Voranschlag 2023 sind nur Mittel für einen Teuerungsausgleich von 2 Prozent eingestellt. Der Bundesrat hat diese Anpassung also nach der Beratung im Parlament vorgenommen. Deshalb beantragt der Bundesrat dem Parlament mit dem vorliegenden Nachtrag die Differenz von 0,5 Prozent. Ein halbes Lohnprozent entspricht rund 31 Millionen Franken.
Vielleicht noch ein Blick in die Wirtschaft und auch in die sonstige öffentliche Verwaltung in der Schweiz: Mit der Erhöhung der Lohnsumme um 2,5 Prozent bewegt sich der Bund leicht über dem Mittel aller Branchen. Gemäss der UBS-Lohnumfrage lag dieses bei 2,2 Prozent, gemäss der Umfrage von Cepec bei 2,47 Prozent. Für den öffentlichen Sektor wiesen die beiden Umfragen Mittelwerte von 2,4 bzw. 2,58 Prozent aus. Der Bund ist hier also einigermassen bei den Leuten.
Frau Ständerätin Herzog hat darauf hingewiesen: Wenn Sie diesen Nachtrag, diese zusätzlichen 0,5 Prozent, nicht bewilligen, müsste der Bundesrat den nicht finanzierten Teil des Teuerungsausgleichs kompensieren. Wie er das genau machen würde, ist offen. Es gibt zwei Möglichkeiten: entweder linear über alle Departemente oder proportional. Es ist jedoch möglich, dass er ab 2024 die Kompensation über die für einen Ausgleich der Teuerung im Jahr 2024 reservierten Mittel vornehmen müsste. Was heisst das? Das würde bedeuten, dass im Voranschlag – Sie werden das dann sehen, sobald Ihnen dieser zugeleitet wird – ein Teuerungsausgleich von momentan 1 Prozent eingestellt wird, was natürlich weit unter den Erwartungen auch der Personalverbände liegt. Wenn man die 0,5 Prozent perpetuierend hier einsparen sollte, dann wäre faktisch eine Kompensation von 0,5 Prozent im Voranschlag 2024 eingestellt.
Ich bitte Sie, auch hier der Minderheit Herzog Eva zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5797)
Für den Antrag der Mehrheit ... 27 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen
(0 Enthaltungen)

4. Bundesbeschluss IIa über den Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
4. Arrêté fédéral IIa concernant le supplément Ib au budget 2023

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

Detailberatung – Discussion par article

Titel
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ingress
Antrag der Kommission
... nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 29. März 2023 und die Nachmeldung vom 26. April 2023 ...
(Nachmeldung des Bundesrates vom 26. April 2023)

Préambule
Proposition de la commission
... vu le message du Conseil fédéral du 29 mars 2023 et l'annonce tardive du 26 avril 2023 ...
(Annonce tardive du Conseil fédéral du 26 avril 2023)

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Kommission
... in der Erfolgsrechnung von 558 445 600 Franken und Investitionsausgaben ...
(Nachmeldung des Bundesrates vom 26. April 2023)

Art. 1
Proposition de la commission
... des charges de 558 445 600 francs et des dépenses d'investissement ...
(Annonce tardive du Conseil fédéral du 26 avril 2023)

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: Les nouveaux chiffres, qui résultent de nos décisions, sont le montant total des charges: il se monte à 401,343 millions de francs.

Angenommen – Adopté

Art. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5798)
Für Annahme der Ausgabe ... 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 3–5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.007/5799)
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

5. Bundesbeschluss IIb über die Planungsgrössen im Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
5. Arrêté fédéral IIb concernant le supplément Ib au budget 2023 (cadre financier)

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Kommission
Titel
Rahmenbedingungen der Kreditverwendung
Text
Für die im Anhang 1 aufgeführten Kredite werden Rahmenbedingungen der Kreditverwendung nach Artikel 25 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes vom 13. Dezember 2002 festgelegt.

Art. 1
Proposition de la commission
Titre
Conditions-cadres de l'utilisation des crédits
Texte
Les conditions-cadres de l'utilisation des crédits visées à l'article 25 alinéa 3, de la loi du 13 décembre 2002 sur l'Assemblée fédérale sont fixées pour les crédits mentionnés à l'annexe 1.

Angenommen – Adopté

Art. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Anhang 1 – Annexe 1

Rahmenbedingungen der Kreditverwendung
Conditions-cadres de l'utilisation des crédits

Finanzdepartement – Département des finances

600 Generalsekretariat EFD
600 Secrétariat général DFF

Antrag der Kommission
A202.0114 Departementaler Ressourcenpool
Die zusätzlichen Mittel in der Höhe von 7 000 000 Franken sind zugunsten der umfassenden Prüfung der Möglichkeiten von Verantwortlichkeitsklagen gegen die Organe der Credit Suisse. Dies schliesst die Option ein, dass der Bund nötigenfalls Rechtsgrundlagen schafft, damit er rechtlich selbstständige Unternehmen oder Anstalten des Bundes bei einem solchen Prozess unterstützt.

Proposition de la commission
A202.0114 Pool départemental des ressources
Les moyens supplémentaires de 7 000 000 francs sont destinés à l'examen approfondi des possibilités d'actions en responsabilité contre les organes de Credit Suisse. Si nécessaire, la Confédération doit aussi pouvoir créer des bases juridiques qui lui permettront de soutenir les entreprises juridiquement indépendantes ou les établissements de la Confédération dans un tel processus.

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.007/5800)
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3012

Motion WAK-S. Mehrwertsteuerpflicht für Online-Plattformen bei elektronischen Dienstleistungen

Motion CER-E. Taxe sur la valeur ajoutée. Assujettissement des plateformes en ligne pour les services électroniques

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme der Motion.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ausgangslage für diese Kommissionsmotion ist die Revision des Mehrwertsteuergesetzes, das ist das Geschäft 21.019. Die Revision des Mehrwertsteuergesetzes nimmt verschiedene Vorstösse auf. Wir beraten das Gesetz übrigens in dieser Session fertig. Ein Vorstoss und damit eine beabsichtigte Änderung des Mehrwertsteuergesetzes betrifft die Plattformbesteuerung im Mehrwertsteuerrecht. Der Bundesrat hat diesen Auftrag aufgenommen, aber nur für physische Lieferungen, also z. B. für den Kauf eines elektronischen Gerätes über eine Plattform. Das ist in der Revision des Mehrwertsteuergesetzes geregelt. Nicht geregelt sind aber elektronische Dienstleistungen, z. B. das Downloaden eines Games, über eine Plattform. Für diese Dienstleistungen hat der Bundesrat in der Reform keine Plattformbesteuerung vorgesehen.
In der Kommission lag ein Antrag vor, auch elektronische Dienstleistungen in die Plattformbesteuerung aufzunehmen. Im Austausch mit der Verwaltung zeigte sich, dass es hier noch einen Einbezug der betroffenen Kreise braucht und dass diese Frage nicht in der Vorlage 21.019 gelöst werden kann, eben, weil man keine Anhörungen gemacht und weil man diese Kreise nicht berücksichtigt hat, da der Bundesrat diese Änderung ursprünglich gar nicht vorgesehen hatte. Da aber die Kommission und der Bundesrat den Vorteil weiterer Abklärungen zur Regelung der Besteuerung von elektronischen Dienstleistungen über Plattformen sahen, hat Ihre Kommission am 13. Februar 2023 eine Kommissionsmotion beschlossen, die den Bundesrat beauftragt, eine Änderung des Mehrwertsteuergesetzes auszuarbeiten. Diese Änderung soll die Plattformbesteuerung auch für elektronische Dienstleistungen vorsehen. Das ist der Inhalt der vorliegenden Motion.
Der Bundesrat empfiehlt Ihnen die Annahme der Motion, und ich bitte Sie im Namen der Kommission ebenfalls, dieser Motion zuzustimmen und damit dem Bundesrat den Auftrag zu geben.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ich verzichte, Frau Präsidentin, der Bundesrat empfiehlt ebenfalls die Annahme der Motion.

Angenommen – Adopté

23.3225

Motion Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden

Motion Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Maret Marianne (M-E, VS): La Confédération souhaite encourager la transition vers la mobilité électrique. C'est une bonne chose, parce que les émissions de gaz à effet de serre générées par les transports en Suisse sont responsables d'environ 31 pour cent des émissions totales. Le manque actuel d'infrastructures de recharge constitue néanmoins un frein important à ce développement. De nombreux propriétaires qui cherchent à remplacer leur véhicule renoncent en effet à investir dans un véhicule électrique par manque de possibilités de recharge. Ce constat est particulièrement clair dans les immeubles d'habitation, car les bailleurs n'ont intérêt à investir dans des bornes que lorsque leur logement reste vide. Il est donc urgent de prévoir des incitations au déploiement de telles bornes à travers tout le territoire.
Dans ce sens, le Conseil fédéral propose d'encourager le développement des infrastructures de recharge dans les immeubles d'habitation, dans les entreprises comportant plusieurs postes de travail, et sur les places de stationnement public, en allouant au maximum 180 millions de francs dans le cadre de la nouvelle révision de la loi sur le CO2.
Ces incitations financières sont pertinentes, mais elles prendront du temps à être effectives, puisqu'elles nécessitent une modification de la loi et que leur distribution est prévue de manière linéaire jusqu'à 2030. Ainsi, les incitations fiscales constituent une mesure complémentaire – je dis bien complémentaire – qui pourrait également inciter les propriétaires privés à installer des bornes de recharge dans leurs bâtiments. Surtout, la mise en application de telles déductions peut être rapide, puisqu'elle peut se faire par voie d'ordonnance, en vertu de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct.
Un autre argument et non des moindres réside dans une forme d'inégalité entre les habitants des maisons individuelles et les habitants des immeubles. Installer une borne pour recharger sa voiture électrique depuis un logement individuel ne pose pas de réel problème; en immeuble collectif, c'est une autre histoire. Des freins techniques, décisionnels et organisationnels sont au menu. Depuis quelques mois, la presse se fait le relais de locataires en particulier, qui souhaiteraient acquérir un véhicule électrique, mais qui ne le font pas, car il n'y a pas de borne de recharge dans leur immeuble. Il en résulte des freins à des avancées qui correspondent aux objectifs du Conseil fédéral.
Je dois vous avouer qu'en lisant la réponse du Conseil fédéral à cette motion, j'étais plutôt satisfaite. En effet, le Conseil fédéral met bien en évidence la pertinence de clarifier la base légale, puisque l'ordonnance du DFF sur le sujet n'a jamais été révisée depuis son entrée en vigueur en 1995, soit à une époque où la transition vers l'électromobilité ne représentait pas encore un véritable enjeu.
Il en résulte des applications diverses en fonction des cantons. Il n'y a aucune jurisprudence du Tribunal fédéral sur ce sujet.

Lorsque, en continuant ma lecture, j'ai noté que le DFF se disait prêt à examiner la question avec le DETEC, j'étais convaincue que le Conseil fédéral proposerait l'acceptation de la motion. Je regrette donc la position du Conseil fédéral, qui semble vouloir temporiser, alors que, sur un tel sujet, il y a tout intérêt à aller vite pour élaborer des conditions-cadres qui lèvent les freins actuels à la transition vers des véhicules sans énergie fossile. A mon sens, il est évident que l'installation d'une borne de recharge correspond à un investissement destiné à économiser l'énergie et à aménager l'environnement qui devrait déjà être déductible selon la législation fédérale.
Je tiens finalement à relever qu'en conclusion de son avis, le Conseil fédéral précise: "Si le Conseil des Etats accepte la motion, le Conseil fédéral proposera une modification de l'ordonnance au Conseil national." Le Conseil fédéral est donc prêt à appliquer cette mesure qui pourrait entrer en vigueur rapidement et avoir un effet incitatif indéniable sur l'installation de bornes de recharge et, par extension, sur le développement de la mobilité au moyen de l'électricité.
Je vous saurais donc gré d'envoyer ce signal positif au Conseil fédéral pour qu'il procède dans les meilleurs délais à la modification proposée de l'ordonnance pertinente.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Sie haben es von Ständerätin Maret gehört: Die Motion fordert eine Abzugsfähigkeit der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen, um die Entwicklung der elektrischen Mobilität zu beschleunigen. Ich möchte hier ein paar Ausführungen machen, auch zur Abzugsfähigkeit im Steuerrecht.
Das Steuerrecht kennt seit Langem die Abzugsmöglichkeit für energiesparende und dem Umweltschutz dienende Investitionen im Privatvermögen. Diese sind im Lauf der Zeit weiter ausgedehnt worden, indem das Parlament im Rahmen des ersten Massnahmenpakets zur Umsetzung der Energiestrategie 2050 neu auch die Rückbaukosten im Hinblick auf den Ersatzneubau sowie den Abzugsvortrag für diese Aufwendungen und die Kosten der Investitionen, die dem Energiesparen und dem Umweltschutz dienen, zum Abzug zugelassen hat. Mit dem vorliegenden Vorstoss soll eine weitere Ausweitung gegenüber den geltenden Abzugsmöglichkeiten im Bereich des Energiesparens und des Umweltschutzes geschaffen werden.
Bei der Beurteilung der Abzugsfähigkeit von Ladestationen für Elektrofahrzeuge in bestehenden Gebäuden gibt es noch keine höchstrichterliche Rechtsprechung. Das Bundesgericht hat sich hier also noch nie vernehmen lassen. Und die kantonalen Praxen sehen eben unterschiedlich aus. Die einen Kantone vertreten die Sichtweise, wonach Ladestationen keinen Einfluss auf die Energieeffizienz bei den Liegenschaften haben. Andere Kantone zielen darauf ab, dass die Kosten für die Installation von Ladestationen nur in Kombination mit einer Fotovoltaikanlage zum Abzug zugelassen werden. Entscheidend ist somit, dass das Elektrofahrzeug mit grünem Strom geladen wird. Das ist die andere Praxis, die es in gewissen Kantonen gibt.
Da heute keine gefestigte Praxis zur Abzugsfähigkeit der Kosten für die Installation von Ladestationen besteht, ist das EFD bereit, in Zusammenarbeit mit den Kantonen und dem UVEK eine Prüfung vorzunehmen und gegebenenfalls auch die Verordnung über die Massnahmen zur rationellen Energieverwendung und zur Nutzung erneuerbarer Energien zu revidieren, wenn das Ergebnis aus fachlicher Sicht positiv ausfallen sollte.
Ich möchte Sie aber bitten, die Motion, so wie sie jetzt auf dem Tisch liegt, abzulehnen. Sollte der Zweitrat sie annehmen, wird der Bundesrat dort, also im Nationalrat, beantragen, einen Prüfauftrag vorzugeben. Ich habe es Ihnen dargelegt, wir sind ohnehin daran, das gemeinsam mit dem UVEK zu prüfen, und sollte das Ergebnis positiv ausfallen, wäre der Bundesrat auch bereit, die Verordnung zu ändern. Es ist eine etwas provisorische Antwort, die ich Ihnen gebe, aber der Bundesrat bleibt einstweilen bei der Ablehnung des Antrages.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3225/5801)
Für Annahme der Motion ... 28 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(4 Enthaltungen)

19.4313

Motion Müller Leo. Nachhaltige Finanzflüsse aufzeigen

Motion Müller Leo. Fixer des flux financiers durables

Nationalrat/Conseil national 20.12.19
Nationalrat/Conseil national 02.03.20
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Thorens Goumaz Adèle (G, VD), pour la commission: Cette motion demande au Conseil fédéral de simplifier les investissements dans des placements durables grâce à une meilleure base de données. Selon son auteur, les flux financiers jouent un rôle essentiel pour le passage à une économie durable. Les investissements constituent un levier important pour passer des énergies fossiles aux énergies renouvelables. C'est la raison pour laquelle tant les politiques que les clients exigent avec toujours plus d'insistance des flux financiers durables. Les acteurs de la finance sont déjà très actifs dans ce domaine. Le marché des placements durables prend chaque année de l'ampleur en Suisse. L'auteur de la motion cite le volume de ces placements durables, estimé en 2018 à déjà 716,6 milliards de francs. Affichant une part de 20 pour cent pour les produits financiers relevant des ESG (environnement, société et gouvernance), la Suisse se situe au-dessus de la moyenne internationale, relève l'auteur de la motion. Elle est bien partie pour se placer en tête de ce marché financier prometteur.
Pour les acteurs du marché financier, aussi bien les grands investisseurs, tels que les banques et les caisses de pension, que les petits investisseurs, il n'est toutefois pas toujours facile de savoir quels placements sont durables. La base de données pour procéder à des investissements n'est en effet pas suffisante. La motion demande que le Conseil fédéral soit chargé, en collaboration avec les milieux intéressés, de trouver des solutions pour améliorer cette base de données.
Selon l'auteur de la motion, il serait, par exemple, possible d'améliorer les obligations de renseigner des entreprises suisses et de tenir suffisamment compte du caractère durable des investissements. Les investisseurs pourraient ainsi plus facilement investir dans les entreprises qui agissent de manière durable. Les comparaisons en seraient également facilitées, ce qui engendrerait davantage d'investissements dans des placements durables. De nombreux investisseurs veulent en effet, selon l'auteur de la motion, investir de manière durable.
Dans son avis du 20 novembre 2019, le Conseil fédéral propose d'accepter la motion. Il se dit en effet prêt à chercher, en se fondant sur les travaux en cours ou en préparation et en étroite collaboration avec le secteur financier, des possibilités d'améliorer la base de données disponible en matière de finance durable.
Le 2 mars 2020, nos collègues du Conseil national ont pour leur part adopté la motion par 134 voix contre 52 et aucune abstention.

Réunie le 24 avril 2023, votre Commission de l'économie et des redevances propose d'adopter la motion, elle aussi. Elle considère en effet qu'en améliorant les bases de données servant aux investissements dans les placements durables, on peut favoriser la transparence et on peut offrir aux investisseurs la possibilité de prendre des décisions éclairées sur leurs placements. Votre commission reconnaît l'évolution positive des données relatives aux investissements durables en Suisse au cours des dernières années, tout en estimant qu'elles pourraient encore être améliorées et développées davantage, notamment dans le domaine de l'impact des investissements sur la biodiversité, par exemple.
Effectivement, depuis le dépôt de la motion, nous avons appris qu'il s'est passé plusieurs choses au niveau fédéral. Selon l'administration, la demande de la motion a ainsi, en partie du moins, été mise en oeuvre par le Conseil fédéral, en particulier dans le domaine du climat. Dès le 1er janvier 2024, les sociétés publiques, banques et assurances employant au moins 500 collaborateurs et dont le bilan se monte à au moins 20 millions de francs ou le chiffre d'affaires à plus de 40 millions de francs, devront en effet rendre des comptes sur les questions climatiques dans un rapport qui sera rendu public. Elles devront en outre rapporter sur leurs objectifs en matière climatique, avons-nous appris pendant la séance de commission.
Cependant, la durabilité implique beaucoup d'autres enjeux que ceux qui sont liés au climat, dont par exemple la biodiversité, qui prend de plus en plus d'importance en Suisse et au niveau international. Il existe notamment une task force consacrée aux thèmes en relation avec la nature intitulée en anglais "Nature related financial disclosures", qui publiera des recommandations attendues pour le mois de septembre prochain. Ces recommandations pourraient être prises en considération par notre pays dans le cadre des informations sur la finance durable et les investissements durables.
Dans ce domaine, les membres de la commission ont pu constater que les évolutions sont constantes et rapides au niveau international. Il s'avère donc opportun de les suivre même si des mesures ont déjà été prises dans le bon sens au niveau fédéral.
C'est dans cette perspective que votre commission vous propose, sans opposition, d'accepter la motion.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Der Bundesrat beantragt ebenfalls Annahme der Motion. Ich verzichte auf weitere Ausführungen, möchte einfach noch darauf hinweisen, dass der Bundesrat das Anliegen als erfüllt betrachtet – so, wie die Berichterstatterin es auch ausgeführt hat.

Angenommen – Adopté

20.4727

Motion Candinas Martin. Der Bund als Vorbild beim Anbieten von dezentralen Arbeitsplätzen

Motion Candinas Martin. Décentralisation du travail. La Confédération doit montrer l'exemple

Nationalrat/Conseil national 12.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt die Annahme der Motion. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Die Motion Candinas wurde im Nationalrat mit 118 zu 68 Stimmen bei 8 Enthaltungen angenommen. Was will die Motion? Sie will vom Bundesrat eine Strategie, die Ziele und Massnahmen vorgibt, damit Arbeitsplätze der Bundesverwaltung breiter und proportionaler über alle Kantone verteilt werden. Weiter soll geprüft werden, wie die Bundesverwaltung als Arbeitgeberin attraktiver werden kann für Menschen, die in ländlichen Regionen wohnhaft sind oder dort in Zukunft wohnen wollen.
Das Anliegen ist nicht neu, eine Vielzahl von Vorstössen scheiterte in der Vergangenheit am politischen Willen, etwas zu tun, sowie an den vorgeschobenen Gründen, die Effizienz oder der höhere Koordinationsaufwand würden einer solchen Absicht entgegenstehen.
Der Motionär selber begründet sein Ansinnen mit den folgenden Argumenten: Er stellt sich auf den Standpunkt, dass mit einer dezentraleren Verteilung der Bundesarbeitsplätze regionalwirtschaftliche Effekte erzielt werden können – im peripheren Raum, in den ländlichen Gebieten –, die Standortattraktivität dadurch erhöht und etwas gegen die Abwanderung von jungen, gut qualifizierten Arbeitskräften aus diesen Gegenden gemacht würde. Zweitens sagt der Motionär, dass die neuen Kommunikationstechnologien, vor allem auch im Bereich der Information, eine permanente Präsenz von Arbeitsplätzen im Zentrum nicht mehr nötig machen und somit auch eine Präsenz ausserhalb des Standortes Bern möglich wäre, um eine Arbeitsstelle in der Bundesverwaltung haben zu können. Drittens sagt der Motionär, dass eine vermehrte Präsenz der Bundesverwaltung in den peripheren Regionen den Zusammenhalt des Landes stärken könnte und auch eine landesweite bürgernähere Verwaltung geschaffen würde. Das sind die Argumente, die der Motionär angeführt hat.
Nun ist dem Bundesrat zugutezuhalten, dass seit Einreichung der Motion, vor allem auch getrieben durch die Covid-Krise, einiges gegangen ist. Die Flexibilisierung der Arbeit während der Covid-Krise hat gezeigt, dass es durchaus möglich ist, auch von zuhause aus seine Arbeit zu leisten. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bundesverwaltung, aber auch bundesnaher Betriebe wurden ja sogar angehalten, ihre Arbeit von zuhause zu machen und nicht zu reisen. Insofern begrüsst es die Kommission, dass der Bundesrat bereits eine Reihe von Massnahmen im Bereich der Flexibilisierung der Arbeit ergriffen hat, worauf ja auch die zweite Forderung in der Motion abzielt. Somit sind seitens der Kommission die Ansätze des Bundes durchaus zu begrüssen und verfolgenswert, wonach auch das Modell eines Arbeitscampus mit höherer Flexibilität der Arbeitsplätze geschaffen werden soll. Diverse Hubs in Zürich, Bern und im Tessin würden vorgesehen; in Zürich würde ein Pilotprojekt mit flexiblen Arbeits-Hubs gestartet, um auch dort Arbeitsplätze anbieten zu können. Dies entspräche den Bedürfnissen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und geht auch in die Richtung des Postulates Knecht 20.4369, "Arbeitsplätze des Bundes dank Digitalisierung verstärkt dezentralisieren".
Hier hat der Bund gute erste Schritte eingeleitet. Es bleibt abzuwarten, was aus diesen Pilotprojekten schlussendlich wird und wie sich diese Forderungen des flexiblen Arbeitsplatzes umsetzen lassen und wie die peripheren Regionen davon profitieren könnten.
Ein Aspekt, der in der Motion aufgeworfen wird, kommt allerdings zu kurz, nämlich die Frage, was den Bund daran hindert, ganze Verwaltungseinheiten aus dem Zentrum zu nehmen und sie auf dem Land oder auch in Kleinstädten in unserem Land ansässig zu machen. Dieser Aspekt kommt, glaube ich, in der Diskussion nebst den regionalwirtschaftlichen Erwartungen zu kurz, nämlich der Aspekt des Verhältnisses zwischen Staat und Bürgern und damit die Bürgernähe.
Man ist sich einig und es ist wohl richtig, dass eine gut ausgewogene territoriale Verteilung administrativer Strukturen einschliesslich Leitungsfunktionen für die Entwicklung in Kantonen und Regionen eine grosse Bedeutung haben kann. Dieser Befund lässt sich auch mit der dezentralen Anordnung beispielsweise der höchsten Gerichte in Lausanne, Luzern, Bellinzona und St. Gallen wie auch der regionalen Niederlassungen des ASTRA in Estavayer, Thun, Zofingen, Win-

terthur und Bellinzona oder der Verkehrsmanagementzentrale in Emmenbrücke belegen oder, um ein weiteres Beispiel zu nennen, mit der Eidgenössischen Alkoholverwaltung, die in Delsberg im Kanton Jura zuhause ist. Warum nennen wir nicht auch das Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie in Davos, Swisstopo in Brig, die Abteilung Wald des BAFU in Glarus oder Teile des Bundesamtes für Zoll und Grenzsicherheit in Schaffhausen?
Der Anspruch, wonach nämlich der Staat gleichwertige Lebensverhältnisse und Arbeitsbedingungen im ganzen Land fördert und sichert, hat bei uns Verfassungsrang. Die Einhaltung der Verfassung stellt das zentrale Ziel einer, ich nenne es einmal, Heimatstrategie dar. Als wesentliche Eckpfeiler unterstützen die neue Regionalpolitik, der Finanzausgleich, aber eben auch die dezentrale Aufgabenerfüllung von Behörden und Verwaltungen des Bundes eine solche Strategie einer digital erschlossenen Schweiz.
Ich komme zum Schluss: Beim zweiten Teil der Motion ist man am Arbeiten. Ich warte gespannt auf die Ergebnisse des Postulates Knecht, in welchem auch Anliegen aus der Motion bezüglich der flexiblen Arbeitsmodelle und Arbeitsorte aufgenommen werden.
Zum zweiten Punkt, nämlich der Dezentralisierung von Dienststellen, sagt die Stellungnahme des Bundesrates wenig aus. Deshalb erachtet die Kommission die Motion auch nicht als erfüllt. Ich bin überzeugt, dass hier auch noch einiges Potenzial bestünde, nämlich die räumliche Dezentralisierung von Dienststellen des Bundes mit den Kantonen zusammen abzustimmen und dabei die Bedürfnisse der Wissensgesellschaft, aber auch die Anforderungen an eine innovative Entwicklung zu berücksichtigen.
Die Idee der regionalen Hubs hat ebenfalls Potenzial, künftig vermehrt Arbeitsplätze des Bundes und bundesnaher Unternehmen auf dem Land zu ermöglichen. Ich bin überzeugt davon, dass bei der Bildung solcher regionalen Kompetenzzentren die Wechselwirkung von Wissenschaft, Ausbildung, Wirtschaft und öffentlichen Verwaltungseinrichtungen Innovation und Wertschöpfung verspricht, was allen zugutekommen kann. Letztlich sind die Forderung und Förderung von Bürgernähe, Bürgerservice sowie Kenntnisse über die lokalen Verhältnisse meiner Meinung nach Grund genug, sich einmal ernsthaft der Frage anzunehmen, ob die ganze Bundesverwaltung wirklich in Bern und Umgebung angesiedelt sein muss.
Ihre Kommission beantragt Ihnen die Annahme dieser Motion, nämlich mit 8 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen, das vor allem, weil im Bereich der Dezentralisierung der Verwaltung wenig geschieht.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich bin dankbar, dass Ihnen die Kommission beantragt, die Motion anzunehmen und damit den Bundesrat aufzufordern, eine Strategie vorzulegen, damit die Arbeitsplätze der Bundesverwaltung breiter und proportionaler über alle Kantone verteilt werden.
Der Bundesrat begründet seine Ablehnung unter anderem mit der Feststellung, dass die Bundesverwaltung und ihr Personal schon heute in der ganzen Schweiz verteilt sind. Das Anliegen sei daher bereits erfüllt, sagt der Bundesrat.
Nur: Diese Feststellung des Bundesrates erweist sich bei genauerer Betrachtung als falsch. In einer Zusammenstellung mit dem Titel "Stellenbestand nach Kanton" wird für die Jahre 2018 bis 2022 der durchschnittliche Stellenbestand der Bundesverwaltung inklusive Gerichte pro Kanton aufgelistet. So weit, so gut, nur: Die Aufstellung des Bundes listet nur 25 Kantone auf. Ein Kanton fehlt. Sie vermuten es richtig, es ist der Kanton Appenzell Innerrhoden, der vergessen ging oder zu dem die Information geflissentlich unterschlagen wurde.
Ich erwarte vom Bundesrat als Erstes, dass er dafür sorgt, dass das Reporting künftig vollständig ist. Dann wird nämlich erkennbar, dass der Bund in meinem Kanton von jeher keine Arbeitsplätze anbietet. Falls der Bundesrat dies auch aus staatspolitischen Gründen und in Umsetzung der Motion ändern möchte, hätte ich in Ergänzung zu den Vorschlägen von Ständerat Engler eine Idee: Der Kanton Appenzell Innerrhoden ist der am stärksten landwirtschaftlich geprägte Kanton der Schweiz und jener Kanton, der in der Landwirtschaft mit Abstand die höchste Beschäftigungsquote hat. Es wäre daher ein Gewinn, wenn das Bundesamt für Landwirtschaft in Appenzell Innerrhoden eine Dienststelle führen würde, die sich z. B. mit den besonderen Herausforderungen der Landwirtschaft in topografisch und strukturell herausfordernden Teilen des Berggebietes befassen würde. Ich kann Ihnen sagen, Frau Bundesrätin: Das nötige Fachpersonal würden Sie finden, und zwar zu Löhnen, die wahrscheinlich unter dem Niveau hier in Bern liegen würden.
Ich danke Ihnen dafür, dass Sie diese Motion unterstützen und zumindest dafür sorgen, dass Sie sicherstellen, dass eine "Liste aller Kantone" wirklich auch alle Kantone umfasst.

Knecht Hansjörg (V, AG): Ich bitte Sie auch, die Motion zu unterstützen, denn sie greift eine sehr wichtige Thematik auf, zu welcher ich, bereits vor der Motion Candinas, im Jahr 2020 das Postulat 20.4369, "Arbeitsplätze des Bundes dank Digitalisierung verstärkt dezentralisieren", eingereicht habe; es wurde auch vom Berichterstatter erwähnt. Das Postulat wurde im März 2021 im Ständerat angenommen.
Der Bundesrat empfiehlt die Ablehnung der vorliegenden Motion, da er das Anliegen als erfüllt betrachtet. Dieser Sichtweise kann ich nicht folgen, denn obwohl der Bundesrat verschiedene Diskussionen und Massnahmen in Aussicht gestellt hat, wurde aus meiner Sicht noch zu wenig Konkretes implementiert und vor allem nicht der ganze Themenbereich abgesteckt. Von einer besseren Verteilung der Arbeitsplätze des Bundes profitieren nicht nur die Randregionen erheblich, sondern sie ist auch für die Zentren von Vorteil. Diese leiden bekanntlich unter Dichtestress mit den bekannten negativen Auswirkungen wie etwa Wohnungsmangel und Verkehrsüberlastung. Mit der Förderung von dezentralen Arbeitsplätzen kann der Bund auch diesen Problemen wenigstens etwas entgegenwirken.
Die technischen Möglichkeiten für eine Dezentralisierung erlebten während der Corona-Pandemie ja einen regelrechten Durchbruch, und sie werden immer noch besser. Es besteht meines Erachtens kein Grund mehr, die Arbeitsplätze grösstenteils auf wenige Zentren, wie etwa die Stadt Bern, zu konzentrieren. Daher ist es an der Zeit, dass der Bundesrat vor allem auch den Aspekt angeht, den der Berichterstatter am Schluss noch erwähnt hat, nämlich Verwaltungen aus den Zentren zu nehmen.
Das war meine Äusserung zu dieser Motion, die ich unterstütze, und ich bitte Sie, sie ebenfalls zu unterstützen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ich kann vielleicht gleich vorweg sagen, dass ich gut mit der Annahme der Motion leben kann. Ich werde auch keine Abstimmung verlangen, weil sich in der Tat seit der Einreichung der Motion im Jahr 2020 doch einiges geändert hat. Ich komme gleich darauf zurück.
Es ist so, Herr Ständerat Fässler, es ist natürlich eine Unterlassung, dass in Innerrhoden weder ein Arbeitsplatz gezählt wurde noch einer vorhanden ist. Ich würde mich hier gerne anbieten. Es würde mir gefallen, das Büro in Appenzell zu haben. Ich möchte die Lebensqualität dort jetzt nicht bewerten; ich sage nicht, sie sei höher. Aber man könnte vielleicht davon ausgehen, dass sie mindestens gleich gross ist wie in Bern. Jedenfalls hätte ich einen kürzeren Arbeitsweg. Sie können also zwischen der Dienststelle des Bundesamtes für Landwirtschaft und sozusagen dem Büro der zuständigen Vorsteherin des EFD wählen.
Nun, ich habe gesagt, es sei seit der Einreichung der Motion einiges gegangen. Die Grundlagen für die zukunftsweisende Ausgestaltung der flexiblen Arbeitsformen inklusive Arbeitsplätze liegen vor, namentlich mit der Revision der Bundespersonalverordnung, die per 1. Juli 2021 in Kraft getreten ist. Dann gibt es ein Konzept für die Einführung kollektiver Arbeitsplätze und ein Zielbild für flexible Arbeitsformen. Es wurde bereits erwähnt: Zwei Vorstösse, die in eine ähnliche Richtung gehen, wurden bereits angenommen, die Motion 20.4338, "Die Covid-19-Erfahrungen nutzen, um das Arbeiten beim Bund nachhaltiger zu gestalten", der Finanzkommission des Nationalrates und das Postulat Knecht 20.4369, "Arbeitsplätze des Bundes dank Digitalisierung verstärkt dezentralisieren"; es wurde von Ständerat Knecht erwähnt. Die

Arbeiten zum entsprechenden Bericht sind im BBL bereits im Gange, und ich gehe davon aus, dass hier auch die Anliegen der Motion Candinas 20.4727 mitberücksichtigt werden können.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Bundesrätin Keller-Sutter verzichtet auf eine Abstimmung.

Angenommen – Adopté

21.4195

Motion Andrey Gerhard. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data

Motion Andrey Gerhard. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data

Nationalrat/Conseil national 17.12.21
Nationalrat/Conseil national 15.03.22
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt die Ablehnung der Motion. Der Bundesrat beantragt die Annahme der Motion.

Fässler Daniel (M-E, AI), für die Kommission: Die am 30. September 2021 eingereichte Motion Andrey will den Bundesrat beauftragen, ich zitiere, "in eigener Kompetenz Massnahmen zu ergreifen oder bei Bedarf eine Gesetzesrevision vorzulegen, damit Bilder des Bundes der Allgemeinheit besser zugänglich werden". Der Motionär verlangt gemäss dem eingereichten Motionstext insbesondere vier Massnahmen: Sofern der Aufwand dafür nicht unverhältnismässig ist, sollen Fotografien im Besitz des Bundes digitalisiert und der Öffentlichkeit kostenlos zur Verfügung gestellt werden, wenn der Urheberrechtsschutz abgelaufen ist oder nie gegolten hat. Das Gleiche soll für Fotografien von Angestellten des Bundes gelten, wenn diese während der Arbeitszeit entstanden sind. Die Fotografien im Besitz des Bundes sollen im Open-Government-Data-Portal des Bundes aufgeführt werden. Und zur Umsetzung dieser Massnahmen soll der Bundesrat eine gesetzliche Grundlage erarbeiten, damit im Auftrag des Bundes erstellte Fotografien im Regelfall ohne Einschränkungen zur freien Nutzung freigegeben werden können.
Der Bundesrat hat am 17. November 2021 die Annahme der Motion empfohlen, allerdings, was etwas überrascht, ohne seine Position zu begründen. Der Nationalrat nahm die Motion am 15. März 2022 mit 139 zu 52 Stimmen an.
Ihnen liegt ein Kommissionsbericht vor. Ihre Kommission hat sich an zwei Sitzungen mit dieser Motion befasst. An der Sitzung vom 8. November 2022 liess sich die Kommission durch die Verwaltung informieren. In der Diskussion wurde das Anliegen der Motion sehr wohlwollend aufgenommen, es wurden aber diverse Fragen zur Umsetzung gestellt. Da diese nicht oder nur unbefriedigend beantwortet werden konnten, beschloss die Kommission einstimmig, die Beratung auszusetzen und die Verwaltung zu beauftragen, in einem schriftlichen Bericht auf die gestellten Fragen einzugehen. Die Kommission wollte unter anderem wissen, wie viele Bilder von der Motion betroffen sein könnten, welche technischen, finanziellen und personellen Ressourcen für die Digitalisierung dieser Bilder und für die Bereitstellung für die Öffentlichkeit erforderlich wären und wie die betroffenen Bilder kategorisiert würden.
Der Bericht des Bundesamtes für Bauten und Logistik vom 3. Februar dieses Jahres wurde der Kommission an der Sitzung vom 21. Februar präsentiert. Dabei bestätigte sich die Vermutung, dass das Anliegen des Motionärs bereits mit dem geltenden Recht weitgehend umgesetzt werden kann. Es wurde zudem festgestellt, dass Artikel 10 des damaligen Entwurfes für ein neues Bundesgesetz über den Einsatz elektronischer Mittel zur Erfüllung von Behördenaufgaben (EMBAG) explizit vorsah, dass die Verwaltungseinheiten ihre Daten und somit auch Fotografien der Öffentlichkeit zugänglich machen müssen, und zwar unentgeltlich, online und in einem offenen Format. Dieses Gesetz befand sich zum Zeitpunkt der Kommissionsberatung in der Differenzbereinigung und wurde am 17. März dieses Jahres in den Schlussabstimmungen durch beide Räte verabschiedet.
Die Verwaltung wies die Kommission darauf hin, dass das neue EMBAG urheberrechtlich geschützte Daten von der Veröffentlichung ausnimmt. Sie schlug für den Fall der Annahme der Motion trotzdem vor, bei deren Umsetzung den heutigen bzw. bald geltenden Rechtsrahmen anzuwenden. Da bestehende Lizenzen bereits viele Möglichkeiten bieten, könnten auch viele urheberrechtlich geschützte Fotografien veröffentlicht werden.
Vor diesem Hintergrund stellte die Kommission fest, dass die Motion zur Erreichung des Ziels zumindest mittelfristig nicht nötig ist. Die Kommission stellte zudem fest, dass die vollständige Umsetzung der geforderten Massnahmen erhebliche Ressourcen erfordern würde, wären doch ungefähr 250 000 Fotografien zu digitalisieren und zu veröffentlichen. Bei einem von der Verwaltung auf 30 Minuten pro Bild geschätzten Zeitaufwand wären total rund 60 Mann- oder Fraujahre einzusetzen. Die Kommission ist angesichts der angespannten Finanzlage der Auffassung, dass nicht unbedingt notwendige Ausgaben vermieden werden sollten. Auch aus diesem Grund soll das Anliegen bis auf Weiteres mit dem geltenden Rechtsrahmen und den bestehenden Ressourcen umgesetzt werden.
Aus all diesen Überlegungen entschied die Kommission nach eingehender Diskussion mit 8 zu 4 Stimmen, dem Rat die Ablehnung der Motion zu beantragen. Ein Minderheitsantrag liegt nicht vor.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ganz kurz: Der Bundesrat hat sich an sich, Sie waren etwas überrascht, bereit erklärt, diese Motion anzunehmen. Aus unserer Sicht wären die meisten Anliegen wohl umsetzbar. Aber ich kann auch nachvollziehen, dass Sie, gerade auch in Ihrer Kommission, die Kostenfolgen, auch die Folgen für die Verwaltung bezüglich Aufwand und Ressourcen als schwierig einschätzen. Wir sind auch der Meinung, dass das nicht zu unterschätzen ist.
Nachdem die Motion im Nationalrat bekämpft worden ist, der Nationalrat sie aber trotzdem deutlich angenommen hat, würde ich Ihnen beantragen, dass Sie eine Abstimmung durchführen. Der Bundesrat empfiehlt ja grundsätzlich die Annahme. Ich erspare Ihnen jetzt alle technischen Details, es ist relativ komplex, und Sie haben einige Punkte erwähnt. Auch die Abschätzung der Kostenfolge wäre sicher nicht einfach, aber der Bundesrat wäre grundsätzlich dazu bereit, wenn Sie ihn damit beauftragen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.4195/5802)
Für Annahme der Motion ... 9 Stimmen
Dagegen ... 23 Stimmen
(2 Enthaltungen)

22.3865

Motion WAK-N. Freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern

Motion CER-N. Encourager la poursuite d'une activité lucrative, sur une base volontaire, après l'âge ordinaire de la retraite

Nationalrat/Conseil national 26.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Ablehnung der Motion.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Die Motion will, wie es der Titel sagt, die freiwillige Erwerbstätigkeit nach Erreichen des ordentlichen Rentenalters fördern. Sie beauftragt konkret den Bundesrat, Massnahmen zu treffen, damit Rentnerinnen und Rentner, die nach dem Erreichen des ordentlichen Rentenalters weiterhin einer Erwerbstätigkeit nachgehen, steuerlich begünstigt werden, und konzentriert sich also auf die steuerliche Begünstigung.

Ihre Kommission hat die Motion, die von der Schwesterkommission am 20. Juni 2022 eingereicht und vom Nationalrat am 26. September 2022 angenommen wurde, am 27. März 2023 vorberaten. Wie gesagt: Es geht darum, dass man Anreize steuerlicher Art setzt, damit die Erwerbstätigkeit nach Erreichen des Referenzalters gesteigert werden kann. Verschiedene Gründe werden aufgelistet, warum es für die Gesellschaft als Ganzes und für die Individuen sinnvoll ist, die Erwerbstätigkeit von Rentnerinnen und Rentnern zu steigern.

Der Bundesrat lehnt die Motion ab. Wohl sieht er das Anliegen, hat aber Bedenken wegen der Grundsätze der Rechtsgleichheit und der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit, die damit durchbrochen würden; denn die Motion konzentriert sich, wie gesagt, auf steuerliche Anreize. Eine privilegierte Besteuerung müsste daher ausserfiskalisch begründet und gerechtfertigt werden. Der Bundesrat verweist auch auf die AHV 21 und auf die BVG-Reform, in welche diese Anliegen aufgenommen wurden. Der Nationalrat hat der Motion, wie gesagt, zugestimmt, und zwar mit 96 zu 79 Stimmen bei 2 Enthaltungen.

Ihre Kommission hat Folgendes erwogen: Zuerst wurde der Entscheid über die Motion sistiert, um den Bericht zum Postulat Hegglin Peter 19.3172, "Förderung der Erwerbstätigkeit nach Erreichen des Regelrentenalters", abzuwarten. An unserer Sitzung im März haben wir uns diesen Postulatsbericht vorstellen lassen. Er enthält eine Zusammenfassung der Erkenntnisse aus einer vom BSV beim Institut für Wirtschaftsstudien Basel (IWSB) in Auftrag gegebenen Studie mit dem Titel "Wer geht wann in Rente? Ausgestaltung und Determinanten des Rentenübergangs". Diese Zusammenstellung haben wir uns vorstellen lassen.

Die Studie sagt im Wesentlichen Folgendes aus: Schon heute arbeitet etwa ein Drittel aller Versicherten im Rentenalter weiter. Dennoch besteht ein gewisses Potenzial zur Förderung der Erwerbstätigkeit; 27 Prozent der Versicherten beenden mit dem Bezug der Rente ihre Erwerbstätigkeit, während rund 40 Prozent schon vor dem Rentenalter nicht mehr erwerbstätig sind. Die Arbeitsflexibilität ist eine der wichtigsten Rahmenbedingungen für das Weiterarbeiten nach dem Rentenalter. Damit sind vor allem die Arbeitgeber angesprochen, die hier Massnahmen anbieten müssen.

Mit der Reform AHV 21 werden genau solche Massnahmen in der ersten Säule eingeführt, nämlich die Möglichkeit des flexiblen Rentenbezugs und des Bezugs von Teilrenten sowie des monatlichen Abrufs der AHV-Renten. Damit ist eine schrittweise Pensionierung erleichtert und eine wichtige Grundlage für die Fortführung der Erwerbstätigkeit geschaffen. Mit der Reform AHV 21 werden unter bestimmten Bedingungen die zusätzlichen Beiträge bei der Berechnung der Rente berücksichtigt, wenn die Maximalrente noch nicht erreicht ist. Es ist also neu attraktiver, über das Alter von 65 Jahren hinaus erwerbstätig zu bleiben und Einkommen zu generieren. Das Potenzial zur Rentenverbesserung ist vorhanden, da 65 Prozent der Rentenbeziehenden nicht die maximale Rente erreichen und mit einer Weiterbeschäftigung ihre Rente verbessern können. Das ist neu.

Beim BVG, in der zweiten Säule, bestehen bereits heute Massnahmen, um Erwerbstätige möglichst lange im Arbeitsmarkt zu halten. Es bestehen Möglichkeiten für den flexiblen Altersrücktritt, auch in Teilschritten. Zudem können Versicherungseinrichtungen die Weiterversicherung bis zum Alter von 70 Jahren anbieten. Mit der Reform BVG 21 ist vorgesehen, dass für die Arbeitnehmenden ab 55 Jahren die Altersgutschriften auf 14 Prozent gesenkt werden, wodurch die Lohnnebenkosten für die Betroffenen sinken und auch hier ein Anreiz besteht, möglichst lange zu arbeiten.

Aus steuerlicher Sicht entsteht ein Problem wegen der Progression. Das Zusammenrechnen von Renten, die schon ausbezahlt werden, und übrigen Einkommen, die erarbeitet werden, wenn man erwerbstätig bleibt, führt dazu, dass eine höhere Progression erreicht wird. Es gibt aber bereits heute steuerliche Massnahmen. Man kann die Rente aufschieben und damit die Progression vermeiden, oder das Kapital auszahlen lassen, was zu einer privilegierten Besteuerung führt. Als mögliche Lösungen werden im Bericht erwähnt, die Renteneinkommen reduziert zu besteuern oder die beiden Einkommensbestandteile Rente und übrige Einkommen nur zur Progression des höheren der beiden Bestandteile zu besteuern. Wenn also das Renteneinkommen 60 000 Franken beträgt und das Lohneinkommen 50 000 Franken, dann wird nicht zu 110 000 Franken besteuert, sondern zu 60 000 Franken. Das wäre eine Verbesserung der Progressionssituation.

Die Kumulation von Erwerbs- und Vorsorgeeinkommen entspricht der Besteuerung nach der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit. Eine steuerliche Entlastung müsste daher ausserfiskalisch mit der Förderung der Erwerbstätigkeit im Alter gerechtfertigt werden. Dazu muss der Gesetzgeber zuerst im fraglichen Förderungsbereich über die Befugnis zur Rechtsetzung verfügen. Eine solche Sachkompetenz ist in der Bundesverfassung nicht ersichtlich. Sie müsste also zuerst geschaffen werden.

Ihre Kommission stellte fest, dass die Verfassungsgrundlage für eine steuerliche Privilegierung fehlt. Eine solche soll auch nicht geschaffen werden – das will die Mehrheit Ihrer Kommission festgehalten haben. Es geht hier um eine Gleichbehandlung. Wieso sollen Rentner, die vielleicht in guten finanziellen Situationen sind, steuerlich bessergestellt werden gegenüber jungen Familien mit dem gleichen Einkommen? Dort reduziert man die Progression ja auch nicht, wenn z. B. die Einkommen von beiden Elternteilen zusammenkommen.

Es wurde die Frage gestellt, ob nicht die Bekämpfung des Fachkräftemangels und ähnliche Aspekte im öffentlichen Interesse seien und damit eine differenzierte Besteuerung gerechtfertigt werden könne, ob also quasi die Verfassungsmässigkeit gewährleistet wäre, wenn man sagt, die Bekämpfung des Fachkräftemangels sei im öffentlichen Interesse. Ein öffentliches Interesse besteht zwar; das reicht aber gemäss unseren Abklärungen nicht aus, um die Hürde der Gleichbehandlung bei der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zu überspringen. Der Bund kann nur über eine Kompetenznorm legiferieren. Wenn schon, sollte man im Sozialversicherungsrecht tätig werden – das haben wir ebenfalls festgestellt. Dort gibt es den Freibetrag, den man erhöhen könnte. Im Rahmen der Diskussion zur AHV 21 haben wir den Freibetrag jedoch eben gerade nicht erhöht, sondern ihn so belassen.

Aus all diesen Überlegungen heraus beantragt Ihnen die Kommission mit 9 zu 1 Stimmen bei 2 Enthaltungen, die Motion abzulehnen, da sie die Konzentration auf die steuerlichen Anreize und deren Problematik bezüglich Verfassungswidrigkeit höher gewichtet als die Vorteile, die eine Annahme der Motion mit sich bringen würde.
Ich empfehle Ihnen deshalb im Namen der Kommission, die Motion abzulehnen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ich habe eigentlich nichts zu ergänzen. Die Ausführungen Ihres Berichterstatters waren sehr umfassend. Worauf er insbesondere hingewiesen hat, ist, dass eine verfassungsmässige Grundlage für ein solches Ansinnen fehlt. Ich bin Ihrer Kommission dankbar, dass sie die Haltung des Bundesrates unterstützt und auch die Ablehnung der Motion beantragt. Wir haben hier also keine Differenz.

Abgelehnt – Rejeté

23.3087

Postulat Bauer Philippe. Öffentlicher und privater Arbeitsmarkt. Analyse der Bedingungen und Bekämpfung von unlauteren Praktiken des öffentlichen Sektors

Postulat Bauer Philippe. Marché du travail public et privé. Analyse des conditions et lutte contre une concurrence déloyale du secteur public

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme des Postulates.

Bauer Philippe (RL, NE): Je serai relativement bref: j'aimerais commencer en remerciant le Conseil fédéral pour sa proposition d'accepter le postulat en deux phases.
La motivation de ce postulat est la suivante: de plus en plus de petites entreprises, de PME, se plaignent de la concurrence déloyale que leur font, à leur avis, les collectivités publiques, et plus souvent encore les entreprises parapubliques, qui fleurissent dans notre pays, que ce soit au niveau fédéral ou cantonal. Une étude de l'Université de Lucerne postulait par exemple que les salaires fédéraux dépassaient de 15 pour cent les salaires des entreprises privées.
Et nous n'avons pas encore discuté de la question des horaires ni de la question des vacances; nous n'avons pas discuté de la question de congés sociaux qui sont octroyés – congé paternité et congé maternité -; nous n'avons pas non plus discuté de la question des assurances sociales, que ce soit en ce qui concerne les prestations, ou que ce soit en ce qui concerne le paiement des primes. Plus grave encore, ces avantages que certains voient dans la fonction publique ou le secteur parapublic conduisent aujourd'hui, alors que le marché du travail est, comme nous le savons tous, relativement asséché, à un débauchage de plus en plus fréquent. Un nombre impressionnant de PME – je suis actif dans passablement de secteurs industriels – se plaignent qu'ils forment des apprentis, des personnes compétentes dans leur domaine, et que dès que ces personnes sont formées, elles sont aspirées par la fonction publique ou par le secteur parapublic. Parfois, il s'agit même – et c'est encore pire – de personnes qui ont suivi des formations supérieures, qui étaient supposées reprendre la PME et finalement sont, là aussi, débauchées par les collectivités publiques et ces entreprises parapubliques.
Certes, vous me direz que le marché du travail est libre, que chacun offre les conditions de travail qu'il veut. Il n'en reste pas moins que les collectivités publiques ou parapubliques ont des clients souvent captifs et qui ne peuvent que se soumettre aux conditions qui sont proposées. Je sais qu'il est très difficile de comparer. Vraisemblablement, des différences peuvent exister entre les activités subalternes et les activités de cadre. Dans le postulat dont nous discutons, j'ai visé plutôt large, en visant aussi bien la Confédération que les cantons ou le secteur parapublic. C'est un travail gigantesque et je vois que Mme la conseillère fédérale Keller-Sutter opine du chef.
Pour cette raison, je comprends parfaitement l'avis du Conseil fédéral consistant à dire qu'on commence par étudier ce qui se passe au niveau de la Confédération et puis que, dans une deuxième phase, on s'intéressera aux conséquences qu'il s'agira d'en tirer, notamment dans les autres domaines. C'est pour cela que je ne peux que remercier le Conseil fédéral d'accepter ce postulat qui permettra de pouvoir faire enfin la lumière sur ce qui se passe vraiment en matière de contrat de travail, en espérant que, finalement, les critiques qui sont formulées s'avéreront infondées et que nous arriverons à la conclusion que tout le monde vit en paix dans le meilleur des mondes possibles.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Sie haben es gehört, der Bundesrat ist bereit, dieses Postulat entgegenzunehmen. Ich möchte noch Folgendes festhalten:
L'étude de l'Université de Lucerne que vous évoquez, Monsieur le conseiller aux Etats Bauer, a montré des résultats qu'il faut approfondir et qu'il faut analyser.
Wir sind der Meinung, dass die Studie die Bedingungen für einen aussagekräftigen Lohnvergleich nicht erfüllt. Das hat uns auch ein externes Beratungsunternehmen so bestätigt, das auf Vergütungsthemen spezialisiert ist. Die Studie der Universität Luzern ist eigentlich eine Beschäftigungsanalyse mit relativ groben Differenzierungskategorien. Ein effektiver Lohnvergleich muss den Fokus auf die Vergleichbarkeit der Funktionsinhalte sowie die Zusammensetzung der Vergleichsorganisationen bezüglich Branche, Grösse und auch geografischer Ausbreitung legen. Wir sind aber gerade deshalb auch bereit, das Postulat entgegenzunehmen, um belastbare Aussagen zu den effektiven Verhältnissen machen zu können. Hier empfiehlt es sich auch, einen Vergleich der Löhne und Anstellungsbedingungen durchzuführen, der ebendiese Kriterien erfüllt.

Angenommen – Adopté

23.3132

Postulat Noser Ruedi. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten

Postulat Noser Ruedi. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Noser Ruedi (RL, ZH): Sie mögen sich noch erinnern: Wir haben die Revision der Mehrwertsteuer in der letzten Session bei uns behandelt. Im Gesundheitswesen führten wir intensive Diskussionen. Wenn ich jetzt die Fahne aus dem Schwesterrat anschaue, sehe ich, dass uns diese Diskussionen noch erhalten bleiben werden. Das Problem an der ganzen Geschichte ist, dass im Gesundheitswesen bezüglich der Mehrwertsteuer eigentlich keine klare Regelung gilt bzw. die Regelungen, die einmal klar waren, wegen der Entwicklung, die im Gesundheitswesen stattfindet, immer mehr verwässert werden.

Ursprünglich war die Idee, den stationären und den ambulanten Bereich bezüglich Mehrwertsteuer unterschiedlich zu behandeln. Da jetzt die einheitliche Finanzierung von ambulanten und stationären Leistungen (Efas) kommt – Efas kommt nicht erst mit der Schlussabstimmung, denn wenn Sie sehen, was im stationären und nicht stationären Bereich im Moment abgeht, stellen Sie fest, dass bereits heute sehr viel läuft –, werden diese Bereiche immer mehr vermischt. Damit werden wir entweder bei der Mehrwertsteuer immer mehr Ausnahmen haben, und/oder wir werden eine Grundsatzüberlegung machen müssen, wie wir das Gesundheitswesen in Zukunft bezüglich Mehrwertsteuer handhaben wollen. Ich weiss, dass sich die SGK sehr intensiv mit dem stationären und nicht stationären Bereich beschäftigt. Aber anscheinend wurde in der Vergangenheit relativ wenig über die Auswirkungen auf die Steuersituation diskutiert – das kommt dann in die WAK.

Wenn Sie die Mehrwertsteuer und die Ausnahmen anschauen, stellen Sie fest, dass praktisch, ich sage das von mir aus, 90 Prozent der Ausnahmen im Gesundheitswesen stattfinden. Quantitativ ist es wirklich diese Menge. Wir können davon ausgehen, dass wir, wenn wir so weitermachen, mit jeder Revision noch mehr Ausnahmen aufnehmen.

Ich beantrage Ihnen, dass man sich einmal grundsätzlich überlegt, wie man in Zukunft vorgehen will und ob es richtig ist, dass das Gesundheitssystem überhaupt mit der Mehrwertsteuer belastet ist, wenn Leistungen über obligatorische Krankenversicherungen oder Unfallversicherungen bezahlt werden. Das ist die Grundsatzfrage, die wir uns stellen müssen. Sie haben in meiner Begründung gelesen, dass ich davon ausgehe, dass das Gesundheitssystem jährlich mit rund 1,1 Milliarden Franken Mehrwertsteuer belastet ist. Der Bundesrat schätzt in seiner Stellungnahme, dass es 0,7 bis 1,7 Milliarden Franken sind. Wenn Sie die 1,7 Milliarden Franken ins Verhältnis zu den 40 Milliarden Franken Krankenkassenprämien setzen, sehen Sie, dass das, was wir hier diskutieren, alleine schon in der Grössenordnung von 4 bis 5 Prozent der Krankenkassenprämie liegt. Es wäre also eine signifikante Sache.

Leider beantragt der Bundesrat jetzt dieses Postulat, das eigentlich nur anregt, sich grundsätzliche Überlegungen zu machen, zur Ablehnung. Ich muss ehrlicherweise sagen, dass ich angesichts der aktuellen Finanzlage ein gewisses Verständnis für die Finanzministerin habe. Ich möchte es auf keinen Fall unterlassen, dies hier auch anzufügen. Natürlich würde das Postulat einen Ausfall in dieser Grössenordnung bedeuten. Trotzdem kann es nicht sein, dass wir in der Zukunft nicht über bessere Lösungen nachdenken dürfen. Man muss auch sagen, dass in der Prämienverbilligung diese 4 bis 5 Prozent dann nicht mehr bezahlt werden müssten. Man könnte dort vielleicht das eine oder andere auch einsparen.

Ich verhehle nicht, dass ich glaube, dass, wenn das Postulat angenommen wird, die Verwaltung vielleicht noch eine andere Idee hat als jene, die hier formuliert ist. Es wäre auch noch eine Möglichkeit, das anzuschauen. Das heisst, dass uns der Bundesrat im Rahmen dieses Postulates auch verschiedene Varianten auf den Tisch legen könnte, wie man vorgehen könnte.

Ich kann Ihnen einfach sagen: Für die Personen, die damals in der WAK waren, als wir die Ausnahmen diskutierten – Kollege Bischof ist jetzt gerade nicht da, er hat sich ja letztes Mal hier drin sehr intensiv zu diesem Thema geäussert –, glaube ich, dass die heute vorliegende Lösung keine gute Lösung ist. Grundsätzlich täten wir nun gut daran, hierüber nachzudenken. Dadurch, dass die ambulante Behandlung in der Efas mit der stationären Behandlung gleichgestellt wird, wird sich die Frage der Wettbewerbsverzerrung bei jeder einzelnen ambulanten Behandlung stellen. Und ich kann Ihnen jetzt schon sagen, dass wir, weil wir die Gleichstellung wollen, vermutlich bei jeder einzelnen Änderung der ambulanten Behandlung wieder eine neue Ausnahme machen werden. Darum denke ich, dass diese grundsätzliche Überlegung angestellt werden müsste.

Folglich bitte ich Sie um Annahme des Postulates, obwohl sich die Bundesrätin dagegen wehrt, wobei ich, wie ich ja auch deutlich gemacht habe, ein gewisses Verständnis dafür habe. Trotzdem bitte ich Sie, das Postulat anzunehmen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Herr Noser, ich bin Ihnen dankbar, und es tut mir gut, dass Sie wenigstens etwas Verständnis für die ablehnende Haltung des Bundesrates haben. Das ist schon die halbe Miete. Ich kann Ihnen sagen, der Bundesrat ist immer für die Aufhebung von Steuerausnahmen, wo dies technisch möglich ist und auch steuersystematisch Sinn macht. Die Mehrwertsteuer ist aber eine Konsumsteuer. Sie soll möglichst umfassend zur Anwendung kommen.

Mit der Lösung gemäss Postulat wären alle Gesundheitsleistungen, die über die Kranken- und Unfallversicherungen abgewickelt werden, vollständig von der Steuer befreit; die Gesundheitsleistungen, die aber von den Haushalten direkt bezahlt werden, würden mit der Steuer zum Normalsatz von 7,7 Prozent belegt. Somit würden gleiche Leistungen steuerlich unterschiedlich behandelt. Das ist ein Grund, weshalb wir dieses Thema nicht weiter vertiefen wollen. Das wäre auch administrativ eine aufwendige Regelung. Zum einen wären die Leistungserbringer neu mit dem vollen Aufwand belastet, den eine Steuerpflicht bei der Mehrwertsteuer mit sich bringt. Zum andern wären auch noch die Kranken- und Unfallversicherungen administrativ belastet, da sie die Vorsteuer ermitteln und bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung geltend machen müssten; das haben Sie schon angesprochen.

Wir haben ermittelt, dass die Regelung mit hohen Mindereinnahmen für die Bundeskasse und die Zweckbindungen, also für die AHV und den Bahninfrastrukturfonds, einhergehen würde. Das wäre auch bei der Schuldenbremse zu berücksichtigen. Zum einen gehen wir davon aus, dass sich wiederkehrende Mindereinnahmen von, wirklich grob geschätzt, 0,7 bis 1,7 Milliarden Franken ergeben würden. Zum andern gehen wir davon aus, dass es im Einführungsjahr einmalige

Mindereinnahmen von 2 Milliarden Franken, auch grob geschätzt, geben würde.
Ich bitte Sie deshalb, dieses Postulat abzulehnen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3132/5803)
Für Annahme des Postulates ... 19 Stimmen
Dagegen ... 19 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Mit Stichentscheid der Präsidentin
wird das Postulat angenommen
Avec la voix prépondérante de la présidente
le postulat est adopté

23.3114

Interpellation Hegglin Peter. Haben Finma-Auflagen Kostenfolgen für die Kantone und die OKP?

Interpellation Hegglin Peter. Les charges imposées par la Finma ont-elles des conséquences financières pour les cantons et l'assurance obligatoire des soins?

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt und verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Anlass für meine Interpellation war eine Medienmitteilung der Finanzmarktaufsicht (Finma). Sie ortet Handlungsbedarf im Zusatzversicherungsbereich bei den Leistungsabrechnungen der Spitäler und erwartet von den Versicherern ein umfassendes Controlling und eine Verbesserung der Verträge mit den Spitälern.
Die Antworten des Bundesrates sind nur teilweise befriedigend und dürften auch an der Realität vorbeigehen. Die Frage sei auch gestellt, ob das Geschäft beim EFD richtig angesiedelt ist oder ob nicht das EDI mit dem BAG dafür zuständig sein sollte.
In seiner Antwort auf die Frage 1 weist der Bundesrat auf die Expertengruppe Diener hin. Diese forderte die Verhinderung von missbräuchlichen Zusatzversicherungstarifen. Die Finma nahm diese Thematik auf, geht aber nicht davon aus, dass ihre Interventionen dazu führen, dass bei den Spitälern Ertragsausfälle entstehen können. Das ist eine heikle Aussage. Das würde heissen, dass die Leistungserbringer ohne Kompensation die Tarife im Bereich des Versicherungsvertragsgesetzes reduzieren könnten. In der Praxis ist das eher unwahrscheinlich. Wenn die Vergütung für die Leistungen im Zusatzversicherungsbereich zukünftig tiefer ausfallen, werden die Leistungserbringer versuchen, die Lücken mit anderen Einnahmen zu füllen. Die obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKP) würde sich dafür anbieten, das ist doch nur logisch.
In der Antwort auf die Fragen 3 und 5 führt der Bundesrat aus, dass das Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) vorsehe, dass sich die Tarife für stationäre Spitalbehandlungen an jenem Spital zu orientieren haben, welches die obligatorisch versicherte Leistung in der notwendigen Qualität effizient und günstig erbringt. Es bestehe daher grundsätzlich kein Anspruch auf kostendeckende Tarife. Der Bundesrat gehe deshalb nicht davon aus, dass sich aus den eingeleiteten Massnahmen Spitalschliessungen ergeben, auch wenn der Druck auf die Spitäler ansteigen könnte, welche bisher über erhöhte Zusatzversicherungstarife abgerechnet haben. Dieser Optimismus ist meines Erachtens fragwürdig. Wenn die Spitäler die Tarife im Zusatzversicherungsbereich senken müssen und es, wie der Bundesrat sagt, zu weniger Eingriffen kommt, wird der Kostendruck für die Spitäler sehr gross.
Der Bundesrat sagt weiter, dass es in der Kompetenz der Kantone liege, inwiefern sie ihre Spitäler finanziell unterstützen wollten. Aus Sicht des KVG müsse dabei aber sichergestellt sein, dass allfällige Zuschüsse nicht in die Berechnung der Tarife einfliessen. Ob dies tatsächlich sichergestellt werden kann, ist zumindest fraglich. Die Zuschüsse der Kantone an die öffentlichen Spitäler führen im Übrigen zu einer Ungleichbehandlung gegenüber den Privatspitälern.
In der Antwort auf die Frage 7 geht der Bundesrat nicht davon aus, dass durch die Anforderungen der Finma im Bereich der OKP ein zusätzlicher administrativer Aufwand entsteht. Die Finma erwartet aber von den Krankenzusatzversicherern, dass diese ihre Vergütungen an die Leistungserbringer nur aufgrund von Rechnungen vornehmen, die transparent ausgestaltet sind und Mehrleistungen zulasten der Zusatzversicherung nachvollziehbar ausweisen. Allerdings muss aus der Praxis Folgendes festgehalten werden: Das Erfassen in dem von der Finma geforderten Detaillierungsgrad verursacht bei den Spitälern einen sehr grossen administrativen Aufwand. Dieser fällt erneut bei den Krankenversicherern für das Controlling dieser detaillierten Rechnungen an.
In der Antwort auf die Frage 8 erwähnt der Bundesrat die von der Finma an die Adresse der Krankenzusatzversicherer im Dezember 2020 formulierten inhaltlichen Erwartungen hinsichtlich der Verträge mit Leistungserbringern. Die Finma hat demzufolge einen mehrjährigen Prozess angestossen. Sollte im Verlauf dieses Prozesses festgestellt werden, dass ein Anbieter diesen Anforderungen nicht nachkommt, würde die Finma die Ergreifung geeigneter Massnahmen gemäss Artikel 51 des Versicherungsaufsichtsgesetzes (VAG) zu prüfen haben. Dabei ist allerdings zu beachten, dass sich die Aufsichtskompetenz der Finma lediglich auf die ihr unterstellten Krankenzusatzversicherer, nicht jedoch auf die medizinischen Leistungserbringer erstreckt. Das heisst, die Krankenversicherer geraten damit zwischen Hammer und Amboss. Die Leistungserbringer zeigen sich oft wenig kooperativ, und die Arbeiten in diesem Projekt kommen nur sehr schleppend voran. Auf der anderen Seite droht die Finma mit harten Massnahmen, die gemäss Artikel 51 VAG eben doch recht einschneidend sein können.
Ich bitte die Finma und den Bundesrat, in diesem Geschäft, in diesem Bereich nicht zu viel Geschirr zu zerschlagen und den Terminplan realitätsnäher und vorsichtiger auszugestalten. Ich meine, nach der Einleitung all dieser Massnahmen durch die Finma wäre ein Bericht zu den aufgeworfenen Fragen sicher angebracht.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Ständerat Hegglin hat die Frage gestellt, warum das EFD diese Interpellation beantworten darf, muss oder soll. Die Frage kann natürlich gestellt werden. Das hat natürlich damit zu tun, dass der Bundesrat nicht die Kompetenz hat, der Finanzmarktaufsicht (Finma), die ja eine unabhängige Behörde ist – und damit habe ich ja eigentlich auch schon einiges gesagt in Bezug auf Ihre Ausführungen –, Anweisungen oder anderes zu erteilen. Aber die Finma ist einfach administrativ dem EFD zugeordnet.
Hier geht es in der Tat um den Einwand, es handle sich um eine freie Geschäftstätigkeit der Krankenzusatzversicherer. Hier hat die Finma, und das in Ergänzung zur schriftlichen Antwort des Bundesrates, einfach die Aufgabe, diese Geschäftstätigkeit der Krankenzusatzversicherer zu überwachen und die Tarife in der Krankenzusatzversicherung auf Missbrauch hin zu überprüfen. In diesem Rahmen beanstandet die Finma, wenn doppelte oder ungerechtfertigte Leistungsverrechnungen erfolgen. Die von der Finma im Dezember 2020 an die Adresse der Krankenzusatzversicherer formulierten inhaltlichen Erwartungen hinsichtlich der Verträge mit Leistungserbringern haben einen mehrjährigen Pro-

zess angestossen. Sollte sich im Verlauf dieses Prozesses jetzt zeigen, dass ein Krankenzusatzversicherer diesen Anforderungen nicht nachkommt, würde die Finma die Ergreifung weiterer geeigneter Massnahmen zu prüfen haben. Ob und wieweit sich jetzt dafür ein Handlungsbedarf ergibt, ist von den Auswirkungen der konkreten aufsichtsrechtlichen Massnahmen der Finma abhängig. Es ist wahrscheinlich heute einfach verfrüht, zu sagen, welche Auswirkungen diese Massnahmen haben. Deshalb kann der Bundesrat dazu auch keine Aussagen machen.
Etwas möchte ich aber trotzdem nicht unerwähnt lassen: Die Kosten der Grundversicherung wie auch die Fragen der Spitalfinanzierung sind Faktoren, die die Kosten im Gesundheitswesen tatsächlich mit beeinflussen. Ich glaube, dass das nicht in erster Linie von der Aufsichtstätigkeit der Finma abhängig ist.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3430

Interpellation Mazzone Lisa. Register der wirtschaftlich Berechtigten von juristischen Personen

Interpellation Mazzone Lisa. Registre des ayants droit économiques des personnes morales

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Interpellantin hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt erklärt, verlangt aber keine Diskussion. Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3115

Interpellation Juillard Charles. Staatliche Subventionen und öffentliches Beschaffungswesen. Wie wird der Wettbewerb nicht verzerrt?

Interpellation Juillard Charles. Aides d'Etat et marchés publics. Comment la concurrence n'est-elle pas détournée?

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt erklärt und verlangt keine Diskussion. Das Geschäft ist damit erledigt. Ich verabschiede Frau Bundesrätin Keller-Sutter, bedanke mich herzlich bei ihr für ihre Begleitung heute Morgen und wünsche ihr einen schönen Tag.

23.005

Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten

Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Büros erhalten. Die Büros beantragen, vom vorliegenden Bericht Kenntnis zu nehmen.

Herzog Eva (S, BS), für das Büro: Wir haben hier im Ständerat nur den Stand der Umsetzung der Motion Frehner zur Kenntnis zu nehmen. Das Postulat Feri Yvonne betrifft nur den Nationalrat.
Die Motion Frehner verlangt, dass der gesamte Ratsbetrieb papierlos erfolgt. 2018 wurde sie von beiden Räten angenommen als Auftrag, die Digitalisierung der parlamentarischen Prozesse voranzutreiben. Mit dem Projekt Curia plus wird hier ein grosser Schritt gemacht. Ab der Inbetriebnahme am 3. Juli können die Ratsmitglieder die Kommissionseinladungen digital bearbeiten, darin direkt Anträge einreichen, andere eingereichte Anträge sehen und sämtliche Unterlagen zu einem Geschäft – egal, ob aus der Kommission oder von Dritten – am selben Ort ablegen und bearbeiten. Dabei handelt es sich um eine erste Etappe. Die nächste wird die Digitalisierung der Fahnen sein. Es soll möglich werden, jede Etappe der Beschlussfassung mit allen dazugehörigen Anträgen nachzuverfolgen. Am Ende soll ein virtueller Beratungsraum entstehen, in dem die gesamte Kommissions- und Ratsarbeit abgewickelt werden kann.
Die Verwaltungsdelegation hat die Kompetenz, sukzessive zu entscheiden, dass auf Papierunterlagen verzichtet wird. Die Parlamentsdienste treiben die digitale Transformation generell mit Hochdruck voran. Sie haben die IT als agile Einheit reorganisiert, die Ressourcen aufgestockt und die Facheinheiten verstärkt einbezogen. Das wird es erlauben, die Digitalisierung schneller voranzutreiben und präziser auf die Bedürfnisse des Parlamentes auszurichten.
Das Büro beantragt Ihnen, den Bericht zur Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

23.404

Parlamentarische Initiative Büro-S. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder

Initiative parlementaire Bureau-E. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Antrag der Mehrheit
Eintreten

Antrag der Minderheit
(Salzmann, Caroni)
Nichteintreten

Proposition de la majorité
Entrer en matière

Proposition de la minorité
(Salzmann, Caroni)
Ne pas entrer en matière

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht des Büros erhalten.

Herzog Eva (S, BS), für das Büro: Zur Entstehungsgeschichte: Das Parlamentsressourcengesetz vom 18. März 1988 schreibt in Artikel 14 Absatz 2 vor, dass die Einkommen, Entschädigungen und Beiträge für die Ratsmitglieder zu Beginn jeder Legislaturperiode des Nationalrates angemessen an die Teuerung angepasst werden. Die Einkommen, Entschädigungen und Beiträge wurden seit 2012, zum Teil auch schon länger nicht mehr an die Teuerung angepasst. Sie finden dies im Bericht, der Ihnen vorliegt. Im Hinblick auf den kommenden Legislaturwechsel beantragte die Verwaltungsdelegation dem Büro des Ständerates, eine Kommissionsinitiative zu ergreifen und der Bundesversammlung die notwendigen Änderungen zu unterbreiten.
Am 27. Februar dieses Jahres hat das Büro des Ständerates mit 5 zu 1 Stimmen folgenden Text einer parlamentarischen Initiative beschlossen: "Gestützt auf Artikel 14 Absatz 2 des Parlamentsressourcengesetzes soll der Bundesversammlung ein Verordnungsentwurf unterbreitet werden, damit die Einkommen, Entschädigungen und Beiträge angemessen der Teuerung angepasst werden können." Am 2. März dieses Jahres hat das Büro des Nationalrates mit 10 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltungen die für die Ausarbeitung einer Vorlage erforderliche Zustimmung erteilt. Am 5. Mai schliesslich hat sich die Mehrheit des Büros des Ständerates für die Verabschiedung der vorliegenden Vorlage ausgesprochen. Die Minderheit stellt den Antrag, auf den Teuerungsausgleich zu verzichten, da das Parlament in der aktuellen finanzpolitischen Lage seine Vorbildfunktion wahrnehmen müsse und keine zusätzlichen Ausgaben für sich selbst generieren solle.
Die Mehrheit spricht sich für den Teuerungsausgleich aus, weil das Parlamentsressourcengesetz diesen zu Beginn jeder Legislaturperiode des Nationalrates vorschreibt. Es handelt sich dabei um eine gesetzliche Pflicht, die sicherstellen soll, dass die Ratsmitglieder nicht aufgrund der Teuerung eine Kürzung der Entschädigung für die im Rahmen des Mandats geleistete Arbeit in Kauf nehmen müssen. Aufgrund der aktuellen Situation des Bundeshaushalts darauf zu verzichten, würde ein falsches Signal senden. Die Arbeit der Ratsmitglieder im Rahmen ihres Mandats darf nicht als weniger entschädigungswürdig angesehen werden als andere entlöhnte Tätigkeiten oder die Altersrenten. Das ist die Ansicht der Mehrheit des Büros. Um diese Gleichbehandlung zum Ausdruck zu bringen, schlägt die Mehrheit deshalb vor, für die Ratsmitglieder nicht die volle seit 2012 aufgelaufene Teuerung von 3,2 Prozent auszugleichen. Vielmehr soll derselbe Teuerungsausgleich erfolgen wie für die Bundesangestellten und die AHV- und IV-Bezügerinnen und -Bezüger im Jahr 2023, also 2,5 Prozent.
In der Vorlage finden Sie den Entwurf der Verordnung der Bundesversammlung über den Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder. Es ist vorgesehen, dass sämtliche Einkommen, Entschädigungen und Beiträge angemessen angepasst werden. Sie finden auch die Beträge im Einzelnen.
Was sind die finanziellen Auswirkungen? Die Vorlage würde zu jährlichen Mehrausgaben von 1,3 Millionen Franken führen.
Was man zu einem Punkt auch noch sagen kann: Es wurde auch diskutiert, nur einen Teil der Entschädigungen anzupassen, also zum Beispiel nur die Fraktionsbeiträge oder nur die Einkommen. Bei den Fraktionsbeiträgen handelt es sich aber auch vor allem um Ausgaben für Löhne. Sie sehen das im Bericht: Wenn Sie die Erhöhung der Gehälter des Bundespersonals anschauen oder auch jene der AHV-Renten, sehen Sie, wie stark es ja auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Fraktionen treffen würde, wenn jetzt kein Teuerungsausgleich gewährt würde.
Im Namen der Mehrheit des Büros bitte ich Sie, zuzustimmen und den Teuerungsausgleich auszurichten.

Salzmann Werner (V, BE): Ich beantrage Ihnen, nicht auf die Vorlage einzutreten. Weshalb?
Wir alle kennen die finanzielle Situation des Bundes und die Bemühungen des Bundesrates, die Vorgaben der Schuldenbremse in den kommenden Jahren einzuhalten. Der Bundesrat hat diverse Sparmassnahmen angekündigt. So will er der Armee ein Budget von 1 Prozent des Bruttoinlandprodukts erst ab 2035 und nicht schon ab 2030 gewähren. Auch die Landwirtschaft soll nicht verschont bleiben, obschon noch immer ein Grossteil der Betriebe mit dem landwirtschaftlichen Einkommen die Existenz nicht sichern kann.
Die wirtschaftliche Entwicklung ist unsicher. In Deutschland spricht man bereits von Rezession. Der grosse Schuldenberg aus der Pandemie muss abgebaut werden. Die Asylkosten für den Bund betragen bereits rund 4 Milliarden Franken, und die Migrationszahlen sind weiterhin steigend, wie wir heute Morgen bei der Beratung des Voranschlags gehört haben. Und heute Morgen haben wir im Rahmen der Beratung des Voranschlags auch auf den zusätzlichen Teuerungsausgleich für das Bundespersonal verzichtet. Das Parlament hat zudem den Rentnern aufgrund der schwierigen finanziellen Situation den Teuerungsausgleich ebenfalls nicht gewährt. Leider hat sich der Bundesrat nicht an die gleichen Massstäbe gehalten und sich den Lohn und die Entschädigungen fürstlich erhöht und damit einen Teil des Parlamentes verführt, dasselbe für sich zu beanspruchen.
Wir haben jetzt die Mittel nicht, um unsere Entschädigungen zu erhöhen. Ich appelliere an Ihren gesunden Menschenverstand und bitte Sie, nicht auf die Vorlage einzutreten.

Engler Stefan (M-E, GR): Natürlich ist es eine unangenehme Situation, wenn das Parlament über die eigenen Entschädigungen befinden muss. Es geht um die Anpassung der Teuerung seit 2012, insgesamt um 1,3 Millionen Franken, die bezüglich der Rechnung des Bundes zusätzlich ins Gewicht fallen. Ich kann verstehen, dass es Kolleginnen und Kollegen gibt, die sagen, dass sie das nicht nötig hätten und diese paar hundert Franken mehr nicht brauchten. Es gibt aber

in der Bundesversammlung vielleicht auch Kolleginnen und Kollegen, die darauf angewiesen sind, dass auch die Teuerung auf ihren Entschädigungen ausgeglichen wird. Es wurde von der Vizepräsidentin gesagt: Seit 2012 wurde keine Teuerung mehr ausgerichtet. Jetzt sollen 2,5 Prozent ausgerichtet werden, was nicht der ganzen seither aufgelaufenen Teuerung entspricht. Jetzt nicht darauf einzutreten, hiesse, dass man es auch die nächsten vier Jahre nicht tun wird, weil dieses Geschäft nur immer vor dem Legislaturwechsel zu uns kommt.
Es wird gesagt, das Parlament müsse eine Vorbildfunktion haben, was ich auch nachvollziehen kann. In Anbetracht der Ausgaben, die wir auch in dieser Session wieder tätigen werden, ist der Umfang allerdings überschaubar. Wenn so getan wird, als sei die parlamentarische Arbeit quasi ein Officium nobile, müssten wir umsonst hier sein und dankbar sein, dass wir überhaupt hier sein dürfen. Es ist eine Arbeit, die wir leisten, die auch entschädigt sein soll. Es spricht gar niemand über die Höhe der Entschädigung, die wird so als korrekt angesehen. Es geht nur um den Ausgleich der Teuerung.
Weshalb ich das Wort ergriffen habe: Es ist sehr populistisch, zu sagen, das Parlament solle als Vorbild dienen. Der Bundesrat hat für sich die Teuerung auch in Anspruch genommen, dem Bundespersonal wird die Teuerung auch ausgerichtet. Es stimmt nicht, dass wir beschlossen hätten, einen Nachtragskredit dafür zu verweigern. Das Bundespersonal erhält 2,5 Prozent Teuerung ausgerichtet. Die Frage, die sich gestellt hat, war nur, ob das im Finanzhaushalt kompensiert werden muss oder nicht.
Ich bitte Sie, hier der Mehrheit des Büros zu folgen, diesen Schritt auch zu machen und dazu zu stehen, dass die Arbeit, die Sie und wir hier leisten, auch einen Wert hat, der es rechtfertigt, die Teuerung hier auszugleichen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.404/5804)
Für Eintreten ... 11 Stimmen
Dagegen ... 29 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit gemäss Artikel 114 Absatz 1bis des Parlamentsgesetzes erledigt.

23.010

Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht 2022

Délégation AELE/Parlement européen. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Gemäss Beschluss des Büros Ihres Rates vom 11. November 2022 gilt für die Delegationsberichte aus der APK und der SiK ein neues Verfahren: Die Berichte werden traktandiert und vom Rat zur Kenntnis genommen. Es ist aber keine Berichterstattung dazu vorgesehen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies von den Kommissionen oder mittels Antrag aus dem Rat verlangt wird. Die nächsten acht Geschäfte auf der Tagesordnung sind von diesem neuen Verfahren betroffen.

Zum Geschäft 23.010: Die Schweizer Delegation beim Parlamentarierkomitee der EFTA beantragt Kenntnisnahme des vorliegenden Berichtes.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.011

Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht 2022

Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.012

Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht 2022

Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.013

Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht 2022

Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.014

Delegation bei der APF. Bericht 2022

Délégation auprès de l'APF. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.015

Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht 2022

Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Otan. Rapport 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation beantragt, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.017

Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht 2022

Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.019

Parlamentarische Delegation zur Teilnahme an Aktivitäten im Rahmen der OECD. Jahresbericht 2022

Délégation parlementaire pour la participation aux activités s'inscrivant dans le cadre de l'OCDE. Rapport annuel 2022

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Delegation erhalten. Die Delegation und die Aussenpolitische Kommission beantragen, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.307

Standesinitiative Waadt. Erstattung der Behandlungskosten bei Fehlgeburt, Windei oder Eileiterschwangerschaft

Initiative déposée par le canton de Vaud. Pour que les fausses couches, les grossesses non évolutives et les grossesses extra-utérines soient remboursées

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt mit 8 zu 0 Stimmen bei 5 Enthaltungen, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Die Standesinitiative verlangt, das Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) dahin gehend zu ändern, dass allgemeine Leistungen bei Krankheit sowie Pflegeleistungen bei Krankheit bereits ab der Empfängnis und nicht erst ab der 13. Schwangerschaftswoche von der Kostenbeteiligung befreit werden.
Die Standesinitiative wird wie folgt begründet: Die Initiative verlangt im Wesentlichen, dass die Kosten für Leistungen bei Schwangerschaft ab der Empfängnis vollständig, also ohne Franchise und Selbstbehalt, von der Krankenversicherung übernommen werden. Nach geltendem Recht wird eine Schwangerschaft, die vor der 13. Woche endet, als Krankheit betrachtet, wodurch die übliche Kostenübernahme gilt. Folglich sind die Kosten für Arztbesuche, medizinische Analysen, Arzneimittel und die nötigen Eingriffe zur Entnahme des Embryos oder des toten Fötus bis zum Erreichen der Franchise oder des Selbstbehalts von der betroffenen Frau zu tragen. Die entsprechende Franchise ist im Übrigen häufig sehr hoch, da die betroffenen Frauen zumeist jung und gesund sind.
Die im KVG vorgesehene Regelung schafft eine Ungleichbehandlung zwischen Frauen, deren Schwangerschaft über die 13. Woche hinausgeht, und Frauen, bei denen dies nicht der Fall ist. Der Verlust eines Embryos oder eines Fötus kann ein sehr einschneidendes Erlebnis für eine Frau bzw. für ein Paar sein. Wer damit konfrontiert ist, muss nicht nur diesen Verlust bewältigen, sondern auch noch erhebliche medizinische Kosten tragen. Das ist die Begründung zur Standesinitiative.
Zu den Erwägungen der Kommission: Ihre Kommission stellt fest, dass das Anliegen der Standesinitiative grundsätzlich berechtigt ist und auch im Rahmen von mehreren parlamentarischen Geschäften thematisiert und bereits berücksichtigt wurde.
So sieht der Entwurf des Bundesrates zum Massnahmenpaket 2 zur Kostendämpfung im Gesundheitswesen vor, dass ab dem mittels Ultraschall ärztlich bestimmten Beginn der Schwangerschaft keine Kostenbeteiligung erhoben werden darf. Die Befreiung von der Kostenbeteiligung soll dabei bis acht Wochen nach dem Ende der Schwangerschaft oder der Niederkunft gelten. Mit dieser Anpassung des KVG sollen diverse Motionen umgesetzt werden, die am 30. November 2020 vom Parlament angenommen wurden. Die beantragte Anpassung ermöglicht es ebenfalls, das Anliegen der Standesinitiative 19.308 des Kantons Genf aufzunehmen, der die beiden Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit Folge gegeben haben. Aktuell wird das Massnahmenpaket 2 von der nationalrätlichen Schwesterkommission beraten.
Ihre Kommission spricht sich also dafür aus, dass Leistungen bei Schwangerschaft schon vor der 13. Woche von der Kostenbeteiligung befreit werden sollen. Sie beantragt aber, der vorliegenden Standesinitiative keine Folge zu geben, da ihr Anliegen vollständig im Rahmen des Massnahmenpakets 2 umgesetzt werden kann. Dies soll es ermöglichen, die gesetzlichen Grundlagen möglichst rasch zu ändern. Zudem können der Wortlaut der Gesetzesänderung sowie Umsetzungsfragen direkt während der laufenden Beratungen im Detail geprüft und geklärt werden.
Ihre Kommission beantragt Ihnen mit 8 zu 0 Stimmen bei 5 Enthaltungen, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): L'initiative du canton de Vaud met le doigt sur une lacune particulièrement douloureuse de notre système de santé. En effet, si les frais médicaux liés à la grossesse sont intégralement pris en charge par l'assurance obligatoire des soins, conformément à l'article 64 alinéa 7 de la loi sur l'assurance-maladie, il n'en va pas de même, à l'heure actuelle, pour les frais médicaux liés à une fausse couche, à une grossesse non évolutive ou à une grossesse extra-utérine survenant avant la treizième semaine de grossesse. Dans les faits, cela signifie que, en cas de fausse couche au cours du premier trimestre, on bascule de nouveau dans le régime ordinaire de la LAMal, avec franchise et participation aux coûts. Concrètement, cela signifie que, à partir du moment où la fin de la grossesse est établie, la personne concernée devra participer elle-même aux frais d'examens et surtout des traitements qui viseront à éliminer le foetus ou l'embryon, frais qui peuvent vite prendre l'ascenseur, par exemple en cas de curetage.
La situation actuelle s'avère donc particulièrement pénible pour les personnes concernées; j'ai moi-même été concernée à plusieurs reprises. Les personnes doivent non seulement affronter la douleur physique que représente une fausse-couche et l'élimination subséquente de l'embryon ou du foetus, l'épreuve psychologique que constitue cette perte et le fait qu'elles doivent payer de leur poche les répercussions de cette épreuve.
De plus, le système actuel crée une discrimination entre les personnes qui mènent leur grossesse au-delà de treize se-

maines et celles qui subissent une interruption spontanée avant ces treize semaines, puisque les frais sont alors intégralement pris en charge au-delà de cette limite.
Comme déjà dit, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique est favorable aux buts fixés par l'initiative du canton de Vaud et plaide à l'unanimité pour que les prestations liées à la grossesse soient exonérées de la participation aux coûts et de la franchise, aussi avant la treizième semaine. Dès lors, elle approuve sur le principe la modification de l'article 64 alinéa 7 de la LAMal en ce sens.
Toutefois, la discussion en commission a porté sur la manière la plus efficace et la plus rapide de mettre en oeuvre cette modification. Or, il s'avère qu'elle peut l'être dans le cadre du projet du Conseil fédéral concernant le deuxième volet de mesures visant à maîtriser les coûts de l'assurance obligatoire des soins, qui prévoit qu'aucune participation aux coûts ne peut être prélevée à partir du début de la grossesse, déterminée médicalement par une échographie. Cette adaptation de la loi fédérale vise à mettre en oeuvre diverses motions déjà adoptées par le Parlement, ainsi qu'une initiative déposée par le canton de Genève en 2019. Le deuxième volet de mesures étant en cours d'examen par la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national, cela présente l'avantage de permettre une modification des bases légales plus rapidement que par la voie de l'initiative proposée par le canton de Vaud.
C'est donc dans ce sens que la majorité de la commission recommande de rejeter l'initiative du canton de Vaud, sachant qu'une autre voie permettra plus rapidement d'en réaliser les objectifs.

Der Initiative wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.309

Standesinitiative Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei

Initiative déposée par le canton de Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Antrag der Mehrheit
Der Initiative keine Folge geben

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Sommaruga Carlo)
Der Initiative Folge geben

Proposition de la majorité
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Mazzone, Sommaruga Carlo)
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Bauer Philippe (RL, NE), pour la commission: Le 20 mai 2022, le Grand Conseil genevois a adopté une initiative qui charge l'Assemblée fédérale de modifier le code des obligations, en particulier le chapitre relatif au droit du bail, afin d'y inscrire une "interdiction de résilier le contrat de bail d'une personne âgée de plus de 65 ans lorsque cette résiliation intervient uniquement dans le but de pouvoir augmenter le loyer".
A l'appui de cette initiative, les représentants du Grand Conseil genevois, que nous avons entendus, ont rappelé qu'à Genève, la Gérance immobilière municipale avait l'habitude de résilier systématiquement les baux des personnes âgées pour relouer l'appartement plus cher à un nouveau locataire. Ils ont aussi rappelé que ces congés dits économiques pouvaient difficilement être combattus et que c'était une plaie pour les locataires âgés. Ils souhaitaient dès lors protéger les aînés qui vivent, toujours selon les représentants du Grand Conseil genevois, face à la terreur d'une résiliation de leur bail à 65 ans, ce qu'on peut d'ailleurs comprendre.
Le 18 avril 2023, à Genève, la Commission des affaires juridiques de notre conseil a débattu de cette proposition et elle vous propose aujourd'hui de ne pas y donner suite. Elle a pris sa décision par 6 voix contre 2 et 2 abstentions.
Les raisons qui conduisent la majorité de la commission à faire cette proposition sont que le problème est vraisemblablement encore, et, dirai-je, heureusement, genevois, même si la pénurie d'appartements à loyer pas trop élevé se déplace de plus en plus. Le caractère systématique des résiliations ne semble de plus pas nécessairement établi. Il émane vraisemblablement de la pratique d'une gérance genevoise. Et surtout, inscrire dans la législation une telle interdiction de résiliation du bail à loyer pour les locataires âgés de plus de 65 ans introduirait plusieurs inégalités.
Une première inégalité concernerait les motifs de résiliation: résilier le bail d'un locataire âgé pour des raisons économiques pourrait être annulé ou serait nul, alors que, si le congé intervient pour permettre, par exemple, à un proche d'habiter dans l'appartement, il serait valable. Une autre inégalité serait introduite pour les locataires âgés de 64 ans ou 64 ans et demi, qui ne bénéficieraient pas de la protection, alors que leur situation sociale, que ce soit sur le plan économique ou sur celui de la réalité qu'elles vivent, à peu près identique. Il y a aussi un risque certain qu'une limite à 65 ans conduise la même gérance à résilier les baux à 63 ans, à 64 ans ou à 62 ans.
La Commission des affaires juridiques a aussi relevé que la pratique genevoise en matière de constructions, de logements et d'habitations, certes, permettait aujourd'hui qu'il y ait passablement de grues dans le paysage genevois, mais que, malgré tout, les pratiques administratives genevoises compliquaient à l'envi la construction d'immeubles locatifs et que, aujourd'hui, il n'était pas rare qu'un promoteur, même avec de bons desseins, doive attendre plus de dix ans avant de pouvoir démarrer une construction.
Pour toutes ces raisons, la commission vous propose de ne pas donner suite à cette initiative. Une proposition de minorité, que développera Mme Mazzone, vous invite par contre à y donner suite.

Mazzone Lisa (G, GE): Le rapporteur l'a dit, c'est dans le cadre idyllique du canton de Genève que l'on a discuté de cette initiative, un cadre idyllique qui offre aussi une qualité de vie intéressante, certainement fort différente qu'en Appenzell Rhodes-Intérieures. Elle est aussi intéressante, car, visiblement, elle attire beaucoup de monde. En effet, on est dans une situation, à Genève, de pénurie de logements presque systémique, puisqu'elle dure depuis des années. Cette pénurie de logements, et de logements abordables en particulier, n'est pas une particularité genevoise; actuellement, on voit se développer un débat assez vif et intense, notamment dans les autres villes du pays, notamment à Zurich, qui connaît un taux de vacance en fait plus bas que celui du canton de Genève aujourd'hui.

Cette question ne concerne donc pas uniquement le cadre idyllique genevois, vu qu'il y a des cadres idylliques partout en Suisse – nous avons la chance de vivre dans ce pays –, et donc la situation de pénurie est importante. Que cela signifie-t-il? Cela signifie pour les bailleurs que, évidemment, ils trouvent facilement un repreneur à leur bail s'ils le résilient pour des raisons économiques, et que le locataire, lui, en revanche, ne trouve pas facilement un nouveau logement s'il se voit délogé.
Il faut rappeler que les résiliations "économiques" ne sont possibles que dans deux situations: soit le loyer était abusif avant la résiliation; soit il le sera après la résiliation. De plus, il est évident que les personnes à la retraite ont une certaine fragilité, une vulnérabilité notamment en termes de revenu et de niveau des rentes. Elles peuvent se trouver dans une situation délicate. C'est par conséquent difficile pour elles non seulement de contester et de faire des démarches de cet ordre, mais aussi de retrouver un logement. On constate aussi que des logements qui présentent souvent des loyers relativement bas peuvent être augmentés de manière très importante, ce qui pose un grand problème.
Il faut relever encore que le logement reste un des postes principaux du budget des ménages ou des personnes à titre individuel. Dans ces circonstances, garantir des logements à loyer abordable pour les personnes après l'âge de la retraite est un investissement pour la collectivité dans son entier.
La solution proposée, on l'entend, a certaines faiblesses, mais je pense qu'elle pourrait nous donner l'occasion de nous pencher sur les congés économiques et de réfléchir ensemble à des critères acceptables ou limitatifs qui permettraient de protéger les locataires vulnérables, dont les personnes après la retraite.
J'ai juste deux ou trois remarques sur la situation particulière genevoise dont on a vaguement parlé. La situation de la gérance immobilière municipale – je ne crois pas qu'il y avait une utilisation systématique de ce moyen – est une possibilité qui existe. Cette situation révèle aussi le fait que cette possibilité met les personnes dans un embarras économique extrêmement important et une précarité importante et préoccupante pour l'ensemble de la collectivité.
Par ailleurs, concernant les dix ans d'attente pour une construction, je dois aussi un peu relativiser: beaucoup de progrès ont été réalisés ces dernières années, et on le voit aussi étant donné la situation à Genève, où la population municipale a encore accepté tout dernièrement de densifier le quartier le plus dense de Suisse – j'ai découvert cela il y a quelques jours dans le journal. Il y a une volonté d'avancer, de créer les logements nécessaires pour loger la population, et c'est également une préoccupation du canton de Genève.
Il ne s'agit pas là de discuter du canton de Genève, mais plus globalement de la vulnérabilité particulière face aux résiliations de baux pour raisons économiques auxquelles sont exposées de manière plus importante les personnes à l'âge de la retraite, davantage fragilisées.
Je vous remercie de donner suite à l'initiative du canton de Genève.

Sommaruga Carlo (S, GE): Vous le savez, je suis non seulement genevois, comme élu, mais je suis également président de l'Association suisse des locataires. Permettez-moi d'intervenir, parce qu'un élément n'a pas été évoqué, ni par le rapporteur de la commission ni par la porte-parole de la minorité. C'est le lien qui existe entre les résiliations de nature économique, c'est-à-dire le congé donné pour relouer plus cher, et la pénurie de logements. Il ne s'agit pas d'un élément simplement issu de l'imagination de l'un ou l'autre activiste. En fait, cela résulte, de manière très claire, des statistiques publiées par l'Office fédéral du logement en matière de contestations pendantes devant les autorités de conciliation. Chaque fois qu'une pénurie se développe, il y a plus de contestations de congé. En d'autres termes, les pénuries de logements provoquent des congés. Or, aujourd'hui, on a une situation de pénurie, non seulement à Genève, comme cela a été évoqué par le porte-parole de la majorité, mais aussi dans l'ensemble de la Suisse, comme cela est étalé régulièrement dans la presse. Toutes les agglomérations sont visées par cette pénurie, mais également les régions de montagne. Je rappelle que notre collègue Martin Schmid propose même une modification de la lex Koller pour essayer de résoudre la pénurie de logements dans les régions touristiques. En d'autres termes, on a une situation de pénurie d'accès au logement partout dans ce pays. Par conséquent, les congés donnés augmentent afin d'essayer de profiter de cette pénurie pour relouer plus cher.
Or, ces congés sont autorisés, comme l'a rappelé la porte-parole de la minorité, par la loi et la jurisprudence. En d'autres termes, il s'agit de faire face à une situation qui frappe des personnes qui sont économiquement vulnérables. Vous savez tous, nous savons tous qu'au moment du passage à la retraite on subit une réduction du revenu, surtout les catégories les plus fragiles de la population. Dans notre pays, des personnes consacrent jusqu'à 40 pour cent de leur revenu disponible pour le logement. C'est énorme et ce n'est pas admissible. Si ces personnes reçoivent leur congé, elles auront beaucoup de peine à se reloger à des conditions admissibles socialement. Cela pourrait même être impossible pour elles de retrouver un logement.
Il faut par conséquent trouver un mécanisme de protection. Le Grand Conseil du canton de Genève n'est pas connu pour être un législatif de gauche. Une majorité interpartis, qui donc inclut des représentants de partis qui ne sont pas de gauche, a voté cette initiative dans le but de protéger les personnes arrivant à l'âge de la retraite.
Je rappelle que nous en sommes au stade de l'examen préalable et qu'au stade du traitement du projet d'acte on peut toujours essayer de rectifier les effets pervers que pourrait générer une telle initiative. Je rappelle encore que la volonté de protéger les personnes de plus de 65 ans est en fait un objectif social qui permet aux cantons, je le rappelle, de réduire finalement leur charge financière. Pourquoi? Parce que, finalement, si ces personnes reçoivent leur congé et se retrouvent à devoir prendre un logement plus cher, par hypothèse, c'est finalement l'assistance publique qui aidera lesdites personnes à payer leur loyer. En d'autres termes, il y a aussi un intérêt économique des cantons, voire des communes, à ce que cette protection soit inscrite dans la législation.
Pour ces différents motifs, je vous invite à suivre la minorité.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich beantrage Ihnen zusammen mit der Kommissionsmehrheit, der Standesinitiative Genf keine Folge zu geben.
Ich habe eigentlich keine Interessenbindung mehr offenzulegen, mache es aber trotzdem: Ich war früher Präsident des Verbands Immobilien Schweiz, habe dieses Präsidium aber vor rund drei Wochen abgegeben. Das Interesse am Mietrecht ist deswegen nicht verloren gegangen.
Weshalb empfehle ich Ihnen die Ablehnung dieser Standesinitiative? Vorweg ist es wichtig zu wissen, dass wir in der Schweiz ein relativ – ich betone: relativ – liberales Mietrecht haben. Es ist insofern liberal, als ein Mietverhältnis an sich jederzeit gekündigt werden kann und dies nur auf Verlangen begründet werden muss. Das heisst, das, was die Standesinitiative anspricht, nämlich dass eine Kündigung erfolgt, um einen höheren Mietzins zu erreichen, kommt höchstens dann zum Vorschein, wenn ein Mieter beim Erhalt einer Kündigung die Begründung verlangt und vom Vermieter diese Begründung bekommt. Das wird in den wenigsten Fällen so sein.
Dann möchte ich darauf hinweisen, dass eine Kündigung nichtig sein kann. Eine Kündigung ist nichtig, wenn sie Formvorschriften nicht einhält. Eine Kündigung kann aber insbesondere angefochten werden; sie kann dann angefochten werden, wenn sie gegen Treu und Glauben verstösst. Und der Gesetzgeber hält im OR explizit fest, dass eine Kündigung insbesondere dann anfechtbar ist, wenn ein Vermieter sie ausspricht, um eine Veränderung des Mietzinses zu erwirken – das ist in Artikel 270 Absatz 1 Buchstabe b des Obligationenrechts so festgelegt. Das heisst, wenn ein Vermieter das Mietverhältnis kündigt mit dem Ziel, damit einen höheren Mietzins vom Mieter zu erwirken, dann ist diese Kündigung anfechtbar. In diesem Sinn braucht es diese Standesinitiative nicht.

Hinzu kommt, dass selbst bei einer gültigen Kündigung die Mieterin, der Mieter die Erstreckung des Mietverhältnisses verlangen kann, und zwar bis zu vier Jahren. Dabei wird eine Interessenabwägung zwischen den Interessen des Vermieters und der Mieterschaft vorgenommen. In schwerwiegenden Fällen sind die Schlichtungsbehörde und die Gerichte durchaus bereit, von diesem Rahmen von bis zu vier Jahren Gebrauch zu machen.
Zu guter Letzt, der Berichterstatter hat es gesagt, wäre es wenig verständlich, die Alterskategorie der Über-65-Jährigen mietrechtlich irgendwie speziell zu behandeln. Es gibt auch andere Mietparteien, welche auf eine Wohnung angewiesen sind und Schwierigkeiten haben, eine geeignete, bezahlbare Wohnung zu finden.
In diesem Sinne beantrage ich Ihnen mit der Kommissionsmehrheit, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.309/5805)
Für Folgegeben ... 9 Stimmen
Dagegen ... 29 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich freue mich sehr über den Besuch von Herrn Nationalratspräsident Wolfgang Sobotka und seiner Delegation: Ich heisse Sie im Ständerat herzlich willkommen. Die Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern sind seit Jahren eng und sehr freundschaftlich. Ich hatte die schöne Gelegenheit, im vergangenen Januar an der Wiedereröffnung Ihres Parlamentsgebäudes teilzunehmen. Das war ein beeindruckendes Erlebnis, zumal unsere Häuser eine gemeinsame Geschichte haben. Hans Wilhelm Auer, der Architekt des Schweizer Parlamentes, hat sich seine Sporen als Baumeister des österreichischen Parlamentes verdient und die eine oder andere Idee in den Bau unseres Hauses einfliessen lassen. Lieber Herr Wolfgang Sobotka, sehr geehrte Mitglieder der Delegation, ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt heute in der Schweiz. Wir sehen uns heute Nachmittag für ein Gespräch in meinem Büro, worauf ich mich sehr freue. *(Beifall)*
Damit sind wir am Ende unserer heutigen Tagesordnung angelangt. Wir sehen uns morgen um 08.15 Uhr, und ich wünsche Ihnen einen schönen Tag.

Schluss der Sitzung um 12.00 Uhr
La séance est levée à 12 h 00

Dritte Sitzung – Troisième séance

Donnerstag, 1. Juni 2023
Jeudi, 1er juin 2023

08.15 h

22.073

Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen)

Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques)

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 16.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich eröffne die heutige Sitzung und begrüsse herzlich die Vizepräsidentin des Bundesrates, Frau Amherd.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU), für die Kommission: Die Einführung einer Meldepflicht bei schwerwiegenden Sicherheitsvorfällen, also bei Cyberangriffen, bei kritischen Infrastrukturen wie Spitälern, Elektrizitätswerken oder Hochschulen beschäftigt das Parlament seit mehreren Jahren. Der Bundesrat hat die vorliegende Botschaft am 2. Dezember 2022 verabschiedet. Die Vorlage will die gesetzlichen Grundlagen zu einer Meldepflicht für Betreiberinnen und Betreiber kritischer Infrastrukturen schaffen und die Aufgaben des Nationalen Zentrums für Cybersicherheit (NCSC) definieren, welches als zentrale Meldestelle für Cyberangriffe vorgesehen ist. Das NCSC führt heute schon eine Meldestelle, an welche Cyberangriffe freiwillig gemeldet werden können.

Die Einführung einer Meldepflicht und die Verankerung des NCSC als nationale Meldestelle bedeuten nun wichtige Schritte zur Verbesserung der Cybersicherheit in der Schweiz. Cyberangriffe sind klar eine zentrale Bedrohung für Wirtschaft, Staat und Gesellschaft. Diese Bedrohungen sollen in enger Zusammenarbeit mit der Privatwirtschaft, den Kantonen und auch den Hochschulen bekämpft werden. Eine grosse Herausforderung dabei ist, dass Angreifer ihre Methoden ständig ändern. Entscheidend für die rechtzeitige Warnung vor und die Abwehr von Cyberangriffen ist, dass neue Angriffsmethoden rasch erkannt werden und dass rasch reagiert wird.

Unser Rat ist Zweitrat. Der Nationalrat hat die Vorlage am 16. März dieses Jahres beraten und ihr mit 132 zu 55 Stimmen zugestimmt. Umstritten war im Schwesterrat die Einführung einer Sanktion bei Nichteinhaltung der Meldepflicht. Eine Pflicht macht aber nur dann Sinn, wenn sie auch durchgesetzt werden kann. Zudem sollen Sanktionen erst als letztes Mittel eingesetzt werden. Erst bei einer klaren Weigerung eines säumigen meldepflichtigen Unternehmens wird überhaupt eine Busse gesprochen.

Für Ihre SiK ist zentral, dass die Meldepflicht ohne grossen Aufwand erfüllt werden kann und dass die Informationen durch das NCSC stets vertraulich behandelt werden. Die Zahl der Unternehmen, die von der Meldepflicht betroffen sind, konnte nicht genau angegeben werden. Allerdings beschränkt sich die Pflicht auf die Betreiber kritischer Infrastrukturen und diejenigen Unternehmen, die für deren Funktionieren relevant sind. Eine Sesselbahn z. B. gehört nur dann zu den kritischen Infrastrukturen, wenn sie die Erschliessung eines bewohnten Gebietes gewährleistet, das ansonsten nicht zugänglich wäre.

Schwerwiegende Cyberangriffe müssen innerhalb von 24 Stunden dem NCSC gemeldet werden. Dies ist eine gängige Frist. Die Meldung führt dann zu einem Anspruch auf subsidiäre Unterstützung durch das NCSC.

Der Nationalrat hat eine Änderung vorgenommen, die auch die Mehrheit Ihrer SiK unterstützt. Er will, dass die Betreiber von kritischen Infrastrukturen dem NCSC nicht nur Cyberangriffe, sondern auch nicht öffentlich bekannte Schwachstellen melden müssen. Es handelt sich dabei um eine Änderung von Artikel 73b, Artikel 74a bis 74f und Ziffer II Artikel 102. Alle Änderungen betreffen nur diesen einen Aspekt. Weitere Ausführungen dazu werde ich in der Detailberatung machen.

Unsere Kommission ist auf die Vorlage oppositionslos eingetreten. Zur Verordnung wird sie sich konsultieren lassen. In der Gesamtabstimmung hat Ihre Kommission zur Änderung des Informationssicherheitsgesetzes einstimmig Ja gesagt.

Ich bitte Sie, Ihrer SiK zu folgen.

Amherd Viola, Bundesrätin: Ich sage gerne zwei, drei Worte zum Eintreten, obwohl die Kommissionssprecherin das bereits sehr gut dargelegt hat.

Cyberangriffe sind eine zentrale Bedrohung für Wirtschaft, Staat und Gesellschaft. In enger Zusammenarbeit mit der Privatwirtschaft, den Kantonen und den Hochschulen tritt der Bund diesen Bedrohungen entgegen. Eine grosse Herausforderung dabei ist, dass Angreifer ihre Methoden ständig ändern. Entscheidend für die rechtzeitige Warnung und Abwehr von Cyberangriffen ist darum, dass neue Angriffsmethoden rasch erkannt werden. Aus diesem Grund sind Meldungen zu Cyberangriffen an das NCSC sehr wichtig. Das NCSC führt heute schon eine Meldestelle. Dort können Cyberangriffe freiwillig gemeldet werden. Über eine geschlossene Plattform pflegt das NCSC zudem den Informationsaustausch mit Betreiberinnen kritischer Infrastrukturen.

Dieser freiwillige Informationsaustausch stösst aber an Grenzen. Während einige Unternehmen sich aktiv daran beteiligen, profitieren andere von den Warnungen, ohne selber zum Informationsaustausch beizutragen. Dies ist vor allem dann störend, wenn es sich bei den Unternehmen um kritische Infrastrukturen handelt, deren Funktionieren für uns alle von grösster Bedeutung ist. Der Bundesrat hat deshalb entschieden, dem Parlament die Einführung einer Meldepflicht bei Cyberangriffen auf kritische Infrastrukturen vorzuschlagen, wie sie in vielen anderen Ländern bereits existiert und in der EU seit 2018 eingeführt ist.

Das Ziel ist, den Informationsaustausch zu stärken und dem NCSC fundierte Einschätzungen zu Cyberbedrohungen in der Schweiz zu ermöglichen. Der Meldepflicht unterstellt werden kritische Infrastrukturen sowie Organisationen, bei denen ein Cyberangriff direkte Auswirkungen auf kritische Infrastrukturen hat. Diese müssen schwerwiegende Cyberangriffe innerhalb von 24 Stunden über ein elektronisches Meldeformular dem NCSC melden. Erfüllen Organisationen die Meldepflicht nicht, werden sie vom NCSC auf die Meldepflicht hingewiesen. Erst wenn weiterhin keine Reaktion erfolgt, ist das NCSC befugt, die Meldung über eine Verfügung einzufordern.

Neben der Meldepflicht legt die Vorlage auch fest, welche Aufgaben der Bund in der Cybersicherheit übernimmt. Insbesondere wird das NCSC verpflichtet, den kritischen Infrastrukturen subsidiäre erste Hilfe bei der Bewältigung von Cyberangriffen anzubieten.

Schliesslich berücksichtigt die Vorlage auch den Schutz der Meldenden. Das NCSC leitet ohne Einverständnis keine Angaben über die Meldenden an andere Stellen weiter. Ausnahmen sind nur für die Weiterleitung an den Nachrichtendienst bei Bedrohungen der nationalen Sicherheit und für Weiterleitungen an die Strafverfolgung bei Fällen von schwerer Kriminalität möglich.

Zusammenfassend halte ich fest, dass die Einführung der Meldepflicht weder zu einer finanziellen noch zu einer administrativen Belastung für die Unternehmen führt. Sie stärkt vielmehr die Zusammenarbeit zwischen Bund und Privatwirtschaft. Dafür sind folgende Gründe ausschlaggebend:

1. Die Meldepflicht kann ohne grossen Aufwand über ein Meldeformular erfüllt werden.
2. Die Informationen werden durch das NCSC vertraulich behandelt.
3. Die Meldung führt zu einem Anspruch auf subsidiäre Unterstützung durch das NCSC.
4. Sanktionen bei Nichterfüllung der Meldepflicht sind erst als letztes Mittel möglich.

In der Vernehmlassung wurde die Meldepflicht überwiegend begrüsst: 89 von 99 Teilnehmenden, darunter alle Kantone, unterstützen die Einführung einer Meldepflicht; nur 7 Teilnehmende haben sich dagegen ausgesprochen. Die Vorlage findet eine breite Zustimmung. Sie legt das rechtliche Fundament für die bereits gut etablierte Zusammenarbeit zwischen Wirtschaft und Staat.

Der Nationalrat hat dies gleich beurteilt und der Vorlage mit 132 zu 55 Stimmen deutlich zugestimmt. Er will dabei sogar noch etwas weiter gehen als der Bundesrat und die Unternehmen verpflichten, nicht nur Cyberangriffe, sondern auch neu entdeckte Schwachstellen bei den neu verwendeten Informatikmitteln zu melden. Zu diesem Zweck hat der Nationalrat Artikel 74d mit einem zweiten Absatz ergänzt, welcher festlegt, dass bisher unbekannte Schwachstellen bei betriebskritischen Informatikmitteln gemeldet werden müssen. Der Beschluss des Nationalrates stärkt den präventiven Charakter der Vorlage. Die Meldepflicht setzt nicht erst dann ein, wenn bereits ein Angriff passiert ist, sondern schon dann, wenn ein solcher möglich ist. Gleichzeitig muss man sich bewusst sein, dass diese Änderung dazu führt, dass Unternehmen häufiger Meldungen machen müssen. Es gilt also bei der Beurteilung der Änderung des Nationalrates zwischen dem Aufwand für die Unternehmen und der Stärkung der Cybersicherheit abzuwägen.

Ihre Kommission hat diese Frage intensiv diskutiert und empfiehlt Ihnen, der Änderung des Nationalrates zu folgen. Sie hat zudem einstimmig beschlossen, die Vorlage zur Annahme zu empfehlen.

Je suis convaincue que les avantages de cette loi pour la cybersécurité dépassent largement le surcroît de travail pour les entreprises concernées.

Je vous demande donc de suivre votre commission et le Conseil national et d'entrer en matière sur le projet de loi, puis de l'approuver.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die Informationssicherheit beim Bund
Loi fédérale sur la sécurité de l'information au sein de la Confédération

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress; Ziff. I Einleitung; Titel; Art. 1 Abs. 1; 2 Abs. 5; 4 Abs. 1, 1bis; 5 Einleitung, Bst. d-g; 10a; 23 Abs. 3; 44 Abs. 2; Gliederungstitel nach Art. 73; Art. 73a
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule; ch. I introduction; titre; art. 1 al. 1; 2 al. 5; 4 al. 1, 1bis; 5 introduction, let. d-g; 10a; 23 al. 3; 44 al. 2; titre suivant l'art. 73; art. 73a
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über Artikel 73b befinden wir beim 2. Abschnitt.

Art. 73c, 73d, 74
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gliederungstitel nach Art. 74
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre suivant l'art. 74
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU), für die Kommission: Die Minderheit beantragt hier, auf die Erweiterung der Meldepflicht auf nicht öffentliche Schwachstellen zu verzichten. Sie bemängelt auch, dass der Begriff der Schwachstelle nicht ausreichend definiert sei. Bei diesem Wortlaut würde die Anzahl der Meldungen vermuteter Schwachstellen massiv erhöht, ohne dass dabei ein Mehrwert entstünde.

Die Kommission unterstützt die Fassung des Nationalrates mit 5 zu 5 Stimmen mit Stichentscheid des Präsidenten. Der Begriff der Schwachstelle wird in Artikel 5 Buchstabe g definiert als eine "Cyberbedrohung, die auf Schwächen oder Fehler in Informatikmitteln zurückzuführen ist". Überhaupt ist der Begriff der Schwachstelle in der Informatikbranche nichts Neues, sondern absolut gängig.

Die Meldung solcher Schwachstellen erzeugt einen Mehrwert. Alle potenziell Betroffenen werden nämlich informiert. Zudem kann bei den Herstellern darauf gedrängt werden, dass diese Mängel möglichst rasch behoben werden. Meist können solche Schwachstellen ohnehin nur vom Hersteller repariert werden. Es ist also sinnvoll, dass nicht jeder Betreiber einer kritischen Infrastruktur selber beim Hersteller vorstellig wird, sondern dass die Behebung national gebündelt eingefordert werden kann.

Die Entdeckung von Schwachstellen kann auch bereits beim Testen von Systemen erfolgen. Stellen zum Beispiel die SBB beim Erproben einer neuen Software fest, dass sie Schwachstellen aufweist, ist es mehr als sinnvoll, solche Infos weiterzugeben, damit eben andere Unternehmen mit der gleichen Software gewarnt sind. Bei der Integration von neuen Systemen und solchen, die erst noch eingeführt werden, ist daher die Meldung von Schwachstellen absolut zentral.

Diese erweiterte Meldepflicht bei Cyberangriffen verschafft einen besseren Überblick über die Situation und wirkt präventiv. Es kommt nämlich oft vor, dass die gleichen IT-Komponenten in verschiedensten Infrastrukturen eingesetzt werden. Andere Betreiber so schnell wie möglich über erkannte Gefahren informieren zu können, ist deshalb von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Es gilt ganz klar: je früher, desto besser. Zudem sind nur jene Schwachstellen zu melden,

die bislang unbekannt waren und bei betriebskritischen Systemen auftreten. Oft wird ja eben Software eingekauft. Der Hersteller weist häufig auch auf allfällig auftretende Probleme hin und erarbeitet entsprechende Lösungen, die per Update die Schwachstelle beheben können. Der Schutzgrad kann so signifikant erhöht werden.
Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, der Mehrheit Ihrer Kommission zu folgen. Die nationalrätliche Kommission hatte dem Antrag mit 21 zu 0 Stimmen zugestimmt, und damit gab es auch keine Minderheit im Plenum.

Wicki Hans (RL, NW): Wie Kollegin Gmür-Schönenberger festgestellt hat, haben wir hier eine erste Differenz. Es betrifft eben nicht nur die SBB, wenn sie ein neues System einführen und dieses vor der Einführung testen, sondern auch alle KMU und Unternehmungen, die Systeme am Laufen haben und von deren Schwachstellen gar nichts wissen. Um unseren Antrag an dieser Stelle nachvollziehen zu können, braucht es eine detaillierte Grundsatzdefinition des Begriffs der nicht öffentlich bekannten Schwachstelle. Dieser Begriff beruht letztendlich auf der vom Nationalrat neu eingeführten Meldepflicht für unbekannte Schwachstellen überhaupt. Auf den ersten Blick mag die Einfügung des Nationalrates nachvollziehbar erscheinen. Mit Blick auf die Umsetzung wirft sie allerdings einige Probleme auf.
Zum einen ist der Begriff "Schwachstelle" nicht genau bestimmt, denn die Definition in Artikel 5 Buchstabe g, wonach eine Schwachstelle eine Cyberbedrohung ist, die auf Schwächen oder Fehler in Informatikmitteln zurückzuführen sei, ist nur bedingt hilfreich. Sie enthält sogar einen formallogischen Widerspruch, denn sie suggeriert, dass bereits eine Cyberbedrohung eingetreten sein muss, deren Ursache auf den erwähnten Schwächen oder Fehlern basiert. Die Ergänzungen des Nationalrates zielen demgegenüber aber auf einen vermeintlich präventiven Effekt. Mit den Zusätzen des Nationalrates würden wir also eine Mehrdeutigkeit bei der Auslegung schaffen.
Zum andern weist dieser weite Auslegungsspielraum auf eine weitere Problematik hin: die Frage, ab welcher Schwelle eine Meldung erfolgen muss. Damit entsteht ein unbestimmt grosser Aufwand für eine erhebliche Anzahl von Unternehmen. Es kann kaum unser Ziel sein, diesen Unternehmen weitere administrative Aufgaben aufzubürden, selbst wenn es sich, wie die Bundesrätin ausgeführt hat, um ein vermeintlich einfaches Online-Formular handelt, das sie auszufüllen haben. Für die Unternehmen wird ein unbestimmter Mehraufwand entstehen. Auch wenn es sich einfach anhört, ein Online-Formular auszufüllen, ist das hoffentlich kein repetitiver Arbeitsgang, und bei allem, was nicht repetitiv ist, ist man im ersten Moment immer etwas unsicher, wodurch ein Mehraufwand entsteht.
Überdies führt es zu einer weiteren Problematik: Es generiert Aufwand für das NCSC. Denn wie die Mehrheitssprecherin bereits ausgeführt hat, hat das NCSC bei einer Meldung ebenfalls die Pflicht, dem meldenden Unternehmen zu helfen. Mit der Ergänzung der Meldepflicht bei nicht öffentlich bekannten Schwachstellen ist davon auszugehen, dass relativ viele Meldungen eingehen werden, dies gerade aufgrund des unbestimmten Umfanges des Begriffes und der Meldeschwelle. Das führt letztendlich auch für das NCSC zu einer erheblichen Mehrbelastung, und die Beantragung von zusätzlichen Stellen kann hier bereits prognostiziert werden.
Sie sehen also die Problematik der nationalrätlichen Ergänzungen betreffend die Schwachstellen. Sie mögen gut gemeint sein, schaffen aber eine Unsicherheit und einen Mehraufwand. Dies widerspiegelt sich auch im vorliegenden Artikel. Das heisst, "nicht öffentlich bekannt" mag an diesem Punkt an und für sich harmlos erscheinen, referiert aber auf die Zusätze in den späteren Artikeln.
Ich bitte Sie im Namen der Minderheit, zum Entwurf des Bundesrates zurückzukehren und dieses System entsprechend zu genehmigen.

Zopfi Mathias (G, GL): Ich fasse mich kurz: Ich bitte Sie hier, der Mehrheit zuzustimmen.
Der Sprecher der Minderheit hat jetzt meiner Meinung nach selbst ein bisschen kompliziert erklärt, wieso diese Meldepflicht bei Schwachstellen eben kompliziert sein soll. Meiner Meinung nach ist sie das gerade nicht. Erstens einmal: Eine Schwachstelle, die Ihnen nicht bekannt ist, die können Sie nicht melden; das wird auch nicht verlangt. Verlangt wird, dass Sie eine Schwachstelle melden, wenn Sie sie sehen. Zweitens ist es eigentlich ganz banal und einfach. Wir haben es hier mit einer riesigen Bedrohung zu tun, solche Cybervorfälle können gewaltige Folgen haben. Die Idee hinter der Meldepflicht ist doch ganz einfach: Sie entdecken, dass Sie bei sich, in Ihrem System eine Schwachstelle haben – Sie müssen nicht danach suchen, Sie entdecken sie –, und Sie gehen davon aus, dass diese Schwachstelle auch andere betreffen könnte. Das heisst, andere könnten diese Schwachstelle auch haben, sie haben sie selber aber noch nicht gefunden. Da ist es doch das Nachvollziehbarste, Einfachste und für die Sicherheit dieser Unternehmen, gerade für KMU, das Allerbeste, wenn Sie diese Schwachstelle melden und andere aufgrund dieser Meldung den Schwachstellen in ihrem eigenen System nachgehen können.
Ich verstehe den Widerstand nicht. Ich gehe davon aus, dass es nicht so viele Meldungen geben wird, weil nicht so viele Unternehmen systematisch nach solchen Schwachstellen suchen können und suchen werden. Aber gerade die grösseren Unternehmen, wie vielleicht die SBB, werden solche Schwachstellen erkennen und dann mit ihrer Meldung vielen KMU Ärger ersparen. Die Meldepflicht schafft also effektiv mehr Sicherheit und kaum einen Mehraufwand. Entschuldigen Sie, aber wenn Sie eine Cyberschwachstelle entdecken, dann sollte es drinliegen – auch wenn es kein repetitiver Vorgang ist –, einmal ein Online-Formular auszufüllen, um andere Unternehmen damit zu schützen.
Ich danke für die Zustimmung zur Mehrheit.

Salzmann Werner (V, BE): Wie Sie gehört haben, ist die Abstimmung in der Kommission sehr eng ausgefallen; ich habe der Mehrheit zugestimmt. In der Zwischenzeit haben wir sehr viele Zuschriften erhalten. Die Verunsicherung bei den Betroffenen ist relativ gross. Ich bin nach wie vor klar der Meinung, dass Schwachstellen gemeldet werden müssen. Da aber die Verunsicherung gross ist, könnten wir als Kompromiss der Minderheit Wicki zustimmen. Die Schwesterkommission könnte dann noch einmal genau anschauen – die Formulierung scheint nicht allen ganz klar zu sein –, was genau gemeldet und wie es genau erfasst werden muss. Aus diesem Grund empfehle ich Ihnen, der Minderheit zuzustimmen.

Français Olivier (RL, VD): C'est un article important parce que c'est la définition de la mission. Nous nous achoppons sur un seul terme: "vulnérabilité". La majorité de la commission veut élaborer la loi de façon à croire que la vulnérabilité sera très clairement définie quoi qu'il arrive. Alors, dans ce cas, franchement, il ne faut pas faire de loi! Si on fait une loi pour signaler une cyberattaque et que l'infrastructure critique attaquée est vulnérable, le Centre national pour la cybersécurité (NCSC) fera son travail. Il est impossible que les autorités puissent assurer la sécurité d'un système informatique, et on ne peut pas rédiger le texte de manière à faire croire qu'elles en sont capables.
C'est pour cela que le texte du Conseil fédéral est cohérent. S'il y a des problèmes en cas de cyberattaque et que l'on constate que le système informatique est vulnérable, alors il faut intervenir. Il ne faut pas inverser le fardeau de la preuve, bien au contraire. A mon avis, on ferait une très grosse erreur. On donnerait une responsabilité, mais le système informatique est de toute façon incontrôlable.
Je pense que la version du Conseil national, soutenue par la majorité de la commission, est inapplicable. Je ne peux que vous recommander d'accepter la version du Conseil fédéral, qui me paraît nettement plus cohérente par rapport à l'action à mener. On ne peut pas faire d'un système informatique un coffre-fort. La majorité de la commission donne l'impression qu'on peut faire d'un système informatique un coffre-fort. Ce n'est pas possible! Comme je l'ai dit: si on avait la certitude

qu'on peut faire d'un système informatique un coffre-fort, on ne ferait même pas de loi. Or, si on fait une loi, c'est parce que justement ce coffre-fort est vulnérable et que c'est parce qu'il est vulnérable qu'il faut donner la garantie au NCSC d'aller au coeur du système informatique.
Deux ou trois phrases sont un peu contraignantes. Il est dit que les organes publics et parapublics sont soumis à l'obligation de signaler les cyberattaques contre leur système informatique.
Dieu merci. Mais on parle de la connaissance du grand public. Or, la cyberattaque n'est pas le fait du grand public. La cyberattaque est composée de systèmes terriblement pervers qui ne sont pas à la portée du grand public – peut-être de milieux spécialisés, mais pas du grand public. Beaucoup d'erreurs, à mon avis, se trouvent dans le texte du Conseil national. J'ai de la peine à comprendre comment on peut suivre cette proposition.
Je ne peux que vous recommander de suivre le projet du Conseil fédéral et de la minorité de la commission.

Wicki Hans (RL, NW): Kollege Zopfi hat mich jetzt schon etwas herausgefordert. Er verniedlicht das Problem natürlich ungemein. Es ist eben nicht so, dass alles klar und alles klar geregelt ist. Die Verunsicherung ist enorm hoch. Es steht eben nirgends im Gesetz, dass nur grosse Unternehmungen wie die SBB Schwachstellen suchen müssen, wenn sie ein System einführen; es steht dort eben gerade nichts dazu. Im Gesetz steht lediglich, dass Schwachstellen, die nicht einmal bekannt sind, gemeldet werden müssen. Jetzt frage ich Sie: Wo im Gesetz steht denn, dass nach Schwachstellen nur gesucht werden muss, wenn man ein System einführen will? Ihre Argumentation tönt völlig gut und absolut nachvollziehbar, das ist alles klar – aber das steht so nicht im Gesetz. Schwachstellen müssen gemeldet werden, auch wenn sie nicht öffentlich bekannt sind. Wenn man das nicht macht, unterliegt man dem Risiko, dass man eine Busse erhält; das steht weiter unten.
Ich frage mich schon, was die Unternehmungen da alles auf sich nehmen müssen, damit sie diese möglichen Schwachstellen, die noch gar nicht bekannt sind, erkennen und dann auch melden können. Das ist das Problem. Ich möchte nur sicherstellen, dass nicht alle Unternehmungen jetzt beginnen, ihre IT-Abteilung zwangsweise auszubauen und nach möglichen Schwachstellen zu suchen, die nicht bekannt sind. Sie haben mit dem normalen Unterhalt ihrer Systeme schon genug zu tun. Auf dieser Basis, muss ich Ihnen sagen, ist das Gesetz zu schwammig, zu problematisch, und es gibt grosse Verunsicherung.
Darum bitte ich Sie, den Minderheitsantrag zu unterstützen.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU), für die Kommission: Es geht nicht darum, die Unternehmen ohne Not administrativ zu belasten. Das will absolut niemand. Wie gesagt: Ein Problem, das man nicht erkennt, kann man definitiv nicht melden. Aber es gibt immer wieder Situationen, wo man beim Gebrauch eines Systems eben merkt, dass es Mängel hat. Um diese geht es und darum, für die betroffenen Unternehmen dann einen Mehrwert zu schaffen.
Ich bitte Sie also, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen.

Amherd Viola, Bundesrätin: Sie haben es gehört: Ihre Kommissionsmehrheit wie auch der Nationalrat beantragen die Ausweitung der Meldepflicht auf Schwachstellen.
Insgesamt beurteilen wir inhaltliche Erweiterungen der Meldepflicht skeptisch. Wir müssen uns bewusst sein, dass jede Erweiterung der Meldepflicht für die Unternehmen bedeutet, dass sie häufiger eine Meldung erfassen müssen. Wir haben bei der Erarbeitung der Vorlage grossen Wert darauf gelegt, die Meldepflicht auf das Notwendigste zu beschränken. Zugleich teilen wir aber die Ansicht, dass es sehr wichtig ist, Schwachstellen in kritischen Systemen möglichst früh zu erkennen. Eine Meldepflicht für Schwachstellen ist dann gerechtfertigt, wenn sie bisher noch nicht bekannte Schwachstellen in kritischen Systemen betrifft. In einem solchen Fall ist es entscheidend, dass der Bund alle kritischen Infrastrukturen, welche von der Schwachstelle betroffen sein könnten, rasch warnen kann. Deshalb ist eine Meldung von Schwachstellen sinnvoll.
Ihre Kommissionsmehrheit und der Nationalrat beantragen, in Artikel 74d Absatz 2 ISG die Meldepflicht auf Schwachstellen auszuweiten, die bisher noch nicht bekannt sind und die betriebskritische Systeme betreffen. Damit entfällt die Meldepflicht bei Schwachstellen, welche durch den Hersteller selber oder durch Sicherheitsforscher bereits öffentlich gemacht worden sind. Diese stellen die überwiegende Mehrheit der Schwachstellen dar. Es ist auch nicht so, dass man mit diesem zusätzlichen Artikel Schwachstellen suchen muss. Es ist keine Pflicht, Schwachstellen zu suchen. Wenn man aber eine Schwachstelle entdeckt, dann soll man sie melden, das ist die Idee hinter dem Mehrheitsantrag und dem Entscheid des Nationalrates.
Wenn wenig kritische Schwachstellen erkannt werden, welche die Funktionsfähigkeit der betroffenen Unternehmen nicht gefährden – zum Beispiel solche bei öffentlichen Websites –, müssen diese nicht gemeldet werden, weil sie eben öffentlich bekannt sind. Dank diesen Einschränkungen führt der Antrag lediglich zu einer moderaten Ausweitung der Meldepflicht. Gleichzeitig ergänzt er die Meldepflicht um einen wichtigen Aspekt, und zwar um die Frühwarnung vor Schwachstellen. Unter dieser Voraussetzung und zumal es nur um die Betreiberinnen und Betreiber kritischer Infrastrukturen geht und eben nicht um alle KMU, können wir mit der Ergänzung gemäss Nationalrat und Kommissionsmehrheit leben.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.073/5808)
Für den Antrag der Minderheit ... 31 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 13 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Art. 73b
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Abs. 3
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 73b
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Al. 3
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Abs. 3 – Al. 3
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74a
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Abs. 1, 3, 4
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74a
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Al. 1, 3, 4
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Abs. 1, 3, 4 – Al. 1, 3, 4
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74b
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Abs. 1 Bst. d, 2, 3
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74b
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Al. 1 let. d, 2, 3
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Abs. 1 Bst. d, 2, 3 – Al. 1 let. d, 2, 3
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74c
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74c
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Art. 74d
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Titel, Abs. 2
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74d
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Titre, al. 2
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Titel, Abs. 2 – Titre, al. 2
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74e
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Abs. 1, 2
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74e
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Al. 1, 2
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Abs. 1, 2 – Al. 1, 2
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74f
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Abs. 1, 2
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 74f
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Al. 1, 2
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Abs. 1, 2 – Al. 1, 2
Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 74g; 74h; Gliederungstitel vor Art. 75; Art. 75; 76; 76a; 77; 78; 79 Abs. 1; 80; Ziff. II Einleitung, Ziff. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 74g; 74h; titre précédant l'art. 75; art. 75; 76; 76a; 77; 78; 79 al. 1; 80; ch. II introduction, ch. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. II Ziff. 3
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II ch. 3
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Wicki, Bauer, Burkart, Français, Minder)
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Ziff. II Ziff. 4, 5; Ziff. III
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II ch. 4, 5; ch. III
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.073/5809)
Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.076

Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite

Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025–2029. Crédits d'engagement

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 16.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Differenzen – Divergences)

Chassot Isabelle (M-E, FR), pour la commission: En vertu de la loi sur l'encouragement du sport, la Confédération peut soutenir financièrement les manifestations sportives internationales, et bien sûr par là même les sportifs de haut niveau. Le Conseil fédéral l'a fait ces dernières années en mettant au budget un montant d'environ 1 million de francs par année en vue de soutenir les grandes manifestations sportives internationales organisées en Suisse, y compris dans des disciplines moins connues. Ce sont ainsi, en moyenne, huit à douze manifestations qui ont été soutenues chaque année, à l'exemple, pour cette année, des championnats d'Europe de biathlon, qui ont eu lieu à Lenzerheide en janvier dernier, ou de ceux de course d'orientation universitaire qui auront lieu à Saint-Gall et Appenzell durant cet été.
Si ce soutien est le bienvenu pour les organisateurs concernés, son annualité et le plafond général maximum actuel de 300 000 francs ne suffisent pas à soutenir de manière adéquate des manifestations de plus grande envergure et à assurer des retombées positives pour le sport et la société dans son ensemble. Pourtant, les grandes manifestations sont importantes pour le sport en Suisse et pour la société dans son ensemble. Outre de susciter enthousiasme et émotion et de générer des revenus élevés, elles constituent également des vecteurs d'image importants et durables en Suisse et à l'étranger et sont source d'impulsion et vitrine d'évolution non seulement pour le sport, mais également pour la culture, le tourisme et la cohésion sociale.
C'est fort de ce constat et avec le double objectif, d'une part, de garantir que les manifestations organisées en Suisse puissent remplir leur rôle de force motrice pour les disciplines sportives concernées et, d'autre part, d'obtenir des retombées positives pour le sport et la société que l'Office fédéral du sport a élaboré une stratégie concernant le soutien de la Confédération, en collaboration avec Swiss Olympic et avec le concours des fédérations sportives, des organisateurs et organisatrices, des cantons et des spécialistes.
C'est cette stratégie qui a servi de base au Conseil fédéral pour le message et le projet d'arrêté fédéral qui nous est soumis ce matin. Le Conseil fédéral propose en effet de fixer dans un crédit d'engagement pluriannuel la participation de la Confédération aux grandes manifestations qui auront lieu en Suisse entre 2025 et 2029. Avec un crédit pluriannuel, il entend créer une sécurité de planification pour toutes les parties, grâce à des décisions prises suffisamment tôt. Ainsi, les exigences de la Confédération en matière de durabilité, mais également de bonne gouvernance, peuvent être intégrées très tôt dans la planification et l'organisation d'une manifestation.
Le Conseil fédéral nous soumet, pour l'avenir, deux types de mesures de soutien, dont la mise en oeuvre est prévue dans l'ordonnance sur l'encouragement du sport. En premier lieu, un soutien aux coûts liés à l'organisation des manifestations pour 28,65 millions de francs – c'est l'article 1 de l'arrêté fédéral –, dans lequel figurent les manifestations, auxquelles il ajoute une réserve de 5 millions pour des manifestions plus petites qui feront l'objet de décisions individuelles de l'Office fédéral du sport. En second lieu, un soutien aux mesures particulières d'encouragement du sport, mises en oeuvre par les fédérations sportives dans le cadre des grandes manifestations que je viens de mentionner. L'un des objectifs principaux de cette mesure est de renforcer l'utilisation de ces manifestations pour promouvoir et développer les disciplines sportives concernées, tant pour le sport populaire que pour la relève. Il s'agit en particulier de projets concrets, afin de favoriser la pratique du sport. Un montant de 18 millions de francs est prévu à cet effet à l'article 2 de l'arrêté fédéral.
Le Conseil national a débattu du message le 16 mars dernier. S'il a approuvé les propositions du Conseil fédéral, il a cependant ajouté deux modifications.
Dans un nouvel article 1a, il a ajouté un soutien pour les grandes manifestations récurrentes ayant un rayonnement international avec un montant annuel de 5 millions de francs – cela fait 25 millions de francs en tout.
Dans un nouvel article 2a, il a ajouté le soutien de la possible organisation, cette année déjà, des finales du championnat du monde de tennis féminin par équipe, la Billie Jean King Cup.
Votre commission a examiné le message et le projet d'arrêté fédéral le 30 mars dernier en présence de la cheffe du DDPS et du directeur de l'Office fédéral du sport.
Votre commission salue la stratégie mise en place ainsi que les objectifs et les instruments de mise en oeuvre développés dans le message. Les débats les plus nourris en commission ont porté sur les compléments apportés par le Conseil national. Vous aurez constaté, à l'examen du dépliant, l'existence d'une majorité et d'une minorité à l'article 1a. Je vous propose cependant d'y revenir lors de la discussion par article de tout à l'heure.

C'est avec ces remarques que la commission vous propose d'entrer en matière.

Stark Jakob (V, TG): Gutes Lobbying beginnt mit einer Hochschulstudie, im vorliegenden Fall mit einem Bericht des Instituts für Tourismuswirtschaft der Hochschule Luzern vom 8. Februar 2021 mit dem Titel "Swiss-Top-Sport-Veranstaltungen in der Schweiz". Die Liste dieser jährlich wiederkehrenden Grossanlässe umfasst zwanzig bekannte Anlässe, beispielsweise den Engadiner Skimarathon, das Lauberhornrennen, das Swiss Indoors Basel, die Tour de Suisse oder den CSIO in St. Gallen. In der Studie werden Strategien und Massnahmen zur Förderung und Sicherung dieser Anlässe formuliert, unter anderem unter Punkt III.1: "Voraussetzungen für eine finanzielle Unterstützung durch den Bund prüfen".
Diese Prüfung erfolgte umgehend durch das Bundesamt für Sport und Swiss Olympic, und zwar im Bericht "Strategie Unterstützung Sportgrossanlässe", der am 30. August 2021 publiziert wurde. Dieser Bericht von BASPO und Swiss Olympic kam zum Schluss, dass sich der Bund weiterhin auf einmalige Sportgrossanlässe wie z. B. Weltmeisterschaften konzentrieren soll. Die finanzielle Unterstützung wiederkehrender Sportgrossanlässe wurde abgelehnt, weil es zweckmässig sei, dass diese regional gut verankerten Anlässe weiterhin von den Kantonen unterstützt würden – eine bewährte Aufgabenteilung. Der Bundesrat folgte diesen Überlegungen und legt dem Parlament in diesem Sinne nun den vorliegenden Verpflichtungskredit über knapp 47 Millionen Franken vor.
Weshalb beantragt Ihnen die Minderheit, den Entwurf des Bundesrates zu unterstützen und den Beschluss des Nationalrates abzulehnen, welcher den Kredit auf wiederkehrende sportliche Grossanlässe ausdehnen möchte? Sie hat dafür drei Hauptgründe:
1. Ordnungspolitische Überlegungen: Die Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen in diesem Bereich hat sich bewährt. Wenn der Bund neu auch jährlich wiederkehrende Sportgrossanlässe finanziell unterstützt, ist es auch in diesem Bereich mit der klaren Zuständigkeit und Verantwortung der Kantone vorbei. Denn wenn der Bund mitfinanziert, wird er zu Recht auch mitbestimmen. Die schleichende Zentralisierung der Schweiz geht weiter, der Föderalismus bröckelt dahin. Und beachten Sie: Es geht um die Mitfinanzierung durch den Bund. Bereits heute, und das ist ja auch unbestritten, sind Leistungen des Bundes mit der Armee und dem Zivilschutz auch für jährlich wiederkehrende Sportgrossanlässe wichtig, und sie sollen weiterhin bestehen bleiben.
2. Finanzpolitische Überlegungen: Die Finanzsituation des Bundes ist kritisch. Das Ausgabenwachstum wird systematisch gekürzt, was nötig ist. Die Einhaltung der Schuldenbremse muss zu grossen Kürzungen in den nächsten Voranschlägen und Finanzplänen führen. Ist es in dieser Situation verhältnismässig, weitere 25 Millionen Franken auszugeben? Nein, es ist unverhältnismässig, ja schon fast verantwortungslos, zumal die Finanzsituation der Kantone viel besser ist als jene des Bundes. Und vergessen Sie nicht, dass die Kantone durch ihre Zuständigkeit für Gewinnspiele jährlich Millionen einnehmen, die sie zu einem schönen Teil für die Sportförderung verwenden. 2022 schütteten Swisslos und Loterie Romande zusammen 733,4 Millionen Franken an die Kantone aus. Und auch über den NFA erhalten viele Kantone wichtige Finanzmittel. Grundlage dafür ist eine klare Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen, und genau das werden wir hier wieder verwischen, wenn Sie der Fassung des Nationalrates zustimmen.
3. Vollzugsprobleme und Vollzugsaufwand: Nach dem Willen der Promotoren sollen die Kriterien zur Verteilung der jährlich 5 Millionen Franken durch den Bundesrat in der Verordnung festgelegt werden, also nicht im Gesetz. Sie machen es sich damit sehr einfach, denn die Festlegung der Kriterien wird sehr kontrovers werden. Zum Beispiel müssen diese Anlässe – das war ja in den Ausführungen enthalten – nicht gewinnorientiert sein. Sie müssen also zwangsweise ein Defizit machen, damit sie unterstützt werden können. Wo ist denn da die Challenge? Die Umsetzung dieser Kriterien, wenn sie dann einmal festgelegt sind, wird beim Bund einen enormen Vollzugsaufwand verursachen, von der Antragstellung über die Prüfung bis zur Abrechnung – bei den Veranstaltern auch, aber vor allem beim Bund. Die nötigen Stellen dafür müssten wir eigentlich gleichzeitig auch noch bewilligen.
Und welche der zwanzig Schweizer Top-Sportanlässe sollen am Schluss denn unterstützt werden? In der Nationalratsdebatte standen die Ski-Weltcuprennen in Wengen, Adelboden und St. Moritz im Vordergrund. In den Unterlagen der Promotoren, die uns zugestellt wurden, heisst es jedoch, die jährliche Summe von 5 Millionen Franken würde "sehr breit verteilt und zwischen 50 000 und 300 000 Franken pro Anlass ausmachen" – zwischen 50 000 und 300 000 Franken pro Anlass! Ich bin überzeugt, dass ein ziemlich unappetitlicher Verteilkampf vorprogrammiert ist, der in einen Engpass führen wird, welcher am Ende nur durch eine Erhöhung des Bundesbeitrages überwunden werden kann.
Wenn Sie, wie ich, den Sport lieben, wenn Sie, wie ich, schon an vielen der wiederkehrenden Sportgrossanlässe aktiv oder passiv mitgemacht haben und wenn Sie wirklich sportlich denken, dann sagen Sie Nein zur Ausweitung der finanziellen Bundesunterstützung auf wiederkehrende Sportgrossanlässe.
In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, dem Antrag der Minderheit zu folgen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Stark, wir sind in der Eintretensdebatte, und Sie haben sich jetzt bereits zu Ihrem Minderheitsantrag geäussert. Ich gehe davon aus, dass Sie diesen Antrag somit bereits begründet haben.

Vara Céline (G, NE): Les grandes manifestations sportives ont un impact positif sur la société. C'est largement développé dans le message du Conseil fédéral et c'est une philosophie que je soutiens entièrement. Cependant, ce qui n'est pas mentionné, c'est l'impact sur l'environnement et notamment la biodiversité. Selon l'article 141 de la loi sur le Parlement, les messages du Conseil fédéral doivent faire le point sur "les conséquences économiques, sociales et environnementales du projet ainsi que ses conséquences pour les générations futures", et ce "dans la mesure où des indications substantielles peuvent être fournies". Cela est mis en oeuvre à l'aide d'un guide détaillé relatif à l'analyse d'impact de la réglementation (AIR). Ce dernier indique des points qui doivent obligatoirement être examinés et qui doivent figurer dans chaque message, comme l'assure également le Conseil fédéral dans sa réponse à ma motion 22.4596, "Pas de nouvelles subventions nuisibles à la biodiversité et au climat": "Les nouvelles subventions et leurs éventuels effets indésirables sont examinés aujourd'hui déjà dans le cadre de l'analyse d'impact de la réglementation ou de l'examen y afférent, le quick check. Il en va de même lorsqu'une subvention existante fait l'objet de modifications. Le Conseil fédéral signale les conflits d'objectifs et les synergies, et c'est ensuite au Parlement de les mettre en balance et de trancher."
Cependant, si l'on se penche sur le message concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les grandes manifestations sportives internationales pendant les années 2025 à 2029, on constate que divers chapitres y ont été omis sur le thème des effets, notamment celui concernant les effets sur l'environnement. C'est bien dommage. Ceci aurait dû être traité dans le cadre de l'analyse d'impact de la réglementation obligatoire. Comment peut-on s'assurer que les subventions accordées ici n'ont pas d'effet négatif sur la biodiversité si les impacts potentiels n'ont même pas été identifiés? Les recommandations relatives à un comportement respectueux de l'environnement, par exemple la promotion des transports publics pour les déplacements, sont mises en oeuvre, comme on peut le lire dans le message. Mais qu'en est-il des atteintes structurelles à la nature?
Prenons l'exemple des championnats du monde de ski alpin en 2027. Le Conseil fédéral écrit que les infrastructures de ski de Crans-Montana seront modernisées et agrandies à cette occasion. En plus des infrastructures sportives, des "investissements conséquents sont prévus dans les domaines des transports publics, des infrastructures de transport, des

remontées mécaniques, de l'hôtellerie" et du développement de sites. Certains investissements comportent manifestement le risque de nuire à la biodiversité et au climat. Les impacts sur le climat ainsi que la biodiversité sont importants: comment est-il prévu de concilier ces différents intérêts tout aussi importants?
Je pense que ces impacts doivent être évités à l'avenir et vous remercie par avance pour vos réponses.

Amherd Viola, conseillère fédérale: Les grandes manifestations sportives revêtent une importance particulière pour le sport en Suisse et pour la société dans son ensemble. Il s'agit d'événements marquants pour les athlètes, pour la Suisse en tant que pays ainsi que pour les régions dans lesquelles elles ont lieu. Ces manifestations jouissent d'un soutien important auprès de la population. Elles peuvent à chaque fois compter sur des centaines, voire des milliers de bénévoles. Elles constituent également une grande opportunité pour l'encouragement du sport, car elles donnent des impulsions et servent de vitrine pour le développement des différents sports. Elles ont aussi des répercussions positives sur le tourisme, l'économie et la cohésion sociale et donnent une image positive de la Suisse à l'étranger. Conformément à la loi sur l'encouragement du sport, la Confédération peut soutenir financièrement ces événements.
Le présent projet se base sur la stratégie concernant le soutien aux grandes manifestations sportives. Celle-ci a été élaborée par l'Office fédéral du sport en collaboration avec Swiss Olympic et d'autres partenaires.
Ein zentrales Ziel dieser Strategie ist die verstärkte Nutzung von nachhaltigen Sportgrossanlässen zur Förderung und Entwicklung der entsprechenden Sportarten. Die Sportförderungsverordnung sieht vor, dass der Bund Anlässe nur dann unterstützen kann, wenn der zuständige Sportverband entsprechende Fördermassnahmen im Breiten- und/oder Leistungssport trifft. Mit einer Änderung der Sportförderungsverordnung per 1. Januar 2023 hat der Bundesrat die rechtliche Grundlage dafür geschaffen, dass solche besonderen Sportfördermassnahmen durch den Bund mitfinanziert werden können.
Im Übrigen werden bei der Unterstützung von solchen Sportgrossanlässen immer auch die Fragen der Umweltbelastung und der Nachhaltigkeit im Umweltbereich und nicht nur die Nachhaltigkeit im Sportbereich berücksichtigt. Bei jeder Unterstützung gibt es auch Verträge, die die Themen des Verkehrs, der Abfallbewirtschaftung usw. betreffen und wo festgelegt wird, wie das ausgeführt wird. Das läuft sehr gut, da braucht es keine weitere gesetzliche Massnahme, das wird in den Vereinbarungen so festgelegt.
Die Strategie Unterstützung Sportgrossanlässe zielt zudem darauf ab, mit frühzeitigen Unterstützungsentscheiden Planungssicherheit für alle Beteiligten zu schaffen. Damit können die Auflagen des Bundes zur Nachhaltigkeit im Sport sowie darüber hinausgehende Auflagen früh in die Planung und Organisation eines Anlasses einfliessen. Da werden dann auch die Anliegen, die von Frau Ständerätin Vara hier vorgebracht wurden, mitberücksichtigt.
Mit der vorliegenden Botschaft unterbreitet der Bundesrat dem Parlament zwei Verpflichtungskredite im Umfang von insgesamt 46,65 Millionen Franken. Davon will der Bundesrat 28,65 Millionen Franken für die Beiträge an die Organisation von Sportgrossveranstaltungen zur Verfügung stellen, die zwischen 2025 und 2029 in der Schweiz durchgeführt werden. Damit werden nicht wiederkehrende internationale Sportgrossanlässe der Jahre 2025 bis 2029 unterstützt, darunter die Eishockey-WM 2026, die Ski-Alpin-WM 2027 und die Special Olympic World Winter Games 2029. Das sind Anlässe, die weltweit ganz besondere Beachtung erhalten.
Der zweite Verpflichtungskredit betrifft die Unterstützung von besonderen Sportfördermassnahmen im Zusammenhang mit den Anlässen 2025 bis 2029 im Umfang von 18 Millionen Franken. Ausstrahlungskraft und Dynamik eines Sportgrossanlasses bieten Chancen für die Förderung von Sport und Bewegung in allen Bevölkerungskreisen. Der Bund kann mit den beantragten Mitteln entsprechende Innovationen und Entwicklungen gezielt anstossen und vorantreiben.
Am 4. April 2023 hat die Uefa erfreulicherweise auf Basis eines Kandidaturdossiers des Schweizerischen Fussballverbandes entschieden, die Europameisterschaft der Frauen 2025 in der Schweiz auszutragen. Kosten und Finanzierung des Anlasses sind derzeit noch in Abklärung und werden dem BASPO durch den Schweizerischen Fussballverband so bald wie möglich gemeldet. Der Bundesrat wird dem Parlament einen separaten Kreditantrag zur Unterstützung dieses Projektes vorlegen.
Ich bitte Sie im Namen des Bundesrates, auf das Geschäft einzutreten.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesbeschluss über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportgrossanlässe der Jahre 2025–2029
Arrêté fédéral concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les grandes manifestations sportives internationales pendant les années 2025–2029

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 1a
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Stark, Graf Maya, Maret Marianne, Michel, Noser)
Streichen

Art. 1a
Proposition de la majorité
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Stark, Graf Maya, Maret Marianne, Michel, Noser)
Biffer

Chassot Isabelle (M-E, FR), pour la commission: A l'article 1a, le Conseil national, suivant en cela la majorité de sa commission, a introduit, par 119 voix contre 33 et 35 abstentions, un soutien pour les grandes manifestations sportives récurrentes ayant un rayonnement international. Il a chargé le Conseil fédéral de définir dans une ordonnance les critères d'octroi des subventions prévues.
Le Conseil national a estimé, en résumé, que la distinction entre manifestations internationales ponctuelles et manifestations internationales récurrentes n'avait pas lieu d'être, que les manifestations tant ponctuelles que récurrentes à rayonnement international étaient centrales pour le sport et l'économie et qu'il n'existait aucun motif objectif pour les exclure d'un soutien de la Confédération.
Comme je l'ai précisé dans le débat d'entrée en matière, la commission a débattu largement de l'article 1a. Elle vous propose, par 6 voix contre 5, de suivre le Conseil national. Une minorité propose de biffer cette disposition. Vous avez entendu sa prise de position dans le débat d'entrée en matière. Je me limiterai dès lors à exposer les motifs de la majorité de la commission. Celle-ci soutient cet article, car elle estime que les manifestations sportives récurrentes à rayonnement international poursuivent les mêmes objectifs que les manifestations sportives ponctuelles et qu'elles participent de la même manière à l'entretien d'une image sportive dynamique

et innovante de notre pays. Les manifestations récurrentes connaissent par ailleurs des difficultés tout aussi importantes, si ce n'est plus importantes, que les manifestations ponctuelles pour couvrir leurs dépenses, en raison justement de leur caractère répétitif.
Un autre argument à l'appui de la position de la majorité de la commission est celui de la différence de traitement actuelle entre manifestations sportives récurrentes dans notre pays. Un certain nombre de ces manifestations bénéficient en effet aujourd'hui déjà d'un soutien de la Confédération au travers des prestations du DDPS. Ce principe, je tiens à le souligner, n'est pas critiqué par la commission. Ces manifestations, à l'exemple des épreuves de la Coupe du monde de ski d'Adelboden ou du Tour de Suisse, bénéficient en effet d'un soutien de l'armée par des prestations d'appui de la troupe, d'un soutien de la protection de la population par des prestations de la Protection civile et ou d'un soutien du Secrétariat général du DDPS par la dispense de frais pour la location du matériel.
La commission a souhaité connaître le détail de ces soutiens. Elle a reçu un tableau comparatif des années 2019 et 2022, dont il ressort un nombre restreint de bénéficiaires, dont certains pour lesquels les critères ne sont pas évidents à première vue. Le nouvel article 1a proposé par le Conseil national permettrait, de l'avis de la majorité, d'éliminer cette différence de traitement entre, d'une part, les manifestations récurrentes et les manifestations ponctuelles, et d'autre part, entre les manifestations récurrentes elles-mêmes. Pour mettre en oeuvre cette disposition, il suffit de modifier l'ordonnance sur l'encouragement du sport et de l'activité physique.
J'ai entendu la critique du représentant de la minorité, de notre collègue Stark au sujet de la base légale, mais je tiens à le souligner: c'est ce qui a également été fait pour les manifestations à caractère ponctuelle, la base légale se contentant, dans la loi, de parler de manifestations à caractère international.
Les difficultés à définir ces manifestations et à édicter des critères – vous l'avez également entendu – sont les principaux arguments mis en avant par la minorité, outre les aspects financiers. La majorité ne partage pas cet avis pour les motifs suivants: la loi fédérale sur l'encouragement du sport et de l'activité physique, je l'ai indiqué, ne fait elle-même pas de distinction entre les types de manifestations. Elle se limite en effet à parler de manifestations d'importance nationale et elle ne parle pas de manifestations récurrentes ou ponctuelles à son article 17, se limitant à mentionner le soutien à des manifestations "d'envergure européenne et mondiale, pour autant que les cantons participent de façon appropriée aux frais". La participation de la Confédération est dès lors subsidiaire et la répartition de compétences entre Confédération et cantons est respectée. Deux critères sont mentionnés: d'une part l'envergure de la manifestation d'importance européenne et mondiale et, d'autre part, la nécessité d'une participation des cantons et des régions.
Le Conseil fédéral, en revanche, donne une définition de ce qu'est une grande manifestation sportive dans le message, au chapitre 1, à savoir, je cite: "les compétitions attribuées à un site hôte par une fédération sportive internationale". Voilà un critère supplémentaire. Une fédération sportive internationale doit avoir attribué la compétition. Il continue dans sa définition: "Il s'agit d'une part de championnats du monde et d'Europe, organisés à intervalles irréguliers et plus longs, et, d'autre part, de manifestations sportives internationales s'inscrivant dans le cadre d'une série annuelle de compétitions internationales". Vous l'avez vu: cette définition comprend à la fois les manifestations à caractère ponctuel, organisées à intervalles irréguliers et plus longs, et les manifestations récurrentes, s'inscrivant dans les cas d'une série annuelle de compétitions internationales. La plupart des critères édictés pour les compétitions à caractère ponctuel pourraient donc sans autre être utiles pour la rédaction des dispositions nécessaires à la mise en oeuvre. Swiss Olympic, qui appuie la proposition de la majorité, a proposé son soutien pour la mise en oeuvre du dispositif.
Quant à l'aspect financier, il convient de mentionner la hauteur du montant du soutien, de l'ordre de 5 millions de francs, ce qui représente pour la période 25 millions. Cela correspond, nota bene, aux 5 millions réservés pour les plus petites manifestations à caractère unique, prévus à l'article 1, raison pour laquelle il paraît à votre commission, en tout cas à sa majorité, que cet effort est possible, et doit même être fait, pour ces manifestations, étant donné le rôle qu'elles remplissent pour l'image de notre pays, mais aussi pour l'amour que nous avons tous pour le sport.
C'est avec ces arguments que la majorité de votre commission vous propose d'adopter l'article 1a dans la version du Conseil national.

Müller Damian (RL, LU): Ich lege meine Interessenbindungen offen: Als Präsident des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport kenne ich die aktuellen Herausforderungen in den in unserer Zuständigkeit liegenden neuen Disziplinen. Als Präsident des zehntgrössten Sportverbandes dieses Landes habe ich eben auch einen engen Austausch mit meinen Kolleginnen und Kollegen aus den anderen Sportverbänden. Wiederkehrende Sportanlässe haben für die Schweiz einen zählbaren Mehrwert. Gleichzeitig wird das Umfeld für solche Events eben schwieriger, wie die Studie der Hochschule Luzern zeigt. Steigende Anforderungen, aber auch Auflagen in den Bereichen Sport, Sicherheit, Infrastruktur und Personal führen zu immer höheren Kosten und, damit verbunden, zu Existenzproblemen bei den Veranstaltern. Die Frau Bundesrätin hat beim Eintreten das Problem der steigenden Anforderungen, gerade in Bezug auf die Nachhaltigkeit, sehr klar erwähnt. Was zum Beispiel der Rotsee in Luzern für die Ruderwelt ist, ist eben das Gründenmoos in St. Gallen für die Reiterwelt: ein Mekka, notabene mit Naturarenen, welche bis anhin wenig Beton gesehen haben.
Frau Kollegin Chassot hat hervorragend erklärt, dass es eben nicht nur um Welt- und Europameisterschaften geht. Es sind eben genau diese Grossveranstalter, die wiederkehrend ihre Position international erkämpfen müssen, um überhaupt in den Genuss zu kommen, einmal auch eine Europameisterschaft austragen zu können.
Mit ihrer Kontinuität sind diese Grossveranstaltungen ein Garant für die Förderung von Nachwuchs, von Breiten- und Spitzensport. Sport wiederum fungiert als integratives Element innerhalb unserer Gesellschaft. Bei all den spaltenden Elementen tun wir für unser Land gut daran, den Kitt innerhalb unserer Gesellschaft zu stärken. Wir müssen zeitgemässe Rahmenbedingungen und das Personal bieten und den Veranstaltern, wo nötig, auch finanziell unter die Arme greifen.
Mit diesen Beiträgen schaffen wir weiter auch gleich lange Spiesse für alle, die Veranstaltungen organisieren. Bisher haben nur einmalige Anlässe Unterstützung vom Bund erhalten. Meines Erachtens ist das falsch, denn die wiederkehrenden Anlässe sind eben die Basis für die einmaligen Grossanlässe. Das Know-how, der Rückhalt der Sportarten sowie die Schweizer Medaillensiegerinnen und -sieger werden an den wiederkehrenden Anlässen aufgebaut, und diese gewinnen dann an einem einmaligen Anlass eben auch eine Medaille.
Diese Unterstützung darf kein Blankocheque sein; wir müssen die Bundesfinanzen wie immer im Blick behalten. Für uns alle ist auch klar, dass die Unterstützung eben auch transparent und nur bei Bedarf erfolgt. Anlässe, die eine Unterstützung beantragen, müssen ihre finanziellen Verhältnisse offenlegen; überhöhte Gewinne und Löhne sind ein Tabu, und nicht beanspruchte Gelder sollen zurück in die Bundeskasse fliessen.
Kurz: Wir fördern den gesellschaftlichen Zusammenhalt, unterstützen die Stars von morgen und schaffen gleich lange Spiesse für die verschiedenen Veranstaltungstypen.
Ich bitte Sie, hier dem Antrag der Kommissionsmehrheit zuzustimmen.

Stark Jakob (V, TG): Erlauben Sie mir, dass ich mich nochmals kurz melde. Die Argumente, die Kollege Müller und Kollegin Chassot vorgetragen haben, sind alle sehr gut. Ja, ich bin da einverstanden, wir müssen diesen Sportgrossanlässen Sorge tragen, sie haben ihre Wirkung. Die Frage ist aber eben: Genügt das, um dem Bund hier neue Aufgaben und Kompetenzen zu geben? Ich sage Ihnen: Wehret den Anfängen! Wenn Sie die finanziellen Voraussetzungen anschauen,

dann sehen Sie, dass der Bund in einer schwierigen Situation ist und die Kantone in einer sehr guten Verfassung sind. Ja, sind dann die Kantone sonst nicht in der Lage dazu? Wir sind hier im Ständerat. Auch wenn alle Argumente sehr gut sind: Setzen wir uns in unseren Kantonen dafür ein, dass sie sich für ihre Anlässe starkmachen.
Noch ein Letztes zu dieser internationalen Ausstrahlung: Wie haben Sie es dann mit den eidgenössischen Schwingfesten, mit den eidgenössischen Schützenfesten, mit den eidgenössischen Turnfesten? Erhalten diese dann keine Unterstützung? Wo ist da die Gerechtigkeit? Ich sage nochmals, die Umsetzung wird ganz schwierig werden.
Das Entscheidende ist der Grundsatz, und im Grundsätzlichen können wir einen sauberen Entscheid fällen. Wenn Sie hier der Mehrheit folgen, verursachen Sie einen Dammbruch: Der Bund wird sich in Zukunft hier immer stärker engagieren, und der Föderalismus wird ein weiteres Mal ein Stück eingeschränkt.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich melde mich auch noch rasch, auch aus Solidarität mit Herrn Stark, damit er hier nicht alleine die Minderheit vertreten muss.
Sie müssen sich bewusst sein: Wenn Sie diese Leuchtturmanlässe, die jährlich stattfinden, finanziell unterstützen, dann zementieren Sie natürlich auch ein System und machen es anderen Anlässen viel, viel schwieriger, überhaupt gross zu werden. Es ist noch schwierig zu definieren, welche Grossanlässe wirklich die Kriterien erfüllen, die erfüllt sein müssen, um förderungswürdig zu sein. Und neue Anlässe, die auch spannend sind – ich denke an die ganze Mountainbike-Szene, die in den letzten paar Jahren entstanden ist –, müssen die ganze Sache dann auf dem freien Markt erwirtschaften. Wie werden denn da die finanziellen Richtlinien richtig festgelegt? Ich meine, man kann mit Mountainbikes Geld verdienen, ohne dass die, die Velo fahren, Geld verdienen, und man kann auch mit Pferden Beträge verdienen, die höher sind als manche Banker-Boni, ohne dass der Reiter etwas verdient. Es gibt also ganz viele Kriterien, die sehr schwierig zu fassen sind.
Darum: Wehren Sie den Anfängen, stimmen Sie mit der Minderheit Stark!

Amherd Viola, Bundesrätin: Sie haben es gehört: Der Nationalrat hat beschlossen, einen zusätzlichen Verpflichtungskredit zur Unterstützung von wiederkehrenden Grossanlässen mit internationaler Ausstrahlung im Umfang von 25 Millionen Franken zu bewilligen. Ihre Kommission hat diesem Beschluss mit knapper Mehrheit ebenfalls zugestimmt.
Die Sportförderungsverordnung schliesst dies heute aus. Der Bundesrat hat in der Botschaft auf den Seiten 8, 13 und 14 dargelegt, dass und warum er weiterhin keine solchen Beiträge vorsieht. Ich verzichte darauf, das alles zu wiederholen. Der Minderheitssprecher hat diese Argumente und auch die entsprechende Stellungnahme des Bundesrates sehr detailliert ausgeführt.
In diesem Sinne beantrage ich Ihnen, den neuen Artikel 1a zu streichen und hier dem Bundesrat zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.076/5810)
Für den Antrag der Mehrheit ... 31 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 9 Stimmen
(3 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.076/5811)
Für Annahme der Ausgabe ... 36 Stimmen
Dagegen ... 3 Stimmen
(4 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 2a
Antrag der Kommission
Streichen
Proposition de la commission
Biffer

Chassot Isabelle (M-E, FR), pour la commission: La commission propose de biffer cette disposition. Cette décision, prise en commission le 30 mars dernier, avait pour motif principal que ce soutien à une manifestation prévue en 2023 n'avait pas sa place dans un crédit d'engagement pour les années 2025 à 2029 et qu'un éventuel soutien, que la commission ne remettait pas en cause, devait le cas échéant passer par un crédit supplémentaire.
Le directeur de l'Office fédéral du sport nous a depuis lors informés que cette manifestation n'aurait de toute manière pas lieu en Suisse en 2023, mais qu'elle aurait lieu en Espagne. Il est possible cependant qu'elle ait lieu, d'ici deux à trois ans, dans notre pays – nous aurons peut-être l'occasion d'y revenir. L'Office fédéral du sport n'a en effet reçu aucune annonce à ce jour de la Fédération suisse de tennis. C'était l'occasion pour son directeur de me prier de rappeler qu'une décision de principe en faveur d'un soutien est toujours possible, même en l'absence d'une décision définitive de la Fédération internationale de tennis, un des éléments importants de la nouvelle procédure étant justement celle d'une bonne planification. L'Office fédéral du sport attend dès lors une proposition de la Fédération suisse de tennis.
Je vous propose en résumé de biffer cette disposition qui est devenue sans objet.

Amherd Viola, Bundesrätin: Ich bitte Sie, dem Antrag der Kommission zuzustimmen. Die Sprecherin hat die Begründung ausgeführt, ich habe nichts zu ergänzen.

Angenommen – Adopté

Art. 3, 4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.076/5812)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(3 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat. Ich verabschiede die Frau Vizepräsidentin des Bundesrates, danke ihr für ihre Anwesenheit heute Morgen und wünsche ihr einen schönen Tag.

22.461

Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft

Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Thorens Goumaz Adèle (G, VD), pour la commission: La Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie s'est penchée à trois reprises sur cet objet, le 3 février, le 20 mars et le 2 mai 2023. A l'issue de ces trois séances, elle a adopté le projet de loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes, qui met en oeuvre l'initiative parlementaire 22.461.

Tout au long de ses travaux, notre commission a cherché à trouver le juste équilibre entre, d'une part, une accélération des procédures, considérée par tous ses membres comme indispensable et, d'autre part, le respect des processus démocratiques, en particulier au niveau local.

Sur le fond, nous voulons permettre à l'éolien de jouer pleinement son rôle pour contribuer à la sécurité de l'approvisionnement énergétique de notre pays, en particulier pendant la période hivernale, où l'éolien a l'avantage de compléter de manière idéale la production solaire et la production hydraulique.

Cependant, il n'est pas question, aux yeux des membres de la commission, de passer outre les processus démocratiques. Le coeur de nos discussions a ainsi concerné le rôle des communes dans le cadre de l'accélération des procédures. Notre volonté a été de nous assurer que les communes restent impliquées, dans tous les cas et sans exception possible. Notre commission considère en effet que les projets éoliens doivent se faire avec l'accord des communautés locales concernées et bénéficier ainsi d'un niveau élevé de légitimité démocratique. Dès lors, si le fait que nous accélérions les procédures est important, l'étape décisionnelle locale ne doit et ne peut pas être négligée.

Ce point constitue une contribution importante de notre commission à cet objet développé par la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national. Il explique que nous ayons eu besoin d'un peu de temps pour le traiter. La commission de l'autre conseil avait en effet initialement souhaité que nous traitions ce dossier de manière extrêmement rapide, en parallèle, pour pouvoir le terminer déjà pendant la session de mars dernier. Notre commission a refusé de souscrire à cette demande, considérant que cet objet méritait un traitement approfondi, afin de livrer une version consolidée du point de vue des droits démocratiques, quitte à prendre quelques mois de travail supplémentaires. Nous nous sommes toutefois engagés à présenter ce dossier au conseil à la présente session de juin, ce que nous sommes parvenus à faire.

Nous avons donc mis ce délai à profit pour améliorer le projet adopté le 8 mars 2023 par le Conseil national, par 134 voix contre 51 et 9 abstentions, sur le point spécifique de la prise en compte des communes dans les processus décisionnels. Ce sujet nous a semblé central pour une mise en oeuvre proportionnée et acceptable des procédures accélérées décidées par le Conseil national.

Ces améliorations ayant été apportées, notre commission souhaite, tout comme celle du Conseil national, que le projet puisse être mis en oeuvre le plus tôt possible. En effet, le temps presse. La plupart des projets concernés sont déjà anciens, et la situation actuelle en matière de lenteur des procédures est profondément insatisfaisante. Pour le parc éolien du Saint-Gothard, par exemple, la procédure a duré 19 ans au total. Autre exemple, dans le cas du parc éolien de Sainte-Croix, on parle d'une procédure de 24 ans. C'est inacceptable. Nous ne pouvons pas continuer ainsi alors que nous sommes dans une situation critique pour notre approvisionnement électrique, en particulier en hiver, période durant laquelle les installations éoliennes sont justement plus productives.

A l'exception du rôle des communes, notre commission a approuvé tel quel le reste du projet issu du Conseil national. Très concrètement, il s'agit de proposer une procédure accélérée qui doit s'appliquer à un nombre restreint de projets éoliens d'intérêt national, jusqu'à ce qu'une puissance supplémentaire de 600 mégawatts soit installée, ce qui correspond, en moyenne, à une production annuelle d'environ 1 térawattheure. Les cantons seront désormais responsables de l'autorisation de construire pour ces projets. De plus, les voies de droit de recours contre les autorisations délivrées par les cantons seront restreintes. Un recours ne sera plus recevable que devant le tribunal cantonal supérieur. Un recours devant le Tribunal fédéral ne sera, quant à lui, possible que pour clarifier les questions juridiques de principe.

Il faut, toutefois, souligner les limites de ce projet. Encore une fois, un plafond en matière de puissance totale des installations pouvant bénéficier de cette procédure accélérée a été fixé. Dès que ce plafond aura été atteint, la procédure usuelle sera à nouveau appliquée. De plus, des conditions claires limitent l'accès à la procédure accélérée. Seules les installations éoliennes d'intérêt national, dont les plans d'affectation sont entrés en force, peuvent y prétendre. Il s'agit, de facto, de projets anciens, déjà bien avancés dans les procédures et qui doivent enfin pouvoir être réalisés.

L'administration nous a fourni une liste des projets éoliens actuellement en suspens, répartis en trois catégories selon leur état d'avancement, qui pourraient correspondre aux critères imposés. Ils représentent au total 123 turbines. Ces dernières correspondent, cependant, à une puissance inférieure au plafond fixé à 600 mégawatts. Quelques dizaines de turbines supplémentaires, pour autant qu'elles répondent aux exigences requises, pourraient s'ajouter à ce nombre, en fonction de leur puissance respective. En plus de ces limitations, la commission a voulu s'assurer que les projets concernés aient été validés par les communes.

Nous avons débattu de manière approfondie de plusieurs formulations différentes et sommes même passés par une proposition de réexamen, "Rückkommensantrag", pour parvenir finalement à un résultat qui nous satisfait toutes et tous.

A vrai dire, c'est le canton de Neuchâtel qui nous a donné du fil à retordre. En effet, Neuchâtel constitue une exception dans la mesure où c'est le canton qui y adopte les plans d'affectation, alors que ce sont en principe les communes qui le font partout ailleurs. A Neuchâtel, cette compétence cantonale jouit toutefois d'une forte légitimité démocratique, puisqu'elle a été décidée par le peuple lui-même en 2014, à plus de 65 pour cent des voix. Les communes du canton, y compris celles qui étaient directement concernées par des projets éoliens, ont aussi approuvé cette planification au niveau cantonal. Aux yeux de notre commission, il était indispensable de tenir compte de cette spécificité.

Dès lors, nous avons adapté le projet du Conseil national sur deux points: tout d'abord, nous avons modifié l'article 71c alinéa 1 de la loi sur l'énergie, en précisant que, pour prétendre à la procédure accélérée, les installations éoliennes doivent

non seulement être d'intérêt national et disposer d'un plan d'affectation entré en force, mais que ce plan d'affectation doit en plus avoir été décidé par les communes. Par ailleurs, pour tenir compte de la situation spécifique du canton de Neuchâtel, nous avons ajouté au même article un alinéa 1bis, qui précise que les règles énoncées s'appliquent également si le plan d'affectation entré en force a été décidé par le canton, pour autant que cette compétence s'appuie sur un acte sujet au référendum, et que cet acte ait été adopté avant l'entrée en vigueur des présentes dispositions.
Ces deux modifications du projet du Conseil national ont été adoptées à l'unanimité des membres de notre commission. C'est également, chers collègues, à l'unanimité que les membres de la commission ont adopté le projet lors du vote sur l'ensemble.
J'aimerais rappeler, en conclusion, que ce projet s'inscrit dans une offensive globale en faveur des énergies renouvelables et de la sécurité de notre approvisionnement.
Nous avons déjà voté sur le projet "Solar-Express", qui en est maintenant à la phase de la mise en oeuvre. Nous nous prononcerons aujourd'hui encore sur le projet d'acte modificateur unique ("Mantelerlass") qui propose un éventail d'instruments efficaces afin d'atteindre des objectifs très ambitieux en matière de développement des énergies renouvelables.
Enfin, le Conseil fédéral nous soumettra cet été un nouvel objet concernant l'accélération des procédures, qui visera cette fois-ci le long terme, alors que le projet dont nous parlons maintenant reste de portée limitée et de court terme. L'ensemble de ces mesures vise à accélérer l'indispensable transition vers les énergies renouvelables qui nous permettra en quelques années d'assurer la sécurité de notre approvisionnement énergétique, y compris en hiver, tout en augmentant de manière importante notre degré d'autonomie face aux importations.
J'aimerais faire encore deux remarques formelles avant de terminer. Tout d'abord, le véritable titre de la loi est celui qui se trouve sur la première page du dépliant: "Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)". C'est le titre de la loi sur laquelle nous votons aujourd'hui. Tout en haut du dépliant se trouve par contre le titre initial et politique du projet, à savoir: "22.461 n Initiative parlementaire. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation". Ce titre politique n'est évidemment plus d'actualité, puisqu'il ne s'agit finalement pas d'une loi urgente et que le thème des centrales hydrauliques à accumulation a été traité dans le "Mantelerlass". Ce titre politique initial restera toutefois présent sur Curia Vista, même s'il n'est plus formellement le titre de la loi.
Ma deuxième remarque formelle concerne la Commission de rédaction. Celle-ci propose de remplacer, à l'article 71c alinéa 2, la phrase: "Sur la proposition de l'auteur de la demande, l'autorité qui était compétente à ce moment-là statue sur la demande ou le recours concerné", par la phrase suivante: "L'auteur de la demande peut toutefois exiger que l'autorité qui était compétente à ce moment-là statue sur la demande ou le recours concerné."
En effet, l'auteur de la demande fait usage d'un droit. Il ne s'agit donc pas d'une simple proposition. Cette clarification est faite à l'intention du Conseil national.
Chers collègues, je vous remercie pour votre attention et vous recommande, au nom de la commission, de soutenir ce projet tel que nous l'avons amendé.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich möchte einen Gedanken zur Verwischung und Verlagerung raumplanerischer Kompetenzen zwischen den Staatsebenen äussern. Bis jetzt bestand mein Staatsverständnis darin, und so habe ich es auch einmal an der Universität gelernt, beim früheren Berner Ständerat Zimmerli, dass die Raumplanung eine Verbundaufgabe über alle drei Staatsebenen sei und dass jeder Ebene eine Funktion zugeordnet werde. So steht es auch in den Lehrbüchern, d. h., dass der Bund für die Grundsatzgesetzgebung im Bereiche der Raumplanung zuständig sei, der Kanton für die Richtplanung und die Gemeinden für die Nutzungsplanung. Ich stelle fest, dass diese Ordnung – ich möchte sie nicht als "göttliche Ordnung" bezeichnen – zunehmend durcheinandergerät. Und ich stelle fest, dass die Kompetenzen je nachdem, wie es gerade passt, auch durch das Parlament, zwischen den jeweiligen Staatsebenen verschoben werden. Dies tut man immer mit dem Vorwand, es müsse schneller und einfacher gehen, man müsse die Verfahren koordinieren, und man bemerkt zu wenig, was man damit aufs Spiel setzt. Man setzt damit nämlich die demokratische Mitwirkung der Bevölkerung und den individuellen Rechtsschutz aufs Spiel.
Herzstück jeder raumplanerischen Tätigkeit, auf welcher Ebene auch immer, ist die Interessenabwägung. Da beginnt es: Wenn die Interessenabwägung nicht mehr auf jener Staatsebene stattfinden kann, die auch für die Bewilligungen zuständig ist, dann stimmt dieses Zusammenspiel schon einmal nicht. Ich stelle auch fest, dass die Interessenabwägung zunehmend auf eine höhere Stufe gehoben wird, was zur Folge hat, dass auf den unteren Ebenen eigentlich nichts mehr abzuwägen ist.
Auch in dieser Vorlage werden der individuelle Rechtsschutz, die politische Mitwirkung, die Bewilligungshoheiten geopfert mit dem vielleicht guten Argument, es müsse schneller gehen. Ich finde, es ist ein hoher Preis, den man bezahlt, nämlich den Preis, die demokratische Mitwirkung und den Rechtsschutz der Betroffenen einzuschränken.
Ich bin froh, dass unsere Kommission gegenüber der nationalrätlichen Fassung etwas Gegensteuer gegeben hat, bin aber überzeugt davon, dass die Raumplanung mehr Demokratie erträgt und verdient – und der Föderalismus sowieso. Dies ist mehr im Sinn eines Hinweises gemeint, dass wir uns hier in einem Feld bewegen, welches auch stark präjudizielle Wirkungen für die Zukunft haben wird.
In der Aktennotiz des Bundesamts für Justiz, die im Zusammenhang mit dem "Solar-Express" erstellt wurde, lese ich, man müsse mittelfristig darüber nachdenken, ob nicht die Stromerzeugungsinfrastruktur sogar in die Zuständigkeit des Bundes fallen müsste, gleich wie die Eisenbahninfrastruktur. Davon sind wir nicht mehr so weit entfernt, wenn jetzt die Kompetenzen von den Gemeinden auf die Kantone übertragen werden. Der nächste Schritt wird dann sein, dass der Bund sich zuständig fühlt, auch in diesen heiklen raumplanerischen Fragen die Interessenabwägung ausschliesslich selber vorzunehmen.

Hefti Thomas (RL, GL): Sie wissen, dass ich gerne Kraftwerke baue, aber ich möchte das Votum von Kollege Engler unterstützen. Ich schliesse mich dem an.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich kann es etwas abgekürzt machen, da die Kommissionspräsidentin die aktuelle Vorlage hier sehr ausführlich vorgestellt hat. Die Kommission hat der Vorlage ja auch einstimmig zugestimmt. Ich möchte Ihnen namens des Bundesrates auch hier Eintreten und anschliessend Zustimmung zur Vorlage empfehlen.
Trotzdem nochmals zur Frage, welches die wesentlichen Punkte sind: Die Verfahren sollen beschleunigt werden, indem die kantonalen Behörden die Baubewilligung erteilen, anstatt wie bisher die Gemeinden. Das ist tatsächlich eine Verschiebung, wie sie vorhin angesprochen wurde, indem nur noch eine Beschwerdeinstanz, das obere kantonale Gericht, besteht und der Weiterzug an das Bundesgericht nur zur Klärung von Rechtsfragen von grundsätzlicher Bedeutung möglich ist. Die Voraussetzung für die Verfahrensbeschleunigung ist, dass für die Projekte eine rechtsgültige Nutzungsplanung vorliegt und die Umweltverträglichkeit bereits geprüft und rechtskräftig festgestellt wurde. Die beschleunigten Verfahren – das ist hier durchaus eine Einschränkung – gelten nur für Anlagen von nationalem Interesse mit einer Jahresproduktion von 20 Gigawattstunden oder mehr, und sie gelten bis zu einer schweizweit zusätzlich installierten Leistung solcher Anlagen von 600 Megawatt im Vergleich zum Jahr 2021.
Der Bundesrat unterstützt die Vorlage aus folgenden Gründen:

Die Stromproduktion aus erneuerbaren Energien muss zur Steigerung der Versorgungssicherheit ausgebaut werden. Hier möchte ich kurz Stellung nehmen zu den eben gehaltenen Voten: Ich habe grosses Verständnis dafür, dass man hier nicht eine dauerhafte Vermischung machen will. Es ist für den Bundesrat einfach auch eine Güterabwägung, weil wir eine Strommangellage nach wie vor nicht ausschliessen können. Das Risiko ist eher kleiner geworden, aber ausschliessen können wir es nicht.

Wir können das wohl auch in den nächsten Jahren nicht ausschliessen, bis wir – ich sage es jetzt etwas lapidar – ein paar Terawattstunden Winterstrom zugebaut haben. Hier, meine ich, ist der Rat gut unterwegs, indem er eben, in Abweichung von der üblichen Aufgabenteilung, sagt, dass er 1 Terawattstunde oder 600 Megawatt Leistung bei der Windenergie haben möchte; das sowohl in Ergänzung zum "Solar-Express", wo ja eine ähnliche Situation herrscht und wo wir von 2 Terawattstunden gesprochen haben, als auch in Ergänzung zum Mantelerlass, den wir anschliessend in zweiter Lesung beraten werden, wo nochmals von 2 Terawattstunden die Rede ist.

Ich denke, wenn in den nächsten Jahren diese Zielsetzung oder mindestens die Hälfte davon erreicht wird, also 2,5 bis 3 Terawattstunden, können wir davon ausgehen, dass wir dann wieder aus dieser Mangellage herauskommen oder dieses Risiko zumindest sehr stark abgefedert haben. Und in der Güterabwägung meine ich, dass es zur Abwendung oder Verhinderung einer Mangellage ebendieser Verschiebungen bedarf, damit wir eine Beschleunigung haben.

Gleichzeitig bin ich aber auch der Meinung, dass das dann nicht Standard werden sollte. Ich glaube, beim Mantelerlass handelt es sich dann um eine dauernde, längerfristige Angelegenheit. In dem Sinne teile ich also Ihre Auffassung im Zusammenhang mit der klaren Begrenzung, wie wir sie haben; ich glaube, das sind wir uns schuldig. Trotzdem benötigen wir diese paar Terawattstunden wirklich sehr dringend. Kommt hinzu, dass ein Grossteil der Projekte in dieser Vorlage die Nutzungsplanung bereits hinter sich hat und eigentlich auf dem Weg ist. Die Beschleunigung ohne starkes Ritzen der Mitspracherechte ist hier also problemlos möglich.

Vor diesem Hintergrund bitte ich Sie namens des Bundesrates, einzutreten. Ich verzichte auf Ausführungen darüber, was im Detail geändert wurde, und verweise auf die Ausführungen der Kommissionspräsidentin. Was ich sehr unterstütze, auch für die Mehrheitsfähigkeit in einem allfälligen Referendum, ist, was die ständerätliche Kommission hier festgelegt hat: dass die Nutzungsplanung jeweils von der Gemeinde durchgeführt werden muss, mit Ausnahme des Kantons Neuenburg, wo die Gemeinden das an den Kanton delegiert haben.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Windenergieanlagen (Änderung des Energiegesetzes und des Bundesgerichtsgesetzes)
Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, ch. I introduction
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 71c
Antrag der Kommission
Abs. 1
Für Windenergieanlagen von nationalem Interesse, die über einen rechtskräftigen Nutzungsplan verfügen, der von der Gemeinde beschlossen wurde, gilt bis zu einer schweizweit zusätzlich installierten Leistung solcher Anlagen von 600 MW im Vergleich zum Jahr 2021:
...
Abs. 1bis
Die Regelungen in Absatz 1 kommen auch bei einem rechtskräftigen Nutzungsplan, der vom Kanton beschlossen wurde, zur Anwendung, wenn:
a. sich die kantonale Zuständigkeit für die Nutzungsplanung auf einen referendumsfähigen Erlass stützt;
b. dieser Erlass vor Inkrafttreten dieses Artikels verabschiedet wurde.
Abs. 2, 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 71c
Proposition de la commission
Al. 1
En ce qui concerne les installations éoliennes d'intérêt national dont le plan d'affectation entré en force a été décidé par la commune, jusqu'à ce que ces installations disposent d'une puissance installée supplémentaire, à l'échelle de la Suisse, de 600 MW par rapport à 2021, les règles suivantes s'appliquent:
...
Al. 1bis
Les règles figurant à l'alinéa 1 s'appliquent également si le plan d'affectation entré en force a été décidé par le canton, pour autant:
a. que la compétence cantonale s'appuie, pour les plans d'affectation, sur un acte sujet à référendum;
b. que cet acte ait été adopté avant l'entrée en vigueur du présent article.
Al. 2, 3
Adhérer à la décision du Conseil national

Abs. 1 – Al. 1

Thorens Goumaz Adèle (G, VD), pour la commission: J'ai expliqué, dans mon introduction, les deux modifications qui sont proposées dans le texte de la loi. Il s'agit ici de la première, qui introduit la nécessité que le plan d'affectation entré en force ait été formellement décidé par la commune.

Rieder Beat (M-E, VS): Die zwei Voten von Herrn Kollege Engler und Herrn Kollege Hefti muss ich ein wenig in einen Rahmen stellen. Die UREK-S hat sich wirklich bemüht, gerade bei diesem Geschäft dafür zu sorgen, dass die Gemeinde, als kleinste politische Einheit, schlussendlich entscheidet, ob sie solche Anlagen will – ja oder nein. Etwas Direktdemokratischeres ist mir nicht bekannt.

Wahrscheinlich haben wir hier in einem Bereich – bei der Windenergie – der Gemeinde mehr Raumplanungskompetenz gegeben als im gesamten übrigen Raumplanungsgesetz. Daher bin ich der Meinung, dass der Ständerat hier diesen Aspekten, die Kollege Engler zu Recht entwickelt hat, genügend Rechnung getragen hat, sogar ausgesprochen stark Rechnung getragen hat. Das möchte ich hier zu Protokoll geben.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Abs. 1bis – Al. 1bis

Thorens Goumaz Adèle (G, VD), pour la commission: Il s'agit ici du fameux article supplémentaire qui permet d'intégrer la spécificité neuchâteloise dans la loi, à savoir que

les Neuchâtelois ont démocratiquement décidé que c'était le canton qui approuvait les plans d'affectation.
Dans ces conditions, votre commission, comme M. Rieder vient de le dire, a vraiment souhaité que les projets pouvant bénéficier de cette procédure accélérée bénéficient également d'une légitimité démocratique au niveau le plus local possible. Nous avons donc considéré que, dans le cas où c'est le peuple qui prend la décision de charger le canton de valider les plans d'affectation, cette condition doit également être prise en compte.

Angenommen – Adopté

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Ziff. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. II
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.461/5813)
Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.064

Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir führen eine gemeinsame Debatte über Eintreten auf die Vorlagen 1 und 2.

Burkart Thierry (RL, AG), für die Kommission: Worum geht es? Vorab möchte ich festhalten, dass die schweizerische Verlagerungspolitik, um die es hier im weiteren Sinne geht, ein Erfolg ist. Im Jahre 2001 durchquerten noch 1,4 Millionen Lastwagen die Alpen, im Jahre 2022 waren es noch 880 000, so die letzte Messung. 72,4 Prozent aller alpenquerenden Verkehre auf der Strasse sind verlagert worden. Dieser Erfolg beruht auf drei Instrumenten: erstens auf der Neuen Eisenbahn-Alpentransversale, zweitens auf der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe und drittens auf dem 4-Meter-Korridor und dem Bau von Terminals. Zur Neuen Eisenbahn-Alpentransversale ist zu sagen, dass sie im Wesentlichen wiederum zwei Instrumente kennt: erstens den unbegleiteten kombinierten Verkehr (UKV), das ist das Verladen von Containern auf die Schiene, und zweitens, in stark untergeordnetem Sinne, die rollende Landstrasse (Rola). Dort geht es darum, dass die LKW bzw. die motorisierten Schwerverkehrstransporte als Ganzes verladen werden.
Was will der Bundesrat? Der Bundesrat will die finanzielle Unterstützung für die Rola zur Beförderung von LKW auf der Schiene bis Ende 2026 fortführen. Das ist hier grundsätzlich der Antrag, um den es geht, denn eigentlich läuft die Finanzierung 2023 aus. Begründet wird die geplante Verlängerung mit einer schrittweisen Einstellung der Rola. Das Ziel ist, dass bis 2026 im unbegleiteten kombinierten Verkehr zusätzliche Kapazitäten und Angebote aufgebaut werden, d. h., bis dann findet ein Wechsel der transportierten Sendungen von der Rola zum UKV statt, also eine vollständige Transportierung mit dem UKV. Die Einstellung der Rola bereits per 2023, d. h. ohne Verlängerung, würde gemäss Darstellung des Bundesrates hingegen unmittelbar zu einer Rückverlagerung auf die Strasse führen. Für die Verlängerung wird ein Kredit in der Höhe von 64 Millionen Franken beantragt.
Wenn ich für ein besseres Verständnis noch kurz zurückblicken darf: Es ist so, dass grundsätzlich zwei Rola-Operateure einen Auftrag hatten. Das waren damals die Hupac SA und die Ralpin AG. Sie haben die Verbindung zwischen Freiburg im Breisgau und Novara über die Lötschberg-Simplon-Achse sowie verschiedene Verbindungen über die Gotthardachse hergestellt. 2005 wurden die alpenquerenden schweizerischen Strassen dank der Rola erstmals um jährlich mehr als 100 000 Lastwagenfahrten entlastet. 2009

wurde der Betrieb der Rola durch die Schweiz für die Jahre 2012 bis 2018 international ausgeschrieben. In der Folge hat der Bund mit der Ralpin AG als einziger Offertstellerin Verhandlungen aufgenommen. Die Ralpin AG hat dann die Verbindung Freiburg im Breisgau-Novara via Lötschberg-Simplon-Achse ab 2012 von der Hupac SA übernommen. Im Jahr 2015 wurde auf der Rola quasi der Rekord erreicht. Damals wurden 110 000 Fahrzeuge verladen. Mit dem Auslaufen der damaligen Rahmenvereinbarung wurde das Angebot via Gotthardachse per 2018 wegen schlechter Subventionseffizienz infolge geringer Nachfrage und hoher Produktionskosten eingestellt.
Die geltende Rahmenvereinbarung läuft von 2019 bis Ende 2023. Mit ihr ist die jährliche Abgeltung an die Rola von über 30 Millionen Franken pro Jahr auf jährlich noch maximal 23 Millionen gesunken.
Weil die Verkehrsmengen in den Jahren 2019 bis 2021 deutlich unter den ursprünglich vorgesehenen Mengen von 100 000 Fahrzeugen geblieben sind, lagen auch die Abgeltungen, die nach effektiv erbrachter Leistung ausgerichtet werden, deutlich unter dem Budget. 2019 wurden für die 86 000 auf der Rola transportierten Fahrzeuge 20 Millionen Franken ausbezahlt. Ich beziehe mich auf das Jahr 2019, weil im Anschluss die nicht repräsentativen Covid-Jahre folgten, in denen mit massiv tieferen Zahlen operiert werden musste.
Die Rola ist eigentlich, das ist unbestritten, ein Auslaufmodell der schweizerischen Verlagerungspolitik. Ihr Betrieb ist seit Jahren nur dank staatlichen Subventionen möglich. Ohne finanzielle Unterstützung durch den Bund kann grundsätzlich keine Kostendeckung erreicht werden. Die Gründe sind ein schlechtes Kosten-Nutzen-Verhältnis, bedingt durch eine hohe Taralast, die auf der Rola transportiert wird, sowie durch die fehlende Auslastung der Rola. Die Nachfrage geht entsprechend auch seit Jahren zurück.
Was hat der Nationalrat nun beschlossen bzw. was hat der Bundesrat ursprünglich beantragt? Der Bundesrat möchte, wie ich gesagt habe, den Betrieb der Rola bis 2026 verlängern. Er begründet das damit, dass weiterhin viele nicht kranbare Sattelauflieger im Umlauf sind. Für sie ist die Rola noch die einzige Option. Allerdings sagt der Bundesrat – und das ist die Begründung, weshalb er nicht länger als bis 2026 verlängern will –, dass die Umstellung auf kranbare Behälter im Gang sei und die Gefahr der Rückverlagerung auf die Strasse entsprechend geringer werde. Ein substanzieller Rola-Ausbau sei ohne Nutzen in Bezug auf die hohen Investitionen, die damit verbunden wären.
Der Nationalrat indessen hat in Abweichung zum bundesrätlichen Entwurf eine Verlängerung bis 2028 beschlossen. Er hat das damit begründet, dass nach 2026 die Rückverlagerung von 80 000 Fahrzeugen pro Jahr auf die Strasse erfolgen würde. Die Frist für die Umstellung auf einen vollständigen UKV bis 2026 sei zu kurz. Der Bundesrat beantragt indessen, wie ich gesagt habe, einen Kredit von 64 Millionen Schweizerfranken für die Jahre 2024 bis und mit 2026.
Die KVF-S hat aufgrund dieser Ausgangslage das Geschäft beraten und ist zum Schluss gekommen, dass man dem Antrag des Bundesrates folgen möchte. Die KVF-S hat in ihrer Mehrheit festgehalten, dass man auch nach 2026 nicht von einer kompletten Rückverlagerung auf die Strasse ausgehen könne. Im Gegenteil gibt es erstens, wie gesagt, den UKV als Alternative. Die entsprechenden technischen Vorkehrungen werden getroffen, sodass es eben immer mehr kranbare LKW bzw. Auflieger gibt. Zweitens bedeutet die leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe auch ein gewisses Hindernis. Wir sprechen ja hier insbesondere auch über den internationalen Verkehr, und der führt nicht zwingend nur durch die Schweiz, sondern auch über den Brennerpass und den Mont Blanc.
Im Übrigen hat die KVF-S in der Mehrheit festgehalten, dass die Rola mit einem Anteil von 3 Prozent in Zukunft noch vernachlässigbarer werde, während der UKV heute schon einen Anteil von 53,2 Prozent aufweise. Zudem sei die Auslastung pro Zug mangelhaft, und es handle sich entsprechend um eine schlechte Subventionseffizienz. Der Betriebsaufwand pro Fahrzeug ist 837 Franken, die Subvention 336 Franken. Das resultiert dann in einem 40-prozentigen Betriebsaufwand, der staatlich bezahlt wird.
Im Übrigen wurde auch festgehalten, dass die Servicequalität durchaus mangelhaft ist, es gebe Verspätungen, Zugausfälle, es fehle ein Taktfahrplan und ein Angebot an Feiertagen.
Fazit: Die sofortige Einstellung der Rola per 2023 sei mit zu hohen Risiken verbunden. Die Frist bis Ende 2026 sei ein fairer Kompromiss. Eine Ausweitung bis Ende 2028 sei nicht zielführend, insbesondere auch aufgrund der kleinen Nachfrage im Verhältnis zu den grossen Subventionskosten, die damit verbunden sind.
In der Kommission war das Eintreten auf das Bundesgesetz unbestritten. Zu Artikel 8 gibt es zwei Minderheiten. Die Minderheit I (Engler) will dem Nationalrat folgen, d. h., sie will eben eine Verlängerung bis 2028, die Minderheit II (Salzmann) möchte einen sofortigen Abbruch und keine Verlängerung, d. h. nur eine Förderung bis und mit 2023. Die Mehrheit beantragt, dem Bundesrat zu folgen.
Die Minderheit II beantragt Nichteintreten auf den Bundesbeschluss. Der Bundesbeschluss betrifft natürlich den Zahlungsrahmen, der mit dem Beschluss in Artikel 8 des Bundesgesetzes verbunden ist; in Artikel 1 des Bundesbeschlusses wird der Zahlungsrahmen entsprechend ausgewiesen. Die Mehrheit verlangt 64 Millionen Franken gemäss dem Entwurf des Bundesrates, die Minderheit I beantragt die entsprechenden Mehrkosten von 106 Millionen Franken, sofern eine Verlängerung gemäss dem Beschluss des Nationalrates bis 2028 vorgesehen wird.
Ich bitte Sie im Namen der Kommission, der Mehrheit und damit dem Bundesrat zu folgen. Ich schliesse mit dem Verweis auf meine Interessenbindung ab: Ich bin Präsident des Schweizerischen Nutzfahrzeugverbands (Astag), dessen Mitglieder natürlich auch von der alpenquerenden Verlagerungspolitik betroffen sind, bzw. sie sind eben auch diejenigen, die verlagern. In diesem Sinn habe ich hier auch dem Anspruch der Offenlegung der Interessenbindungen Genüge getan.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich vertrete die Minderheit, welche sich dem Nationalrat anschliessen will. Der Nationalrat hat sich für eine Weiterführung der Rola bis ins Jahr 2028 ausgesprochen und dafür 106 Millionen Franken für die Jahre 2024 bis 2028 bewilligt, die Kosten für die Liquidation der Rola im Jahr nach ihrer Einstellung inbegriffen.
Welches sind die wesentlichen Gründe für die Kommissionsminderheit, sich dem Nationalrat anzuschliessen? Seit über zwanzig Jahren wird die Rola zwischen Freiburg im Breisgau und Novara betrieben. Die derzeit nur bis Ende 2023 bestellte Ergänzungsmassnahme zur Verlagerung des Güterverkehrs von der Strasse auf die Schiene – ursprünglich war vorgesehen, dass Ende 2023 Schluss damit sein soll – erwies sich stets als sicher und pünktlich und hat seit dem Ende der Pandemie eine ausserordentlich gute Auslastung.
Die Zahlen von 2022 zeigen es klar: Die Verlagerung des alpenquerenden Güterverkehrs von der Strasse auf die Schiene stagniert. Aus rein finanzpolitischen Überlegungen kam der Bundesrat im September 2022 aber überraschend zum Schluss, er wolle die Rola nur noch bis Ende 2026 anstatt bis Ende 2028 weiterführen. Dieser Entscheid macht verkehrspolitisch wenig Sinn. Wird die Rola nur noch bis Ende 2026 betrieben, droht zusätzlich eine Rückverlagerung von Lastwagen auf die Strasse.
In den Jahren 2026 und 2027 wird das Terminal für den UKV in Novara ausgebaut und die Kapazität während des Umbaus halbiert, was 100 000 Sendungen pro Jahr entspricht. Fällt die Rola gleichzeitig weg, fehlt im Raum westlich von Mailand die Kapazität von 180 000 Bahnsendungen. Speditionsunternehmen werden diese Fahrten wohl wieder auf der Strasse durch die Alpen durchführen, also über Simplon, San Bernardino, Gotthardpass, notfalls als Umwegverkehr via Brennerachse oder Frankreich, was die Schweiz zusätzlich verkehrspolitisch unter Druck setzen kann. Die Rola nutzt ein eigenes, vom Umbau nicht betroffenes Terminal in unmittelbarer Nähe und kann damit das wegfallende Volumen wenigstens teilweise aufnehmen. Die Rola leistet damit zwischen 2026 und 2028 einen wichtigen, sinnbringenden Beitrag zur Vermeidung einer Rückverlagerung von Schwerverkehr auf die

alpenquerenden Strassenverbindungen durch die Schweiz. Ab 2028 stehen im erweiterten Terminal Novara sowie in den weiter auszubauenden Terminals in Norditalien schliesslich die Kapazitäten bereit, Sendungen der Rola in ausreichender Anzahl im UKV zu befördern.

Was noch hinzuzufügen ist: Die Verkehrsverlagerung stagniert, dies belegen die Zahlen des zweiten Semesterberichtes 2022 des BAV deutlich. Der UKV erlebte Rückschläge im ersten Quartal 2023, hauptsächlich wegen Qualitätsproblemen auf den Bahnstrecken in Deutschland. Die Rola hingegen erfreut sich guter Nachfrage, wie die Zahlen dokumentieren. Die deutsche Strecke, von Freiburg im Breisgau nach Basel, ist relativ kurz, und deshalb ist die Pünktlichkeit auch viel höher als im UKV. Das macht das Produkt der Rola attraktiv für die Speditionsunternehmungen. Bevor Kapazitätsengpässe und Ausbauarbeiten in den Nachbarländern nicht weiter vorangekommen sind, sollte man es nicht vorzeitig vom Markt verschwinden lassen.

Im Hinblick auf das Wachstumspotenzial des zukunftsträchtigen UKV besteht in der Kommission, aber auch generell, Einigkeit darüber, dass die Rola einmal definitiv eingestellt werden soll. Nach der Vorstellung der Kommissionsminderheit soll das allerdings erst ab 2029 geschehen.

Nun wird ja auch prognostiziert, dass das Güterverkehrsaufkommen in den kommenden Jahren mit grosser Wahrscheinlichkeit sogar noch deutlich zunehmen wird. Das zeigen diverse Studien. Auch Prognosen des Bundesamts für Raumentwicklung belegen ein Wachstum von 31 Prozent der Transportleistung des Güterverkehrs. Dieses Wachstum wird wohl dazu beitragen, dass auch mittelfristig ein Potenzial bzw. eine Nachfrage nach der Rola bestehen würde. Vor diesem Hintergrund wird es noch grosser Anstrengungen bedürfen, um das Verlagerungsziel überhaupt erreichen zu können. Sie erinnern sich: Die Verfassung spricht von maximal 650 000 Lastwagen, welche die Alpen jährlich überqueren dürfen. Davon sind wir heute mit über 800 000 Lastwagen, die über unsere Alpenpässe fahren, noch weit entfernt.

Entscheidet man sich nun aus kurzfristigen Gründen oder finanziellen Überlegungen für ein Ende der Rola, obwohl aktuell in der europäischen Güterverkehrspolitik vielerorts ausgebaut wird, so wird man nicht darum herumkommen, ein Paket an flankierenden Massnahmen zu schnüren, welche verhindern, dass es zu einer Rückverlagerung kommt. Wir wollen ja alle nicht, dass wir dann wieder bei 1 Million oder bei 1,2 Millionen Lastwagen sind, welche über unsere Alpenpässe fahren.

Hier sind Sie, Herr Bundesrat, angehalten, sich heute schon Überlegungen zu machen. Was passiert, wenn die Rola ausläuft? Genügen dann die Marktangebote des UKV, oder braucht es weitere Massnahmen, um einer Rückverlagerung entgegenzuwirken?

Das sind die Hauptüberlegungen der Kommissionsminderheit dazu, weshalb es falsch wäre, diese Erfolgsstory bereits auf das Jahr 2026 hin zu beenden. Stellen Sie sich einmal vor, was die Konsequenz wäre: Die Rola der Ralpin AG vermeidet heute täglich – täglich! – rund fünf Kilometer Staus auf den Schweizer Autobahnen. Gäbe es die Rola nicht, so wären das Lastwagen im Umfang von etwa fünf Kilometern Länge, die täglich auf unseren Autobahnen zusätzlich verkehren würden.

Ich möchte Sie also dringend bitten, diese Geschichte nicht vorzeitig zu beenden, sondern sie, wie der Nationalrat es will, bis 2028 weiterleben zu lassen, weil wir damit einen wichtigen Beitrag dazu leisten, die Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene weiter voranzubringen und das Verlagerungsziel zu erreichen. Wir verhalten uns verfassungswidrig, wenn wir es einfach hinnehmen, dass das Ziel von 650 000 Lastwagen auch in Zukunft nicht erreicht werden kann. Heute können wir immerhin sagen, dass wir Anstrengungen unternehmen, um dorthin zu kommen. Wenn solche Anstrengungen aber aufgegeben werden und, weil zu wenig Anreize für die Verlagerung bestehen und die Attraktivität zu gering ist, man es wiederum den Logistikunternehmen überlässt, dann haben wir ein echtes Problem. Und dieses betrifft nicht nur, aber vor allem die Urner, zugleich aber auch die Bündner und die Walliser mit ihren Alpenpässen.

Salzmann Werner (V, BE): Ich spreche auch über alles, inklusive meines Minderheitsantrags II.

Die finanzielle Unterstützung der Rola war stets nur als Anschub- bzw. Übergangsfinanzierung gedacht, bis sich das Angebot in einer Übergangsphase wettbewerbsfähig im Markt positionieren würde. Darüber hinaus war die Rola lediglich als Ergänzung zum UKV gedacht, welcher die Hauptlast der Verkehrsverlagerung trägt. Dennoch wurde die finanzielle Abgeltung durch den Bund immer wieder verlängert, was auch mit dem vorliegenden Entwurf ein erneutes Mal geschehen soll: gemäss Bundesrat bis 2026 und gemäss Nationalrat bis 2028.

Auch im vorliegenden Entwurf wird festgehalten, dass es sich dabei lediglich um eine Übergangsfinanzierung handeln würde, die gemäss Bundesrat und Antrag der Kommissionsmehrheit jedoch erst 2026 ändern soll, weil man davon ausgeht, dass die Marktbedingungen im alpenquerenden Schienengüterverkehr dann so sein werden, dass das Angebot endlich wettbewerbsfähig ist. Hier handelt es sich um eine Prognose, deren Realisierung immer wieder nach hinten verschoben wird, währenddessen weiter Steuergelder fliessen. Das Votum meines geschätzten Kollegen Engler hat gezeigt, dass er bereits daran denkt, die Verkehrsverlagerung, also den UKV, dann zu unterstützen, wenn die Rola-Beiträge wegfallen – also fliesst wieder mehr Geld.

Der vorliegende Entwurf erweckt den Eindruck, dass es lediglich darum geht, das finanzielle Risiko der Betreiberin zu minimieren, indem die Abschreibungen durch die künstlich erhöhte Auslastung für sie tiefer ausfallen. Dieser Eindruck wird unter anderem dadurch erhärtet, dass scheinbar rein zufällig das Rollmaterial der Betreiberin das Ende seiner Lebensdauer im Jahr 2026 erreichen wird, also im selben Jahr, in dem der erneute Zahlungsrahmen auslaufen soll. Es findet somit eine Kostenverschiebung von der Betreiberin hin zur steuerzahlenden Bevölkerung statt, dies, obwohl die Betreiberin bereits während der Covid-19-Pandemie von einem mit Steuermitteln finanzierten Hilfspaket profitieren konnte. Gleichzeitig bewirkt das subventionierte Angebot eine unerwünschte Lenkungswirkung, welche weit in den EU-Raum hineinwirkt. Dadurch findet nicht nur eine Absicherung der Verlagerung des alpenquerenden Güterverkehrs statt, sondern es kommt zu einer Erhöhung des Güterverkehrs aus der EU durch die Schweiz, der ansonsten über Alternativrouten innerhalb der EU fahren würde.

Auch in Anbetracht des finanziellen Spielraums des Bundes sind die erneuten 64 Millionen Franken gemäss Antrag der Mehrheit bzw. 106 Millionen Franken gemäss Antrag der Minderheit I eine Last, die getragen werden muss. Wir haben es heute und gestern mehrmals gehört: Jeder Bereich muss etwas dazu beitragen, die Bundesfinanzen zu entlasten.

Aus diesen Gründen beantrage ich, auf den Entwurf 1 einzutreten, bei Artikel 8 Absatz 3 der Minderheit II (Salzmann) zu folgen und damit die Übergangsfinanzierung Ende 2023 auslaufen zu lassen und die Minderheit I (Engler) abzulehnen. Zudem beantrage ich Ihnen, auf den Entwurf 2, den Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung der Rola, nicht einzutreten.

Stöckli Hans (S, BE): Ich mache es sehr ungern, aber ich muss meinem geschätzten und werten Kollegen widersprechen. Ich muss einfach der guten Ordnung halber hier festhalten, dass die Haltung des Regierungsrates des Kantons Bern derjenigen der Minderheit I der Kommission entspricht und ich das hier sagen möchte.

Es ist so, dass wir davon ausgehen, es sei sinnvoll, nach dem Jahr 2028 die Liquidation vorzunehmen, nachdem auch in einem Verlagerungsbericht dargelegt worden ist, dass die verfassungsmässigen Aufträge zu erfüllen seien. Das Schweizervolk hat am 20. Februar 1994 ein klares Zeichen gesetzt, das wir dann in Gesetzesform umgesetzt haben. Wir sind die Verpflichtung eingegangen, dass maximal 650 000 schwere Güterfahrzeuge durch die Alpen fahren dürfen. Heute sind es ja immerhin noch über 800 000. Das heisst, auch heute ist die Verfassungsnorm noch nicht eingehalten. Demnach, denke ich, sind wir wirklich gut beraten, wenn wir nicht fahrlässig

dazu beitragen, dass das Ziel, welches die Verfassung und dann das Gesetz vorgegeben haben, nicht erreicht werden kann. Es sind auch entsprechende Berichte der Eidgenössischen Finanzkontrolle vorhanden.
Es ist richtig, dass man ein Ende der Übergangsfinanzierung in Betracht zieht. Aber aus meiner Sicht sollte das nicht passieren, ohne dass wir die Gewissheit haben, dass wir auf Verfassungsebene gut aufgestellt sind. Die Argumentation des Sprechers der Minderheit I betreffend Ausbau des Terminals in Novara ist ernst zu nehmen. Das wird eine Verlagerung geben – gerade in dieser Zeit, wenn wir nur bis 2026 finanzieren –, die für unser Land nicht gut ist und die dem Verfassungsauftrag nicht entsprechen wird.
Dementsprechend bitte ich Sie, der Minderheit Engler zuzustimmen.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Gerne äussere ich mich zur Rola. Ich wohne ja in einem stark betroffenen Kanton, wie Sie wissen, an der Gotthard-Autobahn, und sehe von meinem Schlafzimmer täglich auf diese Transitachse und stelle fest, dass die Rola, obwohl sie eigentlich so ein bisschen aus der Zeit gefallen ist, eben doch nach wie vor sehr, sehr wichtig ist. Ich meine, wir bringen pro Jahr 80 000 Lastwagen weg, damit sie keinen Stau verursachen. Ich glaube, ganz wichtig ist, dass diese LKW nicht nur über die Gotthard-Autobahn fahren; sie kommen von irgendwo her. Sie kommen von Basel oder eben von Chiasso durch die Schweiz. Sie belasten den ganzen Strassenverkehr in unserem Land und nicht nur unsere Transitachse. Deshalb finde ich: Die Rola bis 2028 zu verlängern, obwohl das natürlich Kosten verursacht, ist nach wie vor eine sehr gute Idee. Ich bitte Sie, der Minderheit I (Engler) zu folgen.
Denken Sie daran: Der Strassenverkehr – Ständerat Engler hat es ausgeführt – wächst. Und jetzt sind in der EU Bestrebungen da, sogar Gigaliner europaweit auf die Strassen zu bringen. Ich weiss noch nicht, ob das Ende Juni in der EU wirklich beschlossen wird. Herr Bundesrat, da haben Sie dann eine grosse Aufgabe. Das dürfen und können wir in der Schweiz niemals zulassen! Es ist mein Appell, hier diesen Weg, den die Schweiz mit dem Verfassungsziel der Verlagerung des Schwerverkehrs eingeschlagen hat, weiterzuverfolgen. Es braucht Durchsetzungskraft, es braucht hier auch Stärke. Andere Länder – gerade Österreich beispielsweise mit der Brenner-Autobahn – beneiden uns um unseren weitsichtigen Entscheid mit dem Alpenschutzartikel. Wie gesagt, der Alpenschutzartikel ist ein Artikel, der für die ganze Schweiz positiv wirkt.
Ich bitte Sie also, der Minderheit I (Engler) zu folgen und die Rola bis 2028 zu verlängern. Ich bin nach wie vor der Meinung, obwohl sie ein bisschen aus der Zeit gefallen scheint, dass das eine gute Idee ist, und bin nicht sicher, ob dieses Konzept wirklich so schnell abgelöst werden kann. Also sollten wir es mindestens bis 2028 verlängern. Ich danke Ihnen im Interesse der Anwohnerinnen und Anwohner der Transitachse, aber auch im Namen der ganzen Schweiz.

Burkart Thierry (RL, AG), für die Kommission: Erlauben Sie mir einfach noch eine kurze Bemerkung aufgrund der jetzt geführten Debatte: Es geht hier nicht um die Verlagerungspolitik als solche – im Gegenteil. Sie ist ja völlig unbestritten. Selbstverständlich soll sie weitergeführt werden, sie soll sogar gestärkt werden. Es ist eine Berücksichtigung der tatsächlichen Entwicklungen, die hier besprochen wird. Erstens geht es um die Entwicklung, also um die Tatsache, dass der UKV den massgeblichen Teil der Verlagerung auf sich nimmt und dass die Rola mit lediglich noch 3 Prozent einen sehr kleinen Anteil an der Verlagerung hat. Zweitens ist die Zahl von 86 000 Lastwagen, die im Jahr 2019 transportiert wurden, noch mehr oder weniger aktuell. In Zukunft wird diese Zahl aber sinken, weil ganz klar die Tendenz besteht, dass kranbare Auflieger verwendet werden, die dann den UKV benützen.
Die Rola ist ineffizient. Sie ist in zweierlei Hinsicht ineffizient: Erstens wird Taragewicht unglaublichen Ausmasses transportiert, indem man nämlich das gesamte Fahrzeug inklusive Chauffeur oder Chauffeurin noch mitnimmt, was völlig unsinnig ist, und das mit 336 Franken pro Fahrzeug vom Bund subventioniert. Das ist einfach ein schlechtes Kosten-Nutzen-Verhältnis. Zweitens geht es darum, dass die abnehmenden Zahlen entsprechend berücksichtigt werden. Deshalb beantragt der Bundesrat zu Recht, nach 2026 auf die Rola zu verzichten, weil ihr Anteil dann noch viel kleiner sein wird, als er es jetzt bereits ist, und es sich dann schon gar nicht mehr lohnen wird. Wir müssen ja auch noch ein wenig auf die Finanzen des Bundes Rücksicht nehmen.
Darum geht es hier – es geht nicht um die grundsätzliche Frage, ob man den Schwerverkehr verlagern soll oder will; das ist völlig unbestritten. Es geht nur darum, wie man das am effizientesten und am besten macht.

Rösti Albert, Bundesrat: Die Finanzierung des Rola-Angebotes war seit Beginn der Verlagerungspolitik – ich denke, das ist unbestritten – eine wichtige Massnahme zur Verlagerung des alpenquerenden Schwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene. So konnten die Schweizer Alpenübergänge jährlich um 100 000 Lastwagenfahrten entlastet werden. Die Bevölkerung wurde vor Abgasemissionen und Lärm geschützt und die Sicherheit auf der Strasse erhöht. In diesem Sinne war das durchaus eine Erfolgsgeschichte.
Heute stehen wir aber am Anfang des Endes der Rola, und dies aus verschiedenen Gründen – vom Mehrheitssprecher wurden bereits verschiedene Argumente angeführt -: Seit 2019 betreibt der Bund das Rola-Angebot auf der Gotthardachse zwischen Basel und Lugano nicht mehr. Seither wird die Rola nur noch auf der Strecke zwischen Freiburg im Breisgau und Novara betrieben; auch hier verliert die Rola an Bedeutung. Im UKV werden sukzessive, auch dank der Inbetriebnahme der Neat und des 4-Meter-Korridors am Gotthard, attraktive Angebote aufgebaut, die die Rola-Angebote ersetzen. Den Argumenten von Ständerat Engler, dem Minderheitssprecher, wird mit den Aufbauten im 4-Meter-Korridor durchaus Beachtung geschenkt. Auch der Bundesrat ist sich bewusst, dass es hier natürlich Massnahmen und auch die nötige Zeit für den Umstieg braucht. Vor 2019 lag die Anzahl verladener Lastwagen, wie erwähnt, bei etwa 100 000. Verschiedentlich haben Sie auch bereits gehört, dass wir heute bei etwa 80 000 schweren Güterfahrzeugen liegen.
Natürlich wird der Bundesrat eine Rückverlagerung verhindern. Er hat deshalb im Verlagerungsbericht 2021 eine Gesamtschau zur Rola vorgenommen. Er kam zum Schluss, dass eine befristete Weiterführung aus verlagerungspolitischer Sicht sinnvoll und notwendig ist. So bleibt den Akteuren genügend Zeit, die notwendigen Investitionen zu tätigen, damit die Verkehre nach Einstellung der Rola nach und nach in Angebote des UKV überführt werden können. Rückverlagerungen auf die Strasse, da gehe ich mit den gemachten Ausführungen einig, sollten weitgehend verhindert werden.
Ich darf hier auch anfügen, dass wir betreffend Einzelwagenladungsverkehr im Oktober mit einer Botschaft kommen werden, damit auch dieser Verkehr nicht auf die Strasse zurückverlagert wird. Die Botschaft beantragt Ihnen nach Abschluss der Vernehmlassung auch eine befristete Unterstützung. Es sind also durchaus Massnahmen im Gang. Der Bundesrat ist sich auch der Verantwortung bewusst, wir wollen der Zielsetzung der Verfassung weiterhin nachleben und die Situation verbessern.
Nun, es wurde gesagt, es stellen sich auch finanzpolitische Herausforderungen. Das hat auch der Bundesrat erkannt. Die finanzielle Unterstützung beträgt jährlich rund 20 Millionen Franken. Aufgrund der finanzpolitischen Herausforderungen hat der Bundesrat am 30. September 2022 – vor meiner Zeit – eine Änderung gegenüber der Vernehmlassungsvorlage beschlossen. Er hat sozusagen einen Kompromiss gesucht zwischen der für die Umlagerung notwendigen Zeit auf der einen Seite und den finanzpolitischen Herausforderungen auf der anderen Seite. Die Rola soll nur bis Ende 2026 statt bis Ende 2028 unterstützt werden. Somit reicht ein Zahlungsrahmen von 64 Millionen Franken statt 104 Millionen Franken. Pro Jahr kostet uns die Rola etwa 20 Millionen Franken. Wir sprechen hier über die Differenz von 40 Millionen Franken. Diesen Betrag müsste ich nach den aktuellen Finanzplänen intern kompensieren, wenn Sie die Unterstüt-

zung der Rola um zwei Jahre verlängern würden. In Anbetracht der Querschnittkürzungen, die auch den Regionalverkehr betreffen, wüsste ich im Moment eigentlich gerade nicht, wo ich das tun sollte. Deshalb empfehle ich einen ausgewogenen Mittelweg.
Der Nationalrat hat in der Frühjahrssession über die Vorlage beraten. Er will die Rola allerdings bis 2028 unterstützen. Dies tut nun auch eine Minderheit Ihrer vorberatenden Kommission. Das Risiko der Rückverlagerung der Lastwagen von der Bahn auf die Strasse wird von der Minderheit als zu hoch erachtet, sollte die Rola früher beendet werden. Ich denke, der Bundesrat sieht hier durchaus die Notwendigkeit für nochmalige Massnahmen. Es gibt natürlich keine exakte Wissenschaft dazu. Wichtig ist, dass klar gesagt wird, wann die Rola beendet wird, damit sich die Akteure darauf einstellen können. Der Bundesrat empfiehlt deshalb auch den Antrag der Minderheit II (Salzmann) zur Ablehnung, welcher verlangt, die Rola sofort, also bereits in diesem Jahr, zu beenden, denn dann bliebe wirklich keine Zeit für die Umstellung, und es braucht hier noch zusätzliche Investitionen. So viel zu diesen Äusserungen.
Ich kann vielleicht noch sagen, dass ich bereits Gespräche mit Deutschland zur Vereinheitlichung der Güterverkehre mit der digitalen automatischen Kupplung geführt habe – das vielleicht noch in Ergänzung zu den Massnahmen, die getroffen werden. Wir möchten hier vorwärtsmachen und von Schweizer Seite her mit gutem Beispiel vorangehen. Hinzu kommt die Vorlage, die im Herbst in den Rat kommen wird. Das sind Massnahmen, die etwas Zeit brauchen, aber ich meine, dass 2026 ein guter Kompromiss ist.
Ich bitte Sie deshalb, auf die Vorlage einzutreten und dann der Mehrheit bzw. dem Bundesrat zu folgen.

1. Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene
1. Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, ch. I introduction
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 8
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 2, 4
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 3
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Abs. 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit II
(Salzmann, Knecht)
Abs. 3
... kann bis Ende 2023 gefördert werden.

Art. 8
Proposition de la majorité
Al. 1, 2, 4
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 3
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Al. 3
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité II
(Salzmann, Knecht)
Al. 3
... peut être encouragé jusqu'à la fin de 2023.

Abs. 3 – Al. 3

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Abstimmungen gelten auch für das Eintreten sowie die Artikel 1 und 2 von Vorlage 2.

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; 22.064/5814)
Für den Antrag der Minderheit I ... 25 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 15 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; 22.064/5815)
Für den Antrag der Minderheit I ... 31 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit II ... 11 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Ziff. II
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. II
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.064/5816)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Vorlage ist bereit für die Schlussabstimmung.

2. Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs (Rollende Landstrasse)
2. Arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes (chaussée roulante)

Antrag der Mehrheit
Eintreten

Antrag der Minderheit II
(Salzmann, Knecht)
Nichteintreten

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit II (Salzmann) auf Nichteintreten wurde bereits bei Artikel 8 von Vorlage 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 1
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Adhérer à la décision du Conseil national

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit I (Engler) wurde bereits bei Artikel 8 von Vorlage 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit I
Adopté selon la proposition de la minorité I

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.064/5817)
Für Annahme der Ausgabe ... 37 Stimmen
Dagegen ... 4 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 2
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité I
(Engler, Juillard, Maret Marianne, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Adhérer à la décision du Conseil national

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit I (Engler) wurde bereits bei Artikel 8 von Vorlage 1 abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit I
Adopté selon la proposition de la minorité I

Art. 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.064/5818)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
Dagegen ... 4 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Vorlage ist damit erledigt.

21.047

Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 13.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 14.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Fortsetzung – Suite)

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)
Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich gebe das Wort dem Berichterstatter, Herrn Rieder, für einige allgemeine Bemerkungen.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: In der Differenzbereinigung sollte die Fahne eigentlich dünner und kleiner werden, doch beim Mantelerlass – es ist halt ein dicker Mantel, den wir uns hier stricken – ist die Fahne noch grösser geworden. Sie sehen also, welche Herausforderung der Mantelerlass darstellt.
Die UREK-S hat zur Behandlung dieses Geschäftes, das vonseiten des Bundesrates und der Branche, der Stromwirtschaft, als dringlich erachtet wird, sechs zusätzliche Sitzungstage angesetzt. Während der Beratungen an diesen sechs Tagen haben wir in der Differenzbereinigung – ich betone: in der Differenzbereinigung – insgesamt neunzig neue Anträge beraten; darin eingeschlossen sind fünfzehn modifizierte Anträge, also Abänderungen von ursprünglich eingegebenen Anträgen. Weiter haben wir vierzehn Aufträge an die Verwaltung erteilt. Die Kommission hat zwölf Berichte vonseiten der Verwaltung erhalten: elf vom Bundesamt für Energie, einen vom Bundesamt für Justiz. Die Kommission hat beschlossen, diese Berichte zu veröffentlichen. Die Berichte sind lesenswert und wichtig.

Diese Flut von Anträgen und Zusatzaufträgen zeigt, dass das Geschäft äusserst komplex ist und dass der damalige Grundsatzentscheid, das Stromversorgungs- und das Energiegesetz gemeinsam zu beraten, seine Konsequenzen hat. Wahrscheinlich sind sich alle Kommissionsmitglieder mindestens in einem Punkt einig: Dieser Mantelerlass dürfte kaum ein perfektes Gesetz darstellen, wobei die Massnahmen und Kostenkonsequenzen des Erlasses nur schwer einzuschätzen sind. Trotzdem ist es unerlässlich, die Beratungen dazu zügig weiterzuführen, damit zumindest jene Teile, die die Stromversorgungssicherheit der Schweiz verbessern können, dann auch uneingeschränkt und möglichst schnell von den Akteuren im Markt umgesetzt werden.
Damit sei noch einmal an die Hauptstossrichtung dieses Erlasses erinnert: Es geht um die Verbesserung, insbesondere im Winter, der Stromversorgungssicherheit, die vom Bundesrat, von der Branche, den Kantonen und dem Parlament unabhängig von den bisher getroffenen Massnahmen als weiterhin prekär eingeschätzt wird. Wir dürfen uns daher nach dem reibungslos bewältigten Winter 2022/23 nicht in falscher Sicherheit wiegen.
Was ist seit den letzten Beratungen im Ständerat passiert? Ich mache kurz ein Résumé: Der Bundesrat hat per Beschluss die Restwassermengen im Winter reduziert; der Bundesrat hat per Notrecht in Birr ein thermisches Kraftwerk für 500 Millionen Schweizerfranken gebaut; der Bundesrat hat Sparappelle an die Bevölkerung gerichtet, und Unternehmen und Wirtschaft haben auch reagiert; und der Bundesrat hat eine Energiereserve für den Winter beschafft und bereitgestellt. Die Preise am Markt haben sich aber nicht mehr auf das alte Niveau reduziert; wir haben heute Preise am Markt, die auf einem 20 bis 30 Prozent höheren Niveau sind als vor der Krise.
Wir sollten heute Entscheidungen treffen, die sich nicht erst im Nachhinein als positiv erweisen, sondern bei denen von Anfang an ein positives Ergebnis zu erwarten ist. Was wir mit absoluter Sicherheit vermeiden sollten, ist, am Ende das Fazit ziehen zu müssen, dass weniger Strom und mehr Kosten produziert wurden.
Im Stromproduktionsbereich gibt es lange Vorlaufzeiten. Da kommt mir ein Lied eines italienischen Sängers, Vasco Rossi, in den Sinn. Der hat den Titel geschrieben "Il mondo che vorrei", und dort singt er: "Non si può spingere solo l'acceleratore". Es geht um die Welt, die man gerne haben möchte. Wir können nicht einfach die Beschleunigungstaste drücken und glauben, wir könnten Entscheide von heute später noch rechtzeitig korrigieren. Dies als einleitendes Votum zur Differenzbereinigung.

Ziff. 1 Art. 2
Antrag der Kommission
Abs. 2
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 2bis
Festhalten

Ch. 1 art. 2
Proposition de la commission
Al. 2
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 2bis
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Dies ist eine sehr wichtige Bestimmung, es geht um die Ziele für den Import von Elektrizität. Der Nationalrat möchte diese Zielwerte abschwächen mit einer Bestimmung, welche besagt, dass der Import netto den Richtwert von 20 Prozent des über drei Jahre gemittelten Stromendverbrauchs nicht überschreiten solle. Damit definiert der Nationalrat eine sehr hohe Schwelle, welche jeweils im Winterhalbjahr nicht überschritten werden sollte. Dies bedeutet nach Ansicht des Ständerates eine unzumutbare und untragbare Abhängigkeit der Schweiz vom ausländischen Stromimport.
Gemäss Elcom verträgt das Netz rein physikalisch nicht mehr als 10 Terawattstunden Import, wobei, so das Ergebnis der Gespräche mit den betroffenen Fachkreisen, bereits der Import von 8 Terawattstunden als eine zu grosse Abhängigkeit der Schweiz vom Ausland betrachtet würde.
Mit einem klaren Zielwert von 5 Terawattstunden würden bei Überschreitung dieser Importgrenze der Bundesrat und das Parlament indirekt aufgefordert, Massnahmen zur Senkung des Nettoimports einzuleiten. Bei einem Mittelwert, wie ihn der Nationalrat wünscht, würde zuerst einmal die Entwicklung während dreier Jahre abgewartet, bevor überhaupt reagiert würde. Eine solche zeitliche Verzögerung wäre unhaltbar, wenn es um die Stromversorgungssicherheit der Schweiz geht.
Ich bitte Sie daher, der ständerätlichen Kommission zu folgen – es gibt keine Minderheiten.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 2a
Antrag der Mehrheit
Streichen

Antrag der Minderheit
(Fässler Daniel, Knecht, Noser, Rieder, Schmid Martin)
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Engler
Titel
Befristete Erhöhung der Stromproduktion durch eine Senkung der Restwassermengen
Abs. 1
Der Bundesrat kann zur Erreichung der Produktions- und Importziele gemäss Artikel 2 Absätze 2 und 2bis sowie bei einer drohenden Mangellage die Betreiber von Wasserkraftwerken, bei denen die Restwassermenge gestützt auf Artikel 31 Absatz 2 und Artikel 33 des Gewässerschutzgesetzes vom 24. Januar 1991 (GSchG) erhöht wurde, verpflichten, unter Einhaltung der minimalen Restwassermengen nach Artikel 31 Absatz 1 GSchG ihre Stromproduktion, sofern dies technisch machbar ist, befristet zu erhöhen.
Abs. 2
Streichen

Ch. 1 art. 2a
Proposition de la majorité
Biffer

Proposition de la minorité
(Fässler Daniel, Knecht, Noser, Rieder, Schmid Martin)
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Engler
Titre
Augmentation temporaire de la production d'électricité par un abaissement du débit résiduel
Al. 1
Pour atteindre les objectifs de production et d'importation fixés à l'article 2 alinéas 2 et 2bis , ou en cas de pénurie imminente, le Conseil fédéral peut obliger les exploitants de centrales hydroélectriques pour lesquelles le débit résiduel a été augmenté conformément aux articles 31 alinéas 2 et 33 de la loi fédérale du 24 janvier 1991 sur la protection des eaux (LEaux) à augmenter temporairement leur production d'électricité en respectant les débits résiduels minimaux visés à l'article 31 alinéa 1 LEaux, pour autant que cela soit techniquement réalisable.
Al. 2
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich gebe Ihnen kurz den Rahmen bekannt, es ist einer der Hauptstreitpunkte dieser Vorlage: Eine Mehrheit möchte Artikel 2a streichen und keine Eingriffe in die Restwassermengen zulassen. Eine Minderheit möchte zur Energieproduktion an bestehenden Produktionsstandorten eine Sistierung des Ausbaus der Restwassermenge zulassen, das heisst den Restwasserausbau nicht noch auf ein Optimum erhöhen.

Der Bericht 13.44 des Bundesrates hat die Konsequenzen dargelegt. In den nächsten 15 bis 20 Jahren ändern die Konzessionen grosser Wasserkraftwerke. Somit benötigt es für den Weiterbetrieb neue Konzessionen. Werden dannzumal die gesamten Restwasserbestimmungen umgesetzt, hat dies eine Minderproduktion von 1,9 bis 4 Terawattstunden pro Jahr zur Folge. Als Vergleich: Die Jahresproduktion der Grande Dixence beträgt 2 Terawattstunden. Bei den gestützt auf den runden Tisch definierten fünfzehn Projekten geht es bei einem Grossteil um Staumauererhöhungen. Deren Realisierung führt zu einer Verschiebung der Produktion vom Sommer in den Winter. Insgesamt bringen diese Projekte des runden Tisches lediglich eine Mehrproduktion von 500 Gigawattstunden. Dies vermag die Minderproduktion von 1,9 bis 4 Terawattstunden pro Jahr, zu der es kommt, wenn wir hier die Restwasserbestimmungen optimieren, nicht zu kompensieren.

Diese Verluste sind allerdings in den ersten Jahren weit geringer. Bis 2025 hat das Bundesamt für Energie mit Verlusten von 100 Gigawattstunden und von 2025 bis 2035 mit Verlusten von 250 Gigawattstunden gerechnet. Die Frage ist, ob wir hier für eine Mehrproduktion Eingriffe in die Restwassermengen zulassen wollen. Der Nationalrat hat dies nun in einer abgeschwächten Form gemacht. Eine Mehrheit möchte dies nicht; eine Minderheit verlangt diese Eingriffe, damit die Versorgungssicherheit garantiert werden kann.

Der Einzelantrag Engler lag der Kommission nicht vor. So, wie ich ihn betrachte, knüpft er an die Importziele an und möchte die Kompetenz für den Eingriff in die Restwassermengen an den Bundesrat delegieren.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich beginne für einmal in lateinischer Sprache – keine Angst, die deutsche Übersetzung folgt: Salus publica suprema lex esto. Diesen Leitspruch haben die Erbauer des Bundeshauses auf der Westseite der Kuppelhalle in den Segmentgiebel des westlichen Treppenaufgangs geschrieben. Auf Deutsch bedeutet es: Das Gemeinwohl ist das oberste Gesetz. Wir sind selbstverständlich gehalten, die Bundesverfassung zu beachten. Wir haben uns dabei aber immer das Gemeinwohl und das öffentliche Interesse vor Augen zu halten. Dies kann zu Spannungen und auch zu Widersprüchen führen.

Gemäss Artikel 89 Absatz 1 unserer Bundesverfassung haben sich Bund und Kantone für eine ausreichende, breit gefächerte, sichere, wirtschaftliche und umweltverträgliche Energieversorgung einzusetzen. Die ausreichende und die sichere Stromversorgung, d. h. die Stromversorgungssicherheit, ist somit ein verfassungsrechtlicher Auftrag an den Bund, dem wir als Bundesgesetzgeber nachzukommen haben.

Die Ausgangslage ist klar. Schon 2016 hatte die Elcom dargelegt, dass im Dezember 2015 eine drohende Strommangellage nur dank genügend Kraftwerkskapazitäten bei der Kernkraft und bei der Grosswasserkraft und auch dank etwas Glück abgewendet werden konnte. Heute, sieben Jahre später, hat sich die Situation trotz grossen politischen Anstrengungen noch verschärft. Die Zukunft sieht auch nicht besser aus. Das im Winterhalbjahr aufgrund der Importabhängigkeit bestehende Risiko ist grösser geworden.

Versorgungssicherheit lässt sich nicht mit hehren Produktions- und Ausbauzielen und mit schönen Worten garantieren. Gefordert sind Taten, d. h. konkrete Massnahmen. Dabei müssten wir auch den Mut haben, die bisherige Abwägung von Nutzungs- und Schutzinteressen nicht nur zu hinterfragen, sondern teilweise auch abzuändern. Die Änderungen in Artikel 12 des Energiegesetzes sind in diesem Sinne wichtige Massnahmen, sie werden aber nicht genügen. Ihre Wirkung kann zudem erst beurteilt werden, wenn die ersten Projekte die Hürde der Interessenabwägung überwunden haben. Davon sind wir noch weit entfernt.

In der ersten Beratungsrunde haben sich die beiden Räte bei Artikel 2 darauf geeinigt, die Produktion von Elektrizität aus erneuerbaren Energien ohne die Wasserkraft bis 2035 auf mindestens 35 Terawattstunden und bis 2050 auf mindestens 45 Terawattstunden zu erhöhen. Nur, schauen wir den Tatsachen ins Gesicht: Im Jahr 2021 haben die Anlagen der Fotovoltaik, der Biomasse, der Kehrichtverbrennung und der Windenergie gerade einmal knapp 5 Terawattstunden produziert. Die Produktion müsste also, um die Ausbauziele zu erreichen, innert vierzehn Jahren um 700 Prozent gesteigert werden. Das wäre angesichts des Zusatzbedarfs wegen der Dekarbonisierung, wegen der Elektrifizierung des Gebäudebereichs und des Verkehrs und auch wegen des Bevölkerungswachstums zwar nötig, es ist aber nicht realistisch. Die Fotovoltaik erreichte 2021 erst rund 9 Prozent des Zielwertes, die Windenergie erst gut 3 Prozent. Bei der Geothermie sind wir noch bei 0 Prozent. Besser sieht es nur bei den Biomasseanlagen und den Kehrichtverbrennungsanlagen aus. Doch bei diesen ist das Ausbaupotenzial beschränkt. Es bleibt noch die Wasserkraft.

Gemäss Beschluss des Nationalrates soll die Wasserkraft im Jahr 2035 eine Nettoproduktion von 37,9 Terawattstunden liefern. Da in diesem Zielwert die für den Betrieb von Pumpspeicherkraftwerken zusätzlich benötigte Produktion nicht enthalten ist, hat faktisch ein Ausbau auf rund 45 Terawattstunden zu erfolgen. Um dies einzuordnen: Im Jahr 2021 lieferte die Wasserkraft 36,7 Terawattstunden. Das heisst, die Produktion aus Wasserkraft müsste bis 2035 um rund 8 Terawattstunden oder 22 Prozent gesteigert werden, um diese Ausbauziele zu erreichen.

Damit komme ich zum Problem und zu Artikel 2a. Der viel beschworene runde Tisch Wasserkraft hat fünfzehn Projekte der Speicherwasserkraft identifiziert, die bis 2040 gesamthaft eine saisonale Speicherproduktion im Umfang von 2 Terawattstunden bringen könnten. Ein Drittel davon entfällt auf das Projekt Gorner im Kanton Wallis, ein knapper Viertel auf die Projekte beim Grimselsee und bei der Trift im Kanton Bern. Wie viele dieser Projekte effektiv zur Realisierung kommen und wie viel Produktion innert nützlicher Frist zugebaut werden kann, ist nach Auffassung der Kommission, so meine ich, völlig offen.

Vor diesem Hintergrund ist es meines Erachtens unverständlich, dass sowohl der Bundesrat als auch der runde Tisch Wasserkraft der Sicherung der bestehenden Wasserkraft zu wenig Beachtung geschenkt haben. Dabei ist seit Langem bekannt, dass zwischen 2030 und 2050 die Wasserrechtskonzessionen vieler Grosswasserkraftwerke mit einer Jahresproduktion von total rund 25 Terawattstunden auslaufen. Das sind zwei Drittel der gesamten heutigen Stromproduktion aus Wasserkraft. Bei jeder Erneuerung dieser Wasserrechtskonzessionen werden bestehende Umweltvorschriften, von denen diese Anlagen bisher befreit waren, neu umzusetzen sein. Daraus resultiert eine Produktionseinbusse, darin ist man sich einig. Die Zahlen gehen auseinander: Es dürften zwischen 2 und 4 Terawattstunden sein. Das ist mehr als das, was im allerbesten Fall bei einer Umsetzung der guten Absichten des runden Tisches Wasserkraft an Produktion zugebaut werden kann.

Bei diesen düsteren Perspektiven setzt der von der Minderheit unterstützte Beschluss des Nationalrates an. Bei einer Erneuerung und Erweiterung von bestehenden Grosswasserkraftwerken mit einer installierten Leistung von mehr als 3 Megawatt sollen im Rahmen der Konzessions- oder Projektgenehmigungen die im Gewässerschutz festgelegten Bestimmungen zur Sicherung angemessener Restwassermengen sistiert werden – ich betone: sistiert, nicht aufgehoben. Das heisst, die bestehende Situation wird bei diesen Anlagen aus gewässerschutzrechtlicher Sicht weder verbessert noch verschlechtert. Die Restwassermengen werden im Vergleich zu heute, entgegen anderslautenden Behauptungen, nicht reduziert, sondern auf der aktuellen Höhe gehalten. Die Massnahme kommt zudem nur bzw. erst dann zum Tragen, wenn die Konzession für die betreffende Anlage zu erneuern ist. Dies wird im Regelfall bei Ablauf der Konzession der Fall sein. Eine neue Konzession ist aber auch dann nötig – und das dürfen Sie nicht übersehen –, wenn eine bestehende Anlage ausgebaut werden soll.

Das Bundesamt für Energie hat in einer Notiz zuhanden der Kommission dargelegt, dass ausserhalb der Projektliste des runden Tisches bis 2035 etwa 800 Gigawattstunden, das sind 0,8 Terawattstunden, an Stromproduktion aus Grosswasserkraft zugebaut werden sollen. Davon würden 240 Gigawattstunden auf das Kraftwerk Chlus entfallen, das

daher gemäss Antrag der Mehrheit der Kommission in Artikel 9bis des Stromversorgungsgesetzes zusätzlich aufgenommen werden soll. An dieser Stelle sei erwähnt, dass das Projekt Chlus im bündnerischen Prättigau eine höhere Produktion aufweisen wird als dreizehn der fünfzehn durch den runden Tisch identifizierten Projekte und gleich viel wie das Projekt beim Grimselsee. Die restliche Produktionsmenge soll vor allem durch – ich zitiere aus dem Bericht des Bundesamtes für Energie – "nicht näher spezifizierte Erweiterungen und Modernisierungen des Grosswasserkraftwerkparks realisiert werden".

Ob es zu diesen Ausbauten kommt, hängt von den betriebswirtschaftlichen Rahmenbedingungen ab. Wenn aufgrund der bei einer Neukonzessionierung neu einzuhaltenden Restwasserbestimmungen die Produktion nicht ausgebaut werden kann, sondern reduziert werden muss, wird es zu keinen Modernisierungen kommen. Der vom Bund erhoffte Zubau wird dann in den meisten Fällen Theorie bleiben.

Ich komme zu einem weiteren wichtigen Punkt: Die vom Nationalrat beschlossene und von meiner Minderheit unterstützte Massnahme wird bis 2035 befristet. Sind bis dahin die von mir einleitend erwähnten Ausbauziele für die Wasserkraft gemäss Artikel 2 Absatz 2 erreicht, wird die Sistierung wieder aufgehoben. Andernfalls hat der Bundesrat rechtzeitig eine Botschaft zur angemessenen Verlängerung dieser Massnahme vorzulegen. All jene unter Ihnen, die daran glauben, dass die im Gesetz festgeschriebenen Ausbauziele erreicht werden, können daher getrost meiner Minderheit zustimmen. Die Massnahme käme dann, wenn überhaupt, nur bei jenen Wasserkraftwerken zur Anwendung, deren Konzession vor 2035 zu erneuern ist, und befristet bis 2035. Wenn Sie in Bezug auf die Erreichung der Ausbauziele zusammen mit mir Zweifel haben, sind Sie gut beraten, meiner Minderheit zu folgen. Damit stellen Sie sicher, dass wir in den nächsten 25 Jahren bei der Wasserkraft netto keinen Rückgang der Produktion haben, sondern diese halten können.

Und denken Sie daran, Kollege Rieder hat es in seinem einleitenden Votum bereits gesagt: Fehlentscheidungen, die in dieser Gesetzgebung gefällt werden, können nicht im Beschleunigungsverfahren wieder korrigiert werden.

Ich komme zum letzten Punkt: Die Vertreter der Kommissionsmehrheit werden damit argumentieren, dass das Bundesamt für Justiz den Beschluss des Nationalrates und damit die Position meiner Minderheit als nicht verfassungskonform bezeichnet. Das trifft zu. Ich räume auch ein, dass sich das Bundesamt für Justiz in seinem Bericht vom 24. April 2023 detailliert und fundiert mit den wasserrechtlichen Verfassungsbestimmungen auseinandersetzt. Was mich aber erstaunt: Das Bundesamt für Justiz ist in seinem Bericht, wenn ich es richtig sehe, mit keinem Wort auf Artikel 89 der Bundesverfassung eingegangen. Eine Interessenabwägung zwischen den kollidierenden wasserrechtlichen Bestimmungen und dem verfassungsrechtlichen Auftrag des Bundes, für eine ausreichende und sichere Stromversorgung zu sorgen, wurde nicht vorgenommen. Diese Abwägung ist eine Aufgabe, die wir als Gesetzgeber zu erfüllen haben. Persönlich halte ich mich bei dieser Interessenabwägung an den eingangs erwähnten Leitspruch: Salus publica suprema lex esto – das Gemeinwohl sei das oberste Gesetz. Nur wenn wir der Versorgungssicherheit und damit dem Gemeinwohl wirklich die nötige Beachtung schenken, verdient diese Gesetzesvorlage den Titel "Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien".

Engler Stefan (M-E, GR): Ich knüpfe an die Aussagen von Kollege Fässler an: Ja, es benötigt schon einen festen Glauben daran, dass die Realisierungs- und Zubauziele, die in der Vorlage festgehalten sind, dann auch erreicht werden. Jetzt kann man als gläubiger Mensch einfach darauf vertrauen, dass das schon gut funktionieren wird, oder man kann versuchen, objektivierbare Fehler und Mängel in der Vorlage zu korrigieren.

Ich kann mich im Wesentlichen – ich spreche von der Wasserkraft – auf die Aussagen von Kollege Fässler bezüglich der grundsätzlichen Frage der Zielwerte des Zubaus und des Verlusts durch erhöhte Restwassermengen abstützen. Man kann das sehr einfach darstellen: Man zieht vom Zielwert, also plus 2 Terawattstunden Wasserkraft bis 2050 – so steht es in der Gesetzesvorlage –, mindestens 2 Terawattstunden ab, wenn die Restwassermengen aufgrund von Neukonzessionierungen auf das in Artikel 31 des Gewässerschutzgesetzes festgelegte Mindestmass erhöht werden. Kollege Rieder meint: Es werden mindestens 2, möglicherweise aber auch 3,5 Terawattstunden verloren gehen. Dann gibt es in dieser Dreisatzrechnung noch 500 Gigawattstunden, die mit den fünfzehn Projekten des runden Tisches dazukämen.

Es ist eine einfache Rechnung, die man machen kann: Die Ziele des Ausbaus der Wasserkraft, welche die Vorlage vorsieht, können eigentlich nie erreicht werden. Die Vorlage hat den Mangel, dass sie sich überhaupt nicht damit auseinandersetzt, wie die bestehende Produktion aus erneuerbaren Energien gesichert werden soll, wenn die Versorgungssicherheit – da sind wir uns ja alle einig – im Vordergrund steht. Die Vorlage weist nicht eine Bestimmung auf, welche die heute bestehende Produktion gerade aus Wasserkraft sichern kann. Man wird sich die gleichen Fragen bei der Fotovoltaik stellen müssen, sobald die Lebensdauer der ersten heute installierten Fotovoltaikanlagen in 20 oder 25 Jahren ausläuft. Dann stellt sich die Frage, ob sie wieder am gleichen Ort realisiert werden können oder nicht. Insofern hätte man sich verstärkt mit der Frage auseinandersetzen müssen: Ginge es nicht zuerst darum, die bestehende Energieproduktion zu sichern, bevor man mit viel Glauben an die Realisierung neuer Erzeugungsanlagen geht?

Mir geht der Antrag der Minderheit aber trotzdem zu weit. In meiner Güterabwägung haben die gewässerökologischen Themen und auch die bestehende Gewässerschutzgesetzgebung für die Betreiberinnen und Betreiber auf lange Sicht hinaus das Ziel vorgegeben, nämlich dass für den Fall der Neukonzessionierung höhere Restwassermengen mit zu kalkulieren sind. Deshalb geht mein Einzelantrag deutlich weniger weit als der Antrag der Minderheit. Ich nehme für meinen Antrag in Anspruch, dass die verfassungsrechtlichen Bedenken, die gegen den Minderheitsantrag ins Feld geführt werden, entfallen: die Ungleichbehandlung von Wasserkraftwerken, die einer Neukonzessionierung unterliegen, also schon neu konzessioniert sind, und solchen, die das über längere Zeit noch nicht vor sich haben. Bei meinem Antrag spielt es keine Rolle mehr, ob der Heimfall eintritt oder nicht. Es gibt auch keine Vermischung mit der Übergangsregelung der Sanierungsvorschriften, er behandelt eigentlich alle gleich.

Ich nehme für meinen Einzelantrag in Anspruch, dass er das ökologische Restwasserminimum für neue Anlagen, also Artikel 31 folgende des Gewässerschutzgesetzes, sichert. Das bedeutet, dass für all die Anlagen, die das Ziel noch nicht erreichen, weil sie noch nicht in der Neukonzessionierungsphase sind, der Gewässerschutz verbessert wird, nämlich auf das Niveau von Artikel 31. Das ist bei denen nicht der Fall, die erst ihre Sanierungsverpflichtungen wahrgenommen haben.

Ich nehme für meinen Antrag in Anspruch, dass er sich sehr stark an die Verordnung des Bundesrates für den letzten Winter anlehnt, die sich aber auf das Landesversorgungsgesetz stützt, welches den Bundesrat ermächtigt, in einer drohenden schweren Strommangellage die Stromproduktion zu erhöhen, unter anderem mit der Möglichkeit der Reduktion des Restwassers. Mein Einzelantrag knüpft dort an und geht nicht unter die minimale Restwassermenge gemäss Artikel 31 des Gewässerschutzgesetzes. Das ist, glaube ich, eine entscheidend andere Gewichtung als jene, die der Antrag der Minderheit Fässler Daniel macht.

Mein Antrag gibt dem Bundesrat die Kompetenz, einzuschreiten. Sollte wieder eine Strommangellage drohen, hätte er dafür die gesetzliche Grundlage im Energiegesetz. Der Bundesrat hätte nicht nur bei einer drohenden schweren Strommangellage, was die Voraussetzung gemäss Landesversorgungsgesetz ist, die Möglichkeit, einzuschreiten, sondern schon etwas früher, nämlich wenn eine Strommangellage droht, aber auch, wenn er erkennt, dass sich die Zubauziele für die Wasserkraft überhaupt nicht erreichen lassen, weil Einsprachen und Beschwerden gegen die fünfzehn Projekte des runden Tisches erfolgen oder aber weil sich die Im-

portabhängigkeit nicht verringern lässt, wie es die Vorlage hier vorsieht. In diesen drei Fällen bekäme der Bundesrat die Kompetenz, durch die Reduktion der Restwassermengen auf das für Neuanlagen vorgesehene Mindestniveau die Stromproduktion auch bei der Wasserkraft zu erhöhen.
Damit liessen sich immerhin – das steht im erläuternden Bericht des Bundesrates zur Verordnung, die ich vorhin angesprochen habe –, bis zu 250 Gigawattstunden zusätzlicher Strom realisieren. Wenn Sie das jetzt in Vergleich setzen zu den fünfzehn Projekten des runden Tisches, sehen Sie: Es sind nur zwei Projekte, die mehr als 250 Gigawattstunden produzieren. Mein Antrag bewirkt also nicht nichts, obwohl er eine relativ geringe Anzahl von Kraftwerken, nämlich 45 Anlagen, die heute über dem Mindestrestwasserregime von Artikel 31 des Gewässerschutzgesetzes liegen, betrifft.
Ich verstehe meinen Einzelantrag also auch als einen Kompromiss zwischen "Gar nichts tun", indem man sagt, wir nehmen einfach in Kauf, dass die Stromproduktion, jedenfalls bei der Wasserkraft, nicht erweitert werden kann, und dem Antrag der Minderheit Fässler Daniel, die, anknüpfend an den Zeitpunkt des Heimfalls, ein weniger strenges Restwasserregime möchte, als dies die gesetzliche Bestimmung für neue Anlagen vorsieht. Es ist also ein Angebot irgendwo in der Mitte. Ich glaube, gewässerökologisch ist es gerechtfertigt, weil es dem Prinzip des Vertrauens, das man haben durfte, dass neue Anlagen ein strengeres Restwasserregime einhalten müssen, gerecht wird, weil es dem Bundesrat die Kompetenz gibt, diese Karte auch nur befristet zu ziehen, und weil es immerhin auch einen Beitrag dazu leisten kann – wie im vergangenen Winter gesehen –, die Stromproduktion zu erhöhen.

Zanetti Roberto (S, SO): Ich muss zugestehen, dass ich von einer falschen Grundlage ausgegangen bin: Ich meinte, es gehe um eine Differenzbereinigung. Jetzt machen wir einfach eine zweite Lesung, wo wieder breitestens gefahren wird.
Kollege Fässler hat sich sogar auf Lateinisch vernehmen lassen. Ich bin kein Lateiner. Er hat dann auf die Bundesverfassung Bezug genommen. Ich habe einmal von einem Rechtsprofessor gehört, der gesagt hat, nur schlechte Juristen würden ihre Anträge mit der Bundesverfassung begründen. Wahrscheinlich hatte dieser Professor unrecht, ich würde Kollege Fässler nie als schlechten Juristen bezeichnen. Ich verzichte darauf, die Bundesverfassung zu zitieren. Aber ich könnte ein paar Artikel anführen, wo es heisst, man müsse Rücksicht nehmen, es brauche angemessene Restwassermengen, die Fische müssten berücksichtigt werden. Auch da haben wir genügend verfassungsrechtliche Grundlagen.
Im Zusammenhang mit der Sanierungspflicht gemäss Artikel 31 des Gewässerschutzgesetzes hat Herr Fässler von einem "Restwasseroptimum" gesprochen. Das ist falsch. In der Botschaft zur seinerzeitigen Gewässerschutzgesetz-Revision hat der Bundesrat ausdrücklich geschrieben, das seien Alarmwerte. In Artikel 31 Absatz 1 sind Alarmwerte aufgelistet, die das absolute Minimum für das Überleben der aquatischen Biodiversität darstellen. Da ist nichts von Restwasseroptimum; das sind die absoluten Alarmwerte.
Ich sage Ihnen, wieso ich Sie bitte, der Mehrheit zuzustimmen und Artikel 2a zu streichen. Es sind verschiedene Gründe. Erstens: Artikel 2a ist unklar. Zweitens: Artikel 2a ist unergiebig. Drittens: Artikel 2a ist undifferenziert. Viertens: Der ökologische Schaden steht in keinem Verhältnis zum ökonomischen Nutzen. Fünftens: Wir hätten ein beträchtliches politisches Risiko. Sechstens, es ist erwähnt worden: Das Bundesamt für Justiz beurteilt die Lösung als verfassungswidrig, insbesondere auch als wettbewerbsverzerrend. Ich versuche, das auseinanderzunehmen:
Die erste Unklarheit: Es steht in Artikel 2a, die Artikel 29 ff. des Gewässerschutzgesetzes seien sistiert – so der Wortlaut. Was heisst jetzt "ff."? Heisst das einfach, dass die Artikel 29, 30 usw. bis hinten raus alle sistiert sind, mit Ausnahme – das steht dann in Ziffer 2 – der Artikel 80, 81 usw.? Ich glaube, das kann nicht so gemeint sein. Aber dann muss man das schreiben! Die Redaktionskommission – ich sehe den strengen Blick des Präsidenten der Redaktionskommission – hat das bereits bemängelt. Sie sagt, so kann man nicht legiferieren; es muss klar definiert werden, welche Artikel sistiert sind und welche nicht. Das ist also unklar. Ich habe schon in der ersten Runde gesagt, die Gesetzgebungsarbeit sei lausig und es sei nicht bloss das Bundesamt für Justiz, das reklamieren würde, sondern allenfalls auch das Bundesamt für Gesetzessystematik, Rechtschreibung und Grammatik. Immerhin hat man ein paar Sachen verbessert. Aber das hier ist nach wie vor unklar.
Die zweite Unklarheit: Nehmen wir mal das Jahr 2035 ohne die Verlängerungsmöglichkeit. Was gilt nach 2035? In der ersten Version – ich schaue einfach geradeaus, ich weiss nämlich noch, wer der Autor dieser Ergänzung war – hiess es noch: "[...] sistiert; während der Sistierung erteilte Konzessionen sind diesbezüglich geschützt", was auch immer das ganz genau bedeuten mag. Gemeint war: Wenn man im Jahr 2030 eine Konzession erneuert, gilt die Bestimmung dann während sechzig oder achtzig Jahren. Jetzt haben wir in der Kommissionsdebatte gehört, das sei nicht klar. Was gilt jetzt? Wenn einer 2030 seine Konzession erneuert, gelten die reduzierten Restwassermengen bis 2035 oder gelten sie für die Dauer der ganzen Konzession? Das ist nicht klar, da streiten sich die klugen Köpfe. Wenn man legiferiert, soll man doch hinschreiben, was man genau meint! Deshalb ist meine erste Kritik: unklar.
Dann zur Ergiebigkeit: Ich sage, die ganze Geschichte ist unergiebig. Wir haben einen Wildwuchs von Zahlen gehört, beeindruckende Zahlen. Was uns aber eigentlich interessiert und was unser Problem ist, ist die Winterstromlücke. Es ist unbestritten, dass die Winterstromlücke ein Problem ist. Wenn man Artikel 2a installierte, würde man bis 2035 zusätzlich 80 bis 90 Gigawattstunden produzieren können. Das entspricht in etwa dem Zubau an Solarenergie in einem Monat. Was wir also in einem Monat an Solarenergie zubauen, würde hier bis 2035 mit einem relativ restriktiven Restwasserregime gemacht. Das ist einfach unverhältnismässig, das ist ökonomischer Nonsens. Ich habe das in der ersten Runde der Debatte gesagt: Wenn man alle Boiler ersetzen würde, hätten wir 1,5 Terawattstunden Ersparnis, und wenn man alle Haushaltsgeräte ersetzen würde, wären es 4,5 Terawattstunden. Und wir sprechen hier von 80 bis 90 Gigawattstunden. Ein Gigawatt ist ein Tausendstel von einem Terawatt – einfach damit wir die Grössenordnungen vor Augen haben.
Dann habe ich bemängelt, die Regelung sei undifferenziert. Ja, es ist einfach so, das gilt einfach flächendeckend, alles wird über einen Kamm geschoren. Ich muss dem Einzelantrag Engler zugutehalten, dass dort sehr viel differenzierter am offenen Herzen operiert wird. Mit Artikel 2a ist einfach alles sehr undifferenziert, es wird einfach alles gleich behandelt, unabhängig vom ökologischen Schaden, der allenfalls verursacht werden könnte.
Jetzt komme ich zum ökologischen Schaden. Ich weiss nicht, ob Sie gestern die "Rundschau" geschaut haben, sie wäre sehenswert gewesen. Das Regime gemäss Artikel 80 des Gewässerschutzgesetzes heisst nicht einfach, dass wenig Wasser fliesst; es kann bedeuten, dass kein Wasser fliesst. Da war von einem Fluss im Bündnerland die Rede, der war – jetzt hätte ich fast ein unparlamentarisches Wort gesagt – einfach trocken wie eine Wüste. Da sieht man einfach eine Geröllhalde, da fliesst kein Tropfen Wasser. Ich habe ein weiteres Beispiel aus meiner engeren Heimat, den Lago di Poschiavo. Immerhin ist das Dorf Poschiavo mal überschwemmt worden: Da kommt also ein beachtlicher Bergbach, er fliesst in den See, und es hat keinen Ausgang im See. Es ist jedoch furztrocken in Miralago. Martin Schmid, Stefan Engler und ich wissen das, wir haben dort mal zu Mittag gegessen. Dort fliesst kein Tropfen Wasser, kein Tropfen Wasser! Nach Artikel 80 des Gewässerschutzgesetzes wäre so etwas möglich. Es geht nicht um wenig Wasser, sondern allenfalls sogar um gar kein Wasser. Das kann eine ökologische Katastrophe sein.
Ich verzichte darauf, das Bundesamt für Justiz nochmals zu zitieren. Das Bundesamt für Justiz kommt zum eindeutigen Schluss, es sei verfassungswidrig und im Übrigen unter Umständen sogar wirkungslos, weil da andere Mechanismen spielen würden. Ich überlasse es den Juristen, das auseinanderzunehmen. Was mich stört, müsste auch ein paar von

Ihnen auf der anderen Seite des Saals stören: Es ist wettbewerbsverzerrend. Ich sage mal, das Gesetz wird wahrscheinlich 2025 in Kraft treten. Jede Konzessionserneuerung, die vor 2025 erfolgt ist, muss die neuen Vorschriften einhalten. Während der Zeit zwischen 2025 und 2035 – gehen wir mal davon aus, dass es keine Verlängerung gibt, vielleicht wird es auch bis 2050 gehen – gibt es erleichterte Konzessionsbedingungen, und ab 2050 gibt es wiederum die strengeren Konzessionsbedingungen. Das ist einfach wettbewerbsverzerrend. Wer neu baut – es gibt einen Unterschied zur Erneuerung einer bestehenden Konzession –, muss auch die strengeren Vorschriften einhalten. Allein schon aus diesem Grund müsste man es ablehnen. Jedem Marktwirtschaftler müssten die Haare zu Berge stehen.

Ich komme noch zu einem Punkt, zu dem ich ausdrücklich nicht als Zentralpräsident des Schweizerischen Fischereiverbands spreche. Damit habe ich auch meine Interessenbindung dargelegt, ich habe es vorhin ganz vergessen, aber Sie wissen es ja. Wir haben von der Konferenz kantonaler Energiedirektoren und von der Bau-, Planungs- und Umweltdirektorenkonferenz Briefe erhalten, die uns sagen: Hände weg vom Minderheitsantrag oder vom Beschluss des Nationalrates, das politische Risiko ist zu hoch! Einen gleichlautenden Brief haben wir vom Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) erhalten; das ist immerhin die Branchenvereinigung. Stellen Sie sich mal vor, der Arbeitgeberverband schreibt dem Ständerat einen Brief, er solle auf die Forderungen der Gewerkschaften eintreten. Das wäre doch beachtlich! Genau das ist hier passiert. Der VSE sagt uns: Hände weg vom Minderheitsantrag, das politische Risiko ist zu hoch.

Jetzt werden Sie mir dann vorwerfen, dass ich mit dem Referendum drohe. Das ist keine Referendumsdrohung, das ist eine Referendumswarnung. Wenn im Frühling die Hänge ins Rutschen kommen und das Institut für Schnee- und Lawinenforschung sagt, man solle Nordhänge meiden, dann ist das keine Drohung, sondern eine Warnung. Ich sage Ihnen: Wenn Sie diese Geschichte so anrichten, wie sie der Nationalrat vorbereitet hat, dann ist das Risiko eines Referendums einfach hoch. Das sagen die Energiedirektoren, das sagen die Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren, und das sagt die Branche. Ich würde diese Warnung einigermassen ernst nehmen.

Noch kurz zum Antrag Engler, der für mich auch überraschend gekommen ist: Er ist deutlich weniger schlecht als der Minderheitsantrag, das sage ich ausdrücklich. Aber trotzdem, der Bundesrat hat das im letzten Winter gemacht. Ich kann jetzt nur für die Fischer sprechen: Wir haben nicht laut applaudiert, wir haben uns still verhalten. Wir haben den Herrn Bundesrat sehr gerühmt, als er die ganze Geschichte dann einen Monat früher aufgehoben hat, weil er eben sehr angemessen reagiert hat. So gesehen, ist das gar nicht so schlecht.

Aber da der Bundesrat das ja schon machen konnte, wieso soll man es dann noch einmal legiferieren? Ich glaube, es war Montesquieu, der gesagt hat: "Wenn es nicht notwendig ist, ein Gesetz zu machen, dann ist es notwendig, kein Gesetz zu machen." Der Bundesrat hat es clever gemacht, hat es angemessen gemacht, hat es differenziert gemacht. Wir müssen hier also gar nichts mehr neu schreiben.

Betrachtet man dann die Formulierung, so liest man: "Der Bundesrat kann [...]." Wenn es heissen würde: "Bundesrat Rösti kann [...]", dann würde ich das unterschreiben. *(Teilweise Heiterkeit)* Wir sassen zusammen am runden Tisch. Bundesrat Rösti – damals noch Nationalrat Rösti – war damals Präsident des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, das will auch etwas heissen. Am runden Tisch haben wir uns auf diesen Kompromiss geeinigt. Von diesem Tag an hat er diesen Kompromiss immer verteidigt, und dafür möchte ich ihn ausdrücklich rühmen. Darum, wenn es hier heissen würde: "Bundesrat Rösti kann [...]", dann hätte ich zugestimmt. Bundesrat Rösti traue ich; dem Gesamtbundesrat – das muss ich Ihnen ganz ehrlich sagen –, dem traue ich allerhand zu. *(Teilweise Heiterkeit)*

Deshalb bin ich etwas vorsichtig und würde Ihnen mit sehr viel Goodwill sagen: Ich empfehle Ihnen, den Antrag Engler abzulehnen. Stefan Engler soll dann schauen, dass er das in die UREK-N eingeben kann. Damit kann man die Folgen dieses Antrages ein bisschen vertiefter prüfen. Es musste alles etwas rasch vorbereitet werden. Ich finde, es muss sorgfältig geprüft werden, welche Auswirkungen die erwähnten Gesetzesartikel haben.

Ich meine Artikel 31 Absatz 2 des Gewässerschutzgesetzes: "Die nach Absatz 1 berechnete Restwassermenge muss erhöht werden [...]." Und dann zum Beispiel: "Grundwasservorkommen müssen weiterhin so gespiesen werden, dass die davon abhängige Trinkwassergewinnung im erforderlichen Ausmass möglich ist und der Wasserhaushalt landwirtschaftlich genutzter Böden nicht wesentlich beeinträchtigt wird." Die Erhöhung gemäss Artikel 31 Absatz 2 dient nicht einfach dazu, dass die Fische ein bisschen fröhlicher "blubbsen" können, sondern da geht es um Trinkwasserversorgung, um landwirtschaftliche Bewässerung usw.

Der Antrag nimmt dann noch Bezug auf Artikel 33, "Erhöhung der Mindestrestwassermenge": "Interessen gegen die Wasserentnahme sind [...]" – das heisst, man kann nicht erhöhen – "die Erhaltung eines ausgeglichenen Grundwasserhaushalts, der die künftige Trinkwassergewinnung, die ortsübliche Bodennutzung und eine standortgerechte Vegetation gewährleistet", oder, schon wieder, "die Sicherstellung der landwirtschaftlichen Bewässerung". Das sind nicht einfach Banalitäten. Diese Interdependenzen zwischen dem Antrag Engler und den konkreten Auswirkungen im Gewässerschutzgesetz müssen meines Erachtens seriöser abgeklärt werden. Das kann im Rahmen der Differenzbereinigung in der UREK-N passieren, wenn eine Differenz besteht, und die Differenz besteht, wenn Sie der Mehrheit folgen und Artikel 2a streichen.

In diesem Sinn bitte ich Sie, der Mehrheit zu folgen und den Antrag Engler abzulehnen – nicht weil er falsch ist, sondern weil er relativ komplex ist und diese Komplexität im Rahmen der Kommissionsarbeit im Schwesterrat ein bisschen differenzierter angegangen werden kann.

Sorry, wenn ich zu lange geworden bin. Aber die Fundamentaldebatte ist von den Minderheitsvertretern angezettelt worden, und ich musste darauf reagieren.

Knecht Hansjörg (V, AG): Ich muss Ihnen sagen, dass ich mich dieser Minderheit nicht leichten Herzens angeschlossen habe. Auch mir liegen der Gewässerschutz und das Tierwohl am Herzen. Es stellt sich für mich aber die Frage, was das geringere Übel ist: eine Strommangellage mit weiteren Gaskraftwerken und einer Beeinträchtigung der Natur an noch intakten Stellen oder Restwassermengen, welche später als geplant steigen.

Ich komme daher zum Schluss, dass eine befristete Sistierung der Restwasservorschriften bis 2035 leider notwendig und auch verhältnismässig ist, zumindest bis die Ausbauziele erreicht sind, die wir erreichen möchten und unbedingt erreichen müssen und die wir ja selber in diesem Gesetz festlegen. Dabei ist wichtig zu betonen, dass die Restwassermengen ja nicht kleiner werden, sondern einfach später erhöht werden. Dies erachte ich angesichts der Herkulesaufgabe, die Stromproduktion sicherzustellen, als tragbar.

Ich erlaube mir an dieser Stelle, noch ein paar allgemeine Bemerkungen zur Energiepolitik anzufügen, denn ich muss Ihnen sagen, für die weitere Zukunft sehe ich schwarz, wenn es darum geht, die Versorgungslücke überhaupt schliessen zu können. Es gibt überall Widerstände, wie hier bei den Restwasserbestimmungen. Eine satte Mehrheit der Räte hier in Bern ist auch der Auffassung, dass wir die Strommangellage langfristig nur mit dem Ausbau von Solar- und Windkraftwerken abwenden können. Aber auch hier ist trotz aller Beschleunigungsanstrengungen leider weiterhin ein schleppender Ausbau zu befürchten, wegen teilweise massiven politischen Widerstands, teilweise auch aufgrund von technischen Schwierigkeiten. Aktuellen Medienberichten ist ja zu entnehmen, dass das hochalpine Solarprojekt Grengiols massiv schrumpfen soll; statt den geplanten 0,6 Terawattstunden Produktion pro Jahr werden nur noch etwa 0,11 Terawattstunden anvisiert.

Wohlgemerkt: Ich möchte mich nicht gegen erneuerbare Energien wie etwa Solarkraft aussprechen – ich unterstütze diese –, aber wenn wir eine Strommangellage abwenden wol-

len, müssen wir den Tatsachen ins Auge sehen. Es braucht eine faktenbasierte Technologieoffenheit. Effiziente Kraftwerke gehören dazu. Das bedeutet für mich, dass wir uns auf die Frage konzentrieren müssen, welche Arten von Stromerzeugungsanlagen geeignet sind, die Stromversorgung langfristig und jederzeit zuverlässig sicherzustellen. Neben der Wasserkraft sind dies für mich vor allem modernste Kernkraftwerke. Diverse Länder wie etwa Frankreich und Finnland haben solche. Diese Länder haben das begriffen.

Ich bin mir durchaus bewusst, dass wir mit dieser Vorlage keine technologieneutrale Stromproduktion beschliessen werden. Dafür ist es zu spät. Wir sollten aber möglichst bald die Änderung des Kernenergiegesetzes an die Hand nehmen und das Technologieverbot kippen, damit wir auch hier einen Schub bekommen und nicht weiter unnötig Zeit verlieren und damit wir vor allem eine weitere Option haben, wenn die anvisierten Zielvorgaben in diesem Gesetz, so wie ich das leider befürchte, nicht erreicht werden. Mir ist es leider nicht gelungen, ebendiese Änderung des Kernenergiegesetzes herbeizuführen. Ich habe ja verschiedene Aktivitäten dazu unternommen. Aber ich bin sicher: Kommt Zeit, kommt Rat. Es wird halt jemand anders diese Option öffnen.

Ich hoffe, Sie sind mit mir nachsichtig, aber diesen Exkurs habe ich mir – als eine meiner wahrscheinlich letzten Wortmeldungen in der Energiepolitik in diesem Rat – noch anzubringen erlaubt.

Reichmuth Othmar (M-E, SZ): Ich verzichte darauf, auf grundsätzliche Punkte der Debatte zurückzukommen, und konzentriere mich auf Artikel 2a, der halt durchaus – Sie spüren es in der Diskussion – zwei wichtige Komponenten hat. Auf der einen Seite hat diese Sistierung, zum richtigen Zeitpunkt angesetzt, tatsächlich eine relativ erhebliche Hebelwirkung in der Produktion. Auf der anderen Seite, wir hören es, hat es an und für sich auch sehr grosse politische Sprengkraft. Es gilt abzuwägen, was wir hier machen. Ich nehme es vorweg: Ich bin aktuell in der Kommission bei der Mehrheit, habe mich nach allen Abwägungen für die Streichung entschieden, wechsle jetzt aber aus voller Überzeugung zum Einzelantrag Engler, dies aus folgendem Grund:

Wenn wir die Mehrheit unterstützen, dann streichen wir diesen Artikel und geben in dieser Thematik nach – ich sage jetzt einmal: aus politischen Gründen – und beruhigen damit die Umweltverbände, allen voran den Schweizerischen Fischereiverband, und deren Präsidenten. Das mag ein wertvolles Ziel sein. Ob wir damit aber unserer Verantwortung gerecht werden, wenn wir den Ansprüchen der Energieproduktion der Zukunft wirklich nachhaltig nachkommen, nicht in Versorgungsengpässe laufen und die von uns selber sehr hoch gesteckten Ziele erreichen wollen? Wenn wir uns dann eigentlich für immer diese Fesseln anlegen, wage ich zu bezweifeln, dass das der richtige Weg ist.

Wenn wir aber die Minderheit unterstützen und die Sistierung jetzt beschliessen, machen wir sie zu einem Zeitpunkt, zu dem sie uns gar nichts oder sehr wenig nützt. Wir machen sie jetzt bis 2035, aber da ist, ob wir das wahrhaben wollen oder nicht, die Einschränkung bzw. die Minderproduktion halt eben relativ gering. Genau dann, wenn die grossen Konzessionsgenehmigungen anstehen, muss der Bundesrat entscheiden, ob die Sistierung weiter gelten soll oder nicht. Wir verursachen uns also hier schon Bauchweh, was noch zehn Jahre lang gar nicht notwendig wäre.

Wenn wir aber den Einzelantrag Engler unterstützen bzw. so vorgehen, dann geben wir dem Bundesrat die Handlungskompetenz – die er zugegebenermassen eigentlich jetzt schon hat; er hat das im letzten Winter bewiesen. Aber ich glaube, dass es aufgrund dieser wichtigen politischen, aber auch energieproduktionsmässigen Thematik richtig ist, dass wir das noch im Gesetz verankern, dass wir dem Bundesrat diese Handlungskompetenz geben, sodass er sie eben dann einsetzen kann, wenn es notwendig ist.

Es gibt zwei Fälle: wenn eine Mangellage besteht – zwischenzeitlich wissen Sie ja, was das heisst und was das bedeuten kann – oder wenn wir eben die hochgesteckten Ziele nicht erreichen. Die Massnahme würde zum richtigen Zeitpunkt massvoll eingesetzt und durch den Bundesrat verfügt. Ich habe da durchaus grosses Vertrauen, vor allem in den Gesamtbundesrat. Ich hätte jetzt auch Vertrauen in den zuständigen Bundesrat, aber ich habe auch immer noch Vertrauen in die Gesamtbehörde, und ich habe das auch noch in 20 und in 25 Jahren.

Mit dem Einzelantrag Engler schaffen wir uns eine verhältnismässige, vertretbare Rückfallebene, mit der wir reagieren können, und zwar zu dem Zeitpunkt, zu dem eine solche Massnahme richtig ist und etwas hilft.

Darum bitte ich Sie, den Einzelantrag Engler zu unterstützen, besten Dank.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich bin ebenfalls in der Minderheit bei Artikel 2a vertreten und werde diese auch unterstützen. Mir ist aber auch klar, dass der Einzelantrag Engler eine neue Ausgangslage geschaffen hat. Falls der Minderheitsantrag zu Artikel 2a nicht obsiegen wird, werde ich dem Einzelantrag Engler zustimmen. Ich möchte Kollege Engler jetzt schon danken für die Arbeit, die er geleistet hat.

Ich möchte nichts wiederholen, was schon gesagt wurde, aber zu zwei, drei Dingen sollten wir hier drin im Rat, glaube ich, schon Klartext sprechen. Es wurde darauf hingewiesen, dass wir viele Zuschriften von hüben und drüben dazu bekommen haben, was wir tun sollten. Ich möchte aber zuerst an einer anderen Ecke beginnen: Wer ist zuständig für die Versorgungssicherheit in diesem Land? Wir geben nirgends eine Antwort darauf. Es ist nirgends eine Institution genannt worden, die für die Versorgungssicherheit zuständig ist. Wenn wir, der Gesetzgeber, niemanden dazu delegieren, dann sind wir dafür zuständig. Die Verantwortung, und das ist deutsch und deutlich zu sagen, für die Versorgungssicherheit in diesem Land liegt bei Herrn Zanetti, bei Herrn Noser, bei uns allen hier drin. Und wenn der Bundesrat mit Notrecht, meiner Ansicht nach sehr an der Grenze der Legalität, Gaskraftwerke baut, dann sind wir dafür verantwortlich, weil wir vorgängig nicht die richtigen Dinge beschlossen haben. Das muss man für einmal deutsch und deutlich sagen! Genau darum geht es bei Artikel 2a, sprich darum, wie wir sicherstellen, dass die Energieversorgung funktioniert.

Die zweite Sache, die ich vorab und ebenfalls deutsch und deutlich festhalten möchte und derer wir uns bewusst sein müssen, ist, dass Wohlstand eine Korrelation mit Energie, Energiepreisen und genügender Verfügbarkeit von Energie hat, auch wenn es heute nicht mehr so ist wie vor 200 Jahren. Aber wir brauchen nach wie vor sehr viel Energie, um unseren Wohlstand zu erhalten. Wer dafür schaut, dass Energie eine Mangelware ist, der bekämpft den Wohlstand. Da kann ich nicht mitmachen!

Und jetzt kommt die Frage: Haben wir in diesem Mantelerlass unsere Hausaufgaben gemacht? Kommen damit Zeiten mit mehr Energie oder Zeiten mit weniger Energie auf uns zu? Etwas lakonisch ausgedrückt, könnte man sagen: Wenn die Sonne scheint, wird es etwas mehr Energie haben; wenn die Sonne nicht scheint, werden wir weniger Energie haben. Herr Fässler hat das im Bereich Wasser sehr gut ausgerechnet. Aber das Wasser ist nur ein Teil davon. Wir haben Mühleberg abgestellt. Wir werden Beznau 1 und 2 abstellen. Es ist eine klare Voraussage, dass wir 2035, auch wenn alle Projekte des runden Tisches planmässig realisiert werden, in unserem Land weniger elektrische Energie haben werden, als wir vorher hatten, wenn die Sonne nicht scheint.

Wie viel Energie brauchen wir? Herr Bundesrat Rösti hat uns das in der Kommission vorgerechnet; ich hoffe, ich gebe die Zahlen richtig wieder: Sie haben gesagt, wir bräuchten 240 Terawattstunden Energie. Etwas mehr als 60 davon sind als elektrischer Strom vorhanden. Der Rest, also etwa 180 Terawattstunden, ist fossil. Der Wirkungsgrad ist je nach Quelle etwa dreimal besser, also muss man 60 von 180 Terawattstunden an zusätzlicher Energie haben. Das gäbe zusammen eigentlich schon 120 Terawattstunden. Dann geht man davon aus, dass man noch Effizienzgewinne hat. So kommt man auf etwas unter 100 Terawattstunden. Man kann streiten, ob es 90 oder 95 Terawattstunden sind. Das weiss ich nicht, das wissen Sie, Herr Bundesrat, vermutlich auch nicht. Aber es ist irgendwo an der Schwelle von 90

bis 100 Terawattstunden. So viel brauchen wir, und zwar, wenn die Sonne scheint und wenn sie nicht scheint, etwas mehr als die Hälfte davon vermutlich im Winter und den Rest im Sommer.
Das ist die Ausgangslage. Wir sind aber meilenweit davon entfernt. Ich bin gespannt, ob Herr Rösti mir vorrechnen kann, wie er diese Zahlen erreichen will. Wir sind nicht auf dem Weg dorthin. Man kann schon davon sprechen, dass wir Speicher nutzen können, wenn die Sonne nicht scheint. Als Elektroingenieur bin ich der Erste, der das versteht. Aber der wichtigste Speicher ist die Wasserkraft, und sie wird in zehn Jahren immer noch der wichtigste Speicher sein.
Jetzt bitte ich Sie, mal zu schauen, was wir mit der Wasserkraft machen: Wir haben in der Schweiz bereits ganz viele Täler für die Gewinnung von elektrischer Energie erschlossen. Diese Täler sollen in Zukunft weniger liefern, dafür verbauen wir neue Täler und gehen in neue Umweltgremien. Sie werden keine Windkraftanlage in der Stadt Zürich oder in Freiburg oder sonst irgendwo bauen. Sie bauen sie auf unberührtem Land. Sie werden keine Freiflächensolaranlagen an Orten bauen, wo nicht auch der Umweltschutz etwas dagegen hat. Das heisst, wir entlasten heute verbaute Täler, um neue zu verbauen und am Schluss im besten Fall auf ein Nullsummenspiel zu kommen; Herr Fässler hat es noch etwas drastischer dargestellt. Das ist die Situation, in der wir stecken.
Darum behaupte ich: Wer sich für die Minderheit Fässler Daniel bei Artikel 2a einsetzt, setzt sich für den Umweltschutz ein. Er setzt sich nicht gegen den Umweltschutz ein – er setzt sich für den Umweltschutz ein. Es kann sein, dass es in diesen Tälern im Bereich der Fische etwas weniger Umweltschutz gibt. Sie müssen sich aber bewusst sein: In allen anderen Tälern, in denen Wasserkraftanlagen gebaut werden, wird es auch weniger Umweltschutz geben.
Und jetzt noch zur Verfassungsmässigkeit: Ich habe mir die Mühe genommen, Artikel 76 der Bundesverfassung zu lesen. Dort steht: "Der Bund sorgt im Rahmen seiner Zuständigkeiten für die haushälterische Nutzung und den Schutz der Wasservorkommen sowie für die Abwehr schädigender Einwirkungen des Wassers." Das ist der erste Satz. Ich verstehe das Bundesamt für Justiz, wenn es sagt, dass damit das Restwasser geschützt werden muss. Ich verstehe das. Ich habe aber mit dem Bundesamt für Justiz meine Erfahrungen gemacht. Als wir den "Solar-Express" gemacht haben, hat mir das Bundesamt für Justiz gesagt, dass man gewisse Dinge nicht tun könne. Vom Nationalrat durfte ich dann lernen, dass man sie bei der Windenergie locker tun kann. Warum? Die Frage ist, wie man das anschaut. Schaut man es zum Beispiel aufgrund der Vergangenheit an, oder schaut man an, welche Zukunftsentwicklungen kommen? Wenn man es aufgrund der Vergangenheit anschaut, dann bin ich der Ansicht, dass das Gutachten des Bundesamtes für Justiz vermutlich richtig ist, und verstehe die ganze Debatte, die wir hier hatten. Wenn Sie aber die Zukunft anschauen, dann müssen Sie sich bewusst sein: 2020 hatten wir 60 Kubikkilometer Gletscher in den Alpen – 60 Kubikkilometer Gletscher! Wir werden in zwanzig Jahren noch einen Drittel davon haben. Das heisst, der Wasserspeicher wird gewaltig kleiner. Herr Zanetti, Sie werden an vielen Orten, wo es keine Staumauer gibt, überhaupt kein Restwasser mehr haben – keines mehr, einfach null.
Sie kennen die Südseite der Schweizer Alpen sehr gut, ich kenne sie auch sehr gut: Dort, wo es keine Seen hat, die künstlich gestaut werden, hat es im letzten Sommer kein Wasser gehabt, und im nächsten Sommer wird es vermutlich genau gleich sein. Das ist die Brutalität, in der wir drin sind. Wir werden die Alpen als Wasserschloss Schweiz noch viel mehr ausbauen müssen, wenn wir eine ganzjährige Wasserversorgung haben wollen, wofür auch immer. Ich bin ganz sicher, dass dieser Verfassungsartikel in zwanzig Jahren ganz anders ausgelegt werden wird, nämlich so, dass man in den Alpen zum Schutz der Menschen mehr Wasser speichern kann, damit man das Wasser über das ganze Jahr verteilt hat und damit man immer eine Grundwasserspeicherung hat. Das ist doch die Problematik, in die wir reinkommen.
Darum bin ich felsenfest überzeugt: Wer die Minderheit Fässler Daniel unterstützt, ist für und nicht gegen den Umweltschutz.

Stark Jakob (V, TG): "Wer gar zu viel bedenkt, wird wenig leisten." Das ist Schiller. Ich meine, dass wir so viel besprochen und bedacht haben, dass es Zeit ist, Entscheide zu fällen. Ich möchte mich zu Artikel 2a des Energiegesetzes kurzfassen. Ich gehöre zur Mehrheit, die diesen Artikel gestrichen haben will. Ich möchte drei Bemerkungen machen und Kollege Engler eine Frage stellen.
1. Es ist wichtig, dass wir die Stromproduktion priorisieren. Das ist uns allen klar. Wir haben jetzt aber auch gesehen, dass es eben auch andere Interessen gibt, die es zu berücksichtigen gilt. Diese Interessenabwägung machen wir hier, und es geht darum, festzustellen, ob die Ergänzung mit dem Restwasser noch dieser Interessenabwägung entspricht oder nicht.
2. Der Stellenwert der Frage der Restwassermengen wurde schon von Kollege Zanetti und anderen angetönt. Seit etwa fünfzehn Jahren sind gesetzliche Restwassermengen in Kraft. Die Frage ist eigentlich nur dann richtig bedenkenswert, wenn man das, was Herr Fässler gesagt hat, zu Ende denkt: wenn man bis 2050 oder darüber hinaus alle Wasserkonzessionen von den gesetzlichen Restwassermengen entbinden und sie tiefer setzen würde. So ein Antrag müsste ehrlicherweise auf dem Tisch liegen. Jetzt haben wir aber einen Antrag zur Sistierung, der genau so viel bringt, wie Kollege Zanetti gesagt hat: Er bringt 0,09 Terawattstunden für die Winterproduktion. Der Stellenwert dieser Frage ist in der Interessenabwägung untergeordnet und ganz klar gering. Bedenken Sie, dass wir in Artikel 12 Absatz 2bis des Energiegesetzes entschieden haben, dass der integrale Auenschutz aufgehoben wird. Wir können also in Gletschervorfeldern oder alpinen Schwemmebenen – und es wird, wie Herr Noser gesagt hat, in den nächsten Jahren mehr davon geben – neue Stauseen und neue Wasserkraftanlagen errichten. Dieser Kompromiss, diese Interessenabwägung ist erfolgt.
3. Ich möchte mich nochmals auf Kollege Fässler beziehen: Sie haben gesagt, Gemeinwohl sei das beste Gesetz. Da gebe ich Ihnen absolut recht. Wenn Sie Artikel 33 des Gewässerschutzgesetzes anschauen, sehen Sie, dass dort alle hier vorgebrachten Gründe aufgezählt werden, weshalb Restwassermengen überhaupt gebraucht werden. Selbstverständlich wird da nicht nur die Stromproduktion genannt – sie wird priorisiert –, sondern auch der Naturschutz ist ein ganz wichtiger Bereich. Es geht auch um die Versorgungssicherheit mit Lebensmitteln, und es geht um die landwirtschaftliche Produktion. Es geht um das Trinkwasser und das Grundwasser. Bei der landwirtschaftlichen Produktion geht es darum, ob unsere Wiesen noch Wasser haben oder ob Wasser zur Bewässerung der landwirtschaftlichen Produktion vorhanden ist. Das alles möchten Sie sistieren. Das Gemeinwohl sei das beste Gesetz, sagen Sie, da gebe ich Ihnen recht; aber dann empfehle ich Ihnen eben, der Mehrheit zu folgen.
Ich habe noch eine Frage an Kollege Engler. Ihr Antrag freut mich sehr. Es war in der Kommission nie möglich, irgendwo eine Konvergenz zu diskutieren. Was ich Sie aber fragen möchte: Sie haben das Wort "sowie" drin. Sie möchten die Erreichung der Produktions- und Importziele mit dieser Regelung des Bundesrates gewährleisten sowie die drohende Mangellage abwenden. Ich habe Verständnis dafür, dass man die drohende Mangellage auch etwas längerfristig definieren könnte. Jetzt haben wir aber quasi zwei Tatbestände. Wäre es für die Klarheit dieses Antrags nicht sinnvoller, das Wort "sowie" zu streichen?
Ich empfehle Ihnen, der Mehrheit zu folgen.

Schmid Martin (RL, GR): Ich lege meine Interessenbindungen offen: Ich bin Präsident der Engadiner Kraftwerke AG, der Elettricità Industriale SA und des Verbandes der Schweizerischen Gasindustrie. Dagegen bin ich, wie Sie alle mittlerweile vielleicht auch wissen, nicht mehr Verwaltungsrat der Repower AG. Das gibt mir die unendliche Freiheit, hier offen für all diese Projekte zu kämpfen, weil ich gleichzeitig Bünd-

ner Ständerat bin und mich aus Überzeugung für diese Projekte einsetze.

Aus Überzeugung bin ich auch in der Minderheit vertreten. Für meine Position möchte ich hier nochmals zum Ausdruck bringen, dass ich nicht verstehe, warum wir einerseits die Importe von Kohlestrom aus Deutschland, wo die Gaskraftwerke ersetzt werden, in den nächsten Jahren erhöhen werden und anderseits, quasi noch im Notrecht, für vier Jahre in Birr für 450 Millionen Franken ein Reservekraftwerk mit einer Leistung von 250 Megawatt bauen, was enorme Kosten verursacht und einfach so zur Kenntnis genommen wird.

Wir haben eine Zielsetzung in diesem Gesetz, nämlich mehr erneuerbare Energie zuzubauen und die Versorgungssicherheit zu stärken. Aber den bisherigen Bestand, eine der stärksten Produktionsanlagen und grössten Ressourcen, wollen wir nicht sichern. Da habe ich einfach einen Knopf! Ich verstehe wirklich nicht, warum wir das in dieser Ausgangslage, in diesen Abwägungen tun. Ich sehe natürlich die Gewässerthemen. Wir in Graubünden haben auch andere Gewässer, die austrocknen, die nicht einmal mehr genutzt werden. Wir werden eine Klimaveränderung haben; ich bin kein Klimaleugner, ich sage das ja. Ich habe auch der Energiestrategie zugestimmt. Zugleich stelle ich fest, dass wir nichts erreicht haben. Wir haben viel geredet, und das Gleiche passiert jetzt: Wir sprechen viel über diesen Mantelerlass, aber wir werden am Schluss weniger Grundlastproduktion haben als heute. Und in ein paar Jahren werden wir feststellen, dass wir wieder an einem Ort sind, wo wir vielleicht neue Kernkraftwerke bauen müssen.

Ich persönlich will das nicht. Ich bin glaubwürdig für den Weg der erneuerbaren Energien und sage: Ich will mit ihnen einen Versuch machen. Aber diejenigen in der Mehrheit, die sagen, dass wir auf diese 2 Terawattstunden verzichten könnten und dass es hier Abwägungen bräuchte, sollen es doch offen sagen wie Kollege Knecht. Er hat gesagt: Schaut, wir schaffen das so oder so nicht, seien wir doch viel ehrlicher und bauen wir Atomkraftwerke.

Das ist nicht mein Plan. Ich sage, wir sollten jetzt den Versuch unternehmen, eben mindestens in diesem Bereich in unserem Land zu machen, was wir machen können. Ich verstehe nicht, dass wir bei der Wasserkraft dann einfach auf die Stromproduktion von Bestandesanlagen verzichten wollen.

Es ist auch eine Kostenfrage. Kollege Zanetti hat gesagt, es sei eine Wettbewerbsverzerrung. Ich möchte einfach darauf hinweisen, dass die Kosten bei jedem Heimfall, bei jeder Konzessionserneuerung zulasten der Gemeinden und Kantone gehen, nicht zulasten der Betreiber, denn diese verlieren ja ihre Konzession. Einfach damit wir uns dessen einmal bewusst sind: All die Regelungen, die wir hier beschliessen, treffen die Gemeinden, die Bevölkerung vor Ort und die Kantone – und die haben alle Ja gesagt zu diesen Wasserkraftwerken; diese Leute wohnen dort. Ich wäre sogar einverstanden, wenn man die Bevölkerung vor Ort fragen würde: Seid ihr einverstanden, wenn wir die Restwassermengen gleich lassen wie heute? Warum tun wir das nicht, in einer Situation, in der wir Strom aus dem Ausland importieren, im Sinn einer Abwägung? Damit habe ich ein Problem.

Bezüglich der Zahlen hat Kollege Zanetti auf Bundesrat Rösti verwiesen. Ich mache das auch sehr gerne; ich will jetzt in diesem Rahmen nicht alle Zahlen des Wasserwirtschaftsverbands zitieren, die unter dem Präsidium von Bundesrat Rösti publiziert worden sind. Ich habe sie hier, aber ich will die Differenzbereinigung nicht mehr verlängern. Der Wasserwirtschaftsverband hat genau dargelegt, wie gross die Produktionseinbussen sind. Wie viele Windkrafträder müssten wir neu in die Landschaft setzen, allein um diesen Verlust zu kompensieren? Wie viele alpine Grosssolaranlagen braucht es? Was kostet das alles, nur damit wir diese Produktion wieder haben? Wie viel Versorgungssicherheit gewinnen wir damit? Da komme ich in der Abwägung einfach zu einem anderen Ergebnis als die Mehrheit. In diesem Kontext ist, glaube ich, der Antrag der Minderheit der richtige Weg.

Zur Bestimmung der politischen Ausgangslage sollten wir die Bevölkerung vielleicht wieder einmal mit Energiefragen konfrontieren. Ich wäre bereit, in eine solche Volksabstimmung zu gehen, und ich bin überzeugt, dass man eine Mehrheit finden könnte, um den Weiterbestand der heutigen Werke zu sichern. Die Umfragewerte zeigen, dass dem Ausbau der Wasserkraft in der Abwägung gegenüber Kohlestromimporten, gegenüber Gaskraftwerken oder gegenüber neuen Kohlekraftwerken der Vorzug gegeben wird.

Dabei geht es noch nicht um die neuen Werke; das hat Kollege Zanetti zu Recht gesagt. Die neuen Werke müssen diese Vorschriften ja erfüllen. Es geht um den Weiterbestand der bestehenden Werke. Aus einer Kosten-Nutzen-Sicht, aus Sicht der Versorgungssicherheit, der Stromimporte, der Abhängigkeiten, des Ölkraftwerks Birr und in diesem ganzen Kontext überzeugt mich nur der Antrag der Minderheit.

Kollege Zanetti hat insoweit recht, als er darauf hingewiesen hat, dass die Auslegung vielleicht unklar sei. Es ist aber auch so, dass die Sistierung bis 2035 eine Phase der Neukonzessionierungen ermöglichen würde. Nach meiner Lesart würde das jedoch leider nicht über 2035 hinausgehen. Ich möchte das hier auch zuhanden des Amtlichen Bulletins sagen. Ich glaube, das wäre eine andere Auslegung; da bräuchte es ein Nachjustieren des Bundesrates.

Aus meiner Sicht gibt es hier nur noch eine Verantwortlichkeit: Der Bundesrat ist jetzt verantwortlich für die Stromversorgungssicherheit. Wir können uns nicht mehr dahinter verstecken, dass wir die Probleme nicht gekannt hätten. Wenn also in den nächsten Jahren einmal eine Krise eintritt, soll niemand kommen und sagen, das sei nicht vorhersehbar gewesen und man hätte andere Themen gehabt. Wir kennen die Flüsse.

Die ketzerische Frage, die ich hier noch in den Raum stellen kann, ist: Welche Grundlastkraftwerke gibt es noch in der Schweiz, wenn die Atomkraftwerke abgeschaltet werden, jetzt, da die Schweiz aus der Atomenergie aussteigen will? Es bleibt dann nur die Wasserkraft. Ohne Grundlastabdeckung funktioniert eine sichere Stromversorgung nicht.

Mazzone Lisa (G, GE): On discute depuis 1 heure 30 d'une disposition qui concerne 200 gigawattheures, dont 90 – 90 seulement – en hiver. Rien que l'année dernière, on a construit des panneaux solaires, des panneaux photovoltaïques, pour une production de 1000 gigawattheures, dont un quart en tout cas est disponible aussi en hiver. On a l'impression que chaque personne est suspendue à notre décision pour savoir s'il y aura encore de la lumière ou non pendant la nuit. Il faut juste revenir sur terre: on est en train de parler d'une disposition qui concerne une quantité vraiment minime, mais qui a un impact très important sur la nature.

Je me permettrai d'être un peu plus prosaïque, de remettre les choses dans leur contexte et de revenir plus spécifiquement sur la proposition Engler. Nous avons parlé du reste lors du premier débat. Je pense que les discussions que nous avons eues en commission et, en particulier, l'avis de droit qui a été rendu par l'Office fédéral de la justice confirment la position que nous avions adoptée lors de notre premier débat. Je n'y reviendrai pas.

Je reviendrai sur la proposition Engler. Je ne sais pas si vous avez déjà essayé de faire manger des épinards à un enfant qui n'en veut pas. En général, cela ne marche pas. Vous pouvez insister; cela ne marche toujours pas. Après, vous pouvez lui dire: je vais faire une pizza aux épinards. Vous répartissez un peu des épinards sur la pizza et, là, il mange. Il trouve cela super. C'est un peu la même chose avec cette proposition. On vient avec une montagne. Tout le monde s'exclame évidemment. Ensuite, on glisse un petit mont qui paraît tout à coup très acceptable. De mon point de vue, cette proposition pose un grand nombre de problèmes qui apparaissaient déjà dans la première proposition. J'entends bien que l'on essaie de trouver une solution. On pourrait aussi reconnaître que la solution est de renoncer à une disposition pour une quantité si faible d'électricité.

Pourquoi, de mon point de vue, cette proposition pose-t-elle des problèmes? C'est une boîte noire. On nous dit que: "Pour atteindre les objectifs de production et d'importation fixés à l'article 2 alinéa 2 et 2 bis [...], le Conseil fédéral peut"; je n'ai également aucun doute sur la probité et la volonté du Conseil fédéral à agir avec raison.

Que fait-on jusqu'en 2035? Les objectifs sont fixés pour 2035. Or, il n'y a pas d'objectifs intermédiaires d'ici à 2035. Comment déterminez-vous le moment à partir duquel "le Conseil fédéral peut"? Quand est-ce que le Conseil fédéral va pouvoir? Que nous proposez-vous exactement ici? Quelles garanties a-t-on? Que va-t-il exactement se passer?

Quand on voit la manière dont on invoque, ici, les pères fondateurs de la Constitution pour 90 gigawattheures d'électricité en hiver, comme l'a fait notre collègue Fässler Daniel, en nous disant que l'on est en train de se référer à notre tâche principale, qui est d'assurer l'approvisionnement du pays, on remarque à quel point le Conseil fédéral sera mis sous pression si on introduit une telle norme. La pression sur le Conseil fédéral des mêmes lobbys qui exercent ici une pression très importante sera tout aussi importante. C'est pour ça que j'ai un problème avec cette boîte noire, ou avec cette petite porte par laquelle on va, peut-être, faire passer une situation extrêmement préoccupante.

Je dis qu'elle est préoccupante, car le rapport explicatif du Conseil fédéral du 30 septembre 2022 concernant l'ordonnance sur l'augmentation temporaire de la production d'électricité des centrales hydroélectriques, lorsque ce dernier a décidé de réduire les débits résiduels, est très clair. Le Conseil fédéral y indique qu'il est possible d'accepter cette réduction pour une durée déterminée de sept mois; que sur sept mois, on peut l'accepter, parce que les dommages peuvent être contenus. En revanche, toujours selon le Conseil fédéral, si on devait le faire sur le plus long terme, les dommages à attendre seraient irréversibles. Comme cela a été dit à plusieurs reprises, on ne parle pas seulement du bruit des rivières, mais aussi de l'approvisionnement en eau potable ou de l'irrigation pour l'agriculture. Or, c'est cela que comprend la partie de l'article 31 de la loi fédérale sur la protection des eaux que souhaite remettre en question notre collègue Engler.

C'est pour cette raison que, de mon point de vue, il serait faux aujourd'hui de s'engouffrer dans cette voie sans en avoir discuté en commission. Je rappelle – c'est un point important – que le Conseil national, dans le cadre de la discussion sur cet article, a adopté un postulat. Ce postulat charge le Conseil fédéral de déterminer la manière dont il peut faire usage de sa marge de manoeuvre, notamment sur cette question des débits résiduels, et comment, dans des situations d'urgence, il peut intervenir, comme il l'a déjà fait par le passé. Je crois que le postulat qu'a adopté le Conseil national est la bonne voie, c'est la voie correcte, au lieu de dire qu'il peut peut-être faire quelque chose, mais on ne sait pas quoi, et, pour le reste, d'ancrer la loi actuelle dans une autre loi. Si c'est pour l'ancrer dans une autre loi, nous n'en avons pas besoin.

Pour cette raison, je vous invite à ne pas faire un débat de commission ici – et surtout à ne pas avaler une pizza aux épinards – et à en rester à la majorité de notre commission.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich halte mich kurz, alle können sich ein Bild von den Varianten machen, die jetzt zur Auswahl stehen. Weil ich gefragt wurde, sage ich trotzdem noch zwei, drei Sätze.

Ich beginne hinten, beim Votum von Frau Mazzone. Sie vertröstet uns auf das Postulat. Wer so lange hier ist wie Frau Mazzone, weiss auch: Postulate sind Placebos für Hyperaktive, weil am Schluss meistens nichts daraus wird und man sich damit von der Verwaltung erklären lässt, warum etwas wie ist.

Kollege Zanetti hat kritisiert, der Einzelantrag wäre in den Details nicht konkret genug. Ich habe mich genau an den Wortlaut der Bestimmung der Verordnung des Bundesrates gehalten. Frau Mazzone hat jetzt zu Recht ausgeführt, dass es dazu einen Erläuterungsbericht gibt, welcher diese Kriterien umschreibt und auch darauf hinweist, dass Risiken damit verbunden sind. Ich habe bewusst dem Bundesrat diese Kompetenz geben wollen, um zu verhindern, dass hier über Interessenvertretung Einfluss genommen wird. Ich hätte auch schreiben können, diese Reduktion sei zwingend; solange die Import- und Produktionsziele nicht erreicht seien, müsse das Potenzial im Bereich des Gewässerschutzes zwingend ausgeschöpft werden. Ich habe darauf verzichtet, um dem Bundesrat die Möglichkeit zu geben, situativ, flexibel – "befristet" habe ich auch eingefügt –, vielleicht nur im Winter diese Karte zu spielen. Immerhin, das steht auch im Erläuterungsbericht des Bundesrates, können das bis zu 250 Gigawattstunden sein. Aus den fünfzehn Kraftwerken des runden Tisches gibt es, glaube ich, eines, vielleicht zwei, die eine darüberliegende Produktion haben, mehr nicht. Man kann also nicht sagen, es sei umsonst.

Die Frage, die Sie sich ganz zum Schluss noch stellen müssen, Frau Mazzone, ist: Wie erklären Sie es dann den Leuten, wenn 2, vielleicht sogar mehr Terawattstunden verloren gehen durch die strengeren Bestimmungen des Wasserrechts? Damit, dass Alpen verbaut werden müssen mit alpinen Solaranlagen, die landschaftlich stören, oder aber vielleicht sogar neue Wasserkraftwerke in Gegenden und Landschaften gebaut werden müssen, in denen ich das auch nicht möchte? Ich glaube, hier müssen wir alle bereit sein, einen Kompromiss zu finden.

Ich mag die Fische auch, Kollege Zanetti, und habe auch viel Verständnis dafür, dass Sie die Stimme der Fische sind – die hört man ja sonst nicht – und die Interessenabwägung von dieser Seite her machen.

Noch etwas zu Kollege Stark: "Sowie" heisst "oder"; an und für sich ist meine Überlegung die, dass der Bundesrat wie im vergangenen Winter nicht nur bei einer drohenden besonders schweren Strommangellage, sondern vielleicht schon etwas früher die Möglichkeit erhalten soll, etwas mehr zu produzieren. Es ist alternativ, schon gar nicht kumulativ; er soll diese Möglichkeit nur dann haben, wenn er sie benötigt.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Herzlichen Dank für diese Debatte aus der nachgezogenen Kommissionssitzung, die sehr interessant war. Ich bin der Meinung, dass schon noch nicht ganz alle Fragen geklärt sind. Es ist jetzt an uns, klug zu handeln, und vermutlich muss der Nationalrat das auch noch einmal anschauen.

Der Nationalrat schreibt: "Bei Konzessions- oder Projektgenehmigungen betreffend den Weiterbetrieb von Wasserkraftwerken [...]"; da sind jetzt die Rekonzessionierungen bis 2035 erfasst. Bis 2035 werden auch nicht so wahnsinnig viele Neukonzessionierungen anstehen. Was jetzt in der Debatte und auch in öffentlichen Verlautbarungen der Wasserkraftwerkbetreiber immer wieder gesagt wurde – es ist auch legitim, dass sie das so machen –, ist, dass die neuen Restwassermengen, die man jetzt haben muss, zu einer sehr starken Reduktion der Produktion führen würden. Das stimmt, wenn man vom Zustand null ausgeht. Bei einer Rekonzessionierung aber werden die Anlagenteile erneuert, d. h., es gibt eine Mehrproduktion von bis zu 20 Prozent und allenfalls noch mehr. Deshalb macht man ja auch eine Rekonzessionierung. Diese Tatsache wird hier meines Erachtens zu wenig erwähnt. Sie werden also nicht nur aufgrund der Restwasserbestimmungen weniger Wasser haben, sondern auch aufgrund der neuen Produktionsanlagen mehr Produktion haben. Dies ist einfach auch zu beachten.

Zugegeben, wir haben eine schwierige Situation, das wissen wir alle. Es ist ein Kantengang, den wir machen. Aber bei den Restwassermengen geht es nicht einfach nur um die Fische. Natürlich sind die Restwassermengen vor allem für die aquatische Fauna sehr, sehr wichtig, aber es geht auch um eine ganz wesentliche Aufgabe, die wir eben auch zu lösen haben: die Erhaltung und die Stärkung der Biodiversität. Dieses Prinzip wurde 1992 hier eingeführt, meines Wissens sogar durch eine Volksabstimmung mit 66 Prozent Ja-Anteil, wie ich vorhin irgendwo gelesen habe. Das muss eine Referendumsabstimmung gewesen sein; ich erinnere mich nicht mehr.

Wir müssen hier schon die ganze Wahrheit aussprechen und nicht nur Teilaspekte. Deshalb bitte ich Sie, der Mehrheit zu folgen und hier keine Schnellschüsse zu machen. Im Übrigen haben wir das schon bei der letzten Debatte sehr intensiv diskutiert.

Ich bitte Sie also, der Mehrheit zu folgen und hier bei den bestehenden Regelungen bezüglich Restwassermengen zu bleiben.

Juillard Charles (M-E, JU): Je déclare mes intérêts: je suis membre du conseil d'administration de la Société des forces électriques de La Goule qui représente une toute petite production électrique sur le Doubs.
Je crois, que au jour d'aujourd'hui et avec la volonté de décarboner et d'aller vers le tout-électrique, toutes les petites productions sont indispensables. Cela dit, je ne vous cache pas qu'en arrivant ici ce matin j'étais très embêté, et je remercie en particulier notre collègue Stefan Engler pour sa proposition.
J'étais embêté entre les tenants du tout-électrique, une des solutions, et les tenants du tout-biodiversité, l'autre solution. J'avais du mal à me situer, et c'est vrai qu'au premier passage du projet devant notre conseil, j'avais soutenu la majorité de la commission en espérant que, lors des débats au Conseil national et en commission, on trouverait une solution un peu atténuée, qui n'est pas venue.
Aujourd'hui, notre collègue Engler formule une proposition qui va exactement dans le sens de ce que je souhaitais, à savoir donner une marge de manoeuvre au Conseil fédéral qui, j'en suis persuadé, saura l'utiliser avec parcimonie, comme c'est formulé dans le texte, lorsque ce sera vraiment nécessaire. Si on adopte la version de la minorité ou celle de la majorité, malgré le postulat qui a été accepté par le Conseil national, le Conseil fédéral n'aura plus aucune marge de manoeuvre: il devra appliquer la loi que nous avons décidée.
Je crois que, de ce côté-là, ce postulat n'apportera pas grand-chose sur l'objet qui nous occupe. Aussi, je crois que, même si cela ne concerne que peu de production, dans une certaine situation, toute production, même faible, sera nécessaire à un moment ou à un autre pour satisfaire les besoins en électricité, vu la décarbonation vers laquelle nous allons.
Par conséquent, je vous invite à soutenir la proposition de notre collègue Engler, sur laquelle le Conseil national pourra encore se pencher s'il veut l'affiner.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich möchte nur zusammenfassend meine Position bekannt geben, die relativ neutral ist. Die höchste politische Sprengkraft, die wir bei diesem Gesetz haben, ist, dass wir eine Energiemangellage in der Schweiz nicht vermeiden können, und nicht irgendwelche Referendumsdrohungen von links oder rechts. Wenn wir es nicht schaffen, wird es auf uns zurückfallen. Für die Stromversorgungssicherheit, das habe ich jetzt nach acht Jahren im Ständerat gemerkt, sind weder die Branche noch die Kantone, der Fischereiverband oder irgendwelche anderen Stellen zuständig, sondern nur der Bundesrat und das Parlament. Nichts zu machen bei Artikel 2a, wäre grob fahrlässig. Als Strafrechtler würde ich sogar sagen, es sei die eventualvorsätzliche Herbeiführung einer Mangellage!
Zu den Zahlen, die hier herumgeboten werden: Kontrollieren Sie den offengelegten Bericht 13.44! Darin stehen die genauen Verluste, die wir ab 2025 bis 2050 haben werden. Wir machen ein Gesetz für die Strategie 2050. Der Bundesrat geht von 1,5 Terawattstunden Verlust pro Jahr aus – pro Jahr! Das ist die Spitze. Ich gebe zu, dass es am Anfang weniger ist, aber das ist die Spitze. Und diese Energie müssen Sie rekompensieren. Jetzt können Sie diesen Entscheid aufsparen auf irgendwann später. Aber das wird nicht reichen. Ich habe es bereits eingangs erwähnt: Diese Beschleunigungstaste haben Sie im Gesetz eben nicht. Daher wäre es völlig verantwortungslos, bei Artikel 2a nichts zu machen. Der Nationalrat hat sich bei Artikel 2a zu einem Beschluss durchgerungen, dem der jetzige Antrag der Minderheit zustimmt.
Ich persönlich kann mit jedem Kompromiss leben. Es ist an Ihnen, zu entscheiden.

Rösti Albert, Bundesrat: Dieser Artikel steht absolut im Zentrum dieser Gesetzgebung. Ich glaube, er kann – um nicht zu sagen: wird – am Schluss matchentscheidend dafür sein, ob wir dieses Paket, den Mantelerlass, per 1. Januar 2025 geschnürt haben werden und in Kraft setzen können. Das wäre bzw. das ist immer noch der Fahrplan. Ich möchte Ihnen, insbesondere der Kommission, auch dafür danken, dass Sie den Mantelerlass im Rahmen von Sondersitzungen förderlich behandelt haben. Diesen Erlass werden wir nun heute durchberaten und dann bestimmt im September, so hoffe ich, in einer Differenzbereinigung finalisieren können.
Weshalb ist mir die rasche Inkraftsetzung so wichtig? Es ist genau so, wie es der Kommissionssprecher gesagt hat: Mir als verantwortlichem Energieminister geht es im Moment nicht um das Jahr 2040 oder 2050, sondern es geht mir darum, dass wir möglichst rasch aus der Gefahr einer Mangellage herauskommen, ohne dass wir auf Ölkraftwerke zurückgreifen müssen. Das ist für mich, unabhängig von den Dekarbonisierungszielen, die dann noch hinzukommen werden, vorerst das wichtigste und das zentrale Ziel.
Genau deshalb passt eigentlich auch die Strategie: Sie haben vorhin 1 Terawattstunde "Wind-Express" genehmigt, zudem haben wir 2 Terawattstunden "Solar-Express", und wir haben noch die besagten fünfzehn Projekte. Diese Projekte sollten oder müssten eigentlich in der Periode erstellt werden, bevor die Restwasserbestimmungen – sie wurden wiederholt erwähnt, und ich habe grosses Verständnis für sie – wirklich greifen. Wenn die Restwasserbestimmungen greifen und die Berechnungen des Wasserwirtschaftsverbandes stimmen, wird der grösste Teil des Produktionsverlustes in den Jahren 2035 bis 2050 anfallen.
Für mich als Energieminister ist im Moment zentral, dass wir die Projekte jetzt bauen können. Ich sage Ihnen – und ich möchte nicht aufgrund meiner vorangegangenen Tätigkeit befangen erscheinen –, für mich war es trotzdem ein Novum, dass Pro Natura und WWF Projekte wie Gorner, wie Trift, wie die Erhöhung der Grimselstaumauer als realisierbar unterschrieben haben. Damit sind sie noch lange nicht realisiert, aber wir würden es diesen Organisationen, die ja bisher gegenüber Ausbauten sehr kritisch waren, zu einfach machen, wenn wir jetzt hier entgegenkommen.
Ich sage Ihnen – Ständerat Zanetti hat meine frühere Tätigkeit als Präsident des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbands erwähnt –, es war eine ziemlich grosse Kröte, die wir damals für diesen Kompromiss geschluckt haben. Als man schrieb, man behalte die Restwasserbestimmungen vor, war das eine grosse Kröte.
Ich weiss, der von Herrn Zanetti angesprochene runde Tisch hat nichts mit dem Parlament zu tun, er hat absolut keine Verbindlichkeit. Aber wir würden es jetzt diesen Organisationen relativ einfach machen, wenn wir hier die Restwasserbestimmungen sistierten. Die Seite der Produktion würde damit indirekt – über das Parlament natürlich noch verbindlicher – ihre damaligen Versprechen brechen. Dann wäre natürlich die Zustimmung dieser Organisationen auch weg. Die muss auch noch bewiesen werden, das ist klar.
Genau deshalb, aus einer Produktionssicht, plädiere ich namens des Bundesrates dafür, hier bei der Mehrheit Ihrer Kommission zu bleiben.
Ich anerkenne absolut alle Voten, wie sie auch jetzt verschiedentlich vorgebracht wurden, beispielsweise von Herrn Noser und Herrn Schmid, die gesagt haben, wie viel Strom es brauchen wird. Die Zahl von 45 Terawattstunden, die Sie als Ständerat ins Gesetz geschrieben haben – Herr Ständerat Noser hat die Zahlen durchgerechnet und dargelegt –, ist sehr plausibel. Und es braucht dann noch Effizienzsteigerungen für eine Dekarbonisierung.
Es ist gut, ist diese Zahl in diesem Gesetz. Ich möchte Sie hier aber auch um etwas Demut bitten. Machen wir doch jetzt, im Jahr 2023, dieses Gesetz für den Zubau der ersten Terawattstunden bis 2030 oder 2035; im Jahr 2025 tritt es in Kraft. Ich vergleiche, wenn Sie mir gestatten, das etwas mit der Konzeption des Klima- und Innovationsgesetzes, über das wir am 18. Juni abstimmen werden. Hier wurde mir jetzt immer gesagt, diese 3,2 Milliarden Franken für den Ersatz von Elektroheizungen und Innovation reichten doch niemals für die Dekarbonisierung. Ich habe entsprechend dem Beschluss des Parlamentes geantwortet: Das ist richtig; wir haben eine Zielsetzung bis 2050 gemacht, aber Massnahmen erst für die ersten Jahre getroffen.
Ich will diesen Mantelerlass hier nicht kleinreden, aber ich sehe es eigentlich ähnlich. Wir haben eine Zielsetzung, es braucht inklusive Dekarbonisierung mindestens diesen Zubau von 45 Terawattstunden. Ich glaube aber nicht, dass die Massnahmen, wie sie im Gesetz sind, für 45 Terawattstun-

den reichen werden. Ich sage, wir haben jetzt Massnahmen im Gesetz, um zu starten, für die ersten zehn Jahre. Ich teile absolut die Befürchtung, dass wir in ein paar Jahren wieder über die Restwassermengen sprechen werden. Deshalb haben wir aber das Postulat. Da möchte ich Herrn Ständerat Engler mindestens mein Versprechen geben, dass ich alles daransetzen werde, dass man dann nicht sagen wird, man könne nichts tun. Das Postulat gibt einen klaren Auftrag, indem es sagt, wir sollen Schutz und Nutzen in ein vernünftiges Verhältnis bringen. Natürlich heisst das für mich, nach Lösungen zu suchen, die die Restwasserverluste minimieren. Die Zahlen liegen mit 1,5 bis 3 Terawattstunden Verlust nach wie vor weit auseinander. Das Bundesamt für Umwelt und das Bundesamt für Energie sind an der Arbeit. Ich möchte das Versprechen abgeben, dass ich alles daransetze, dies zusammen mit den betroffenen Organisationen anzuschauen, damit wir eine Lösung im Sinne der Produktion finden. Es soll nicht zu einem Papiertiger werden, was dann aber selbstverständlich noch zu beweisen ist.

Wenn wir aufgrund dieser Bestimmung, die ihre Wirkung zur Hauptsache ab 2035 entfalten würde, das Gesetz gefährden, gefährden wir die Produktion respektive die rasche Investition in die fünfzehn Projekte. Ich gebe zu, drei davon machen bereits etwa 70 Prozent der Miete aus. Wir gefährden diese leichtfertig, es müssen dann nämlich noch weitere Bedingungen erfüllt sein, damit sie wirklich gebaut werden. Wir gefährden die Ausscheidung geeigneter Gebiete für Solar- und Windprojekte, damit wir – und da spreche ich nicht von zehn Jahren, sondern meine sofort – mehr zubauen können. Wir gefährden den Effizienzmarkt und wir gefährden auch die Beschleunigungsmassnahmen, wie wir sie in einem zusätzlichen Erlass bringen oder auch hier im Gesetz, bei Artikel 13 Absatz 3, noch diskutieren werden.

Es wäre für mich auch fahrlässig, das mit einer Massnahme zu gefährden, die erst später wirkt, obwohl ich es als sehr wichtig erachte und ich grosses Verständnis dafür habe, dass es nicht verstanden würde, wenn wir dann in zehn Jahren leichtfertig 2 Terawattstunden abgeben würden – hier haben wir überhaupt keine Differenz. Aber ich bin überzeugt, auch nachdem ich jetzt seit über zehn Jahren Energiepolitik in diesem Haus mache, dass wir nicht auf eine nächste Revision bis über 2030 hinaus warten können.

Wir haben 2017 über das Energiegesetz abgestimmt und sind jetzt, sechs Jahre später, in einer grundsätzlichen Revision. Wenn ich bedenke, was wir alles zurückgestellt haben – ich nenne hier den Umgang mit Substraten, die ganze Wasserstofffrage, die Frage der Restwertbestimmungen, die dann auch relevant werden –, sehe ich es eigentlich so: Wenn wir hier abgeschlossen haben, müssen wir im Departement überlegen, wie die nächste, weitere Revision aussieht. Ich denke an die Liberalisierung des Energiemarkts, wenn wir über die EU sprechen.

Ich kann Ihnen versichern, dass wir dieses Postulat umsetzen, wenn Sie hier der Mehrheit folgen. Ich nehme die Voten, die jetzt von allen Wasserkraftspezialisten eindrücklich vorgebracht wurden, sehr ernst, damit wir hier mit diesem Postulat wirklich Lösungen hinkriegen. Das braucht dann auch von den Umweltorganisationen Bewegung und Verständnis dafür, dass wir das tun und in eine nächste Revision einfügen. Dann hätten wir eigentlich eine Win-win-Situation. Ihre Voten hier habe ich gehört, Sie haben einen klaren Auftrag erteilt, gleichzeitig gefährden wir das aktuelle Gesetz nicht – darum möchte ich Sie intensiv bitten.

Deshalb unterstützt der Bundesrat unverändert den Antrag der Mehrheit. Ich möchte aber klar sagen: Der Einzelantrag Engler geht natürlich schon in eine deutlich abgeschwächte Richtung, indem er hier die Kompetenz dem Bundesrat gibt. Mir ist vor allem wichtig, dass Sie eine Differenz zum Nationalrat schaffen. Es ist an Ihnen zu entscheiden, ob Sie den Artikel gleich streichen wollen; der Bundesrat würde das empfehlen. Wenn Sie dem Einzelantrag Engler zustimmen, gibt es zwei Teile. Der erste Teil betrifft die Erhöhung der Stromproduktion während einer Mangellage, das haben wir ja schon getan. Das ist quasi ein Anheben dessen, was heute auf Verordnungsstufe ist, auf Gesetzesstufe. Ein weiterer Teil betrifft die Erreichung der Ziele.

Falls Sie diesen Einzelantrag annehmen oder er in der Differenzbereinigung eine Mehrheit finden sollte, würde ich ihn so verstehen, dass der Bundesrat das nur dann macht, wenn dieser Aspekt bindend ist, und das wird nicht so schnell der Fall sein. Wir müssen dann zuerst beweisen, dass neue Projekte zugebaut werden können, und erst wenn die Bewilligungen vorhanden sind, ist es bindend. Es können natürlich neue Projekte durch andere Faktoren verhindert werden, z. B. weil die Restwertbestimmung nicht stimmt. Ich möchte Ihnen in Hinsicht auf diesen Einzelantrag die Zusicherung geben, dass wir sicher behutsam mit diesen Interessen umgehen würden, falls Sie ihn annähmen. Er ist aber eine deutliche Abschwächung gegenüber dem Antrag der Minderheit Fässler Daniel.

Vielleicht abschliessend noch einmal zur Diskussion, die immer geführt wird: Wer ist verantwortlich? Sie dürften Artikel 6 Absatz 2 des Energiegesetzes kennen. Es ist letztlich die Energiewirtschaft, die verantwortlich ist für die Energieversorgung. Der Bund und die Kantone sorgen für die Rahmenbedingungen, die erforderlich sind, damit die Energiewirtschaft diese Aufgabe erfüllen kann. Ich sage das hier nochmals, weil es Herr Ständerat Noser zitiert hat. Es sind natürlich auch die Kantone in der Pflicht. Wenn wir diese Rahmenbedingungen für die Energieversorgung jetzt schaffen, dürfen wir von ihnen erwarten, dass sie investieren. Am Schluss müssen die Kantone diese Investitionen über ihre Unternehmen tätigen. Ich glaube, wir setzen mit diesem Gesetz Rahmenbedingungen, die das auch ermöglichen.

Bezüglich der Restwasser-Thematik: Lassen Sie uns diese Arbeit mit dem Postulat oder mit dem Einzelantrag Engler machen. Auf jeden Fall bitte ich Sie, den Minderheitsantrag Fässler Daniel abzulehnen.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich bin sehr dankbar, dass wir uns heute genügend Zeit dafür genommen haben, mit Blick auf die bestehende Wasserkraft nochmals über diese Frage der Interessenabwägung zwischen Schutz und Nutzen zu diskutieren. Wer bereits beim ersten Massnahmenpaket zur Energiestrategie 2050 dabei war, kann sich erinnern, dass wir bereits damals bei Artikel 12 des Energiegesetzes sehr harte, sehr kontroverse Diskussionen darüber geführt haben, welchen Anlagen ein nationales Interesse zukommt und wie dieses nationale Interesse an der Stromproduktion im Hinblick auf andere Interessen zu gewichten ist. Es gab dann im November 2020 das Bundesgerichtsurteil zum Ausbau des Grimsel-Kraftwerkes. Das bewog mich im Januar vor zwei Jahren dazu, in unserer Kommission den Antrag zu stellen, dass wir uns konkret mit der Frage der Interessen Schutz und Nutzen auseinandersetzen. Ich habe damals auch auf den Tisch gelegt, dass wir vielleicht den Mut haben müssen, wie das heute Kollege Schmid gesagt hat, einmal die Bevölkerung zu fragen, was ihr wichtig ist.

Ich bin dankbar für die Diskussion, ich bin auch dankbar für Ihre unterstützenden Voten. Ich glaube herausgehört zu haben, dass doch eine Mehrheit unseres Rates anerkennt, dass wir hier ein Problem haben. Strittig ist, wie wir dieses Problem anzugehen haben. Sie spüren es: Ich habe mich schweren Herzens und eigentlich contre coeur entschieden, meinen Minderheitsantrag zurückzuziehen. Ich mache dies aber explizit mit der Bitte und der Empfehlung an Sie, den Einzelantrag Engler zu unterstützen. Es ist nicht damit getan, einen Postulatsbericht erarbeiten zu lassen, bei dem wir dann wieder diskutieren, was jetzt mit diesem Bericht zu machen ist. Wir beraten jetzt eine Vorlage, bei der es um die Sicherung der Stromversorgung geht. Als Gesetzgeber haben wir die Pflicht, uns dafür einzusetzen, dass wir dazu die nötigen Schritte einleiten.

In diesem Sinne bitte ich Sie, den Einzelantrag Engler zu unterstützen. Beim Votum von Bundesrat Rösti habe ich herausgehört, dass er damit leben kann.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Antrag der Minderheit Fässler Daniel ist zurückgezogen worden.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5819)
Für den Antrag Engler ... 22 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 22 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Mit Stichentscheid der Präsidentin
wird der Antrag Engler angenommen
Avec la voix prépondérante de la présidente
la proposition Engler est adoptée

Ziff. 1 Art. 10 Abs. 1
Antrag der Kommission
... von nationalem Interesse nach Artikel 12 Absatz 2 geeigneten Gebiete im Richtplan festgelegt werden (Art. 8b Raumplanungsgesetz vom 22. Juni 1979, RPG). Sie schliessen bereits genutzte Standorte mit ein und können auch Gebiete und Gewässerstrecken bezeichnen, die grundsätzlich freizuhalten sind. Bei der Festlegung der Gebiete für Solar- und Windkraftanlagen müssen die Kantone die Interessen des Landschaft- und Biotopschutzes und der Walderhaltung sowie die Interessen der Landwirtschaft, namentlich des Kulturlandschutzes und insbesondere des Schutzes der Fruchtfolgeflächen, berücksichtigen.

Ch. 1 art. 10 al. 1
Proposition de la commission
... installations solaires revêtant un intérêt national au sens de l'article 12 alinéa 2 (art. 8 b de la loi du 22 juin 1979 sur l'aménagement du territoire). Ils y incluent les sites déjà exploités et peuvent aussi désigner les zones et tronçons de cours d'eau qui doivent en règle générale être préservés. Lors de la définition des zones destinées aux installations solaires et éoliennes, les cantons doivent tenir compte des intérêts de la protection des paysages et des biotopes et de la conservation des forêts, ainsi que des intérêts de l'agriculture, notamment de la protection des terres cultivables et en particulier de la protection des surfaces d'assolement.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 12
Antrag der Mehrheit
Abs. 2
... Speicher- und Laufwasserkraftwerke, Pumpspeicherkraftwerke, Solaranlagen und Windkraftanlagen sowie Elektrolyseure und Methanisierungsanlagen sind ab einer bestimmten Grösse und Bedeutung ...
Abs. 2bis
...
c. wenn lediglich die Restwasserstrecke im Schutzobjekt zu liegen kommt.
Abs. 3, 3bis, 4, 5
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Abs. 2bis Bst. c
Streichen

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Abs. 3bis
Betrifft das Vorhaben ein Objekt, das in einem Inventar nach Artikel 5 NHG aufgeführt ist, so darf ein Abweichen von der ungeschmälerten Erhaltung in Erwägung gezogen werden. (Rest streichen)

Ch. 1 art. 12
Proposition de la majorité
Al. 2
... les centrales au fil de l'eau, les centrales à pompage-turbinage, les installations solaires, les éoliennes, les électrolyseurs ainsi que les installations de méthanation, revêtent, à partir d'une certaine taille ...
Al. 2bis
...
c. lorsque seul le tronçon à débit résiduel se trouve dans l'objet protégé.
Al. 3, 3bis, 4, 5
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Al. 2bis let. c
Biffer

Proposition de la minorité
(Mazzone, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Al. 3bis
Lorsqu'il s'agit d'un objet inscrit dans l'inventaire visé à l'article 5 LPN, il est possible d'envisager une dérogation à la règle suivant laquelle un objet doit être conservé intact. (Biffer le reste)

Abs. 2 – Al. 2

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bei Absatz 2 gibt es eine kleine Differenz zwischen dem Ständerat und dem Nationalrat. Die ständerätliche Kommission möchte in diesem Absatz die Elektrolyseure und Methanisierungsanlagen ab einer bestimmten Grösse und Bedeutung ebenfalls als von nationalem Interesse erklären.
Wir möchten diesen Artikel technologieneutral formulieren. Es gibt keine Minderheiten dazu.

Angenommen – Adopté

Abs. 2bis – Al. 2bis

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich erkläre Ihnen das Konzept des Nationalrates, welches Ihre Kommission grösstenteils – mit Ausnahme von Litera c – übernommen hat. Gemäss Artikel 12 Absatz 2 zweiter Satz sind in Biotopen von nationaler Bedeutung und in Wasser- und Zugvogelreservaten neue Anlagen zur Nutzung erneuerbarer Energien ausgeschlossen. Der Nationalrat hat in Absatz 2bis zwei Ausnahmen vorgesehen, nämlich Litera a und Litera b. Die Kommission hat nun Litera c hinzugefügt, welche besagt, dass ein Bau auch möglich ist, wenn das Projekt lediglich Restwasserstrecken im Schutzobjekt betrifft. Hier gibt es eine Mehrheit und eine Minderheit.
Mit Litera c möchte die Mehrheit der Kommission des Ständerates vermeiden, dass hier mit Artikel 12 Absatz 2 durch die Hintertür ein strenger Schutz nicht nur für den Standort des Kraftwerkes, sondern auch für die Restwasserstrecke geltend gemacht wird. Dies würde zu einer Ausweitung des gegenwärtigen Schutzes führen und zu einer Minderung der Produktionsmöglichkeiten für die Wasserkraft. Einzelne Voten im Nationalrat liessen diese Zielsetzung vermuten.
Ihre Kommission will auf keinen Fall hinter die heutige Rechtslage zurückgehen. Dies war seinerzeit der Kompromiss in der Energiestrategie und in der Energiegesetzgebung. Es wäre eine gewaltige Einschränkung, wenn nicht gebaut werden könnte, weil ein Teil des Gewässers, das Restwasser, ein Schutzgebiet durchfliesst.

Mazzone Lisa (G, GE): Je sais que la pause de midi approche, mais je pense qu'il vaut la peine de rester assis, parce qu'ici nous sommes en fait en train de vider de sa substance l'interdiction de construire des installations d'énergie renouvelable sur les biotopes d'importance nationale, en particulier dans les zones marécageuses.
Je dois dire que je ne partage absolument pas l'interprétation qui vient d'être faite par le rapporteur. C'est d'ailleurs la manière dont le sujet nous a été présenté dans un premier temps en commission, en nous disant qu'il s'agissait simplement de garantir le droit en vigueur. Or, il ne s'agit pas de garantir le droit en vigueur. Parce que la discussion qui a été menée à l'époque au sein du Conseil national et de

notre conseil sur la Stratégie énergétique 2050 montre que nous avons inscrit clairement et volontairement la protection des biotopes d'importance nationale. S'agissant de cette protection, je peux faire référence aux propos tenus lors de la session d'hiver 2014 par le rapporteur au Conseil national, M. Müller-Altermatt:

"Wichtig ist hier zu betonen, dass die Formulierung, wie sie die Kommissionsmehrheit vorschlägt, eine Art Kompromiss zwischen Stromwirtschaft und Umweltverbänden darstellt. Konkret soll das nationale Interesse gelten. Die Biotope von nationaler Bedeutung werden aber von der Nutzung der erneuerbaren Energien ausgeschlossen." (AB 2014 N 2055)

Prétendre que cela correspond au droit actuel est donc une interprétation qui, de mon point de vue, est sciemment erronée. Parce que si cela correspondait au droit actuel, on n'aurait rien besoin d'ajouter au droit actuel. Le droit actuel se suffirait à lui-même. Or, vous êtes en train d'ajouter quelque chose. Vous êtes en train de modifier le droit actuel. Donc, on est en train d'affaiblir le droit actuel. En commission, il nous a été confirmé qu'aucun projet n'avait vu le jour dans un tel cas de figure depuis l'adoption de la Stratégie énergétique.

J'aimerais revenir sur une discussion plus générale que l'on a menée tout à l'heure. Je suis tout à fait d'accord avec la majorité: on a besoin d'un compromis pour donner suite à la stratégie énergétique et pour assurer l'approvisionnement énergétique durable, indépendant, souverain, de notre pays. Mais le compromis entre la branche hydroélectrique et les associations environnementales ou leurs représentantes et représentants, ou celles et ceux qui défendent ces préoccupations, ce compromis est déjà largement fait. J'aimerais juste rappeler quelques éléments que l'on a inscrits dans cette loi. D'abord, le soutien financier massif, extrêmement flexible et sur mesure accordé à la branche hydroélectrique. Ensuite, l'affaiblissement déjà très important de la protection des biotopes d'importance nationale. On est donc revenu sur les interdictions en créant une nouvelle exception pour les nouvelles marges proglaciaires et les nouvelles zones alluviales qui verraient le jour après 2023. On a encore affaibli la protection des biotopes d'importance nationale en précisant que l'intérêt national prime les intérêts contraires d'importance cantonale, régionale ou locale. On a encore décidé de reconnaître l'intérêt national plus facilement aux installations utilisant des énergies renouvelables, même si elles n'ont pas la taille ou l'importance requise, tant que les objectifs de production ne seront pas atteints.

Pour finir, "last but not least", car il me semble que c'est quand même important – je fais ici référence à la prise de parole de notre conseiller fédéral, M. Rösti –, la procédure ultra facilitée pour les quinze projets de la table ronde: un intérêt en principe prépondérant, une utilisation imposée par leur destination et leur nécessité avérée. Par l'ensemble de ces éléments qui, chaque fois, ont coûté, parce qu'ils ont un impact sur la protection de la nature, nous avons fait un pas extrêmement important vers la branche hydroélectrique bien représentée ici.

Mais il faut se souvenir qu'il y a six ans seulement la protection des biotopes d'importance nationale constituait déjà un compromis. On avait déjà fait un compromis à l'époque: c'était le compromis de la stratégie énergétique. Il y a six ans seulement, nous avions accepté d'accorder aux énergies renouvelables l'intérêt national dans les objets à l'inventaire et la contrepartie était la protection des biotopes d'importance nationale. Tous les six ans, vous allez toujours un peu plus loin. Pourquoi est-ce important de protéger ces biotopes d'importance nationale? Parce que, bien qu'ils ne représentent que 2,17 pour cent du territoire, ils sont le coeur de la biodiversité. C'est là où se réfugient mille espèces menacées de disparition. Et puis, ils ont des fonctions économiques et vitales très importantes: une fonction pour la protection du climat, par le stockage du carbone dans les marais, une fonction pour la protection contre les crues, mais aussi une fonction pour la fourniture d'eau propre ou pour la valorisation touristique.

Mais, attention, depuis 1850, la Suisse a déjà perdu 90 pour cent de ces zones alluviales. Veut-on vraiment mettre en péril les 10 pour cent restants et pourquoi? Pourquoi, alors qu'on s'est mis d'accord sur les quinze projets de la table ronde, va-t-on ici apporter le poids de plus qui déséquilibrera complètement le projet?

La conséquence n'est pas cosmétique, elle est drastique. Concrètement, la conséquence est simplement la suppression de l'effet concret de la protection des biotopes d'importance nationale dans les zones marécageuses. Pourquoi la suppression? Parce que la caractéristique centrale de ces zones, c'est d'être marquées par l'eau et par sa dynamique. Certes, il est clair que l'on ne va pas construire sur place une installation, mais on va prélever de l'eau d'un cours d'eau qui traverse un biotope, on va soustraire une grande partie de cette eau et, donc, mettre en péril les habitats et les cadres vitaux des espèces menacées. En fait, on va enlever ce qui permet aux biotopes de fonctionner, c'est-à-dire, justement, l'eau et sa dynamique. L'OFEV le dit lui-même. Sur son site Internet, concernant les débits résiduels, il est indiqué très clairement: "Les captages entravent eux aussi la dynamique naturelle des cours d'eau. Or, celle-ci revêt une importance particulière, notamment pour les zones alluviales, milieux naturels de grande valeur écologique, qui dépérissent" – dépérissent – "en l'absence d'une dynamique d'écoulement suffisante."

Là, on parle de ces 2,17 pour cent du territoire qui doivent être protégés, que nous, parlementaires, avions décidé de protéger en 2014.

Il faut aussi ajouter que l'OFEV souligne que l'état écologique des zones alluviales n'est pas satisfaisant. Plus des trois cinquièmes d'entre elles présentent des déficits évidents: 62 pour cent des objets sont dans un état moyen, voire mauvais. Il ressort également de l'examen que la qualité écologique de nombreuses zones alluviales continue de se déprécier, en particulier lorsque la dynamique naturelle des eaux ne fonctionne plus. Autrement dit, c'est typiquement la situation vers laquelle on va.

C'est pour ces raisons que je vous invite à ne pas déséquilibrer le projet. Je sais que toute la tension était concentrée, dans cet article, sur les débits résiduels, mais cette question-là est tout aussi importante. On est en train, révision après révision, de grignoter les bases de la protection de la biodiversité, avec des conséquences qui sont très importantes.

Enfin, je pense que c'est un faux incitatif, parce que qu'est-ce qu'on fait? On dit aux entreprises: "Essayez d'aller construire des projets dans ces zones". On les encourage à développer ces projets, alors que ces zones sont extrêmement sensibles. Si l'on veut protéger la biodiversité – parce qu'il faudra le faire –, alors il faudra laisser des quantités d'eau très importantes. Le débit résiduel sera un peu plus que résiduel. Economiquement, ce ne serait donc plus viable, ce ne serait plus intéressant. Donc, c'est, de mon point de vue, également un faux incitatif financier et économique, un faux incitatif économique qui consiste à envoyer ces entreprises dans cette direction, vers des procédures qui seraient certainement longues et qui ne seraient pas forcément couronnées de succès.

Je vous invite chaleureusement à en rester au compromis qui avait été décliné dans la Stratégie énergétique 2050, mais qui a été déjà affaibli largement – largement affaibli – par notre nouveau compromis, avec la possibilité de faire des constructions sur les nouvelles zones proglaciaires et les nouvelles zones alluviales.

Par contre, ce qu'a voulu faire le Conseil national, et je le souligne, c'est de laisser la possibilité qui existe actuellement, dans les cas d'assainissement, d'avoir des nouveaux tronçons en débit résiduel. C'est garanti par la lettre b.

Si nous voulons en rester au droit en vigueur, nous ne modifions pas le droit. Si vous voulez aller plus loin que le droit en vigueur et faire une nouvelle entaille dans la biodiversité, alors il faut suivre la majorité de la commission, mais dans ce cas il faut le nommer en tant que tel.

Je vous invite à ne pas le faire et à suivre la minorité.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Noch einmal, damit es auch zu den Materialien gegeben wird: Mit diesem Zusatz möchte Ihre Kommission sicherstellen, dass wir nicht zuletzt bei diesen Auenschutzgebieten und bei den übrigen

Gebieten nicht hinter den bestehenden Rechtszustand zurückgehen, d. h. noch einen höheren Schutz haben als im bestehenden Recht. Es ist nicht das Ziel dieser Bestimmung, den Schutz dieser Biotope oder Reservate gegenüber dem aktuellen Recht irgendwie zu mindern. Das sage ich hier zuhanden des Amtlichen Bulletins. Damit ist auch klar, dass das eine Absicherung ist, was eine Interpretation dieses Artikels im Sinne eines höheren Schutzes betrifft, und, wie gesagt, nicht quasi eine Aushebelung der bisher geltenden Schutzziele. Im Übrigen sind das Biotop und das Reservat im Normalfall ja absolut geschützt; das ist der Normalfall, und wir haben nur Ausnahmen.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich bitte Sie hier auch, der Kommissionsmehrheit zu folgen. Ich möchte dazu sagen, dass Buchstabe c inhaltlich nicht bedeutet, dass man dann die Wasserkraftanlage einfach bauen kann. Es muss dazu weiterhin eine Interessenabwägung gemäss Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz geführt werden. Das ist das, was soeben auch vom Kommissionssprecher gesagt wurde.
Hingegen sollte es klar sein, dass der Ausschluss bei den Restwasserstrecken nicht per se von Anfang an gilt, und damit bringt der Antrag der Mehrheit eine Klärung des Vollzugs. In der Situation, wie sie sich heute gestaltet, ohne diese Ergänzung, kann es durchaus zu Schwierigkeiten, zu Streitigkeiten und damit auch zu Verfahrensverzögerungen kommen.
Wenn Sie hier der Mehrheit folgen, vereinfachen Sie auch den Vollzug in diesem Bereich.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5820)
Für den Antrag der Mehrheit ... 25 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 17 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu

Schluss der Sitzung um 12.50 Uhr
La séance est levée à 12 h 50

Vierte Sitzung – Quatrième séance

Donnerstag, 1. Juni 2023
Jeudi, 1er juin 2023

15.00 h

21.047

Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Fortsetzung – Suite

Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 13.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 14.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Fortsetzung – Suite)

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Ziff. 1 Art. 12 Abs. 3bis – Ch. 1 art. 12 al. 3bis

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Die Mehrheit hat bei Absatz 3bis das Konzept des Nationalrates übernommen, wonach bei Vorhaben innerhalb des Inventars von Artikel 5 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz auf die Leistung von Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- und Ausgleichsmassnahmen verzichtet werden kann; dies, weil einerseits solche Massnahmen oftmals nicht möglich sind und sie andererseits das Interesse an solchen Vorhaben schmälern, sodass sie gar nicht erst in Erwägung gezogen werden. Die Minderheit möchte in einer abgeschwächten Form an den Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- und Ausgleichsmassnahmen festhalten.

Der Antrag der Kommissionsmehrheit respektive der Beschluss des Nationalrates hat den Vorteil, dass es sich um eine Kann-Bestimmung handelt. Die Behörden können also im Einzelfall auf solche Massnahmen verzichten, müssen es aber nicht. Das erlaubt bei der Umsetzung solcher Vorhaben die notwendige Flexibilität und lässt es zu, auf das sinnlose Suchen nach Ausgleichs-, Ersatz- oder Wiederherstellungsmassnahmen zu verzichten.

Mazzone Lisa (G, GE): "Ces mesures de protection, de reconstitution, de remplacement ou de compensation constituent un élément important, largement accepté, dans la recherche d'un compromis sur de tels projets et apportent une contribution significative à la conservation de la biodiversité. Y renoncer n'est ni nécessaire ni approprié." Je vous ai cité un extrait de la lettre conjointe de la Conférence des directeurs cantonaux de l'énergie et de la Conférence suisse des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement.

De quoi parle-t-on? Les mesures de protection peuvent s'appliquer à des captages d'eau qui pourraient être installés de façon que les animaux sauvages ne courent pas le risque de se noyer. Il s'agit aussi d'organiser la phase des travaux afin de ne pas déranger les animaux en période de reproduction. Par des mesures de remise en état, il s'agit par exemple de renaturer l'espace du chantier. Les mesures de remplacement ont pour but la revitalisation d'un autre tronçon d'un cours d'eau si un habitat protégé est détruit. Les mesures de compensation servent par exemple à mieux protéger d'autres secteurs.

Vous voyez que ce sont des mesures qui restent raisonnables. Ce sont des mesures qui exigent simplement le soin nécessaire et la prise en compte nécessaire dans le cadre des projets. Malheureusement, on décide d'affaiblir ces mesures avec une proposition qui est, je dois le dire, un peu bricolée. La formulation proposée crée une insécurité juridique. C'est une formulation potestative, mais, en fait, qui décide? On ne nous dit pas qui décide. Est-ce le "porteur" du projet lui-même qui décide? Si ce n'est pas lui, sur quelle base décide-t-on de renoncer aux mesures? Est-ce que cette proposition peut être contestée en justice?

Est-ce que cela ouvre la porte à des dédommagements? Beaucoup de questions se posent et ne sont pas réglées. Surtout, on ouvre la possibilité de renoncer à ces mesures dans les territoires les plus précieux. Mais, et c'est le paradoxe, on laisse entendre que, sur ces territoires très précieux que l'on veut protéger, on peut renoncer aux mesures de compensation et de remplacement. En revanche, sur le reste des territoires, on n'y renonce pas et on continue de les mettre en place. C'est complètement contre-intuitif. Ce serait justement pour les territoires de grande qualité que l'on devrait davantage encore veiller à mettre en place ces mesures.

Y renoncer heurte également le principe du pollueur-payeur qui est inscrit dans la Constitution. Je rappelle que c'est au porteur du projet – c'est d'ailleurs peut-être la raison pour laquelle une proposition est sur la table – de payer pour des mesures qui, je le rappelle, doivent être proportionnées. C'est peut-être l'un des enjeux: alléger encore la situation pour les porteurs de projets, mais au détriment de la collectivité. Je pense qu'on peut vraiment s'appuyer sur l'argument des cantons: les mesures d'accompagnement, de compensation et de remplacement améliorent l'acceptation et l'acceptabilité du projet. Elles permettent également à la population locale de voir leur projet mis en place de manière plus intéressante. A ce titre, c'est aussi une forme de geste qui montre que l'on cherche à avoir une adhésion au projet. Je vous invite donc à suivre les propositions de la Conférence des directrices et des directeurs de l'énergie, ainsi que de celle des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, et à rejeter cette proposition du Conseil national, en créant ainsi une divergence.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Wir haben ja bereits im geltenden Recht die Möglichkeit, dass von der ungeschmälerten Erhaltung abgewichen werden kann, wenn ein Vorhaben von nationalem Interesse ist. Die Objekte gemäss Artikel 5 NHG betreffen ja die BLN-Gebiete. Dass man unter Umständen Anlagen in einem BLN-Gebiet erstellen muss, ist für einen Teil der Bevölkerung bereits ein anspruchsvolles Vorhaben. Es sind unsere schönsten Landschaften, ja unsere Landschaftsperlen. Dass man jetzt hier im Grundsatz sagt, es gibt die Möglichkeit, dass man unter Umständen in so einem Gebiet etwas für die Energiesicherheit machen muss, kann, glaube ich, bis zu einem bestimmten Grad nachvollzogen werden. Dass man jetzt aber sagt, man will auf die

Leistung von Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- oder Ausgleichsmassnahmen verzichten, ist schwer nachvollziehbar. Die Gewinnung von Energie ist ja nicht abhängig von der Leistung von Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- oder Ausgleichsmassnahmen.
Natürlich ist das mit Kosten verbunden, dessen bin ich mir vollkommen bewusst. Wenn man aber in diese Gebiete geht, dann sieht man: Es betrifft unter Umständen sehr, sehr wertvolle Lebensräume. Sie alle wissen, wir haben auch ein Problem mit der Biodiversität in der Schweiz, wir werden das dann ja übernächste Woche diskutieren. Ich glaube, mit diesen Leistungen für Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- und Ausgleichsmassnahmen können wir gleichzeitig an Orten, die eben nicht so wertvoll sind, einen guten Beitrag leisten. Ich finde das sehr wichtig.
Ich schlage Ihnen vor und lege Ihnen ans Herz: Folgen Sie hier der Minderheit. Noch zu meiner Interessenbindung: Ich bin Präsidentin der Eidgenössischen Natur- und Heimatschutzkommission und stelle natürlich in dieser Funktion schon fest, dass wir immer mehr Druck auf diese Gebiete haben. Dessen müssen wir uns bewusst sein. Wenn wir schon eingreifen, dann braucht es auch Schutz-, Wiederherstellungs-, Ersatz- oder Ausgleichsmassnahmen.

Rösti Albert, Bundesrat: In Kürze: Ich würde Ihnen hier beliebt machen, dem Nationalrat und der Mehrheit zu folgen, auch in dem Sinne, dass wir langsam auf die Zielgerade einbiegen und Differenzen jetzt möglichst bereinigen könnten. Wir könnten diese Differenz hier bereinigen. Ich habe Verständnis für das, was gesagt wurde, aber wenn es heisst: "dabei kann auf Leistungen [...] verzichtet werden", bedeutet dies ja nicht, dass man auf Leistungen verzichten will. Die Bewilligungsbehörde wird natürlich weiterhin zumutbare Ausgleichsmassnahmen verlangen, aber es gibt vielleicht Gebiete, wo diese nicht unbedingt einfach realisierbar sind. Ich würde jetzt hier in der Güterabwägung eher auf die Seite der Produktion und der Mehrheit gehen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5821)
Für den Antrag der Mehrheit ... 25 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 16 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 4, 5 – Al. 4, 5

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Zu den Absätzen 4 und 5 gibt es zwar keinen Einzelantrag und auch keine Mehrheiten und Minderheiten, aber einen Auftrag an den Berichterstatter. Hier geht es darum, dass der Bundesrat für die Wasser- und für die Windkraftanlagen die erforderliche Grösse und Bedeutung festlegt; er tut dies aufgrund von verschiedenen Kriterien. Im Rahmen unserer Beratungen wurde klargestellt, dass der Bundesrat hier aufgefordert ist, möglichst die effizienteste Technologie einzusetzen und diesen Aspekt quasi als überragendes Kriterium in seine Überlegungen mit einzubeziehen. Wir möchten das aber nicht in einem eigentlichen Artikel formulieren. Wir gehen davon aus, dass das so oder so erfolgt. Wir erwähnen es hier zuhanden der Materialien.

Angenommen – Adopté

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Ziff. 1 Art. 13 Abs. 3
Antrag der Kommission
Festhalten

Ch. 1 art. 13 al. 3
Proposition de la commission
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um die Verfahrensbeschleunigung bei der Bewilligung von Anlagen zum Ausbau der Produktion von Elektrizität aus erneuerbaren Energien. Hier kranken wir ja sehr stark, wir haben Verfahrensdauern von zehn bis zwanzig Jahren. Der Ständerat hat Absatz 3 eingefügt, wonach der Bundesrat beschliessen kann, die notwendigen Bewilligungen in einem konzentrierten und abgekürzten Verfahren zu erteilen. Der Nationalrat hat dies gestrichen.
Im Hinblick auf die dringend notwendige Beschleunigungsvorlage, welche sich dieses Problems annehmen sollte, möchte Ihre Kommission an Absatz 3 festhalten. Wir haben ja in der Schweiz sowohl für die Stromleitungen als auch für die Produktionsanlagen Bewilligungsverfahren, welche oftmals zehn, zwanzig und mehr Jahre dauern, was wir uns im Rahmen dieser Vorlage zur Stromversorgungssicherheit nicht mehr leisten können. Die Beschleunigungsvorlage fehlt nach wie vor. Wenn wir im Bereich der Verfahrensbeschleunigung eine entsprechende Vorlage auf dem Tisch haben, wird sich dieser Platzhalter erübrigen. Bis dahin ist Absatz 3 aber wichtig.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich möchte Ihnen einfach zur Information mitgeben, dass wir noch im Juni mit einer Botschaft zur Beschleunigungsvorlage an sich, in der wir eine weitere Änderung darlegen werden, zu Ihnen kommen. Das schliesst aber nicht aus, dass Sie hier zur Sicherheit Artikel 13 Absatz 3 drin lassen. Wir wissen ja nicht, wie die Beratung ausgehen wird, und so hätten wir hier mindestens eine Rückfallposition. Ich kann das so unterstützen.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 15
Antrag der Kommission
Abs. 1, 1ter, 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 1bis
... Der Bundesrat legt für Anlagen bis zu einer Leistung von 150 kW Minimalvergütungen fest. Diese orientieren sich an der Amortisation von Referenzanlagen über ihre Lebensdauer.
Abs. 1quater
Festhalten

Ch. 1 art. 15
Proposition de la commission
Al. 1, 1ter, 3
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 1bis
... Le Conseil fédéral fixe des rétributions minimales pour les installations d'une puissance inférieure à 150 kW. Celles-ci se basent sur l'amortissement des installations de référence sur leur durée de vie.
Al. 1quater
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich fasse die Kommentare der Kommission zusammen.
Artikel 15 Absatz 1bis: Es geht um die Abnahme- und Vergütungspflichten für den produzierten Strom. Je nach Auslegung des Gesetzes hat das erhebliche Kostenfolgen. Der Nationalrat hat die Fassung des Ständerates aus der ersten Lesung abgeändert. Nach ausführlichen Darlegungen der Verwaltung mit Berechnungen für die unterschiedlich grossen Anlagen und typischen Eigenverbrauchsarten – Kleinanlagen von 5 bis 12 Kilowatt, mittlere Anlagen von 50 Kilowatt und Grossanlagen von mehr als 150 Kilowatt – kam Ihre Kommission bezüglich Absatz 1bis zum Schluss, dass der Bundesrat für Anlagen bis zu einer Leistung von 150 Kilowatt Minimalvergütungen festlegen muss. Er muss sich dabei an der Amortisation von Referenzanlagen über ihre Lebensdauer orientieren.
Nach Ansicht Ihrer Kommission braucht es keinerlei zusätzliche Präzisierungen wie Berücksichtigung der Investitions-, Betriebs- und Unterhaltskosten sowie allfällige Förderbeiträge. Mit dieser Bestimmung hat der Bundesrat genügend Fle-

xibilität, um auf die Rentabilität aller Anlagen reagieren zu können.
Artikel 15 Absatz 1quater: Es geht hier um die Vergütung bei erneuerbarem Gas. Die entsprechende Vergütung wurde durch den Ständerat so geregelt, dass sich der Preis für den Netzbetreiber am Kaufpreis, den er einem Dritten zu bezahlen hätte, orientiert. An dieser Fassung hält Ihre Kommission fest. Der Beschluss des Nationalrates bei der Abnahme von Biogas ist verfassungsrechtlich bedenklich. Es wurde ins Feld geführt, dass damit die Wirtschaftsfreiheit beschränkt würde. Es würde zu einem verfassungsrechtlich unzulässigen Kontrahierungszwang in einem offenen Markt führen. Der Nationalrat hat beim Gas das Konzept des Stroms übernommen – beim Strom haben wir aber nur einen teilliberalisierten Markt, beim Gas ist dies anders: Es besteht aufgrund der Intervention der Weko ein freier Markt. Ihre Kommission bittet Sie dringend und einstimmig, an der Fassung des Ständerates festzuhalten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 26b
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 26b
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier geht es um das doch recht berühmte Projekt Lago Bianco, dem wir in der Erstlesung zugestimmt haben. Für dieses Projekt haben wir aber eine neue Lösung gefunden; ich verweise auf die Beratungen zu Artikel 29a.

Schmid Martin (RL, GR): Ich bin dem Berichterstatter dankbar, dass er das Projekt Lago Bianco erwähnt hat. Wir haben in der letzten Debatte diesem Projekt einstimmig zugestimmt. Es ist ein anderes Projekt als die Speicherprojekte oder die Winterstromprojekte, denn es geht um ein Umwälzprojekt, es geht um ein Pumpspeicherprojekt wie Linth-Limmern oder Nant de Drance.
Wir haben damals in unserem Rat die europäische Sichtweise in die Debatte einbringen wollen. Ich bedaure, dass der Nationalrat nicht über die Landesgrenze hinaussieht, obwohl Stromnetze doch integral zu betrachten sind. Der Bundesrat hat diese Möglichkeit jetzt nicht mehr. Bei den Fördersystemen wurde leider auch die Cost-plus-Lösung nicht mehr aufgeführt. Mein Gedanke war damals, dass der Steuerzahler oder der Stromkonsument nicht zu viele Kosten tragen müsste. Ich glaube, mit diesem Gedanken hat sich der Nationalrat nicht auseinandergesetzt. Wir haben jetzt nur noch die Möglichkeit der gleitenden Marktprämie oder der Investitionsbeiträge. Die Investitionsbeiträge würden bis zu 60 Prozent betragen. Wenn man von Baukosten von 2,5 Milliarden Franken ausgeht, kann man das hochrechnen; dann sind das vorweg Investitionsbeiträge von 1,5 Milliarden Franken.
Manchmal frage ich mich, ob man nicht günstigere Lösungen für mehr Versorgungssicherheit, für mehr Integration des Schweizer Strommarktes in Europa haben könnte. Aber ich bin hier auch der faktischen Realität des Nationalrates gefolgt und bin somit einverstanden damit, dass man jetzt diese Variante nicht mehr weiterverfolgt, aber umgekehrt die teuren Varianten der Investitionsbeiträge und Contract-for-Difference-Vorbehalte – das musste ich einfach noch loswerden.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 27b Abs. 1
Antrag der Kommission
Festhalten

Ch. 1 art. 27b al. 1
Proposition de la commission
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ihre Kommission beantragt Ihnen, an der Fassung des Ständerates festzuhalten. Sowohl Ihre Kommission als auch der Bundesrat sind der Ansicht, dass der Nationalrat die Förderung der Geothermie zu stark ausgedehnt hat. Mit dem Netzzuschlag können jedoch Elektrizitätsanwendungen und Technologien gefördert werden. Geothermieprojekte zur Wärmegewinnung werden bereits mit dem CO2-Gesetz gefördert. Die entsprechenden zusätzlichen Investitionsbeiträge im Beschluss des Nationalrates gehen daher zu weit.
Die Abstimmung erfolgte mit 11 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung. Es gibt keine Minderheit.

Rösti Albert, Bundesrat: Nur ganz kurz: Wir sind froh um diese Korrektur, um das Festhalten des Ständerates, weil der Netzzuschlagsfonds sonst schon genügend belastet ist. Wir wollen ja den Beitrag pro Kilowattstunde auch nicht erhöhen.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 29a
Antrag der Kommission
Abs. 1 Bst. a
a. Neue Wasserkraftanlagen mit einer Leistung ab 1 MW;
Abs. 1bis
Kein Anspruch auf eine gleitende Marktprämie besteht für Wasserkraftanlagen, die überwiegend dem Umwälzbetrieb dienen. Der Bundesrat kann Ausnahmen vorsehen, wenn ein ausgewiesener Bedarf an zusätzlichen Speicherkapazitäten besteht, um erneuerbare Energien integrieren zu können.
Abs. 4
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 29a
Proposition de la commission
Al. 1 let. a
a. les nouvelles installations hydroélectriques d'une puissance égale ou supérieure à 1 MW;
Al. 1bis
Aucune prime de marché flottante ne peut être sollicitée pour les installations hydroélectriques servant de manière prépondérante au pompage turbinage. Le Conseil fédéral peut prévoir des exceptions s'il existe un besoin avéré de capacités de stockage supplémentaires pour pouvoir intégrer les énergies renouvelables.
Al. 4
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich behandle gleichzeitig Absatz 1 Litera a und Absatz 1bis dieses Artikels. Hier wurde festgelegt, dass Wasserkraftanlagen, die überwiegend dem Umwälzbetrieb dienen, keinen Anspruch auf die gleitende Marktprämie haben, dies als Grundsatz. Um aber einem Projekt wie z. B. Lago Bianco entgegenzukommen, welches allenfalls einen Bedarf an zusätzlicher Speicherkapazität abdecken könnte, um erneuerbare Energie zu produzieren, hat man hier dem Bundesrat in Absatz 1bis dieses Artikels eine Ausnahme ermöglicht. Damit hätte er die Möglichkeit, ein solches Werk wie z. B. Lago Bianco allenfalls über diese Bestimmung zu unterstützen, sofern dann z. B. auch von einem Nachbarland ein entsprechender Bedarf signalisiert würde. Auf jeden Fall möchte die UREK-S das Projekt nicht von vornherein ausschliessen. Wir schliessen uns aber dem Beschluss des Nationalrates bei Artikel 26b an und geben hier dem Bundesrat eigentlich die Möglichkeit, im Notfall zu intervenieren.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 29d Abs. 3
Antrag der Kommission
... kann der Betreiber 10 bis maximal 40 Prozent des übersteigenden Teils ...

Ch. 1 art. 29d al. 3
Proposition de la commission
... peut retenir de 10 à 40 pour cent au maximum de la partie excédentaire ...

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier wollte der Ständerat in der ersten Lesung eine klare Förderung der Winterproduktion. Dies wurde vom Nationalrat unverständlicherweise gestrichen. Die Kommission reduziert aber nun, um hier einen Schritt auf den Nationalrat zuzugehen, die zusätzlichen Gewinnmöglichkeiten der Winterstromproduzenten, indem sie das Minimum von 20 auf 10 Prozent heruntersetzt. Trotzdem möchte sie hier ein zusätzliches Anreizsystem schaffen.
Der Antrag wurde mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen. Es gibt keine Minderheit.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich möchte einfach zuhanden der Materialien sagen, ich habe es vorhin angedeutet: Der Netzzuschlagsfonds wird relativ stark beansprucht, und ich gehe davon aus, dass der Bundesrat, solange die Gelder knapp sind, hier eher an der unteren Grenze sein wird; dies einfach zur Kenntnisnahme. Aber ich bin mit dem Antrag einverstanden.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 35 Abs. 2 Bst. dquater, dquinquies, 4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 35 al. 2 let. dquater, dquinquies, 4
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 36
Antrag der Kommission
Abs. 1
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 3
Unverändert

Ch. 1 art. 36
Proposition de la commission
Al. 1
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 3
Inchangé

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich werde Artikel 36 in globo behandeln. Der Nationalrat hat hier ja für die Investitionsbeiträge nach dem 5. Kapitel und für die gleitende Marktprämie Wartelisten vorgesehen. Nach Ansicht der Kommission ist das Instrument der gleitenden Marktprämie derart konzipiert, dass sich keine Wartelisten aufdrängen.
Die Verwaltung und der Nationalrat sind der Meinung, dass eine Warteliste der Tod für die Förderung des Netzzubaus ist, aber als Notmassnahme angewendet werden müsste, nämlich dann, wenn die Gelder des Netzzuschlagsfonds knapp würden, wie der Bundesrat bereits erwähnt hat.
Unsere Kommission ist der Ansicht, dass die gleitende Marktprämie über vierzig Jahre unterschiedliche Belastungen des Netzzuschlagsfonds bzw. Rückflüsse in den Netzzuschlagsfonds ergeben wird. Der Netzzuschlagsfonds sollte sich verschulden können, da man nicht abschätzen kann, ob es Jahre geben kann, in denen diese gleitende Marktprämie zu hohen Differenzzahlungen führen wird, und Jahre, in denen es dann wieder zu entsprechenden Rückflüssen kommt. Man möchte daher beim System der gleitenden Marktprämie keine Wartelisten einführen, bei den Investitionsbeiträgen aber sehr wohl.
Deshalb korrigiert die Kommission die Fassung des Ständerates aus der ersten Lesung und kommt auf geltendes Recht zurück, wonach nurmehr bei Investitionsbeiträgen nach dem 5. Kapitel Wartelisten vorgesehen sind. Der Entscheid fiel mit 10 zu 0 Stimmen, es gibt keine Minderheit. Sie sehen diese Streichung dann bei Absatz 3.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 37 Abs. 1, 4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 37 al. 1, 4
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um die Gestaltung des Netzzuschlagsfonds. Unsere Kommission schlägt Ihnen vor, den Beschluss des Nationalrates zu übernehmen. Damit wird der Netzzuschlagsfonds neu konzipiert: Er darf sich verschulden, und seine Mittel sind zu verzinsen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 37a Abs. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 37a al. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier hat der Nationalrat dann folgerichtig statt der Lösung des Ständerates mit der Einführung von Tresoreriedarlehen dem Netzzuschlagsfonds die Möglichkeit gegeben, sich zu verschulden, ohne diese Schulden innerhalb von fünf Jahren zurückzahlen zu müssen. Damit besteht eine grössere Flexibilität, da aufgrund des zu erwartenden Zubaus bei den erneuerbaren Energien mit doch starken Schwankungen beim Netzzuschlagsfonds zu rechnen ist.
Die Tresoreriedarlehen unterstehen nicht der Schuldenbremse. Das verhindert, dass die entsprechenden Ausgaben jeweils in der Budgetdebatte genehmigt werden müssen und so jeweils quasi eine neue Diskussion über die angewendeten Instrumente zum Ausbau der erneuerbaren Energien geführt werden müsste. Insbesondere würde es heikel, wenn allfällige Budgetpositionen nicht genehmigt würden, da die Investitionen bereits getätigt wären. Im Gegenzug müssen die Tresoreriedarlehen innert sieben Jahren aus den Erträgen des Netzzuschlages zurückbezahlt werden. Die Höhe der Schuld darf maximal das Zweifache einer Jahreseinnahme betragen. Die Verwaltung legte uns dar, dass sie mit einer Summe von 2,5 bis 2,8 Milliarden Franken auskommt, ausser das Parlament würde noch zusätzliche Fördertatbestände beschliessen, was – ich erlaube mir diese Bemerkung – nie ganz ausgeschlossen ist.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 38 Abs. 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 38 al. 3
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bei Artikel 38 Absatz 3 geht es um die Betriebskostenbeiträge nach Artikel 33a, nämlich für Biomasseanlagen. Sie waren ursprünglich bis 2030 limitiert. Diese Bestimmung wird aufgehoben. Die Biomasseanlagen produzieren im Winter ungefähr gleich viel wie im Sommer. Sie leisten damit einen guten Beitrag zur Deckung des Winterstrombedarfs. Der Entscheid fiel einstimmig.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 40 Bst. e
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 40 let. e
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: In diesem Artikel geht es um Endverbraucher mit einer gewissen Grösse, die mit dem Bund eine Zielvereinbarung unterzeichnet haben und bei Erreichen der Ziele die Netzzuschlagskosten zurückerstattet erhalten, und zwar nach den Auflagen gemäss den Buchstaben a, b, c und d. Erreichen sie die Energieeffizienzziele, erhalten sie je nach Höhe der Kosten den ganzen Netzzuschlag oder einen Teil davon zurückerstattet.
Gegenwärtig reden wir von 200 Unternehmen, die 4,7 Terawattstunden oder 8 Prozent des gesamten Stromes der Schweiz verbrauchen. 100 Millionen Franken werden zurückverteilt. Mit einer Investitionspflicht von 25 Prozent würden gemäss der Fassung, die wir einmal aufgestellt haben, jeweils immer 25 Millionen Franken weiterinvestiert. Allerdings schliesst sich hier nun unsere Kommission dem Nationalrat an. Ein Industriebetrieb, der natürlich sehr energieintensiv ist, hat alles Interesse daran, seinen Betrieb energieeffizient zu machen, damit er den Netzzuschlag zurückerstattet erhält. Er wird dann die entsprechenden Energieeffizienzziele verfolgen und dafür investieren. Ab einem gewissen Punkt aber hat er dann eben alles realisiert, was zu realisieren ist, und der Betrieb ist voll optimiert. Für diesen Fall ist es auch nicht mehr sinnvoll, hier weitere Bedingungen ins Gesetz aufzunehmen. Er hat ja seine Aufgaben gemacht, seinen Betrieb optimiert und seinen Beitrag an die Energieeffizienz abschliessend geleistet.
Wir bereinigen diese Differenz mit dem Nationalrat.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 45a
Antrag der Mehrheit
Titel
Pflicht zur Nutzung der Solarenergie bei Gebäuden
Abs. 1
Beim Bau neuer Gebäude mit einer anrechenbaren Gebäudefläche von mehr als 300 Quadratmeter ist auf den Dächern oder an den Fassaden eine Solaranlage, beispielsweise eine Photovoltaik- oder eine Solarthermieanlage, zu erstellen. Die Kantone können bei Gebäuden mit einer anrechenbaren Gebäudefläche von weniger als 300 Quadratmeter zusätzlich eine Pflicht vorsehen.
Abs. 2
Die Kantone regeln die Ausnahmen, insbesondere wenn das Erstellen einer Solaranlage:
a. anderen öffentlich-rechtlichen Vorschriften widerspricht;
b. technisch nicht möglich ist; oder
c. wirtschaftlich unverhältnismässig ist.
d. Streichen
Abs. 3
Bis zum Inkrafttreten der kantonalen Gesetzesbestimmungen zu den Ausnahmen regeln die Kantonsregierungen die Ausnahmen auf Verordnungsstufe.
Abs. 4
Kantone, welche Anforderungen zur Eigenstromerzeugung bei Neubauten gemäss Muken 2014 Teil E oder weitergehend bis am 1. Januar 2023 eingeführt haben, sind von der Umsetzung von den Absätzen 1–3 befreit.

Antrag der Minderheit
(Noser, Crevoisier Crelier, Mazzone, Thorens Goumaz)
Abs. 1
Auf und an Gebäuden sind geeignete Flächen solaraktiv auszurüsten. Betroffen sind ab Inkrafttreten dieses Gesetzes noch nicht bewilligte Neubauten und Dachsanierungen.
Abs. 2
Gemäss Nationalrat, ausser:
c. Streichen
d. Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 4
Kantone, welche äquivalente oder weiterführende Anforderungen zur Eigenstromerzeugung als Absätze 1 und 2 einführen, sind ab deren Geltungsstart von der Umsetzung von den Absätzen 1–3 befreit.

Ch. 1 art. 45a
Proposition de la majorité
Titre
Obligation d'utiliser l'énergie solaire pour les bâtiments
Al. 1
Lors de la construction de nouveaux bâtiments d'une surface déterminante de construction supérieure à 300 mètres carrés, une installation solaire, par exemple photovoltaïque ou thermique, doit être mise en place sur les toits ou les façades. Les cantons peuvent étendre cette obligation aux bâtiments d'une surface égale ou inférieure à 300 mètres carrés.
Al. 2
Les cantons règlent les exceptions, notamment pour les cas où la mise en place d'une installation solaire:
a. est contraire à d'autres prescriptions de droit public;
b. n'est pas possible sur le plan technique, ou
c. est disproportionnée du point de vue économique.
d. Biffer
Al. 3
Jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions légales cantonales, les gouvernements cantonaux règlent les exceptions par voie d'ordonnance.
Al. 4
Les cantons qui, au 1er janvier 2023 au plus tard, ont introduit des exigences relatives à la production propre de courant dans les nouvelles constructions selon la section E du modèle de prescriptions énergétiques des cantons (édition 2014), ou des exigences qui vont encore plus loin, sont exemptés de la mise en oeuvre des alinéas 1 à 3.

Proposition de la minorité
(Noser, Crevoisier Crelier, Mazzone, Thorens Goumaz)
Al. 1
Sur les toits ou les façades des bâtiments, les surfaces qui s'y prêtent doivent être équipées pour produire de l'énergie solaire. Les bâtiments concernés sont les nouvelles constructions et les assainissements de toiture encore non autorisées lors de l'entrée en vigueur de la présente loi.
Al. 2
Selon Conseil national, sauf:
c. Biffer
d. Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 3
Adhérer à la décision du Conseil national

Al. 4
Les cantons qui introduisent des exigences en matière d'autoproduction de courant équivalentes aux alinéas 1 et 2 ou encore plus strictes sont exemptés de la mise en oeuvre des alinéas 1 à 3 dès le début de leur validité.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich gehe davon aus, dass mehrere Mitglieder der Kommission sprechen werden, weil das wiederum auch Punkte sind, die in der Kommission heftig umstritten waren. Es sind Konzeptanträge. Entweder stimmen Sie mit der Mehrheit oder mit der Minderheit, und daher kommentiere ich den Antrag der Mehrheit nur einmal.
Der Nationalrat hat eine Pflicht zur Nutzung der Solarenergie bei Gebäuden festgelegt und den Kantonen die Umsetzung der Ausbau-, Sanktions- und Ausnahmebestimmungen übertragen. Diese Pflicht besteht gemäss Nationalrat für noch nicht bewilligte Neu- und erhebliche Um- und Erneuerungsbauten, insbesondere bei einer Sanierung des Dachs. Das geltende Recht sieht eine Pflicht zur Nutzung der Solarenergie für Neubauten vor. Auf Neubauten mit einer anrechenbaren Gebäudefläche von 300 Quadratmetern muss eine Solaranlage installiert werden. Diese Regelung haben wir mit dem "Solar-Express" eingefügt. Dieser "Solar-Express" ist bis 2025 befristet, es geht nun um die Nachfolgeregelung. Eine Pflicht zur Nutzung der Solarenergie bei Gebäudesanierungen ist politisch aber belastet. Aktuell läuft es bei der Fotovoltaik anscheinend gut, die Auftragsbücher sind voll.
Nun, Sie haben diese Diskussion hier im Saal zu führen. Es gibt eine Mehrheit und eine Minderheit, die selbstverständlich jeweils ihre Argumente vorbringen können. Für die Mehrheit wird der "Solar-Express" in logischer Konsequenz weitergeführt. Beim Bau neuer Gebäude mit anrechenbarer Gebäudefläche von mehr als 300 Quadratmetern ist eine solche Solaranlage zu erstellen, mit entsprechenden Ausnahmen von dieser Pflicht; bei Um- und Erneuerungsbauten ist dies nicht vorgesehen. In Absatz 4 dieses Artikels wird insbesondere auch festgelegt, dass Kantone, welche Anforderungen zur eigenen Stromerzeugung bei Neubauten gemäss Muken 2014 umgesetzt haben, von der Umsetzung der Absätze 1 bis 3 ausgenommen sind. Eine Minderheit möchte diese Pflicht ausdehnen auf Dachsanierungen. Der Entscheid für den Antrag der Mehrheit fiel mit 6 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen. Der Bundesrat selbst rät davon ab, zusätzliche Pflichten für die Bestandesgebäude einzuführen. Die Minderheit wird vertreten von Herrn Kollege Noser.

Noser Ruedi (RL, ZH): Sie haben es vorhin erlebt, dass ich mich bei Artikel 2a intensiv dafür eingesetzt habe, dass die Winterproduktion im Bereich Wasserkraft in unserem Land erhöht wird. Ich glaube, ich darf auch für mich reklamieren, dass ich mich intensiv für Freiflächensolaranlagen eingesetzt habe, und wir haben den ganzen alpinen "Solar-Express" gestartet. In diesem Gesetz haben wir im Bereich der Auenlandschaft – das hat Herr Stark vorhin bei Artikel 2a erwähnt – den Umweltschutz etwas zurückgebunden. Wir haben vorhin den "Wind-Express" beschlossen; wir haben ganz viele Eingriffe in unsere Natur beschlossen, um die Energieversorgung in unserem Land zu sichern.
Jetzt geht es darum, was wir im urbanen Raum machen. Das ist nun die Gretchenfrage. Als jemand, der sich vorhin im Sinne dieser Sache eingesetzt hat, fühle ich mich persönlich dafür verantwortlich, dass wir auch im urbanen Raum alles machen, was nötig ist. Das bedeutet für mich Verantwortung. Darum bin ich hier felsenfest davon überzeugt, dass der Beschluss des Nationalrates der richtige Weg ist, nämlich dass man sagt, dass bei Neu- und Umbauten die solaraktive Fläche, die dafür geeignet ist, auch zu nutzen ist.
Warum hat der Nationalrat hier gut gearbeitet? Er hat sich nicht auf das Dach beschränkt, wie das jetzt die Mehrheit unserer Kommission tut, sondern er spricht von den solaraktiven Flächen, die geeignet sind. Wenn Sie Winterstrom wollen, dann müssen Sie vertikale Fassaden solaraktiv ausrüsten, Geländer an Balkonen – es gibt viele Beispiele dafür, vielleicht kann mich dann noch jemand von der Minderheit mit zusätzlichen Beispielen unterstützen. Wenn Sie Sommerstrom wollen, dann müssen Sie die Dächer mit Solaranlagen ausrüsten. Das heisst, die Formulierung des Nationalrates ist viel präziser und vor allem für das Ziel, das wir haben – Winterstrom zu generieren –, auch besser.
Wir müssen uns bewusst sein: Diese Solaranlagen werden ja aktiv gefördert. Es liegt in unserer Verantwortung, dass diese Förderung dann auch die richtige Produktion unterstützt. Ehrlicherweise könnte man sagen, im Sommer bräuchten wir diese Förderung gar nicht, es reiche, wenn sie den Winterstrom unterstützt. Nur funktioniert das bei Solarstrom nicht. Diese Anlagen werden im Sommer auch immer produzieren. Wenn Sie dem Beschluss des Nationalrates folgen, machen Sie mehr Winterstrom, als wenn Sie dem ständerätlichen Beschluss folgen. Wenn wir diese Energiewende vernünftig schaffen wollen, dann müssten wir doch sagen: Wenn Neubauten und Umbauten gemacht werden, muss immer geprüft werden, ob solaraktive Flächen genutzt werden können.
Wir haben dann gegenüber dem Nationalrat eine Ergänzung gemacht, indem wir versucht haben, das, was die Kantone gefordert haben, einzubauen, sodass die Gesetzgebungen von Kantonen, die schon weiter gehen, kompatibel sind mit dem, was die Minderheit vorschlägt. Das darf ich, glaube ich, auch für die Mehrheit sagen. Die Mehrheit hat dasselbe auch gemacht. Die Konflikte, welche die nationalrätliche Version mit den Kantonen hatte, wurden sowohl mit dem Antrag der Mehrheit wie auch mit demjenigen der Minderheit Noser gelöst. Das darf man, glaube ich, für beide anfügen.
Ich bitte Sie, angesichts dessen, was wir jetzt alles beschlossen haben, nicht nur im nicht überbauten Raum, sondern auch im überbauten Raum die richtigen Massnahmen zu wählen und der Minderheit Noser zu folgen.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich bitte Sie hier, der Mehrheit zuzustimmen. Sie kennen die Position des Bundesrates, der hier keine Pflichten einführen wollte, dies auch im Sinne der Mehrheitsfähigkeit dieses Gesetzes. Sie kennen auch die Kraft der Hauseigentümer, die Kraft ihres Verbandes. Ich glaube, wir müssen auch das hier einbeziehen.
Ich meine, die Mehrheit der Kommission hat hier einen guten Kompromiss gewählt, eine Fortsetzung der Verpflichtungen im "Solar-Express". Wir haben damals lange um diese 300 Quadratmeter gerungen. Damit sind Einfamilienhäuser – man kann sagen: sogar etwas vorzügliche Einfamilienhäuser – ausgeschlossen. Wenn man grösser baut, ist es dann, glaube ich, auch sinnvoll.
Ich denke auch, dass sich nicht so viel ändert. Wir stellen ja fest, dass die vorhandenen Arbeitskräfte und die Firmen, die solche Anlagen installieren, eher knapp sind. In der Regel prüfen heute Bauherren sowieso, ob sie das machen wollen. Ich glaube, wir sind nicht so weit weg voneinander.
Gehen Sie hier mit der Mehrheit, auch im Interesse der Mehrheitsfähigkeit des Gesetzes, was auch immer noch passieren wird.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5822)
Für den Antrag der Mehrheit ... 29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Ziff. 1 Art. 45abis
Antrag der Mehrheit
Abs. 1
... ab einer Fläche von 250 Quadratmetern sind mit solaraktiven Überdachungen auszustatten.
Abs. 2
... ab einer Fläche von 500 Quadratmetern sind ab Inkrafttreten dieses Gesetzes innerhalb von 5 Jahren ...
Abs. 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit I
(Fässler Daniel, Bischof, Germann, Stark)
Abs. 1
... ab einer Fläche von 500 Quadratmetern sind ...

Abs. 2
... ab einer Fläche von 1000 Quadratmetern sind ...

Antrag der Minderheit II
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth)
Streichen

Ch. 1 art. 45abis
Proposition de la majorité
Al. 1
... produire de l'énergie solaire. (Biffer le reste)
Al. 2
... dans un délai de 5 ans dès l'entrée en vigueur de la présente loi.
Al. 3
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité I
(Fässler Daniel, Bischof, Germann, Stark)
Al. 1
... d'une surface supérieure à 500 mètres carrés qui s'y prêtent ...
Al. 2
... de tourisme d'une surface supérieure à 1000 mètres carrés existantes qui s'y prêtent ...

Proposition de la minorité II
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth)
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich bin kein Parkplatz-Spezialist. Jetzt geht es aber um Parkplätze, und ich bin gespannt, wer sich jetzt hier als Parkplatz-Spezialist outet. Es handelt sich um eine neue Bestimmung, welche der Nationalrat eingeführt hat. Gemäss dieser Bestimmung sind ab 2030 geeignete neue, dauerhaft installierte Fahrzeugabstellplätze für Personenwagen im Freien ab einer Fläche von 250 Quadratmetern solaraktiv zu überdachen. Bestehende dauerhaft installierte Fahrzeugabstellplätze ab einer Fläche von 500 Quadratmetern sind ab 2030 ebenfalls innerhalb von fünf Jahren solaraktiv zu überdachen. Die Kantone regeln die Einzelheiten.
Es gibt hier eine Mehrheit und die Minderheiten I (Fässler Daniel) und II (Stark). Die Mehrheit der Kommission übernimmt den Beschluss des Nationalrates, allerdings für die neuen Abstellplätze ohne irgendwelche Übergangsfristen – also ab sofort – und für Abstellplätze ab 500 Quadratmetern, die bereits bestehen, mit einer Frist von fünf Jahren ab Inkrafttreten des Gesetzes. Die Minderheit I übernimmt diese Verpflichtung für Abstellplätze ab 500 Quadratmetern ab sofort, begrenzt also die Anwendung des Obligatoriums nach unten, und fügt dann eine neue Kategorie von Parkplätzen hinzu – ab 1000 Quadratmetern –, bei welchen die Pflicht gelten soll, sie innert fünf Jahren solaraktiv zu überdachen. Die Minderheit II findet dieses Vorhaben nicht richtig und verlangt die Streichung des gesamten Artikels.
Die Bestimmung des Nationalrates ist auf den ersten Blick nicht unsympathisch. Bei der Umsetzung einer solchen Verpflichtung dürften sich jedoch technische und kostenmässige Probleme ergeben, welche schlichtweg noch nicht in ihrer vollen Tragweite evaluiert worden sind. In einer Abstimmungskaskade hat sich schlussendlich die Kommission mit 7 zu 3 Stimmen gegen einen Streichungsantrag entschieden.
In diesem Sinne beantrage ich Ihnen, der Mehrheit zu folgen, allerdings mit dem Vorbehalt, dass Sie dann wissen müssen, dass die Kantone je nach geografischer Ausrichtung, Höhenlage usw. eine gewaltige Aufgabe damit haben, diese Details zu klären. Beim besten Willen: Ich kann mir schon vorstellen, dass in Veysonnaz auf einer Höhe von 2000 Metern über Meer ein Parkplatz überdacht wird. Diese Anlage müssen Sie dann aber so ausrichten, dass sie statisch die Schneelasten auffangen kann – es dürfte schwierig werden.

Fässler Daniel (M-E, AI): Eine vom Bund angeordnete Solarpflicht bei Parkplätzen greift in die Planungshoheit der Kantone und in das kantonale und kommunale Baurecht ein. Dies geht eigentlich zu weit. Deshalb finden Sie meinen Namen auch in der Minderheit II (Stark). Ich habe versucht, mit der Minderheit I eine Brücke zum Nationalrat zu schlagen. Diese hat in der Kommission offenkundig nicht überzeugt. Um Klarheit zu schaffen und abzukürzen, ziehe ich daher den Antrag der Minderheit I zurück.

Stark Jakob (V, TG): Die Frage bei dieser Bestimmung ist, ob der Ständerat an die Wirkung seiner eigenen Beschlüsse glaubt oder nicht. Denn in Artikel 15 hat er eben beschlossen, dass Solaranlagen bis zu einer Leistung von 150 Kilowatt für ihren eingespiesenen Strom eine Vergütung zu Marktpreisen erhalten, die kombiniert wird mit einer kostendeckenden Minimalvergütung. Es lohnt sich also auf jeden Fall, eine Solaranlage zu montieren. Es gibt einen klaren Anreiz, auch über Parkplätzen Solarpanels zu montieren.
Die Eigeninitiative und der Markt werden das richten. Es braucht keinen Zwang, der in diesem Fall unverhältnismässig in die Eigentumsrechte eingreift. Falls die Leistung der Fotovoltaikanlage mehr als 150 Kilowatt beträgt – das ist bei einem Parkplatz natürlich noch bald einmal möglich –, so steht dem Bund, und das ist wichtig, das Instrument der Auktionen für Einmalbeiträge zur Verfügung. Das BFE muss also einfach Spezialauktionen durchführen für Parkflächen, für Projekte bis zu einem bestimmten gesamthaften Leistungsvolumen. Ich bin natürlich überzeugt, dass es da sehr viele Eingaben geben wird und das BFE dann jene Projekte mit den tiefsten Investitionsbeiträgen auswählen kann. Das ist auch noch ganz wichtig: Bei Parkplatzanlagen sind dann die Kosten zum Teil wahrscheinlich an der oberen Grenze.
Schliesslich möchte ich nochmals einen Appell an Sie richten, an Ihr föderalistisches Gewissen: Mit der Parkplatz-Solarpflicht greift der Bund einmal mehr in die kantonale Hoheit ein. Den Kantonen bliebe einmal mehr nur noch der sehr aufwendige Vollzug; der Kommissionssprecher hat vorhin darauf hingewiesen.
Aus diesen Gründen beantrage ich Ihnen, die Minderheit II (Stark) zu unterstützen.

Müller Damian (RL, LU): Der Nationalrat hat ja einen Solarstandard für grosse Parkplätze eingebracht. Es gibt verschiedene Gründe, weshalb dies im Grundsatz eine gute Idee ist:
1. Es ermöglicht eine effizientere Mehrfachnutzung des versiegelten Bodens; ich betone hier: des versiegelten Bodens. Im letzten September haben wir entschieden, im grossen Stil in den Alpen unverbaute Flächen zu verbauen, um 2 Terawattstunden Strom zu produzieren. Hier, bei diesen Parkplätzen, sprechen wir von einem doppelten Potenzial. In der letzten Session hatten Sie wahrscheinlich auch die Möglichkeit, mit dem Axpo-CEO, Herrn Brand, in der Wandelhalle zu sprechen. Er sagte unmissverständlich: Wir brauchen einfach bewilligbare Projekte. Hier sind sie, und zwar in der Bauzone, ohne Einsprachen und lange Gerichtsverfahren möglich.
2. Es bieten sich Synergien mit der Elektromobilität an. Ein Solardach über dem Parkplatz inklusive Ladestation ermöglicht das Laden während des Einkaufs, der Arbeit, der Freizeitaktivität usw. An verschiedenen Autobahnraststätten sieht man diese Kombination schon heute. Diejenigen, welche ein Elektroauto besitzen, wissen, wovon ich spreche. Das verringert auch das Laden über Nacht und ermöglicht die Nutzung der Autobatterien als Speicher während der Nacht.
3. Wer ist von diesem Solarstandard betroffen? Betroffen sind mehrheitlich die öffentliche Hand, die Einkaufszentren, Autobahnraststätten, Firmenparkplätze. Wer eine Solaranlage nicht selber bauen will, kann dies Dritten gegen einen Solarzins überlassen.
4. Wir haben uns in der Kommission auch die Frage gestellt, wer dann ausgenommen ist. Ausgenommen hat der Nationalrat explizit nicht dauerhaft genutzte Parkplätze, wie sie oft für Schwing- oder Dorffeste genutzt werden. Die Kantone können weitere Ausnahmen vorsehen, z. B. für bereits durch Bäume beschattete Parkplätze oder Ausnahmen aus Heimatschutzgründen.
5. Schliesslich dürfen wir nicht vergessen, dass wir gerade vorhin den Solarstandard für Neubauten versenkt haben, aus Rücksicht auf und vor allem auch im Interesse der Hausei-

gentümer. Das war für die Mehrheitsfähigkeit dieser Vorlage wichtig, obwohl ein solcher Standard auch für die Versorgungssicherheit viel gebracht hätte. Die Parkplätze sind hingegen das unproblematische Minimum, wenn wir uns dem Ziel von 35 Terawattstunden annähern möchten, was wir uns hier klar vorgenommen haben.
Wenn Sie sich mit dem nicht hätten anfreunden können, hätte ich Ihnen den Antrag der Minderheit I (Fässler Daniel) empfohlen. Leider hat er ihn mittlerweile zurückgezogen, weshalb uns eigentlich nur der Mehrheitsantrag bleibt. Ich kann Ihnen aber auch sagen, dass beispielsweise der Kanton Bern – als in diesem Kanton Heimischer ist Bundesrat Rösti damit ja auch gut vertraut – im Jahr 2022 eine Obergrenze beschlossen hat, wie sie die Mehrheit beantragt. Das heisst: Ab 20 neuen Parkplätzen gibt es im Kanton Bern in Zukunft eine Solarpflicht. Das ist also das, was man heute schon in gewissen Kantonen kennt.
Als weitere Beispiele gebe ich Ihnen Frankreich oder Baden-Württemberg mit auf den Weg. Sie kennen ähnliche Obergrenzen, wie das z. B. Kollege Fässler mit seiner Minderheit beantragt hat; dort lag man bei 80 Parkplätzen. Was wir hier mit unserer Fläche haben, sind Parkplatzgrössen ab etwa 21 Parkplätzen. Sie sehen also: Die Herausforderung ist da, aber betroffen sind grossmehrheitlich nicht die Privaten, sondern insbesondere, wie bereits erwähnt, die grossen Parkplätze, die vor allem bei den Einkaufszentren stehen.
Ich bitte Sie, hier einen ersten Schritt zu machen und der Mehrheit zuzustimmen.

Mazzone Lisa (G, GE): Je remercie Monsieur Müller d'avoir représenté la majorité. Je n'ai pas grand-chose à ajouter, si ce n'est que je pense qu'il s'agit ici vraiment d'une question très importante, parce vous avez décidé d'avoir dans le projet des atteintes relativement importantes à la nature et à la biodiversité. Ici, c'est vraiment le minimum que l'on peut réaliser – simplement –, alors que vous vous êtes battus pour chaque gigawattheure hydraulique.
Je rappelle que le potentiel du solaire en Suisse sur les toits et les façades existants calculé par l'Office fédéral de l'énergie s'élève à 67 térawattheure. C'est plus que notre consommation actuelle. D'ailleurs, hier encore, l'Association des entreprises électriques suisses a sorti un sondage qui montrait une adhésion, presque soviétique, de la population à ce principe, avec 97 pour cent d'adhésion au développement du solaire sur les bâtiments et les façades. On a malheureusement déjà voté – cela a été très vite – sur la question des toits et des façades, notamment dans le cadre des rénovations. Mais je crois qu'après votre décision de refus il s'agit vraiment ici de montrer que le solaire doit jouer ce rôle de pilier de l'approvisionnement énergétique, à côté de l'hydraulique, et que l'on change d'époque.
Changer d'époque, cela veut dire quoi? Cela veut dire que les grands projets, qui étaient les grands projets d'approvisionnement de notre pays, ces grands barrages dont on était fier, changent. On ne passe plus par des grands projets, on passe par plusieurs petits projets décentralisés. On sait que cela présente également des avantages. Cela a notamment l'avantage de rendre possible une consommation propre. Cela a l'avantage de permettre l'utilisation mentionnée par M. Müller, à savoir la possibilité d'utiliser les batteries des voitures comme stockage pour l'électricité. Avec l'entrée et la sortie, on peut réguler et gérer le réseau de cette manière à l'avenir. Je pense qu'on peut vraiment poser des jalons pour le futur et se montrer novateurs. Cela a enfin l'avantage de devoir moins transporter d'électricité, parce que l'on a ce réseau décentralisé.
Mais oui, il faut se détacher de cette image des grands projets du siècle dernier, selon laquelle un approvisionnement énergétique sûr passait par de grandes installations qui portaient atteinte non seulement à notre paysage, mais aussi à notre nature. On a quasiment épuisé le potentiel hydraulique. Maintenant, il y a un autre potentiel qu'on n'a pas du tout épuisé, qu'on a à peine effleuré. Il s'agit de faire le minimum en montrant que, oui, on le reconnaît, l'offensive solaire ne visait pas seulement à flatter certaines régions, mais était une vraie conviction, à savoir que l'énergie solaire doit jouer son rôle et que celui-ci est central pour l'approvisionnement de notre pays.
Pour cette raison, je vous invite à suivre la majorité.

Schmid Martin (RL, GR): Ich werde mit der Minderheit II (Stark) stimmen. Ich spreche mich für diese Minderheit aus, weil ich glaube, dass die Verpflichtung der falsche Ansatz ist; Kollege Stark hat das begründet. Mit diesem Gesetz schaffen wir extrem viele Möglichkeiten, um Anreize zur Förderung der Solaranlagen zu setzen. Wir haben auch Investitionsbeiträge, wir können ohne Eigenverbrauch ausschreiben. Der Bund kann vieles relativ gut steuern, auch den Zubau an den geeignetsten Orten. Jetzt wählen wir hier aber eine Variante, bei der wir eine Pflicht vorsehen – nicht nur für neue Fahrzeugabstellplätze, sondern auch für bestehende. Ich glaube einfach, dass das zu undifferenziert ist. Es gibt viele Orte, wo das extrem sinnvoll ist, da stimme ich auch mit Herrn Müller überein.
Für mich gibt es auch andere ungeklärte Fragen zur Formulierung "geeignete bestehende dauerhaft installierte Fahrzeugabstellplätze". Was passiert in den blauen Zonen, wo die Parkplätze den Städten und Gemeinden gehören? Diese sind unbestritten für das Abstellen von Fahrzeugen da. Wollen wir heute für zwanzig aneinanderstehende Parkplätze eine Verpflichtung einführen? Wollen wir das regeln? Ich möchte einfach die Frage in den Raum stellen: Wissen wir, was wir regeln, wenn wir das so ins Gesetz schreiben? Es hat keine Vernehmlassung zu diesem Thema stattgefunden, wir haben keine Diskussion darüber geführt, welches die Auswirkungen sind. Wir schreiben einfach "geeignete bestehende dauerhaft installierte Fahrzeugabstellplätze für Personenwagen im Freien" ins Gesetz und führen eine Verpflichtung ein.
Aus meiner Sicht tun wir gut daran – der Bundesrat hat in seinem Entwurf keine solche Pflicht vorgesehen –, hier der Minderheit II zu folgen. Ich würde empfehlen, dass der Bund Ausschreibungen macht, um zu erfahren, welches das beste Konzept für diese Autoabstellplätze ist. Es gibt eine Bündner Solarfirma, die flexible Panels konstruiert hat. Das ist ein sehr gutes Produkt. Ich würde empfehlen, dass wir die Ausschreibung so machen, dass man Erfahrungen sammeln kann. Aber wir sollten jetzt keine Verpflichtung einführen. Wir wissen noch nicht, ob wir die Kapazitäten zum Bauen haben, wie wir das Vorhaben umsetzen und wie es im Winter in den höheren Lagen funktioniert.
Ich möchte beliebt machen, hier nicht einfach eine Regelung zu schaffen, die meines Erachtens über das Ziel hinausschiesst; dies umso mehr, als es der Bund ja in der Hand hat, durch die Förderung, durch Fördermittel adäquat zu steuern. Ich gebe Kollege Müller und der Mehrheit recht: Wenn man das nicht könnte, dann wäre man schon an einem schwierigen Punkt. Aber gerade bei den bestehenden Plätzen kann man das problemlos machen. Dann sieht man auch die ersten Erfolge.
Ich möchte Sie bitten, hier mit der Minderheit II (Stark) zu stimmen.

Zanetti Roberto (S, SO): In Absatz 1 von Artikel 45abis steht: "Geeignete neue dauerhaft installierte Fahrzeugabstellplätze [...]." Weiter steht in Absatz 3 – ich bitte Sie, die Fahne zur Hand zu nehmen -: "Die Kantone regeln die Einzelheiten, Sanktionen und Ausnahmen namentlich für bereits durch die Natur oder andere Gebäude beschattete Parkflächen, Aspekte der Sicherheit, Architektur, Heimatschutz und des Netzanschlusses." Es ist also nicht einfach so eine plumpe Verpflichtung, sondern da ist durchaus Interpretationsspielraum für die Kantone enthalten. Deshalb gibt es für mich wirklich keinen vernünftigen Grund, hier mit der Minderheit zu stimmen.
Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen. Es ist kein Blindflug, die Kantone können da relativ genau pilotieren.

Hefti Thomas (RL, GL): Ich frage mich wirklich, ob wir alle wissen – gewisse wissen es sicher –, was wir tun, wenn wir dem zustimmen.
Im Artikel nachher lautet die Bestimmung, die Infrastrukturen der Bundesverwaltung und der bundesnahen Betriebe seien

solaraktiv auszurüsten. Das ist gut, das ist richtig, das wissen wir, das wollten wir schon lange – Kollege Français hat das immer gefordert. Das kommt nun.
Aber hier sind wir, wie Herr Stark richtig gesagt hat, in einem Bereich der Kantone, vielleicht sogar auch der Gemeinden. 21 Autos, habe ich gehört; das ist nicht viel, das ist keine riesige Fläche, auch das Doppelte ist noch eine kleine, eine sehr kleine Fläche. Stellen Sie sich vor: Was machen wir, wenn das alles aufgeht, was wir hier beschliessen? Dann haben wir wahrscheinlich irgendeinmal genug Solarenergie. Was machen wir, wenn es genug hat? Was machen wir, wenn es schwierig wird? Wenn wir das bundesmässig vorschreiben, dann können wir Änderungen, Adjustierungen nur im Bundesgesetz vornehmen. Die Kantone können in keiner Weise massschneidern, und wir sind kein Land, in dem einfach alles über den gleichen Leisten geschlagen werden kann. Wir sollten doch massschneidern können – nach Höhe, nach Geografie, nach Lage. Das können wir alles nicht.
Stellen Sie sich vor: Wenn das dann umgesetzt wird, bringen wir die Bürger, die Leute gegen den Staat auf. Das kann doch nicht das Ziel sein. Wir müssen massgeschneiderte Lösungen für die Kantone, für die Gemeinden zulassen, sonst haben wir hier – ich sage es Ihnen – wahrscheinlich einen ganz schwierigen, blöden Punkt ins Gesetz geschrieben.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich möchte nur auf zwei Dinge kurz eingehen: Kollege Hefti hat eine gewisse Angst, dass durch die Mehrheitslösung die Kantone unter Druck kommen. Ich würde behaupten: Das Gegenteil ist der Fall. Ich glaube, es war Kollege Damian Müller, der vor Jahren oder vor einem Jahr hier aufgezeigt hat, wie schwierig es ist, in einem Quartier z. B. ein Solardach zu bauen, wenn die Quartierpläne noch nicht angepasst sind. Ortspläne, Quartierpläne, alles muss angepasst werden. Wenn wir hier jetzt so eine Generalklausel reinschreiben, findet das Umgekehrte statt: Dann müssen die Ausnahmen definiert werden, und die Sache beschleunigt sich. Wenn Sie die Vorlage lesen, sehen Sie, dass die Kantone sehr viele Möglichkeiten für Ausnahmen haben. Ich bin sofort bei Kollege Beat Rieder, wenn er sagt, dass es auf 2000 Meter Höhe höchstwahrscheinlich eine Ausnahme ist, dass man das dort nicht machen muss. Ich bin auch sofort bei Herrn Schmid, wenn er sagt, dass man das in der blauen Zone nicht machen muss, wobei das bei der blauen Zone – das müssen Sie sich auf der Zunge zergehen lassen – vierzig Autos, also vierzig mal 5 Meter, wären. Es müsste also eine 200 Meter lange blaue Zone ohne Baum und ohne Kreuzung sein, damit man das ohne Ausnahme überhaupt machen müsste. Ich bin Stadtzürcher. Wir haben viele blaue Zonen. Eine solche blaue Zone – 200 Meter lang ohne Baum darin – habe ich aber noch nie gesehen. Hier werden gewisse Dinge aufgebauscht, um Nein zu sagen, aber in der Realität werden sie keine Rolle spielen.
Darum bitte ich Sie, hier der Mehrheit zuzustimmen.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich möchte noch einmal darauf hinweisen, dass Kollege Stark das wichtigste Argument in der Debatte bereits erwähnt hat. Wir haben jetzt Instrumente implementiert für den Ausbau der Fotovoltaikanlagen, und zwar die Installationsvergütung und die Rückvergütung, die eigentlich die Entwicklung der Fotovoltaikanlagen auf freiwilliger Basis in der Schweiz vorantreiben sollten; das müssen wir uns vor Augen halten. Wir sind ja nicht ein Staat, der jetzt dem Bürger in jedem Lebensbereich Vorgaben machen muss. Das ist das Wichtigste, was Sie mitnehmen müssen.
Zu Kollege Zanetti möchte ich sagen: Die Kriterien für die geeigneten neuen Fahrzeugabstellplätze gelten auch für die geeigneten bestehenden Fahrzeugabstellplätze. Die Kriterien sind für die bestehenden wie für die neuen Abstellplätze genau die gleichen. Und ich kann Sie nur darauf hinweisen, was das dann im Endeffekt für die Gemeinden und Kantone heisst. Sie müssen es sich vorstellen. Ich habe vorhin das Beispiel von Veysonnaz erwähnt: Dort werden sie dann, wenn sie das machen müssen – und es entscheidet dann nicht der Privateigentümer, es entscheidet der Staat, ob es geeignet ist oder nicht –, Abstellplätze auf Bushöhe mit solaraktiven Überdachungen ausstatten müssen, weil es ein Tourismusort mit Busterminal ist usw. Ich meine, dass wir uns hier am Prinzip der freiwilligen Förderung orientieren sollten. Sonst erweisen wir diesem Gesetz keinen guten Dienst.

Rösti Albert, Bundesrat: Der Bundesrat hat sich ja nicht zu dieser Frage geäussert, von daher kann ich es dem Parlament überlassen. Ich möchte aber trotzdem meine persönliche Haltung hierzu schildern: Der unmittelbare Bedarf an zusätzlichen Solaranlagen wird wahrscheinlich gut gedeckt. Wir haben einen Zubau von 1 Terawattstunde, und ich gehe davon aus, dass mit den Förderungen, die wir haben, die Menge in Zukunft eher noch zunehmen wird. Es wird wahrscheinlich eher die Frage sein, ob wir überhaupt genügend Fachkräfte haben, um das zu tun. Von daher frage ich mich schon, ob es sinnvoll ist, hier dermassen die Kompetenz der Kantone zu beschneiden, und tendiere zur Minderheit II (Stark). Die Fläche von 250 Quadratmetern scheint mir einfach schon relativ klein. Das ist in etwa die Fläche des Ständeratssaales; man erreicht sie also relativ schnell. Wenn Sie dem Absatz schon zustimmen wollen, dann wäre mir von daher eine höhere Zahl lieber. So oder so, ob Mehrheit oder Minderheit, ergibt sich eine Differenz zum Nationalrat. Dann kann die Bestimmung im Rahmen der Bereinigung in der Kommission nochmals diskutiert werden.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Antrag der Minderheit I (Fässler Daniel) ist zurückgezogen worden.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5823)
Für den Antrag der Minderheit II ... 23 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 19 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Ziff. 1 Art. 45b Abs. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 45b al. 1
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht hier um die Nutzung der Sonnenenergie bei Infrastrukturen des Bundes. Hier hat sich Ihre Kommission der für einmal besseren Fassung des Nationalrates angeschlossen. Das Ganze kann auch schlanker formuliert werden. Es gibt keine Minderheiten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 46a
Antrag der Kommission
Titel
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 1bis
Der Energieverbrauch der zentralen Bundesverwaltung pro Jahr ist ...

Ch. 1 art. 46a
Proposition de la commission
Titre
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 1bis
... la consommation énergétique annuelle de l'administration fédérale centrale doit baisser de ...

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier wurde einzig eine Begriffspräzisierung vorgenommen: Wir sprechen in der Schweiz nicht von "Zentralverwaltung", sondern von "zentraler Bundesverwaltung". Der Begriff "Zentralverwaltung" ist bei uns nicht üblich. Ansonsten gibt es keine Differenzen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 8a. Kapitel
Antrag der Mehrheit
Titel
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Art. 46b Titel
Zielvorgaben für Elektrizitätslieferanten an Endverbraucher
Art. 46b Abs. 1, 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Art. 46b Abs. 2
... Anteil seines Absatzes des Vorjahres bei Endverbraucherinnen und Endverbrauchern im Inland.
Art. 46c Titel
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Art. 46c Text
... zur Effizienzsteigerung nachweisen. Soweit sie ihre Zielvorgabe nicht ...
Art. 46d Titel, Abs. 2, 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Art. 46d Abs. 1
...
a. ... gesetzlichen Verpflichtung, die nicht den Elektrizitätslieferanten betrifft, getätigt werden müssen;
b. für die bereits anderweitig eine Subvention ausgerichtet wird;
c. die im Rahmen von anderen Instrumenten der Energie- oder Klimagesetzgebung umgesetzt werden.
d. Streichen
Art. 46d Abs. 4
Das BFE regelt die Anrechenbarkeit von (standardisierten und nicht standardisierten) Massnahmen zur Effizienzsteigerung, welche in Effizienzprogrammen vor Inkrafttreten dieser Bestimmung realisiert wurden.
Art. 46e Titel, Abs. 2
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Art. 46e Abs. 1
Das BFE legt für jeden Elektrizitätslieferanten aufgrund des Vorjahresabsatzes die Zielvorgabe fest und prüft alle drei Jahre, ob die einzelnen Elektrizitätslieferanten die Summe ihrer jährlichen Zielvorgaben am Ende der jeweiligen Dreijahresperiode (Zielvorgabe-Periode) erfüllt haben. (Rest streichen)
Art. 46e Abs. 3
Die Nachweise für ergriffene Massnahmen zur Effizienzsteigerung können zwischen Elektrizitätslieferanten gehandelt und von Effizienzdienstleistern an Elektrizitätslieferanten veräussert werden. Nachweise für ergriffene Massnahmen zur Effizienzsteigerung können ...
Art. 46f Titel, Abs. 1–4
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Streichen

Ch. 1 chapitre 8a
Proposition de la majorité
Titre
Adhérer à la décision du Conseil national
Art. 46b titre
Objectifs pour les fournisseurs d'électricité aux consommateurs finaux
Art. 46b al. 1, 3
Adhérer à la décision du Conseil national
Art. 46b al. 2
... de ses ventes de l'année précédente aux consommateurs finaux en Suisse.
Art. 46c titre
Adhérer à la décision du Conseil national
Art. 46c texte
... consommateurs finaux suisses pour accroître l'efficacité. S'ils n'atteignent pas eux-mêmes ...
Art. 46d titre, al. 2, 3
Adhérer à la décision du Conseil national
Art. 46d al. 1
...
a. ... d'une obligation légale qui ne concerne pas le fournisseur d'électricité
b. pour lesquelles une subvention est déjà accordée dans un autre cadre;
c. qui sont mises en oeuvre dans le cadre d'autres instruments de la législation sur l'énergie ou de celle sur le climat.
d. Biffer
Art. 46d al. 4
L'OFEN fixe les modalités de l'imputation des mesures (standardisées et non standardisées) visant à gagner en efficacité qui sont réalisées dans le cadre de programmes d'efficacité avant l'entrée en vigueur de la présente disposition.
Art. 46e titre, al. 2
Adhérer à la décision du Conseil national
Art. 46e al. 1
Sur la base des ventes de l'année précédente, l'OFEN assigne un objectif annuel à chaque fournisseur d'électricité, et il examine tous les trois ans si celui-ci a atteint la somme de ses objectifs annuels à la fin de la période correspondante de trois ans (période d'objectif). (Biffer le reste)
Art. 46e al. 3
Les preuves des mesures prises pour améliorer l'efficacité peuvent être négociées ...
Art. 46f titre, al. 1–4
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Wir kommen zu den Effizienzzielen und zur Umsetzung dieser Effizienzziele. Auch das sind neue Bestimmungen des Nationalrates, die wir bearbeiten mussten.
Ich fasse zusammen: Das durch den Nationalrat eingeführte Modell zur Steigerung der Effizienz beim Elektrizitätsverbrauch ist ein in der Schweiz neues Instrument. Über Zielvorgaben soll ein Energiedienstleistungsmarkt geschaffen werden, es werden Einsparziele definiert. In vielen Bereichen wird der Stromverbrauch zunehmen, daher braucht es zur Deckung dieses Verbrauchs auch entsprechende Effizienz bei den Technologien. 60 Prozent des Stromverbrauchs in der Schweiz fallen auf Elektroantriebe, 10 Prozent auf die Beleuchtung, auch Haushaltsgeräte usw. benötigen Strom. Diese Technologien bergen Effizienzsteigerungspotenziale, und um diese Potenziale zu erreichen, werden nun Anreize geschaffen. In der Gesamtabstimmung, nach doch sehr langer Diskussion, wurde die Fassung der Mehrheit mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen.
Entscheidend ist, dass die Energieeffizienzsteigerung vom Energielieferanten verlangt wird. Ein Kollege hat mir gesagt: Das ist ja, als ob ein Hund zehn Würste bewachen sollte. Ja, es ist fast so. *(Teilweise Heiterkeit)* Das BFE legt nach diesem Konzept für jeden Elektrizitätslieferanten aufgrund des Vorjahresabsatzes die Zielvorgaben fest und prüft alle drei Jahre, ob die einzelnen Lieferanten die Summe ihrer jährlichen Zielvorgaben erreicht haben. Am Ende der Zielperiode müssen sie diese erfüllt haben. Das BFE bezeichnet auch die standardisierten Massnahmen und passt sie an. Es soll auch der Handel zwischen den verschiedenen Lieferanten betreffend Nachweise für ergriffene Massnahmen zur Effizienzsteigerung möglich sein. Das Verpassen von Zielvorgaben wird mit Sanktionen bestraft, welche nicht auf die Verbraucherinnen und Verbraucher überwälzt werden können. Diese sind aber eigentlich diejenigen, die effizient Strom verbrauchen oder auch nicht.
Das System war in der Kommission sehr umstritten, da man sich auch nicht richtig vorstellen kann, wie der Energielieferant wirksam auf den Konsum des Endverbrauchers entsprechend den Zielvorgaben einwirken kann. Es gibt auf der

einen Seite die Position, welche sich von diesen Energieeffizienzmassnahmen Ersparnisse in der Höhe von 2 Terawattstunden pro Jahr erhofft; das ist sehr viel. Auf der anderen Seite gibt es die Position, dass man dem Markt vertrauen sollte. Hohe Strompreise sorgen bei den Bürgern ja jetzt schon dafür, dass sie effizienter mit der Energie umgehen. Die Bürokratie für die Umsetzung der Effizienzmassnahmen wäre riesig, der Ertrag nach der Minderheit gering. Die bisherigen Sparmassnahmen aufgrund der bundesrätlichen Aktionen haben aber eine gewisse Wirkung gezeigt.
Nun, man kann natürlich dieses Resultat in die eine oder in die andere Richtung interpretieren. Auf jeden Fall ist das Geschäft auch in der Branche – das sehen Sie anhand der Zuschriften, die Sie erhalten haben – höchst umstritten. Da ich selbst in der Minderheit war, überlasse ich es den Mehrheits- und Minderheitsangehörigen, hier zusätzliche Argumente vorzubringen.

Stark Jakob (V, TG): Ich möchte zuerst noch etwas nachtragen, das ich vorhin unterlassen habe: Ich bin Verwaltungsrat der Axpo Holding AG. Daraus ergeben sich zwar gute Sachkenntnisse, aber auch eine gewisse Interessenbindung.
Ich komme zum Minderheitsantrag zu den Effizienzzielen. Hier ist es mir wichtig, Ihnen zuerst zu sagen: Effizienzziele sind überhaupt nichts Neues. Sie sind etabliert. Wenn Sie das heutige, geltende Recht – das Energiegesetz – anschauen, dann sehen Sie, dass darin drei Hauptziele enthalten sind und dass in Artikel 2 Absatz 2 eines dieser Hauptziele festgelegt ist: die sparsame und effiziente Energienutzung. Der Bundesrat hat hier schon eine wunderbare gesetzliche Grundlage.
Wenn Sie das Gesetz weiter durchsehen, dann lesen Sie in Artikel 5, "Grundsätze", in Absatz 1 Buchstabe a: "Jede Energie ist möglichst sparsam und effizient zu verwenden" – auch das ist eine gesetzliche Grundlage. Artikel 32, "Wettbewerbliche Ausschreibungen für Effizienzmassnahmen", und das ganze 8. Kapitel widmen sich der sparsamen und effizienten Energienutzung. Ich möchte das nicht alles erklären, aber Artikel 45 – das ist mir wichtig – erklärt die Kantone im Zusammenhang mit Gebäuden zuständig für alle Massnahmen in dieser Geschichte der sparsamen und effizienten Energienutzung.
Ich ziehe zwei Folgerungen aus dieser kurzen Analyse:
1. Das geltende Energiegesetz ist bereits sehr stark auf die Förderung der Energieeffizienz, insbesondere der Effizienz beim Stromverbrauch, ausgerichtet.
2. Bund und Kantone teilen sich diese Aufgabe auf. Für produktbezogene Massnahmen ist der Bund zuständig, für Massnahmen im Gebäudebereich sind die Kantone zuständig, und für Massnahmen in Unternehmen, insbesondere Zielvereinbarungen, sind Bund und Kantone gemeinsam zuständig.
Wenn wir die Anträge beurteilen, stellt sich nun die Frage, ob es bei dieser Ausgangslage nötig ist, dass der Bund den Elektrizitätslieferanten neu gemäss Beschluss des Nationalrates "Zielvorgaben zur stetigen Steigerung der Effizienz beim Elektrizitätsverbrauch" machen soll, deren Einhaltung der Bund kontrolliert und deren Nichterreichung er sanktioniert. Der Bund schreibt vor, kontrolliert und sanktioniert alle Stromlieferanten in der Schweiz. Die Minderheit steht diesem – erlauben Sie mir diesen Ausdruck – etatistischen Ansatz skeptisch gegenüber. Die Minderheit beschränkt sich auf ein zusätzliches Anreizsystem für Effizienzmassnahmen der Stromendverteiler in Artikel 6 Absatz 4bis StromVG.
Weshalb lehnt die Minderheit das neue Effizienzförderungsmodell des Nationalrates ab?
1. Es wird einen gewaltigen administrativen Aufwand generieren, für die Elektrizitätslieferanten, vor allem aber für den Bund. Es müssen standardisierte Massnahmen, standardisierte Energieeffizienzmassnahmen definiert und kontrolliert werden. Es müssen nicht standardisierte Massnahmen kontrolliert werden; die Elektrizitätslieferanten könnten nicht standardisierte Massnahmen eingeben. Der Bund muss jede einzelne kontrollieren.
Zudem muss der Handel für diese Massnahmen unter den Elektrizitätslieferanten geregelt werden. Sie müssen sich vorstellen: Es gibt einen Markt für Energieeffizienzdienstleistungen, und ein Stromlieferant, der diese Bedingungen des Bundesgesetzes nicht erfüllt, kann sich dann bei einem anderen Stromlieferanten eindecken. Es muss also einen Markt geben, und dieser Markt muss geregelt, organisiert und kontrolliert werden, damit eben der gewünschte Energiedienstleistungsmarkt funktioniert. Zudem müssen jene Kantone und Elektrizitätswerke, die heute bereits wirkungsvolle Projekte mit Stromeffizienzmassnahmen betreiben, ihre Programme mit grösstem Aufwand ab- oder umbauen und auf das neue System ausrichten. Das dürfen Sie nicht vergessen: Alles, was heute schon funktioniert, muss auf das neue System umgebaut werden. Das ist in höchstem Masse ineffizient.
2. Vieles am neuen Modell ist einfach noch sehr unklar, beispielsweise der Begriff "Elektrizitätslieferanten", der offensichtlich nicht einfach die Endverteiler meint, sondern auch alle Stromlieferanten umfasst, die ausserhalb des gebundenen Marktes den Strom direkt an die Endverbraucher verkaufen. Wie werden diese festgestellt? Wie wird hier kontrolliert? Wie wird hier sanktioniert?
Dann möchte ich noch einen Hinweis machen: Hier liegt eben auch der wesentliche Unterschied zu EU-Ländern, wo ein voll liberalisierter Strommarkt existiert. Dort macht das eigentlich irgendwo dann Sinn. Aber wir haben einen halb liberalisierten Markt. Wie funktioniert dann zum Beispiel die Wirkungsmessung der Stromeffizienzmassnahmen? Wie erfolgt zum Beispiel die Abgrenzung zu den Effizienzverbesserungen, die von den Endverbrauchern ohnehin vorgenommen worden wären, zum Beispiel durch den Ersatz von Altgeräten – etwa wenn ich einen Kühlschrank habe und jetzt einen neuen kaufe oder wenn ich einen neuen Kühlschrank kaufe, weil ich persönlich überzeugt bin, dass ich Strom sparen will – oder durch Aufwandüberlegungen aufgrund der angestiegenen Strompreise?
Die vielen offenen Fragen haben auch damit zu tun, dass dieser Antrag nicht in der Vernehmlassungsvorlage des Bundes enthalten war und deshalb nie sauber dargestellt und breit diskutiert worden ist. Konsequenterweise hat der Bundesrat dann ja auch in seiner Botschaft darauf verzichtet.
3. Der Beschluss des Nationalrates untergräbt auch hier die bisherige Aufgabenteilung zwischen dem Bund und den Kantonen. Bereits heute – ich habe darauf hingewiesen – vollziehen viele Kantone ihre Aufgaben bezüglich Stromeffizienzförderung sehr erfolgreich. Statt die vorhandenen Programme mit einem neuen Bundessystem zu torpedieren, wäre es viel erfolgversprechender, die Kantone in ihren Anstrengungen zu bestärken und zu motivieren.
Es ist nicht nur mehr Vertrauen in die Kantone nötig. Wir dürfen zweifellos auch auf das Verhalten der Strombezüger und Strombezügerinnen vertrauen, die sich aufgrund der gestiegenen Strompreise für mehr Spar- und Effizienzmassnahmen entscheiden werden.
Insgesamt komme ich deshalb zum Schluss, dass die Gründe für dieses etatistische Experiment nicht überzeugen und dass wir neben den vielen laufenden Effizienzmassnahmen auch auf die Eigeninitiative und Eigenverantwortung der Menschen und Unternehmen setzen sollten. Seit dem letzten Winter sind Eigeninitiative und Eigenverantwortung deutlich gestiegen.
Ich empfehle Ihnen deshalb mit Überzeugung, dem Antrag der Minderheit zuzustimmen.

Noser Ruedi (RL, ZH): Hier haben wir vielleicht auch noch eine schwierige und längere Diskussion vor uns. Was ich aber zuerst feststellen möchte, ist, dass diese Mehrheit auch vom Bundesrat unterstützt wird. Ich glaube, das ist mal das Wichtigste, was wir hier sagen müssen.
Dann eine zweite Vorbemerkung: Mir hat das Bild des Kommissionssprechers mit dem Hund und den zehn Würsten eigentlich gefallen. Lesen Sie, was uns die Netzbetreiber geschrieben haben: Sie wollten neben den zehn Würsten im Grunde noch fünf dazu, um letztlich eine einzusparen. Das war der Vorschlag der Netzbetreiber bei der Effizienz. Sie wollten nämlich einen Rappen dafür haben, dass sie in dem Bereich irgendetwas tun. Das war der Vorschlag der Netzbetreiber. Niemand in der Kommission hat den Vorschlag

der Netzbetreiber aufgenommen. Das muss man einfach mal feststellen.
Dann weiter: Wir haben in diesem Gesetz Effizienzziele. Herr Bundesrat, Sie müssen mir dann erklären, wie wir diese erreichen wollen, wenn wir das rausstreichen. Ich bitte darum, dass Sie uns detailliert aufzeigen, wie diese Effizienzziele erreicht werden. Herr Stark, wenn Sie das als Bürokratiemonster bezeichnen, würde ich Ihnen entgegenhalten, dass ich mir schon vorstellen könnte, dass die Strombarone das als Bürokratiemonster betitelt haben. Fakt ist aber Folgendes: Mit dem, was wir an Effizienz- und Steuermassnahmen im Netz haben, liegen wir um Jahrzehnte hinter anderen Ländern zurück. Da kann man in diesem Land sagen, was man will: In der ganzen Art und Weise, wie die Netzbetreiber in unserem Land arbeiten, wie die Netzbetreiber den Konsumenten informieren, wie der grosse und der kleine Konsument informiert werden, hinken wir anderen Ländern Jahre hinterher. Ich könnte Ihnen Beispiele aus Frankreich aufzeigen, da würden Ihnen die Augen aus dem Kopf fallen, wenn Sie sähen, was die dort alles können. Wir sind ja nicht einmal in der Lage, Boiler abzuschalten, wenn wir eine Strommangellage haben. Nicht einmal das können wir! Das ist die Situation.
Drittens: Wir geben den Netzbetreibern heute ganz viele Sachen mit, zum Teil sogar gegen den Willen des Bundesrates. Der Bundesrat hat vorgeschlagen, das Messwesen zu liberalisieren. Ehrlicherweise muss ich sagen: Das wäre für mich ein Bürokratiemonster. Denn wer den Strom liefert, wird diesen immer selber messen wollen, und es ergibt keinen Sinn, das Messwesen auch noch einem Zweiten zu übergeben. Das heisst, wir haben die Netzbetreiber in Sachen Messwesen entlastet.
Weiter ist es so, dass wir die ganzen Flexibilisierungsgewinne den Netzbetreibern geben. Ich hoffe, dass sie sie endlich nutzen werden! Denn damit könnte man den Netzausbau günstiger machen. Ich hoffe also, sie werden sie nutzen. Und weil wir den Netzbetreibern das alles gratis geben – gratis geben! –, erwarten wir jetzt bei der Effizienz, dass sie auch etwas machen.
Wir haben keine anderen Effizienzmassnahmen in diesem Gesetz. Sie haben gesagt, es gebe Ziele und diese Ausnahmen, die Sie aufgezählt haben. Die Wirkung ist bis heute bescheiden. Wir haben hier eigentlich nur die Ziele drin. Ich habe in der ersten Lesung gesagt, es gebe keine Effizienzmassnahmen, was enttäuschend sei. Jetzt haben wir diese Massnahmen drin. Ich habe die Netzbetreiber gefragt, was sie denn für Vorschläge hätten – Vorschläge gab es gleich null. Das ist die Situation, in welcher wir stecken.
Wenn Sie jetzt der Mehrheit zustimmen, schaffen Sie übrigens eine Differenz zum Nationalrat. Man kann das also noch verbessern. Herr Stark hat in einem Punkt nicht recht: Die Mehrheit der Kommission hat die bestehenden Effizienzprogramme in diese Bestimmung integrierbar gemacht. Sie haben recht, der Nationalrat hatte das so noch nicht gehabt. Wir haben das so abgeändert, dass die Elektrizitätswerke, die Effizienzmassnahmen haben, diese integrieren können und dass man das jetzt hier beschliessen kann.
Zu guter Letzt: Ich habe Ihnen noch bei Artikel 2a vorgerechnet, wie viel Energie wir brauchen, und Herr Rösti hat genickt, und in seinem Votum hat er gesagt, grosso modo stimme die Rechnung. Er geht nicht davon aus, dass man 2 Terawattstunden einspart. Wir gehen davon aus, dass wir 20 bis 25 Terawattstunden einsparen müssen. Es ist einfach unehrlich, der Bevölkerung, den Konsumenten und den Lieferanten zu sagen, das gehe ohne Massnahmen. Es geht nicht ohne Massnahmen. Sonst streichen Sie es raus. Dann müssen wir aber diese 20 bis 25 Terawattstunden, die wir nicht einsparen, zusätzlich produzieren.
In dem Sinne bitte ich Sie, mit der Mehrheit zu stimmen.

Mazzone Lisa (G, GE): Cela a été dit, c'était vraiment l'enseignement qu'on a tiré lors du dernier débat sur le "Mantelerlass". On fait de grands efforts pour la production; on se fixe des objectifs ambitieux; on se donne les moyens de les réaliser, y compris des moyens qui vont relativement loin. Mais ce qui fait encore défaut dans ce projet, ce sont les mesures d'efficacité et de réduction de la consommation, en sachant que le potentiel d'économies d'énergie, seulement par le biais de mesures d'efficacité, est estimé à un tiers de notre consommation. Vous savez que c'est l'équivalent de la production d'électricité au moyen de l'énergie nucléaire en Suisse. Ces mesures d'efficacité fonctionnent.
Cela a été dit: face à l'augmentation de la consommation découlant d'une autre crise, qui est la crise climatique, on doit d'autant plus réaliser ces mesures d'efficacité. On ne peut plus se permettre de gaspiller autant de courant. Nous avons besoin d'un système qui soit efficace – sur ce point, je rejoins ce qui a été dit – s'agissant des mesures d'efficience. Ce n'est pas simplement une déclaration d'intention. On doit avoir les moyens pour le faire, parce que jusqu'à présent, la déclaration d'intention, cela n'a pas fonctionné.
Oui, il peut paraître paradoxal – c'est l'image du chien et de sa saucisse – de demander à des entreprises qui vendent de l'électricité d'aider leurs clients à en économiser. Mais, en fait, quand on y pense, c'est la seule solution pour mettre fin à la spirale du gaspillage, à savoir que si nous ne mettons pas en place un cercle vertueux, on cherchera à économiser d'un côté ce que d'autres chercheront à vendre de l'autre. On ne s'en sortira pas. Et on n'arrive pas à mettre en oeuvre les mesures d'efficacité, ou pas de façon suffisante.
Ce modèle fonctionne dans le canton de Genève – je fais un petit peu de publicité: je pense que cet exemple tiré de la pratique a vraiment fait ses preuves, à savoir le modèle Eco 21, qui existe depuis 2007.
Ce modèle a été mis en place par les Services industriels genevois (SIG) pour accompagner la population et les entreprises dans les économies d'énergie. Ainsi, malgré la forte augmentation de la population que l'on a connue à Genève, la consommation d'électricité a diminué de 8,5 pour cent. Rien que l'année dernière, le programme a permis d'éviter l'équivalent de la consommation de 84 000 ménages. Donc, on l'a dit, il peut s'agir de conseils, d'accompagnement, de diagnostic de consommation, d'aides financières. L'avantage est que ces entreprises-là connaissent leur clientèle, elles connaissent leur consommation et elles sont les mieux à même de les conseiller et de les accompagner. C'est ce qu'on a constaté à Genève et cela fonctionne. Et cela fonctionne aussi avec les entreprises.
Ce service est aussi utile pour l'économie locale, qui réalise les travaux concrètement. Un travail étroit se fait avec le tissu économique: chaque année, les SIG forment entre 500 et 700 personnes au sein des entreprises, soit des chauffagistes, des électriciens, des ingénieurs. On a réussi ainsi, à Genève, à baisser la consommation de près de moitié plus que dans le reste de la Suisse. Je ne pense pas que nous soyons plus intelligents que les autres, mais il y a là un modèle qui a été financé par des fonds publics, à l'époque en raison d'une soulte d'Alpiq, et il y a eu la volonté des pouvoirs publics de financer ces mesures d'efficacité.
L'enjeu est ici de mettre en place un système à cette image, pour que cette approche se diffuse et que l'on réalise enfin et dans toute leur ampleur les mesures d'économie d'énergie. On ne peut pas se permettre de continuer à porter atteinte à la nature de cette manière, en continuant à gaspiller de l'électricité.
On a entendu les craintes de certains gestionnaires de réseaux de distribution. Je pense qu'il faut bien lire la proposition. D'autres entreprises de plus grande dimension peuvent aussi prendre en charge des mesures d'efficacité sur le territoire de ces plus petits gestionnaires de réseau.
Ce ne serait pas la première fois que ces plus petits gestionnaires de réseaux travaillent avec des plus grands, que ce soit dans la comptabilité ou dans l'achat et la vente. En fait, ce travail en collaboration avec des plus grands est déjà une réalité aujourd'hui. Mais l'objectif est justement de mettre en place ce système, avec également la possibilité de réaliser ces mesures d'économie à l'échelle du territoire. L'objectif est que l'on atteigne les objectifs que l'on s'est fixés.
Je pense que ce que l'on fait est une chance pour les entreprises électriques de développer un secteur d'activité dont on va de toute façon avoir besoin dans les années à venir, avec un mécanisme qui permet aussi d'avoir des possibilités de financement. C'est en effet l'un des enjeux: si l'on veut ré-

soudre ce paradoxe, on a aussi besoin d'avoir des possibilités de financement et là c'est le cas.

C'est pour cela que je vous invite à soutenir la proposition de la majorité et à équilibrer ce projet. On fait un pas important en direction de la production, mais on doit aussi montrer qu'on ne veut pas gaspiller l'électricité. C'est la preuve ici, avec une mesure efficace qui existe dans un grand nombre d'autres pays. Il n'y a pas de raison que cela ne fonctionne pas chez nous, y compris dans un marché qui est partiellement libéralisé et partiellement non libéralisé. C'est tout à fait possible de le réaliser. C'est pour cela que je vous invite à suivre la majorité.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich erinnere Sie daran, dass wir nicht in einer Kommissionssitzung sind. Im Sinne der Effizienz bitte ich Sie, Ihre Voten zu optimieren.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich kann es kürzer machen. Immerhin stelle ich fest, dass es ein Thema ist, das wir in der ersten Runde noch nicht beraten haben. Ich empfehle Ihnen, der Minderheit zu folgen.

Ich habe in der Kommission zu diesem Thema sehr viele kritische Fragen gestellt, und ich muss Ihnen gestehen: Ich habe bis am Schluss nicht verstanden, wie das funktionieren soll. Der Bundesrat legt für alle Elektrizitätslieferanten Zielvorgaben fest. Man kann sich fragen: Wer sind die Elektrizitätslieferanten? Er macht Zielvorgaben, unabhängig davon, ob ein Elektrizitätslieferant oder ein Verteilnetzbetreiber bereits viel in die Effizienz investiert hat oder nicht. Alle werden gleich behandelt, das heisst, derjenige Verteilnetzbetreiber, der in der Vergangenheit nichts gemacht hat, wird diese Zielvorgaben erfüllen können. Jener Verteilnetzbetreiber oder Lieferant, der bereits viel gemacht hat, wird Schwierigkeiten haben, die Vorgaben zu erfüllen.

Dann gibt es eine Überprüfung durch das BFE, ob die Zielvorgaben erfüllt sind. Das muss eine höchst exakte Überprüfung sein, denn die Vorlage sieht vor, dass am Schluss für jede Kilowattstunde, bei der diese Zielvorgabe nicht erfüllt wurde, eine Sanktion von 5 Rappen zu leisten ist. Hinzu kommt, dass die Zielvorgabe trotzdem auch in Zukunft noch zu erfüllen ist. Das ist nicht praktikabel, das ist nicht umsetzbar und führt zu einem sehr grossen administrativen Aufwand.

Schmid Martin (RL, GR): Wenn Ruedi Noser darauf hinweist, dass die Netze heute in der Schweiz nicht den technologischen Stand haben wie beispielsweise in Frankreich, so muss ich sagen: Das stimmt. Aber wir müssen auch darauf hinweisen: Wir haben als Gesetzgeber den Netzbetreibern bis 2027 Zeit gegeben, Smart Meters einzuführen. Wir sollten nicht so vergesslich sein und dann nicht erwähnen, dass wir als Gesetzgeber das so festgelegt haben. Das ist nicht die Schuld derjenigen, die diese Frist ausnutzen. Das ist, wenn schon, unsere Schuld; es ist mir wichtig, dass wir das festhalten.

Aus meiner Sicht möchte ich noch einen Aspekt einbringen: Wir definieren die Elektrizitätslieferanten. Viele haben immer vom Netzbetreiber gesprochen. Aber der Elektrizitätslieferant – ist das dann nicht der Stromhändler? Wie geht das dann, wenn er keine Netze hat, wenn er nur im freien Markt freie Kunden beliefert? Wie will er wachsen, wenn er reduzieren muss? Was passiert, wenn ein Netzbetreiber Solaranlagen fördert, hat er dann die Vorgaben erfüllt? Denn dann hat er 2 Prozent weniger Absatz als im Vorjahr, er liefert ja weniger. Lesen Sie das Gesetz: Die Sache ist an den jährlichen Absatz des Elektrizitätslieferanten gebunden, es braucht eine Einschränkung um einen Anteil seines Absatzes im Vorjahr. Das schreiben wir so ins Gesetz. Wenn er die Solaranlagen fördert und 2 Prozent weniger liefert, dann hat er das Kriterium der Effizienz erfüllt.

Es ist auch der falsche Ansatz. Wir sollten die Energieeffizienz als primäres Ziel fördern. Hier ist nur der Strom aufgeführt. Wenn jemand eine Gasheizung oder eine Ölheizung einbaut, bezieht er weniger Strom, dann erfüllt der Netzbetreiber die Vorgabe auch. Das ist ein bisschen ein skurriles Beispiel. Aber was passiert, wenn wir so regulieren und solche Anreize setzen? Oder was passiert, wenn der Netzbetreiber Wärmepumpen bekämpft, weil er sich sagt: "Dann steigt ja mein Absatz"? Es ist zwar gesamtenergetisch sehr sinnvoll, wenn viele umsteigen, aber vielleicht steigt dann eben der Stromverbrauch. Aber hier hat er Ziele. Das muss korrigiert werden, denn sonst gibt es falsche Ergebnisse.

Aus meiner Sicht wäre bezüglich der richtigen Effizienz beim Verbraucher anzusetzen. Denn dort gibt es auch Effizienzmassnahmen von der Energieagentur der Wirtschaft (Enaw). Derjenige, der Elektrizität verbraucht, sollte in die Pflicht genommen werden, denn er verbraucht sie ja. Er kann das steuern, er will das ja auch.

Die Mehrheit hat recht: Effizienzziele sind sehr sinnvoll. Aber wir wollen keine höheren Preise – das wäre nämlich die beste Massnahme für Effizienz –, wir wollen aber auch nicht die Verbraucher selbst in die Pflicht nehmen, sondern wir nehmen einen Dritten. Das ist aus meiner Sicht einfach falsch.

Burkart Thierry (RL, AG): Lassen Sie mich noch zwei Aspekte zur Zielsetzung des Nationalrates und der Mehrheit der Kommission einbringen. Die Zielsetzung verfolgt ein hehres Ziel, nämlich – es wurde gesagt – die Effizienzsteigerung beim Elektrizitätsverbrauch. Aber aus zwei Gründen scheint mir diese Regulierung erstens ein untauglicher und zweitens ein unverhältnismässiger Versuch zu sein:

1. Diese Regulierung meint den Esel, schlägt aber den Sack. Man möchte nämlich die Effizienz beim Elektrizitätsverbrauch steigern und meint damit den Endkunden, reguliert aber den Elektrizitätslieferanten. Das ist ein krasser Verstoss gegen das Verursacherprinzip, insbesondere auch deshalb, weil dann der Elektrizitätslieferant noch sanktioniert werden kann, wenn der Endkunde die Ziele nicht erfüllt. Das ist, wie wenn der Detailhändler kontrollieren muss, wie viele Chips ich einkaufe, und wenn ich mich nicht an seine Vorgabe halte, wird er dafür bestraft.

2. Die Effizienzmassnahmen, die beim Elektrizitätslieferanten ansetzen, aber eben, wie ich gesagt habe, den Endkunden meinen, können nur umgesetzt werden, wenn es Einblicke in interne Abläufe gibt. Damit wird und muss auch eine enorme Bürokratie stattfinden – mit übrigens zweifelhaftem Nutzen. Ich möchte Ihnen nur zwei Beispiele nennen. Das erste: Wenn in einem Haushalt jemand wegzieht oder jemand zusätzlich einzieht, dann hat das Auswirkungen auf den Elektrizitätsverbrauch. Damit sind wir schon in der Problematik von internen Abläufen. Das zweite Beispiel: Ein Unternehmen wächst, und das ist ja positiv, vielleicht einmal sogar sehr stark. Damit braucht es mehr Elektrizität. Dafür müsste man, um die Effizienz entsprechend überprüfen zu können, Einblick haben in die Unternehmenszahlen. Ist es das, was wir wollen? Ist es das, was zielführend ist? Ich glaube nicht.

Ich meine, dass Artikel 46b, der durch den Nationalrat eingefügt wurde, zwar eine Zielsetzung hat, die wir alle teilen können, aber in der Umsetzung völlig verquer in der Landschaft steht.

Deshalb bitte ich um Unterstützung der Minderheit.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich kann mich kurzfassen, Herr Kollege Burkart hat eigentlich vieles vorweggenommen. Ich frage Sie einfach noch: Wem gehören unsere Elektrizitätswerke, diese Hunderte von Elektrizitätswerken, auch in kleinen Gemeinden, die die Verpflichtung hätten, dies alles umzusetzen? Ja, Energieeffizienz und Stromeffizienz sollen und müssen wir fördern und belohnen, aber beim Verbraucher und bei der Verbraucherin. Die Werke gehören den Gemeinden, also den Steuerzahlerinnen und Steuerzahlern. Sollen sie herhalten müssen für die Nichterfüllung von Effizienzzielen der Lieferanten? Diese Frage wurde auch zu Recht aufgeworfen.

Ich muss meine Interessenbindung offenlegen: Ich bin Präsident eines Elektrizitätswerks, eines Verteilwerks, nämlich des Elektrizitätswerks Davos. Warum sollen wir am Schluss überhaupt noch Strom liefern, wenn wir uns in solche Risiken begeben? Dann beschränken wir uns darauf, das Netz zu betreiben, und überlassen die Stromlieferung, mit welcher sowieso kein Geld mehr zu verdienen ist, den grossen Strom-

händlern oder grossen Stromlieferanten. Denken Sie das also bitte zu Ende.
Dieses Modell der Energieeffizienzförderung krankt an Systemfehlern, ist überhaupt nicht handhabbar und nicht praktikabel für die kleinen Elektrizitätswerke in den Gemeinden, die das dann auch noch verstehen müssten. Denken Sie daran, dass eine zusätzliche Entsolidarisierung bei den Netzkosten erfolgen kann – dies geschieht heute schon durch gewisse Konstrukte, die wir geschaffen haben. Es sind immer weniger Leute, die dann die Stromnetze finanzieren müssen, die aber – immer auf Spitze ausgerichtet – vorhanden sein und funktionieren müssen. Ich glaube, hier hat die Kommission noch eine gröbere Aufgabe, nämlich ein System zu entwickeln, das auch in der Umsetzung die richtigen Anreize schafft.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich versuche nochmals, das Modell zu erklären. Ich stütze mich hier, das muss ich zugeben, auf unsere Fachleute ab. Sie sagen, es gebe diese Märkte in 15 EU-Staaten, es gebe sie in mehreren Bundesstaaten der USA und es funktioniere. Frankreich, Italien, die Niederlande, Österreich, Grossbritannien – das sind einige davon.
Jetzt habe ich aus verschiedenen Voten den Eindruck erhalten, dass man sich da ganz unterschiedliche Vorstellungen macht. Es ist nicht so, dass man die Würste, die der Hund selber essen möchte, bewachen muss. Die soll er essen, und wir wollen ihm noch zusätzlich Landjäger geben. Das Bild ist gar nicht so schlecht: Wir möchten, dass die Elektrizitätsunternehmen gleichzeitig zum Verkauf von Strom einen Markt für Effizienzdienstleistungen schaffen. Ich musste da auch lange überlegen. Wenn ich Ihnen auf dieser Seite hier als Kunden Strom verkaufe, ist es nicht so, dass ich Ihnen dann gleichzeitig sagen muss, Sie müssten mir jetzt 2 Prozent weniger abkaufen. Nein, es ist anders. Sie sind meine Stromkunden, ich verkaufe Ihnen so viel Strom, wie Sie wollen. Am Schluss habe ich eine Zahl in meiner Buchhaltung: So viel Strom ist verkauft. Jetzt werde ich durch das Gesetz vom Staat gezwungen, gleichzeitig Effizienzmassnahmen zu verkaufen. Wie kann ich das machen? Ich nehme zum Beispiel eine Spezialgerätefirma, deren Abwaschmaschinen und Waschmaschinen eine bessere Energieeffizienz haben. Jetzt suche ich Kunden und mache einen Vertrag mit der Firma. Sie verkauft diesen Kunden – nur um ein Beispiel zu machen – die effizienteren Geräte. Es können die gleichen Kunden sein, müssen aber nicht. Es ist ein anderer Markt innerhalb einer Firma. Dass das funktionieren kann, zeigen schon heute einzelne Energieunternehmen, die zum Teil bei uns auch gerade dafür kritisiert werden, dass sie das tun.
Jetzt ist schon die Frage: Muss es beim Kunden sein oder muss es beim Verkäufer sein? Mir scheint, gerade weil es der Unternehmer selbst ist, der den Gemeinden und Kantonen gehört, die ja für die Versorgungssicherheit verantwortlich sind, ist es richtig, wenn man diesen Markt durch ihn aufbauen lässt.
Es ist nicht eine wahnsinnige Sache. Es würde ein Maximum von 2 Prozent ins Gesetz geschrieben. Das heisst, man würde nicht sagen, dass es von Anfang an 2 Prozent sein müssen. Wenn wir auf der Höhe von 60 Terawattstunden sind, sprechen wir von 1,2 Terawattstunden. Wir fangen aber vielleicht bei 1 Prozent an. Das ist nicht eine Riesenmenge, aber wir fangen einmal irgendwo an.
Wenn ich im Rat die Erwartungen an die Energieeffizienz höre, habe ich das Gefühl, dass es durchaus einen Teil gibt, der meint, wir bräuchten eigentlich gar nicht so viel mehr Strom, man könne alles mit Effizienz lösen. Da muss ich Ihnen sagen: Das glaube ich nicht. Wir werden insgesamt sehr, sehr viel mehr Strom verkaufen. Wir werden die Elektrizitätswerke damit nicht im Stromverkauf bremsen, aber wir werden sicherstellen, dass sie beim Mehrverkauf gleichzeitig die Effizienzmassnahmen, die es technisch gibt, weiterverbreiten werden. Ich glaube, es gibt sehr viele – seien das Einzelhaushalte oder Unternehmen –, die auch aus Kostengründen froh sind, wenn sie diese Angebote erhalten, wenn man sie ihnen unterbreitet.
In Anbetracht der Tatsache, dass es in anderen Ländern offensichtlich funktioniert, würde ich Ihnen deshalb beliebt machen, das jetzt einmal zu wagen – auch mit dem Versprechen, hier nicht einen Papiertiger zu machen. Wenn ich heute schaue, wie das mit den Zielvereinbarungen mit der Enaw geht, glaube ich nicht, dass es mehr Bürokratie gibt. Es müsste nicht mehr Bürokratie geben als die Zielvereinbarung über die Enaw, nach der wir messen, wie viel Strom ein Unternehmen verkauft hat, und nach der wir dann erwarten, dass es soundso viele Dienstleistungen verkauft.
Ich meine, man sollte das wagen, um hier auch diesen Ausgleich zu erzielen und diesen grossen Erwartungen an die Energieeffizienz von der einen Seite auch etwas entgegenzukommen. Sie sind dann immer noch viel grösser als das, was hier realisiert wird. Noch einmal: Wir sprechen hier jetzt von 1,2 Terawattstunden bis 2035, während wir gleichzeitig davon ausgehen, dass bis 2035 mit 35 Terawattstunden deutlich mehr produziert wird. Das sind die Verhältnisse. Da sprechen wir eigentlich von einem relativ kleinen Anteil. Ich würde das jetzt mal wagen. Gerade weil es halt eben kantonale Gemeindewerke sind, dürfen wir doch diese Leistung von ihnen auch erwarten. Wenn wir dann in drei oder in fünf Jahren sehen, dass es zu viele gibt, müssen wir es vielleicht korrigieren.
Sie haben eine Differenz mit der Mehrheit. Ich bitte Sie namens des Bundesrates, der das 2017 ursprünglich auch einmal in der Vernehmlassung hatte, hier mit der Mehrheit zu stimmen und damit dem Nationalrat entgegenzukommen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5824)
Für den Antrag der Minderheit ... 22 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 15 Stimmen
(3 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Diese Abstimmung gilt auch für Ziffer 1 Artikel 75d und Ziffer 2 Artikel 6 Absätze 4bis und 5ter.

Ziff. 1 Art. 55 Abs. 4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 1 art. 55 al. 4
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Dieser Artikel kann jetzt gestrichen werden. Die Differenz zum Nationalrat ist nicht mehr notwendig, denn dieser Artikel hängt mit Artikel 2a zusammen, und dort haben Sie dem Einzelantrag Engler zugestimmt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 75c
Antrag der Kommission
Streichen

Ch. 1 art. 75c
Proposition de la commission
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Diese langen Debatten rühren daher, dass der Nationalrat entscheidende Artikel eingesetzt hat. Die müssen wir hier debattieren, das braucht seine Zeit.
Einer dieser Artikel mit relativ grosser Bedeutung ist Artikel 75c. Mit dieser Übergangsbestimmung fixiert der Nationalrat eine Mindestvergütung für Fotovoltaikanlagen gemäss Artikel 15 des Gesetzes. Die Vergütung beträgt 9 Rappen pro Kilowattstunde.
Die Kommission beantragt Ihnen, diesen Artikel zu streichen. Die Übergangsbestimmung des Nationalrates würde bis 2040 gelten und nach Ansicht der UREK-S erhebliche Strompreiserhöhungen für sämtliche Grundversorgungskunden der Schweiz zur Folge haben. Eine Minimalvergü-

tung, eine fixe Vergütung gemäss Artikel 75c im Beschluss des Nationalrates hat starke negative Auswirkungen auf die Marktfunktion. Es wird damit verhindert, dass die Produzenten Marktpreise sehen und ihre Produktion am Bedarf ausrichten. Es werden verschiedene Typen der Stromvermarktung, langfristige Verträge, Zusammenschlüsse zum Eigenverbrauch (ZEV) usw. verhindert. Es muss jemand das Risiko der Vermarktung tragen, das von den Betreibern weggenommen wird. Das trifft dann entweder die gebundenen Kunden, die draufzahlen, wenn die Marktpreise niedrig sind, oder die Netzbetreiber, wenn sie zu wenig gebundene Kunden haben, um diese Kosten überwälzen zu können.
Mit dem Anspruch auf eine fixe Vergütung von mindestens 9 Rappen pro Kilowattstunde wird die Zielsetzung von Artikel 45 dieses Gesetzes ausgehebelt. Wir würden die Fotovoltaikanlagen massiv übersubventionieren. Die betroffene Übergangsbestimmung würde sogar für Anlagen gelten, die erst nach 2030 in Betrieb genommen werden. Artikel 75c des Beschlusses des Nationalrates ist ein völlig verkehrter Ansatz. Er setzt keine Signale mehr, Strom dann zu produzieren, wenn man ihn braucht, nämlich im Winter. Vielmehr ist es egal, wann Sie Strom produzieren; Sie erhalten die gleiche Vergütung.
Ich bitte Sie daher, Ihrer Kommission zu folgen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 75d
Antrag der Mehrheit
Titel
Übergangsbestimmungen zu Effizienzzielen für den Elektrizitätsverbrauch
Text
Der Bundesrat sieht für die Sanktionen gemäss Artikel 46f Absatz 2 in den ersten drei Einführungsjahren Erleichterungen vor.

Antrag der Minderheit
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Streichen

Ch. 1 art. 75d
Proposition de la majorité
Titre
Dispositions transitoires relatives aux objectifs d'efficacité en matière de consommation d'électricité
Texte
Pour les trois premières années suivant l'introduction des objectifs d'efficacité en matière de consommation d'électricité, le Conseil fédéral prévoit des allègements concernant les sanctions visées à l'article 46f alinéa 2.

Proposition de la minorité
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Biffer

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Stark wurde bereits bei Kapitel 8a abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über Ziffer 2 Artikel 4 befinden wir bei Artikel 14. Herr Rieder, sind Sie damit einverstanden?

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Über diesen Artikel wird dann entschieden, wenn wir über die Liberalisierung des Messwesens entscheiden. Dieser Entscheid kommt später.

Ziff. 2 Art. 4a
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 4a
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Dieser Artikel wird aus systematischen Gründen umplatziert und ist neu Artikel 14a des Gesetzes.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 6
Antrag der Mehrheit
Abs. 1, 5, 5bis
Festhalten
Abs. 2bis
... als Standard ein Elektrizitätsprodukt an, das insbesondere auf der Nutzung von inländischer erneuerbarer Energie beruht (Standardstromprodukt).
Abs. 4bis, 5ter
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Abs. 4bis
Festhalten
Abs. 5ter
Streichen

Ch. 2 art. 6
Proposition de la majorité
Al. 1, 5, 5bis
Maintenir
Al. 2bis
... un produit électrique basé en particulier sur l'utilisation d'énergie indigène issue de sources renouvelables (produit électrique standard).
Al. 4bis, 5ter
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Stark, Fässler Daniel, Germann, Reichmuth, Rieder)
Al. 4bis
Maintenir
Al. 5ter
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: In diesem Artikel werden die Lieferpflicht und die Tarifgestaltung für die festen Endverbraucher geregelt. Der Ständerat war von Beginn der Beratungen an der Meinung, dass die Bestimmungen des geltenden Rechts genügen. Der Nationalrat hat dann in Artikel 6 Absatz 1 zweiter Satz eine Bestimmung eingefügt, gemäss welcher die Betreiber der Verteilnetze für die nicht selbst produzierte Elektrizität eine Beschaffungsstrategie und eine Absicherung gegen extreme Marktpreisschwankungen vornehmen müssen, dies wahrscheinlich im Rückblick auf die Marktverwerfungen, die wir in vergangener Zeit erlebt haben. Der Ständerat hält aber an seinem Beschluss, beim geltenden Recht zu bleiben, fest und ist der Meinung, dass die Netzbetreiber selbstverständlich aus ihrer eigenen Verantwortung und aus ihrem eigenen Interesse heraus solche Strategien entwickeln müssen, falls sie sich nicht längst schon solche Strategien zugelegt haben. Der Hinweis des Nationalrates im Gesetz ist blosse Symbolgesetzgebung und nicht notwendig.

Abs. 1, 2bis – Al. 1, 2bis

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 4bis, 5ter – Al. 4bis, 5ter

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Stark wurde bereits bei Kapitel 8a abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Minderheit
Adopté selon la proposition de la minorité

Abs. 5, 5bis – Al. 5, 5bis

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Da halten wir an unserer Fassung fest. Das ist ja auch in Kapitel 8a des neuen Energiegesetzes entschieden worden. Wir müssen bei den Effizienzmassnahmen jetzt der Minderheit Stark folgen.

Chassot Isabelle (M-E, FR): Si j'ai bien compris, nous sommes à l'article 6 alinéas 5 et 5bis. J'aurais une question à l'attention de Monsieur le conseiller fédéral.
A ces deux alinéas, il y a une divergence entre le Conseil national et le Conseil des Etats. Afin de bien comprendre la portée de notre décision et de permettre, le cas échéant, au Conseil national de revoir sa version, j'aimerais vous adresser une question.
Les discussions autour de l'article 6 de cette loi ont montré que la méthode actuelle du prix moyen, en lien avec l'article 6 alinéa 5bis du droit en vigueur, a des répercussions au détriment des clients de l'approvisionnement de base. C'est le cas lorsque les prix du marché sont inférieurs au prix de revient, mais aussi lorsque les prix du marché, comme cela a été le cas ces derniers mois, sont nettement supérieurs au prix de revient. Si ma compréhension est correcte à cet égard, ne serait-il pas avantageux de supprimer cette méthode de calcul? En d'autres termes, qui profite ou qui est désavantagé par la suppression de la méthode du prix moyen?

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Jetzt habe ich die entsprechenden Bemerkungen zu Artikel 6 Absätze 5 und 5bis gefunden. Die Kommission des Ständerates möchte am geltenden Recht festhalten. Die Anforderungen, welche der Nationalrat hier an die Netzbetreiber stellt, würden zu einer Überregulierung der Netze und zu nicht kalkulierbaren Auswirkungen auf die Netzstruktur und die Netzkosten in der Schweiz führen. Das Konzept des Nationalrates überzeugt unsere Kommission nicht. Es gab dann auch Vorschläge von der Verwaltung. Auch diese konnten zuletzt nicht überzeugen. Es gibt keine Minderheit.

Rösti Albert, Bundesrat: Als Antwort auf die Frage von Ständerätin Chassot: Es ist so, dass der Bundesrat den Nationalrat bei der Aufhebung der Durchschnittspreismethode unterstützt hätte, da sie zur Preisverzerrung oder zu einer Quersubventionierung führt. Zu Ihrer Frage, wer profitiert und wer Nachteile hat: Zu Zeiten hoher Marktpreise profitieren die Endverbraucherinnen und Endverbraucher, welche einen Grundversorger mit Eigenproduktion haben. Die Grundversorger müssen letztlich auf die bisherigen zusätzlichen Gewinne aus der Quersubventionierung verzichten. Zu Zeiten tiefer Marktpreise haben Grundversorger mit Eigenproduktion weiterhin eine gewisse Absicherung. Sie können ihre Eigenproduktion zu Gestehungskosten – das hilft dann natürlich in dem Fall – in der Grundversorgung an die Kundinnen und Kunden absetzen, dann zahlen die Kundinnen und Kunden in der Grundversorgung mehr. Wir waren der Auffassung, dass es preisdämpfend wirken würde, wenn die Grundversorger vorzüglich beliefert werden. Es gibt jetzt eine Differenz, das kann nochmals diskutiert werden.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. 2 Art. 8 Abs. 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 8 al. 3
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 8a
Antrag der Mehrheit
Abs. 1
... -ausfälle kann eine Energiereserve gebildet werden.
Abs. 2
...
a. obligatorisch: die Betreiber von Speicherwasserkraftwerken ab einer Speicherkapazität von 10 GWh, die Wasser vorhalten;
...
Abs. 3
Die ElCom legt die Dimensionierung und die übrigen Eckwerte ...
Abs. 4
... eine Vereinbarung über die Teilnahme an der Reserve. Die betroffenen Betreiber legen selber fest, in welchen Speicherwasserkraftwerken sie die Reservemenge vorhalten, und können Abreden mit anderen Betreibern treffen, damit diese die Vorhaltung vornehmen; sie halten sich für diese Modalitäten an die Vorgaben von Absatz 6 Buchstabe b. Für die restliche Reserve führt die nationale Netzgesellschaft die nötigen Ausschreibungen durch und ...
Abs. 5, 5bis
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 6
...
b. ... auf ihre Speicherseen verteilen und ihre Vorhalteverpflichtungen durch andere Betreiber vornehmen lassen können, indem sie entsprechende Abreden treffen;
c. ... die Wasservorhaltung, welche die aktuelle Marktsituation, die Preisdifferenz am Strommarkt zwischen den Winter- und Sommermonaten sowie den Wert der Flexibilität berücksichtigt;
...

Antrag der Minderheit
(Fässler Daniel, Bischof, Noser, Rieder, Schmid Martin)
Abs. 1
... -ausfälle kann mittels Ausschreibung eine Energiereserve gebildet werden.
Abs. 2, 4, 5, 6 Bst. a-e
Festhalten
Abs. 5bis, 6 Bst. f, g
Streichen

Ch. 2 art. 8a
Proposition de la majorité
Al. 1
Une réserve d'énergie peut être constituée, à titre d'assurance ...
Al. 2
...
a. à titre obligatoire, les exploitants de centrales à accumulation d'une capacité de stockage d'au moins 10 GWh qui conservent de l'eau;
...
Al. 3
L'ElCom fixe le dimensionnement et les autres valeurs-clés ...
Al. 4
... y compris lorsque leur participation est ordonnée par l'ElCom. Les exploitants concernés déterminent eux-mêmes les centrales hydroélectriques à accumulation dans lesquelles ils conservent les réserves et peuvent conclure des accords

avec d 'autres exploitants afin que ceux-ci procèdent à cette conservation; pour les modalités, ils respectent les prescriptions de l 'alinéa 6 lettre b. Pour le reste de la réserve, la société nationale du réseau de transport organise les appels d'offres nécessaires ...
Al. 5, 5bis
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 6
...
b. ... entre leurs différents lacs d'accumulation et faire exécuter leurs obligations de conservation par d'autres exploitants en concluant des accords à cet effet;
c. ... pour la conservation d'eau, qui tienne compte de la situation actuelle du marché, de la différence de prix sur le marché de l'électricité entre les mois d'hiver et les mois d'été et de la valeur de la flexibilité;
...

Proposition de la minorité
(Fässler Daniel, Bischof, Noser, Rieder, Schmid Martin)
Al. 1
Une réserve d'énergie peut être constituée par appel d'offres, à titre d'assurance ...
Al. 2, 4, 5, 6 let. a-e
Maintenir
Al. 5bis, 6 let. f, g
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Das ist nun eine Bestimmung, welche in der Kommission doch zu grösseren Diskussionen führte. Es geht um die Energiereserve für kritische Versorgungssituationen. Sie wurde ja bereits im vergangenen Winter so umgesetzt.
Bei Artikel 8a Absatz 1 sieht die Variante des Nationalrates vor, jährlich eine Energiereserve für kritische Versorgungssituationen zu bilden. Schon der Wortlaut ist an und für sich ein äusserst negatives Zeichen im Hinblick auf die zukünftige Stromversorgungssicherheit der Schweiz. Eine kritische Versorgungssituation sollte ja die Ausnahme bleiben und nicht die Regel sein, wie dies der Nationalrat in seiner Fassung festhält. Wir entwerfen sonst ein Gesetz, das mit einer Kernaussage in Absatz 1 jährlich von kritischen Versorgungsengpässen ausgeht und dies als Regel aufnimmt. Daher haben sich Mehrheit und Minderheit der Kommission des Ständerates bei Absatz 1 auf eine Kann-Formulierung geeinigt. Die Differenz zwischen der Mehrheit und der Minderheit besteht nun darin, dass die Minderheit die Bildung dieser Energiereserve mittels Ausschreibung vornehmen möchte, während die Mehrheit die Art und Weise der Bildung der Energiereserve streng regulieren will. Die noch weiter gehende Variante des Nationalrates hat in der Kommission niemand übernommen.
Nach Ansicht unserer Kommission ist der Entwurf des Bundesrates so konzipiert, dass eine ausserordentliche Situation die Regel ist und der Normalfall die Ausnahme. Das kann nicht sein. Die Minderheit möchte zwar am Entwurf des Bundesrates festhalten, sie möchte allerdings die Schaffung dieser Reserve sehr offen und frei formulieren. Die Mehrheit möchte hier stärker regulieren, insbesondere bei Absatz 2 Litera a, und ein Obligatorium für die Betreiber von Speicherwasserkraftwerken ab einer Speicherkapazität von 10 Gigawattstunden vorsehen.
Es handelt sich um zwei völlig verschiedene Konzepte. Die Mehrheit möchte für die Situation einer kritischen Versorgung weitreichende gesetzliche Vorschriften erlassen und folgt daher weitgehend dem Nationalrat. Die Minderheit ist der Meinung, dass der Entwurf des Bundesrates genügend ist. Ganz generell gedacht, ist natürlich die Regelung einer kritischen Versorgungssituation durch Wasserkraftreserven nur ein Notnagel und der permanente Rückgriff auf solche Reserven mittel- und langfristig nicht möglich, ohne die Versorgungssicherheit zu gefährden. Es sei darauf hingewiesen, dass eine obligatorische Teilnahme von Betreibern von Speicherwasserkraftwerken allenfalls auch rechtlich ein Problem darstellen dürfte, insbesondere weil es sich hierbei um einen unverhältnismässigen Eingriff in die Eigentums- und Wirtschaftsfreiheit der Unternehmen handelt.
Noch schlimmer wäre es, wenn Sie diesen Markt regulierten und hier quasi die Grosswasserkraftproduzenten verpflichteten, jährlich Reserven zu bilden, die die Gewinnmöglichkeiten eingrenzen würden. Dann würden Sie natürlich auch keine Investitionsbereitschaft in diesem Bereich entdecken. Zudem besteht eigentlich bereits nach geltendem Recht, eben nach der Fassung der Minderheit, die Möglichkeit, die Kraftwerkbetreiber im Notfall so oder so zu verpflichten, wenn, wie zum Beispiel letztes Jahr, die Reserve durch eine Ausschreibung nicht gebildet werden kann.
Sie merken es selbst: Dem Berichterstatter fällt es hier schwer, in der Regulierungsflut der Mehrheitsvariante positive Aspekte zu finden.

Fässler Daniel (M-E, AI): Der Bundesrat hat mit seinem Entwurf vom 18. Juni 2021 vorgesehen – Sie finden das auf der Fahne in der linken Kolonne –, für kritische Versorgungssituationen mittels Ausschreibung jährlich eine Energiereserve zu bilden. An der Bildung dieser Reserve sollen Betreiber von Speicherkraftwerken und von Speichern sowie Grossverbraucher teilnehmen, die über ein Potenzial für eine Lastreduktion verfügen.
Der Ständerat hat sich in der ersten Beratungsrunde im September des letzten Jahres dem Entwurf des Bundesrates angeschlossen, ohne dabei Änderungen vorzunehmen. Zwei Wochen zuvor, konkret am 7. September des letzten Jahres, hatte der Bundesrat die bis Mitte 2025 befristete Verordnung über die Errichtung einer Wasserkraftreserve verabschiedet. In der Folge konnten Betreiber von Speicherkraftwerken ihre Angebote einreichen. Wer den Zuschlag erhielt, hielt gegen Entgelt eine bestimmte Menge Wasser zurück. Die Verordnung sieht für den Fall, dass die Reserve nicht im notwendigen Umfang gebildet werden kann, eine Verpflichtung zulasten der Betreiber geeigneter Kraftwerke vor. Die Reserve kann bei Bedarf gezielt zur Stromerzeugung abgerufen werden, um die Energieversorgung für eine kritische Phase zu stärken. Dank eines milden Winters und der guten Verfügbarkeit des Schweizer Kraftwerkparks musste die Reserve im letzten Winter nicht beansprucht werden. Dieses Vorgehen hat sich bewährt und soll auch in den beiden nächsten Wintern zur Anwendung kommen.
Der Nationalrat möchte nun, der Berichterstatter hat es gesagt, die Energiereserve fix in das Gesetz schreiben und – das ist der kritische Punkt – für die Betreiber von grösseren Speicherwasserkraftwerken obligatorisch erklären. Dieses Ansinnen wurde von der Kommissionsmehrheit übernommen, im Grundsatz mit einer Kann-Formulierung etwas abgeschwächt und beim Obligatorium auf Kraftwerke mit einer Speicherkapazität von 10 Gigawattstunden oder mehr beschränkt.
Die Minderheit lehnt dies dezidiert ab. Es ist nicht einzusehen, weshalb für grosse Speicherwasserkraftwerke ein Obligatorium geschaffen werden soll, obwohl sich das Ausschreibungsverfahren letzten Herbst bewährt hat. Es ist nicht einzusehen, weshalb es für kleinere Speicherwasserkraftwerke und für andere Speicher keine Obligatorien geben soll. Und schliesslich ist nicht einzusehen, weshalb das temporäre Reservekraftwerk in Birr sowie die zwei bis drei vom Bundesrat angedachten Reserve-Gaskraftwerke nicht einbezogen werden. Wenn Sie beim früheren Beschluss bleiben, setzen Sie auf das vom Bundesrat vorgeschlagene Modell, das sich bei der Umsetzung der befristeten Verordnung des Bundesrates vom letzten Herbst bereits bewährt hat.
Zu guter Letzt, und das ist ein mindestens ebenso wichtiger Grund, weshalb Sie gut beraten sind, die Minderheit zu unterstützen: Der von der Kommissionsmehrheit weitgehend übernommene Beschluss des Nationalrates ist unter dem Gesichtspunkt der Verfassungsmässigkeit mehr als nur fragwürdig. Das vorgeschlagene Obligatorium verletzt die verfassungsrechtlich garantierte Wirtschaftsfreiheit, die Eigentumsgarantie und auch das Gebot der Rechtsgleichheit. Zur Frage der Verfassungsmässigkeit liegt denn auch kein Gutachten des Bundesamtes für Justiz vor. Auch eine Vernehmlassung gab es keine.

Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, die Minderheit zu unterstützen.

Stark Jakob (V, TG): Sie erlauben mir, mich ein letztes Mal zu melden. Ich unterstütze die Mehrheit. Ausschreibungen sind ein zweckmässiges Instrument, wenn die Nachfrage vorhanden ist. Dann gibt es sicher ein Resultat, das zudem kostenoptimiert ist. Wenn aber für Zeiten mit Strommangellage eine Wasserreserve in Speicherseen geschaffen werden soll, gibt es dazu für die Wasserkraftwerkbetreiber eigentlich keine ökonomischen Anreize, weil dann die Strompreise hoch sind und sich am Markt viel Geld verdienen lässt. Das Interesse, sich an einer Ausschreibung für eine Wasserreserve zu beteiligen, ist deshalb eher gering, und die Angebote sind eher teuer, auch wenn sie aufgrund moralischer und politischer Überlegungen der Stromunternehmen unter dem hohen Marktpreisniveau bleiben können. Es handelt sich in diesem Fall also um Ausschreibungen in einem Umfeld, in dem die Nachfrage klein oder gar nicht vorhanden ist, was nicht zweckmässig ist. Damit besteht die Gefahr, dass zu wenig Wasserreservevolumen zu sehr hohen Preisen angeboten wird.
Deshalb hat der Bundesrat in der heute geltenden Verordnung über die Errichtung einer Stromreserve für den Winter Artikel 4, "Verpflichtung zur Teilnahme", geschaffen, für den Fall, "dass es mit einer weiteren Ausschreibung nicht gelingt, die Wasserkraftreserve mit der erforderlichen Energiemenge und zu angemessenen Entgelten zu bilden". Der Bundesrat hat den Fall, in dem es schwierig wird, mit einer Ausschreibung ans Ziel zu kommen, also schon vorhergesehen. Für diesen Fall sagt er: Dann verpflichte ich zur Teilnahme.
Die Kommissionsmehrheit sieht nun vor, dass im Hinblick auf eine Notlage bzw. zur Schaffung einer Notreserve eine einfache, geradlinige und faire Regelung geschaffen wird. Die Elcom kann die Betreiber von grossen Speicherwasserkraftwerken ab 10 Gigawattstunden zu einer Reservewassermenge verpflichten, deren Vorhaltung flexibel gehandhabt und fair entschädigt wird. Indem die Stromunternehmen hier auf eine Gewinnmaximierung verzichten, leisten sie zudem einen wichtigen Beitrag an die Stromversorgungssicherheit. Zudem wird der Netzzuschlagsfonds weniger belastet, wovon schliesslich die ganze Bevölkerung profitiert.
Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich bitte Sie auch, der Mehrheit zu folgen. Ich kann mich auch namens des Bundesrates den Ausführungen von Ständerat Stark anschliessen. Wir, also die Steuerzahler, haben in den vergangenen Jahren 300 Millionen Franken für diese Ausschreibung ausgegeben. Ob das zu verantworten ist, wenn gleichzeitig die Gewinne pro Unternehmen in der gleichen Dimension liegen, darf man sich, glaube ich, schon fragen. Denn die Verantwortung für die Versorgungssicherheit liegt bei der öffentlichen Hand. Ich sage es nochmals: Wir sind verantwortlich für die Rahmenbedingungen; für die Produktion sind es die Betriebe und die Unternehmungen, die zumeist Kantonen und Gemeinden, also der öffentlichen Hand auf einer tieferen Stufe, gehören. Von daher scheint mir dies verantwortbar zu sein.
Jetzt bin ich natürlich absolut einverstanden mit Ihrem Kommissionssprecher, dass das nicht Standard sein darf, dass man nicht davon ausgehen kann, es werde einfach immer so sein. Deshalb, meine ich, ist die Fassung der Mehrheit der ständerätlichen Kommission gut ausgefallen, indem man sagt, dass Energiereserven gebildet werden können – können! Man hat auch den Hinweis vom Nationalrat übernommen, dass die Elcom die Dimensionierung festlegt. Die Elcom wird nicht ohne Not eine Dimensionierung festlegen, sondern nur dann, wenn eben zu wenig da ist.
Wir haben jetzt viel über Zubauten diskutiert. Wenn ich die Entwicklung anschaue, wird es halt noch ein paar Jahre dauern, bis wir wirklich mehr Strom haben. Wir sind nicht nächstes Jahr am Ende der Fahnenstange und wahrscheinlich auch nicht übernächstes Jahr. Wir haben von Grengiols gesprochen, wir haben von der Staumauererhöhung gesprochen. Überall sehe ich noch Hindernisse, die es zu überwinden gilt. Die Frage ist jetzt wirklich: Wollen wir die nächsten zwei, drei Jahre noch einmal ausschreiben? Eine erste Ausschreibung hat stattgefunden. Zuschläge sind schon erteilt worden. Wir werden zwei weitere Ausschreibungen machen müssen. Ich gehe jetzt einmal davon aus, dass die Preise etwas tiefer sein werden. Aber es kostet diesen Sommer auf jeden Fall noch einmal relativ viel. Wollen wir das jetzt noch über zwei, drei Jahre so machen, oder wollen wir hier diese Verpflichtung eingehen? Ich meine, mit dem Kann-Artikel und der klaren Kompetenzdelegation über die Dimensionierung an die Elcom ist das vertretbar.
Deshalb bitte ich namens des Bundesrates, hier der Mehrheit zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5825)
Für den Antrag der Mehrheit ... 19 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 18 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Ziff. 2 Art. 9bis
Antrag der Mehrheit
Abs. 1bis
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 2
Für Speicherwasserkraftwerke nach Anhang 1 sowie für das Wasserkraftwerk Chlus gilt Folgendes:
a0. ... dabei beschränkt sich die Planungspflicht auf die Durchführung eines Richtplanverfahrens nach Artikel 8 Absatz 2 Raumplanungsgesetz;
...
Abs. 2bis
Für Solar- und Windkraftanlagen von nationalem Interesse nach Artikel 12 des Energiegesetzes vom 30. September 2016, die in einem geeigneten Gebiet nach Artikel 10 Absatz 1 des Energiegesetzes und Artikel 8b des Raumplanungsgesetzes, aber ausserhalb von Objekten nach Artikel 5 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz vorgesehen sind, gilt Folgendes:
a. ihr Bedarf ist ausgewiesen;
b. sie sind standortgebunden; und
c. das Interesse an ihrer Realisierung geht grundsätzlich anderen nationalen Interessen vor.
Abs. 3–5
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz)
Abs. 2 Einleitung
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag Hefti
Abs. 3
... aufgeführten Vorhaben regelmässig, erstmals zwei Jahre nach Inkrafttreten der Änderung vom ..., unter Konsultation der Betroffenen ...

Ch. 2 art. 9bis
Proposition de la majorité
Al. 1bis
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 2
Les principes suivants s'appliquent pour les centrales hydroélectriques à accumulation conformément à l'annexe 1 ainsi qu'à la centrale hydroélectrique Chlus:
a0. ... l'obligation de planification se limite à la mise en oeuvre d'une procédure de plan directeur conformément à l'article 8 alinéa 2 de la loi sur l'aménagement du territoire;
...
Al. 2bis
Les principes suivants s'appliquent pour les installations solaires et éoliennes d'intérêt national visées à l'article 12 de la loi du 30 septembre 2016 sur l'énergie, prévues dans une zone appropriée selon l'article 10 alinéa 1 de la loi sur l'énergie et l'article 8b de la loi sur l'aménagement du territoire, mais en dehors d'objets visés à l'article 5 de la loi du 1er juillet 1966 sur la protection de la nature et du paysage:

a. leur nécessité est avérée;
b. leur utilisation est imposée par leur destination; et
c. l'intérêt de leur réalisation prime en principe d'autres intérêts nationaux.
Al. 3–5
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz)
Al. 2 introduction
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition Hefti
Al. 3
... des projets visés à l'annexe 1, la première fois deux ans après l'entrée en vigueur de la révision du ... en consultant les acteurs concernés, ...

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Dies ist auch ein zentraler, umstrittener Artikel. In Absatz 1bis geht es um den Zubau für die Stromproduktion im Winter.
Generell vielleicht Folgendes: Der Ständerat – und in der Folge auch der Nationalrat – hat in der ersten Lesung ja einen fundamentalen Grundsatzentscheid gefällt, nämlich dass der Zubau für die Stromproduktion im Winter nicht technologieneutral oder -offen gestaltet werden soll, sondern sich auf Speicherwasserkraftwerke nach Anhang 1 sowie Solar- und Windkraftanlagen von nationalem Interesse ausrichtet.
Mittlerweile wurden uns in einem Zusatzbericht ja auch die Potenziale dieser fünfzehn Wasserkraftwerke offengelegt. Die Berichte, so hat die Kommission entschieden, werden veröffentlicht; Sie können sich dann die Potenziale anschauen. All jene, die glauben, wir hätten bei der Wasserkraft keine Probleme, können sich dann einmal vergewissern, was da auf sie zukommt. Nun, eine konkrete Liste gerät immer in Gefahr, ergänzt und erweitert zu werden, und so ist es dann eben auch bereits in der Differenzbereinigung passiert. In diesem Sinn haben wir bei Absatz 1bis keine Differenz zum Nationalrat.

Abs. 1 – Al. 1

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 2 – Al. 2

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um das Wasserkraftwerk Chlus, das finden Sie in Absatz 2, dort haben Sie auch den Streitpunkt. In den Beratungen des Nationalrates wurde das Wasserkraftwerk Chlus ganz knapp nicht in die Liste aufgenommen. Eine Mehrheit der Kommission des Ständerates beantragt Ihnen nun, Absatz 2 entsprechend mit Chlus zu ergänzen. Eine Minderheit hält dies für gesetzgeberisch äusserst fragwürdig und verfrüht.
Es wurde bereits in der Kommission von diversen Sprechern angekündigt, dass sie sich zu diesem Artikel noch einmal ausführlich im Rat melden werden. Es ist natürlich so, dass Sie mit einem Grundsatzentscheid für eine konkrete Projektliste immer Unwägbarkeiten offenlassen und dass mit der Bevorzugung mancher Werke gegenüber anderen Ungerechtigkeiten bestehen. Aus Sicht der Mehrheit der Kommission ist Chlus aber ein völlig unbestrittenes Wasserkraftwerk, das für die Winterproduktion einen Beitrag leisten kann. Es könnte jetzt bereits in die Liste aufgenommen werden. Es ist ein Schwall-und-Sunk-Projekt, welches aber gemäss Aussagen des Bundesrates voraussichtlich auch vom BAFU unterstützt werden wird. Es wurde nicht aufgrund von Schutzkriterien nicht auf die Liste genommen, und es ist ein Projekt von hohem Reifegrad, weshalb es durchaus im Sinne dieser konkreten Projektliste niemandem wehtut, es aufzunehmen.
Eine konkrete Projektliste – darüber haben Sie entschieden – trägt immer die Gefahr mit sich, dass dann ein Einzelprojekt-Basar entsteht, umso mehr, wenn sich herausstellen sollte, dass einzelne Projekte des runden Tisches nicht realisiert werden können oder überhaupt nicht in Betracht kommen. Mit den Grundsatzentscheiden der Räte ist dieser Weg nun einmal eingeschlagen worden.
Wir sollten hier das Ziel nicht aus den Augen verlieren, nämlich die Stromproduktion zu erhöhen und nicht den Bürokratismus zu verstärken. In diesem Sinne ist der Aufnahme des Projektes Chlus durchaus zuzustimmen, auch wenn es für einige unschön sein mag, dass man diese Projektliste bereits in den Beratungen des Parlamentes ergänzen muss – runde Tische eignen sich nicht als Gesetzgebungsbehörde.

Mazzone Lisa (G, GE): Je serai relativement brève. Je trouve que cette question est une question de principe: sur quelle base et sur quels principes fait-on nos lois? J'ai le souvenir que, chez certains collègues, le souci de la précision et de la systématique des lois était plus aiguisé que sur cette question-là. Il me semble que, pour décider d'un tel ajout, nous aurions dû au minimum recevoir des documents en commission, avoir des informations, connaître le projet dans les détails. Ce qui est fait ici, contrairement à ce qui a été dit, c'est une sorte d'ovni. Parce que, à côté de la liste des quinze projets, sont ajoutés, tout à coup, des éléments sortis de nulle part – mais pas tout à fait, car on voit assez bien de quelle poche cela sort, une poche qui se trouve au bon endroit au bon moment – à cet alinéa 2: la centrale hydroélectrique de Chlus est insérée dans l'alinéa 2, alors que les projets sont insérés dans une annexe. Voulez-vous montrer, par là, que l'annexe est finie, et que nous ne devons plus la développer? Est-ce la raison pour laquelle vous avez introduit ce dernier projet dans la loi?
Je rappelle quand même qu'il s'agit de l'article "Augmentation de la production d'électricité en hiver". Vous l'avez dit, Monsieur le rapporteur, dans votre introduction: nous devons mettre l'accent sur l'hiver. Vous avez même dit que c'était un projet pour la sécurité de l'approvisionnement en hiver. Qu'est-ce que le projet de Chlus n'a pas, et pourquoi il n'a pas, même pas de justesse, été retenu dans la table ronde? Parce qu'il ne se concentre pas sur la production hivernale, parce qu'il a justement une capacité de stockage quasiment nulle, qui n'offre donc pas la flexibilité de contrôler la production et de la stocker pendant l'hiver.
Donc, du point de vue de la systématique du droit, du point de vue de la manière dont on travaille au Conseil des Etats, je vous invite fortement à ne pas créer un précédent en prenant une décision arbitraire sur la base d'aucun document, d'aucune information, pour ce projet-là.
Sur le fond, ce projet peut tout à fait se réaliser. Pour ce projet-là, il y a le projet d'accélération des procédures que le Conseil fédéral nous a annoncé – il sera même en procédure accélérée, tout s'accélère. Le projet d'accélération des procédures s'accélère et arrive dans nos commissions déjà le prochain trimestre. Ce projet pourra en bénéficier, mais n'introduisons pas cet ovni dans la loi et continuons à travailler selon ce que nous avons promis ou juré lors de notre assermentation.

Zanetti Roberto (S, SO): Ich sass auch am berühmten runden Tisch. Dort hat man vereinbart – wenn ich mich richtig erinnere, sonst kann der andere Teilnehmer des runden Tisches mich allenfalls ergänzen oder korrigieren –, dass man, wenn Projekte rausfallen würden, sich in einer zweiten Runde zusammensetzen und versuchen würde, Ersatzprojekte zu identifizieren.
Jetzt wurde irgendwie gemischelt und das Projekt Chlus mit aufgenommen. Seien wir ehrlich: Einen politischen Schönheitspreis gibt es dafür nicht. Aber darum geht es auch nicht. Es geht hier um die Stromproduktion.
Wenn jetzt das Projekt Chlus nicht reinkäme und andere Projekte scheitern sollten, würde sich dieser runde Tisch wieder treffen, um Ersatzprojekte zu identifizieren. Da ich ab nächstem Jahr diesem Rat nicht mehr angehören werde, ist das für mich die einzige Möglichkeit, mich mit Albert Rösti an einen runden Tisch zu setzen und dann eben Nachfolgeprojekte zu definieren. Deshalb werde ich mich in dieser Sache

der Stimme enthalten – nicht weil ich etwas gegen das Projekt hätte, sondern weil ich erstens, wenn möglich, den politischen Schönheitspreis gewinnen möchte und zweitens dem runden Tisch als Institution, die ich sehr wertvoll finde, gerne eine zweite Chance geben würde. Ich werde mich also enthalten.

Schmid Martin (RL, GR): Wie Sie wissen, bin ich nicht mehr Verwaltungsrat der Repower AG, und deshalb kann ich mich, als Bündner Ständerat, aus voller Überzeugung für dieses Projekt einsetzen.
Es wurde vielfach über diesen runden Tisch gesprochen. Demokratie- und staatspolitisch finde ich es sehr problematisch, wenn allein aufgrund eines departementalen Entscheides gewisse Stakeholder herangezogen werden. Meines Erachtens ist es sehr korrekt und auch richtig, dass man versucht, eine Lösung zu finden. Dass man dann aber argumentiert, dass von diesem runden Tisch, der nicht staatspolitisch abgesichert und eingesetzt worden ist, in einem Parlament nicht mehr abgewichen werden darf – das verstehe ich nicht. Als Volksvertreter sind wir gewählt, um die politischen Rechte wahrzunehmen. Und letztlich haben Sie jetzt zu beurteilen, ob Sie Chlus für ein gutes Projekt halten oder nicht. Diese Wahl haben Sie jetzt.
Es geht nicht darum, ob man das nicht richtig findet. Zu vielen anderen Projekten gibt es viel weniger Informationen und Dokumentationen, Frau Ständerätin Mazzone. Ich könnte auf alle fünfzehn Projekte eingehen, aus Zeitgründen kürze ich das aber jetzt ab: Sagen Sie mir hier einmal, was es z. B. an Dokumentationen zum Projekt Marmorera gibt.
Die Mehrheit hier im Rat hat diese Projektliste aufgenommen und diesen Ansatz gewählt. Von der Minderheit, die ich vertreten habe, ist das zu akzeptieren. Ich habe gesagt, wir sollten generell-abstrakte Regeln aufstellen und nicht nur einzelne Projekte in eine Liste aufnehmen. Dass man nun aber denjenigen einen Vorwurf macht, die verloren haben und jetzt neue einzelne Projekte einbringen, da die Mehrheit den Ansatz der Projekte gewählt hat – das finde ich nicht redlich. Hier im Rat werden wir in Zukunft über einzelne Projekte diskutieren. Es ist der Entscheid des Ständerates, in Zukunft über Projektlisten zu diskutieren. Wir schreiben das über Jahrzehnte ins Gesetz, weil nachfolgend, wenn ein Projekt des runden Tisches nicht kommt, ein neues auf die Liste gesetzt wird. Das haben wir so beschlossen. Wir werden in Zukunft also nur noch über Projekte sprechen.
Und ich sage Ihnen: Ja, Chlus hat nur 60 Gigawattstunden Winterstrom, aber 230 Gigawattstunden Jahresproduktion. Es ist ein Schwall-Sunk-Wasserkraftwerk, das seit Jahren auf die Realisierung wartet. Es ist auch umweltpolitisch so weit akzeptiert und realisierbar – und sonst melden Sie sich bitte, wenn Sie diesbezüglich Bedenken hätten. Trotz Annahme der Energiestrategie waren wir in der Schweiz – im Unterschied zu Österreich, wo acht Wasserkraftwerke in Bau sind, und allein im Tirol sind noch sechs weitere geplant – nicht fähig, solche Projekte in die Umsetzung zu bringen. Ich meine einfach, wir treffen heute die Entscheidung, ob wir ein Projekt wie Chlus wollen oder nicht. Ich akzeptiere es bei jedem, der sagt: Ich bin gegen dieses Projekt. Das ist zu akzeptieren. Ich akzeptiere aber keine Hinterhof-Diskussionen, in denen man sagt, man nimmt das Projekt jetzt auf, um es dann trotzdem wieder abzuschiessen. Dann soll man doch offen sagen, dass man das Projekt nicht will.
Frau Kollegin Mazzone sagte, es gebe keine Informationen und Dokumentationen zu diesem Projekt. Also hier zitiere ich natürlich genüsslich aus der Botschaft zum Mantelerlass, die der Bundesrat uns vorgelegt hat. Es wird in der Botschaft nur ein Wasserkraftprojekt namentlich erwähnt! Nehmen Sie das Bundesblatt (BBl 2021 1666) zur Hand. Welches Wasserkraftwerk wird dort erwähnt? Als es noch keinen runden Tisch, keine Projektliste gab, schrieb der Bundesrat: "Aktuelle Grossprojekte, wie die geplante Wasserkraftanlage Chlus, weisen gemäss aktuellem Planungsstadium ein Investitionsvolumen von [...] auf." Und weiter: "Solche grossen Anlagen verfügen über eine massgebliche Produktion und ihre Umsetzung trägt substanziell zum Erreichen der Ausbauziele bei."
Ich höre auf zu zitieren. Ich will Ihnen den Entscheid einfach machen: Wenn Sie gegen Chlus sind, stimmen Sie mit der Minderheit. Wenn Sie für Chlus sind, stimmen Sie mit der Mehrheit.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich möchte das Ganze produktionsmässig noch etwas einordnen, das scheint mir noch wichtig zu sein. Ich berufe mich nicht auf die Botschaft des Bundesrates, sondern auf einen Bericht des BFE, den wir vor einem Monat erhalten haben. Dort wird gesagt, die wichtigsten dem BFE bekannten Zubauprojekte, die noch vor 2035 in Betrieb gehen könnten, seien das Kraftwerk Chlus mit einer erwarteten Produktion von etwa 240 Gigawattstunden und die neue Zentrale Massongex-Bex mit etwa 75 Gigawattstunden.
Das Kraftwerk Chlus ist also das Kraftwerk, das vor 2035 mit Sicherheit zugebaut werden kann. Auf der Liste des runden Tisches gibt es nur ein einziges Kraftwerk, nämlich Gorner, das mehr Produktion liefern wird; der Ausbau des Kraftwerks Grimsel wird gleich viel Produktion bringen, alle anderen weniger. Jetzt kann man sagen, Frau Mazzone habe zu Recht festgestellt, dass es kein Speicherwasserkraftwerk, sondern ein Laufwasserkraftwerk sei. Wenn ich davon ausgehe, dass die Hälfte doch auch Winterstrom ist, sind es immer noch 120 Gigawattstunden pro Jahr. Von den fünfzehn Projekten auf der Liste des runden Tisches liegen zehn Projekte unter diesem Wert. Wir haben hier ein durchaus relevantes Projekt, bei dem es sich lohnt, die Grundlagen für eine wirklich rasche Realisierung zu schaffen.

Mazzone Lisa (G, GE): Je voudrais juste préciser quelque chose, parce que je n'accepte pas tout à fait la prise en otage qui a été faite. Comme je l'ai déjà dit, et je l'avais déjà dit en commission, je n'ai rien contre le projet de la centrale hydroélectrique de Chlus. Cependant, on n'est pas en train de voter sur la réalisation ou non de ce projet, qui est largement soutenu et discuté depuis un certain temps, également, à ma connaissance, avec les associations environnementales. Seulement, ce projet n'a rien à faire là, dans un article sur la production d'électricité en hiver, une production que l'on peut, aussi, contrôler. Il n'a donc rien à faire là, et je continue de trouver qu'il est arbitraire de le placer à cet endroit, pour les raisons que l'on connaît.
C'est pour cela que je vous invite à rejeter la proposition de la majorité. On doit s'interroger, parfois, sur la manière dont on travaille, également quand cela concerne des questions énergétiques et quand cela concerne nos régions. Personnellement, je refuse de travailler comme ça.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich möchte abschliessend noch einmal Folgendes erwähnen: Wenn an einem runden Tisch oder an einem eckigen Tisch oder wo auch immer Grundsatzentscheide gefällt werden, wonach fünfzehn Projekte in ein Gesetz übernommen werden, dann haben wir die Schwierigkeit, dass sich natürlich jedes andere Projekt in der Schweiz bezüglich der Produktionszahlen mit diesen Projekten vergleicht. Und es ist richtig, Frau Mazzone, wir wollen Winterproduktion fördern. Aber ich muss Ihnen sagen, wir haben die Berichte erhalten, und Sie haben die Möglichkeit, die Berichte zu lesen. Aus einer Tabelle in einem Anhang können Sie ersehen, dass die fünfzehn Projekte des runden Tisches im Winter und im Sommer produzieren. Sie werden feststellen, dass sechs von diesen fünfzehn Projekten weniger Winterstrom produzieren als Chlus. Chlus produziert mehr Winterstrom als die Hälfte dieser Projekte.
Nun kann man sagen, man sei päpstlicher als der Papst und die Liste sei jetzt einmal geschlossen. Dann überprüfen wir sie nach Kollege Hefti erst in zwei Jahren oder dann überhaupt erst viel später. Oder man gibt sich einen Ruck, nimmt Vernunft an und fördert die Winterproduktion. Das, was wir hier machen, ist gesetzgeberisch sicherlich nicht schön, aber es ist wirksam. 250 Gigawattstunden, 60 Gigawattstunden Winterproduktion – ich weiss nicht, ob Sie die Relationen nicht kennen. Ich habe mir als Laie immer gesagt: 2 Tera sind Grande Dixence, 1 Tera ist die Hälfte von Grande Dixence.

Das sind die Massnahmen, die wir brauchen, ansonsten werden wir mit diesen Panel-Offensiven auf allen Gebäuden usw. nicht in die Nähe solcher Zahlen kommen, wie wir sie dann 2035 auf den Tisch legen müssten.

Ich bitte Sie, hier eine Ausnahme zu machen. Es ist gesetzgeberisch kein schöner Coup, aber es lohnt sich. Und das Werk, habe ich mir sagen lassen, ist ja beim BAFU, also bei den zuständigen Umweltinstanzen, überhaupt nicht umstritten. Was machen wir hier für einen Zirkus um dieses Werk! Sorgen wir dafür, dass es schnell gebaut wird!

Rösti Albert, Bundesrat: Wenn Sie es mir nochmals gestatten: Es ist selbstverständlich dem Rat frei überlassen, wie er die Liste zusammenstellt. Die Projektliste des runden Tisches wurde einfach mal zusammengestellt, das ist richtig. Wenn man zusätzliche Projekte oder die eine oder die andere Liste nimmt, ist die Frage, ob man damit am Schluss in einer allfälligen Volksabstimmung mehrheitsfähig ist – ja oder nein. Wenn wir Projekte des runden Tisches reinnehmen, wissen wir einfach, dass ihnen dort sowohl die Produktions- wie auch die Schutzseite in einer Abwägung zugestimmt hat. Ohne Not kann man dann nicht plötzlich von der Schutzseite her sagen, wegen eines dieser Projekte wolle man dieses Gesetz jetzt ablehnen.

Das – nicht mehr und nicht weniger – war die Idee des runden Tisches, und deshalb vertrete ich ja jetzt auch diese Meinung. Es ging um die Abwägung zwischen Schutz und Nutzen. Beim Projekt Chlus ist es eigentlich eine Win-win-Situation. Es wurde verschiedentlich gesagt, dass hier auch das BAFU involviert ist, dass es etwas bringt, weil es ein Schwall-Sunk-Ausgleich-Kraftwerk ist und somit auch eine Verbesserung für den Fluss Landquart bewirkt und deshalb im Grunde sowohl produktions- wie auch schutzseitig einen Nutzen bringt. Deshalb wird man, wenn dieses Projekt jetzt aufgenommen wird, nicht argumentieren können, man hätte nun ein Projekt hineingeschmuggelt, das einen Naturschaden verursacht – das Gegenteil ist der Fall, es hat sogar einen Nutzen.

Es ist tatsächlich so, dass dieses Projekt gut unterwegs ist. Die Konzession der Gemeinde ist erteilt, es befindet sich aktuell in der Beurteilung beim Kanton. Es hilft einfach dem Projekt im Hinblick auf die zukünftige, noch ausstehende Bewilligung, wenn es jetzt hier ebenfalls drinsteht. Deshalb würde ich sagen: Man kann zwischen Prinzip – in dieser Hinsicht würde es vielleicht nicht passen – und Pragmatismus wählen. Ich wäre jetzt eher auf der Seite des Pragmatismus und würde das Projekt in Anbetracht seiner Produktion auch aufnehmen. Das hätte ich jetzt nicht so gesagt, wäre es ein Projekt, das mit einer negativen Schutzwirkung hier drin wäre. Aber so, meine ich, hat es im Interesse der Stromproduktion hier durchaus seinen Platz. Der Bundesrat wird die Liste sowieso regelmässig überprüfen.

Die Idee, diese Projekte einzubringen, kam auf, weil der runde Tisch – ich möchte nochmals daran erinnern – vor allem mit dem Argument kritisiert wurde, dass sich am Schluss sowieso niemand an seine Beschlüsse halten werde. Wieso sind diese Projekte – das möchte ich nochmals sagen – drin? Weil das Interesse an ihrer Realisierung grundsätzlich anderen nationalen Interessen vorgeht. Das ist natürlich ein riesiger Schritt. Wir haben hier Projekte, bei denen bei einer allfälligen späteren bundesgerichtlichen Abwägung nicht einfach entschieden werden kann, dass Schutz oder Nutzen vorgeht, weil das Gesetz bereits sagt, dass die Realisierung vorgeht. Ich denke, das ist schon ein Fortschritt, und das hilft dem Kraftwerk Chlus dann auch bei einer allfälligen Abwägung; wir wissen ja nicht, ob es dann noch Beschwerden geben wird.

Deshalb würde ich hier den Antrag der Mehrheit unterstützen.

Abs. 2 Einleitung – Al. 2 introduction

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5826)
Für den Antrag der Mehrheit ... 20 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 8 Stimmen
(5 Enthaltungen)

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu

Schluss der Sitzung um 17.30 Uhr
La séance est levée à 17 h 30

Fünfte Sitzung – Cinquième séance

Montag, 5. Juni 2023
Lundi, 5 juin 2023

15.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Am 5. Mai haben die beiden Ratsbüros beschlossen, dass sich der ukrainische Präsident Wolodimir Selenski während der Sommersession mit einer Videoansprache ans Schweizer Parlament wenden kann. Diese Videoansprache ist für den Donnerstag, 15. Juni, um 14 Uhr geplant. Die Übertragung erfolgt in den Nationalratssaal, sie kann per Webstream verfolgt werden.
Bevor wir zum ersten Geschäft der Tagesordnung kommen, möchte ich dem neuesten Mitglied unseres Rates, Frau Esther Friedli, ganz herzlich zu ihrem gestrigen Geburtstag gratulieren. Ich wünsche Ihnen alles Gute! *(Beifall)*

23.006

Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2022. Bericht

Motions et postulats des conseils législatifs en 2022. Rapport

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

Sofern nichts anderes vermerkt ist, stimmt der Rat den Anträgen des Bundesrates zu.
Sauf indication contraire, le Conseil adhère aux propositions du Conseil fédéral.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Gemäss Artikel 122 Absätze 2 und 3 und Artikel 124 Absatz 5 des Parlamentsgesetzes beantragt der Bundesrat oder die zuständigen Kommissionen jährlich dem Parlament die Abschreibung von Motionen und Postulaten, wenn deren Auftrag erfüllt ist oder nicht aufrechterhalten werden soll. Bei Nichtaufrechterhaltung bedarf es eines begründeten Antrages.
Sie haben den Bericht des Bundesrates vom 3. März 2023 erhalten, welcher alle parlamentarischen Vorstösse enthält, zu denen der Bundesrat Abschreibung beantragt. Diese Anträge wurden von den zuständigen Kommissionen geprüft.

Antrag APK-S
Die Motion 19.3170 nicht abschreiben
Schriftliche Begründung
Auch wenn das Verhandlungspaket mit der EU eine neue Stossrichtung erfahren hat (vertikaler statt horizontaler Ansatz), ist die Kommission der Auffassung, dass die Motion materiell nach wie vor berechtigt und aktuell ist.

Proposition CPE-E
Ne pas classer la motion 19.3170
Développement par écrit
Si la forme de l'orientation du paquet de négociation avec l'UE a changé (approche verticale au lieu d'approche horizontale), la commission considère que, matériellement parlant, la motion demeure valable et actuelle.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Die APK-S empfiehlt Ihnen einstimmig, diese Motion nicht abzuschreiben. Worum geht es?
Sie haben davon Kenntnis genommen, dass der Bundesrat die Verhandlungen über ein Rahmenabkommen abgebrochen hat. Das ist für diese Motion die Hülle. Aber der Kern und Inhalt der Motion, nämlich die Frage, wie wir im innerstaatlichen Recht mit dem Prinzip der dynamischen Rechtsübernahme umgehen, bleibt natürlich auch im neuen Setting des Bundesrates erhalten. Darum ist eben zwar die Hülle "Rahmenabkommen" weggefallen, aber der Kern ist nach wie vor auf dem Tisch. Es ist unbestritten und vom Bundesrat auch verschiedentlich kommuniziert worden, dass das Prinzip der dynamischen Rechtsübernahme auch im sogenannten vertikalen Ansatz, der den horizontalen Ansatz jetzt ablöst, enthalten ist. Darum ist die Aktualität dieser Motion nach wie vor gegeben.
Es stellen sich dann auch Fragen der Mitwirkung des Parlamentes, und es stellen sich Fragen der Mitwirkung der Kantone. Man wird mutmasslich das Bundesgesetz über die Mitwirkung der Kantone an der Aussenpolitik anpassen. Man muss sich bewusst sein, dass das Prinzip der dynamischen Rechtsentwicklung letztlich auch die Exekutivebene stärkt. Hier braucht es über die Mitwirkung auch gewisse kompensatorische Massnahmen. Das ist letztlich der Kern dieser Motion. Dieses Thema ist also nach wie vor virulent.
Darum empfiehlt Ihnen Ihre Kommission keine Abschreibung.

Thurnherr Walter, Bundeskanzler: Ich habe heute eine tragende Rolle, weil ich Ihnen mitteilen kann, dass der Bundesrat mit allen Kommissionsanträgen einverstanden ist, insbesondere mit diesem. *(Heiterkeit)*

Angenommen – Adopté

Antrag GPK-S
Die Motionen 14.3018 und 14.3289 abschreiben
Schriftliche Begründung
Wie vom Bundesrat richtigerweise festgehalten, haben die Räte 2019 den Antrag auf Abschreibung abgelehnt. Grund hierfür war, dass sich die Subkommission EJPD/BK der GPK-S bis im Sommer 2022 mit der Nachkontrolle zum Expertenbeizug in der Bundesverwaltung befasste. Mit Brief vom 30.8.2022 informierte die GPK-S den Bundesrat über den Abschluss der Nachkontrolle. In ihrem Abschlussbrief führte die Kommission aus, dass das Beschaffungscontrolling in den letzten Jahren stark verbessert werden konnte und dass mit dem Programm "Superb", welches als DTI-Schlüsselprojekt geführt wird, weitere Verbesserungen angestrebt werden. Gemäss damaliger Beurteilung der GPK-S konnten auch die letzten Fragen geklärt werden, weshalb die Kommission die dritte Nachkontrolle abschloss und von einer weiteren Nachkontrolle absah. Künftige Problemfälle würden von der Kommission bei Bedarf ad hoc aufgegriffen und untersucht werden. Zudem befasste sich die zuständige Subkommission mit der Umsetzung des Programms "Superb".

Proposition CdG-E
Classer les motions 14.3018 et 14.3289
Développement par écrit
Comme le Conseil fédéral l'a indiqué à juste titre, les Chambres ont rejeté la proposition de classement en 2019, arguant que la sous-commission DFJP/ChF de la CdG-E s'était penchée jusqu'à l'été 2022 sur le contrôle de suivi du recours à des experts dans l'administration fédérale. Par courrier du 30 août 2022, la CdG-E a informé le Conseil fédéral de la fin de ce contrôle. Elle y constatait que le contrôle des marchés publics s'était considérablement amélioré ces dernières années et que le programme "Superb", qui est mené à titre de projet clé TNI, visait à apporter des améliorations supplémentaires. Selon l'évaluation réalisée à l'époque par la CdG-E, les dernières questions ont pu être clarifiées, raison pour laquelle la commission a clôturé le troisième contrôle de suivi et renoncé à procéder à un autre contrôle de ce type. Au besoin, la commission examinera spécifiquement les cas problématiques qui pourraient survenir; par ailleurs, la sous-commission compétente s'est déjà penchée sur la mise en oeuvre du programme "Superb".

Michel Matthias (RL, ZG), für die Kommission: Ich lese nicht den ganzen schriftlichen Rapport. Ich mache es in drei Sätzen: Im Jahre 2019 lehnten die Räte die Abschreibung der beiden Motionen 14.3018 und 14.3289 betreffend Beschaffungswesen noch ab. Damals waren wir noch in der Nachkontrolle dieser Aufträge. Inzwischen ist diese Nachkontrolle seitens der GPK abgeschlossen. Die letzten Fragen sind zufriedenstellend beantwortet. Wir werden seitens der GPK und der zuständigen Subkommissionen das Beschaffungswesen weiterhin beobachten, und zwar in der Umsetzung des Programms Superb. Dieses Programm erlaubt eine optimierte Beschaffung.
Von daher ist die Abschreibung unproblematisch.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat ist mit der Abschreibung einverstanden.

Angenommen – Adopté

Antrag WBK-S
Die Motionen 18.3240 und 18.3392 nicht abschreiben
Schriftliche Begründung
Die Kommission hat Kenntnis genommen von den Massnahmen, die in den letzten Jahren zur Klärung und Stärkung der Rolle der höheren Fachschulen ergriffen wurden. Massnahmen sind derzeit in der Vernehmlassung. Mit dem aktuellen Prüfauftrag ist die Ausarbeitung eines Gesetzentwurfes jedoch nicht gewährleistet. Somit ist die dahingehende Anpassung der rechtlichen Grundlagen, dass die höheren Fachschulen mit eidgenössisch anerkannten Bildungsgängen – und ihre Abschlüsse – national und international klar als Teil der schweizerischen Berufsbildung positioniert sind, noch nicht umgesetzt. Deshalb ist die Kommission der Meinung, dass die Motion nicht abgeschrieben werden darf.

Proposition CSEC-E
Ne pas classer les motions 18.3240 et 18.3392
Développement par écrit
La commission a pris connaissance des démarches entreprises au cours des dernières années en vue de clarifier et renforcer le rôle des écoles supérieures. Des mesures sont actuellement en consultation. L'actuel mandat d'examen ne garantit pas encore l'élaboration d'un projet de loi. Par conséquent, les modifications des bases légales visant à ce que les écoles supérieures proposant des filières reconnues au niveau fédéral – ainsi que leurs diplômes – soient clairement positionnées, aux niveaux national et international, comme faisant partie de la formation professionnelle suisse ne sont pas encore réalisées. La commission est donc de l'avis que la motion ne doit pas être classée.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir beginnen mit dem Antrag zur Motion 18.3240.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Ich kann es kurz machen; wir haben gehört, wie die Antwort des Bundesrates ausfällt. Wir haben bei diesem Thema auf das nationale Spitzentreffen der Berufsbildung vom 14. November 2022 referenziert. Dort wurden verschiedene Massnahmen zur Stärkung der höheren Fachschulen entwickelt. Dieses Massnahmenpaket ist allerdings noch nicht vollständig umgesetzt, bei Weitem nicht. Es wird auch noch Gesetzesvorlagen geben, und solange das Geschäft noch hängig ist, macht es auch keinen Sinn, den Vorstoss abzuschreiben – darum der Antrag Ihrer Kommission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir kommen zum Antrag betreffend die Motion 18.3392.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Das betrifft das gleiche Thema wie vorhin. Ich kann auf die vorhergehende Motion 18.3240 verweisen.
Ich bitte Sie, die Motion 18.3392 nicht abzuschreiben.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat ist mit der Nichtabschreibung der beiden Motionen einverstanden.

Angenommen – Adopté

Antrag SiK-S
Die Motion 20.3268 nicht abschreiben
Schriftliche Begründung
Mit der Motion wird der Bundesrat beauftragt, konkrete Massnahmen zu ergreifen, um die Abhängigkeit des Landes von internationalen Liefer- und Produktionsketten für essenzielle Güter zu verringern. In seinem Bericht vom 31. August 2022 in Erfüllung der Motion erklärt der Bundesrat, dass er angesichts der zahlreichen Arbeiten, die zu diesem Thema durchgeführt wurden und noch durchgeführt werden, beschlossen hat, auf zusätzliche Massnahmen zu verzichten. Der Bericht gibt neben dem kurz zusammengefassten Überblick über die bestehenden Arbeiten eine vertiefte Analyse der Abhängigkeiten im Zusammenhang mit den internationalen Wertschöpfungsketten vor, dies im Kontext von essenziellen Gütern. Diese Analyse zeigt, dass die Versorgungslage der Schweiz bei externen Schocks wie einer Pandemie oder geopolitischen Verwerfungen, wie wir sie gesehen haben, unter Druck geraten kann. Die von der Motion verlangten konkreten Massnahmen zur Verringerung der Abhängigkeit von internationalen Liefer- und Produktionsketten für essenzielle Güter fehlen somit nach wie vor. In den Augen der Kommission kann die Motion somit nicht abgeschrieben werden.

Proposition CPS-E
Ne pas classer la motion 20.3268
Développement par écrit
La motion charge le Conseil fédéral de prendre des mesures concrètes afin de réduire la dépendance du pays vis-à-vis des chaînes de production et de livraison internationales en ce qui concerne les biens essentiels. Dans son rapport du 31 août 2022 en réponse à la motion, le Conseil fédéral explique qu'au vu des nombreux travaux réalisés et en cours sur ce thème, il a décidé de renoncer à des mesures supplémentaires. Outre un bref aperçu des travaux en cours, le rapport présente une analyse approfondie des dépendances liées aux chaînes de création de valeur internationales, et ce dans le contexte des biens essentiels. Cette analyse montre que la situation d'approvisionnement de la Suisse peut être mise sous pression en cas de chocs externes tels qu'une pandémie ou des bouleversements géopolitiques comme ceux que nous avons connus. Les mesures concrètes demandées par la motion pour réduire la dépendance vis-à-vis des chaînes internationales d'approvisionnement et de production de biens essentiels font donc toujours défaut. Aux yeux de la commission, la motion ne peut donc pas être classée.

Salzmann Werner (V, BE), für die Kommission: Mit der Motion wird der Bundesrat beauftragt, konkrete Massnahmen

zu ergreifen, um die Abhängigkeit des Landes von internationalen Liefer- und Produktionsketten für essenzielle Güter zu verringern. In seinem Bericht vom 31. August 2022 in Erfüllung der Motion erklärt der Bundesrat, dass er angesichts der zahlreichen Arbeiten, die zu diesem Thema durchgeführt wurden und noch durchgeführt werden, beschlossen habe, auf zusätzliche Massnahmen zu verzichten.
Der Bericht enthält neben dem zusammenfassenden Überblick über die bestehenden Arbeiten eine vertiefte Analyse der Abhängigkeiten im Zusammenhang mit den internationalen Wertschöpfungsketten, dies im Kontext von essenziellen Gütern. Die Analyse zeigt, dass die Versorgungslage der Schweiz bei externen Schocks wie einer Pandemie oder geopolitischen Verwerfungen, wie wir sie erlebt haben, unter Druck geraten ist. Die von der Motion verlangten konkreten Massnahmen zur Verringerung der Abhängigkeiten von internationalen Liefer- und Produktionsketten für essenzielle Güter fehlen somit nach wie vor. In den Augen der Kommission kann die Motion deshalb nicht abgeschrieben werden.
Ich empfehle Ihnen im Namen der geschlossenen Kommission, die Motion nicht abzuschreiben.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundeskanzler hat mitgeteilt, dass der Bundesrat mit der Nichtabschreibung der Motion einverstanden ist.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

18.043

Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht

Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 09.06.20 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.06.21 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.06.21 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 15.09.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 29.11.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 08.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 13.12.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 14.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 17.12.21 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 17.12.21 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 05.12.22 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 07.03.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

3. Bundesgesetz über eine Revision des Sexualstrafrechts
3. Loi fédérale portant révision du droit pénal en matière sexuelle

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich gebe dem Berichterstatter das Wort für einige einleitende Ausführungen zu den verbliebenen Differenzen.

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Nous abordons la dernière navette de traitement du projet 3 relatif à l'harmonisation des peines et à l'adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions, soit le volet relatif au droit pénal sexuel. Le dépliant que vous avez reçu est relativement épais, mais c'est trompeur, car il ne reste de fait que deux divergences matérielles. Comme elles ont une connexion avec les articles soit de la partie générale, soit de la partie spéciale, l'intégralité des articles en connexion doit figurer sur le dépliant, ce qui multiplie les pages du document que vous avez reçu.
Avant d'aborder concrètement les deux divergences restantes, permettez-moi de souligner que sur le point essentiel de cette révision du droit pénal sexuel, soit la question du consentement à la relation sexuelle, le Conseil national s'est rallié à la solution de compromis que nous avions adoptée lors de notre dernier débat, le 7 mars dernier. Alors que notre conseil, en matière de contrainte sexuelle et de viol, avait opté, aux articles 189 et 190 du code pénal, concernant l'expression de l'absence de la volonté de la victime, pour la solution du refus, soit celle du "non, c'est non", le Conseil national avait opté de son côté pour la solution de l'absence de consentement, "seul un oui est un oui." Le compromis que nous avons formulé et qui a trouvé une majorité au Conseil national lors des débats de la semaine passée a été de mentionner explicitement, aux articles 189 et 190, le fait que profiter de l'état de sidération de la victime est un élément constitutif de l'infraction.
Avec le ralliement du Conseil national à notre solution, le Parlement a trouvé une solution intégrant une préoccupation ma-

jeure de celles et ceux qui soutenaient la solution du consentement.
Comme le débat sur la question de la sidération de la victime a porté essentiellement sur son intégration dans le dispositif pénal et les modalités de cette intégration dans les articles 189 et 190 du code pénal, j'aimerais faire une remarque sur la notion même de sidération, compte tenu des travaux qui ont eu lieu en commission, dès lors que, lors du débat du Conseil national de la semaine dernière, divers intervenants s'exprimant en langue allemande ont utilisé indifféremment les termes de "Schockzustand" et de "Schockstarre" pour parler de l'état de sidération.
Or, la version allemande du texte des articles 189 et 190, adoptée maintenant par les deux conseils, parle explicitement de "Schockzustand". C'est un choix délibéré. En effet, la notion de "Schockzustand" est plus large que celle de "Schockstarre". Cela est ressorti clairement des auditions et des commentaires de l'Office fédéral de la justice en séance de commission. Le terme d'"état de choc" – "Schockzustand" – ou "sidération" va donc au-delà de la rigidité contenue dans le terme "choc" – "Schockstarre" en allemand. Si je me permets d'insister sur ce point, c'est qu'il s'agit d'une distinction importante, car, dans certaines situations de sidération – "Schockzustand" –, il peut même se produire malgré tout une érection et une lubrification sexuelle: il n'y a donc pas une rigidité totale de la victime.
Je signalerai encore que le Conseil national s'est rallié à la version de notre conseil en matière de "revenge porn", ce qui a abouti à l'introduction d'un nouvel article 197a dans le code pénal intitulé "Transmission indue d'un contenu non public à caractère sexuel".
Enfin, le Conseil national a aussi suivi notre conseil quant à la peine minimale pour la circonstance aggravante du viol avec violence, à l'article 190 alinéa 2, en fixant la peine minimale à un an, ce qui facilite, dans les faits, l'application de la circonstance aggravante par le juge, comme nous l'avions exprimé lors de notre débat du 7 mars.
Chers collègues, on ne peut que se féliciter de proposer au vote final une nouvelle définition du viol non orientée sexuellement et fondée sur le consentement des parties, l'élément de contrainte sur la victime étant maintenant une circonstance aggravante. Nous avons réussi à élaborer une définition du viol qui correspond à la perception de cette agression dans la société actuelle. C'est un pas politique extrêmement important qui est à marquer d'une pierre blanche.
A ce stade, Madame la Présidente, je vous propose de passer à l'examen des divergences.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Diskussion zu Ziffer 1 Artikel 67 Absatz 3 Buchstabe b werden wir bei Ziffer 1 Artikel 197b führen.

Ziff. 1 Gliederungstitel nach Art. 67e; Art. 67f
Antrag der Kommission
Streichen

Ch. 1 titre suivant l'art. 67e; art. 67f
Proposition de la commission
Biffer

Ziff. 1 Art. 94
Antrag der Kommission
Abs. 1
... Strafvollzugsbehörde der verurteilten Person für die Probezeit ...
Abs. 2
Bei Delikten gegen die sexuelle Integrität kann die verurteilte Person zum Besuch eines Lernprogramms verpflichtet werden.

Ch. 1 art. 94
Proposition de la commission
Al. 1
... peuvent imposer à la personne condamnée pour la durée ...
Al. 2
En cas de délit contre l'intégrité sexuelle, la personne condamnée peut être tenue de participer à un programme de prévention.

Ziff. 1 Art. 198 Abs. 2
Antrag der Kommission
Die zuständige Behörde kann die beschuldigte Person zum Besuch eines Lernprogramms verpflichten. Absolviert diese das angeordnete Lernprogramm, wird das Verfahren eingestellt.

Ch. 1 art. 198 al. 2
Proposition de la commission
L'autorité compétente peut obliger le prévenu à suivre un programme de prévention. Si celui-ci est mené à son terme par le prévenu, la procédure est classée.

Ziff. 3 Gliederungstitel nach Art. 50e; Art. 50ebis
Antrag der Kommission
Streichen

Ch. 3 titre suivant l'art. 50e; art. 50ebis
Proposition de la commission
Biffer

Ziff. 3 Art. 159a Abs. 1bis
Antrag der Kommission
Die zuständige Behörde kann die beschuldigte Person zum Besuch eines Lernprogramms verpflichten. Absolviert diese das angeordnete Lernprogramm, wird das Verfahren eingestellt.

Ch. 3 art. 159a al. 1bis
Proposition de la commission
L'autorité compétente peut obliger le prévenu à suivre un programme de prévention. Si celui-ci est mené à son terme par le prévenu, la procédure est classée.

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: La problématique abordée à l'article 67f est celle de la participation d'auteurs de contrainte sexuelle ou de viol à des programmes de prévention, afin d'éviter la réitération de comportements sexuels punissables. Rappelons d'entrée que les programmes de prévention mis en oeuvre à ce jour montrent que, quand il est judicieux de les ordonner, ils ont des effets positifs sur le comportement des auteurs d'agressions sexuelles.
Lors de la session de mars, avec l'accord de la Commission des affaires juridiques du Conseil national, nous étions revenus sur l'article 67f, alors qu'il n'y avait pas de divergence sur ce point. Le nouvel article 67f, que nous adoptions, faisait partie du deal politique relatif aux solutions de compromis aux articles 189 et 190. Lors de notre dernière séance de commission, l'Office fédéral de la justice nous a fait remarquer que la systématique et la teneur de l'article 67 étaient problématiques, dès lors que ce dernier était redondant par rapport à d'autres dispositions de la partie générale et qu'il traitait de manière indifférenciée les délits sexuels de contrainte et de viol et les contraventions pour désagréments d'ordre sexuel.
La solution proposée par votre commission permet de maintenir l'objectif d'imposer, lorsque le juge l'estime opportun, des programmes de prévention aux personnes responsables d'infractions sexuelles relevant du droit pénal. Concrètement, la commission vous propose de biffer le nouvel article 67f, de modifier, d'une part, l'article 94 relatif aux règles de conduite que le juge ou l'autorité d'exécution peuvent imposer à la personne condamnée et, d'autre part, de compléter l'article 198 relatif aux contraventions pour désagréments d'ordre sexuel, qui concerne les attouchements d'ordre sexuel et les propos oraux ou écrits de même nature.
A l'article 94 alinéa 1, la modification est purement rédactionnelle. Elle vise à une rédaction non genrée, en parlant de la "personne condamnée" plutôt que du "condamné".

A l'article 94 alinéa 2, votre commission vous propose de préciser explicitement que, en matière de délit contre l'intégrité sexuelle, la personne condamnée peut être tenue de participer à un programme de prévention. Cette possibilité existe d'ores et déjà dans le cadre des mesures pouvant être prises en vertu de l'alinéa 1. Toutefois, le nouvel alinéa rend la question de la participation à des programmes de prévention plus lisible, tant pour le justiciable que pour les juges, lesquels devront ainsi se pencher obligatoirement, pour chaque délit contre l'intégrité sexuelle, sur l'opportunité ou non d'ordonner à la personne coupable la participation à un tel programme.
A l'article 198 alinéa 2, qui concerne une contravention et non un délit, il est proposé de reprendre la solution prévalant en matière d'exhibitionnisme, à savoir que le prévenu peut échapper à toute condamnation si l'autorité compétente l'oblige à suivre un programme de prévention et que le prévenu le mène à son terme. Dans ce cas, l'affaire sera classée et le prévenu échappera à une condamnation. Cette disposition a fait l'objet d'une intense discussion au sein de la commission. Toutefois, la commission a estimé qu'un programme de prévention, avec une dizaine de séances par exemple, pouvait certainement être plus contraignant pour le prévenu que le paiement d'une amende de quelques centaines de francs.
La collectivité a par ailleurs tout à y gagner, puisque la participation à ces programmes de prévention réduit le risque de récidive. Votre commission vous propose donc d'accepter de biffer l'article 67f et les modifications aux articles 94 et 198 du code pénal, par 11 voix contre 0 et 2 abstentions.
Il est vrai qu'une proposition individuelle a été formulée par notre collègue Beat Rieder à l'article 198. Comme nous en débattrons après, j'en resterai là.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je me permets de relever, à l'instar du président de la commission, que nous sommes en présence d'un changement de paradigme extrêmement sensible dans la définition du viol. Je tiens à remercier les membres des Commissions des affaires juridiques pour l'excellent travail qui a été mené, tant au niveau de celle du Conseil des Etats que de celle du Conseil national.
Durant la session de printemps, vous avez décidé d'introduire, à l'article 67f, la possibilité d'ordonner des programmes de prévention lors d'infractions à l'intégrité sexuelle, tandis que le Conseil national s'était prononcé dans le même sens, mais en en faisant une obligation. Après réexamen de cette question et, surtout, consultation de spécialistes de l'exécution des sanctions pénales, l'administration a rédigé une nouvelle proposition, que votre commission a reprise dans sa majorité.
Pour l'essentiel, votre commission propose de ne pas créer d'article spécifique, mais de compléter le catalogue d'instruments existants. Cela nous semble beaucoup plus précieux.
Je me permets d'ajouter quelques remarques. D'abord, pour les auteurs d'un crime ou d'un délit, la commission souhaite mettre en évidence les programmes de prévention avec la création d'un alinéa 2 à l'article 94 du projet. En outre, en cas de désagrément d'ordre sexuel, ce qui constitue une contravention, une réglementation spéciale serait prévue à l'article 198 alinéa 2 du projet. Le Conseil fédéral se rallie à cette proposition. Il reconnaît l'importance d'une réglementation visible et efficace de ces programmes de prévention dans la loi, en tant qu'éléments importants du compromis politique dégagé au sein du projet de loi.
Peut-être, je me permettrai de donner quelques avantages de la proposition de votre commission. Premièrement, l'article 67f, tel qu'il était proposé par le Conseil national, présentait quelques inconvénients. En effet, comme cela a été dit par le président de la commission, le droit en vigueur propose déjà des moyens adéquats pour la prise en charge des auteurs d'un crime ou d'un délit sexuel par le prononcé d'une mesure thérapeutique, selon les articles 56 et suivants du code pénal, ou par l'imposition d'un traitement dans le cadre des règles de conduite. La proposition de votre commission tient compte de cette situation.
Secondement, la coexistence de mesures similaires, à savoir les programmes de prévention de l'article 67f, tel qu'il était prévu, avec les instruments existants, pourrait entraîner des confusions dans la pratique. La proposition de votre commission permet justement, fort opportunément, d'éviter ces confusions. La proposition de la commission s'inscrit donc dans le cadre existant.
Le code pénal prévoit en effet des conséquences si la personne auteure ne respecte pas les mesures ou les règles de conduite ordonnées. Cela peut aller jusqu'à la révocation du sursis ou la réintégration dans l'exécution de la sanction. Les règles de conduite ne sont actuellement pas applicables en cas de contravention. Ainsi, la commission a prévu que, lorsqu'une personne est accusée d'avoir commis des désagréments d'ordre sexuel, conformément à l'article 198 du projet, le ministère public ou le tribunal pourra lui imposer de suivre un programme de prévention. Si la personne prévenue suit le programme jusqu'à son terme, la procédure est classée. La perspective d'un classement constitue également une incitation forte à terminer le programme.
Encore quelques éléments par rapport à cette proposition qui laisse la possibilité aux autorités d'ordonner un programme de prévention. Le prononcé facultatif peut et doit être soutenu pour les motifs suivants: les délinquants sexuels forment une population criminelle extrêmement hétérogène dont les facteurs de risque ou encore les besoins en matière de prise en charge varient fortement. L'individualisation des thérapies, l'individualisation des programmes axés sur les délits, est nécessaire pour garantir l'efficacité de la mesure. Si certaines personnes délinquantes ne sont pas accessibles à une prise en charge en raison soit de leurs compétences linguistiques soit de leurs capacités cognitives limitées, il n'y a pas lieu de prévoir de tels programmes. Car on le sait, sans un minimum de compréhension et de collaboration, un programme de prévention n'a pas l'intérêt souhaité.
Le Conseil fédéral vous remercie de bien vouloir suivre la majorité de votre commission.

Angenommen – Adopté

Ziff. 1 Art. 198 Abs. 3
Antrag Rieder
Die zuständige Behörde entscheidet über die Kosten des Verfahrens und über allfällig geltend gemachte Forderungen der Zivilpartei.

Ch. 1 art. 198 al. 3
Proposition Rieder
L'autorité compétente statue sur les frais de procédure et sur les éventuelles prétentions de la partie civile.

Ziff. 3 Art. 159a Abs. 1ter
Antrag Rieder
Die zuständige Behörde entscheidet über die Kosten des Verfahrens und über allfällig geltend gemachte Forderungen der Zivilpartei.

Ch. 3 art. 159a al. 1ter
Proposition Rieder
L'autorité compétente statue sur les frais de procédure et sur les éventuelles prétentions de la partie civile.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich bin Mitglied der Kommission für Rechtsfragen und müsste eigentlich nicht mit Einzelanträgen ins Plenum kommen. Aber die Beratungen zu diesem Artikel 198 und zu Artikel 159a des Militärstrafgesetzes fanden am Donnerstag kurzfristig statt. Diese Bestimmung spielte in den vorherigen Beratungen keine Rolle. Es gab auch keine Anhörung dazu.
Wir haben eine Position, mit der ich durchaus einig gehe, wonach nämlich im Bereich der sexuellen Belästigungen die zuständige Behörde – in der Regel wird das der Staatsanwalt sein – die beschuldigte Person in ein Lernprogramm schicken kann und dann das Verfahren einstellt. So weit gibt es keine Probleme, das sehe ich auch so.

Mir geht es aber um die Kostenfrage, und vor allem geht es mir um die Kostenfrage beim Opfer. Dem Opfer entstehen bei einem solchen Antragsdelikt zuerst einmal auch Anwaltskosten, denn es muss ja die Strafanzeige deponieren; es muss jemand das Verfahren ins Rollen bringen. Anschliessend bestehen bei einer Einstellung, welche im ordentlichen Verfahren eben keinen verfahrenserledigenden Entscheid darstellt, dann keine Möglichkeiten mehr, im Strafverfahren adhäsionsweise Zivilforderungen geltend zu machen. Das heisst, sämtliche übrigen Kosten des Opfers könnten dann in diesem Verfahren nicht mehr geregelt werden. Daher stelle ich den Antrag, dass die zuständige Behörde gleichzeitig mit dem Einstellungsverfahren auch über allfällig geltend gemachte Forderungen der Zivilpartei entscheiden muss.

Ich mache ein Beispiel: Ein jüngerer Lehrling wird während Jahren von seinem Chef sexuell belästigt, also im Genitalbereich, am Po, an der Brust usw. betatscht. Er entscheidet sich dann nach einiger Zeit, über einen Anwalt eine Strafanzeige einzugeben, und braucht während dieser Zeit psychologische oder gar psychiatrische Hilfe. Der Staatsanwalt führt das Verfahren. Er schickt den Beschuldigten in ein Lernprogramm. Am Ende des Lernprogramms stellt er das Strafverfahren ein. In diesem Fall wird der Staatsanwalt vielleicht über die Anwaltskosten des Lehrlings entscheiden können, nicht aber über seine Zivilforderungen, seien dies Arztkosten, psychologische oder psychiatrische Kosten usw. Meines Erachtens müsste das Opfer diese Kosten über den Zivilweg eingeben, aber es liegt kein verfahrenserledigender Entscheid vor. Es kann diese Kosten daher nicht eingeben.

Diese Lücke möchte ich mit einem Zusatz schliessen. Es geht nicht um irgendwelche theoretischen, sondern um ganz praktische Fälle, die ich über das Wochenende mit einzelnen Staatsanwälten diskutiert habe. Der Staatsanwalt muss die Möglichkeit haben, auch solche Kosten zu regeln. Ansonsten zwingen Sie das Opfer zu zusätzlichem Aufwand, um zu seinem Recht zu kommen.

Nun können Sie sagen, das Opfer könne auch zum Opferhilfeverfahren übergehen, seine Forderungen über die Opferhilfe geltend machen und so die Entschädigung von der Opferhilfe erhalten. Das dürfte aber gerade nicht im Interesse des Staates sein, weil der Täter ja in der Lage sein könnte, diese Kosten selbst zu bezahlen. Wenn wir diese Lücke offen lassen, dann werden wir wahrscheinlich in zwei bis drei Jahren genau solche Fälle und einen Änderungsantrag hinsichtlich des StGB auf dem Tisch haben.

Der Grund für diesen Einzelantrag ist auch ein wenig der Tatsache geschuldet, dass der Nationalrat im allerletzten Moment mit Bestimmungen in dieses Gesetz reingegrätscht ist, die vorher im gesamten Verfahren nie diskutiert wurden. Deshalb bitte ich Sie, dem Einzelantrag zuzustimmen, womit wir eine Differenz schaffen. Sollten die Verwaltung und der Nationalrat eine andere Meinung haben, allenfalls sogar meinen, dass die Lücke gar nicht existiere, nehme ich das gerne zur Kenntnis. Wir könnten es dann im zweiten Gang der Differenzbereinigung erledigen.

Ich bitte Sie, dem Einzelantrag zuzustimmen.

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Effectivement, cette proposition individuelle avait été annoncée en commission, parce que, dans nos débats en commission, nous avions évoqué la question des coûts et des prétentions civiles en cas de classement selon l'article 198 alinéa 2. Il est clair que l'on n'a pas réussi à clarifier la situation à ce moment. On a demandé à notre collègue Rieder de venir avec une proposition individuelle dans le débat en plénière, ce qui explique cette situation. Cela veut dire aussi qu'il n'y a pas de proposition de la commission à ce sujet, puisque nous avons attendu que cette proposition vienne sur la table.

Si je peux me permettre, non avec ma casquette présidentielle, mais à titre personnel, de relever que, si nous avons tous la préoccupation de faire en sorte que, dans des situations dans ce genre, l'on aborde la question des coûts et des prétentions civiles, il faut dire que le problème est déjà réglé par la loi. D'une part, les ordonnances de non-lieu doivent se prononcer sur les conséquences en matière de frais et d'indemnité, même sans ce complément proposé par notre collègue. D'autre part, l'appréciation des prétentions civiles dans le cadre de l'ordonnance de non-lieu est exclue dans le cadre du code de procédure pénale.

Là, vous proposez une exception à cette règle principale qui figure à l'article 320 alinéa 3 du code de procédure pénale. De mon point de vue, en tout cas, cette proposition n'est pas utile en ce qui concerne la question des frais. Elle est en contradiction avec le principe général en matière de prétentions de la partie civile.

Si cela était accepté par notre conseil, j'imagine que le second conseil pourrait naturellement la refuser, mais cela voudrait dire que, dans ce cas, nous devrions encore aller, pour cette question qui semble déjà réglée par la loi, en conférence de conciliation.

Jositsch Daniel (S, ZH): Es ist in der Tat so, dass wir diese Frage in der Kommission nicht abschliessend geklärt haben, weil wir festgestellt haben, dass wir es mit einem Schnittstellenproblem zwischen dem Strafgesetzbuch und der Strafprozessordnung zu tun haben. Für diejenigen, die nicht in der Kommission waren, muss man nun kurz erklären, worum es geht.

Zunächst einmal geht es um die mildeste Form der noch übrig bleibenden Sexualdelikte. Das Beispiel von Herrn Rieder stimmt vermutlich nicht, denn das, was er beschrieben hat, ist keine sexuelle Belästigung, sondern aus meiner Sicht sexuelle Nötigung, und da haben wir eine ganz andere Situation.

Es geht also um die Fälle der mildesten Übergriffe. Das ist entweder eine verbale oder eine physische sexuelle Belästigung, wobei es bei letzterer um die mildesten Formen geht, etwa eine unsittliche Berührung des Hinterteiles und dergleichen. Diese Übergriffe werden als mildeste Form, sprich als Übertretung, mit Busse bestraft.

Hier hat man nun Folgendes vorgesehen: Der Staatsanwalt, der solche Fälle behandelt, kann, wenn er es als angemessen empfindet, entscheiden, dass der Beschuldigte eine Therapie macht. Wenn der Beschuldigte diese Therapie macht, wird das Verfahren eingestellt, d. h., das Verfahren wird technisch beendet, ohne dass ein Schuldspruch oder eine Feststellung der Unschuld erfolgt, was man im Volksmund auch "Freispruch zweiter Klasse" nennt. Rein technisch gesehen ist es aber das Gleiche wie ein Freispruch, nämlich keine Verurteilung.

Jetzt sagt Herr Rieder, wir müssten festhalten, dass in diesem Fall die Kosten- und Entschädigungsfrage geklärt wird. Wie bereits durch den Kommissionsberichterstatter erwähnt: Die Kostenfrage, also die Frage, wer für die Kosten des Verfahrens aufkommen muss, wird immer geregelt. Allerdings muss man sagen, dass in einer solchen Situation, die einem Freispruch gleichkommt, der Staat grundsätzlich die Kosten übernimmt. Jetzt geht es vor allem noch um die Entschädigungsfrage, und hier kommen wir an einen heiklen Punkt. Eigentlich ist die Entschädigungsfrage eine zivilrechtliche und keine strafrechtliche Angelegenheit. Aber um dies zu vereinfachen, sieht der Gesetzgeber vor – und wir haben das vor ein paar Monaten mit der Revision der Strafprozessordnung ausgeweitet –, dass in solchen Verfahren, die normalerweise vom Staatsanwalt mit Strafbefehl entschieden werden, auch eine Zivilforderung entschieden werden kann, damit das Opfer nicht noch separat zu einem anderen Richter gehen muss.

Das Problem ist: Das ganze Strafverfahren hängt ab von der Entscheidung, ob der Täter schuldig oder unschuldig ist, also davon, ob es einen Schuldspruch gibt. Wenn es keinen Schuldspruch gibt, dann fehlt im Strafrecht die Grundlage, um den Beschuldigten zu verpflichten, eine Entschädigung zu zahlen. Sie müssen sich das vorstellen: Technisch sagt man, das Verfahren ist eingestellt, es gibt keinen Schuldspruch gegen den Beschuldigten. Trotzdem aber muss der Beschuldigte bezahlen. Damit schwächen Sie die Rechte des Beschuldigten natürlich unglaublich, weil er zu einer Zivilforderung verpflichtet wird, obwohl er gar nicht schuldig gesprochen worden ist. Das widerspricht jeglichem Schuldprinzip. Das ist das, was wir in der Kommission festgestellt haben.

Eigentlich hat man Herrn Rieder gesagt – es wäre anmassend, zu sagen, man habe ihm den Auftrag gegeben -: Hör

zu, das funktioniert immer noch nicht. Nimm dir das Wochenende Zeit und komme mit einer Lösung, die funktioniert. Jetzt muss ich Ihnen, Herr Rieder, einfach sagen: Ihre Lösung funktioniert eben immer noch nicht. Sie machen immer noch das Gleiche, und das erstaunt mich, ehrlich gesagt. Sie sind doch sonst eigentlich der Gralshüter der Verteidigungsrechte hier im Saal. Hier schwächen Sie den Beschuldigten in einer absolut beispiellosen Art und Weise. Im Strafgesetzbuch finden Sie nirgends die Situation, dass ein Staatsanwalt eine Zivilforderung entscheidet, ohne dass es einen Schuldspruch als Grundlage gibt.
Von dem her würde ich Ihnen dringend – dringend! – davon abraten, hier dieser Lösung zuzustimmen. Es ist ja denkbar, dass der Zweitrat da noch eine bessere Idee hat – warum nicht? Diese hier funktioniert nicht.
Die weitere Frage ist: Haben wir wirklich ein Problem, das wir lösen müssen? Ich befürchte, dass wir einen grossen Fehler machen, also eine riesengrosse Lücke öffnen und eine Inkohärenz mit der Strafprozessordnung schaffen würden, um ein praktisch nicht existierendes Problem zu lösen. Denn erstens einmal sind das Bagatellfälle, Übertretungen, bei denen über eine Busse entschieden wird, und da sind Zivilforderungen sehr selten. Ich schliesse es nicht aus, dass es einmal Zivilforderungen geben könnte, aber nie in dem Ausmass, wie es bei schwereren Sexualdelikten der Fall ist. Zweitens ist es ja nicht ausgeschlossen, dass der Staatsanwalt in dem Moment, in dem er entscheidet, ob ein Lernprogramm Sinn macht oder nicht, auch die Erwägungen betreffend Zivilforderungen mit aufnimmt. Er fragt dann den Beschuldigten beispielsweise, ob er die Zivilforderungen anerkennt oder nicht. Er macht dann die Entscheidung davon abhängig.
Von dem her würde ich Ihnen davon abraten. Erstens wäre es rein technisch ein Fehler. Zweitens würde es zu einer Schwächung der Rechte des Beschuldigten führen. Ich bin nicht einmal sicher, ob diese Schwächung, wenn wir sie machen würden, wonach ein Staatsanwalt Zivilforderungen ohne Schuldspruch annimmt, überhaupt EMRK-konform wäre. Daher wäre es inhaltlich ein Problem. Drittens glaube ich, dass in der Realität kein Problem besteht. Man würde also ein praktisch nicht existierendes Problem mit einem hoch toxischen Mittel bekämpfen. Ich glaube, das funktioniert so nicht – das ist nicht empfehlenswert.

Rieder Beat (M-E, VS): Zwei, drei Sachen muss ich schon richtigstellen, die jetzt gesagt wurden. Wenn Sie den Tatbestand, den wir hier diskutieren, analysieren, dann sehen Sie: Bei der tätlichen Belästigung braucht es Körperkontakt, also das Betasten von Geschlechtsteilen oder geschlechtsteilnahen Körperteilen über oder unter den Kleidern. Das ist das Delikt und die wahrscheinlich schwerste Vorgehensweise in diesem Straftatbestand in Artikel 159a des Militärstrafgesetzes.
Das ist durchaus ein übliches Delikt, gegen das sehr oft Strafanzeige erhoben wird. Der Staatsanwalt wird das Lernprogramm nicht vorschlagen, wenn der Beschuldigte sagt, er sei unschuldig. Der Beschuldigte kann das Lernprogramm ablehnen und einen Entscheid verlangen. Das sind die vollen Verteidigungsrechte des Beschuldigten, und sie sind auch gewahrt.
Die Privatklägerin oder der Privatkläger haben diese Möglichkeit nicht. Sie oder er können nicht intervenieren und sagen, dass diesem Beschuldigten zu Unrecht die Möglichkeit gegeben wird, ein Lernprogramm zu bestreiten, um eine anschliessende Verfahrenseinstellung zu erwirken. Die Privatklägerschaft muss es akzeptieren. Die Privatforderungen, die bereits eingegeben wurden, gehen für dieses Verfahren verloren. Die Privatklägerin oder der Privatkläger müssen dann entweder den Weg über die Opferhilfe gehen, und dann zahlt der Staat und nicht der Täter den ganzen Spass – das ist leider oftmals die Realität –, oder man muss auf die Privatforderungen verzichten. Das ist meine Sicht der Dinge, und die ist wahrscheinlich realitätsnäher in dieser Angelegenheit.
Ein Staatsanwalt, eine zuständige Behörde wird doch nicht für einen Unschuldigen ein Lernprogramm anordnen. Nein, sie wird es nur machen, wenn sie das Gefühl hat: Ja, wir können das Verfahren damit schneller abschliessen. Ein zu hundert Prozent Unschuldiger wird doch nicht in ein Lernprogramm einwilligen, wenn er weiss, dass er unschuldig ist. Dann wird er den Entscheid weiterziehen. Das ist ja nur die Erstinstanz.
Daher bitte ich Sie, hier eine Differenz zu schaffen und sich dann vielleicht im Rahmen der Differenzbereinigung von den schweizerischen Staatsanwaltschaften hierüber informieren zu lassen. Ich glaube nicht, dass die schweizerischen Staatsanwaltschaften diesen Artikel so ohne Weiteres akzeptieren würden.

Jositsch Daniel (S, ZH): Entschuldigung, nur kurz, und ich möchte hier auch kein Rechtsseminar abhalten.
Herr Rieder, erstens einmal wissen Sie als Jurist doch bestens, was die Unschuldsvermutung ist. Wenn das Verfahren eingestellt ist, ist der Beschuldigte technisch unschuldig. Sie können doch nicht sagen, der Staatsanwalt werde keinen Unschuldigen zu einem Lernprogramm verpflichten. Doch, das ist so vorgesehen. Technisch gesehen ist jeder, der dieses Lernprogramm macht, unschuldig.
Zweitens habe ich Ihnen in der Kommission ja die Offerte gemacht: Machen Sie einen Vorschlag, wonach zum Beispiel der Privatkläger gegen ein Lernprogramm sein kann, wenn die Zivilforderungen nicht geklärt sind, damit er dort intervenieren kann – die Möglichkeit wäre dann also da. So, wie Sie den Antrag formuliert haben, funktioniert er aber nicht.
Deshalb, glaube ich, ist es gut, dass wir das noch einmal geklärt haben. Dann weiss der Zweitrat, wo er allenfalls die Lösung suchen muss. So geht es jedenfalls nicht.

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: On peut entrer dans une grande discussion philosophique et de nature juridique, comme cela vient d'être fait par nos deux collègues. Quant à moi, j'aimerais juste vous lire ce qui est écrit dans le code de procédure pénale actuel à l'article 320 alinéa 3, qui s'applique à toutes les ordonnances de classement: "Les conclusions civiles ne sont pas traitées dans l'ordonnance de classement. La voie civile est ouverte à la partie plaignante dès l'entrée en force de l'ordonnance." Voilà le principe général.
On ne comprend pas pourquoi on devrait introduire, pour une contravention, une dérogation à ce principe. Je vous invite donc à rester cohérents avec le principe général, que nous n'avons d'ailleurs pas remis en question lors de la révision du code de procédure pénale, il n'y a que quelques mois de cela.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je vais tenter de participer à ce débat d'initiés du point de vue juridique. Le conseiller aux Etats Rieder propose donc de compléter l'article 198 du code pénal de manière à ce que l'autorité compétente se prononce sur les frais de procédure et également sur les éventuelles prétentions que fait valoir la partie civile. Cette proposition a fait l'objet d'une analyse attentive et il est considéré qu'il n'y a pas de lacune en droit. Peut-être aussi a-t-il été considéré que nous sommes dans un domaine, même si rien n'est acceptable, où ce sont des désagréments d'ordre sexuel, donc une situation assez légère, qui entraîneraient assez peu – c'est horrible de le dire – de cas où il y aurait une indemnité pour tort moral ou autre. Il y a donc un décalage entre l'outil souhaité et les faits constatés.
Je vous propose donc de rejeter cette proposition avec les quelques motifs suivants. Premièrement, les questions de mise à la charge des frais de procédure sont régies par le code de procédure pénale. Ce serait donc une erreur de vouloir intégrer en parallèle des dispositions de ce type dans le droit pénal matériel. Le code de procédure comporte des dispositions qui sont claires et précises, indiquant qui doit assumer les frais de procédure en cas de classement. Par ailleurs, il est à noter que les règles du code de procédure pénale sont beaucoup plus détaillées que celles prévues par la proposition Rieder. L'adoption de la proposition serait donc possiblement source de confusion et par ailleurs le code de procédure pénale indique que l'autorité compétente se prononce sur les frais de procédure dans l'ordonnance de classement.

Le complément proposé est donc considéré comme superfétatoire.
Secondement, il est aussi indiqué dans le code de procédure pénale qu'en cas de classement les frais de procédure ne peuvent qu'exceptionnellement être mis à la charge du prévenu. Le code de procédure pénale énonce les conditions à son article 426 alinéa 2. Or, du point de vue de la faute, le classement de la procédure équivaut à un acquittement. L'imputation des frais au prévenu en cas d'acquittement ou de classement entrerait donc très vite en conflit avec le principe de présomption d'innocence.
Finalement, l'octroi d'une réparation ou d'indemnités de droit civil suppose un comportement fautif et illicite; ceci est statué dans le code des obligations. En cas de classement, comme en cas d'acquittement, cette condition de l'octroi de prétentions civiles n'est donc pas remplie. Tel qu'il est proposé, le complément proposé à l'article 198 du code pénal n'y changerait rien.
En conclusion, la proposition Rieder aurait pour conséquence que le code de procédure réglerait de manière partielle, voire totalement différente, des questions dûment réglées dans d'autres actes. Il pourrait en résulter des contradictions, voire des incohérences, et, en définitive, de l'insécurité juridique.
Pour toutes ces raisons, je vous prie de suivre la proposition de votre commission, c'est-à-dire d'adopter les modifications prévues aux articles 94 alinéa 2 et 198 alinéa 2 du projet et de rejeter la proposition Rieder.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 18.043/5828)
Für den Antrag Rieder ... 24 Stimmen
Dagegen ... 16 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Ziff. 1 Art. 67 Abs. 3 Bst. b; 197b
Antrag der Kommission
Festhalten

Ch. 1 art. 67 al. 3 let. b; 197b
Proposition de la commission
Maintenir

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Il s'agit de la deuxième divergence avec le Conseil national. Elle concerne le "grooming" ou, en français, la sollicitation d'enfants à des fins sexuelles.
Votre commission a, dès le début des travaux, rejeté l'idée d'inscrire une telle infraction spécifique dans le code pénal, en raison de la délimitation avec d'autres dispositions du code pénal et surtout parce que le cadre légal en vigueur permet de détecter, arrêter et condamner les personnes qui sollicitent des enfants et tentent de les approcher.
Notre conseil, en juin 2022, a débattu de ce sujet et, en suivant la commission, a refusé une proposition visant à introduire l'article 197b. De son côté, le Conseil national, suivant sa commission, l'a introduit sans opposition lors de son débat en première lecture. Notre conseil a maintenu sa position sans opposition lors du premier traitement des divergences. La semaine passée, le Conseil national a persisté à maintenir l'article sur le "grooming".
Par 10 voix contre 2 et 1 abstention, notre commission, estimant qu'il n'y a aucun argument nouveau à développer, vous propose de maintenir notre décision et de ne pas introduire l'article 197b dans le projet.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Oui, je vous laisse prendre votre décision, sachant que, de part et d'autre, personne ne s'oppose à la pénalisation du "grooming", c'est la position dans la base légale. Je renonce donc à m'exprimer à ce sujet.

Angenommen – Adopté

Ziff. 4 Art. 393 Abs. 1 Bst. c; Ziff. 6 Art. 80 Abs. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 4 art. 393 al. 1 let. c; ch. 6 art. 80 al. 2
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Nous traitons donc de la modification d'un article qui concerne non pas une divergence, mais le rattrapage d'une erreur qui avait été commise lors du traitement du code de procédure pénale. Plus qu'une erreur, c'est en fait un oubli. La modification de l'article ici présent et celle de l'article 80 de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF), à la page 24 du dépliant, visent à créer une cohérence entre les deux dispositions. Je rappelle que, lors de la modification du code de procédure pénale, les chambres ont expressément exclu du principe général de la double instance en matière de mesures de contrainte la procédure de mise sous scellé selon l'article 248 CPP, afin d'accélérer cette procédure. Elles ont toutefois omis de modifier la disposition correspondante dans la LTF, à l'article 80 alinéa 2, ce qui aboutit, comme je le disais, à une contradiction législative. L'introduction dans le processus législatif actuel de la modification de l'article 80 LTF et de la disposition de l'article 393 CPP vise justement à recréer cette cohérence.
Sans opposition, votre commission vous propose de vous rallier à la décision du Conseil national pour les deux dispositions.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Bundesrätin Baume-Schneider verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht wiederum an den Nationalrat.

21.083

Notariatsdigitalisierungsgesetz

Loi sur la numérisation du notariat

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Digitalisierung im Notariat
Loi fédérale sur le passage au numérique dans le domaine du notariat

Art. 6
Antrag der Kommission
Festhalten

Art. 6
Proposition de la commission
Maintenir

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Je rappelle que la loi sur la numérisation du notariat, que nous traitons maintenant, vise à faire entrer le notariat dans l'ère numérique. L'idée est que l'acte authentique, dont l'élaboration est la tâche du notaire, puisse entièrement être établi par voie électronique. Toutefois, en matière d'actes authentiques, selon l'article 55a du titre final du code civil, la compétence

législative relève des cantons. La loi que nous traitons vise donc à poser le cadre légal pour la réalisation uniforme des actes authentiques sous forme numérique, tout en respectant la compétence cantonale en matière de notariat.
L'article 6 concerne une phase importante de la procédure d'authentification, à savoir la prise de connaissance du contenu de l'acte par les parties. Le Conseil fédéral avait renoncé à introduire l'article 6 dans l'avant-projet soumis à consultation, parce qu'il considérait que la détermination des modalités d'authentification de l'acte relevait du droit cantonal. Toutefois, lors de la procédure de consultation, le souhait a été exprimé que cette disposition soit reprise dans la loi.
Lors du premier débat, notre conseil a suivi sa commission qui proposait de biffer l'article 6 dès lors que, comme je l'ai indiqué, les modalités de prise de connaissance des actes relèvent du droit cantonal et que le texte de l'article 6 générait plus de confusion qu'il ne clarifiait les compétences entre les cantons et la Confédération. Le Conseil national a cependant décidé de réintroduire l'article 6 en reprenant la première phrase du projet du Conseil fédéral et en y ajoutant une deuxième phrase qui permet aux cantons d'imposer des contraintes plus strictes dans la phase de prise de connaissance de l'acte par les parties. L'objectif du Conseil national semble rejoindre celui de notre conseil, à savoir laisser aux cantons la compétence de définir les modalités de prise de connaissance du contenu de l'acte authentique.
Toutefois, la solution proposée par le Conseil national est peu claire et ajoute à la confusion du texte initial du Conseil fédéral. La référence à des contraintes plus strictes que pourraient imposer les cantons est peu claire aux yeux de l'ensemble des membres de la commission. On ne voit pas quelles seraient ces contraintes dès lors que la prise de connaissance de l'acte se fait soit par lecture de l'acte par le notaire aux parties, soit par la lecture de l'acte par les parties elles-mêmes, et que cela relève manifestement de la compétence des cantons de faire le choix ou de laisser les deux modalités ouvertes.
A l'unanimité, la commission vous propose, à l'article 6, de maintenir sa position et de biffer l'article.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: A l'origine, le Conseil fédéral n'avait pas repris l'article 6 dans son avant-projet, car il considérait que cette phase centrale de la procédure d'authentification relevait clairement du droit cantonal. Mais lors de la procédure de consultation, le souhait d'introduire une telle disposition a été exprimé.
Actuellement, nous avons deux types de procédure qui sont consacrés dans les cantons. Lorsque la "Selbstlesung" est prévue – il s'agit d'une lecture par les parties, c'est donc une perception oculaire –, les parties sont amenées à lire l'acte elles-mêmes. Dans le cas de la "Vorlesung" – il s'agit d'une lecture par le notaire, c'est donc une perception auditive –, c'est le notaire qui lit l'acte aux parties. Ainsi, afin de ne pas restreindre les compétences cantonales et compte tenu de l'existence de ces spécificités, la disposition proposée par le Conseil fédéral est volontairement formulée de manière ouverte.
Votre conseil a décidé de biffer cette disposition, car elle donnait notamment l'impression que la "Selbstlesung" avait été favorisée par le législateur. Par la suite, comme cela a été relevé par votre président, le Conseil national a décidé non seulement de maintenir la disposition initiale, mais encore de l'étendre en prévoyant que les cantons puissent imposer des restrictions plus strictes. La principale préoccupation était qu'en cas de suppression de l'article 6 du projet, les cantons ne puissent plus décider des modalités d'instrumentation de l'acte et ne puissent plus prévoir de règles particulières. Dans le but d'ancrer la notion de fédéralisme dans la loi et de donner une plus grande marge de manoeuvre aux cantons, le Conseil national a donc décidé d'adopter cet article 6 révisé. Par contre, il ressort des débats que les deux conseils semblent s'accorder sur un point: les cantons doivent pouvoir conserver leur souveraineté sur la procédure d'instrumentation de l'acte authentique et en régler les modalités. Or, cette compétence n'est pas remise en question, mais nous avons pu observer que notre proposition créait plus de confusion qu'elle n'apportait de clarification.
Dès lors, le Conseil fédéral se rallie à la proposition de votre commission, soit de biffer cet article 6.

Angenommen – Adopté

3. Abschnitt Titel; Art. 10
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Section 3 titre; art. 10
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Madame la présidente, permettez-moi de faire quelques commentaires sur l'article 10, puisqu'il a été, dans sa forme modifiée, nouvellement introduit par le Conseil national.
Cet article concerne un élément central de la mise en place de la numérisation des actes authentiques, et donc du notariat, c'est-à-dire les modalités de conservation de ces actes. L'idée est de disposer d'un registre central des actes authentiques numériques. Ce registre, sécurisé sous la responsabilité de l'Office fédéral de la justice (OFJ), permettra à chaque notaire de déposer les actes auxquels seuls lui et les autorités de surveillance peuvent accéder, à la manière de l'accès à un "safe" dans une chambre forte d'une banque. Seul le titulaire du "safe" peut y accéder, outre les autorités habilitées à faire les vérifications. La banque garantit que la sécurité est assurée. Dans le cadre de ce registre, cette garantie serait assurée par l'OFJ.
Vu la nature très sensible de l'infrastructure, compte tenu des documents qu'elle contiendra, tout particulièrement les testaments, le Conseil national a souhaité détailler de manière précise les responsabilités de l'OFJ quant au registre électronique. Ainsi a-t-il précisé que cet office est chargé de "de la mise en place, de la tenue, du développement, de l'exploitation" du registre. Il a donc reformulé l'article 10 en y ajoutant deux alinéas concernant la protection des données.
Votre commission estime la question de la sécurité du registre comme étant essentielle, d'autant plus que, à l'heure actuelle, les attaques informatiques se multiplient. Il ne faudrait pas qu'il devienne plus facile de percer le registre des actes authentiques que les coffres-forts des études de notaire. Si la précision du cahier des charges de l'OFJ n'a pas été contestée par le Conseil fédéral, dès lors que tout était implicitement compris dans la version de l'article 10 du projet du Conseil fédéral, ce dernier a cependant fait savoir qu'en matière de protection des données il y avait un souci au niveau des dispositions inscrites aux alinéas 2 et 3, de toute façon incluses dans la nouvelle loi sur la protection des données qui entrera en vigueur le 1er septembre 2023.
Toutefois, notre commission a estimé qu'il était important de pouvoir maintenir ces dispositions aux alinéas 2 et 3. Nous vous proposons donc d'adhérer à la proposition du Conseil national.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Brièvement, le président de la commission a mentionné les questions de sécurité. Pour le Conseil fédéral, s'adosse aux questions de sécurité également la question de la confiance. Le Conseil fédéral ne s'oppose donc ainsi pas à l'énumération explicite des compétences et responsabilités, parce qu'il estime que cela peut accentuer, renforcer la confiance dans le système.
Zu Absatz 2: Die Pflicht, Massnahmen zur Gewährleistung von Datenschutz und Datensicherheit zu treffen, ergibt sich aus dem Datenschutzgesetz und aus Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d des Entwurfes des Notariatsdigitalisierungsgesetzes. Die einzelnen Massnahmen müssen in der Verordnung des Bundesrates konkretisiert werden; dies ergibt sich aus Artikel 21 Absatz 1 des Bundesgesetzes über den Datenschutz. Der Bundesrat hat keine Einwände gegen diesen vom Nationalrat angenommenen Antrag. Wie der vorherige

Antrag fördert er ein grösseres Vertrauen in das neue Instrument der elektronischen öffentlichen Urkunde.
Le Conseil fédéral est prêt à régler les procédures de contrôle et les responsabilités telles qu'elles sont proposées à l'article 10, dans sa nouvelle formulation.
Il vous remercie de suivre la majorité de la commission.

Angenommen – Adopté

Art. 15 Abs. 1 Bst. b Ziff. 3
Antrag der Kommission
3. von Inspektionen,

Art. 15 al. 1 let. b ch. 3
Proposition de la commission
3. d'une inspection,

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Je prendrai vraiment très peu de temps. En fait, il s'agit non pas d'une modification de contenu, mais de lever une contradiction à l'article 15. En effet, la phrase introductive à l'article 15 alinéa 1 indique que cela concerne le droit cantonal, alors qu'à l'alinéa 1 lettre b chiffre 3 étaient évoquées les inspections régies par le droit fédéral ou par le droit cantonal applicable, ce qui fait que le droit cantonal aurait pu empêcher des inspections fédérales ou y mettre fin. On a donc biffé les références aux inspections cantonales et fédérales, afin de ne faire mention que des inspections au niveau général, dès lors que de toute façon l'accès est réservé de manière spécifique à l'OFJ pour d'éventuels problèmes de maintenance ou de développement du système.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Frau Bundesrätin verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht zurück an den Nationalrat.

22.067

Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss

Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 16.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Antrag der Mehrheit
Nichteintreten

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Jositsch, Zopfi)
Eintreten

Proposition de la majorité
Ne pas entrer en matière

Proposition de la minorité
(Mazzone, Jositsch, Zopfi)
Entrer en matière

Caroni Andrea (RL, AR), für die Kommission: Die Vorlage basiert auf der Motion Dobler 17.3067 aus dem Jahr 2017, die die Räte angenommen haben. Der Nationalrat hat die Umsetzung im März angenommen. Inhaltlich geht es um eine neue Ausnahme bei der Zulassung von Ausländerinnen und Ausländern: Für Personen aus Drittstaaten, die in der Schweiz einen qualifizierten Abschluss erlangt haben, sollen die Höchstzahlen neu nicht mehr gelten. Der Inländervorrang für diese Gruppe wurde schon 2011 abgeschafft.
Das Ziel der Vorlage ist auch aus Sicht Ihrer Kommissionsmehrheit an sich grundsätzlich unterstützenswert bis hin zu lobenswert, denn hochqualifizierte, in der Schweiz ausgebildete Personen sollen hier als gefragte Fachkräfte grundsätzlich arbeiten können. Aber der vorgeschlagene Weg führt aus Sicht Ihrer Kommissionsmehrheit in den Sumpf verfassungswidriger Kontingentierungsausnahmen.
Ihre Kommission empfiehlt Ihnen deshalb mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung, auf die Vorlage nicht einzutreten, dies aus zwei Gründen: Zum einen ist sie verfassungswidrig, zum andern sind die Kontingente per se gar nicht das Problem.
1. Die Vorlage ist manifest verfassungswidrig. Sie steht im Widerspruch zu Artikel 121a Absatz 2 der Bundesverfassung, der für alle Ausländerkategorien "Höchstzahlen und Kontingente" verlangt. Zwar hat das Parlament diese Bestimmung dem Freizügigkeitsabkommen untergeordnet, und der Souverän hat dies mit der Ablehnung der Kündigungs-Initiative implizit auch getan, aber bei Drittstaaten – das war und ist klar – gilt die Regelung an sich voll. Das sieht auch der Bundesrat so, wie er in der Botschaft klar festhält. Auf Seite 20 der Botschaft heisst es: "Den Höchstzahlen unterstellt sind heute auch Drittstaatsangehörige, die gemäss den Anforderungen der Motion in der Schweiz einen Hochschulabschluss erworben haben und hier anschliessend eine Erwerbstätigkeit aufnehmen wollen. Ihre Ausnahme von den bestehenden Höchstzahlen widerspricht somit den Anforderungen von Artikel 121a Absatz 2 BV." Auf der nächsten Seite der Botschaft steht im gleichen Sinne: "Der Bundesrat ist sich jedoch bewusst, dass die Vorlage der Auslegung von Artikel 121a BV in der Botschaft vom 7. Dezember 2012 zur Volksinitiative 'Gegen Masseneinwanderung' sowie der Botschaft vom 4. März 2016 zur Umsetzung von Artikel 121a BV widerspricht und somit seiner Auffassung nach nicht rechtskonform ist."
Dass der Bundesrat dem Parlament die Vorlage nun gleichwohl unterbreitet, kann man angesichts der angenommenen Motion noch nachvollziehen. Für etwas Stirnrunzeln hat in der Kommission allerdings gesorgt, dass der Bundesrat dies sogar mit dem Antrag auf Zustimmung tut. Angesichts der manifesten Verfassungswidrigkeit hätte man bundesrätlicherseits vielleicht auf diesen Antrag auch verzichten können. Für Ihre Kommission war jedenfalls klar, dass wir die Verfassung hier nicht sehenden Auges verletzen wollen, umso mehr, als wir die Verfassungsgerichtsbarkeit erst jüngst abgelehnt haben, unter anderem mit der Begründung, dass wir diese Aufgabe hier in diesem Rate ja selber wahrnehmen können und sollen. Das Augenfälligste ist indes, dass es sich im Gespräch sowohl mit dem Motionär wie auch mit den dahinterstehenden Verbänden gezeigt hat – und Sie sehen es auch am Schreiben, das wir jüngst erhalten haben –, dass selbst diese Kreise an dieser verfassungswidrigen Lösung nicht festhalten wollen. Das waren meine Kommentare zur Verfassungswidrigkeit.
2. Nun komme ich zur Frage, ob es an sich überhaupt eine gute Lösung wäre. Wenn das jemand wollte, könnte man zwar durchaus auf die Idee kommen, für eine bahnbrechende Lösung eine Verfassungsverletzung in Kauf nehmen zu wollen. Ihre Kommission sieht jedoch beim ganzen Thema der Kontingente keinen Handlungsbedarf. Gestützt auf die heutige Regelung, erfolgen jährlich einige hundert Zulassungen dieser Personenkategorie. Formell unterstehen diese Personen heute zwar den Höchstzahlen, aber gemäss Auskunft der Verwaltung haben wir keine Hinweise darauf, dass die bestehenden Höchstzahlen hierfür nicht genügen würden, im

Gegenteil: Die Höchstzahlen werden gar nicht ausgeschöpft. Ich kann Ihnen dazu am Beispiel der B-Bewilligungen – bei den L-Bewilligungen sieht es ähnlich aus – auch ein paar Zahlen des SEM geben: 2019 wurden 16 Prozent nicht ausgeschöpft; 2020 wurden 32 Prozent nicht ausgeschöpft, wobei man da sagen muss, dass damals Corona herrschte; 2021 wurden 20 Prozent nicht ausgeschöpft; 2022 wurden immerhin noch 9 Prozent nicht ausgeschöpft.
Nun könnten zwar die Kontingente in einem Kanton vielleicht ausgeschöpft worden sein, aber dann hätte dieser Kanton aus der Bundesreserve, die eben dem Ausgleich dient, solche beziehen können. Doch auch diese Bundesreserve wurde nicht ausgeschöpft. Auf unsere Frage hin hat uns das SEM gesagt, dass sie keine Kenntnis von auch nur einem Fall hätten, wo jemand in einem Kanton eine solche Bewilligung aus Kontingentsgründen nicht erhalten hätte. Wenn das der Fall gewesen wäre, hätte der Kanton die Bewilligung via Bundesreserve bekommen.
Nun könnte man noch überlegen, dass die Bundesreserve zwar zahlenmässig vorhanden sei, es für den Kanton aber zu mühsam sei, diese anzuzapfen. Doch auch das trifft offenbar nicht zu, wie zumindest die Abklärungen des SEM mit meinem Kanton ergeben haben. Per Ende April dieses Jahres sind die Verfahren, wie ein Kanton aus der Bundesreserve einfach und gebündelt solche Kontingente beziehen kann, offenbar sogar noch vereinfacht worden.
Das Fazit nach diesen beiden Argumentationen ist also: Es ist ein verfassungswidriger Weg, der hier für ein hehres Ziel vorgesehen wurde. Er ist unnötig, weil er eben das falsche Problem adressiert. Wenn schon, dann müsste man also, um im Verfassungsrahmen zu bleiben, Wege verfolgen, wie sie vielleicht der Bundesrat in seiner Botschaft als Alternativen skizziert. Dann müsste man allenfalls eine separate Kontingentsgruppe oder eine erhöhte Kontingentierung vorsehen. Das wurde in der Kommission kurz andiskutiert, war aber nicht Teil der vom Bundesrat ausgearbeiteten Vorlage. Noch viel zielführender wäre es wohl – und damit komme ich zum Ende –, nicht an den Höchstzahlen zu operieren, die gar nicht das Problem sind, sondern zu schauen, ob die individuellen Verfahren zu kompliziert sind. Es geht also nicht um die Frage, wie der Kanton zu seinen Kontingenten kommt, sondern vielmehr darum, wie das Individuum, das Unternehmen dann zu seiner Bewilligung kommt.
Eine Option, die es auf der Welt offenbar schon gibt, bestünde darin, dass solche Leute bereits während ihres Ausbildungsganges einen Stempel abholen könnten, um sich für später zu qualifizieren. Damit könnte man vielleicht etwas Zeit gewinnen. Dies konnte aber im Rahmen dieser Vorlage, die eine andere Stossrichtung hat, so nicht diskutiert werden.
Am naheliegendsten und saubersten und im Einklang mit dem Antrag der Kommissionsmehrheit ist es also, hier reinen Tisch zu machen, die Vorlage, die im Jahr 2017 so bestellt wurde, abzutischen. Sie ist verfassungswidrig und geht am Problem vorbei. Dann kann man, wenn schon, ein neues Geschäft starten, bei dem man die Frage aufwerfen und prüfen kann, ob es bei den individuellen Verfahren allenfalls Verbesserungspotenzial gibt. Ich denke, sollte der Rat jetzt dennoch auf die Vorlage eintreten, müsste sich die Kommission diese Gedanken selber machen und sich auch überlegen, ob man die Vorlage dann an den Bundesrat zurückweisen will. Wenn man das Verfahrensproblem diskutieren will, braucht es eine neue Vorlage.
Vor diesem Hintergrund empfiehlt Ihnen Ihre Kommission, wie gesagt mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung, auf diese Vorlage nicht einzutreten.

Mazzone Lisa (G, GE): C'est pratique, M. Caroni vient de clore son propos avec ce par quoi je voulais commencer le mien, à savoir qu'aujourd'hui, il ne s'agit pas de savoir si ce projet-là est le bon, mais s'il y a une nécessité d'intervenir sur cette question et si, pour cette raison, on doit entrer en matière, puis renvoyer le projet en commission, en demandant à cette dernière de faire des travaux complémentaires. Je me rallie à ce qui a été dit sur la constitutionnalité: cette question, on peut trouver d'autres voies pour y répondre, et ces autres voies, on va les trouver en commission. Mais pour cela, il faut entrer en matière.
Je pense que notre commission, et j'assume aussi ma part de la faute, aurait dû mener des auditions qui nous auraient permis de mieux cibler la problématique et de mieux savoir comment intervenir. Cela étant posé, de mon point de vue, il y a deux solutions: soit notre commission travaille sur des options alternatives, soit elle renvoie le projet au Conseil fédéral. Peut-être que de travailler sur des solutions alternatives serait le plus rapide. C'est pourquoi je plaide pour un renvoi en commission. Parce que si nous n'entrons pas en matière, que se passera-t-il? Cela revient à dire: "Il n'y a pas de problème. Circulez, il n'y a rien à voir!" Et on continue comme avant. Or, il y a une nécessité d'intervenir.
Le deuxième point sur lequel je voudrais revenir, et sur lequel ma position diffère un peu de celle de M. Caroni, est celui des contingents. Est-ce que les contingents fonctionnent suffisamment bien ou est-ce qu'il est nécessaire de revoir leur fonctionnement, en particulier pour les personnes concernées qui se trouvent ici, que l'on a formées et sur lesquelles on a donc investi des fonds publics? L'enjeu est de savoir comment valoriser cela sur le marché du travail, en Suisse aussi.
Alors, il y a deux éléments que l'on peut donner sur les contingents. Le premier est que les chiffres qui ont été donnés sur le fait d'épuiser ou non les contingents sont à prendre avec des pincettes en raison de la pandémie. Il est encore dur de voir quelle est l'évolution. La question qui demeure est la suivante: que se passe-t-il quand les contingents sont épuisés pour les personnes qui ont un diplôme de degré tertiaire en Suisse et quelles solutions a-t-on?
Le deuxième élément que l'on a – ma position diffère un peu –, d'après les retours que j'ai eus, car j'ai pris des contacts avec différentes associations professionnelles, notamment le Groupement des entreprises multinationales ou la Fédération des entreprises romandes, est que les processus d'embauche sont actuellement tellement compliqués qu'il est difficile pour des PME ou pour des start-up de les maîtriser et d'avoir recours aux contingents, notamment en raison des conditions posées. Ces procédures sont relativement longues et, d'ailleurs, la preuve que ces procédures sont compliquées est qu'il existe des services qui offrent aux entreprises de prendre en charge l'ensemble de la procédure. Si cela était si simple, il n'y aurait pas d'entreprises qui développeraient des services dans ce domaine et qui, justement, en tant que consultants, accompagneraient les entreprises dans ces procédures.
D'ailleurs, dans la lettre de la Conférence des chefs des départements cantonaux de l'économie publique et de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique – il y a eu une lettre conjointe des deux conférences –, il est mis en avant le fait qu'une autre solution, pas forcément celle-là, permettrait aussi de réduire les frais administratifs à charge des cantons, parce que l'on pourrait avoir une procédure plus légère, donc moins bureaucratique.
C'est dans cette direction que l'on devrait travailler en commission, avec des conditions simplifiées par rapport à ce qui existe aujourd'hui. Cela me permet de vous signaler que je représente ici à la fois la position d'Economiesuisse, comme je l'ai dit, du Groupement des entreprises multinationales, de Scienceindustries, de Swissmem, de Swiss start-up association, etc. Vu que ce n'est peut-être pas courant et que c'est étonnant au vu de qui représente quelle position, je tiens à le souligner.
Pourquoi un tel engagement des associations économiques pour ce projet? Parce que, évidemment, on est dans une situation de pénurie aigüe de main-d'oeuvre qualifiée, et que, en matière de main-d'oeuvre qualifiée, on est dans une concurrence en tout cas européenne assez féroce pour attirer ces personnes. Du coup, il y a un intérêt à ce que les personnes qui passent un diplôme en Suisse puissent avoir un accès facilité pour mettre leurs compétences à disposition des entreprises et, donc, de notre économie et de notre prospérité.
Je termine par là où j'ai commencé: je pense que l'enjeu est de montrer qu'il y a une nécessité d'intervenir en entrant en

matière et que, ensuite, en commission, nous pourrons discuter de solutions alternatives qui n'ont malheureusement pas été abordées dans le cadre des travaux de la commission. Les contacts que j'ai pu prendre à la suite du refus de la commission soulignent le fait que le système des contingents pose actuellement des défis en matière de procédure, notamment aux entreprises qui y ont recours.
Dans cette perspective, je vous invite fortement à entrer en matière. Qu'est-ce que cela aura pour conséquence? Le projet retournera en commission, on pourra mener des auditions, on pourra réfléchir à la meilleure façon de procéder: est-ce que l'on renvoie au Conseil fédéral? Fait-on nous-mêmes un projet? Ensuite, on pourra adopter une solution qui soit en accord avec la Constitution.
Je vous invite à suivre ma minorité.

Minder Thomas (V, SH): Dass der Bundesrat uns eine Vorlage unterbreitet, die bewiesenermassen verfassungswidrig ist, ist eigentlich starker Tobak. Wir haben vor Kurzem in diesem Rat die Verfassungsgerichtsbarkeit debattiert. Ich war damals hin- und hergerissen. Warum? Weil wir genau das nicht machen dürfen: die Bundesverfassung je nach unserem Gusto auslegen. Ohne Verfassungsgerichtsbarkeit sind wir die Hüter der Bundesverfassung. Dass der Bundesrat, der Nationalrat und nun auch eine Minderheit der Kommission sich über die Bundesverfassung hinwegsetzen, ist eigentlich unglaublich. Was soll denn das ganze Getue mit der Vereidigung im Rat, wenn die Bundesverfassung zum Wunschzettel wird? Warum haben wir dann überhaupt eine Bundesverfassung? Wir schreiben etwas in die Bundesverfassung, um es danach einfach zu ignorieren. Wenn wir unsere Gesetzesarbeit so machen, verstehe ich die grosse Politverdrossenheit im Volk und das Fernbleiben von der Abstimmungsurne.
Ich bin enttäuscht vom Bundesrat, dass er uns eine nicht konforme Gesetzgebung vorlegt, welche die Bundesverfassung missachtet. Ja, ich würde heute der Verfassungsgerichtsbarkeit noch deutlicher zustimmen als damals. Wir leisten mit solchen Vorlagen und mit solchem Verhalten dem Thema Verfassungsgerichtsbarkeit geradezu Schützenhilfe. Es ist bekanntlich nicht das erste Mal, dass wir unseren Gesetzgebungsauftrag nicht verfassungsgetreu umsetzen.
Vielleicht erwidern Sie mir nun, der Bundesrat sei schliesslich vom Parlament beauftragt worden, diesen Erlass auszuarbeiten, dies mittels der Motion Dobler, welche beide Räte angenommen haben. Das stimmt, einen Bericht müsste der Bundesrat tatsächlich vorlegen. Doch anstatt eine illegale Gesetzesvorlage zu unterbreiten, hätte er durchaus diverse elegantere Vorlagen unterbreiten können.
Er hätte zum Beispiel zunächst eine Vorlage bringen können, welche gleichzeitig die Verfassungswidrigkeit behebt, indem sie die entsprechende Grundlage in der Bundesverfassung schaffen würde, also beispielsweise einen Zusatzartikel 121a. Das hätte zwar ein obligatorisches Referendum nach sich gezogen, wäre aber rechtsstaatlich der korrekte Weg gewesen.
Eine zweite Möglichkeit: Der Bundesrat hätte einen Antrag auf Ablehnung der Motion stellen müssen. Wenn er schon so klar zum Schluss gelangt, dass etwas dem übergeordneten Recht widerspricht – egal, ob Verfassung oder Völkerrecht –, dann darf er doch diesen Unsinn nicht auch noch zur Annahme empfehlen.
Die dritte Möglichkeit: Schliesslich hätte der Bundesrat, gestützt auf Artikel 122 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes, mit einem besonderen Bericht die Abschreibung der Motion beantragen können. Das wäre sehr wohl legitim gewesen. Denn die Frage der Verfassungskonformität, die sich nun stellt, war anlässlich der Debatte zur Überweisung der Motion Dobler – ich habe im Amtlichen Bulletin nachgeschaut – praktisch nicht thematisiert worden. Dies ist eine Ideenskizze für die nächsten Fälle verfassungswidriger Gesetzesaufträge.
Abschliessend noch zwei Worte inhaltlicher Natur: Wir haben es gehört, die Drittstaatenkontingente von 8500 Einheiten sind 2022 gar nicht voll ausgeschöpft worden. Von den 4500 Aufenthaltsbewilligungen der Kategorie B sind lediglich 91 Prozent und von den 4000 Kurzaufenthaltsbewilligungen gar nur 80 Prozent ausgeschöpft worden.
Es gibt also nur einen richtigen Entscheid heute: Nichteintreten.

Jositsch Daniel (S, ZH): Ich glaube, wir müssen uns zunächst die Frage stellen, worum es hier eigentlich geht. Es geht darum, dass in ausgewählten Fällen Ausländerinnen oder Ausländer mit einem in der Schweiz erworbenen Hochschulabschluss unter der Voraussetzung in der Schweiz verbleiben können, dass die Tätigkeit, die sie ausüben, von hohem wirtschaftlichen oder wissenschaftlichen Wert ist. Das sind also die Leute, die wir brauchen: Spezialistinnen und Spezialisten, die im Rahmen unserer Wirtschaft und der Wissenschaft wichtige Beiträge leisten. Das sind Leute, die dann zum Beispiel an der ETH Nobelpreise gewinnen oder die Spin-offs in der Schweiz gründen und neue Arbeitsplätze schaffen; das sind ohne Zweifel also Leute, die wir hier wollen. Das sind keine Leute, die arbeitslos sind oder sich in die Sozialwerke flüchten – nein, das sind die Spezialistinnen und Spezialisten, die unter dem Stichwort Fachkräftemangel von uns benötigt werden.
Jetzt sagt Herr Caroni, das möge sein, aber die Bundesverfassung verbiete uns das kategorisch. Herr Minder hat glanzvoll und rhetorisch brillant, wie immer, ausgeführt, warum jetzt – wenn ich ihm richtig zugehört habe – die Schweiz gewissermassen untergeht, wenn wir diese Ausnahmebestimmung machen.
Jetzt muss ich Ihnen allerdings sagen: Schauen Sie die Verfassung an. Sie haben ja gemerkt, Herr Caroni ist Anwalt. Als ich zum Anwalt ausgebildet wurde, hat mein Chef mir immer gesagt: Wenn jemand so vehement auf Grundsätzen herumreitet, dann zeigt er, dass er eigentlich weiss, dass sie nicht niet- und nagelfest sind. Das ist hier natürlich auch der Fall.
Worum geht es bei Artikel 121a der Bundesverfassung? Es geht darum, dass die Zuwanderung geregelt wird. Selbstverständlich wird hier im Grundsatz – und es geht in der Verfassung immer um Grundsätze – ausgeführt, es solle Kontingente über alle Kategorien hinweg geben. Aber gibt es heute keine Ausnahmen? Wenn ich, lieber Herr Kollege Caroni, Artikel 30 Absatz 1 des Ausländer- und Integrationsgesetzes lese, bei dem wir ja jetzt Buchstabe m ändern wollen, dann stelle ich fest, dass es auch noch die Buchstaben a bis l gibt – das sind alles Ausnahmen. Sie würden alle gegen die Verfassung verstossen. Wir machen jetzt einfach eine weitere Kategorie. Der Grundsatz bleibt.
Herr Caroni und Herr Minder, ich kann Sie beruhigen, Sie werden von niemandem der Verfassungswidrigkeit verdächtigt. Wir müssen deshalb auch keinen Verfassungsgerichtshof einführen, obwohl ich diesen auch befürwortet habe. Sie lassen das Prinzip der Kontingente weiterhin gelten. Das Einzige, was Sie machen, ist, dass wir eine weitere Ausnahme zulassen. Diese betrifft dann vielleicht – Sie haben es selber gesagt –, ich weiss nicht, fünf, zehn, fünfzehn Leute pro Jahr, die wir brauchen, die in der Wissenschaft gebraucht werden, die in der Wirtschaft gebraucht werden. Das bedeutet nicht, dass wir hier entgegen Artikel 121a der Bundesverfassung die Schleusen öffnen und Myriaden von Wissenschaftlern zuströmen werden oder sonst irgendetwas passiert. Nein, denn es ist die Idee dieser Bestimmung im Ausländer- und Integrationsgesetz, und das ist auch in der Verfassung immer so: Wir sagen, wir haben einen Grundsatz, die Kontingentierung, aber – aber! – in Ausnahmefällen, in Einzelfällen, dort, wo es uns wichtig ist, wollen wir Ausnahmen schaffen können. Das ist alles, was hier passiert.
Deshalb glaube ich, dass die wichtige Entscheidung, die Sie treffen müssen, diejenige ist, ob Sie eine weitere Ausnahme schaffen wollen – es gibt andere Ausnahmen. Sie müssen sich fragen: Wollen wir zugunsten unserer Wirtschaft, zugunsten unserer Forschung hier eine Ausnahme in ausgewählten Fällen haben oder nicht? Das ist die Frage. Verstecken Sie sich also nicht hinter juristischen Diskussionen über die Verfassungsmässigkeit.

Fässler Daniel (M-E, AI): Kollege Jositsch, Sie haben die rhetorischen Fähigkeiten von Kollege Minder gerühmt. Ich mache das Gleiche mit Ihrem Votum. Wie immer haben Sie

sich rhetorisch brillant an den Rat gewendet – inhaltlich bin ich nicht in allen Teilen einverstanden mit Ihnen.
Ich meine, die Verfassungsnorm von Artikel 121a sei eigentlich klar. Ich bin mit vielen in diesem Haus der Meinung, dass das Parlament bei der Umsetzung der Verfassungsnorm bereits sehr, sehr weit gegangen ist und wahrscheinlich die Grenzen wirklich auch überschritten hat. Der Bundesrat stellt in seiner Botschaft die Verfassungswidrigkeit fest. Mich überzeugen die Argumente des Bundesrates. Wie es der Bundesrat ausgeführt hat, ist allein die Tatsache, dass das Parlament selber schon Entscheide gefällt hat, die im Widerspruch zur Verfassung stehen, kein Argument, sich verfassungswidrig zu verhalten. Dies ist deshalb nicht damit vereinbar, jetzt hier nochmals eine Ausnahme zu machen. In diesem Sinne empfehle ich Ihnen zusammen mit der Mehrheit, nicht auf die Vorlage einzutreten.
Ich möchte den Bundesrat aber noch etwas in Schutz nehmen. Herr Ständerat Minder hat dem Bundesrat ein wenig den Vorwurf gemacht, dass er uns hier eine Gesetzesvorlage unterbreitet. Wenn ich Sie richtig verstanden habe, Herr Minder, haben Sie auch ausgeführt, der Bundesrat habe damals nicht die Ablehnung der Motion 17.3067 beantragt. Nach meiner Feststellung hat damals der Bundesrat sehr wohl die Ablehnung der Motion beantragt. Es war das Parlament, welches dem Bundesrat den Auftrag gegeben hat, eine Gesetzesvorlage auszuarbeiten, und zwar mit sehr deutlichen Mehrheiten. Vielleicht ist das auch ein Fall, der uns wieder einmal in Erinnerung rufen sollte, dass wir uns bereits bei der Beurteilung von Motionen die Frage stellen sollten, ob es diesen Auftrag an den Bundesrat wirklich braucht. Wir sollten uns die Sache nicht erst dann genauer überlegen, wenn der Entwurf auf dem Tisch liegt, um dann Nichteintreten zu beschliessen. Ich glaube, das wäre eine Lehre, die wir daraus ziehen sollten.

Bauer Philippe (RL, NE): Je dois dire que la situation est très inconfortable, parce que le besoin de main-d'oeuvre qualifiée dans notre pays est avéré. Le nombre de lettres que nous avons reçues et le nombre de contacts que nous avons pu avoir avec des associations professionnelles en atteste. De plus, ces personnes, à savoir les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse, seraient sans aucun doute utiles dans notre pays, et si on se réfère aux chiffres de l'Union patronale suisse, on voit qu'il manque déjà à peu près 300 000 personnes qualifiées de notre pays.
Face à cela, il convient de se souvenir, comme c'était écrit sur le cadran de la pendule du défunt tribunal du Locle, qu'"A toute heure le sage est soumis à la loi". Dans le cas d'espèce, c'est: "A toute heure le sage est soumis à la Constitution". C'est-à-dire que la Constitution, qu'on le veuille ou qu'on ne le veuille pas, qu'on l'ait votée ou qu'on ne l'ait pas votée, qu'on l'apprécie ou qu'on ne l'apprécie pas, régit nos décisions, et aujourd'hui je ne vois pas comment je pourrais avec conscience et volonté prendre la décision de la violer et d'entrer en matière.
C'est pour cela que, compte tenu de tout ce côté très compliqué de la décision, je ne peux que vous suggérer de ne pas entrer en matière.

Mazzone Lisa (G, GE): Ich würde sehr gerne etwas auf Deutsch sagen. Man kann auf die Vorlage eintreten und in der Kommission eine neue Vorlage erarbeiten. Ich sehe den Punkt mit der Verfassung; das hat mich selber gestört, ich habe das in der Kommission sogar gesagt. Es ist schade, dass die anderen Lösungen nicht verfolgt bzw. dass sie aufgegeben wurden. Ich glaube aber, es wäre kontraproduktiv, jetzt nicht einzutreten. Man kann die Kontingente erhöhen, man kann aber auch andere Bedingungen für die von der Vorlage Betroffenen festlegen. Damit ich gut verstanden werde: Ich sage nicht, dass das jetzt die Lösung ist. Ich sage nur, dass es einen Bedarf gibt, etwas zu verbessern.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich habe jetzt, wie es im Ständerat üblich ist, der ganzen Debatte zugehört und habe einfach zwei Ergänzungen, die zu machen sind. Die erste ist eine Klarstellung, die zweite ist eine Bitte.
1. Dass es im Moment nicht sehr viele studentische Absolventen gibt, die Plätze in Drittstaatenkontingenten nutzen, liegt einfach in der Logik der Drittstaatenkontingente. Das muss man einfach klar und deutlich sagen. Die Anforderungen für Plätze in Drittstaatenkontingenten sind sehr, sehr hoch. Sie müssen zuerst belegen, dass Sie in der Schweiz und in der EU niemanden gefunden haben, der diese Qualifikationen erfüllt. Wenn Sie das getan haben, dann dürfen Sie international jemanden suchen – erst dann. Das ist die Anforderung.
Ich kann Ihnen ein Beispiel von einer Firma machen, deren Namen ich hier nicht sagen darf. Eine Firma wollte das Verkaufs-Headquarter für Afrika in der Schweiz eröffnen und suchte einen Spezialisten, der den Markt Afrika bearbeitet. Sie hat weltweit gesucht, sie hat ihn nicht gefunden. Dann hat sie einen Studenten gefunden, der alles mitbringt und den sie über drei, vier Jahre ausbilden kann, damit er das dann übernehmen kann. Notabene hat er nicht in der Schweiz studiert, er hat in der EU studiert. Die Firma hat dann für diesen Studenten einen Kontingentsplatz beantragt, und sie hat ihn nicht erhalten. Das ist die juristische Situation im Moment, dessen muss man sich einfach bewusst sein. Das müssten Sie noch ergänzen, Herr Kommissionssprecher, wenn Sie über die Kontingente sprechen.
2. Ich möchte der Kommission für Rechtsfragen und dem Kommissionssprecher auf keinen Fall dreinreden; Herr Caroni, Sie und ich kennen uns schon seit Jahrzehnten. Ich habe einen Riesenrespekt vor Ihrer Arbeit, und ich hoffe, Sie haben auch einen Riesenrespekt vor meiner Arbeit. Wenn ich Ihnen als einer, der zwanzig Jahre im Parlament ist, richtig zugehört habe, haben Sie die Begründung für Eintreten und Rückweisung an den Bundesrat vorgebracht. Das war die Begründung, die ich gehört habe.
Denn für Eintreten spricht, dass ein Bedarf da ist. Vertreter aus der ganzen Wirtschaft haben Ihnen geschrieben, dass man das Problem lösen muss. Es gibt noch den gesunden Menschenverstand, der besagt: Wieso soll jemand, der in der Schweiz studiert hat, nicht gegenüber jemandem bevorzugt werden, den wir dann aus Indien, aus China oder aus Japan holen und der unsere Kultur gar nicht kennt? Wieso soll man diese Personen gleich behandeln? Der eine hat immerhin in der Schweiz studiert.
Sie haben ja selbst verfassungsrechtlich vernünftige Vorschläge gemacht, wie man das umsetzen könnte. Der Vorschlag der Motion Dobler und des Bundesrates ist vielleicht nicht die schlauste Variante – ich sage es jetzt einmal so. Sie könnten doch einfach eine Rückweisung dahin gehend machen und sagen, man solle Sinn und Geist der Motion mit einer verfassungsrechtlich korrekten Umsetzung erreichen. Das ist doch der Rückweisungsantrag, den man stellen muss. Hier im Rat kann man ihn nicht stellen, denn die Kommission hat den Inhalt gar nicht beraten. Sie ist an und für sich gar nicht eingetreten. Würden Sie eintreten und diese Debatte hier führen, um die Vorlage in der Gesamtabstimmung abzulehnen, würde ich Ihnen die Rückweisung beantragen, damit man eine verfassungsrechtliche Umsetzung macht. Das ist doch der Prozess, in welchem wir sind.
Ich schaue jetzt zu Ihnen, Herr Caroni, und sage von Ingenieur zu Jurist das alte Sprichwort: "Machen ist wie wollen, nur krasser." Also machen wir doch das. Treten wir ein, und dann soll die Kommission die Rückweisung an den Bundesrat machen, wenn sie nicht in der Lage ist, selbst eine verfassungsrechtliche Umsetzung zu machen. Das ist doch die Hausaufgabe, die wir lösen müssen.
In dem Sinn bitte ich Sie, auf die Vorlage einzutreten.

Caroni Andrea (RL, AR), für die Kommission: Vielen Dank auch meinerseits für die Debatte. Ich möchte nur noch zwei, drei Punkte anfügen.
Zuerst zu Herrn Kollege Jositsch: Es ist ein etwas unterschiedliches Grundverständnis gegenüber der Verfassung, das hier zum Ausdruck kommt. Einerseits gibt es jenes von Herrn Minder und von mir und eigentlich auch von der Minderheitssprecherin, wonach wir die Verfassung ernst nehmen und wir sie mindestens so weit, wie es mit dem internationalen Recht vereinbar ist, umsetzen wollen. Andererseits haben

Sie jetzt zum Ausdruck gebracht, die Verfassung eher so als lockere Leitschnur nehmen zu wollen, bei der man halt auch noch Ausnahmen hinzufügen kann.
Zu diesen Ausnahmen muss ich noch etwas sagen. Natürlich, es gibt einen Katalog von Tatbeständen, die nicht unter die Kontingente fallen. Sie wurden alle eingeführt, bevor der neue Artikel 121a in die Bundesverfassung aufgenommen wurde. Das Parlament hat es nun unter verfassungsrechtlichen Gesichtspunkten versäumt, auch dort überall Kontingente einzuführen, also nach dem strengsten Wortlaut sogar im Asylwesen – da haben wir aber wieder Staatsverträge –, bei den Nichterwerbstätigen und bei den Personen in Aus- und Weiterbildung. Es stimmt, die Tatbestände, bei denen man nicht verschärft hat, waren einfach jene, die es schon gab. Aber es ist doch eine ganz andere Qualität, wenn Sie post festum hingehen und sagen: Okay, wir haben jetzt nicht überall nachträglich verschärft, aber wir führen noch eine neue Ausnahme ein. Es wäre das erste Mal, dass man das täte. Es wäre die erste neue Ausnahme von Kontingenten, die man hier einführen würde. Das hat quasi punkto Vorsatz schon noch einmal eine andere Qualität.
Was Sie auch nicht angesprochen haben, Herr Kollege Jositsch, ist der Nutzen. Wenn man schon die Verfassung ausdehnen, verletzen will, sage ich, ist die Frage: Wäre es überhaupt am richtigen Ort? Damit sind wir bei der Frage, welches die richtige Lösung wäre. Ich glaube, es wurde jetzt breit anerkannt, dass diese Vorlage nicht die richtige Lösung ist. Sie ist erstens verfassungswidrig, und zweitens sind die Kontingentsplätze zahlenmässig ja vorhanden. Die Frage, die in meinen Augen auch Herr Noser aufgeworfen hat, ist: Ist es zu kompliziert, sie dann zu erhalten? Der Inländervorrang, Kollege Noser, wenn ich etwas richtigstellen darf – Sie haben ja etwas richtigstellen wollen –, ist hier schon ausgenommen. Wir haben die Ausnahme schon in Artikel 21 des Ausländer- und Integrationsgesetzes drin. Diese Kategorie ist vom Inländervorrang schon ausgenommen. Der Inländervorrang wird in der Verfassung auch nicht gleich streng verlangt. Aber diese Kategorie ist nicht von den Kontingenten ausgenommen. Das wäre nun der zusätzliche Schritt.
Sie haben vorhin noch ein Beispiel von Leuten erwähnt, die die Posten nicht bekommen haben. Die Kantone hätten die Kontingente aber gehabt und hätten sie gewähren können. Sonst hätten sie sie beim Bund abholen können, weil es immer welche übrig hatte. Wenn schon, dann wäre das eine Frage auf Stufe Kanton. Es würde also um die Frage gehen, ob der Kanton die Kontingente in seinem Verfahren nicht gewähren wollte, weil er andere Vorlieben hatte. Gesamthaft waren die Kontingente aber vorhanden, ich habe ja die Zahlen für jedes Jahr der letzten fünf Jahre erwähnt; irgendwo waren sie vorhanden.
Jetzt, zum Schluss der Debatte, ist es für mich und vielleicht auch für die Minderheitssprecherin erstaunlich zu sehen, wie nahe wir einander eigentlich sind und wie nahe wir auch bei Herrn Noser sind. Wir sehen, dass es schön wäre, diese Verfahren noch zu vereinfachen. Wir wollen das nicht verfassungswidrig tun, da sind wir uns ebenfalls einig. Jetzt ist eigentlich die einzige Frage, wie man zum richtigen Resultat kommt, also wie man nämlich verfassungskonform für bessere Verfahren sorgen kann. Die Lösung liegt nicht im Bereich der Kontingente, wie wir gesehen haben. Jetzt ist die Frage, wenn wir eine neue Lösung – also bessere Verfahren – wollen, wie wir das tun und welches der richtige Weg ist.
Einen Weg haben Sie skizziert, Herr Kollege Noser: Man könnte sagen, man weist das Geschäft zurück an den Bundesrat. Das hätten Sie auch beantragen dürfen, aber die Kommission hat das nicht getan. Das ist der eine Weg. Der andere Weg ist, dass man nicht eintritt; dann kann der Nationalrat das anschauen. Der dritte Weg – das ist das, was die Kommission jetzt beantragt – ist, zu sagen, man tischt dieses Geschäft ab, weil man damit auf dem Holzweg ist, weil man damit die Kontingente aufheben will, was man nicht tun darf und auch nicht tun muss. Damit wäre die Bühne frei für bessere, neue Lösungen.
Das sind die verfahrensmässigen Wege. Welchen Weg Sie für den besseren halten, um schneller und einfacher zum Ziel zu kommen, ist natürlich Ihnen in der Abstimmung anheimgestellt. Es ist jedenfalls der Antrag der Mehrheit der Kommission, hier reinen Tisch und dann die Bühne frei zu machen für bessere Ideen.

Jositsch Daniel (S, ZH): Es tut mir leid, dass ich noch einmal spreche, aber ich muss doch in zwei Punkten vehement widersprechen.
1. Herr Kollege Caroni, bei aller Sympathie und bei aller Härte der Debatte: Unterstellen Sie mir nicht einfach eine lasche Interpretationsweise der Bundesverfassung. Sie ist vielleicht nicht deckungsgleich mit derjenigen von Ihnen, aber das muss ja nicht unbedingt ein Qualitätsunterschied sein.
2. Unterstellen Sie dem Gesetzgeber nicht einfach, er habe Fehler gemacht bei der Gesetzgebung, ohne dass Sie es beweisen. Die sinnvollste Interpretation ist, dass der Bundesgesetzgeber gesagt hat: Wir haben eine Norm, aber die Norm ist ein Grundsatz, wir lassen Ausnahmen zu.
Wenn wir jetzt eine weitere Kategorie hinzufügen, muss ich leider auch der Minderheitssprecherin widersprechen, die indirekt gesagt hat, sie anerkenne die Verfassungswidrigkeit. Ich bin auch in der Minderheit, ich anerkenne sie nicht. Wir haben bisher, in der jetzigen Gesetzgebung, ein Dutzend Ausnahmekategorien. Das wird als verfassungskonform erachtet. Das heisst, der Grundsatz ist ganz klar: Es gibt ein Konzept, die Kontingente, aber es gibt in Ausnahmefällen Ausnahmen, und es spricht nichts dagegen, hier eine weitere Kategorie hinzuzufügen.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Il s'agit à nouveau d'un débat juridique extrêmement passionnant par rapport à notre fidélité à la Constitution. Cette question comporte une dimension juridique, et également une dimension relative à la mise en oeuvre, sans du tout être infidèle à la Constitution. Du point de vue économique et des procédures au niveau des cantons et de la Confédération, tout n'est en effet pas réglé comme sur du papier à musique. Les chiffres qui ont été mentionnés sont exacts: en 2022, 80 pour cent des contingents ont été mis en oeuvre et utilisés pour les "Kurzaufenthaltsbewilligungen". Pour les "Aufenthaltsbewilligungen", c'était 91 pour cent. Mais ce n'est pas une question de pourcentage, c'est une question de principe sur la mise en oeuvre d'un dispositif.
Le Conseil national a effectivement accepté la motion Dobler 17.3067 en 2018 et il a chargé le Conseil fédéral de mettre en oeuvre une modification d'ordonnance. A ce moment-là, le Conseil fédéral a estimé que l'on ne pouvait pas agir au niveau de l'ordonnance et qu'il fallait intervenir au niveau de la loi. Je pense que c'est cohérent de ne pas simplement bricoler au niveau d'une ordonnance, mais de proposer une modification de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration.
Selon le projet du Conseil fédéral, cette motion doit donc être mise en oeuvre dans la continuité de l'initiative parlementaire Neirynck 08.407, "Faciliter l'admission et l'intégration des étrangers diplômés d'une haute école suisse". Cette dernière a été mise en oeuvre afin que le principe de la priorité accordée aux travailleurs présents en Suisse et aux ressortissants d'Etats tiers membres de l'Union européenne ou de l'AELE ne s'applique pas aux ressortissants d'Etats tiers diplômés d'une haute école suisse, si leur activité relève un intérêt scientifique ou économique prépondérant. En fait, c'est le coeur de ce débat: le respect de la Constitution, mais aussi la question de l'intérêt scientifique et/ou économique prépondérant d'une activité lucrative en Suisse, qui peut constituer une condition pour obtenir une exception au nombre maximum ou au plafond des contingents.
Le projet vise ainsi le même groupe que celui qui bénéficie actuellement des conditions d'admission facilitée avec, à la clé, une application simple et cohérente – cela a été relevé: les procédures ne sont de loin pas simples, donc il y a des dispositions ad hoc à prévoir.
Le nouveau régime s'appliquera aux personnes diplômées des hautes écoles universitaires, à savoir les universités cantonales, les EPF, les hautes écoles spécialisées, les hautes écoles pédagogiques et les institutions universitaires subventionnables.

Le Conseil national a approuvé le projet de manière significative, par 135 voix contre 51. Il a même élargi le dispositif, en prenant en considération les postdoctorants, de même que les étudiants du tertiaire B, ce que ne souhaitait par ailleurs pas le Conseil fédéral.
La majorité de votre commission souhaite désormais proposer la non-entrée en matière, considérant que le projet enfreint l'article 121a de la Constitution fédérale. Elle estime que les règles d'admission prévues par le droit en vigueur sont suffisantes pour atteindre l'objectif de la motion.
Le Conseil fédéral s'est exprimé en détail, et, cela, je tiens à le dire – je remercie la protection de M. le conseiller aux Etats Fässler, les critiques de M. le conseiller aux Etats Minder. En tout cas, le Conseil fédéral a fait les choses de manière transparente, parce qu'il a indiqué dans son message du 19 octobre 2022 – je cite son point 7.1, je reprends les termes de l'époque: "L'article 121a alinéa 2 de la Constitution oblige le législateur à gérer l'immigration en limitant le nombre d'autorisations de séjour par des plafonds et des contingents annuels. Les nombres maximums concernent tous les types d'autorisations de séjour de longue durée, et ce, quel que soit le motif d'admission considéré. Le Conseil fédéral a présenté un projet de loi en ce sens (message du 4 mars 2016 relatif à la mise en oeuvre de l'article 121a de la Constitution). Le Parlement a mis en oeuvre cet article par une obligation d'annoncer les postes vacants et s'est abstenu de contingenter complètement l'immigration, notamment dans le domaine de l'asile, du regroupement familial ou de l'admission sans activité lucrative. Les séjours en vue de l'exercice d'une activité lucrative étaient déjà soumis aux nombres maximums avant l'entrée en vigueur de l'article 121a de la Constitution." M. Caroni l'a relevé: il y avait la situation avant l'acceptation de l'article 121a et la situation après.
"Par conséquent, seuls les ressortissants d'Etats tiers qui exercent une activité lucrative et les prestataires de services d'Etats membres de l'UE ou de l'AELE dont le séjour dépasse 90 jours par année civile sont encore soumis aux nombres maximums, pour autant qu'aucune dérogation ne soit prévue. L'article 30 de la loi sur les étrangers et l'intégration permet déjà d'autoriser, pour diverses raisons, l'exercice d'une activité lucrative sans imputation sur les nombres maximums." Donc, il existe déjà des exceptions. "Cette règle s'applique notamment aux requérants d'asile, aux cas individuels d'une extrême gravité et aux conjoints de personnes titulaires d'une autorisation de courte durée ou de séjour. Sont aujourd'hui également soumis aux nombres maximums les ressortissants d'Etats tiers visés par la motion qui ont obtenu un diplôme d'une haute école suisse et souhaitent démarrer une activité dans notre pays. Exclure cette catégorie de personnes des nombres maximums irait à l'encontre des exigences de l'article 121a alinéa 2 de la Constitution.
En termes d'effectifs, les ressortissants d'Etats tiers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse qui remplissent les conditions qualitatives prévues par la motion 17.3067 Dobler ne représentent sans doute que 200 à 300 personnes par an." Aujourd'hui, on estime ce nombre à 400 ou 500 personnes. Il n'y aurait donc pas des hordes de personnes qui viendraient de l'étranger. "En général, ils séjournent déjà depuis plusieurs années en Suisse et sont bien intégrés" – dans le cadre de leurs études ou des travaux de recherche qu'elles effectuent. "En outre, ils ont bouclé avec succès un cursus financé par des fonds publics et disposent de qualifications professionnelles élevées et très demandées sur le marché du travail suisse. Il faut donc clairement distinguer la situation particulière de ce groupe de celle des autres personnes qui immigrent pour exercer une activité lucrative."
Et toujours dans le message de 2022, le Conseil fédéral continue en disant: "Dans ce contexte, créer une nouvelle exception aux nombres maximums en apportant à la loi la modification proposée semble raisonnable. Cette démarche est compatible en particulier avec les décisions prises jusqu'à présent par le Parlement, qui, lors de la mise en oeuvre de l'article 121a alinéa 2 de la Constitution avait renoncé à introduire des plafonds et des contingents dans de nombreux autres domaines beaucoup plus vastes. Il n'y a donc pas de changement de paradigme." Le Parlement a d'ailleurs accepté avec enthousiasme et transmis la motion au Conseil fédéral en connaissance de cause et en connaissance de cette problématique.
Le Conseil fédéral est néanmoins conscient que le projet est contraire à une certaine interprétation de l'article 121a de la Constitution qui avait été faite dans le message de 2012. Il est vrai que l'on doit voir à quelle époque on se situe: dans le message de 2012, il y avait une autre perspective par rapport à l'immigration de masse que celle adoptée en 2022 dans une discussion portant sur 400 ou 500 personnes, qui seraient une exception par rapport à des besoins de l'économie et de la recherche.
Pour autant, créer une nouvelle disposition d'exception dans l'article 121a alinéa 2, pour cette catégorie de personnes restreinte, serait disproportionné. Il serait disproportionné d'indiquer, comme M. Minder le disait, une modification de la Constitution. Estimer que l'on peut modifier la loi semble, aux yeux du Conseil fédéral, possible et conforme à la Constitution.
Il vous propose donc d'entrer en matière sur le projet, et de décider ensuite des stratégies que vous choisirez: soit de nous renvoyer le dossier, soit de trouver d'autres options.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir stimmen über den Eintretensantrag der Minderheit Mazzone ab.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.067/5829)
Für Eintreten ... 24 Stimmen
Dagegen ... 20 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht zur Vorberatung des Erlasses zurück an die Kommission.

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates
Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse
gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
Classer les interventions parlementaires
selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

22.065

Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot

Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage

Fortsetzung – Suite

Ständerat/Conseil des Etats 07.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Fortsetzung – Suite)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir sind bereits am 7. März 2023 auf die Vorlage eingetreten. Bevor wir zur Detailberatung kommen, hat der Berichterstatter das Wort für allgemeine Bemerkungen.

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Das vorliegende Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot wurde – Sie haben es bereits gehört – nach dem Eintretensbeschluss in der letzten Session erneut von der Kommission beraten. Sie erinnern sich: Die Mehrheit der Kommission hatte Ihnen Nichteintreten beantragt, da man die Kantone als für die Umsetzung von Artikel 10a der Bundesverfassung auf Gesetzesstufe zuständig betrachtete. Sie haben sich gegen diesen Antrag entschieden, und entsprechend hat die Kommission das Gesetz erneut beraten.

Es handelt sich um ein recht schlankes Gesetz. Nachdem die Vernehmlassung gezeigt hatte, dass die Umsetzung im Strafgesetzbuch abgelehnt wird, hat der Bundesrat ein einzelnes Gesetz vorgelegt. Er stützt die Kompetenz dazu auf die Kompetenz des Bundes im Bereich des Strafrechts. In der Kommission wurde bemängelt, dass diese Kompetenzgrundlage dünn ist und es sich vielmehr um eine im Polizeirecht umzusetzende Verfassungsbestimmung handelt. Genau so hatte damals eben die Kommission ihren Nichteintretensantrag begründet. Nachdem Sie nun eingetreten sind und die Umsetzung auf Bundesebene wünschen, ist es nun diese strafrechtliche Kompetenzgrundlage, auf welche sich das Gesetz stützt.

Sie wissen, dass es in einzelnen Kantonen bereits ähnliche Bestimmungen gibt. Raum für eine eigene Regelung der Gesichtsverhüllung besteht für die Kantone nach Annahme des Gesetzes nicht mehr, da das Gesetz nicht nur beispielsweise die Gesichtsverhüllung aufgrund religiöser Gründe regelt, sondern generell die Verhüllung und Vermummung des Gesichtes. Die Bestimmung hat Vorrang vor kantonalem Recht. So wird beispielsweise das Tessiner Verbot keine eigenständige Bedeutung mehr haben, wenn das vorliegende Bundesgesetz in Kraft ist. Die Kantone werden aber natürlich an der Auslegung der Ausnahmebestimmungen usw. beteiligt sein, denn es werden die kantonalen Gerichte und die Staatsanwaltschaften sein, die das Gesetz anwenden und damit in der Praxis über die Auslegung von Ausnahmen entscheiden werden.

Geschütztes Rechtsgut ist im Übrigen nicht die öffentliche Ordnung, sondern im Einklang mit der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte das Zusammenleben und der offene Umgang in der Gesellschaft. Es geht also bei diesem Gesetz nicht so sehr um das Büssen, sondern mehr darum, wie man sich in unserer Gesellschaft einander gegenüber verhält. Wichtig scheint mir aber auch der Hinweis, dass die Vorstellung, man könne gestützt auf dieses Gesetz jederzeit eine Verhüllung verhindern und das Verbot jederzeit umsetzen, aus polizeitaktischen Gründen nicht realistisch ist. Anders gesagt: Wenn es Öl ins Feuer wäre, würde die Polizei nicht bei jeder Demonstration, an der Verhüllte auftreten, die erste Priorität darauf setzen können, die Gesichtsverhüllung dieser Personen zu verhindern. Die Berechtigung für das Nichteingreifen läge in diesem Fall im Opportunitätsprinzip. Die Kommission hat nach Diskussion darauf verzichtet, dieses Opportunitätsprinzip explizit im Gesetz zu verankern, da es ohnehin Geltung hat.

Nun zum Geltungsbereich des Gesetzes: Das Gesetz gilt an Orten, die öffentlich sind und der Öffentlichkeit für eine kostenlose oder kostenpflichtige Nutzung offenstehen. Das sind Strassen, aber auch Ämter, Gaststätten, Kinos und dergleichen. Dazu werden wir im Rahmen eines Minderheitsantrages zu sprechen kommen, der den Geltungsbereich auf Mietliegenschaften bzw. die allgemein genutzten Teile von Mietliegenschaften ausweiten will. Ich werde bei diesem Minderheitsantrag darauf eingehen.

Die relevanteste Bestimmung des Gesetzes dürfte die Ausnahmebestimmung sein. Der Auftrag an den Gesetzgeber, die Ausnahmen zu konkretisieren, ergibt sich direkt aus der Verfassungsbestimmung. Es wurde aber auch die Rechtsprechung des Bundesgerichtes zur Tessiner Regelung berücksichtigt. Insbesondere sind Ausnahmen zum Schutz der Meinungsfreiheit und zum Schutz der Versammlungsfreiheit vorgesehen.

Diese Ausnahmen haben, neben der Frage der grundsätzlichen Zuständigkeit, die Sie mit dem Eintreten beantwortet haben, am meisten Anlass zu Diskussionen gegeben. Der Verfassungstext ist recht strikt und würde beispielsweise die Ausnahme für eine Gesichtsverhüllung zu Werbezwecken streng genommen nur knapp zulassen. Gerade bei den generellen Ausnahmen gemäss Artikel 2 Absatz 2 ist jedoch trotz längerer Diskussion letztlich kein Minderheitsantrag eingereicht worden. Entsprechend folgt die Kommission bei diesem zentralen Absatz dem Bundesrat.

Anders verhält es sich bei den Ausnahmen zur Gewährleistung der Meinungsäusserungsfreiheit und der Versammlungsfreiheit. Ich werde bei den dortigen Minderheitsanträgen darauf eingehen.

Kein Minderheitsantrag liegt zur Frage der Bussenhöhe vor. Es gibt aber einen Einzelantrag Mazzone, und somit werde ich dann bei diesem Einzelantrag auch noch Ausführungen zu dieser Bestimmung machen.

Caroni Andrea (RL, AR): Der Kommissionssprecher hat angetönt, wofür keine Anträge vorliegen. Hier gestatte ich mir nur einen Gedanken, nämlich zu den Ausnahmen: Die erste brisante staatspolitische Frage der richtigen Ebene haben wir geklärt. Die grosse verbleibende Frage ist eben die der Ausnahmen.

Die Verfassung selber, um die Verfassungsdebatte noch etwas weiter zu spinnen, kennt ja explizit nur einen "ausschliesslichen" Ausnahmenkatalog. Im vorliegenden Entwurf werden diese Ausnahmen in Artikel 2 Absatz 2 Buchstaben a bis e umgesetzt. Für die weiteren Ausnahmen aber – für Kultur, für Unterhaltung und für Werbung – gibt es ausdrücklich keine Verfassungsgrundlage.

Als Beispiel diene die sympathische Figur des Schneehasen "Snowli", den viele von Ihnen oder zumindest Ihre Kinder kennen, mit dessen Verkleidung Schweizer Skischulen Kinder fürs Skifahren begeistern. "Snowli" wäre, wie vieles andere auch, gemäss Verfassung eigentlich zu verbieten. Der Bundesrat sieht dennoch Ausnahmen für all diese Kategorien – eben Werbung, Kultur, Unterhaltung – vor. Er verweist dabei auf eine harmonisierende Verfassungsauslegung und auf die Europäische Menschenrechtskonvention (EMRK).

Ganz abgesehen davon, dass die EMRK mangels des Prinzips der Wirtschaftsfreiheit zumindest die Werbung gar nicht schützt, ist das staatspolitisch schon brisant, und daher erlaube ich mir, Folgendes anzusprechen: Wir sprechen eigentlich Initiativen die Kraft ab, als "constitutio posterior et specialis", also als spätere Bestimmung auf Verfassungsstufe, ganz konkrete Änderungen voranzubringen, ohne dass wir sie dann parlamentarisch weichspülen können. Wir setzen uns dann, wenn wir das tun, immer dem Vorwurf aus, dass wir Initiativen nicht korrekt umsetzen. Im vorliegenden Sonderfall allerdings sind die Initianten wahrscheinlich sogar froh, wenn wir ihre Texte noch etwas zurechtbiegen; hier wird man uns den Vorwurf nicht machen. Aber wir setzen eben falsche Signale, wenn wir bei solchen Initiativen immer die Kohlen aus dem Feuer holen und hier noch Ausnahmen hinzuerfinden, die im Text explizit nicht drin waren. Das führt dann wiederum dazu, dass Initiativen künftig noch etwas legerer formuliert werden, im Sinne von: "Die in Bern oben, die machen's dann schon", und dann kann man sie auch noch dafür beschimpfen, dass sie es nicht textgemäss machen. Vor diesem Hintergrund müsste man die Norm eigentlich wortgetreu umsetzen und eben gewisse Ausnahmen ausschliessen.

Hier kommt das "Snowli"-Dilemma zum Tragen. Denn um verfassungstreu zu sein und um staatspolitisch die korrekten Anreize zu setzen, müssten dann ausgerechnet liberale Gegner der Initiative und Verfassungsfreunde weitergehende Verbote fordern, beispielsweise eben ein Verbot von diesem "Snowli" – mehr noch, als es die Initianten selber wollen. Ich musste aufgrund der Vernehmlassung und der Kommissionsdiskussion dann einsehen, dass sich für eine solche Übung eigentlich niemand so richtig hergeben möchte. Daher gibt es von mir auch keinen Minderheitsantrag dazu. Aber das "Snowli"-Dilemma bleibt bestehen.

Bundesgesetz über das Verbot der Verhüllung des Gesichts
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 2
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Minder)
Abs. 1
... offenstehen, sowie in Gemeinschaftsräumen von Mietshäusern so zu verhüllen oder zu verbergen, dass die Gesichtszüge nicht erkennbar sind.
Abs. 4
Die Bewilligung nach Absatz 3 wird allen betroffenen Personen oder einer verantwortlichen Person schriftlich ausgehändigt. Die zuständige Behörde muss die betroffenen Personen oder die verantwortliche Person identifizieren.

Antrag der Minderheit
(Stöckli, Jositsch, Zopfi)
Abs. 3
...
a. ... notwendig ist;
b. ... Meinungsäusserung darstellt; oder
c. andere achtenswerte Gründe für eine Unkenntlichmachung vorliegen.

Art. 2
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Minder)
Al. 1
... ou payante ainsi que dans les espaces communs des immeubles locatifs.
Al. 4
L'autorisation selon l'article 3 est remise par écrit à l'ensemble des personnes concernées ou à une personne responsable. Les personnes concernées ou la personne responsable doivent être identifiés par l'autorité compétente.

Proposition de la minorité
(Stöckli, Jositsch, Zopfi)
Al. 3
...
a. ... à leur propre protection;
b. ... leur opinion, ou
c. lorsque d'autres intérêts légitimes justifient que ces personnes se rendent méconnaissables.

Abs. 1 – Al. 1

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Die Minderheit möchte, Sie können es auf der Fahne lesen, dass die Bestimmungen auch in Gemeinschaftsräumen von Mietshäusern gelten, dass also auch dort ein Verhüllungsverbot besteht. Das betrifft also den Anwendungsbereich.
Das Gesetz und auch die Verfassungsbestimmungen müssen praktisch umgesetzt werden können. Das Gesetz schützt, wie ich im Eintretensvotum gesagt habe, das Zusammenleben an öffentlichen Orten, was heisst, dass diese Orte dem Publikum offenstehen müssen. Die persönlichen Rechte werden aber nicht verletzt, wenn jemand in der Waschküche einem verhüllten Nachbarn oder einer verhüllten Nachbarin begegnet. Es wäre nach Auffassung der klaren Kommissionsmehrheit ein recht starker Eingriff und auch ein unnötiger, wenn wir so tief in die Freiheit der Personen eingreifen und den Anwendungsbereich dieses Gesetzes so stark ausweiten würden.
Die Kommission hat den Antrag Minder deshalb mit 9 zu 1 Stimmen und ohne Enthaltung abgelehnt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Antrag der Minderheit Minder wird von Herrn Chiesa vertreten.

Chiesa Marco (V, TI): Stellen Sie sich vor, Sie wohnen in einem Haus mit mehreren Wohnungen. Würden Sie sich wohl- und sicher fühlen, wenn Sie in der gemeinsamen Waschküche, in der gemeinsamen Garage, in welcher Sie Ihr Auto oder Ihr Fahrrad abstellen, oder in den gemeinsamen Aussenräumen der Liegenschaft auf Personen mit vermummtem Gesicht treffen würden? Die Initiative fordert ein klares Verhüllungsverbot. Dass hier nun eine Lücke geschaffen werden soll, ist nicht nachvollziehbar. Ich würde sogar so weit gehen, zu sagen, dass es ziemlich inkonsequent ist. Die Erlaubnis, sein Gesicht in Gemeinschaftsräumen zu verbergen, trägt sicher nicht zur Erhöhung des subjektiven Sicherheitsbefindens oder gar zur subjektiven Sicherheit bei, ganz zu schweigen von der Erkennbarkeit, die ein, wenn nicht der Hauptgrund war, dass die Schweizerinnen und Schweizer die Initiative angenommen haben. Die Argumentation des Bundesrates bezüglich Dritter ist daher irrelevant, da es sich sicher nicht um Postboten, Handwerker und Pizzalieferanten handelt, sondern um Mieter, die am selben Ort leben.
Ich bitte Sie: Folgen Sie der Vernunft und dem Volkswillen und stimmen Sie der Minderheit Minder zu.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: La loi qui vous est proposée vise une interdiction de se dissimuler le visage pour contribuer à une cohabitation pacifique au sein de la communauté, ce que l'on peut appeler "le vivre-ensemble". La loi ne donne pas le droit ou la garantie de ne jamais rencontrer une femme ou une personne entièrement voilée.
La minorité Minder défendue par M. le conseiller aux Etats Chiesa souhaite, elle, comme cela a été dit précisément, que l'interdiction de se dissimuler le visage s'applique également aux espaces communs des immeubles locatifs, par exemple. On peut penser à des cages d'escalier, M. Chiesa a pris l'exemple d'une buanderie, on peut imaginer des garages communs ou encore des places de jeu ou autres. L'UDC et le comité d'initiative, il faut bien le dire, avaient déjà défendu cette position lors de la procédure de consultation externe.
Der Bundesrat hat diese Forderungen im Gesetzentwurf, den er Ihnen vorlegt, nicht berücksichtigt. Private Räumlichkeiten fallen unter das Verbot, wenn sie der Öffentlichkeit oder einem Teil der Öffentlichkeit zugänglich sind. Dies ist bei Gemeinschaftsräumen in Mietshäusern nicht der Fall.
En effet, l'interdiction vise à protéger, comme je le disais, le vivre-ensemble. Par contre, elle ne donne pas la possibilité, dans chaque espace de sa vie privée ou non publique et non gratuite, de ne pas rencontrer une personne voilée. En outre, si la demande de la minorité était acceptée, l'Etat porterait atteinte à la propriété privée et à la sphère privée: ce serait de nouveau une question juridique assez ténue. On risquerait de créer un principe fâcheux.
Dès lors, également pour des questions de mise en oeuvre et des raisons pragmatiques, le Conseil fédéral vous prie de rejeter la proposition de minorité et de suivre la majorité de votre commission.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.065/5830)
Für den Antrag der Mehrheit ... 32 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 10 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 3 – Al. 3

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Die Minderheit möchte hier die Ausnahmen ausweiten. So sollen achtenswerte Gründe eine Ausnahme vom Verhüllungsverbot rechtfertigen können. Es geht also um Fälle, in denen jemand achtenswerte Gründe für eine Unkenntlichmachung hat. Ähnliche Formulierungen sind heute im bernischen und im sanktgallischen Recht enthalten. Aus den Gründen, die von mir im Eingangsvotum gesagt wurden, würde der entsprechende Spielraum für diese Kantone nicht mehr bestehen, wenn das Bundesgesetz in Kraft treten würde; die entsprechenden Bestimmungen in diesen Kantonen würden in diesem Fall also ebenfalls aufgehoben. Zudem – das muss man zugeben – scheint die Anwendung der genannten Bestimmungen in den genannten Kantonen unproblematisch zu sein.

Die Kommissionsmehrheit ist dennoch der Ansicht, Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe a des Gesetzes umfasse den Fall der Demonstrationen bereits. Wenn also zum Beispiel Tibeterinnen und Tibeter gegen den chinesischen Staat demonstrierten, könnten sie sich bereits auf diesen Artikel berufen. Zudem sei Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe c so zu verstehen, dass die Verhüllung zur persönlichen Sicherheit auch die Sicherheit vor Repressionen umfasst und nicht nur zum Beispiel den Fall, dass man beim Motorradfahren einen Schutzhelm trägt. Damit ist für die Mehrheit der Kommission eine zusätzliche Bestimmung nicht notwendig. Weiter ist die Kommissionsmehrheit der Ansicht, dass die Ausweitung aufgrund des strikten Verfassungstextes nicht opportun wäre.

Die Kommission hat die Vorlage, wie gesagt, zweimal beraten. In der ersten Beratung hat sie den jetzigen Minderheitsantrag relativ knapp, in der zweiten Beratung dann aber mit 7 zu 3 Stimmen ohne Enthaltung abgelehnt.

Stöckli Hans (S, BE): Bei der Präsentation der Vorlage haben wir gehört, dass ein Teil der Ausnahmen bereits im Verfassungstext der Initiative genannt ist. Die Ausnahmen sind ja in Artikel 2 Absatz 2 dargelegt. Jetzt geht es darum, dass man auch noch die Praktikabilität und insbesondere die Übereinstimmung mit dem übrigen Verfassungsrecht, mit der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit dem UNO-Pakt herstellt. Das macht man, indem man die verfassungsmässig geschützten Rechte der Meinungsäusserungsfreiheit und auch die Versammlungsfreiheit in diese Ausnahmebestimmung aufnimmt.

Das Problem ist aber, dass dies nicht ausreicht: Wenn beispielsweise Frauen, die geschlagen werden, gegen häusliche Gewalt demonstrieren und sich dabei zum Selbstschutz verhüllen, dann ist das nicht der Ausdruck der Meinungsäusserungsfreiheit, sondern es sind ihre Persönlichkeitsrechte, die mitgeschützt werden müssen. Diese würden mit der von der Kommissionsmehrheit vertretenen Haltung nicht geschützt. Wir wissen, dass die Rechtslage nicht eindeutig ist. Wir haben Kenntnis, dass wir in einer Grauzone sind, was die Akzeptanz des übergeordneten Rechts anbelangt. Mit dieser Ergänzung des Ausnahmenkatalogs könnte man hier Klarheit schaffen.

Es kommt noch dazu, wie das der Sprecher der Mehrheit gesagt hat, dass diese Bestimmung in der Praxis überhaupt kein Problem ist. Beispielsweise ist sie in meinem Kanton Bern in Artikel 20 Absatz 2 des Gesetzes über das kantonale Strafrecht verankert. Die Ausnahme wird im Kanton Bern in etwa 5 von 53 bewilligten Fällen pro Jahr angewandt, und die Praxis ist klar: Die achtenswerten Gründe werden nur anerkannt, wenn die Vermummung nicht dazu dienen soll, strafbare Handlungen zu erleichtern. Die Vermummung muss auch in einem engen Zusammenhang mit dem Kundgebungsthema stehen. Es wird ebenfalls erwartet, dass diese Vermummung einen Mehrwert für das Kundgebungsthema darstellt.

Schliesslich ist es so, dass diese zusätzliche Erweiterung des Ausnahmetatbestands eben die Rechtssicherheit erhöht.

Ich denke, es wäre klug, wenn wir diesen Zusatz hier in die Gesetzgebung aufnehmen würden.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Au-delà des motifs légitimes déjà prévus pour obtenir une autorisation, à savoir le besoin de protection personnelle, à la lettre a de l'article 2 alinéa 3, et la nécessité de pouvoir exprimer son opinion de manière figurative, à la lettre b, la dissimulation du visage pourrait être autorisée pour d'autres motifs légitimes par rapport à la proposition de la minorité de la commission. Cette proposition, comme cela a été dit, reprend une réglementation qui, si j'ose le dire ainsi, a fait ses preuves, que ce soit dans le canton de Berne ou dans le canton de Saint-Gall, qui connaissent déjà une réglementation analogue. En faveur de cette proposition, on peut indiquer que la formulation s'inspire de réglementations cantonales sur l'interdiction de se masquer, qui existent. Il existe donc une pratique sur laquelle les autres cantons pourront s'appuyer.

L'essentiel est de maintenir l'obligation d'obtenir une autorisation – on y reviendra. La proposition de minorité ne remet pas en question cette obligation, qui a été introduite après la consultation externe. En effet, de nombreux participants et participantes se sont alors prononcés en faveur d'un renforcement de l'article 2 alinéa 3: ils ont estimé que la disposition du projet mis en consultation était trop ouverte et donc difficilement praticable pour la police. Le fait d'obtenir une autorisation permet de délimiter le comportement autorisé de celui qui est interdit. Comme une peine peut être infligée, la loi doit définir des éléments constitutifs de l'infraction avec suffisamment de précision. L'autorisation assure la prévisibilité et la sécurité juridiques: celui qui obtient cette autorisation a la certitude qu'il ne sera pas sanctionné.

Par rapport à la question de la minorité Stöckli, elle propose en fait une modification matérielle mineure, et, aux yeux du Conseil fédéral, il est tout à fait possible de compléter l'article 2 alinéa 3 par une clause générale, cela parce que, comme cela a été dit, on peut imaginer une personne qui participe à une manifestation, par exemple des Alcooliques anonymes, et qui ne souhaite pas du tout être repérée par son employeur ou par des voisins. De même pour des personnes qui ont envie de s'exprimer par rapport à des violences intrafamiliales ou autres, je crois qu'il est important d'ouvrir cette possibilité. D'autre part, du point de vue de la Convention européenne des droits de l'homme, force est de constater qu'un tel ajout présenterait même un avantage.

Le Conseil fédéral vous propose donc d'accepter la proposition de la minorité de la commission.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.065/5832)
Für den Antrag der Mehrheit ... 29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 12 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 4 – Al. 4

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Die Minderheit möchte zwei Teile ergänzen.

Der erste Teil ist, dass die Bewilligung gemäss den vorangehenden Absätzen schriftlich ausgehändigt werden muss, was aber aus Sicht der Mehrheit zu weniger Praktikabilität führt. Es kann durchaus sein, dass eine solche Bewilligung relativ rasch oder kurzfristig ausgestellt werden muss und auch ausgestellt werden kann. Das Erfordernis der Schriftlichkeit ist eine zusätzliche Hürde, die keinen Mehrwert bringt. Zudem ist festzuhalten – und das dürfte der Hauptablehnungsgrund der Mehrheit gewesen sein –, dass man hier recht stark in die kantonale Organisationsautonomie und gar in operative Abläufe eingreifen würde.

Der zweite Teil, nämlich dass der Antragsteller oder die Antragstellerin sich zu erkennen geben muss, ist zudem eine Selbstverständlichkeit und muss nicht ins Gesetz aufgenommen werden. Es versteht sich von selbst, dass, wenn die Polizei oder die Bewilligungsbehörde die Bewilligung nicht schriftlich, sondern vor Ort ausspricht, sie jeweils wissen muss, wem gegenüber sie die Bewilligung ausspricht, und verlangen wird, dass sich diese Person zu erkennen gibt.

Die Kommission hat den Antrag Minder deshalb mit 6 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen abgelehnt, und ich bitte Sie, das auch zu tun.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Antrag der Minderheit Minder wird wiederum von Herrn Chiesa vertreten.

Chiesa Marco (V, TI): Wenn alle verantwortlich sind, ist keiner verantwortlich. Das ist der beste Weg, die Regel zu umgehen. Wir haben aber Gesetze zu beschliessen, die eine Wirkung haben, die klar und verständlich sind. Der Minderheitsantrag Minder geht in diese Richtung.
Es gibt mindestens zwei gute Gründe, den Antrag Minder zu unterstützen: Erstens lässt die Rechenschaftspflicht gemäss Artikel 2 Absatz 3 BVVG bereits viel Ermessensspielraum im Bereich der Gesichtsverhüllung im öffentlichen Raum zu. Dabei sollten wir die Klugheit haben, den Kantonen vorzuschreiben, dass eine Person klar identifizierbar sein und dass die Erlaubnis schriftlich erteilt werden muss. So vermeiden wir Missverständnisse und ein improvisiertes Notfallmanagement. Der zweite gute Grund, den Antrag Minder zu unterstützen, ist, dass dadurch die Arbeit der Polizei erleichtert wird. Mit dieser Gesetzesänderung wäre immer eine identifizierbare Person vor Ort, die belegen kann, dass für die Gesichtsverhüllung der Begleitperson eine entsprechende Genehmigung vorliegt.

Salzmann Werner (V, BE): Ich möchte auf ein Votum des Kommissionssprechers eingehen. Er hat gesagt, es müsse relativ rasch eine Bewilligung ausgestellt werden. Das Argument, dass eine Bewilligung für eine Demonstration rasch ausgestellt werden muss, dass Demonstrationen rasch bewilligt werden müssen, verstehe ich, das muss ich Ihnen sagen, jetzt überhaupt nicht. Es ist auch im Interesse der Demonstrierenden oder derjenigen, welche die Meinungsäusserung bildlich darstellen wollen, dass sie im Besitz einer schriftlichen Bewilligung sind. Die Behörde kann sie ausstellen. Die zuständige Behörde ist ja eine Behörde, die diese schriftliche Bewilligung auch gerne in eigener Hand hält.
Ich bitte Sie hier wirklich, der Minderheit zuzustimmen.

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Ich möchte einfach nochmals darauf hinweisen: Das, was wir jetzt diskutieren, ist letztlich Sache der Behörden in den Kantonen. Sie können entscheiden, wie rasch sie die Bewilligungen erteilen wollen, ob ad hoc oder nicht ad hoc. In den genannten Kantonen, die eine solche Bestimmung schon kennen, scheint es grundsätzlich möglich, dass die Bewilligung nicht schriftlich ausgestellt wird. Dagegen spricht eigentlich nichts, solange es funktioniert. Ich würde Sie hier darauf hinweisen, dass Sie wirklich relativ stark in die kantonale Organisation hineinfunken, wenn Sie hier jetzt Kriterien aufstellen, die dann in der Praxis mühsam in der Umsetzung sind.
Kollege Salzmann, letztlich gibt es ein Recht zu demonstrieren. Man muss nur eine Bewilligung haben, damit man sich dann vor Ort verhüllen kann. Da könnte es unter Umständen wirklich praktischer sein, dass diese Frage vor Ort geklärt werden kann, wenn sie aufkommt, weil man vielleicht bei der grundsätzlichen Bewilligung der Demonstration gar nicht an diese Frage gedacht hat.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Vous avez tenu un discours extrêmement précis et ambitieux sur les questions de respect de la Constitution. Je crois qu'il y a aussi lieu d'avoir du respect pour le fédéralisme. C'est pourquoi je vous invite à rejeter cette proposition de minorité. En effet, en imposant une autorisation écrite, le droit fédéral empièterait sur le droit d'organisation cantonal, qui est souvent mis en oeuvre par la police lors des manifestations. On estime en effet que la police locale est la mieux placée pour évaluer la situation.
L'article 46 alinéa 3 de la Constitution fédérale dit que la Confédération laisse justement aux cantons la plus grande marge de manoeuvre possible en tenant compte de leurs spécificités. L'article 47 oblige la Confédération à respecter l'autonomie des cantons, et les autorités cantonales d'exécution doivent décider elles-mêmes comment elles organisent l'octroi de l'autorisation. Un canton qui souhaiterait avoir une autorisation écrite peut tout à fait mettre en oeuvre cette exigence.
Das Erfordernis der Schriftform würde das Verfahren komplizierter und wahrscheinlich teurer machen. Die Erteilung einer Genehmigung würde wahrscheinlich eine gewisse Vorbereitungszeit erfordern. Das Genehmigungsverfahren muss jedoch einfach und unkompliziert bleiben. Es muss möglich sein, eine Genehmigung vor Ort zu erteilen.
Il s'agit donc de faire confiance aux autorités cantonales compétentes pour évaluer la situation.
Je vous propose de rejeter la proposition de la minorité Minder et de suivre la majorité de votre commission, ainsi que le Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.065/5833)
Für den Antrag der Mehrheit ... 30 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 14 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Art. 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Mazzone
Abs. 1
... wird mit Busse bis zu 200 Franken bestraft.

Art. 3
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Mazzone
Al. 1
... d'une amende de 200 francs au plus ...

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Die Frage der Busse haben wir in der Kommission diskutiert. Es gab dann keinen Minderheitsantrag, und jetzt gibt es den Einzelantrag Mazzone.
Bei der ursprünglich angedachten Variante zur Umsetzung des Verhüllungsverbots im Strafrecht hätte sich die Busse in die dortige Systematik einfügen müssen, und der obere Rahmen der Busse wäre mit 10 000 Franken sehr hoch gewesen. Die Vorlage legt den oberen Rahmen nun auf 1000 Franken fest. Wie ich erwähnt habe, wurde in der Kommission diskutiert, ob das zu hoch sei. Insbesondere sehen einige der anderen Länder mit einer ähnlichen Bestimmung deutlich tiefere Bussen vor. Andererseits ist dazu zu sagen, dass ohnehin angedacht ist, die Busse in den Ordnungsbussenkatalog aufzunehmen, sodass wahrscheinlich eine Ordnungsbusse von 200 Franken der Regelfall wäre. Nur wenn jemand diese Ordnungsbusse nicht akzeptieren würde, würde das ordentliche Verfahren dann theoretisch Bussen bis maximal 1000 Franken zulassen. Wann wäre diese Obergrenze relevant? Sie wäre wahrscheinlich bei Wiederholung oder bei besonders renitenten Personen relevant. Letztlich ausgesprochen würde die Busse von den kantonalen Gerichten, die sich natürlich auch an das Verhältnismässigkeitsprinzip zu halten haben.
Wir haben in der ersten Runde eine Abstimmung durchgeführt. Dort wurde eine Senkung der Busse mit 8 zu 5 Stimmen abgelehnt. Wie ich gesagt habe, wurde aber nach dem Eintretensentscheid keine Abstimmung mehr durchgeführt. Insofern gehe ich davon aus, dass ich Ihnen im Namen der Kommission die Ablehnung des Einzelantrags empfehlen kann.

Mazzone Lisa (G, GE): Il a été dit par le rapporteur de la commission que l'Autriche ou la Belgique, par exemple,

connaissent des lois similaires et que, dans ces lois similaires, l'amende allait jusqu'à 150 ou 200 euros. En France, on se situe dans le même registre pour des cas de figure similaires.
Dans cette perspective, ce que risquent de faire les juges, c'est de fixer des amendes qui n'aillent jamais jusqu'au plafond de 1000 francs, et ce sera encore plus le cas pour les amendes d'ordre. Le problème est donc que l'on va créer beaucoup de pratiques différentes dans l'ensemble du pays, d'une part, et, d'autre part, que l'on va de nouveau donner l'impression qu'on n'utilise pas la peine maximale prévue par la loi.
Je crois qu'il est important de rappeler – cela a déjà été dit à plusieurs reprises dans le premier débat d'entrée en matière – que l'on a décidé d'intervenir alors que les juges de la Cour européenne des droits de l'homme avait dit très clairement que, quand on intervient pour empêcher de se voiler le visage, il ne s'agit pas de garantir l'ordre public mais de garantir ce qu'ils appellent le "vivre-ensemble". Il est encore répété dans le message que l'on ne vise pas à garantir l'ordre public mais le vivre-ensemble.
Dans ce cadre, une certaine proportionnalité est de mise et c'est pour cela que je propose de limiter les amendes à 200 francs au maximum. Je rappelle aussi que les études montrent l'effet préventif très faible de l'augmentation des peines. Dans les cas de récidive en particulier, comme on a pu le voir au Tessin, il s'agit aussi d'une volonté politique et les personnes concernées sont prêtes à en payer le prix. Je pense donc qu'il est important de rester dans le cadre du projet qui est de garantir le vivre-ensemble avec proportionnalité.
Je vous invite donc à nous aligner sur les pratiques de l'Autriche et de la Belgique.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: L'article 3 alinéa 1 du projet fixe à 1000 francs le maximum de l'amende en cas de contravention à l'interdiction de se dissimuler le visage. Il s'agit de la peine maximale, qui est effectivement plus élevée que dans certains autres pays. Les tribunaux cantonaux décideront du montant de cas en cas en respectant le principe de proportionnalité.
L'article 4 – et c'est fondamental – crée la base légale pour recourir à la procédure d'amende d'ordre. Le recours à cette procédure n'était en effet pas prévu dans l'avant-projet, mais à la suite de réactions lors de la consultation externe, le Conseil fédéral a décidé d'introduire une procédure simplifiée, donc cette procédure d'amende d'ordre, qui permet de régler efficacement les sanctions infligées pour des infractions de peu de gravité. C'est le Conseil fédéral qui fixe le montant de l'amende d'ordre. Le message mentionne un montant possible de 200 francs. Comme j'ai eu l'occasion de le mentionner en commission, le Conseil fédéral est tout à fait prêt à la fixer à un niveau inférieur, en ayant observé ce qui se passe dans notre pays, à savoir 100 francs; le principe de proportionnalité pourra ainsi être respecté. L'amende d'ordre sera la règle. La très grande majorité des sanctions prononcées pourront donc être réglées de cette manière, mais il est nécessaire de prévoir une différence, effectivement assez significative, entre le montant maximal de la peine et l'amende ordinaire qui serait de l'ordre de 100 francs. Une amende qui n'est pas prononcée dans le cadre de la procédure d'amende d'ordre doit donc tenir compte de la situation personnelle de l'auteur, de sa culpabilité, d'une éventuelle récidive ou encore de sa situation financière.
Je vous remercie de suivre votre commission et de rejeter la proposition individuelle Mazzone.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.065/5834)
Für den Antrag der Kommission ... 32 Stimmen
Für den Antrag Mazzone ... 10 Stimmen
(1 Enthaltung)

Art. 4, 5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.065/5835)
Für Annahme des Entwurfes ... 36 Stimmen
Dagegen ... 8 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3032

Motion Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex

Motion Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Müller Damian (RL, LU): Ich danke dem Bundesrat für seine Stellungnahme zu meiner Motion. Ich widerspreche der Ablehnung der Motion, die der Bundesrat empfiehlt. Die Ablehnung wird damit begründet, dass die Zusammenarbeit mit Algerien nicht nur gut, sondern sehr gut sei. Ich erlaube mir, diese Behauptung infrage zu stellen.
Tatsächlich verwendet der Bundesrat die Zahl der Rückführungen als Massstab für den Grad der Zusammenarbeit. Ich bestreite die Aussagekraft dieser Zahlen. Tatsächlich hat die Zahl der Einreisenden aus Algerien in die Schweiz zugenommen. Laut den Statistiken des SEM gab es 465 Asylanträge von algerischen Staatsangehörigen im Zeitraum von Januar bis März 2023, während im gleichen Zeitraum 2022 nur 304 Personen Asyl beantragt hatten. Es ist daher normal, dass die Zahl der Ausreisenden proportional steigt, da die Zahl der rückzuführenden algerischen Staatsangehörigen grösser geworden ist. Betrachtet man die Anzahl der offenen Fälle, so ist Algerien immer noch die Nummer eins aller Herkunftsländer. Am 31. März dieses Jahres befanden sich 685 algerische Staatsangehörige im Rückführungsunterstützungsprozess, am 31. März des vergangenen Jahres waren es 647, also weniger. Es gibt also einen Anstieg der Zahl der pendenten Fälle.
Weshalb, Frau Bundesrätin, sinkt die Zahl der hängigen Fälle nicht, wenn die Zusammenarbeit so gut ist, wie der Bundesrat behauptet? Warum liegt Algerien an der Spitze der Vollzugspendenzen, und warum steigt deren Zahl weiterhin? Antworten auf diese Fragen gibt es in der Stellungnahme des Bundesrates zu meiner Motion nicht zu lesen.
Der Bundesrat erwähnt, dass alle Vollzugsstufen möglich sind. Das bedeutet, dass auch Sonderflüge möglich sind. Ich frage mich, warum der Bundesrat dies nicht ebenfalls ausdrücklich erwähnt.
Weiter betone ich, dass der Bundesrat verpflichtet ist, meine Motion 20.4477, "Jetzt mit Algerien Rückführungen auf dem

Seeweg verhandeln!", umzusetzen, mit der Rückführungen auf dem Seeweg verlangt werden, auch wenn Sonderflüge jetzt möglich sind. Meines Wissens hat das SEM nichts unternommen, was die Rückführungen auf dem Seeweg betrifft. Dafür gibt es für mich zwei Möglichkeiten einer Erklärung: Entweder lehnt der Bundesrat die Umsetzung der Motion ab – was aus demokratischer Sicht mehr als problematisch ist, denn beide Räte haben die Motion klar angenommen –, oder Algerien weigert sich, der Schweiz die Möglichkeit der Rückkehr auf dem Seeweg einzuräumen. Wie kann man in diesem Fall die Zusammenarbeit mit den algerischen Behörden als "sehr gut" bezeichnen?

Frau Bundesrätin, erklären Sie dem Ständerat, warum der Bundesrat die Umsetzung dieser Motion verweigert. Ihre Erklärungen sind wichtig und werden es den Mitgliedern des Ständerates ermöglichen, in voller Kenntnis der Sachlage über die derzeit diskutierte Motion abzustimmen. In Anbetracht der oben ausgeführten Tatsachen und der klaren Fakten, die zur Verfügung stehen – nämlich die pendenten Fälle, welche Personen betreffen, die nach Algerien ausreisen müssen –, schlage ich vor, den Druck auf Algerien aufrechtzuerhalten, damit die Zahl der pendenten Fälle endlich abnimmt und das Land nicht mehr an der Spitze der pendenten Fälle steht.

Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, die Motion anzunehmen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Je crois que l'analyse que fait notre collègue sur la situation des renvois vis-à-vis de l'Algérie est correcte. On a une situation qui est assez difficile, mais une situation qui est difficile dans tous les pays européens. J'ai un article sous les yeux, publié par le "Blick" il y a quelques mois qui dit: "La France, bloquée dans son désir de renvoyer davantage d'étrangers" et cela concerne l'Algérie. En d'autres termes, on voit que c'est une politique de l'Algérie vis-à-vis de l'ensemble des pays. Or, et le Conseil fédéral le relève dans son avis, l'Algérie a changé sa stratégie et a accepté plus de renvois que par le passé. Donc, j'avoue que je trouve que votre motion arrive à contretemps. Elle arrive à contretemps, puisque l'on voit, que ce soit à l'égard d'autres pays européens ou de la Suisse, que, finalement, on est en train d'améliorer les choses. Voilà des éléments sur le contexte général. On ne peut pas forcer un Etat à accepter des personnes si, en retour, il met des obstacles administratifs ou d'une autre nature. C'est seulement dans le cadre du dialogue que l'on peut amener les Etats à trouver des solutions.

J'avoue que je suis très surpris de la teneur de votre motion, à savoir ce que vous demandez au Conseil fédéral. Vous demandez au Conseil fédéral d'intervenir à Bruxelles. Mais nos représentants du Conseil fédéral, lors des rencontres consacrées aux affaires intérieures, qui s'occupent de justice et police dans les autres pays, ont toujours évoqué ces problèmes. Je me souviens de toutes les déclarations et de tous les communiqués de presse qui sont faits lors de ces réunions. A chaque fois, les ministres évoquent ces problèmes et le Conseil fédéral ou la conseillère fédérale sur place l'évoque. Je ne vois pas en quoi l'on pourrait donner une instruction. S'il y a lieu de la donner, vous pouvez simplement le faire, mais ce n'est, de mon point de vue, qu'enfoncer une porte ouverte.

Demander que l'article 25bis du code Schengen soit appliqué dans le cadre de l'Algérie ne sert pas à grand-chose si c'est uniquement la Suisse qui demande l'application de cet article. Je crois que toutes les discussions au niveau européen – et vous le savez bien, parce que vous êtes en Commission de politique extérieure et vous savez comment fonctionnent les relations avec l'Union européenne – sont en fait des discussions de concertation pour essayer de trouver un consensus. Ces discussions pour le consensus ont surtout lieu à l'extérieur de ces séances. J'estime que ce qui est demandé dans cette motion correspond au travail ordinairement réalisé, mais c'est aussi laisser entendre que ce travail n'est pas fait. Je crois que les circonstances générales et l'activité du Conseil fédéral en la matière montrent que ce n'est pas le cas.

Je rejetterai donc clairement cette motion.

Dittli Josef (RL, UR): Als ich die Stellungnahme des Bundesrates zu diesem Vorstoss gelesen habe, war ich tatsächlich etwas überrascht von der Art und Weise der ablehnenden Begründung. Ich habe tatsächlich etwas den Eindruck, dass der Bundesrat in einer anderen Welt lebt als ich als Volksvertreter.

In der Tat ist die Zahl der algerischen Staatsangehörigen in der Schweiz, die Straftaten begehen, beträchtlich. Ich erinnere mich auch an einen "NZZ"-Artikel dazu, es gibt mehrere Quellen. Zudem ist die Schutzquote für algerische Staatsangehörige sehr niedrig. Es sind 1,7 Prozent im Jahr 2022 gemäss SEM. Somit handelt es sich bei ihnen um Wirtschaftsmigranten, die keinen Schutz bei uns brauchen. Sie haben in der Schweiz nichts zu suchen und müssen unser Land so schnell wie möglich verlassen.

Nach meinen Informationen – und das ist jetzt wichtig – sind die kantonalen Vollzugsbehörden mit der Situation betreffend Algerien unzufrieden. Ich habe da mehrere Rückmeldungen. Meine Beurteilung deckt sich also nicht mit jener des Bundesrates. Ich stelle mir deshalb schon einige Fragen. Vielleicht können Sie mir diese beantworten, Frau Bundesrätin. Ist der Bundesrat respektive das EJPD im Besitz von Informationen, die darauf hindeuten, dass die kantonalen Behörden mit den Rückführungen nach Algerien zufrieden sind? Frau Bundesrätin, bis zum Beweis des Gegenteils, auch wenn eine Verbesserung festgestellt wird – eine Verbesserung hat sich ergeben –, glaube ich nicht, dass man sagen kann, dass die Zusammenarbeit sehr gut sei, wie es in der Stellungnahme steht. Laut Presseberichten wurde nur ein einziger Sonderflug durchgeführt. Warum hat das SEM angesichts der Anzahl hängiger Fälle von Personen, die in ihr Herkunftsland abgeschoben werden sollen, nicht mehrere Sonderflüge organisiert? Was ist denn der Grund dafür? Gibt es irgendwelche Beschränkungen seitens Algeriens, wie viele Personen zurückgeschickt werden dürfen? Ich weiss es nicht. Ich stelle einfach fest, dass die Zusammenarbeit nicht auf dem Niveau ist, wie man es von einem Staat erwarten darf, der das Völkerrecht respektiert und seine eigenen Bürger zurücknimmt.

Um die kantonalen Vollzugsbehörden zu unterstützen, schlage ich deshalb vor, die Motion Müller Damian anzunehmen.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je ne sais pas s'il faut vraiment se fixer sur ce terme "sehr befriedigend" ou "befriedigend". Par contre, je pense qu'il est exact de reprendre les chiffres tels qu'ils sont. Actuellement, les "Pendenzen" sont stables, parce que les demandes venant d'Algérie sont extrêmement importantes. C'est juste: les demandes de requérants venant d'Algérie en passant par l'Espagne ou par la France sont extrêmement nombreuses. Par contre, il est important de mentionner que, depuis l'année passée, les contacts avec l'Algérie sont de meilleure qualité, ils ont permis une certaine confiance. Nous avons eu effectivement en 2022 des retours volontaires pour 351 personnes et un retour au pays d'origine pour 111 personnes, alors qu'en 2021, il n'y avait eu que 49 retours pour toute l'année. Vous allez me dire que 2021 était une année particulière en raison de la pandémie, 2020 également, avec 18 et 31. Effectivement, depuis 2022, nous avons une situation qui s'est nettement améliorée et surtout – et c'est ce qui me permet d'affirmer que le Conseil fédéral n'est pas sur une exoplanète, mais qu'il est pragmatique –, au 30 avril 2023, ce sont 129 ressortissants algériens qui sont rentrés volontairement au pays, et 51 retours non volontaires ont été organisés. Cela signifie que nous avons 180 dossiers où un retour a été organisé, et nous souhaitons privilégier effectivement cette qualité de dialogue plutôt que d'être plus impératifs. On le voit lorsque l'on parle avec nos collègues européens, on est plutôt perçu comme ayant eu une stratégie et une politique qui permettent la mise en oeuvre des retours.

Effectivement, la motion part du principe que la coopération n'est pas satisfaisante, que nous devrions intervenir notamment au Conseil "Justice et affaires intérieures"; je l'ai déjà fait. Je ne crois pas que cela serait très utile de demander que, par exemple, la France qui a une relation toute particulière avec l'Algérie, ou d'autres pays européens, intervienne

de manière massive pour mettre en visibilité, somme toute, un succès.
J'en conviens, Monsieur le conseiller aux Etats Damian Müller, on ne peut pas dire que c'est parfait, mais c'est quand même une situation convaincante dans la capacité de travailler ensemble.
La coopération avec l'Algérie dans le domaine du retour a donc été marquée, depuis l'année passée, par une nette amélioration dans la coopération. Et cette coopération – c'est ce qui me semble le plus important – est maintenue durant cette année. Les échanges bilatéraux intensifs entre la Suisse et l'Algérie y ont donc contribué. L'année passée, ce sont deux dialogues migratoires qui ont été organisés: ils ont permis de poursuivre les négociations et ces discussions ont abouti à des résultats positifs pour les retours vers l'Algérie. Non seulement les départs volontaires, mais aussi les retours sur des vols de ligne peuvent désormais être effectués par des vols directs au départ de Bâle-Mulhouse, ainsi qu'au moyen de vols de transit, ce qui n'était pas possible précédemment.
Comme mentionné dans la réponse du Conseil fédéral, le nombre de retours vers l'Algérie n'a jamais été aussi élevé que l'année dernière. Par contre, j'en conviens, étant donné que les demandes sont importantes, les "Pendenzen" restent importantes: effectivement, actuellement, selon les dernières données portées à ma connaissance au 1er mai, 684 dossiers sont en attente d'un renvoi. Mais par contre, il faut aussi voir que, depuis le début de l'année, nous avons déjà eu 679 demandes. Donc, il y a plus de demandes que concernant d'autres pays. Je pourrai vous donner les chiffres très volontiers, Monsieur le conseiller aux Etats.
J'aimerais peut-être encore indiquer ceci:
Wie Sie vernehmen konnten, funktioniert die Zusammenarbeit mit Algerien im Bereich Rückführung inzwischen besser als früher, sodass eine Intervention im Rahmen des Rates für Justiz und Inneres der EU bzw. die Beantragung von Massnahmen auf Basis des Visumkodexes aus Sicht des Bundesrates nicht mehr Erfolg bringen würde, im Gegenteil: Eine solche Intervention könnte kontraproduktiv sein. Sie könnte die intensiven Verhandlungen mit Algerien gefährden, die zu einer Verbesserung der Zusammenarbeit bei den Rückführungen geführt haben.
Aus diesem Grund bitte ich Sie, die Motion abzulehnen.
Et cela en toute connaissance de cause. Je mets très volontiers différentes données à votre disposition.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3032/5836)
Für Annahme der Motion ... 28 Stimmen
Dagegen ... 11 Stimmen
(3 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3176

Motion Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat

Motion Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Müller Damian (RL, LU): An dieser Stelle danke ich für die ausführliche Stellungnahme zu meiner Motion, bedauere jedoch, dass man darin nicht nach Lösungen sucht, sondern nur darum bemüht ist, rechtliche Argumente zu finden, die nichts wirklich mit dem Anliegen zu tun haben.
Frau Bundesrätin, erlauben Sie mir, dass ich hier das Gegenteil mache. Ich werde jedes rechtliche Argument, welches Sie in der Stellungnahme zu meiner Motion verwendet haben, aufnehmen und entsprechend dem Gesetzes- und Verordnungstext das Gegenteil vorbringen. Zum Schluss werde ich politisch Stellung beziehen. Das hat dann nicht mit der Tonalität zu tun, sondern mit der entsprechenden fachlichen Beurteilung.
Der Bundesrat beruft sich auf Artikel 31a des Asylgesetzes, um das Pilotprojekt rechtlich abzulehnen. Frau Bundesrätin, Artikel 31a des Asylgesetzes erklärt die Bedingungen, die erfüllt sein müssen, um ein Asylgesuch abzulehnen, es geht hier aber nicht darum, die Wegweisung zu vollziehen. Der Artikel trägt die Überschrift "Entscheide des SEM". Wenn Sie den Text meiner Motion richtig gelesen haben, haben die Asylsuchenden, die von meiner Motion betroffen sind, bereits einen negativen Entscheid erhalten. Sie müssen die Schweiz also grundsätzlich in Richtung ihres Herkunftslandes verlassen. Es tut mir leid, Ihnen das sagen zu müssen, aber dieser Artikel findet hier keine Anwendung, da die Wegweisungsentscheidungen vom SEM bereits getroffen wurden.
Was die Rückkehrhilfe und Artikel 93 des Asylgesetzes betrifft, so ist dies nicht Gegenstand der Motion. Sind Sie wirklich der Meinung, dass abgewiesene Asylsuchende, die sich mit allen Mitteln weigern, einen Wegweisungsentscheid zu befolgen, und sich mit allen Mitteln dagegen wehren, noch eine Rückkehrhilfe verdienen? Die Antwort lautet aus meiner Sicht: Nein. Die Tatsache, dass das überhaupt in Erwägung gezogen wird, ist meiner Meinung nach problematisch. Ich dachte eher, dass die Finanzierung des Pilotprojekts über den IMR-Verpflichtungskredit erfolgen könnte, den das SEM für Migrationsprojekte im Ausland zur Verfügung hat. Zur Umsetzung der migrationspolitischen Ziele verfügt das EJPD zudem über einen mehrjährigen Verpflichtungskredit für die internationale Migrationszusammenarbeit und die Rückkehr, welcher komplementär zur IZA des EDA und des WBF eingesetzt wird.
Frau Bundesrätin, Ihnen ist sicherlich auch bekannt, dass aus dem Verpflichtungskredit des SEM eine Mitarbeiterin des SEM im UNHCR-Transitzentrum in Ruanda mitfinanziert wird. Der Bundesrat weist darauf hin, dass die Einhaltung menschenrechtlicher Standards auch bei einer Auslagerung des Vollzugs der Rückführungen in einen Drittstaat sichergestellt wird. Würde das SEM eine Stelle in Ruanda finanzieren, wenn Ruanda die Einhaltung menschenrechtlicher Standards nicht erfüllen würde? Ich glaube nein. Deshalb bin ich

überzeugt, dass auch diese Motion wirklich dazu beitragen wird, Lösungen zu erschliessen.
Schliesslich spricht auch der Bundesrat von Ruanda. Aber es ist unter dem Strich Sache des Bundesrates, nach dem geeignetsten Land zu suchen. Ich stelle fest, dass es hier keinen politischen Willen gibt, ein geeignetes Land zu suchen. Nur die Ablehnung findet Gnade vor dem Bundesrat. Ich stelle fest, dass sich der Bundesrat auf das Modell Grossbritannien stützt – Sie haben es in der Beantwortung gesehen – und den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte erwähnt. Auch das ist irrelevant. Hat der Bundesrat etwa den Unterschied zwischen einem Asylsuchenden, der ein Asylverfahren durchlaufen muss, und einem abgewiesenen Asylsuchenden, dessen Asylverfahren bereits stattgefunden hat, nicht verstanden? Bitte beachten Sie, dass es sich hier um einen abgewiesenen Asylsuchenden mit einem definitiven Wegweisungsentscheid handelt. Es geht um die Fälle, die sich im Wegweisungsprozess befinden und in denen sich die betroffenen Personen weigern, die Schweiz freiwillig zu verlassen. Die Motion hat also absolut nichts mit dem britischen Modell zu tun, welches das Asylverfahren in ein Drittland verlagern will.
Ich sage es deshalb einmal auf Französisch, damit es klar ist: Je ne veux pas délocaliser les procédures d'asile. Il s'agit uniquement d'une région dont les requérants d'asile déboutés n'ont pas besoin de protection de la Suisse. Ils sont tenus de quitter la Suisse.
Mit Bezug auf das Transitabkommen mit Senegal behauptet der Bundesrat, dass das Anliegen meiner Motion anders sei. Der Bundesrat hat aber wahrscheinlich die Begründung meiner Motion nicht in allen Details verstanden. Gemäss meinen Punkten kann der Bundesrat dies durchaus so vornehmen, dass es sich um einen Transit handelt. So können Eritreer freiwillig in ihr Heimatland zurückkehren, wenn sie dies wünschen. Wenn sie dies nicht wollen, kann ihnen ein Drittland wie Ruanda eine Aufenthaltsbewilligung erteilen. Die Betroffenen haben die Wahl. Somit handelt es sich also tatsächlich um einen Transit, wenn sie über Ruanda in ihr Heimatland zurückkehren, und die Argumentation, wonach es sich um eine Umsiedlung von abgewiesenen Asylsuchenden handelt, ist nicht stichhaltig. Wie erläutert wird, können sie freiwillig in ihr Herkunftsland zurückkehren.
Ich möchte zum Abschluss noch auf etwas hinweisen, Frau Bundesrätin, das mich etwas irritiert hat. Was das Reisedokument für die Wegweisung in einen Drittstaat betrifft, so ist dies in einem Artikel in Ihrer Verordnung vorgesehen. Es handelt sich um Artikel 9 der Verordnung über den Vollzug der Weg- und Ausweisung sowie der Landesverweisung von ausländischen Personen. Dieser lautet: "Können für den Vollzug der Weg- oder Ausweisung oder der Landesverweisung einer ausländischen Person keine heimatlichen Reisedokumente beschafft werden, so kann das SEM ein Reiseersatzdokument ausstellen, sofern dieses die Rückführung in den Heimat- oder Herkunftsstaat beziehungsweise einen Drittstaat ermöglicht." Das steht in der Verordnung, das steht also in einem Dokument unseres Landes.
Sie werden feststellen, dass der Bundesrat die Wegweisung in ein Drittland vorgesehen hat, da dies in der Verordnung ausdrücklich erwähnt wird. Der Bundesrat erwähnt, dass es sich letztlich nur um wenige Fälle handelt. Immerhin handelt es sich um mehr als 300 Staatsangehörige, die sofort ausgewiesen werden könnten. An ihrer Stelle könnten wir 300 echte Flüchtlinge beherbergen, die den Schutz der Schweiz benötigen. Glauben Sie nicht, dass die Kantone froh wären, wenn sie über 300 zusätzliche Unterbringungsmöglichkeiten verfügen würden? Das Stichwort "Containersiedlungen" erlaube ich mir hier zu erwähnen. Die Schweiz muss nicht warten, bis diese Staatsangehörigen zu Langzeit-Nothilfebezügern werden, da sie sofort ausgewiesen werden können.
Ich bitte Sie, auch diese Motion anzunehmen.

Chiesa Marco (V, TI): L'asile ne doit plus pouvoir être accordé aux profiteurs. Nous devrions tous nous battre pour un changement de système. A mon avis, les procédures d'asile ne doivent plus être menées en Suisse, mais, par exemple, sur le continent africain. Ce n'est que de cette façon que les demandes d'asile baisseront de manière conséquente.
Aussi, la motion proposant le lancement d'un projet pilote qui ne concerne que les Erythréens tenus de quitter la Suisse ne va pas assez loin pour moi. Elle constitue cependant un premier pas que nous pouvons parfaitement soutenir, avant de viser une délocalisation complète de la procédure d'asile, sur le modèle du Royaume-Uni.
Erlauben Sie mir noch, meine Überraschung über den dogmatischen Ansatz des Bundesrates auszudrücken, der jede innovative Lösung zur Wegweisung von eritreischen Staatsangehörigen ablehnt. Diese bleiben in der Schweiz, obwohl sie keinen Schutz benötigen. Sie missbrauchen unser Sozialsystem, indem sie in unserem Land bleiben, obwohl sie kein Recht dazu haben.
Die Staatssekretärin für Migration selbst brachte die Idee ins Spiel. Sie hat erklärt, weshalb es aus ihrer Sicht das Beste wäre, Asylverfahren nicht mehr in der Schweiz durchzuführen. Es ist die Chefin des SEM, die diesen Vorschlag macht. Sie weiss, wovon sie spricht – zumindest hoffe ich das. Warum also kann das SEM in Erwägung ziehen, Asylverfahren an die Aussengrenze des Schengen-Raums zu verlegen, aber nicht in ein anderes Drittland wie Ruanda, das die Menschenrechte respektiert? Selbst das UNHCR hat in Gashora, in der Nähe von Kigali, ein Zentrum für Asylverfahren eingerichtet. Wenn das UNHCR dort Asylverfahren durchführen kann, warum nicht andere Länder? Das UNHCR hat seine Partnerschaft mit Ruanda gerade im Februar 2023 verlängert.
Finden Sie es nicht auch seltsam, dass der Bundesrat abgewiesene Asylsuchende, die sich weigern, freiwillig in ihr Heimatland zurückzukehren, mit der grosszügigen Rückkehrhilfe der Schweiz belohnt? Mich persönlich stört das zutiefst. Ich betone ausdrücklich: Die von dieser Motion betroffenen eritreischen Staatsangehörigen haben einen endgültigen Wegweisungsentscheid des Bundes erhalten und weigern sich, unser Land trotz der ihnen gebotenen Möglichkeit freiwillig zu verlassen. Es gibt keinen Grund, diese Leute zu schützen, da sie bereits gegen unser Bundesrecht verstossen, indem sie sich weigern, einem Bundesentscheid nachzukommen.
Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, die Motion Müller Damian anzunehmen.

Mazzone Lisa (G, GE): Ich werde mir erlauben, Ihnen etwas auf Deutsch zu sagen, Herr Müller: Ich finde, diese Motion ist Wahlkampf und gehört nicht zur sachlichen Arbeit im Ständerat. Sie ist realitätsfremd, und ich finde sie wirklich problematisch. Ich werde sie deshalb ablehnen.
Pourquoi est-elle "realitätsfremd"? Pour le premier point, il faut d'abord regarder de quoi on parle: depuis 2017, environ 80 pour cent des demandes d'asile érythréennes sont des demandes secondaires, c'est-à-dire des demandes consécutives à des naissances principalement. Environ 80 pour cent des demandes d'asile pour des gens originaires d'Erythrée sont déposées pour des bébés nés en Suisse. Dans très peu de cas, il y a aussi des regroupements familiaux. Pendant des années, une campagne a clairement été menée contre les ressortissantes et ressortissants érythréens. Il faut juste voir de quoi on parle. On parle principalement de bébés qui naissent en Suisse. De plus, l'écrasante majorité des personnes originaires d'Erythrée qui demandent l'asile en Suisse reçoivent un statut de protection, parce qu'un danger est avéré.
Il est important de mentionner qu'on parle de 328 personnes qui, pour la plupart, sont là depuis plusieurs années, ont refait leur vie en Suisse et n'ont aucun lien avec l'Erythrée, et surtout pas avec le Rwanda, et à qui on devrait plutôt permettre, en leur conférant le statut de cas de rigueur, d'accéder au monde du travail et de pouvoir enfin contribuer à la bonne marche de la société. Si vous êtes préoccupés par la situation de l'aide sociale, permettez-leur de travailler. Permettez-leur de travailler, c'est tout ce qu'attendent ces 328 personnes, qui, pour la plupart, sont en Suisse depuis un certain temps déjà.
Un autre point concerne certaines choses que vous dites dans votre motion et qui me paraissent extrêmement problé-

matiques, sur lesquelles il faut revenir. Les rapports spéciaux des Nations Unies sur la situation en Erythrée relèvent, tous, des crimes contre l'humanité, des réductions en esclavage, des détentions arbitraires, des menaces et représailles contre la famille, des disparitions forcées, des tortures, des services militaires à durée indéterminée et arbitraire, ainsi que des conscrits soumis au travail forcé. La situation en Erythrée n'est ni bonne ni acceptable, et, surtout, elle ne s'est pas améliorée. Au contraire, il y a eu une péjoration de la situation, notamment en lien avec la pandémie.

D'ailleurs, c'est pour cette raison que la Suisse a été condamnée encore en janvier de cette année par le Comité des Nations unies contre la torture, contre, justement, une décision qui a été prise par la Suisse de renvoi d'une femme en Erythrée. Cette décision, qui a été cassée donc par le comité des Nations unies contre la torture – c'est la quatrième fois que ce comité casse une décision de la Suisse de renvoi d'un ressortissant ou d'une ressortissante d'Erythrée –, a mis en avant notamment que cette femme, en âge d'être soumise à la circonscription obligatoire, courrait un risque prévisible, réel, actuel et personnel d'être soumise à la torture si elle était renvoyée dans son pays, en particulier parce qu'elle avait justement fait une demande d'asile.

C'est juste pour la situation en Erythrée, parce qu'évidemment, la première étape, c'est celle que vous proposez: vous relativisez quand même largement la situation en ce qui concerne les droits humains en Erythrée; pourtant, l'écrasante majorité des personnes reçoivent un statut de protection. La seconde étape est évidemment celle de M. Chiesa qui nous a été énoncée.

J'aimerais ajouter que le Rwanda représente aussi, de mon point de vue, un certain risque. Des critiques ont été faites contre la répression sur place, et ce serait difficile aussi pour la Suisse de garantir la manière dont pourraient poursuivre leur vie les personnes sur place: l'accès aux soins, etc. On parle là de quelque 300 personnes, dont une grande partie est en Suisse depuis longtemps. Donc, si on veut résoudre ce problème parce qu'on a à coeur de le résoudre, dans ce cas, il faut activer des cas de rigueur et leur permettre de travailler en Suisse.

Enfin, la dernière chose, vous dites qu'ils devraient libérer des places pour permettre à d'autres personnes d'intégrer des structures d'accueil. Ce ne sont pas des vases communicants: ce n'est pas parce que vous libérez des places que plus de personnes vont venir en Suisse demander l'asile et vont obtenir un besoin de protection. Il y a quand même un argument qui ne tient pas. En revanche, il y a un intérêt à libérer ces places en leur permettant d'accéder à l'autonomie financière.

Je vais rejeter cette motion pour cette raison.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je remercie M. le conseiller aux Etats Chiesa pour les différents arguments qu'il a formulés au sujet de l'approche juridique. Le Conseil fédéral ne les partage pas entièrement.

Je me permets de vous donner quelques indications chiffrées. L'état des ressortissants érythréens qui sont tenus de quitter la Suisse est le suivant: à fin mars 2023, cela concernait 313 personnes; en juin 2022, ce nombre s'élevait à 348 et à la fin de l'année passée nous étions à 308. Ce chiffre est donc extrêmement stable. Il faut aussi mentionner – parce qu'il faut parler de la réalité – que sur les 1404 demandes secondaires de l'année 2022, 1201 concernent des naissances. Cela montre que le problème actuel découle du fait que des gens se sont installés, sont ici depuis plusieurs années et ont une vie de famille. Ces 1201 bébés, je ne vois pas bien comment ils pourraient faire l'objet d'un projet pilote – où qu'ils soient d'ailleurs.

Je vous prie de m'excuser, Monsieur le conseiller aux Etats, si je vous irrite parce que je pense qu'il y a lieu de prendre en considération les éléments juridiques. Le Conseil fédéral est tout à fait conscient du défi que pose le retour non volontaire des requérants d'asile érythréens déboutés, car, cela a été dit, l'Erythrée refuse catégoriquement depuis de nombreuses années les retours non volontaires. Cette situation concerne tous les Etats européens.

Le Conseil fédéral est toutefois d'avis, contrairement à votre appréciation, qu'un projet pilote comme celui que vous demandez – et je concède volontiers que ce n'est pas le même projet que celui développé entre l'Angleterre et le Rwanda – n'est pas réalisable en l'état pour des raisons aussi légales que pratiques.

En premier lieu, les bases juridiques d'un tel projet pilote font défaut. Ainsi, selon la loi sur l'asile, un requérant d'asile débouté ne peut être renvoyé dans un pays tiers que s'il a un lien avec le pays en question. Tel est par exemple le cas lorsque la personne y a déjà résidé ou qu'elle y disposait ou y dispose encore d'un titre de séjour. De plus, ni la loi sur l'asile ni la loi sur les étrangers et l'intégration ne contiennent des dispositions qui permettent le financement d'un tel projet pilote. Vous me direz qu'on peut toujours définir de nouvelles bases légales, mais les programmes et mesures d'aide au retour prévus par la loi sur l'asile se limitent aux retours volontaires.

En deuxième lieu, comme le Conseil fédéral l'avait indiqué dans un rapport en 2017 en réponse au postulat 15.3242, "Nouvelle conception de Schengen/Dublin, coordination européenne et partage des charges", déposé par le conseiller national Gerhard Pfister, la Suisse doit garantir le respect du droit international et notamment – et ce n'est pas une petite affaire – le respect des droits de l'homme, et ce même en cas d'exécution du renvoi vers un pays tiers. La Suisse devrait donc identifier un Etat qui non seulement soit disposé à collaborer pour mettre en place ce projet, mais réponde également aux exigences de respect des droits de l'homme et soit en mesure de les garantir. Ainsi, même si on était dans une logique de collaboration, ou en quelque sorte de sous-traitance des tâches qui relèvent du droit d'asile et des étrangers par un Etat tiers, la Suisse resterait responsable, du point de vue juridique, de ces obligations.

Un projet d'accord de transit avec le Sénégal envisagé en 2003 est évoqué par vos soins, Monsieur le conseiller aux Etats. Bien que le projet d'accord en question ne se limitât qu'au transit par le Sénégal de ressortissants d'Etats tiers en vue de leur retour dans leur pays d'origine ou de provenance, il avait déjà fait – ce projet-là – l'objet de vives critiques en Suisse et à l'étranger. Pour cette raison, le projet d'accord n'avait jamais pu être ratifié et n'a pas pu être mis en oeuvre. Il est ainsi probable qu'un projet pilote tel que demandé entraînerait également, actuellement encore, des critiques à l'étranger et en Suisse, avec de possibles conséquences sur nos relations bilatérales, en particulier sur la scène multilatérale avec le continent africain.

Je souhaiterais également présenter ici encore quelques éléments sur le fait que ces 314 personnes ne perçoivent pas l'aide sociale, mais uniquement l'aide d'urgence – cette aide d'urgence destinée à garantir le minimum vital; il s'agit de montants de 8 à 10 francs par jour, selon les cantons. J'aimerais également mentionner que seuls 53 pour cent des ressortissants érythréens concernés bénéficient effectivement de cette aide d'urgence et que l'expérience passée a démontré que seule une petite partie d'entre eux restent en Suisse à long terme. Cela aussi, c'est une réalité. On n'a pas de monitorage en tant que tel, mais force est de constater que lorsque les personnes ne font pas appel à l'aide d'urgence ou qu'elles n'en sont pas bénéficiaires, au bout de quelque temps, soit elles sont "dans d'autres pays", soit elles sont autonomes.

Le nombre de bénéficiaires de l'aide d'urgence est donc souvent surestimé et la mise en oeuvre de la motion ne concernerait en fait qu'un nombre relativement faible de personnes. Je souligne encore qu'aucun de nos partenaires européens de l'espace Schengen n'a pour pratique la relocalisation forcée dans un pays tiers. Les solutions cohérentes et durables dans le domaine de la migration exigent toujours une approche au niveau européen, car il n'est pas dans l'intérêt de la Suisse d'agir de manière totalement isolée. Par conséquent, le Conseil fédéral considère que la solution proposée par la motion n'est pas réalisable.

Je mentionne également qu'il y a eu des propositions de renvoi en Erythrée et qu'elles ont été contestées par des tribunaux internationaux.

J'ajoute que la collaboration avec l'Erythrée n'est pas totalement absente. Ainsi l'officier de liaison du SEM responsable de l'Erythrée se rend-il régulièrement à Asmara pour échanger avec le gouvernement. Dans ce cadre, la collaboration en matière, notamment, d'identification des personnes a pu être améliorée de manière sensible. Depuis le début de cette année, le SEM a organisé à Asmara une formation en vérification documentaire, qui a été bien accueillie.
Donc, en fait, à vos yeux, des pas trop modestes sont effectués dans ce dossier. On essaie cependant de tout mettre en oeuvre pour effectivement renvoyer les personnes qui doivent l'être, mais je tiens à préciser que le nombre de ces personnes est extrêmement modeste par rapport aux enjeux de l'asile.
Le Conseil fédéral vous remercie donc de rejeter cette motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3176/5837)
Für Annahme der Motion ... 20 Stimmen
Dagegen ... 18 Stimmen
(5 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3031

Motion Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält

Motion Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Müller Damian (RL, LU): Ich kann Ihnen versprechen, dass ich Sie heute Abend das letzte Mal belasten werde. Nichtsdestotrotz handelt es sich aus meiner Sicht, aus Sicht der Standesvertreter, um die wichtigste Motion. Ich danke dem Bundesrat für seine Antwort und die mitgeteilten Informationen. Ich bin zufrieden damit, dass der Bundesrat mein Anliegen im Grundsatz teilt. Ich bin aber nicht zufrieden damit, dass der Bundesrat die Ablehnung meiner Motion empfiehlt.
Denn trotz Ihrer Reise vom 31. Mai nach Rom, Frau Bundesrätin, war keine Verbesserung zu verzeichnen. Frau Bundesrätin, Sie sprechen von einem Zeithorizont bis zum Frühjahr 2024. Das sind mehr als sechs Monate. Bis dahin werden viele Dublin-Fälle, für die Italien zuständig ist, an die Schweiz übergeben worden sein. Das ist aus meiner Sicht nicht akzeptabel. So haben Sie, Frau Bundesrätin, laut Presseberichten anlässlich Ihrer Reise nach Rom Verständnis für die Lage in Italien und für die Schwierigkeiten dort gezeigt, alle angekommenen Migranten unterzubringen. Wir beide haben sicher auch Verständnis für die Kantone, welche Schwierigkeiten haben werden, Unterbringungsmöglichkeiten für Asylsuchende zu finden, weil Italien sie nicht zurücknimmt.
Bitte, Frau Bundesrätin, geben Sie uns aus Respekt für die Kantone, die enorme Anstrengungen unternehmen, um das SEM zu unterstützen, ein genaues Datum, ab wann die italienischen Behörden das Dublin-Abkommen wieder einhalten werden. Bitte geben Sie sich auch aus Respekt vor der Arbeit der kantonalen Behörden nicht mit einem vagen Versprechen zufrieden, das bereits Anfang des Jahres gemacht wurde.
Ich möchte noch auf ein Schweigen hinweisen, das mich zutiefst enttäuscht hat, das aber aufschlussreich ist. Es betrifft nämlich die Arbeit der Kantone. So erwähnt der Bundesrat in seiner Antwort nicht ein einziges Mal die Folgen, die die Blockade der Dublin-Fälle durch Italien für die Kantone hat. Dies ist bezeichnend für die Missachtung gegenüber den kantonalen Behörden, die eine fantastische Arbeit leisten, dies ohne jegliche Anerkennung durch das EJPD oder das SEM.
Frau Bundesrätin, man müsste hier wirklich auch klar deklarieren: Wenn Italien jetzt nicht vorwärtsmacht, dann muss die Schweiz die Unterbringungsprobleme lösen, und am Schluss sind es die Kantone, die das machen müssen. Ich muss Ihnen sagen: Wenn wir hier keine Lösung finden, dann wird es eben auch in den Gemeinden und in den Kantonen schwierig. Ich denke aber, dass der Druck jetzt fortgesetzt werden muss und dass das Parlament über den Bundesrat den Druck auf Italien aufrechterhalten muss. Meiner Meinung nach ist es wichtig, dass Italien eben auch spürt, dass das nicht nur eine Forderung der Schweizer Exekutive, sondern eben auch eine der Legislative ist.
Frau Bundesrätin, ich wünsche mir, dass wir Kantonsvertreter hier im Ständerat Ihnen ein starkes Signal geben und Sie gleichzeitig beflügeln, damit Sie das Signal dann an Italien weitersenden können, wonach die Verletzung des Dublin-Abkommens – und ich betone es, es handelt sich eindeutig um eine Verletzung – für uns in der Schweiz nicht akzeptierbar ist.
Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, die Motion anzunehmen.

Chiesa Marco (V, TI): È vero che nel dicembre 2022 l'Italia ha comunicato la sospensione dell'Accordo di Dublino. Poi, l'11 aprile del 2023, l'Italia ha decretato lo stato di emergenza su tutto il territorio nazionale a causa dell'elevato numero di migranti giunti tramite la rotta del Mediterraneo centrale.
La situazione è oggettivamente esplosiva, sappiamo che gli sbarchi sulle coste nei primi mesi dell'anno hanno raggiunto numeri che non si sono visti né nel 2014 né nel 2016. Questi sono campanelli d'allarme che oggettivamente non possono rimanere inascoltati, altrimenti ci ritroveremo confrontati con una nuova emergenza migranti, con buona pace dei passatori che continuano imperterriti nei loro affari e con la tratta di esseri umani.
In Svizzera attualmente ci sono 307 persone in attesa di essere trasferite in Italia. Sono forse numeri bassi, ma in questo momento non sono i numeri che fanno paura e ci devono preoccupare, sono invece le prospettive. Per questo motivo anch'io non tratto un'interpellanza a questo proposito.
Secondo le dichiarazioni del Governo italiano, lo stato d'emergenza avrebbe dovuto durare in principio sei mesi, permettendo in tal modo di adottare e finanziare delle misure speciali per gestire la migrazione, ad esempio l'ampliamento delle strutture destinate al rimpatrio delle persone che non hanno diritto ad uno statuto di protezione in Italia o velocizzare le procedure di accoglienza e alloggio.
Ma chi ci crede? Io francamente no. Infatti, puntuali sono arrivate le conferme: l'Italia non rispetta gli accordi dell'AIA e di Dublino.
Si aspettano delle riforme a livello europeo per un sistema che non funziona, con buona pace di chi, come me, era scettico fin dall'inizio sull'efficacia della protezione delle frontiere esterne dell'Unione europea e sulla buona idea, lo dico con eufemismo, di togliere le frontiere interne.
Soprassiedo sulla questione dei costi che evidentemente sono lievitati in barba anche qui a tutte le promesse da marinaio delle élites politiche.
Ora sappiamo che le frontiere esterne sono permeabili. Sempre più paesi reclamano controlli alla frontiera. I costi per la Svizzera sono esplosi da pochi milioni a decine e decine di milioni di franchi.
E nei prossimi anni questa tendenza si accentuerà senza che oggettivamente frenare il flusso migratori o risolvere la situazione. Intanto, in Germania si riaccende il dibattito sulla po-

litica di accoglienza del paese – dibattito polemico, fra l'altro, proprio innescato dal partito che l'aveva inventata e più sostenuta, ricorderete tutti la politica del benvenuto. Anche nei paesi nordici ci si sta rendendo conto che la scelleratezza del lassismo in ambito migratorio porta semplicemente alla catastrofe

E mentre nel nostro paese si discute e ci si interroga su casi specifici come lo sfratto di svizzeri per ospitare i rifugiati, due cantoni hanno già dichiarato lo stato di emergenza e preparano container per accogliere migranti a un prezzo di 130 milioni di franchi. Fa male leggere sempre più spesso di come questi migranti – sono casi verificatosi a Chiasso – si rendono protagonisti di vandalismi, furti e scorribande sul territorio che li accoglie o sui territori limitrofi. Io penso che un vero rifugiato debba essere riconoscente al paese che lo ospita. Ma qui evidentemente non stiamo parlando di persone che fuggono per questioni umanitarie ma di migranti illegali con zero rispetto per la Svizzera. Sono dell'avviso che fino a quando la concretezza e il coraggio di chiamare i problemi per nome non avranno il sopravvento sul moralismo, be' il problema non verrà risolto. È un tema legato alla nostra sicurezza e al nostro benessere, è un tema principale per me, sia come ticinese sia come svizzero.

Non voglio né per il mio cantone né per il nostro paese la creazione di ghetti, lo sviluppo di periferie inaccessibili alle forze dell'ordine, e l'aumento della criminalità importata, con sempre più costi per la società svizzera.

Guardate che questa è proprio la realtà dei paesi a noi confinanti.

Per questo motivo sosterrò la mozione Müller Damian e vi invito ad affrontare questi temi in maniera propositiva e non reattiva. Quando sarà troppo tardi ce ne accorgeremo tutti, ma allora non potremo semplicemente piangere sul latte versato.

Stöckli Hans (S, BE): Ich danke Herrn Ständerat Müller dafür, dass er diese Motion eingereicht und die Problematik dargelegt hat. Ich bin aber auch dankbar dafür, dass der Bundesrat das Anliegen des Motionärs teilt. Sie, Herr Müller, sagen ja mit der Motion, der Bundesrat solle uns informieren; ob es einer Motion bedarf, um Informationen zu erhalten, sei hier dahingestellt.

Dann möchten Sie, dass der Bundesrat Partner sucht, die gemeinsam in Brüssel vorstellig werden, um die Problematik darzulegen, wonach sich Italien an seine Verpflichtungen zu halten habe. Wenn ich die Stellungnahme des Bundesrates lese, dann ist das vollgepfropft mit Aktivitäten, die im Verlaufe der letzten Monate, Wochen, Tage stattgefunden haben, die ja genau das, Herr Müller, was Sie in Ihrer Motion verlangen, auch entsprechend fordern.

Dann schreiben Sie, dass die Schweiz formell beim Rat für Justiz und Inneres der EU intervenieren solle, damit die entsprechende Diskussion geführt wird. Auch das, lieber Herr Müller, wurde vom Bundesrat gemacht. Die formellen Anträge des Bundesrates wurden dort auch mit Unterstützung des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten eingereicht.

Schliesslich noch ein weiterer Punkt, den Sie mir erklären müssen: Sie sagen, dass eben die Schweiz die Europäische Kommission auffordern sollte, alle notwendigen Massnahmen zu ergreifen, damit sich Italien rechtmässig verhalten würde. Auch der Bundesrat hat das gemacht, auch die Kommission hat das gemacht, und es wurden sogar formelle Anträge gestellt.

Jetzt ist das grosse Geheimnis: Was erwarten Sie noch, Herr Müller? Könnten Sie uns das vielleicht schildern? Sollte man die Grenzen schliessen? Sollte man Drohungen aussprechen? Sollte man Bussen verhängen? Das Problem ist doch: Je höher das aufgehängt wird, desto schwieriger wird es dann in der Umsetzung sein, die Rechtmässigkeit wiederherzustellen, deren Fehlen von Ihnen völlig zu Recht moniert wird.

Unser Problem ist, dass diese Motion die Situation keinen Deut verbessert. Denn das, was Sie vom Bundesrat wollen, hat der Bundesrat schon getan. Wir haben die übliche Praxis, dass Motionen in solchen Fällen nicht für erheblich erklärt werden, wenn dies keinen zusätzlichen Nutzen bringt.

Dementsprechend werde ich dieser Motion nicht zustimmen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Il est vrai que le problème évoqué par notre collègue Müller Damian est réel. Effectivement, ce que fait l'Italie aujourd'hui constitue une violation de l'accord de Dublin. C'est donc un problème non seulement pour la Suisse, mais également pour tous les autres pays.

Il faut alors se demander s'il y a une réaction face à cette situation. Cela a déjà été dit dans l'avis du Conseil fédéral à la motion et dans l'intervention de notre collègue Stöckli qu'il y a une réponse donnée par la Suisse, mais la Suisse n'est pas seule à réagir.

J'ai sous les yeux un article du journal "Le Point", qui date de quelques jours après le dépôt de cette motion le 27 février, à savoir un article du 9 mars qui montre clairement qu'il y a eu en fait une réaction de l'Allemagne, qui s'est aussi empressée de demander à l'Italie de modifier son comportement et de respecter à nouveau l'accord de Dublin. Cet article évoque aussi le fait que la France a agi auprès de l'Italie: il y a eu diverses démarches ministérielles qui ont été entreprises pour que l'Italie change de position et revienne à de meilleurs sentiments dans le cadre de l'application de l'accord de Dublin.

Ce qui est intéressant, c'est que la concertation entre les pays a aussi lieu. Ainsi, l'Allemagne, la France, la Suisse, les Pays-Bas, la Belgique, le Danemark et l'Autriche ont fait une démarche commune pour qu'il y ait de nouveau la possibilité de rétablir l'application correcte de l'accord de Dublin. Donc la Suisse fait ces démarches et le fait avec d'autres.

C'est vrai que, à ce jour, on n'a pas eu de succès. Mais ce n'est pas avec les propositions que vous faites concrètement, qui ont déjà été mises en oeuvre, que l'on va changer la réalité.

En fait, une situation comme celle-là nous incite à nous poser la question de savoir qui détient le pouvoir. C'est la Commission européenne. Avec quoi? Avec peut-être des moyens d'exercer une pression financière. C'est peut-être seulement par ce biais qu'on pourrait obtenir de l'Italie un changement, comme la Commission le fait dans d'autres domaines, par exemple à l'égard de la Pologne ou de la Hongrie. Mais nous n'en sommes pas encore à ce niveau. Donc, même si cela concerne d'autres instruments que l'Etat de droit – mais cela concerne le respect de la réglementation Dublin –, on voit bien où se trouve le pouvoir et comment agir.

Donc, je considère que, dans les faits, la démarche la plus intelligente consiste à former un consensus européen des Etats soumis à la réglementation Dublin pour mettre sous pression l'Italie. Seule, la Suisse n'y arrivera pas. Je ne pense pas que, par la décision que nous allons prendre aujourd'hui d'accepter la motion, voire dans trois mois par la décision identique du Conseil national, nous réussirons à faire changer de position Mme Meloni, qui est d'ailleurs de votre famille politique, Monsieur Chiesa. Il est clair qu'il y a une volonté sur le plan de la politique intérieure italienne qui fait que c'est difficile de modifier la position de l'Italie. C'est uniquement dans le cadre du dialogue multilatéral que l'on pourra l'obtenir.

Je pense que les exigences que vous formulez dans votre motion, Monsieur Müller, ne servent pas à modifier le rapport de forces avec l'Italie au niveau européen.

Je vous demande donc de rejeter cette motion.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je prends note, Monsieur le conseiller d'Etat, du fait que je vous irrite, que je ne respecte pas les cantons – bref, du fait que j'ai vraiment beaucoup de défauts. Mais, pour ma part, par respect pour vous, je ne vous donnerai pas de date exacte concernant la reprise des transferts, parce que vous comprendrez que ce n'est ni moi ni la Suisse qui pouvons demander à Monsieur le ministre Piantedosi ou au gouvernement italien de reprendre ces transferts.

Par contre, et là je vous rejoins totalement, nous devons avoir une posture claire et ferme. Jeudi prochain, j'irai à Luxembourg. Nous poursuivrons les discussions, parce que, vous le savez très bien, un projet de réforme au niveau européen est en cours en matière de politique d'asile. L'Italie le sait

aussi: elle est non seulement un partenaire au niveau de la migration, mais aussi un partenaire du point de vue économique. L'Italie sait aussi que la Suisse est un grand investisseur sur son territoire. Notre pays est, je crois, le cinquième investisseur en Italie du point de vue économique. C'est donc un pays voisin avec lequel on fait des affaires; ce n'est pas seulement un pays avec lequel on a un problème bilatéral au niveau de la suspension des transferts depuis décembre de l'année passée. Monsieur le ministre Piantedosi n'a pas fait de promesses en disant qu'il reprendrait les transferts à telle date. Il a toutefois mentionné très clairement que le gouvernement s'organisait pour aménager et améliorer les structures d'hébergement et d'accueil, qu'il prenait en considération les montants mis à disposition par l'Europe pour aménager ces hébergements, et que dans les mois qui viennent, il reprendrait les transferts.
J'ai indiqué que j'avais une certaine compréhension par rapport à la situation en Italie. Effectivement, j'assume cette compréhension parce que gérer une frontière maritime n'est pas la même chose que gérer une frontière dans une gare ou à l'aéroport de Zurich. Franchement, parfois – vous l'avez vu avec le drame de Crotone ou autres –, il s'agit de décès; ce n'est pas la même situation. Monsieur Piantedosi a aussi indiqué que le travail des garde-côtes est, somme toute, remarquable. Il y a le discours politique, mais il y a aussi le discours sur le terrain. Les gens sont accueillis. Il faut bien voir que, entre janvier et fin avril 2023, environ 40 000 personnes sont arrivées en Italie.
Par rapport à la même période de l'année passée, ce nombre représente une augmentation de 300 pour cent. Jamais autant de personnes n'avaient débarqué en Italie lors des quatre premiers mois d'une année, pas même en 2015 ni même en 2016. Je n'affirme donc pas que l'Italie a raison, mais je trouve que la situation est particulière. L'Italie discute également avec la Tunisie et la Turquie pour comprendre d'où viennent ces requérants et essayer d'agir et d'intervenir, en particulier en Tunisie, parce que l'on sait que c'est de là que partent bon nombre de requérants d'asile. Il faut s'attendre à ce que les débarquements qui sont à un niveau élevé en Italie continuent à mettre sous pression le système européen. Nous devons montrer de la solidarité par rapport à cette situation, mais aussi de la fermeté – et là je vous rejoins – au niveau du respect des bases légales.
Je souhaiterais peut-être encore rapidement revenir sur les mesures concrètes par rapport à la suspension des transferts Dublin vers l'Italie. En effet, depuis l'annonce de l'interruption, ce sont 81 dossiers, en date du 31 mai 2023, qui sont maintenant passés dans notre procédure d'asile. Cela ne signifie pas qu'ils sont acceptés, mais cela signifie que l'on est responsable de traiter ces dossiers. Parce que, comme vous le savez, lorsqu'une personne arrive et que l'on voit dans la base de données qu'il y a eu une demande en Italie, on demande le retour. Si l'Italie ne répond pas, on estime qu'il s'agit d'une acceptation tacite et nous avons six mois pour organiser le transfert. Pour ces 81 dossiers, ce délai de six mois a été maintenant dépassé. On ne sait pas si on devra traiter les 81 dossiers – s'ils resteront dans notre système – ou si certains seront déjà repartis pour l'Angleterre ou l'Allemagne. Je vous rejoins donc du point de vue juridique. Par contre, affirmer que ces dossiers surchargent tragiquement la situation de l'asile et que j'aurais un manque de respect pour les cantons et les communes, ce n'est pas juste au niveau de la proportionnalité, parce que l'on parle de 81 dossiers, alors que la politique de l'asile traite plutôt 27 000 – 30 000 personnes. Ce petit solde va certes augmenter jusqu'à la fin de l'année. Je ne suis pas en mesure de vous le dire exactement, mais on sera plutôt vers quelques centaines de personnes.
Donc, je vous propose de vous informer de la manière la plus transparente et la plus juste possible, dès qu'il y aura des réponses formelles de la part de l'Italie ou de la part de la Commission européenne, parce que, comme je l'ai dit, nous allons reprendre, ce jeudi, les questions en lien avec l'Italie.
J'ajoute que nous intervenons avec le Conseil européen afin d'obtenir des programmes de soutien soit en Tunisie, soit directement en Italie, notamment pour les mineurs non accompagnés.
Je précise encore que nous sommes dans le système Schengen-Dublin. Faire partie de ce système constitue un net avantage, indépendamment du fait que l'Italie ne respecte pas ces règles actuellement. Je compare avec la situation de la Grande-Bretagne, qui ne peut plus effectuer de transfert vers les Etats membres. La migration irrégulière vers le Royaume-Uni a augmenté de 115 pour cent en 2021 et de 216 pour cent en 2022, par rapport à l'année 2020. Cela montre que notre présence dans le système et au coeur de l'Europe nous place devant le défi d'être confronté à des difficultés en matière d'accueil, mais nous met aussi au défi de donner des réponses communes avec l'Europe.
Par respect pour vous, Monsieur le conseiller aux Etats, je ne peux pas vous donner une date. En toute franchise, ce serait complètement ridicule, même si je comprends votre demande.
Je vous remercie de rejeter cette motion, sachant que les démarches sont en cours et que je vous tiendrai informés.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3031/5838)
Für Annahme der Motion ... 23 Stimmen
Dagegen ... 14 Stimmen
(5 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3434

Postulat Minder Thomas. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?

Postulat Minder Thomas. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Minder Thomas (V, SH): Zwischen der Schweiz und der EU finden zurzeit bekanntlich Sondierungsgespräche über die weitere Entwicklung der bilateralen Beziehungen statt. Eine, wenn nicht sogar die Knacknuss ist die Personenfreizügigkeit. Die These und Analyse, welche dem Postulat zugrunde liegt, ist die folgende: Finden die Schweiz und die EU bei den Sondierungsgesprächen und dem Verhandlungsmandat, welches ansteht – davon gehe ich aus –, keinen gemeinsamen Lösungsansatz zur Frage, wie die Schweizer Bundesverfassung in Sachen Personenfreizügigkeit respektiert wird, so wird das zur Volksabstimmung vorgelegte Abkommen von der Schweizer Bevölkerung alsdann verworfen werden.
Artikel 121a Absatz 4 der Bundesverfassung besagt, dass die Schweiz keine neuen völkerrechtlichen Verträge abschliessen darf, welche Artikel 121a widersprechen. Um genau diesen Absatz 4 geht es in meinem Postulat. Somit liegt es auf der Hand, dass der Bundesrat nach Lösungsansätzen suchen muss, wie er einen allfälligen Vertrag zur Weiterentwicklung der Personenfreizügigkeit verfassungskonform ausgestaltet. Der Bundesrat darf dem Parlament und dem

Volk keinen Paketansatz zur Personenfreizügigkeit vorlegen – das ist das, was jetzt bei den Sondierungsgesprächen im Vordergrund steht –, welcher Artikel 121a widerspricht. Zudem steht die EU bekanntlich mit diversen osteuropäischen Staaten seit langer Zeit in offiziellen Beitrittsverhandlungen.
Wenn die entsprechenden Verträge inklusive Übergangsbestimmungen hinsichtlich Personenfreizügigkeit einmal dem Volk vorgelegt werden, müssen sie ebenfalls Artikel 121a entsprechen.
Mein Postulat soll also aufzeigen, welche Möglichkeiten die Schweiz hat, um neue völkerrechtliche Verträge mit der EU bundesverfassungskonform auszugestalten. Die EU kümmert sich bekanntlich nicht um unsere Bundesverfassung. Wir als Hüter der Verfassung, das haben wir heute mehrmals gehört, sind jedoch in der Pflicht, den Gesetzgebungsprozess so anzustossen, dass Artikel 121a Absatz 4 bei den kommenden europäischen Verhandlungen und Verträgen Beachtung findet.
Ich bitte um Zustimmung zum Postulat.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Effectivement, comme le conseiller aux Etats Minder l'a rappelé, en décembre 2016 a été adoptée la loi qui met en oeuvre l'article 121a de la Constitution fédérale, qui est compatible avec l'Accord sur la libre circulation des personnes et qui permet de poursuivre la voie bilatérale.
Dieses Ausführungsgesetz zielt darauf ab, das inländische Arbeitskraftpotenzial besser zu nutzen. Diese Zielsetzung soll unter anderem mit der Stellenmeldepflicht erreicht werden. Zudem hat der Bundesrat im Mai 2019 ein zusätzliches Massnahmenpaket beschlossen, das insbesondere den älteren Arbeitnehmenden zugutekommt.
Ensuite, par la motion 16.4151 "Initiative 'contre l'immigration de masse'. Mettre en place un suivi de l'efficacité de la loi d'application" et l'article 21 alinéa 8 de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration, le Parlement a chargé le Conseil fédéral d'évaluer l'effet des mesures prises dans le cadre de la législation d'application de l'article 121a de la Constitution et de soumettre de nouvelles mesures si les efforts déployés jusqu'ici n'ont pas eu l'effet escompté.
Le 11 juin 2021, le Conseil fédéral a pris connaissance des résultats des évaluations portant sur l'obligation d'annoncer les postes vacants. Il a chargé le DFJP, mon département, de présenter, d'ici au 31 mars 2024, donc d'ici moins d'une année, une vue d'ensemble de toutes les mesures déjà prises pour encourager le potentiel de main-d'oeuvre indigène. Ce rapport, Monsieur le conseiller aux Etats Minder, devra également contenir une évaluation visant à déterminer si les mesures prises jusqu'à présent sont suffisantes ou s'il faut agir différemment ou plus massivement.
Mon département a lancé les travaux à ce sujet et les travaux sont lancés en étroite collaboration avec le Département de l'économie, de la formation et de la recherche. Il est prévu que les cantons et les partenaires sociaux soient consultés dans le cadre de ces travaux au cours du second semestre de cette année. Dans ce contexte, le Conseil fédéral estime, étant donné que le rapport vous sera remis au 31 mars de l'année prochaine, qu'il n'est pas opportun de rédiger un nouveau rapport.
Par contre, je veux bien prendre en considération les éléments que vous avez mentionnés, lorsque l'on indique ce qui devrait être pris en considération si les mesures ne sont pas suffisantes. On peut tout à fait s'approcher de vous pour voir encore les questions qui devraient être abordées dans le rapport qui est d'ores et déjà prévu pour le mois de mars de l'année prochaine.
Dans ce contexte, il est important de mentionner que la libre circulation des personnes avec l'Union européenne représente, néanmoins, encore un instrument central, le peuple suisse l'avait d'ailleurs reconnu en rejetant clairement cette fois-ci l'initiative de limitation en septembre 2020.
Dans le contexte des travaux en cours, je vous invite donc, au nom du Conseil fédéral, à rejeter le postulat.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3434/5839)
Für Annahme des Postulates ... 9 Stimmen
Dagegen ... 24 Stimmen
(3 Enthaltungen)

23.3095

Interpellation Würth Benedikt. Opferhilfe. Durchsetzung der Ansprüche von Opfern verbessern

Interpellation Würth Benedikt. Aide aux victimes. Améliorer la mise en oeuvre des droits des victimes

Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Würth ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Würth Benedikt (M-E, SG): Wie erwähnt, bin ich nicht befriedigt. Ich fasse das Problem, das sich hier stellt, kurz zusammen, und zwar anhand eines konkreten Beispiels.
Sie haben vielleicht die Beiträge im Schweizer Fernsehen zum Schicksal von Dominik Bein gesehen – das hat alles eine gewisse Bekanntheit erlangt, darum kann ich den Namen auch erwähnen. Dominik Bein wurde vor zwanzig Jahren von Skinheads brutal zusammengeschlagen. Seither ist er stark behindert und kann keiner Arbeit mehr nachgehen. Sein wirtschaftlicher Schaden ist evident. Neben den Versicherungsleistungen hat er selbstverständlich auch Opferhilfe bekommen. Diese ist bekanntlich subsidiär ausgestaltet. Was heisst das nun konkret für den Fall, dass Dominik Bein seine Täter, die heute teilweise wieder über Mittel verfügen, auch zivilrechtlich belangen kann?
Solange der Kanton angesichts seiner geleisteten Opferhilfe finanziell noch nicht befriedigt ist, kann Dominik Bein faktisch von einer solchen Klage nicht profitieren, denn die kantonalen Ansprüche haben Vorrang vor den verbleibenden Ansprüchen der Opfer sowie den Rückgriffsansprüchen Dritter. Das ist in Artikel 7 Absatz 2 des Opferhilfegesetzes so festgelegt. In Absatz 3 ist von einem Verzicht des kantonalen Anspruchs die Rede. Das ist aber letztlich eine relativ unklare Bestimmung und hat in der Praxis den Opfern eigentlich nicht geholfen.
Es kommt somit zu einer sehr unbefriedigenden Situation, dass der Staat in einem solchen Fall die zivilrechtliche Schadenersatzforderung des Opfers faktisch blockiert. Bleiben zudem die staatlichen Stellen bei der Einforderung der Genugtuungssumme gegenüber den Tätern untätig, so ist das Opfer bei der Geltendmachung der Schadenersatzforderung definitiv blockiert. Im ganz krassen Fall kann das bedeuten, dass ein Opfer ein höheres Schadenersatzpotenzial hat als das, was er oder sie vom Staat an Genugtuungssumme erhalten hat. Er oder sie ist in der Geltendmachung seines oder ihres Anspruchs blockiert.
Das kann nicht befriedigen. Kann das Opfer eine Schadenersatzforderung gegenüber dem Täter durchsetzen, so müssten der Anspruch des Kantons und der Anspruch des Opfers zumindest gleichrangig sein. Die heutige Situation bedeutet somit, dass die Opfer schwerer Straftaten, die bleibende körperliche Schäden haben, doppelt bestraft sind: Einerseits sind sie körperlich beeinträchtigt, andererseits sind sie in ihrem wirtschaftlichen Fortkommen massiv eingeschränkt.

Wir müssen uns bewusst sein: Der daraus resultierende wirtschaftliche Schaden wird ja in den seltensten Fällen ausreichend abgegolten. Kommt jetzt zu dieser Situation auch noch der beschriebene Systemmangel dazu, dann entleert sich geradezu der Sinn der Opferhilfe. Die Einschränkung der Klageposition des Opfers ist unbefriedigend, insbesondere dann, wenn man bedenkt, dass wir als Staat, als Gemeinwesen erhebliche Mittel in die wirtschaftliche Resozialisierung der Täter und Täterinnen geleitet haben.
Vor diesem Hintergrund bin ich mit der Antwort des Bundesrates nicht zufrieden. Die Antwort weicht eigentlich der ganzen Problematik aus; es ist auch enttäuschend, dass wir hier keine differenzierte Behandlung des Themas erhalten haben. Man sollte sich meines Erachtens wirklich überlegen, die Opferhilfegesetzgebung zu überprüfen. Das betrifft übrigens nicht nur diesen Punkt, es gibt noch einige andere Punkte. Die Universität Bern hat ja auch einen breiten Evaluationsbericht dazu gemacht. Einige Punkte sind aus meiner Sicht nicht zeitgemäss formuliert und geregelt.
In diesem Sinne bin ich nicht befriedigt von der Antwort des Bundesrates.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je comprends votre insatisfaction par rapport à une situation individuelle, personnelle – j'ai eu l'occasion d'en discuter avec vous – mais je comprends aussi que ce sont les principes mêmes que vous remettez en question. Le principe de subsidiarité, le fait que lorsqu'un auteur revient à meilleure fortune, ce sont d'abord les pouvoirs publics qui sont remboursés alors que la personne pourrait bénéficier des montants qui lui reviennent. Là où je vous rejoins, par rapport à cette approche très juridique et austère, c'est qu'il y a lieu de revoir et de réfléchir au sens même de la LAVI, par rapport à des situations actuelles. Parce que je ne vais pas vous convaincre avec les éléments juridiques qui ont été portés à ma connaissance, à savoir qu'il faut vérifier l'égalité de traitement par rapport à la personne qui bénéficierait dans un premier temps de l'aide de l'Etat dans le cadre de la LAVI ou à celle qui bénéficierait de montants versés par l'auteur d'une infraction ou autre, et où il n'y aurait pas d'égalité de traitement en fin de procédure. Donc, je comprends tout à fait votre insatisfaction et je me permets de vous inviter à examiner s'il n'y a pas lieu de poser des questions en vue de modifier la base légale, pour voir si, au niveau des cantons et des centres LAVI, les observations que vous partagez avec l'Université de Berne sont également partagées par d'autres partenaires.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

Schluss der Sitzung um 19.10 Uhr
La séance est levée à 19 h 10

Sechste Sitzung – Sixième séance

Dienstag, 6. Juni 2023
Mardi, 6 juin 2023

08.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich begrüsse Frau Bundesrätin Karin Keller-Sutter für die ersten beiden Geschäfte bei uns im Rat.
Liechtenstein und die Schweiz unterzeichneten am 29. März 1923 den Vertrag über den Anschluss des Fürstentums Liechtenstein an das schweizerische Zollgebiet. Der heutige Tag steht im Zeichen der Feierlichkeiten zum 100-Jahr-Jubiläum dieses Zollvertrages. Gerne erinnere ich Sie daran, dass sich die Mitglieder der Vereinigten Bundesversammlung heute um 12.00 Uhr zu einem feierlichen Akt im Nationalratssaal einfinden.

21.019

Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision

Loi sur la TVA. Révision partielle

Differenzen – Divergences

Nationalrat/Conseil national 10.05.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 28.02.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer
Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Wir sind bei der Revision des Mehrwertsteuergesetzes nun in der Differenzbereinigung, deshalb mache ich nicht nochmals eine Auslegeordnung, worum es geht. Es geht ja um sehr vieles. Das Gesetz wurde aus verschiedenen Anliegen zusammengesetzt und hat im Verlauf der Beratung noch Anreicherungen erfahren.
Gestern Morgen hat Ihre Kommission beraten, um die noch neun Differenzen, die wir zum Nationalrat haben, so weit wie möglich zu bereinigen. Ihre Kommission schlägt Ihnen vor, sieben dieser Differenzen zu bereinigen und an zwei festzuhalten. Aber es gibt auch eine Minderheit Bischof und einen Einzelantrag Stark, zu dem ich dann separat noch Stellung nehme.
Es war eine herausfordernde Sitzung, vor allem für Nichtmehrwertsteuerspezialisten, und das ist die absolute Mehrheit der Kommission. Wir versuchen, Sie durch diese Problematik zu leiten, so gut es geht.
Ich werde zuerst in der Gesamtdarstellung die von uns bereinigten Differenzen, so, wie wir es Ihnen vorschlagen, aufzeigen und dann anhand der Fahne die Punkte noch detailliert erläutern, bei denen wir Diskussionen hatten.
Einer der wichtigsten vorliegenden Punkte, die wir beraten haben, ist die Situation der Reisebüros. Es gab ja aufgrund eines Vorstosses aus unserem Rat die Forderung, ausländische Tour Operators von der Mehrwertsteuer zu befreien bzw. auszunehmen, damit diese Tour Operators die Schweiz nicht umgehen. Denn der Aufwand aus den Erfordernissen, hier mehrwertsteuerpflichtig zu sein und sich anzumelden, ist verwaltungsadministrativ sehr gross. Das war der Vorstoss, das haben wir ins Gesetz aufgenommen; wir haben die Tour Operators für die Leistungen in der Schweiz von der Mehrwertsteuer ausgenommen, damit die ausländischen Tour Operators die Schweiz nicht umgehen.
Die Differenz lag darin, dass Ihr Rat gesagt hat: Dann müssen aber beide ausgenommen werden, also auch die Schweizer Reisebüros, die die gleiche Leistung erbringen, nämlich Touren zusammenzustellen und dafür Einkäufe zu machen; diese sollen am Schluss auch ausgenommen werden. Sie können aber natürlich für die Vorleistungen keine Vorsteuer abziehen, für sie sind also trotzdem gewisse Kosten damit verbunden. Ausgenommen oder befreit werden dadurch natürlich die Margen der Schweizer Reisebüros. Aber es ging uns darum, hier eine Gleichstellung zu haben.
Der Nationalrat ist jetzt der Lösung des Ständerates gefolgt: Es gibt eine Ausnahme für die ausländischen, aber auch für die Schweizer Tour Operators. Der Nationalrat hat nur auf Vorschlag der Verwaltung hin eine textliche Anpassung vorgenommen, die ein bisschen mehr Klarheit gibt. Ihre Kommission folgt hier einstimmig dem Beschluss des Nationalrates mit den leichten Änderungen, weil dieser ja im Sinne der Bestimmung des Ständerates ist. Wir sind bei den Reisebüros also einstimmig dem Nationalrat gefolgt, der wiederum dem Ständerat gefolgt ist, und damit wäre die Differenz bereinigt.
Auf die Streaming-Leistungen komme ich noch zurück. Da haben wir noch Diskussionsbedarf.
Dann gab es quasi eine Box von Steuerausnahmen im Gesundheitsbereich: Es geht um Steuerausnahmen für Ambulatorien und Tageskliniken und rein administrative Leistungen bei koordinierter Versorgung. Bei diesen beiden Differenzen sind wir konsequenterweise dem Nationalrat gefolgt.
Es ist uns klar, dass die Ausnahmetatbestände erweitert werden, weil jetzt nicht nur in stationären Kliniken von der Steuer ausgenommene Leistungen erbracht werden, sondern es geht z. B. um die Belegärzte, die dann auch in ihrem Ambulatorium ausgenommene Leistungen erbringen können. Bei der koordinierten Versorgung hat der Nationalrat neben der Ausnahmeliste zusätzlich die rein administrativen Leistungen mit einbezogen, die auch ausgenommen werden sollen. Der Ständerat hat in seiner ersten Lesung diese administrativen Leistungen nicht ausgenommen, jetzt sind wir hier dem Nationalrat gefolgt; auch da möchten wir bereinigen.
Bei den Steuerausnahmen für Ambulatorien und Tageskliniken in Artikel 21 Absatz 2 Ziffer 2 sind wir mit 8 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen dem Nationalrat gefolgt. Bei der koordinierten Versorgung in Artikel 21 Absatz 2 Ziffer 3bis sind wir dem Nationalrat mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen gefolgt. Die Differenzen sind also bereinigt. Ich gehe davon aus, dass wir keinen grossen Diskussionsbedarf mehr haben.
Beim Zur-Verfügung-Stellen von Personal für Zwecke der Krankenbehandlung – das ist Artikel 21 Absatz 2 Ziffer 12 – geht es um eine weitere Steuerausnahme, also um eine Erweiterung der Ausnahmeregelung. Hier folgen wir ohne Gegenantrag dem Nationalrat, womit wir auch diese Differenz bereinigen würden. Das ist der ganze Pakt, bei dem wir hiermit weitere Ausnahmen von der Steuerpflicht legiferieren. Niemand hat Freude, wenn man den Ausnahmebe-

reich erweitert. Das macht es komplizierter. Aber hier hat es immer gewisse Gründe dafür gegeben. Bei der Ausnahme für das Zur-Verfügung-Stellen von Personal zum Zwecke der Krankenbehandlung schliessen wir uns also dem Nationalrat an. Man bleibt hier beim geltenden Recht und macht keine zusätzliche Ausnahme. Es gibt zwar eine rein textliche Änderung, diese war aber unbestritten. Lassen Sie sich davon nicht verwirren. Hier bleiben wir eigentlich beim geltenden Recht, mit einer leichten Anpassung.
Dann noch zum Schluss, wo wir, der Ständerat, auch bereinigt haben und wo der National- dem Ständerat folgt: Es geht um die Subventionen im Gemeinwesen. Sie können sich erinnern, dass wir hierzu eine Diskussion geführt haben. Wenn Gemeinwesen Stiftungen errichten, zählt nicht mehr nur die ursprüngliche Beteiligung, sondern das Ganze kann auch beweglich sein. Auch hier haben wir die Möglichkeiten – Befreiung oder Ausnahme – erweitert. Der Nationalrat folgt, wie gesagt, dem Ständerat, nimmt aber eine sinnvolle textliche Änderung vor, indem er "und" durch "oder" ersetzt; das ist Artikel 21 Absatz 2 Ziffer 28 Buchstabe c.
Es ist relativ kompliziert, was ich Ihnen jetzt hier aufgelistet habe. Aber in all diesen Punkten ist entweder der Ständerat dem Nationalrat oder umgekehrt gefolgt. Wir hatten keinen grossen Diskussionsbedarf und haben diese Differenzen bereinigt.
Ich würde vorschlagen, Frau Präsidentin, dass wir punktweise vorgehen.

Art. 8 Abs. 2 Bst. b, c
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 8 al. 2 let. b, c
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Bst. b – Let. b

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Das betrifft die Reisebüros; das habe ich erläutert. Hier ist die Differenz aus unserer Sicht bereinigt. Der Text ist angepasst, aber es macht Sinn. Es ist nur eine Klärung.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Es ist so, ich kann sagen: Die Position des Bundesrates zieht sich wie ein roter Faden durch dieses Mehrwertsteuergesetz. Sie haben jetzt vom Berichterstatter gehört, dass im Nationalrat verschiedene Steuerausnahmen beschlossen wurden. Ich bin einerseits dankbar, dass Ihre Kommission die Differenzen ausräumt, damit können wir vorwärtsmachen, andererseits möchte ich klar deklarieren, dass es der Bundesrat nicht richtig findet, in vielen Bereichen weitere Steuerausnahmen zu genehmigen.
Wir sind weit entfernt von einer Vereinfachung der Mehrwertsteuer. Wenn wir über einen Einheitssatz sprechen, wenn wir über Bürokratie sprechen, dann müssen wir uns einfach bewusst sein, dass wir hier eine weitere Bürokratisierung fördern. Das gesagt, aus psychohygienischen Gründen, möchte ich darauf hinweisen, dass der Bundesrat aber die Differenzbereinigung mit dem Nationalrat auch in den verschiedenen Bereichen, in denen eine Steuerausnahme vorgesehen ist, akzeptiert. Nach meiner Buchhaltung, Frau Präsidentin, werden wir aber einzig eine Abstimmung bei der Minderheit Bischof haben. Hier gibt es noch eine Chance, eine weitere Ausnahme zu verhindern, wenn auch eine kleine.
Das gesagt, empfehle ich Ihnen, bei den Reisebüroleistungen Ihrer Kommission und damit dem Nationalrat zu folgen.

Angenommen – Adopté

Bst. c – Let. c

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Hier hatten wir eigentlich die längste Diskussion. Sie ist auch sehr kompliziert, und es bereitete mir bei der Vorbereitung ein bisschen Bauchweh, Ihnen das zu erklären zu versuchen. Denn, um ehrlich zu sein, auch in der Kommission hatten wir eine ziemliche Verwirrung um diesen Artikel und mussten uns immer wieder die Grundsätze erklären lassen.
Es geht um Leistungen im Bereich der Kultur, der Künste, des Sportes, aber vor allem des Unterrichts. Das ist die Ausgangslage. Diesen Artikel müssen wir dann auch noch im Zusammenhang mit der Übergangslösung betrachten, die der Nationalrat in Artikel 115b Absatz 3 eingefügt hat, weil wir dort eine Differenz haben. Deshalb mache ich hier die Ausführungen und kann Sie dann bei Artikel 115b Absatz 3 verschonen. Aber die Ausführungen sind notwendig.
Worum geht es? Entstanden ist die Frage dadurch, dass Ihre Kommission und dann auch Ihr Rat eine Änderung zum geltenden Recht eingeführt haben. Im Unterricht sind neue Tendenzen entstanden, indem über Streaming unterrichtet wird. Das typische Beispiel, das immer wieder kam und an dem sich die Frage, glaube ich, auch entzündet hat, ist das einer Sprachschule, die ihr Unternehmen in der Schweiz hat. Sie hat einen Französischlehrer, der in Montpellier sitzt, und eine Frau, die Französisch lernen will, die in Stuttgart ist. Der Präsident hat dieses Beispiel genannt: Lehrer in Montpellier, Schülerin in Stuttgart, Unternehmen in der Schweiz. Wo ist jetzt der Ort der Dienstleistung? Artikel 8 Absatz 1 legt den Ort der Dienstleistung fest und sagt, dass es der Ort des Empfängers ist oder, wenn man dort keinen Ansatzpunkt hat, der Ort des Unternehmens.
Aber Absatz 2 sieht Ausnahmen vor, und Absatz 2 ist unsere Ausgangslage: Gemäss Absatz 2 Buchstabe c gilt bei Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kultur Absatz 1 nicht; da gibt es eine spezielle Regelung. Nach dem letzten Teilsatz ist der Ort der Leistung der Ort, an dem diese Tätigkeiten tatsächlich ausgeübt werden; dort ist der Ort der Leistung, und das ist immer Anknüpfungspunkt für die Besteuerung. Das ist das geltende Recht.
Ihr Rat hat daraus gemacht: Werden diese Leistungen per Streaming übertragen – man hat diese moderne Art des Unterrichts aufgenommen, die in den letzten Jahren entstanden ist –, so gilt als Tätigkeitsort weiterhin der Ort, wo die charakteristische Leistung tatsächlich stattfindet. Die Frage ist: Ist das der Ort, wo der Lehrer sitzt, in meinem Beispiel also Frankreich? Ist das der Ort, wo die Schülerin ist, also bei der Empfängerin? Oder ist das der Ort des Unternehmens, die Schweiz? Es hat nämlich Auswirkungen auf die Mehrwertsteuer: Wenn der Ort der Leistung in Frankreich beim Lehrer und die Leistung damit ausgenommen ist, dann wird die Vorsteuer nicht gekürzt. Wäre der Ort der Leistung hingegen in der Schweiz, dann würde die Vorsteuer gekürzt. Für das Unternehmen in der Schweiz ist es also gut, wenn der Ort der Leistung in Frankreich ist. Mein Kollege rechts von mir amüsiert sich schon, es ist aber eine wichtige Frage. Das ist die Ausgangslage.
Die Verwaltung sagt, es war immer der Ort des Unternehmens, also des Betreibers in der Schweiz. Unternehmen, die das machen, sagen: Nein, es ist der Ort des Lehrers. Der Ort, an dem die Tätigkeit tatsächlich ausgeübt wird, ist dort, wo der Lehrer sitzt. Das war früher, vor fünfzig Jahren, kein Problem – damals gab es die Mehrwertsteuer noch nicht –, *(Teilweise Heiterkeit)* weil der Ort immer physisch war. Der Lehrer war in der Schweiz, der Schüler war in der Schweiz, und das Unternehmen war in der Schweiz. Durch die Streaming-Angebote hat sich das aber verändert. Die Verwaltung sagt: Für uns gilt der Ort des Unternehmens. Offenbar hat es hier aber in der Gegenwart und in der Vergangenheit Differenzen gegeben, weil Unternehmen das Gefühl haben: Nein, es ist der Ort, an dem die Tätigkeit tatsächlich ausgeübt wird, denn so steht es im Gesetz. Das heisst für uns, dass der Ort des Lehrers gilt. Dieser übt ja die Tätigkeit aus, er macht ja den Unterricht. Ihr Rat wollte diese Frage klären und sagte: Bei Streaming-Angeboten gilt der Ort, wo die charakteristische Leistung tatsächlich stattfindet.
Der Nationalrat hat dann versucht, das noch besser darzustellen. Er hat Buchstabe c verändert, wollte auch Dinge klarstellen und hat den Ort aufgenommen, an dem die Tätigkeit tatsächlich ausgeübt wird. Er hat also die heutige Regelung aufgenommen, sie aber mit "unmittelbar [...] vor Ort physisch

anwesenden Personen" ergänzt. Es geht immer darum, wo der Ort der Dienstleistung ist.
Der Nationalrat hat dann gesagt: Wenn es heute nicht so klar ist, machen wir doch eine Übergangsbestimmung, vor allem, weil man uns gesagt hat, dass die EU ihre Gesetze dahin gehend anpassen werde, dass immer der Ort des Empfängers, also der Ort der Schülerin oder des Schülers, ausschlaggebend sei. Der Nationalrat wollte die Schweizer Regelung quasi bis zur Änderung der EU-Gesetzgebung beibehalten und erst dann eine Anpassung vornehmen, wenn die EU-Gesetzgebung da ist. So gäbe es keine doppelte Besteuerung oder doppelte Nichtbesteuerung. Deshalb ist die Übergangsbestimmung Artikel 115b Absatz 3 eingefügt worden, die besagt, dass Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c erst per 1. Januar 2025 in Kraft tritt. Man wechselt dann zum EU-Recht, weil es dann da ist.
Man hat zu Recht gefragt, ob die Übergangsbestimmung per 1. Januar 2025 Sinn macht. Das Gesetz kommt ja erst auf den 1. Januar 2025, deshalb braucht es gar keine Übergangsbestimmung.
Ihre Kommission hat bei Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c beschlossen, dem Nationalrat zu folgen. Der Entscheid fiel mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung. Bei der Übergangsbestimmung, Artikel 115b Absatz 3, hat sie eine Differenz geschaffen und folgt dort nicht dem Nationalrat. Damit würde nur dieser Buchstabe c geändert – ohne Übergangsbestimmung. Man hält damit fest, dass der Ort, an dem die Tätigkeit tatsächlich ausgeführt wird, in Zukunft auch bezüglich des Empfängerortprinzips ausgelegt werden kann. Aber in der Vergangenheit war es offensichtlich nicht so klar, ob es der Ort des Unternehmens, wie es die Verwaltung auslegt, oder der Ort des Lehrers ist.
Ich bitte Sie im Namen der Kommission, hier dem Nationalrat zu folgen, die Differenz zu bereinigen, aber bei der Frage der Übergangsbestimmung dann die Differenz aufrechtzuerhalten. Wir wollen keine Übergangsbestimmung. Wir haben das Gefühl, dass das Thema mit Buchstabe c gemäss Nationalrat erledigt ist.

Schmid Martin (RL, GR): Die uns gestern an der Sitzung der WAK von der Verwaltung dargelegte Praxis, wonach man bei interaktiven Online-Bildungsleistungen nicht auf den Ort abstellt, an dem sich der Lehrer oder die Lehrerin befindet, wenn er oder sie solchen Unterricht erteilt, überzeugt nicht. Der Kommissionspräsident hat das dargelegt.
Meines Erachtens widerspricht diese Praxis auch den von der ESTV zum Bereich der interaktiven Bildungsleistungen publizierten Praxisfestlegungen. Diesbezüglich wird nämlich von der ESTV selbst in einem Merkblatt festgelegt, dass sich der für die Mehrwertsteuer massgebliche Ort der interaktiven Bildungsleistungen dort befindet, wo sich der Lehrer bzw. die Lehrerin aufhält, wenn er oder sie den entsprechenden Unterricht erteilt. Ich zitiere aus der Publikation der ESTV: "Als Tätigkeitsort gilt bei interaktiven Fernkursen derjenige Ort, an dem der Unterrichtende tätig ist."
Sie sehen: Es ist bezüglich des Bereichs von Online-Leistungen ein Anwendungsfall von Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c gegeben und nicht von Artikel 8 Absatz 1, wie das von der Verwaltung eingebracht wurde, wonach der Sitz eines Unternehmens entscheidend sein soll. Zudem entspricht das nicht den geltenden Merkblättern.
Es kann natürlich vorkommen, dass sich die Unterrichtenden am gleichen Ort wie die Lehranstalt befinden, wenn sie die interaktiven Bildungsleistungen über das Internet erbringen. Wenn sich die Lehrpersonen anlässlich des interaktiven Online-Unterrichts jedoch in einem anderen Staat als die Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz befinden, erweist sich die angebliche Praxis der ESTV, generell auf den schweizerischen Sitz des Unternehmens abzustellen, das sich mit den Studierenden in einem Vertragsverhältnis befindet, auch gemäss der eigenen Praxispublikation aus meiner Sicht als rechtswidrig. Ich möchte hier auch an das Beispiel von Herrn Ständerat Kuprecht, des Präsidenten der WAK, erinnern.
Der Nationalratsentscheid ist somit aus meiner Sicht in Bezug auf die Übergangsbestimmungen gesetzgeberisch überflüssig, weil er nur etwas regelt, was gemäss dem Willen des Gesetzgebers eigentlich heute schon gilt. Was der Nationalrat beschlossen hat, gilt nach Auffassung unserer Kommission nach dem heutigen Recht bereits. Das hat auch die Frau Bundesrätin gesagt. Es macht ja keinen Sinn, auf 2025 eine Regelung einzuführen, die dann beim Inkrafttreten des Gesetzes im Jahr 2025 gerade wieder aufgehoben wird. Dort liegt das Problem. Das Problem kann man einfach lösen, indem sich die Verwaltung an das Gesetz hält und es in der Praxis so anwendet, dass im Bereich der Streaming-Leistungen des Unterrichts, wenn sich beispielsweise der Lehrer in Montpellier befindet, die Studentin in Stuttgart und der Sitz in Zürich, nicht auf den Sitz des Unternehmens, sondern auf den Tätigkeitsort des Lehrers, in diesem Beispiel in Frankreich, abgestellt wird. So einfach ist das – das ist alles lösbar. In diesem Sinne könnte man auf die Übergangsbestimmung verzichten, wie es unsere Kommission gemacht hat.
Wir sind dem Nationalrat in Bezug auf die Zukunft gefolgt, weil wir diesbezüglich mit ihm einig sind, dass die EU-Regelung höchstwahrscheinlich die richtige ist, um im internationalen Verhältnis Situationen ohne Besteuerung zu verhindern. Was die heutige Situation anbelangt, sind wir aber der Auffassung, dass sich die Verwaltung an das Gesetz halten muss. Dann muss der Nationalrat auch keine Regelung einführen, die eigentlich nur besagt: "Bitte haltet euch heute an das Gesetz", und das Gesetz sieht vor, dass für solche Streaming-Leistungen der Tätigkeitsort des Lehrers entscheidend ist. Ich glaube, darin liegt die ganze Konfusion. Sie wurde noch verstärkt durch Aussagen, dass die Verwaltung in solchen Situationen auf den Sitz des Unternehmens abstellen würde. Weiter wurde sie durch Aussagen verkompliziert, dass es verschiedene Praxisänderungen geben würde. Aus meiner Sicht kann man das sehr einfach dadurch lösen, dass die Verwaltung bis zum Inkrafttreten des Gesetzes im Jahr 2025 bei diesen Streaming-Leistungen weiterhin auf den Ort abstellt, wo sich der Lehrer befindet, also auf den Ort der Tätigkeit. Dann gibt es keine Probleme.
Nach Inkrafttreten des neuen Gesetzes gibt es eine neue Rechtslage, dann kommt der neue Beschluss des Nationalrates, der eingeführt wird, und dann sind die Situationen geklärt. Insofern möchte ich Ihnen also beliebt machen, trotz dieser Konfusion auch in der Sitzung, hier dem Nationalrat zu folgen und eigentlich rückwirkend keine Regelung zu treffen. Vielleicht kann die Frau Bundesrätin das mit der Verwaltung klären, sodass die heutige Praxis eben entsprechend dem Gesetz umgesetzt wird. Dann würde der Erstentscheid des Ständerates, bei dem wir eben auch auf den Ort des Tätigwerdens abgestellt haben, obsolet, wie auch der Zweitentscheid des Nationalrates mit dem Einzelantrag Schilliger. Die Praxis wird sich ab 2025 einspielen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Vielen Dank, auch an Ständerat Schmid für sein Votum. Der Bundesrat unterstützt auch die Fassung des Nationalrates. Ich glaube, bei einer solchen Frage, die in der Praxis offensichtlich etwas umstritten ist, ist das sinnvoll.
Es ist in der Tat so: Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ausgeführt, dass heute der Sitz des Unternehmens als Steuerbasis gilt, dass sich die Situation in den letzten Jahren aber natürlich verändert hat – auch aufgrund der Digitalisierung und aufgrund von Corona – und dass diese Praxis deshalb zuweilen auch infrage gestellt wird; entschuldigen Sie, ich habe eine Kröte im Hals, das hat aber nichts mit der Materie zu tun. *(Teilweise Heiterkeit)* Es ist so, dass vereinzelt auch die Meinung vertreten wird – so, wie es jetzt auch der Nationalrat präzisieren will, und Sie wollen diesem ja folgen –, dass der Ort der Besteuerung der ist, wo sich die Lehrperson befindet. Ich denke, die Steuerverwaltung kann das sicherlich so umsetzen.
Wichtig scheint mir auch, dass wir uns einig sind, dass die vorliegende Übergangsbestimmung wirkungslos wäre. Tritt sie am 1. Januar 2025 in Kraft, zum gleichen Zeitpunkt, zu dem auch die neue Regelung in Kraft tritt, dann ist nicht ganz klar, was das soll. Ich verhehle nicht, dass es einen – ich sage das hier – Rechtsfall gibt, und vielleicht erhofft man sich dort, dass man das dann irgendwie rückwirkend abwickeln kann;

ich weiss es nicht, aber dieser Fall ist hängig. Der Gesetzgeber sollte sich davon nicht beeinflussen lassen, sondern er sollte pro futuro eine Klärung erwirken, und ich meine, dass dies mit dem Antrag möglich ist, der im Nationalrat durchgekommen ist und dem sich Ihre Kommission anschliessen will.

Angenommen – Adopté

Art. 21 Abs. 2
Antrag der Mehrheit
Ziff. 2, 3bis, 8, 12, 28 Bst. c, 31
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Bischof, Kuprecht, Schmid Martin, Wicki)
Ziff. 8
Festhalten

Art. 21 al. 2
Proposition de la majorité
Ch. 2, 3bis, 8, 12, 28 let. c, 31
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Bischof, Kuprecht, Schmid Martin, Wicki)
Ch. 8
Maintenir

Ziff. 2 – Ch. 2

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Das ist das, was ich eingangs angetönt habe. Es geht um eine weitere Steuerausnahme bei Ambulatorien und Tageskliniken und, wenn ich gleich auch noch über Absatz 2 Ziffer 3bis sprechen kann, eine weitere Steuerausnahme für Managed-Care-Leistungen. Der Bundesrat ist nicht begeistert, aber ich kann mich hier Ihrer Kommission und damit auch dem Nationalrat anschliessen. Die Differenzen wären damit bereinigt.

Angenommen – Adopté

Ziff. 3bis – Ch. 3bis

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Frau Bundesrätin hat sich bereits dazu geäussert.

Angenommen – Adopté

Ziff. 8 – Ch. 8

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Wir haben an unserer letzten Sitzung hier schon ausführlich diskutiert und haben das in der Kommission wieder gemacht. Es geht um ein Wort in Artikel 21 Absatz 2 Ziffer 8. Es geht um die Steuerausnahmen – wir sind immer noch im Ausnahmebereich.
Hier geht es darum, dass die Ausnahmen bei Leistungen von Einrichtungen von gemeinnützigen Organisationen der Krankenpflege und der Hilfe zuhause – Spitex – aufgeführt sind. Das Wort "gemeinnützig" ist das Diskussionsthema. Ihre Kommission und unser Rat haben das letzte Mal das Wort "gemeinnützig" gestrichen, und der Nationalrat hat das Wort belassen. Damit haben wir eine Differenz. In Ihrer Kommission gibt es nun eine Mehrheit – 5 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung – für die Bereinigung dieser Differenz, um hier dem Nationalrat zu folgen und damit beim geltenden Recht zu bleiben. Das geltende Recht sieht diese Gemeinnützigkeit als Abgrenzung für die Ausnahmen vor.
Man muss vielleicht zur Erläuterung noch einmal festhalten, dass es nicht um die Pflege geht. Private und öffentliche Spitex, die Pflegeleistungen erbringen, sind beide ausgenommen. Es geht nicht um die Pflegeleistungen; da sind beide gleichgestellt. Es geht aber um die Frage der Betreuung, die von Spitex-Organisationen erbracht wird. Dort ist die Gemeinnützigkeit ein Abgrenzungsmerkmal.
Wir haben uns damals schon in der Kommission erläutern lassen, dass durch den Wegfall des Wortes "gemeinnützig" nicht der Ausnahmetatbestand per se entfällt, sondern dass sich der Ausnahmetatbestand quasi zu einer nächsten Ebene verschiebt, weil dann Spitex-Organisationen für die Betreuungsleistungen ausgenommen sind, nicht aber andere Organisationen, die nur Hausdienstleistungen erbringen usw. Es bleibt ein Ausnahmetatbestand, er würde sich einfach verschieben.
Die Mehrheit Ihrer Kommission möchte aber hier dem Nationalrat folgen und beim geltenden Gesetz bleiben, an der Gemeinnützigkeit als Abgrenzungsmerkmal weiterhin festhalten.
Zu meiner Interessenbindung: Ich bin im Vorstand der gemeinnützigen Spitex Schweiz. Der Minderheitsführer wird seine Interessenbindung noch erläutern.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Ich kann Sie beruhigen, die Diskussion hier ist einfacher als die Diskussion vorhin beim Fernunterricht und auch weniger technisch. Meine Interessenbindung: Ich bin Präsident der Association Spitex privée Suisse, also der privaten Spitex-Unternehmen in diesem Land.
Ich bitte Sie, bei der Version des Ständerates zu bleiben und der Minderheit zu folgen. Es ist ja wieder eine knappe Minderheit, die Entscheidung in der Kommission fiel mit 5 zu 4 Stimmen bei 4 Enthaltungen und Abwesenheiten. Einfach gesagt, geht es um eine Vereinfachung und die Schaffung von Gleichberechtigung im ganzen Spitex-Bereich.
Heute ist die Situation so: Wenn Sie heute als Patientin eine Spitex-Leistung, eine Betreuungs- und Hauswirtschaftsleistung beanspruchen – das hat ja den Sinn, dass man als älterer Mensch zuhause bleiben kann und nicht in ein Heim gehen muss –, dann sind Sie steuerpflichtig, wenn Sie die Leistung von einer privaten Spitex-Organisation beziehen. Sie sind aber steuerbefreit, wenn Sie die genau gleiche Leistung am gleichen Ort von einem öffentlich-rechtlichen, also von einem nicht gemeinnützigen Unternehmen beziehen.
Das ist eine krasse Diskriminierung, die dem heutigen schweizerischen Gesundheitsrecht diametral widerspricht. Wir haben in der Schweiz kein System der Staatsmedizin. Wir haben in allen Bereichen öffentliche und private Anbieter, und die Schweiz ist damit gut gefahren. Es gibt öffentliche und private Spitäler, beide sind gleichgestellt. Es gibt öffentlich angestellte Ärztinnen und Ärzte und privat tätige Ärztinnen und Ärzte, selbstverständlich sind sie gleichgestellt. Es gibt gemeinnützige Alters- und Pflegeheime, und es gibt private Alters- und Pflegeheime; selbstverständlich sind sie gleichgestellt.
Einzige Ausnahme: Spitex. Im Spitex-Bereich sind die öffentlich-rechtlichen, die nicht gemeinnützigen Unternehmen bevorteilt, also steuerbefreit, im Gegensatz zu den privatrechtlichen, welche die genau gleiche Leistung erbringen. Der Marktanteil der öffentlich-rechtlichen Unternehmen ist wesentlich höher als der der privaten; das stimmt. Der Marktanteil der Privaten steigt aber. Er ist im Bereich der Betreuung und der Hauswirtschaftsleistungen heute bei etwa 30 Prozent, wahrscheinlich auch deshalb, weil Private etwas kundenorientierter vorgehen können und die Leistungen entsprechend den Wünschen der Patienten und Patientinnen erbringen. Es ist ja ein Wunsch und im Gesundheitswesen auch kostensenkend, dass Menschen zuhause betreut werden können.
Betreuungsleistungen gehen häufig mit Pflegeleistungen einher. Es macht nun wirklich keinen Sinn, dass Sie als älterer Mensch zuhause die Pflegeleistungen von irgendeiner öffentlich-rechtlichen Spitex beziehen und, wenn dieses Unternehmen die Betreuung nicht anbietet, sie von einem Privaten beziehen müssen, und beim einen sind Sie steuerpflichtig und beim anderen nicht.
Wichtig ist auch, hier hat es eine Verwirrung im Nationalrat gegeben: Selbstverständlich gilt diese Steuerausnahme nur für Unternehmen, die eine kantonale Spitex-Bewilligung haben, egal, ob öffentlich-rechtlich oder privatrechtlich, nicht aber für Unternehmen, die nicht im Gesundheitsbereich sind, also irgendwelche private Putzinstitute oder Ähnliches. Wir sind im Gesundheitswesen drin, und die Steuerausnahme gilt deshalb nur hier.

Ich bitte Sie also im Sinn der Patientinnen und Patienten und der Gleichbehandlung im Gesundheitswesen, hier der Minderheit zu folgen und bei der ständerätlichen Lösung zu bleiben.

Sommaruga Carlo (S, GE): Il y a un élément des propos qui ont été tenus par les représentants de la minorité que j'aimerais corriger. Il ne s'agit pas de distinguer les organismes d'intérêt public et les privés, mais il s'agit de différencier les organismes d'intérêt public sans but lucratif, puisque c'est d'intérêt public, et les organismes privés ou tout organisme orienté vers le profit, donc à but lucratif.
J'en veux d'ailleurs pour preuve que, dans le canton de Zurich, se trouvent 70 organismes privés qui fournissent des prestations de soins à domicile ou des prestations annexes à domicile. Ce sont tous des organismes privés qui sont exonérés de la TVA, car ils n'ont pas de but lucratif. Cet élément-là est essentiel. On le retrouve non seulement dans cette loi, mais dans bien d'autres, à savoir la distinction entre ce qui est à but lucratif et ce qui ne l'est pas. Peu importe qu'il s'agisse d'un organisme public ou parapublic ou d'un organisme privé, cette distinction est essentielle.
C'est donc pour cela que le Conseil national et la majorité de la commission vont dans ce sens.
Je pense qu'il est important de dire que lesdites organisations peuvent être des fondations privées, des associations privées ou même en fait des sociétés anonymes, donc des organisations privées, mais dont les statuts prévoient qu'il n'y a pas de distribution de dividendes ou de tantièmes. Dans ce cas, on est en présence d'organisations privées. Comme je l'ai dit, l'élément qui change, c'est le but lucratif ou l'absence de but lucratif. L'exonération concernerait donc uniquement les institutions, même privées, qui sont sans but lucratif.
J'aimerais encore dire que si nous maintenions notre décision, il y aurait une inégalité de traitement. Celle-ci serait non plus entre les organisations Spitex d'utilité publique et les organisations de soins à domicile à but lucratif, mais entre des organisations Spitex et, en fait, d'autres acteurs du marché, des acteurs privés.
Ce qui est visé au chiffre 8, ce n'est pas l'intégralité des soins Spitex, mais uniquement les prestations d'accompagnement, c'est-à-dire les nettoyages, l'aide pour faire la lessive, les courses, la lecture au client. En d'autres termes, ce sont des prestations qui peuvent être fournies par d'autres organisations qui seraient, elles, soumises à la TVA. On voit donc qu'on créerait une inégalité de traitement dans un domaine où cela n'a pas lieu d'être, alors même que la séparation entre les organisations sans but lucratif et d'utilité publique est logique et est inscrite régulièrement dans les lois de notre pays.
Je vous invite donc à suivre la majorité.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ich spreche jetzt als Kommissionsmitglied. Ich möchte nur zwei Sachen zum Votum von Kollege Bischof ergänzen, und das mache ich für die vielen Frauen und Männer in der öffentlichen Spitex, weil Kollege Bischof gesagt hat, die Privaten seien vielleicht kundenorientierter. Ich sehe, wie die Frauen – es sind vor allem Frauen – dort arbeiten. Sie sind enorm kundenorientiert. Ich habe Hochachtung vor den Menschen, die diese Arbeit leisten. Sie kommen im Einsatz an ihre Grenzen, weil sie gefordert sind, überall zu sein. Das haben aber auch die Privaten, ich möchte keinen Unterschied machen. Es sind ja Menschen, die an Menschen arbeiten. Es sind alle sehr kundenorientiert.
Vor zwei Wochen wurde ich vom Vorstand der Spitex Nidwalden eingeladen, einer öffentlichen Spitex. Uns wurde gesagt, dass sie im Gebiet Nidwalden – das ist ein schönes Gebiet, und es ist auch sehr ländlich – quasi als Auffangorganisation funktionieren. Dort hat es private Spitex, aber wenn das Heimet, der Bauernhof zu weit weg ist, dann sind sie es, die das machen müssen. Sie sagen: Wir sind die, die aufgrund des Leistungsvertrages alles machen müssen, an uns bleibt es hängen. Das ist vielleicht auch noch zu den Aufgaben hinzuzufügen, die eine öffentliche Spitex hat.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Wir haben diese Differenz ja schon einmal gehabt und darüber diskutiert. Ich fasse mich so kurz wie möglich.
Ich möchte Sie bitten, dem Nationalrat und der Mehrheit Ihrer Kommission zu folgen. Es geht hier wiederum um eine weitere Steuerausnahme. Ich kann grundsätzlich verstehen, dass man die Grenze zwischen gewinnorientierten und gemeinnützigen Spitex-Organisationen in dieser Hinsicht eliminieren möchte. Man würde damit aber einfach andere Abgrenzungsprobleme schaffen; das hat Herr Sommaruga zu Recht gesagt. Es gibt natürlich private Spitex-Organisationen, die auch hauswirtschaftliche Leistungen erbringen, die Einkäufe machen, die Reinigungsaufgaben erfüllen. Sie würden dann in Konkurrenz zu privaten Anbietern solcher Leistungen oder Reinigungsinstituten stehen, die nicht steuerbefreit sind, sondern die Steuer entrichten müssen.
Das ist eben die Problematik, und deshalb möchte ich Sie bitten, hier keine weitere Steuerausnahme zu generieren, sondern der Mehrheit Ihrer Kommission und dem Nationalrat zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.019/5841)
Für den Antrag der Minderheit ... 24 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 19 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Ziff. 12 – Ch. 12

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Bundesrätin Keller-Sutter verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 28 Bst. c – Ch. 28 let. c

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ich habe am Anfang erwähnt, dass wir hier eigentlich keine Differenz haben. Es ist nur ein Wort, das ändert, nämlich das Wort "oder" statt "und". Wir wollten ja, wie gesagt, dass Anstalten und Stiftungen, deren Gründer oder Träger ausschliesslich Gemeinwesen sind, die also ursprünglich ausschliesslich von Gemeinwesen gegründet wurden – das ist die Regelung, die im geltenden Gesetz ist –, ausgenommen sind. Wir wollten regeln, dass, wenn das in der Zwischenzeit geändert hat – ursprünglich waren nicht nur Gemeinwesen beteiligt, sondern auch noch andere, aber dann ändert es, und es sind nur noch Gemeinwesen beteiligt –, es dort keine Benachteiligung geben soll. Das haben wir geändert, aber wir haben gesagt "zwischen Anstalten und Stiftungen", und der Nationalrat hat hier zu Recht "zwischen Anstalten oder Stiftungen" eingeführt; das ist gesetzestechnisch richtig, und es entspricht dem, was wir im Sinn gehabt haben.
Insofern bittet Sie die Kommission hier einstimmig, dem Beschluss des Nationalrates zuzustimmen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Frau Bundesrätin verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 31 – Ch. 31
Angenommen – Adopté

Art. 23 Abs. 2 Ziff. 10
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 23 al. 2 ch. 10
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 25 Abs. 2 Bst. a Ziff. 7
Antrag der Kommission
Festhalten

Antrag Stark
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 25 al. 2 let. a ch. 7
Proposition de la commission
Maintenir

Proposition Stark
Adhérer à la décision du Conseil national

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Hier haben wir eine Differenz zum Nationalrat, und Ihre Kommission hat diese Differenz mit 8 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung so entschieden. Wir möchten am Beschluss des Ständerates festhalten. Ihr Rat hat das eingefügt. Es geht hier um den reduzierten Steuersatz. Ursprünglich war ein reduzierter Steuersatz für Dünger, Pflanzenschutzmittel, Mulch und anderes pflanzliches Abdeckmaterial vorgesehen. In der Kommission entstand die Diskussion, dass man für umweltschädliche Pflanzenschutzmittel nicht noch einen reduzierten Steuersatz anbieten sollte. Deshalb haben Ihre Kommission und dann Ihr Rat hier einen Einschub gemacht und den reduzierten Steuersatz nur für Dünger und umweltfreundliche Pflanzenschutzmittel usw. vorgesehen.
Der Nationalrat möchte hier mit 104 zu 77 Stimmen bei 2 Enthaltungen beim geltenden Recht bleiben und keinen Unterschied machen zwischen umweltfreundlichen Pflanzenschutzmitteln und Pflanzenschutzmitteln, die nicht umweltfreundlich sind. Wir haben das in der Kommission kurz diskutiert und sind der Meinung, dass man eine Unterscheidung machen soll; wir setzen damit ja eine Motion um und haben hier auch ein Anliegen des Rates aufgenommen. Von der Verwaltung wurde uns gesagt, dass die Unterscheidung möglich sei, dass man eine Auftrennung in umweltfreundliche und nicht umweltfreundliche Pflanzenschutzmittel vornehmen könne und dass damit auch keine verwaltungstechnischen Probleme entstünden.
Ich bitte Sie im Sinne Ihrer Kommission, diese Differenz beizubehalten und Ihrer Kommission zu folgen.

Stark Jakob (V, TG): Das Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer ist ein komplexes Gesetz, und wir sollten schauen, dass es nicht immer noch komplexer wird, indem sachpolitische Anliegen eingebaut werden. Genau das aber passiert durch das, was jetzt bei Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe a Ziffer 7 beantragt wird. Das ist etwas ganz Neues; es ist eine neue Dimension. Es soll nämlich innerhalb einer Produktefamilie, der Pflanzenschutzmittel, unterschiedliche Mehrwertsteuersätze geben. Für umweltfreundliche Pflanzenschutzmittel soll man weiterhin den reduzierten Steuersatz von 2,5 Prozent bezahlen, für nicht umweltfreundliche Pflanzenschutzmittel dagegen neu den Normalsatz von 7,7 Prozent.
Diese Differenzierung ist ein Novum. Sie könnte aber Schule machen, zum Präjudiz werden. Denn auch bei anderen Positionen, die vom reduzierten Steuersatz profitieren, könnte die Umweltfreundlichkeit als Kriterium zur Differenzierung der Steuersätze gebraucht werden, so etwa beim Vieh, beim Geflügel, bei den Fischen, beim Getreide, bei den Sämereien, den Medikamenten oder auch bei Setzzwiebeln, Stecklingen oder Schnittblumen und natürlich vor allem bei den Lebensmitteln, wo die bisher einzige Ausnahme gilt: Für alkoholische Getränke muss der Normalsteuersatz bezahlt werden. Aber während die Spezialbehandlung für alkoholische Getränke aufgrund der entwickelten Spezialgesetzgebung nachvollziehbar und klar ist, hat die Unterscheidung bei den Pflanzenschutzmitteln etwas Verschwommenes und Willkürliches an sich. "Umweltfreundliche Pflanzenschutzmittel" – gibt es so etwas denn überhaupt? Richtet sich ein Pflanzenschutzmittel nicht grundsätzlich immer gegen die Umwelt der Pflanze, um diese zu schützen? Oder umgekehrt gefragt: Werden in der Schweiz wirklich Pflanzenschutzmittel zugelassen, die nicht umweltfreundlich sind? In Artikel 4 Absatz 3 der Pflanzenschutzmittelverordnung steht jedenfalls, dass die Rückstände von Pflanzenschutzmitteln, ich zitiere, "keine schädlichen Auswirkungen auf die Gesundheit von Menschen [...] oder von Tieren [...] noch auf das Grundwasser" und "keine unannehmbaren Auswirkungen auf die Umwelt" haben dürfen.
Die Pflanzenschutzmittelverordnung kennt den Begriff des umweltfreundlichen Pflanzenschutzmittels nicht, weshalb dieser wohl in der Mehrwertsteuerverordnung festgelegt und definiert werden müsste. Dazu möchte ich viel Glück wünschen. Nur schon die Liste der von Agroscope empfohlenen Pflanzenschutzmittel z. B. enthält allein für den Erwerbsobstbau 2023 rund 100 Fungizide, etwa 80 Insektizide und 34 Herbizide.
Die Definition, was ein umweltfreundliches Pflanzenschutzmittel ist, wird das eine sein, die Einstufung der vielen Pflanzenschutzmittel das andere. Es ist möglich, aber enorm aufwendig, konfliktträchtig und unbefriedigend, und das alles auf der Grundlage des Mehrwertsteuergesetzes, das in Artikel 1 Absatz 3 festhält, ich zitiere: "Die Erhebung erfolgt nach den Grundsätzen: a. der Wettbewerbsneutralität; b. der Wirtschaftlichkeit der Entrichtung und der Erhebung; c. der Überwälzbarkeit." Ich behaupte, dass die geplante Differenzierung des Steuersatzes für Pflanzenschutzmittel unter dem Kriterium "Umweltfreundlichkeit" sowohl gegen Buchstabe a, "Wettbewerbsneutralität", als auch und insbesondere gegen Buchstabe b, "Wirtschaftlichkeit der Entrichtung und der Erhebung", verstösst. Es ist ein Riesenaufwand ohne klare Kriterien, mit Tendenz zur Wettbewerbsverzerrung und dem Risiko vieler Reklamationen und Klagen. Weiter stelle ich fest, dass es im Gesetz keinen Grundsatz gibt, der eine sachpolitisch motivierte Bonus-Malus-Tarifpolitik bei der Mehrwertsteuer überhaupt abstützt.
Aus all diesen Gründen beantrage ich Ihnen, dem Nationalrat und dem Bundesrat zu folgen, kein Präjudiz zu schaffen und beim geltenden Recht zu bleiben.

Salzmann Werner (V, BE): In Ergänzung zum von Herrn Stark Gesagten möchte ich noch etwas zur Landwirtschaft und zur Auswirkung dieser Bestimmung auf die Konsumenten sagen. Zu meiner Interessenbindung: Ich bin Präsident der Schweizer Gemüseproduzenten.
Der richtige Weg zur Regulierung von Pflanzenschutzmitteln führt nicht über das Mehrwertsteuergesetz, sondern über den wissenschaftlichen Ansatz. Und diesen gibt es mit der Pflanzenschutzmittel-Zulassung, der gezielten Überprüfung, den Anwendungsauflagen, dem Aktionsplan Pflanzenschutzmittel und der Regulierung ihres Einsatzes im Rahmen des ökologischen Leistungsnachweises bereits. Die Wirkstoffe, die heute noch verbleiben – wir haben sie ja mit all den Massnahmen, die wir getroffen haben, stark reduziert –, reichen zum Teil nicht mehr, um unsere Kulturen in der Schweiz zu schützen. Das bedeutet: Wir laufen Gefahr, dass wir Kulturen nicht mehr anbauen können und diese importieren müssen. Ist es wirklich das Ziel des Mehrwertsteuergesetzes, hier lenkend den Import zu fördern? Das frage ich Sie.
Die Kosten, die vom Bundesrat auf etwa 2 Millionen Franken geschätzt werden und bei den Bauern anfallen, müssen schlussendlich auf die Konsumentinnen und Konsumenten übertragen werden. Wollen Sie wirklich, dass die Kosten von rund 2 Millionen von den Konsumierenden getragen werden? Aus all diesen Gründen finde ich es nicht richtig, dass hier über das Mehrwertsteuergesetz eine Lenkungswirkung auf den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln stattfinden soll. Ich bitte Sie, dem Nationalrat und dem Bundesrat zu folgen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Was Ihre Kommission hier beantragt, ist die Umsetzung der Motion Riklin Kathy 19.3783, "Pestizide sind dem normalen Mehrwertsteuersatz zu unterstellen". Mit dieser Motion wurde diese Differenzierung verlangt.
Ich kann Ihnen einfach sagen – Herr Stark hat es hier ja eindrücklich ausgeführt –, dass die Anwendung der verschiedenen Sätze gestützt auf die Pflanzenschutzmittelverordnung umgesetzt würde. Die in Teil A von Anhang 1 aufgeführten

Stoffe sollen dem Normalsatz und die in den Teilen B bis D dem reduzierten Satz unterliegen. Von daher wäre die Bürokratie des Bundes auf diese Umsetzung des reduzierten Satzes bei umweltfreundlichen Produkten vorbereitet.
Aber hier bitte ich Sie, Ihrer Kommission zu folgen, damit nachher auch die Motion 19.3783 als erfüllt abgeschrieben werden kann.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.019/5842)
Für den Antrag Stark ... 23 Stimmen
Für den Antrag der Kommission ... 20 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Art. 29 Abs. 1ter
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 29 al. 1ter
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 115b Abs. 3
Antrag der Kommission
Streichen

Art. 115b al. 3
Proposition de la commission
Biffer

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Das ist die Übergangsbestimmung, die wir bei den Streaming-Leistungen, bei den Unterrichtsleistungen erwähnt haben. Ihre Kommission ist der Meinung, dass man diesen Absatz nicht braucht, und empfiehlt Ihnen mit 7 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung, ihn zu streichen und damit eine Differenz zum Nationalrat zu schaffen. Die Begründung haben wir schon bei den Streaming-Leistungen vorgebracht.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Frau Bundesrätin verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.007

Voranschlag 2023. Nachtrag I

Budget 2023. Supplément I

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 11.04.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.06.23

---

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten
1. Budget des unités administratives

Justiz- und Polizeidepartement
Département de justice et police

420 Staatssekretariat für Migration
420 Secrétariat d'Etat aux migrations

Antrag der Mehrheit
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Fr. 206 350 000

Antrag der Minderheit
(Würth, Hefti, Hegglin Peter, Knecht, Rieder, Stark)
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Festhalten

Proposition de la majorité
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Fr. 206 350 000

Proposition de la minorité
(Würth, Hefti, Hegglin Peter, Knecht, Rieder, Stark)
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Maintenir

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: A la suite du traitement du supplément Ib au budget 2023 par le Conseil national, il ne reste plus qu'une divergence entre nos deux conseils. Elle concerne le Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM) et porte, plus précisément, sur la position A202.0156 relative aux centres fédéraux pour les requérants d'asile et leurs dépenses d'exploitation. Pour rappel, il s'agit de la position ayant fait l'objet d'une annonce tardive de la part du Conseil fédéral. On avait accepté, dans le cadre du premier traitement, la demande initiale de moyens supplémentaires à hauteur de 139,9 millions de francs, notamment pour augmenter les moyens à disposition du SEM pour renforcer les ressources, et pour garantir aussi un traitement rapide et efficace des demandes d'asile. Une seconde demande nous est parvenue sur le tard, soit après que les sous-commissions ont siégé; cette demande s'élevait à 132,9 millions et visait davantage les infrastructures d'accueil.
Pour résumer, il s'agit d'installer des villages dont les infrastructures d'habitation seraient des conteneurs, pour com-

pléter les structures existantes et actuellement insuffisantes. On parle là de 3000 places d'hébergement supplémentaires, dans des installations qui sont dites provisoires, sur des terrains appartenant à l'armée.
La demande tardive de 132,9 millions de francs, ajoutée au montant qui était demandé dans le cadre du supplément, qui était un montant de 139,9 millions, porte donc le total du montant demandé par le Conseil fédéral à 272,8 millions de francs.
Dans un premier temps, votre Commission des finances s'est montrée interpellée, tant sur le fond que sur la forme. Sur la forme, d'abord, parce que la demande nous est parvenue après le traitement par les sous-commissions. Or, le traitement en sous-commission est précieux, car il s'agit de poser toutes les questions et d'analyser les différentes options. Quand il nous manque une étape, on arrive directement au traitement dans le cadre de la commission. Il est toujours difficile, dans de tels délais, d'avoir les informations souhaitées et nécessaires, et c'est notamment ce qui manquait. On n'a pas eu l'occasion de débattre de l'analyse des autres options. On a également eu peu d'informations par rapport à la stratégie du Conseil fédéral en matière d'accueil. Et, bien sûr, beaucoup de questions se sont posées sur le sort réservé à ces infrastructures, dont le délai est, je l'ai dit, de trois ans, et qui sont donc provisoires.
Je vous l'avais dit lors de mon premier rapport: notre commission a d'abord réservé sa décision à l'obtention d'informations supplémentaires. Nous avions d'abord demandé un rapport, que l'on a obtenu. On a donc adapté notre rythme de travail à l'obtention d'informations qui arrivaient au fur et à mesure.
J'en viens au fond. Ces éléments, notamment le manque d'informations sur les autres options à disposition, les autres options à analyser, la stratégie du Conseil fédéral en matière d'accueil, le sort réservé aux infrastructures une fois le délai provisoire écoulé, la participation et l'implication des cantons – au niveau logistique, mais aussi au niveau financier –, ont été des raisons pour refuser ce supplément, par 9 voix contre 4, dans notre commission. Notre Conseil a ensuite suivi cette proposition dans sa majorité. Je vous rappelle le vote que l'on a eu dans cette même chambre: nous avons refusé, par 29 voix contre 13, les 132,9 millions de francs supplémentaires.
Le Conseil national s'est ensuite prononcé sur l'objet et le vote a été différent. Il faut préciser qu'il n'y a pas eu de proposition individuelle. Le Conseil national a donc choisi entre la proposition du Conseil fédéral, soit le montant total de 272,8 millions, et une proposition de minorité à zéro. Le Conseil national a donc soutenu la proposition du Conseil fédéral, par 91 voix contre 83 et 4 abstentions.
Cette divergence a donc relancé le travail sur ce point. Une nouvelle séance de la Commission des finances a eu lieu ce matin même. Notre commission considère toujours que cette demande n'est pas idéale, tant sur le fond que sur la forme. Nous sommes la Commission des finances et il faut malheureusement reconnaître que l'on a reçu assez peu d'informations de nature financière sur cet objet. On tient toutefois à éviter autant que possible des effets négatifs sur les cantons, sur les communes, sur la population locale et, bien sûr, sur les personnes que nous accueillons, afin de garantir également une intégration dans les meilleures conditions possibles.
Dans ce contexte particulier, on propose un compromis, avec, en toile de fond, la motion qu'on avait déposée pour demander que le Conseil fédéral clarifie sa position et sa stratégie, afin d'éviter la réactivité à l'avenir. On va même plus loin en proposant un compromis sur le montant, mais aussi d'y joindre des conditions, à savoir d'exiger de la Confédération qu'elle assure les capacités suffisantes des centres d'accueil avant la répartition dans les régions. Ce montant est donc conditionné à une réévaluation des besoins et des capacités d'accueil d'ici l'automne 2023, car le budget sera en discussion à ce moment-là. Il est urgent, pour nous, d'un point de vue financier, mais également du point de vue de la stratégie en matière de migration, de dessiner clairement cette dernière au niveau des besoins, des moyens et des capacités d'accueil de notre pays.
Précisons que l'on propose un compromis pour ces infrastructures temporaires, annoncées pour trois ans. Dans les faits, ces infrastructures sont effectivement limitées à trois ans, puisque, selon l'article 24c de la loi sur l'asile, ce type d'installation n'est pas admis au-delà de ce délai. Il faudra donc, dans tous les cas, analyser d'autres options une fois ce délai écoulé.
Il est clair pour nous qu'au-delà de cette période il doit y avoir une autre solution. On ne valide pas ici l'option de conteneurs sur le long terme pour accueillir des demandeurs d'asile.
Nous sommes l'un des pays qui accueillent le plus de personnes venant d'Ukraine en tenant compte de notre population. C'est une mission que l'on assume et qui est dans la droite ligne de nos valeurs, mais pour que cette mission soit comprise et également acceptée par la population suisse, on doit faire en sorte que l'accueil et l'intégration se passent aussi bien que possible. On doit aussi veiller à un équilibre entre les régions, entre la Confédération et les cantons, puisqu'en matière de chiffres la Confédération a initialement 5000 places d'accueil et, en cas d'urgence, elle augmente leur nombre à 9000. Avec cette demande, on va au-delà de ce chiffre et clairement se pose la question de savoir quelle est la prise en charge et quelle est la répartition des coûts entre la Confédération et les cantons, un point qui n'est visiblement pas tout à fait encore clair à ce stade et qui doit être rapidement clarifié.
J'en viens donc à notre proposition. Dans ce contexte, notre proposition de compromis consiste à maintenir notre soutien au montant initial de 139,9 millions de francs; en plus de cela, on accepte 50 pour cent du montant de la demande urgente, soit au total un montant de 206,35 millions de francs, une proposition que la commission a acceptée par 7 voix contre 6. Il y a donc une minorité qui a été déposée et qui sera également présentée.
Cette proposition fait désormais le pont avec la décision du Conseil national. C'est une proposition qui ne clôt toutefois pas le débat sur la forme, parce que, à l'avenir, notre commission tient à être informée à temps sur ce genre de dépenses nécessaires, d'autant plus au vu de ses impacts importants sur les finances fédérales, mais aussi sur la population.

Würth Benedikt (M-E, SG): Ich danke der Kommissionspräsidentin für die saubere und umfassende Berichterstattung. Sie hat auch dargelegt, dass wir im Zuge der Beratung zu diesem Geschäft verschiedene zusätzliche Rapporte und Berichte bestellt haben. Wir haben auch eine Kommissionsmotion verabschiedet, die vom Bundesrat eine Kapazitätsplanung verlangt, und zwar nach einer bestimmten Kaskade. Zuerst ist das zu mobilisieren, was bei der Armee betrieblich möglich ist; da gibt es natürlich Einschränkungen, das ist klar. Dann gibt es aber auch eine zweite Stufe: das zu mobilisieren und auszuschöpfen, was im Bereich des Zivilschutzes möglich ist. Erst dann ist in letzter Priorität zu dieser Ultima-Ratio-Bestimmung von Artikel 24c zu greifen, die die Grundlage für diese Containerdörfer darstellt. Wenn nun der Bundesrat und das Parlament diese Motion ernst nehmen würden, dann müssten wir jetzt eigentlich sagen, dass man keinen Franken zusätzlich investieren muss und es diese Containerdörfer nicht braucht.
Wir rühmen uns in der Schweiz, dass jede Schweizerin, jeder Schweizer, jede Einwohnerin, jeder Einwohner dieses Landes einen Schutzplatz hat – natürlich auch in privaten Unterkünften, aber wir haben über das ganze Land verteilt öffentliche Schutzräume. Wir haben Milliarden in diese Infrastruktur investiert. Milliarden! Nun, wir haben Krieg in Europa, wir haben Krieg in verschiedenen anderen Regionen der Welt. Es gibt Flüchtlingsströme, und es ist klar, die Schweiz muss diese Leute auch richtig behandeln, wie dies auch unserer humanitären Tradition entspricht. Aber wenn wir derart viele Mittel in Unterbringungsstrukturen investiert haben, dann leuchtet es doch nicht ein, dass wir diese Strukturen nicht nutzen.
Wenn Sie die Website des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz konsultieren – ich habe das gestern nochmals gemacht –, dann sehen Sie, dass es dort heisst: "Grössere private oder öffentliche Schutzräume verfügen über bis zu 200

Schutzplätze. Die Schutzräume sind so ausgelegt, dass sie grundsätzlich auch längere Aufenthalte ermöglichen." Längere Aufenthalte ermöglichen! Nach Gesetz ist es klar: Wir reden hier lediglich von 140 Tagen. Das ist die Zeitdauer, für welche der Bund im Rahmen der Erstunterbringung zuständig ist.
Es ist also zweifellos so, und es wird ja nicht bestritten, dass wir verfügbares Potenzial im Bereich der Zivilschutzanlagen haben. Machen wir ein kleines Gedankenspiel: Wenn jeder Kanton dem Bund eine Anlage von, sagen wir, 120 Plätzen zur Verfügung stellen würde – jeder Kanton nur eine Anlage –, dann hätten wir über 3000 Plätze mobilisiert. Man muss sich vorstellen, wo wir in dieser Debatte sind. Wohlverstanden, damit rede ich nicht einer vorzeitigen Zuweisung das Wort. Eine solche sollte man, wenn immer möglich, verhindern. Diese Option ist im Übrigen der Ultima-Ratio-Bestimmung der Containerdörfer vorgelagert; das wäre eine Massnahme, die zuerst zu treffen wäre. Es ginge aus meiner Sicht nur darum, dass die Kantone dem Bund je eine solche Anlage zur Verfügung stellen würden.
Wir haben es letztes Mal in der ersten Runde ja schon diskutiert: Das Gesetz ist so angelegt, dass diese Massnahme erst greift, "sofern" – ich zitiere Artikel 24c – "die bestehenden Unterbringungsstrukturen nicht ausreichen". Und dass eine Zivilschutzanlage eine Unterbringungsstruktur ist, ist wohl unbestritten und auch so festgelegt.
Vor diesem Hintergrund bleibt es dabei: Die Massnahme, die uns vorliegt, ist auch rechtlich höchst problematisch. Es ist eine Not- und Zwangsmassnahme des Bundes, wie gesagt, eine Ultima-Ratio-Bestimmung, die hier zugrunde liegt, mit einschneidenden Konsequenzen: erstens kein Plangenehmigungsverfahren, zweitens keine Bewilligung der kommunalen Behörde, drittens keine Bewilligung der kantonalen Behörde. Es ist also nicht einfach eine Lappalie, die wir hier diskutieren, sondern es ist eine Übersteuerung normaler rechtsstaatlicher Regeln, die gelten, wenn die öffentliche Hand eine Baute erstellt.
Die Haltung der Kantone steht jetzt wohl im Zentrum dieser Debatte, und Sie haben über das Wochenende auch Post und Kontakte, Mails und Telefonanrufe, bekommen. Ich muss Ihnen sagen, dass die Haltung der Kantone für mich enttäuschend ist. Ich habe es vorhin schon gesagt: Niemand will vorzeitige Zuweisungen; das sollte, wenn immer möglich, vermieden werden. Aber es gibt ausreichend Zivilschutzanlagen. Und als Kanton einfach zu sagen, ich gebe das nicht her, das ist meine Reserve – das geht in Zeiten, die anspruchsvoll sind, die von Krisen geprägt sind, einfach nicht. Ich finde, diese Position ist sackschwach.
Es geht in dreierlei Hinsicht nicht. Erstens geht es finanziell nicht: Beide Ebenen haben erhebliche Mittel in diese Infrastrukturen investiert. Zivilschutz ist eine Verbundaufgabe von Bund und Kantonen. Nach Artikel 6 des Bundesgesetzes über den Bevölkerungsschutz und den Zivilschutz hat der Bund eine Koordinationsaufgabe. Er darf den Kantonen durchaus auch sagen: Ich brauche solche Anlagen. Und, wie gesagt, wir reden lediglich von 3000 Schutzplätzen in bestehenden Schutzräumen.
Zweitens ist es in rechtlicher Hinsicht eine schwache Haltung – das habe ich vorhin schon erwähnt –, und ich finde, es ist drittens auch politisch eine schwache Haltung. Föderalismus bedeutet auch Rücksichtnahme zwischen den Kantonen, aber auch zwischen den Staatsebenen. Schauen wir Artikel 44 Absätze 1 und 2 der Bundesverfassung an. Wie heisst es dort? "Bund und Kantone unterstützen einander in der Erfüllung ihrer Aufgaben und arbeiten zusammen. Sie schulden einander Rücksicht und Beistand." Diese Bestimmung ist nicht eine Einbahnstrasse. Ich habe das Gefühl, dass Corona einige Dinge durcheinandergebracht hat.
Es geht doch nicht an, nochmals, dass man sagt: Wir haben Infrastrukturen, die nicht genutzt sind, aber wir geben sie nicht her. Das kann es doch nicht sein! Wir reden hier über einen doch grossen Betrag – über 130 Millionen Franken, Mittel des Steuerzahlers. Wir reden über eine Lösung, die nicht einmal nachhaltig ist; sie ist befristet. Und wir machen eine Lösung, wenn Sie dem Konzept des Bundesrates oder dem Konzept der Kommissionsmehrheit folgen, die rechtlich höchst fragwürdig ist – höchst fragwürdig.
Ich bin immer für gute Kompromisse zu haben. Wenn das Konzept aber falsch ist, dann muss man auch den Mut haben, Nein zu sagen.
Ich glaube, hier haben wir ein falsches Konzept vorliegen, und darum bitte ich Sie, der Minderheit zuzustimmen.

Stark Jakob (V, TG): Ich möchte in Ergänzung zu den Ausführungen von Kollege Würth, der das schon angetönt hat, etwas zur Rechtsgrundlage sagen. Die Rechtsgrundlage für diesen Beschluss, der uns beantragt wird, ist Artikel 24c des Asylgesetzes, der mit "Vorübergehende Nutzung von militärischen Bauten und Anlagen des Bundes" betitelt ist. Nun wird aber beantragt, Baracken auf Terrain des Bundes abzusetzen, beispielsweise – das ist unerheblich – auf Wiesen oder Asphalt. Um genau das geht es hier.
Jetzt müssen wir uns fragen, wann es möglich ist, dies ohne die Bewilligungen und Plangenehmigungen, die Herr Würth genannt hat, zu tun. Artikel 24c des Asylgesetzes sagt, dass dies möglich ist, wenn die Zweckänderung dieser militärischen Bauten und Anlagen ohne erhebliche bauliche Massnahmen erfolgen kann. Das ist mit vier Punkten definiert: "Keine erheblichen baulichen Massnahmen im Sinne von Absatz 1 sind insbesondere gewöhnliche Unterhaltsarbeiten an Gebäuden und Anlagen" – das ist es wohl nicht. Keine erheblichen baulichen Massnahmen sind auch "geringfügige bauliche Änderungen" – das ist es auch nicht. Keine erheblichen baulichen Massnahmen sind auch "Ausrüstungen von untergeordneter Bedeutung wie sanitäre Anlagen oder Wasser- und Elektrizitätsanschlüsse" – das ist es vielleicht ein wenig. Wenn wir aber ein Barackendorf aufstellen, brauchen wir grossflächige Erschliessungen. Und keine erheblichen baulichen Massnahmen sind auch "Fahrnisbauten".
Jetzt könnte man sagen, dass das Aufstellen einer Baracke auf einem Terrain der Erstellung einer Fahrnisbaute entspreche. Wenn man aber mehrere Baracken aufstellt, kann man sich fragen, ob das dann noch eine Fahrnisbaute ist. Eine Fahrnisbaute ist nämlich etwas – das sieht man so aus den Entscheiden –, dessen Nutzung auf in der Regel vielleicht sechs Monate befristet ist. Hier aber geht es darum, Containerdörfer aufzustellen, deren Nutzung auf drei Jahre befristet sein soll.
Was schliesse ich daraus? Die Rechtsgrundlage gemäss Artikel 24c des Asylgesetzes ist untauglich. Wir können einen solchen Beschluss gar nicht fassen, wenn wir innerhalb des Rechts bleiben wollen. Wir müssten uns direkt auf Notrecht beziehen. Das ist jetzt wirklich etwas, was wir kritisieren müssen. Wir dürfen vom Bundesrat eine ausgereifte Botschaft erwarten, bei der die rechtlichen Grundlagen hieb- und stichfest sind. Das sind sie nicht. Ich muss deshalb, obwohl ich auch ein gewisses Verständnis für die Kantone habe, mit Hinweis auf die Rechtsgrundlage und auf die Ausführungen von Kollege Würth eine Ablehnung beantragen.
Ich bitte Sie, den Antrag der Minderheit Würth zu unterstützen.

Herzog Eva (S, BS): Die rechtlichen Aspekte werden uns sicher noch erläutert werden. Wir haben es unterschiedlich diskutiert. Persönlich sehe ich es nicht, dass wir jetzt Notrecht machen, da es ja genau für diesen Fall eine gesetzliche Grundlage gibt. Das war von Anfang an nachvollziehbar. Aber ich denke, wir werden hierzu sicher auch noch erläuternde Worte erhalten.
Was den Sachverhalt inhaltlich angeht, bin ich zu keinen anderen Schlüssen gekommen als in der letzten Debatte. Wenn ich Kollege Würth gut zugehört habe, dann bestreitet er nicht, dass die Zahlen aussehen könnten wie in den Prognosen, von denen das SEM ausgeht und für die es plant; es versucht vorausschauend zu planen. Das scheint mir nicht der Punkt zu sein, sondern der Punkt ist eben, ob man Zivilschutzanlagen verwenden kann oder nicht. Hierzu haben sich die Kantone schon vorher klar geäussert, und jetzt tun sie dies noch mit speziellen Briefen. Für mich bleibt es immer noch derselbe Sachverhalt. Es geht nicht darum, dass man die Anlagen

in keinem Moment nutzen möchte, sondern es sind Reserven der Kantone, die sie vielleicht dann einmal nutzen müssen. Man kann aber Reserven nicht zweimal nutzen.
Mir scheint, dass die Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen sehr gut funktioniert. Die Absprachen wurden im Vorfeld schon getroffen. Das hat sich jetzt auch bestätigt, die Kantone haben sich an uns gewandt. Ein Punkt, der mir auch wichtig erscheint, der mir sehr einleuchtet und der in diesem Fall für die Variante spricht, Container zu errichten, ist das beschleunigte Asylverfahren, das, so glaube ich, von allen geschätzt wird. Man ist dafür, dass man dies so machen kann, man ist darauf angewiesen, dass Asylsuchende zentral untergebracht sind, dass Befragte und Befragende am selben Ort sind. Sonst verlängert sich das Verfahren, und die Gefahr, dass das Verfahren länger dauert und mehr Zuweisungen an die Kantone erfolgen müssen, steigt. Die Reserven gibt es dann aber vielleicht schon nicht mehr, weil sie bereits vorher schon vom Bund genutzt werden mussten.
Mir scheint der Antrag, den der Bundesrat uns vorlegt, sehr durchdacht. Dass man mit solchen Spitzen planen muss, ist eine schwierige Sache. Reserve kann immer heissen: Wenn der Peak nicht kommt, wird vielleicht nicht alles ausgeschöpft. Aber das gibt es auch in anderen Fällen.
Nun wurde uns heute Morgen in der Finanzkommission gesagt, dass der Bundesrat auch mit dem Kompromissvorschlag leben kann – besser als mit einer Ablehnung. So habe ich das verstanden. Von dem her kann ich mich dem anschliessen und würde auch den Kompromiss, sprich den Antrag der Mehrheit der Finanzkommission, unterstützen und die Hälfte dieses Nachtrages noch sprechen.
Ich bitte Sie sehr, dem Antrag der Mehrheit der Finanzkommission zu folgen.

Rieder Beat (M-E, VS): Sie dürfen im Ständerat und im Parlament viel machen, aber Sie dürfen eigentlich keinen Kredit erteilen, der keine gesetzliche Grundlage hat. Keine gesetzliche Grundlage – darum geht es in diesem Fall. Dieser Kredit stützt sich auf Artikel 24c des Asylgesetzes. Ja, Sie müssen halt auch die Koryphäen der früheren Zeit bemühen, um zu interpretieren, was der Gesetzgeber im Jahr 2015 wollte. Ich habe mir diese Mühe gemacht. Ich habe das Amtliche Bulletin konsultiert, die Debatte des Ständerates vom 15. Juni 2015, also von vor knapp acht Jahren, nachgelesen und mich dabei gefragt, was der Ständerat damals mit dem heutigen Artikel 24c wollte – damals war es Artikel 24d, darum habe ich ihn zuerst nicht sofort gefunden – und wie sich die Konstruktion, die Kollege Stark dargelegt hat, ergab.
Schauen Sie sich das Amtliche Bulletin an! Es gibt namhafte Ständeräte, die noch in diesem Saal sitzen – ich werde niemanden zitieren, keine Angst –, die klar definierten, was unter Artikel 24c subsumiert werden kann. Im Kern, en bref wurde diskutiert, ob man bestehende militärische Gebäude bzw. Kasernen – ich zitiere sinngemäss: Kasernen mitten in der Stadt Freiburg, in Bremgarten, in Losone oder in Provence – für solche Zentren nutzen kann, ja oder nein. Es wurde dann gesagt: Ja, man kann sie nutzen. Aber es wurde limitiert, was man dort machen kann. Es wurde diskutiert, ob man in eine Kaserne ein Dachfenster oder eine Badewanne einbauen kann und ob das eine wesentliche Nutzungsänderung dieses Gebäudes darstellt, welche allenfalls die Zustimmung der Gemeinde, der Stadt und des Kantons benötigt. Dieser Artikel dient nur als Auffangtatbestand, wenn alle anderen Mittel versagen, zur Nutzung von bestehenden militärischen Gebäuden – Unterkünften, die bereits existieren – und zu nichts sonst.
Wenn Sie nun diese historische Auslegung von Artikel 24c dazu brauchen, um auf der Wiese Containerdörfer aufzustellen, dann ist das ein Widerspruch zum Gesetzgeber, und Sie begeben sich in ein Fahrwasser, in das wir leider in letzter Zeit sehr oft geraten sind, nämlich in die Ausübung eigentlich gesetzeswidrigen Notrechts. Das möchten wir nicht. Das möchten wir nicht, denn wir haben Artikel 24 AsylG, der das Prozedere auch bei raschem und erheblichem Anstieg der Asylgesuche klar regelt. Lesen Sie Artikel 24 Absatz 6! Der damalige Gesetzgeber hat genau geregelt, wie vorzugehen ist, nämlich in Kaskaden. Wie Kollege Würth gesagt hat, kann man als Ultima Ratio, zuletzt, auf existierende militärische Gebäude zurückgreifen. Es wurde gewerweisst, was man dort machen kann. Kann man einen Container neben einer Kaserne aufstellen? Was sind "gewöhnliche Unterhaltsarbeiten an Gebäuden und Anlagen" – eben die Badewanne oder das Dachfenster? Was sind "geringfügige bauliche Änderungen"? Was muss man alles noch zusätzlich an sanitären Anlagen, Wasser- und Elektrizitätsanschlüssen konstruieren?
Das ist der Sinn von Artikel 24c. Der Kredit basiert auf Artikel 24c, nicht auf Artikel 24 und kann mit dem Artikel, den der Ständerat vor acht Jahren beschlossen hat, nicht einhergehen.
Ich bitte Sie, bei Ihrem Standpunkt zu bleiben und am Beschluss des Ständerates festzuhalten.

Zanetti Roberto (S, SO): Es herrscht Krieg in Europa, das ist die Tatsache, und die Leute, die sind da. Ich bin jetzt ein bisschen hin- und hergerissen. Die Beistandspflicht der Kantone und des Bundes gemäss Bundesverfassung einerseits und die Legaldefinition der Fahrnisbauten andererseits – in diesem Spannungsfeld müssen wir jetzt die Argumente finden, wieso das meines Erachtens ein zulässiges Kreditbegehren ist.
Kollege Stark hat die vier Punkte der Definition von "keine erheblichen baulichen Massnahmen" erwähnt. Wenn man aber auch den Einleitungssatz von Artikel 24c Absatz 2 liest, so öffnet sich ein relativ breites Feld, es heisst nämlich: "Keine erheblichen baulichen Massnahmen im Sinne von Absatz 1 sind insbesondere", und dann werden vier Sachverhalte aufgezählt. So viel habe ich bei der Juristerei gelernt: Wenn es "insbesondere" heisst, dann gilt es eben für diese drei, vier oder fünf speziellen Tatbestände, und alles andere ist mit diesem Begriff "insbesondere" mitgemeint. Auf jeden Fall ist einiges mehr mitgemeint. Von daher würde ich sagen, mit der ziemlich haarspalterischen Legaldefinition der Fahrnisbauten kann man dieses Kreditbegehren nicht aushebeln.
Wir haben Krieg in Europa, und wir haben Flüchtlinge hier. Wir haben hierzu plausible Schätzungen des SEM, die mich überzeugt haben. Sie sind ziemlich viel genauer als die Wetterprognose, aber natürlich nie sicher. Das Risiko, dass diese Zahlen, die prognostiziert worden sind, wirklich eintreffen, ist ziemlich beträchtlich. Sie können einiges tiefer sein, aber sie können auch einiges höher sein.
Was passiert, wenn diese Leute hier sind und die Aufnahmekapazitäten des Bundes erschöpft sind? Es gibt eine erste, bezüglich partnerschaftlicher Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen eher problematische Variante: Man schickt die Leute möglichst schnell in die Kantone. Wir haben ja ein paar erstaunliche Stellungnahmen von ehemaligen Regierungsräten gehört. Irgendwann sind die kantonalen Kapazitäten ausgebucht. Dann schickt man sie einfach in die Gemeinden. Ich war zehn Jahre Gemeindepräsident. Damals hiess es: Der Verteilschlüssel wird jetzt neu ausgerechnet; Gemeinde, bitte organisiere Unterkünfte für diese Familien, wenn es anders nicht geht, müsst ihr Hotelzimmer buchen. Das war damals die Situation. Das ist die erste Variante: Man schickt die Leute früher in die Kantone.
Die zweite Variante entspricht der, die Kollege Würth vorschlägt: Wir greifen auf kantonale Strukturen zurück, also auf kollektive Schutzräume in den Kantonen, und füllen sie mit Leuten, die eigentlich unter die Obhut des Bundes gehören.
Die dritte Variante hat man uns in Kommissionssitzungen und Subkommissionssitzungen vor Augen geführt: Die Leute stehen auf der Strasse. In Belgien ist das offenbar passiert. Jetzt müssen Sie sich das einmal vorstellen: das Bild einer ukrainischen Flüchtlingsfamilie auf der Strasse, daneben das Foto einer Oligarchenvilla am Suvretta-Hügel in St. Moritz oder am Genfersee. Stellen Sie sich vor, was das für ein Bild der Schweiz und ihres Verhaltens nach aussen geben würde: die ganze Waffengeschichte, bei der wir die eine oder andere Schwierigkeit haben, die Geschichte mit den Oligarchenvermögen und dann die Kriegsflüchtlinge, die auf der Strasse leben. Das ist uns als mögliches Risiko dargelegt worden.
Ein solches Bild möchte ich nicht. Vielleicht gehen Ihnen diese Bilder aus der Zeit des Zweiten Weltkrieges auch durch

den Kopf, die sich ins kollektive Gedächtnis eingebrannt haben, als man Leute an der Grenze zurückgewiesen hat. Das sind Bilder, die verschwinden nicht aus dem kollektiven Gedächtnis. Ich möchte einfach nicht, dass es solche Bilder von Flüchtlingen gibt, die auf der Strasse oder unter Brücken oder in den Lauben leben müssen.
Jetzt zur Investition, zu diesen rund 130 Millionen Franken: Wir haben ja von der Armee und von den Kantonen zusätzliche Informationen verlangt. Die Armee hat gesagt, sie brauche ihre Infrastrukturen, da sie ansonsten den Ausbildungsauftrag der Armee nicht erfüllen könne; es stünden Sanierungen von Armeeliegenschaften an, sodass allenfalls Umzüge in diese Container stattfinden müssten. Es handelt sich also nicht einfach um eine Leerinvestition, die nach zwei Jahren vor sich hin modern würde; vielmehr könnten diese Container im Zuge der Sanierung der Armeeliegenschaften weiterverwendet werden.
Für mich gibt es schlicht und einfach keinen Grund, hier Nein zu sagen. Es ist eine notwendige Investition, gerade mit Blick auf künftige Risikosituationen; es ist allenfalls eine vernünftige Investition, gerade mit Blick auf nachfolgende Sanierungen von Armeeliegenschaften; und es ist vor allem eine Investition in die Aufrechterhaltung des Tempos der relativ raschen Asylverfahren. Wir sind ja vom SEM gewarnt worden, dass es sich herumsprechen werde, sollten sich plötzlich Verzögerungen bei den Asylverfahren ergeben. So hat die Staatssekretärin von Pull-Effekten gesprochen, glaube ich. Wenn sich Verfahren verzögern, spricht sich das bei den Schleppern herum, sodass der Zustrom noch grösser sein wird. Wir haben also auch eine asylpolitische Verantwortung dafür, dass diese Verfahren möglichst zügig an die Hand genommen werden können. Indem wir diese Unterkünfte dezentral ansiedeln – also in jeder Gemeinde, in meiner Gemeinde war es der Keller des Altersheims – und wenn wir dort die Leute unterbringen, werden wir die beschleunigten und optimierten Verfahren nicht mehr durchziehen können, was sich indirekt auch wieder rächen wird, indem eben vermutlich mit höheren Zugängen gerechnet werden muss.
Ich bitte Sie also, nachdem alles abgeklärt worden ist und alle, die Kantone, die Gemeinden, die Armee, gesagt haben, dass man das nicht machen könne, die politischen Konsequenzen zu ziehen. Ansonsten, das muss ich Ihnen ehrlich sagen, sehe ich nicht, was genau die Agenda sein soll, die da abgespult werden muss. Sämtliche Informationen sprechen dafür, diesem nachgemeldeten Kredit jetzt zuzustimmen.
Frau Bundesrätin Keller-Sutter, die Finanzministerin, hat es ja in den Kommissionssitzungen gesagt: Das sind vorsorgliche Kredite. Sollte man plötzlich feststellen, dass sich die Lage weniger dramatisch entwickelt, kann man immer noch die Notbremse ziehen. Doch all diese Strukturen haben Lieferfristen, da ein Nachfrageüberhang in ganz Europa besteht. Wenn da also zeitgerecht eine Lösung gefunden werden soll, dann müssen wir jetzt Ja sagen.
Ich bitte Sie deshalb, dem Kompromissvorschlag der Kommissionsmehrheit zuzustimmen. Ich werde das auf jeden Fall machen.

Français Olivier (RL, VD): Les faits sont là. Personnellement, j'ai voté la première fois contre le crédit, parce que j'ai été, comme bien de nos collègues, de mauvaise humeur, parce que l'on nous a annoncé ce crédit tardivement, parce que toutes les questions qui nous ont été posées n'ont pas reçu de réponse. En attendant, les faits sont là. Depuis, au sein de la Commission des finances, nous avons reçu, pour certains d'entre nous, quelques informations qui démontrent clairement qu'il y a un problème.
Le premier problème est que, entre 2022 et 2023, on a plus 36 pour cent, à fin mai, de demandeurs d'asile; plus 36 pour cent. Ce qui est sûr également, c'est que l'on a un flux migratoire dû à la guerre en Ukraine et d'autres types de personnes qui se déplacent et qui trouvent refuge chez nous, qui sont là. Un autre fait, cela a été confirmé par le DDPS, est que l'armée ne veut plus répondre de matière temporaire à l'accueil de migrants, puisque cela a des conséquences sur les écoles de recrues et sur la formation de nos jeunes soldats. Ce sont des faits.
Maintenant, on fait quoi? On dit que l'on ne fait rien, on attend cet automne et puis on verra. On verra... Aujourd'hui, le scénario que je vous propose est le scénario le moins élevé, ce n'est pas le scénario catastrophe avec 35 000 flux, mais avec 25 000 à 27 000 personnes, qui posent problème. On parle de quoi? On parle des centres d'accueil fédéraux.
Il faut traiter ces cas: ceux qui sont d'Ukraine restent une semaine, deux semaines, peut-être trois dans les centres d'accueil. Par contre, les requérants d'asile sont là plus longtemps et peuvent rester jusqu'à 140 jours. C'est une réalité et il faut trouver la solution.
Et puis, théoriquement, il faut respecter la loi. Ces 140 jours, il faut les respecter. Il faut du personnel supplémentaire; nous avons octroyé des postes supplémentaires. En tout cas, dans les projections, on voit que ce sera difficile.
Maintenant, je partage l'avis selon lequel nous n'avons pas reçu de réponse satisfaisante concernant tant l'armée que les abris de protection civile qui pourraient être mis à disposition. Ce qui est sûr, c'est que ces gens, il faut les recevoir, il faut assurer leur sécurité, tout comme il faut assurer celle des personnes qui sont dans le voisinage. Peu de gens dans la population trouvent très satisfaisant d'accueillir du monde, et plus encore quand les personnes accueillies viennent d'ailleurs. En attendant, la Suisse doit respecter ses engagements internationaux en matière de droit humanitaire. Peut-être que d'autres pays ne le font pas aussi bien, mais si nous nous comparons à l'Autriche, nous ne pouvons pas dire que nous sommes moins bon élève que l'Autriche. Bien au contraire, nous assumons nos responsabilités.
L'armée, il est clair qu'il y a pas mal d'endroits où on pourrait se dire qu'on pourrait peut-être trouver une solution. Dans le canton de Vaud, cela pourrait être par exemple à Savatan. Cela ne me gênerait pas du tout, tout en sachant que, au passage, mon canton reçoit déjà beaucoup de monde. Donc, pourquoi pas Savatan? C'est un point qui n'a pas été étudié. Nous aimerions bien avoir une réponse à ce sujet. Il y a plein d'autres endroits comme celui-ci, sur notre territoire, où il y a des sites toujours propriété de l'armée qui ont été désaffectés et qui pourraient être réaffectés.
Protection civile: les grands centres sont dans les villes. Accueillir 200 à 500 personnes dans un quartier et assurer leur sécurité, compte tenu de leur oisiveté lorsqu'elles sont en attente dans un abri de protection civile, ce n'est pas simple.
Que disent les cantons? Les cantons sont clairs: "L'utilisation d'abris de protection civile par la Confédération évoquée comme alternative n'offre pas de solution, car les cantons en ont eux-mêmes besoin dans la situation de crise qui s'annonce, conformément au plan d'urgence convenu en commun. Les cantons se trouvent déjà dans une situation très tendue en ce qui concerne l'hébergement." C'est la position de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales. Donc dire qu'il n'y a pas eu d'échange entre le SEM et les cantons, c'est faux. Cette lettre date du 31 mai 2023, et il y en avait déjà eu une au préalable.
Les communes disent la même chose. Elles disent que cela leur pose un problème et que nous devons soutenir la proposition de la Confédération. C'est le rôle de la Confédération de trouver une solution. Dans l'attente de ce fameux rapport qui a été initié par la Commission des finances, et en particulier par notre collègue qui a pris la parole préalablement, il vous est proposé une solution basée sur un consensus. On est la "Chambre des sages". Suivre la majorité, c'est entrer en matière, mais refuser d'adopter la proposition telle quelle. On entre en matière, mais d'ici le prochain crédit, si les chiffres qui sont annoncés sont justes – admettons qu'ils soient justes –, vous nous présenterez les preuves, suite à vos recherches, qu'il n'y a plus de place dans les abris de protection civile ni dans les infrastructures de l'armée. A ce moment, nous pourrons éventuellement octroyer le crédit supplémentaire par la Délégation des finances, si cela est avéré. Ce qui est sûr, c'est que ces 2000 places minimum que vous propose la majorité de la commission correspondent aux faits. Les faits sont là et il faut trouver une solution pour appuyer les cantons et les communes. Dire non aujourd'hui à ce crédit supplémentaire tardif, c'est tout simplement laisser les cantons et les communes dans le désarroi.

Cela revient à leur dire: "Débrouillez-vous et on verra." Cela n'est pas acceptable: nous devons assumer notre responsabilité, et encore plus dans cette chambre – encore plus dans cette chambre –, où nous avons une responsabilité directe à l'égard de nos cantons.
Je ne peux que vous inviter à accepter la proposition de la majorité de la commission et à permettre ainsi d'avancer, de ne pas faire tout le chemin, mais de faire un premier pas.

Thorens Goumaz Adèle (G, VD): Je serai courte. Il s'agit d'une décision d'ordre financier. Toutes les personnes qui se sont exprimées jusqu'ici, y compris moi-même, siégeons à la Commission des finances, et il s'agit d'une décision financière. Il ne s'agit pas de faire maintenant un débat sur l'asile. J'ai l'impression que nous dépassons un peu nos prérogatives en réalisant un véritable débat de fond sur l'asile.
La question que nous devons nous poser est la suivante: y a-t-il un besoin financier supplémentaire et, si oui, qui doit payer? Telle est la question que nous nous posons aujourd'hui dans ce débat, et non une question générale sur la politique d'asile dans notre pays et la manière avec laquelle il faut accueillir ces personnes, où il faut qu'elles soient situées à l'intérieur du pays, etc. Ce débat existe, il est important, mais ce n'est pas aujourd'hui la question qui nous est posée.
Cela a été dit par plusieurs de mes préopinants: il est clair qu'il y a un besoin financier supplémentaire. C'est très clair: des personnes vont arriver dans notre pays, elles auront besoin d'être accueillies et nous devons répondre à ce besoin. Nous devons aussi accueillir ces personnes dignement. J'aimerais dire quelque chose sur le fond: accueillir ces personnes dignement c'est, du moins est-ce la position de mon canton – et je pense que ce n'est pas la seule région du pays dans laquelle on pense de cette manière –, notamment ne pas mettre des familles dans des abris souterrains, c'est ne pas mettre dans des abris souterrains des personnes qui ont souffert en vivant des bombardements.
Ensuite, cela étant dit, oui, nous avons un besoin financier supplémentaire, c'est indiscutable. Qui doit payer? Ce besoin financier supplémentaire concerne la première phase de l'accueil de ces personnes, lors de leur arrivée en Suisse, avant qu'elles aient un canton d'attribution. Cette première phase d'accueil est sous la responsabilité de la Confédération, c'est aussi indiscutable. La Confédération doit s'occuper de ces personnes durant cette première phase. C'est donc elle qui doit payer les coûts supplémentaires.
Dès lors, si vous me demandez ma position personnelle, j'ai été, dans la première phase de ce débat, en faveur de la proposition du Conseil fédéral. Maintenant, nous avons une proposition de compromis sur la table, que mon collègue Olivier Français vient de défendre excellemment. Je suis prête à souscrire à cette proposition.
C'est la majorité de la commission qui vous la présente, et je vous encourage vraiment à la soutenir dans une perspective, je le répète, de politique financière, puisque nous sommes appelés à prendre une décision strictement financière.

Müller Damian (RL, LU): Ich bin mir bewusst, dass eigentlich die Meinungen gemacht sind. Trotzdem, weil es sich um ein Finanzgeschäft handelt und nicht um ein Geschäft, welches sich nur mit der Migrationspolitik beschäftigt, erlaube ich mir, drei Punkte zu adjustieren:
1. Wenn man in der Diskussion jetzt das Argument der Ukraine vorbringt, dann muss ich Ihnen einfach sagen: Es stimmt nicht, hören Sie bitte auf, die Ukrainer für diese Gesetzesvorlage zu missbrauchen. Fakt ist: Es gibt keine Ukrainer, welche in die Bundesasylzentren einquartiert werden. Es stimmt schlichtweg nicht, hören Sie bitte auf damit! Sonst müssen Sie mir sagen, Kollege Zanetti, in welchen Bundesasylzentren Ukrainer wirklich untergebracht sind.
2. Ich komme auf gestern Nachmittag zurück. Die Erhöhung der entsprechenden Unterbringungskapazitäten hat nur eines zur Folge: Es ist ein Pull-Faktor für die Schweiz. Was heisst das? Wenn Italien für Asylsuchende zu wenig Unterkünfte hat, nur weil Rom das Dublin-Abkommen aussetzt, wer nimmt dann die Flüchtlinge auf? Das sind diejenigen Länder, welche Kapazitäten schaffen. Wenn wir Kapazitäten schaffen, wird der Pull-Effekt auf die Schweiz ausgedehnt.
3. Jetzt erlaube ich mir, zum dritten Punkt zu kommen, und dies ist, was mich an der ganzen Strategie stört, nämlich die Vollzugspendenzen. Gemäss Statistik des SEM gibt es per 30. April dieses Jahres 5114 Vollzugspendenzen. Dies betrifft jene Leute, die bereits einen entsprechenden Asylentscheid erhalten haben und die Schweiz verlassen müssen. 5114! Wenn man sich beim EJPD und SEM bemühen würde, einen Grossteil jetzt zu vollziehen, hätten wir für diejenigen, welche wirklich Unterkünfte benötigen, genügend Platz. Deshalb ist natürlich für mich die Frage: Wo beginnen wir, das Pferd aufzuzäumen? So, wie ich es mir im Moment bildlich vorstelle, versucht man, das Pferd am Schwanz aufzuzäumen. Und so können Sie nie ein Pferd steuern. Das muss ich Ihnen einfach mit auf den Weg geben.
Deshalb bitte ich Sie, hier den Minderheitsantrag Würth zu unterstützen, damit wir auch in der bisherigen Asylstrategie unseres Landes kongruent sind.

Wicki Hans (RL, NW): Wir haben jetzt ziemlich lange über bewilligungstechnische und asyltechnische Probleme gesprochen, sie sind von verschiedenen Kollegen, z. B. von Herrn Würth und Herrn Müller, dargelegt worden. Ich möchte Sie noch daran erinnern, dass wir auch noch einen gesunden Menschenverstand haben. Für uns alle ist es unbestritten, dass Sie, wenn Sie zuhause ein Platzproblem haben, zuerst den Raum in Ihren eigenen vier Wänden füllen – mit Kindern oder mit Material, das sei dahingestellt –, und erst, wenn Sie keinen Platz mehr haben, bauen Sie ein neues Haus: erst, wenn Sie keinen Platz mehr haben.
Gesunder Menschenverstand – machen wir alle. Den Ischias-Griff zum Portemonnaie, den machen wir nicht so gerne, den machen wir nur, wenn wir ihn wirklich machen müssen.
Jetzt muss ich Sie leider darüber informieren, dass in der Zentralschweiz – und ich kenne diesbezüglich nur die Zentralschweiz sehr gut – die militärischen Infrastrukturen seit über einem Jahr für Asylanten reserviert sind, während sie vom Militär nicht gebraucht werden dürfen. Und es ist noch nie ein Asylant dort eingezogen. Bis heute stehen diese Infrastrukturen leer. Das ist der Kern dieser Problematik. Es soll ja nur zuerst das gefüllt werden, was man hat, und wenn man das gefüllt hat, selbstverständlich, müssen vielleicht Container gebaut werden, damit man kurzfristig reagieren kann.
Aus diesem Grund muss ich Sie bitten, auf Ihren gesunden Menschenverstand zu vertrauen und die Minderheit zu unterstützen.

Juillard Charles (M-E, JU): Gouverner, c'est prévoir. Je suis le premier à critiquer le Conseil fédéral d'être trop souvent dans la réaction face à des situations pour, aujourd'hui, ne pas le féliciter de vouloir anticiper, anticiper une situation qui devient intenable, pour les cantons, pour les communes – elles nous l'ont dit –, parce que nous faisons face à un afflux incroyable de demandeurs d'asile.
Aujourd'hui, on nous demande un crédit – cela a été dit et répété, ne nous trompons pas de débat –, le Conseil fédéral nous demande de l'argent pour anticiper, pour prévoir des solutions pour faire face à cet afflux et à l'obligation que nous avons d'accueillir décemment ces différentes personnes. Alors oui, peut-être que pour notre collègue Damian Müller, ce n'est pas d'abord pour les exilés d'Ukraine que ces conteneurs seront faits, mais tout simplement parce que, pour les autres requérants d'asile qui arrivent, nous n'avons plus de place. Parce qu'on accueille les Ukrainiens là où normalement, les cantons accueillent d'autres requérants d'asile. Il faut de toute façon trouver des solutions. Or, dans cette première phase d'asile, c'est la Confédération qui est compétente et doit assurer le financement. Nous devons aider à trouver des solutions.
Je vous rappelle que nous avons accepté, en début d'année, l'engagement de l'armée au profit du SEM, pour encadrer la mise à disposition d'installations militaires pour accueillir ces requérants d'asile. Que se passe-t-il? Je le vois très bien dans mon canton: à Bure, il y avait d'abord eu des salles de gym, ensuite une halle des chars qui avait été amé-

nagée pour accueillir des requérants d'asile. Il s'est trouvé qu'à la suite d'un article de presse, le SEM a dû changer son fusil d'épaule et héberger ces requérants d'asile dans les casernes. Il s'en est suivi que les militaires qui devaient aller faire leur service à Bure dans les casernes ont été dispersés dans les villages, dans les abris de protection civile, car il n'y avait plus de place dans ces places d'armes. Aujourd'hui, la question est claire: le DDPS doit récupérer ces places pour nos soldats, pour nos recrues. Cela ne veut pas dire que nous ne devons pas réfléchir à ce que nous devons faire des personnes que nous accueillons. Je ne dis pas que la solution qui nous est proposée aujourd'hui est la bonne ou qu'elle est suffisamment aboutie; au contraire, je pense que d'autres réflexions sont encore à mener, avec la protection civile et des friches industrielles, voire des immeubles qui sont vides ou occupés par des squatteurs dans certaines villes.
De nouveau, je pense que, de ce côté-là, il s'agit d'un autre débat. Aujourd'hui, on nous demande de l'argent pour aller vers une solution. Je soutiendrai la proposition de la majorité de la Commission des finances, mais j'en appelle aussi au Conseil fédéral et au SEM en particulier d'examiner s'il n'y a pas d'autres solutions que les emplacements qui sont aujourd'hui prévus. Si l'on en reste à des places d'armes, il y a aussi d'autres places d'armes qui bénéficient annuellement d'énormes sommes d'argent de la Confédération. On pourrait peut-être là aussi prévoir une répartition équitable de ces conteneurs sur ces différentes places d'armes. C'est un autre débat.
Je le répète: aujourd'hui, nous devons simplement donner un signal à la Confédération en lui donnant les moyens de faire quelque chose pour accueillir ces personnes décemment, ce qui est notre obligation. Ainsi, les cantons et les communes seront satisfaits de cette situation.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich verspreche es Ihnen, ich fasse mich kurz. Herr Kollege Wicki hat den gesunden Menschenverstand angesprochen. Ich meine, den gesunden Menschenverstand kann man mit Recht und Politik verheiraten. Ich orientiere mich am Asylrecht, dazu drei Punkte:
1. Der Bund ist zuständig für die Erstunterbringung der Flüchtlinge. Es ist das Ziel, im beschleunigten Verfahren möglichst alle Gesuche um Gewährung von Asyl innert der nötigen Frist behandeln zu können. Es geht um Zentren des Bundes, und wir als Bundesgesetzgeber sind in der Pflicht, dafür zu sorgen, dass der Bund zur Erfüllung seiner Aufgabe der Erstunterbringung über genügend Ressourcen verfügt. Ich möchte nicht, dass aus der Not heraus vorzeitige Zuweisungen an die Kantone erfolgen.
2. Der Bund und die Kantone sind gemäss Artikel 24e AsylG verpflichtet, Vorkehrungen zu treffen, um frühzeitig genügend Ressourcen zu schaffen. Sie sind verpflichtet, vorausschauend zu planen. Das wird hier gemacht.
3. Die Kardinalfrage dreht sich für mich um Artikel 24c AsylG. Dieser Artikel wurde angesprochen. Der Gesetzgeber hat im Jahr 2015 bewusst militärische Bauten und Anlagen in die Bestimmung aufgenommen, um eben in Notsituationen zusätzliche Ressourcen schaffen zu können. Die Auslegung ist das schönste Tätigkeitsfeld für Juristen. Ich teile hier die Auffassung von Kollege Rieder nicht ganz. Für mich ist der Wortlaut der Einstieg in die grammatikalische Auslegung, und das Gesetz sagt, dass vorübergehend militärische Bauten und – und! – Anlagen beansprucht werden können, unter anderem, wie Kollege Zanetti gesagt hat, auch Fahrnisbauten. Damit ist für mich die gesetzliche Grundlage gegeben, um hier einen Kredit zu sprechen.
Ich bitte Sie in diesem Sinne, der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Vielen Dank für Ihre Diskussion und Ihre Voten. Ich danke insbesondere Frau Ständerätin Thorens Goumaz, die uns daran erinnert hat, dass wir ein Geschäft der Finanzkommission behandeln und dass es um ein finanzpolitisches Geschäft geht. Natürlich kann man das nicht einfach vom Inhalt trennen, der Bundesrat muss ja diese Nachmeldung auch rechtfertigen können.
Wie begründet der Bundesrat diesen Betrag? Ich habe das schon bei der ersten Beratung gesagt: Es geht darum, dass der Bund im Bedarfsfall sofort handlungsfähig ist, falls die Asylgesuche im Herbst ansteigen und die bisherigen Kapazitäten im Asylwesen nicht ausreichen sollten. Das ist, wenn man so will, eine Form von Notfallplanung. Man will verhindern, dass die Möglichkeiten der Armee überstrapaziert werden, und – es wurde auch mehrfach gesagt – man will auch verhindern, dass der Bund die Asylsuchenden auf die Zivilschutzunterkünfte der Kantone verteilen muss und dass man darauf zurückgreifen müsste. Der Bund möchte auch, wenn immer möglich, von einer vorzeitigen Zuteilung der Asylsuchenden auf die Kantone absehen, obwohl das im Asylrecht selbstverständlich vorgesehen ist. Ich habe letztes Jahr als Vorsteherin des EJPD erlebt, dass das nötig war. Ich muss das hier auch einmal sagen, auch an die Adresse der Kantone gerichtet: Das ist auch Teil der Notfallplanung. Wenn das SEM darauf zurückgreifen muss, tut es nichts Widerrechtliches, sondern nutzt seine Möglichkeiten.
Der Bundesrat hat Ihnen eine Nachmeldung von 132,9 Millionen Franken beantragt. Sie haben diese abgelehnt, der Nationalrat hat ihr zugestimmt. Im Grundsatz, muss ich Ihnen sagen, hält der Bundesrat eigentlich an seinem Antrag fest – wenn man wirklich vorbereitet sein und diese Notfallplanung auch seriös aufgleisen will. Der Bundesrat ist aber bereit, und ich kann das hier in Rücksprache mit Kollegin Baume-Schneider sagen, den Kompromiss Ihrer Kommissionsmehrheit zu unterstützen.
Es ist nicht so, dass das SEM untätig gewesen wäre. Das SEM verfügt aktuell über 30 Einrichtungen, die es betreibt; 15 davon sind militärischer Natur. Das SEM hat sich auch bemüht, in den letzten Wochen und Monaten weitere Einrichtungen zu gewinnen, damit diese für den Bund zur Verfügung stehen würden. Aber leider geschah das ohne Erfolg. Es wurden dabei verschiedene Liegenschaften in den Kantonen angeschaut.
Nun, wie ich gesagt habe, ist der Bundesrat bereit, diesen Kompromiss zu unterstützen. Wir haben davor aber auch in der Finanzkommission darüber gesprochen. Und ich muss Ihnen als Vorsteherin des Finanzdepartements auch das Folgende sagen: Sollten Sie dieser Halbierung des beantragten Nachtrages zustimmen und sollte der Betrag nicht ausreichen, wäre es durchaus möglich, dass ein weiterer Nachtrag kommt, ein Nachtrag II, den das EJPD und dann auch der Bundesrat beantragen könnten. Das müsste nach meinem Wissen etwa bis Anfang September erfolgen. Und die Finanzdelegation der beiden Räte müsste dem zustimmen, sodass man erst dann weitere Anlagen bestellen könnte. Das ist denn auch etwas der Pferdefuss an diesem Kompromiss: Wenn man die Anlagen braucht, braucht man sie eben, sodass, sollten die zur Verfügung stehenden Anlagen nicht ausreichen, weitere nachbestellt und aufgebaut werden müssten, was ja auch nicht ohne Weiteres so schnell möglich wäre.
Ich möchte Ihnen trotzdem beliebt machen, nachdem Sie sich bemüht haben, in der Kommission und mit den Kantonen einen Weg zu finden, diesem Kompromissvorschlag der Finanzkommission zuzustimmen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5843)
Für den Antrag der Minderheit ... 23 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 19 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat. Ich verabschiede Frau Bundesrätin Keller-Sutter, bedanke mich herzlich bei ihr für ihre Begleitung heute Morgen und wünsche ihr einen schönen Tag.

23.3014

Motion SGK-S.
Nationaler Krebsplan

Motion CSSS-E.
Plan cancer à l'échelle nationale

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich begrüsse Herrn Bundespräsident Alain Berset. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Ihre Kommission unterbreitet Ihnen die Motion für einen Nationalen Krebsplan. Am 15. Februar 2023 hat unsere ehemalige Kollegin Carobbio in Ihrer Kommission den Antrag auf diese Kommissionsmotion gestellt. Danach soll der Bundesrat einen Krebsplan auf Basis der Nationalen Strategie gegen Krebs 2014–2020 (NSK) erarbeiten. In die Entwicklung dieses Krebsplans sollen Bund, Kantone, relevante Organisationen und Expertinnen und Experten einbezogen werden. Das entspricht auch einer Forderung der WHO, wonach ihre Mitgliedstaaten einen Krebsplan entwickeln sollten. Auch auf europäischer Ebene wurden im Rahmen des "Europe's Beating Cancer Plan" Aktivitäten eingeführt.
In der Schweiz ist seit Auslaufen der NSK im Jahr 2020 keine koordinierte Strategie mehr vorhanden. Oncosuisse Forum, die Vereinigung, die auf privatwirtschaftlicher Ebene hier treibend ist, führt diese Arbeit weiter, jedoch ohne Beteiligung von Bund und Kantonen. Die Vereinigung ist spendenfinanziert und hat uns mitgeteilt, dass damit die Gefahr bestehe, dass sie die Aktivitäten mittelfristig vielleicht nicht oder nicht zufriedenstellend aufrechterhalten könne. Sie kommt an ihre Grenzen und hat deshalb auch verlangt, dass sich Bund und Kantone beteiligen, weil diese Unterstützung notwendig sei.
Einige Mitglieder unserer Kommission – ich gehöre auch dazu – waren im Austausch mit dieser Organisation, und wir haben uns aufzeigen lassen, dass z. B. aufgrund der Demografie immer mehr Krebsdiagnosen gestellt werden, dass aber, und das ist ja gut, auch immer mehr Menschen Krebserkrankungen überleben, weil die Forschung, die Medizin hier Fortschritte gemacht hat. Deshalb ist auch die Nachsorge wichtig, und es braucht insbesondere für die Nachsorge eine bessere Koordination.
Der Bundesrat lehnt die Motion ab. Er ist der Meinung, dass sich Oncosuisse darum kümmere. Im Rahmen des Austausches mit der Organisation haben wir jedoch gesehen, wie ich gesagt habe, dass das nicht selbstverständlich ist und gefährdet sein könnte. Es ist nicht zielführend, dass wir hier für diese Krebspatienten keine Unterstützung mehr haben. Mit dem Bund und den Kantonen, so sagt es uns Oncosuisse, fehlten zudem wichtige Player im Gesundheitswesen, die an einem solchen Krebsplan beteiligt werden sollten.
Deshalb hat Ihre Kommission diese Kommissionsmotion einstimmig angenommen, und ich bitte Sie, hier der Kommission zu folgen.

Berset Alain, président de la Confédération: J'ai un rôle un peu difficile, maintenant, parce que je dois vous proposer de rejeter une motion, alors que l'objectif global est complètement partagé par le Conseil fédéral; c'est une évidence, et nous le disons d'ailleurs depuis longtemps, que le cancer est l'un des grands défis de santé publique.
Entre 2015 et 2019, le nombre de diagnostics s'est élevé en moyenne à près de 45 000 par année, c'est donc extrêmement important. Le cancer représente, avec les maladies cardiovasculaires, la cause de décès la plus fréquente en Suisse; cela risque d'augmenter encore avec le temps, parce qu'avec l'augmentation de l'espérance de vie ces risques deviennent aussi de plus en plus élevés.
Malgré cela, je vous propose de rejeter la motion – elle a été acceptée par votre commission à l'unanimité, je ne me fais donc pas de grandes illusions –, parce que, aujourd'hui, nous devons améliorer ce qui marche et ne pas vouloir changer ce qui fonctionne.
Il y a déjà eu une stratégie contre le cancer: la Stratégie nationale contre le cancer 2014–2020 réalisée avec les cantons. L'objectif était alors clair: il s'agissait d'améliorer la lutte contre la maladie, d'améliorer la prévention, de le faire en s'appuyant sur la participation d'organisations et d'experts. Cela a été réalisé entre 2014 et 2017. Ensuite, en 2017, le dialogue "Politique nationale de la santé" a prolongé une fois cette stratégie; suite à cela, il a été décidé, parce que des progrès avaient été réalisés, de ne pas poursuivre cette stratégie après 2020, mais de l'intégrer à d'autres stratégies existantes. On est plutôt dans une question d'organisation que de fond. La stratégie nationale "Prévention des maladies non transmissibles" – le cancer est la principale maladie non transmissible que nous connaissons – a donc pris le relais pour les aspects relatifs à la prévention. Un autre élément qui a été réalisé dans l'intervalle et qui a représenté aussi un progrès important, c'est l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur l'enregistrement des maladies oncologiques; cela a été une étape très importante pour améliorer la situation en matière de données. On peut avec cela améliorer la prévention, le dépistage précoce et également les soins.
Avec les stratégies 2014–2017 et 2017–2020, nous étions d'avis que le dialogue "Politique nationale de la santé" avait, avec ses travaux, ouvert la voie pour que les acteurs concernés puissent agir selon leurs compétences de manière appropriée. Oncosuisse était déjà l'acteur principal qui mettait en oeuvre la stratégie nationale contre le cancer. Oncosuisse Forum, qui est le projet principal d'Oncosuisse, a par la suite repris la mission d'assurer la coordination des projets et activités pertinentes entre les acteurs. On doit donc partir aujourd'hui de l'idée que cela fonctionne bien, que les impulsions ont été données au bon moment, mais que la lutte contre le cancer est vraiment une tâche qui, maintenant que cela est bien organisé, doit être réalisée par les principaux acteurs du terrain.
Une coordination est nécessaire, c'est le cas: elle est assurée par les parties concernées auxquelles elle incombe. Tous les travaux réalisés par les cantons et la Confédération, entre 2014 et 2020, ont justement permis d'atteindre cet état, qui est favorable, sur lequel nous pouvons maintenant construire et continuer à travailler. Nous estimons donc que, bien que la lutte contre le cancer reste un immense enjeu de santé publique, il n'y a pas de besoins particuliers de coordination au niveau politique, hormis tout ce que j'ai mentionné auparavant.
C'est la raison pour laquelle cette motion ne nous paraît pas nécessaire aujourd'hui, et que nous proposons de la rejeter.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3014/5844)
Für Annahme der Motion ... 28 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3015

Motion SGK-S. Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen

Motion CSSS-E. Prendre en considération de façon appropriée dans le congé et l'allocation de maternité l'hospitalisation de longue durée des mères juste après l'accouchement

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

22.301

Standesinitiative Waadt. Verlängerung des Mutterschaftsurlaubs bei schweren Komplikationen nach der Geburt um die Dauer des Spitalaufenhalts. Entsprechende Änderung des Erwerbsersatzgesetzes

Initiative déposée par le canton de Vaud. Initiative cantonale vaudoise visant à proposer une modification de la LAPG dans le but de permettre aux femmes présentant des complications importantes suite à l'accouchement de prolonger leur congé de maternité au prorata de la durée de leur hospitalisation

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

23.3015

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme der Motion.

22.301

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Müller Damian (RL, LU), für die Kommission: In der vorliegenden Beratung geht es um Fälle, in denen es nach der Geburt eines Kindes zu Komplikationen kommt. Die Standesinitiative Waadt verlangt, dass der Mutterschaftsurlaub verlängert wird, wenn die Mutter unmittelbar nach der Niederkunft mindestens zwei Wochen im Spital bleiben muss und sie später ihre Erwerbstätigkeit wiederaufnehmen will.

Ihre Kommission hat an der Sitzung vom 14. Februar dieses Jahres eine Delegation des Kantons Waadt zu diesem Thema angehört. Die Kommission ist zum Schluss gekommen, dass heute längere Spitalaufenthalte des Neugeborenen bzw. der Mutter unterschiedlich behandelt werden. Seit dem 1. Juli 2021 hat die Mutter nämlich Anspruch auf eine verlängerte Ausrichtung der Mutterschaftsentschädigung, wenn das Neugeborene mindestens zwei Wochen unmittelbar nach der Geburt im Spital bleiben muss und die Mutter nachweist, dass sie zum Zeitpunkt der Niederkunft bereits beschlossen hatte, nach Ende des Mutterschaftsurlaubes wieder eine Erwerbstätigkeit aufzunehmen. Im Gegensatz dazu ist ein längerer Spitalaufenthalt der Mutter nach der Geburt nicht spezifisch geregelt. Die Mutter hat ab dem Tag der Geburt Anspruch auf die Mutterschaftsentschädigung, sofern sie die Anspruchsvoraussetzung erfüllt. Der Mutterschaftsurlaub endet nach 14 Wochen oder nach der Dauer, die verlängert wurde, weil das Neugeborene und nicht die Mutter im Spital bleiben musste. Muss die Mutter wegen Komplikationen längere Zeit im Spital bleiben, wird ihr Erwerbsausfall folglich durch die Mutterschaftsentschädigung abgedeckt. Eine Möglichkeit zur Verlängerung oder Sistierung der Entschädigung besteht nicht. Taggelder anderer Sozialversicherungen kommen erst zum Tragen, wenn der Anspruch auf die Mutterschaftsentschädigung erloschen und die Mutter immer noch arbeitsunfähig ist.

Gemäss der Kommission soll diese Ungleichbehandlung behoben werden, doch die Kommission will den Bundesrat damit beauftragen. Als Folge von verschiedenen Vorstössen ist die Verwaltung ohnehin daran, die Mutterschaftsentschädigung zu revidieren. Das Anliegen der Standesinitiative kann in diese Arbeiten mit aufgenommen werden.

Mit der Motion 23.3015, "Längeren Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigen", soll der Bundesrat beauftragt werden, die gesetzlichen Grundlagen so anzupassen, dass ein längerer Spitalaufenthalt der Mutter kurz nach der Geburt des Kindes beim Mutterschaftsurlaub und bei der Mutterschaftsentschädigung angemessen berücksichtigt wird. Der Bundesrat soll dazu verschiedene Varianten prüfen, wie das Anliegen umgesetzt werden kann, und dabei den diversen Situationen nach der Geburt Rechnung tragen, in denen Komplikationen auftreten können. Neben einer Regelung analog der Verlängerung bei längerem Spitalaufenthalt des Neugeborenen soll die Möglichkeit einer Sistierung der Mutterschaftsentschädigung mit separater Lohnfortzahlung geprüft werden. Ebenso sollen neben dem Spitalaufenthalt direkt nach der Geburt auch weitere ähnliche Situationen betrachtet werden, wie z. B. Hausgeburten oder Geburten in Geburtshäusern. Auch der Fall, dass die Mutter das Krankenhaus nach der Geburt unter Umständen rasch verlassen kann, aber später wieder eintreten muss, soll geregelt werden.

Die Kommission hat jeweils einstimmig beschlossen, der vorliegenden Standesinitiative 22.301 keine Folge zu geben und entsprechend die Motion 23.3015 einzureichen und ihr Folge zu geben. Ich bitte Sie, der Kommission zu folgen, indem Sie uns unterstützen, die Standesinitiative des Kantons Waadt abzulehnen und die Motion der SGK-S anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Depuis bientôt deux ans maintenant – depuis le 1er juillet 2021 –, lorsqu'une mère voit son nouveau-né hospitalisé plus de deux semaines directement après la naissance, cela donne droit à une prolongation du congé et de l'allocation de maternité qui équivaut à la durée de l'hospitalisation, mais de huit semaines au maximum. Par contre, une règle similaire n'existe pas lorsque c'est la mère qui est hospitalisée de manière prolongée après l'accouchement pour des raisons de santé.

C'est ce qui a conduit le canton de Vaud à déposer l'initiative 22.301 pour modifier la loi de manière à ce que le congé et l'allocation de maternité soient également prolongés en cas d'hospitalisation de la mère durant plus de deux semaines directement après la naissance. C'est suite au dépôt de cette

initiative du canton de Vaud et aux discussions dans votre commission que votre commission a jugé nécessaire de corriger la situation, mais elle a souhaité le faire en confiant au Conseil fédéral la tâche d'élaborer la solution plutôt que de le faire sur la base de l'initiative du canton de Vaud.
Le Conseil fédéral reconnaît que la situation des mères qui doivent rester plus longtemps à l'hôpital après l'accouchement pour des raisons de santé – par exemple en raison des complications survenues lors de l'accouchement – est de facto comparable à celle que l'on a lorsque ce sont les nouveau-nés qui sont hospitalisés de manière prolongée. En effet, dans les deux cas, la mère ne peut pas s'occuper de manière satisfaisante de son enfant et ne peut pas établir comme elle le souhaiterait la relation avec lui. Il nous semble effectivement judicieux que ces deux cas de figure soient considérés de manière similaire et que l'hospitalisation prolongée de la mère donne également droit à la prolongation du congé de maternité et au versement de l'allocation de maternité. Pour réaliser ce changement, nous devrions simplement compléter le régime des allocations pour perte de gain sans introduire de nouvelles prestations.
J'ai aussi quelques informations à vous transmettre qui concernent les statistiques. Il est assez intéressant de voir les statistiques des hôpitaux. Si l'on prend l'année 2021, il y a eu 626 hospitalisations de mères qui ont duré plus de treize jours, 308 si l'on considère les hospitalisations de plus de 20 jours. Cela dit, cela intègre l'ensemble des hospitalisations en lien avec l'accouchement, y compris celles qui ont conduit à une hospitalisation, à une admission à l'hôpital, avant l'accouchement.
Ces chiffres montrent que, même si l'on ne dispose pas de données exactes, on doit pouvoir considérer que le nombre de cas concerné ne serait probablement pas très important. On a fait ces recherches, car il faut naturellement vous donner des informations sur de possibles dépenses pour les APG. On l'estime à des chiffres relativement faibles. Ce serait, en fait, environ 2 millions sur la base de 626 hospitalisations. C'est en fait un peu moins.
Je souhaite vous dire que, en acceptant cette motion, vous vous dirigeriez vers un projet qui pourrait être financé sans augmentation des cotisations des APG, ce qui est une question importante.
Au vu de ces éléments, j'aimerais vous inviter à suivre la proposition de votre commission et à accepter cette motion.

23.3015
Angenommen – Adopté

22.301
Der Initiative wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Geschäfte gehen an den Nationalrat.

23.3018

Motion WBK-S. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden

Motion CSEC-E. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Scoring ist im Trend; die Konsumentin, der Konsument soll eine rasche Entscheidung treffen, hiess es in der Kommission, auch vonseiten der Verwaltung. Natürlich ist letztlich bei jedem Scoring die Parametrierung des Scores entscheidend. Das wird in Fachkreisen entschieden. Sie kennen das Prinzip von Energieetiketten bei Autos oder bei Waschmaschinen. Ein Lebensmittel ist aber keine Waschmaschine, denn die Zusammensetzung macht es letztlich aus, ob man sich ausgewogen und gesund ernährt. Der isolierte Blick auf ein einzelnes Produkt erscheint der Kommission darum problematisch. Deshalb ist die Schweizer Lebensmittelpyramide immer noch das wichtigste Instrument der Konsumenteninformation.

Bei Nutri-Score schneiden hochverarbeitete Produkte mit vielen Ersatz- und Zusatzstoffen unter Umständen besser ab als Naturprodukte – das war die Kritik in der Kommission. Nutri-Score ist relativ stark vereinfacht, er berücksichtigt Verarbeitungsgrad, Zusatzstoffe, Nachhaltigkeit, Produktionsmethode und Herkunft nicht oder zu wenig. Zudem werden nicht immer alle ernährungsphysiologisch relevanten Aspekte abgebildet, z. B. Wertigkeit der Proteine, Vitamingehalt, gesättigte versus ungesättigte Fettsäuren. Das alles kann zu problematischen Effekten im Markt führen.

Zusammengefasst kann man sagen: Positiv bewertet wird im Score der Gehalt an Früchten, Gemüse, Hülsenfrüchten, Nüssen, bestimmten Ölen, Ballaststoffen und Proteinen. Umgekehrt neigt der Score dazu, sich mehr in den roten Bereich zu bewegen, je mehr Zucker, Salz, gesättigte Fettsäuren und Energie ein Lebensmittel enthält.

Ihre Kommission, und das war der Hintergrund, hat sich einlässlich mit dem bundesrätlichen Bericht "Verbesserung der Wirksamkeit des Nutri-Score" befasst, der in Erfüllung des Postulates 20.3913 erstellt worden ist. Daraus entspann sich eine entsprechende Diskussion und eben auch die vorliegende Motion. Wir haben festgestellt, dass Nutri-Score für viele Naturprodukte aus der Schweiz faktisch eine Abstrafung bedeutet, beispielsweise für Käse. Käse hat nun einmal einen bestimmten Fettgehalt, und die Authentizität des Produkts erlaubt es nicht, einen anderen Weg einzuschlagen. Bei Produkten von AOP-IGP – Sie wissen, ich bin Präsident der Vereinigung und habe somit auch eine Interessenbindung – müssen Sie ja auch das Pflichtenheft beachten. Sie können also nicht einfach irgendwelche Fettanteile reduzieren. Genau gleich sieht es beim Fleisch aus.

Wie Sie wissen, steht demnächst eine Lebensmittelgesetzrevision an. Die Kommission ist der Meinung, dass es nötig ist, dass gewisse Leitplanken im Gesetz festgelegt werden, beispielsweise, dass der Einsatz von Nutri-Score freiwillig bleibt, Sache der Marktakteure ist und das BLV ausschliesslich eine Rolle als Registrierbehörde einnimmt. Sie können einwenden, dass die Kommission zu wenig Vertrauen in die Beteuerungen des Bundesrates hat. Er sagt auch, Nutri-Score solle freiwillig bleiben. Fakt ist einfach: Man hat im Vorfeld der Diskussion von heute gespürt, dass es euphorische Kreise gibt, die Nutri-Score am liebsten verpflichtend einführen möchten.

Die vorliegende Motion möchte hier einen Kontrapunkt setzen.
Ich werfe noch einen Blick in die EU. Es finden dort auch kontroverse Diskussionen um Nutri-Score statt. Wir sind hier nicht allein, und es ist durchaus damit zu rechnen, dass auch auf dieser Ebene regulatorische Festlegungen kommen. Seitens der Verwaltung hiess es: Sollte in der EU ein Obligatorium kommen, müsse man die Sache in der Schweiz wieder anschauen und überprüfen.
Die Antwort des Bundesrates ist nicht wirklich überraschend: Er lehnt die Motion ab. Die Kommission hat auch den Eindruck bekommen, dass die Verwaltung Nutri-Score pusht. Es wurde auch gesagt, dass es wichtig sei, dass Nutri-Score vermehrt auf dem Markt eingeführt werde. Weiter wurde gesagt: Je mehr Produkte mit Nutri-Score gekennzeichnet seien, desto eher ändere sich auch die Nährwertqualität des Warenkorbes der Konsumentinnen und Konsumenten. Die Zielrichtung ist also klar: Es soll ein anderer Warenkorb her.
Gesetzliche Klärungen sind aus Sicht der Kommission darum notwendig, und, wie erwähnt, die anstehende Revision des Lebensmittelgesetzes bietet sich auch an, Präzisierungen vorzunehmen. Die Kommission hat aber ganz bewusst die Motion auch offen formuliert und lediglich in der Begründung bestimmte Eckpunkte aufgeführt. Ich erwähne diese kurz.
1. Erster Eckpunkt: die Freiwilligkeit von Nutri-Score; ich habe es schon erwähnt.
2. Die Verwendung von Nutri-Score soll Sache der Marktakteure sein.
3. Die Schweizer Lebensmittelpyramide soll weiterhin das wichtigste Element der Konsumentinnen- und Konsumenteninformation sein.
4. Der Registrierungsprozess auf Ebene des Bundes bleibt gemäss aktueller Praxis bestehen.
5. Der Bund soll dafür sorgen, dass die Parameter von Nutri-Score offengelegt werden, damit auch alle interessierten Kreise sich in die Diskussion einbringen können.
6. Die wettbewerbsrechtliche Konformität des Einsatzes von Nutri-Score, insbesondere unter Berücksichtigung des Prinzips der Nichtdiskriminierung, ist sichergestellt.
Was heisst der letzte Punkt? Nutri-Score soll nicht unlauter und irreführend eingesetzt werden. Ich kann Ihnen dazu ein Beispiel geben: Die italienische Behörde zur Kontrolle des Wettbewerbes und des Marktes machte am 1. August 2022 eine entsprechende Feststellung. Carrefour muss darum eine entsprechende Warnung am Ort des Verkaufs anbringen: "Lebensmittel, die für eine ausgewogene Ernährung wichtig sind, dürfen durch Nutri-Score nicht bestraft bzw. diskriminiert werden." Es hiess eben, der Konsument, die Konsumentin solle schnell entscheiden.
Sie haben vielleicht heute Morgen auf "Watson online" interessante Hinweise von Frau Baumer, Dozentin für Lebensmittelwissenschaften und Ernährung an der ZHAW, gelesen. Sie hat die Problematik differenziert dargestellt. Vor allem einen Punkt möchte ich in diesem Zusammenhang erwähnen; sie sagt in diesem Artikel: "Mehrere Studien zeigen, dass die Konsumentinnen und Konsumenten die obligatorischen Nährwertdeklarationen oft nicht korrekt interpretieren. Der Nutri-Score vereinfacht das, denn er trägt die Daten aus der Tabelle zusammen und befindet sich gut gekennzeichnet auf der Vorderseite des Produktes. So müssen die Konsumentinnen und Konsumenten nicht das Kleingeschriebene auf der Rückseite der Verpackung entziffern." Es ist aber auch so, das sagt Frau Doktor Baumer auch, dass eine gesunde Ernährungsweise bedeutet, dass man sich abwechslungsreich und vielfältig ernährt. Kein Produkt aus dem Supermarkt ist perfekt. Das heisst im Umkehrschluss: Nur weil man immer Produkte mit Nutri-Score A isst, bedeutet das nicht, dass man sich gesund ernährt.
Die Kommission ist sich natürlich völlig bewusst, dass man Nutri-Score nicht verbieten kann, nicht verbieten soll. Wir sind in einem internationalen Markt eingebettet. Aber wir sehen doch aufgrund der Diskussion einen gewissen Bedarf, gesetzliche Festlegungen zu treffen.
Ihre Kommission hat mit 11 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung dieser Motion zugestimmt und beantragt Ihnen ebenfalls, die Motion anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Dans l'intervalle, on a toutes et tous vu ce qu'est le Nutriscore. Il n'existait pas il y a une dizaine d'années, son usage s'est maintenant installé. C'est une information qui se fonde sur un algorithme dont nous ne maîtrisons pas les paramètres. Ces derniers sont cependant publics, ce qui nous permet de les connaître. A l'origine, c'était un instrument destiné à faciliter le choix des consommatrices et des consommateurs en donnant une évaluation sur la composition d'un aliment. Il n'y a pas que le Nutriscore, d'autres applications sont développées, avec lesquelles on peut essayer de tester les aliments, via le codebarre, afin de savoir ce qu'ils contiennent.
Ce qui surprend un peu avec cette motion, c'est qu'il est quand même relativement rare que, dans un domaine où des entreprises privées, de manière volontaire, font quelque chose, on se dise qu'il faudrait réglementer cette action. Je crois que le rapporteur a été un peu plus loin que de dire qu'il faut la réglementer. Il a dit que, du côté des autorités, il y a une sorte d'enthousiasme pour le Nutriscore. Permettez-moi de corriger cette appréciation: le Nutriscore ne me fait ni chaud ni froid, si je peux le dire ainsi. J'ai constaté qu'il s'était installé.
Peut-être a-t-on manqué plus tôt l'occasion d'en débattre et d'en discuter dans le cadre de la précédente révision de la loi sur les denrées alimentaires. Il me semble me souvenir que ce n'était pas une grande préoccupation que d'aller dans ce sens. La question de l'information sur les produits a toujours été une question centrale. Des exigences, parfois très détaillées, ont été demandées, une discussion relativement compliquée a eu lieu au sein du Parlement, mais finalement pas grand-chose n'a changé, parce que l'on s'est rendu compte qu'avoir sur un gobelet de yogourt 25 lignes détaillées de composition, avec des mots que l'on ne comprend pas, cela n'aidait pas.
C'est de cette réalité, dans notre pays, mais aussi dans d'autres, qu'est né le Nutriscore. C'est une démarche volontaire d'entreprises privées. On peut vouloir l'interdire; cela ne pose pas de problème. On peut vouloir la réglementer, mais cela ne sera pas possible, parce que le Nutriscore, qu'on l'apprécie ou non, est la propriété exclusive de Santé publique France, et il se trouve que nous sommes en Suisse. Il va donc être difficile de modifier quelque chose qui appartient à Santé publique France. Soit on veut le réglementer et dire que nous ne sommes pas d'accord avec la manière dont les choses sont présentées. Il faudrait alors l'interdire, ou alors cette réglementation conduirait à sa non-utilisation. C'est possible pour les produits qui sont produits en Suisse, ce serait plus difficile pour les produits importés, mais c'est une question que l'on peut se poser. Soit, avec cette formulation un peu modeste, qui est "de définir des bases légales", on s'attend à ce que l'on fasse ce que l'on fait déjà aujourd'hui, parce que les objectifs de la motion sont déjà atteints.
Si je lis le développement, je constate que tous les points mentionnés sont déjà réalisés. Je sais bien que le développement ne lie pas le Conseil fédéral, mais il donne quand même une idée de la volonté des auteurs de la motion. L'emploi du Nutriscore reste facultatif: nous n'avons pas d'autre idée que celle-là. Il est du ressort des acteurs du marché et non de la Confédération: il n'y a rien à dire à ce sujet. Les informations transmises par la Confédération restent fondées sur le principe d'une alimentation équilibrée: comme ce n'est pas la Confédération qui établit le Nutriscore et que nous n'avons pas notre mot à dire sur l'algorithme qui y conduit, nous ne pouvons pas faire grand-chose sur ce point. Pour ce qui concerne la conformité avec le droit de la concurrence: c'est OK.
La Confédération veille à ce que les paramètres du Nutriscore soient rendus publics, afin que toutes les parties intéressées puissent participer aux discussions: à ma connaissance, les paramètres sont déjà publics, par contre nous n'avons pas d'influence sur ceux-ci. C'est ça le problème. Si la motion nous est transmise, nous devrons naturelle-

ment prendre contact avec les Français et les informer que nous aurions quelque chose à dire sur le Nutriscore et que nous voudrions discuter avec eux. Nous pouvons essayer. Ou bien alors, nous pourrions le remplacer par un système plus adapté à nos propres besoins et qui corresponde peut-être mieux à notre propre pays.
Comme ces questions ne sont pas si simples à résoudre qu'elles en ont l'air, le Conseil fédéral s'est demandé s'il voulait vraiment influer sur la réglementation d'un label qui est, en fait, décidé par des entreprises privées et qui est facultatif. Je suis toujours étonné quand je dois plaider devant vous pour dire que je ne voudrais pas trop réglementer. En fait, c'est vrai, nous essayons de faire une réglementation minimale, là où c'est vraiment nécessaire. Nous ne voulons pas commencer à réglementer des domaines parce qu'ils ne nous plaisent pas complètement. Ou alors, nous devrions dire – mais là il faudrait être clair – que le Nutriscore nous pose des problèmes, vous l'avez bien exprimé dans votre intervention, et qu'au fond, il ne s'applique pas bien à notre économie de l'alimentation. Mais, à ce moment-là, nous devrions avoir de la disponibilité pour présenter autre chose et savoir comment nous voudrions réagir.
J'ai bien noté que toutes ces réflexions et toutes ces réserves n'ont pas beaucoup impressionné votre commission, puisqu'elle a proposé, à la quasi-unanimité, de soutenir la motion. Au fond, une sorte d'alliance un peu inédite semble se former entre celles et ceux qui préfèreraient voir le Nutriscore un peu affaibli ou disparaître et celles et ceux qui voudraient le renforcer.
Donc, il y a une discussion politique à ce sujet. Je ne parviens pas à m'expliquer autrement une telle unanimité en commission, pour être tout à fait franc. Si vous adoptez cette motion, nous devrons interpréter tout cela et voir comment réagir. Au bout du compte, je crois que nous avons la même volonté. La volonté doit être de fournir des informations objectives et de qualité, facilement accessibles par les consommatrices et les consommateurs. C'est ça qui devrait être le but. Mais c'est plus vite dit que fait, j'en suis bien conscient.
Ma foi, si vous acceptez cette motion, nous essayerons de travailler dans ce sens, avec les réserves que j'ai formulées et en tenant compte des haies parfois assez élevées que nous voyons et qui se dresseront sur notre chemin, mais qu'avec un peu d'élan nous sommes prêts à tenter de franchir.
Voilà, je vous laisse maintenant juges, en vous rappelant que le Conseil fédéral a proposé le rejet de la motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3018/5845)
Für Annahme der Motion ... 33 Stimmen
Dagegen ... 8 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.3888

Motion SGK-N. Keine Kürzung der Hilflosenentschädigung für Kinder, deren Eltern die Kosten des Heimaufenthalts selber tragen

Motion CSSS-N. Pas de réduction de l'allocation pour impotent des enfants dont les parents supportent eux-mêmes les coûts d'un séjour en home

Nationalrat/Conseil national 15.12.22
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion anzunehmen.

Graf Maya (G, BL), für die Kommission: Ihre Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit hat an ihrer Sitzung vom 18. April 2023 die vorliegende Motion geprüft, welche die SGK des Nationalrates am 19. August 2022 eingereicht und die der Nationalrat am 15. Dezember 2022 mit 154 zu 23 Stimmen bei 7 Enthaltungen angenommen hat.
Mit der Motion soll der Bundesrat beauftragt werden, die Rechtsgrundlagen dahin gehend zu ändern, dass Kinder mit Behinderungen Anspruch auf eine ungekürzte Hilflosenentschädigung erhalten, wenn sie in einem Heim übernachten und wenn die Kosten für diesen Aufenthalt von ihren Eltern und nicht von der öffentlichen Hand bezahlt werden. Mit der Hilflosenentschädigung in der Invalidenversicherung können Versicherte die Hilfe Dritter oder eine lebenspraktische Begleitung finanzieren. Bei einem Heimaufenthalt wird eine solche Hilfestellung ja bereits durch das Heim erbracht, weshalb die Hilflosenentschädigung auf einen Viertel der vollen Entschädigung gekürzt wird. Diese Kürzung gilt für Minderjährige wie auch für Erwachsene.
Nun sind aber für minderjährige Versicherte Angebote entstanden, mit welchen betreuende Eltern entlastet werden können, indem das Kind für eine kurze Zeit, z. B. über ein Wochenende, in einem Heim betreut wird. Bezahlen die Eltern ein solches Entlastungsangebot, rechtfertigt sich eine Kürzung der Hilflosenentschädigung aus Sicht unserer Kommission nicht. Die vorliegende Motion des Nationalrates schliesst also eine rechtliche Lücke.
Diese Lücke zu schliessen ist sowohl hinsichtlich des Aufwands für die Änderung einer Verwaltungsweisung wie auch hinsichtlich der anfallenden Kosten eine kleine Sache, hat aber eine grosse Wirkung bei der Entlastung der betroffenen Familie. Diese ungerechte Behandlung soll also rasch beseitigt werden. Wie sich die Kommission informieren liess, kann in einem ersten Schritt auch die Weisung entsprechend geändert werden, bis eine revidierte Verordnung vorliegt. Weiter wurde, basierend auf den Zahlen von Januar 2021 bis Juni 2022, der Mehraufwand im Vergleich zu den bereits ausbezahlten 50 000 Franken auf 150 000 Franken beziffert.
Aus all diesen Gründen beantragt Ihnen Ihre Kommission hier einstimmig, die Motion anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: La réduction de cette allocation, lorsqu'il s'agit de parents supportant eux-mêmes les coûts d'un séjour en home, n'est effectivement pas appropriée.

Ce que vise la motion de votre commission, c'est de favoriser la conciliation entre activité professionnelle et prise en charge de proches. Je crois que cela va exactement dans le sens de ce qu'a essayé de développer, d'ailleurs avec pas mal de régularité, le Conseil fédéral durant ces dernières années. Il nous semble donc approprié de soutenir cette motion. Nous avons proposé de l'adopter aussi pour ces raisons.
Je peux également mentionner que l'on s'attend, sur le plan financier, à des dépenses supplémentaires minimes. C'est aussi une information qui doit naturellement être portée à votre connaissance avant de prendre une telle décision.
Avec cette argumentation, j'aimerais vous inviter à accepter la motion.

Angenommen – Adopté

22.3866

Motion SGK-N. Keine überhöhten Entschädigungen für Geschäftsleitungs- und Verwaltungsratsmitglieder im Bereich der obligatorischen Krankenversicherung

Motion CSSS-N. Pas de rémunération excessive pour les membres des directions et des conseils d'administration dans le domaine de l'assurance obligatoire des soins

Nationalrat/Conseil national 14.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Hegglin Peter (M-E, ZG), für die Kommission: Die Motion 22.3866 der SGK-N verlangt, dass die Entschädigung inklusive zweiter Säule und Nebenleistungen von Geschäftsleitungsmitgliedern von Krankenversicherungen im Bereich der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKP) gesetzlich auf maximal 250 000 Franken pro Jahr beschränkt wird. Für die Verwaltungsratsmitglieder soll die maximale Entschädigung 50 000 Franken pro Jahr betragen. Der Nationalrat hat die Motion am 14. September 2022 mit 113 zu 74 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung.
Ihre Kommission hat die Motion am 22. Mai zusammen mit der parlamentarischen Initiative Hurni 21.453 beraten. Die SGK-N hatte dieser am 23. Juni 2022 mit 9 zu 9 Stimmen bei 7 Enthaltungen und Stichentscheid des Präsidenten Folge gegeben. Die parlamentarische Initiative verlangt, dass die Entschädigungen der Mitglieder der Geschäftsleitungen und Verwaltungsräte von Krankenversicherungen, die Leistungen nach der OKP erbringen, einen bestimmten, vom Bundesrat festgelegten Höchstbetrag nicht überschreiten dürfen.
Begründet werden die beiden Vorstösse mit den weiter steigenden Krankenkassenprämien. Die Prämien seien dieses Jahr um durchschnittlich 5,5 Prozent angestiegen. Wenn man den Prognosen glauben wolle, werde auch nächstes Jahr ein Prämienanstieg in ähnlicher Grössenordnung erfolgen, und die Belastung der Haushalte durch die Krankenkassenprämien nehme zu. Mit ein Grund seien die Entschädigungen für die obersten Organe der Krankenversicherungen. Die Höchstentschädigungen bei den Vorsitzenden der Konzernleitungen hätten im letzten Jahr von 720 000 bis zu 960 000 Franken gereicht und beinahe die Millionengrenze geritzt. So hohe Saläre, weit über dem, was unsere Landesregierung an Entschädigung erhalte, gäben immer wieder zu reden, vor allem bei staatsnahen Betrieben, wo wenig Wettbewerb herrsche. Die einzige bestehende gesetzliche Regelung sei, dass die Verwaltungskosten der Krankenkassen nicht über 5 Prozent der Leistungen liegen dürften.
Nach eingehender Beratung beschloss die Kommission, dass Handlungsbedarf besteht, da derart hohe Saläre kaum verständlich sind. Die Kommission ist sich aber bewusst, dass der Prämienanstieg mit einer solchen Forderung nicht gestoppt werden kann, dafür brauchte es viele weitere Massnahmen bei allen Akteuren im Gesundheitswesen. Dennoch möchte die Kommission eine Diskussion über diesen Themenkreis ermöglichen. Sie hat mit 6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung der parlamentarischen Initiative Folge gegeben, dies zwar nach einem Rückkommen, da die parlamentarische Initiative zuvor noch abgelehnt worden war. Die Kommission erachtet die wachsenden Entschädigungen in diesem geschützten Markt angesichts der steigenden Prämien als störend. Sie erhofft sich von dieser Beschränkung der Bezüge eine dämpfende Wirkung über den Bereich der obligatorischen Krankenversicherung hinaus.
Die SGK-N erhält damit grünes Licht, um eine Vorlage zur Plafonierung der Bezüge für leitende Organe von Krankenkassen auszuarbeiten. Unsere Kommission findet, dass die SGK-N noch weitere Aspekte einbeziehen sollte. Die in der Motion genannten Höchstbeträge erachtet die Kommission als zu starr. Die Einführung eines Lohndeckels wäre zwar nichts Neues, im Bereich der Sozialversicherungen wäre das aber ein absolutes Novum. Die Krankenversicherungen sind privatrechtliche Unternehmen, die vom Bund den Auftrag erhalten haben, die obligatorische Krankenversicherung durchzuführen. Es wäre ein Eingriff in ihre privatrechtliche Unternehmensautonomie, wenn ein Lohndeckel vorgeschrieben würde.
Weiter ist zu bemerken, dass von der vorgesehenen Regelung nur der obligatorische Teil der Krankenversicherung betroffen wäre. Die meisten Versicherungsgruppen bieten jedoch auch Zusatzversicherungen an. Dieser Teil könnte mit der beantragten Lösung nicht erfasst werden.
Die Entschädigungen der leitenden Organe von Krankenkassen werden zudem veröffentlicht. Das wurde mit Einführung des Krankenversicherungsaufsichtsgesetzes (KVAG) im Jahr 2014 gesetzlich geregelt.
Angesichts dieser Vorbehalte und um Doppelspurigkeiten mit der eingangs erwähnten parlamentarischen Initiative zu vermeiden, beantragt Ihnen die Kommission, die vorliegende Motion abzulehnen, das zusammen mit dem Bundesrat und im Stimmenverhältnis von 5 zu 1 Stimmen bei 6 Enthaltungen. Es gibt keine Minderheit.

Berset Alain, président de la Confédération: En réalité, cette question de la limitation de la rémunération des organes dirigeants des caisses-maladie n'est pas nouvelle; elle a déjà occupé le Parlement en 2016 et en 2018. Pour tout dire, elle est également assez légitime. C'est une discussion que l'on doit pouvoir mener, dans la mesure où une partie du mandat réalisé, il est vrai par des entreprises privées, est en réalité un mandat public. Il ne faut tout de même pas oublier que tout le système repose sur l'assurance-maladie obligatoire. Il y a ensuite des assurances complémentaires, mais – elles disent bien leur nom –, si elles sont complémentaires, c'est qu'elles complètent l'assurance de base. Il est donc difficile de faire une différence complète entre les deux éléments. Aussi, il est assez logique, et ce n'est pas une surprise pour le Conseil fédéral, que cette discussion revienne.
Cela dit, le Conseil fédéral est d'avis que, d'abord, une amélioration importante a été réalisée avec la loi fédérale sur la surveillance de l'assurance-maladie. On a maintenant une

transparence, des chiffres et des éléments sur lesquels il est possible de discuter, ce qui constitue un élément important et une progression intéressante. Il y a un deuxième élément sur lequel il ne faut pas se leurrer: cette discussion est légitime, mais le potentiel d'économies pour les assurances est vraiment minime. Le marché est de plus de 30 milliards de francs pour l'assurance obligatoire de base et de 85 milliards pour le marché de la santé. Or, nous parlons d'un potentiel d'économie de 1 ou 2 millions, qui correspond donc à un centième de pourcentage, voire au-dessous. Si l'on espère, avec cela, améliorer la situation pour les coûts de la santé et les primes, cela ne pourra pas du tout être le cas. La discussion est tout de même légitime: c'est un sujet qui peut également être intéressant sur le plan politique.
Le Conseil fédéral s'oppose à la motion, et ce pour plusieurs éléments. D'abord, parce qu'on ne règlera pas le problème avec ces plafonds. Deuxièmement, parce que cela serait un changement; on peut le souhaiter, mais alors il faudrait le faire pour l'ensemble des domaines dans lesquels le secteur public est concerné. Il n'y a pas de tels plafonds dans le domaine de l'assurance-accidents par exemple, ou dans d'autres domaines.
On ne verrait pas de raison de le faire dans un domaine et pas dans d'autres. On ne l'a pas non plus dans la prévoyance professionnelle, par exemple. Il s'agit aussi d'une question qui pourrait se poser. On devrait alors élargir la discussion.
L'autre élément est que l'on a pris connaissance du fait que les deux commissions, à ma connaissance, ont maintenant, en première phase, donné suite à une initiative parlementaire qui va dans ce sens. Il est logique, dans ces conditions, que la commission propose le rejet du texte. En fait, la discussion aura lieu. Elle aura lieu sur la base de projets réalisés par les commissions, par le Parlement. Le Conseil fédéral pourra prendre position à la fin de ces travaux. Il ne sert à rien d'avoir deux chemins en parallèle qui essaient de régler ce problème.
Nous avons naturellement pleine confiance dans les travaux que les commissions réaliseront. Il s'agit encore d'un élément qui vient renforcer le rejet de la motion. Je peux imaginer aussi, car il s'agit d'un sujet hautement controversé sur le plan politique, que c'est précisément cet élément, l'initiative parlementaire, qui explique pourquoi la commission propose le rejet de la motion quasiment sans opposition et sans minorité.
Le travail sera fait. Bon, laissons le travail se faire. Nous soutiendrons, là où nous le pouvons, les travaux réalisés dans la commission parlementaire.

Abgelehnt – Rejeté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

22.3163

Motion Silberschmidt Andri. Stärkung der digitalen Kompetenzen von Gesundheitsfachpersonen

Motion Silberschmidt Andri. Renforcement des compétences numériques chez les professionnels de la santé

Nationalrat/Conseil national 17.06.22
Nationalrat/Conseil national 27.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Mit dieser Motion soll der Bundesrat beauftragt werden, dem Parlament eine Revision der Rechtsgrundlagen zu unterbreiten, damit in der Aus-, Weiter- und Fortbildung von Gesundheitsfachpersonen in Medizinal-, Psychologie- und Gesundheitsberufen die in der Berufspraxis erforderlichen Kompetenzen im Bereich der digitalen Transformation gelehrt werden. Neben angemessenen Kenntnissen im Umgang mit digitalen Instrumenten sollen weitere damit verbundene Kompetenzen in den Bereichen interprofessionelle Zusammenarbeit, Kommunikation, Diagnostik, Monitoring von Patientinnen und Patienten und Wissensaneignung sichergestellt werden.
Dieses Vorhaben wird vom Bundesrat unterstützt. Der Nationalrat hat am 27. September letzten Jahres mit 136 zu 50 Stimmen diese Motion angenommen. Die Kommission beantragt Ihnen mit 10 zu 2 Stimmen, das Gleiche zu tun.
Wir sind überzeugt, dass diese Motion den Nerv der Zeit trifft, dass es dringend nötig ist, dass das Gesundheitsfachpersonal auch über die digitalen Kompetenzen verfügt, um der fortschreitenden Digitalisierung gerecht zu werden. Durch die Verankerung der Anforderungen im Medizinal-, Psychologie- und Gesundheitsberufegesetz wird sichergestellt, dass das Gesundheitspersonal die nötigen Kompetenzen auch bereits im Verlaufe des Bildungspfades vertieft erarbeiten kann. Für uns ist es wichtig, dass ein koordiniertes Vorgehen gewählt wird, auch bei den entsprechenden Anpassungen der Gesetzgebung. Gerade die jungen Menschen sind in der Ausbildung digital affin, sodass ihnen diese zusätzliche Arbeit sicher nicht den gleichen Aufwand verursacht wie den schon älteren Menschen.
Wir anerkennen auch, dass die Umsetzung in den Universitäten, Hochschulen und Fachhochschulen zwar einen gewissen Aufwand verursachen wird – das ist richtig, das wurde auch moniert –, aber Nichtstun teurer zu stehen käme.
Unter diesem Aspekt beantrage ich Ihnen im Namen der Kommission, die Motion anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Comme vous l'avez vu, le Conseil fédéral, avec aussi une argumentation écrite, vous propose l'acceptation de cette motion. Il s'agit effectivement d'un sujet d'une grande importance. Nous avons, dans le monde du travail, des changements importants, y compris bien sûr dans le secteur de la santé. L'utilisation de nouveaux outils numériques, avec l'émergence de nouvelles formes de collaborations, montre une nécessité de faire plus et de faire mieux. C'est dans ce cadre qu'il faut voir la motion discutée aujourd'hui, permettant un meilleur ancrage des compétences numériques dans la formation de base, dans la formation postgrade et continue des professionnels de la santé et, généralement, un meilleur ancrage dans la vie courante, chez les professionnels de la santé, dans leur vie professionnelle.

Nous partageons donc l'avis de l'auteur de la motion; on propose l'acceptation de la motion. Il y a d'une part les compétences numériques: la transformation numérique rend essentielle l'acquisition de compétences dans ce domaine pour répondre aux besoins des patientes et des patients et pour pouvoir toujours assurer leur sécurité. D'autre part, il s'agit non seulement de pouvoir mieux accompagner, soutenir et répondre aux besoins des patients, mais il s'agit également de pouvoir faciliter les processus d'organisation du travail et, notamment, la collaboration interprofessionnelle. Dans ce domaine, il y a beaucoup de choses à faire. On espère vraiment que, avec ces outils, l'on puisse faire mieux.
Le deuxième élément que je souhaite mentionner dans ce cadre est la conformité avec la stratégie Santé 2030 du Conseil fédéral. Les objectifs 1 et 2 de cette stratégie précisent justement que les professionnels de la santé seront davantage mis à contribution à l'avenir, entre autres en raison des nouvelles technologies.
Que signifierait l'acceptation de la motion et sa réalisation? Nous pensons qu'il faudrait intégrer ces contenus pédagogiques dans les programmes de formation, mais que, pour le garantir, il faut modifier les bases légales. Nous avons aujourd'hui une loi sur les professions médicales et une loi sur les professions de la psychologie qui ne font pas mention des compétences numériques. Il faudrait donc pouvoir y intégrer de nouvelles dispositions. Nous avons une loi sur les professions de la santé qui connaît déjà une certaine formulation, mais qui doit être encore élargie et étendue.
Voilà donc ce qu'on peut faire, ce qu'on peut imaginer. Dans quel cadre est-ce qu'on pourrait le réaliser au mieux? Nous l'avons déjà annoncé au début de cette année avec la mise en oeuvre de l'initiative sur les soins infirmiers: on pourrait profiter de ce train de réformes pour la mise en oeuvre de cette initiative populaire, pour intégrer ces éléments.
Voilà donc ce que je peux vous dire à ce sujet tout en vous invitant, tout comme le fait votre commission, à accepter cette motion.

Angenommen – Adopté

23.3212

Motion Rieder Beat. AHV-Renten für die bedürftigen Rentnerinnen und Rentner erhöhen

Motion Rieder Beat. Augmenter les rentes AVS des retraités dans le besoin

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

Ordnungsantrag Kuprecht
Zuweisung der Motion 23.3212 an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

Motion d'ordre Kuprecht
Transmettre la motion 23.3212 à la commission compétente pour examen préalable.

Kuprecht Alex (V, SZ): Die vorliegende Motion fordert eine Rentenerhöhung für bedürftige Rentnerinnen und Rentner. Das ist verständlich, weil gerade die tiefsten Renten, die Minimalrenten, nicht sehr hoch sind.
Nun, die Renten basieren natürlich auf einer Rentenformel, die äusserst komplex ist. Das gilt nicht nur für die Minimalrenten, sondern auch für die Maximalrenten. Für den Fall, dass eine Rentnerin oder ein Rentner mit der Rente zu wenig finanzielle Mittel hat, um existieren zu können, haben wir mit den Ergänzungsleistungen im Prinzip ein Instrument, mit dem man situativ, auf den Einzelfall bezogen und aufgrund des Bedürfnisses entsprechende zusätzliche finanzielle Mittel erteilen kann. Es gibt einen Rechtsanspruch darauf. Diese Ergänzungsleistungen werden getragen durch den Bund und die Kantone.
Wenn man nun die Rentenformel entsprechend anpassen möchte, was bereits einmal eine Idee im Rahmen der Altersvorsorge 2020 war, die dann allerdings in der Einigungskonferenz keine Mehrheit gefunden hat, dann ist das eine äusserst komplexe Angelegenheit. Eine solche Anpassung trifft eben nicht nur die Rentenformel für die AHV, sondern sie hat auch Auswirkungen auf die Ergänzungsleistungen, und sie hat nachher auch Auswirkungen auf die Invalidenversicherung. Die Auswirkungen sind also sehr breit gefächert. Eine Anpassung der Rentenformel betrifft nicht nur die Bundesleistung, sondern auch die Leistungen der Kantone, und sie betrifft auch die Frage in Bezug auf den Export von Renten der ersten Säule.
Es kommt hinzu, dass der Finanzierungsbedarf – ich komme zur Ziffer 4 der Motion – 2 Prozent der jährlichen Ausgaben der AHV respektive der IV nicht übersteigen sollte. Nehmen wir z. B. das Jahr 2025: Wir werden 2025 aufgrund der Haushaltperspektiven der AHV Leistungen in der Höhe von rund 59 Milliarden Franken zu entrichten haben. Das würde bedeuten, dass 1,1 Milliarden Franken entsprechend zusätzlich aufgewendet werden müssten; das geht dann weiter über die Jahre 2030, 2032.
Darum bin ich zur Auffassung gelangt, dass man diese Motion, diese äusserst komplexe Geschichte – nicht zuletzt auch deshalb, weil sie möglicherweise künftig auch den Finanzausgleich betreffen wird – in der vorberatenden Kommission behandeln sollte.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Wort hat der Motionär.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich hatte noch nie etwas gegen die Überweisung meiner Vorstösse an die thematisch zuständigen Kommissionen. Man muss ja immer auch die Wahrscheinlichkeit in Betracht ziehen, dass man falschliegt – wobei wir Politiker eigentlich dazu neigen, zu denken, dass wir immer richtigliegen. Aber hier ist es effektiv so, dass es eine komplexe Motion ist, die die SGK sicherlich überprüfen und vielleicht sogar verbessern kann. Ich bezweifle es nicht. Aber was ich nicht möchte, ist, dass man dieses Thema auf die lange Bank schiebt.
Wieso nicht? Der Grund ist, dass wir im Frühling hier schon zwei Diskussionen rund um die Mindestrenten geführt haben. Die erste war die Teuerungsausgleichsübung, bei der wir versucht haben, für die Rentnerinnen und Rentner die Teuerung auszugleichen. Das Kosten-Nutzen-Verhältnis fiel völlig aus dem Rahmen. Das haben wir nicht angenommen. Die zweite Übung war die Beratung der Volksinitiative für eine 13. AHV-Rente, mit der wir ja dann irgendwann vors Volk kommen. Sie beinhaltet ein Giesskannenprinzip, was auch nicht gerade sehr ideal ist. Da müssen doch der Ständerat und die SGK in der Lage sein, spezifisch für die Rentnerinnen und Rentner mit einer Minimalrente eine Lösung zu finden, insbesondere in einer Situation, in der wir steigende Lebensmittelpreise, steigende Krankenkassenprämien und steigende Mieten haben. Das heisst, das Problem wird uns akut beschäftigen, und die letzten und jüngsten Entscheide des Nationalrates sind ja nicht dazu geeignet, zu bewirken, dass wir im Bereich der AHV in den nächsten Monaten keine Konflikte austragen werden. Ich verweise auf die gestrige Debatte im Nationalrat zur Renten-Initiative.
Daher bin ich der Meinung, dass wir dieses zweite Kernproblem der AHV unbedingt dringlich anpacken müssen. Herr Kollege Kuprecht hat es erwähnt: Sie haben ja diese Gedanken bereits in der SGK gewälzt. Sie haben die Grundlagen, Sie können sie noch einmal auffrischen. Wenn ich dazu bereit bin, das an die thematisch zuständige Kommission zu überweisen, so bitte ich Sie, dass Sie hier effektiv Gas geben und

nicht auf die nächste AHV-Revision warten, wie es der Bundesrat gesagt hat. Ich glaube wirklich, dass wir bei den Minimalrenten ein Problem haben. Mit diesen 1200 und ein paar zerquetschten Franken plus Ergänzungsleistungen sind wir wirklich am absoluten Minimum, und diese Rentnerhaushalte haben keine verfügbaren Einkommen. Deshalb bitte ich Sie dringlich, das schnell zu traktandieren und wieder ins Plenum zu bringen.
Wie der Bundesrat bei vorherigen Themen gesagt hat: Dieser Diskussion können Sie nicht aus dem Weg gehen; das ist so.

Angenommen gemäss Ordnungsantrag Kuprecht
Adopté selon la motion d'ordre Kuprecht

23.3218

Motion Schmid Martin. Sicherstellung der medizinischen Versorgung in allen Landesteilen. Stopp den Zentralisierungsbestrebungen bei medizinischen Leistungen, die nicht hochspezialisiert sind

Motion Schmid Martin. Garantir les soins médicaux dans toutes les régions du pays, en mettant fin à la centralisation des prestations médicales qui ne sont pas hautement spécialisées

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

Ordnungsantrag Hegglin Peter
Zuweisung der Motion 23.3218 an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

Motion d'ordre Hegglin Peter
Transmettre la motion 23.3218 à la commission compétente pour examen préalable.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Die Motion Schmid Martin nimmt ein wichtiges Anliegen auf. Die medizinische Versorgung muss und soll in allen Landesteilen sichergestellt werden. Aber nicht alle spezialisierten Leistungen gehören mit dem Status "hochspezialisierte Medizin" an Universitätskliniken. Auch macht es keinen Sinn, häufige, nicht speziell heikle Eingriffe den teuren Universitätsspitälern zu überlassen.
Allerdings ist das Wichtigste in der Medizin die Qualität. Das zeigen seit Jahren alle Umfragen in der Bevölkerung. Die medizinische Qualität geht nun einmal mit Fallzahlen und Routine einher, wie das in anderen Branchen auch der Fall ist. Es wäre nichts gewonnen, wenn bei einer speziellen Operation mangels Erfahrung kleine, aber für die Gesundheit des Patienten entscheidende Auffälligkeiten übersehen würden.
Wir haben in unserem Gesundheitswesen an den Spitälern Qualitätsprobleme; das zeigt auch der neueste Bericht von Swissmedic. Die Kosten gehen aktuell wieder durch die Decke, gerade in den Spitälern. Das Motto könnte also "dezentrale Konzentration" heissen. Wenn die spezialisierte Medizin nicht zunehmend in wenigen Zentren konzentriert werden soll – eine Meinung, die ich teile –, dann braucht es umgekehrt aber eine verstärkte Zusammenarbeit und Koordination der kleineren und peripheren Kantone, und zwar der Qualität und auch der Kosten wegen.
Kurz und gut: Sagen Sie Ja zum Anliegen. Wir müssen dieses aber in der weiteren Perspektive der schweizweiten Versorgungsplanung betrachten. In diesem Sinne bitte ich Sie, die Motion der ständerätlichen SGK zur Vorberatung zuzuweisen. Diese kann dann auch die verschiedenen Akteure zu Anhörungen einladen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Wort hat der Motionär.

Schmid Martin (RL, GR): Vorweg möchte ich, ohne dass es jetzt eine inhaltliche Diskussion gibt, dem Bundesrat dafür danken, dass er sich dieser Problematik bewusst ist. Auch Herrn Bundesrat Berset möchte ich also Folgendes mitteilen: Es hat mich gefreut, dass er gesehen hat, dass diese Tendenz in eine falsche Richtung geht.
Herr Hegglin sagt jetzt, dass wir von der Qualität und den Kosten ausgehen müssen. Damit bin ich völlig einverstanden. Nur würde ich dann die Gegenfrage stellen: In welchen Spitälern gibt es heute die höchsten Fallbeiträge und Kosten? Höchstwahrscheinlich in den spezialisierten Universitätsspitälern. Wo gibt es Qualitätsprobleme? Das ist schon viel schwieriger zu sagen, weil man sich Outcome-Messungen verweigert, gerade auch im IVHSM-Gremium. Ich bin einverstanden – dann soll man die realisierte Qualität bei diesen Themen messen.
Sie spüren es: Es gibt viele Interessen, die hier tangiert werden. Letztlich geht es aus meiner Sicht darum, dass die Politik auch Versorgungsräume definiert. Gesundheitspolitik ist eine politische Frage, die nicht nur den Ärzten überlassen werden kann. Es ist auch eine politische Frage, welche Behandlungen hochspezialisiert sind. Aus meiner Sicht ist klar: Wir haben damals, als ich noch Gesundheitsdirektor war, Herztransplantationen, Lungentransplantationen, ganz spezielle Fälle genommen. Heute werden Bereiche tangiert, in denen es nicht um seltene Fälle geht, sondern um normale Fälle der medizinischen Versorgung. Ich spreche für den Kanton Graubünden, wo es um 218 solcher Fälle geht.
Ich bin damit einverstanden, die Motion der Kommission zuzuweisen. Ich begrüsse es explizit, dass dort Anhörungen im breiteren Kreise durchgeführt werden und dass sich auch der Bundesrat in diese Diskussion einmischt. Ich würde mir das wünschen, und zwar aus einer Perspektive der Gesundheitsversorgung für das ganze Land und nicht aus einer zentralistischen Perspektive. Besten Dank und Entschuldigung, Frau Präsidentin.

Angenommen gemäss Ordnungsantrag Hegglin Peter
Adopté selon la motion d'ordre Hegglin Peter

23.3222

Motion Carobbio Guscetti Marina. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung

Motion Carobbio Guscetti Marina. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap

Mozione Carobbio Guscetti Marina. Strategia nazionale in materia di accompagnamento e alloggio negli ambiti della vecchiaia e della disabilità

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde von Frau Crevoisier Crelier übernommen. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): La question du logement et de la prise en charge des personnes âgées a beaucoup gagné en importance ces dernières années, notamment en raison du vieillissement de la population, des changements dans la prise en charge des personnes âgées, du coût des soins et de l'accompagnement en institution ou à domicile, ainsi que de la volonté croissante des personnes concernées de choisir elles-mêmes l'endroit où elles souhaitent vivre, que ce soit en logement privé, avec ou sans accompagnement, en appartement protégé ou en EMS.
Cette question du droit à l'autodétermination est désormais au centre des réflexions tant pour les personnes âgées que pour celles avec un handicap.
C'est un thème relativement nouveau qui a impliqué un changement radical de la vision de l'accompagnement des personnes concernées. Dans une politique publique, une telle évolution prend du temps et ne gagne rien à se faire de façon décousue. C'est pourtant ce qu'il s'est produit jusqu'à maintenant pour la question du logement.
A l'heure actuelle, la situation se caractérise par une grande diversité de parties prenantes: le canton, les communes, la Confédération – évidemment –, les particuliers, les ONG, qui jouent aussi un rôle important dans l'accompagnement et l'encadrement. Cette situation se caractérise aussi par une non moins grande diversité de mesures, d'actions et de projets à tous niveaux. La Confédération a notamment mis en place le programme prioritaire "Logement" dans le cadre de sa politique en faveur des personnes handicapées, qui a vocation à faciliter la coordination des mesures de la Confédération et des cantons. Le sujet occupe bien sûr aussi les cantons; dans ce cadre, la Conférence des directeurs et directrices cantonaux des affaires sociales (CDAS) a lancé le projet "Logement encadré et accompagné", en 2018, qui promeut justement l'autonomie des personnes âgées.
Plusieurs organisations des domaines de la vieillesse et du handicap sont aussi en prise directe avec la problématique. Ce sont notamment les organisations faîtières Curaviva, Insos ou Agile par exemple, ou encore Pro Senectute.
Toutes appellent de leurs voeux une stratégie commune et concertée. La Suisse est aussi tenue par ses obligations internationales, et notamment l'article 19 de la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées, qui stipule qu'il faut garantir aux personnes en situation de handicap une véritable liberté de choix en matière de logement et de possibilités de participation à la société. Enfin, depuis plusieurs années, plusieurs interventions parlementaires ont été déposées. Toutes ces interventions défendent une vision plus intégrée des prestations de soutien, indépendamment des systèmes de financement.
Face à cette grande pluralité de réflexions et de mesures, il importe de disposer d'une vision d'ensemble, pour ensuite élaborer des actions coordonnées et cohérentes. C'est le but de cette motion, qui charge le Conseil fédéral de procéder à un état des lieux, d'analyser la répartition des compétences, d'identifier les flux financiers et d'élaborer ensuite une stratégie nationale qui soit pilotée par la Confédération.
J'avoue avoir été un peu surprise de la réponse du Conseil fédéral, car les divers éléments qu'il apporte illustrent précisément la pertinence de la motion. Ce qui ressort de l'inventaire que l'on vient de faire, c'est que les mesures, projets et impulsions sont morcelés, et que la Confédération se focalise de manière partielle sur certaines prestations – allocations pour impotents, contributions d'assistance, prestations complémentaires. Par ailleurs, les programmes qui ont été menés jusqu'à maintenant, que ce soit par la Confédération ou les cantons, tiennent insuffisamment compte des facteurs qui entravent la liberté de choix, et notamment des incitations négatives qu'on trouve dans la loi, qui favorisent la vie en institution tout en entravant le développement d'alternatives ambulatoires qui seraient adaptées aux besoins. Donc, en résumé, l'absence de vision et de stratégie globales renforce les lacunes et les incohérences du système.
Comme le relève la CDAS, la politique de la Confédération en faveur des personnes âgées est essentiellement axée sur les soins et la prévoyance, et ne s'intéresse que marginalement aux autres aspects. La Confédération mène aussi une politique en faveur des personnes handicapées, et, dans la perspective de l'autonomie de vie, et donc du choix des modalités de logement, une stratégie permettrait de renforcer les liens entre ces deux thèmes, vieillesse d'une part, handicap de l'autre, de mieux les intégrer et de mieux en identifier les défis communs, mais aussi les spécificités.
La motion que nous traitons n'a pas vocation à empiéter sur la compétence des cantons. Dans un domaine aussi vaste, qui englobe à la fois des aspects de politique sociale et de la santé, il est inévitable que certains aspects relèvent des cantons, voire des communes. Mais cela n'empêche nullement le développement d'une stratégie au niveau de la Confédération, bien au contraire. Une stratégie nationale est précisément l'instrument adéquat quand on aborde une thématique aussi large, qui implique tous les niveaux étatiques et les associations de la société civile.
En conclusion, à problématique nationale, stratégie fédérale. Une stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement offrirait un cadre commun qui permettrait à tous les acteurs et à toutes les actrices de relever au mieux les nombreux défis liés à la vieillesse et au handicap. Loin de créer davantage de confusion, elle est, au contraire, l'instrument aussi nécessaire qu'adéquat pour dresser un tableau et dessiner une orientation claire dans un domaine complexe.
C'est pourquoi je vous invite à soutenir cette motion.

Chassot Isabelle (M-E, FR): La motion dont nous discutons ce matin me convainc pour plusieurs raisons. D'une part, le mandat est formulé de manière concise, d'autre part, son développement mentionne les facteurs décisifs et les partenaires nécessaires pour l'élaboration d'une stratégie transversale. De ce point de vue, cette motion peut être considérée comme un condensé des évolutions et des tendances sociétales que nous devons prendre en compte, comme élus, et intégrer dans nos réflexions. Nous sommes en effet toutes et tous conscients de nous trouver dans une période transitoire. La notion d'assistance déterminée par des tiers, en vigueur depuis des décennies, est également concernée par ce changement, puisqu'il s'agira de passer d'un principe d'assistance globale, qui était jusqu'à maintenant axé sur l'offre, à un accompagnement participatif des personnes, axé cette fois sur leurs besoins, l'objectif devant être que celles-ci puissent mener leur vie de la manière la plus autonome possible. La motion met à juste titre l'accent sur ces thématiques,

comme la prise en charge et l'accompagnement, le renforcement de l'autodétermination ou le maintien de l'autonomie et l'adaptation des prestations d'assistance, indépendamment de critères comme l'âge ou le handicap.
La Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales a intégré cette nécessaire évolution, en relevant l'importance pour les personnes âgées et les personnes en situation de handicap de pouvoir avoir le choix de leur lieu d'habitation. Les acteurs de la société civile ont développé de nombreuses initiatives pour prendre en compte de manière globale le soutien dont ont besoin ces personnes – l'auteure de la motion les a mentionnées.
Prendre en compte le soutien de manière globale signifie en fait s'éloigner de la logique institutionnelle et financière actuelle. Le fait qu'à l'heure actuelle nous pensons encore beaucoup en termes de handicap ou d'âge, ainsi que d'ambulatoire ou de stationnaire, et que nous ne relions pas encore la politique sanitaire et la politique sociale ou, en tous les cas, pas suffisamment, est en effet principalement dû au système de financement existant et aux délimitations qui en découlent.
La séparation des prestations d'assistance ambulatoires et stationnaires ne correspond, par exemple, à aucune offre de prestations continues axées sur les besoins des personnes concernées.
Comme ma collègue Crevoisier Crelier, j'ai été surprise par la prise de position du Conseil fédéral qui renvoie à des travaux en cours. Ces travaux sont certes très importants, et ne devraient pas être stoppés avec la motion, mais ils restent toutefois fortement inscrits dans la logique actuelle et ne permettent pas de développer la vue globale dont nous avons besoin.
Je suis sensible à l'argument, invoqué par le Conseil fédéral, de la répartition des compétences entre la Confédération et les cantons. Mais nous parlons ici d'une stratégie nationale et non pas fédérale. Il ne s'agit pas d'une stratégie de la seule Confédération, mais bien d'une stratégie à laquelle seraient associés les cantons et les communes. Nous avons des exemples d'autres domaines dans lesquels le Conseil fédéral a développé de telles stratégies nationales malgré l'existence de compétences cantonales, par exemple les stratégie "Santé 2020" ou "Santé 2030", ou la "Stratégie nationale contre le cancer" dont nous avons discuté ce matin, ou encore la plateforme "Jeunes et médias".
Nous sommes toutes et tous conscients du besoin de meilleure coordination dans la prise en charge de la personne âgée ou en situation de handicap. Cette motion nous offre la possibilité de développer avec une stratégie nationale une vision globale qui permettra de déterminer les besoins de réforme et de fixer le cadre et le niveau d'action fédéral et/ou cantonal, la collaboration entre les différents acteurs, en particulier entre la Confédération et les cantons, assurant ainsi la coordination de la procédure suivie. N'est-ce pas ainsi que les réformes sont les plus efficaces dans notre pays?
C'est avec ces motifs que je vous prie d'accepter la motion.

Berset Alain, président de la Confédération: Tout d'abord, sur l'objectif global d'améliorer la situation, d'être plus innovant en matière de logement dans les domaines de la vieillesse et du handicap: est-ce qu'il faut rediscuter de la manière dont on définit tout cela? Je crois que tout cela est une évidence. C'est une évidence d'autant plus que la population évolue d'une manière qui fait que ce sera de plus en plus nécessaire. Tout le monde le voit bien, sur le plan fédéral, sur le plan cantonal et sur le plan communal. Donc, il n'y a pas la moindre différence avec le but final que souhaite atteindre la motion, mais pas les moyens. Je crois que le but est le même. Cela a d'ailleurs été rappelé dans le débat.
Nous sommes confrontés maintenant à une motion qui demande une stratégie nationale. Dans ce genre de situation, il y a une question à se poser: est-ce qu'il y a une nécessité d'agir sur le plan fédéral? C'est cela, le but d'une motion. Une motion exige une action du Conseil fédéral ou une modification de la législation fédérale présentée par le Conseil fédéral. J'entends bien ce que vous dites, Madame Chassot, en précisant qu'il ne faut pas mettre en place une stratégie fédérale mais une stratégie nationale. Il se trouve que, dans notre fédéralisme bien compris, il ne revient que rarement à la Confédération de réussir à contraindre les cantons à faire quelque chose là où ils le font déjà ou là où ils le font mieux que la Confédération pourrait le souhaiter. C'est là que, pour tout vous dire, je vois la limite. Il me semble que la motion promet beaucoup et renvoie tout le dossier au Conseil fédéral en lui disant de mettre au point une belle stratégie nationale. Ce n'est pas aussi simple que cela en a l'air. C'est la raison pour laquelle, en matière de signal, on peut se poser la question de savoir s'il y a une nécessité d'agir dans ce domaine. Il me semble que la nécessité d'agir n'est pas aussi évidente, étant donné que des travaux sont déjà en cours. C'est le premier point.
Le deuxième point, c'est que c'est évidemment un signal en matière de compétence. Si on demande une stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans le domaine de la vieillesse et du handicap, on sent bien que cette stratégie nationale doit être engagée par le Conseil fédéral ou par la Confédération et qu'ensuite il faudra trouver le moyen de rassembler l'ensemble des acteurs et convaincre ceux-ci que dans leur domaine de compétence il faudrait faire plus ou différemment.
Ce n'est pas qu'il ne se passe rien. L'avis du Conseil fédéral rappelle aussi quelques éléments à ce sujet. Des travaux sont en cours: il y a notamment la politique en faveur des personnes handicapées 2023–2026; je suis d'accord avec vous, ce n'est que partiel, cela ne suffit pas à tout couvrir, mais, enfin, cela couvre déjà une partie. Il y a aussi la mise en oeuvre de la motion 18.3716, "Prestations complémentaires pour les personnes âgées en logement protégé". Dans ce domaine, et aussi dans la politique en faveur des personnes handicapées 2023–2026, que j'ai mentionnée, le logement est dans les deux cas vraiment au coeur de la problématique.
On a déjà des éléments qui nous permettent d'agir dans ce domaine, sans créer un cadre de coordination ou avoir une définition d'objectifs généraux qui seraient fixés sur le plan national, ce d'autant moins que le maintien à domicile et la question du logement sont des compétences exclusives des cantons. Ce ne sont même pas des compétences partagées. Ce sont des compétences exclusives des cantons; cela ne veut pas dire que l'on ne s'y intéresse pas, il n'y a pas d'indifférence du Conseil fédéral ou de la Confédération à cet égard. Ce n'est pas cela. Avec la répartition des compétences entre compétences partagées et compétences exclusives, il y a une définition claire de qui doit agir dans quel domaine; cela ne signifie pas l'indifférence entre les différents niveaux de l'Etat, au contraire. Il nous semble difficile d'envisager une telle stratégie nationale sans que cette question revienne et sans que la question du financement revienne – c'est l'autre élément.
La question du financement est une question éminemment importante et politique dans ces questions-là. Aujourd'hui, on s'attend évidemment à ce que ce soient les cantons et les communes qui fassent le nécessaire. Il se trouve par ailleurs qu'ils ont une situation financière autrement plus confortable que la Confédération, il ne faut quand même pas l'oublier; on a une tendance à vouloir centraliser et donner plus de choses à la Confédération. Madame la conseillère aux Etats, vous avez dit qu'on ne veut pas changer les compétences, mais en même temps on veut quand même une stratégie nationale. Je comprends ce point, mais alors qu'il s'agit d'une compétence exclusive des cantons, faire une stratégie nationale implique de discuter des compétences et aussi du financement.
Ce sont les éléments qui ont conduit le Conseil fédéral à être prudent avec cette motion et à recommander son rejet, sans rien enlever, je le répète, à l'immense pertinence – pas assez reconnue – de la problématique. Comment faire pour faire bouger un peu mieux et un peu plus les cantons et les communes à ce sujet? Nous acceptons volontiers ce mandat, mais il nous semble que la motion, qui a pour objectif une stratégie nationale avec un rôle accru de la Confédération, par définition, pourrait aussi donner des signaux qui ne sont pas ceux que nous souhaitons donner.

C'est la raison pour laquelle je vous invite, en suivant l'argumentation du Conseil fédéral, à rejeter cette motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3222/5846)
Für Annahme der Motion ... 16 Stimmen
Dagegen ... 22 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

23.3435

Motion Stark Jakob. Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung lenken, aber nicht verhindern

Motion Stark Jakob. L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver

Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme der Motion.

Stark Jakob (V, TG): Das Bundesinventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz (Isos) wurde vom Bundesrat auf der Grundlage von Artikel 5 des Natur- und Heimatschutzgesetzes (NHG) als Inventar von nationaler Bedeutung erstellt. Das Isos stellt zweifellos eine ausgezeichnete Dokumentation vieler schöner Ortsbilder der Schweiz dar, deren Erhaltung wichtig ist.
Das Isos hat sich durchgesetzt. Es ist eine Erfolgsgeschichte des Ortsbildschutzes. Vielleicht aber gerade deshalb ist es viel mehr als ein Inventar. Ein Isos-Eintrag ist heute vor allem auch durch die Entscheide des Bundesgerichtes und durch die Verwaltungspraxis sozusagen zum Axiom geworden. Es ist in sämtlichen Planungsprozessen eine unantastbare Vorgabe.
Nötig ist deshalb eine Anpassung des NHG, welche das nationale Interesse an einem Ortsbild insofern relativiert, als das ausgewiesene öffentliche Interesse von Gemeinden, Städten und Kantonen als ebenso bedeutend wie das Isos taxiert wird. Dies wird es ermöglichen, in Planungsprozessen eine Interessenabwägung auf Augenhöhe vorzunehmen mit sinnvollen Kompromissen, welche kommunale oder kantonale Entwicklungsprojekte ermöglichen.
Ich spreche hier insbesondere die nötige bauliche Innenentwicklung und Verdichtung in den Städten und Gemeinden an, aber auch andere Anliegen in diversen Bereichen wie z. B. beim öffentlichen Grünraum, beim Gewässerraum, beim Lärmschutz, bei der Produktion erneuerbarer Energie, Anliegen bezüglich Naturgefahren oder auch beim Schnell- oder Langsamverkehr.
Ich beantrage mit meiner Motion deshalb, das Natur- und Heimatschutzgesetz bzw. die Bestimmungen über die Inventare von Objekten von nationaler Bedeutung so anzupassen, dass ein Abweichen von der ungeschmälerten Erhaltung im Sinne der Inventare bei der Erfüllung einer kantonalen oder kommunalen Aufgabe überhaupt in Erwägung gezogen werden kann und dass nach erfolgter Interessenabwägung bei ausgewiesenem öffentlichem Interesse eben auch eine Abweichung bewilligt werden kann. Weiter sollen diese Isos-Inventare neu auch auf Begehren einer Planungsbehörde hin überprüft werden können. Das ist sehr wichtig.
Das Isos soll die bauliche Entwicklung und Verdichtung weiterhin beeinflussen und auch lenken, aber nicht mehr einfach verhindern – keine Erstarrung, sondern Evolution!

Chassot Isabelle (M-E, FR): Le titre de la motion Stark résume en une phrase le contenu de la motion: "L'Isos doit guider le développement de l'urbanisation et de la densification, mais sans l'entraver". Nous sommes certainement tous d'accord sur ce point.
La qualité de nos sites doit en effet nous tenir à coeur, c'est pourquoi nous avons inscrit – notre collègue Stark l'a mentionné – une urbanisation de qualité comme condition préalable à la densification dans la loi fédérale sur l'aménagement du territoire. L'Isos et tous les autres inventaires fédéraux contribuent à atteindre cette qualité. Le mot clé est la pesée des intérêts. Pour les tâches cantonales et communales, et c'est de cela qu'il s'agit dans la motion, l'autorité de décision doit procéder à une pesée des intérêts complète. Elle doit déterminer tous les intérêts en présence, les évaluer et enfin les mettre en balance. La protection des sites construits est l'un des nombreux intérêts publics en jeu. L'Isos, en tant qu'inventaire spécialisé, ne représente que cet intérêt, ni plus ni moins, ce d'autant plus que l'Isos ne comprend environ que 20 pour cent de tous les sites.
Dans ma précédente fonction de directrice de l'Office fédéral de la culture, j'ai dû régulièrement constater l'existence d'un certain nombre de malentendus au sujet de l'Isos. C'est justement la pesée des intérêts qui trop souvent n'était pas effectuée correctement. C'est là, à mon sens, que se situent les problèmes actuels et non dans les bases légales. La pratique juridique de l'Isos étant consolidée et introduite, les objectifs que nous devons en revanche atteindre par une révision de la loi sont une plus grande sécurité juridique et une plus grande sécurité de planification, en particulier pour les autorités communales et cantonales. Une révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage permettrait de préciser la prise en compte de l'Isos au niveau de la loi. C'est pourquoi je remercie notre collègue Stark pour sa motion.
Je vous remercie d'accepter la motion, comme le propose le Conseil fédéral.

Berset Alain, président de la Confédération: Je crois qu'il n'y a pas grand-chose à ajouter, parce qu'on sent, dans ce débat et les interventions précédentes, que le rôle et les possibilités de l'Isos – et d'ailleurs les autres inventaires aussi – sont bien compris. Il est vrai, comme M. Stark le disait, qu'il s'agit d'un outil important qui est à disposition dans un pays qui fait très attention à ses paysages et à son environnement. Tout cela est bien compris: on peut avancer. Nous proposons donc l'acceptation de la motion, parce que cela correspond à la manière dont nous souhaitons percevoir les choses.
Ce que je voudrais peut-être juste ajouter, si je peux apporter un petit complément à ce débat, c'est qu'il faut quand même constater – après quelques années de prise en charge de ces dossiers – que souvent, ni dans ce cadre ni dans vos débats, mais à l'extérieur de cette salle, l'Isos n'est pas très bien compris, et est parfois même instrumentalisé, dans des communes ou des cantons, pour justifier des rejets ou refus de projets. J'ai été assez souvent confronté à des situations dans lesquelles, sur le plan cantonal ou communal, j'entendais des gens dire qu'un magnifique projet qu'on aurait pu réaliser et qui paraissait très bien aurait été empêché par l'Isos. Chaque fois que cela s'est présenté, j'ai demandé à voir les documents: à chaque fois, l'Isos n'avait rien empêché du tout; il avait servi de base de décision parmi d'autres, et c'étaient généralement d'autres dispositions, souvent de droit cantonal d'ailleurs, qui avaient conduit au rejet du projet.
Cela fait évidemment partie de la répartition des responsabilités. On comprend bien le jeu qu'il y a derrière tout cela. C'est pour cela que tout ce qui conduit à augmenter la transparence, dans le fonctionnement de toutes ces affaires qui conduisent à des acceptations ou rejets de projets, est extrê-

mement important. C'est aussi dans ce sens que nous comprenons la motion de M. le conseiller aux Etats Stark. Je souhaitais seulement ajouter cet élément, car, cela m'a impressionné ces derniers temps, on m'a souvent fait part de sujets de ce type-là, et quand j'ai regardé, j'ai pu constater en général que les raisons étaient autres. Effectivement, l'Isos peut et doit servir de base à la décision, mais il doit être possible d'avoir une certaine flexibilité pour développer des projets.
J'aimerais donc dans ce sens, avec ces compléments ainsi que l'argumentation écrite du Conseil fédéral, et dans l'horaire encore imparti par la présidente, vous inviter à accepter cette motion.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

Schluss der Sitzung um 11.50 Uhr
La séance est levée à 11 h 50

Siebente Sitzung – Septième séance

Mittwoch, 7. Juni 2023
Mercredi, 7 juin 2023

08.15 h

20.022

Agrarpolitik ab 2022 (AP22+)

Politique agricole à partir de 2022 (PA22+)

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 14.12.20 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.03.21 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.03.21 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 03.06.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 09.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

1. Bundesgesetz über die Landwirtschaft
1. Loi fédérale sur l'agriculture

Art. 153a Abs. 2 Bst. c, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Art. 153a al. 2 let. c, 3
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Hegglin Peter (M-E, ZG), für die Kommission: Wir haben uns am 13. Dezember 2022 das letzte Mal mit diesem Geschäft befasst. Der Nationalrat ist dann in der Frühjahrssession in allen wesentlichen Punkten dem Ständerat gefolgt. Es bleiben lediglich zwei kleine Differenzen in Artikel 153a des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft.

Ihre WAK hat die Vorlage am 27. März 2023 beraten und beantragt Ihnen, dem Nationalrat zu folgen und die restlichen Differenzen zu bereinigen. Dabei handelt es sich um eine Änderung, die die biologische Bekämpfung von Schadorganismen betrifft.

Ich erläutere kurz den Sachverhalt: Regelmässig werden neue Kulturschädlinge in die Schweiz eingeschleppt. Um diese Schädlinge zu bekämpfen, ist es oft notwendig, chemische Insektizide einzusetzen. Eine Alternative ist der Einsatz biologischer Bekämpfungsmittel. So werden zum Beispiel Schlupfwespen eingesetzt. Aber auch beim Einsatz dieser Nützlinge muss das Risiko für die einheimischen Insekten und damit für die Biodiversität abgeschätzt werden. Das Umweltschutzgesetz sieht vor, dass für ihren Einsatz eine Bewilligung des BAFU erforderlich ist. Normalerweise stellen Unternehmen, die sich auf die biologische Bekämpfung spezialisiert haben, einen Antrag auf Zulassung. Manche Organismen müssen jedoch nur einmal freigesetzt werden, anschliessend sind sie in der Lage, sich selbst zu vermehren. In diesem Fall haben die Unternehmen kein Interesse daran, ein entsprechendes Gesuch zu stellen.

Ein aktuelles Beispiel zeigt die Problematik: Es handelt sich um den Einsatz einer Schlupfwespe aus China zur Bekämpfung der Kirschessigfliege. Das Internationale Zentrum für Landwirtschaft und Biowissenschaften hat Studien durchgeführt, die zeigen, dass die chinesische Schlupfwespe bei der Bekämpfung der im Obst- und Weinanbau schädlichen Kirschessigfliege sehr nützlich wäre. Aus finanziellen Gründen wurde das Freisetzungsgesuch jedoch nicht gestellt. Es fehlt aktuell die notwendige Rechtsgrundlage, um trotzdem eine grossflächige Freisetzung dieses Nützlings zur Bekämpfung der Kirschessigfliege zu ermöglichen.

Mit den zusätzlichen Bestimmungen in Artikel 153a erhält der Bundesrat die Kompetenz, ein Verfahren festzulegen, um die Freisetzung eines Nützlings zu ermöglichen, ohne dass eben ein Antrag von Dritten gestellt werden muss. Bundesrat, Nationalrat und die WAK-S sind der Ansicht, dass schnell gehandelt werden muss, um die aktuelle Situation zu deblockieren und so die biologische Bekämpfung neuer Pflanzenschädlinge zu verbessern.

Zu meiner Interessenbindung: Ich bin Präsident der IG Zuger Chriesi und möchte, dass Kirschtorten weiterhin mit Zuger Kirschen produziert werden können.

Das Problem der Kirschessigfliege ist riesig, und die Zulassung eines Nützlings wäre ein Lichtblick. Wenn dies nämlich nicht geschieht, droht eine Kultur, die Hochstammbäume, und damit auch ein Landschaftselement verloren zu gehen.

Ich habe noch einen Einschub zu machen, und zwar eine Ergänzung bei Artikel 187e des Landwirtschaftsgesetzes. Als Kommissionssprecher der WAK möchte ich Sie über eine Anpassung in diesem Gesetzestext informieren, die von unserer Redaktionskommission im Hinblick auf die Schlussabstimmung vorgenommen wurde. Bei der Überprüfung des Gesetzentwurfes wurde festgestellt, dass die Übergangsregelung im Landwirtschaftsgesetz, d. h. Artikel 187e, ergänzt werden muss, und zwar aus folgenden Gründen: Mit der AP22+ werden die im geltenden Artikel 76 des Landwirtschaftsgesetzes vorgesehenen Ressourceneffizienzbeiträge aufgehoben. Diese Änderung soll auf den 1. Januar 2025 in Kraft gesetzt werden. Im aktuell geltenden Artikel 82b Absatz 2 der Direktzahlungsverordnung ist vorgesehen, dass Ressourceneffizienzbeiträge für die Phasenfütterung von Schweinen noch bis Ende 2026 ausgerichtet werden können. Diese Regelung auf Verordnungsstufe wurde von niemandem infrage gestellt, auch nicht während der Beratung in den Kommissionen. Sie kann aber nur bis Ende 2026 gelten, wenn in Artikel 187e des Landwirtschaftsgesetzes präzisiert wird, wonach Ressourceneffizienzbeiträge nach Artikel 76 des bisherigen Rechts noch während zwei Jahren nach Inkrafttreten der AP22+ ausgerichtet werden.

Im Normalfall hätte der Bundesrat in eigener Kompetenz beschliessen können, die Aufhebung der Ressourceneffizienzbeiträge einfach ein Jahr später in Kraft zu setzen. Im vorliegenden Fall ist dies jedoch nicht möglich, weil die Regelung der Ressourceneffizienzbeiträge in Artikel 76 des Landwirtschaftsgesetzes mit der AP22+ durch die neu vorgesehenen Beiträge für regionale Biodiversität und Landschaftsqualität abgelöst wird.

Wie erläutert betrifft die Anpassung ausschliesslich die Übergangsregelung beim Ressourceneffizienzbeitrag für die Phasenfütterung von Schweinen. Sie hat keine materiellen Folgen für den Rest der Vorlage. Ich bitte Sie, diese Anpassung zur Kenntnis zu nehmen. Ich möchte zuhanden der Materialien und zuhanden der Redaktionskommission festhalten, dass diese Ergänzung von Artikel 187e im Sinn und Geist der vorberatenden Kommission ist.

Abschliessend möchte ich noch die Petition Thoma Hansruedi vom 14. Oktober 2022 erwähnen. Die Kommission hat diese Petition gemäss Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes behandelt. Sie hat von der Petition Kenntnis genommen und empfiehlt Ihnen, dies ebenfalls zu tun.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, je remercie le rapporteur qui a bien décrit la problématique que nous vous soumettons avec cet article 153a et ces dispositions supplémentaires. Cela nous permet de combler une lacune juridique et donne au Conseil fédéral, comme cela a été très bien décrit par M. Peter Hegglin, la compétence de définir une procédure permettant la dissémination d'un auxiliaire sans qu'il soit nécessaire de déposer une demande auprès de tiers. Le Conseil fédéral, tout comme le Conseil national et votre commission, est d'avis qu'il faut agir rapidement pour débloquer la situation actuelle et améliorer ainsi la possibilité de lutte biologique contre de nouveaux ravageurs des cultures.
Je vous demande donc d'approuver cette adaptation de la loi et d'éliminer ainsi la dernière divergence avec le Conseil national.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit bereit für die Schlussabstimmung.
Wie wir von Herrn Hegglin bereits gehört haben, hat die Kommission im Rahmen ihrer Beratung auch von der Petition Thoma Hansruedi 22.2027, "Für eine nachhaltige Agrarpolitik in Zusammenarbeit von Politik und Branche", Kenntnis genommen und sie gemäss Artikel 126 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes behandelt.

22.082

Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG)

Allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Wir beraten als Erstrat das Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmungen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz). Ich führe das deshalb aus, weil ein Einzelantrag Minder auf dem Tisch liegt, welcher eine Abänderung des Titels dieses Gesetzeserlasses verlangt; wir werden darauf zurückkommen. Eine zweite Vorlage, "Einführung der Regulierungsbremse", die sich ebenfalls mit Regulierungen von Unternehmungen befasst, wird anschliessend behandelt. Dort wird Ihnen die Mehrheit der vorberatenden Staatspolitischen Kommission den Antrag stellen, nicht auf die Vorlage einzutreten. Es gibt auch einen Minderheitsantrag für Eintreten auf die Vorlage. Diese Vorlage hier wurde durch die WAK-S vorberaten, die andere Vorlage zur Einführung einer Regulierungsbremse durch die Staatspolitische Kommission.
Was will der Bundesrat mit dieser Vorlage? Der Bundesrat will die Regulierungsbelastung der Unternehmungen reduzieren, und gleichzeitig – das ist die zweite Stütze dieser Vorlage – will er die Digitalisierung von Behördenleistungen fördern und weiter ausbauen. Man ist sich einig darin, dass effiziente und massvolle Regulierungen ein zentrales Element für attraktive wirtschaftliche Rahmenbedingungen sein können.
Mit dem Unternehmensentlastungsgesetz schlägt der Bundesrat verschiedene gezielte Massnahmen zur administrativen Entlastung der Unternehmungen vor. Er ist insbesondere bestrebt, die Digitalisierung von Behördenleistungen für Unternehmen auf der zentralen elektronischen Plattform Easygov weiter auszubauen. Die neue gesetzliche Verankerung von Grundsätzen und Prüfpflichten soll dazu beitragen, dass neue Regulierungen effizient und insbesondere für kleine und mittlere Unternehmungen administrativ schlank ausgestaltet werden. Dieser Teil der Gesetzgebung knüpft an bestehende Richtlinien des Bundesrates an, die den Departementen und der Verwaltung heute schon Vorgaben dazu machen, wie sie zu regulieren haben bzw. was sie dabei beachten müssen.
Die Regulierungskosten der Unternehmungen sollen transparenter ausgewiesen werden und in die Entscheidungsgrundlagen von Bundesrat und Parlament einfliessen. Weiter sollen bestehende Regulierungen mittels Bereichsstudien gezielt auf ihr Entlastungspotenzial überprüft werden. Insgesamt soll die Bundesverwaltung die Entlastungsmöglichkeiten bei bestehenden und neuen Regulierungen konsequenter identifizieren und ausschöpfen.
Zur direkten Entlastung der Unternehmungen gehören auch effiziente elektronische Prozesse zwischen Unternehmungen und Behörden. Die Bestimmungen für eine zentrale elektronische Plattform zur Erbringung von Behördenleistungen für Unternehmungen ermöglicht das Angebot eines nationalen One-Stop-Shops. Behörden sollen beim Vollzug von Bundesrecht verpflichtet werden, ihre elektronischen Behördenleistungen für Unternehmen über die zentrale elektronische Plattform zugänglich zu machen. Unternehmen können alle angebotenen Behördenleistungen über einen einzigen Account abwickeln. Die Prozesse sollen dadurch schneller, effizienter und benutzerfreundlicher werden. Diese Vorlage, wie sie Ihnen vom Bundesrat unterbreitet wird, wie auch die einzelnen Massnahmen wurden in der Vernehmlassung breit unterstützt.
Ich möchte Ihnen kurz die wesentlichen Elemente dieser Vorlage vorstellen, damit ich anschliessend in der Detailberatung darauf verzichten kann, jede Bestimmung zu erläutern. Ich mache das dort nur in zwei Fällen, nämlich erstens, wo es um die Regulierungskostenschätzung geht, weil dort ein Mehrheits- und ein Minderheitsantrag vorliegen. Zweitens würde ich in der Detailberatung auch einige Ausführungen zur zentralen elektronischen Plattform machen.
Der Entwurf sieht als erstes Element Regulierungsgrundsätze vor, die bei der Ausarbeitung von neuen Erlassen und der Evaluation von bestehendem Recht als Leitlinien und Hilfestellung für eine volkswirtschaftlich effiziente und für Unternehmungen möglichst wenig belastende Regulierung dienen sollen.
Ein zweites Element stellen verschiedene Prüfpflichten dar, durch die die verantwortlichen Einheiten der Bundesverwaltung gesetzlich verpflichtet werden – heute sind es Richtlinien, die das regeln –, bei der Erarbeitung von neuen Rechtsetzungsvorhaben Vereinfachungsmassnahmen für Unternehmungen und KMU zu prüfen. Allfällige Entlastungsmöglichkeiten sollen im Rechtsetzungsprozess explizit analysiert und frühzeitig diskutiert werden können.
Das dritte Element sind konkrete Vorgaben zur Schätzung der Regulierungskosten für Unternehmen bei neuen Regulierungsvorhaben. Darauf werde ich in der Detailberatung zurückkommen.
Als viertes Element wird ein Auftrag zur Überwachung der Regulierungsbelastung der Unternehmungen formuliert. Es geht um ein Monitoring, das Aufschluss darüber geben soll, welche Problembereiche mit besonders hoher Belastung vorhanden sind, um auch frühzeitig eingreifen zu können.
Mit den Bereichsstudien als fünftes Element soll zudem ein Instrument verankert werden, das die Belastungen der Unternehmungen aufgrund bereits bestehender Regulierungen in den Fokus nimmt. So soll jedes Jahr eine bestimmte Anzahl von Regulierungsbereichen ausgewählt werden, für welche im Rahmen von Bereichsstudien ein Entlastungspotenzial identifiziert und konkrete Verbesserungsmassnahmen vorgeschlagen werden. Schliesslich wird der Bundesrat verpflichtet, alle vier Jahre gegenüber dem Parlament Bericht abzulegen über die Erkenntnisse aus dem Monitoring der Regulierungsbelastung, über die Entlastungsvorschläge aus den

Bereichsstudien, über deren Umsetzung sowie über allfällige weitere Anstrengungen im Bereich der administrativen Entlastung. Sowohl die Berichterstattungspflicht als auch die erwähnten Monitoring- und Bereichsstudien sind auf zehn Jahre befristet.
Als sechstes Element ist die zentrale elektronische Plattform zur vereinfachten Abwicklung von Behördenleistungen zu nennen. Ich komme dann in der Detailberatung auf diesen Bereich zurück, weil es sich dabei um ein neues Instrument handelt, das den Unternehmungen einen erleichterten Zugang zu den Behörden verschaffen soll.
So viel zum Eintreten. Die Kommission beantragt Ihnen, auf die Vorlage einzutreten. Es liegen insgesamt zwei Mehrheits- und zwei Minderheitsanträge zum Entwurf vor, zudem ein Antrag Minder auf Anpassung des Titels dieser Gesetzgebung.

Minder Thomas (V, SH): Beim Durchlesen dieser Vorlage hat mich erstaunt, wie geschmeidig und fast oppositionslos dieses Gesetz durchgewinkt werden soll. Nationalrätin Sollberger wollte als Unternehmerin eine administrative Entlastung insbesondere für die KMU erreichen. Als Unternehmer mit einem KMU mit 45 Mitarbeitern fühle ich mich also angesprochen. Wer konkrete Entlastungen für die Unternehmen sucht, wird mit dieser Vorlage jedoch arg enttäuscht. Ich würde sogar behaupten, wir haben es hier mit unlauterem Wettbewerb zu tun, daher stelle ich auch einen Antrag zur Titeländerung.
Von einer Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten kann keine Rede sein. Ich finde in dieser Vorlage nichts – weder einen Ansatz für einen einzigen Franken Kostenentlastung noch für ein einziges Formular weniger –, was die Kosten in unseren Unternehmen reduzieren würde. Stattdessen soll die Verwaltung aufgebläht werden, um im Vorfeld oder im Nachgang zur Unternehmensregulierung deregulierend zu wirken.
Mit mehr Regulierung zu weniger Regulierung: eigentlich ein paradoxes Vorhaben. Was mich aber hier besonders schockiert, ist die schiere Anzahl von nicht weniger als elf Instrumenten und Aufgaben respektive Behörden und Stellen, die neu eingeführt werden sollen. Lassen Sie mich diese aufzählen: die Beachtung von neuen Rechtsetzungsgrundsätzen, die Beachtung neuer Vollzugsgrundsätze, die periodische Überprüfung des geltenden Rechts, der neue Prüfpflichtenkatalog bei der Ausarbeitung von Erlassen, die interne Regulierungskostenschätzung durch die Verwaltung, die externe Regulierungskosten-Prüfstelle, das Regulierungskostenmonitoring durch die Verwaltung, die jährlich extern zu vergebenden Bereichsstudien, die Berichterstattung an die Räte, die neue elektronische Plattform, die Pflicht zur Evaluation dieses Gesetzes. Es ist völlig klar, dass all diese Aufgaben nicht kostenlos erledigt werden.
Die Botschaft spricht von 1,5 bis 4,3 Millionen Franken jährlich. Diese Kostenschätzung ist aus zwei Gründen interessant: Erstens erscheint es paradox, dass jährlich Millionen ausgegeben werden sollen, damit weniger Regulierung entsteht. Zweitens lässt der angegebene Bereich von 1,5 bis 4,3 Millionen Franken aufhorchen – das ist eine Spannweite um fast den Faktor 3.
Mit dieser Vorlage soll ein kleines Regulierungsmonster geschaffen werden, das im Kern die Regulierung für die Wirtschaft quantifizieren und optimieren soll. Doch wie soll diese komplexe Ex-ante-Evaluation gelingen, wenn dieselben Personen offenbar nicht einmal in der Lage sind, ihr eigenes Verwaltungsprojekt, also diese Vorlage, auch nur halbwegs genau zu schätzen? Mit dieser Vorlage sollen Vehikel geschaffen werden, um die Kosten für Unternehmen bei der Gesetzgebung zu reduzieren. Doch just bei der eigenen Gesetzgebung, also bei dieser Gesetzgebung, schafft man es selber nicht, die anstehenden Kosten richtig zu ermitteln.
Diese Vorlage strotzt auch von diversen handwerklichen Fehlern. In Artikel 1 Litera a wird erstens der Grundsatz aufgestellt, es werde diejenige Regulierungsvariante mit dem besten Kosten-Nutzen-Verhältnis für die Volkswirtschaft gewählt. Aus Sicht der Firmen wäre das natürlich schön, wenn stets einzig und allein auf ihr Kosten-Nutzen-Verhältnis abgestellt würde. Gesetze werden aber bekanntlich auch erlassen, um anderen Stakeholdern gerecht zu werden, z. B. dem Fiskus, den Arbeitnehmern, den Arbeitgebern, der Umwelt. Würde alleine – das verlangt diese Vorlage – auf das Kosten-Nutzen-Verhältnis für die Wirtschaft abgestellt, so könnten wir gleich das Umweltgesetz, das Steuergesetz, das Arbeitsgesetz aufheben, denn diese Erlasse stören allesamt das Kosten-Nutzen-Verhältnis.
Zweitens enthält das Gesetz viele schwammige Begriffe, und da spreche ich als Präsident der Redaktionskommission. "Die Erlasse werden sachgerecht, klar und bürgerfreundlich formuliert" – so steht es in der Botschaft. Diese Anweisung an die Gesetzesredaktoren ist zwar gut gemeint, gehört aber besser in den Leitfaden der Bundeskanzlei. Wieso sollen eigentlich nur Gesetze, welche die Wirtschaft betreffen, bürgerfreundlich, klar und sachgerecht verfasst sein? Sollte dies nicht für alle Erlasse gelten?
Dieses Gesetz bzw. Teile davon sollen drittens, wir haben es gehört, nach zehn Jahren automatisch aufgehoben werden. Bei Pandemie-Erlassen machen solche Befristungen Sinn. Doch bei einem solchen institutionellen Erlass mutet diese experimentelle Gesetzgebung doch eher irritierend an, als wären die Autoren selber nicht überzeugt vom Konzept und wollten es daher nur zehn Jahre laufen lassen.
Aus Sicht der Unternehmen bin ich von dieser Vorlage enttäuscht. Sie verdient weder eine Medaille noch einen Schönheitspreis.

Knecht Hansjörg (V, AG): Viele von Ihnen kennen sicher den deutschen Sänger Reinhard Mey. Ebendieser Reinhard Mey hat im Jahr 1976 mit seinem Lied "Einen Antrag auf Erteilung eines Antragsformulars" die Leiden aller Bürokratiegeplagten besungen. Dieses Lied, das muss ich Ihnen sagen, ist zeitlos. Genau so, wie es von Reinhard Mey darin beschrieben ist, geht es mir, und darum erlaube ich mir als Unternehmer, hier zu dieser Vorlage einleitend auch etwas zu sagen. So geht es mir, wie vielen tausend KMUlern in diesem Land, tagaus, tagein. Vorschriften über Vorschriften, Formulare über Formulare – man kommt immer weniger dazu, noch wirklich produktive Tätigkeiten in den Unternehmen zu erledigen. Diese übermässige Bürokratie ist ein akutes Problem. Das kann man auch den Zahlen in der Botschaft des Bundesrates zur Einführung der Regulierungsbremse entnehmen.
Ich kann Ihnen sagen, dass ich auch nicht untätig war und über die Jahre hinweg mehrere Vorstösse gegen Bürokratieauswüchse lanciert habe. 2014 reichte ich das Postulat 14.3514, "Agrarpolitik 2018–2021. Massnahmenplan zum Abbau der überbordenden Bürokratie und zur Personalreduktion in der Verwaltung", ein; es wurde vom Bundesrat zur Annahme empfohlen und dann vom Nationalrat angenommen. Meine ernüchternde Bilanz zehn Jahre später: Das Gegenteil ist eingetroffen, der Auftrag wurde nicht erfüllt, die Verwaltung wurde weiter ausgebaut, nach meiner Rechnung um rund 4000 Stellen. 2016 habe ich die Interpellation 16.3304, "Entwicklung der Regulierungstätigkeit", eingereicht. Wenn man das anschaut, wird einem aufgrund der ganzen Regulierungstätigkeit übel. Meiner parlamentarischen Initiative 16.500, "Verbindliche Qualitätschecks von Regulierungen bereits im Vernehmlassungsbericht", wurde glücklicherweise von den Kommissionen in beiden Kammern Folge gegeben, und das Anliegen findet jetzt im Rahmen des Unternehmensentlastungsgesetzes Einzug in die Gesetzgebung. Der letzte Vorstoss wurde 2017 von mir eingereicht, die Motion 17.4159, "Entrümpelung des Bundesrechts". Es wäre eigentlich dringend nötig, dass man hier endlich einmal darangehen würde, alte Erlasse entsprechend zu entrümpeln.
Vorstösse zur Senkung des Bürokratieaufwands sind bei Parlamentskolleginnen und -kollegen durchaus beliebt, sogar bei jenen, welche wohl nur vom Hörensagen her wissen, was Regulierungen für KMU effektiv bedeuten. Dann gibt es auch noch Politiker, welche die administrativen Lasten, den Bürokratie-Dschungel, meist wortreich beklagen, aber ungerührt weiter aufforsten. Es entspricht leider dem heutigen Zeitgeist, dass es bei jedem auch nur so kleinen Missstand sofort Vorstösse hagelt und dieser vermeintliche Missstand dann unbedingt auch gesetzlich geregelt werden muss. Kaum jemand hat noch den Mut zur Lücke.

Es ist auch so, dass in der Regel jede Gesetzesrevision darauf hinausläuft, dass das neue Gesetz deutlich umfangreicher als das bisherige wird. Die Systematische Rechtssammlung umfasst heute über 70 000 Seiten und hat jährlich einen Zuwachs von 1400 Seiten – das kann man auch nachlesen. Es sind also 800 neue Erlasse und Änderungserlasse pro Jahr.
Es gibt auch ein Zitat von Ephraim Kishon, das den Nagel auf den Kopf trifft. Es lautet nämlich wie folgt: "Von allen Plagen, mit denen Gott der Herr unser Wirtschaftsleben heimsucht, ist die Bürokratie die weitaus schlimmste. Die Bürokratie ist nicht etwa ein Versagen der Regierung. Das glauben nur die Optimisten. Die Bürokratie ist die Regierung" – bzw., und das ist meine Ergänzung des Zitats, das Parlament – "selbst."
Ich gebe zu, ich war jetzt vielleicht etwas sarkastisch und bin vielleicht etwas stark auf dem Staat herumgeritten. Die gleiche Feststellung mache ich natürlich auch in der Privatwirtschaft. Auch diese hat den Hang zur Bürokratie übernommen, und die Unternehmen machen sich das Leben untereinander unnötig schwer. Denken Sie nur an die vielen Zertifizierungen im Lebensmittelsektor, an die Bestätigungen, die man immer wieder ausfüllen muss. Die Bürokraten haben vor allem in den Grossbetrieben ebenfalls Hochkonjunktur, und der gesunde Menschenverstand geht leider immer mehr verloren.
Nun wird mit diesen zwei Vorlagen wieder einmal versucht, die Bürokratie einzudämmen. Ich bin skeptisch, aber ich bin bereit, diesen eine Chance zu geben. Aber ich möchte es betonen: Bürokratie kann nicht mit noch mehr Bürokratie bekämpft werden. Die Umsetzung der Vorlagen muss daher zielgerecht und effizient erfolgen. Denn nochmals: Die Dynamik bzw. die Ausweitung der Regulierungstätigkeit ist das Hauptproblem. Dagegen gibt es nämlich nur ein Rezept: weniger Gesetze, kleinere Verwaltungen – Möglichkeiten und Vorschläge wie Befristungsklauseln, One-in-one-out-Regeln usw. haben wir hingegen zur Genüge. Denn nur so können wir das Problem an der Wurzel packen. Dieses Unternehmensentlastungsgesetz ist für mich daher etwas Symptombekämpfung, nicht mehr und nicht weniger.
Noch zum Inhaltlichen bzw. zum Minderheitsantrag Wicki zu Artikel 5a, "Prüfstelle für die Schätzungen der Regulierungskosten": Hier bin ich hin- und hergerissen. Grundsätzlich ist es einerseits so, dass Regulierungen erst mit einer unabhängigen Beurteilung die notwendige Qualität erhalten, die für die Tragweite solcher Regulierungsprojekte angebracht ist. Andererseits braucht es für eine unabhängige Prüfstelle auch das nötige Fachwissen. Ich befürchte einfach, dass dies ein aufgeblasener Apparat wird und dass sich Beratungsunternehmen mit Steuergeldern eine goldene Nase verdienen. Das ist meine Befürchtung. Zudem frage ich mich, ob es da nicht eine Doppelspurigkeit zu Artikel 6 gäbe, mit dem der Bundesrat ja eine verantwortliche Stelle für das Monitoring schaffen will. Hierzu kann vielleicht der Berichterstatter noch etwas sagen, wenn wir diesen Artikel behandeln.
Das sind meine allgemeinen Ausführungen zu dieser Vorlage.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Le 9 décembre dernier, le Conseil fédéral a adopté le message concernant la loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE). Pendant le débat, je parlerai uniquement de la LACRE, c'est un petit peu plus court; le nom de la loi est vraiment trop long. C'est vraiment une étape importante pour moi, en tant que ministre de l'économie. J'y reviendrai tout à l'heure, y compris lors de la discussion par article.
Des réglementations mesurées, efficaces, sont un élément central des conditions-cadres favorables à l'économie. Sur ce point, la plupart des gens sont d'accord. Il est néanmoins plus délicat de s'accorder sur la question de comment réussir à maintenir la charge administrative à un niveau aussi bas que possible malgré le fait que le monde devienne de plus en plus complexe. Par exemple, le progrès, l'innovation modifient les opportunités et modifient aussi les risques sur les marchés des produits et des services. Alors que certains veulent réglementer pour préserver, protéger leurs chances sur le marché, d'autres veulent réglementer pour canaliser les risques effectifs ou supposés.
Nous tous, nous le savons: la réglementation crée aussi de nouvelles opportunités commerciales. Ces dernières années, de nombreuses idées ont été mises sur la table quant à la manière de maîtriser la réglementation. Il s'agit d'une lutte contre une réglementation supplémentaire, mais aussi d'une lutte pour une réduction ciblée des réglementations et de la bureaucratie existantes.
De nombreux instruments sont à première vue attrayants, mais ils s'avèrent toutefois complexes, onéreux, ou alors ils ont des effets collatéraux problématiques, voire indésirables. Le Conseil fédéral est conscient que les efforts visant à alléger la charge des entreprises peuvent et doivent être intensifiés. Mais nous ne partons pas de zéro, loin de là. Des instruments convaincants, comme l'analyse d'impact de la réglementation – AIR –, existent déjà depuis longtemps et ont encore été renforcés récemment. Le portail numérique pour les prestations des autorités Easygov se développe également.
Le projet de loi que vous avez sur la table vise à réduire la charge réglementaire des entreprises et à développer la numérisation des prestations de l'administration pour les entreprises. Rien que sur ce point-là, Mesdames et Messieurs, en comparaison internationale, nous sommes extrêmement mauvais. Nous sommes à la pointe de l'innovation, nous sommes très bons dans de nombreux domaines, mais dans les classements internationaux, sur ce point-là, nous ne sommes pas bons.
Avec les mesures qu'elle contient, cette loi a pour but – et c'est un point important – de réduire aussi bien la charge liée aux nouvelles réglementations qu'aux réglementations existantes. Le Conseil fédéral a identifié un besoin d'agir en particulier sur les points suivants:
Premièrement, une charge réglementaire élevée fait particulièrement souffrir les petites et moyennes entreprises (PME), c'est pourquoi le Conseil fédéral leur a accordé une attention particulière. Avec l'obligation de procéder à des vérifications préalables, l'administration fédérale est notamment tenue de rechercher systématiquement des mesures de simplification pour les PME. De plus, les principes de bonne réglementation inscrits dans la loi doivent servir de guide pour une réglementation efficace et aussi peu contraignante que possible. Par exemple, l'utilisation des moyens électroniques doit être systématique ou les contrôles dans les entreprises doivent être basés sur les risques.
Deuxièmement, les coûts de la réglementation doivent être rendus encore plus transparents. Si on ne sait pas quelles charges pèsent sur les entreprises, alors il est bien compliqué de les éviter. Ce projet de loi sur l'allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises fixe des exigences concrètes en matière d'estimation des coûts de la réglementation pour les entreprises, applicables à tout nouveau projet législatif. Elles renforceront ainsi encore les bases de décision du Conseil fédéral ainsi que du Parlement.
Troisièmement, cette loi comble un manque. Elle introduit, avec les études dites sectorielles, un mécanisme systématique pour évaluer le potentiel et mettre en oeuvre des mesures d'allègement dans les réglementations existantes. Un certain nombre de domaines sera donc examiné chaque année. Cela peut être une réglementation sectorielle, par exemple, le droit des denrées alimentaires, ou un thème spécifique comme les procédures d'autorisation. Ces études ont pour objectif d'évaluer le potentiel d'allègement des réglementations existantes, et, donc, finalement, de conduire à des améliorations concrètes.
Enfin, la cyberadministration et, plus spécifiquement, le développement du guichet virtuel central Easygov contribuent à l'allègement administratif des entreprises. Le projet de loi crée une base légale explicite qui charge le Conseil fédéral d'exploiter un guichet virtuel central, qui vise à faciliter les prestations administratives pour les entreprises. Sur cette plateforme conçue comme un guichet unique, les entreprises doivent pouvoir accéder à toutes les prestations des autorités publiques, quel que soit le niveau, lorsqu'il s'agit de droit fédéral. Pour s'assurer qu'il soit bel et bien unique, il est donc

indispensable que les autorités soient contraintes de rendre leurs prestations électroniques pour les entreprises accessibles via le guichet virtuel central, si certaines conditions sont remplies.
Je souhaite encore rappeler que ce projet a reçu un accueil globalement très favorable lors de la procédure de consultation. Les participants ont largement constaté la nécessité d'agir pour alléger la charge qui pèse sur les entreprises et approuver les instruments proposés.
Le but de cette loi est clair: nous voulons alléger les charges des entreprises et avancer dans la numérisation des prestations administratives. Le développement du guichet virtuel central permet un allègement direct, immédiat, concret. L'accès à toute une série de prestations par cette plateforme permettra de simplifier sensiblement la vie des entreprises.
Parmi les autres mesures, le processus législatif est en ligne de mire. Des mesures d'allègement doivent être systématiquement recherchées et mises en oeuvre pour les nouvelles réglementations et, je le répète, aussi pour les réglementations existantes.
Certes, certaines mesures impliquent une charge de travail supplémentaire du côté de l'administration, mais l'analyse d'impact de la réglementation que nous avons réalisée démontre clairement que l'allègement pour les entreprises devrait très largement compenser les ressources investies.
Réduire la charge réglementaire qui pèse sur les entreprises nécessite des efforts permanents. Ce projet est un élément important dans cette optique, et c'est un projet cohérent et équilibré.
J'ajoute quelques mots à l'intention de personnes qui sont intervenues tout à l'heure. J'ai écouté avec intérêt les interventions critiques et sarcastiques de M. Knecht et de certains membres du conseil. En particulier, Monsieur Knecht, vous avez fort bien décrit tout ce qui a été entrepris ou que l'on a tenté d'entreprendre jusqu'à présent depuis de très nombreuses années.
Tous ces objets se sont perdus, tôt ou tard, dans les méandres du débat parlementaire. Il faut être clair: cela fait 20 ans qu'aucun projet d'allègement administratif n'a concrètement abouti à quelque chose. Alors, au moins, avec cela, pour la première fois depuis 20 ans, vous avez quelque chose sur la table qui est cohérent et qui devrait permettre d'améliorer la situation. Alors, j'ai entendu que c'est à l'usage que l'on verra ce qu'il se passera, mais je crois que vous avez quelque chose qui donne une chance d'aboutir et d'améliorer la situation.
Même si M. Minder est déçu des coûts – vous avez aussi décrit beaucoup de choses intéressantes, mais, Monsieur Minder, vous le savez, vous qui êtes là depuis très longtemps, peut-être aussi longtemps que moi –, voire plus longtemps que moi-, la politique est l'art du possible. Aujourd'hui, nous avons quelque chose qui doit permettre de faire un pas, peut-être modeste, mais qui, à l'usage, j'en suis persuadé, sera favorable aux entreprises.
Je vous demande d'entrer en matière et d'en rester au projet du Conseil fédéral. Ne vous écartez pas du projet du Conseil fédéral, parce que là, on y reviendra dans l'examen de détail, vous allez créer de la bureaucratie supplémentaire et perdre de l'efficacité.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten
Loi fédérale sur l'allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises

Detailberatung – Discussion par article

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Den Antrag Minder auf Abänderung des Titels der Vorlage behandeln wir am Ende der Detailberatung.

Ingress, Art. 1–4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Préambule, art. 1–4
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 5
Antrag der Mehrheit
Abs. 1
... den Unternehmen und Privaten als Folge ...
Abs. 2–4
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Germann, Hegglin Peter, Kuprecht)
Abs. 1
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 5
Proposition de la majorité
Al. 1
... les entreprises et les particuliers doivent assumer ...
Al. 2–4
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Germann, Hegglin Peter, Kuprecht)
Al. 1
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Ein Anker dieser Vorlage ist zweifellos die Regulierungskostenschätzung. Es ist ja nicht so, dass es sich hierbei um ein neues Instrument handeln würde. Regulierungskosten sind für Unternehmungen ein politisches Dauerthema. Eine zu hohe Regulierungsbelastung bereitet den Unternehmungen Schwierigkeiten, weil sich dadurch die Innovationsfähigkeit der Wirtschaft und letztlich – aus volkswirtschaftlicher Sicht – auch die Standortattraktivität unseres Landes verringern. Nun war es in der Vergangenheit so, dass die Regulierungskostenschätzung im Rahmen der Richtlinien des Bundesrates für die Regulierungsfolgenabschätzung erfolgte. Diese werden jetzt ins Gesetz überführt. Es ist ein Wert dieser Vorlage, dass Richtlinien bei der Erarbeitung von Gesetzen und der Vorbereitung der entsprechenden Grundlagen für das Parlament zu gesetzlichen Verpflichtungen für die Departemente und Verwaltungen werden.
Die methodischen Grundlagen zur Schätzung der Regulierungskosten hat das SECO in einem eigenen Leitfaden formuliert. Es lässt sich daraus gut nachvollziehen, nach welcher Methode das geschieht, wer mit einbezogen wird und welche Kosten analysiert werden. Es handelt sich vorwiegend um direkte Kosten, die den Unternehmungen aus Handlungsanweisungen und Handlungspflichten erwachsen, die sich aus Gesetzgebungen ergeben. Diese direkten Kosten umfassen alle Aufwände, die sich durch marktbestimmte Grössen einschätzen lassen: Kosten für zusätzliches Personal, Investitionskosten, sonstige Sach- und finanzielle Kosten usw. Nur schon die Definition der Kosten als Referenzgrösse setzt ein methodisches Vorgehen voraus.
In der Abfolge von Schritten, die die Wegleitung vorgibt und die nun mehr oder weniger auch ins Gesetz übertragen werden, geht es in einem ersten Schritt darum, die Handlungspflichten zu analysieren: Welche neuen Verpflichtungen werden speziell den Unternehmungen auferlegt?
Es geht im zweiten Schritt darum, die betroffenen Unternehmungen zu identifizieren: Wer genau, welche Branchen sind wie stark von einer Regulierung betroffen?
Im dritten Schritt geht es darum, zu ermitteln, wie viele Unternehmungen davon betroffen sein können. Schon in dieser

Phase – ich nehme das jetzt vorweg, weil es dann vor allem bei Artikel 5a eine Rolle spielt – werden auch Expertenschätzungen eingeholt. Man holt Gutachten von spezialisierten Branchenkennern ein, um die Annahmen der Verwaltung zu überprüfen.
In einem vierten Schritt werden Unternehmensinterviews durchgeführt. Das geschieht heute schon, wo das nötig und möglich ist. Wenn also der unternehmerische Sachverstand in der Verwaltung zu klein ist, um die Branchenauswirkungen beurteilen zu können, besteht heute schon die Möglichkeit, Spezialisten beizuziehen. Die Unternehmer selber werden gefragt: Stimmen die Einschätzungen der Verwaltung bezüglich der Auswirkungen von neuen Regulierungen?
Schliesslich, im fünften Schritt, erfolgt die Berechnung der Kosten.
Als sechsten Schritt verlangt der Leitfaden heute schon – und auch das wird von der Regulierungskostenschätzung gemäss Artikel 5 übernommen – eine Quantifizierung und eine Dokumentation dieser Ergebnisse in der Botschaft. Letztendlich dienen sie dem Gesetzgeber dazu, sich ein besseres Bild darüber zu machen, wen die Auswirkungen unserer Regulierungen betreffen. Das ganz generell zur Frage, was eine Regulierungskostenschätzung ist.
Im konkreten Fall von Artikel 5 gibt es eine Differenz zwischen der Mehrheit und der Minderheit Germann bei der Frage, ob sich diese Kostenüberprüfung und Kostenschätzung ausschliesslich auf Unternehmungen beschränken soll. Das würde man annehmen, wenn man sich das Ziel und den Zweck der Gesetzgebung ansieht. Aber natürlich sind auch die privaten Haushalte von Regulierungskosten betroffen. Ich denke an das Klimaschutzgesetz, an den Mantelerlass zur Änderung des Energie- und des Stromversorgungsgesetzes. Da wüsste man gerne präziser, welche Auswirkungen diese Regulierungen auch auf die Haushalte haben. Nur, wenn das nicht zum Ausdruck kommt, ist das nicht ein Problem des Unternehmensentlastungsgesetzes. Es ist ein ganz generelles Problem, wenn in der Gesetzgebung die volkswirtschaftlichen und gesellschaftlichen Auswirkungen zu wenig berücksichtigt werden. In Klammern sei angefügt: Was dann das Parlament aus einer Gesetzesvorlage macht, dass es mit zusätzlichen Auflagen und zusätzlichen Verboten zusätzliche Kosten verursacht, wird in dieser Regulierungskostenschätzung nicht zum Ausdruck kommen, weil das erst im Nachgang zur Botschaft geschieht.
Die Mehrheit möchte die Regulierungskostenschätzung ausweiten und die privaten Haushalte mit einbeziehen. Eine Minderheit möchte das nicht. Kollege Germann wird begründen, weshalb die Minderheit das nicht tun möchte.

Germann Hannes (V, SH): Der Bundesrat hat ausgeführt, und auch der Berichterstatter hat darauf verwiesen, wie diese Vorlage aufgebaut ist, nämlich basierend auf den sechs Elementen, die der Bundesrat entsprechend in die Vernehmlassung geschickt hat. Die Antworten sind positiv ausgefallen, sodass der Bundesrat dabei geblieben ist und diese Vorlage eng auf die Umsetzung der Motion Sollberger abgestimmt hat. Es gibt ja noch die Motion der FDP-Liberalen Fraktion, die gleichentags eingereicht worden ist. Die Ziele der Regulierungsbremse sollen auch in jener Vorlage umgesetzt werden. Dazu kommen wir später, es wird separat behandelt.
Nun finden wir einfach: Die Gefahr der Bürokratie ist ohnehin schon gross, und es besteht auch die Gefahr, dass die ganze Vorlage verwässert wird. Was wollen wir als Hauptziel? Wir wollen die Unternehmen entlasten, und das Gesetz heisst darum korrekterweise Unternehmensentlastungsgesetz. Wenn Sie mit den Privaten nun ein neues Element hineinbringen, so ist das eine grobe Verwässerung der gesamten Vorlage. Ich finde nicht – bei all den Befürchtungen –, dass das in die richtige Richtung geht. Natürlich sind Privathaushalte auch betroffen: Wir sind als Privatpersonen immer und von allem betroffen, das ist klar. Aber ich glaube nicht, dass man diese umfangreiche Vorlage zur Unternehmensentlastung, die ohnehin die Gefahr in sich trägt, zu mehr Bürokratie oder jedenfalls zu einem höheren administrativen Aufwand zu führen, nun noch weiter ausdehnen sollte.
Es geht hier um die Regulierungskosten, aber das hat der Sprecher bereits ausgeführt. Es geht um die Handlungspflichten, die man hat, um die Duldungspflichten, um die Unterlassungspflichten, die je nachdem auch mit Konsequenzen für die Unternehmen verbunden sind. Wenn Sie ein Formular oder einen Bericht nicht abliefern, werden Sie entsprechend bestraft. Ich weiss nicht, wie Sie das dann auf die Haushalte ausdehnen möchten und ob wir dieser Vorlage damit einen guten Dienst täten. Abgesehen davon steht über den Einbezug von Privaten und Privathaushalten kein einziges Wort in der gesamten Vorlage und Botschaft des Bundesrates. Das finde ich dann doch eine relativ starke und willkürliche Ausweitung.
Darum bitte ich Sie im Namen der Minderheit, auf diese massive Ausweitung des Geltungsbereichs des Gesetzes zu verzichten. Es würde lediglich eine erhebliche Zunahme der Arbeitsbelastung für die Verwaltung bedeuten. Wollen Sie das? Dann folgen Sie der Mehrheit der Kommission. Wollen Sie das nicht? Wollen Sie das Gesetz so schlank als möglich halten und bei der Variante des Bundesrates bleiben? Dann folgen Sie der Minderheit.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen. Es ist richtig, wir machen hier ein Unternehmensentlastungsgesetz, das stimmt, das war auch die Ausgangslage. Da ist dringender Handlungsbedarf gegeben, und es herrscht ja grosse Einigkeit, dass da etwas geschehen soll. Man kann noch darüber streiten, ob es eine Normenkontrollbehörde braucht oder nicht; darauf kommen wir später zu sprechen. Dass hier Bedarf besteht, hat aber spätestens diese unsinnige Lebensmittelverordnung deutlich gemacht, die gezeigt hat, wie Regulierer, und da gehören wir Parlamentarierinnen und Parlamentarier an der Spitze dazu, etwas regulieren, das sie für gut befinden, ohne zu fragen, wen das denn eigentlich wie betrifft. Das zu tun wäre ja eigentlich eine Kernaufgabe des Parlamentes.
Nun ist das Gesetz richtigerweise zunächst einmal auf Unternehmen ausgerichtet – so weit, so gut. In diesem Lande gibt es aber nicht nur Unternehmungen, es gibt auch noch Menschen. Ich bin ein liberaler Mensch, ein unternehmensfreundlicher Mensch, aber ich sage trotzdem: Gesetzgebung machen wir vor allem für die Menschen in diesem Lande – auch für die Unternehmen, aber vor allem für die Menschen. Es wäre die Aufgabe, wenn wir schon über Bürokratiebelastung sprechen, dass wir eine entsprechende Normierung auch für die Menschen in diesem Lande machen.
Die Menschen in diesem Lande sind z. B. Steuerzahlerinnen und Steuerzahler. Schon nur von der Bürokratie her ist doch die Frage berechtigt, was wir dem einzelnen Steuerzahlenden auflasten, wenn er jährlich seine Steuerklärung machen muss. Was genau muss eigentlich da ausgefüllt werden und was nicht? Von den Steuerbeträgen, die er dann zahlen muss, spreche ich gar nicht; das betrachten wir relativ oft in der Debatte hier drin. Dann gibt es in diesem Land Verkehrsteilnehmer, es gibt Menschen, die Auto fahren, Menschen, die Velo fahren, und Menschen, die einen Zug benutzen. Auch dort ist die Frage, was ich eigentlich alles tun muss, damit ich das darf. Was muss ich tun und dulden? Was muss ich alles ausfüllen, eintragen, wo muss ich Bewilligungen einholen und Ähnliches? Ist das alles sinnvoll, was wir da machen müssen?
Es gibt in diesem Land Patientinnen und Patienten. Das einzige Problem, das die haben, ist, dass sie krank sind, und wenn man krank ist, erwartet man eigentlich, dass man geheilt wird. Deshalb geht man zum Arzt oder in ein Spital. Aber Patienten haben jetzt zunehmend Formularpflichten, Duldungspflichten und Ähnliches. Die Frage wird wohl erlaubt sein, ob das alles nötig ist oder nicht.
Es gibt in diesem Land Stimm- und Wahlberechtigte. Auch da stellt sich die Frage: Was müssen die alles tun, damit sie ihr Recht wahrnehmen können? Sind alle formellen Voraussetzungen nötig oder nicht?
Der Kommissionssprecher hat es zu Recht gesagt, es gibt in diesem Land auch Hauseigentümerinnen und Mieter. Wenn wir irgendwelche gute Gesetzgebungen machen zum Klimaschutz, zum Umweltschutz und zu ähnlichen Dingen, wird

ja wohl die Frage erlaubt sein, ob jede dieser Normen ein sinnvolles Kosten-Nutzen-Verhältnis für den einzelnen Hauseigentümer oder die einzelne Mieterin hat oder ob die Kostenfolgen einer einzelnen Norm eben zu hoch sind für den Einzelnen. Es wäre ja gut, wenn wir das bei der Gesetzgebung wissen.
Sie sehen, es gibt eine ganze Reihe an Betroffenheiten der Privaten in diesem Lande. Die Fassung der Mehrheit ändert die Grundausrichtung des Gesetzes nicht, und sie schränkt auch dessen Wirksamkeit für Unternehmungen nicht ein. Sie ändert an der Unternehmensseite des Gesetzes überhaupt nichts, aber sie bezieht die Menschen in diesem Lande in diese Kosten-Nutzen-Überlegung der Gesetzgebung ein.
Ich bitte Sie deshalb, der Mehrheit zu folgen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: L'article 5, tel que proposé par le Conseil fédéral prévoit une obligation d'estimer les coûts de la réglementation pour tous les actes fédéraux fixant des règles de droit. Ces estimations des coûts doivent être présentées dans le rapport explicatif envoyé en consultation, ainsi que dans le message du Conseil fédéral. En principe, les coûts de la réglementation doivent être quantifiés et mis en regard avec les bénéfices. Ces estimations doivent être faites de manière pragmatique. Le rapporteur de la commission l'a bien expliqué et décrit, je ne rentrerai pas dans les détails.
Si une estimation des coûts ne garantit pas directement un allègement pour les entreprises, elle permet cependant d'attacher ce que je qualifierais d'"étiquette de prix" à toute nouvelle réglementation. La transparence des coûts qui pèsent sur les entreprises – de ces coûts-là – permet de renforcer les bases de décision.
Concernant la position de la majorité de la commission: elle permet d'étendre cette obligation d'estimer les coûts de la réglementation aux particuliers. Sur le fond, la demande peut paraître compréhensible. Les réglementations, il est vrai, ne pèsent pas seulement sur les entreprises, elles pèsent aussi sur les particuliers. Cependant, les impacts sur les différents groupes sociaux, qu'il s'agisse des consommateurs, des locataires, des propriétaires, des familles, etc., sont déjà examinés aujourd'hui dans le cadre de l'analyse d'impact de la réglementation et présentés dans les messages.
Une obligation supplémentaire dans cette loi de quantifier les coûts de la réglementation pour tous ces groupes sociaux génèrerait, cela a été dit par le porte-parole de la minorité, un énorme surplus de travail. En outre, ce n'est certainement pas le bon endroit, dans la LACRE, pour régler ce point, car, encore une fois, il s'agit d'une loi visant à alléger les charges des entreprises.
Je vous prie donc, à cet article, de suivre le Conseil fédéral en soutenant la minorité.
Concernant l'intervention de M. Bischof, j'ai beaucoup de respect pour la réflexion que vous faites. Je crois qu'on doit être sensible aux aspects être humain, "Menschen", "Steuerkosten". Il y a un cas intéressant que vous avez cité et qui montre que les instruments sont déjà à disposition: vous avez parlé de penser aux patients pour diminuer les coûts. Combien d'années cela fait-il qu'on parle du dossier électronique du patient? Tout est sur la table, mais rien n'avance, rien n'avance!
A cet article, on peut faire des simplifications et diminuer les coûts, on peut faire quelque chose pour les êtres humains, et cela concerne partiellement les entreprises. Mais, là, cela concerne avant tout l'intérêt des patients, et on voit qu'il y a différentes façons de faire. En allégeant la charge des entreprises, vous aurez des effets, directs ou indirects, sur les citoyennes et les citoyens, sur les êtres humains, sur les contribuables, qui verront leur vie se simplifier. Je crois donc que ce n'est pas le bon endroit pour compliquer la situation.
Dans ce sens, je vous prie d'en rester à la solution du Conseil fédéral, qui est simple, pragmatique et efficace.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.082/5848)
Für den Antrag der Mehrheit ... 27 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 17 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Art. 5a
Antrag der Minderheit
(Wicki, Bischof, Caroni, Ettlin Erich, Noser)
Titel
Prüfstelle für die Schätzungen der Regulierungskosten
Abs. 1
Die nach Artikel 5 des vorliegenden Gesetzes und Artikel 111 Absatz 4 des Bundesgesetzes über die Bundesversammlung vom 13. Dezember 2002 erstellten Regulierungskostenschätzungen werden von einer verwaltungsunabhängigen Stelle auf ihre Plausibilität überprüft. Zweck der Überprüfung ist die Verbesserung der Regulierungskostenschätzungen.
Abs. 2
Die Prüfstelle beurteilt alle Vorlagen, für die eine Vernehmlassung durchgeführt wird und die erhebliche Regulierungskosten erwarten lassen. Das Ergebnis muss im erläuternden Bericht zur Vernehmlassung und in der Botschaft des Bundesrates oder dem Bericht der parlamentarischen Kommission ausgewiesen werden.
Abs. 3
Die Prüfstelle ist weisungsungebunden. Sie ist der Bundeskanzlei administrativ zugeordnet. Der Bundesrat regelt die Organisation und das Verfahren.
Abs. 4
Die Leiterin oder der Leiter der Prüfstelle wird vom Bundesrat für eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt. Die Wahl bedarf der Genehmigung durch die Bundesversammlung.

Art. 5a
Proposition de la minorité
(Wicki, Bischof, Caroni, Ettlin Erich, Noser)
Titre
Organe de contrôle des estimations des coûts de la réglementation
Al. 1
La plausibilité des estimations des coûts de la réglementation établies conformément à l'article 5 de la présente loi et à l'article 111 alinéa 4 de la loi fédérale sur l'Assemblée fédérale du 13 décembre 2002 est vérifiée par un organe de contrôle indépendant de l'administration. Cette vérification a pour but d'améliorer les estimations de coûts.
Al. 2
L'organe de contrôle examine les projets pour lesquels une consultation est organisée et qui occasionnent vraisemblablement des coûts de la réglementation considérables. Le résultat de cet examen doit figurer dans le rapport explicatif de l'avant-projet mis en consultation ainsi que dans le message du Conseil fédéral ou le rapport de la commission parlementaire compétente.
Al. 3
L'organe de contrôle n'est pas lié par des instructions. Il est rattaché administrativement à la Chancellerie fédérale. Le Conseil fédéral règle l'organisation et la procédure.
Al. 4
Le responsable de l'organe de contrôle est nommé par le Conseil fédéral pour une durée de fonction de quatre ans. La nomination doit être approuvée par l'Assemblée fédérale.

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Es geht bei Artikel 5a um eine zentrale Frage. Es handelt sich auch um die wesentlichste Differenz zwischen der Kommissionsmehrheit und der Kommissionsminderheit. Die Kommissionsminderheit möchte eine verwaltungsunabhängige Prüfstelle für die Schätzungen der Regulierungskosten einführen – ich nenne diese Stelle "Preisüberwacher für Regulierungen" – und erhofft sich dadurch ein unabhängigeres Urteil, als wenn die Regulierungskosten durch die Verwaltung ermittelt werden.

Ich habe vorhin versucht darzustellen, dass es heute schon möglich ist, dass unabhängige Experten herbeigezogen werden, um die Kostenschätzungen der Verwaltung zu überprüfen, und zwar in einem zweistufigen Verfahren: Die Verwaltung hat die Möglichkeit, Experten zu beauftragen, welche diese Schätzungen kontrollieren bzw. auch selber die Auswirkungen auf die Unternehmungen beurteilen. Das können Spezialisten sein, die die Praxis von vielen Unternehmungen kennen, also beispielsweise Treuhänder. Es können aber auch Unternehmer selber sein, die aus der Unternehmensperspektive heraus ihre Beurteilungen vornehmen, oder auch Verbände der Wirtschaft, welche diese Aufgabe für die Verwaltung in deren Auftrag zu übernehmen haben. Als zweite Stufe einer verwaltungsunabhängigen Beurteilung kommen die auch schon genannten Unternehmensinterviews dazu. Die Verwaltung hat die Möglichkeit, diese Expertenmeinungen aus einer Unternehmensperspektive beurteilen zu lassen, um noch näher an die effektiven Verhältnisse und an die drohenden Kosten heranzukommen, welche den KMU hier auferlegt werden könnten.

Also, der Eindruck, innerhalb der Verwaltung seien Leute am Werk, die keine Ahnung von Wirtschaft und Unternehmungen haben, ist falsch. Im Gegenteil, die heutige Wegleitung lässt es auch schon zu, dass auch Expertenwissen von aussen mit einbezogen wird. Das ist das erste Argument, weshalb sich die Mehrheit gegen die Einführung eines Preisüberwachers für Regulierungen wendet. Wir haben Zweifel am Mehrwert, der mit der neuen Behörde geschaffen werden soll. Es ist ja nicht so gemeint, dass diese Aufgabe privaten Dritten übertragen würde, was auch noch eine denkbare Variante wäre. Bei dieser Behörde muss man davon ausgehen, dass sie keine vertieften Sachbereichskenntnisse und kein vertieftes Sachbereichswissen hat, also immer davon abhängig sein wird, was ihr die Verwaltung bezüglich der branchenrelevanten Auswirkungen zudienen würde.

Wenn Sie den Artikel bis zum Schluss gelesen haben, dann sehen Sie, dass der Bundesrat diesen Leiter der Prüfstelle bezeichnen würde und die Bundesversammlung dann sogar noch eine Bestätigung der Wahl vorzunehmen hätte. Wir wären dann in einem ähnlichen Bereich wie beim Datenschutzbeauftragten oder vielleicht auch wie beim Preisüberwacher. Es wäre also eine Behörde innerhalb der Behörde, welche dafür zuständig wäre, die Behörde zu überwachen. Man muss sehen, dass wir auch die Kompetenzen zwischen Verwaltung und Gesetzgeber verwischen würden. Letztlich ist es auch unsere Aufgabe als Gesetzgeber, zu prüfen, ob die Annahmen, die in der Botschaft getroffen werden, plausibel sind oder nicht. Wir erhalten ja vor jeder Beratung von Gesetzeserlassen aus der Wirtschaft Einschätzungen darüber, ob eine Vorlage für die Wirtschaft verkraftbar ist oder nicht. Es ist die Aufgabe dieser Verbände, sich für KMU- und wirtschaftsfreundliche Regulierungen einzusetzen und entsprechend auch an die Parlamentarierinnen und Parlamentarier zu gelangen.

Alles in allem ist die Mehrheit der Ansicht, dass eine solche Prüfstelle, wie sie von der Minderheit vertreten wird, keinen effektiven Mehrwert schaffen würde, zu mehr Bürokratie führen würde und dass sich die Hoffnungen, die man damit verknüpft, nicht erfüllen könnten.

Ich möchte Sie im Namen der Mehrheit bitten, den Minderheitsantrag für die Schaffung einer Prüfstelle für die Schätzungen der Regulierungskosten abzulehnen.

Wicki Hans (RL, NW): Auf den ersten Blick mag unser Minderheitsantrag zu Stirnrunzeln führen, wie wir es jetzt auch dem Votum von Kommissionssprecher Stefan Engler entnehmen konnten. Die Einführung einer zusätzlichen Stelle in einem Gesetz, das die Entlastung von Regulierungskosten zum Ziel hat, mag – wie er es auch ausgeführt hat – etwas überraschend erscheinen. Allerdings entspricht dies letztendlich gerade dem Sinn und Zweck dieses Gesetzes, hält es doch in Artikel 1 selber fest, dass diejenige Regulierungsvariante gewählt wird, die das beste Kosten-Nutzen-Verhältnis für die Volkswirtschaft aufweist. Dabei soll auch die Belastung der Unternehmen durch die Regulierungskosten frühzeitig analysiert und transparent ausgewiesen werden. Eine nachvollziehbare Kostenschätzung stellt also die Grundlage dar, um dieser Anforderung nachkommen zu können.

Immerhin ist die Höhe der zu erwartenden Folgekosten eines Entscheids oft auch der entscheidende Faktor für dessen Annahme oder Ablehnung im Parlament. Ich erinnere Sie hier nur an die Unternehmenssteuerreform II, über die wir 2008 abgestimmt haben. Während damals von kurzfristigen Mindereinnahmen von 400 bis 500 Millionen Schweizerfranken für Bund und Kantone gesprochen wurde, durften wir wenige Jahre später erfahren, dass es sich um 4 bis 6 Milliarden Schweizerfranken handelt. Jetzt muss mir niemand kommen und sagen: Da sehe ich keinen Mehrwert. Dieser Betrag alleine hätte diese Stelle schon über Jahre hinweg finanziert.

Natürlich ist die Schätzung von Regulierungskosten keine exakte Wissenschaft. Umso stärker drängt sich deshalb eben das Vieraugenprinzip auf. Neben der unmittelbar involvierten Verwaltung, die auch etwas erreichen möchte und dadurch die Schätzung etwas färben kann, braucht es eine zusätzliche Kontrolle, die diese Schätzung überprüft.

Vonseiten der Mehrheit wird bemängelt, dass dadurch neue Stellen geschaffen werden. Dazu sind meines Erachtens zwei Punkte festzuhalten: Im Gesetz wird explizit vorgesehen, dass diese Kontrolle nur bei denjenigen Vernehmlassungsvorlagen zu erfolgen hat, die erhebliche Regulierungskosten zur Folge haben. Somit ist der bürokratische Aufwand überschaubar, er bezieht sich nämlich nur auf Vorlagen, in denen es um namhafte Regulierungskosten geht. Zudem ist vor allem festzuhalten, dass der Nutzen dieser Prüfstelle den Aufwand bei Weitem übertrifft; ich habe vorhin versucht, es Ihnen kurz darzulegen. Wir sprechen hier von Folgekosten, die von mehrstelligen Millionenbeträgen bis in die Milliarden gehen können. Wir sind sowohl gegenüber den Steuerzahlenden als auch gegenüber der Wirtschaft verpflichtet, eine Gesetzgebung zu betreiben, welche die volkswirtschaftlichen und betriebswirtschaftlichen Konsequenzen im Auge hat. Dazu gehört die realistische Abschätzung solcher Kosten.

In vielen Bereichen gehört das Vieraugenprinzip zum Standard, ich denke hier auch an die Regeln der Corporate Governance beim Staat und in der Wirtschaft. Nun sollen wir uns ausgerechnet hier, wo wir von erheblichen Summen als Folgekosten sprechen, auf eine einfache Schätzung der Verwaltung verlassen – deren Schätzungen lagen notabene in den letzten zwei Jahrzehnten mehrfach daneben.

Es wäre geradezu ein Schildbürgerstreich, ein solches Gesetz zu erlassen, ohne die entsprechende Kontrollfunktion einzubauen. Immerhin werden die Schätzungen von ebendieser Verwaltung erstellt und auch mit den entsprechenden Regulierungsnormen versehen. Nach dem Prinzip "Vertrauen ist gut, Kontrolle ist besser" schaut sich die Prüfstelle diese Schätzungen an. Zugleich hat dies den Effekt, dass alleine durch das Bewusstsein, dass eine externe Prüfstelle besteht, präziser gearbeitet wird. Im besten Fall nähern sich die beiden Vorhersagen und Resultate derart an, dass die Prüfstelle dereinst aufgehoben werden kann.

In jedem Fall steht der Nutzen weit über dem Aufwand zur Schaffung einiger Stellen. Ich empfehle Ihnen daher, dem Antrag unserer Minderheit zu folgen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Nous avons, sous les yeux, un texte de loi qui, avec ses différentes dispositions légales, fixe la voie à suivre pour le Conseil fédéral dans l'élaboration des nouveaux actes pour faire en sorte que des évaluations concrètes soient effectuées. Il compte une vingtaine d'articles à cette fin.

Comme elle est élaborée, cette voie à suivre est, selon moi, tout à fait contestable, car je ne crois pas qu'il y aura de grandes plus-values. Il y a d'abord la confiance accordée au Conseil fédéral pour mettre en oeuvre une loi. En général, le Conseil fédéral le fait correctement. Il y a quelques exceptions, mais elles sont rares. De toute façon, le travail du Conseil fédéral est vérifié par la Commission de gestion. Il peut donc y avoir régulièrement des inspections de cette commission non pas pour vérifier individuellement chaque projet de loi, mais pour examiner si le processus mis en place par le Conseil fédéral pour répondre à cette loi est correctement mis en place et correctement suivi. En d'autres termes,

introduire, aujourd'hui, encore un organe de contrôle, c'est faire un doublon – "Doppelspurigkeit" – par rapport au travail de la Commission de gestion.
Par ailleurs, j'aimerais attirer votre attention sur le fait que la plausibilité des estimations, qui devrait être vérifiée en vertu de l'article 5a, ne concerne que les réglementations qui engendrent des coûts considérables. Or, que veut dire "considérables"? Rien n'est indiqué. Qui va décider que les coûts sont considérables? En fait, c'est le Conseil fédéral lui-même, puisque, dans le même article 5a, à l'alinéa 2, ce dernier est chargé de mettre en place la réglementation et la procédure de cet organe de contrôle. En d'autres termes, le Conseil fédéral déterminera lui-même s'il s'agit d'une réglementation ayant des coûts considérables ou pas. Je trouve que la conception de cet organe telle qu'elle est prévue à l'article 5a non seulement fait doublon par rapport au travail de la Commission de gestion, mais, en plus, est mal conçue, puisqu'elle donne le pouvoir au Conseil fédéral de dire ce qu'il en est de cet organe de contrôle.
Aujourd'hui, je considère que cela est inutile, que cela induit, comme cela a été dit par le rapporteur, de la bureaucratie supplémentaire et des coûts supplémentaires pour le contribuable.
Je pense qu'il ne faut pas suivre la minorité de la commission, mais bien plus la majorité, pour que ce soit laissé à l'appréciation du Conseil fédéral et, également, de la Commission de gestion.

Caroni Andrea (RL, AR): Der Minderheitssprecher hat gesagt, man sei vielleicht etwas überrascht über den Inhalt der Vorlage. Aber eigentlich sollte niemand überrascht sein über den Inhalt dieser Vorlage, denn die Motion hierzu haben wir in diesem Saal schon 2016 überwiesen. Ich erinnere mich noch daran, weil ich damals für die Kommission darüber berichten durfte. Der Bundesrat hat sich mehrfach geweigert, diesen Punkt umzusetzen. Das ging so weit, dass in der Kommission sogar noch eine parlamentarische Initiative dazu lanciert wurde. Wir arbeiten also schon lange an dieser Idee. Jetzt ist ein Entwurf da, und der Bundesrat hat diesen Punkt wieder nicht eingebaut. Dann müssen wir ihn eben selber einbauen, und das ist in der Kommission geschehen.
Der Hauptgrund – den muss man, glaube ich, noch einmal herausstreichen – ist der immanente Interessenkonflikt der Verwaltung, wenn sie selber einschätzen muss, wie aufwendig ihre eigenen Vorlagen dann für die Betroffenen sind. Das ist ungefähr so, wie wenn Sie bei Ihren Vorstössen verpflichtet wären, noch einen kleinen Absatz zu schreiben, ob Ihr Vorstoss Mehrbelastungen für irgendjemanden mit sich bringt, und Sie dann diesen Absatz selber schreiben. Da wüssten Sie schon ungefähr, zu welchem Resultat Sie kommen werden.
Wir haben vom Mehrheitssprecher gehört, dass für die Verwaltung gemäss Wegleitung heute schon die Möglichkeit besteht, sich extern helfen zu lassen. Aber das ist etwas völlig anderes, als was im Antrag der Minderheit Wicki vorgesehen ist. Wir wollen eine weisungsungebundene Stelle. Heute ist es für die Verwaltung möglich, dass sie selber entscheiden kann, völlig fakultativ, ob sie ihre eigene Einschätzung plausibilisieren lassen will oder nicht, und sie kann auch entscheiden, durch wen, in welcher Form und auf welcher Stufe. Das ist eben gerade keine unabhängige Prüfung. Dies macht die Verwaltung dann, wenn sie das möchte. Wir wollen aber, dass die Schätzungen objektiv plausibilisiert werden. Das Resultat wären bessere Regulierungsfolgenabschätzungen (RFA) und damit bessere Informationen für uns als Gesetzgeber. Das könnte man auch schlank umsetzen, denn es wird nur eine Plausibilitätsprüfung vorgesehen.
Der Mehrheitssprecher hat gesagt, diese Behörde hätte nicht die gleichen Fachkenntnisse wie die Verwaltung. Das stimmt natürlich. Aber sie hat die Fachkenntnisse, was RFA angeht. Sie kann also die Methode plausibilisieren und überprüfen, und das hat dann vor allem einen präventiven Effekt. Die Verwaltung weiss: Ich kann nicht einfach irgendeine Schätzung abgeben, die zu meinen Gunsten ausfällt, sondern jemand schaut mir über die Schulter. Über die Schulter schauen – das kann man ganz schlank umsetzen.
Zuletzt wird noch gesagt, es gebe zusätzliche Bürokratie und zusätzliche Kosten. Mit diesem Argument müsste man auch Revisionsstellen oder die Eidgenössische Finanzkontrolle abschaffen; sie belasten jeweils auch die Rechnung, die sie kontrollieren und prüfen. Aber die Idee ist ja, dass diese Stellen damit einen noch viel grösseren Nutzen für die gleiche Rechnung bringen oder zu einem Abbau der Bürokratie und einer schlanken Regulierung beitragen. Für uns, die Minderheit, ist das Kosten-Nutzen-Verhältnis hier klar positiv.
Daher bitte ich Sie, dieses Projekt nach so vielen Jahren nun endlich über die Ziellinie zu bringen.

Germann Hannes (V, SH): Es gibt jetzt schon etwas eine Vermischung zwischen Regulierungsfolgenabschätzung und Regulierungskosten. Diese Vorlage ist eigentlich klar auf die Regulierungskosten fokussiert. Ich verweise da auf die parlamentarische Initiative 19.402 der WAK-S, "Unabhängige Regulierungsfolgenabschätzung", die meines Wissens mit der Berichterstattung vonseiten unseres Kollegen Pirmin Bischof unterwegs ist. Die Verwaltung hat uns bei den Diskussionen denn auch zu Recht darauf verwiesen, dass die Aufgabe der vorgesehenen Prüfstelle darin besteht, die Regulierungskosten für die Unternehmen zu überprüfen. Es wird dann auch gesagt, es mache mehr Sinn, bei dieser beschränkten Regulierungskostenschätzung zu bleiben und eine allfällige Erweiterung der Prüfung auf die Regulierungsfolgenabschätzung, so wie es jetzt Kollege Caroni erklärt hat, im Rahmen der parlamentarischen Initiative 19.402 vorzunehmen.
Jetzt sehen Sie: Wir umdribbeln uns hier selber und stellen uns selber ein Bein. Wir haben eigentlich die richtige Vorlage auf der Schiene, wollen aber in diesem Saal voreilig in einem neuen Gesetz etwas erzwingen, was nicht hineingehört. Es ist zwar wünschenswert, aber es gehört hier nicht hinein – ebenso wenig wie die Bestimmungen, die Privatpersonen betreffen, in ein Unternehmensentlastungsgesetz hineingehören –, auch wenn alle Gründe dafür völlig richtig waren. Ich zweifle langsam daran, ob ich der Vorlage zustimmen soll. Wenn Sie hier nicht bei der Mehrheit bleiben, kann ich dieser Vorlage also nicht mehr mit gutem Gewissen zustimmen, ich muss Ihnen das offen sagen.
Ich bitte Sie darum dringend, auf die Vorlage, die der Bundesrat uns vorgelegt hat und die auch in der Vernehmlassung gewesen ist, zu fokussieren. Das andere lösen wir mit Vorstössen, die wir selber aufgegleist haben.

Zanetti Roberto (S, SO): Ich teile die Analyse von Kollege Minder und Kollege Knecht im Rahmen der Eintretensdebatte. Das ist ein bürokratischer, ein gesetzgeberischer Luftballon, den wir hier aufblasen. Wie bringt man einen Luftballon zum Platzen? Indem man ihn eben mehr aufbläst. Das ist der einzige Grund, wieso ich hier der Minderheit zustimme. Also das ist ja die Perversion der Sinnlosigkeit. Damit das sinnfällig wird, Kollege Germann hat es dargelegt, muss man diesen bürokratischen Luftballon fertig aufblasen.
Das ist der Grund, wieso ich dem Antrag der Minderheit zustimmen werde. In der Gesamtabstimmung werde ich dann Nein stimmen. Das wäre wahrscheinlich der wichtigste und wirkungsvollste Beitrag zur Reduktion der Bürokratieaufwendungen in diesem Staat.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ein Element scheint mir noch nicht genannt worden zu sein: der finanzielle oder personelle Aufwand, den diese Zusatzbestimmung oder diese unabhängige Prüfstelle zur Folge hätte. Das möchte ich noch erwähnen, damit Sie in Kenntnis aller Folgen entscheiden können. Diese unabhängige Prüfstelle hätte etwa sechs bis neun Personalstellen und Kosten von bis zu 2 Millionen Franken zur Folge. Das sollten Sie in Ihre Überlegungen auch mit einbeziehen.
Wie es der Mehrheitssprecher gesagt hat, sind diese Kosten, die entstehen, Kosten für Aufgaben, die eigentlich wir erfüllen sollten; bei der Beratung von Gesetzen und Erlassen haben wir ja diese Aufgabe. Vorher, auch in der Vernehmlassung, haben Verbände, Parteien und Private diese Aufgabe. Sie können auf solche zusätzlichen Regulierungskosten hinweisen. Wir bekommen auch entsprechende Zuschriften, wenn wir die Gesetze und Erlasse beraten und beschliessen. Ich

finde, die Privaten und die Wirtschaft haben hier auch eine Verantwortung. Diese Verantwortung sollten wir nicht an eine staatliche Stelle delegieren.
Deshalb empfehle ich Ihnen, auch hier der Mehrheit zu folgen und den Staatsapparat nicht aufzublasen.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich bitte Sie, hier wirklich mit der Mehrheit zu stimmen. Wir haben die Aufgabe zu erledigen, effektiv die Regulierungskosten genauer zu schätzen und diese auch im gesamten parlamentarischen Prozess zu berücksichtigen. In diesem Sinne ist es eine Fortschreibung, aber auch eine Intensivierung der heute zur Anwendung kommenden Regulierungsfolgenabschätzungen. Lesen Sie nochmals Artikel 5. In Artikel 5 wird sehr deutlich beschrieben, wie der Prozess verläuft: Das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung stellt die methodischen Grundlagen zur Verfügung. Es ist dann Aufgabe der zuständigen Stelle der Bundesverwaltung, eine Regulierungskostenschätzung zu machen. Dann gibt es eine wiederkehrende Überprüfung: zuerst eine Überprüfung durch den Bundesrat, dann eine Überprüfung im Rahmen der Vernehmlassung und dann nochmals eine Überprüfung durch den Bundesrat aufgrund der Vernehmlassungsergebnisse.
Es findet also eine wiederkehrende Prüfung statt, und wenn Sie das, Herr Kollege Caroni, mit persönlichen Vorstössen vergleichen, dann liegen Sie wirklich komplett falsch. Es ist also nicht dasselbe, wie wenn jemand, der einen parlamentarischen Vorstoss einreicht, am Schluss noch eine Zeile hinschreibt, was das kostet. Das ist ein sehr intensiver Prozess, der hier angedacht ist und der für uns in der parlamentarischen Beratung, davon bin ich überzeugt, auch einen Nutzen geben wird.
Nun glaubt die Minderheit daran, dass mit dieser Prüfung alles noch besser werde. Sie glaubt, es werde besser, wenn man eine Behörde einsetze, die dann für alle verschiedenen Themen die Kompetenzen haben müsste, um dann diese Ergebnisse der Regulierungskostenschätzung noch zu überprüfen. Das ist ein Glaube, den ich wirklich nicht teile. Ich glaube aber auch, wir sollten das aus ganz grundsätzlichen, institutionellen Überlegungen nicht machen. Wir sind der Gesetzgeber, wir haben im Einzelfall zu prüfen: Stimmt das? Ist das, was wir von der Verwaltung, vom Bundesrat vorgelegt bekommen, was das Ergebnis der Vernehmlassung ist, glaubhaft? Das ist unsere Aufgabe, und wir sollten nicht Aufgaben an Externe delegieren, die wir selber zu lösen haben. Wir sollten uns hüten, zusätzliche, neue Behördenstellen zu schaffen. In diesem Sinne, glaube ich, in Bezugnahme auf das Votum von Kollege Wicki, gibt es nicht ein Vieraugenprinzip mit dieser Prüfstelle. Es ist Aufgabe der 246 Parlamentarier, hier ein Auge auf die Regulierungskostenschätzungen zu werfen.
Bitte lehnen Sie den Minderheitsantrag ab und stimmen Sie mit der Mehrheit!

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Nous nous trouvons ici devant deux concepts: le concept développé par M. Wicki et le concept du Conseil fédéral et de la majorité de la commission. Tout comme la majorité de la commission, le Conseil fédéral rejette la création d'un organe de contrôle indépendant.
Le Conseil fédéral estime que les processus existants offrent déjà de nombreuses possibilités pour un contrôle. C'est le cas notamment au sein de l'administration, dans les procédures standards pour traiter les dossiers du Conseil fédéral: nous avons les procédures de consultation externe, qui offrent également l'opportunité à tout un chacun de contrôler que les conséquences d'un projet réglementaire sont présentées de manière transparente et correcte, et, de même – cela a été dit durant la discussion –, le Parlement peut exiger de meilleures estimations s'il n'est pas satisfait d'un message du Conseil fédéral. La création d'une nouvelle structure parallèle ne nous semble donc pas adaptée pour améliorer l'efficacité administrative, et, surtout, l'utilité d'un tel organe ne permet pas de justifier ses coûts et les modifications institutionnelles qui l'accompagnent.
Peut-être encore quelques mots: plusieurs personnes se réfèrent, quand on parle d'un organe de contrôle externe, au "nationaler Normenkontrollrat" allemand. Nous avons un peu analysé ce dont il s'agit: plusieurs autorités de contrôle ont été examinées, en Allemagne, mais aussi ailleurs, et ce "Normenkontrollrat" est composé de dix membres "bénévoles", mais qui ont une indemnité forfaitaire de 25 000 à 30 000 euros chacun. Auparavant, ils étaient soumis au "Bundeskanzleramt"; depuis 2022, ils sont sous la compétence du "Bundesministerium der Justiz". C'est une autorité qu'on peut qualifier de légère, mais cela ne signifie pas qu'il n'y a pas d'activité de contrôle. Ce qui est intéressant, c'est que ce "Normenkontrollrat" fait effectuer ce travail de contrôle par les ministères.
Il y a des critiques: d'après les représentants de l'économie allemande, le "Normenkontrollrat" ne dispose pas des compétences nécessaires pour effectuer le travail comme il le devrait. Tous les projets de réglementation ne sont pas examinés et certains "Bundesländer" disposent de leur propre "Normenkontrollrat", par exemple le Bade-Wurtemberg, qui est une région d'importance économique majeure. On peut encore comprendre qu'il y ait une telle autorité en Allemagne, car ce pays ne dispose pas des mêmes processus ou instruments que la Suisse pour participer à l'élaboration d'une réglementation – j'ai cité la consultation des offices, les procédures de consultation extérieure, etc.
Pour toutes ces raisons, et après avoir encore analysé ceci un peu plus finement, je vous prie d'en rester au projet du Conseil fédéral et de suivre la majorité de la commission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Abstimmung gilt auch für Artikel 21 Absatz 3.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.082/5849)
Für den Antrag der Minderheit ... 14 Stimmen
Dagegen ... 30 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Art. 6–20
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 20a
Antrag der Kommission
Titel
Änderung eines anderen Erlasses
Einleitung
Das Bundesgesetz über die Bundesversammlung vom 13. Dezember 2002 wird wie folgt geändert:
Art. 111 Abs. 4
Die Prüfpflichten nach Artikel 4 und die Pflicht zur Regulierungskostenschätzung nach Artikel 5 des Bundesgesetzes über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten vom ... gelten sinngemäss.

Art. 20a
Proposition de la commission
Titre
Modification d'un autre acte
Introduction
La loi fédérale sur l'Assemblée fédérale du 13 décembre 2002 est modifiée comme suit:
Art. 111 al. 4
Les obligations relatives aux vérifications préalables selon l'article 4 et à l'estimation des coûts de la réglementation selon l'article 5 de la loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises du ... s'appliquent par analogie.

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Kurz noch dieser Hinweis: Es entspricht nicht unserer üblichen Gesetzgebung, dass wir in einem Gesetz zum einen zwingend eine Überprüfung der Wirksamkeit nach zehn Jahren vorsehen und dass zum andern einzelne Bestimmungen, die Artikel 6 bis 8, explizit nur zehn Jahre in Kraft bleiben.

Angenommen – Adopté

Art. 21
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Bischof, Caroni, Ettlin Erich, Noser)
Abs. 3
Die Artikel 5a-8 gelten ...

Art. 21
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Wicki, Bischof, Caroni, Ettlin Erich, Noser)
Al. 3
Les articles 5a à 8 ont effet ...

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Über den Antrag der Minderheit Wicki haben wir bereits bei Artikel 5a abgestimmt.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Titel
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag Minder
Bundesgesetz über die Evaluation der Regulierungskosten von Unternehmen (Regulierungsevaluationsgesetz, EvalG)

Titre
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition Minder
Loi fédérale sur l'évaluation des coûts de la réglementation pour les entreprises (loi sur l'évaluation de la réglementation, LEval)

Minder Thomas (V, SH): Dazu habe ich mich schon beim Eintreten geäussert. Das Wort "Entlastung" im Titel ist falsch, wir sollten von "Evaluation" sprechen.

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Der Antrag war der Kommission so nicht bekannt. Ich stelle mich auf den Standpunkt, dass die Vorlage nur indirekt an die Unternehmungen adressiert ist. Letztere sollen durch bessere, wirkungsvollere Gesetzgebungen nicht direkt, aber indirekt entlastet werden, indem die kostengünstigere Variante oder die Variante mit dem besseren Kosten-Nutzen-Verhältnis gewählt wird. Insofern hat die Vorlage also durchaus etwas mit einer Entlastung der Unternehmungen zu tun – vor allem im zweiten Teil, wo es um die elektronische Plattform geht, die in dieser Gesetzgebung auch etwas Neues darstellt. Der Entwurf hat damit durchaus die Absicht und auch das Potenzial, Unternehmungen essenziell und relevant zu entlasten.
Ich verweise Sie dafür auch auf die Botschaft. Auf Seite 54 wird ein anschauliches Beispiel dafür genannt, nämlich das System der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht. Die Eidgenössische Stiftungsaufsicht hat ein System in Betrieb genommen, welches es Stiftungen und Revisionsfirmen ermöglicht, ihre gesamten Beziehungen digital abzuwickeln.
Ich finde das ein ausgezeichnetes Beispiel für eine Entlastung von Unternehmungen, und deshalb möchte ich Sie bitten, es beim bestehenden Titel zu belassen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: L'objectif de la loi est clairement de réduire les coûts réglementaires inutiles pour les entreprises et pas seulement de les évaluer. C'est d'ailleurs également ce que prévoit le mandat du Parlement conféré par la motion Sollberger 16.3388. Pour atteindre cet objectif d'allègement, la loi prévoit différentes mesures qui sont ciblées et cohérentes. La transparence accrue est aussi une condition préalable, je l'ai dit lors du débat d'entrée en matière, pour éviter les charges inutiles pour les entreprises dans le cadre de nouvelles réglementations. Il s'agit aussi de détecter le potentiel d'allègement dans les réglementations existantes. M. Engler a aussi rappelé que ce projet va plus loin. Je n'aimerais pas que l'on oublie qu'une deuxième partie du projet prévoit le renforcement du guichet virtuel central et permet de faire progresser et d'avancer dans la numérisation des démarches administratives. Cela se traduit par des allègements concrets pour les entreprises. C'est cette idée d'allègement que l'on retrouve dans le titre proposé par le Conseil fédéral.
Pour ces raisons, et comme l'a fait le rapporteur, je vous prie d'en rester au titre proposé par le Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.082/5850)
Für den Antrag der Kommission ... 28 Stimmen
Für den Antrag Minder ... 11 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.082/5851)
Für Annahme des Entwurfes ... 28 Stimmen
Dagegen ... 9 Stimmen
(4 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates
Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
Classer les interventions parlementaires selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

22.083

Einführung einer Regulierungsbremse

Instauration d'un frein à la réglementation

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Antrag der Kommission
Nichteintreten

Antrag Salzmann
Eintreten

Proposition de la commission
Ne pas entrer en matière

Proposition Salzmann
Entrer en matière

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Wir führen eine gemeinsame Eintretensdebatte zu den Vorlagen 1 und 2.

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Ausgangspunkt der Vorlage war die Motion 16.3360, "Mit einer Regulierungsbremse den Anstieg der Regulierungskosten eindämmen", die 2018 und 2019 in beiden Räten angenommen wurde und verlangt hat, dass für Vorlagen, von der mehr als 10 000 Unternehmungen betroffen wären oder die zu einer bestimmten höheren Belastung der Unternehmen führen würden, eine institutionelle Regulierungsbremse eingeführt würde. Der Bundesrat hat sich mit der Aufgabe entsprechend befasst und eine Vorlage ausgearbeitet, die auch einer Vernehmlassung unterzogen worden ist. Diese Vernehmlassung war sehr durchzogen und auch sehr kontrovers; insbesondere haben sich 18 Kantone klar gegen die Vorlage ausgesprochen. Zwar hat uns der Bundesrat das Geschäft dennoch unterbreitet, aber er verzichtet darauf, einen Antrag auf Zustimmung zu stellen.
Die Regulierungsbremse, die wir heute diskutieren, zielt darauf ab, einen Anstieg der Regulierungskosten für Unternehmen zu minimieren. Zu diesem Zweck sollen Bundesgesetze und Genehmigungsbeschlüsse zu völkerrechtlichen Verträgen, die für Unternehmen mit erheblichen Belastungen verbunden sind, vom Parlament nur noch mit qualifiziertem Mehr verabschiedet werden können. Ob eine Vorlage dem erhöhten Mehrheitserfordernis zu unterstellen ist, soll von der Anzahl betroffener Unternehmen und von den gesamthaft erwarteten Regulierungskosten für sämtliche Unternehmen abhängen. Der Bundesrat schlägt dazu, wie es die Motion verlangt hat, den Schwellenwert von 10 000 Unternehmungen mit höheren Regulierungskosten vor, ebenso wie eine gesamthafte Erhöhung der Regulierungskosten für Unternehmen von mehr als 100 Millionen Franken, betrachtet über einen Zeitraum von zehn Jahren. Wenn diese Voraussetzungen erfüllt wären, was politisch in den Räten ausgemehrt werden müsste, müsste die Vorlage einem qualifizierten Mehr im Sinne der "Mehrheit der Mitglieder der beiden Räte" unterstellt sein. Das entspricht der heute bereits praktizierten Mehrheitsregel bei der Ausgabenbremse, bei der Erhöhung der Gesamtausgaben bei ausserordentlichem Zahlungsbedarf, also bei der sogenannten Schuldenbremse, und bei den dringlichen Bundesbeschlüssen.
Diese Vorlage wurde in der WAK anhand eines Mitberichtes diskutiert. Die WAK hat der SPK mit 6 zu 5 Stimmen beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten. Die SPK hat sich auch detailliert mit diesem Geschäft auseinandergesetzt und empfiehlt Ihnen mit 6 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen, aus folgenden Gründen nicht auf die Vorlage einzutreten:
Ich glaube, das entscheidende Element ist das staatspolitische Element. Mit dieser Regulierungsbremse würde man die Akteurgruppe Unternehmen anders behandeln als alle anderen Akteure, auch die Menschen. Wir haben es vorhin in der Diskussion gehört: Menschen sind Steuerzahler, und eine Regulierung, die sich auf die Steuern bezieht, müsste dementsprechend auch die Menschen in die Abstimmungsvorlage einbeziehen. Dementsprechend sind wir überzeugt, dass es sehr schwierig wird, andere Anliegen wie Umweltanliegen – die CO2-Steuer beispielsweise – anders zu behandeln als die auch sehr wichtigen Anliegen der Unternehmungen.
Ein weiterer Grund ist, dass, wie die Arbeit an dieser Vorlage es belegt hat, die direkten Auswirkungen sehr minim sind. Die Verwaltung hat alle Schlussabstimmungen in der Zeit von 2014 bis 2019 untersucht und festgestellt, dass diese Regulierungsbremse eigentlich höchstens bei 0,5 Prozent aller Abstimmungen allenfalls eine Folge gehabt hätte. Dementsprechend ist also die Problematik dahin gehend zu sehen, dass man eine Verfassungsänderung mit doppeltem Mehr machen müsste, um einen Nutzen zu erreichen, der nicht belegbar ist. Dieses Problem ist sehr ernst zu nehmen, insbesondere vonseiten der Staatspolitischen Kommission.
Dann haben wir festgestellt, dass diese Lösung, die vorgeschlagen wird, nur auf die Kosten fokussiert. Wenn eine Regulierung, wie zu hoffen ist, auch einen volkswirtschaftlichen Nutzen bringt, wenn dadurch ein betriebswirtschaftlicher Vorteil erreicht wird, dann wird das nicht aufgerechnet, sondern man bezieht sich hier lediglich auf die Kosten. Das ist eine sehr einseitige Betrachtungsweise, die auch sehr schwierig zu vermitteln ist.
Es kommt noch dazu, und das haben wir ja auch schon mehrmals diskutiert, dass die Abschätzung dieser Folgekosten über eine Zeitspanne von zehn Jahren – wir haben es auch vorhin gehört, gerade bei der Steuervorlage – jeweilen sehr schwierig ist. Oftmals – und das ist das Hauptelement, das wir zu beachten haben, denke ich – wird die Folge der Kosten dann insbesondere in der Detailverordnung definiert. Doch zum Zeitpunkt, wenn das Parlament über die Frage der Anwendung dieser Bremse entscheiden muss, sind die Verordnungen jeweilen noch nicht oder nicht immer vollständig vorhanden.
In der Staatspolitischen Kommission wurde auch die Befürchtung geäussert, dass mit der Regulierungsbremse eine Rechtsunsicherheit entstehen könnte, weil die Frage, ob die qualifizierte Abstimmungsprozedur anzuwenden sei, Gegenstand von Debatten sein dürfte. Gestützt auf die sehr schwierige Datenlage wäre das dann sicher jeweils Gegenstand diverser kontroverser Auseinandersetzungen, was der Beschlussfassung nicht förderlich wäre. Wir haben auch festgestellt, dass kein anderes Land eine ähnliche Regelung hat. Ausserdem wurde in der Debatte hervorgehoben – das finde ich aus parlamentarischer Sicht auch noch wichtig –, dass sich das Parlament nicht ohne Not selbst binden sollte. Wenn wir hier also eine Vorschrift machen, die uns selbst bindet, dann verzichten wir ohne triftigen Grund auf die Handlungsfreiheit des Parlamentes.
Wir haben die Aufgabe, unsere Unternehmungen bei der Regulierung nicht unnötig zu beeinträchtigen. Mit dem Unternehmensentlastungsgesetz haben Sie soeben wichtige Entscheide in die richtige Richtung gefällt, die jetzt in ein Gesetz gegossen werden. Damit ist ein wichtiger Teil des an sich berechtigten Anliegens erfüllt; das ist auch das wichtige Argument des Bundesrates, denke ich.
Diese Tatsache und diese Überlegungen haben in der Staatspolitischen Kommission zu diesem klaren Entscheid geführt. Ich bitte Sie deshalb, diesem Achtung zu verschaffen und nicht auf die Vorlage einzutreten.

Salzmann Werner (V, BE): Packen wir doch das Problem der Überregulierung an der Wurzel. Ich bitte Sie aus diesem Grund, auf die beiden Vorlagen zum Geschäft 20.083 einzutreten, auf das Bundesgesetz über die Bundesversammlung (Regulierungsbremse) und auf den Bundesbeschluss über die Einführung einer Regulierungsbremse.
Weshalb? Die Regulierungsbremse zielt darauf ab, den Anstieg der Regulierungskosten für Unternehmen zu minimieren. Zu diesem Zweck sollen Bundesgesetze und Genehmigungsbeschlüsse zu völkerrechtlichen Verträgen, die für Unternehmen mit erheblichen Belastungen verbunden sind, vom Parlament nur noch mit qualifiziertem Mehr verabschiedet werden können. Ob eine Vorlage dem erhöhten Mehrheitserfordernis zu unterstellen ist, soll von der Anzahl betroffener Unternehmen und von den gesamthaft erwarteten Regulierungskosten für sämtliche Unternehmen abhängen. Der Bundesrat schlägt dazu die folgenden Schwellenwerte vor: mehr als 10 000 Unternehmen, die mit höheren Regulierungskosten belastet werden, und eine gesamthafte Erhöhung der Regulierungskosten für Unternehmen von mehr als 100 Millionen Franken, betrachtet über einen Zeitraum von zehn Jahren. Erfüllt eine neue Vorlage einen dieser beiden Schwellenwerte, dann soll in den Schlussabstimmungen der eidgenössischen Räte jeweils ein qualifiziertes Mehr im Sinne der "Mehrheit der Mitglieder der beiden Räte" erforderlich sein. Dies entspricht derselben Mehrheitsregel wie bei der Ausgabenbremse, der Erhöhung der Gesamtausgaben bei

ausserordentlichem Zahlungsbedarf und bei dringlichen Bundesgesetzen. Die Hürden, bis die Regulierungsbremse greift, sind somit sehr hoch gesetzt.
Zudem ist die Einführung eines qualifizierten Mehrs, analog zur Ausgabenbremse, für die Genehmigung solcher Vorlagen ein relativ einfaches, aber wirksames Mittel, welches allfällige Vorbehalte der beiden Ratskammern konkret abbildet. Mit der Regulierungsbremse können die umstrittensten Vorlagen verhindert werden, und da zitiere ich Kollege Fässler: Wir haben als Parlament eben die Aufgabe, zu verhindern, dass wir Gesetze und Beschlüsse annehmen, die überregulieren.
Zudem wird das Volk über die notwendige Verfassungsänderung abstimmen können, was der Vorlage eine zusätzliche Legitimation verleiht. Auch wenn die Vernehmlassungsantworten gemäss Bundesrat und gemäss Ausführung von Kollege Stöckli kontrovers ausgefallen sind, besteht meines Erachtens Handlungsbedarf. Denken Sie auch an den wichtigen Standortvorteil für den Wirtschaftsplatz Schweiz, der mit einer solchen Regulierungsbremse nur gestärkt werden kann, insbesondere auch, weil die Schweiz das einzige Land mit diesem Instrument wäre.
Ich erlaube mir, Sie noch an Folgendes zu erinnern: In seinem Bericht zu den Regulierungskosten vom Dezember 2013 berechnete der Bundesrat die Regulierungskosten in dreizehn gemessenen Bereichen auf Bundesebene auf 10 Milliarden Franken. Eine Studie der Universität St. Gallen schätzte die Regulierungskosten bereits 2010 auf etwa 50 Milliarden Franken. Unnötige Regulierungskosten bremsen die Produktivität und die Wettbewerbsfähigkeit der Unternehmen, was sich negativ auf Innovation und Arbeitsplätze auswirkt, sagte der Bundesrat.
Wir haben es auch schon gehört: Die FDP-Liberale Fraktion wurde dazu veranlasst, im Jahr 2016 eine entsprechende Motion einzureichen, die von beiden Räten angenommen wurde. Was sagte die zuständige Kommission? Die Kommissionsmehrheit vertrat die Auffassung, dass die bisherigen Bestrebungen zum Abbau von Regulierungen bei Weitem nicht genügen. Trotz vielen Beteuerungen des Gegenteils unternehme der Bundesrat keine nennenswerten Anstrengungen in dieser Sache und weigere sich, vom Parlament gemachte Vorgaben umzusetzen; das haben wir auch schon von Kollege Knecht gehört. Im Jahr 2016 schätzte der Bundesrat, dass die Regulierungskosten rund 10 Prozent des BIP ausmachen. Somit werden sie heute mit Sicherheit die 10-Prozent-Schwelle überschritten haben. Wo stehen wir heute? Wir sind genau gleich weit wie zum Zeitpunkt des Erscheinens des Berichtes.
Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, auf die beiden Vorlagen einzutreten.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Der Bundesrat schreibt in der Botschaft selber, die Einführung einer Regulierungsbremse habe einen erheblichen institutionellen Eingriff zur Folge. Ich möchte mich in den folgenden Worten jetzt vor allem auf diesen Teil beschränken.
Man schlägt vor, ein qualifiziertes Mehr, also eine höhere parlamentarische Hürde, für eine bestimmte Art von Gesetzen einzuführen. Das hat grosse staatspolitische Auswirkungen. Die Schweiz und Demokratien allgemein zeichnen sich eben gerade dadurch aus, dass sich verschiedene, untereinander agierende, auch differenzierende und sich reibende Interessengruppen und Systeme austauschen. Das sind die Gesellschaft, die Politik, die Umwelt, die Konsumentinnen und Konsumenten, jetzt in diesem Fall die Wirtschaft usw. Es gilt grundsätzlich das Prinzip der grundsätzlichen Gleichberechtigung aller Interessen. In der Politik, in der Demokratie gilt das unbestrittene demokratische Prinzip "eine Bürgerin, ein Bürger – eine Stimme", und das gilt auch im Parlament: "eine Parlamentarierin, ein Parlamentarier – eine Stimme". Das ist die Gleichberechtigung der Interessen.
Mit dem qualifizierten Mehr, wie es für diese Regulierungsbremse vorgesehen ist, privilegieren wir ein Interesse: Wir privilegieren das Interesse der Wirtschaft. Das ist selbstverständlich ein berechtigtes Interesse, aber es soll nicht privilegiert werden. Das widerspricht dem staatspolitischen Prinzip des Interessenausgleichs, der Gleichberechtigung und Gleichheit der Interessen, und somit dem Demokratieprinzip. Eine Sonderregelung würde hier unterschiedliche Kategorien von Gesetzen schaffen, also Gesetze mit unterschiedlichen Mehrheitserfordernissen. Diese Beschränkung der demokratischen Rechte ist nicht mehr sachneutral, weil die Interessen der Unternehmen höher gewichtet würden als z. B. Konsumentenschutz, Klimaschutz, Umweltschutz, Arbeitnehmerinnen- und Arbeitnehmerschutz.
Ich bitte Sie, der Kommission zu folgen und nicht einzutreten. Mit einer Vorlage für eine Verfassungsänderung hinsichtlich einer Beschränkung der demokratiepolitischen Gleichheit vor Volk und Stände zu gehen, ist hier nicht gerechtfertigt.
Ich bitte Sie, nicht einzutreten und der grossen Mehrheit der Kommission zu folgen.

Juillard Charles (M-E, JU): Cette question du frein à la réglementation est vraiment un vieux serpent de mer, qui a été abordée à réitérées reprises, aussi bien au niveau fédéral qu'au niveau cantonal. J'ai une fois eu l'occasion d'essayer de réaliser cet exercice dans un canton qui n'est pourtant pas très ancien et dont la législation augmente régulièrement. Nous voyons que cet exercice est extrêmement compliqué. La question est de savoir si le Parlement est prêt à se censurer, parce qu'en démocratie, finalement, nous sommes élus pour défendre les intérêts du peuple et de celles et ceux qui nous ont élus, dont nous sommes les porte-paroles.
Je ne crois franchement pas que nous pourrons limiter la réglementation nouvelle qui arrive. Finalement, si nous voulions vraiment le faire, nous n'aurions besoin de modifier ni la Constitution ni la loi. Il suffirait que nous soyons "raisonnables" et que nous refusions plus systématiquement les motions et l'entrée en matière sur de nouveaux textes de loi. Est-ce que nous sommes prêts à le faire? Si on regarde le nombre d'interventions qui passent la rampe de ce premier examen, je crois que nous ne sommes pas encore prêts.
Par contre, une démarche délicate mais qui est réalisable – pas dans ce contexte, également à réitérées reprises – serait de se demander si les textes anciens, qui datent peut-être parfois de plus de 50 ans pour certains, dans la législation fédérale, sont toujours valables. Est-ce qu'ils sont encore nécessaires? Est-ce qu'ils ne devraient pas être purement et simplement abandonnés et supprimés? Cela pourrait justement avoir des effets positifs sur la législation, sur l'activité de l'administration et sur l'activité du Parlement, dont les coûts pourraient être limités. Je ne crois pas en la possibilité de limiter la réglementation, également au regard des droits politiques.
Je vous propose de ne pas entrer en matière sur ce projet.

Germann Hannes (V, SH): Mich hat, ehrlich gesagt, das Resultat aus der Kommission etwas erstaunt, das Resultat 6 zu 0 Stimmen bei fast so vielen Enthaltungen. Das heisst, weniger als die Hälfte der Kommission plädiert für Nichteintreten, und das ist doch ein starkes Stück. Immerhin geht es um einen Auftrag, den wir dem Bundesrat als Parlament gegeben haben.
Warum ich spreche: Mich haben zwei Dinge an der Diskussion gestört. Herr Stöckli hat als Kommissionssprecher gesagt, das Parlament beraube sich mit diesem Instrument seiner Handlungsfreiheit respektive seiner Handlungsmöglichkeiten. Das ist natürlich korrekt, Herr Stöckli. Aber wie Sie wissen, haben wir eine Ausgabenbremse eingeführt, die Schuldenbremse. Diese ist vom Volk mit 84 Prozent der Stimmen bestätigt worden, und sie beinhaltet ebenfalls eine Einschränkung der Handlungsmöglichkeiten des Parlamentes. Übrigens kann das Volk unsere Handlungsmöglichkeiten jederzeit einschränken, es hat ja immer das letzte Wort.
Es wurde jetzt die Stärkung der individuellen Rechte der Menschen, die von allem betroffen sind, etwas überhöht. Das wurde bereits bei der letzten Vorlage angesprochen, hier auch wieder, und zwar von Frau Z'graggen. Ja, natürlich, die individuellen Rechte sind wichtig – aber wo wird denn das Volk irgendwie eingeschränkt? Das sehe ich nun wirklich nicht. Wenn es Ja sagt zu dieser Vorlage, hat es seinen Willen erhalten. Wenn es die Vorlage ablehnt – diese muss ja sowieso vor das Volk –, dann ist es auch so. Also ich se-

he hier mit der Vorlage allein noch keine Einschränkung oder Beschränkung der Rechte des Volkes.

Im Übrigen gibt uns dieses Volk alle vier Jahre den Auftrag, es ehrwürdig zu vertreten, und das versuchen wir alle nach bestem Wissen und Gewissen. Also ich sehe keine Beschränkung von demokratischen Rechten, mit einer Ausnahme, die auch von Frau Z'graggen angesprochen worden ist: die Gleichheit. Behandelt man Unternehmen anders als Individuen? Das hat mir spontan auch zu denken gegeben. Dann ist mir aber die Vorlage von vorhin in den Sinn gekommen, dort hat der Rat auf Antrag der Mehrheit entschieden, man solle nicht nur die Unternehmen entlasten, sondern auch die Individuen bzw. diese Regulierungskosten anschauen. Wäre es jetzt so ein Ding der Unmöglichkeit, dass man, wenn man auf diese Vorlage eintritt und das halt auch aufnimmt, es so tut, dass keinesfalls auch nur von einem Hauch von Diskriminierung gesprochen werden kann? Es geht um berechtigte Anliegen, wir haben Dutzende von Vorstössen in dieser Sache: administrative Entlastung, Reduktion der Regulierungskosten, jetzt Regulierungsbremse – was auch immer. Also mir wäre es jetzt lieber, die Kommission würde sich hier nochmals über die Vorlage beugen.

Ich bitte Sie darum, einzutreten. Dann soll sich die Kommission mit dieser Vorlage beschäftigen und uns im Rat bitte nicht mit einem Resultat von 6 zu 0 Stimmen bei fast ebenso vielen Enthaltungen etwas empfehlen. Diese Vorlage ist doch von grosser Bedeutung. Ich danke Ihnen für Eintreten, geben Sie sich einen Schubs, es ist eine Chance für das Parlament, aus dem noch nicht Perfekten etwas Perfektes zu machen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, un rappel: le Conseil fédéral a dit clairement dans son message qu'il rejetait ce frein à la réglementation. Pour le Conseil fédéral, le projet de loi sur l'allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises que vous venez d'accepter en séance plénière offre une solution plus ciblée et plus efficace pour alléger la charge des entreprises. Je ne décrirai pas le projet; plusieurs d'entre vous l'ont dit, il y a plusieurs raisons institutionnelles qui plaident contre l'entrée en matière sur ce projet. Le Conseil fédéral a rempli le mandat du Parlement, puisqu'une motion avait été acceptée par le Parlement.

Il y a trois points qui, du point de vue du Conseil fédéral, posent problème. Le premier point concerne la majorité qualifiée, et c'est surtout l'allègement effectif qui est discutable. La majorité qualifiée doit permettre d'augmenter la probabilité que les projets problématiques pour les entreprises échouent au Parlement. Cet effet, que je qualifierais de direct du frein à la réglementation, ne devrait, après analyse, pas peser lourd dans la balance. La majorité qualifiée ne représente qu'un obstacle légèrement plus élevé, et les projets sont en général adoptés avec des majorités relativement confortables. Une analyse de plus de 600 votes finaux entre 2014 et 2019 a montré que 99,5 pour cent des projets adoptés l'auraient également été avec une majorité qualifiée. Un éventuel effet d'allègement du frein à la réglementation ne pourrait être que de nature indirecte. Pour appliquer le frein à la réglementation, il faut procéder à des estimations systématiques des coûts de la réglementation. C'est ce qui constitue alors cette fameuse étiquette de prix pour une loi. Cela pourrait contribuer à mettre davantage l'accent sur les charges des entreprises pendant toute la durée du processus législatif. Mais cet effet indirect, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil des Etats, n'est pas nouveau; tout au plus, il serait quelque peu renforcé. L'obligation d'estimer les coûts de la réglementation existe déjà aujourd'hui; avec la loi que vous venez de débattre, si elle passe aussi le cap du Conseil national et de l'éventuel référendum, elle serait encore davantage ancrée dans la législation.

Donc, nous doutons fortement, au Conseil fédéral, d'un effet d'allègement effectif de ce frein à la réglementation.

Le deuxième point, c'est le privilège systématique accordé aux intérêts des entreprises dans le processus législatif. En tant que ministre de l'économie, naturellement, l'intérêt des entreprises me tient particulièrement à coeur, mais il ne faut toutefois pas perdre de vue les conséquences institutionnelles – cela a été dit par plusieurs d'entre vous. Cela serait quand même une nouveauté absolue si la majorité requise au Parlement dépendait de l'impact d'une loi sur un destinataire particulier de la norme, ici les entreprises. Cela créerait en fait deux catégories de loi, et la procédure de vote ne serait plus la même pour ces deux catégories. D'autres préoccupations légitimes, telles que la protection de l'environnement ou la sécurité des travailleurs par exemple, pour n'en citer que deux, seraient systématiquement reléguées au second plan. Une telle intervention institutionnelle pourrait en introduire ou en entraîner d'autres – on a déjà vu une tentative d'instaurer un frein au CO2.

Le troisième point qui pose problème au Conseil fédéral concerne les défis dans la pratique et une certaine insécurité juridique. Les estimations des coûts de la réglementation sont l'élément central du frein à la réglementation. Or, ces estimations de coûts peuvent être entachées d'incertitudes. Souvent, lors de l'adoption de la loi, la manière dont une disposition sera concrétisée au niveau de l'ordonnance n'est pas encore tout à fait claire. Il faut donc partir du principe que dans certains cas, des charges importantes pour les entreprises ne pourront pas être estimées sous forme de chiffres. Des estimations incomplètes des coûts de la réglementation ne posent pas tant de problèmes si elles sont simplement présentées dans les messages du Conseil fédéral à des fins de transparence. Par contre, une insécurité juridique en résulte lorsque les estimations des coûts de la réglementation, en partie incertaines ou incomplètes, doivent servir à décider, dans le cas précis, quelle majorité est requise au Parlement. Là, ce n'est pas du tout la même chose, Mesdames et Messieurs.

En conclusion, le Conseil fédéral a rempli le mandat confié par la motion, mais il considère que ce système de frein à la réglementation n'est pas le moyen approprié pour atteindre l'objectif visé. Une voie plus ciblée est celle que vous avez acceptée tout à l'heure, d'ailleurs assez nettement.

Pour les raisons que je viens d'évoquer en particulier, mais il y en a encore d'autres, je vous prie, au nom du Conseil fédéral, de suivre la commission et de ne pas entrer en matière sur ce projet.

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Wir stimmen über den Antrag Salzmann ab, auf die beiden Vorlagen einzutreten.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.083/5852)
Für Eintreten ... 18 Stimmen
Dagegen ... 24 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

16.414

Parlamentarische Initiative Graber Konrad. Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes und Erhalt bewährter Arbeitszeitmodelle

Initiative parlementaire Graber Konrad. Introduire un régime de flexibilité partielle dans la loi sur le travail et maintenir des modèles de temps de travail éprouvés

Abschreibung – Classement

Ständerat/Conseil des Etats 06.03.19 (Frist – Délai)
Ständerat/Conseil des Etats 17.06.21 (Frist – Délai)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Abschreibung – Classement)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt, die parlamentarische Initiative abzuschreiben.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Diese parlamentarische Initiative wurde am 17. März 2016 von unserem ehemaligen Kollegen Konrad Graber eingereicht. Die Initiative hat eine bewegte Geschichte hinter sich. Kollege Graber ersucht mit dem Vorstoss das Parlament, den Bedürfnissen des Denk- und Werkplatzes Schweiz durch eine Teilflexibilisierung des Arbeitsgesetzes Rechnung zu tragen, ohne dass dabei die Arbeitszeiten erhöht oder die Schutzbedürfnisse in der industriellen oder gewerblichen Produktion tangiert werden. Das soll, so sein Wille, durch eine Ergänzung des Arbeitsgesetzes erfolgen.

In der Initiative werden schon Änderungsvorschläge aufgelistet, um ein Jahresarbeitszeitmodell unter gewissen einschränkenden Bedingungen einzuführen: Es soll nur für leitende Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie für Fachspezialistinnen und Fachspezialisten in vergleichbar autonomer Stellung gelten, und auch nur für bestimmte Wirtschaftszweige. Gruppen von Betrieben oder Arbeitnehmenden könnten durch eine Verordnung von der Einhaltung einer wöchentlichen Höchstarbeitszeit befreit werden. Es gibt dann noch weitere Bedingungen, aber das sind die wichtigsten.

Das Ziel der parlamentarischen Initiative war immer, flexibler, aber nicht mehr zu arbeiten, und es entsprach und entspricht einem Bedürfnis in der Arbeitswelt. Gerade in den letzten Jahren, während Corona, ist mit Homeoffice usw. das Bedürfnis ja gestiegen, flexibler zu arbeiten.

Wie gesagt, die parlamentarische Initiative wurde 2016 eingereicht. Am 20. Februar 2017 wurde ihr von Ihrer Kommission Folge gegeben, beide Kommissionen stimmten zu. Dann ist ein Weilchen nichts mehr passiert. Am 6. März 2019 hat Ihr Rat eine Fristverlängerung bis zur Frühjahrssession 2021 gewährt, und am 17. Juni 2021 hat Ihr Rat noch einmal eine Fristverlängerung beschlossen.

Sie sehen, wir haben es uns in der Kommission nicht leichtgemacht und lange an dieser parlamentarischen Initiative gearbeitet. Wir haben auch Anhörungen mit den Sozialpartnern durchgeführt. Insbesondere die Gewerkschaften versicherten uns dabei, dass man das Anliegen auch auf dem Weg einer Verordnungsänderung herbeiführen könne. Die lange Dauer, verschiedene runde Tische und Rückmeldungen an die Kommission liessen uns zwischendurch immer wieder daran zweifeln. Mit verschiedenen Gesetzesvorschlägen und Abänderungen zum ursprünglichen Vorschlag nahmen wir den Weg der parlamentarischen Initiative wieder auf, liessen uns aber immer wieder versichern, dass man mit der Verordnung bzw. auf dem Verordnungsweg zum Ziel kommen würde.

Am 14. Februar 2019 verabschiedete die WAK-S ihren Entwurf zur Umsetzung der parlamentarischen Initiative Graber Konrad. Die Initiative fordert, wie ich gesagt habe, eine Anpassung auf Gesetzesstufe, weshalb wir eine Gesetzesänderung gemacht und dem Bundesrat vorgelegt haben. In seiner Stellungnahme vom 17. April 2019 verzichtete der Bundesrat darauf, sich inhaltlich zur Vorlage zu äussern; es ist ja eine parlamentarische Initiative. Er empfahl dem Parlament aber, das Geschäft gleichzeitig mit der parlamentarischen Initiative Keller-Sutter 16.423, "Ausnahme von der Arbeitszeiterfassung für leitende Angestellte und Fachspezialisten", zu behandeln und dazu die Resultate einer vom SECO in Auftrag gegebenen Studie abzuwarten. Zudem sei, so der Bundesrat, die Meinung der Sozialpartner einzuholen.

Die WAK-S führte an ihrer Sitzung vom 2. Mai 2019 eine zweite Lesung der Vorlage durch und entschied, den geänderten Entwurf dem Bundesrat erneut zur Stellungnahme zukommen zu lassen. Gleichzeitig sistierte sie das Geschäft bis zum Herbst 2019, um für die abschliessende Beratung nach Möglichkeit über eine materielle Stellungnahme des Bundesrates zu verfügen, die Ergebnisse der SECO-Studie zu kennen und im Vorfeld die Sozialpartner anhören zu können.

Der Bundesrat beantragte dem Rat in seiner ergänzenden Stellungnahme vom 20. September 2019, nicht auf die Vorlage einzutreten, da sie mangels Unterstützung der Sozialpartner zu geringe Erfolgschancen habe. Die Kommission entschied daraufhin, die weitere Behandlung des Geschäfts vorerst zu sistieren, um der Bundesverwaltung die Möglichkeit zu geben, in Zusammenarbeit mit den Sozialpartnern für die Einführung eines Jahresarbeitszeitmodells für bestimmte Branchen eine Verordnungslösung zu finden.

Allianz Denkplatz Schweiz und die Plattform – das sind die Namen der zwei Organisationen – legten einen ersten Verordnungsentwurf vor, der in die Diskussion Eingang fand, aber noch stark überarbeitet wurde. Das SECO erarbeitete einen Entwurf zur Revision der Verordnung 2 vom 10. Mai 2000 zum Arbeitsgesetz (ArGV 2) und schickte ihn vom 25. Mai bis zum 15. September 2021 in die Vernehmlassung. Die Verordnung sah und sieht ein Jahresarbeitszeitmodell für Dienstleistungsbetriebe in den Bereichen Beratung, Wirtschaftsprüfung und Treuhand vor.

Verschiedene Sozialpartner kritisierten die Verordnung. Den einen ging sie zu weit, den anderen zu wenig weit. Es gab dann am 1. Dezember 2021 wieder eine Aussprache mit den Dachverbänden der Sozialpartner. Diskutiert hat man über die Sonntagsarbeit, die Pausenregelung und die Nachtarbeit sowie über die breite Anwendung der Ausnahmebestimmungen. Die Gewerkschaften wollten den Anwendungsbereich auf gewisse Personenkreise bzw. Branchen eingrenzen. Die parlamentarische Initiative Graber Konrad verlangte aber eine breitere Anwendung des Jahresarbeitszeitmodells.

Die WAK-S nahm die Resultate der Vernehmlassung und den Stand der Diskussion zwischen den Sozialpartnern zur Kenntnis und entschied, etwas entnervt, am 3. Februar 2022 mit 8 zu 4 Stimmen, die Idee der Verankerung eines Jahresarbeitszeitmodells im Arbeitsgesetz fallenzulassen und stattdessen einem Antrag stattzugeben, um bestimmte Arbeitnehmende vom Geltungsbereich des Arbeitsgesetzes auszunehmen. Heute sind zum Beispiel die Pfarrer davon ausgenommen. Mit Schreiben vom 9. Februar 2022 lud sie den Bundesrat ein, sich zu diesem Antrag zu äussern, denn in der Zwischenzeit war in der Corona-Zeit das Homeoffice fast zur Regel geworden – mit entsprechendem Bedarf an flexibler Arbeitszeit. Zudem war die WAK-S auch irritiert darüber, dass für das Bundespersonal eine sehr flexible Regelung angewendet wurde, während eine solche der privaten Wirtschaft gleichzeitig verwehrt blieb.

Es war klar, dass Ihre Kommission die parlamentarische Initiative nicht abschreiben würde, solange keine annehmbare Verordnungslösung auf dem Tisch liegt. An der Sitzung vom 3. Februar 2022 unterbreitete sie dem Bundesrat deshalb die angepasste Gesetzesänderung, die sehr weit ging. Der Bundesrat nahm am 6. April 2022 Stellung dazu. Er er-

achtete die Erfolgschancen dieser neuen Revisionsidee als äusserst gering. Deshalb beantragte er dem Parlament, nicht auf die Gesetzesvorlage einzutreten.
In der zweiten Hälfte des Jahres 2022 unterbreiteten die Sozialpartner dann eine Verordnungslösung, die Teile – aber nur Teile – der parlamentarischen Initiative Graber Konrad aufnahm und für die WAK-S eine Abschreibung der parlamentarischen Initiative als mögliche Variante erscheinen liess. Man wartete aber bewusst ab, wie sich der weitere Weg der Verordnung entwickelte. Es wurde schon damals, im Oktober 2022, in Ihrer Kommission festgehalten, dass die parlamentarische Initiative viel weiter gegangen wäre als die vorgelegte Verordnungslösung. Die Initiative wollte eine Flexibilisierung des Arbeitsrechts für besondere Mitarbeitende auf dem Denkplatz Schweiz, aber in der Verordnungslösung waren nur zwei Branchen, nämlich die Bereiche Wirtschaftsprüfung, Treuhand und Steuerberatung sowie IT, berücksichtigt. Man beliess die parlamentarische Initiative deshalb noch sistiert und nahm die Beratung im April 2023 wieder auf. Anlässlich dieser Sitzung – und das ist wichtig – bekamen wir die Zusicherung, dass die Verordnung per 1. Juli 2023 in Kraft treten wird. Diese Verordnung verschafft nun den IKT-Betrieben sowie den Dienstleistungsbetrieben in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Treuhand und Steuerberatung mehr Flexibilität beim Einsatz ihrer Mitarbeitenden.
Ihre Kommission hält fest – das ist wichtig –, dass mit der geplanten Verordnungsänderung nicht alle Forderungen der parlamentarischen Initiative umgesetzt sind. Sie begrüsst jedoch, dass sich die Sozialpartner auf eine Lösung geeinigt haben, und beantragt Ihnen deshalb, die parlamentarische Initiative 16.414 abzuschreiben.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Comme vous le savez, l'initiative parlementaire Graber Konrad vise à introduire dans la loi sur le travail un régime d'annualisation du temps de travail. Elle vise à rendre plus flexibles les dispositions de la loi sur le travail régissant le temps de travail et le temps de repos pour les entreprises de services.
La description très précise de M. le conseiller aux Etats Erich Ettlin montre combien ce dossier est épineux. Il a pris plusieurs détours. Vous voyez que l'initiative parlementaire Graber Konrad date de 2016. On voit que le rythme – si vous me passez cette expression un peu humoristique pour cette salle – est un rythme de sénateurs.
Le Conseil fédéral a été invité trois fois à se prononcer sur des projets de loi qui visaient à mettre en oeuvre cette idée de départ. Sa position a toujours été la même: tant que les partenaires sociaux ne sont pas impliqués dans la recherche d'une solution, les chances de succès sont extrêmement faibles. Le Conseil fédéral a ainsi à chaque fois proposé au Parlement de ne pas entrer en matière. Il a aussi répété que l'introduction d'un régime d'annualisation du temps de travail dans les branches concernées pouvait, selon lui, être réalisée par voie d'ordonnance.
Après avoir constaté que le premier projet d'ordonnance n'avait pas reçu un accueil très favorable lors de la consultation externe, je me suis personnellement engagé et j'ai réuni les présidents des organisations faitières et les partenaires sociaux pour en parler. Ces derniers m'ont alors assuré qu'ils avaient vraiment la volonté de trouver un compromis.
Cette confiance en le partenariat social s'est révélée payante. Je suis particulièrement satisfait d'être aujourd'hui en mesure de vous confirmer que le consensus auquel sont parvenus les partenaires sociaux a débouché sur une révision d'ordonnance qui a été approuvée par le Conseil fédéral le 10 mai de cette année. Ce consensus intègre d'une part un modèle d'annualisation du temps de travail pour les entreprises de services dans les domaines de l'audit, de l'activité fiduciaire et du conseil fiscal et, d'autre part, il admet des flexibilités particulières pour les entreprises actives dans les technologies de l'information et de la communication.
J'aimerais remercier et féliciter celles et ceux qui se sont engagés pour rendre possible ce compromis. Ce compromis, selon le Conseil fédéral, permet de classer l'initiative parlementaire Graber Konrad, dont l'idée de départ d'une annualisation du temps de travail a ainsi été mise en oeuvre. Il est clair que, comme tout bon compromis, personne n'est totalement satisfait. Enfin, nous faisons avancer un dossier épineux. L'entrée en vigueur de ces nouvelles dispositions est fixée au 1er juillet 2023. Les commentaires du SECO, avec toutes les explications nécessaires à l'application, seront disponibles dans le courant de ce mois sur le site Internet du SECO.
Je vous prie de prendre acte de cela et d'accepter de classer l'initiative parlementaire Graber Konrad.

Abgeschrieben – Classé

23.402

Parlamentarische Initiative SiK-S. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes

Initiative parlementaire CPS-E. Modification de la loi sur le matériel de guerre

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

23.3005

Motion SiK-N. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes

Motion CPS-N. Modification de la loi sur le matériel de guerre

Nationalrat/Conseil national 08.03.23
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23

23.402

Antrag der Mehrheit
Der Initiative Folge geben

Antrag der Minderheit
(Zopfi, Jositsch, Minder, Vara)
Der Initiative keine Folge geben

Proposition de la majorité
Donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Zopfi, Jositsch, Minder, Vara)
Ne pas donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

23.3005

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben auch dazu einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Juillard Charles (M-E, JU), pour la commission: Comme convenu, nous traiterons simultanément les deux interventions mentionnées et une pétition sur le même thème, celui de la modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre.
Permettez-moi de rappeler le contexte général. Le 24 février 2022, la Russie a débuté une offensive militaire contre son voisin l'Ukraine, un Etat au sens du droit international. La guerre était de retour sur le sol européen après plus de 70 ans de paix. Grâce à une résistance sans doute insoupçonnée par l'agresseur, l'armée ukrainienne a réussi à contenir l'armée russe dans quelques régions frontalières plutôt russophones.
Les pays occidentaux ont rapidement réagi pour venir en aide à l'Ukraine, notamment par des moyens militaires mis à disposition par l'Otan. En même temps que des sanctions de tous ordres déployées par la communauté internationale, auxquelles la Suisse s'est ralliée, diverses formes d'aide ont été acheminées vers l'Ukraine.
Les pressions diplomatiques et économiques n'ont pas ébranlé la volonté de la Russie de poursuivre son offensive militaire. Il s'en est suivi des demandes de soutien militaire réitérées de la part de l'Ukraine aux pays occidentaux. L'Union européenne, en particulier l'Allemagne et la France, et les autres pays de l'Otan y ont répondu favorablement et répondent encore à ces appels à l'aide.
Face à l'ampleur des besoins, certains Etats ont demandé à la Suisse d'accepter la réexportation de matériel militaire acquis au préalable auprès de nos entreprises d'armement. Ces demandes s'inscrivent dans le cadre légal suisse en vigueur, qui a été resserré récemment, en 2021, pour répondre aux demandes de l'initiative "contre les exportations d'armes dans des pays en proie à la guerre civile", dite initiative correctrice. C'était avant la guerre en Ukraine.
Le Conseil fédéral a refusé ces demandes d'autorisation en s'appuyant sur le droit suisse, invoquant aussi le droit de la neutralité. Sur le plan international, la position de la Suisse est de moins en moins comprise, malgré les efforts notoires déployés par les conseillers fédéraux lors de leurs rencontres avec leurs homologues européens et en dépit des explications fournies et des autres soutiens, essentiellement humanitaires, apportés sur place, ou encore de l'accueil de très nombreux réfugiés qui ont fui leur pays.
La générosité de la population suisse a été remarquable et remarquée. Sur le plan interne, des sondages ont montré qu'une majorité de la population était favorable à l'autorisation de réexporter des armes à destination de l'Ukraine, par solidarité avec une population victime des atrocités de cette guerre. Au-delà de son aide humanitaire, la Suisse a aussi offert ses bons offices et son savoir-faire en matière d'arbitrage de conflits. Mais pour l'instant, ce sont encore les armes qui ont la priorité; on l'a encore vu ces derniers jours.
Retranché derrière la neutralité et la loi sur le matériel de guerre, le Conseil fédéral continue de rejeter les demandes formulées par les pays voisins et amis. Ceci a conduit ces mêmes amis à remettre en cause les achats d'armes et de munitions à nos entreprises, ce qui aurait des conséquences sur l'emploi, bien sûr, mais aussi sur notre propre capacité de défense. Cette situation se confirme tous les jours.
Le Parlement fédéral a réagi de diverses manières. Ses deux Commissions de la politique de sécurité, les CPS, ont élaboré plusieurs interventions, dont les deux qui nous occupent aujourd'hui: l'initiative parlementaire 23.402 de la CPS du Conseil des Etats et la motion 23.3005 de la CPS du Conseil national.
Au passage, notre commission a aussi traité la pétition 23.2008, sans y donner suite.
Le premier point est la modification de la loi sur le matériel de guerre par l'initiative parlementaire de notre Commission de la politique de sécurité, première phase; il faut bien préciser que nous sommes dans la première phase.
Réunie les 20 et 21 mars et 11 mai 2023, la Commission de la politique de sécurité de votre conseil a procédé à l'examen préalable de l'initiative parlementaire 23.402, qu'elle avait elle-même déposée le 3 février 2023. L'initiative demande que la loi fédérale sur le matériel de guerre soit modifiée, de manière à limiter à cinq ans la durée de validité des déclarations de non-réexportation pour les pays qui achètent du matériel de guerre en Suisse.
Cette réglementation ne s'appliquerait qu'aux pays mentionnés à l'annexe 2 de l'ordonnance sur le matériel de guerre. En outre, des critères stricts seraient appliqués, afin qu'aucun matériel de guerre suisse ne soit utilisé lors de conflits armés. La réexportation de matériel de guerre vers un pays en guerre serait toutefois possible si le pays en question fait usage de son droit de légitime défense, conformément au droit international public. Les déclarations de non-réexportation signées par les pays mentionnés à l'annexe 2 de l'ordonnance sur le matériel de guerre plus de cinq ans avant l'entrée en vigueur de cette modification législative seraient abrogées.
Pour être bref, au terme de ses travaux, sur lesquels je vais revenir, la commission propose, par 8 voix contre 4 et 1 abstention, de donner suite à l'initiative parlementaire. Une minorité propose de ne pas donner suite à l'initiative parlementaire. Un de ses représentants vous fera part de ses arguments tout à l'heure.
Je passe à l'état actuel de l'examen préalable et au résumé des travaux de la commission: dans le cadre des discussions sur la question de la réexportation de matériel de guerre, la Commission de la politique de sécurité avait décidé, par 6 voix contre 4 et 2 abstentions, de déposer l'initiative parlementaire 23.402 le 3 février 2023. Lors de sa séance du 21 février 2023, la Commission de la politique de sécurité du Conseil national a décidé, par 16 voix contre 7 et 2 abstentions, de ne pas y donner suite. C'est la raison pour laquelle nous nous retrouvons aujourd'hui à en parler. La CPS-E a alors procédé à un nouvel examen de cet objet au cours de ses séances des 20 et 21 mars et du 11 mai. A l'issue de ses discussions, elle a décidé, par 8 voix contre 4 et 1 abstention, de proposer à son conseil de donner suite à l'initiative.
Quelles sont les considérations de la commission? La majorité de la commission considère que la réglementation actuelle concernant les déclarations de non-réexportation est trop restrictive et qu'il est donc nécessaire de la revoir. Elle estime que la réglementation des réexportations fait partie du droit national et non du droit de la neutralité, dans la mesure où le Conseil fédéral n'aura plus à prendre de décisions au cas par cas à l'avenir, mais qu'un processus automatique sera désormais mis en place, comme le prévoit la présente initiative parlementaire.
Cette appréciation est largement corroborée par les avis exprimés par les experts que la commission a auditionnés. En effet, dans le cas précis de la guerre en Ukraine, comme pour tout autre conflit reconnu comme contraire au droit par les conventions internationales, la Convention de La Haye de 1907 qui codifie le droit de la neutralité ne serait pas violée.
En ce qui concerne l'instant idéal pour procéder à une modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre, la majorité de la commission fait remarquer qu'il y a malheureusement toujours une guerre qui fait rage quelque part dans le monde et que, par conséquent, cette loi doit pouvoir être adaptée à tout moment, indépendamment de tout conflit en cours. De plus, une modification de cette loi nécessiterait un certain temps avant que cette dernière ne puisse entrer en vigueur, et elle serait soumise au référendum facultatif. A noter que, dans cette phase, nous n'avons pas examiné la question de l'urgence qui pourrait la rendre applicable à la guerre en Ukraine, mais c'est une question qui pourra peut-être, au besoin, être reprise dans la deuxième phase du traitement de l'initiative parlementaire.
A l'étranger, la neutralité de la Suisse est respectée. Cependant, les dispositions trop restrictives de la réglementation sur les réexportations sont de moins en moins comprises, ce qui a des répercussions négatives sur le pays, et pas seulement pour les entreprises d'armement. L'assouplissement proposé doit en outre renforcer la compétitivité de l'industrie suisse de l'armement.
La majorité de la commission est d'avis qu'un régime de réexportation trop restrictif dissuaderait également les pays qui sont attachés aux valeurs suisses et qui se conforment à un régime de contrôle des exportations comparable – les pays mentionnés à l'annexe 2 de l'ordonnance sur le matériel de

guerre – d'acheter du matériel de guerre à la Suisse. Elle estime que la Suisse doit faire en sorte de conserver une Base technologique et industrielle importante pour la sécurité (BTIS) si elle entend continuer à assurer sa défense de manière autonome. Pour la majorité de la commission, l'assouplissement des conditions de réexportation contribuerait au maintien d'une solide BTIS.

Une minorité de la commission souligne que la neutralité de la Suisse est inscrite dans la Constitution. Elle estime qu'une modification du régime de réexportation de matériel de guerre n'est pas compatible avec le droit de la neutralité, d'autant qu'elle interviendrait alors qu'une guerre interétatique est en cours. Elle relève également que les personnes concernées se trouvant dans un pays en guerre ne voient pas la différence entre l'exportation et la réexportation de matériel de guerre et que le matériel de guerre qui a été exporté jusqu'à présent l'a été sur la base de la loi fédérale sur le matériel de guerre en vigueur. Le fait de procéder à des modifications, appliquées rétroactivement à des exportations déjà effectuées, nuirait à la sécurité juridique.

La minorité souligne en outre que le régime de réexportation a été délibérément conçu sur une base restrictive afin d'éviter que du matériel de guerre suisse ne soit utilisé dans des endroits non souhaités.

Cet acquis ne doit selon elle pas être abandonné. Enfin, elle rappelle que la Suisse, en tant que pays neutre et Etat dépositaire des Conventions de Genève, a un autre rôle à jouer dans les conflits armés que celui de fournir un soutien militaire direct ou indirect. Cette dernière question n'a d'ailleurs pas été approfondie par notre commission.

Je conclus, concernant cette initiative parlementaire, en vous rappelant que votre Commission de la politique de sécurité vous propose d'y donner suite par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

En ce qui concerne la motion 23.3005, lors des mêmes séances des 20 et 21 mars ainsi que du 11 mai 2023, la Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats a procédé à l'examen préalable de cette motion déposée par la Commission de la politique de sécurité du Conseil national le 24 janvier 2023 et partiellement adoptée par le Conseil national le 8 mars 2023.

La motion, telle qu'adoptée par le Conseil national, charge le Conseil fédéral de modifier l'article 18 de la loi fédérale sur le matériel de guerre de manière à ce que ce dernier puisse déclarer abrogée la déclaration de non-réexportation du pays qui a acheté du matériel de guerre suisse si la réexportation se rapporte à une situation qui, selon la résolution du Conseil de sécurité de l'ONU, est contraire à l'interdiction du recours à la force prévue par le droit international. Il s'agit de la proposition visant l'article 18 alinéa 3.

La guerre d'agression menée par la Russie en Ukraine a montré qu'il y avait lieu de préciser la déclaration de non-réexportation selon l'article 18 de la loi fédérale sur le matériel de guerre. Il y a notamment lieu de créer une dérogation lorsqu'il y a violation de l'interdiction du recours à la force visée à l'article 2 alinéa 4 de la Charte des Nations Unies. La possibilité de lever la déclaration de non-réexportation devrait être introduite dans la loi fédérale sur le matériel de guerre pour le cas où des gouvernements souhaiteraient fournir une assistance à un Etat qui a été attaqué dans son intégrité territoriale.

La Suisse reconnaît que chaque Etat doit respecter l'intégrité territoriale des autres Etats, ainsi que l'interdiction du recours à la force conformément à l'article 2 alinéa 4 de la Charte des Nations Unies, et a besoin que ces principes soient respectés. La Russie a récemment attaqué l'Ukraine dans son intégrité territoriale en recourant à la force militaire, ce qui est incompatible avec la Charte des Nations Unies. Le Conseil de sécurité des Nations Unies a pour mission de constater de telles violations du droit international. Les mesures adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies sont aussi contraignantes pour la Suisse.

La possibilité précitée doit être inscrite à l'article 18. Elle doit être présentée comme une exception, fondée sur le droit international, qui peut être envisagée dans certains cas afin de lever l'interdiction de réexportation.

Toutefois, dans le cas concret de l'invasion de l'Ukraine, le Conseil de sécurité des Nations Unies ne peut pas constater de violation de l'interdiction de recourir à la force en raison du veto opposé par la Russie. C'est pourquoi il serait également opportun d'introduire dans la loi fédérale sur le matériel de guerre une disposition couvrant le cas dans lequel le Conseil de sécurité des Nations Unies ne peut pas rendre de décision en raison d'un veto opposé par l'un de ses membres.

Jusqu'à présent, le Conseil fédéral a répondu aux demandes de réexportation de matériel de guerre provenant de Suisse vers l'Ukraine formulées par des Etats européens en se fondant sur le droit de la neutralité tel qu'il ressort de la 5e Convention de La Haye de 1907 et de l'article 22a alinéa 2 lettre a de la loi fédérale sur le matériel de guerre.

Etant donné que l'exportation de matériel de guerre depuis la Suisse vers l'Ukraine ne pourrait être autorisée en vertu de l'article de la loi fédérale sur le matériel de guerre mentionné ci-dessus, le Conseil fédéral a répondu par la négative aux demandes d'autorisation de réexportation de matériel de guerre à l'Ukraine.

Les compléments à l'article 18 de cette même loi proposés par la motion resteraient sans effet. D'abord, l'alinéa 3 instituerait une exception qui existe déjà aujourd'hui dans une forme comparable. Les mesures militaires que le Conseil de sécurité des Nations Unies pourrait ordonner ou autoriser au titre du chapitre VII de la Charte des Nations Unies seraient contraignantes en vertu du droit international, et le droit de la neutralité ne s'appliquerait pas. Si une résolution dans ce sens était passée, le Conseil fédéral pourrait aujourd'hui déjà autoriser la réexportation de matériel de guerre à certaines parties belligérantes, conformément à l'article 22a alinéa 4 de la loi fédérale sur le matériel de guerre. Or, aucune résolution de ce genre n'a été adoptée en lien avec le conflit en Ukraine.

Concernant l'alinéa 4 initialement prévu dans la motion, qui assimilait une recommandation de la majorité qualifiée de l'Assemblée générale des Nations Unies à une résolution du Conseil de sécurité des Nations Unies, le fait que les décisions de l'Assemblée générale des Nations Unies ne sont pas contraignantes en vertu du droit international, et cela indépendamment du quorum, pose problème. Selon le Conseil fédéral, de telles décisions ne modifient en rien l'application du droit de la neutralité. Si la Suisse décidait de manière unilatérale d'adopter une disposition telle que celle proposée à l'alinéa 4, elle violerait l'égalité de traitement et, par conséquent, les devoirs découlant du droit de la neutralité.

C'est pour toutes ces raisons que le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

La commission du Conseil national a traité la motion le 8 mars 2023. A l'issue des débats du Conseil national, et vu les explications fournies par le Conseil fédéral, la motion a été adoptée avec des modifications majeures, à savoir: l'alinéa 3 a été maintenu, par 98 voix contre 96 et 2 abstentions; par contre, le nouvel alinéa 4 a été rejeté, par 117 voix contre 78 et 1 abstention.

J'en viens aux considérations de votre commission. Etant donné que le Conseil national n'a accepté qu'une partie de la motion, à savoir celle qui ne constitue pas un changement par rapport à la pratique actuelle du Conseil fédéral, la commission est d'avis que l'examen de la modification législative proposée ne doit pas être poursuivi. Comme le rappelle le Conseil fédéral dans son avis du 22 février 2023, "les mesures militaires que le Conseil de sécurité des Nations Unies pourrait ordonner ou autoriser au titre du chapitre VII de la Charte des Nations Unies seraient contraignantes en vertu du droit international, et le droit de la neutralité ne s'appliquerait pas. Si une résolution dans ce sens était passée, le Conseil fédéral pourrait aujourd'hui déjà autoriser la réexportation de matériel de guerre à certaines parties belligérantes".

Comme l'alinéa 4, qui apportait quelque chose de nouveau, n'a pas été retenu, la commission vous propose, à l'unanimité, de rejeter cette motion.

Quelques mots concernant la pétition Anor Albert 23.2008, "Pas de modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre": cette pétition a été examinée en parallèle des exa-

mens des deux interventions précédentes. Son contenu a été pris en compte dans la mesure où nous en avons discuté lors des séances de commission. Nous sommes arrivés à la conclusion que cette pétition avait donc été traitée et qu'elle peut ainsi être liquidée.
Pour conclure et en résumé, premièrement, la majorité de la commission vous recommande de donner suite à l'initiative parlementaire 23.402. Deuxièmement, elle vous recommande à l'unanimité de rejeter la motion 23.3005. Troisièmement, elle vous recommande de considérer la pétition 23.2008 comme liquidée.

Zopfi Mathias (G, GL): Im Namen der Minderheit beantrage ich Ihnen, der parlamentarischen Initiative 23.402 keine Folge zu geben und damit gleich zu entscheiden, wie Sie es in der letzten Session bei der Motion Burkart 22.3557, "Neutralität wahren, Stib stärken. Abschaffung der Nichtwiederausfuhrerklärung für Länder mit gleichen Werten und vergleichbarem Exportkontrollregime", getan haben. Die damalige Motion hat vom Bundesrat mehr oder weniger das verlangt, was wir jetzt hier auf dem Weg der parlamentarischen Initiative vor uns haben. Es ist für die Minderheit nicht verständlich, weshalb das gleiche Konzept nochmals vorgelegt wird, nachdem wir bereits entschieden haben. Es ist nicht nur das Konzept, welches in diesem Rat selbst abgelehnt wurde; es ist auch das Konzept, welches die SiK des Nationalrates nicht annehmen wollte, und zwar mit grosser Mehrheit.
Ich bin überzeugt, dass wir bei allen Konzepten, die wir hier noch diskutieren, kein mehrheitsfähiges Konzept finden werden. Ich meine, dass es effizienter wäre, wenn wir uns um mehrheitsfähige Dinge kümmern würden, als immer und immer wieder diese Frage zu beraten. Viele von uns haben das Bedürfnis, der Ukraine in Russlands schrecklichem Krieg gegen das Land beizustehen. Aber dieser Vorstoss hat mit der Unterstützung der Ukraine nicht direkt zu tun. Er ist viel mehr eine Lex Rüstungsindustrie, als er eine Lex Ukraine ist. Er führt dazu, dass wichtige Bestimmungen der Kriegsmaterialgesetzgebung aufgegeben werden. Dabei handelt es sich um Bestimmungen, die sicherstellen sollen, dass Schweizer Waffen nicht in Kriegsgebieten, Bürgerkriegen usw. landen – und Sie alle wissen, dass dies in der Vergangenheit geschehen ist. Das sind nicht nur die Bestimmungen, die wir vor Kurzem, 2021, ins Gesetz geschrieben haben. Insbesondere ist es das Konzept der Nichtwiederausfuhrerklärung, das seit vielen Jahren, mindestens seit 2008, so wie heute besteht und mit dem Vorstoss schlicht und einfach ausgehöhlt wird.
Sie wissen, damals wurde das eingeführt, weil Schweizer Rüstungsgüter in Krisengebieten – z. B. im Jemen, wenn ich mich richtig erinnere – gelandet sind. Diese Errungenschaften der letzten zwanzig Jahre würden wir aufgeben, und wir würden riskieren, dass Schweizer Munition und Rüstungsgüter wieder in die ganze Welt gelangten. Dem Jemeniten oder Sudanesen ist es dann egal, ob es Schweizer Munition ist, mit der er erschossen wird, und es nützt ihm wenig, dass wir hier drin mit der Gesetzgebung ja eigentlich den heldenhaften Kampf der Ukraine unterstützen wollten.
Das Konzept des Vorstosses setzt darauf, dass wir einfacher – will heissen: ohne Nichtwiederausfuhrerklärung – Waffen an Länder liefern können, die "unseren Werten verpflichtet sind" und "über ein Exportkontrollregime verfügen, das dem unsern vergleichbar ist". Jetzt schauen Sie einmal Anhang 2 der Kriegsmaterialverordnung an. Ja, Sie finden dort Länder, die aussenpolitisch eine ähnliche Position wie die Schweiz verfolgen. Das ist z. B. Österreich, das sich als neutraler Staat mit ähnlichen Fragen konfrontiert sieht wie wir im Moment. Sie finden auf dieser Liste aber auch andere Länder wie Ungarn; das ist ein Staat, der als "illiberale Demokratie" bezeichnet wird, dessen Werte sich derzeit wohl wenig mit den unseren decken und dessen Staatschef regelmässig Sympathie für Putin äussert. Diese Länder könnten dann Schweizer Waffen weitergeben – ja, unter bestimmten Bedingungen, theoretisch. Die Schweiz könnte die Einhaltung dieser Bedingungen jedoch gar nicht mehr prüfen. Sie würde ihr Vertrauen in diese Länder legen und hoffen – und es wäre nicht mehr als ein Hoffen –, dass diese dann gut hinschauen.
Die Kommissionsmehrheit schreibt im Bericht, die zu restriktive Regelung von Wiederausfuhren werde immer weniger verstanden, was sich negativ auf die Schweiz auswirke. Lassen Sie sich diese Erkenntnis der Kommissionsmehrheit einmal auf der Zunge zergehen. Kein Wort davon, dass die Position der Schweiz, die dürftige humanitäre Unterstützung oder die zögerliche Haltung bezüglich der Ukraine ein Problem wäre. Ja, das wirft man der Schweiz vor, aber doch nicht, dass sie bei den Waffenexporten berechtigte Massnahmen ergreift, damit ihre Waffen nicht überall landen. Die Schweiz beschränkt damit die Möglichkeit, Geld mit Rüstungsgütern zu verdienen, und sie beschränkt sich darin, von Konflikten auf dieser Welt finanziell zu profitieren.
Ja, die Schweiz hat eine Rüstungsindustrie, und ich bin davon überzeugt, dass sie als bewaffnet-neutraler Staat auch eine braucht. Aber als neutraler Staat und als Depositarstaat der Genfer Konventionen braucht die Schweiz auch die höchsten Exportbeschränkungen, und diese hat sie. Sie sind weit, weit höher als jedes vergleichbare Regime der Anhang-2-Länder, und zwar aller Anhang-2-Länder. Auch diesbezüglich ist der Vorstoss Augenwischerei.
Der Vorstoss ist ausserdem demokratiepolitisch fragwürdig. Man kann die Bestimmungen des Kriegsmaterialgesetzes gut oder schlecht finden, da bin ich einverstanden. Sie kamen aber zustande, weil dafür Volksinitiativen eingereicht und dann auch zurückgezogen wurden. Nun das Kriegsmaterialgesetz (KMG) zu ändern, wäre angesichts der gemachten Versprechungen und demokratiepolitisch unredlich. Es wäre aber vor allem auch unredlich, wenn man die verlangten Lockerungen des KMG mit der Ukraine begründen würde.
Die Ukraine braucht unsere Hilfe – Hilfe und nicht einfach Waffen. Sie können mir glauben, dass mir mein Besuch im Oktober 2022 in der Ukraine dies klar vor Augen geführt hat. Die Ukraine benötigt Hilfe beim Wiederaufbau von Infrastrukturen, und zwar jetzt. In jedem Gebiet, das die Ukraine zurückerobert, hat die russische Armee zum Beispiel die Kommunikationsinfrastruktur zerstört. Die Transportwege wurden und werden gezielt angegriffen. Das Land braucht Hilfe bei der Entminung. Bei meinem Besuch habe ich zerstörte Gebäude gesehen, darunter Kindergärten, Wohnhäuser, Polizeistationen, Krankenhäuser usw. Der Bedarf an Unterstützung ist enorm. Die Ukraine benötigt für ihre Bürgerinnen und Bürger dringend eine Schutzmacht in Moskau, welche ihre konsularischen Interessen vertritt. Und die Ukraine ist auf die Arbeit des IKRK dringend angewiesen. In jedem Krieg braucht es Hilfe, damit die Zivilbevölkerung den Krieg übersteht. Hier kann die Schweiz viel machen – das wäre unsere Rolle.
Ich habe Tätigkeitsfelder genannt, in denen die Schweiz meisterhaft unterwegs sein könnte. Wir dürfen eigentlich stolz sein auf diese Rolle, aber wir müssen sie auch ausfüllen. Wir werden nächste Woche einen Vorstoss beraten, der mehr Engagement der Schweiz fordert, und ich hoffe auf Ihre Zustimmung. Im Rahmen der Debatte zur Motion Burkart hat Kollege Hegglin genau das erwähnt und aufgezeigt, wo die Schweiz gefragt ist. Das ist sie an vielen Orten, und es sind genau jene Orte, wo der neutrale Staat mehr tun kann und mehr tun muss als andere.
Der Begriff der Neutralität ist in Verruf geraten. Er ist in Verruf geraten, weil wir uns unter seinem Deckmantel als Geschäftemacher betätigt haben und uns vielleicht auch weiter als Geschäftemacher betätigen wollen. Das ist genau, was man uns mit diesem Vorstoss auch wieder vorwerfen könnte. Aber die Neutralität ermöglicht es uns auch, Organisationen wie das IKRK zu beherbergen und zu schützen. Alleine die Arbeit des IKRK und die Wichtigkeit des internationalen Genf dürften realistisch gesehen weit, weit über dem Nutzen der Freigabe von Munition aus Schweizer Produktion liegen. Also gefährden wir sie doch nicht. Es erstaunt mich echt, dass diese Rollendiskussion in der Deutschschweiz nicht ansatzweise so stark geführt wird wie die Frage der Waffenfreigaben, zumindest in den Medien.
Die Neutralität hat einen Wert; sie hat dann einen Wert, wenn wir sie in die dringend notwendige europäische Sicherheitsarchitektur einbetten. Wie 1815 die Neutralität im europäischen Kontext konzipiert wurde, so kann sie in der Sicher-

heitspolitik des Europa der Zukunft eine wichtige Rolle spielen. Selbst wenn Sie aber dem Konzept der militärischen Neutralität skeptisch gegenüberstehen, gilt das, was Kollegin Z'graggen bei der Debatte über die Motion Burkart gesagt hat, nämlich dass man die Vor- und Nachteile der Neutralität, ihre Interpretation und ihre Entwicklung nicht voreilig, sondern wohlüberlegt diskutieren sollte.

Wir haben in der Kommission Völkerrechtlerinnen und Völkerrechtler angehört. Sie haben uns klar gesagt, dass jeder Entscheid, der direkt zu einer Unterstützung einer Kriegspartei führt, einen Rechtsverstoss darstelle. Das gelte nicht nur für die Anfrage eines Staates, Munition für die Lieferung freizugeben, es gelte auch für unsere Gesetzgebung. Wenn wir ein Gesetz machen, das die Ukraine militärisch besserstellen soll, wenn das unsere Motivation ist, dann ist das rechtswidrig. Sie waren sich einig, dass das Haager Abkommen gilt.

Der Berichterstatter hat sehr intensiv auf das Thema Ukraine hingewiesen. Die Mehrheit der Kommission begründet ihre Unterstützung und diesen Vorstoss aber nicht mit der Ukraine. Sie können das PDF des Kommissionsberichtes nehmen und das Wort "Ukraine" suchen – es kommt kein einziges Mal vor, kein einziges Mal. 14-mal, wenn ich richtig gezählt habe, kommt das Wort "Kriegsmaterial" vor.

Stellen Sie sich die Botschaft an das Ausland vor, wenn wir ausgerechnet jetzt mehr Waffen exportieren wollen: an alle, aber nicht an die Ukraine. Man könnte uns doch zu Recht vorwerfen, dass wir das Geld wählten und nicht die Moral. Das ist das Zeichen, das wir aussenden würden. Was wir nicht aussenden würden, wäre das Zeichen, dass wir handeln. Denn jedem muss klar sein, dass die parlamentarische Initiative zuerst verschiedene Phasen überstehen müsste. Eine Vernehmlassung würde stattfinden, und am Schluss, nach mehreren Sessionen mit Differenzbereinigungen, gäbe es mit Sicherheit eine Volksabstimmung über diese Frage. Sprich: Es würde mindestens 2025, und hier wäre ich wahrscheinlich noch optimistisch, bis wir die Gesetzesänderung, die wir hier anstossen würden, auch beschlossen hätten.

Hinzu kommt, dass die Nichtwiederausfuhrerklärungen erst nach fünf Jahren aufgehoben würden. Die Frage der Rückwirkung ist nämlich höchst heikel und würde wahrscheinlich negativ beantwortet werden müssen. Für die Ukraine wäre die Lieferung dann 2030 möglich – stellen Sie sich das vor!

Es ist nichts als unredlich, so zu tun, als würden wir in jedem Moment Waffen freigeben, wenn es doch mindestens bis 2025, vielleicht auch bis 2030 dauern dürfte. Es ist unredlich, so zu tun, als ginge es um die Ukraine, wenn es stattdessen um die Rüstungsindustrie geht. Es ist unredlich und demokratiepolitisch unfair, legitimierte Bestimmungen aus Volks- und parlamentarischen Abstimmungen zur Kriegsmaterialgesetzgebung unter diesen Vorwänden aufzuweichen.

Mein klares Fazit ist: Versenken wir heute diese parlamentarische Initiative, die ein untauglicher Versuch am falschen Objekt ist. Nutzen wir unsere Zeit, unsere Ressourcen, um über wirkliche Hilfe für die Ukraine zu reden, sie zu beschliessen und unsere Rolle zu stärken. Und, ja, diskutieren wir über die Neutralität, unsere Rolle in der europäischen Sicherheitsarchitektur, und, damit verbunden, ja, diskutieren wir auch die Kriegsmaterialgesetzgebung. Das sollten wir aber in Ruhe tun und mit der Gewissheit, dass wir im humanitären Bereich so viel mehr tun können für die Unterstützung der leidenden Zivilbevölkerung, und zwar nicht nur in der Ukraine, sondern weltweit, als wenn wir es hiermit tun würden.

Ich bitte Sie, dieser parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir haben jetzt ausführliche Begründungen der Kommissionsmehrheit und der Kommissionsminderheit gehört. Wie Sie wissen, beenden wir die Ratssitzung heute um 12 Uhr. Ich bitte Sie daher, bei Ihren Voten den Zeitplan im Auge zu behalten.

Burkart Thierry (RL, AG): Lassen Sie mich nur drei Punkte anbringen zur vorliegenden parlamentarischen Initiative der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates:

1. Es geht nicht um die Debatte der Neutralität. Das wurde festgehalten, auch seitens der Völkerrechtlerinnen und Völkerrechtler, die wir anlässlich der Kommissionssitzung vom 11. Mai angehört haben. Da waren zwar die Meinungen in verschiedener Hinsicht unterschiedlich, aber in einem war man sich einig: Immer dann, wenn der Entscheid über eine Wiederausfuhr nicht in der Schweiz gefällt wird, ist es kein neutralitätsrechtliches Thema. Dies gesagt, müssen wir festhalten: Aufgrund dessen, was wir hier vorliegen haben, ist es kein neutralitätsrechtliches Thema. Jetzt können Sie natürlich einfach allgemein, wolkig über die Neutralität und die Bedeutung der Neutralität für die Schweiz reden, aber es zielt an der eigentlichen Debatte vorbei. Geschätzter Herr Kollege Zopfi, diese Debatte führt zu nichts. Ich glaube behaupten zu dürfen, hier drin finden Sie wahrscheinlich niemanden, der die Neutralität abschaffen möchte. Der erste Befund in Bezug auf die Neutralität lautet also: Wenn der Entscheid nicht in der Schweiz gefällt wird, und das ist ja genau das Konzept dieses Vorstosses, ist es kein neutralitätsrechtliches Thema.

Zum zweiten Aspekt: Wenn Sie sagen, es sei eigentlich das gleiche Konzept, das wir hier noch einmal diskutieren, und deshalb sei es unredlich, dass wir überhaupt noch einmal über dieses Thema sprechen, muss ich Ihnen entgegenhalten: Nein, das ist falsch. Es ist ein ergänztes Konzept, es ist nämlich das Konzept, dass man eine zweite Thematik der Neutralität beachtet, jene der mittelbaren Weitergabe von Waffen. Ja, Sie haben recht: In der Haager Konvention steht nicht nur die mittelbare Weitergabe von Waffen an kriegführende Länder drin, sondern auch die unmittelbare. Genau diesem Aspekt trägt man aber in diesem Konzept heute Rechnung – im Text und nicht nur in der Begründung –, indem es eben eine Sperrfrist von fünf Jahren gibt. Also ist eine unmittelbare und mittelbare Weitergabe von Waffen und Munition nicht möglich und kann nicht möglich sein, wenn wir diesen Vorstoss unterstützen.

Der dritte Aspekt, der belegt, dass es eben das Neutralitätsrecht unseres Landes oder ganz allgemein nicht verletzt, ist derjenige, dass dieser Vorstoss ja eine Gleichbehandlung vorsieht, die Gleichbehandlung aller Länder, ja sogar Russlands. Aber es wird in Bezug auf sachliche Gründe differenziert, sachliche Gründe wie die Unterzeichnung der wichtigsten internationalen Waffenausfuhrregimes. Dann wird auch noch eingeschränkt, wann überhaupt eine Weiterausfuhr stattfinden darf und wann nicht, nämlich gemäss den Kriterien des KMG: Wenn in einem Land z. B. systematisch Menschenrechte verletzt werden, dann dürfen die Waffen nicht weitergegeben werden. Das ist das grundsätzliche Konzept dieser Vorlage, und insofern widerspricht sie dem Neutralitätsrecht eben nicht.

2. Wir haben, und da gebe ich Ihnen recht, Herr Zopfi, ein Problem mit der Akzeptanz der Neutralität in der Welt. Weshalb haben wir dieses Problem? Wir haben es genau deshalb, weil der Bundesrat, aber auch verschiedene Kolleginnen und Kollegen hier drin die Verwechslung machen und das Verbot der Wiederausfuhr mit der Neutralität begründen. Das führt dazu, dass zumindest in der westlichen Welt dieses Konzept der Neutralität nicht mehr verstanden wird. Es wird zwar verstanden und akzeptiert, dass wir neutral sind. Es wird verstanden und akzeptiert, dass wir deshalb nicht direkt Waffen oder Munition in die Ukraine liefern. Was aber nicht verstanden wird, ist, dass wir andere Länder daran hindern, über Waffen und Munition, die sie vor Jahren für ihren eigenen Gebrauch bei uns beschafft haben, zu verfügen und sie weiterzugeben. Das schadet eben auch unserer Neutralität. Denn Neutralität ist darauf angewiesen, dass sie in der Weltgemeinschaft akzeptiert wird. Genau deshalb schaden wir derzeit der Neutralität: mit einer Debatte, die mit der Neutralität im engeren Sinne gar nichts zu tun hat, weil es nämlich um eine Bestimmung im KMG geht.

3. Ich verstehe Sie, Herr Kollege Zopfi. Ihr Anliegen war es natürlich immer, dass man die Rüstungsindustrie in der Schweiz beschränkt. Insofern kann ich in einem gewissen Sinn nachvollziehen, dass Sie hiervon nicht abrücken möchten, denn das würde natürlich gemacht. Damit – und das ist der dritte Punkt, auf den ich zu sprechen kommen muss – zerstören wir natürlich die Rüstungsindustrie in unserem Land. Und so zerstören wir auch das Konzept der bewaffneten Neutralität, weil dazu eben die Rüstungsindustrie gehört.

Wenn man natürlich sagt – wie das Kollege Jositsch getan hat, wie das Bundespräsident Berset getan hat, wie Sie es eben getan haben oder wie das auch Nationalrat Köppel immer wieder tut –, es dürfe nie in einem Krieg eine Schweizer Waffe oder Schweizer Munition auftauchen, dann muss man ehrlich sein und sagen: Wir wollen keine Kriegsmaterialindustrie mehr in unserem Land. Denn wofür produziert man es sonst? Der Name sagt es ja bereits: eben für Kriege. Kriege sind Verteidigungskriege, aber manchmal leider auch das Gegenteil, das müssen wir in Europa zurzeit – schon seit über einem Jahr – traurigerweise zur Kenntnis nehmen.
Ich bitte Sie einfach, daran zu denken, was wir heute für eine Botschaft aussenden. Die Botschaft ist, dass sich die Schweiz von den westlichen Bemühungen im Zusammenhang mit dem Krieg in Europa entsolidarisiert hat. Ich bin oft in Europa unterwegs und treffe teilweise Vertreterinnen und Vertreter anderer Länder, etwa gerade wieder vor anderthalb Wochen in Stockholm. Ich muss Ihnen sagen: Wissen Sie, was auf der politischen Ebene in Europa zurzeit das wichtigste Thema ist? Es ist der Krieg in Europa. Die anderen Länder in Europa haben eine andere Wahrnehmung als wir in der Schweiz. Sie haben die Wahrnehmung, dass das zurzeit die grösste Bedrohung für Europa ist, und die Wahrnehmung ist, dass sich die Schweiz um die Bemühungen für Stabilität und Sicherheit in Europa foutiert. Die Solidarität in Europa ist zurzeit auch eine Waffensolidarität. Ob man das möchte oder nicht, das ist aktuell der Fall. Die Schweiz foutiert sich darum, und das wird nicht verstanden.
Herr Kollege Zopfi, Sie haben nun von den 25 Ländern das Land Ungarn bemüht. Nun ja, es mag sein, dass es das unsympathischste Land auf der Liste dieser 25 Länder ist. Das möchte ich ja nicht einmal bestreiten. Aber, geschätzter Herr Kollege Zopfi, Sie möchten in die Europäische Union. Ungarn ist Teil der Europäischen Union und redet dort viel mehr drein als bei diesem Aspekt. Ich glaube nicht, dass wir wahnsinnig grosse Angst davor haben müssen, was Ungarn mit Waffen aus der Schweiz tut. Ich weiss nicht einmal, ob Ungarn jemals einmal von der Schweiz Waffen bezogen hat.
Ich bitte Sie wirklich, zu überlegen, welches Signal wir aussenden. Die Sichtweise, dass wir uns um die Bemühungen für die Ukraine foutieren, würden wir heute zementieren, und das, muss ich Ihnen sagen, kommt nicht gut an. Das wird nicht verstanden, damit wird auch die Neutralität nicht mehr verstanden; damit gefährden wir die Neutralität, damit gefährden wir die Bemühungen um Sicherheit und Stabilität in Europa, und damit gefährden wir die Interessen unseres Landes. Wir tun das nicht nur für die Interessen anderer, sondern auch im Interesse der Schweiz, wenn wir heute diesem Konzept zustimmen.
Letzte Bemerkung: Auch der Bundesrat hat bestätigt, dass es nichts mit Neutralität zu tun hat, nämlich in den Antworten auf die Interpellation Walti 23.3372 und die Anfrage Portmann 23.1008. Ich bitte Sie, Herr Kollege Zopfi, das nachzulesen. Es geht nicht um Neutralität, es geht um die Frage des Kriegsmaterialgesetzes, es geht darum, dass wir ein Konzept haben, mit dem wir die Neutralität nicht berühren. Es geht darum, dass wir damit Akzeptanz schaffen können für unser Land in Europa, auch im Sinne einer gewissen Solidarität, und es geht darum, dass wir damit auch die bewaffnete Neutralität erhalten können. Es ist in diesem Sinne – und ja, da gebe ich Ihnen recht – auch eine Lex Rüstungsindustrie, aber eben nicht nur, sondern es geht auch um Solidarität in Europa.
Ich bin Ihnen dankbar, wenn Sie diesem Vorstoss zustimmen können, der ein adaptierter, verbesserter Vorstoss zu meinem ist und der die entsprechenden Bedenken der Diskussion vom letzten Mal berücksichtigt.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Der Sprecher der Minderheit hat gesagt, es wäre demokratiepolitisch fragwürdig, wenn wir das Kriegsmaterialgesetz jetzt schon wieder ändern würden. An der letzten Änderung des Kriegsmaterialgesetzes, einer Verschärfung, war ich ja nicht ganz unbeteiligt. Ich muss sagen, ich finde es demokratiepolitisch nicht fragwürdig. Seit dem 24. Februar 2022 ist die Welt nicht mehr dieselbe wie zuvor. Wenn man diese ganze damalige Diskussion um Verschärfung später geführt hätte, wäre das Resultat ganz anders ausgefallen, und eine Korrektur-Initiative hätte überhaupt nie eine Chance gehabt. Ich möchte jetzt wirklich, dass wir die Gelegenheit nutzen, damit das Land, aber auch der Bundesrat nie mehr in eine solche Situation kommt, wo eben immer ein Einzelfall entschieden werden muss. Wir haben jetzt die Möglichkeit, das Kriegsmaterialgesetz wieder zu ändern. Für mich ist es keine Lex Rüstungsindustrie, für mich ist es eine Lex Verlässlichkeit und eine Lex Glaubwürdigkeit der Schweiz.
Ich muss auch sagen, Kollege Zopfi war schon ein bisschen widersprüchlich, wenn er einerseits sagt, ja, es soll eine Lex Ukraine sein, man möchte der Ukraine helfen, er aber andererseits gleichzeitig jegliche andere Möglichkeit einer Lex Ukraine quasi ablehnen würde. Das Kriegsmaterialgesetz ist nationales Recht. Es widerspricht weder unserer Bundesverfassung, noch gibt es ein Problem mit der Haager Konvention. Aber es ist ein Gesetz, das in der heutigen Form nichts und niemandem hilft und auch nirgendwo verstanden wird.
Ich bitte Sie also, dieser Änderung zuzustimmen.

Würth Benedikt (M-E, SG): Wenn ich Herrn Zopfi richtig zugehört habe, sagt er ja in seiner Begründung auch: Wir müssen in diesem Land eine andere Ukraine-Politik betreiben. Ich finde, dieses Gegeneinanderstellen ist im Kern falsch. Es geht doch um ein Sowohl-als-auch. Wir können diesen Entscheid heute fällen, und wir können gleichzeitig auch eine Debatte darüber führen, welche Rolle die Schweiz in diesem Ukraine-Krieg einnehmen soll. Das liegt doch auf der Hand.
Hier müssen wir schon auch differenzieren: Was können wir unilateral machen, ohne die anderen zu fragen? Was können wir international machen, wo braucht es auch eine Abstimmung mit anderen?
Unilateral ist es klar: Wir können unsere humanitären Aktivitäten ausbauen. Dazu werden wir nächste Woche eine Diskussion führen. Dort wird sich einfach die Frage stellen, zu welchem Zeitpunkt wir welche Massnahmen treffen.
Aber bei internationalen Massnahmen sind wir nicht alleine. Ich habe dem Bundesrat mit meiner Interpellation 23.3229 Fragen gestellt, was die Aktivitäten im Bereich der Verhandlungen anbelangt. Ich zitiere Ihnen gerne aus der Stellungnahme des Bundesrates: "Die Schweiz ist bereit, Verhandlungen zwischen den Kriegsparteien zu fazilitieren, und ruft dies regelmässig in Erinnerung. Sie stellt dafür auch das internationale Genf zur Verfügung. Für Verhandlungen müssen gewisse Voraussetzungen vorhanden sein, wie etwa die Bereitschaft beider Parteien zu verhandeln. Der Bundesrat ist nach wie vor bereit, ein Schutzmachtmandat für die Ukraine in Russland zu übernehmen." Auch diesen Punkt haben Sie in Ihrer Begründung angesprochen. Weiter heisst es: "Dazu braucht es das Einverständnis beider Seiten. Bisher hat das russische Aussenministerium dieses nicht erteilt."
Das ist die Situation. Ich glaube, wir können hier in diesem Saal nicht einen Vorstoss bekämpfen mit Elementen, die eben auch international das Einverständnis einer anderen Partei bedingen. Schlussendlich stellt sich die Frage, inwieweit Russland überhaupt noch die Neutralität der Schweiz respektiert. Das ist eine zentrale Frage. Neutralität muss ja schlussendlich international respektiert werden, sonst funktioniert sie im konkreten Fall nicht. Dazu schreibt der Bundesrat: "Russland stellt die Neutralität der Schweiz infrage"; das ist einfach die Situation.
Ich denke, dass wir hier und dort Entscheidungen treffen und sowohl diesen Weg der Kommissionsmehrheit gehen als auch die Debatte zur Frage führen sollten, welche Rolle die Schweiz im Ukraine-Krieg einnehmen muss, diplomatisch, humanitär. Das liegt auf der Hand. Aber vermischen wir doch diese Dinge nicht.
Ich bitte Sie, der Kommissionsmehrheit zu folgen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Une phrase prononcée par notre collègue Würth est essentielle, à savoir que la neutralité de la Suisse ne peut exister que si elle est reconnue par les tiers. J'aimerais donc poser la question suivante: quelle sera la perception de la neutralité après que notre Parlement aura pris, en plein conflit d'agression de la Russie contre l'Ukraine,

aujourd'hui voire plus tard, une décision qui permettra la réexportation d'armes à l'un des belligérants partie à ce conflit?

Il est clair que ce type de décision de notre Parlement, qu'elle intervienne aujourd'hui, ou plus tard dans l'autre chambre, aura un impact significatif.

Je dois vous dire qu'en tant qu'élu genevois qui défend la Suisse internationale sur la place genevoise, ces décisions m'inquiètent. Je m'inquiète de la perception que l'on pourrait avoir de la Suisse quant à sa neutralité. Car la force de la Genève internationale, c'est aussi la neutralité. On peut bien sûr faire une lecture étroite de la neutralité au sens juridique et dire que l'on peut, aujourd'hui, modifier la loi sans remettre en question nos engagements de 1907. Mais, dans les faits, comment cela sera-t-il perçu par les autres Etats?

Et là, permettez-moi de douter de ce que vous dites, à savoir que la perception ne va pas changer. Au contraire, le fait de changer les règles du jeu au cours d'un conflit majeur – qui change la face du monde, je veux bien l'admettre – a un impact extrêmement fort. Jusqu'à maintenant, les critiques à propos de notre neutralité n'ont été formulées que par la Russie et la Biélorussie. Cela fait donc partie d'une stratégie de positionnement de cette puissance et de son alliée et d'une stratégie de communication. Mais demain, avec la modification de loi proposée, soit par la motion, soit par l'initiative parlementaire, d'autres Etats émettront des critiques à l'égard de la Suisse. Et c'est cette extension des critiques au sujet de notre neutralité et de la Genève internationale qui est, à mon avis, extrêmement préoccupante.

C'est le premier aspect. Le second aspect, c'est que ces lois vont être perçues par l'extérieur comme des lois pour résoudre notre participation indirecte à l'alliance d'armement de l'Ukraine, mais, dans les faits, elles ne serviront pas à cela. En effet, les délais de mise en oeuvre de la motion et de l'initiative parlementaire, même si l'on va aussi vite que l'on peut, dépasseront très probablement – avec quasi-certitude – la fin du conflit; on ose l'espérer. Nous n'imaginons pas pour l'instant que ce conflit va durer encore trois ou quatre ans. Nous aurions donc surtout adopté une loi – et cela a été dit par le porte-parole de la minorité – qui favorise les possibilités d'exportation de l'armement. Cela a été aussi confirmé dans ses explications de manière implicite par notre collègue Burkart.

Soyons donc clairs: aujourd'hui, nous ferions une loi qui permet plus facilement l'exportation en raison de la possibilité de réexportation, alors que cela va finalement à l'encontre de la philosophie développée par notre Parlement ces dernières années en matière de politique d'exportation d'armes, à savoir de restriction de cette politique.

Dans ces conditions, compte tenu des problématiques relatives à la neutralité telle qu'elle est perçue par les états tiers, de l'impact possible sur la Genève internationale et du fait qu'il faut rester dans cette perspective de restriction des exportations en vue d'éviter que l'on retrouve des armes suisses dans des conflits tiers, je vous invite à rejeter la motion et à ne pas donner suite à l'initiative parlementaire.

Jositsch Daniel (S, ZH): Der Kommissionsberichterstatter und die anderen Unterstützer der Motion 23.3005 und der parlamentarischen Initiative 23.402 argumentieren mit der Ukraine. Das ist verständlich; es löst Betroffenheit aus, und es löst auch in mir innere Zweifel aus. Natürlich haben wir alle in dieser schrecklichen Situation das Bedürfnis, der Ukraine, die unrechtmässigerweise von einem Aggressor in einer Art und Weise, die jegliches Völkerrecht verletzt, überfallen worden ist, beizustehen. Das ist verständlich.

Aber Sie wissen alle ganz genau, dass wir hier legiferieren können, wie wir wollen: Erstens wird eine entsprechende Änderung die Situation betreffend die Ukraine aus zeitlichen Gründen nicht beeinflussen. Bis wir die Regulierung hinter uns gebracht haben, wird dieser Krieg hoffentlich vorbei sein. Zweitens wird es unsere Situation mit anderen Staaten sowieso nicht unmittelbar verändern. Das heisst, die Argumentation mag viele Leute emotional überzeugen, aber sie hat eigentlich mit der Änderung, die wir hier vornehmen, gar nichts zu tun.

Es geht im Prinzip, wie Herr Zopfi als Minderheitssprecher gesagt hat, nur darum, eine Änderung, die wir vor zwei Jahren vorgenommen haben, wieder rückgängig zu machen. Das erachte ich als durchaus legitim. Genau diejenigen, die damals gegen die Verschärfung waren, befürworten die Änderung jetzt.

Was ich nicht verstehe: Wir sprechen hier ja nicht über Parteien, aber zwischen links und rechts gibt es jemanden in der Mitte, der zufälligerweise auch so heisst. Diese Partei, mindestens Teile von ihr, scheint nun die Meinung geändert zu haben. Da muss ich Ihnen einfach sagen: Sie können keine Ad-hoc-Regulierung machen, also Sie können nicht, je nachdem, was in den Medien gerade gefordert wird, einfach die Meinung ändern. Sie wissen ganz genau, was passiert: Sie können jetzt die Regeln für die Wiederausfuhr ändern. Man wird Ihnen sicher Applaus spenden, das ist natürlich angenehm – das habe ich auch gerne. Aber in zwei Jahren steht dann in der Zeitung, dass irgendwo auf dieser Welt wieder Kriegsmaterial aus der Schweiz auftaucht. Dann werden Sie kommen und sagen, dass wir das Gesetz wieder ändern müssen.

Wenn wir das machen, sind wir als Gesetzgeber und als Staat nicht mehr glaubwürdig. Wenn wir ein Gesetz haben und sagen, dass die Nichtwiederausfuhr so und so geregelt ist, und das mit einem anderen Staat ausmachen, dann gilt das. Verträge sollten grundsätzlich ihre Gültigkeit haben, und Gesetze sollten auch grundsätzlich ihre Gültigkeit behalten.

Zur Neutralität möchte ich mich nicht mehr äussern. Das habe ich in der letzten Debatte eingehend gemacht; die Argumente sind bekannt. Nur noch ein Punkt dazu, was die Neutralität betrifft und was Herr Würth ausgeführt hat: Herr Würth, ob wir neutral sind und wie unsere Neutralität ausgestaltet ist, sollten wir entscheiden und nicht die anderen. Wie das wahrgenommen wird, ist völlig klar – das ist das Wesentliche an der Neutralität -: Wenn zwei sich streiten und Sie neutral sind, haben beide das Gefühl, Sie helfen ihnen nicht, und denken, Sie seien nicht neutral. Aber, und das ist für mich der wesentliche Punkt: Dieser Krieg, wie jeder andere Krieg, wird nicht auf dem Kriegsschauplatz entschieden – im Fall der Ukraine leider. Ich hätte auch gerne, die Ukraine würde den Krieg gewinnen. Aber die Erfahrung zeigt, dass Kriege steckenbleiben und irgendwann nach einer gewissen Zeit irgendwo an einem Verhandlungstisch eine Lösung gefunden wird, die manchmal nicht optimal ist. Aber das ist so in der internationalen Politik, weil es dort keinen Richter gibt, vor den man hintreten kann und der sagt: So, ich entscheide jetzt, wer recht hat und wer nicht. Es sind vielmehr die Mächtigen, die sich letztlich leider durchsetzen. Irgendwo muss man dann eine Verhandlungslösung finden.

Vielleicht – ich sage nicht: mit Sicherheit –, und das ist unsere Stärke, können dann eben doch wir als neutraler Staat auftreten und bei einer Verhandlungslösung mithelfen. Wenn wir das nicht tun und unsere Position aufgeben – und ich glaube, wir müssen das nur einmal entscheiden –, wenn wir also einmal entschieden haben, dass wir nicht mehr neutral sind, dann werden wir es definitiv auch nicht mehr werden. Diese Verhandlungsposition sollten wir uns aufrechterhalten. Denn was gewinnen wir? Natürlich können wir über die Wiederausfuhr von ein bisschen Kriegsmaterial in das Kriegsgebiet beitragen. Aber das ist nicht der kriegsentscheidende Punkt. Damit können wir nicht weiterhelfen. Als neutraler Staat, der eine Verhandlungslösung fördert, können wir die Ukraine wesentlich mehr unterstützen. Mit humanitärer Unterstützung können wir wesentlich mehr beitragen als über die Kriegsmaterialausfuhr.

Schlussendlich geht es hier bei dieser Änderung darum, ein Gesetz rückgängig zu machen, um die inländische Kriegsmaterialproduktion zu stärken; anderen im Saal geht es darum, international wieder ein bisschen besser dazustehen. Da muss ich Ihnen sagen: Das Erste können Sie machen, aber dann argumentieren Sie bitte nicht mit der Ukraine. Zum Zweiten muss ich Ihnen sagen: Wenn man neutral ist, muss man eine gewisse Stärke haben, das zu sein, auch wenn es nicht unbedingt angenehm ist.

Deshalb ersuche ich Sie ebenfalls, die Motion abzulehnen respektive der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Wir haben am 6. März 2023 anlässlich der Debatte zur Motion "Neutralität wahren" eine Grundsatzdebatte zur Thematik der Neutralität und auch zur Thematik der Waffenausfuhren geführt. Der Ständerat hat sich damals dafür ausgesprochen, das Kriegsmaterialgesetz nicht anzupassen. Heute liegt uns ein sehr ähnliches Konzept als parlamentarische Initiative vor; es sind ja noch weitere parlamentarische Initiativen unterwegs, bzw. es wird bereits an Gesetzen gearbeitet. Die Argumente am 6. März waren im Wesentlichen, ich muss nicht die ganze Debatte wiederholen: Neutralität zu wahren, keine Kriegsmaterialexporte in Kriegskonfliktgebiete zuzulassen und eben das Kriegsmaterialgesetz nicht zu lockern. Ich habe am Schluss meines Votums gesagt, es gelte – Herr Zopfi hat es ja gesagt – unter der Prämisse der Neutralität, gesamtheitlich und strategisch vorauszudenken, wohin die Schweiz wolle und wie die Schweiz damit umgehen wolle. Erst gestützt auf eine umfassende Analyse, was die Neutralität auch für die Schweiz in Zukunft und in einem neuen Umfeld bedeutet, soll der Bundesrat allfällig notwendige Massnahmen zum Entscheid vorlegen.
Ich habe heute keine neue Ausgangslage vorgefunden. Ich habe heute keine Grundlage des Bundesrates vorliegen, wie er sich positionieren will, wie er strategisch vorausdenken will. Man hört aus dem Bundesrat unterschiedliche Signale. Das ist alles sehr, sehr unbefriedigend. Wenn man jetzt sagt, es gehe nur um das Kriegsmaterialgesetz und nicht um die Neutralität, und man gleichzeitig dauernd nur über die Neutralität redet, dann ist doch das auch ein bisschen seltsam. Ich bin über diese parlamentarische Initiative und über die Arbeitsweise unserer Sicherheitspolitischen Kommission irritiert. Ich bin irritiert, weil wir nach einer Grundsatzdebatte gesagt haben, dass wir ein ähnliches Konzept nicht wollen.
Ich bin aufgrund der rechtsstaatlichen Grundlagen noch mehr irritiert, dass in dieser parlamentarischen Initiative eine Rückwirkung eingebaut wird. Diese Rückwirkung, Sie können es lesen, lautet: "Nichtwiederausfuhr-Erklärungen, die mehr als fünf Jahre vor dem Inkrafttreten dieser Gesetzesänderung durch Länder des Anhangs 2 der Kriegsmaterialverordnung unterzeichnet worden sind, werden vom Bundesrat für aufgehoben erklärt." Eine rückwirkende Aufhebung von Beschlüssen, rückwirkend auf fünf Jahre – das ist doch ein rechtsstaatliches Unding, das können wir doch nicht machen.
Wie gesagt, dass die Kommission hier auf diesem Pfad weiterarbeitet und die Motion, die wir abgelehnt haben, mit einer Rückwirkung noch verschlimmbessert, ist für mich nicht verständlich. Wir wissen, dass die Kommission in der gleichen Sitzung eine parlamentarische Initiative des Nationalrates unterstützt hat, die jetzt in ein Gesetz münden wird, weil ihr von beiden Kommissionen Folge gegeben wurde. Ich kann mich des Eindrucks nicht erwehren, dass die SiK-S jetzt beim Ständerat rückwirkend das Einverständnis dafür abholen will, dass sie diese parlamentarische Initiative auf die Piste geschickt hat.
Ich bitte Sie, die Motion abzulehnen, der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben, beim Grundsatzentscheid vom 6. März zu bleiben und die Neutralität – um die geht es halt trotzdem, auch wenn es eine Anpassung des Kriegsmaterialgesetzes ist – hier nicht anzugehen. Vor allem gilt: Der Zeitpunkt ist völlig falsch gewählt, um diese parlamentarische Initiative der SiK-S jetzt auf den Weg zu schicken. Ich danke Ihnen, wenn Sie beim Beschluss vom 6. März bleiben.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Ich erlaube mir eine kurze Replik an Kollege Jositsch, der ja während der Hälfte der Debatte nicht bei uns hier im Ratssaal war, aber offenbar mit halbem Ohr im Vorzimmer des Ständerates oder sonst wo mitgehört hat.
Ich wiederhole normalerweise nicht gerne, was ich bereits gesagt habe, aber für mich ist die Welt seit dem 24. Februar 2022 nicht mehr dieselbe wie vorher. Dieses Kriegsmaterialgesetz ist ein nationales Gesetz, das wir uns selber auferlegt haben, diese Fessel haben wir uns selber angelegt; es wird weder von der Bundesverfassung noch von der Haager Konvention so gefordert. Einer Verhandlungslösung stehe ich selbstverständlich auch nicht im Wege, im Gegenteil: Das eine soll man tun und das andere nicht lassen. Man soll sich immer und überall und mit allen Mitteln für den Frieden einsetzen und dafür kämpfen.
Kollege Zopfi hat ja vorhin im Zusammenhang mit ziemlich vielen Beispielen von "Unredlichkeit" gesprochen. Da möchte ich doch jetzt auch noch ein weiteres Beispiel für "Unredlichkeit" anführen. Wir haben eine Rüstungsindustrie, und wir haben eine Rüstungsindustrie, die international tätig ist. Wenn wir da nicht die Möglichkeit haben, verlässlich zu sein und schlussendlich die Waffen, von denen wir alle hoffen, dass sie nicht eingesetzt werden, zu liefern, dann weiss ich nicht, wie es gehen soll. Sie sollten einfach nicht weiter suggerieren, dass wir mit all diesen rigiden Gesetzen verhindern können, dass irgendwann irgendwo einmal Schweizer Kriegsmaterial in falsche Hände gelangt.
Ich mache Ihnen gerne ein Beispiel: Wir hatten im Herbst 2021 einen Fall, wo zwei Schweizer Transportflugzeuge, die in die USA verkauft worden waren, leider in die Hände der Taliban gelangt sind. Diese beiden Transportflugzeuge unterstanden weder dem Kriegsmaterialgesetz noch dem Güterkontrollgesetz. Das hat niemand gewollt. Es ist daher unredlich, zu suggerieren, dass wir mit Gesetzen, wenn sie nur streng genug sind, wirklich garantieren können, dass nie Schweizer Rüstungsmaterial – hier war es nicht einmal Rüstungsmaterial, sondern es waren nur Flugzeuge – in falsche Hände gelangt. Konsequenterweise müsste man jegliche Rüstungsindustrie in der Schweiz verbieten. Das will niemand, ich glaube, auch Sie wollen das nicht. Aber schlussendlich geht es um die Glaubwürdigkeit.
In dem Sinne bitte ich Sie, dieser parlamentarischen Initiative Folge zu geben.

Zanetti Roberto (S, SO): Ich bin wirklich in einem ziemlichen Dilemma, und ich bin hin- und hergerissen. Ich wurde vor über fünfzig Jahren vor den Stahlwerken Gerlafingen im Rahmen der Waffenausfuhr-Initiative 1972 politisiert. Damals verteilte ich Flugblätter, weil ich es moralisch anrüchig fand, dass man mit Waffengeschäften Geld verdient – also vor über fünfzig Jahren. Wenn ich da meine Biografie in Erwägung ziehe, kann ich dieser parlamentarischen Initiative so gesehen eigentlich nicht zustimmen, über die wir abstimmen sollen. Umgekehrt, in Anbetracht der Situation in der Ukraine, will ich mir nicht den Vorwurf der unterlassenen Hilfeleistung gefallen lassen. Das ist mein Dilemma. Ich habe mir einmal mehr erlaubt, die Situation in der Ukraine zu zitieren; das hat mein Kollege Burkart auch gemacht. Ich wurde gestern von unbedarfter Seite dafür kritisiert.
Ich habe nachgeschaut, wie es verfahrensrechtlich mit der parlamentarischen Initiative 23.402 aussieht, und ich habe festgestellt, dass ihr die SiK-N keine Folge gegeben hat. Aber es gibt jetzt die neue parlamentarische Initiative 23.403 der SiK-N – sie steht nicht zur Debatte –, für die es überall Zustimmung gibt. Das ist eigentlich der Weg, der beschritten werden sollte. Deshalb werde ich der parlamentarischen Initiative 23.402 heute nicht zustimmen. Aber das ist kein apodiktisches Nein gegen eine Flexibilisierung des Gesetzes. Das wollte ich einfach deklariert haben, damit Sie sehen, dass man durchaus in besten Absichten und Treuen und mit Hin-und-her-Abwägen zu unterschiedlichen Schlüssen kommen kann und dass wir uns nicht gegenseitig mit der Moralkeule erschlagen sollten.
Ich werde also hier Nein sagen. Wenn die parlamentarische Initiative 23.403 zu gegebener Zeit noch rechtzeitig in den Rat kommt, würde ich ihr dann zustimmen.

Dittli Josef (RL, UR): Ich fasse mich kurz. Zwei Korrekturen: 1. Herr Jositsch, Sie haben gesagt, wir wollten damit das Kriegsmaterialgesetz rückgängig machen. Das stimmt nicht, es hat damit nichts zu tun. Bei der Änderung des Kriegsmaterialgesetzes ging es um eine Bestimmung für Waffenexporte unter bestimmten Voraussetzungen an Länder mit einem inneren Konflikt. Dort wollten wir dem Bundesrat eine Ausnah-

meregelung geben. Hier geht es um die Nichtwiederausfuhrerklärung und um Artikel 18 des Kriegsmaterialgesetzes, wo man sehr wohl eine neutralitätspolitische Formulierung finden kann, die absolut mit der Neutralität vereinbar ist.
2. Zu Kollegin Z'graggen, die gerade nicht mehr hier ist: Diese parlamentarische Initiative ist nicht dieselbe wie jene, der in den beiden Kommissionen schon Folge gegeben wurde. Sie unterscheidet sich durch ein wesentliches Element: Diejenige, der bereits Folge gegeben wurde, beinhaltet das Uniting-for-Peace-Verfahren. Das ist neutralitätspolitisch nicht unbedenklich. Die vorliegende parlamentarische Initiative beinhaltet dies nicht und ist neutralitätspolitisch korrekt – einfach, dass das auch noch gesagt ist.
Ich bitte Sie, der parlamentarischen Initiative Folge zu geben.

Juillard Charles (M-E, JU), pour la commission: Je serai très bref, simplement pour rappeler que nous sommes dans le cas d'une initiative parlementaire en première phase. C'est un peu comme si nous faisions un débat d'entrée en matière sur une modification législative ultérieure, qui pourra être discutée en commission. Il n'est donc aujourd'hui pas question de faire un débat sur la neutralité, parce qu'on a vu, par les experts auditionnés, qu'on ne se situe pas du tout dans le cadre de la neutralité, et que cela ne heurte pas la Convention de La Haye sur cette question.
Quant à savoir si c'est le fait que nous entrions ou non en matière qui pourrait remettre en cause notre neutralité, ou plutôt la perception que nous avons de notre neutralité, ce que je peux vous dire, pour avoir rencontré plusieurs parlementaires d'autres pays pas plus tard que la semaine dernière dans le cadre de l'APF à Paris, c'est que c'est plutôt notre position actuelle qui n'est pas comprise et qu'on se demande quand on participera à cette solidarité internationale. Mais, de nouveau, ce n'est pas le débat d'aujourd'hui – nous pourrons le reprendre. Et, surtout, sans vouloir anticiper l'avis du Conseil fédéral, celui-ci nous a dit à plusieurs reprises qu'il devait refuser ces demandes parce que le droit suisse ne les autorisait pas. J'espère donc qu'il saisira l'opportunité qui lui est offerte de soutenir cette modification législative, qui lui donnerait justement, cette fois, des compétences pour aller dans ce sens-là.
C'est la raison pour laquelle, Mesdames et Messieurs, je vous invite à soutenir la proposition de la majorité de la commission.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Je rebondis sur ce que vient de dire M. le conseiller aux Etats Juillard. Je ne vais pas me prononcer aujourd'hui au nom du Conseil fédéral, puisqu'il n'a pas eu l'opportunité de débattre de l'initiative parlementaire. Mais je vous assure, Monsieur Juillard, que j'ai écouté avec attention les arguments des uns et des autres. Si l'initiative poursuit son chemin, le Conseil fédéral prendra position. Par conséquent, nous aurons le moment venu une discussion en ayant pris connaissance de tous les éléments énoncés durant votre débat qui était, de mon point de vue, extrêmement fructueux et intéressant.
Je vais me prononcer sur la motion de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national, qui vise à modifier l'article 18 de la loi sur le matériel de guerre en introduisant deux nouvelles exceptions à la déclaration de non-réexportation. La première exception prévoit que le Conseil fédéral peut, à la demande d'un gouvernement étranger, abroger la déclaration de non-réexportation aux deux conditions suivantes: d'une part, si la réexportation demandée se rapporte à une situation que le Conseil de sécurité des Nations Unies a déclarée, dans une résolution, contraire à l'interdiction du recours à la force prévue par le droit international, et, d'autre part, si aucun intérêt prépondérant de politique extérieure de la Suisse ne s'y oppose. La deuxième exception doit s'appliquer lorsque le Conseil de sécurité des Nations unies ne parvient pas à prendre une décision en raison d'un veto. Dans un tel cas, le Conseil fédéral pourrait approuver la réexportation si l'Assemblée générale des Nations Unies a constaté, à la majorité de deux tiers, une violation de l'interdiction internationale du recours à la force en vertu de l'article 2 alinéa 4 de la Charte des Nations Unies.
Vous le savez, le Conseil fédéral propose le rejet de la motion. Le 8 mars dernier, le Conseil national a partiellement suivi le Conseil fédéral en rejetant la deuxième exception, celle qui concerne l'Assemblée générale des Nations Unies. Il ne reste donc plus qu'à discuter de la première exception, que le Conseil fédéral rejette, et cela a été dit très clairement par le rapporteur, pour une raison extrêmement simple: cette première exception proposée existe déjà aujourd'hui sous une forme comparable.
Je le répète pour le Bulletin officiel: les mesures militaires que le Conseil de sécurité des Nations Unies pourrait ordonner ou autoriser au titre du chapitre VII de la Charte des Nations Unies seraient contraignantes en vertu du droit international. Le droit de la neutralité ne s'appliquerait pas. Si une résolution dans ce sens était passée, le Conseil fédéral pourrait, aujourd'hui déjà, autoriser la réexportation de matériel de guerre à certaines parties belligérantes, conformément à l'article 22a alinéa 4 de la loi fédérale sur le matériel de guerre. Ce complément a en effet été explicitement intégré dans la loi fédérale sur le matériel de guerre pour le cas d'un mandat du Conseil de sécurité de l'ONU. L'alinéa 3 proposé dans la motion est donc déjà couvert par la loi en vigueur, ce qui rend son acceptation inutile.
C'est pour cette raison que le Conseil fédéral vous propose tout simplement de rejeter la motion.

23.402

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Mehrheit der Kommission beantragt, der parlamentarischen Initiative Folge zu geben. Eine Minderheit Zopfi beantragt, ihr keine Folge zu geben.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.402/5853)
Für Folgegeben ... 22 Stimmen
Dagegen ... 17 Stimmen
(4 Enthaltungen)

23.3005
Abgelehnt – Rejeté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich möchte Ihnen zum Schluss der heutigen Sitzung nochmals das Beachten unserer Sitzungszeiten ans Herz legen. Sie bestimmen die Dauer unserer Debatten letztlich selbst, und das ist auch richtig so. Nachdem sich heute wiederum einige Pendenzen angehäuft haben, werden wir in der dritten Sessionswoche wahrscheinlich eine Nachmittagssitzung abhalten müssen.
Ich bedanke mich bei Herrn Bundesrat Parmelin für die Begleitung unserer heutigen Sitzung und wünsche ihm noch einen schönen Tag. Ihnen allen wünsche ich schöne Fraktionsausflüge.

Schluss der Sitzung um 11.55 Uhr
La séance est levée à 11 h 55

Achte Sitzung – Huitième séance

Donnerstag, 8. Juni 2023
Jeudi, 8 juin 2023

08.15 h

21.047

Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Fortsetzung – Suite

Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 22.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 29.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 13.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 14.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 15.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Fortsetzung – Suite)

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)
Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir setzen die Differenzbereinigung bei Ziffer 2 Artikel 9bis Absatz 2 fort. Über den Antrag der Minderheit Mazzone zur Einleitung von Absatz 2 haben wir bereits entschieden.

Abs. 2 Bst. a0, a – Al. 2 let. a0, a

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Sie werden Verständnis dafür haben, dass ich heute sehr viele Erklärungen zuhanden des Amtlichen Bulletins hier abgeben muss, weil der Zweitrat natürlich Kenntnis haben muss von unseren Überlegungen. Zu diesem Artikel ist zu sagen, dass Ihre Kommission die Planungspflicht für Speicherwasserkraftwerke weiter vereinfachen möchte und hier nur auf der Durchführung eines Richtplanverfahrens nach Artikel 8 Absatz 2 des Raumplanungsgesetzes besteht. Es gibt keine Minderheiten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 2 Bst. b-d – Al. 2 let. b-d

Schmid Martin (RL, GR): Ich ergreife kurz das Wort zu Artikel 9bis Absatz 2 Buchstabe d. Dort hat der Nationalrat eingeführt, dass "zusätzliche Ausgleichsmassnahmen zum Schutz von Biodiversität und Landschaft vorzusehen" sind. Wir haben das dann in der Kommission diskutiert. Was bedeutet das: zusätzlich zu einem heute definierten gesetzlichen Niveau? Die Antwort war, dass dieses "zusätzlich" sich daraus ableite, dass sich die Teilnehmer des runden Tischs dort bei den einzelnen Wasserkraftprojekten eben auch in Bezug auf die Ausgleichsmassnahmen geeinigt hätten und dass dort diese zusätzlichen Massnahmen für das einzelne Werk festgelegt worden seien. Es wäre gesetzgeberisch ungenügend, wenn man das so festlegen würde und nicht zu den Materialien gäbe, was die Idee ist, weil "zusätzlich" nach oben und nach unten offen ist.
Deshalb möchte ich den Bundesrat hier einfach bitten, das zu bestätigen, weil das in den Verordnungen dann so auszuführen sein wird. Für diejenigen Projekte, für die eben keine zusätzlichen Ausgleichsmassnahmen vorgesehen sind, gibt es auch keine. Das betraf also nur einzelne, spezifische Projekte. Ich habe dann in der Kommission darauf verzichtet, hier eine konkretere Formulierung einzubringen, um nicht wieder eine Differenz zu schaffen. Aber aus meiner Sicht muss ich einfach sagen: Diese Gesetzgebung genügt unseren Anforderungen qualitativ eigentlich nicht.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich kann bestätigen, dass das eine Diskussion am runden Tisch war. Man hat gesagt: Als Entgegenkommen dafür, dass die Produktion in der Güterabwägung vor den Schutz gestellt wird und dass diese Projekte grundsätzlich gebaut werden sollen, kann in einem verhältnismässigen Rahmen noch über Ausgleichsmassnahmen diskutiert werden. Im Detail kann ich Ihnen natürlich nicht sagen, was das dann pro Projekt heisst. Ich kann aber bestätigen, dass es nicht über das hinausgehen wird, was am runden Tisch besprochen wurde.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 2bis – Al. 2bis

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier hat Ihre Kommission nun einen wichtigen Entscheid gefällt. Entgegen dem Nationalrat hat sie für die Solar- und Windkraftanlagen von nationalem Interesse festgelegt, dass der Bedarf dieser Werke grundsätzlich ausgewiesen ist, dass sie standortgebunden sind und das Interesse an ihrer Realisierung anderen nationalen Interessen vorgeht. Ansonsten würde sich bei der Planung von solchen Werken gegenüber dem heutigen Rechtszustand natürlich nichts ändern, und es würde auch keine Mehrproduktion stattfinden.
In den Beratungen des Nationalrates wurde mit 97 zu 89 Stimmen bei 7 Enthaltungen überraschend ein Antrag der Kommission des Nationalrates nicht angenommen, gemäss dem für Solar- und Windkraftanlagen ausserhalb von Objekten nach Artikel 5 des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz die entsprechenden Planungserleichterungen zu erteilen wären. Die Kommission des Ständerates hat das nun korrigiert. Es gibt hierzu keine Minderheit, und wir hoffen, dass Sie diesem Antrag zustimmen.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 3 – Al. 3

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Die Kommission hat hier eine Änderung vorgenommen, dergestalt, dass der Bundesrat die Liste, welche am runden Tisch erstellt wurde, regelmässig überprüft, aber dies nicht mittels Bundesbeschluss machen muss. So, wie ich Herrn Kollege Hefti jetzt verstehe, möchte er, dass eine Überprüfung der Liste erstmals nach zwei Jahren erfolgt. Das heisst, es wäre eine ge-

wisse Planungssicherheit für die ersten zwei Jahre gegeben. Ich überlasse es aber Kollege Hefti, das zu begründen, und werde mich anschliessend eventuell noch einmal melden.

Hefti Thomas (RL, GL): Zunächst möchte ich darauf hinweisen, dass ich mit der Elektrizitätswirtschaft verbunden bin und dem Verwaltungsrat der Kraftwerke Zervreila AG angehöre.
Bei Artikel 9bis Absatz 3 geht es um die sogenannte Liste des runden Tisches oder, in der Sprache des Gesetzes, um den Anhang 1. Es geht auch darum, was mit der Liste der Projekte gemäss dem Anhang 1 geschieht. Der Anhang spricht dann allerdings von Vorhaben. Hinweise, was damit geschehen soll, finden sich bereits in dem uns vorliegenden Text: dass der Bundesrat diese Liste regelmässig überprüft und dass der Bundesrat bei Bedarf oder wenn Projekte aus diesem Anhang nicht realisiert werden, Ergänzungen der Liste vorschlägt.
Mein Einzelantrag zielt nun darauf ab, verbindlich einen Startpunkt für diese regelmässige Überprüfung festzulegen. Es ist nämlich so, und Sie haben es letzte Woche von Herrn Kollege Fässler gehört, dass es unter diesen fünfzehn Vorhaben solche gibt, die wohl nie realisiert werden können. Es lagen dem runden Tisch aber mehr als diese fünfzehn Vorhaben vor, und unter diesen gibt es solche, die möglicherweise bessere Realisierungschancen haben als einige der gelisteten. Der Einzelantrag will einen Zeitpunkt für den Start dieser regelmässigen Überprüfung festlegen, das gibt mehr Rechtssicherheit.
Darüber hinaus bleibt der Bundesrat frei, ob er in jährlichen Schritten weiterfahren will, allenfalls zweijährlich, oder je nach Lage einmal nur ein Jahr und ein anderes Mal zwei Jahre zuwarten will. Einzig, aber immerhin, soll der Start dieser vorgeschriebenen, regelmässigen Überprüfung im Gesetz festgelegt werden.
Ich bitte Sie, dem zuzustimmen.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Die Frage, die sich bei diesem Antrag stellt, ist: Könnte es sein, dass der Bundesrat bereits vor diesen zwei Jahren sieht, dass einzelne Werke nicht realisierbar sind? Dann hätten wir hier eigentlich eine zeitliche Beschränkung nach hinten. Wenn es aber so ist, dass diese Planungen zuerst eine Vorlaufzeit brauchen und auch eine entsprechende seriöse Abklärung, ist diesem Einzelantrag Hefti nichts entgegenzusetzen. Allerdings gehe ich davon aus, dass der Bundesrat so oder so regelmässig diese Listen überprüfen wird und sich daher das Problem nicht so akut stellt.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich schliesse mich den Worten des Kommissionssprechers an. Wir können sehr gut mit dem Einzelantrag Hefti leben. Es heisst ja, dass wir nicht noch lange warten, sondern möglichst in zwei Jahren kommen sollen. Ich kann bestätigen, dass natürlich die Absicht besteht, sowieso zu kommen. Hier steht jetzt einfach noch, wann das erwartet wird – das gibt auch etwas Druck. In zwei Jahren sehen wir sicher, wie der Stand der Projekte ist, und können das dem Rat entsprechend vorlegen. Es ist richtig: Wir sind ursprünglich von 33 Projekten ausgegangen, aus denen dann diese 15 ausgewählt wurden.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5855)
Für den Antrag Hefti ... 40 Stimmen
Für den Antrag der Kommission ... 0 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Abs. 4, 5 – Al. 4, 5
Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. 2 Art. 9d Abs. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 9d al. 1
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 12 Abs. 3
Antrag der Kommission
Bst. bbis-d
Festhalten
Bst. f, h
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Bst. i
i. Kosten für notwendige Netzverstärkungen zur Einspeisung von elektrischer Energie aus Anlagen nach Artikel 15 und 19 EnG und die Kosten nach Artikel 15.

Ch. 2 art. 12 al. 3
Proposition de la commission
Let. bbis-d
Maintenir
Let. f, h
Adhérer à la décision du Conseil national
Let. i
les coûts des renforcements de réseau nécessaires pour l'injection d'énergie électrique provenant d'installations visées aux articles 15 et 19 LEne et les coûts visés à l'article 15.

Bst. bbis-d – Let. bbis-d

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Diese Bestimmungen hängen mit der Nichtliberalisierung oder Liberalisierung des Messwesens zusammen; wir werden bei Artikel 17 darüber entscheiden. Die Kommission möchte das Messwesen nicht liberalisieren. In diesem Sinne müssten dann auch diese Bestimmungen entsprechend dem Antrag der Kommission gestrichen werden. Falls dann aber entgegen der Position unserer Kommission das Messwesen trotzdem liberalisiert würde, müsste man diesen Artikel entsprechend dem Nationalrat verabschieden.

Angenommen – Adopté

Bst. f, h – Let. f, h
Angenommen – Adopté

Bst. i – Let. i

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Wir fällen später Entscheide betreffend die Kosten der Netzverstärkung. Falls Sie der Vorlage gemäss den Anträgen Ihrer Kommission zustimmen, ist es sinnvoll und notwendig, dass diese Kosten auch separat ausgewiesen werden, damit die notwendige Transparenz über das Ausmass dieser Kosten klar ist. Daher bitte ich Sie, hier dem Antrag Ihrer Kommission zuzustimmen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 14
Antrag der Mehrheit
Abs. 3 Bst. e
e. ... Netzinfrastruktur und Elektrizitätsverwendung Rechnung tragen und ...

Antrag der Minderheit
(Fässler Daniel, Bischof, Reichmuth, Rieder)
Abs. 3ter, 3quater
Festhalten
Abs. 3quinques, 3sexies
Streichen

Ch. 2 art. 14
Proposition de la majorité
Al. 3 let. e
e. ... de réseau et d'une utilisation de l'électricité efficaces et prévoir des incitations ...

Proposition de la minorité
(Fässler Daniel, Bischof, Reichmuth, Rieder)
Al. 3ter, 3quater
Maintenir
Al. 3quinques, 3sexies
Biffer

Abs. 3 Bst. e – Al. 3 let. e

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: In der Fassung des Nationalrates wird beim Netznutzungsentgelt nur mehr die Komponente der effizienten Netzinfrastruktur aufgenommen, nicht aber die der effizienten Elektrizitätsverwendung. Der Ständerat ist der Ansicht, dass die beiden Komponenten der effizienten Netzinfrastruktur und der effizienten Elektrizitätsverwendung eine Einheit darstellen. Die Fassung des Nationalrates zielt auf eine Implementierung intelligenter effizienter Netze und damit auf einen Leistungstarif ab. Damit wäre die effiziente Energieverwendung nicht mehr zentrales Element. Aus Sicht des Ständerates wäre es bei der Fassung des Nationalrates inskünftig schwierig, die Vorgaben der Stromversorgungsverordnung zu erfüllen. Mit unserer Fassung würde sichergestellt, dass auch zukünftig Arbeitstarife im Netzentgelt vorgesehen werden können. Es gibt keine Minderheit.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Abs. 3ter-3sexies – Al. 3ter-3sexies

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es ist ein Entscheid, der über mehrere Absätze geht. Es geht um die Befreiung vom Netznutzungsentgelt für Betreiber von Speichern mit Endverbrauch und damit auch um die Definition des Endverbrauchs gemäss Artikel 4 Absatz 1 StromVG, welchen wir eingangs der Debatte noch offengelassen haben.
Der Nationalrat und die Mehrheit der Kommission haben Bestimmungen eingeführt, welche Konsumenten von Energie, die diese in ihren kleinen Speichern zwischenspeichern und dann ins Netz zurückgeben, vom Netznutzungsentgelt befreien. Dies fördert insbesondere die Elektromobilität, aber auch die Fotovoltaikanlagen. Das ist aber nur die eine Seite der Medaille. Wenn nun eine sehr grosse Anzahl von Strombezügern vom Netznutzungsentgelt befreit werden, ihre Energie in kleinen Speichern speichern und nach Gutdünken wieder ins Netz zurückgeben, allenfalls noch zu einem Zeitpunkt, in dem das Netz die Energie gar nicht aufnehmen kann und auch nicht benötigt, dann ist das eine Bevorzugung dieser Bevölkerungsgruppe. Die Kosten dafür müssen dann sonst wie und sonst wem belastet werden, vermutlich insbesondere auch der Mehrheit der Mieter in der Schweiz. Es wird offensichtlich zu einer gewissen Entsolidarisierung bei den Netznutzungsentgelten kommen.
Die Mehrheit der Kommission will die Speicher ohne Endverbrauch vom Netznutzungsentgelt mit gewissen Rahmenbeschränkungen befreien. Der Nationalrat geht hier zu weit. Wer einen Speicher mit Endverbrauch unterhält, der erhält für den Strom, den er aus dem Netz bezieht, zwischenspeichert und später wieder zurückspeist, eine Rückerstattung, und zwar zum Netztarif zum Zeitpunkt des Bezugs. Der Nationalrat geht hier wahrscheinlich von der Annahme aus, dass zukünftig eine sehr grosse Anzahl unserer Bevölkerung eine solche Speicherkapazität ausweist. Die Mehrheit der Kommission möchte diesen Schritt jetzt vollziehen. Die Minderheit der Kommission sieht hier Schwierigkeiten für die Netzbetreiber und Kosten auf den Konsumenten zukommen. In der Abstimmung wurde der Entscheid zugunsten der Fassung des Nationalrates mit 7 zu 4 Stimmen gefällt.

Fässler Daniel (M-E, AI): Wir haben letztes Jahr in der ersten Beratungsrunde und auch heute vor einer Woche vor allem darüber gesprochen, welche Massnahmen zu treffen sind, um die erneuerbare Stromproduktion auszubauen. Doch die Frage, was dies kostet und wer für diese Kosten aufzukommen hat, wurde weitgehend ausgeblendet.
Die Fördermassnahmen kosten. Finanziert werden sie durch alle Endverbraucher, und zwar über einen Zuschlag auf den Strompreis. Dieser ist aktuell auf maximal 2,3 Rappen pro Kilowattstunde begrenzt. Damit werden heute jedes Jahr rund 1,4 Milliarden Franken als Fördermittel zur Verfügung gestellt. Ich mache die Prognose, dass dies nicht ausreichen wird, um die festgelegten Ausbauziele innert den dafür vorgesehenen Fristen zu erreichen. Es ist daher absehbar, dass die Stromkunden künftig stärker zur Kasse gebeten werden müssen.
Der Umbau hin zu einer dezentralen Produktion stellt auch die Verteilnetzbetreiber vor sehr grosse Herausforderungen. Gemäss einer Notiz des Bundesamtes für Energie vom 24. April dieses Jahres besteht für den Erhalt und den Ausbau der Verteilnetzinfrastruktur schon beim Szenario "Weiter wie bisher" ein Investitionsbedarf von 45 Milliarden Franken. Wird der mit diesem Gesetz angestrebte Zubaupfad bei der Fotovoltaik berücksichtigt, fallen zusätzliche 37 Milliarden Franken an. Diese Kosten muss jemand bezahlen, nämlich die gebundenen Stromkunden im betreffenden Netzgebiet: Privathaushalte und KMU müssen diese Kosten über das Netznutzungsentgelt berappen.
In Artikel 15 des Energiegesetzes haben wir festgelegt, dass die rund 600 Netzbetreiber der Schweiz in ihrem Netzgebiet die ihnen angebotene Elektrizität zu einem harmonisierten Preis vergüten müssen. Das sind grosse Stromunternehmen wie das EWZ, das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, es sind aber auch kleine. Ich nehme ein Beispiel aus meinem Kanton: die Elektra Oberegg mit rund 1000 Strombezügern. Bei Anlagen mit einer Leistung bis zu 150 Kilowatt wird den Stromproduzenten gesetzlich eine Minimalvergütung garantiert, und diese Minimalvergütung ist auch dann zu leisten, wenn der übernommene Strom, beispielsweise von einer Fotovoltaikanlage, zum Zeitpunkt der Lieferung nicht benötigt wird, nicht viel oder gar nichts wert ist und letztlich nur das Verteilnetz belastet.
Die mit dem Ausbau der Verteilnetzinfrastruktur verbundenen Kosten von geschätzt total 37 Milliarden Franken haben die gebundenen Kunden im betreffenden Verteilnetz zu bezahlen, also Privathaushalte und KMU. Was es für diese Strombezüger konkret heisst, wenn bei der Fotovoltaik bis 2050 der angestrebte Ausbau realisiert werden kann, kann niemand beziffern.
Die Entsolidarisierung innerhalb eines Verteilnetzes geht aber noch weiter: Schliessen sich die Erzeuger von Fotovoltaikanlagen zu einer lokalen Elektrizitätsgemeinschaft zusammen – dies regeln wir dann später in den Artikeln 17bbis a und 17bbis b des Stromversorgungsgesetzes, dazu gibt es jetzt einen Einzelantrag Engler –, können sie für die Inanspruchnahme des Verteilnetzes einen reduzierten Netznutzungstarif beanspruchen. Die Kosten für die Verteilnetzbetreiber reduzieren sich deswegen nicht, für diese Kosten müssen aber nicht mehr alle Strombezüger gleich aufkommen. Es findet auch hier eine Umverteilung zulasten der normalen Strombezüger und zugunsten der Stromproduzenten statt.
Um die Frage der Kostenehrlichkeit und -solidarität geht es auch hier, in Artikel 14 Absatz 3ter folgende; damit komme ich zur Differenz. Der Grundsatz ist klar: Wer aus dem Verteilnetz Strom bezieht, hat für die Ausspeisung von Strom und damit für die Benutzung des Verteilnetzes ein Netznutzungsentgelt zu bezahlen. Das Entgelt hat sich gemäss Absatz 1 an den anrechenbaren Kosten sowie an den Abgaben und Leistungen an Gemeinwesen zu orientieren bzw. darf diese nicht übersteigen. Dabei gilt das Prinzip gemäss Gesetz, dass die Kosten solidarisch auf alle Strombezüger im betreffenden Verteilnetz verteilt werden, nach Massgabe der bezogenen Strommenge.

Unser Rat hat in der ersten Beratungsrunde in Abweichung vom Entwurf des Bundesrates entschieden, Speicheranlagen ohne Endverbrauch sowie Anlagen zur Umwandlung von Strom in Wasserstoff oder synthetisches Gas bis Ende 2030 vom Netznutzungsentgelt zu befreien. Danach soll diese Privilegierung nur noch für jene Zeit gelten, in der solche Anlagen netzdienlich, d. h. verteilnetzdienlich oder systemdienlich, eingesetzt werden. Damit hat unser Rat das Ziel verfolgt, Wasserspeicherkraftwerke zu fördern.
Der Nationalrat hat den Ball nun aufgenommen und das System ausgeweitet. Nach dem Willen des Nationalrates und der Mehrheit unserer Kommission sollen auch Betreiber von Speichern mit Endverbrauch teilweise vom Netznutzungsentgelt befreit werden, nämlich für jene Strommenge, die aus dem Netz bezogen, gespeichert und danach wieder in das Verteilnetz zurückgespeist wird, und dies mit einer Entschädigung, die in vielen Fällen über dem Wert des Stromes zum Zeitpunkt der Rückspeisung liegen wird.
Dieser Ansatz, ich gebe es zu, ist auf den ersten Blick bestechend. Vor allem Elektromobile können künftig eine wichtige dezentrale Speicherfunktion übernehmen. Das Problem ist nur, dass weder stationäre Batteriespeicher noch Fahrzeugbatterien einen Beitrag zur nötigen Bereitstellung von Winterstrom leisten können. Sie können für den Tagesausgleich sinnvoll sein. Werden solche Speicher entsprechend betrieben, können sie helfen, die Leistungsflüsse im Verteilnetz zu begrenzen und die Spannung im Normbereich zu halten.
Damit die Speicher diesen verteilnetzdienlichen Einsatz leisten, müssen sie aber gemäss den Vorgaben des Netzbetreibers betrieben werden, entweder durch eine direkte Steuerung oder durch die richtigen Anreize bei den Netznutzungstarifen. Die nötige Verteilnetzdienlichkeit wird mit dem Modell des Nationalrates nicht erreicht, im Gegenteil. Fällt das Netznutzungsentgelt und damit die Anreizwirkung des Netznutzungstarifs teilweise weg, wird das Verteilnetz nicht entlastet, sondern in vielen Teilen zusätzlich belastet. Das ist auf den ersten Blick nicht zu beanstanden, nur: Die Verursachergerechtigkeit beim Netznutzungsentgelt wird damit unterlaufen. Und auch hier gilt, dass die teilweise Befreiung vom Netznutzungsentgelt von Speichern mit Endverbrauch zu einer Entsolidarisierung zugunsten von Besitzern eines Elektromobils und zulasten jener Strombezüger führt, die kein Auto haben oder sich kein Elektromobil leisten können. Diese Ungleichbehandlung in der Netzkostentragung und die damit verbundene Quersubventionierung geht zulasten der normalen Stromkunden, das werden vor allem KMU und Mieter sein. Das ist ungerecht und auch unsozial.
Abschliessend möchte ich Sie darauf hinweisen, dass Swissgrid unserem Rat in einer Stellungnahme vom 26. Mai empfiehlt, der Minderheit zu folgen. Gemäss Einschätzung von Swissgrid ist der vom Nationalrat vorgesehene Rückerstattungsmechanismus mit einem hohen administrativen Aufwand verbunden und technisch voraussichtlich nur schwer bis überhaupt nicht umsetzbar, da es kaum möglich sei, im Nachhinein zu bestimmen, zu welchem Zeitpunkt und damit zu welchem Netznutzungstarif ein Bezug zum Laden des Speichers stattgefunden hat.
Sie sind aus all diesen Überlegungen gut beraten, in diesem Punkt eine Differenz zum Nationalrat zu schaffen. Der Nationalrat hat dann die Möglichkeit, andere Modelle zu prüfen. Im Vordergrund sollte ein Modell stehen, mit dem über die Netznutzungstarife Anreize für einen verteilnetzdienlichen Einsatz solcher Speicher gesetzt werden.
Ich bitte Sie in diesem Sinn, die Minderheit zu unterstützen.

Müller Damian (RL, LU): Ich bitte Sie, hier mit der Mehrheit zu gehen. Die Lösung, für die sich der Nationalrat ausgesprochen hat, ist überaus sinnvoll und ein guter Kompromiss. Dieser besticht insbesondere dadurch, dass Speicherbetreiber eben nur dann entlastet werden, wenn sie zur Versorgungssicherheit beitragen. Denn es wird nur ein Anteil des Netzentgeltes für genau denjenigen Strom zurückerstattet, der wieder ins Netz eingespiesen wird, und zwar nur für Strom, der zuvor aus dem Netz bezogen wurde.
Mehrere Autobatterien können so zusammengefasst als Schwarmspeicher einen stündlichen oder tagweisen Ausgleich im Netz schaffen. Speicher, die mit Wasserstoff oder synthetischen Gasen funktionieren, können sogar als saisonale Speicher eingesetzt werden. Das heisst: Im Sommer kann beispielsweise mit überschüssigem Strom Wasserstoff bereitgestellt werden, der im Winter zur Bereitstellung von Strom genutzt wird. Genau diese Umlagerung in den Winter werden wir eben auch vermehrt brauchen.
Nun gibt es Bedenken, dass die Kosten für die Netznutzung zunehmend ungerecht verteilt werden und dass beispielsweise eine Entsolidarisierung stattfindet. Dem ist entgegenzuhalten: Auf dem gesamten Strom, der in einem Speicher zwischengespeichert wurde, wird Netzentgelt bezahlt. Der Anteil, der gespeichert und nachweislich wieder eingespeist wurde, wird nicht doppelt bezahlt. Es ist etwas wie bei der Mehrwertsteuer: Der oder die Letzte in der Kette zahlt, der Zwischenhandel kann seinen Anteil zurückfordern. Das hat unter anderem auch eine HSG-Studie von Professorin Merla Kubli belegt. Aus ökonomischen Gründen werden Speicherbetreiber Strom aus dem Netz beziehen, wenn dieser günstig ist, d. h., wenn es viel davon im Netz hat. Umgekehrt werden sie Strom einspeisen, wenn Strom knapp ist, d. h., wenn die Preise etwas höher sind. Dies führt dann automatisch zum gewünschten Ausgleich im Netz.
Durch die Tatsache, dass die Speicherbetreibenden den Nachweis für den zwischengespeicherten Strom erbringen und auch die damit zusammenhängenden Kosten tragen müssen, ergibt die Ermöglichung dieser Beiträge an die Netzstabilität auch für die Netzbetreiber kaum Aufwand.
Ich bitte Sie also eindringlich, hier mit der Mehrheit zu gehen, da wir dieses System auch gegenüber dem Nationalrat nochmals verfeinert haben.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich würde Ihnen gerne namens des Bundesrates die Haltung der Mehrheit beliebt machen. Wir sind der Auffassung, dass man die Netzkosten mit dem Antrag der Mehrheit eben verringern könnte. Herr Ständerat Fässler hat richtig die sehr hohen Kosten – Kosten in Milliardenhöhe – erwähnt, die uns aus der Erstellung vieler neuer erneuerbarer Stromproduktionsquellen entstehen. Diese ist nötig, und deshalb ist jede Entlastung, die mit intelligenten Systemen getätigt werden kann, natürlich von grossem Nutzen. Wir stellen uns vor, dass alle Speicherungen, die getätigt werden können, beispielsweise über Autobatterien, das Netz letztlich entlasten sollen. Die Entsolidarisierung – davon wurde jetzt verschiedentlich gesprochen – sehen wir nicht, denn für sämtlichen Strom, der eingespiesen wird, ist das Netznutzungsentgelt geschuldet. Es betrifft nur die Differenz, sodass keine Doppelzahlung entsteht. Was also wieder zurück ins Netz geht, das wird dann entlastet. Ich denke, man sollte diesen Versuch hier jetzt machen. Gerade die Autobranche ist sehr daran interessiert, dass man diesem bidirektionalen Laden eine Chance gibt.
Was die möglichen administrativen Kosten anbelangt, habe ich sehr wohl gehört, dass wir hier über den Verordnungsweg sicher unser Augenmerk darauf legen sollen, dass es nicht unmöglich kompliziert wird. Aber ich denke – mindestens meine Fachleute bestätigen das –, dass wir hier einen Weg finden werden. Ich glaube, es ist eine innovative Lösung, die zeitgemäss ist, der wir eine Chance geben sollten und die letztlich – nochmals – die Netzkosten eher entlasten sollte, sodass dann nicht von einer Entsolidarisierung gesprochen werden müsste.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5856)
Für den Antrag der Mehrheit ... 29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 14 Stimmen
(1 Enthaltung)

Ziff. 2 Art. 14a
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 14a
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier geht es nur um eine Umplatzierung innerhalb des Gesetzes: Artikel 4a wurde vom Nationalrat zu Artikel 14a umplatziert. Die Kommission des Ständerates hat hierzu keinerlei Anträge.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 15
Antrag der Kommission
Abs. 1bis
Ebenfalls als anrechenbare Netzkosten gelten die Kapitalkosten für Anschlussverstärkung von der Parzellengrenze bis zum Netzanschlusspunkt, die notwendig werden zur Einspeisung von Elektrizität aus Produktionsanlagen von erneuerbaren Energien mit einer Anschlussleistung von über 50 kW. Die Kosten sind Teil der Kosten des Übertragungsnetzes. Der Bundesrat kann ein Maximum der anrechenbaren Kosten pro kW der Anlage festlegen. Allenfalls verbleibende nicht anrechenbare Netzanschlusskosten sind durch den Produzenten zu tragen.
Abs. 3 Bst. b
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 3bis Bst. a
Festhalten

Ch. 2 art. 15
Proposition de la commission
Al. 1bis
Sont également considérés comme coûts de réseau imputables les coûts de capital pour les renforcements de raccordement, des limites de la parcelle jusqu'au point de raccordement, qui sont nécessaires à l'injection d'électricité issue d'installations de production d'énergies renouvelables d'une puissance de raccordement supérieure à 50 kW. Les coûts font partie des coûts du réseau de transport. Le Conseil fédéral peut fixer un maximum de coûts imputables par kW de l'installation. Les éventuels coûts de raccordement au réseau non imputables restants sont à la charge des producteurs.
Al. 3 let. b
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 3bis let. a
Maintenir

Abs. 1bis – Al. 1bis

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um die Definition der anrechenbaren Netzkosten, welche dann auch abgewälzt werden können. Der Nationalrat möchte in Artikel 15 Absatz 1bis die Erschliessungskosten um die Kosten der Leitungen erweitern, die nicht zum öffentlichen Netz gehören und die bisher nicht in den Netzkosten aufgetaucht sind. Hierfür hat er eine Untergrenze von 50 Kilowatt eingeführt.
Der Ständerat hat nun in seiner Fassung das Ganze präzisiert und eingeschränkt, damit es nicht ins Unermessliche ausufert. In der Fassung des Ständerates werden alle Kosten für Anschlussverstärkung von der Parzellengrenze bis zum Netzanschlusspunkt, die notwendig werden zur Einspeisung von Elektrizität aus Produktionsanlagen von erneuerbaren Energien mit einer Anschlussleistung von über 50 Kilowatt, zu den anrechenbaren Kosten gezählt und auf die Kosten des Übertragungsnetzes überwälzt. In der Fassung des Ständerates sind die entsprechenden Kosten via Swissgrid Teil der Kosten des Übertragungsnetzes. Deshalb gibt es einen Zusatz der Kommission des Ständerates, wonach der Bundesrat ein Maximum bei den anrechenbaren Kosten pro Kilowatt der Anlage festlegen kann. Ansonsten hätten wir natürlich damit zu rechnen, dass auf dem Buckel der Stromkonsumenten auch Produktionsanlagen mit horrenden Erschliessungskosten gebaut würden, ohne dass die Produktion dieser Anlagen auch nur im Geringsten zur Stromversorgungssicherheit beitragen würde.
Ich bitte Sie, Ihrer Kommission zu folgen.

Rösti Albert, Bundesrat: Es gibt keinen Minderheitsantrag, und ich verlange auch keine Abstimmung. Der Bundesrat war ursprünglich anderer Meinung, ich sage dies einfach zuhanden der Materialien. Wir denken, hier findet eine gewisse Entsolidarisierung statt. Aber in beiden Räten scheint eine Mehrheit in diese Richtung gehen zu wollen; ich sage das nur, damit das noch deponiert ist.

Angenommen – Adopté

Abs. 3 Bst. b – Al. 3 let. b

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier schliesst sich Ihre Kommission dem Bundesrat und dem Nationalrat an. Es geht um die Kapitalkostenberechnung, den Weighted Average Cost of Capital (WACC). Ihre Kommission verzichtet auf die Variante des Ständerates.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Abs. 3bis Bst. a – Al. 3bis let. a

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Wir übernehmen die Variante des Bundesrates und streichen die Kostenübernahme für Sensibilisierungsmassnahmen im Bereich der Verbrauchsreduktion. Es gibt keine Minderheiten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 15a Titel
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 15a titre
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 15abis
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 15abis
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bevor wir über einen wichtigen Entscheid beraten, nämlich über die Netzkosten der Zukunft, möchte ich als Überblick kurz eine Zusammenfassung der Netzkostenstudie des BFE geben, die sich auch auf unsere Entscheide und deren Kostenfolgen stützt.
Es geht um den Investitionsbedarf im Verteilnetz von 2021 bis 2050. Wir haben drei Grundszenarien erhalten: Im Szenario "Weiter wie bisher" würden wir nichts ändern. Bis 2050 würden uns die Investitionen im Netzbereich 45 Milliarden Franken kosten. Zur Erreichung des Netto-null-Ziels bis 2050 – das ist das Szenario "Zero Basis" – würden zusätzliche Kosten von 30 Milliarden Franken anfallen, d. h. insgesamt 75 Milliarden Franken bis 2050. Wenn wir die ständerätlichen Entscheide für den Ausbau der Fotovoltaikanlagen im Mantelerlass mitberechnen – das ist das dritte Szenario –, kommen wir auf 82 Milliarden Franken Netzkosten bis 2050.
Natürlich hätten diese Szenarien mit dem Entscheid der ständerätlichen Kommission, die gesamten Netzkosten zu solidarisieren und an Swissgrid anzuhängen, auch Folgen für die Netztarife. Die Berechnungen für die Netztarife sind folgende: Auf der Netzebene 5 käme es mit dem Szenario "Weiter wie bisher" zu einer Kostensteigerung um 27 Prozent, mit dem Szenario "Zero Basis" zu einer um 133 Prozent und mit dem Fotovoltaikausbau gemäss Mantelerlass zu einer um 165 Prozent. Auf der Netzebene 7 würden die Kosten mit dem

Szenario "Weiter wie bisher" um 27 Prozent steigen, mit dem Szenario "Zero Basis" um 63 Prozent und mit dem Fotovoltaikausbau gemäss Mantelerlass um 70 Prozent. Das heisst, es wird in Zukunft bei den Netzkosten mit sehr grossen Änderungen gerechnet werden müssen.
Dies zur Einleitung. Ansonsten habe ich zu diesem Artikel keine Bemerkungen.

Rösti Albert, Bundesrat: Wir haben die grossen Zahlen gehört. Vielleicht muss schon immer auch gesagt werden, dass sowieso 45 Milliarden Franken benötigt werden, einfach auch aufgrund der Erneuerungen. Das relativiert vielleicht die grosse Zahlenbasis etwas. Sonst schliesse ich mich der Kommission an.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 15b
Abs. 1
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 2
... Anlage zur Erzeugung von Elektrizität aus erneuerbaren Energien, werden diese Kosten in die Tarife ...
Abs. 3
... und bedarf für Anlagen mit Anschluss an das Mittelspannungsnetz und höher einer Bewilligung der ElCom.
Abs. 4
Netzverstärkungen für Anlagen mit Anschluss an das Niederspannungsnetz werden mit einem Pauschalbetrag je kW installierter Leistung abgegolten. Der Bundesrat legt die Höhe der Abgeltung angelehnt an die durchschnittlichen Netzverstärkungskosten fest.

Antrag der Minderheit
(Noser)
Abs. 2, 3
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 4
Streichen

Ch. 2 art. 15b
Al. 1
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 2
... d'une installation produisant de l'électricité à partir d'énergies renouvelables ...
Al. 3
... et requiert une autorisation de l'ElCom pour les installations raccordées au réseau de tension moyenne et supérieure.
Al. 4
Les renforcements de réseau pour les installations raccordées au réseau de basse tension sont indemnisés par un montant forfaitaire par kW de puissance installée. Le Conseil fédéral fixe le montant de l'indemnité en se basant sur les coûts moyens de renforcement du réseau.

Proposition de la minorité
(Noser)
Al. 2, 3
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 4
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich berichte über die Absätze 1, 2 und 4, bei denen es eine Mehrheit und eine Minderheit gibt, in globo. Wie bereits gesagt: Die Kommission liess sich darüber orientieren, dass im Rahmen des Mantelerlasses bis 2050 notwendig werdende Netzverstärkungskosten von maximal 82 Milliarden Franken auf den Konsumenten zukommen. Die Netzverstärkung hat natürlich zusammen mit den Elementen der Verbrauchskomponenten, das betrifft die Elektromobilität, und der Produktionskomponenten, das betrifft insbesondere Fotovoltaikanlagen, sehr grosse Bedeutung.
Sie haben hier eine Mehrheit und eine Minderheit. Die Mehrheit möchte die Gesamtkosten nun voll und ganz Swissgrid anhängen, dies aus dem einfachen Grund, dass es ansonsten in der Schweiz so sein könnte, dass lokale Netzbetreiber diese Kosten übernehmen müssten, was zu starken Ungleichbehandlungen und Belastungen der Bevölkerung innerhalb der Schweiz führen könnte. Es wurde in der Kommission erwähnt, dass für die Landbevölkerung mit Zusatzkosten von 120 bis 150 Prozent gerechnet werden könnte. Für Grossstädte würde sich dies weit günstiger errechnen.
Die gesamte Netzverstärkung wird nun durch Swissgrid über die Netznutzungsgebühr abgewälzt. Bei grösseren Anlagen braucht es für die Bewilligung der Netzverstärkung eine entsprechende Zustimmung der Elcom. Das ist der erste Hebel, der eingesetzt wurde. Netzverstärkungen für Anlagen mit Anschluss an die Niederspannungsnetze werden nach dem Mehrheitsentscheid mit einem Pauschalbetrag abgegolten. Das ist ein zweiter Hebel, mit dem wir eine Grenze setzen. Hierbei hat der Bundesrat die Kompetenz, die Höhe der Abgeltung festzulegen. Das ist der dritte Hebel, die dritte Schwelle, die die Kommission hinzugefügt hat.
Die Mehrheit der Kommission möchte verhindern, dass es hier bei den Kosten ausufert und dass es mit der Fassung des Nationalrates zu unüberbrückbaren Kostendifferenzen innerhalb der Schweiz und innerhalb von Regionen kommen könnte. Die Minderheit möchte die Fassung des Nationalrates übernehmen; ich gehe davon aus, dass der Minderheitsvertreter – es ist eine Minderheit mit nur einer Person – seine Position selbst begründen kann.

Noser Ruedi (RL, ZH): Der Mehrheitssprecher hat es schon gesagt: Es ist eine sehr, sehr kleine Minderheit – ich bin allein in dieser Minderheit. Trotzdem fühle ich mich sehr gut vertreten, steht doch der Bundesrat ebenfalls auf meiner Seite. Es ist also eine gewichtige Minderheit.
Es gibt noch einen zweiten Grund, warum ich mich motiviert gefühlt habe, diesen Minderheitsantrag zu stellen: Sie haben beim vorherigen Artikel sowohl von Herrn Fässler wie auch vom Kommissionssprecher Zahlen gehört, es wurden 30, 40, 50, 60, 70, 80 Milliarden Franken genannt. Mit diesem Artikel werden diese Beiträge umverteilt, ohne dass sie je in einer Vernehmlassung gewesen wären, ohne dass man je etwas dazu gemacht hätte. Das sind Hausnummern in der Grössenordnung des Bundeshaushaltes, Beiträge, die wir hier einfach umverteilen, anders allozieren, ohne dass wir eigentlich genau wissen, was wir tun.
Sie haben den Mehrheitssprecher gehört, der sagt: Es ist so, dass in ländlichen Gegenden höchstwahrscheinlich mehr Netzverstärkungen nötig sind als in städtischen Zentren wie Bern, Genf oder Zürich. Das stimmt wahrscheinlich. Wenn Sie dann aber Köniz, einen Vorort von Bern, oder einen Vorort von Zürich dazurechnen, stimmt das nicht mehr. Das heisst, wenn man die Agglomeration in die Berechnung mit einbezieht, ist die Aussage falsch. Dann weiss man es einfach nicht mehr. Es könnte auch sein, dass die Agglomerationen mehr Netzverstärkungen brauchen als ländliche Gegenden; dann wäre es wieder eine andere Umverteilung. Ich sage nicht, dass das, was ich gemacht habe, richtig sei. Tatsache ist, dass keiner hier im Rat weiss, wie diese Umverteilungen wirklich gehen werden. Und wir sprechen hier von Umverteilungen in zweistelliger Milliardenhöhe.
Es ist richtig, dass die Kommission die eine oder andere Grenze eingebaut hat. Das respektiere ich. Es ist aber auch richtig, dass nicht gesagt wurde, dass der Bundesrat die Netzverstärkungen zu einem Preis festlegen kann, der tiefer als die effektiven Kosten ist. Bei dieser Grenze, dieser Bremse, wird der Bundesrat so unter Druck kommen, dass ich Herrn Rösti begreife, wenn er das nicht will. Er wird die Durchschnittskosten nehmen und sie dann auf die Netzverstärkung anwenden müssen. Das heisst also: Genau an dieser Bremse zweifle ich ziemlich.
Nun, ich habe Ihnen gesagt, es ist nicht ganz klar: Läuft hier eine Umverteilung vom Land in die Agglomeration, von der Agglomeration aufs Land, von der Stadt aufs Land? Das ist unklar. Aber etwas, das habe ich in der Kommissionsberatung mehrmals gesagt, ist sonnenklar: Es ist eine Umverteilung vom Hauseigentümer zum Mieter – das ist klar. Der Mieter kann nicht von den Investitionsbeiträgen für Solardä-

cher, für Anschlussleistungen usw. profitieren; davon hat er gar nichts. Aber die Netzkosten, die daraus erfolgen, bezahlt er. Also ist klar, dass es eine einzige Umverteilung ist, eine Umverteilung vom Hauseigentümer zum Mieter. Alle werden höhere Netzentgelte zahlen. Aber die Hauseigentümer haben natürlich die Möglichkeit, mit geschicktem Handeln ihre Kosten zu reduzieren. Ich persönlich bin wirklich der Ansicht, man sollte jetzt bei einer solchen grossen Zahl wirklich detaillierter vorgehen.

Es gibt noch einen zweiten, einen physikalischen Punkt, den ich etwas zu erklären versuche, der aber sehr schwierig ist. Hier wird gesagt: Netzverstärkungen, die wegen erneuerbaren Energien nötig sind, werden von Swissgrid bezahlt. Netzverstärkungen, die nötig sind, weil der Verbrauch im Netz steigt, werden nach wie vor nach dem alten Mechanismus entgolten; das heisst, das muss das lokale Netz selber zahlen. In der Realität können Sie nicht sagen, warum eine Netzverstärkung nötig ist – das ist nicht möglich. Ist es nötig, weil der Nachbar ein Solardach aufgebaut hat oder weil ich ein Elektroauto gekauft habe? Diese Frage können Sie nicht beantworten. Wenn ich also das eine nicht bezahlen muss, das andere aber bezahlen muss, ist klar, wie diese Frage beantwortet wird. Jedes Netz wird sagen, der Netzausbau sei wegen des Solarausbaus nötig. Das ist ja die Logik der ganzen Geschichte. Auch hier haben wir nichts eingebaut.

Der Nationalrat hat mit der Festlegung einer Grenze eigentlich eine kluge Entscheidung getroffen. Er hat nämlich gesagt: Wenn eine Anlage eine gewisse Grösse hat, also zur überregionalen Produktion dient, dann sollen die Netzverstärkungskosten schweizweit solidarisiert werden. Wenn die Anlage eine Grösse hat, die eigentlich nur von regionaler Bedeutung ist und zur regionalen Versorgung beiträgt, soll die Region auch die Kosten selber bezahlen. Das ist das Konzept des Nationalrates. Das ist meiner Ansicht nach eine schlüssige Sache.

Da ich jetzt zum letzten Mal zu diesem Gesetz rede, möchte ich Ihnen noch eine kurze persönliche Bilanz mitgeben: Die Netzbetreiber haben bei diesem Gesetz eigentlich alles bekommen – komplett alles, einfach alles. Wir haben alles herausgestrichen. Wenn der Einzelantrag Engler auch noch angenommen wird, haben sie definitiv alles bekommen. Sie müssen wissen, was das bedeutet: eine Kostenfolge von 50 bis 80 Milliarden Franken – wir haben viele Zahlen gehört – und eine staatlich garantierte Rendite von 7 Prozent auf den Investitionen.

Wir haben bei der Stromproduktion einiges geregelt, aber es gibt für die Netzbetreiber noch sehr viel Hoffnung, insbesondere weil die Beschleunigungsvorlage fehlt. Wenn die dann griffig ist, dann gibt es etwas weniger Hoffnung und mehr Facts. Kommt die Beschleunigungsvorlage nicht – verzeihen Sie mir, Herr Bundesrat Rösti –, dann gibt es sehr viel Hoffnung aufseiten der Produktion, aber nicht unbedingt eine sichere Produktion.

Was wir hier auch beschlossen haben, ist eine 100-prozentige Kostensteigerung für den Konsumenten, für die Wirtschaft. Es gibt 100 Prozent mehr Kosten für die Wirtschaft und für die Konsumenten, ohne dass garantiert ist, dass die Energie günstig ist, ohne dass wir Versorgungssicherheit geschaffen haben. Das ist alles nicht klar, aber wir haben 100 Prozent mehr Kosten beschlossen. Ich würde mir als Konsument und als Vertreter der Wirtschaft überlegen, ob ich dieses Gesetz unterstützen möchte. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine gute Abstimmung.

Stark Jakob (V, TG): In der Frage des Netzausbaus und der Netzverstärkung müssen wir in einer gewissen Weise den Mut zum Risiko haben. Wie haben wir doch darüber geschmunzelt, dass es in Deutschland nicht möglich war, den Strom von den Windkraftanlagen in der Nord- und in der Ostsee in den Süden zu transportieren. In Deutschland gab es Probleme damit, das Netz auszubauen – so, wie wir das in der Schweiz ebenfalls noch sehen werden. Deshalb verlangen wir jetzt eine grosszügige Regelung, die diese Netzausbau- und Netzverstärkungskosten über alle Netze solidarisiert. Das kann man schon nochmals näher anschauen, Herr Noser, aber dann müssen wir eine Differenz zum Nationalrat schaffen, und das machen wir.

Zwei Sachen möchte ich Ihnen auch noch sagen. Wir haben heute schon einen Beschluss gefasst, indem wir den Minderheitsantrag Fässler Daniel abgelehnt haben. Der Minderheitsantrag Fässler Daniel und der Antrag Engler, der noch kommen wird, muten den Endverteilern mehr Kosten, mehr Aufwand zu. Mit dieser Bestimmung werden wir die Endverteiler entlasten und die Beiträge an den Netzausbau, an die Netzverstärkung über alle Netzebenen solidarisieren. So wird das einigermassen ausgeglichen sein. Ich möchte Ihnen aber vor allem sagen, dass wir angesichts dieser Herausforderungen auch ein gewisses Risiko eingehen müssen. Wir können nicht alles auf den letzten Heller – auf Franken und Rappen – berechnen. Dieses Risiko können und müssen wir eingehen. Ich möchte Sie bitten, mit der Mehrheit zu stimmen.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Nach dem Votum von Kollege Noser konnte man den Eindruck bekommen, es gehe hier bei dieser Abstimmung um irgendeine Kostenverteilung zwischen Netzbetreibern und Konsumenten. Das ist nicht der Fall. Zwar geht es hier um die Frage der Kostenverteilung, aber nicht zwischen Konsumenten und Netzbetreibern, sondern zwischen Stadt und Land.

Wir sprechen von einem Kostenblock. Herr Noser sagt, dass wir nicht wissen, was das Ganze kostet. Wir wissen schon, was das Ganze kostet. Zu diesen Netzverstärkungen gibt es einen Bericht des Bundesamtes für Energie vom 24. April 2023. Der Basisbetrag, der Herr Bundesrat hat es vorhin gesagt, liegt bei 45 Milliarden Franken. Zusätzlich bringt das Netto-null-Ziel Kosten von 30 Milliarden Franken mit sich, und alle bisherigen Beschlüsse von National- und Ständerat kosten zusätzlich 37 Milliarden Franken. Unter dem Strich ergibt das zusammengezählt 102 Milliarden Franken – 102 Milliarden Franken! Wir sind uns hier seit Corona ja grosse Zahlen gewöhnt, aber jetzt sind wir bei Beträgen in dreistelliger Milliardenhöhe. Ich zweifle diese Zahlen nicht an. Ich kann sie nicht überprüfen, aber ich gehe davon aus, dass sie stimmen. Jetzt kann man darüber diskutieren, ob es richtig ist, dass wir so viel Geld aufwenden – das machen wir bei diesem Gesetz. Ich gehe davon aus, dass es richtig ist. Wenn es richtig ist, dann müssen wir uns ehrlich die Frage stellen: Wer zahlt diese Geschichte? Die Version des Nationalrates ist eine einfache Lösung. Gemäss dem erwähnten Bericht wird es in den Grossstädten zusätzliche Kosten von etwa 40 Prozent geben, in den nicht grossstädtischen Regionen zusätzliche Kosten von – Achtung! – 120 bis 150 Prozent.

Jetzt wäre es korrekt, wenn man sagen könnte, dass die Landbevölkerung, die das Ganze bezahlen muss, auch die gesamte zusätzliche Energie, die produziert wird, konsumieren wird. Dem ist aber nicht so. Die grossstädtischen Zentren verbrauchen mindestens gleich viel Energie wie die Landbevölkerung. Deshalb ist der Antrag der Mehrheit, dass man hier eine gesamtschweizerische Solidarisierung vornimmt, aus Sicht der Konsumenten die einzig richtige Lösung. Es kann doch nicht sein, dass einfach die ländliche Bevölkerung – dort werden eben die grossen Netzkosten anfallen, nicht in den Städten, denn in den Grossstädten bestehen diese Netze schon – die ganzen Kosten tragen muss.

Die Mehrheit schlägt Ihnen diese Solidarisierung vor und dann eine Pauschalisierung. Das ist Absatz 4. Eine Pauschalisierung schlägt sie vor, weil das bei der Berechnung eine Vereinfachung bringt. Bisher haben wir ein Individualberechnungssystem. Für jeden einzelnen Anschluss wird ein individuelles Bewilligungsverfahren durchgeführt. Dann gibt es einfach im heutigen System dort, wo Pauschalisierungen bestehen, Hunderte von Ausnahmen. Der Antrag der Mehrheit sagt nun: Pauschalisierung. Das heisst also zunächst einmal: Im Bereich der Mittelspannung bleibt alles, wie es heute ist. Dort sind Anschlüsse grösserer Projekte weiterhin individuell zu bewilligen. Aber beim Niederspannungsnetz, von dem wir jetzt sprechen – und hier fallen die hohen Kosten an, die dann auf die Konsumenten abgewälzt werden –, soll eine Pauschale ausbezahlt werden, und zwar eigentlich unabhängig davon, ob individuell ein Verstärkungsbedarf besteht. Das ist eine einfache Lösung. Damit erreichen Sie mit wenigen Mit-

teln, dass die Kosten, die anfallen, bei kleinen Projekten ohne aufwendige Individualverfahren getragen werden. Bei grossen Projekten braucht es dann wieder die Individualisierung. Aber das ist dann nur noch eine kleine Zahl von Projekten.
Ich bin auch nicht sicher, ob die Lösung der Mehrheit der Weisheit letzter Schluss ist. Unter dem Strich ist sie aber jedenfalls die wesentlich bessere, wirtschaftlich effizientere und föderalistisch gerechtere Lösung als die nicht ausgegorene Lösung des Nationalrates.
Ich bitte Sie, hier eine Differenz zu schaffen und der Mehrheit zu folgen.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich habe Ihnen ja eingangs die verlässlichen Kosten dargelegt, von denen wir eben wissen, dass sie mit grösster Wahrscheinlichkeit von den Konsumenten zu tragen sind. Ich verstehe Kollege Noser schon – ich war in dieser Kommission auch schon einmal in einer Mehrheit –, er weint den Entscheidungen der ersten Lesung nach. Das mache ich auch manchmal. Aber jetzt haben wir das Gesetz weiterentwickelt. Wir haben Mehrheiten, die einen anderen Weg gegangen sind. Das muss man akzeptieren.
Im Rahmen dieses Konzeptes müssen wir nun schauen, wie wir die Kosten verteilen. Es werden enorme Kosten auf uns zukommen. Wenn Sie diese nicht solidarisieren und aufgrund unserer Entscheide, wie wir die zukünftige Stromversorgungssicherheit der Schweiz festlegen wollen, nicht auf die gesamte Bevölkerung abwälzen, dann werden Sie einfach gewisse Bevölkerungsteile benachteiligen und andere bevorzugen.
Ich warne Sie hier davor, von der Mehrheit abzurücken. Es schleckt keine Geiss weg, dass die Mehrproduktion in der Schweiz nicht in den Grossstädten erfolgen wird, sondern im ländlichen Raum. Wenn Sie diese Solidarisierung hier jetzt nicht wollen, dann werden Sie später an anderen Orten Probleme kriegen, nämlich bei der Produktion.
Ich bitte Sie hier dringend, der Mehrheit zu folgen. In der ersten Lesung wurden Entscheide gefällt, deren Konsequenzen Sie jetzt auf dem Tisch haben.

Rösti Albert, Bundesrat: Herr Noser hat es bereits gesagt: Der Bundesrat steht hier auf der Seite der Minderheit, weil die Minderheit ja nicht einfach sagt, sie wolle absolut keine Solidarisierung. Sie setzt einfach eine untere Grenze fest. Ob die Grenze von 5 Megawatt richtig ist, kann man vielleicht diskutieren. Aber bei der Netzverstärkung entstehen Kosten. Ich glaube, es ist grundsätzlich sehr wichtig, dass hier ein Anreiz entsteht, die Netze auszubauen. Sonst werden wir es nicht schaffen, oder wir haben dann irgendwo Anlagen und keine Netze; das dürfen wir nicht tun. Aber bei den sowieso entstehenden Milliardenkosten sollten wir doch ein System schaffen, das Anreize zu Einsparungen bietet und dort für Einsparungen sorgt, wo sie möglich sind.
Wir haben hier einfach Angst – das ist mehr auch eine fachliche Sicht –, dass mit einer Solidarisierung der Netzkosten dezentral kleine Anlagen gebaut werden. Wenn wir eine untere Grenze festlegen, bedeutet das, dass die Verteilnetzbetreiber entweder kleinere Anlagen dort bauen, wo bereits ein Netz vorhanden ist, womit weniger Netzverstärkungskosten entstehen, oder dass sie dann eben gerade eine grössere Anlage bauen, und dann werden die Kosten ja solidarisiert. Das ist eigentlich das, was der Antrag der Minderheit Noser hier bedeutet.
Wir haben vorhin beim bidirektionalen Laden von höheren Kosten gesprochen. Hier hätten wir, glaube ich, einen grösseren Hebel.
Aber es ist tatsächlich so, das wurde natürlich richtig gesagt: Am Schluss geht es um die Frage der Kosten für die Verteilnetzbetreiber und der Netzkosten insgesamt. Das ist die Frage, und hier scheinen die Mehrheiten offenbar relativ klar zu sein.
Ich gestatte mir trotzdem, allgemein zu sagen, dass die Frage immer ist: Ist das Glas halb voll oder halb leer? Für mich ist es im Moment halb voll oder sogar noch etwas mehr. Aber selbstverständlich, Herr Ständerat Noser, der Beweis muss noch erbracht werden, dass dann investiert wird und diese Investitionen nicht wieder mit Beschwerden bekämpft werden. Hier sind wir, glaube ich, im Moment in einer Güterabwägung, deren Stand nicht so schlecht ist. Die Frage ist immer, was die nächstbessere Alternative ist. Nachdem wir jetzt fünf Jahre diskutiert haben, wäre es gut, wenn wir hier zum Abschluss kämen. Ich habe immer noch die Hoffnung, dass das am Schluss ohne Volksabstimmung der Fall sein könnte.

Abs. 2–4 – Al. 2–4

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5857)
Für den Antrag der Mehrheit ... 37 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 4 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Übrige Bestimmungen angenommen
Les autres dispositions sont adoptées

Ziff. 2 Art. 15c
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 15c
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier handelt es sich um eine Verschiebung einer Bestimmung. Der bisherige Artikel 15a mit neuer Sachüberschrift und Absatz 1 wird nun hier in Artikel 15c wieder aufgenommen. Die Kommission des Ständerates hat keine Bemerkung dazu.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17a
Antrag der Kommission
Titel, Abs. 2–5
Festhalten

Ch. 2 art. 17a
Proposition de la commission
Titre, al. 2–5
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Wir werden nur einmal zum Messwesen und von Steuersystemen sprechen. Im Grundsatz geht es hier um die Frage: Soll das Messwesen in der Schweiz liberalisiert werden, ja oder nein? Die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates hält an Ihrem Entscheid aus der ersten Lesung fest: Sie möchte keine Liberalisierung des Messwesens. Es gibt auch keine Minderheit bei diesen Bestimmungen.
In der Schweiz existiert ein Messsystem, das hervorragend funktioniert. Das Messwesen ist beim Netzbetreiber angeschlossen. Eine Liberalisierung würde im Ergebnis kostentreibend wirken und wäre daher unverhältnismässig und kontraproduktiv. Wir haben bereits genügend Kostentreiber in diesem Gesetz beschlossen.
Für die Kundinnen sind die Messkosten, gemessen am Gesamtkostenbereich des Netzes, eigentlich marginal. Würden wir hier das Messwesen liberalisieren, so könnte der Messanbieter durch die Kundin und den Kunden frei gewählt werden. Dies führte dann dazu, dass in einer Region eine Vielzahl von Messanbietern ihre Angebote abgeben könnten. Das führte im Endeffekt zu einer riesigen Anzahl neuer Schnittstellen mit dem Netzbetreiber und natürlich auch zu entsprechenden Mehrkosten. Die ausländischen Liberalisierungsbemühungen – insbesondere in Deutschland konnte man das beobachten – führten im Grossen und Ganzen zu Mehrkosten und nicht zu Fortschritten. Das Schweizer Messsystem ist absolut zeitgemäss und kostengemäss.
Ich bitte Sie, der Kommission zu folgen.

Rösti Albert, Bundesrat: Wir nehmen zur Kenntnis, dass die Öffnung des Messwesens hier abgelehnt wird, erachten aber Ihren Antrag als eine valable Alternative, indem ein besserer Zugang zu den Daten gewährt wird. Ich glaube, das ist eine sinnvolle Lösung. Ich verlange keine Abstimmung.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17abis; 17ater
Antrag der Kommission
Festhalten

Ch. 2 art. 17abis; 17ater
Proposition de la commission
Maintenir

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17aquater
Antrag der Kommission
Abs. 1, 2
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 3 Bst. a
...
a. der Übermittlung von Messdaten, einschliesslich des Zugangs zu den eigenen Messdaten und deren Qualität;
Abs. 4, 5
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 6
Ist der Zugang zu den eigenen Messdaten mit dem vom Netzbetreiber eingesetzten intelligenten Messsystem nicht in der gesetzlich vorgeschriebenen Form möglich, haben Endverbraucher, Erzeuger und Speicherbetreiber Anspruch, das Messsystem auf dessen Kosten, für die der Bundesrat eine Obergrenze festlegt, durch einen zusätzlichen Elektrizitätszähler zu ergänzen. Diese Kosten sind keine anrechenbaren Messkosten des Netzbetreibers. Die Zählerergänzung bedarf einer Bewilligung der Elcom und setzt voraus, dass diese dem Netzbetreiber vorgängig eine Frist von 30 Tagen zur Behebung der bestehenden Mängel eingeräumt hat.

Ch. 2 art. 17aquater
Proposition de la commission
Al. 1, 2
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 3 let. a
...
a. à la transmission des données de mesure, y compris l'accès à ses propres données de mesure et leur qualité;
Al. 4, 5
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 6
Si le système de mesure intelligent mis en place par le gestionnaire de réseau ne permet pas d'accéder aux propres données de mesure sous la forme prescrite, le consommateur final, le producteur et l'exploitant de stockage ont le droit de compléter le système de mesure par un compteur d'électricité supplémentaire, aux frais du gestionnaire de réseau, pour lesquels le Conseil fédéral fixe une limite maximale. Ces coûts ne sont pas des coûts de mesure imputables. L'ajout d'un compteur nécessite une autorisation de l'Elcom et présuppose que celle-ci ait préalablement accordé au gestionnaire de réseau un délai de 30 jours pour remédier aux défauts existants.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier übernimmt Ihre Kommission den bisherigen Artikel 17a und verbessert ihn durch einen Vorschlag der Verwaltung, wonach die Mindestanforderungen an die intelligenten Messsysteme erhöht werden. Diese müssen neben der Übermittlung von Messdaten, einschliesslich des Zugangs zu den eigenen Messdaten, deren Qualität gewährleisten.
In den Absätzen 4 und 5 übernehmen wir die Fassung des Nationalrates, wo nun die Anforderungen an die intelligenten Messsysteme mit kundenfreundlicheren Übersichten über die Daten des Verbrauchs eingefügt werden und die Endverbraucher, Erzeuger und Speicherbetreiber ihre Messdaten im Moment der Erfassung in einem üblichen Datenformat abrufen können.
In Absatz 6 ist zudem nun der Fall geregelt, dass der Netzbetreiber den Zugang zu den Messdaten nicht in der gesetzlich vorgeschriebenen Form ermöglicht. Dann haben Endverbraucher, Erzeuger und Speicherbetreiber den Anspruch, dass ein Messsystem auf Kosten des Netzbetreibers selbst eingesetzt werden kann, allerdings mit einer Bewilligung der Elcom. Es gibt keine Minderheit. Gemäss Absatz 6 hat der Endkunde insbesondere ein Anrecht darauf, einen nicht wunschgemäss funktionierenden Zähler, der nicht die von einem intelligenten Messsystem erwarteten Daten liefert, innerhalb von 30 Tagen durch ein neues Gerät ersetzen zu lassen. Damit wird hier nun der Einführung von intelligenten Messsystemen Nachdruck verliehen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Gliederungstitel vor Art. 17b
Antrag der Kommission
2b. Abschnitt: Steuer- und Regelsysteme sowie Flexibilität

Ch. 2 titre précédant l'art. 17b
Proposition de la commission
Section 2 b Systèmes de commande et de réglage, flexibilité

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17b Abs. 3
Antrag der Kommission
... Der Bundesrat kann Ausnahmen vorsehen und den Endverbrauchern, Erzeugern und Speicherbetreibern Ansprüche auf Installation eines intelligenten Steuer- und Regelsystems durch den Verteilnetzbetreiber einräumen.

Ch. 2 art. 17b al. 3
Proposition de la commission
... sont installés. Le Conseil fédéral peut prévoir des exceptions et accorder aux consommateurs finaux, aux producteurs et aux gestionnaires de stockage des droits à l'installation d'un système de contrôle et de régulation intelligent par le gestionnaire de réseau de distribution.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ihre Kommission hat in Absatz 3 eine neue Bestimmung eingefügt, wonach der Bundesrat Ausnahmen vorsehen kann, gemäss welchen dem Endverbraucher ein Anspruch auf die Installation intelligenter Steuer- und Regelsysteme durch den Netzbetreiber eingeräumt wird. Auch mit dieser Bestimmung will man Fortschritte erzielen beim Einsatz intelligenter Steuer- und Regelsysteme, die ja schlussendlich auch zu Effizienzgewinnen führen sollen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Gliederungstitel vor Art. 17bbis
Antrag der Kommission
Streichen

Ch. 2 titre précédant l'art. 17bbis
Proposition de la commission
Biffer

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17bbis
Antrag der Kommission
Abs. 1
... von Elektrizität nutzen lässt. Wer Flexibilität nutzen will, erschliesst sich die Nutzung durch Vertrag.
Abs. 2
... mit den Flexibilitätsinhabern diskriminierungsfreie Verträge ab, einschliesslich Vergütung.
Abs. 2bis
Der Einsatz von intelligenten Steuer- und Regelsystemen durch die Verteilnetzbetreiber ist in Abweichung von Artikel 17b Absatz 3 für bestehende Flexibilitäten möglich, solange die Flexibilitätsinhaber diesen Einsatz nicht untersagen. Der Bundesrat regelt, wie die Verteilnetzbetreiber die Flexibilitätsinhaber über diesen Einsatz informieren und die Modalitäten für ein Untersagen. Zeigt sich, dass die Zugriffsmöglichkeiten der Verteilnetzbetreiber und deren effektive Flexibilitätsnutzung dazu beitragen, dass das Potenzial für andere Flexibilitätsnutzungen nur wenig erschlossen ist, so kann der Bundesrat, auch zulasten der Verteilnetzbetreiber, Massnahmen für die bessere Erschliessung dieses Potenzials vorsehen, insbesondere eine Beschränkung der Abweichung von Artikel 17b Absatz 3 oder geeignete Vermarktungsformen für Flexibilität. Der Bundesrat erstattet darüber jährlich Bericht.
Abs. 3 Einleitung
Festhalten
Abs. 3 Bst. a
a. Abregelung eines bestimmten Anteils der Einspeisung am Anschlusspunkt;
...
Abs. 4
... gegen den Willen des Flexibilitätsinhabers. Die Verteilnetzbetreiber orientieren die ElCom ...
Abs. 5
... auf die Absätze 2bis, 3 und 4.

Ch. 2 art. 17bbis
Proposition de la commission
Al. 1
... et à l'exploitant de stockage concernés (détenteurs de flexibilité). Quiconque veut utiliser cette flexibilité peut y avoir accès par contrat.
Al. 2
... des contrats non discriminatoires, incluant leur rétribution.
Al. 2bis
L'utilisation de systèmes de commande et de réglage intelligents par le gestionnaire d'un réseau est possible, en dérogation à l'article 17b alinéa 3 à des fins de flexibilité, tant que les détenteurs de la flexibilité ne l'interdisent pas. Le Conseil fédéral détermine la manière dont les gestionnaires de réseau doivent informer les détenteurs de la flexibilité de l'utilisation de ces systèmes ainsi que les modalités de leur interdiction. S'il s'avère que les possibilités d'accès des gestionnaires de réseaux et l'utilisation effective de la flexibilité contribuent à ce que le potentiel en vue d'autres utilisations de la flexibilité soit peu exploité, le Conseil fédéral peut prendre des mesures à l'encontre des gestionnaires de réseaux pour que ce potentiel soit mieux exploité, notamment en limitant les dérogations à l'article 17b alinéa 3 ou en prévoyant des formes de commercialisation appropriées pour la flexibilité. Il présente chaque année un rapport à ce sujet.
Al. 3 introduction
Maintenir
Al. 3 let. a
a. ajustement d'une part déterminée de l'injection au point de raccordement;
...
Al. 4
... détenus par des tiers ou si le détenteur de flexibilité s'y oppose. Les gestionnaires de réseau réinforment chaque année l'ElCom ...
Al. 5
... relatives aux alinéas 2bis, 3 et 4.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ihre Kommission weicht hier vom Beschluss des Nationalrates ab. Ihre Kommission schlägt Ihnen hier eine Verstärkung der Steuer- und Regelsysteme und damit eine grössere Nutzung von verbrauchsseitiger Flexibilität vor. Für den Netzbetreiber besteht dabei immer das Eingriffsrecht, um den sicheren Netzbetrieb zu gewährleisten. Der Markt kann aber ausserhalb dieser Gewährleistung der Netzsicherheit die verbrauchsseitige Flexibilität optimal nutzen. Dies ist insbesondere natürlich bei den Potenzialen von Elektrofahrzeugen und Wärmepumpen möglich.
Der Nationalrat ging hier aus unserer Sicht zu weit. Er hatte die Absicht, den Verteilnetzbetreibern das Recht zu geben, brachliegende Flexibilität zu nutzen. Die Entwicklung dieser Flexibilitätsmärkte braucht aber eine gewisse Zeit. Um zu verhindern, dass auf längere Sicht die innovativen Elektrizitätswerke abgewürgt werden, hat Ihre Kommission die Fassung des Nationalrates ergänzt. Der Bundesrat hat gemäss Absatz 2bis Eingriffsmöglichkeiten. Er regelt, wie die Verteilnetzbetreiber die Flexibilitätsinhaber über diesen Einsatz informieren, und die Modalitäten für ein Untersagen sind auch geregelt.
Die Fassung wurde einstimmig verabschiedet. Es gibt keine Minderheiten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17bbis a
Antrag der Kommission
Abs. 2 Bst. c, 3–5
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 2bis
Der Bundesrat legt die zulässige geografische Ausdehnung einer lokalen Elektrizitätsgemeinschaft und damit die erforderliche örtliche Nähe der Teilnehmer fest. Die Ausdehnung kann maximal das Gebiet einer Gemeinde umfassen.

Antrag Engler
Streichen

Ch. 2 art. 17bbis a
Proposition de la commission
Al. 2 let. c, 3–5
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 2bis
Le Conseil fédéral détermine l'étendue géographique autorisée d'une communauté électrique locale et, ce faisant, la proximité géographique requise des membres. L'étendue ne peut excéder le territoire d'une commune.

Proposition Engler
Biffer

Ziff. 2 Art. 17bbis b
Antrag der Kommission
Abs. 2, 3, 5–5ter, 6
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 4
Für die Inanspruchnahme des Verteilnetzes können die Teilnehmer der Gemeinschaft einen reduzierten Netznutzungstarif beanspruchen mit einem Abschlag für den Bezug der selbst erzeugten Elektrizität. Der Abschlag beträgt maximal 60 Prozent des sonst üblichen Tarifs. Der Bundesrat legt, abgestuft für die verschiedenen netztopologischen Konfigurationen von lokalen Elektrizitätsgemeinschaften, die Höhe des Abschlags fest, und zwar je tiefer je mehr Netzebenen bei der betreffenden Konfiguration involviert sind.

Antrag Engler
Streichen

Ch. 2 art. 17bbis b
Proposition de la commission
Al. 2, 3, 5–5ter, 6
Adhérer à la décision du Conseil national

Al. 4
Pour l'utilisation du réseau de distribution, les membres d'une communauté électrique peuvent prétendre à un tarif d'utilisation du réseau réduit assorti d'une réduction pour le soutirage d'électricité autoproduite. Cette réduction s'élève au maximum à 60 pour cent du tarif usuel. Le Conseil fédéral en fixe le montant sur la base des différentes configurations topologiques des communautés électriques locales, de sorte que ce montant diminue à mesure que le nombre de niveaux de réseau impliqués dans la configuration concernée est élevé.

Proposition Engler
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um die lokalen Elektrizitätsgemeinschaften. Diese wurden in der Kommission sehr kontrovers diskutiert, aber schlussendlich wurde dem jetzigen Antrag der Kommissionsmehrheit mit 8 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung zugestimmt. Es gibt keine Minderheit. Den Einzelantrag Engler wird Herr Engler selbst begründen.
Im Bereich der lokalen Elektrizitätsgemeinschaften wird eine neue Möglichkeit für die Konsumentinnen und Konsumenten eröffnet. Mit dieser Möglichkeit können Erzeuger von Elektrizität aus erneuerbarer Energie und Speicherbetreiber sich zu lokalen Gemeinschaften zusammenschliessen und die von ihnen erzeugte Energie im Kreise dieser Gemeinschaft absetzen. Solche lokalen Elektrizitätsgemeinschaften gibt es bereits im Ausland. Sie haben natürlich nicht nur den Vorteil, dass sie den selbst produzierten Strom selbst verbrauchen – unter dem Motto: Aus der Region, für die Region –, sondern sie erhalten auch noch, und darin liegt die Förderung dieses Instrumentes, einen Abschlag von 40 bis 60 Prozent auf die Netznutzungsentgeltung. Sie müssen daher für die Netznutzung nur eine Art Versicherungsprämie bezahlen, nämlich für den Fall, dass ihr System nicht funktioniert und der Netzbetreiber sie versorgen muss. In diesem Punkt liegt denn auch die grosse Kritik am System: Es bestehen gegenwärtig keine Erfahrungen mit diesem Instrument, auch wenn erste Pilotbetriebe bereits angelaufen sind.
Ich bitte dann auch den Einzelantragsteller, seine Position zu begründen.
Die Kommission beantragt Ihnen, ihren Anträgen zu diesen lokalen Elektrizitätsgemeinschaften zuzustimmen.

Engler Stefan (M-E, GR): Sie erinnern sich, wir haben gestern lange über die Regulierungsfolgen, die Regulierungsfolgekosten diskutiert, über die das Parlament eine gewisse Gewissheit haben möchte, bevor es über Gesetze entscheidet. Diese Vorlage ist das Beispiel für eine Blindflugvorlage, weil im Bereich der Netzkosten niemand darüber Auskunft geben kann, was das letztendlich kosten wird und wie diese Kosten verteilt werden. Man lebt nach dem Prinzip "Jemand bezahlt es am Schluss dann schon".
Sie erinnern sich vielleicht, am Anfang der 2000er-Jahre stand die Strommarktöffnung auf der politischen Agenda. Diese Strommarktöffnung scheiterte am Widerstand der Elektrizitätswerke, und zwar der lokalen Elektrizitätswerke, der Verteiler. Im Nachhinein muss man sagen: Zum Glück haben sie sich damals gewehrt. Um meine Interessenbindung offenzulegen: Ich bin im Verwaltungsrat eines Gemeindeelektrizitätswerks, also nicht im Verwaltungsrat des EWZ oder eines grossen Stromkonzerns, sondern eines Gemeindeelektrizitätswerks. Dieses hat als Hauptaufgabe den Betrieb, den Unterhalt und die Erneuerung des Stromnetzes – als Herz der Stromversorgungssicherheit unserer Bevölkerung, der Wirtschaft und auch der Haushalte. Unter diesen Vorzeichen sehe ich dem, was das Parlament im Bereich der Netze neu zu regulieren im Begriff ist, schon mit grossen Zweifeln entgegen.
Die Frage der lokalen Elektrizitätsgemeinschaften ist nur ein Puzzlestück daraus. Effizienzmassnahmen im Netz, die Verantwortlichkeiten der Lieferanten, die Rückvergütung des eingespiesenen Stroms aus Fotovoltaikanlagen und jetzt diese lokalen Elektrizitätsgemeinschaften – alle Themen betreffen das Netz. Sie sind sehr technisch, und umso mehr erstaunt es mich, wie "grobschlächtig" das Parlament über diesen Bereich hinweggeht. Wenn Sie, Herr Bundesrat, weiterhin die Hoffnung haben wollen, es gehe am Schluss ohne Referendum, tun wir gut daran, ein Augenmerk darauf zu richten, was wir dem Netz aufbürden und wie wir die dabei entstehenden Kosten verteilen.
Ich habe heute viel von Mieterschutz gehört. Es wurde gesagt, die Mieter bezahlten den Vermögenden die Erstellung von Fotovoltaikanlagen, indem die Netzkosten bei ihnen zurückbleiben und sie dafür aufkommen müssen. Kollege Fässler hat es eigentlich gut auf den Punkt gebracht: Die Entsolidarisierung kann man so weit treiben, dass am Schluss nur noch die Mieter, die Pächter und gewisse Stockwerkeigentümer den Betrieb des Stromnetzes finanzieren.
Nun zum Vorhaben, lokale Elektrizitätsgemeinschaften zu schaffen: Nebst den bisherigen Eigenverbrauchsgemeinschaften und dem Zusammenschluss zum Eigenverbrauch wird mit der lokalen Elektrizitätsgemeinschaft ein drittes Eigenverbrauchskonstrukt geschaffen, und das über die Leitungen der Verteilnetze und auch über den Ort der Produktion hinaus. Nur schon die Gliederung dieser Bestimmung zeigt auf, wie unsicher der Gesetzgeber unterwegs ist. Dass man hier unsicher ist, begreife ich dann wiederum. Die Umsetzung ist nicht geklärt, das Ganze ist nicht umsetzungsreif, über die Kostenfolgen, die man nicht kennt, habe ich schon gesprochen, und ich bin auch der Meinung, der Nutzen ist nicht hinterfragt.
Natürlich gibt es Branchen, die ein Interesse daran haben, autonome Inseln der Stromproduktion und der Stromverteilung zu schaffen. Ihnen ist es auch gleich, wer es bezahlt; ihre Rechnungen werden bezahlt. Uns als Vertreterinnen und Vertretern der Kantone kann es aber nicht egal sein, wenn das auf Kosten einer bestimmten Bevölkerungsschicht geschieht. Wir sind daran, eine Zweiklassen-Netzgesellschaft zu schaffen: diejenigen, die das Netz bezahlen, und diejenigen, die vom Netz profitieren. Deshalb möchte ich Sie bitten, die Bestimmungen für diesen neu geschaffenen Zusammenschluss aus der Gesetzesvorlage herauszustreichen. Immerhin hatte der Bundesrat dieses neue Instrument gar nicht vorgesehen, es kam sogar über den Ständerat in die Gesetzgebung hinein, und es ist die letzte Chance, die wir jetzt haben, diesen Fehler rückgängig zu machen.
Die Einführung eines solchen virtuellen Zusammenschlusses zum Eigenverbrauch verspricht eine Entlastung des Netzes. Stimmt das? Ich habe versucht, in den Unterlagen der Kommission, soweit sie für mich als Nichtkommissionsmitglied zugänglich sind, Aufschluss darüber zu bekommen, wie tief das hinterfragt worden ist. Die Kosten sind sowieso nicht ausgewiesen, aber wie tief ist der Nutzen hinterfragt worden? Ich stellte fest, dass das Prinzip gilt: Wir glauben einfach einmal daran, dass es so ist, ohne dass eine substanzielle Abklärung dafür vorliegt.
Das Ganze ist nicht reif. Virtuelle Zusammenschlüsse zum Eigenverbrauch oder jetzt lokale Energiegemeinschaften verfügen bekanntlich über eigene Produktionsanlagen, in aller Regel Fotovoltaikanlagen, und verkaufen die produzierte Energie innerhalb des jeweiligen virtuellen Zusammenschlusses. Für den Transport ihrer selbst produzierten Energie über das öffentliche Verteilnetz sollen sie im Vergleich zu Verbrauchern, die ihren Strom am freien Markt oder in der Grundversorgung beziehen, weniger Netzentgelt zahlen.
Jetzt wird die Idee in den Raum gestellt, dass die virtuellen Energiegemeinschaften dem Netz sogar nützen würden, da der Strom – ich habe vorhin gehört: Strom "aus der Region, für die Region" – in der Nähe der Produktion verbraucht würde und entsprechend nicht weit transportiert werden müsse. Das ist eine eigenartige Auffassung von physikalischen Gesetzen – als könnte man den Strom so abgrenzen, dass er das übergeordnete Netz überhaupt nicht beanspruchen müsste. Der Netzausbau richtet sich aber nach der angeschlossenen Verbrauchs- bzw. Erzeugungskapazität, also nach dem Durchmesser der Leitung, nicht nach dem Konsum oder der Nähe einer Produktionsanlage.
Auch die Mitglieder von lokalen Energiegemeinschaften haben durch ihren Anschluss an das öffentliche Netz die Mög-

lichkeit, sich jederzeit zu hundert Prozent ausserhalb ihrer Energiegemeinschaft zu versorgen respektive Strom in das Netz einzuspeisen. Die Teilnehmer einer solchen lokalen Energiegemeinschaft haben somit gar keinen Anreiz, ihren Anschluss bzw. ihre Leistung zu verkleinern. Letzteres gelingt nur bei einer Veränderung des Tarifsystems hin zu einem rein leistungsbasierten Netztarifsystem. Nun könnte ich Ihnen auch aufzeigen, dass die Förderwirkung solcher lokaler Energiegemeinschaften für Fotovoltaikanlagen höchst fragwürdig ist. Es muss also hinterfragt werden, ob das so überhaupt aufgeht.
Zusammenfassend meine ich, dass die Zeit dafür nicht reif ist. Es wurde durch den Kommissionssprecher gesagt, es würden Pilotversuche mit solchen lokalen Elektrizitätsgemeinschaften durchgeführt. Wenn Pilotversuche dafür gemacht werden, dann werden Sie mir nicht weismachen können, dass das in der Breite umsetzungsreif ist, ohne die völlig unterschiedlichen Strukturen unserer Elektrizitätswerke zu berücksichtigen. Wir kennen ganz grosse Elektrizitätswerke – das der Stadt Zürich –, wir kennen kleine Elektrizitätswerke auf dem Land, und Sie setzen voraus, dass das jetzt für alle funktionieren soll und funktionieren muss, was in Pilotversuchen ausgetestet wird.
Wir machen uns, wenn das scheitert und wenn das die lokalen Elektrizitätswerke überfordert, mitschuldig, an einem Gesetz mitgewirkt zu haben, das in der Umsetzung gar nicht möglich und stark von Brancheninteressen unterstützt ist. Ich bitte Sie also, diesen Fehler nicht zu machen und für die Weiterbearbeitung der Gesetzgebung auszuweisen, was das kostet und wer das bezahlt. Das habe ich bis heute aus der Kommission von niemandem gehört. Im Gegenteil, die Kommissionsmitglieder haben selber Zweifel daran, ob sie richtig unterwegs sind. Mit der Streichung der lokalen Elektrizitätsgemeinschaften entschlacken Sie dieses Gesetz etwas, nehmen auch etwas von den Konflikten raus und können noch darauf hoffen, dass damit in einer Abstimmung ein Widerstand wegfällt.
Bei den lokalen Elektrizitätsgemeinschaften kommt ja noch etwas dazu: Sie werden dreifach privilegiert. Sie haben auch noch die Möglichkeit, im offenen Markt, also nicht einmal beim lokalen Elektrizitätswerk, Strom einzukaufen, obwohl sie die entsprechenden Skaleneffekte gar nicht erreichen. Folglich ist es eine dreifach ungerechte Behandlung solcher neu geschaffener Konstrukte.

Müller Damian (RL, LU): Verfahrensmässig sind wir ja bereits in der Differenzbereinigung, und dieser Einzelantrag Engler fordert, dass hier alles gestrichen wird. Man könnte sich die Grundsatzfrage stellen, ob das noch korrekt ist oder nicht, weil beide Räte schon gesagt haben, dass man in diesem Bereich etwas tun möchte. Ich verzichte jetzt aber darauf. Ich finde, dass sich beide Kommissionen, sprich die UREK-S wie auch die UREK-N, sehr intensiv mit dem Inhalt auseinandergesetzt haben. Und es gibt ja auch das Spin-off der ETH Zürich, die Firma Exnaton AG, die sich sehr intensiv mit diesen IT-Tools auseinandersetzt.
Die lokalen Elektrizitätsgemeinschaften verfolgen ja das Ziel, die Bürger und die privaten Initiativen zu Trägern der Energiewende zu machen. Das erfolgt hauptsächlich über zwei Hebel, dessen müssen wir uns bewusst sein. Der erste Hebel ist die zeitliche und örtliche Koordination von Verbrauch und Produktion erneuerbarer Energien. Hier kann man sich fragen, was das ganz genau bringt. Zuerst einmal verringert sich durch die zeitliche Koordination von Verbrauch und Produktion der Bedarf an Speichern und regelbaren Erzeugungsanlagen. Und durch die örtliche Koordination von Verbrauch und Produktion verringert sich die Belastung der Netzinfrastruktur, was kostenintensiven Netzbauten vorbeugt.
Der zweite Hebel ist die Förderung privater Initiativen und Investitionen in erneuerbare Erzeugungsanlagen. Auch da stellt sich die Frage, wie das funktioniert. Durch lokale Elektrizitätsgemeinschaften werden nämlich vorteilhafte und stabile Rahmenbedingungen für private Investitionen geschaffen, somit wird privates Kapital aktiviert. Das bedeutet, dass eben auch die Mieterinnen und Mieter mitentscheiden können, ob sie mitmachen wollen oder nicht.
Wie funktionieren diese lokalen Elektrizitätsgemeinschaften? Darüber hat sich die Kommission sehr intensiv unterhalten. Sie kennen das Leuchtturmprojekt "Quartierstrom 2.0" in Walenstadt. Es war unter anderem auch Gewinner des SDG-Awards des Swiss Green Economy Symposium oder der Smart City Innovation Challenge, weil man dort gesehen hat, dass es funktioniert.
Ein Blick über die Grenzen hinaus zeigt, dass Österreich mit diesen Elektrizitätsgemeinschaften sehr gut fährt. Das zeigt auch, dass man heute schon eine grosse Erfahrung hat. Die Europäische Union hat mit dem Green Deal bereits sämtlichen europäischen Ländern den Auftrag gegeben, solche Massnahmen zu treffen, damit das Netz entlastet wird. Im Zusammenhang mit den lokalen Elektrizitätsgemeinschaften ist es also lohnenswert, über die Grenzen hinauszuschauen. Die Kommission hat aufgrund von Erfahrungen in verschiedenen europäischen Ländern dann eben auch beschlossen, die geografische Ausdehnung ausreichend gross zu machen. Wir haben in der Kommission lange und breit diskutiert, ob diese Elektrizitätsgemeinschaften bis zur nächsten Trafostation reichen sollen oder darüber hinaus. Wir haben entschieden, dass sie darüber hinaus reichen können.
Wir geben dem Bundesrat in Sachen lokale Elektrizitätsgemeinschaften sehr viele Freiheiten, denn in der Schweiz gibt es eben dieses Instrument noch nicht, und es ist jetzt wichtig, diese Erfahrungen zu machen. Ich glaube, das hier ist ein wichtiger Schritt.
Ich bitte Sie, mit der Kommission zu stimmen und den Bundesrat auch zu unterstützen, weil wir in den beiden UREK sehr intensiv über diese Modelle gesprochen haben.

Dittli Josef (RL, UR): Wenn man bei einer so komplexen Vorlage nicht Mitglied der Kommission ist, ist es immer etwas anspruchsvoll, mitzukommen. Ich habe mich deshalb in meinen Vorbereitungen auf einige wenige Seiten der 104-seitigen Fahne beschränkt, auch aufgrund von Kontakten, die ich mit Energieexperten aus meinem Kanton hatte.
Abschnitt 2bbis wurde nicht vom Bundesrat, sondern vom Ständerat hinzugefügt. Ich kann es gleich vorwegnehmen: Ich bitte Sie, den Einzelantrag Engler zu unterstützen. Gemäss den physikalischen Gesetzen nimmt Strom unabhängig von gesetzlichen Vorgaben und Regularien den kürzesten Weg. Lokal produzierter Strom wird somit soweit möglich auch lokal verbraucht. Mit lokaler Nutzung von dezentral produziertem Strom alleine werden keine Netzkosten eingespart, da das Netz auch für Zeiten ohne Fotovoltaikproduktion dimensioniert werden muss. Das betrifft ja dann vor allem das Winterhalbjahr. Für den Ausgleich zwischen Produktion und Verbrauch braucht es jederzeit alle Netzebenen, inklusive des europäischen Verbundnetzes. Die Bildung von lokalen Elektrizitätsgemeinschaften ist ja eigentlich eine Fotovoltaikfördermassnahme. Die Fördereffekte sind jedoch nur marginal, die damit ausgelösten Umsetzungs- und Regulierungskosten aber hoch. Es ist aus meiner Sicht nicht zielführend, private Elektrizitätsgemeinschaften zu bilden, welche zulasten der Kunden und Kundinnen Netzentgelte einsparen könnten.
Ich bitte Sie also, dem Einzelantrag Engler zuzustimmen, damit nicht wenige auf Kosten von anderen profitieren.

Rösti Albert, Bundesrat: Es wurde richtig gesagt: Wir sind hier in der zweiten Lesung. Nach dieser intensiv geführten Diskussion wäre ich eigentlich dankbar, auch damit wir mit diesem Gesetz zu einem Abschluss kommen, wenn hier nicht nochmals eine grosse Differenz eröffnet würde.
Es ist richtig, das war nicht der ursprüngliche Gedanke des Bundesrates. Ich muss aber jetzt den Bundesrat vertreten: Er wollte ursprünglich die Liberalisierung insgesamt einführen. Die lokalen Elektrizitätsgemeinschaften sind jetzt ein relativ kleiner Teil, der geblieben ist. Es ist ein Teil, der, meine ich, zu einer gewissen Innovation beitragen kann. Ich habe die Kritik oder die Hinweise auf die möglichen Schwierigkeiten natürlich sehr wohl gehört. Aber ich denke, mit der Beschränkung einer solchen lokalen Elektrizitätsgemeinschaft auf Gemein-

deebene oder auch mit der gesetzlichen Festlegung der Marge, also der Frage, um wie viel dann die Tarife gesenkt werden könnten, kommt man den Risiken, die jetzt aufgeführt wurden, etwas entgegen. Diese Möglichkeit wird jetzt nicht den ganzen Strommarkt oder die Verteilnetze infrage stellen. Ich kann Ihnen auch versprechen, dass wir die Tarifreduktion anfänglich im tiefstmöglichen Bereich ansetzen würden, sodass sich diese Bevor- oder Benachteiligung in einem gewissen Verhältnis aussprechen würde. Es ist schon möglich, diese Möglichkeiten für den lokalen Verbrauch zu geben.
In diesem Sinn bitte ich Sie, hier der Kommission zu folgen und den Einzelantrag Engler abzulehnen.
Die Diskussion bzw. die umfassende Argumentation im Rahmen des Einzelantrages Engler ist in den Materialien und weist uns sicher auf die Risiken hin, die wir bei der Umsetzung beachten müssen. Ich bin mir bewusst, dass der Bundesrat hier eine relativ grosse Verantwortung übernimmt. Es ist ein grosser Spielraum. Ich möchte einfach sagen: Ich werde diesen Hinweisen, die jetzt gemacht wurden, in der Umsetzung oder in der Gestaltung der Verordnung entsprechend Rechnung tragen. Sie haben die Ausdehnung bereits auf eine Gemeinde eingeschränkt, es wird deshalb wahrscheinlich nicht überfluten. Es wurde richtig gesagt: Österreich hat Erfahrungen, und in der EU wird es jetzt überall bewilligt. Wir sollten deshalb die Chance der Innovationen auch für diese Nutzung hier wahrnehmen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.047/5858)
Für den Antrag der Kommission ... 26 Stimmen
Für den Antrag Engler ... 12 Stimmen
(4 Enthaltungen)

Ziff. 2 Art. 17bter
Antrag der Kommission
Titel
Grundsätze
Abs. 1
Die Netzbetreiber geben einander, den Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft, den Bilanzgruppen, der nationalen Netzgesellschaft und der Vollzugsstelle nach Artikel 64 EnG unmittelbar, unentgeltlich, diskriminierungsfrei und in der notwendigen Qualität alle Daten und Informationen bekannt, soweit dies für eine ordnungsgemässe Elektrizitätsversorgung nötig ist.
Abs. 2
Der Zugang der Endverbraucher, Erzeuger und Speicherbetreiber zu ihren eigenen Messdaten richtet sich nach Artikel 17aquater Absatz 3 Buchstabe a, Absätze 4 und 5.

Ch. 2 art. 17bter
Proposition de la commission
Titre
Principes
Al. 1
Les gestionnaires de réseau se communiquent et communiquent aux entreprises du secteur de l'électricité, aux groupes-bilan, à la société nationale du réseau de transport et à l'organe d'exécution visé à l'article 64 LEne immédiatement, gratuitement, de manière non discriminatoire et dans la qualité requise, toutes les données et les informations nécessaires au bon fonctionnement de l'approvisionnement en électricité.
Al. 2
L'accès des consommateurs finaux, des producteurs et des exploitants de stockage à leurs propres données de mesure est régi par l'article 17aquater alinéa 3 lettre a, alinéa 4 et alinéa 5.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bei Artikel 17bter regeln wir den Datenaustausch zwischen den Netzbetreibern, den Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft, den Bilanzgruppen, der nationalen Gesellschaft und den Vollzugsstellen. Er wurde entsprechend der Entwicklung dieses Gesetzes nun durch einen Absatz 2 ergänzt; ich nehme das hier mit hinein. Es gibt keine Minderheitsanträge. Bei Artikel 17bter ist es das Ziel, dass der Datenaustausch in Echtzeit erfolgt und effiziente Plattformen errichtet werden, die den Datenaustausch zur Besserstellung der Endverbraucher erleichtern.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 17bquater Abs. 1 Bst. a; 17bsexies Abs. 1, 3; 20a Abs. 1–3, 5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 17bquater al. 1 let. a; 17bsexies al. 1, 3; 20a al. 1–3, 5
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 22
Antrag der Kommission
Abs. 2
...
b. Festhalten
c. den Entscheid über die Bewilligung von Vergütungen nach Artikel 15b Absätze 2 und 3 und Zählerergänzungen nach Artikel 17aquater Absatz 6 sowie über die Verwendung der Einnahmen nach Artikel 17 Absatz 5.
Abs. 2bis
Streichen

Ch. 2 art. 22
Proposition de la commission
Al. 2
...
b. Maintenir
c. la décision relative à l'autorisation des rémunérations visées à l'article 15b alinéas 2 et 3 et des compléments de compteur visés à l'article 17aquater alinéa 6 ainsi qu'à l'utilisation des recettes visées à l'article 17 alinéa 5.
Al. 2bis
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS): Hier hält die Kommission des Ständerates betreffend Messtarife und Messentgelte an ihrer Fassung fest, dies entsprechend dem Grundsatzentscheid, dass das Messwesen nicht liberalisiert wird. Dies beschlägt auch Artikel 22 Absatz 2 Litera c und Artikel 22 Absatz 2bis.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Wort wünscht noch einmal der Berichterstatter.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bei Absatz 2bis geht es um eine Aufräumaktion. Der Nationalrat hat eine Bestimmung zweimal beschlossen. Sie wird bereits von einem anderen Artikel erfasst. Daher können wir den Absatz streichen.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 22a Abs. 2 Bst. f
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 2 art. 22a al. 2 let. f
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Wir haben da keine Bemerkungen. Es ist wieder ein Entscheid, den wir beim Messwesen bereits getroffen haben, weshalb hier bei Artikel 22a Absatz 2 Buchstabe f gemäss Bundesrat entschieden werden muss.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 29 Abs. 1
Antrag der Kommission
Bst. ebis
Streichen
Bst. fbis
fbis. Energie aus einem Abruf der Energiereserve mit Gewinn oder ins Ausland verkauft (Art. 8a Abs. 5bis);

Ch. 2 art. 29 al. 1
Proposition de la commission
Let. ebis
Biffer
Let. fbis
fbis. vend à bénéfice ou à l'étranger de l'énergie provenant d'un appel à la réserve d'énergie (art. 8a, al. 5bis);

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Bei Buchstabe fbis geht es um eine Ergänzung betreffend die Energiereserve: Wird mit Energie aus der Reserve Gewinn erzielt oder wird sie ins Ausland verkauft, soll dies auch im Gesetz unter Strafe gestellt werden. Es besteht bereits eine Verordnung zur Winterkraftreserve, welche solche Verkäufe unter Strafe stellt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 33c Abs. 6
Antrag der Kommission
Ansprüche nach Artikel 17aquater Absatz 6 können nach Ablauf eines Jahres seit Inkrafttreten der Änderung vom ... geltend gemacht werden.

Ch. 2 art. 33c al. 6
Proposition de la commission
Les droits visés à l'article 17aquater alinéa 6 peuvent être exercés à l'expiration d'une année à compter de l'entrée en vigueur de la modification du ...

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es geht um Ansprüche nach Artikel 17aquater. Damit die Netzbetreiber nach Inkrafttreten des Gesetzes nicht mit einer massiven Flut von Begehren um Installation von intelligenten Messsystemen konfrontiert sind, die sie nicht bewältigen könnten, wird hier eine Übergangsfrist von einem Jahr eingebaut. Es gibt keinen Minderheitsantrag.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Ziff. 2 Art. 34 Abs. 2, 3
Antrag der Kommission
Festhalten

Ch. 2 art. 34 al. 2, 3
Proposition de la commission
Maintenir

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Hier hält Ihre Kommission an der Fassung des Ständerates fest. Die Absätze 2 und 3 betreffen die Inkraftsetzung der Marktöffnung. Das geltende Recht von 2007 sah die gestaffelte Marktöffnung innerhalb von fünf Jahren nach Inkrafttreten des StromVG vor. Da diese nicht erfolgt ist und das Parlament keine Marktöffnung beschlossen hat, ist der Beschluss des Ständerates korrekt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bundesrat Rösti verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Anhang 1 – Annexe 1

Antrag der Kommission
Titel, Bst. a Titel, Bst. b
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre, let. a titre, let. b
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich habe keine Bemerkungen. Ich möchte nur darauf hinweisen, dass es sich um den berühmten Anhang 1 handelt mit den Anlagen, die realisiert werden sollen. Ich hoffe, dass sie schlussendlich auch realisiert werden.

Angenommen – Adopté

Ziff. 3 Art. 18a Abs. 1, 2bis; 18b
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Ch. 3 art. 18a al. 1, 2bis; 18b
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Frau Präsidentin, erlauben Sie mir einen Hinweis für die Redaktionskommission: Artikel 16a Absatz 1bis Buchstabe a RPG finden Sie nicht in der Fahne. Hier habe ich zuhanden der Redaktionskommission folgende Bemerkung: Es gibt eine Differenz zwischen der deutschen und der französischen Fassung. Es gilt die französische Fassung. Das Wort "und" wird durch das Wort "oder" ersetzt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Berichterstatter äussert sich nun zu den Artikeln 18a und 18b.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Ich komme jetzt zurück auf die Artikel 18a und 18b, ich mache das in einem einzigen Aufwisch. Hier hat der Nationalrat verschiedene Motionen betreffend die Voraussetzungen für Solaranlagen ohne nationale Bedeutung im Gesetz umgesetzt. Die Kommission des Ständerates schliesst sich diesen Positionen an.

Angenommen – Adopté

Ziff. 3 Art. 18c
Antrag der Kommission
Streichen

Ch. 3 art. 18c
Proposition de la commission
Biffer

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: In Artikel 18c des Raumplanungsgesetzes (RPG) wurde vom Nationalrat eine neue Regelung eingefügt, in welcher er die Windenergieanlagen im Wald und ausserhalb von Schutzobjekten regelt. Wir beantragen Ihnen, diese Bestimmung im RPG zu streichen. Sie finden diese Bestimmung aber dann anschliessend auf der letzten Seite der Fahne im Waldgesetz. Das heisst, die Bestimmung gehört in das Waldgesetz und nicht in das RPG. Wir können auch gleich Artikel 5bis des Waldgesetzes hier besprechen; ich mache das in einem Aufwisch.
Hauptsächlich geht es um die Frage, wo die Regelung erfolgt. Nach Ansicht Ihrer Kommission – ich habe es erwähnt – soll sie im Waldgesetz erfolgen. Des Weiteren wird eine Bestimmung nun ein wenig enger gefasst. Während der Nationalrat betreffend die Erschliessung den Wortlaut "strassenmässige Groberschliessung" aufgenommen hat – darunter kann man sehr viel verstehen –, sieht die Fassung des Ständerates den Wortlaut "strassenmässige Erschliessung" vor. Damit will Ihre Kommission verhindern, dass sehr viele für die Waldbewirtschaftung vorhandene Schneisen, Rückegassen usw. bereits als genügend für die Erschliessung betrachtet werden.

Solche Strassen dürfen nach Ansicht Ihrer Kommission nicht unter den Begriff einer strassenmässigen Groberschliessung fallen. Andernfalls würden sehr grosse Eingriffe in den Wald und in dessen Bodenstruktur notwendig. Deshalb wurde der Wortlaut in der Fassung Ihrer Kommission mit "strassenmässige Erschliessung" enger gefasst.
Es gibt hierzu keine Minderheiten. Ich habe jetzt Artikel 18c RPG und Artikel 5bis des Waldgesetzes auf Seite 104 der Fahne gemeinsam besprochen.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich möchte nur noch schnell zuhanden der Materialien ausführen, was "strassenmässige Erschliessung" heisst; es geht um den verschobenen Artikel 18c, der nun Artikel 5bis des Waldgesetzes ist. Eine "strassenmässige Erschliessung" heisst, dass mindestens eine forstliche Strasse vorhanden sein muss, dass nicht einfach Schneisen in den Wald gebaut werden können. Wenn eine forstliche Strasse besteht, dann ist es möglich, diese Strasse für die Installation von Windkraftanlagen allenfalls auszubauen oder punktuell zu ergänzen. Hingegen sollen Windkraftanlagen nicht vereinfacht in Wäldern errichtet werden können, wenn der betreffende Wald bisher überhaupt nicht durch Strassen erschlossen ist. Das erscheint mir wichtig. Es ist einfach eine Verdoppelung dessen, was der Kommissionssprecher gesagt hat, aber es ist wichtig, dass auch klar ist, wie wir das umsetzen werden.

Angenommen – Adopté

Ziff. 3 Art. 18d
Antrag der Kommission
Titel
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Abs. 1
Anlagen zur Nutzung der Energie aus Biomasse sowie Anlagen zur Umwandlung erneuerbarer Energie in Wasserstoff, Methan oder andere synthetische Kohlenwasserstoffe sind auch ausserhalb der Bauzonen zuzulassen, soweit dies für eine sichere Versorgung mit erneuerbarer Energie als zweckmässig erscheint.
Abs. 2
Der Bundesrat regelt, unter welchen Voraussetzungen solche Anlagen in wenig empfindlichen oder in vorbelasteten Gebieten standortgebunden sind. Bei Anlagen zur Nutzung der Energie aus Biomasse legt er dabei Gewicht auf die bestehende Erschliessung, insbesondere bestehende Gasanschlüsse. Bei Anlagen zur Umwandlung von erneuerbarer Energie in Wasserstoff oder Kohlenwasserstoffe legt er Gewicht auf die örtliche Nähe zu einer Anlage zur Produktion von erneuerbarer Elektrizität.
Abs. 3
Er kann Grenzen der Planungspflicht festlegen.

Ch. 3 art. 18d
Proposition de la commission
Titre
Adhérer à la décision du Conseil national
Al. 1
Les installations destinées à l'utilisation de la biomasse et les installations à des fins de transformation d'énergies renouvelables en hydrogène, en méthane ou en d'autres hydrocarbures synthétiques doivent également être autorisées en dehors des zones à bâtir, dans la mesure où cela semble approprié pour garantir un approvisionnement sûr en énergie renouvelable.
Al. 2
Le Conseil fédéral définit les conditions auxquelles l'implantation de telles installations dans des zones peu sensibles ou dans des zones dans lesquelles se trouvent déjà d'autres constructions et installations est imposée par leur destination. Pour les installations destinées à l'utilisation de la biomasse, il met l'accent sur la desserte existante, en particulier sur le raccordement au gaz. Pour les installations à des fins de transformation d'énergies renouvelables en hydrogène ou en hydrocarbures, il met l'accent sur la proximité d'une installation de production d'électricité renouvelable.
Al. 3
Il peut fixer des limites à l'obligation d'aménager le territoire.

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Besten Dank. Sie haben gemerkt, der Wald hat eine sehr gute Lobby im Ständerat. Bei Artikel 18d geht es um die Bauten und Anlagen zur Nutzung von Biomasse sowie Anlagen ausserhalb der Bauzone zur Umwandlung erneuerbarer Energie in Wasserstoff, Methan oder andere synthetische Kohlenwasserstoffe. Ihre Kommission hat Anlagen für die Energieträger Wasserstoff, Methan und synthetische Kohlenwasserstoffe ebenfalls in diese Bestimmung aufgenommen. Die Bestimmung ist im Zusammenhang mit Artikel 16d des Energiegesetzes zu verstehen. Thematisch gehören die Energie aus Biomasse und die Energie aus der Nutzung von Wasserstoff, Methan und anderen synthetischen Kohlenwasserstoffen zusammen. Der Bundesrat regelt, unter welchen Voraussetzungen solche Anlagen gebaut werden können, und zwar in wenig empfindlichen oder in vorbelasteten Gebieten. Ihre Kommission schafft hier eine Differenz zum Nationalrat. Es gibt keine Minderheit.

Angenommen – Adopté

Ziff. 4
Antrag der Kommission
Art. 5bis Titel
Windenergieanlagen
Art. 5bis Abs. 1
Windenergieanlagen und ihre Erschliessungswege gelten im Wald als standortgebunden, wenn sie von nationalem Interesse sind und für den Bau und den Betrieb der Anlagen bereits eine strassenmässige Erschliessung besteht. Der Nachweis der Standortgebundenheit ist zu erbringen, wenn die Windkraftanlage in einem der folgenden Gebiete erstellt werden soll:
a. Objekt, das in einem Inventar nach Artikel 5 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz (NHG) aufgeführt ist;
b. Waldreservat nach Artikel 20;
c. eidgenössisches Jagdbanngebiet nach Artikel 11 des Jagdgesetzes vom 20. Juni 1986.
Art. 5bis Abs. 2
Bei Windkraftanlagen, die sich ausserhalb der Objekte nach Artikel 5 NHG befinden, erfolgt die Interessenabwägung nach Artikel 3 NHG.

Ch. 4
Proposition de la commission
Art. 5bis titre
Installations éoliennes
Art. 5bis al. 1
En forêt, les installations éoliennes et leurs chemins de desserte sont considérés comme des constructions dont l'implantation est imposée par leur destination s'ils relèvent d'un intérêt national et si des installations routières d'équipement sont déjà présentes pour la construction et l'exploitation des installations. La preuve que l'emplacement est imposé par sa destination doit être apportée lorsqu'il est prévu de construire l'installation éolienne dans l'une des zones suivantes:
a. objet inscrit dans un inventaire visé à l'article 5 de la loi fédérale du 1er juillet 1996 sur la protection de la nature et du paysage (LPN);
b. réserve forestière visée à l'article 20;
c. district franc fédéral visé à l'article 11 de la loi du 20 juin 1986 sur la chasse.
Art. 5bis al. 2
Pour les installations éoliennes situées en dehors d'objets visés à l'article 5 LPN, la pesée des intérêts se fonde sur l'article 3 LPN.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Berichterstatter hat den Artikel bereits erläutert. Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat zurück.

22.302

Standesinitiative Waadt. Für eine angemessene Vergütung des ins Netz eingespeisten Stroms

Initiative déposée par le canton de Vaud. En faveur d'une juste rémunération pour l'énergie injectée dans le réseau

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Thorens Goumaz Adèle (G, VD), pour la commission: Votre commission a traité cet objet le 3 mai 2023. Il s'agit d'une initiative cantonale adoptée par le Grand Conseil vaudois le 18 janvier 2022, par 111 voix et 1 abstention, et transmise à l'Assemblée fédérale le 2 mars 2022.
L'initiative demande de modifier la loi sur l'énergie afin que l'obligation de reprise et de rétribution de l'électricité injectée dans le réseau par les clients incombe aux fournisseurs d'électricité et qu'un tarif de rétribution minimal de 85 pour cent du prix de vente de l'électricité soit fixé.
Pour fonder leur demande, les auteurs de l'initiative font référence aux objectifs d'une politique énergétique qu'ils décrivent comme raisonnable, à savoir protéger le climat, améliorer la sécurité d'approvisionnement de notre pays et renforcer notre économie. Il s'agit en particulier de développer les énergies renouvelables, respectueuses de l'environnement et des paysages. Ils citent en particulier le solaire et regrettent la lenteur de son développement. Au moment du dépôt de l'initiative cantonale, l'énergie solaire ne fournissait ainsi que 2,25 pour cent de la production d'électricité suisse, relèvent-ils. Le potentiel de croissance est donc immense. En 2016, soulignent les auteurs de l'initiative, seuls 5 pour cent des toits et façades adaptés étaient en effet équipés d'installations photovoltaïques.
Ils font également référence au bois comme source d'énergie dont l'exploitation est insuffisante. Avec les nouvelles technologies, le bois peut en effet non seulement être utilisé pour produire de la chaleur, mais aussi de l'électricité. C'est une ressource qui a l'avantage de pouvoir être stockée et utilisée sur demande. En Suisse, le recours à l'énergie issue du bois pourrait sans problème être doublé sans que les forêts n'en souffrent.
Les auteurs de l'initiative constatent donc que le potentiel des énergies renouvelables est sous-exploité dans notre pays. Ils considèrent que cela est principalement dû non seulement à la concurrence d'importations de courant à bas prix, mais aussi à l'abandon de la rétribution à prix coûtant et au fait que le système actuel favorise plutôt l'autoconsommation que la production d'électricité pour l'ensemble de la population. Les auteurs de l'initiative souhaitent remédier à ces lacunes avec leur proposition.
Cette initiative du canton de Vaud concerne donc l'obligation de reprise et de rémunération de l'électricité autoproduite et réinjectée dans le réseau, définie à l'article 15 de la loi sur l'énergie. Selon le droit en vigueur, les gestionnaires de réseau sont tenus de reprendre et de rétribuer de manière appropriée l'électricité provenant d'installations à énergie renouvelable d'une puissance inférieure à 3 mégawatts. L'initiative vise à modifier l'article afin d'y définir un taux de rétribution minimal de 85 pour cent du prix de vente de l'électricité. De plus, l'obligation de reprise de l'électricité incomberait aux fournisseurs d'électricité plutôt qu'aux gestionnaires de réseau.
La commission s'est montrée sensible à la question soulevée dans l'initiative d'une juste rétribution de l'électricité produite par les petites et moyennes installations utilisant de l'énergie renouvelable et des répercussions qu'une obligation de reprise a pour les gestionnaires de réseau. Elle s'est cependant déjà penchée sur cette problématique dans le cadre du projet de loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (21.047). Elle a mené une discussion approfondie sur l'article 15 de la loi sur l'énergie et a décidé de fixer un prix de reprise de l'électricité harmonisé au niveau suisse, basé sur le prix du marché moyen sur un trimestre et publié quatre fois par année.
Si le prix du marché est inférieur à un certain niveau, un tarif minimal pour la reprise de l'électricité produite à partir d'énergie renouvelable s'applique. Ce tarif minimal est fixé par le Conseil fédéral et se base sur l'amortissement des installations. Le Conseil des Etats et le Conseil national ont tous deux adopté la proposition d'un prix de reprise harmonisé au niveau suisse et d'un tarif minimal fixé par le Conseil fédéral.
Afin d'approfondir la proposition du canton de Vaud, la commission a demandé à l'Office fédéral de l'énergie de lui livrer un court rapport sur les conséquences qu'aurait une obligation de reprise de l'électricité par les fournisseurs d'électricité plutôt que par les gestionnaires de réseau. Après avoir pris connaissance de ce rapport, la commission a constaté qu'étant donné la situation actuelle du marché de l'électricité suisse, il est adéquat que l'obligation de reprise incombe aux gestionnaires de réseau. Elle a donc maintenu ses décisions prises à l'article 15 de la loi sur l'énergie dans le cadre de l'examen de l'objet 21.047, dont nous venons d'ailleurs de parler.
Le modèle choisi par la commission et les conseils n'est pas le même que celui proposé dans cette initiative, mais la commission considère que ses décisions apportent aux propriétaires de petites installations utilisant de l'énergie renouvelable une sécurité d'investissement et un encouragement à construire, tout en assurant un prix de reprise équitable dans l'ensemble de la Suisse.
La commission propose donc à son conseil, à l'unanimité, de ne pas donner suite à l'initiative du canton de Vaud, considérant avoir, en substance, répondu aux préoccupations qui en étaient à l'origine, même si la commission a choisi une voie différente de celle privilégiée par l'initiative.

Der Initiative wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à l'initiative

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.3010

Motion KVF-S.
Die Chance der Realisierung des multifunktionalen Grimseltunnels erhalten

Motion CTT-E.
Exploiter l'opportunité que représente la réalisation du tunnel multifonctionnel du Grimsel

Ständerat/Conseil des Etats 09.03.23
Nationalrat/Conseil national 03.05.23
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme der Motion.

Maret Marianne (M-E, VS), pour la commission: En date du 9 mars de cette année, notre plénum a accepté une motion émanant de notre commission. Cette motion demandait au Conseil fédéral d'intégrer le tunnel multifonctionnel du Grimsel au programme d'aménagement en 2026, de prévoir les crédits nécessaires à l'élaboration du projet, et de coordonner l'avancement de ce projet de tunnel ferroviaire avec celui du projet du réseau Swissgrid, afin que la décision de réalisation de la variante câblée puisse être prise parallèlement à la décision concernant le projet ferroviaire. Je ne reviendrai pas davantage sur le projet comme nous en avons largement débattu lors de la session de printemps.

La Commission des transports et des télécommunications du Conseil national a examiné cette motion et décidé d'en rédiger une nouvelle. Celle-ci charge le Conseil fédéral d'examiner l'intégration du tunnel multifonctionnel du Grimsel au programme d'aménagement, d'approfondir le projet pour évaluer de manière plus précise la faisabilité et les conséquences financières et pouvoir préparer la décision de réalisation, et de coordonner l'avancement de la construction du tunnel ferroviaire avec celui du projet du réseau, afin que la décision de réalisation de la variante câblée puisse être prise parallèlement à la décision concernant le projet ferroviaire.

Le Conseil national a accepté cette motion en date du 3 mai dernier. Notre commission s'est par conséquent à nouveau saisie de ce dossier afin d'examiner la motion de notre commission soeur. En date du 23 mai, nous avons accepté cette motion à l'unanimité, car elle vise les mêmes objectifs que notre motion initiale, tout en étant moins contraignante.

En effet, le Conseil national a apporté des modifications aux premier et deuxième chiffres du texte de la motion. Dans le premier chiffre du texte de la motion, qui concerne l'intégration du projet au programme d'aménagement, le Conseil national prévoit d'examiner cette possibilité, et non de l'imposer. Dans le deuxième point, au lieu de prévoir les crédits nécessaires à l'élaboration du projet, il propose d'approfondir ce dernier afin d'en évaluer plus précisément la faisabilité et les conséquences financières, et de pouvoir ainsi préparer la décision de réalisation.

Le Parlement doit pouvoir faire des analyses approfondies quant à ce projet en temps voulu, afin de pouvoir saisir, quand elles se présentent, les opportunités qui résident dans le regroupement de la ligne à haute tension et de la ligne ferroviaire, et cela sur une distance importante de 22 kilomètres. En outre, notre commission souligne l'urgence de cette motion et du mandat qui en découle.

Pour ces motifs, chères et chers collègues, je vous propose d'accepter cette motion, à l'instar des membres de la commission qui la soutiennent à l'unanimité.

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Der Herr Bundesrat verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

23.427

Parlamentarische Initiative Büro-N.
Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS

Initiative parlementaire Bureau-N.
Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 07.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Antrag Hefti
Nichteintreten

Proposition Hefti
Ne pas entrer en matière

Herzog Eva (S, BS), für das Büro: Am 19. März 2023 gab die UBS bekannt, dass sie die Credit Suisse übernimmt. Diese Übernahme war Teil eines Gesamtpakets zur Stabilisierung des Finanzmarktes. Parallel dazu erliess der Bundesrat am 16. und 19. März 2023 mit dem gleichen Ziel die auf die Artikel 184 Absatz 3 und 185 Absatz 3 der Bundesverfassung gestützte Verordnung über zusätzliche Liquiditätshilfedarlehen und die Gewährung von Ausfallgarantien des Bundes für Liquiditätshilfedarlehen der Schweizerischen Nationalbank an systemrelevante Banken.

Gestützt darauf wurde der Credit Suisse zusätzliche Liquiditätshilfe, die sogenannte zusätzliche Emergency Liquidity Assistance (ELA plus), sowie Liquidität mittels staatlicher Liquiditätssicherung, der sogenannte Public Liquidity Backstop (PLB), gewährt. Um allfällige Risiken für die UBS zu reduzieren, beschloss der Bundesrat, der UBS zudem eine Garantie im Umfang von 9 Milliarden Franken zu gewähren, die beim Vorliegen bestimmter Voraussetzungen zum Tragen kommt.

Die Finanzdelegation hat dem dringlichen Verpflichtungskredit von insgesamt 109 Milliarden Franken auf Antrag des Bundesrates am 19. März zugestimmt. Seither reissen die Diskussionen nicht ab. Warum musste die Credit Suisse mit staatlicher Hilfe gerettet werden? Warum konnte sie nicht gemäss Too-big-to-fail-Regulierung abgewickelt werden? Hat die Finma versagt, oder hatte sie nicht genügend scharfe Instrumente? Hätte der Bundesrat früher eingreifen müssen? Was war die Rolle der Nationalbank? Die Wut über die jahrelange Misswirtschaft des CS-Managements ist in der Politik und bei der Bevölkerung gross.

Um Klarheit darüber zu gewinnen, ob es keine Alternativen zu staatlicher Hilfe gab, um das Verhalten aller Akteure beurteilen zu können und letztlich um zu wissen, mit welchen staatlichen Regulierungen, mit welcher Gesetzgebung, für die schliesslich das Parlament – also wir – Verantwortung

trägt, verhindert werden kann, dass die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler für milliardenschwere Verluste von Banken bezahlen, hat das Büro des Nationalrates schon am 27. März einstimmig beschlossen, die Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) zu beantragen.
Das Büro des Ständerates hörte am 17. Mai 2023 den Präsidenten des Nationalrates, den Bundeskanzler, den Präsidenten der Geschäftsprüfungskommission des Ständerates und die Präsidentin der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates an. Es befragte alle Angehörten zu ihren Vorstellungen des Auftrages an eine PUK. Der Bundeskanzler und die beiden GPK-Präsidien betonten in Vertretung ihrer Organe, es sei wichtig, das Mandat breit zu formulieren, damit die Rolle aller der Oberaufsicht des Parlamentes unterstehenden Akteure untersucht werden könne. Zudem sollten die Handlungen der Behörden und weiterer Akteure nicht nur im Zusammenhang mit der Notfusion geprüft werden. Vielmehr sei auch die Rolle der Behörden im Zusammenhang mit den Ereignissen der letzten Jahre, die zur Krise der Credit Suisse führten, vertieft zu analysieren.
Das Büro des Ständerates schloss sich dieser Betrachtungsweise der Angehörten an und stimmte dem Beschluss des Nationalrates, eine PUK einzusetzen, einstimmig zu. Gründe dafür waren die Tragweite der Ereignisse, die zur Notfusion der Credit Suisse mit der UBS geführt hatten, und die sehr weit gehenden finanziellen Auswirkungen der Beschlüsse des Bundesrates.
Entscheidend für das Büro des Ständerates war aber insbesondere die befürwortende Haltung der Geschäftsprüfungskommissionen. In ihrer gemeinsamen Sitzung vom 15. Mai 2023 unterstützten beide klar die Einsetzung einer PUK, aus den vorhin genannten Gründen und insbesondere wegen der zusätzlichen Instrumente, die einer PUK im Vergleich zu den Geschäftsprüfungskommissionen zur Verfügung stehen. Anders als die Geschäftsprüfungskommissionen erhält eine PUK ihr Mandat von beiden Räten gemeinsam, was ihr ein Höchstmass an Legitimität und eine hohe Wirkung verleiht. Diese Argumentation überzeugte auch das Büro des Ständerates.
Das Büro des Nationalrates ist in seiner Sitzung vom 30. Mai 2023 der Auffassung gefolgt, dass das Mandat der PUK sowohl in Bezug auf die Akteure, die der Oberaufsicht der Kommission unterstehen, als auch hinsichtlich der Dauer des zu untersuchenden Zeitraumes breit zu formulieren sei. Es hat an seiner Sitzung einen entsprechenden Berichtsentwurf einstimmig angenommen und dem Bundesrat zur Stellungnahme unterbreitet.
In seiner Stellungnahme vom 2. Juni 2023 begrüsst der Bundesrat die Einsetzung einer PUK und sichert dem Parlament seine volle Unterstützung zu. Auch der Bundesrat erachtet eine gründliche Aufarbeitung der Geschehnisse, die zur Übernahme der Credit Suisse durch die UBS geführt haben, als notwendig und sinnvoll. Das vorgelegte Mandat ist aus Sicht des Bundesrates so ausgestaltet, dass es eine solche gründliche Aufarbeitung ermöglicht.
Gestern hat der Nationalrat das Geschäft beraten und einstimmig, ohne Enthaltungen, entschieden, eine PUK einzusetzen. Das Büro des Ständerates hat heute früh getagt und ist einstimmig auf den Beschluss des Nationalrates eingetreten, hat die Detailberatung durchgeführt, keine Änderungen beantragt und dem Bundesbeschluss in der Gesamtabstimmung einstimmig zugestimmt.
Nun noch einige Bemerkungen zum vorliegenden Bundesbeschluss: Die Einsetzung einer PUK erfolgt gemäss Artikel 163 Absatz 2 ParlG durch einen einfachen Bundesbeschluss. Der vorliegende Bundesbeschluss bildet die Grundlage für die Einsetzung einer PUK und legt den Auftrag, den Untersuchungsgegenstand sowie die benötigten finanziellen Mittel fest.
Die Untersuchung stützt sich auf die Zuständigkeit des Parlamentes für die Oberaufsicht über den Bundesrat und die Bundesverwaltung, die eidgenössischen Gerichte und die anderen Träger von Aufgaben des Bundes. Sie erstreckt sich nicht auf natürliche oder juristische Personen des Privatrechts, die keine Aufgaben des Bundes erfüllen. Mit anderen Worten: Entgegen den Erwartungen vieler ist dies keine Untersuchung des Geschäftsverhaltens der Credit Suisse, sondern, wie einleitend gesagt, die PUK soll die Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe klären, die in die Notfusion der CS mit der UBS involviert waren. Natürliche und juristische Personen können jedoch zur Mitwirkung an der Untersuchung aufgefordert werden, wenn ihr Beitrag erforderlich ist, um die Tätigkeiten der Bundesbehörden zu beurteilen. So gehören auch Fragen dazu, ob die Banken der Aufsicht geliefert haben, was sie liefern mussten, ob sie das Richtige liefern mussten und ob sie sich rechtmässig verhalten haben.
Dem Büro des Ständerates ist es ein Anliegen, dass der Untersuchungsgegenstand breit gefasst ist – ich habe dies gesagt –, dass sämtliche Akteure, soweit sie der Oberaufsicht unterstehen, in die Untersuchung einbezogen werden. Nebst der Finma und der Schweizerischen Nationalbank sollen auch die Revisionsaufsicht und die juristischen Stellungnahmen der Bundesverwaltung Gegenstand der Untersuchung sein.
Der Untersuchungszeitraum soll so angesetzt werden, dass die Herleitung der Ereignisse möglich ist. Es sollen nicht nur jene Ereignisse beleuchtet werden, die letztlich zur Notfusion geführt haben. Dies entspricht der Umschreibung des Mandates, wie es in Artikel 2 des Bundesbeschlusses festgehalten ist, oder etwas konkreter: In den Worten der vorberatenden Geschäftsprüfungskommissionen und ihrer Subkommissionen soll es bei der Untersuchung um Fragen gehen wie die Krisenvorbereitung und Früherkennung durch das zuständige Finanzdepartement und um den Einbezug des Bundesrates, die Prüfung alternativer Lösungen zur Übernahme der CS durch die UBS, das Risikomanagement des Bundes, die bisherige Aufsicht über die CS durch die Finma, deren Instrumente, die Rolle der Nationalbank, wobei die spezifische Unabhängigkeit der Nationalbank gemäss Artikel 99 der Bundesverfassung und Artikel 6 des Nationalbankengesetzes zu berücksichtigen ist, oder natürlich generell um die Evaluation und das Monitoring zur Wirkung der Too-big-to-fail-Regulierung sowie um die Umstände der Beschlussfassung im März 2023.
Es ist auch an der PUK, den Untersuchungszeitraum festzulegen. Der Nationalrat ist gestern explizit der Ansicht des Büros gefolgt, dass der Zeitraum weit gefasst werden soll und dass nicht nur die Vorgänge unmittelbar vor der Notübernahme beleuchtet werden sollen, sondern auch jene der letzten Jahre.
Gemäss Artikel 1 des Bundesbeschlusses soll die PUK aus je sieben Mitgliedern beider Räte bestehen, die durch die jeweiligen Büros gewählt werden. Die Koordinationskonferenz beider Büros wählt schliesslich die Präsidentin oder den Präsidenten sowie die Vizepräsidentin oder den Vizepräsidenten.
Wie in Artikel 3 des Bundesbeschlusses formuliert ist, wird erwartet, dass die PUK ihre Arbeiten mit einem Bericht an die Bundesversammlung abschliesst. Sie ist gehalten, darin auch Vorschläge zu unterbreiten zu allfälligen von ihr festgestellten Verantwortlichkeiten und institutionellen Mängeln.
In Artikel 4 des Bundesbeschlusses werden die benötigten Mittel beschlossen für Sekretariat, Taggelder, Infrastruktur wie auch beispielsweise für externe Untersuchungsbeauftragte und die Honorare externer Experten. Aufgrund einer groben Schätzung wird ein Verpflichtungskredit von 5 Millionen Franken beantragt.
Zum Schluss noch ein letzter Punkt, der im Büro ebenfalls diskutiert wurde und uns von Bedeutung erscheint, zur Frage, was die Einsetzung einer PUK für andere Verfahren bedeutet: Artikel 171 des Parlamentsgesetzes regelt die Auswirkungen, die die Einsetzung einer PUK auf andere Verfahren und auf Arbeiten anderer Kommissionen hat. Sobald die Bundesversammlung die Einsetzung einer PUK beschlossen hat, müssen andere parlamentarische Kommissionen ihre Abklärungen, die die Untersuchung durch die PUK betreffen, einstellen. Auch dürfen Disziplinaruntersuchungen oder Administrativuntersuchungen des Bundes, die Gegenstand der parlamentarischen Untersuchung sind oder waren, nur mit Ermächtigung der PUK eingeleitet werden. Laufende Verfahren müssen unterbrochen werden und können nur mit Bewilligung der PUK fortgesetzt werden. Hingegen hindert die Ein-

setzung einer PUK Bundesrat und Bundesverwaltung nicht daran, die Arbeiten und Abklärungen, die beispielsweise für die Umsetzung von angenommenen Motionen oder Postulaten notwendig sind, fortzuführen.
Niemand weiss, wie lange die PUK tatsächlich tagen wird. Nach Meinung des Büros des Ständerates wäre es nicht zu verantworten, die Analysen zur Regulierung von Grossbanken nicht mit hohem Tempo voranzutreiben und allfällige Lücken zu schliessen, Verbesserungen bei den Too-big-to-fail-Regelungen vorzuschlagen und umzusetzen.
Keine Auswirkung hat die Einsetzung einer PUK auf die Durchführung von zivil- und verwaltungsrechtlichen Verfahren sowie auf Voruntersuchungen und Gerichtssachen in Strafverfahren.
Damit beantrage ich Ihnen seitens des einstimmigen Büros des Ständerates, den vorliegenden Bundesbeschluss zu genehmigen.

Hefti Thomas (RL, GL): Ich beantrage Ihnen, auf das Geschäft nicht einzutreten, jedenfalls nicht jetzt. Dem Parlament stehen für die Aufsicht und Oberaufsicht über die Geschäftsführung des Bundesrates, der Bundesverwaltung und der anderen Träger von Bundesaufgaben die Geschäftsprüfungskommissionen zur Verfügung. In Erfüllung ihrer Aufgaben können diese der Geschäftsprüfungsdelegation bestimmte Aufträge erteilen, insbesondere dann, wenn die Informationsrechte der Geschäftsprüfungskommissionen zur Wahrung der Oberaufsicht nicht ausreichen sollten. Die Geschäftsprüfungsdelegation verfügt nach Artikel 166 des Parlamentsgesetzes über die gleichen Informationsrechte wie eine PUK.
Die Frage, ob eine PUK eingesetzt werden soll oder ob man sich der ordentlichen Mittel bedienen soll, ist somit eine legitime Frage; man kann sie immer stellen. Tatsache ist: Wenn eine PUK zum Zuge kam, war stets von einem Skandal die Rede. Beim Mirage-Skandal 1964 war dies selbstredend der Fall. So war es auch 1989 bei der PUK EJPD und 1990 bei der PUK EMD sowie in den Jahren 1995 und 1996 bei der PUK Pensionskasse des Bundes. Tatsache ist weiter, dass diese PUK auf Vorkommnisse im Bundesrat und der Bundesverwaltung angesetzt waren.
Nun lesen wir in Artikel 2 Absatz 1 des uns unterbreiteten Bundesbeschlusses: "Gegenstand der parlamentarischen Untersuchung bildet die Geschäftsführung der letzten Jahre des Bundesrates, der Bundesverwaltung und anderer Träger von Aufgaben des Bundes im Zusammenhang mit der Notfusion der Credit Suisse mit der UBS, soweit diese der parlamentarischen Oberaufsicht unterliegen." Im Bericht des Büros des Nationalrates findet sich auf Seite 4 dazu noch Folgendes: "Die Untersuchung stützt sich auf die Zuständigkeit des Parlamentes für die Oberaufsicht über den Bundesrat und die Bundesverwaltung, die eidgenössischen Gerichte und die anderen Träger von Aufgaben des Bundes [...]." Es wird auf Artikel 169 der Bundesverfassung verwiesen. Weiter steht: "Sie" – die Untersuchung – "erstreckt sich nicht auf natürliche oder juristische Personen des Privatrechts, die keine Aufgaben des Bundes erfüllen."
Die Kritik am Bundesrat hat in den Medien sofort nach dem 19. März 2023 eingesetzt, teilweise war sie scharf und heftig. Aber in Bezug auf das Verhalten des Bundesrates und der Bundesverwaltung war nicht die Rede von einem Skandal. Es fragt sich daher, ob eine PUK und die damit einhergehende Stigmatisierung des Bundesrates und der Bundesverwaltung gerechtfertigt ist oder ob es nicht angezeigt wäre, mit den ordentlichen Instrumenten, das heisst mit den Geschäftsprüfungskommissionen, fortzufahren, jedenfalls bis auf Weiteres. Damit wäre nicht ausgeschlossen, dass unter gewissen Umständen doch noch eine PUK eingesetzt würde.
Effektiv ist jedenfalls bis jetzt von einem Skandal bezüglich des Verhaltens von Bundesrat und Verwaltung nicht die Rede. Meinerseits teile ich die Beurteilung von alt Bundesrat Kaspar Villiger: "Bundesrätin Karin Keller-Sutter und ihr Krisenteam haben in der CS-Krise genau das getan, und zwar unter hohem zeitlichem Druck, im Nebel nicht hundertprozentig klarer Entscheidungsgrundlagen und in dem Wissen darum, dass es in solchen Situationen nur einen einzigen Versuch gibt, der gelingen muss. Das verdient Respekt und nicht Häme und Kritik. Und das Wichtigste: Die Lösung hat dem unbestechlichen Urteil der Märkte standgehalten." Das stand am 8. Mai in der "Neuen Zürcher Zeitung". Am 2. Juni titelte die gleiche Zeitung auf Seite 23: "Das CS-Risiko für den Bund ist weg". Der Titel allein verspricht etwas zu viel. Denn man erfährt bei näherer Lektüre, dass die Credit Suisse die Liquiditätshilfen an die Nationalbank zurückbezahlt habe und so nur noch, aber immerhin, die 9-Milliarden-Garantie für die UBS für allfällige hohe Verluste wegen der CS bestehen bleibt. Vorgestern erfuhr man dann, dass offenbar auch das Closing bis jetzt auf gutem Wege sei. Das sind gute Nachrichten, doch die Geschichte ist noch nicht zu Ende. Auch das wäre vielleicht ein Grund, mit der allfälligen Einsetzung einer PUK noch zuzuwarten.
Speziell aber war es doch, wie oft die Fusion schlechtgeredet wurde. Noch in der Woche nach dem 20. März wurde die UBS wiederholt von vielen Seiten als "Monsterbank" betitelt. Ich hoffe, man kommt davon weg. Kurz nach dem 19. März las man in der "Neuen Zürcher Zeitung", die Chefin des EFD sei angezählt. Das Mitgefühl, das den Eigentümern von AT1-Anleihen plötzlich entgegengebracht wurde, war erstaunlich und überraschend. Dazu aus einem Interview mit Professor Aymo Brunetti in der Zeitschrift "Schweizer Monat" vom Juni dieses Jahres die Frage: "Der Entscheid der Finma, die Additional-Tier-1-Anleihen wertlos zu erklären, sorgt ebenfalls für grosse Kontroversen. War er richtig?" Und die Antwort: "Ja, es stand glasklar im Prospekt, dass die Behörden eine Abschreibung anordnen können, sobald die Bank staatlich unterstützt wird. Offenbar verwechseln einige Akteure die Papiere mit den Bail-in-Instrumenten, die in Aktien umgewandelt werden, sobald eine Bank in ein Sanierungs- und Insolvenzverfahren eintritt. Ziel der Aktion der Behörden war es ja gerade, das zu verhindern."
Zusammenfassend sei auch auf einen Kommentar mit dem Titel "Schwarzer Tag" verwiesen, der am 23. März in der "Finanz und Wirtschaft" erschien. Einleitend las man dort: "UBS übernimmt Credit Suisse. Das ist kein Grund zur Freude. Für niemanden. Nicht einmal für die UBS." Wäre es denn ein Grund zur Freude gewesen, wenn die CS am 20. März die Schalter hätte schliessen müssen, mit dem ganzen Rattenschwanz an weitreichenden, schädlichen Folgen? Es sei ein schwarzer Tag für die Schweiz, "an deren Nimbus der Unverwundbarkeit ein weiteres Mal gekratzt wird". Mit Verlaub: Es ging zwar um eine systemrelevante, aber um eine private Firma und nicht um die Schweiz. In alle Betroffenheit hätte sich doch vielleicht auch eine Spur Stolz mischen können, dass ein Schweizer Unternehmen an einem einzigen Wochenende in der Lage war, das Problem zu lösen, ohne dass man eine ausländische Institution hätte zu Hilfe rufen müssen, wie sich Sergio Ermotti in einem Interview äusserte.
Es sei ein schwarzer Tag für die Finma – diese Behauptung wird mit nicht überprüfbaren Fakten belegt. Ich zitiere aber ein Interview der Präsidentin der Finma, das sie am 31. Mai "Le Temps" gegeben hat:
"... on ne peut pas réglementer la confiance. Maintenir ou renforcer la confiance est avant tout le rôle de la direction et du conseil d'administration de la banque."
Es sei ein schwarzer Tag für die Politik. Es war ein aussergewöhnlicher, strenger und schwieriger Tag; ich verweise auf alt Bundesrat Villiger.
Und nicht zuletzt sei es auch ein schwarzer Tag für die CS. Das trifft nun zu. Hätte die CS ein anderes, verantwortungsbewusstes und rücksichtsvolleres Geschäftsgebaren gelebt, wäre es nie zu dem gekommen, was am 19. März geschehen ist. Das ist der Punkt der ganzen Sache. Kein Geschäft innerhalb von Banken sei risikolos, sagt Axel Weber in der "NZZ" vom 2. Juni. Doch die Kernkompetenz von Banken müsse sein, Risiken richtig zu managen und zu begrenzen. Es sei Aufgabe des Verwaltungsrates, dies dem Management vorzugeben.
An dem hat es gefehlt in dieser Sache, darin liegt der Grund des Debakels. Doch das wird die PUK nicht klären können. Das können Gerichte in Verantwortlichkeitsprozessen machen. Gemäss dem Bericht des Büros des Nationalrates vom 30. Mai 2023 erstreckt sich die Untersuchung der

PUK nicht auf natürliche oder juristische Personen des Privatrechts, die keine Aufgabe des Staates erfüllen.
Der Grund für das Debakel liegt nicht beim Bundesrat, nicht bei der Politik, nicht bei der Bundesverwaltung – im Gegenteil: Die Politik, das heisst Volk und Stände und, sehr direkt, Kollege Minders Initiative, haben für die einjährige Amtsdauer der Verwaltungsräte gesorgt und für die Abstimmungen über die Entschädigungen für Verwaltungsräte und Geschäftsleitung. Auch die Aktionäre haben bei der CS nicht gehandelt. Und sagen Sie mir jetzt nicht, Verwaltungsrat, Geschäftsleitung und Aktionäre könnten das einfach nicht. Bei der ABB wurde der Beweis erbracht, dass es geht.
Den Fehler mittels einer PUK bei der Politik, dem Bundesrat, der Vorsteherin des EFD und der Bundesverwaltung zu suchen, zeugt geradezu von Masochismus. Seit Jahren hören wir in diesem Haus, dass es mehr Frauen an wichtigen Stellen brauche. Hier haben wir ein Trio, geschätzte Kolleginnen, die Vorsteherin des EFD, die Direktorin der Eidgenössischen Finanzverwaltung und die Staatssekretärin des SIF, die gehandelt und Schaden von unserem Land abgewendet haben. Das verdient Respekt, nicht eine PUK, bei der es nach Skandal riecht.
Ich bin überzeugt, dass das, was zu prüfen und zu untersuchen ist, durch die Geschäftsprüfungskommissionen besorgt werden kann – mit etwas weniger Begleitmusik, aber solide und effizient und vielleicht etwas günstiger, doch das ist nicht die Frage. Es lag ein Problem vor bei einer privaten Unternehmung und nicht beim Staat. Und Sie wollen hier eine PUK einsetzen, die staatliches Handeln untersucht. Wollen Sie wirklich dieses Zeichen für die Zukunft aussenden? Ich will es nicht. Deshalb habe ich den Nichteintretensantrag gestellt, auch im Wissen, dass ich vielleicht der Einzige bin, der ihm zustimmt.

Minder Thomas (V, SH): Für mich ist es nicht überraschend, dass das Parlament und auch die Öffentlichkeit nach einer PUK rufen. Der Bundesrat hat in den letzten 22 Jahren neunmal Notrecht angewendet. Das Anrufen von Notrecht ist in unserem Polit- und Staatssystem mit dem Souverän als höchster Instanz äusserst problematisch und eigentlich ein Fremdkörper. Nicht nur war der bundesrätliche Wochenendentscheid wenig kreativ und überhastet gefällt worden, er war ganz grundsätzlich falsch. Alle Player – Bundesrat, Nationalbank, Parlament, Finma – haben über Jahre hinweg die Too-big-to-fail-Problematik falsch eingeschätzt und die Gefahr von zu grossen Banken für die Schweiz verniedlicht. Warnende, wie ich einer war, gab es genügend. Dass bei einem solchen nicht nur finanzwirtschaftlichen, sondern auch politischen und institutionellen Debakel mit involviertem Notrecht nach einer PUK gerufen wird, liegt auf der Hand. Wann, wenn nicht jetzt?
Der CS-Skandal ist bekanntlich nach dem UBS-Grounding ein Déjà-vu. Bei der ersten PUK überhaupt, dem Mirage-Kauf, ging es noch um eine Kostenüberschreitung von 1,4 Milliarden. Hier, bei der CS-Rettung, geht es um 259 Milliarden von Nationalbank und Bund. Was mich bei dieser erneuten Milliarden-Staatsrettung unter Anwendung von bundesrätlichem Notrecht fast am meisten stört, ist die Tatsache, dass wir in der Schweizer Politik zwar den Millimeter regeln wollen, jedoch den Tsunami, der auf die Schweiz zukommt, oft nicht sehen. Gerade darum wendet der Bundesrat recht häufig Notrecht an. Diese Legislatur ist diesbezüglich eine wahre Katastrophe: unzählige Covid-Notverordnungen, dann der Axpo-Notkredit und nun die CS-Rettung. Zusätzlich jagen wir viele Vorlagen im Dringlichkeitsverfahren durch unsere Räte. Ich bin als Unternehmer auch für Schnelligkeit und Entscheidungsfreudigkeit. Doch schnellen politischen Entscheidungen fehlt oft die Nachhaltigkeit. "Gouverner, c'est prévoir" – das findet leider viel zu wenig statt.
Ein weiterer Aspekt, warum es eine PUK braucht, wird damit begründet, das Powerplay der USA und Englands sei zu klären. Auch die These, dass es schon letztes Jahr anscheinend einen Geheimplan zum Kauf der CS durch die UBS gegeben habe, muss durchleuchtet werden. Zusammenfassend sollen die vielen Fehlentscheidungen seitens des Parlamentes, des Bundesrates, der Finma, der Nationalbank, selbstverständlich auch seitens des CS-Managements, der Kontrollstellen und – ja, Herr Hefti – auch der Aktionäre durchleuchtet werden. Es ist der zweitletzte politische Akt, um endlich Ordnung in das jahrelange Nichtregeln und Vor-sich-her-Schieben der Too-big-to-fail-Problematik im Bankenbereich zu bringen. Den letzten Akt zu tätigen, um das Too-big-to-fail-Problem endlich nachhaltig zu lösen, liegt bei uns. Ich warne aber schon jetzt davor, auf den PUK-Bericht zu warten. Das Too-big-to-fail-Problem der Banken muss sofort und endlich gelöst werden.
Zum Schluss gibt es einen weiteren wichtigen Grund, eine PUK einzuberufen. Der Wochenendentscheid, die CS an die UBS zu verschleudern, war nur möglich mit einer noch nie da gewesenen staatlichen Enteignungsaktion mit Kosten in Höhe von Dutzenden Milliarden Franken. Diese Stakeholder, Aktionäre, Besitzer von Wandelanleihen – darunter auch viele Schweizer Pensionskassen und der AHV-Ausgleichsfonds – haben Anspruch auf Rechenschaft. Sie alle haben viel Geld verloren. Auch Hunderte Urheber von Klagen, die anscheinend gegen den Bund oder die UBS in der Pipeline sind, haben Anrecht darauf, die Hintergründe dieser Entscheidungen zu erfahren.
Ich bin für Eintreten und stimme einer PUK zu.

Michel Matthias (RL, ZG): Auch aus Sicht der Geschäftsprüfungskommission des Ständerates spreche ich mich für das Eintreten aus. Auch wenn wir im Ständerat das gleiche oder ein analoges Resultat erreichen werden wie im Nationalrat, nämlich die Einsetzung einer PUK, war das Vorgehen anders. Unser Büro hat mit seinem Antrag zugewartet. Es hat sich auf die Vorabklärungen und Einschätzungen der GPK-S abgestützt, und wir haben das sehr geschätzt.
Es ging nämlich erstens darum, ein erstes vertieftes Bild über die komplexe Situation in diesem Kontext zu gewinnen. In den Märztagen, es wurde kurz erwähnt, überboten sich ja die Schlagzeilen zum mutmasslichen Versagen der Behörden, obwohl viele Fakten noch gar nicht auf dem Tisch lagen. Für die Oberaufsicht und damit auch für das Parlament war es deshalb wichtig, sich zuerst eine erste Übersicht zu verschaffen, um solide Entscheidgrundlagen zum weiteren Vorgehen zu erhalten.
Zweitens konnte die GPK mit ihren Fragestellungen und Strukturierungen schon Vorarbeiten für die weiteren Untersuchungen leisten, auch nur schon, um einen Begriff davon zu erhalten, wie lange und mit welchem Auftrag eine PUK zu handeln haben wird.
Drittens konnte sich, es wurde erwähnt, das Büro des Ständerates auf die Meinung der GPK-S stützen, die von den schon durchgeführten Anhörungen und ersten Erkenntnissen geprägt war. Der Antrag des Büros ist somit nicht ein emotionaler Antrag aus dem Bauch heraus, sondern er ist wohlbegründet.
Viertens haben die beiden GPK mit ihren Arbeiten ein Vakuum zwischen Mitte März und Juni vermieden. Wir haben in den Subkommissionen und im Plenum mehrere Anhörungen mit der EFD-Vorsteherin, der Nationalbank und der Finma durchgeführt.
Die nicht ganz einstimmige Haltung der GPK-S zu einer PUK mag mehreres aufzeigen. Das sei hier auch erwähnt, um die Erwartungen an eine PUK nicht zu hoch zu schrauben. Inhaltlich – inhaltlich! – kann eine PUK nicht mehr untersuchen, als eine GPK dies könnte. Eine PUK ist an dieselben verfassungsrechtlichen Grenzen der Oberaufsicht gebunden, zum Beispiel gegenüber einer unabhängigen Nationalbank. Die Tragweite der Oberaufsicht ist für alle Oberaufsichtsorgane gleich, ob sie nun PUK oder GPK heissen. Das haben wir auch in einem Arbeitspapier dargelegt. Sodann untersucht eine PUK das Verhalten der Behörden. Das wurde auch von Kollege Hefti erwähnt, und der Beschluss sagt es. Die Behörden stehen im Fokus und nicht das Verhalten der Bank. Dieses kann nur, aber immerhin, indirekt über Informationspflichten erkundet werden. Das wurde im Bericht zum Antrag auch ausgeführt. Das heisst umgekehrt, dass die Bank selber oder neu die UBS aufgefordert ist – ich glaube, das muss man hier wirklich betonen –, ihrerseits alles zu tun, um die

Vorkommnisse zu klären und die Lehren daraus zu ziehen. Diese Erwartung habe ich, und das hat die Bank zu tun.

Schliesslich sei angemerkt, dass man in der Öffentlichkeit und in den Medien zuweilen den Eindruck erhalten könnte, dass eine PUK deshalb zwingend notwendig sei, damit die Sache überhaupt untersucht wird, sonst geschehe ja nichts. Dem ist nicht so. Eine Untersuchung hätte es ohnehin gegeben, wenn nicht durch die PUK, dann durch die GPK – da waren sich alle einig. Eine PUK, Sie wissen das, hat einfach zusätzlich punktuell noch stärkere Instrumente und eine höhere Legitimation in dem Sinne, dass sie das schärfste Mittel der Oberaufsicht ist.

Ich sage das, um den allfälligen Anschein zu vermeiden, das Parlament sei quasi gezwungen, eine PUK einzusetzen, um überhaupt Licht ins Dunkel der Ereignisse zu bringen, wir hätten gar keine andere Wahl. Doch, wir haben eine Wahl! Auch Ihre GPK hat diese Wahlmöglichkeiten abgewogen, das Büro hat sie abgewogen. Ich meine, das wurde nüchtern gemacht. Vielleicht an die Adresse von Kollege Hefti: In unserer GPK war es nie eine Frage der Skandalisierung oder der Vorverurteilung, wirklich überhaupt nicht. Wir haben in Kenntnis der Sache abgewogen und unsere Meinung gebildet.

Für uns in der GPK war der Entscheid für eine PUK insbesondere aufgrund folgender Kriterien wichtig: aufgrund der Tragweite der Affäre, der internationalen Ausstrahlung, der Reputation der Schweiz, der Involvierung vieler Akteure auf öffentlicher und privater Ebene. Es geht auch darum, zu zeigen, dass die Schweiz dieses Geschehen ernst nimmt, dass sie keine Mittel scheut. Eine PUK kostet mehr, als wenn die GPK die Untersuchung gemacht hätten, weil es mehrere Rechte von Beteiligten gibt.

Apropos Mittel noch ein Hinweis: Ich bin dankbar, dass im Bericht zum Antrag abgebildet ist, wofür die beantragten Ressourcen, die Gelder verwendet werden. Es geht nämlich auch darum, das Know-how des GPK-Sekretariates zu nutzen und umgekehrt das Sekretariat für die Ressourcen für die PUK zu kompensieren. Es kann nicht sein, dass in den GPK unsere ordentliche Oberaufsicht zwei Jahre auf Sparflamme laufen muss. Ich denke, das ist im Interesse von uns allen.

An dieser Stelle möchte ich allen Mitgliedern beider GPK und unserem Sekretariat unter der Leitung von Frau Ursina Jud für die gute Zusammenarbeit während dieser zwei intensiven Monate danken, so, wie ich jetzt dem Sekretariat ebenfalls für das konstruktive Zusammenwirken im Hinblick auf die Bildung einer PUK danken möchte.

Wir zeigen dadurch, dass wir als Oberaufsichtsorgan unsere Aufgabe, die Aufsicht, effizient und gut organisiert wahrnehmen. Das ist auch mein Credo als Präsident der GPK-S: Wir wollen und müssen zeigen, dass wir als Oberaufsichtsorgan rechtlich korrekt, effizient und wirksam arbeiten. Das sind nämlich die Kriterien, an welchen wir die Bundesverwaltung und den Bundesrat messen. Und wir schulden es unserer Glaubwürdigkeit, dass wir das eben auch tun und diesen Kriterien Rechnung tragen. Damit tragen wir auch insgesamt zur Stärkung der Institutionen bei.

Erlauben Sie mir vielleicht noch, auf zwei, drei Punkte zurückzukommen, die Kollege Hefti erwähnt hat:

Zur Skandalisierung: Ich habe es kurz erwähnt, in unseren Debatten war nie eine Emotionalisierung, eine Skandalisierung oder eine Vorverurteilung massgebend. Es ist in diesem Zusammenhang hier auch wichtig, sich die Vorgabe in Erinnerung zu rufen, wie sie in Artikel 163 des Parlamentsgesetzes zum Ausdruck kommt. Darin steht einfach, dass dann eine PUK eingesetzt werden kann, "wenn Vorkommnisse von grosser Tragweite der Klärung bedürfen". Wer diese Ereignisse verursacht hat, wer "Schuld" dafür trägt, ist kein Thema. Wir müssen davon wegkommen, nur dann von einer PUK zu sprechen, wenn wir schon einen Skandal innerhalb der Verwaltung vermuten. Es kann vielmehr wirklich auch der Fall eintreten, dass er eben gerade nicht innerhalb der Verwaltung geschieht, aber die Verwaltung, wie jetzt, halt involviert ist.

Vielleicht noch zur Idee des Zuwartens, zur Idee, dass man sagen kann: Ja, okay, vielleicht in einem oder in eineinhalb Jahren könnt ihr immer noch eine PUK machen. Hier stellt sich vielleicht schon ein gewisses Problem der Effizienz. Wir haben das abgeklärt, und es steht auch kurz im Bericht. Die Vorarbeiten der GPK, wenn wir jetzt weiter untersuchen würden, zum Beispiel die Protokolle zu den Anhörungen, könnten wir dann nicht eins zu eins in eine zukünftige PUK rüberschieben. Denn es gilt, die Rechte der Beteiligten und die Rechte des Bundesrates zu wahren. Man müsste sie also anfragen, ob sie damit einverstanden wären, die Protokolle weiterzugeben, oder nicht. Wenn ja, müssten gewisse Stellen vielleicht eingeschwärzt werden. Es gäbe also einen zusätzlichen Aufwand, wenn man die Vorarbeiten wiederverwenden wollte. Will man also im Interesse der Effizienz handeln, sollte man das Zuwartungsmodell von Kollege Hefti vielleicht nicht anwenden.

Schliesslich ist eine PUK auch eine Chance – die Vizepräsidentin hat das kurz erwähnt –, um jetzt nicht zu früh sachpolitische Schnellschüsse abzugeben, sondern zuerst einmal eine Analyse nach dem Motto "Luege, lose, laufe" zu machen. Mit diesen Worten danke ich Ihnen, wenn Sie das Eintreten unterstützen.

Jositsch Daniel (S, ZH): Ich möchte Kollege Hefti für seinen Antrag danken, denn er zwingt uns dazu, noch einmal vertieft darüber nachzudenken: Braucht es wirklich eine PUK, ist das wirklich notwendig? Es zeigt auch, dass wir jetzt nicht einfach euphorisch und von einer öffentlichen Meinung getragen zu einem Instrument greifen, das sehr weit reichende Konsequenzen für dieses Parlament und für dieses Land hat. Deshalb, glaube ich, ist es wichtig, dass wir wirklich sachlich darüber nachdenken, und das zeichnet unseren Rat ja auch aus.

Ich bin 2007 in dieses Haus gekommen. Damals herrschte noch die Meinung, Banken seien private Institutionen und wir hätten eine gewisse Grundnormierung vorzunehmen, aber im Übrigen gehe uns die Führung von Banken nichts an. 2008 habe ich hier dann einen Ausdruck gehört, den ich, glaube ich, vorher noch nicht gekannt hatte und der damals alles geprägt hat: Man hat mir gesagt, es gebe Banken, die seien "too big to fail", und deshalb müsse man sich eben um sie kümmern. Damals ging es um einen vergleichsweise kleinen Betrag, würde man heute sagen; es waren etwa 50 Milliarden Franken.

Es ist ja alles so weit gut gegangen. Aber wir haben eines gemerkt: Offenbar sind systemrelevante Grossbanken doch nicht ganz so privat, wie man uns das vorher weisgemacht hat. Wir haben damals festgestellt, dass das eine gewisse Regulierung notwendig macht. Seitdem waren wir eigentlich damit beschäftigt, den Finanzplatz zu regulieren. Weiter konnte ich mich, wie es Kollege Minder gesagt hat, auch des Eindruckes nicht ganz erwehren, dass im kleinen Detail sehr viel reguliert und überwacht wird, dass sich kleine Finanzintermediäre auf dem Finanzplatz kaum mehr bewegen können und dass überall juristische Fallstricke warten. Zugleich ging aber das Bild über das grosse Ganze etwas verloren.

Ich sage es, wie man es quasi in der Fussballsprache sagen könnte: Ich weiss zwar nicht, warum man das Spiel verloren hat, die Erkenntnis ist aber, dass man, wenn man keine Tore erzielt, auch nicht gewinnt. Und hier ist die Erkenntnis: Wir haben, und ich sage das durchaus selbstkritisch, knapp fünfzehn Jahre reguliert, den Finanzplatz durchreguliert, aber offenbar eben doch nicht alles gesehen. Das ist eine Situation, in der wir uns ernsthaft überlegen müssen, was schiefgegangen ist, was anders gemacht werden muss. Das scheint mir notwendig.

Herr Kollege Hefti hat eine sehr faszinierende Analyse der Situation und dessen gemacht, was aus seiner Sicht gutgegangen ist und was nicht. Ich weiss nicht, ob das wirklich der Weisheit letzter Schluss ist. Es sind sicher wertvolle Erkenntnisse, aber ich glaube, wir müssen wirklich etwas tiefer gehen, denn so etwas können wir uns nicht mehr leisten. Zwischen der Finanzkrise damals und der Situation mit der CS heute sind fünfzehn Jahre vergangen. In den nächsten fünfzehn Jahren können wir uns nicht noch einmal so eine Situation leisten. Ich glaube auch: Wenn wir noch einmal in eine solche Situation kommen, ohne dass wir hier die entsprechenden Massnahmen ergriffen haben, dann müssen wir uns

auch die Frage stellen, ob nicht wir die Verantwortung dafür zu übernehmen haben.
Ich glaube also, dass eine fundierte Analyse der Situation notwendig ist. Erstens: Was ist schiefgegangen? Zweitens: Was muss in Zukunft anders gehen, bzw. wie gehen wir in Zukunft mit systemrelevanten Banken um? Das ist notwendig, und ich sage das als Vertreter des Kantons Zürich, also des Bankenplatzes, der natürlich ganz zentral betroffen ist. Ich sage das aber auch als jemand, der sich Gedanken darüber macht, wie es der Wirtschaft gutgeht. Denn auch der Bankenplatz liefert ja einen Grossteil des Wohlstandes für die Schweiz: über Steuern, aber auch über Arbeitsplätze. Deshalb glaube ich, dass wir es unserem Land, unserer Bevölkerung, unserer Wirtschaft schuldig sind, hier eine wirklich exakte Analyse vorzunehmen.
Nun kann man die exakte Analyse auch über ein anderes Instrument als über eine PUK vornehmen. Das ist sicherlich denkbar. Jedes Mal, wenn man über die Einsetzung einer PUK diskutiert, geht es letztlich um ein Abwägen. Ich glaube im Unterschied zu Kollege Hefti nicht, dass wir die Situation skandalisieren, wenn wir eine PUK einsetzen. Ich glaube auch nicht, dass es falsch ist, dass man die involvierten Bundesinstitutionen – sei es das zuständige Departement, sei es die Finma, sei es die Nationalbank –, ihre Handlungsweise und die Art, wie sie ihre Aufsichtspflichten wahrgenommen haben, genauer analysiert. Ich glaube nicht, dass das eine Skandalisierung ist und dass dies Schaden verursacht. Ich glaube, es ist vielmehr einfach ein Zeichen, auch gegenüber der Bevölkerung, dass wir das wirkungsvollste Untersuchungsinstrument einsetzen, weil wir uns der Wichtigkeit und der Bedeutung der Situation bewusst sind.
Deshalb, glaube ich, ist es richtig, dass wir diese Kommission in aller Ruhe und mit aller Sachlichkeit einsetzen, ihr die Zeit lassen, eine vertiefte Analyse vorzunehmen. Ich hoffe und verbinde das mit dem dringenden Wunsch, dass wir uns nicht in den nächsten zehn bis fünfzehn Jahren wieder in einer solchen Situation befinden werden.
Deshalb unterstütze ich den Antrag, eine parlamentarische Untersuchungskommission einzusetzen.

Fässler Daniel (M-E, AI): Ich verzichte darauf, zu wiederholen, was ich bereits am 11. April gesagt habe. Sollte es jemanden interessieren, wovon ich nicht ausgehe, so können Sie es im Amtlichen Bulletin nachlesen. (AB 2023 S 298 f.) Ich habe bereits damals die Einsetzung einer PUK gefordert, habe bereits damals auch Fragen formuliert. Aufgrund der Tätigkeit in der Geschäftsprüfungskommission habe ich festgestellt, dass es weitere Sachverhalte und Fragen gibt, die eine Untersuchung durch eine PUK rechtfertigen.
Weshalb habe ich das Wort verlangt? Wir müssen aufpassen, dass wir mit der Einsetzung einer PUK keine überhöhten Erwartungen schaffen, und zwar sowohl hier im Bundeshaus als auch in der Öffentlichkeit. Das Büro des Nationalrates hat in seinem Bericht richtigerweise auf die Bundesverfassung Bezug genommen. Die Bundesverfassung sagt klar, welche Aufsichtskompetenzen die Bundesversammlung hat, nämlich die Überprüfung der Tätigkeit von Bundesrat, Bundesverwaltung sowie weiterer Träger von öffentlichen Aufgaben.
Ich bin daher etwas erstaunt gewesen, als Kollege Minder gesagt hat, die PUK habe die Credit Suisse zu durchleuchten. Nein, das ist nicht die Aufgabe der PUK. Die PUK hat die Behördentätigkeit zu untersuchen und sich auf Bundesrat, Bundesverwaltung und, soweit diesbezüglich eine Aufsichtskompetenz besteht, Nationalbank und Finma zu beschränken, allenfalls natürlich dann mit den Bezügen zu den Dritten.
In diesem Sinn möchte ich auch Bezug auf Ausführungen der Berichterstatterin des Büros nehmen. Sie hat, wenn ich es richtig notiert habe, gesagt, dass die PUK auch die Rechtmässigkeit des Verhaltens der Credit Suisse untersuchen dürfe. Das wäre so falsch. Es wäre nur insoweit richtig, als es darum geht, zu fragen, was die Finma von der Credit Suisse herausfordern konnte, was die Credit Suisse geliefert hat und wie die Finma darauf reagiert hat. Aber es kann nicht die Rechtmässigkeit des Verhaltens der Credit Suisse per se untersucht werden. Hier sollten wir Einigkeit über den Auftrag der PUK haben, sonst geben wir der PUK etwas in Auftrag, das sie nicht erfüllen kann, und diese Erwartungen dürfen wir weder hier im Haus noch in der Öffentlichkeit schüren.

Reichmuth Othmar (M-E, SZ): Ich werde mit meiner Stimmabgabe dafür sorgen, dass Kollege Hefti nicht ganz alleine bleibt. Ich oute mich auch noch als Mitglied der GPK und halte fest: Ja, eine PUK, die kann man politisch wollen. Das ist richtig. Wir werden das wohl auch tun, davon bin ich überzeugt. Ich halte einfach fest, dass aus meiner Sicht aufgrund der geltenden Rechte und Möglichkeiten, die die GPK hat, die Einsetzung einer PUK rein sachlich und fachlich nicht notwendig ist und eine solche Untersuchung auch im ordentlichen Rahmen der GPK durchgeführt werden könnte, wenn man denn wollte.
Was spricht aus meiner Sicht gegen eine PUK? Es ist vieles bereits gesagt worden, das kann ich alles weglassen. Grundsätzlich steht für mich die Einsetzung einer PUK dann im Vordergrund, wenn ein Behördenversagen vorliegt, was aus meiner Sicht hier nicht der Fall ist. Es ist auch gesagt worden, dass das Ergebnis bei einigen Kreisen durchaus zu einer Enttäuschung führen könnte, weil der Brandherd, nämlich das Geschäftsgebaren der CS, gar kein Untersuchungsgegenstand sein kann, sein darf. Das liegt nicht im Rahmen der Möglichkeiten, weder der PUK noch der GPK. Man kann das Verhalten der Behörden untersuchen, welche als Feuerwehr gearbeitet haben. Das heisst für mich, dass man hier eigentlich die Feuerwehr untersucht und nicht den Brandherd untersuchen kann. Ich möchte explizit nochmals darauf hinweisen: Die CS und ihr Gebaren kann man nicht untersuchen, und, Kollege Jositsch, die PUK kann auch nicht eine Strategie für den Finanzplatz machen. Das ist schlicht nicht die Aufgabe der PUK. Das werden andere Gremien zu machen haben und dann die gesetzlichen Anpassungen ausarbeiten.
Aus meiner Sicht stimme ich nicht nur aus Solidarität, sondern aus Überzeugung dem Nichteintretensantrag Hefti zu.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Ich bitte Sie, den Nichteintretensantrag Hefti abzulehnen, den Antrag des Büros auf Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission gutzuheissen und den Beschluss so zu genehmigen, wie er uns vorliegt.
Der Ständerat ist ja traditionell zu Recht skeptisch gegenüber der Einsetzung von parlamentarischen Untersuchungskommissionen. Wir waren in den letzten Jahrzehnten, kann man sagen, der Auffassung, dass eine PUK nur eingesetzt werden sollte, wenn wirklich ausserordentliche Verhältnisse vorliegen, und dass im Übrigen eigentlich die ordentlichen Organe unseres Parlamentes ihre Arbeit machen sollten.
Das Gesetz gibt den Eckpunkt vor, wann eine PUK eingesetzt werden soll. Es spricht etwas schwammig und trotzdem mit einer gewissen Klarheit von "Vorkommnissen von grosser Tragweite", die vorliegen müssen. Es spricht nicht von einem Skandal, ein Skandal ist nicht Voraussetzung für die Einsetzung einer PUK, sondern das Vorliegen von Vorkommnissen von grosser Tragweite. Ist jetzt die Notfusion ein Ereignis von grosser Tragweite? Ich glaube schon.
Die schweizerische Politik hat nach dem Zusammenbruch der UBS definiert, dass es in der Schweiz zwei Sorten von privaten Unternehmungen gibt: normale, sage ich einmal, und solche, die systemrelevant sind. Diese wurden gesetzlich auch so bestimmt. Wenn eine Unternehmung systemrelevant ist, dann darf der Staat diese Unternehmung nicht zusammenbrechen lassen. Das war ein erheblicher politischer Entscheid, das hatte man vor 2008 so nicht in der Gesetzgebung.
Die CS ist – bald muss es heissen: war – eine systemrelevante Unternehmung. Sie muss also gerettet werden. Wir im Parlament haben nach dem Fall UBS im Jahr 2008 eine Gesetzgebung erstellt – eine komplizierte Gesetzgebung, sie hat sehr viel Zeit beansprucht –, die die Situation vermeiden wollte, dass noch einmal eine Unternehmung mit Staatshilfe gerettet werden muss. Man hat eine Too-big-to-fail-Gesetzgebung gemacht, die durch die Finma sehr detailliert auf die einzelnen systemrelevanten Unternehmungen zugeschnitten wurde, mit einem ausgefeilten Planverfahren, was in einem solchen Fall passieren würde.

Nach dem 19. März dieses Jahres ist einfach festzustellen: Die Too-big-to-fail-Gesetzgebung wurde nicht angewendet, oder sie wurde grösstenteils nicht angewendet, oder sie konnte nicht angewendet werden, oder man wollte sie nicht anwenden. Ich will den Entscheid nicht fällen, welches die richtige Variante ist. Jedenfalls hat die Gesetzgebung, die heute immer noch geltendes Recht ist, nicht gegriffen. In dieser Situation ist es richtig, dass die Vorkommnisse untersucht werden, da es sich um eine systemrelevante Unternehmung handelt. Die GPK – das wurde vorhin einleuchtend ausgeführt, auch von der GPK selber – ist dazu wesentlich weniger gut geeignet, weil sie wesentlich weniger Untersuchungsmöglichkeiten hat als eine PUK.

Zwei, drei Anmerkungen vielleicht noch zum Erlassentwurf, den wir vor uns haben und den die Frau Vizepräsidentin des Rates vorgestellt hat: Gemäss Artikel 2 soll die Geschäftsführung der "letzten Jahre" untersucht werden. Ich bin der Meinung, es geht um die letzten Jahre. Das Wort "letzte" darf durchaus etwas grosszügig interpretiert werden. Vielleicht kommt die PUK zum Schluss, dass man mit der Untersuchung relativ weit zurückgehen muss, und das lässt das Mandat zu.

Gegenstand – und das ist auch gesagt worden – sind nur Träger von Aufgaben des Bundes, die unter der parlamentarischen Oberaufsicht stehen, also nicht, wie es die Vizepräsidentin gesagt hat, Subjekte des Privatrechts. Zum Beispiel ist auch nicht Gegenstand der Untersuchung der PUK, ob die AT1-Darlehen nun zu Recht gestrichen worden sind oder nicht; das ist Gegenstand privater Gerichtsverfahren, die laufen.

Hingegen kann es durchaus sein, dass indirekt das Verhalten von privaten Subjekten durch die PUK untersucht wird. Im Mandat steht in Artikel 2 Absatz 2 zu Recht, dass Rechtmässigkeit, Zweckmässigkeit und Wirksamkeit des Handelns der entsprechenden Behörden zu untersuchen ist, "sowie deren Zusammenwirken untereinander und mit Dritten". Das heisst, wenn jetzt das Zusammenwirken zwischen Finma und CS untersucht werden soll, dann kann es nötig sein, dass man Abläufe innerhalb der CS untersucht, um diese Frage zu beantworten. Ich halte es sogar für sehr wahrscheinlich, dass das nötig werden wird. Dazu hat die PUK im Notfall sogar polizeiliche Mittel zur Verfügung, um zu entsprechenden Ergebnissen zu kommen. Also komplett ausgeschlossen von der Untersuchung sind Privatsubjekte nicht.

Dann gibt es im Entwurf zu Recht eine gewisse Korrektur gegenüber dem Titel der parlamentarischen Initiative 23.427. Sie hiess noch: "Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS". Zu Recht heisst es nun im Erlassentwurf in Artikel 3, die Kommission erstatte Bericht "über allfällige Verantwortlichkeiten und institutionelle Mängel" – das ist die richtige Formulierung. Die Untersuchung nur von Verantwortlichkeiten wäre nicht genügend. Verantwortlichkeit ist ein Synonym für Haftung. Verantwortlichkeit ist nicht gleich Verantwortung. Das sind zwei unterschiedliche Begriffe. Und wenn nur die Haftungsfrage untersucht würde, wäre das ungenügend – abgesehen davon, dass für den grossen Teil dieser Frage dann das Gericht zuständig wäre. Hingegen ist die Frage nach den institutionellen Mängeln wahrscheinlich die wichtige Frage, die zu klären ist. Die PUK soll zu Recht gemäss Artikel 3 Absatz 2 des Erlassentwurfes das Recht haben, Vorschläge zur Behebung dieser Mängel zu unterbreiten.

Als Letztes stellt sich dann die Frage: Ja, was machen jetzt die anderen Kommissionen? Die Ratsvizepräsidentin hat es namens des Büros wahrscheinlich zu Recht ausgeführt: Die Arbeiten der anderen Kommissionen in diesem Bereich werden nicht eingeschränkt, im Gegenteil. Weil es sich um ein Vorkommnis von grosser Tragweite handelt, werden namentlich die WAK, aber auch andere Kommissionen dazu aufgerufen sein, zügig entsprechende Regulierungen oder Regulierungsänderungen für die Zukunft vorzusehen. Die PUK leuchtet primär die Vergangenheit aus, aber unsere üblichen Kommissionen müssen die Zukunft gestalten. Und da kann man nicht einfach die Ausrede bringen, man warte jetzt ab, bis nach zwei oder drei Jahren Ergebnisse der PUK vorliegen – oder auch nicht. Meines Erachtens ist diese Arbeit wegen der grossen Tragweite unverzüglich an die Hand zu nehmen. Das Vorgehen, das wir bisher gewählt haben, scheint mir vorsichtig und ständeratsgerecht zu sein. Materiell behandeln wir hier im Rat im Moment keine Vorstösse. Wir weisen sie, wenn es irgendwie geht, den zuständigen Kommissionen zu. Dort sollten dann zügig, aber mit aller Sorgfalt und Ruhe die entsprechenden materiellen Antworten gefunden werden.

Ich bitte Sie, auf die Vorlage einzutreten und ihr zuzustimmen.

Herzog Eva (S, BS), für das Büro: Ich danke Herrn Hefti für den Teil seines Votums, in dem er den beteiligten Damen sein Lob ausgesprochen hat, welches ich selbstverständlich teile. Mir ist es auch ein Anliegen, zu sagen, dass es nicht darum geht, die beteiligten Behörden an den Pranger zu stellen. Das war für mich nie die Motivation, so sieht es auch das Büro nicht.

Die Frage, ob wir eine PUK einsetzen sollen oder nicht, haben wir – es wurde hier mehrfach gesagt –, wie es auch zum Ständerat passt, wirklich sehr ausführlich behandelt. Denn es ist ein weitreichendes Instrument. Wir sind klar zu diesem Schluss gekommen, weil uns die GPK beider Räte selber schon beantragt haben, sie möchten die Untersuchung nicht machen.

Es wäre auch nicht richtig, zu sagen, die GPK hätten die genau gleichen Instrumente wie eine PUK, sie könnten das Gleiche tun wie eine PUK. Aber sie könnten natürlich die GPDel einsetzen und mit deren Hilfe eigentlich an die gleichen Informationen kommen. Die GPK waren der Meinung – seitens des Büros teilen wir diese Meinung –, dass das ein viel komplizierterer Weg wäre. Zudem haben die GPK andere Aufgaben zu lösen, die sie auch tatsächlich lösen müssen. Sie müssen ebenfalls entlastet werden. Es wäre komplizierter.

Es ist sicher effizienter, eine Kommission aus beiden Räten einzusetzen, welche die entsprechenden Instrumente hat, die ein Sekretariat hat, die die Ressourcen hat, welche man auch sonst aufbringen müsste. Das war für uns ein wichtiger Grund. Für uns ist die inhaltliche Tragweite des Sachverhaltes wirklich gegeben.

Sie haben gesagt, es sei vor allem eine Übernahme einer Bank durch eine andere. Aber ohne die staatlichen Sicherheiten wäre das nicht möglich, wäre die UBS nicht in der Lage und bereit gewesen, das zu tun, so zu reagieren. Wenn es um staatliche Sicherheiten geht und um Instrumente des Staates, dann denke ich, dass wir als Parlament eine Verantwortung haben. Deshalb sind wir auch aufgerufen, zu überprüfen und zu schauen, ob die bestehenden Regulierungen ausreichend sind oder nicht. Ich denke, das steht im Zentrum. So haben wir das im Büro diskutiert, das ist der Inhalt der PUK. Es geht nicht darum, einzelne Akteure an den Pranger zu stellen. Aber wir tragen die Verantwortung für die Gesetze. Falls die Gesetze Verbesserungen brauchen, müssen wir die entsprechenden Analysen machen und handeln können.

Kollege Bischof hat sehr gut zusammengefasst, was ich auch noch sagen wollte. Kollege Fässler hat die Rechtmässigkeit des Handelns der CS erwähnt. Ich verstehe das so, wie Sie das ausgeführt haben. Es geht um die Pflichtenerfüllung gegenüber der Aufsicht: Hat sie das gemacht oder hat sie das nicht gemacht? Kollege Bischof hat dann zusammengefasst: Dadurch erfahren wir selbstverständlich auch etwas über das Verhalten der CS, aber es ist keine parlamentarische Untersuchungskommission zum Handeln der CS.

Die Kommission ist aber auch aufgefordert, Vorschläge zur Behebung von Mängeln, wenn sie solche findet, zu machen, wie es in Artikel 3 auch festgehalten ist.

Mir ist ganz wichtig, noch einmal zu betonen – ich glaube, hier hat mich Kollege Michel falsch verstanden -: Das Büro meint nicht "Luege, lose, laufe". Wir möchten nicht die Arbeiten der PUK abwarten, und wir sind nicht der Meinung, dass niemand etwas tun soll, dass der Bundesrat seine Arbeiten einstellen soll, die Berichte dem Parlament und den entsprechenden Kommissionen nicht vorlegen soll, dass man bei der Analyse und Überprüfung, ob die Regulierungen heute zeitgemäss sind oder nicht, einfach nichts tut. Wir sind klar der

Meinung, dass dieser Prozess parallel dazu weitergehen soll. Der Bundesrat hat uns einen Bericht für nächstes Frühjahr versprochen, den Too-big-to-fail-Bericht. Wir haben das im Büro so festgehalten, und wir haben so informiert. Wir sind also ganz klar der Meinung: Das muss weitergeführt werden. Die PUK wird parallel dazu die Vergangenheit untersuchen. Das kann weitere Erkenntnisse bringen, aber es geht nicht darum, einfach bis zum Ende der PUK zuzuwarten.

Berset Alain, président de la Confédération: La reprise du Credit Suisse par l'UBS est certainement l'un des évènements les plus marquants de l'histoire économique récente de notre pays. Comme vous le savez, face à l'urgence de la situation, le Conseil fédéral s'est résolu à agir, en quelques jours, pour protéger l'économie et la population de conséquences potentiellement très graves, mais aussi pour garantir la stabilité de la place financière suisse et des places financières internationales.
Comme vous le savez, cette action a été réalisée en étroite collaboration avec la Banque nationale suisse et avec l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (Finma), après avoir finalement obtenu le soutien de la Délégation des finances du Parlement. Cette action a été rapide: il a fallu avoir recours au droit de nécessité. Ces éléments ont permis de rétablir la situation et de regagner la confiance des marchés.
Le Conseil fédéral est conscient que le rachat du Credit Suisse par l'UBS a suscité de vives réactions. Nous comprenons et nous estimons nous aussi nécessaire que toute la transparence soit faite sur le rôle des différents acteurs impliqués au cours des dernières années ainsi que sur les évènements qui se sont succédé dans ce dossier. Ce sont les raisons pour lesquelles le Conseil fédéral salue et soutient l'institution d'une commission d'enquête parlementaire. C'est une décision d'une grande portée pour les institutions. Ma dernière phrase sera pour vous dire simplement que le Conseil fédéral assure le Parlement de sa collaboration pleine et entière.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.427/5859)
Für Eintreten ... 39 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Bundesbeschluss über die Einsetzung einer Parlamentarischen Untersuchungskommission zur Untersuchung der Geschäftsführung der Behörden im Zusammenhang mit der Notfusion der Credit Suisse mit der UBS
Arrêté fédéral relatif à l'institution d'une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner la gestion par les autorités de la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Art. 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Mazzone Lisa (G, GE): J'ai deux remarques à adresser à cette future commission d'enquête parlementaire (CEP). Dans la mesure où le Conseil des Etats n'a plus la compétence de modifier le rapport, ce sont deux remarques matérielles.
La première remarque est simplement un ajout: c'est évidemment entendu dans le rapport du Conseil national, mais je tiens à le préciser. Si le Credit Suisse n'avait pas en main sa gestion des risques, il n'avait pas non plus en main son système de contrôle interne, et vous savez certainement que l'organe de révision doit rapporter à l'Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR). Cette autorité doit analyser si l'organe de révision a effectué sa tâche correctement et dans les temps. Il est donc important que dans les autorités à prendre en compte, l'ASR en fasse partie. Dans le rapport, on mentionne que "du point de vue de la haute surveillance parlementaire, différentes questions se posent, notamment en matière de surveillance". Je voulais donc apporter cette précision.
La deuxième remarque concerne la référence faite dans le rapport à l'avis de droit du professeur Richli réalisé en 2012 concernant l'étendue de l'indépendance de la Banque nationale suisse (BNS). Vous trouverez cette référence dans la note de pied de page numéro 2 du rapport. Je tiens à relever – c'est entendu, évidemment, dans le texte de l'arrêté fédéral – que la CEP doit prendre la liberté, si elle estime que c'est nécessaire, de commander un nouvel avis de droit. Il faut se rappeler que cet avis de droit avait été effectué dans le cas de l'affaire Hildebrand; à l'époque, on visait à protéger l'organe directeur de la BNS. L'avis de droit conclut à un lien extrêmement limité avec le Conseil fédéral. La surveillance ne porte, selon cet avis de droit, que sur la désignation de six des onze membres du Conseil de banque, l'approbation du rapport financier annuel et une discussion avec la BNS sur son rapport annuel. Or, le texte de la Constitution laisse une marge d'appréciation et d'interprétation, c'est normal, comme pour tout texte législatif constitutionnel.
Je me réfère notamment à l'article 99 alinéa 2 de la Constitution, qui stipule que "En sa qualité de banque centrale indépendante, la Banque nationale suisse mène une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays; elle est administrée avec le concours et sous la surveillance de la Confédération." Dans ce cadre, une réflexion aura certainement lieu au sein de la commission d'enquête parlementaire. Je tenais à préciser que si le rapport mentionne cet avis de droit, il n'est évidemment pas exclusif.

Angenommen – Adopté

Art. 3–5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Proposition de la commission
Adhérer à la décision du Conseil national

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.427/5860)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Da beide Räte übereinstimmende Beschlüsse gefasst haben, ist die Vorlage definitiv angenommen.

23.027

BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)

LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)

Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir befinden nun noch über die Dringlichkeitsklausel. Der Beschluss über die Dringlichkeitsklausel setzt in beiden Räten eine Mehrheit der Ratsmitglieder voraus und wird gemäss Artikel 77 Absatz 2 des Parlamentsgesetzes nach erfolgter Differenzbereinigung gefasst. Am 30. Mai 2023 hat unser Rat dem Entwurf zugestimmt. Der Nationalrat hat dem Entwurf am 5. Juni 2023 zugestimmt.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.027/5861)
Für Annahme der Dringlichkeitsklausel ... 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.023

Transplantationsgesetz. Änderung

Loi sur la transplantation. Modification

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Müller Damian (RL, LU), für die Kommission: Das Transplantationsgesetz, das seit dem Jahr 2007 in Kraft ist, bildet eine wichtige Grundlage im äusserst sensiblen Bereich der Organspende. In der Schweiz sind Qualität und Sicherheit von Transplantationen bereits auf hohem Niveau, es gelten strenge Anforderungen, und alle Schritte von der Spende bis zur Transplantation von Organen, Geweben oder Zellen müssen dokumentiert werden. Trotzdem haben Erfahrungen aus dem Vollzug gezeigt, dass einzelne Anpassungen nötig sind. So hat bisher eine Meldepflicht für schwerwiegende Zwischenfälle und schwerwiegende unerwünschte Reaktionen gefehlt. Diese Meldepflicht soll nun eingeführt werden. Der Bundesrat will dazu ein Vigilanzsystem aufbauen, wie es auch in anderen Bereichen besteht, etwa bei Arzneimitteln oder Medizinalprodukten. Für den Aufbau der neuen Datenbank braucht es Mittel; es wird von Kosten von rund einer halben Million Franken ausgegangen. Für den Betrieb wird mit etwa 100 000 Franken pro Jahr gerechnet.

Geregelt werden soll auch die sogenannte Überkreuz-Lebendspende. Wer eine Nierentransplantation benötigt, findet unter Umständen eine Person, die bereit wäre, zu Lebzeiten eine Niere zu spenden. Wenn diese Niere medizinisch nicht zur Patientin oder zum Patienten passt, können die zwei Personen zusammen mit anderen inkompatiblen Paaren am Überkreuz-Lebendspende-Programm teilnehmen. Dort können die Nieren über Kreuz anderen Personen zugeteilt werden. Das Überkreuz-Lebendspende-Programm wurde bisher in einer Verordnung geregelt und soll nun im Transplantationsgesetz verankert werden.

Im Bereich Transplantation werden verschiedene elektronische Systeme betrieben, wie das System zur Zuteilung von Organen, das Blutstammzellenregister oder das Lebendspende-Nachsorgeregister. Mit der Revision des Transplantationsgesetzes sollen diese Systeme, die besonders schützenswerte Personendaten enthalten, neu im Gesetz verankert werden. Denn elektronische Systeme, die besonders schützenswerte Personendaten enthalten, müssen nach dem neuen Datenschutzgesetz, das am 1. September in Kraft tritt, über eine gesetzliche Grundlage verfügen.

Ihre Kommission hat die Änderungen des Transplantationsgesetzes einstimmig unterstützt. Während der Beratung in der Kommission haben wir intensiv über Ergänzungen gesprochen. Mit der einen Ergänzung wollten wir sicherstellen, dass von Swissmedic zugelassene Transplantationsprodukte über die Spezialitätenliste vergütet werden. Vor allem bei den sogenannten CAR-T-Cell-Therapien kam es in der Vergangenheit zu Unklarheiten darüber, ob die Krankenversicherer oder das BAG für die Preisfindung zuständig ist. Diese Verzögerung führte in einem besonders tragischen Fall zum Tode des Patienten.

Grund für die Diskussion war, dass der Bundesrat in seinem erläuternden Bericht zur Vernehmlassung erwähnt hat, dass von Swissmedic zugelassene Transplantationsprodukte mit Arzneimitteln gleichgestellt seien. Doch dies war offensichtlich ein Fehler. In der Botschaft steht es dann korrekt: Die Bestimmungen des Heilmittelgesetzes seien nicht vollumfänglich, sondern nur mutatis mutandis auf Transplantationsprodukte anwendbar. Swissmedic muss also eine gewisse Möglichkeit haben, von Regelungen des Heilmittelgesetzes abzuweichen, beispielsweise bei Deklarationspflichten. Es ist wichtig, dass die Transplantationsprodukte nicht gleich geregelt werden wie Arzneimittel. In den Beratungen hat das BAG erwähnt, dass zur Verfügung von CAR-T-Cell-Therapien eine neue Regelung in Arbeit sei. Damit sollen die bestehenden Unklarheiten beseitigt werden.

Ein Antrag zu Artikel 2b Absatz 1 Buchstabe e hat dagegen in der Kommission eine Mehrheit gefunden. Konkret geht es um die Verabreichung von nicht zugelassenen Transplantationsprodukten, die mit besonderen Risiken verbunden ist. Insbesondere das Management von Nebenwirkungen ist zentral. Aus diesem Grund ist sicherzustellen, dass bei einem Behandlungsversuch mit Transplantationsprodukten im bewilligungspflichtigen Ausnahmefall ein positives Nutzen-Risiko-Verhältnis zu erwarten ist. Die Anwendung eines Transplantationsprodukts, das nicht von Swissmedic zugelassen ist, darf erst die letzte Behandlungsmöglichkeit eines Patienten mit einer schwerwiegenden Erkrankung darstellen. Artikel 2b schafft den Rahmen für die Herstellung und Anwendung nicht zugelassener Transplantationsprodukte durch die Spitäler. Dem entsprechenden Antrag wurde in der Kommission mit 9 zu 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen zugestimmt.

Die Gesamtabstimmung fiel einstimmig für Annahme des Entwurfes aus.

Ich bitte Sie, dem Antrag der Kommission zu folgen.

Berset Alain, président de la Confédération: Je vais m'abstenir de répéter en français tout ce que le rapporteur de la commission a dit en allemand. Je crois qu'il a présenté le sens de cette révision et des différents éléments qui la com-

posent. Il est vrai que, comme vous l'avez dit, Mme la présidente, la révision est assez vaste en nombre d'articles et de lignes de texte, mais elle ne constitue pas pour autant une réforme majeure de la législation sur la transplantation. Il s'agit, avant tout, d'une optimisation des dispositions dans plusieurs domaines, et ce sur la base des expériences réalisées en matière d'exécution et suite à des demandes qui proviennent de la pratique.
Il y a donc l'introduction d'un système de vigilance pour accroître la sécurité en médecine de la transplantation. Dans le domaine du droit de la transplantation, différentes banques de données sont exploitées, dans lesquelles on a affaire à des données sensibles, qu'il s'agit d'inscrire dans la loi. Dans le même sens, les éléments clés du programme de transplantation croisé sont désormais réglés par la loi et non plus uniquement par l'ordonnance, ce qui constitue une évolution qui nous semble être une bonne chose pour la sécurité du droit et de la situation dans le pays dans le domaine de la transplantation.
Je voudrais donc vous inviter à suivre la commission. Une seule modification a été apportée, à l'article 2b lettre e. Je peux déjà vous dire que le Conseil fédéral ne voit aucun problème à apporter la précision souhaitée par votre commission.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen
Loi fédérale sur la transplantation d'organes, de tissus et de cellules

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. I
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
mit Ausnahme von:
Art. 2b Abs. 1 Bst. e
e. vom Einsatz des Transplantatprodukts ein positives Nutzen-Risiko-Verhältnis zu erwarten ist.

Ch. I
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral
à l'exception de:
Art. 2b al. 1 let. e
e. on peut escompter un rapport positif entre les avantages et les risques de l'utilisation du transplant standardisé.

Angenommen – Adopté

Ziff. II, III
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II, III
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.023/5862)
Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

20.4092

Motion Mäder Jörg. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte

Motion Mäder Jörg. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs

Nationalrat/Conseil national 27.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Diese Motion mit dem Titel "Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte" wurde von Nationalrat Mäder am 23. September 2020 eingereicht. Der Nationalrat hat sie am 27. September 2022 angenommen, und zwar mit 112 zu 75 Stimmen bei 4 Enthaltungen.
Mit dieser Motion soll der Bundesrat über eine Gesetzesänderung sicherstellen, dass die Kantone nur denjenigen Spitälern Leistungsaufträge erteilen, die ihren internen und externen Fachkräften keine mengenbezogenen Lohnanteile oder Kickbacks bezahlen. Das Problem dieser Lohnanteile oder Kickbacks sei, dass damit falsche Anreize gesetzt und insbesondere medizinisch nicht gerechtfertigte Behandlungen ausgeübt würden. Das treibe die Gesundheitskosten nach oben. Ein Lösungsansatz, der vorgeschlagen wird, ist, dass solche Spitäler von der Spitalliste ausgeschlossen werden sollen. Einen Bonus dürfe man bezahlen, aber nicht abhängig von der Menge der Leistungen, die erbracht werden.
Der Bundesrat hat schon bei ähnlichen Motionen Ablehnung beantragt, vor allem auch, weil er sagt, dass die Festlegung der Spitallisten eine kantonale Aufgabe sei. Zudem hat er eine Anpassung der Verordnung, der KVV, vorgenommen.
Ihre Kommission hat die Motion erwogen. Sie hat festgestellt, dass in der Zwischenzeit die rechtlichen Grundlagen angepasst wurden. Diese enthalten insbesondere Vorgaben zu Lohnsystemen in den Spitälern. So hat der Bundesrat

am 23. Juni 2021 beschlossen, dass Spitäler nicht mehr auf die Spitalliste gehören, wenn sie Lohnsysteme mit mengenbezogener Entlöhnung haben. Seit dem 1. Januar 2022 ist eine entsprechende Bestimmung in Kraft. Es gibt eine Übergangsbestimmung für die Kantone. Aber in den nächsten Jahren wird das abgeschlossen. Somit ist eigentlich das Anliegen aufgenommen.
Ihre Kommission unterstützt insbesondere das Anliegen. Sie stellt sich positiv dazu, sie sagt, das Anliegen ist korrekt. Es darf keinen falschen Anreiz im Gesundheitswesen geben, indem die ausführenden Organe und Fachkräfte bei einer Mengenausweitung noch belohnt werden. Aber sie stellt auch fest, dass das Anliegen erfüllt ist, dass der Bundesrat gehandelt hat und dass man deshalb die Motion abschreiben kann. Dies empfiehlt Ihnen Ihre Kommission mit 7 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung.
Die Minderheit beantragt Annahme, weil sie die laufenden Arbeiten unterstützen und ein bisschen Druck im System aufrechterhalten möchte. Aber die Mehrheit ist der Meinung, dass das nicht nötig ist, der Bundesrat hat ja gehandelt.
Ich empfehle Ihnen hier, die Motion abzuschreiben.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): La motion Mäder 20.4092, "Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs", a été débattue le 17 avril par la commission. Elle vise à présenter une modification législative qui garantisse que les cantons ne confient des mandats de prestations qu'aux hôpitaux qui ne versent pas, à leur personnel interne ou externe, des parts de salaires ou des commissions liées à la réalisation d'objectifs quantitatifs.
La minorité de la commission estime, contrairement à sa majorité, que l'adoption de cette intervention permettrait de soutenir les travaux en train d'être mis en oeuvre dans les cantons, de manière à ce que les systèmes de rémunération liés aux volumes soient rapidement interdits dans toute la Suisse. C'est dans ce sens que je vous invite à soutenir la proposition de minorité.

Berset Alain, président de la Confédération: Le Conseil fédéral – vous l'avez lu dans son avis – partage l'avis selon lequel les incitations inopportunes favorisent l'augmentation du volume des prestations médicalement injustifiées. Nous sommes d'avis que, naturellement, cela doit être éliminé, mais nous avons déjà traité cette thématique des incitations salariales liées au volume et à la question des "kickbacks" dans le cadre de plusieurs interventions parlementaires. Avec les dernières modifications apportées au niveau de l'ordonnance, nous sommes d'avis que les réglementations nécessaires existent aujourd'hui pour permettre de mettre un terme, ou au moins d'endiguer les incitations salariales liées au volume ou le paiement de "kickbacks". C'est la raison pour laquelle – parce qu'il me semble que le travail est fait; j'ai bien entendu la motivation de la minorité, qui essaye d'accompagner ce travail et qu'on remercie pour le soutien, mais cela ne nous semble pas nécessaire – nous sommes d'avis que la motion peut être rejetée.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.4092/5863)
Für Annahme der Motion ... 10 Stimmen
Dagegen ... 26 Stimmen
(0 Enthaltungen)

20.4199

Motion Feller Olivier. Berechnung der Krankenkassenprämien. Transparenz der zugrunde liegenden Annahmen und Modalitäten sicherstellen

Motion Feller Olivier. Garantir la transparence des hypothèses et des modalités de calcul des primes de l'assurance-maladie obligatoire

Nationalrat/Conseil national 27.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Hegglin Peter (M-E, ZG), für die Kommission: Mit der Motion soll der Bundesrat beauftragt werden, Massnahmen zu ergreifen, damit sichergestellt ist, dass die Berechnung der Krankenkassenprämien transparent, klar und vollständig dargelegt wird. Nationalrat Feller hat die Motion am 24. September 2020 eingereicht. Der Nationalrat hat sie am 27. September 2022 mit 166 zu 21 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen. Begründet wird die Motion damit, dass die Krankenkassenprämien von 2020 auf 2021 um bis zu 2,2 Prozent gestiegen sind. Diese Ankündigung habe heftige Reaktionen ausgelöst, und es brauche deshalb eine verstärkte Transparenz.
Die SGK-S hat die Motion am 22. Mai beraten und empfiehlt sie zur Ablehnung, dies aus folgenden Gründen: Das BAG publiziert jährlich im Frühling das Kreisschreiben Nr. 5.1, in dem alle Vorgaben enthalten sind, die von den Versicherern bei der Festsetzung der Prämien einzuhalten sind. Die Versicherer legen die Prämien fest, und das BAG hat die Aufgabe, zu überwachen, ob die gesetzlichen Rahmenbedingungen eingehalten sind. Ungefähr gleichzeitig erhalten die Kantone vom BAG ein Informationsschreiben, in dem über den Ablauf der Prämiengenehmigung informiert wird, einschliesslich der Fristen, bis wann die Kantone welche Informationen vom BAG bekommen. Der Prämiengenehmigungsprozess wird neu auf der BAG-Website unter dem Stichwort "Prämienvergleich" allgemeinverständlich erläutert.
Das Parlament hat die Motion Lombardi 19.4180, "Wiederherstellung der Transparenz bei den Gesundheitskosten", angenommen. Damit wird die Rolle der Kantone gestärkt. Diese werden nicht nur zu den Kostenschätzungen, sondern auch zur Prämienfestlegung der Versicherer Stellung nehmen können. Als wirkungsvoll erweisen sich folgende drei Punkte:
1. Die Kantone werden mit mehr Informationen versorgt. Vor allem erhalten sie grafische und tabellarische Aufbereitungen, um die Entwicklung in ihrem Kanton mit der gesamten Schweiz vergleichen zu können.
2. Die Medienschaffenden können seit dem letzten Jahr kurz vor der Pressekonferenz ein Hintergrundgespräch führen, bei dem sie schon technische Fragen stellen und ein besseres Verständnis für die Prämienfestsetzung entwickeln können, sodass das in der Öffentlichkeit auch besser verstanden werden kann.
3. Die Bevölkerung wird informiert. Die Prämien stehen auf dem Prämienrechner Priminfo.ch zur Verfügung, und es gibt dort viele weitere Informationen.
Sie können erkennen, dass seit der Einreichung der Motion viele Verbesserungen vorgenommen wurden. Die Transparenz ist wesentlich verbessert; die Motion ist überholt.

Aus diesen Gründen beantragt Ihnen die Kommission mit 6 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen, die Motion abzulehnen, dies im Gleichschritt mit dem Bundesrat.

Berset Alain, président de la Confédération: Ce n'est pas la première fois que ce type de discussion intervient. Dans la mesure où l'auteur de la motion critique une procédure qui serait opaque, je me suis dit que cela vaudrait peut-être la peine de rappeler le déroulement, parce qu'il est tout sauf opaque.
Chaque année, au printemps, l'OFSP publie une circulaire contenant les prescriptions applicables aux calculs des primes. On explique clairement, dans ce cadre, la répartition des rôles dans le processus. C'est aux assureurs qu'il revient de fixer les primes.
Pardon. Je crois que je suis sur la mauvaise motion. Sommes-nous encore au numéro d'objet 20.4092? J'ai un doute. C'est donc le tableau qui est faux. Je vous remercie. J'étais un peu horrifié: il me semblait que nous avions réglé cette affaire.
En fait, la procédure est tout sauf non transparente. Qu'est-ce que les cantons reçoivent? Premièrement, ils reçoivent les données sur les coûts, chaque année. Deuxièmement, ils reçoivent toutes les données de base des assureurs. Troisièmement, ils reçoivent l'ensemble des primes de l'année suivante concernant leur propre territoire, séparées par assureur, par région de prime, par modèle d'assurance, par groupe d'âge, par franchise. Quatrièmement, ils reçoivent les primes moyennes du canton par région et groupe d'âge. Cinquièmement, ils reçoivent le compte du résultat cantonal. Sixièmement, ils reçoivent la série temporelle de la prime moyenne du canton depuis 1998. Septièmement, ils reçoivent les effectifs détaillés de tous les cantons. Huitièmement, ils reçoivent le rapport entre les coûts et les primes de l'année précédente, et à partir de cette année, le "combined ratio" de l'année en cours. Neuvièmement, ils reçoivent l'aperçu des réserves des assureurs. Dixièmement, ils reçoivent les mutations provisoires des assureurs.
C'est donc une avalanche d'informations qui parvient aujourd'hui aux cantons. Prétendre, dans ces conditions, que l'on a affaire à une procédure qui ne serait pas transparente, qui serait opaque, ou que sais-je, n'est simplement pas conforme à la réalité – il faut l'avoir dit encore une fois. En revanche, les hypothèses, les extrapolations et les prévisions des assureurs ne font pas partie de ces informations, elles sont effectivement couvertes par le secret des affaires. Voilà le premier élément sur la transparence.
Le deuxième élément concerne l'acceptation par le Parlement de la motion 19.4180, qui a été reprise par M. le conseiller aux Etats Rieder. Cette motion a été transmise au Conseil fédéral. La consultation relative à sa mise en oeuvre a été ouverte il y a deux semaines. Il faut maintenant vraiment laisser le temps à ces travaux de porter leurs fruits avant d'envisager encore des modifications. Je vous passe le reste de l'argumentation, mais, pour conclure, premièrement, les cantons reçoivent un très grand nombre d'informations – énormément d'informations – à ce sujet.
Deuxièmement, des améliorations ont été apportées à la procédure d'approbation des primes depuis le dépôt de la motion. Troisièmement, les cantons auront, à l'avenir, la possibilité de se prononcer également sur des propositions de primes avant approbation des primes. Quatrièmement, le Conseil fédéral est en train d'analyser les avantages et les inconvénients d'un changement de système dans un rapport. Nous allons expliquer de manière détaillée le fonctionnement du système actuel dans ce prochain rapport.
J'aimerais donc vous inviter, avec cette argumentation, à rejeter cette motion.

Abgelehnt – Rejeté

20.4232

Motion Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion

Motion Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes

Nationalrat/Conseil national 27.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Herzog Eva, Zanetti Roberto)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Herzog Eva, Zanetti Roberto)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Ich muss/darf Ihnen seitens der WBK-S zu dieser Motion die Berichterstattung machen.
Ihre Kommission muss sich ja in grossem Masse mit dem grenzüberschreitenden Handel von Lebensmitteln und den entsprechenden Tierschutzanliegen auseinandersetzen. Da der Lebensmittelsektor einerseits auf einen funktionierenden Lebensmittelmarkt angewiesen ist, der auch international funktionieren muss, und sich andererseits daraus natürlich auch Spannungsfelder im Bereich des Tierschutzes ergeben, führt das immer wieder zu politischen Vorstössen.
Grundsätzlich stehen folgende Massnahmen an der Grenze im Raum: erstens Zölle und Abgaben, zweitens Deklarationspflichten, drittens Importverbote. Sie erkennen leicht, dass die ordnungspolitischen und rechtlichen Eingriffsschwellen bei diesen Massnahmen unterschiedlich sind. Ich fokussiere auf das Thema der Deklarationspflichten, denn darum geht es nun bei dieser Motion.
Der Bundesrat hat am 5. April 2023 angekündigt, dass die Produktionsmethoden für bestimmte tierische Lebensmittel wie Froschschenkel oder Stopfleber künftig deklariert werden müssen. Über weitere Details wurde die Kommission vom Bundesrat in einem rund fünfzehnseitigen Brief informiert. Dieser Brief ist sehr wertvoll, weil er einen guten Überblick über alle Fragen der Deklarationsmöglichkeiten gibt.
Ausgangspunkt ist die Motion WBK-S 20.4267, die wir angenommen haben. Dort geht es um die Deklaration von in der Schweiz verbotenen Produktionsmethoden. Das ist quasi das Fundament oder das Dach dieser ganzen Diskussion. In dieser angenommenen Motion wird der Bundesrat beauftragt, "die Kundentransparenz bei pflanzlichen und tierischen Erzeugnissen zu verbessern indem er die Produktionsmethoden, die in der Schweiz verboten sind, der Deklarationspflicht unterstellt und die Deklaration so gestaltet ist, dass Produktionsart und Herkunft klar ersichtlich sind". Dabei ist zu berücksichtigen, dass neue Deklarationspflichten drei Kriterien

erfüllen sollen: Sie sollen klar definierbar sein, sie sollen völkerrechtskonform sein, und sie sollen durchsetzbar sein.

Wie verhält es sich in Bezug auf diese Motion? Wie müssen diese Kriterien bewertet werden? Die Motion will den Bundesrat beauftragen, eine Deklarationspflicht für Kokosprodukte, die unter Einbezug von Affen produziert wurden, einzuführen. Der Code zur Nachverfolgbarkeit der Herkunft soll dabei um einen für Konsumentinnen und Konsumenten klaren Hinweis auf die tierquälerische Produktion ergänzt werden. Mit dem Bundesrat beantragt Ihnen Ihre Kommission die Ablehnung des Vorstosses.

Einer der Hauptgründe ist, dass es keinen Konsens über eine international anerkannte Definition bezüglich tierquälerischer Praxen gibt, wenn es um den Einsatz von Tieren für die Ernte oder die Herstellung von Nahrungsmitteln geht. Somit ist eine Deklaration, die glaubwürdig sein soll, sehr schwierig umzusetzen.

Bei einer Deklarationspflicht für von Affen gepflückte Kokosnüsse würde sich auch die Frage der Rückverfolgbarkeit und Überprüfbarkeit stellen. Das wäre ja dann nach unserer Lebensmittelgesetz-Ordnung Sache der kantonalen Behörden. Es könnte also durchaus sein, dass dann der Vollzug von Kanton zu Kanton verschieden wäre. Sie können sich vorstellen, welche Reaktionen sich daraus dann auch im Markt ergäben. Das ist in der Praxis kaum machbar.

In Bezug auf verarbeitete Produkte wäre eine Überprüfung sowieso praktisch unmöglich. Es müsste dann auch im Ausland ein aufwendiger Kontrollapparat eingerichtet werden. Die Kantonschemiker müssten hier also sehr kreativ sein und überlegen, wie sie das alles umsetzen wollten. Sie sehen also, dass das Kriterium der Durchsetzbarkeit nicht erfüllt werden kann.

Der Bundesrat empfiehlt eine freiwillige Deklaration von spezifischen Produktionsmethoden. Dagegen ist natürlich nichts einzuwenden.

Noch zum Mengengerüst, also zur Frage, wie gross dieses vermeintliche Problem überhaupt ist: Es gibt dazu keine verlässlichen Zahlen. Die Verwaltung und die Kommission gehen davon aus, dass ein kleiner Anteil der Kokosernte so erfolgt wie in der Motion umschrieben. Diese Art der Ernte gibt es nur in wenigen Ländern. In den meisten Ländern erfolgt die Ernte maschinell.

Nun, wie haben wir abgestimmt? Der Nationalrat hat die Motion am 27. September 2022 mit 92 zu 91 Stimmen bei 5 Enthaltungen angenommen. Ihre Kommission empfiehlt Ihnen aber mit 8 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen, diese Motion abzulehnen. Der Bundesrat empfiehlt ebenfalls, sie abzulehnen.

Ich bitte Sie also um Ablehnung dieser Motion.

Graf Maya (G, BL): Ich vertrete hier die Minderheit der Kommission und eben auch die, wenn auch knappe, Mehrheit des Nationalrates.

Eingangs möchte ich Ihnen etwas zur Grundproblematik sagen. Wir sprechen heute nur deshalb über Kokosnüsse und über Affen, die diese zwangsweise von den Kokospalmen holen müssen, weil wir es bis heute noch nicht geschafft haben, bei Lebensmitteln, die aus tierquälerischer Produktion stammen, einfach konsequent eine gute, transparente Deklaration, und zwar über alles, hinzukriegen oder solche Lebensmittel zu verbieten. So lange werden wir uns hier auch mit solchen Vorstössen auseinandersetzen müssen. Ich bedauere das auch. Ich sage dann jeweils: Schauen Sie, wir sollten natürlich auch beim Einkaufen immer – immer! – im Kopf haben: "So, wie wir essen, sieht die Welt aus." Die Lebensmittelproduktion hat Einfluss auf die Umwelt und die Tierhaltung – und es geht diesen nicht gut.

So kommen wir zu dieser Problematik und zum Anliegen der Motion, die will, dass es eine Deklaration für Kokosprodukte gibt, die unter Einbezug von Affen produziert wurden, und zwar deshalb, weil diese tierquälerisch gehalten werden. Es gab Medienberichte darüber, und das wurde auch belegt, dass vor allem bei der Ernte von Kokosnüssen in Thailand junge Affen angekettet, gewaltsam trainiert und eben gezwungen werden, Kokosnüsse zu pflücken. Und aus diesen werden Kokosmilch, Kokosöl und andere Kokosprodukte hergestellt, und diese finden sich auch in der Schweiz.

Das ist aber nicht auf allen Kokosnussfarmen der Fall. Ich erwähne vielleicht noch die Länder, in denen das nicht der Fall ist, dann kann man sich beim Einkaufen ja auch auf diese Länder beschränken, wenn man unbedingt eine Kokosnuss und nicht einen Schweizer Apfel, was ja auch zu empfehlen wäre, kaufen will. In Brasilien, Kolumbien und auf Hawaii gibt es tierleidfreie Methoden. Es gibt auch schon Kokosbäume, die nicht so hoch sind, damit die Ernte leichter fällt. Ja, Sie sehen, ich habe ein halbes Studium dazu gemacht.

Kurz: Die Deklarationspflicht wäre sehr sinnvoll. Die Konsumentinnen und Konsumenten könnten sich wirklich auf jene Kokosprodukte konzentrieren, die mit keinem Tierleid in Verbindung stehen. Auch beim Kontrollaufwand liesse sich das Problem lösen: Für den internationalen Handel wird in Thailand, vor allem in Bangkok, zukünftig ein Code für Kokosprodukte vorgesehen. Die Rückverfolgbarkeit würde keinen nennenswerten Zusatzaufwand mit sich bringen, aber für die Konsumierenden hier in der Schweiz hätte dies einen grossen Nutzen. Diese Transparenz ist wichtig.

Diverse Grosshändler, auch in Deutschland, haben bereits auf die Problematik reagiert und von sich aus auf Kokosprodukte verzichtet und sie aus dem Sortiment genommen. Die Annahme der Motion führt dazu, dass die Grosshändler aufgefordert werden, die Kokosprodukte, die vorwiegend aus Thailand kommen, aus dem Sortiment zu nehmen, wenn tierquälerische Produktion dahintersteht.

In diesem Sinne bitte ich Sie, die Motion anzunehmen.

Berset Alain, président de la Confédération: Je crois qu'on ne peut pas dire que la cueillette des noix de coco fasse particulièrement partie de nos traditions ou de notre ADN agricole, pas plus d'ailleurs que l'utilisation de singes comme force de travail pour faire la cueillette des noix de coco. *(Hilarité)* Je dois vous avouer qu'avec le recul, j'aurais dû me méfier lorsqu'il y a une dizaine d'années le Conseil fédéral a décidé de transférer l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV) du DEFR au DFI, parce que ça nous amène à ce type de discussion *(Hilarité partielle)*, sans que – nous l'avons bien entendu dans le débat – nous ayons toutes les compétences et toute l'expérience nécessaires; cette expérience qui nous donne ce petit supplément qui généralement permet de sentir l'intuition poindre et ce qu'il faudrait décider dans de tels cas.

Cela dit, le Conseil fédéral est revenu à une approche – je crois – très rationnelle de cette question, et nous l'avons inscrite, comme l'a rappelé le rapporteur, dans le cadre de tout le débat sur les déclarations de méthodes de production et du débat au sujet de la motion CSEC-E 20.4267, "Déclaration des méthodes de production interdites en Suisse", adoptée en 2021.

Le Conseil fédéral a défini des critères à remplir pour qu'une déclaration obligatoire puisse être mise en place. Il faut d'abord une norme claire qui décrit explicitement la méthode décriée. Cela n'est pas une évidence absolue dans le cas qui nous occupe. Il faut évidemment que cette norme soit reconnue. Ensuite, il faut que la mesure soit conforme au droit international. Cet argument est récurrent dans ce type de discussion. Enfin, il faut que la mise en oeuvre et le contrôle puissent être faits de manière crédible et proportionnée. Ces éléments montrent, là aussi, que les critères fixés par le Conseil fédéral lui-même, avec la discussion qu'il y a eu au Parlement sur ces questions de déclarations, ne sont ici pas remplis.

Que faut-il donc faire? Dans un cas comme celui-là, il faut, je crois, privilégier l'information. La déclaration volontaire, dans le cas présent, nous paraît judicieuse. Je ne dis pas qu'il n'y a pas de problème à régler à cet endroit, mais il nous semble difficile de le faire dans le cadre de notre législation. C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral a proposé le rejet de la motion. Je ne vais pas être beaucoup plus long, puisque le rapporteur de la commission a détaillé les raisons qui conduisent à cette proposition.

Je vous invite donc à suivre la proposition de votre commission.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.4232/5864)
Für Annahme der Motion ... 13 Stimmen
Dagegen ... 19 Stimmen
(1 Enthaltung)

19.311

Standesinitiative Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung

Initiative déposée par le canton de Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

20.313

Standesinitiative Basel-Landschaft. Teilnahme an Parlamentssitzungen während des Mutterschaftsurlaubs

Initiative déposée par le canton de Bâle-Campagne. Participation aux séances parlementaires pendant le congé de maternité

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

21.311

Standesinitiative Basel-Stadt. Wahrnehmung des Parlamentsmandates während des Mutterschaftsurlaubs

Initiative déposée par le canton de Bâle-Ville. Exercice du mandat parlementaire pendant le congé de maternité

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

20.323

Standesinitiative Luzern. Politikerinnen im Mutterschaftsurlaub

Initiative déposée par le canton de Lucerne. Femmes politiques en congé maternité

Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23

Mazzone Lisa (G, GE), pour la commission: Comme ces objets concernent avant tout les parlementaires eux-mêmes, je pense que nous sommes en bonne compagnie pour nous prononcer sur ces objets. Il est important, avant toute chose, de clarifier l'intention de ces initiatives cantonales: ces initiatives cantonales n'ont pas pour intention d'alléger le congé de maternité. Elles ont pour intention d'adapter le régime de l'allocation de maternité au système de la politique de milice que l'on connaît en Suisse, en permettant aux jeunes mères de siéger dans un parlement, dans un conseil ou dans une commission, sans perdre leur droit à l'allocation de maternité et seulement pour autant qu'il n'existe pas de suppléance possible. L'exception dans le régime de l'allocation de maternité est donc le moyen d'y parvenir.
Nous pouvons nous poser la question, en voyant ce dossier, de savoir pourquoi il n'arrive que maintenant ou pourquoi nous ne l'avons pas fait plus tôt. Parce que cela paraît effectivement évident. J'ose esquisser une réponse: peut-être que jusqu'à il y a peu de temps, les jeunes mères en politique étaient largement en minoritaires et constituaient des exceptions, ce qui est de moins en moins le cas aujourd'hui. Je m'en réjouis et je pense que la commission s'en réjouit peut-être aussi avec moi, notamment pour ce qui est de la représentativité en politique; je pense que c'est une très bonne chose.
Notre commission a reçu, en novembre 2020, les délégués des cantons de Zoug, de Bâle-Campagne et de Lucerne. Les trois cantons nous ont demandé d'intervenir, puisque plusieurs personnes s'étaient retrouvées dans cette situation. Comme il s'agit d'une loi fédérale, cela relève de notre compétence. Notre commission a traité de cette question à sept reprises.
Le problème est assez simple: une parlementaire qui exerce son activité professionnelle perd son droit à l'allocation de maternité liée à son activité professionnelle, en vertu de l'article 16d de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain, si elle participe à une séance d'un parlement, y compris si elle se contente de venir appuyer sur un bouton pour voter afin de représenter les électrices et les électeurs lui ayant accordé leur voix. Cette situation ne concerne pas les jeunes pères, en revanche, puisqu'ils ont la possibilité de fractionner leur congé de paternité et de le placer sur des jours choisis.
C'est justement parce que la politique est encore de milice que ce problème se pose. En effet, il ne concerne que les femmes qui poursuivent une activité professionnelle en dehors de leur activité parlementaire. L'administration, appuyée par la jurisprudence, considère toutefois que l'activité parlementaire est une activité lucrative, ce qui a des conséquences sur le régime d'allocation de maternité.
Le problème ne se pose pas tellement au niveau des parlements, parce que les parlements, eux, en principe, continuent de verser des indemnités aux élues concernées. En revanche l'allocation de maternité qui est due en raison de l'activité professionnelle, elle, s'éteint. Cette situation est particulièrement aiguë dans les parlements cantonaux où l'activité professionnelle est, en général, et de loin, non seulement l'activité principale, mais avant tout la source de revenus.
La parlementaire se trouve donc dans un dilemme: participer au vote et perdre son allocation de maternité ou laisser sa chaise vide, alors que des votations se jouent parfois à une seule voix. Son absence pourrait avoir un effet sur les

rapports de force qui sont souhaités par les électrices et les électeurs. La responsabilité qui repose sur ses épaules est grande, et elle est souvent accompagnée d'une pression du parti pour lequel elle a été élue. Evidemment, cette décision peut lui coûter cher puisqu'elle peut couper son revenu durant plusieurs semaines.
Ce projet renforce donc le système de milice en permettant davantage la conciliation entre activité parlementaire et maternité, ce qui favorise aussi l'engagement des femmes en politique dans l'absolu, mais aussi dans la durée.
La Commission des institutions politiques (CIP) estime qu'une parlementaire élue par le corps électoral ne doit pas être empêchée d'accomplir son mandat parce que elle devient mère. Pour autant la CIP est claire: ce n'est pas ici l'occasion d'un affaiblissement général du congé de maternité par la petite porte.
En effet, la commission estime primordial de maintenir la protection des mères telle qu'elle existe actuellement et qui prévoit que le droit à l'allocation de maternité s'éteint lorsqu'une femme reprend son activité professionnelle, ne serait-ce qu'une journée. Toute flexibilisation du congé de maternité représente le risque de pressions de la part de l'employeuse ou de l'employeur, voire des mandants pour une indépendante, ce que nous souhaitons à tout prix éviter. Le congé de maternité est étroitement lié à l'interdiction de travailler, à la notion de congé au sens de repos et de possibilités de se consacrer à son propre rétablissement et pleinement à son enfant. La protection de la maternité et l'assurance-maternité sont des acquis sociaux précieux, auxquels une grande importance doit être accordée, et qui ne sont pas remis en cause ici.
La commission crée donc intentionnellement un traitement différent pour les parlementaires, mais cette exception est justifiée par la nature même du système de milice suisse, qui doit garantir que chaque élu puisse exercer son mandat confié par le corps électoral. Le travail que nous avons fait en commission consistait donc à essayer de réduire au minimum notre intervention dans la loi sur les allocations pour perte de gain. Ainsi, la législation s'applique uniquement au pouvoir législatif, aux parlements des trois niveaux – communal, cantonal et fédéral –, et uniquement s'il n'existe pas de système de suppléance. Nous nous sommes posé la question de l'extension de cette norme aux pouvoirs exécutif et judiciaire, mais nous y avons renoncé. Nous n'avons d'abord eu aucune demande de cet ordre, ce qui montre que la situation actuelle est satisfaisante, mais aussi parce que la particularité des parlementaires est de pouvoir participer sporadiquement, au moment du vote lors d'une séance.
Il faut aussi signaler que, dans le pouvoir judiciaire, il n'existe pas de droit à une composition particulière de l'organe qui est appelé à statuer, selon la jurisprudence. Il n'est donc pas nécessaire que la mère interrompe son congé de maternité pour garantir le fonctionnement de l'autorité judiciaire dont elle fait partie.
Le Conseil fédéral – il me l'a encore confirmé à l'instant – soutient pleinement la modification proposée et s'y associe. Il souligne aussi que les conséquences financières de la dérogation sur le régime des allocations pour perte de gain devraient être vraiment marginales; cela me semble assez clair. La procédure de consultation a également montré une adhésion au projet, tant de la part des cantons que des partis politiques. Certains représentants de l'économie ont demandé une extension de la flexibilité du congé de maternité, ce que notre commission a exclu.
Durant la procédure de consultation relative à ces initiatives cantonales, une conseillère nationale a également saisi le Tribunal fédéral à ce sujet. Le Tribunal fédéral a rendu un arrêt le 8 mars 2022 – c'est cocasse comme date. Dans cet arrêt, il confirmait, je cite en substance, que le mandat parlementaire d'une conseillère nationale constitue une activité lucrative au sens de l'article 16d alinéa 3 de la loi sur les allocations pour perte de gain. Si la mère reprend cette activité de manière anticipée, le droit à l'allocation de maternité prend fin. Le droit à l'allocation de maternité ne renaît pas si l'activité temporairement reprise est à nouveau interrompue. Une parlementaire perd son droit à l'allocation de maternité, y compris en ce qui concerne ses autres activités lucratives, si elle reprend son mandat politique de manière anticipée et si le revenu annuel obtenu est supérieur à 2300 francs. Le Tribunal fédéral confirme donc la pratique des assurances sociales, la protection du congé de maternité, et il nous a donc confirmé la nécessité d'intervenir par cette loi.
L'intervention que vous propose la commission ne touche pas à l'interruption de l'allocation de maternité dans le cas de la reprise d'une activité lucrative, mais elle crée une exception pour les députées qui participent à des séances d'un parlement ou d'une commission parlementaire, aux trois niveaux de l'Etat, et cela uniquement s'il n'y a pas de suppléance qui est prévue. C'est un seul article – comme vous l'avez vu –, un seul alinéa, de la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain.
Je vous invite, avec la commission, à suivre la majorité.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Wir befassen uns heute mit einem Problem, das es vor ein paar Jahrzehnten noch überhaupt nicht gab. Eigentlich bin ich froh, dass wir es heute besprechen können. Für mich ist klar, dass wir eintreten und zustimmen sollen und müssen. Wir haben ja auch verschiedene Standesinitiativen aus verschiedenen Kantonen, und es ist ein breit abgestütztes Anliegen.
Mutterschutz und vor allem auch das Kindeswohl haben für mich immer und überall höchste Priorität. Das ist richtig so, und das soll auch weiterhin so bleiben. Ein Parlamentsmandat ist aber nicht einfach eine ganz normale, übliche Erwerbstätigkeit. Ein Parlamentsmandat ist die Wahrnehmung eines politischen Mandates, es ist die Ausübung eines vom Volk erteilten Auftrages. Jetzt soll eine Frau, eine junge Mutter, dieses Mandat weiterhin ausüben können, ohne ihre Entschädigung zu verlieren. Das finde ich absolut richtig. Sie soll künftig auch abwägen können, ob es für sie respektive für das Kind so richtig ist, ob es Sinn macht. Es ist keine Verpflichtung, sondern beruht weiterhin auf Freiwilligkeit. Aber gerade auch wenn man sieht, wie knapp die Mehrheitsverhältnisse teilweise in den Parlamenten sind, stellt man fest: Es macht absolut Sinn, dass man, wenn dies möglich ist, sich eben danach richtet und so seinen Volksauftrag auch weiterhin wahrnehmen kann und soll. Für mich ist dies eine weitere Verbesserung, ein weiterer Schritt in Richtung besserer Vereinbarkeit von Mutterschaft und Parlamentsmandat.
Ich bitte Sie, auf die Vorlage einzutreten und ihr zuzustimmen.

Vara Céline (G, NE): Je dois dire que c'est avec beaucoup de joie et de soulagement que je salue les travaux de la Commission des institutions politiques, que je qualifie d'excellents. Je remercie infiniment la rapporteuse pour son excellent rapport. Elle a très bien expliqué la situation.
J'ai moi-même été très concrètement concernée en 2021 et sanctionnée, puisque c'est ainsi que je le prends. J'ai eu l'impression d'une sanction à mon égard dans la mesure où nous n'avons pas de suppléance, donc personne ne peut me remplacer. Je le comprends parfaitement. Nous sommes dans un système de milice. J'ai maintenu une activité professionnelle à côté de mon mandat et j'ai dû choisir, lors de la session du mois de mars 2021, de venir ou de ne pas venir à Berne, avec le risque que certains votes – et vous le savez, ici, dans cette chambre, plusieurs votes par session se jouent à une voix près – se déroulent sans moi. J'ai décidé de venir et d'honorer le mandat qui m'a été confié par les électrices et les électeurs de mon canton, avec ma fille d'à peine deux mois, et avec toutes les contraintes que cela exigeait; vous pouvez bien l'imaginer. Malheureusement, cette modification de loi n'aura pas d'effet rétroactif, mais je me réjouis que les futures parlementaires puissent avoir droit à ce que je qualifie effectivement d'un droit et que cette injustice puisse être réparée.
Je vous remercie évidemment d'entrer en matière.

Michel Matthias (RL, ZG): Frau Präsidentin, ich erlaube mir noch, als Vertreter des Standes, von dem die erste Standesinitiative ausgegangen ist, das Wort zu ergreifen.

Es ist ja spannend, im Bericht über die Erfahrungen in den Kantonen zu lesen, welche Möglichkeiten oder eben Tricks die Kantone angewendet haben, um das Problem zu umgehen. Es gab Lösungen im Grauzonenbereich, man hat sogar einer Frau, einer jungen Mutter, abgeraten, an die Sitzungen zu kommen; es ist abenteuerlich. Zwei junge Kantonsrätinnen in Zug, Barbara Häseli und Anna Bieri, haben dann als angehende Mütter gesagt, sie wollten das Problem lösen. Rechtlich ging es nicht, sie haben sich beraten lassen. Familienorganisatorisch haben sie das Problem gelöst, aber, wie gesagt, sozialversicherungsrechtlich nicht. Sie haben dann vor fünf Jahren – vor fünf Jahren! – ein Postulat eingereicht. Man hat sie dann gewarnt: Achtung, auf kantonaler Ebene kann man das nicht lösen, das ist Bundesrecht; und man hat ihnen gesagt, eine rasche Lösung sei da nicht in Sicht. Das hat sich bestätigt: Fünf Jahre später sind wir jetzt so weit.
Noch etwas Anekdotisches: Ich habe im Protokoll nachgelesen. Es gab auch Stimmen, die gegen diese Standesinitiative waren. Grund für die Gegnerschaft war, dass es sich um einen Einzelfall aus dem Kanton Zug handle. Offenbar gab es vor fünf Jahren also nur im Kanton Zug junge Mütter, die gleichzeitig ein politisches Mandat ausübten. Wir wissen, dass es zumindest heute anders ist. Der Regierungsrat sagte damals noch, man befürworte eine Standesinitiative – die dann auch folgte – und damit verbunden eine "Beeinflussung" der Bundesparlamentarierinnen und -parlamentarier. Ich glaube, wir mussten nicht zu stark beeinflusst werden. Die Situation ist so stossend, dass es einer Lösung bedarf. Diese haben wir heute.
Ich denke an die beiden Mütter: Deren Kinder sind jetzt fünf und sechs Jahre alt. Ich freue mich für die Kinder, dass sie auf ihre Mütter stolz sein können, die etwas in Gang gesetzt und den Beweis erbracht haben, dass man in der Schweiz noch etwas bewegen kann. Das wollte ich sagen, auch in Anerkennung dieser beiden Kantonsrätinnen aus dem Kanton Zug.
Ich danke Ihnen für Eintreten und Zustimmung.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (Mutterschaftsentschädigung von Parlamentarierinnen)
Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (Allocation de maternité pour les députées)

Titel und Ingress, Ziff. I, II
Antrag der Kommission: BBl

Titre et préambule, ch. I, II
Proposition de la commission: FF

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 19.311/5865)
Für Annahme des Entwurfes ... 28 Stimmen
Dagegen ... 3 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Schluss der Sitzung um 12.20 Uhr
La séance est levée à 12 h 20

Neunte Sitzung – Neuvième séance

Montag, 12. Juni 2023
Lundi, 12 juin 2023

15.15 h

23.002

Geschäftsbericht des Bundesgerichtes 2022

Rapport de gestion du Tribunal fédéral 2022

Erstrat – Premier Conseil

Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich begrüsse bei uns den Vizepräsidenten des Bundesgerichtes, Herrn François Chaix.

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Für das Geschäftsjahr 2022 sind gewichtige Mutationen sowohl im Spruchkörper der Bundesrichterinnen und Bundesrichter als auch in der Verwaltung – der Generalsekretär – und in der Organisation des Bundesgerichtes zu verzeichnen. Zur Bewältigung der hohen Eingangszahlen wurde das Steuerrecht von der Zweiten öffentlich-rechtlichen Abteilung in Lausanne zur Zweiten sozialrechtlichen Abteilung in Luzern verschoben. Gleichzeitig wurden die beiden sozialrechtlichen Abteilungen in Dritte und Vierte öffentlich-rechtliche Abteilung umbenannt. Mit der im letzten Jahr vom Parlament bewilligten Erhöhung der Richterstellen von 38 auf 40 wird das Modell von acht Abteilungen mit je fünf Gerichtsmitgliedern im Verlaufe dieses Jahres mit einer zweiten strafrechtlichen Abteilung ergänzt werden können. Das Bundesgericht hat dieser neuen Organisation zugestimmt; ihre Bildung ist im Gang.

Seit dem 1. Januar 2021 ist das Bundesgericht auch zuständig für die Ernennung der Mitglieder der eidgenössischen Schätzungskommissionen. Im Berichtsjahr hat die Verwaltungskommission die Gesamterneuerung von rund 150 Mitgliedern in insgesamt 13 Schätzungskreisen vorgenommen. Sie musste prüfen, ob die Wahlvoraussetzungen eingehalten wurden; mit der Gesetzgebung hatten wir ja eine Alterslimite von 68 Jahren eingeführt. Das war eine grosse Arbeit.

Betreffend Informatik und Justitia 4.0 kann ich sagen, dass im Berichtsjahr alle Abteilungen und Dienste des Bundesgerichtes in Gever organisiert waren und die Möglichkeiten dementsprechend genutzt wurden. Seit Mitte Jahr war in allen Abteilungen an beiden Standorten, sowohl in Lausanne wie auch in Luzern, im Rahmen des Projektes E-Dossier die zentralisierte Digitalisierung der eingehenden Post in Betrieb. Für jeden hängigen Fall wird nun sowohl ein elektronisches Dossier wie auch ein herkömmliches papierenes Dossier geführt. Die Digitalisierung schreitet gemäss dem Projekt Justitia 4.0 mit der Plattform Justitia.Swiss planmässig voran.

Die letzte allgemeine Bemerkung bezieht sich auf das schöne Gebäude des Bundesgerichtes in Lausanne. Das Bundesgericht plant mit dem BBL zusammen, das Gebäude ab dem Jahr 2028 einer Totalsanierung zu unterziehen, insbesondere weil es den Erdbebensicherheitsvorschriften nicht mehr entspricht. Man rechnet mit einer Umbauzeit von drei Jahren. Zurzeit ist man daran, Lösungen für die Übergangszeit zu finden – das wird gar nicht so einfach sein –, und man bereitet die Vorlage an uns vor.

Ich komme zur Geschäftslast: Im Berichtsjahr gingen beim Bundesgericht 7392 Beschwerden ein, das sind 6,2 Prozent weniger als im Vorjahr. Leider wurden auch um 5 Prozent weniger Fälle erledigt. Dementsprechend hat die Zahl der pendenten Fälle um 7,8 Prozent zugenommen. Schliesslich ist auch nicht erfreulich, dass sich die durchschnittliche Erledigungsdauer pro Fall von 149 Tagen im Jahr 2021 auf 174 Tage im Berichtsjahr erhöhte.

Die Verwaltungskommission hat sich intensiv mit dieser Verschlechterung der Effizienz auseinandergesetzt und wird sich weiterhin darum bemühen, diese Situation zu bereinigen. Als mögliche Gründe für diese Verschlechterung wird etwa genannt, dass die während der Pandemie eingeführte Effizienzsteigerung durch die Arbeit im Homeoffice nicht mehr die gleiche Wirkung erzielt hat. Es wird genannt, dass grosse Restrukturierungen im Bundesgericht umgesetzt wurden, und es gab Mutationen bei den Richtern, aber insbesondere auch bei den Gerichtsschreibern. Immer wieder wird ferner die Zunahme der Komplexität der Fälle genannt.

Zur Geschäftslast bei den erstinstanzlichen Gerichten: Beim Bundesstrafgericht gab es etwas weniger Fälle als im Vorjahr. Es hat dementsprechend einen grossen Abbau von Pendenzen gegeben. Die Erledigungsquote stieg auf 109 Prozent.

Bei der Strafkammer sind sowohl die Eingänge als auch die Anzahl der Erledigungen in etwa konstant geblieben. Im Vergleich zum Vorjahr war eine deutliche Zunahme der Verfahren im Rahmen des Kollegialgerichtes, also des Dreiergerichtes, zu verzeichnen.

In der Beschwerdekammer sind die Eingänge gegenüber dem Vorjahr um 25 Prozent zurückgegangen. Die Zahl der Erledigungen konnte leicht erhöht werden, was zu einer Erledigungsquote von wunderbaren 111 Prozent geführt hat. Das sind erfreuliche Zahlen, deshalb nenne ich sie auch. Die überwiegende Mehrheit der Verfahren wurde innerhalb von sechs Monaten erledigt. Mit wenigen Ausnahmen hat die Beschwerdeinstanz im Zirkulationsverfahren in Dreierbesetzung entschieden.

Die Berufungskammer verzeichnet im Vergleich zum Vorjahr gleich viele Berufungsverfahren, dafür deutlich weniger Revisionsverfahren. Leider wurde hier eine Erledigungsquote von nur 90 Prozent erreicht. Auch die Verfahrensdauer hat sich leider verlängert. Das erstaunt die GPK allerdings nicht, weil die Berufungskammer unterdotiert ist. Wir haben ja in unserem Bericht, den wir am 20. September 2022 betreffend Planung und Aufbau der Berufungskammer des Bundesstrafgerichtes veröffentlicht haben, festgestellt, dass eben die Annahmen, die damals getroffen wurden, als diese Kammer geschaffen wurde, in mehrfacher Weise überholt und übertroffen wurden.

Die durchschnittliche Verfahrensdauer beim Bundesverwaltungsgericht lag bei 283 Tagen und die Erledigungsquote bei 105 Prozent. Leider sind am Bundesverwaltungsgericht immer noch tausend Fälle hängig, die älter als zwei Jahre sind. Das ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass sich das Gericht darum bemüht, bei den Asylverfahren die neue gesetzliche Frist von 25 Tagen einzuhalten, was in 53 Prozent der Fälle tatsächlich auch erreicht wird. Aber das führt zu einer Verlagerung des Ressourceneinsatzes, und dementsprechend können die anderen Verfahren nicht mit der gleichen Speditivität erledigt werden. Bekanntlich werden wir uns später mit einem Gesuch um die Erhöhung der Anzahl Richterstellen in St. Gallen befassen müssen. Dieses Gesuch ist insbesondere auch damit begründet, dass im Verlaufe der letzten 18 Monate im SEM, also in der Vorinstanz, über 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt wurden. Dementsprechend ist davon auszugehen, dass im Verlaufe der nächsten Zeit auch die Anzahl der Beschwerden erheblich steigen wird.

Schliesslich komme ich noch zum Bundespatentgericht: Dort ist die Geschäftslast leicht zurückgegangen. Die Zahl der summarischen Verfahren ist gestiegen, die Zahl der Pendenzen ist in etwa gleich geblieben, und nur zwei Fälle sind älter als zwei Jahre. Das sind gute Zahlen. Bemerkenswert ist,

dass die Zahl der elektronischen Eingaben im Berichtsjahr auf 143 gestiegen ist. Das heisst, die meisten grossen Anwaltskanzleien sind heute vollständig auf elektronische Kommunikation eingestellt.
Noch zur Erinnerung: Im Berichtsjahr konnte das Bundespatentgericht sein zehnjähriges Jubiläum feiern. Man hat zu Recht festgestellt, dass die Schaffung dieses Gerichtes richtig war.
Noch eine Bemerkung zum Militärkassationsgericht: Leider können wir zu diesem Gericht keine Ausführungen machen, weil der GPK bis zu ihrem Entscheid keine Unterlagen vorlagen.
Ich berichte noch über zwei Einzelthemen, zum einen wäre da die von der GPK im Jahr 2021 beratene Frage der Geschäftsverteilung. Wie kann diese verbessert werden? Es ist erfreulich, festzustellen, dass sich alle Bundesgerichte intensiv mit dieser Fragestellung auseinandergesetzt haben und auch die Massnahmen am Umsetzen sind. Das Bundesgericht hat beispielsweise auf seiner Website neu die Parteizugehörigkeit der Richterinnen und Richter aufgeführt. Die verschiedenen Gerichte haben ihre Reglemente zur Spruchkörperbildung entsprechend angepasst. Auch das Bundesverwaltungsgericht hat ein Spruchkörper-Controlling eingeführt. Erwähnenswert ist auch, dass der neue Generalsekretär des Bundesgerichtes künftig zusammen mit den erstinstanzlichen Gerichten ein Reporting über die Bildung der Spruchkörper erstellen wird. Wir von der GPK werden die weitere Umsetzung unserer vorgeschlagenen Massnahmen mit Interesse verfolgen.
Schliesslich noch zum letzten Thema, der Aufsichtsfunktion des Bundesgerichtes: Wir haben im Verlauf des Berichtsjahrs mit der Verwaltungskommission des Bundesgerichtes ein intensives Gespräch betreffend ihre Aufsichtsfunktion gegenüber den erstinstanzlichen Bundesgerichten geführt. Gemäss Artikel 1 Absatz 2 des Bundesgerichtsgesetzes übt das Bundesgericht bekanntlich die Aufsicht über die Geschäftsführung des Bundesstrafgerichtes, des Bundesverwaltungsgerichtes und des Bundespatentgerichtes aus. Das Bundesgericht interpretiert diesen Auftrag dahin gehend, dass die Aufsicht lediglich eine Organaufsicht, eine institutionelle Aufsicht ist. Bei uns in der GPK ist die Frage aufgetaucht, wieweit auch die Dienstaufsicht oder Disziplinaraufsicht über die Richterinnen und Richter in diese Aufsichtsaufgabe hineinzuinterpretieren wäre. Diese Frage stellt sich insbesondere deswegen, weil in der letzten Zeit die Grenzziehung zwischen Organaufsicht, institutioneller Aufsicht und Dienstaufsicht oder Disziplinaraufsicht nicht immer klar war.
Die heutige Situation ist die, dass eigentlich nur eine Maximalsanktion, nämlich die Abberufung oder Nichtwiederwahl, zur Debatte steht, wenn Richterpersonen der erstinstanzlichen Gerichte vorsätzlich oder grob fahrlässig die Amtspflichten schwer verletzen oder die Fähigkeit, das Amt auszuüben, auf Dauer verloren haben – das gilt allerdings nicht für das Bundesgericht. Das führt zu unbefriedigenden Situationen. Die GPK wird dieses Aufsichtsthema im Verlauf der nächsten Zeit im Rahmen der Oberaufsicht gemäss Artikel 26 des Parlamentsgesetzes mit einbeziehen und durch externe Experten die Frage prüfen lassen, inwieweit auch eine Aufsicht über das Bundesgericht eingeführt werden sollte. Wir sind gespannt auf die Arbeiten.
Leider werde ich dann nicht mehr dabei sein können, denn das ist mein letzter Bericht als Präsident der Subkommission Gerichte/Bundesanwaltschaft der GPK des Ständerates. Deshalb ist es mir ein grosses Anliegen, sehr geehrter Herr Vizepräsident des Bundesgerichtes, Ihnen und Ihren Kolleginnen und Kollegen für die grosse Arbeit zu danken, die Sie im Interesse eines korrekt funktionierenden Rechtsstaates leisten. Wir haben festgestellt, dass in den allermeisten Fällen eine tadellose Arbeit gemacht wird. Dafür möchte ich Ihnen danken.
Ich bitte Sie, den Geschäftsbericht gemäss dem Antrag der einstimmigen GPK zu genehmigen.

Chaix François, vice-président du Tribunal fédéral: Je dois d'abord vous expliquer les raisons de ma présence en tant que vice-président. En raison d'une collision de dates, il avait été prévu de tenir une séance plénière du Tribunal fédéral aujourd'hui. Le président est donc en train de présider cette séance. C'est la raison pour laquelle je suis parmi vous et je vous remercie de votre compréhension. Ce problème d'agenda est effectivement dû, comme l'a rappelé le préopinant, à une carence au Secrétariat général. Un certain nombre d'informations n'ont donc pas pu être relayées, ce qui explique ce fâcheux conflit de dates d'aujourd'hui.
J'aimerais saisir l'occasion de ma présence pour remercier le Conseil des Etats d'avoir eu de la compréhension pour la demande du Tribunal fédéral, qui a été formulée il y a un peu plus d'une année, mais qui a été concrétisée par vos votes de manière à augmenter le nombre de juges du Tribunal fédéral de 38 à 40, comme le président Stöckli l'a rappelé, et ainsi à passer à un système de huit cours à cinq juges. J'aimerais vraiment souligner l'efficacité et la rapidité de votre intervention, puisque tout le processus a pu être conduit, depuis notre demande jusqu'à l'élection de nouveaux juges, en douze mois à peu près, ce qui est vraiment un élément très réjouissant quant au fonctionnement de nos institutions, non pas en temps de crise, mais à une période où de la rapidité est sollicitée.
J'en profite pour vous tenir au courant des conséquences de l'augmentation du nombre de juges, de la réorganisation du Tribunal fédéral, qui a pour but de créer une seconde Cour de droit pénal, puisque c'est le nombre d'affaires relevant du droit pénal, du droit des sanctions qui continue à augmenter au sein du Tribunal fédéral et qui l'occupe ainsi de plus en plus. La nouvelle Cour de droit pénal entrera en activité au 1er juillet prochain. A partir du 1er juillet de cette année, deux collègues, que vous avez élus à la session de printemps, entreront donc en fonction. Les mesures concrètes d'organisation en matière de greffe, de personnel, ont été prises lors des six premiers mois de cette année. Cette nouvelle cour sera donc fonctionnelle à partir du 1er juillet 2023 de manière à décharger le Tribunal fédéral dans le domaine du contentieux.
L'exercice de réorganisation qui a pris plusieurs années va se terminer le 1er janvier 2024, un transfert de matières entre les deux cours de droit civil devant encore avoir lieu. Donc, nous pourrons encore en parler l'année prochaine, dans le rapport de gestion 2023.
Dans le temps qu'il me reste, j'aimerais encore parler de ce que je qualifierai être un dialogue tout à fait heureux et productif entre les Chambres et le Tribunal fédéral en ce qui concerne la composition des cours, puisque c'était effectivement un sujet qui tenait à coeur à la Commission de gestion. Le Tribunal fédéral procédait à la composition des cours de manière un peu artisanale, si l'on veut, avec toute la bonne volonté et toute l'efficacité qu'il estimait avoir, mais peut-être avec un certain défaut de réglementation qui a amené les Commissions de gestion à nous rendre attentifs sur ces points. Effectivement, au cours de l'année 2022, des adaptations du règlement ont pu être faites afin que – et c'est ce qui est important – les justiciables soient mieux informés sur la manière dont les cours sont composées, pour qu'il y ait une plus grande transparence sur ce plan, puisque, comme vous le savez peut-être, nous statuons à trois ou cinq juges et nous procédons au moyen d'un logiciel qui assure une indépendance totale dans le choix des numéros 2, 3, 4, ou 5.
Le chantier concernant la surveillance, qu'elle soit disciplinaire ou institutionnelle, est un chantier qui commence. C'est un chantier qui est délicat et qui pose beaucoup de questions relatives aux voies de recours ou à l'indépendance. La Commission administrative du Tribunal fédéral a transmis aux Commissions de gestion un document assez volumineux sur cette question, qui va nourrir le débat. Je suis certain que ce dialogue sera aussi positif que celui qui a présidé aux questions concernant la composition des cours.
J'en reste là pour mon intervention de ce jour, à moins que celle-ci appelle des questions de votre part.

Eintreten ist obligatorisch
L'entrée en matière est acquise de plein droit

Bundesbeschluss über den Geschäftsbericht des Bundesgerichtes für das Jahr 2022
Arrêté fédéral approuvant le rapport de gestion du Tribunal fédéral de l'année 2022

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf GPK-N/S

Titre et préambule, art. 1, 2
Proposition de la commission
Adhérer au projet CdG-N/E

Angenommen – Adopté

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Da Eintreten obligatorisch ist, führen wir keine Gesamtabstimmung durch. Das Geschäft geht an den Nationalrat.
Ich verabschiede den Vizepräsidenten des Bundesgerichtes, Herrn François Chaix, und wünsche ihm einen guten Tag.

23.009

Aussenpolitik 2022. Bericht des Bundesrates

Politique extérieure 2022. Rapport du Conseil fédéral

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 14.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Bischof Pirmin (M-E, SO), für die Kommission: Der Bundesrat hat am 1. Februar dieses Jahres seinen Aussenpolitischen Bericht für das Jahr 2022 verabschiedet. Der Nationalrat hat davon am 14. März 2023 Kenntnis genommen.
Der Bericht behandelt die Kernaktivitäten der schweizerischen Aussenpolitik des letzten Jahres. Das letzte Jahr war natürlich geprägt vom damals neu ausgebrochenen Ukraine-Krieg. Die Kommission hat festgestellt, dass sich die Welt im Zuge dieses Krieges verändert hat – nicht nur, aber auch wegen des Krieges. Sie ist etwas weniger global geworden, sie ist wahrscheinlich auch etwas weniger westlich geworden, und sie ist ziemlich sicher weniger demokratisch geworden. Die Kommission hat festgestellt, dass im Zuge des Krieges und auch in Kombination mit der neu erwachten Inflation ein Energieversorgungsproblem in ganz Europa eingetreten ist, dass verschiedene Staaten wieder eine Industriepolitik eingeführt haben und dass die Sicherheitspolitik, die lange im Hintergrund war, wieder in den Vordergrund getreten ist.
Die Kommission hat bei der Beratung des Berichtes eine eingehende Diskussion mit unserem Aussenminister geführt, insbesondere über den Krieg in der Ukraine, aber auch über die neu geschaffene Europäische Politische Gemeinschaft, über die laufenden Anstrengungen der Schweiz zur Verteidigung der Demokratie im internationalen Umfeld, namentlich auch im UNO-Sicherheitsrat, und schliesslich auch über die Veränderungen des Verhältnisses der Schweiz zu den Vereinigten Staaten.
Die Kommission beantragt Ihnen einstimmig, vom Bericht Kenntnis zu nehmen.

Cassis Ignazio, Bundesrat: Der Ukraine-Krieg hat die Aussenpolitik im letzten Jahr wirklich geprägt. Es ging um Krisenbewältigung, aber es ging auch um die Positionierung der Schweiz. Der Krieg erforderte zudem eine Verzichtsplanung und Repriorisierung in der Aussenpolitik. Mit dem aussenpolitischen Bericht legt der Bundesrat Rechenschaft über all dies ab. Der Bericht folgt der Struktur der Aussenpolitischen Strategie 2020–2023. Er zeigt, wo wir nach drei Jahren in der Umsetzung dieser Strategie stehen. Dieses Jahr enthält er auch, wie alle vier Jahre, einen Anhang zur Menschenrechtsdiplomatie.
Zunächst aber einige Überlegungen zum weltpolitischen Rahmen: In Europa befinden wir uns in einer neuen Lage. Der Begriff der Zeitenwende ist nicht übertrieben. Russland will die Ukraine unterwerfen und untergräbt mit seiner militärischen Aggression und seinen nuklearen Drohungen Europas Sicherheitsordnung. Eine Rückkehr zum Status quo ante ist heute kaum vorstellbar. Die Chancen für eine Friedenslösung sind mit Russlands völkerrechtswidriger Annexion von ukrainischem Gebiet weiter gesunken.
Angesichts dieser Bedrohung ist in Europa vieles in Bewegung. Sie kennen ja die Stichworte: Nato-Erweiterung, Aufrüstung, Waffenlieferungen, Sanktionen. Es gibt aber auch neue Länder mit EU-Kandidatenstatus; ich denke an die Ukraine, Moldawien und Bosnien-Herzegowina. Mit der Europäischen Politischen Gemeinschaft ist, wie es vom Berichterstatter richtigerweise in Erinnerung gerufen worden ist, ein Dialogformat auf höchster Ebene geschaffen worden, an dem sich mittlerweile 47 Staaten beteiligen. Ich nahm selber im Herbst letzten Jahres am ersten Gipfel in Prag teil und spürte, dass etwas entsteht, das für die Schweiz Chancen eröffnen kann.
Auf globaler Ebene hat der Ukraine-Krieg in erster Linie bestehende Trends verschärft. Sie kennen diese Trends: Die Welt wird weniger global, weniger westlich, weniger demokratisch. Sie ist fragmentiert und steht im Zeichen von Geopolitik; Völkerrecht und internationale Ordnung sind zunehmend unter Druck. Eine wirtschaftliche Verbundskrise kommt dazu mit der Inflation, den Herausforderungen der Energieversorgung und den Hungerkrisen. Auch beobachten wir mehr Industriepolitik und einen Subventionswettlauf – Stichwort: mehr Protektionismus. Die Wirtschafts- und Finanzpolitik wird vielerorts überlagert von der Sicherheitspolitik, und das alles geht natürlich nicht spurlos an der Schweiz vorbei.
Für unser Land ist dies ein anspruchsvolles Umfeld. Die Schweiz steht zwar immer noch ziemlich gut da, aber der Positionierungsdruck wird grösser. Unser Land muss seine eigenständige Aussenpolitik inklusive der Neutralität auf allen Seiten gut erklären. Das tun ich und meine Kollegen kontinuierlich anlässlich unserer internationalen diplomatischen Besuche.
Die Methodik einer Kaskade von Strategien, die der Bundesrat in dieser Legislatur erstmals verwendet, hat sich bewährt, und sie bewährt sich insbesondere in solchen Krisenzeiten. Die Strategien geben Orientierung und stärken die Kohärenz der Aussenpolitik. Die letzte geografische Unterstrategie ist die Südostasien-Strategie 2023–2026. Diese Methodik werden wir in der nächsten Legislatur weiterführen.
Den Schwerpunkt dieses Berichtes bildet die Ukraine-Politik. Die Schweiz hat sich auf der Seite des Völkerrechts positioniert, sie hat die EU-Sanktionen mitgetragen, und sie hat die notleidende ukrainische Bevölkerung solidarisch unterstützt. Der Bundesrat gestaltet seine Politik auf der Grundlage der dauernden Neutralität und der Überzeugung, dass das Einstehen für die UNO-Charta im Interesse der Schweiz ist. Mit der Ukraine Recovery Conference und den Lugano-Prinzipien hat die Schweiz international anerkannte Grundlagen für den Wiederaufbau geprägt. Dieser Wiederaufbau ist eine Generationenaufgabe mit hohem Ressourcenbedarf; wir kommen später im Rahmen einer Motion darauf zurück. Auch die Schweiz wird liefern müssen. Sie haben sich bereits in den letzten Tagen mit unserer Ukraine-Politik befasst.
Outre l'Ukraine, les relations avec l'Union européenne sont restées un thème clé.
Permettez-moi plutôt de souligner deux autres points de notre politique étrangère. Premièrement, nous sommes en train de renforcer notre profil dans la promotion de la démocratie. Le soutien aux démocraties est un mandat constitutionnel. Nous avons par exemple organisé un dialogue de haut niveau sur la manière de soutenir davantage les démo-

craties nouvelles ou les démocraties affaiblies qui le souhaitent. Secondement, il s'agit de la coopération internationale de la Suisse. Elle a fait preuve d'agilité, même dans un environnement difficile. Nos programmes de développement ont pu rapidement être réorientés. Des mesures de soutien à la résilience économique et à la sécurité alimentaire ont été renforcées. En définitive, avec notre aide humanitaire, nous avons satisfait une partie des besoins, qui sont immenses.
Soyons clairs: nous devons nous préparer à un scénario marqué par davantage d'instabilité, de détresse, de pression migratoire. La situation au Sahel est par exemple un des contextes ayant connu une évolution négative au cours de l'année 2022. Le Conseil fédéral s'y prépare avec une nouvelle stratégie de coopération internationale, qui sera envoyée en procédure de consultation prochainement. Notre coopération internationale est un investissement important de notre pays pour la paix, la sécurité, la prospérité et la stabilité.
Der Bundesrat ist trotz schwieriger Umstände in der Umsetzung der aussenpolitischen Strategie gut vorangekommen. Nicht erreicht werden konnte das Ziel, bis zum Ende der Legislatur über geregelte Beziehungen mit der EU zu verfügen. Aber – Sie kennen dieses Dossier – wir kommen auch hier voran.
Ein wichtiges Thema ist in diesem Jahr unsere Einsitznahme im UNO-Sicherheitsrat. Die ersten fünf Monate haben nun bestätigt, dass wir gut vorbereitet waren. Der Präsidialmonat Mai war sehr intensiv und ist gut gemanagt worden und über die Bühne gegangen. Die Eröffnungssitzung wurde dem Thema Vertrauen gewidmet. Es ist sicher so, dass es im Moment eine grosse Vertrauenskrise gibt.
Die Unterstützung der Ukraine und die Beiträge an die europäische Sicherheit werden wichtige Themen bleiben. Stärken werden wir zudem die Antizipation. Als Beispiel ist zu nennen, dass wir daran sind, Szenarien für künftige Risiken in Bezug auf Taiwan vorzubereiten.
Schliesslich wird der Bundesrat dieses Jahr auch die Weichen stellen für die Aussenpolitik der kommenden Legislatur 2024–2027. Auch hier werden, wie bereits bisher, Schwerpunkte und Ziele definiert. Diese Arbeiten sind im Gang und kommen voran.

Vom Bericht wird Kenntnis genommen
Il est pris acte du rapport

23.3038

Motion Chiesa Marco. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials

Motion Chiesa Marco. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA

Mozione Chiesa Marco. Messa a disposizione dei supporti pedagogici dell'UNRWA

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Chiesa Marco (V, TI): Nel Medio Oriente la Svizzera ha adottato un approccio fondato sulla visione formulata nelle risoluzioni del Consiglio di sicurezza dell'ONU: due Stati democratici, Israele e Palestina, che vivono uno accanto all'altro, in pace e dentro confini sicuri e riconosciuti. In questo contesto la Svizzera sostiene un dialogo inclusivo, la promozione dei diritti umani e il rispetto del diritto internazionale. La Svizzera contribuisce altresì a migliorare le condizioni per la ripresa di un vero dialogo tra tutte le parti in vista di una pace giusta e duratura tra israeliani e palestinesi. Promuove gli spazi di dialogo tra le comunità, le personalità e i responsabili delle decisioni politiche e religiose al fine di rafforzare la fiducia e modelli di convivenza giusti e equi. Tra l'altro, nell'ambito della cooperazione e dello sviluppo la Svizzera versa annualmente circa una trentina di milioni di franchi.
Vengo al nocciolo della questione. Solo pochi anni fa il Consiglio federale affermava che i supporti pedagogici contrari allo spirito della soluzione dei due Stati, che fanno l'apologia della violenza, incitano al razzismo e all'antisemitismo o banalizzano le violazioni del diritto internazionale, non sono conformi alle posizioni della Svizzera sul Medio Oriente e sono condannati dal nostro paese. La Svizzera continua ad adoperarsi affinché venga fornito materiale didattico adeguato e ne sostiene il controllo costante.
Uno studio indipendente di Impact-Se sui supporti pedagogici prodotti dell'UNRWA – le cosiddette schede integrative – mostra che in molti punti questi materiali non sono in linea con la posizione della Svizzera sul Medio Oriente.
Ricordo che alla fine del 2022 il Consiglio federale ha approvato il rinnovo dei finanziamenti all'UNRWA per altri due anni. Sarebbe quindi logico che il Consiglio federale permettesse alle commissioni di entrambe le Camere federali di esaminare direttamente e regolarmente i supporti pedagogici dell'UNRWA. Dico ciò perché all'inizio dell'anno alcuni membri dell'Assemblea federale, fra i quali anch'io, hanno visitato una scuola dell'UNWRA a Betlemme. Nell'ambito di questa visita, organizzata dalla Direzione dello sviluppo e della cooperazione, era stata formulata la richiesta, chiaramente comunicata all'UNRWA, di visionare i testi utilizzati.
Purtroppo la delegazione non ha avuto accesso ad alcun supporto pedagogico. Sconcerta un po' il fatto che negli ultimi attacchi terroristici contro israeliani in Israele e nei territori palestinesi – quelli fra gennaio e febbraio 2023 – siano sempre più spesso direttamente coinvolti adolescenti e bambini palestinesi. Questi giovani e questi bambini frequentano una scuola dell'autorità palestinese dell'UNRWA. A influenzare i loro atteggiamenti non è solo la posizione dei genitori e a livello politico dell'autorità palestinese o di Hamas ma anche la scuola. È tuttavia necessario evitare qualsiasi ipotesi di legame tra la violenza dei bambini e dei giovani palestinesi e l'insegnamento che ricevono a scuola.
Il Consiglio federale ammette lui stesso, nel suo parere sulla mozione, di essere consapevole dei problemi legati ai libri di testo dell'autorità palestinese. Ma fa notare la difficoltà a controllare tutti questi testi. A mio avviso si tratta di una motivazione non sufficiente per non mettere a disposizione questi supporti cartacei. Vi sono studi indipendenti che possono orientare le ricerche e le verifiche. Come pure ritengo che i finanziamenti del nostro paese meritano ben un controllo prima di essere erogati, durante il loro impiego, e al termine del processo riguarda la loro efficacia ed efficienza.

Cassis Ignazio, Bundesrat: Wir alle sind damit einverstanden, dass solche Schulmaterialien inakzeptabel sind, die dem Geist einer Zweistaatenlösung zuwiderlaufen, die Gewalt verherrlichen, Rassismus oder Antisemitismus schüren oder Verletzungen des Völkerrechts verharmlosen. Mein Departement fordert in diesen Themen eine Nulltoleranz, auch eine Nulltoleranz vom Management-Team der UNRWA. Dies habe ich selber im letzten Dezember noch einmal mit dem Generalkommissar der UNRWA, Philippe Lazzarini, thematisiert. Wie der Bundesrat auch in der Stellungnahme geschrieben hat, ist uns das Problem bekannt.
Noch zur Erinnerung: Die UNRWA selbst stellt keine Lehrbücher her. Sie benützt das Lehrmaterial des jeweiligen Landes. Das ist damit begründet, dass die Kinder zu einem späteren Zeitpunkt auch in das Schulsystem des Landes integriert werden sollten. Die palästinensischen Schulbücher fallen daher in den Verantwortungsbereich der Palästinensischen Autonomiebehörde und nicht in denjenigen der UNRWA, auch wenn sie eine ganz wichtige Kontrollfunktion hat. Deshalb üben wir an all unseren Treffen Druck auf

die verantwortliche Palästinensische Autonomiebehörde aus, genauso wie wir das auch bei der UNRWA tun.
A titre d'exemple, mon collègue Guy Parmelin, en sa qualité de président de la Confédération, a thématisé cette question avec le président Abbas, lorsqu'il a visité Ramallah en 2021. Moi-même j'ai fait la même chose avec le premier ministre palestinien Mohammad Shtayyeh en mars de cette année et les années passées également.
Quant à la demande concrète formulée dans la motion, à savoir mettre à votre disposition les livres scolaires, j'aimerais vous rappeler que ces livres représentent une énorme quantité de plus de 13 000 pages, et cela en langue arabe.
Se desidera occuparsi di questi libri, signor Chiesa, li metteremo naturalmente a disposizione della Commissione degli affari esteri o di qualsiasi altro gremio che questa Camera potrebbe creare.
Le Conseil fédéral est néanmoins d'avis qu'une pression continue, comme nous la faisons – sachant qu'elle ne pourrait pas toujours avoir le succès souhaité –, est la meilleure manière de procéder et la meilleure solution face à un problème qui est reconnu.
Il propose pour cette raison de rejeter la motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3038/5867)
Für Annahme der Motion ... 5 Stimmen
Dagegen ... 29 Stimmen
(2 Enthaltungen)

23.3056

Motion Zopfi Mathias. Unterstützungsplan für die Ukraine. Gesetzliche Grundlage und fünf Milliarden Franken zur Unterstützung von humanitärer Hilfe, zum Schutz der Zivilbevölkerung und Wiederaufbau der Infrastruktur

Motion Zopfi Mathias. Plan de soutien à l'Ukraine. Une base légale et 5 milliards de francs pour soutenir l'aide humanitaire, la protection de la population civile et la reconstruction des infrastructures

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

Ordnungsantrag Gmür-Schönenberger
Zuweisung der Motion 23.3056 an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

Motion d'ordre Gmür-Schönenberger
Transmettre la motion 23.3056 à la commission compétente pour examen préalable.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Ich glaube, es ist für uns alle hier drin absolut selbstverständlich, dass wir von unserer Seite aus so schnell wie möglich so viel wie möglich, überhaupt das Menschenmögliche unternehmen, um der Zivilbevölkerung in der Ukraine zu helfen. Dennoch bin ich klar der Überzeugung, dass es eine Präzisierung der drei Fragestellungen braucht, die in dieser Motion aufgeworfen werden.
Zu Ziffer 1, zu einer gesetzlichen Grundlage für die Unterstützung der Ukraine: Da gehen die Meinungen auseinander, ob es überhaupt eine gesetzliche Grundlage braucht oder ob einfach ein Finanzierungsbeschluss genügt. Ich möchte da eine Klärung vornehmen lassen.
Auch bei Ziffer 2, die offenbar jetzt zurückgezogen werden soll, wo es um die 5 Milliarden Franken geht, stellt sich für mich ganz klar die Frage, und das wird dann wohl auch des Pudels Kern sein: Werden das ausserordentliche oder werden das ordentliche Ausgaben sein? Auch da braucht es meines Erachtens eine Klärung.
Bei Ziffer 3, wonach die finanziellen Mittel für die humanitäre Hilfe, den Schutz der Zivilbevölkerung und den Wiederaufbau der Infrastruktur zur Verfügung gestellt werden sollen, stellt sich die Frage, was wir bereits gemacht haben mit den Menschen, die hier den Schutzstatus S geniessen, mit der Hilfe, die wir hier schon geleistet haben. Wird das separat dazukommen?
Es stellen sich diverse Fragen, die in dieser Motion unbeantwortet bleiben. Zudem hat der Bundesrat eine interdepartementale Arbeitsgruppe eingesetzt, die sich mit diesen Fragen beschäftigt. Da möchte ich in der Kommission dann die Möglichkeit haben, die interdepartementale Arbeitsgruppe beizuziehen, um zu hören, wie weit sie ist und wie sie das sieht.
In dem Sinne bitte ich Sie um die Zuweisung der Motion an die zuständige Kommission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Wort hat der Motionär.

Zopfi Mathias (G, GL): Ich muss Ihnen sagen, ich nehme den Ordnungsantrag ohne grosse Begeisterung zur Kenntnis. Die Antragstellerin hat gesagt, ich hätte Ziffer 2 bereits zurückgezogen. Ziffer 2 betrifft den Betrag, also die 5 Milliarden Franken. Ich hätte diese Ziffer heute in der Diskussion, wenn wir sie denn geführt hätten, zurückgezogen, und es wäre dann eigentlich vor allem Ziffer 1 geblieben bzw. der Auftrag an den Bundesrat, eine gesetzliche Grundlage zu erarbeiten. Das scheint mir weniger umstritten, ja geradezu logisch und entscheidreif zu sein. Das würde nämlich bedeuten, dass wir eine Vorlage hätten, die wir im parlamentarischen Prozess, inklusive Vernehmlassung und allenfalls Referendumsabstimmung, als Parlament beraten könnten. Gerade die Fragen, die aufgeworfen wurden, könnten wir dann als Parlament beantworten, nämlich, ob das ausserordentliche oder keine ausserordentlichen Ausgaben sind und ob kompensiert werden soll oder nicht. Diese Fragen, glaube ich, wären in der Vorlage zu beantworten. Sie können nicht von einer Kommission auf die nächste Session hin beantwortet werden; da erhoffen Sie sich vom Ordnungsantrag zu viel. Da wären auch Fragen der Liquidität zu beantworten, glaube ich.
Ich glaube auch, dass es uns gut anstehen würde, vorwärtszumachen. Wir haben letzte Woche den Bruch des Staudamms in der Ukraine gesehen; wir sehen eine Situation, in der sich die humanitäre Katastrophe jeden Tag verschärft. Ich war zusammen mit Bundesrat Cassis dort und bin gewillt vorwärtszumachen, aber ich widersetze mich dem Ordnungsantrag nicht, im Wissen darum, wie solche Ordnungsanträge den Gepflogenheiten entsprechend entschieden werden. Ich hoffe einfach, dass wir die verlorenen Monate dann im Gesetzgebungsprozess wieder aufholen werden.

Angenommen gemäss Ordnungsantrag Gmür-Schönenberger
Adopté selon la motion d'ordre Gmür-Schönenberger

23.3083

Motion Minder Thomas. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren

Motion Minder Thomas. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Minder Thomas (V, SH): Mit der Machtübernahme der Taliban im August 2021 wurden die Rechte der Frauen und Mädchen in Afghanistan laut der UNO so stark eingeschränkt wie in keinem anderen Land der Welt. Im Mai des vergangenen Jahres haben die Taliban, das wissen Sie, die Gesichtsverhüllung in der Öffentlichkeit wieder eingeführt. Die Schule bleibt für die Schülerinnen ab Stufe Mittelschule verboten. Seit einem halben Jahr dürfen die Frauen auch nicht mehr an den Universitäten studieren. Desgleichen hat das afghanische Wirtschaftsministerium entschieden, dass Frauen, die in Afghanistan für nationale oder internationale NGO arbeiten, vorläufig von ihren Aufgaben suspendiert werden. Zwar gibt es Deklarationen seitens der Taliban, sie würden die Frauenrechte sehr wohl garantieren. Doch es ist klar, dass dies einzig an den Westen gerichtete Propaganda ist, um uns zu beschwichtigen.
Wichtig ist, dass das Taliban-Regime auf internationale Hilfsgelder, auf unsere IZA-Gelder angewiesen ist. Auch streben sie bekanntlich weiterhin die völkerrechtliche Anerkennung an.
Hier setzt die vorliegende Motion an, die den Bundesrat beauftragt, die Finanzierung der Entwicklungshilfe in solchen Ländern oder Regionen, in denen Hilfsorganisationen respektive ihre Mitarbeiterinnen vor Ort durch den Staat, durch das Regime diskriminiert werden, vorübergehend zu suspendieren. Sie soll nicht komplett gestoppt werden, nein, aber sie soll für eine Weile suspendiert werden.
Es ist wichtig, dass auch die Schweiz dabei hilft, den internationalen Druck auf das Taliban-Regime zu verstärken, insbesondere auf den radikalen, ideologisch geprägten Flügel der Regierung. Die deutsche Regierung z. B. hat hier richtig reagiert und ihre Hilfszahlungen für Afghanistan umgehend suspendiert. Das sollte die Schweiz auch tun. Herr Bundesrat, Sie werden entgegnen, dass bei den Taliban Druck nichts nützt. Dann sagen Sie uns, warum international alle Länder solchen Druck anwenden, bis hin zur Suspendierung von Budgethilfen, sogar um Regimes ganz zu stürzen. Bekanntlich haben wir kein Problem damit, die Entwicklungsgelder auszugeben. Da gibt es Hunderte von Möglichkeiten in Dutzenden von Ländern. Es muss nicht zwingend Afghanistan sein. Entwicklungshilfe sollte nachhaltig sein oder zumindest – zumindest! – ein Mitwirken oder Mittun der Regierung beinhalten.
Die mögliche Diskriminierung kann freilich aber nicht nur das Geschlecht betreffen, sondern auch andere persönliche Eigenschaften, so etwa die sexuelle Ausrichtung. Ich denke da beispielsweise an Uganda, wo ein Anti-Homosexuellen-Gesetz in Kraft gesetzt wurde; darüber konnten Sie kürzlich lesen. Schwulen und Lesben droht in Uganda die lebenslange Haft und bei "schwerer Homosexualität" sogar die Todesstrafe. Ich gehe davon aus, dass dieses Gesetz auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von dort ansässigen respektive aktiven NGO betrifft. Auch hier bin ich der Meinung, dass gegen solche extrem diskriminierenden Vorschriften ein internationales Zeichen gesetzt werden muss. Die Schweiz sollte hier vorangehen und die staatliche Entwicklungshilfe an solche Regimes vorübergehend suspendieren. Das soll nicht für immer und ewig gelten, aber idealerweise international abgestimmt sein.
Ich bitte Sie um Zustimmung zu dieser Motion. Der Zweitrat kann meine Motion gar noch erweitern und die Passage "sexuelle Diskriminierung", wie in Uganda, integrieren.

Cassis Ignazio, Bundesrat: Die vorliegende Motion bringt eine berechtigte Sorge zum Ausdruck. Der Bundesrat teilt diese Sorge. In der Tat sind Frauen und somit auch die Mitarbeiterinnen von Hilfsorganisationen in Afghanistan und in anderen Ländern Diskriminierungen ausgesetzt. Das ist inakzeptabel. Der Bundesrat hat diese Diskriminierungen wiederholt klar verurteilt.
Ihre Motion fordert, dass der Bundesrat als Reaktion auf Diskriminierungen von Mitarbeitenden von Hilfsorganisationen die Entwicklungszusammenarbeit mit den jeweiligen Ländern suspendiert. Der Bundesrat erachtet einen solchen Automatismus aus mehreren Gründen als falsch:
Erstens würde dies unserem verfassungsmässigen Auftrag widersprechen, Not und Armut in der Welt zu lindern. Zur Erfüllung dieses Auftrages findet die internationale Zusammenarbeit naturgemäss oft in Kontexten statt, wo Diskriminierungen und Menschenrechtsverletzungen häufig vorkommen. Gerade in diesen Kontexten ist die internationale Zusammenarbeit besonders wichtig.
Zweitens würde eine Suspendierung der Hilfsgelder nicht so sehr die Regimes, sondern vor allem die notleidenden Bevölkerungen treffen, die bereits unter der Diskriminierung leiden. Deshalb hat auch die UNO kürzlich ihre Unterstützung der Menschen in Afghanistan bekräftigt. Eine Suspendierung würde somit der humanitären Tradition der Schweiz zuwiderlaufen.
Drittens erachtet der Bundesrat eine strikte negative Konditionalität, wie Sie sie vorschlagen, als kontraproduktiv. Die Wirkung einer sogenannten negativen Konditionalität wird allgemein oft überschätzt. Eine Drohung dieser Art kann als Einmischung in die nationale Souveränität wahrgenommen werden. Sie kann sogar dazu führen, dass das Gegenüber Zugeständnisse in anderen Fragen ebenfalls von der Entrichtung von IZA-Leistungen abhängig macht.
Wir verfügen über verschiedene Kontrollinstrumente, um sicherzustellen, dass unsere Gelder tatsächlich die Verletzlichen erreichen. Zum jetzigen Zeitpunkt können unsere Partnerorganisationen in Afghanistan ihre Programme weiterführen, auch mit ihren weiblichen Angestellten.
Tout ceci étant dit, je répète que le Conseil fédéral juge inacceptable la discrimination des femmes en Afghanistan et ailleurs.
Ich möchte noch einen letzten Punkt erwähnen. Was de facto häufig passiert, und das ist im Moment auch in Afghanistan der Fall, ist, dass sich unsere internationale Zusammenarbeit je länger, je mehr auf die humanitäre Hilfe begrenzt, weil für den Rest eben nicht mehr die notwendigen Instrumente, sprich menschliche oder sonstige Ressourcen, zur Verfügung stehen. Nun wäre es natürlich nicht korrekt, die humanitäre Hilfe zu stoppen, wenn die Diskriminierung weitergeht, weil die humanitäre Hilfe, wie das Wort sagt, den Menschen hilft zu überleben. Diese Tradition hat die Schweiz immer gelebt, und sie wird sie auch immer leben.
Aus diesen Gründen und nicht weil die Bedenken falsch sind, möchte der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3083/5868)
Für Annahme der Motion ... 10 Stimmen
Dagegen ... 28 Stimmen
(1 Enthaltung)

23.3055

Interpellation Herzog Eva. Städte an den Verhandlungstisch! Einbezug der Städte in die Verhandlungen mit der Europäischen Union

Interpellation Herzog Eva. Impliquer les villes dans les négociations avec l'Union européenne

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Herzog ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt. Sie verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Herzog Eva (S, BS): Ich danke dem Bundesrat für seine Antwort. Ich habe durchaus den Eindruck, dass der Bundesrat die Problematik versteht und dass er für das Anliegen ein gewisses Verständnis hat. Er weist in seiner Antwort darauf hin, dass er im regelmässigen Austausch mit den Kantonen stehe – seit 2012 gibt es den Europadialog – und dass die Kantone auch die Interessen der Gemeinden und damit eben auch der grösseren und kleineren Städte wahrnehmen würden. Für den Bund sind die Kantone die Ansprechpartner, das ist klar, das ist mir bewusst.
Gleichzeitig wird auch darauf hingewiesen, dass der Bundesrat in der zweiten Runde, im Rahmen der Wiederaufnahme der Verhandlungen mit der Europäischen Union, ein Sounding Board mit den wichtigsten Interessenvertretern geschaffen hat. Dort würde – so verstehe ich es – durchaus die Möglichkeit bestehen, auch den Schweizerischen Städteverband zu begrüssen. Der Bundesrat schreibt dies in seiner Antwort: "In diesem Rahmen wäre ein Austausch mit dem Städteverband möglich."
Ich danke für diese Hinweise; ich danke, dass der Bundesrat dafür Verständnis hat. Er weist dann im Weiteren darauf hin, dass dies natürlich nur in Absprache mit den Kantonen möglich wäre. Ich nehme das so mit: Der nächste Adressat ist sicher die Konferenz der Kantonsregierungen. Die Städte werden es dort wieder versuchen, was bei verschiedenen Themen manchmal nicht ganz einfach, aber auch schon gelungen ist. Ich hoffe dann natürlich auf die Unterstützung des Bundesrates und auf dessen Hinweis, dies grundsätzlich auch tun zu wollen.

Cassis Ignazio, Bundesrat: Der Zufall wollte es, dass gerade heute Mittag das 64. Treffen des Europadialogs stattgefunden hat, also das Zusammenwirken der Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) und einer Delegation des Bundesrates, bestehend aus Herrn Bundesrat Parmelin und meiner Wenigkeit. Wir konnten beispielsweise gerade heute den Fokus auf die Weiterentwicklung des bilateralen Wegs richten, die in einem Paketansatz zusammen mit der Stabilisierung des heutigen bilateralen Wegs diskutiert wird. Die Weiterentwicklung enthält beispielsweise das Stromabkommen, das heute noch nicht existiert.
Gerade bei diesen Fragen mussten wir Ihrem Anliegen recht geben, weil die Kantone selber gesagt haben, dass hier die Städte und Gemeinden sehr stark gefordert seien. Es gibt diesbezüglich ein Spannungsfeld zwischen Kantonen und Städten, Kantonen und Gemeinden. Wir haben entschieden, die Vertreter der Städte und Gemeinden voraussichtlich für die nächste Sitzung einzuladen, um sie mit diesem wichtigen Thema zu konfrontieren.
Wie gesagt, der Bundesrat will die Kompetenz der Kantone nicht verletzen, sondern mit den Kantonen auch die Städte und Gemeinden an Bord holen, damit dieses komplexe Thema der Weiterentwicklung des bilateralen Wegs gemeinsam diskutiert werden kann. Die heutige Sitzung war ein Beispiel dafür.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3229

Interpellation Würth Benedikt. Rolle der Schweiz im Ukraine-Krieg

Interpellation Würth Benedikt. Guerre en Ukraine. Rôle de la Suisse

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Würth ist von der Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt. Er verlangt Diskussion. – So beschlossen.

Würth Benedikt (M-E, SG): Ich danke dem Bundesrat für die Klarstellung, die er in der Beantwortung dieser Interpellation vorgenommen hat, insbesondere für die Klarstellung, die nach den verunglückten medialen Äusserungen des Bundespräsidenten einiges wieder richtig einordnet.
Ich bin nur teilweise befriedigt, dies betrifft aber lediglich die Antwort zu Ziffer 4: Das ist eigentlich gar keine Antwort auf meine Frage. Ich gehe schon davon aus, dass der Bundesrat nach wie vor an seinen Positionen festhält und Russland auch klar und dezidiert auffordert, seine Truppen unverzüglich von ukrainischem Boden zurückzuziehen. Die Schweiz insgesamt ist auf vielen Ebenen aktiv. Wir haben das letzte Woche auch im Zusammenhang mit der parlamentarischen Initiative SiK-S 23.402 diskutiert. Ich glaube, die Diskussion muss weitergeführt werden; die Motion Zopfi 23.3056 wird dann auch wieder Gelegenheit dazu geben.
Positiv ist auch die Antwort des Bundesrates zu Ziffer 5, dem Uniting-for-Peace-Verfahren.
Zusammengefasst bin ich also nur teilweise befriedigt, allerdings nur wegen der Antwort zu Ziffer 4.

Cassis Ignazio, consigliere federale: La domanda a cui lei fa riferimento riguarda il punto 4 dell'interpellanza e tocca i principi dell'OSCE secondo l'atto finale di Helsinki.
Der Bundesrat steht selbstverständlich – ich betone: selbstverständlich – zu den OSZE-Prinzipien. Der Bundesrat hat dies in der Aussenpolitischen Strategie 2020–2023 und das EDA im OSZE-Aktionsplan 2022–2025 festgelegt. Als wir den Aktionsplan vorbereiteten, hatten wir das 50-Jahr-Jubiläum der Verhandlungen zur Schlussakte von Helsinki im Jahr 2025 im Blick. Wir wollten die Sicherheitsarchitektur Europas zelebrieren und ihr Rechnung tragen, weil wir schon damals gespürt haben, dass sie infrage gestellt werden könnte. Die Geschwindigkeit, in der sie dann infrage gestellt wurde, hat alle überrascht, auch die Schweiz. Jetzt stehen wir vor dem Scherbenhaufen der Sicherheitsarchitektur. Ich habe das einführend in meinem Referat über den Aussenpolitischen Bericht 2022 erwähnt.
Wir müssen hier sorgfältig vorgehen, weil man ein Konstrukt wie die OSZE und deren Prinzipien nicht leicht über Bord werfen darf, auch wenn im Moment keine Chancen bestehen, diesbezüglich mit Russland zusammenzuarbeiten. Ich glaube, es ist zu früh, um sich hier Gedanken zu machen. Ich

persönlich bin der Organisation sehr nahe, war auch mehrmals vor Ort und habe der Generalsekretärin weiterhin unsere volle Unterstützung zugesichert. Ich sehe im Moment keine Alternative, und wie ich mich so in Europa umhöre, sieht niemand Alternativen.
Wie die Ausgestaltung sein wird und zu welchem Zeitpunkt man damit beginnt, steht im Moment in den Sternen. Wichtig ist, dass wir weiterarbeiten und jede mögliche Chance wahrnehmen, um die Grundsätze der europapolitischen Sicherheitsarchitektur für die Zukunft zu festigen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3428

Interpellation Sommaruga Carlo. Illegale Besetzung Palästinas. Gewalttaten israelischer Siedlerinnen und Siedler im Westjordanland. Handelt die Schweiz, damit Israel seinen Verpflichtungen als Besatzungsmacht nachkommt?

Interpellation Sommaruga Carlo. Occupation illégale de la Palestine. Violences des colons israéliens en Cisjordanie. La Suisse agit-elle pour qu'Israël respecte ses obligations de puissance occupante?

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Sommaruga hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt erklärt. Er verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Sommaruga Carlo (S, GE): Par mon interpellation, je tiens à mettre en exergue la violence de l'occupation de la Palestine par Israël et le faible niveau de réaction de la part de la Suisse face aux violations graves du droit international humanitaire par Israël. J'évoque dans l'interpellation tout particulièrement les évènements du 26 février dernier, lorsque des centaines d'habitants de colonies civiles israéliennes en Palestine occupée, constituées en totale violation du droit international, ont mené des attaques dans le "gouvernorat" de Naplouse, notamment dans le village de Huwara.
Dans ce qu'il convient de qualifier de pogrom, les colons israéliens ont agressé la population palestinienne, provoquant un mort et 400 blessés, et détruit des logements, des véhicules, des champs appartenant à des Palestiniens. Ces champs ont même été incendiés. Le tout s'est déroulé sans réaction de la part des forces armées israéliennes, pourtant tenues de faire respecter l'ordre et de protéger la population des zones occupées.
A la suite de ces évènements dramatiques, il y a même eu un ministre israélien qui a appelé à l'anéantissement total du village. L'avis du Conseil fédéral montre que la réaction politique de la Suisse s'est limitée à un communiqué après une inspection sur place avec des délégués d'autres pays, ce qui est un service minimum et n'est pas à la hauteur de la gravité des actes et des intentions gouvernementales israéliennes d'anéantir la Palestine et de réaliser de fait, pas à pas, le Grand Israël, en violation totale du droit international et des résolutions de l'ONU.
Cela dit, le 30 décembre 2022, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la résolution A/RES/77/247, dans laquelle elle demande à la Cour internationale de justice de donner un avis consultatif sur deux points. Premièrement, "quelles sont les conséquences juridiques de la violation persistante par Israël du droit du peuple palestinien à l'autodétermination, de son occupation, de sa colonisation et de son annexion prolongées du territoire palestinien occupé depuis 1967, notamment des mesures visant à modifier la composition démographique, le caractère et le statut de la ville sainte de Jérusalem, et de l'adoption par Israël des lois et mesures discriminatoires connexes?"
Deuxièmement, "quelle incidence les politiques et pratiques d'Israël (...) ont-elles sur le statut juridique de l'occupation et quelles sont les conséquences juridiques qui en découlent pour tous les Etats et l'Organisation des Nations Unies?"
Cette mise en action de la justice internationale n'a pas été soutenue par la Suisse, qui s'est abstenue sur cette résolution. C'est pour le moins étonnant, parce que la Suisse déclare régulièrement son soutien à la justice internationale et que la Cour internationale de justice approche les questions soumises sous l'angle strictement juridique, et non politique.
Quoi qu'il en soit, le 3 février 2023, la Cour internationale de justice a annoncé que tous les Etats membres de l'ONU et l'Etat observateur non membre de la Palestine pouvaient soumettre leur déclaration écrite sur les questions avant le 25 juillet 2023.
En 2003, lorsque l'Assemblée générale des Nations Unies a demandé à la Cour internationale de justice de donner un avis consultatif sur les conséquences juridiques du mur de séparation en Cisjordanie, que j'évoque d'ailleurs dans mon interpellation et que le Conseil fédéral dit bien connaître, la Suisse avait soumis un exposé écrit, bien qu'elle se soit déjà abstenue lors du vote sur la résolution de l'Assemblée générale.
Je pars de l'idée, Monsieur le conseiller fédéral, que la Confédération suisse soumettra également à la Cour internationale de justice une déclaration écrite sur les questions actuelles qui lui sont posées par l'Assemblée générale avant la date limite du 25 juillet 2023, comme elle l'a fait en 2003.
L'avis consultatif de la Cour internationale de justice sur la question est particulièrement important à la lumière des récents développements sur le terrain en Cisjordanie, y compris l'annexion de facto de la Palestine. Par conséquent, la participation de la Confédération suisse est essentielle pour souligner son engagement en faveur des droits de l'homme, du droit international et, certainement, pour permettre de disposer d'éléments juridiques précis sur lesquels également appuyer sa politique vis-à-vis du conflit israélo-palestinien, puisqu'il y aura à disposition un avis de la Cour internationale de justice quelques années après celui qui a porté sur le mur.

Cassis Ignazio, conseiller fédéral: La Suisse s'engage pour le respect du droit international, y compris au Moyen-Orient. Elle appelle toutes les parties à respecter leurs obligations en vertu du droit international et à prendre immédiatement des mesures nécessaires pour protéger la population civile.
Dans votre interpellation, vous évoquez les évènements de Huwara, un village palestinien qui a été attaqué par des colons israéliens fin février. Le Conseil fédéral condamne de tels actes de violence.
Dans ce cas concret, la Suisse est intervenue vis-à-vis d'Israël de manière bilatérale et multilatérale. La violence des colons envers la population civile palestinienne a malheureusement augmenté ces deux dernières années. Selon les chiffres de l'ONU, plus concrètement du Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies (Ocha), le nombre de blessés palestiniens s'est accru de 120 cas en 2020 et de 304 cas en 2022.
La Suisse demande instamment à Israël de garantir la protection de toutes les personnes en territoire palestinien occupé et d'assurer aux victimes l'accès à la justice. Dans un contexte aussi volatil, toute provocation est susceptible d'at-

tiser le conflit. Les incitations à la violence par toutes les parties sont inacceptables. La Suisse appelle toutes les parties à s'abstenir de tout acte de provocation et propos enflammés. Notre priorité est la désescalade. Il est temps de traiter les causes profondes de ce conflit. C'est pourquoi nous rappelons régulièrement aux parties, par nos contacts bilatéraux et au niveau multilatéral, qu'elles doivent retourner à la table de négociation en vue d'une solution à deux Etats, une demande que j'ai moi-même aussi relayée aux autorités israéliennes et à l'Autorité palestinienne.
En ce qui concerne la résolution de l'ONU que vous avez citée, la Suisse a pris note de cette résolution A/RES/77/247 adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, demandant un avis consultatif à la Cour internationale de justice. Nous sommes en train d'examiner en détail cette demande et les questions juridiques spécifiques qu'elle soulève. Nous examinerons également si la Suisse peut contribuer à la discussion sur le droit international public devant la cour.
Permettez-moi enfin de souligner que le rôle de cet organe judiciaire indépendant des Nations Unies, est, dans le règlement pacifique des différends, de la plus haute importance, et que la Suisse l'a depuis longtemps soutenu dans ses missions.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3431

Interpellation Mazzone Lisa. Schützt das Schweizer Recht "Dirty Diesel"-Geschäfte von Rohstoffhändlern?

Interpellation Mazzone Lisa. Le droit suisse protège-t-il le négoce de carburants sales?

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Interpellantin hat erklärt, sie sei von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt, und verlangt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Mazzone Lisa (G, GE): Je rappelle en deux ou trois mots la situation: des négociants suisses exportent – ou exportaient en tout cas – vers l'Afrique, via les Pays-Bas, des carburants qui présentent une très forte teneur en soufre, qui sont donc nocifs pour la santé et qui ne seraient évidemment pas vendables en Europe. Les pays de l'Afrique de l'Ouest ont convenu de renforcer leurs limites légales de sorte que la teneur en soufre ne soit plus que cinq fois supérieure à celle de l'Europe au lieu de, comme souvent, 300 fois. Mais il manque encore des moyens pour la mise en oeuvre de cette mesure, notamment pour mettre en place des raffineries qui soient capables d'obtenir ces résultats. Entre-temps, les Pays-Bas ont décidé, en s'appuyant sur une obligation de diligence prévue dans leur loi sur la gestion de l'environnement, qu'à partir de 2022 seuls des carburants à faible teneur en soufre pourraient être exportés vers ces pays.
C'est en lien avec cette décision que je pose un certain nombre de questions au Conseil fédéral. Le Conseil fédéral semble assez peu au courant de cette question, dans sa réponse. C'est pour cela que je me permets de poser des questions complémentaires. On a lu dans la presse que les négociants se plaignent de la législation adoptée par les Pays-Bas, qui correspond, si l'on veut, à l'orientation et à la ligne des mesures que le Conseil fédéral, indirectement, leur recommande de prendre volontairement, en respectant les lignes directrices de l'OCDE. Ils se plaignent et invoquent notamment l'article 271 du code pénal, "Actes exécutés sans droit pour un Etat étranger". Le Conseil fédéral indique dans sa réponse qu'il n'a pas connaissance de ces mesures. J'en déduis que cela signifie aussi qu'aucun commerçant n'a déposé de demande auprès de l'administration fédérale pour se prémunir contre les risques allégués. Est-ce le cas? N'y a-t-il pas eu de demande dans ce sens?
Et comment est-ce que le Conseil fédéral juge, alors que les négociants invoquent les risques de cet article du code pénal pour ne pas avoir à agir? Ce serait ma première question.
Ma deuxième question est la suivante: compte tenu de la situation et de l'importance de la Suisse dans ce domaine, la Suisse a-t-elle proposé proactivement de l'aide auprès du gouvernement néerlandais? Si ce n'est pas le cas, est-ce que la Suisse a été contactée d'une manière ou d'une autre à ce sujet par des représentantes ou représentants du gouvernement? Dans une lettre du ministère des infrastructures et de la gestion des eaux néerlandais à son parlement, celui-ci dit avoir reçu des signaux de l'industrie qui indiquent que des négociants en carburant suisses étudient le transfert des ports néerlandais vers le port belge d'Anvers. Dans ce contexte, le ministère indique qu'il explorera l'opportunité de prendre langue avec la Suisse, car un grand nombre de négociants opérant depuis les Pays-Bas sont basés à Genève. Alors, est-ce que cela a été le cas? Est-ce que la Suisse a été contactée? Est-ce que le Conseil fédéral soutiendra ces efforts?
Ma dernière question concerne le risque en matière de réputation pour la Suisse. En novembre dernier, une conférence internationale a été organisée sous l'égide du programme des Nations Unies pour l'environnement et de ce même ministère néerlandais. La Belgique, la Suède et le Portugal, notamment, y ont participé. La Suisse a-t-elle envisagé d'y participer et était-elle au courant de cette conférence?
Dans ce cadre, une recommandation pousse instamment les pays qui exportent des carburants vers l'Afrique à exporter des carburants de meilleure qualité, avec une valeur maximale de 50 parties par million d'ici au 1er juillet 2023. Dans ce contexte, dans lequel nous négocions, le Conseil fédéral ne voit-il pas là justement un dégât d'image si les négociants suisses sont désignés comme une des causes de cette problématique par l'ensemble des acteurs, notamment des participants à cette conférence?
Je vous remercie pour vos éclaircissements.

Cassis Ignazio, conseiller fédéral: Concernant les transactions portant sur des carburants, les autorités fédérales n'ont pas connaissance de demandes d'informations auprès d'entreprises suisses. Il n'est donc pas possible de déterminer s'il existe des actes officiels étrangers interdits au sens du code pénal suisse. Je tiens toutefois à souligner que les autorités néerlandaises sont libres de demander une autorisation au département compétent. De plus, il n'existe aucune base légale limitant le commerce de carburants qui ne sont pas importés et ou exportés de Suisse. Il n'y a donc pas de surveillance du marché.
Le Conseil fédéral attend toutefois des entreprises établies en Suisse qu'elles appliquent les normes et les directives internationalement reconnues en matière de responsabilité sociale des entreprises.
Die Problematik des in Afrika verkauften "dirty diesel" war Gegenstand regelmässiger Gespräche zwischen der Bundesverwaltung und dem Schweizer Handelssektor. Die Unternehmen geben an, dass sie sich an die in den jeweiligen Ländern geltenden Gesetze halten. Die Schweiz unterstützt die internationalen Bemühungen, den Schwefelgehalt in raffinierten Ölprodukten zu senken.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

21.3354

Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Beschaffungen von Informations- und Kommunikationstechnologien in der Schweiz zum Schutz der Bevölkerung

Motion Glanzmann-Hunkeler Ida. Acquérir les moyens informatiques en Suisse pour protéger la population

Nationalrat/Conseil national 09.03.22
Ständerat/Conseil des Etats 14.12.22
Nationalrat/Conseil national 16.03.23
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Gmür-Schönenberger, Juillard, Minder, Vara, Zopfi)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Gmür-Schönenberger, Juillard, Minder, Vara, Zopfi)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Mit der Motion soll der Bundesrat beauftragt werden, bei der Beschaffung von Informations- und Kommunikationstechnologien bzw. Kommunikationsmitteln für Organisationen, die für die Sicherheit der Schweiz zentral sind – z. B. die Schweizer Armee, das Bundesamt für Bevölkerungsschutz oder der Nachrichtendienst des Bundes –, Schweizer Produzentinnen gegenüber ausländischen Anbietern zu bevorzugen. Die entsprechenden gesetzlichen Grundlagen seien zu schaffen oder anzupassen, das die Forderung der Motion.
Der Nationalrat hat die Motion am 9. März 2022 mit 147 zu 40 Stimmen bei 3 Enthaltungen angenommen. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.
Der Ständerat hat die Motion am 14. Dezember 2022 bereits einmal behandelt und auf Antrag unserer Kommission hin einstimmig beschlossen, die Motion abzuändern. So hat der Ständerat die Forderung nach der Schaffung bzw. Anpassung der entsprechenden gesetzlichen Grundlagen gestrichen. Die geänderte Stelle verlangte, es seien Schweizer Produzentinnen gegenüber ausländischen Anbietern "im Rahmen der geltenden Bestimmungen zu bevorzugen".
Der Nationalrat ist am 16. März 2023 mit 88 zu 86 Stimmen der Mehrheit der SiK-N gefolgt und hielt am ursprünglichen Text der Motion fest. Bei der Beratung im Nationalrat informierte die Chefin VBS, dass sie mit dem vom Ständerat abgeänderten Motionstext leben könnte.
Zum Formellen: Seit dem 1. November 2021 sieht das Parlamentsgesetz ein neues Differenzbereinigungsverfahren bei Motionen vor. Hält der Erstrat in der zweiten Beratung an seinem Beschluss fest, die Motion in ihrer ursprünglichen Fassung anzunehmen, so kommt der neue Absatz 4bis von Artikel 121 ParlG zur Anwendung. Auf den vorliegenden Fall angewendet heisst das, dass wir im Ständerat nur noch zwei Möglichkeiten haben: entweder die Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates, die Motion in der ursprünglichen Fassung anzunehmen, oder die definitive Ablehnung der Motion.
Ich komme zu den Erwägungen Ihrer Kommission. Die SiK des Ständerates bedauert den Beschluss des Nationalrates, weil wir im Ständerat einen guten Kompromiss beschlossen hatten. Da wir im Ständerat nicht mehr an unserem ursprünglichen Beschluss festhalten können, beantragt Ihnen die Kommission mit 7 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Motion abzulehnen. Es wurde zunächst ein Minderheitsantrag eingereicht, wie Sie dem Kommissionsbericht entnehmen können. Zwischenzeitlich wurde dieser Antrag aber zurückgezogen, weil die Minderheit anerkennt, dass die bestehenden gesetzlichen Grundlagen ausreichend sind und zusätzliche Gesetze nur geschaffen werden sollten, wenn auch tatsächlich Handlungsbedarf besteht. Die Minderheit ist also weg.
Ihre Kommission ist nach wie vor der Ansicht, dass mit den bestehenden Rechtsgrundlagen bereits heute Schweizer Unternehmen bevorzugt werden können, die für die Landesverteidigung wichtig sind. Ihre Kommission nimmt auch mit Befriedigung davon Kenntnis, dass das VBS die bestehenden rechtlichen Möglichkeiten ausschöpfen will. Der Bundesrat hat nämlich in seiner Begründung festgehalten, dass das VBS die bestehenden Möglichkeiten konsequent nutzen wird und bereit ist, Richtlinien und Verordnungen zu prüfen und wenn nötig anzupassen. Diesen Punkt hat das VBS bereits umgesetzt. Im Februar 2023 hat das VBS eine Beschaffungsstrategie mit detaillierten Vergaberichtlinien geschaffen. Es will damit die neue Vergabekultur im Departement fördern. Entsprechend sind der Bundesrat und das VBS weiterhin der Auffassung, dass die Rechtsgrundlagen genügen und keine weiteren Anpassungen nötig sind.
Ihre Kommission teilt die Auffassung des Bundesrates und betrachtet das Motionsanliegen damit als erfüllt. Es besteht folglich keine Notwendigkeit, die Rechtsgrundlagen anzupassen oder neue zu schaffen.
Die Kommission beantragt daher die Ablehnung der Motion.

Amherd Viola, Bundesrätin: Der Kommissionssprecher hat das Geschäft sehr gut dargelegt, sodass ich mich kurzfassen kann. Es wurde gesagt: Der Nationalrat hat in der Frühjahrssession 2023 entschieden, die von Ihrem Rat beschlossene Änderung der Motion Glanzmann abzulehnen und am ursprünglichen Wortlaut festzuhalten. Es wurde auch gesagt, dass das VBS mit der vom Ständerat beschlossenen Fassung gut hätte leben können.
Ihre vorberatende Kommission hat sich jetzt für die Ablehnung der Motion ausgesprochen und folgt damit den Argumenten des Bundesrates. Gemäss dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen kann ein Auftrag bereits heute ohne öffentliche Ausschreibung direkt an inländische Unternehmen vergeben werden, die für die Landesverteidigung wichtig sind. Das Beschaffungsrecht gibt uns genügend Handlungsspielraum bezüglich der Gewichtung von zusätzlichen Kriterien, beispielsweise der Sicherheitsrelevanz.
In seiner Begründung zur ablehnenden Stellungnahme zur Motion hat der Bundesrat festgehalten, dass das VBS die bestehenden Möglichkeiten konsequent nutzen wird und bereit ist, bestehende Richtlinien und Verordnungen zu prüfen und, wenn nötig, anzupassen. Diesen Punkt hat das VBS bereits umgesetzt. Im Februar 2023 haben wir eine Beschaffungsstrategie und detaillierte Vergaberichtlinien geschaffen. Damit wollen wir natürlich, wie es auch gesagt wurde, die neue Vergabekultur im Departement fördern.
Entsprechend sind wir der Meinung, dass die Anpassungen, die mit der Motion gefordert werden, nicht nötig sind und dass die Motion entsprechend abgelehnt werden kann.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Da der Antrag der Minderheit zurückgezogen ist, ist der Antrag der Mehrheit nicht mehr bestritten.

Abgelehnt – Rejeté

21.4152

Motion Riniker Maja. Cell Broadcast. Gezielte Warnung bei Naturkatastrophen

Motion Riniker Maja. Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle

Nationalrat/Conseil national 17.12.21
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen die Annahme der Motion.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU), pour la commission: La population suisse est exposée à un certain nombre de risques, qu'il s'agisse de catastrophes naturelles – séismes, crues ou glissements de terrain –, de défaillances techniques telles que des pannes d'électricité, ou de situations d'urgence – attaques terroristes ou pandémie. Une situation que tant le dérèglement climatique que les événements géopolitiques et sociétaux de ces dernières années ne font qu'accentuer. C'est dans ce contexte que la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats a examiné la motion 21.4152, "Diffusion cellulaire. Envoyer des alertes ciblées en cas de catastrophe naturelle", lors de sa séance du 21 mars 2023. Cette motion déposée par la conseillère nationale Maja Riniker avait été adoptée le 17 décembre de la même année par le Conseil national.
La motion charge le Conseil fédéral de créer les bases légales pour qu'en cas de danger imminent, et en particulier de catastrophe naturelle, la population soit alertée le plus rapidement possible grâce à la technologie dite de diffusion cellulaire. Par ailleurs, le Conseil fédéral doit présenter une évaluation des actions à engager pour améliorer la diffusion des avis d'intempéries en veillant à associer les cantons et l'ensemble des parties concernées.
En 2014, l'Office fédéral de la protection de la population a décidé qu'en cas d'alerte la population serait avertie au moyen de l'application Alertswiss. Cette décision avait été prise sur la base des possibilités technologiques de l'époque, et la diffusion cellulaire n'apparaissait alors pas comme la meilleure solution. Entre-temps, toutefois, la technologie a évolué. En cas de catastrophe naturelle, l'application Alertswiss ne permet d'avertir que les utilisateurs et utilisatrices qui l'ont installée sur leur téléphone portable. Or, la Suisse étant un pays de transit et de tourisme, il est primordial qu'en cas de catastrophe toute personne présente sur le territoire soit prévenue. La technologie de diffusion cellulaire peut combler ce déficit, puisqu'elle permet d'envoyer automatiquement des alertes à n'importe quel téléphone mobile situé dans la zone touchée.
Elle permet donc d'atteindre plusieurs millions d'utilisatrices et utilisateurs en quelques secondes, sous la seule réserve que le système d'exploitation du téléphone portable permette d'afficher le message. De plus, contrairement à une application, la diffusion cellulaire n'implique pas le partage de données personnelles. Ce système est déjà en place dans de nombreux pays, notamment européens.
La commission a reconnu l'importance de disposer d'un système d'alerte performant, en particulier en cas de catastrophe naturelle. Certes, la Suisse possède déjà un système de transmission de l'alarme multicanal, qui comprend, en plus d'Alertswiss, les sirènes et la transmission d'informations par radio. Mais, pour les raisons précitées, la commission estime que la diffusion cellulaire constituerait un bon complément à ces canaux. Elle demande que la mise en oeuvre de cette fonctionnalité soit menée en coordination étroite avec les différentes parties, notamment Météosuisse, le DDPS et le DETEC. Par ailleurs, les modalités de déclenchement de l'alerte, comme les critères de lancement et la compétence des autorités locales, seront définies en détail dans la stratégie d'alerte à la population. Il faut en particulier que la diffusion de ce type d'alerte serve exclusivement à avertir des dangers imminents et non à diffuser des informations non essentielles comme des avis d'intempéries.
Le Conseil fédéral propose l'adoption de la motion. Par 11 voix et 1 abstention, votre commission vous invite à l'adopter également.

Amherd Viola, Bundesrätin: Die Motion fordert den Bundesrat auf, die gesetzlichen Grundlagen zu schaffen, damit Cell Broadcast möglichst rasch eingeführt werden kann. Das ist ein wichtiges Anliegen. Die Erkenntnisse aus vergangenen Naturkatastrophen wie dem Jahrhunderthochwasser in Deutschland zeigen, dass eine mehrschichtige und grossflächige Alarmierung und Ereigniskommunikation unabdingbar sind. Das VBS arbeitet bereits in diese Richtung. Cell Broadcast fliesst in die laufende Weiterentwicklung der Alarmierungs- und Ereignisinformationssysteme und in die Multikanalstrategie des VBS ein.
Der Nationalrat hat die Motion angenommen. Auch Ihre zuständige Kommission empfiehlt einstimmig bei einer Enthaltung die Annahme der Motion. Das tut auch der Bundesrat.

Angenommen – Adopté

23.3131

Postulat Dittli Josef. Nato-Kooperation im Verteidigungsbereich verstärken, ohne dem Bündnis beizutreten!

Postulat Dittli Josef. Renforcer la coopération avec l'Otan dans le domaine de la défense, sans adhésion!

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme des Postulates.

Dittli Josef (RL, UR): Ich möchte mit dem Postulat den Bundesrat beauftragen, in einem Bericht darzulegen, wie ohne Bündnisbeitritt und unter Wahrung des Neutralitätsrechts eine vertiefte institutionalisierte Kooperation im Verteidigungsbereich mit der Nato erreicht werden kann.
Weshalb möchte ich das? Der Bundesrat hat in seinem Zusatzbericht zum Sicherheitspolitischen Bericht 2021 über die Folgen des Krieges in der Ukraine das klare Bekenntnis abgegeben, dass es für unser Land wichtig sei, die Kooperation auch mit der Nato zu verstärken. Es ist so, wie er schreibt: "Der Krieg hat eine neue Dynamik in der sicherheits- und verteidigungspolitischen Kooperation in Europa ausgelöst. Diese wird angesichts der Bedrohung durch Russland intensiviert, sowohl im Rahmen der Nato wie auch der EU, wobei für die Sicherheit und Verteidigung Europas die Nato zentral bleibt. Zur Stärkung ihrer Sicherheit mitten in Europa muss die Schweiz Teil dieser Zusammenarbeit sein. [...] Der Krieg in der Ukraine verdeutlicht zudem, dass eine Verteidigung gegenüber einem mächtigen Gegner mit Unterstützung durch

andere Staaten oder Organisationen wirksamer ist. Diese Erkenntnisse verdeutlichen die Notwendigkeit, die Zusammenarbeit mit den internationalen Sicherheitsorganisationen, insbesondere der Nato, zu intensivieren. Im Fall eines bewaffneten Angriffs kann sich ein neutraler Staat auch mit anderen Staaten zusammen verteidigen, weil dann die Neutralitätspflichten entfallen. Die verteidigungspolitische Strategie der Schweiz zielt darauf ab, die Fähigkeit zu haben, sich soweit wie möglich selbständig zu schützen und zu verteidigen, gleichzeitig aber die Möglichkeit zu haben, sich bei Bedarf im Verbund mit anderen Staaten zu verteidigen."

Der Bundesrat hat im Zusatzbericht zum sicherheitspolitischen Bericht diverse Möglichkeiten einer Intensivierung der Zusammenarbeit angedacht. Hier möchte ich gerne mit dem Postulat ansetzen: Diese angedachten Ausbaumöglichkeiten sollen vertieft werden. Der Bericht soll deshalb die verschiedenen Möglichkeiten der Verteidigungskooperation aufzeigen sowie Antworten geben, welchen Mehrwert die Schweiz in eine solche Kooperation einbringen kann und welches die möglichen Forderungen und Erwartungen der Nato gegenüber der Schweiz sind. Im Bericht soll auch dargelegt werden, welches die vorausgesetzten militärischen Fähigkeiten für die verschiedenen Projektteilnahmen sind, inklusive Abschätzung der damit verbundenen Kosten. Last, but not least soll auch allfälliger gesetzgeberischer Handlungsbedarf aufgezeigt werden.

Ich freue mich, dass der Bundesrat die Annahme des Postulates beantragt, und empfehle Ihnen, dem Bundesrat zu folgen und das Postulat anzunehmen.

Sommaruga Carlo (S, GE): J'ai pris acte du postulat de notre collègue. Je ne vais donc pas m'y opposer. Je suis très critique vis-à-vis du rapprochement avec l'Otan. Ce postulat vise un renforcement stratégique, qui, j'en reste persuadé, mettra à terme en péril notre neutralité. Mais il met aussi en péril le concept même de la défense helvétique militaire, c'est-à-dire celui de la défense territoriale.

Tout – l'armement en général – est construit sur cette défense territoriale. Or, les collaborations avec l'Otan dépassent le concept de la défense territoriale et vont au-delà. Quand je vois mon collègue Dittli hocher de la tête lorsque je dis que cela va au-delà de la défense territoriale, c'est parce qu'il faudrait un jour que l'Otan vienne défendre notre territoire au cas où il serait agressé par des puissances tierces. Je n'ose pas l'espérer, parce que cela voudrait dire, à ce moment, que l'Otan n'aurait pas su défendre ses propres frontières extérieures.

Le projet de défense européenne, au sein de l'Union européenne, me semble également devoir être intégré. Certes, nous ne sommes pas à un niveau d'opération aussi concret que celui de l'Otan aujourd'hui. L'Union européenne a eu beaucoup de mal et de difficultés à avancer sur ce projet. Le Conseil fédéral, dans son rapport, devrait examiner les interactions avec la collaboration accrue avec l'Otan ainsi qu'avec le projet de défense européenne et finalement les interdépendances entre ces deux systèmes. Il faudrait que cela soit mis sur le papier et que les éléments aussi critiques d'une collaboration étroite avec l'Otan soient intégrés dans le rapport, qui est sollicité par la voie de ce postulat.

Amherd Viola, Bundesrätin: Der Krieg in der Ukraine führt in der Schweiz weiterhin zu intensiven Diskussionen und hat grosse Bedeutung für die Sicherheitspolitik. Es ist darum notwendig, dass sich das Parlament mit den Folgen dieses Krieges befasst. Mit diesem Postulat wird der Bundesrat beauftragt, in einem Bericht darzulegen, wie ohne Bündnisbeitritt und unter Wahrung der Neutralität eine vertiefte institutionalisierte Kooperation im Verteidigungsbereich mit der Nato erreicht werden kann.

Es ist unbestritten, dass der Krieg in der Ukraine ein einschneidendes Ereignis mit nachhaltigen Folgen für die Sicherheit in Europa und damit auch in der Schweiz ist. Der Bundesrat hat deshalb rasch eine Analyse des Krieges und seiner sicherheitspolitischen Folgen vorgenommen und den Zusatzbericht zum Sicherheitspolitischen Bericht 2021 erarbeiten lassen. Diesen hat er am 7. September 2022 gutgeheissen. Zusammenfassend kommt der Zusatzbericht zu folgenden Schlussfolgerungen:

1. Die Ausrichtung der Armee, die mit den Grundlagenberichten Luft, Boden und Cyber festgelegt wurde, ist weiterhin richtig. Aber im Lichte der nochmals verschlechterten Lage muss die Armee noch stärker auf die Verteidigungsfähigkeit ausgerichtet werden.
2. Wir müssen die internationale Zusammenarbeit, insbesondere mit der Nato und der EU, Herr Ständerat Sommaruga, im Interesse unserer eigenen Sicherheit stärken. Diese Zusammenarbeit ist kein Selbstzweck. Sie dient einerseits der Stärkung unserer Beziehungen zu den wichtigsten Partnern, ohne die eine wirksame Sicherheitspolitik nicht mehr zu denken ist, zumal auch Bedrohungen und Gefahren schon lange grenzüberschreitend sind. Sie dient andererseits dazu, uns auf den Fall vorzubereiten, dass wir einen möglichen Angriff eben nicht alleine, sondern nur in Kooperation mit anderen Staaten abwehren können. Dazu braucht es Interoperabilität. Wir wollen die Zusammenarbeit mit der Nato wie auch mit der EU stärken, wobei für die Sicherheit und Verteidigung Europas die Nato die zentrale Organisation bleibt. Die Ausgestaltung dieser Zusammenarbeit wurde im Zusatzbericht skizziert, und die Arbeiten zur Umsetzung des Berichtes sind im Gange.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Interoperabilität zu stärken. So ist zum Beispiel der politische Dialog und das Engagement in Diskussions- und Arbeitsgruppen zu intensivieren, beispielsweise mit Ländern, die gleiche Waffensysteme nutzen und die auch vom Austausch zu Wartung und Ausbildung profitieren können. Es ist eine stärkere Beteiligung an Centers of Excellence – das sind Nato-zertifizierte Kompetenzzentren zu Themen wie Cybersicherheit, an denen die Schweiz bereits teilnimmt – vorzusehen. Wir wollen auch mehr Personal in Nato-Strukturen entsenden, um an Projekten mitzuarbeiten, die für die Schweiz von Interesse sind. Vor allem aber geht es um eine Ausweitung der Interoperabilität auf verteidigungsrelevante Bereiche.

Zu beachten ist, dass ein Ausbau der Zusammenarbeit neben den eigenen Interessen und Möglichkeiten auch von der Bereitschaft der Nato abhängt. Zusammenarbeit setzt immer voraus, dass ein beidseitiger Nutzen entsteht. Indes gefährdet keines dieser Kooperationsfelder die neutralitätsrechtlichen Pflichten unseres Landes. Die Neutralität wird von den Partnern und Nato-Ländern verstanden und nicht infrage gestellt. Dies bedeutet, dass wir keine Verpflichtungen für eine kollektive Verteidigung eingehen oder in der Kooperation keine Sachzwänge schaffen, die de facto dasselbe bedeuten.

Ein Nato-Beitritt ist nicht das Ziel. Der Handlungsspielraum bleibt aber trotzdem erheblich. Die skizzierte Stossrichtung wird die heutige Zusammenarbeit auf Bereiche der Verteidigungsfähigkeit und des Bevölkerungsschutzes ausweiten. Dabei geht die Schweiz keine Verpflichtungen ein und prüft Teilnahmen von Fall zu Fall. Das Postulat gibt uns die Gelegenheit, die aufgezeigten Wege weiter zu vertiefen und zu konkretisieren. Dabei werden wir, wie vom Postulat gewünscht, aufzeigen, wie die Zusammenarbeit die Verteidigungsfähigkeit der Armee unter gleichzeitiger Bewahrung der Neutralität erhöht. Weil die Kooperation und die Verteidigungsfähigkeit miteinander verbunden sind und sich ergänzen, soll das Postulat Dittli 23.3131 gemeinsam mit dem Postulat SiK-S 23.3000 über die Stärkung der Verteidigungsfähigkeit behandelt und ein einziger Bericht erarbeitet werden. Der Bundesrat beantragt in diesem Sinne die Annahme des Postulates.

Ich möchte noch Folgendes festhalten:

la collaboration avec l'Otan va déjà, actuellement, au-delà de la défense territoriale au sein du Partenariat pour la paix, par exemple.

Ich bitte Sie also, das Postulat anzunehmen.

Angenommen – Adopté

23.3209

Postulat Dittli Josef. Beschaffung von Drohnen für den militärischen Einsatz. Besteht Handlungsbedarf?

Postulat Dittli Josef. Faut-il agir dans le cadre de l'achat de drones pour un usage militaire?

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme des Postulates.

Dittli Josef (RL, UR): Drohnen haben in den Konflikten der letzten Jahre zunehmend an Bedeutung gewonnen, sei es in Form von Sensoren, um ein detailliertes Lagebild zu gewinnen, als Effektoren in Form von bewaffneten Drohnen oder um die Präzision bestehender Wirksysteme zu erhöhen. Der Krieg in der Ukraine ist der erste Krieg, in welchem beide Seiten das volle Spektrum an Drohnen einsetzen. Es zeigt sich, dass der Einsatz von Drohnen für Streitkräfte unerlässlich geworden ist und noch an Wichtigkeit gewinnen wird. Die technologische Entwicklung von Drohnen, Robotik und künstlicher Intelligenz verläuft rapide.
Die Schweizer Armee setzt zwar bereits Drohnen verschiedener Grössen als Sensoren ein, im Ländervergleich zeigt sich aber, dass die Schweiz im Bereich der militärischen Drohnentechnologie wohl bereits etwas in Rückstand geraten ist. Dabei sind die Voraussetzungen für die Schweiz sehr gut: Die Schweiz ist dank ihrer Hochschulen und hiesiger Start-ups führend in ziviler Drohnentechnologie. Eine Entwicklung von Fähigkeiten für die Armee ergäbe Synergien für den Technologiestandort Schweiz. Im Gegenzug könnte die Armee als Auftraggeberin ihre Waffenplätze für den sicheren Test von neuen Entwicklungen anbieten.
Ich möchte deshalb gerne den Bundesrat beauftragen, einen Bericht über die Ist-Situation des Drohneneinsatzes und den allfälligen Handlungsbedarf für die weitere Beschaffung und den Einsatz von Drohnen in der Schweizer Armee vorzulegen. Insbesondere soll aufgezeigt werden, wie Drohnen und Drohnenabwehrtechnologie für die Schweizer Armee in Zusammenarbeit mit der sicherheitsrelevanten Technologie- und Industriebasis (Stib) und mit den Hochschulen der Schweiz entwickelt werden könnten. Weiter soll aufgezeigt werden, welche Chancen, Kosten und Risiken damit verbunden wären.
Ich bedanke mich beim Bundesrat, dass er die Problematik erkannt hat und bereit ist, das Postulat anzunehmen. Ich bitte den Rat, das Postulat ebenfalls anzunehmen.

Amherd Viola, Bundesrätin: Sie haben gehört, was das Postulat verlangt. Der Bundesrat hat sich mit Drohnen und ihrem Einsatz bereits in Erfüllung des Postulates 21.3013 auseinandergesetzt. Er kommt im Bericht vom 2. März 2022 zum Schluss, dass die Entwicklung bei den militärischen Drohnen und den verwendeten Schlüsseltechnologien einen Einfluss auf die Art und Weise der zukünftigen Konfliktführung haben wird. Der Krieg in der Ukraine bestätigt dies.
Die technologische Entwicklung und der militärische Einsatz von Drohnen werden weiter beschleunigt. Aus künftigen Konflikten sind sie nicht mehr wegzudenken. Gerade kleinere Drohnen sind kostengünstig, breit verfügbar sowie einsetzbar. Beispielsweise sind bereits heute die meisten kommerziellen Drohnen mit zahlreichen Fähigkeiten ausgestattet, die sie auch für einen militärischen Einsatz kompatibel machen. Militärisch können Drohnen als Sensoren oder als Effektoren eingesetzt werden. Zudem bedarf es einer entsprechenden Abwehr, das heisst, es braucht Abwehrmittel, um gegnerische Drohnen bekämpfen zu können. Letzteres gestaltet sich heute noch als technologisch herausfordernd.
Auch für die Schweizer Armee sind die Entwicklungen im Bereich der Drohnen von Bedeutung und sollen vertieft betrachtet werden.
Ces aspects rendent nécessaire une nouvelle forme de collaboration avec la base technologique et industrielle qui est importante pour la sécurité. Seule une étroite collaboration avec le pôle industriel et de recherche suisse permet d'anticiper et d'optimiser un développement technique rapide pour l'armée. Le Conseil fédéral estime qu'un rapport tel que demandé par ce postulat permettrait d'identifier les opportunités, les risques et les adaptations nécessaires pour l'utilisation militaire des drones et de proposer des mesures concrètes.
Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral propose d'accepter le postulat.

Angenommen – Adopté

23.3208

Interpellation Caroni Andrea. Entsorgt der Bund Waffensysteme, die er neutralitätsrechtlich korrekt auch dem Herstellerland zurückgeben könnte?

Interpellation Caroni Andrea. La Confédération se débarrasse-t-elle de systèmes d'armes qu'elle pourrait rendre au pays de fabrication, conformément au droit de la neutralité?

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt. Er verlangt keine Diskussion. – Das Geschäft ist damit erledigt.

20.451

Parlamentarische Initiative Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen

Initiative parlementaire Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime

Vorprüfung – Examen préalable

Nationalrat/Conseil national 21.09.22 (Vorprüfung – Examen préalable)
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Antrag der Mehrheit
Der Initiative keine Folge geben

Antrag der Minderheit
(Engler, Caroni, Jositsch, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Der Initiative Folge geben

Proposition de la majorité
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Engler, Caroni, Jositsch, Mazzone, Stöckli, Zopfi)
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Hefti Thomas (RL, GL), für die Kommission: Namens der Mehrheit der Staatspolitischen Kommission beantrage ich Ihnen, der parlamentarischen Initiative Marti Samira keine Folge zu geben. Es gab eine knappe Mehrheit mit 7 zu 6 Stimmen. Die Minderheit wird, so meine ich, dann Herr Engler vertreten.
Zur Geschichte dieser parlamentarischen Initiative: Die SPK des Nationalrates hatte der parlamentarischen Initiative am 27. Mai 2021 mit 12 zu 11 Stimmen Folge gegeben. Unsere SPK gab der Initiative am 16. November 2021 mit 6 zu 5 Stimmen keine Folge, worauf die SPK des Nationalrates mit 14 zu 10 Stimmen an ihrem Beschluss festhielt. Dem schloss sich dann der Nationalrat am 29. September letzten Jahres mit 94 zu 86 Stimmen an.
Zunächst zum Text und zur Begründung der parlamentarischen Initiative: Sie verlangt, das Ausländer- und Integrationsgesetz (AIG) so zu ändern, dass bei Ausländerinnen und Ausländern, die sich seit mehr als zehn Jahren ununterbrochen und ordnungsgemäss in der Schweiz aufhalten, ein Widerruf der Aufenthalts- bzw. Niederlassungsbewilligung wegen unverschuldeten Sozialhilfebezugs nicht mehr möglich ist.
In den Artikeln 62 und 63 des AIG ist seit jeher ein Widerruf der Aufenthalts- bzw. Niederlassungsbewilligung wegen Sozialhilfebezugs vorgesehen. Seit Inkrafttreten des neuen AIG habe sich diese Praxis, so die parlamentarische Initiative, allerdings verschärft. Dies habe Folgen für Ausländerinnen und Ausländer, die seit Jahrzehnten in der Schweiz leben, arbeiten und Steuern zahlen oder sogar hier geboren worden oder als Kleinkinder in die Schweiz gezogen sind. Wenn sie aus irgendeinem Grund – Arbeitsplatzverlust, Unfall, Krankheit, Trennung vom Ehegatten, Pech – auf Sozialhilfe angewiesen sind, würden sie wegen Sozialhilfebezugs aus der Schweiz weggewiesen. So weit zu Text und Begründung der parlamentarischen Initiative. Es wurde im Übrigen noch angefügt, dass die Drohung mit der Wegweisung wegen Sozialhilfebezugs die Menschen dazu veranlasse, auf die nötige Unterstützung zu verzichten.
Die Kommissionsmehrheit weist darauf hin, dass es sich bei dem erwähnten neuen AIG um eine Revision handelt, die durch das Parlament als eine Art, wenn man so will, indirekter Gegenvorschlag zur Ausschaffungs-Initiative konzipiert wurde und dann am 1. Januar 2019 in Kraft trat. Die Mehrheit der Kommission erachtet es aus diesem Grund als nicht richtig und nicht angebracht, nach derart kurzer Zeit bereits auf die Revision von 2019 zurückzukommen.
In einer früheren Phase, als die parlamentarische Initiative zum ersten Mal im November 2021 in Ihrer Kommission war, erfuhren wir vom damaligen Staatssekretär Gattiker, dass rechtlich kein zwingender Handlungsbedarf bestünde und dass wir eine Rechtslage hätten, die die Pönalisierung eines unverschuldeten Sozialhilfebezugs eigentlich ausschliessen sollte. Es gilt im Weiteren das allgemeine Verhältnismässigkeitsprinzip. Es ist auch anzufügen, dass unsere Gerichte und in letzter Instanz das Bundesgericht sicher nicht zu unverhältnismässigen Entscheiden Hand bieten würden, im Gegenteil: Sie werden alles tun, damit eintritt, was man uns damals in der Kommission sagte, nämlich dass wir keine Pönalisierung unverschuldeten Sozialhilfebezugs sehen werden.
Damit soll auch gesagt sein, dass die Angst vor einer Wegweisung nicht begründet ist, wenn der Sozialhilfebezug unverschuldet nötig wird. In diesem Fall darf Sozialhilfe beantragt und falls nötig auch eingefordert werden. Auch das gehört nämlich zu unserem Staat: Etwas, das einem rechtens zusteht, darf man einfordern.
Fazit: Die Kommissionsmehrheit will nicht, dass das Parlament nach so kurzer Zeit das wieder rückgängig macht, was wir im Zusammenhang mit der Durchsetzungs-Initiative beschlossen haben.

Engler Stefan (M-E, GR): Zu meiner Interessenbindung: Ich bin Präsident von Caritas Graubünden.
Die parlamentarische Initiative "Armut ist kein Verbrechen" will sicherstellen, dass aufenthaltsrechtliche Konsequenzen aufgrund von Sozialhilfebezug nach zehn Jahren ordnungsgemässem Aufenthalt in der Schweiz nicht mehr möglich sind, es sei denn, die betroffene Person hat die Situation, die zur Sozialbedürftigkeit geführt hat, mutwillig herbeigeführt oder mutwillig unverändert gelassen.
An wen ist diese parlamentarische Initiative adressiert, und wen betrifft sie nicht? Die parlamentarische Initiative will nicht – ich betone das – integrationsunwilligen oder sogar kriminellen Ausländerinnen und Ausländern den Aufenthalt in unserem Land ermöglichen oder erleichtern. Diese parlamentarische Initiative betrifft auch nicht anerkannte Flüchtlinge oder Asylsuchende; diese verlieren ihren Aufenthaltsstatus auch bei Sozialhilfebezug nicht.
Die Absicht des Vorstosses ist eine andere: Sie ist z. B. an den portugiesischen Bauarbeiter adressiert, der sich mehr als zehn Jahre in der Schweiz aufhält, sich gut integriert hat, Steuern und auch Abgaben an die Sozialversicherungen bezahlt und dem das Leben aufgrund einer Krankheit einen Strich durch die Rechnung macht oder der vielleicht auch aufgrund einer familiären Situation in die Lage gerät – wie das auch vielen Schweizerinnen und Schweizern passiert –, plötzlich auf Sozialhilfe angewiesen zu sein. Nur weil er unverschuldet in eine Sozialhilfesituation geraten ist, soll der portugiesische Bauarbeiter, der fünfzehn Jahre lang tadellos in der Schweiz gearbeitet hat und integriert ist, weder riskieren, dass seine Bewilligung zurückgestuft wird, noch soll er damit rechnen müssen, dass ihm der Aufenthalt in der Schweiz verweigert wird.
Nun ist es so, dass in der Schweiz von Verfassung wegen Anrecht auf Unterstützung hat, um ein menschenwürdiges Dasein leben zu können, wer in eine finanzielle Notlage gerät. Das steht in der Bundesverfassung und gilt an und für sich unabhängig von der Herkunft. Das Problem, Herr Kollege Hefti, liegt darin, dass die ausländischen Personen – und jetzt spreche ich auch aus der Sichtweise der Hilfswerke – gerade deshalb auf Unterstützungsleistungen verzichten, weil sie nicht riskieren möchten, dass ihr Aufenthaltsstatus in der Schweiz widerrufen wird. Das belastet die Betroffenen stark und erschwert ihnen auch die soziale und berufliche Wiedereingliederung. Die Hilfswerke Caritas, Heks, aber auch andere sind mit diesen Themen insofern konfrontiert, als diese Leute auf die Hilfswerke ausweichen und keine Sozialhilfe beanspruchen, weil sie die möglichen Folgen fürchten. Es wurde gesagt, in jedem Einzelfall würde geprüft, ob der Widerruf einer Aufenthaltsbewilligung nicht unverhältnismässig wäre, und es würde für die Betroffenen auch noch die Möglichkeit bestehen, einen Widerruf bis vor das Bundesgericht auf dem Beschwerdeweg anzufechten.
Zum zweiten Argument: Ich meine, dass auch ein gewisser Vertrauensschutz für Menschen besteht, die seit mehr als zehn Jahren bei uns leben, wonach ihnen, wenn sie sich klaglos verhalten haben, die entsprechende Bewilligung nicht entzogen wird, wenn sie temporär in eine Notsituation geraten und Sozialhilfe beziehen müssten. In der Frage der Verhältnismässigkeit im Einzelfall ist es nun einmal so, dass die heutige Regelung im Gesetz 26 unterschiedliche Anwendungen in der Schweiz erlaubt. Ich glaube, in einem Bereich, der so tief in die persönlichen Verhältnisse und in die Verhältnisse ganzer Familien eingreift, kann das nicht sein. Der Gesetzgeber muss klären, was Gründe dafür sein können, dass eine Bewilligung entzogen oder zurückgestuft wird. Es ist ja auch nicht so, dass die übrigen Integrationsvoraussetzungen damit wegfallen würden. Alle anderen Integrationsvoraussetzungen

müssen selbstverständlich erfüllt sein und erfüllt bleiben, um eine Aufenthaltsbewilligung auch behalten zu können.
Noch ein letztes Argument: Selbst unter dem geltenden Recht kommt die bundesgerichtliche Rechtsprechung zum Schluss, dass die sozialen Beziehungen von Ausländerinnen und Ausländern in unserem Land nach zehn Jahren so eng geworden sind, dass es für eine Aufenthaltsbeendigung besonderer Gründe bedarf. Diese besonderen Gründe liegen dann vor, wenn jemand es mutwillig in Kauf genommen hat – z. B., weil er kriminell geworden ist –, sozialhilfeabhängig zu werden. Diese Leute möchten wir nicht schützen. Wer eine solche Situation also mutwillig herbeiführt oder nichts dafür tut, die eingetretene Situation zu verändern, dem droht der Entzug oder die Rückstufung der Bewilligung.
Zusammengefasst möchte ich Sie namens der Minderheit bitten, eine für die ganze Schweiz gültige Regelung zu treffen und damit auch den Menschen, die mehr als zehn Jahre bei uns sind und sich klaglos verhalten haben, den Vertrauensschutz zu gewähren und dieser parlamentarischen Initiative entsprechend Folge zu geben.

Chassot Isabelle (M-E, FR): Je commencerai par déclarer mes liens d'intérêts: je suis membre du conseil de fondation Schwiizer hälfed Schwiizer, dont la mission principale est d'aider les personnes qui tombent à travers les mailles du filet social, sans faute de leur part. Nous, toutes et tous, connaissons les facteurs de risque qui provoquent ces phénomènes de paupérisation: le chômage, la maladie, la séparation ou le divorce, le décès d'un conjoint, ou une facture de dentiste qui arrive et qui peut provoquer une situation extrêmement difficile.
Je vous invite, comme le porte-parole de la minorité, à donner suite à l'initiative.
Si je le fais, c'est parce que j'ai été sensible aux différentes lettres que nous avons reçues des représentants des organisations actives sur le terrain. Et que disent-elles, en résumé? Elles nous disent que de trop nombreuses personnes renoncent aujourd'hui à demander le soutien de l'aide sociale, alors qu'elles y auraient pourtant droit, parce qu'elles craignent le retrait de leur autorisation de séjour ou d'établissement. Elles nous disent également que ce non-recours à l'aide sociale a des conséquences dramatiques pour de très nombreuses familles dans notre pays.
Si je soutiens cette initiative, c'est parce que les premiers touchés par cette situation sont les enfants. Le rapporteur de la commission du Conseil national l'a souligné devant l'autre conseil. L'élément à considérer dans ce dossier ne sont pas les 300 personnes qui ont été renvoyées depuis la mise en vigueur de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration, parce qu'elles seraient tombées à l'aide sociale, mais les milliers d'autres qui n'osent même pas se renseigner sur l'aide sociale en cas de difficultés. Pour pouvoir rester en Suisse, elles s'endettent, elles perdent parfois leur logement, elles prennent des risques pour leur santé, elles s'isolent. Ces conséquences sont dramatiques pour les enfants qui subissent le dénuement matériel et l'exclusion sociale, malgré le fait que la très grande majorité d'entre eux sont nés dans notre pays. La décision de leurs parents de ne pas oser recourir à l'aide sociale diminue, en effet, leurs chances de recevoir une éducation de qualité et, parfois, les soins médicaux ou dentaires nécessaires, sans mentionner la participation à une vie communautaire, qui contribuerait pourtant grandement à leur insertion sociale et professionnelle. Le risque est grand, les études le démontrent, qu'ils demeurent pauvres une fois arrivés à l'âge adulte.
L'initiative parlementaire a pour mérite de contribuer à la sécurité juridique des familles concernées. Elle nous rappelle l'importance de l'égale dignité des personnes dans notre société et le droit fondamental des enfants à la protection de leur sécurité.
Les cautèles que prévoit l'initiative parlementaire pour éviter les abus sont importantes. Il s'agit de protéger du renvoi – et je me permets de le rappeler – les personnes étrangères domiciliées légalement et sans interruption en Suisse depuis plus de 10 ans, donc qui sont intégrées, et qui sont dépendantes des prestations d'aide sociale sans faute de leur part, comme l'exige la loi. N'ajoutons donc pas la peur du renvoi à celle de savoir comment nourrir sa famille, payer les prochaines factures ou les impôts, trouver un logement meilleur marché ou encore assurer le paiement de factures pour les enfants. Evitons que l'endettement soit la seule réponse et devienne la prochaine hypothèque au développement des enfants et à leur intégration.
Je vous remercie de donner suite à l'initiative parlementaire.

Germann Hannes (V, SH): Ich bitte Sie, hier der Mehrheit zu folgen. Der Kommissionssprecher, Kollege Hefti, hat die wesentlichen Punkte ausgeführt. Wir haben nun seit dem 1. Januar die Möglichkeit, dass diese Massnahme eben auch ergriffen wird.
Von Kollege Engler haben wir jetzt Beispiele von Menschen gehört, bei denen ich selbstverständlich auch nicht möchte, dass sie gehen müssen. Denn das, was im Titel dieser parlamentarischen Initiative steht, darin sind wir uns einig, darf nicht der Grund sein. Man hat nun aber 2019 diese Gesetzesänderung beschlossen. Seither können die kantonalen und die kommunalen Migrationsbehörden die Niederlassungsbewilligung einer Person, die eben dauerhaft und in erheblichem Mass auf Sozialhilfe angewiesen ist, widerrufen. Nun, ich denke, das ist auch gut so. Es muss auch ein gewisser Druck da sein, sein Auskommen selber zu sichern. Da, so meine ich, ist es nicht angebracht, jetzt schon wieder eine Gesetzesänderung anzustreben.
Es geht bei der ganzen Sache eigentlich darum, dass sich der vorhandene Integrationsanspruch die Waage hält mit der Verschärfung der Sozialhilfebestimmungen. Sie wissen es, ich bin Präsident des Schweizerischen Gemeindeverbandes. Wenn Leute hierbleiben, die sich ihr Einkommen eben nicht sichern können, sind am Schluss die Gemeinden die Leidtragenden. Es sei immerhin darauf verwiesen, dass die Sozialhilfekosten in den letzten Jahren angestiegen sind und weiter ansteigen werden. Da geht es nicht, dass die Leute auch im Fall von störenden, wirklich gravierenden Fällen trotzdem hierbleiben können.
Die Rechtslage schliesst die Pönalisierung eines unverschuldeten Sozialhilfebezugs eigentlich aus. Darum ist es eben wichtig, dass auch eine Verhältnismässigkeitsprüfung berücksichtigt werden muss. Die Kommissionsmehrheit verweist zu Recht darauf, dass sich die Praxis hier in diesen vier Jahren in die richtige Richtung entwickelt hat. Ich teile die Einschätzung der Kommissionsmehrheit, dass zum jetzigen Zeitpunkt eigentlich kein Handlungsbedarf besteht. Das Gericht kann jederzeit einen Fall überprüfen und, wenn es einen Fehlentscheid gab, diesen auch entsprechend rückgängig machen. Das muss reichen.
Aber jetzt bitte ich Sie doch, nicht schon nach vier Jahren, in denen das Recht nun gilt, wieder eine Kehrtwende zu machen, sondern hier bei dieser Version zu bleiben.
Ich danke Ihnen, wenn Sie der Mehrheit folgen.

Salzmann Werner (V, BE): Der Kommissionssprecher hat zu Recht gesagt, dass die Einführung der Rückstufung von Niederlassungsbewilligungen ein bewusster Entscheid des Parlamentes war, um gegen die Durchsetzungs-Initiative der Schweizerischen Volkspartei zu kämpfen. Es war also ein Versprechen an die Bürgerinnen und Bürger, die ja dann abstimmen. Jetzt kommen Sie und wollen nach so kurzer Zeit schon wieder eine Änderung. Ich muss Ihnen sagen: Staatspolitisch ist das nach diesem Abstimmungsergebnis nicht korrekt.
Deshalb bitte ich Sie, der Mehrheit der Kommission zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.451/5869)
Für Folgegeben ... 23 Stimmen
Dagegen ... 20 Stimmen
(1 Enthaltung)

18.455

Parlamentarische Initiative Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen

Initiative parlementaire Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties

Vorprüfung – Examen préalable

Nationalrat/Conseil national 14.09.22 (Vorprüfung – Examen préalable)
Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Antrag der Mehrheit
Der Initiative keine Folge geben

Antrag der Minderheit
(Germann, Ettlin Erich, Hegglin Peter, Salzmann)
Der Initiative Folge geben

Proposition de la majorité
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Germann, Ettlin Erich, Hegglin Peter, Salzmann)
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor.

Müller Damian (RL, LU), für die Kommission: Gemäss heutiger Praxis werden Erwerbstätige im Zweifelsfall als Angestellte klassifiziert. Das betrifft Unternehmensmodelle von internationalen Firmen genauso wie jene von Schweizer Startups. Aber auch Ärztinnen und Psychologen, Kuriere oder Taxifahrer sind betroffen. Die parlamentarische Initiative Grossen Jürg verlangt, Artikel 12 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts um einen Absatz 3 zu ergänzen. Dieser sieht vor, dass zur Unterscheidung von Selbstständigerwerbenden und Arbeitnehmenden das Mass der organisatorischen Unterordnung und des unternehmerischen Risikos sowie allfällige Parteivereinbarungen berücksichtigt werden.
Der Bundesrat hat am 27. Oktober 2021, nach Einreichung der parlamentarischen Initiative, den Bericht "Digitalisierung – Prüfung einer Flexibilisierung des Sozialversicherungsrechts (Flexi-Test)" veröffentlicht. Darin heisst es: "Die Auswertungen zeigen, dass hinsichtlich der Optionen in Bezug auf den Erwerbsstatus die Optionen 'Wahlfreiheit' oder 'Parteivereinbarung' für die meisten Erwerbstätigen keine adäquate Form der Flexibilisierung wären. Die Plattformbetreiber könnten tendenziell durchsetzen, dass sich die Erwerbstätigen als Selbstständigerwerbende anmelden müssten. Die Tendenz, Risiken und Sozialabgaben auf den Dienstleister abzuwälzen, würde verstärkt. Zudem wären individuelle Statusentscheide oder Parteivereinbarungen mit dem Versicherungsobligatorium, welches wesentlich vom Erwerbsstatus abhängt, nicht vereinbar und würden die rechtsgleiche Behandlung gleichartiger Tätigkeiten infrage stellen. Auch die Schaffung eines dritten Erwerbsstatus mit dem einzigen Kriterium, dass die Tätigkeit für ein Plattformunternehmen erbracht wird, [...] wäre schwierig durchzusetzen. Zudem würde eine spezifische Behandlung der Plattformwirtschaft in Bezug auf die Statusfestlegung das Gleichbehandlungsgebot verletzen."
Wenn man die Gesamtsituation anschaut, sprechen wir hier zudem nicht von einem Riesenproblem. Gesamtschweizerisch gab es im Jahr 2021 bei 49 734 Anträgen in 3897 Fällen eine Ablehnung; die Abweisungsquote beträgt also 7,8 Prozent. Diese Zahl ist stabil, und insgesamt bietet das aktuelle Recht genügend Flexibilität. Die flexible AHV ist ein Schlüssel zum wirtschaftlichen Erfolg der Schweiz. Unnötige gesetzgeberische Anpassungen schaffen nur neue Unsicherheiten.
Die Kommission hat sich an einer früheren Sitzung eingehend mit diesem Thema befasst. Sie beantragt mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung, dem Beschluss des Nationalrates, der parlamentarischen Initiative Folge zu geben, nicht zuzustimmen. Eine Minderheit beantragt, dem Beschluss des Nationalrates zuzustimmen.
Ich bitte Sie, der Mehrheit zu folgen und diese parlamentarische Initiative abzulehnen.

Germann Hannes (V, SH): Eine Vorbemerkung: Ich bin eigentlich davon ausgegangen, dass das Anliegen, das wir hier beraten, ein durch und durch liberales ist. Die Position des Einzelnen, der Einzelnen soll im Arbeitsprozess etwas gestärkt werden, wenn er oder sie aus freien Stücken unternehmerisch tätig sein oder werden möchte. Anders gesagt: Wir wollen die Stellung des mündigen Bürgers, der mündigen Bürgerin verbessern. Wir beschwören das ja jeweils am Bundesfeiertag so wortreich und werden das auch am kommenden wieder tun. Doch warum tun wir uns so schwer damit, wenn es konkret wird?
Der Grund dafür ist das Arbeitsgesetz. Jede noch so kleine Änderung wird, wie wir wissen, seit Jahren reflexartig bekämpft, statt dass man die Fakten anschaut, wie wir dies sonst zu tun pflegen. Man müsste eigentlich fast von einem politischen Tabu sprechen. Es herrscht faktisch ein Handlungsverbot.
Eine Kommissionsmehrheit mag der parlamentarischen Initiative auch im zweiten Anlauf nicht Folge geben, obwohl die nationalrätliche Kommission ihr mit klarer Mehrheit Folge gegeben hat und auch der Nationalrat hinter diesem Ansinnen steht. Wir wissen ja schon lange, dass einiges im Argen liegt; ich erinnere an die damalige Motion Caroni, die von der Mehrheit der Ratsmitglieder unterzeichnet worden ist. Ich erinnere aber auch an den Bundesrat. Er hat das zuständige Bundesamt mit Abklärungen bis Ende 2019 beauftragt – passiert ist seither nicht viel.
Unbestritten ist: Die Plattformwirtschaft und die digitale Wirtschaft haben zu neuen Arbeitsformen und Arbeitsmöglichkeiten geführt. Wir sind ja zu Recht stolz darauf, dass diese Branchen neue, moderne Arbeitsplätze geschaffen haben. Dass gesetzlich etwas mehr Flexibilität notwendig ist, ist eigentlich nur logisch.
Betroffen sind nicht nur neue Geschäftsmodelle, sondern auch die traditionelle Wirtschaft, seien dies Psychologen, Ärzte, Hoteliers – man denke an die Wellnessangebote – oder Kuriere. Dienstleistungserbringer werden immer häufiger entgegen ihrem Willen und entgegen den vertraglichen Vereinbarungen unter den Beteiligten in ein rechtliches Korsett gesteckt und in ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit unnötig eingeschränkt, wie der Initiant in seiner Begründung zu Recht schreibt. So werden Erwerbstätige grundsätzlich oder im Zweifelsfall als Angestellte klassifiziert, auch wenn sich die Beteiligten einig sind, dass es sich eigentlich um eine selbstständige Tätigkeit handelt.
Noch ein Punkt: Auch ich stelle mir durchaus die Frage, wie die notwendige soziale Absicherung im Detail funktionieren könnte. Das ist legitim. Ich bin mir indes sicher, dass die SGK-N in der zweiten Phase, in der es um die konkrete Ausarbeitung eines Entwurfes geht, die nicht ganz einfache Sachlage detailliert prüfen wird. Eine seriöse Güterabwägung ist dabei Voraussetzung, um eine mehrheitsfähige Vorlage ausarbeiten zu können.
Damit wir diese Chance überhaupt erhalten, bitte ich Sie, im Sinne der Minderheit zu stimmen und der parlamentarischen Initiative Grossen Jürg Folge zu geben.

Stöckli Hans (S, BE): Es ist ja nicht das erste Mal, dass wir über diesen Themenbereich diskutieren. Aber seitdem wir diskutieren, hat sich die Situation eben nicht verändert.
1. Der Sprecher der Mehrheit hat gesagt, dass die Anzahl der betroffenen Fälle nicht gewachsen ist. Europaweit ist das etwa so zu verstehen, dass höchstens 2 Prozent der aktiven Bevölkerung von dieser Plattformwirtschaft allenfalls betroffen sein könnten. Man hat gerechnet, dass es bei dieser 2-prozentigen Population um lediglich etwa 20 Wochenstunden Arbeit geht. Es ist also nicht so, dass wir hier von einem Problem sprechen, bei dem Handlungsbedarf besteht.
2. Wir haben uns, wie das auch ausgeführt wurde, bereits beim ersten Durchgang in der SGK im Jahr 2021 intensiv mit dieser Fragestellung auseinandergesetzt. Wir haben Juristen, Soziologen, Arbeitsverantwortliche eingeladen, und daraus ist dann ein klarer Entscheid entstanden, der beim ersten Durchgang zu einer klaren Ablehnung dieser parlamentarischen Initiative geführt hat. Unter anderem hat Professor Kurt Pärli ausgeführt, dass dieses Anliegen die Frage der Verfassungsmässigkeit tangieren würde, weil Artikel 111 der Bundesverfassung eigentlich von einem Dreisäulenprinzip ausgeht, das eben arbeitnehmer- und arbeitgeberseitig organisiert ist; dementsprechend würden auch die Sozialversicherungen auf diesem System funktionieren. Würde man das einseitig ändern, würde das aus seiner Sicht auch eine grundlegende Änderung des Systems und damit der Verfassung bedeuten. Wollen wir also für ein Problem, das nicht existiert, die Frage der Verfassungsänderung angehen?
3. Bitte verzeihen Sie mir, wenn ich das sage: Ich war als junger Richter einmal mit Klagen von Journalisten befasst, denen aufgezwungen wurde, die Selbstständigkeit zu anerkennen, obwohl das Verhältnis nach Auslegung des Bundesgerichtes überhaupt kein selbstständiges war. Da hat sich einfach herausgestellt, dass der vertragliche Wille nicht dem effektiven Parteiwillen entspricht, weil bei der entscheidenden Auseinandersetzung, bei der Anstellung, beim Abschluss des Vertrages, die Macht der einen Seite natürlich stärker ist als diejenige der anderen. Dementsprechend ist es falsch, von einem freien Parteiwillen zu sprechen, wenn es um Anstellungen geht. Es geht auch um den Schutz derjenigen in unserem Geschäftsbereich, welche diesen Schutz eben nötig haben. Das Bundesgericht hat im Verlaufe der letzten Jahre mit seiner Rechtsprechung absolut klare Leitlinien gesetzt, und ein Handlungsbedarf ergibt sich aus dieser Situation nicht.
Dementsprechend bitte ich Sie, der Mehrheit zuzustimmen und der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich erachte das als nicht ganz so klar, wie es jetzt Kollege Stöckli erwähnt hat. Ich beziehe mich hier auf Artikel 12 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts (ATSG). Dort ist geregelt, wer als selbstständigerwerbend deklariert ist. Das ist in zwei Absätzen festgehalten. In Absatz 1 steht: "Selbstständigerwerbend ist, wer Erwerbseinkommen erzielt, das nicht Entgelt für eine als Arbeitnehmerin oder Arbeitnehmer geleistete Arbeit darstellt." In Absatz 2 steht: "Selbstständigerwerbende können gleichzeitig auch Arbeitnehmerinnen oder Arbeitnehmer sein, wenn sie entsprechendes Erwerbseinkommen erzielen." Das ist alles, was im ATSG steht. Das heisst natürlich – das wurde vorhin auch gesagt –, die Definition ist recht flexibel. Die Behörden haben ein grosses Ermessen, und es kommt ja nicht selten vor, dass dann entsprechende Beschlüsse oder Entscheide bis an das Bundesgericht weitergezogen werden.
Da frage ich mich schon, und das frage ich auch Sie: Ist es richtig, dass solche Entscheide nicht durch die Politik, sondern auf dem Prozessweg gefällt werden und dass Gerichte darüber befinden, wer als selbstständigerwerbend und wer als Arbeitnehmer zu gelten hat? Ich meine, diese Frage lässt es sehr wohl zu, dass wir dem Schwesterrat die Möglichkeit geben, den Sachverhalt abzuklären.
Ich meine aber nicht, dass der Schutz der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer verschlechtert werden soll, um damit einerseits Personen, die sich wenig schützen können, zu opfern oder anderseits AHV-Beiträge einzusparen. Ich meine eher, dass aufgrund der veränderten Arbeitswelt die Möglichkeit geschaffen werden soll, den Sachverhalt vertieft zu klären und allenfalls in der Form, wie es in der parlamentarischen Initiative formuliert ist, einen Absatz 3 einzufügen. Ich meine, der Sachverhalt rechtfertigt es, diese Arbeiten vorzunehmen.
In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, der Minderheit Germann zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 18.455/5870)
Für Folgegeben ... 26 Stimmen
Dagegen ... 16 Stimmen
(0 Enthaltungen)

22.491

Parlamentarische Initiative Engler Stefan. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen

Initiative parlementaire Engler Stefan. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger

Ständerat/Conseil des Etats 12.06.23

Antrag der Mehrheit
Der Initiative keine Folge geben

Antrag der Minderheit
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Herzog Eva, Stöckli)
Der Initiative Folge geben

Proposition de la majorité
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Herzog Eva, Stöckli)
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Müller Damian (RL, LU), für die Kommission: Die parlamentarische Initiative Engler verlangt, dass auch Personen, die ihren Wohnsitz ins Ausland verlegen, den Anspruch auf eine ausserordentliche IV-Rente gemäss Artikel 39 IVG und Artikel 42 AHVG nicht verlieren.
Ausserordentliche IV-Renten werden nur an Personen ausgerichtet, welche während mindestens eines Jahres nie beitragspflichtig waren, das gemäss Artikel 39 IVG und Artikel 42 AHVG. Die Leistungen werden gewährt, um den Betroffenen ein Mindesteinkommen für ihren Lebensunterhalt zu garantieren. Grundsätzlich wird diese Leistung nur an Personen mit Wohnsitz und gewöhnlichem Aufenthalt in der Schweiz

ausgerichtet. Schweizerinnen und Schweizer können sich eine ordentliche AHV- oder IV-Rente jedoch auch im Ausland auszahlen lassen. Sie sind damit frei, ihren Wohnsitz zu wählen.
Bei einer ausserordentlichen IV-Rente ist das anders. Der Bezüger oder die Bezügerin muss auf die Rente verzichten, wenn er oder sie ins Ausland zieht. Diese Regelung führt gemäss dieser parlamentarischen Initiative zu einer als ungerecht empfundenen Benachteiligung von Menschen mit einem Geburtsgebrechen. Die Initiative will die Neuregelung allenfalls auf Schweizerbürgerinnen und -bürger beschränken, falls vorhandene oder fehlende Sozialversicherungsabkommen der Schweiz mit Drittstaaten und/oder der Europäischen Union dies erfordern würden.
Der Bundesrat begründet die heutige Regelung damit, dass die ausserordentliche IV-Rente keine eigentliche IV-Rente sei. Sie habe den Charakter einer Ergänzungsleistung oder eben von Sozialhilfe. Eine Ergänzungsleistung könne man auch nicht ins Ausland exportieren. Die aktuell geltende Ausnahme sieht wie folgt aus: Nur wenn Schweizerinnen oder Schweizer oder EU/EFTA-Staatsangehörige vor Eintritt der Arbeitsunfähigkeit erwerbstätig waren, sehen die im Verhältnis zur EU und zur EFTA anwendbaren EU-Koordinationsverordnungen den Export der ausserordentlichen Renten in EU/EFTA-Staaten vor.
Ausserordentliche Renten sind beitragsunabhängig und werden wie die Ergänzungsleistung und die Hilflosenentschädigung ausschliesslich durch die öffentliche Hand finanziert. Nach den international geltenden Grundsätzen werden beitragsunabhängige Leistungen, die ersatzweise oder ergänzend zu Versicherungsleistungen wie Alters-, Hinterlassenen- oder Invalidenrenten gewährt werden, immer durch den Staat ausgerichtet, in dem ein Wohnsitz und gegebenenfalls eine Steuerpflicht begründet wird. In der 6. IV-Revision wurde festgehalten, dass der Export unter der Voraussetzung möglich sei, dass ein Staatsvertrag dies vorsieht. Die Schweiz hat allerdings im Freizügigkeitsabkommen mit der Europäischen Union und im Übereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation sowie in allen bilateralen Sozialversicherungsabkommen keinen Export von ausserordentlichen Renten vorgesehen. Auch in den neusten Abkommen mit Tunesien oder dem Vereinigten Königreich ist der Export von ausserordentlichen Renten nicht vorgesehen.
Wie der Bundesrat in seiner Antwort auf die Motion Gysi Barbara 22.4480, "Export von ausserordentlichen IV-Renten ermöglichen und Gerechtigkeit herstellen", festgehalten hat, sieht auch der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte im Nichtexport der ausserordentlichen Renten generell keinen Verstoss gegen die Europäische Menschenrechtskonvention und gegen das Diskriminierungsverbot im Besonderen. Das Exportverbot soll vielmehr dem Anreiz entgegenwirken, nur zwecks Erhalts einer Rente in die Schweiz einzureisen. Ohne dieses Verbot könnten Personen, die nie erwerbstätig waren, z. B. Geburtsinvalide, einen Anspruch auf ausserordentliche Renten erwerben, wenn sie bei der Einreise in die Schweiz entsprechend tiefe Voraussetzungen erfüllen. Verlassen diese Personen die Schweiz wieder, müssen ohne Exportverbot die so erworbenen ausserordentlichen Renten exportiert werden.
Sollen die ausserordentlichen Renten exportiert werden, müssen zudem alle heute gültigen zweiseitigen Sozialversicherungsabkommen revidiert werden. Das international geltende Prinzip der Nichtexportierbarkeit von beitragsunabhängigen Sonderleistungen würde als Ganzes aufgeweicht.
Eine Mehrheit der Kommission empfiehlt Ihnen deshalb, der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben. Eine Minderheit hat für Folgegeben plädiert.
Ich bitte Sie, die Mehrheit zu unterstützen und der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben.

Graf Maya (G, BL): Die Minderheit beantragt Ihnen, der parlamentarischen Initiative Engler in der ersten Phase Folge zu geben.
Ausserordentliche IV-Renten werden ja praktisch ausschliesslich an Personen mit einer Geburts- und Frühbehinderung ausgerichtet. Personen mit einer ausserordentlichen IV-Rente sind daher in vielen Fällen auf vollumfängliche Pflege und Betreuung angewiesen. Diese notwendige Pflege und Betreuung erfolgt teilweise durch Dritte, finanziert durch Assistenzbeiträge, in vielen Fällen aber entweder in Wohnheimen oder durch die Eltern der Rentenbeziehenden. In aller Regel werden zusätzlich zu diesen ausserordentlichen IV-Renten Ergänzungsleistungen ausgerichtet. Wir sprechen heute aber nur über diese ausserordentlichen Renten und die sogenannte Exportmöglichkeit.
Wie wir gehört haben und wie es Kollege Engler in seiner parlamentarischen Initiative aufzeigt, gibt es heute die Ungerechtigkeit, dass Bezüger und Bezügerinnen von ausserordentlichen IV-Renten, die in der Schweiz wohnen, sich also hier aufhalten, ihre Rente nur dann weiterhin ausgerichtet erhalten, wenn sie in der Schweiz bleiben. Sie müssen hierbleiben, weil sonst der Lebensunterhalt nicht mehr finanziert wird.
Nun gibt es aber, wie auch bei allen anderen Menschen in unserem Land, Fälle, in denen die Familienangehörigen, es sind meistens die Eltern von Bezügern und Bezügerinnen von ausserordentlichen IV-Renten, die Schweiz nach ihrer Pensionierung verlassen und in ihr Heimatland zurückkehren möchten. Dies tun sie aber nur, wenn sie ihre rentenbeziehenden Angehörigen, meist ihre Kinder, mitnehmen können. Oder die Bezügerinnen oder Bezüger ausserordentlicher IV-Renten ziehen z. B. nach dem Tod ihrer Eltern, die sie gepflegt haben, zu im Ausland lebenden Familienangehörigen, z. B. zu ihren Geschwistern, Tanten oder Onkeln.
Dies ist heute nicht möglich, da die ausserordentlichen IV-Renten dann eben eingestellt würden und es so für den Lebensunterhalt im Ausland nicht reichen würde. Die Folge: Die Betroffenen und auch ihre Familienangehörigen verbleiben in der Schweiz und verzichten somit auf eine Rückkehr in ihr Heimatland bzw. auf die Auswanderung, oder sie können nicht zu ihren Familienangehörigen gehen. Dies ist stossend, und es ist so, dass viele betroffene Menschen nicht verstehen, warum für sie ein anderes Recht gilt als für die anderen und warum die ausserordentlichen Renten nicht exportiert werden können.
Es ist aber auch aus finanzpolitischen Überlegungen nicht sinnvoll, denn wir müssen beachten, dass ja nur die ausserordentlichen Renten exportiert würden, aber beispielsweise eben nicht die Ergänzungsleistungen oder die Kosten für ein Wohnheim. Da würden also auch in der Schweiz Kosten entfallen.
Daher möchten wir Ihnen beantragen, dass Sie der parlamentarischen Initiative Folge geben, auch damit die vom Mehrheitssprecher Müller Damian angeführten Probleme, die hier anstehen, angegangen werden und diese in einer zweiten Phase abgeklärt werden können – vorausgesetzt, dass die Schwesterkommission der parlamentarischen Initiative ebenfalls Folge gibt. So kann man sich dann in einem ersten Schritt mit diesem berechtigten Anliegen der Bezügerinnen und Bezüger der ausserordentlichen IV-Renten, mit dem sogenannten Exportrecht, und mit den Fragen befassen, die sich ergeben haben, und Lösungsmöglichkeiten erarbeiten.
Im Namen der Minderheit bitte ich Sie, der parlamentarischen Initiative Folge zu geben und hier den Weg frei zu machen, um eine Lösung für diese doch stossende Ungleichbehandlung zu finden.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich bedanke mich bei der Kommission für die Vorprüfung dieser parlamentarischen Initiative. Ich bedanke mich bei der Minderheit dafür, dass sie sich dafür einsetzt, dieser parlamentarischen Initiative eine Chance zu geben, in der zweiten Phase überprüft werden zu können.
Ich wurde im Rahmen eines Bürgerkontakts auf das Problem aufmerksam gemacht. Eine Schweizer Familie mit einem autistischen Sohn entschied sich, die Schweiz zu verlassen, auch weil das Leben im Ausland für die Familie erschwinglicher war und man sich das Leben in der Schweiz kaum mehr leisten konnte. Man wurde dann überrascht, dass die Kinderrente plötzlich infrage gestellt wurde. Die Familie hat ihren autistischen Sohn bis zum Erwachsenwerden bei sich betreut und keine Heime oder sonstigen Gesundheitseinrichtungen beansprucht. Sie hat viel Aufopferung betrieben, um

das Kind und jetzt den Erwachsenen bei sich behalten zu können. Ich habe Verständnis für die Situation dieser Eltern, die es nicht verstehen und es als krasse Ungerechtigkeit empfinden, dass derjenige, der – ob Schweizer oder Ausländer – in der Schweiz eine ordentliche IV-Rente erhält, jederzeit das Land verlassen und diese Rente mitnehmen kann.
Zur Begründung wird gesagt, dass es sich um eine ausserordentliche und keine ordentliche Rente handele, weil der Bezüger nicht mindestens drei Jahre Abgaben in die Sozialversicherung geleistet hätte. Wie wollte denn das Kind oder der junge Erwachsene in die Situation kommen, über drei Jahre Abgaben in die Sozialversicherung zu leisten? Darin liegt ja genau der Grund: seine Invalidität. Insofern ist also auch die Definition dessen, was eine "ordentliche" und was eine "ausserordentliche" Invalidenrente ist, schon sehr fraglich. Aus Sicht des Betroffenen, der invalid ist, keiner Arbeit nachgehen kann bzw. nie einer Arbeit nachgehen konnte, gibt es keinen Unterschied, ob die Invalidität erst später eingetreten ist oder von Geburt an bestand. Ja, ich empfinde das als ungerecht. Es ist mindestens prüfenswert, ob eine Korrektur nicht angemessen wäre.
Es wird argumentiert, es handle sich um eine Quasiversicherungsleistung, die mehr aus dem Bereich der Sozialhilfe als aus dem Bereich der Versicherung stamme. Es wird argumentiert, sie werde mit Steuergeldern bezahlt und nicht mit den Beiträgen der Versicherten. Dazu muss ich sagen, dass es doch einen relevanten Unterschied zu Ergänzungsleistungen oder Assistenzbeiträgen gibt, die man dafür erhält, das Leben in der Schweiz finanzieren zu können. Dass Ergänzungsleistungen nicht mitgenommen werden können, verstehe ich gut. Auch Assistenzbeiträge sollen nicht mitgenommen werden können. Aber eine IV-Rente, ob es sich um eine ausserordentliche oder um eine ordentliche handelt, müsste meines Erachtens mitgenommen werden können.
In der zweiten Phase wäre zu überprüfen, ob der Export z. B. in Staaten, die solche ausserordentlichen Beiträge für Niedergelassene vorsehen, ausgeschlossen werden kann, um zu verhindern, dass jemand gleichzeitig in den Genuss von Beiträgen aus dem Herkunfts- und aus dem Gastland käme. Weil gesagt wird, es handle sich nicht um eine Versicherungsleistung, kann das nicht Teil des Sozialversicherungsabkommens sein. Es stellt sich somit die Frage, ob nicht auch ein autonomes Vorgehen der Schweiz für in der Schweiz geborene Invalide möglich wäre.
Ich möchte Sie bitten, dieser parlamentarischen Initiative eine Chance zu geben, damit das Anliegen vertiefter überprüft werden kann.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.491/5871)
Für Folgegeben ... 17 Stimmen
Dagegen ... 24 Stimmen
(1 Enthaltung)

Schluss der Sitzung um 18.00 Uhr
La séance est levée à 18 h 00

Zehnte Sitzung – Dixième séance

Dienstag, 13. Juni 2023
Mardi, 13 juin 2023

08.15 h

23.3448

Motion Chiesa Marco. Systemrelevante Unternehmen. Entscheidungen im Interesse der Schweiz gewährleisten

Motion Chiesa Marco. Entreprises d'importance systémique. Garantir que les décisions soient prises dans l'intérêt de la Suisse

Mozione Chiesa Marco. Imprese di rilevanza sistemica. Garantire decisioni nell'interesse della Svizzera

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3217

Motion Minder Thomas. Finanzplatz Schweiz. Die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig lösen

Motion Minder Thomas. Place financière suisse. Régler durablement le problème des banques d'importance systémique

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3449

Motion Chiesa Marco. Keine Schweizer Too-big-to-fail-Banken mehr

Motion Chiesa Marco. Plus aucune banque suisse trop grande pour faire faillite

Mozione Chiesa Marco. Le banche svizzere non devono più essere "too big to fail"

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3450

Postulat Z'graggen Heidi. Die Unabhängigkeit der externen Revision bei Too-big-to-fail-Banken sicherstellen

Postulat Z'graggen Heidi. Banques "too big to fail". Assurer l'indépendance de la révision externe

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3451

Motion Minder Thomas. Organmitglieder und "risk takers" systemrelevanter Banken. Angemessene variable Lohnbestandteile

Motion Minder Thomas. Membres des organes et preneurs de risques des banques d'importance systémique. Fixer des composantes variables du salaire appropriées

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3452

Motion Stark Jakob. Limitierung der Vergütungen im Bankenwesen

Motion Stark Jakob. Limitation des rémunérations dans le secteur bancaire

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3494

Motion Sommaruga Carlo. Keine Bonuszahlungen bei systemrelevanten Banken

Motion Sommaruga Carlo. Banques d'importance systémique. Interdire le versement de primes aux étages supérieurs de la hiérarchie

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

23.3495

Motion Noser Ruedi. Regelung über variable Vergütungen

Motion Noser Ruedi. Pour une réglementation des rémunérations variables

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Ordnungsantrag Noser
Zuweisung der Vorstösse 23.3448, 23.3217, 23.3449, 23.3450, 23.3451, 23.3452, 23.3494 und 23.3495 an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

Motion d'ordre Noser
Transmettre les interventions 23.3448, 23.3217, 23.3449, 23.3450, 23.3451, 23.3452, 23.3494 et 23.3495 à la commission compétente pour examen préalable.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wird ein Vorstoss in einer Sonder- oder einer ausserordentlichen Session eingereicht, so nimmt der Adressat spätestens bis zu Beginn der übernächsten Session Stellung dazu. Auf der heutigen Tagesordnung sind bereits Vorstösse aus der letzten ausserordentlichen Session zur Notfusion der CS mit der UBS traktandiert. Gerne weise ich Sie darauf hin, dass sich der Bundesrat angesichts der Aktualität des Themas bereit erklärt hat, bis zur Sommersession 2023 dazu Stellung zu nehmen. Aus diesem Grund hat das Büro entschieden, die Vorstösse bereits in dieser Session zu traktandieren.
Für die ersten Geschäfte auf der Tagesordnung begrüsse ich die Bundesrätinnen Karin Keller-Sutter und Elisabeth Baume-Schneider herzlich bei uns im Rat.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich möchte meinen Ordnungsantrag begründen. Er betrifft übrigens die erste Seite und auch den ersten Vorstoss auf der zweiten Seite der Tagesordnung – das ist wichtig zu sagen, weil der erste Vorstoss auf der zweiten Seite den Namen des Sprechenden trägt.
Ich möchte im Namen des Rates dem Bundesrat zuerst für die schnelle Behandlung und Beantwortung der Vorstösse danken; das ist sicher positiv anzumerken. Sie haben aber auch gesehen, dass der Bundesrat alle diese Vorstösse ablehnt, dies nicht mit einer inhaltlichen Begründung, sondern er begründet es mit dem Vorgehen. Er sagt nämlich, dass er bis zum Frühling einen Bericht vorlegen wird und dass es dann Zeit sei, zu schauen, was zu unternehmen sei. Persönlich respektiere ich dieses Vorgehen des Bundesrates und kann es nachvollziehen, auch wenn ich Verständnis dafür habe, dass sich der eine oder andere ein anderes Vorgehen wünschen würde.
Was machen wir in dieser Situation? Mein Antrag ist, dass wir sämtliche Vorstösse zur Vorprüfung in die Kommission schicken. Warum? Das ist nicht etwa eine Verlangsamung des ganzen Geschäfts, sondern eigentlich eine Beschleunigung:
Erstens will der Bundesrat die staatliche Liquiditätssicherung für systemrelevante Banken im Gesetz festschreiben. Er hat dazu eine Vernehmlassung eröffnet und muss bis spätestens diesen September eine Vorlage auf den Tisch legen. Das muss er tun, um sicherzustellen, dass das Notrecht verlängert werden kann. Das heisst also, unsere zuständige Kommission wird im September bereits eine Vorlage auf dem Tisch haben, in der es darum geht, dass man diese Liquiditätssicherung machen kann. Wenn Sie die Vernehmlassungsvorlage lesen, dann sehen Sie, dass darin steht, dass weitere Instrumente und Regulierungen, welche Vergütungsvereinbarungen vor dem Krisenfall auf diese Eventualität ausrichten, ebenfalls geprüft werden sollen. Fakt ist also, dass wir bereits im vierten Quartal wichtige Elemente dessen, was in diesen Vorstössen drin ist, eventuell legiferieren bzw. diskutieren können.
Zweitens hat uns der Bundesrat zugesichert – und vielleicht ist das noch einmal zu bestätigen –, dass bis im Frühjahr 2024 die ganzen Ereignisse rund um die Übernahme der CS durch die UBS aufgearbeitet werden sollen und dabei eigentlich eine Gesamtschau des Regelwerkes, eine Gesamtschau zur Too-big-to-fail-Gesetzgebung und vielleicht auch noch zu anderen Gesetzen, gemacht werden soll. Nach dieser sorgfältigen Analyse soll dann unter Einbezug von vielen externen und internen Gutachten eine Schlussfolgerung gezogen werden.
Darum wäre es meines Erachtens sinnvoll, einerseits auf diese Vorlage, die ich zuerst erwähnt habe, und andererseits auf diese Analyse zu warten und dann in den Kommissionen direkt tätig zu werden. Das ist der bessere Weg, als jetzt alle Vorstösse anzunehmen. Dann hätten wir die Vorstösse nicht mehr bei uns, und es bestünde die Gefahr, dass der Bundesrat mit einer widersprüchlichen Vorlage – ich würde sagen: mit einem Flickwerk – auf uns zukommt, die vielleicht gar nicht zielführend wäre.
Ich möchte noch auf einen weiteren Punkt aufmerksam machen: Unser Schwesterrat hat ja auch Motionen angenommen. Diese Motionen liegen jetzt ebenfalls in unseren Kommissionen vor. Ich möchte darauf hinweisen, dass es die Motion 21.3910 gibt, wonach höhere Eigenkapitalanforderungen an global tätige Grossbanken gestellt werden sollen. Sie ist bereits für den 17. August in der WAK-S traktandiert. Weiter gibt es die Motion 21.3909, "Keine Bonuszahlungen für systemrelevante Banken". Diese kommt ebenfalls in die zuständige Kommission des Ständerates.
Mit der Annahme meines Ordnungsantrages hätten wir alle Vorstösse in den Kommissionen, könnten zeitgerecht auf Vorlagen des Bundesrates reagieren und auch sofort agieren, wenn der Bericht vorliegt, eventuell mit Kommissionsvorstössen, und wir könnten den einen oder anderen Vorstoss dann auch wirklich annehmen. Das ist eine effiziente Art der Krisenbewältigung, die ein Zusammenwirken des Bundesrates, der Kommissionen und des Rates beinhaltet.
Ich möchte Sie bitten, diesen Ordnungsantrag anzunehmen.

Minder Thomas (V, SH): Frau Ratspräsidentin, ich muss ein wenig ausholen. Es handelt sich nicht einfach um einen herkömmlichen Ordnungsantrag. Das hat es noch nie gegeben, seit ich in diesem Rat bin, gleichzeitig mehrere Vorstösse – acht an der Zahl – an die Kommission zu überweisen, und schon gar nicht Postulate, die der Bundesrat zur Annahme empfiehlt. Das ist ein Novum in diesem Rat.
Ich bitte Sie, diesen Ordnungsantrag Noser abzulehnen. Warum? Dass nach mittlerweile zwei Staatshilfen von insgesamt 325 Milliarden Franken für die grössten Schweizer Banken, CS und UBS, die Too-big-to-fail-Problematik endlich – endlich! – nachhaltig gelöst werden muss, steht, glaube ich, ausser Diskussion.
Wir können nun zum wiederholten Male seit der Finanzkrise von 2007 und 2008 eine Tour d'Horizon machen, x umfangreiche Berichte schreiben und Studien verfassen, jahrelang die Too-big-to-fail-Problematik bewirtschaften, tagelang Hearings und Kommissionssitzungen abhalten. Wir können den systemrelevanten Schweizer Banken auch einfach trauen, dass sie und die weltweiten Finanzdienstleister keinen Blödsinn machen. Oder wir können gar in den Himmel schauen und hoffen, es gebe nie mehr einen Schweizer Bankrun, bis wir die Too-big-to-fail-Problematik nachhaltig geregelt haben. Seit der Jahrtausendwende, also seit der Rettung der UBS, in all diesen Jahrzehnten mittlerweile haben sämtliche Institutionen – die Finma, der Bundesrat, die SNB, auch wir, das Parlament, und natürlich ganz zuvorderst die Verwaltungsräte der UBS und der CS – derart viele gravierende Fehlentscheidungen getroffen, dass ich mich ernsthaft frage, ob es die richtige Politik und Entscheidung ist, heute all diese Vorstösse einmal mehr an die Kommission zu überweisen und vielleicht sogar zu sistieren und auf den PUK-Bericht zu warten.
Ich habe bereits Mitte März, also vor dem CS-Grounding, einen Too-big-to-fail-Vorstoss eingereicht. Wenn ich die ablehnende Haltung des Bundesrates zu diesem völlig offen formulierten Vorstoss lese, so sehe ich darin nichts anderes, als dass der Bundesrat die Too-big-to-fail-Problematik nicht nachhaltig lösen will. Er schiebt sie auf die lange Bank und riskiert damit eine dritte Grossbankenrettung.
In der hiesigen Sonntagspresse war die Aussage von Herrn Jordan zu lesen, die Kunden sollen halt nicht gleichzeitig ihr Geld abheben. Der CEO der UBS, Herr Ermotti, sagte ebenfalls letzte Woche, seine Bank sei weltweit betrachtet kein Koloss. Daraus spüren wir doch alle, dass es starke Kräfte gibt, welche die Too-big-to-fail-Problematik gar nicht lösen wollen.
Die neue UBS hat heute eine Bilanzsumme von 1635 Milliarden Franken. Das ist zwanzigmal so hoch wie das Bundesbudget. Frau Bundesrätin Keller-Sutter, in einem Interview haben Sie gesagt, Sie hätten nicht mehr gewusst, wann Donnerstag und wann Samstag sei, das sei alles so hektisch gewesen. Bei einer Rettung der heutigen UBS, Frau Bundesrätin, wüssten Sie nicht einmal mehr, in welchem Monat Sie sind. Der Bund könnte die UBS gar nicht mehr retten. Die neue UBS ist für den Bund, für den Bundesrat, für Sie und auch für die SNB viel zu gross. Sie könnten dann nicht einfach nach einer CS oder einer anderen Schweizer Bank rufen und diese bitten, die UBS zu schlucken. Die neue UBS ist nicht mehr "too big to fail", sie ist "too big to be bailed out". Das heisst, sie ist für die Schweiz zu gross, um überhaupt gerettet werden zu können.
Wenn Sie sich das vor Augen halten, dass wir in der Schweiz eine Bank haben, die heute Morgen, während wir dieses Thema diskutieren, "too big to be bailed out" ist, also zu gross, um überhaupt vom Staat gerettet werden zu können, dann sollten wir hier keine Zeit verlieren. Das Thema ist dringlich. Warum? Die UBS und andere Grossbanken spekulieren weltweit mit brandgefährlichen Produkten drauflos, insbesondere im Eigenhandel und natürlich im Investmentbanking. Daran hat sich null und gar nichts geändert. Wenn es stimmt, auch gemäss Sonntagspresse, dass die CS anscheinend heute noch toxische Papiere und Positionen in einem Wert von bis zu 40 Milliarden Franken im Giftschrank hat, so wären wir sehr gut beraten, diese Vorstösse jetzt zu behandeln und diese wegweisenden Entscheidungen heute zu treffen.
Ich erinnere in diesem Zusammenhang einfach an den Fall Adoboli bei der UBS, als ein kleines Team – nur ein Dutzend Mitarbeiter – bei der UBS 2,3 Milliarden Franken Verlust verursachte. Dieser Fall zeigt exemplarisch, dass Grossbanken wie die UBS, mit mittlerweile 120 000 Mitarbeitern, kaum mehr zu führen und kaum mehr zu kontrollieren sind. Nicht einmal die sogenannten besten, teuersten Boni-Millionen-Topmanager auf Stufe Verwaltungsrat und Geschäftsleitung sowie in der Compliance-Abteilung waren anscheinend in der Lage, ihre bankeigenen Risiken zu erkennen. Das CS-Grounding hat offenbart, dass weder die interne Kontrolle durch das Riskmanagement noch die interne Revision, geschweige denn die Oberkontrolle des Verwaltungsrates und auch nicht die externe Kontrollstelle genügten, um die Bank vor dem Konkurs zu retten – und vom Tiefschlaf der Finma will ich ja gar nicht erst sprechen.
Warum soll das jetzt und heute, da wir diese Vorstösse besprechen, nach der Fusion bei all diesen Institutionen anders sein? Wenn Kunden – und das ist meine "key message" – das Vertrauen, warum auch immer, in die UBS verlieren, ihr Vermögen abziehen und die Geschäftsbeziehung quittieren, dann nützen die höchste Eigenkapitalvorschrift und sogar ein Boni-Verbot nichts.
Wir wären also gut, sehr gut beraten, sofort den Auftrag zu erteilen, das Thema "too big to fail" ernsthaft anzugehen, damit man uns sehr schnell einen nachhaltigen Lösungsansatz präsentieren kann, und genau dazu dient meine Motion.
Ich bitte Sie, den Ordnungsantrag abzulehnen und die Vorstösse heute zu behandeln.

Herzog Eva (S, BS): Ich bitte Sie, den Antrag Noser nicht zu unterstützen. Natürlich machen wir so etwas oft, und das ist in anderen Fällen auch sinnvoll, aber hier scheint es mir nicht sinnvoll. Es wurde die Argumentation vorgebracht, dass der Antrag für eine Beschleunigung sorgen würde, weil dann die Stellungnahme zu den Vorstössen oder schon die Ausarbeitung der Vorstösse mit der PLB-Vorlage kommen könnte. Ich glaube nicht, dass das möglich ist. Diese Vorlage muss sehr schnell kommen. Wenn wir das Geschäft aber jetzt an die Kommission zurückweisen, dann liegen die Vorstösse in der Kommission; sie liegen dann dort und können gar nicht rechtzeitig in die Vorlage integriert werden.
Wenn die Vorstösse in die Too-big-to-fail-Vorlage integriert werden sollen, zu der wir den Bericht im Frühling erhalten werden, ist es viel sinnvoller, dass wir jetzt als Rat eine Meinungsbildung vornehmen und sagen, was der Bundesrat integrieren soll. Ich weiss nicht, wie lange wir noch warten sollen, bis wir uns dann wirklich einmal entscheiden, welche Stellungnahmen wir zu den verschiedenen Sachverhalten – Vergütungen, Boni – abgeben wollen und wie die entsprechenden Regelungen künftig aussehen sollen.
Ich bitte Sie deshalb, all diese Vorstösse anzunehmen. Ich kann Ihnen auch gleich sagen, dass sie unterschiedlich sind; sie widersprechen sich zum Teil. Ich würde aber alle annehmen. Ich beantrage Ihnen dies, damit dann eine Vorlage ausgearbeitet werden kann, über die wir befinden werden: Was wollen wir ganz genau? Wollen wir gar keine Boni mehr, oder wollen wir leicht andere Boni? Ich sehe, dass sich die Vorstösse zum Teil widersprechen, aber wenn wir alle annehmen, kann man eine ausgewogene Vorlage daraus machen.
Ich bitte Sie jetzt also bei dieser Abstimmung, den Ordnungsantrag Noser abzulehnen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Après que la Confédération ait engagé 259 milliards de francs pour sauver Credit Suisse, les citoyennes et les citoyens de notre pays demandent une réaction rapide du monde politique pour éviter que les pouvoirs publics ne doivent sauver une banque d'importance systémique. Cela est d'autant plus vrai après la reprise de Credit Suisse par l'UBS et la création d'une banque mastodonte. Celle-ci, en cas de difficulté majeure, mettrait à genou notre place financière, et les moyens nécessaires pour la sauver dépasseraient les capacités financières de la Confédération et de la BNS.
Le renvoi en commission des huit motions et postulat n'est pas une décision de bon sens, contrairement à ce que nous

a dit notre collègue Noser, mais clairement un choix politique visant à enliser le processus de mise en place de mesures concrètes. Ces diverses interventions parlementaires chargent le Conseil fédéral, soit de publier un rapport, soit de prendre des mesures visant à modifier les mécanismes qui ont manifestement engendré une prise de risque incontrôlée par la direction de Credit Suisse et plongé cet institut bancaire dans la crise.
Parmi ces actes parlementaires, comme cela a été dit par notre collègue Thomas Minder, il y a même un postulat sur les sociétés de révision que le Conseil fédéral accepte, et qu'il est donc absurde de renvoyer en commission. Parmi les motions, il y en a de très différentes: celle de notre collègue Thomas Minder, qui vise un mandat générique, ou des motions ciblées qui concernent la distribution de bonus aux cadres des étages les plus élevés du management des banques – comme c'est le cas de la proposition que je fais – ou qui visent une distribution de bonus maîtrisée, comme le proposent notre collègue Noser et notre collègue Stark.
Notre collègue Noser nous propose d'attendre le traitement du message du Conseil fédéral sur le "public liquidity backstop" (PLB). Mes chers collègues, cet instrument est destiné à freiner les "run" bancaires, c'est-à-dire ce qui se passe en général à la fin d'une crise, et non pas à éviter les prises de risques inconsidérées de la part du management bancaire ou à améliorer le contrôle sur les risques. On ne voit pas comment intégrer la question, justement, de la prévention des risques dans la discussion parlementaire sur le PLB: ce sont deux choses qui sont séparées. Cette fusion – notre collègue parle de la fusion des objets politiques – n'aura donc pas lieu. Et en plus, si on procède à un renvoi en commission, il n'y aura pas de signal donné au Conseil fédéral sur le sens dans lequel nous voulons aller.
Notre collègue évoque aussi la nécessité d'attendre le rapport du Conseil fédéral. Toutefois, ce dernier indique dans les réponses, notamment dans son avis à ma motion, qu'il convient d'attendre le prochain rapport d'évaluation de l'article 52 de la loi sur les banques, autrement dit d'attendre jusqu'à fin 2024. Le rapport du groupe d'experts instauré après la crise de Credit Suisse, qui sera déposé cet été, n'est pas un rapport destiné au Parlement: c'est un rapport destiné à l'administration, pour qu'elle l'intègre justement dans les évaluations qui seront à disposition en 2024.
Quand le rapport sera publié, je suis convaincu que l'on nous dira encore qu'il faut attendre le rapport de la commission d'enquête parlementaire, c'est-à-dire jusqu'en 2025. Cela retarde donc tout le processus politique.
En définitive, nous pouvons parfaitement adopter toutes les interventions parlementaires, même en partie contradictoires, afin de donner un signal politique de notre conseil. Le Conseil fédéral pourra dans ses propositions toujours faire des choix, que nous pourrons approuver ou contester, mais renvoyer en commission aujourd'hui toutes ces interventions, c'est refuser de prendre nos responsabilités politiques.

Ettlin Erich (M-E, OW): Ich bitte Sie, dem Ordnungsantrag Noser zu folgen. Er hat das Tempo erwähnt. Man hat auch von der Präsidentin und von ihm gehört, wie der Bundesrat vorzugehen vorhat. Wir werden in relativ kurzer Zeit eine Gesamtschau über die notwendigen Massnahmen haben. Das ist wichtig, und das bestreitet niemand hier im Saal.
Man muss vielleicht noch zu Kollegin Herzog sagen: Alle Vorstösse anzunehmen, würde ja nicht heissen, dass diese an den Bundesrat gehen, sondern sie gehen an die Kommission und kommen dann in den Rat, und dann gehen sie noch in den Nationalrat. Es braucht seine Zeit. Wir haben zwei Kammern und werden aufgrund dieses Systems einfach eine Zusatzrunde drehen.
Der Bundesrat hat die Aufgabe ja schon übernommen. Da frage ich mich, was wir machen sollen. Wenn wir hier jetzt einsteigen, kann man wie Frau Herzog sagen: Wir stimmen allen Vorstössen zu. Wir sagen quasi, jeder Vorstoss sei richtig. Dann müssen Sie die Vorstösse aber erst lesen. Es wird verlangt, dass die Verwaltungsratsmitglieder von systemrelevanten Banken Schweizer sein müssen. Dann wird verlangt, der Bundesrat solle eine nachhaltige Vorlage zur Too-big-to-fail-Problematik vorlegen. Das macht er ja schon. Der nächste Vorstoss verlangt, dass es keine Too-big-to-fail-Banken mehr geben soll. Das heisst, wir schliessen alle grossen Banken oder teilen sie auf. Die Revisionsstellen sollen unabhängiger sein. Variable Lohnbestandteile für Organmitglieder und besondere Risikonehmer von systemrelevanten Banken – nicht von allen – müssen begrenzt werden. Die Löhne müssen limitiert werden, in allen Banken, nicht nur in systemrelevanten. Es darf keine Boni mehr geben in systemrelevanten Banken, aber nur bezüglich der obersten Organe, der Geschäftsführer oder des Riskmanagements; das ist wieder ein Widerspruch. Kollegin Herzog hat es gesagt: Die Vorstösse widersprechen sich hier teilweise. Dann soll als Letztes noch der variable Teil der Entlöhnung für alle Unternehmen begrenzt werden.
Wenn wir hier jetzt einsteigen und diese Vorstösse einzeln oder gesamthaft behandeln, dann machen wir Kommissionsarbeit. Dann entscheiden wir in den einzelnen Fällen, was wir wollen und was nicht; dann machen wir hier Kommissionsarbeit.
Ich bitte Sie deshalb, das der Kommission zu überlassen und die Vorstösse der zuständigen Kommission zuzuweisen.

Hefti Thomas (RL, GL): Die Mehrheit dieses Rates – ich gehöre ihr nicht an – hat letzte Woche gesagt, man solle eine PUK einsetzen, um Sachen aufzuarbeiten. Jetzt will man wahrscheinlich allen Ernstes legiferieren, bevor die Ergebnisse vorliegen. Das kommt schlecht heraus.
Ich würde Ihnen sehr empfehlen, dem Ordnungsantrag zuzustimmen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3448/5873)
Für den Ordnungsantrag Noser ... 31 Stimmen
Dagegen ... 5 Stimmen
(8 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Vorstösse 23.3448, 23.3217, 23.3449, 23.3450, 23.3451, 23.3452, 23.3494 und 23.3495 gehen damit an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

23.007

Voranschlag 2023. Nachtrag I

Budget 2023. Supplément I

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 11.04.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.06.23

---

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten
1. Budget des unités administratives

Justiz- und Polizeidepartement
Département de justice et police

420 Staatssekretariat für Migration
420 Secrétariat d'Etat aux migrations

Antrag der Mehrheit
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

Antrag der Minderheit
(Würth, Hefti, Hegglin Peter, Knecht, Rieder, Stark)
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Festhalten

Proposition de la majorité
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Adhérer à la décision du Conseil national

Proposition de la minorité
(Würth, Hefti, Hegglin Peter, Knecht, Rieder, Stark)
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Maintenir

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: C'est le troisième et dernier traitement avant une éventuelle conférence de conciliation à propos d'une position dans le supplément Ib au budget 2023. On a traité cet objet mardi dernier, le 6 juin, il y a tout juste une semaine. Pour rappel, on avait maintenu notre position, soit le soutien au premier crédit demandé de 139,9 millions de francs, sans y ajouter les 132,9 millions supplémentaires, qui avaient fait l'objet d'une demande urgente de la part du Conseil fédéral.
Pour l'ensemble de ces moyens, on parle du même domaine, celui de l'asile. On ne parle toutefois pas du même objectif. Le premier montant de 139,9 millions de francs visait à améliorer, à augmenter les moyens à disposition du SEM pour faire face à l'augmentation des demandes d'asile. Nous avons validé ce montant.
Le second montant, de 132,9 millions de francs, visait à augmenter les capacités d'hébergement. Entre ces deux montants, il y avait une proposition de compromis, déposée dans le cadre de la Commission des finances. Cette proposition de compromis se situait à 206,35 millions de francs, c'est-à-dire les 139,9 millions initiaux, plus la moitié du montant inscrit dans la demande urgente.
Cette proposition de compromis était celle de votre Commission des finances. Au conseil toutefois, dans cette même salle, une courte majorité a préféré maintenir la décision initiale de notre conseil, soit 139,9 millions de francs, sans allouer les moyens nécessaires pour augmenter les capacités.
A la suite du traitement dans notre chambre, c'est le Conseil national qui est entré en jeu le 8 juin dernier. Il a décidé de soutenir la proposition de compromis à 206,35 millions de francs. Je rappelle qu'initialement le Conseil national avait avalisé l'intégralité du montant demandé par le Conseil fédéral, soit 272,8 millions de francs. Le Conseil national a pris sa décision par 103 voix contre 76 et 11 abstentions.
Ce montant, je l'ai dit, vise à augmenter les moyens pour accueillir les requérants d'asile et, très concrètement, à construire des villages de conteneurs pour une capacité de 3000 places environ. On en a déjà longuement parlé, je ne vais pas revenir sur le sujet.
Je vais revenir uniquement sur ce qui a été discuté ce matin en Commission des finances, ce qui vous aidera peut-être à décider. Nous avions deux éléments nouveaux en main ce matin, lorsque nous avons siégé. C'était, d'une part, le vote du Conseil national et, d'autre part, une présentation par le Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM) de la capacité d'accueil actuelle avec en arrière-plan l'annonce de la conseillère fédérale Baume-Schneider d'une possibilité d'augmenter le nombre de visas humanitaires par un assouplissement des conditions d'octroi. Ce sont des questions qui ont été soulevées lors de notre séance.
C'est sur ce point, celui de la capacité, que je reviens pour clarifier la position de la Commission des finances de notre conseil. La capacité d'accueil est de 10 177 places dans toute la Suisse. Si on cumule avec celles dont dispose le SEM et celles du DDPS, on a 6300 places au SEM et plus de 3800 places au DDPS.
A noter aussi que, selon les informations à disposition – et vous le savez puisque vous êtes également proches de vos cantons –, certaines des places doivent être libérées par l'armée dans les mois à venir. On voit également que des structures sont remises.
Le taux actuel d'occupation est environ de moitié. Sur les 10 177 places, 5497 sont déjà occupées, ce qui représente une occupation de 54 pour cent. Selon le SEM, l'évolution actuelle confirme que les demandes sont croissantes et qu'il y aura une augmentation rapide dans les semaines à venir.
Avec ses remarques, la Commission des finances a mis le doigt sur des éléments importants, qui sont à prendre en compte par le Conseil fédéral, quelle que soit notre décision d'aujourd'hui, que ce soit la validation d'un compromis ou la validation de notre décision initiale. Dans tous les cas, on ne revient pas sur la demande initiale du Conseil fédéral de 272 millions de francs.
Le taux d'occupation est donc de 54 pour cent. L'annonce urgente prévoit une augmentation de la capacité de 3000 places, avec des places temporaires dans des containers. On apprend en même temps qu'il existe des intentions d'assouplir les conditions pour les visas humanitaires. Vous vous en doutez, cela a soulevé certaines questions.
Ce mélange d'informations montre à quel point il est nécessaire d'avoir une stratégie de la part du Conseil fédéral, aussi de par le fait que la situation s'est compliquée, non seulement en raison de la guerre en Ukraine, mais aussi parce que, depuis quelques années déjà, on se rend compte qu'il y a un problème au niveau de la capacité de la Confédération, qui se reporte ensuite sur les cantons et les communes.
On avait toutefois compris que patienter, attendre cette stratégie était risqué. C'était risqué bien évidemment pour les cantons et les communes, qui devraient alors intervenir davantage et peut-être aussi plus vite; risqué bien sûr pour les personnes qui arrivent et qui ne seraient pas correctement enregistrées, ce qui peut poser des problèmes pour la suite également, notamment pour l'intégration; et puis risqué bien sûr pour les citoyens de notre pays, parce qu'on connaît l'im-

portance d'une bonne intégration, d'un bon accueil et également d'une bonne gestion des arrivées.
C'est donc un compromis qu'on vous propose, franchement sans grand enthousiasme, mais avec beaucoup de pragmatisme. Le projet du Conseil fédéral était de plus de 272 millions de francs. Notre première décision était de soutenir uniquement la demande initiale de 139,9 millions de francs. Le compromis, lui, se situe à 206,35 millions de francs; cela correspond aussi à la décision de la majorité du Conseil national. Ce compromis doit permettre d'éviter une situation compliquée, problématique, sans pour autant valider la stratégie actuelle du Conseil fédéral, et surtout je souligne que cette solution provisoire doit absolument rester provisoire.
Je vous propose donc de soutenir la proposition de la majorité de votre commission, soit le compromis à 206,35 millions de francs, comme l'a fait le Conseil national.

Würth Benedikt (M-E, SG): Wir haben letzte Woche schon eine einlässliche Debatte zu dieser Position geführt. Ich möchte einfach ein Argument der seinerzeitigen Kommissionsmehrheit nochmals aufnehmen und etwas vertiefen. Es wurde gesagt, Reserven könne man nicht zweimal verplanen, darum müsse man diese Containerdörfer bauen.
Nun, wie sehen diese Reserven aus? Wir reden hier nochmals über 3000 Plätze. Ich habe beim Bundesamt für Bevölkerungsschutz nachgefragt: Wie viele öffentliche Schutzräume haben wir denn überhaupt in der Schweiz? Es sind 9000. Natürlich sind nicht alle geeignet und verfügbar, das ist klar. Aber trotzdem: Wir reden von 9000 öffentlichen Schutzräumen. Ein öffentlicher Schutzraum ist nicht irgendein Schutzraum in einem Einfamilienhaus. Ein öffentlicher Schutzraum ist eine Kollektivunterkunft für die Bevölkerung im Fall eines Notfalls. Wir haben letzte Woche einfach mal eine Überlegung gemacht und gesagt: Wenn jeder Kanton dem Bund eine Schutzraumanlage in der Grössenordnung von 120 Plätzen zur Verfügung stellen würde – jeder Kanton nur eine Anlage –, dann hätten wir diese 3000 Plätze mobilisiert.
Das ist die Ausgangslage: Wir haben zwar im Asylbereich eine angespannte Situation – das wird nicht bestritten –, aber gleichzeitig haben wir auch eine Situation, in welcher die mögliche Infrastruktur nicht effektiv mobilisiert wird. Dass Zivilschutzanlagen für die Erstunterbringung zumutbar sind, wurde jetzt verschiedentlich bestätigt. Wir reden hier von 140 Tagen Erstunterbringung. Bestätigt wurde das implizit durch das Schreiben der KKJPD und der SODK. Bestätigt wurde das aber auch in einem Interview mit der zuständigen Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider letzten Samstag in der "Samstagsrundschau" von Radio SRF.
Es ist eine rechtliche Grundlage vorhanden; das habe ich letzte Woche noch nicht im Detail ausgeführt. Es ist auch in unserer Rechtsordnung so angelegt, dass wir solche Anlagen seitens des Bundes mobilisieren können. Es gibt eine Verordnung über die Requisition von Schutzanlagen und Liegestellen zur Bewältigung von Notlagen im Asylbereich. Diese liegt vor, gestützt auf Artikel 75 des Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetzes. Der Bund hätte hier die Möglichkeit, in einer Notlage im Asylbereich tätig zu werden.
Wir hatten heute Morgen eine Sitzung der Finanzkommission. Ich war – ich muss Ihnen das so sagen – insofern ernüchtert, als zu diesem Thema seitens des SEM eigentlich keine Antwort gekommen ist. Es wird irgendwie wie ein Tabu behandelt. Offenbar kann man, will man, soll man diese Infrastruktur nicht nutzen. Es gibt kein Argument, das begründen würde, wieso das nicht möglich sein sollte. Das ist nach meiner Beurteilung doch etwas bedenklich.
Der Bundesrat legt mit dieser Nachmeldung im Prinzip den Plan B vor und nicht den Plan A, den er vorlegen sollte, und zwar sowohl in rechtlicher wie auch in politischer Hinsicht. Das ist nicht nachvollziehbar, und es ist – was ich Ihnen auch so sagen muss – nicht erklärbar. Ich jedenfalls kann den Leuten nicht erklären, wieso man Kollektivunterkünfte in Zivilschutzanlagen, die für unsere Bevölkerung erstellt worden sind, in einer Notlage, in die wir möglicherweise kommen werden, nicht nutzen soll.
Wir müssen nun eigentlich die Frage entscheiden, ob wir die Infrastruktur, die bereitsteht und notabene rasch mobilisierbar ist, jetzt in die Planung aufnehmen – ich sage nicht, dass man die Planung nicht auslösen muss; vielmehr muss man jetzt auf dieser Basis eine Planung machen. Oder wollen wir über 60 Millionen Franken an Steuergeldern für solche Container-Anlagen bereitstellen, die nicht nachhaltig, sondern nach unserem Asylgesetz nur befristet einsetzbar sind? Diese Frage müssen wir jetzt noch einmal entscheiden.
Ich bitte Sie, dem Antrag der Kommissionsminderheit zuzustimmen. Es ist auch unsere Aufgabe als Ständerat, dies hier richtig einzuordnen. Ich muss Ihnen sagen, dass ich, je länger die Behandlung dieses Geschäfts geht, desto überzeugter bin, dass dieser Kredit abzulehnen ist.
Ich bitte Sie, der Kommissionsminderheit zu folgen.

Français Olivier (RL, VD): Il est difficile de contester les propos que je viens d'entendre. Il est vrai que nous avons, dans nos infrastructures de protection civile, des disponibilités théoriques; j'insiste bien: des disponibilités théoriques dans nos abris. Même si le chiffre exprimé est important, même si je ne prends que 10 pour cent de cela et si vous faites cet exercice dans vos communes en particulier, vous vous rendrez vite compte des difficultés auxquelles on est confronté pour tout simplement mettre à disposition les abris de protection civile, pour qu'ils soient, d'abord, en état de fonctionner et surtout en raison des infrastructures à mettre en place.
Il serait bon de rappeler que le besoin existe pour les centres fédéraux d'accueil; j'insiste bien: pour les centres fédéraux d'accueil. Les centres fédéraux d'accueil sont là pour accueillir les gens qui sont en situation de migration, en provenance d'Ukraine ou issus de l'immigration traditionnelle que nous connaissons, c'est-à-dire essentiellement en provenance de la région de l'Afghanistan ou d'Afrique du Nord. Il faut avoir la garantie que ces gens soient accueillis structurellement et gérés par notre administration. Cette gestion structurelle nécessite de l'espace, une organisation bien établie; en un mot, il faut contrôler les flux, car si l'on ne contrôle pas les flux, demain ces gens, par désarroi, vont trouver d'autres solutions et rester dans notre pays. Il s'agit de ceux que l'on appelle les clandestins.
Les seules possibilités qu'ont les gens hébergés dans les centres fédéraux, c'est de sortir de 9 heures à 17 heures et de rentrer dans l'espace qui leur est attribué. Cela, c'est la réalité.
Les chiffres ne sont pas contestés. Nous sommes au printemps, ce qui veut dire que les flux migratoires sont les plus faibles de l'année. C'est entre septembre et décembre qu'il y a les gros flux migratoires. Il est donc légitime que le Conseil fédéral anticipe les besoins. Comme cela a été dit lors de la dernière séance: gouverner c'est prévoir. Par conséquent, il s'agit tout simplement d'avoir les infrastructures nécessaires à disposition. L'idéal serait qu'on n'ait pas besoin de les utiliser, donc qu'il n'y ait pas de flux migratoires. Cela arrangerait tout le monde.
Dans le canton de Vaud, dans ma région en particulier, on a un centre fédéral. D'autres structures ont été mises en place en 2022, comme on en retrouve d'ailleurs un peu partout en Suisse. Suite à l'arrivée des Ukrainiens, il y a eu de très gros problèmes. Dans l'urgence, différents centres ont été mis à disposition et construits. Des bâtiments destinés à des écoles de recrues ont servi à l'accueil de réfugiés. Fin 2022, tous ces lieux d'accueil comptaient 5000 places environ. Maintenant, ils comptent 3000 places, et ce nombre sera bientôt réduit à zéro.
Bref, dans les centres fédéraux, il y a un problème de manque de places pour gérer les flux migratoires. Bien sûr, il serait possible de transférer ces infrastructures aux cantons qui auraient des disponibilités et surtout la possibilité de s'organiser. Il n'y a pas beaucoup d'endroits adéquats, et ils se trouvent principalement dans les centres urbains. Cela nécessite des moyens nettement plus conséquents que pour les centres fédéraux classiques d'aujourd'hui, qui se situent dans des lieux faiblement peuplés.
Je ne suis pas sur le terrain et je ne connais pas tout – comme vous toutes et tous, je pense –, mais j'ai lu les lettres qui nous ont été adressées par l'Association des communes

suisses, par la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police. Ces organes expriment très clairement le fait que les besoins sont avérés. Un compromis nous a été proposé la dernière fois. On nous le soumet de nouveau. Il ne consiste pas à accepter le projet du Conseil fédéral, mais à accepter la moitié de la somme nécessaire pour satisfaire les besoins, et à faire une nouvelle évaluation quantitative des sites publics envisageables où on pourrait organiser un accueil. C'est une demi-mesure – c'est une décision très helvétique, me direz-vous –, mais je pense qu'elle est pragmatique et qu'elle permet de répondre en partie aux besoins. Certes, elle ne permet pas de couvrir la totalité des besoins telle qu'elle est exprimée par le Secrétariat d'Etat aux migrations, mais elle nous permet au moins de jouer notre rôle, qui est indispensable, en concertation avec les communes et les cantons.
Afin d'être en accord avec les demandes et avec la réalité – même si je ne suis pas complètement insensible aux arguments formulés par notre collègue Würth, selon lequel nous pourrions sans doute faire mieux avec les abris de protection civile –, je vous recommande en l'état de soutenir le compromis, comme l'a fait le Conseil national, sans grande conviction de ma part, mais tout simplement parce que la raison nous dicte de voter ce crédit qui, je le rappelle, correspond à la moitié du crédit demandé par le Conseil fédéral.
Pour ces raisons, je vous invite à soutenir la proposition de la majorité de la commission.

Herzog Eva (S, BS): Ich war letzte Woche am Swiss Economic Forum – weiss Gott keine linke Hochburg – und wurde dort von verschiedenen Leuten gefragt, warum wir den Beträgen zur Einrichtung dieser Containerdörfer nicht zustimmen würden. Ich konnte es nicht wirklich erklären. Man hat mich gefragt, ob es einfach Wahlkampf sei, ob man Bundesrätin Baume-Schneider schaden wolle, und ich habe gesagt: Nein, ich glaube nicht, dass das bei jedem Mitglied der Minderheit der Finanzkommission der Fall ist. Ich verstehe die Ablehnung der Kollegen nicht so, ich kann aber nicht erklären, warum sie nicht zustimmen.
Ich bitte Sie wirklich, der Mehrheit zu folgen. Die Zahlen, die seitens des SEM vorgelegt wurden, sind dieselben Zahlen. Auch wenn es stimmen würde, dass diese Schutzräume, von denen Kollege Würth spricht, genutzt werden könnten, so sind diese nicht ausgerüstet. Auch dafür müssten wir Beträge sprechen – aus welchen Krediten, weiss ich nicht -; das wäre dann allenfalls im Herbst so weit, vielleicht wieder mit Notrecht. Ohne Geld geht es auch in diesem Fall nicht.
Was die dezentrale Unterbringung anbelangt, wurde uns nochmals gesagt, dass man die Ukraine-Flüchtlinge schon einmal vorzeitig an die Kantone hatte überweisen müssen, als die Zahlen sehr hoch waren. Nachher musste man sie wieder in die Zentren zurückholen. Das ging aufgrund des Schutzstatus S ja alles noch einfacher. Das wäre jetzt noch viel komplizierter.
Ich bitte Sie, hier wirklich eine verantwortungsvolle Planung zu unterstützen und dem Kompromissvorschlag, dem der Nationalrat zugestimmt hat, ebenfalls zuzustimmen.

Rieder Beat (M-E, VS): Eine kurze Rückmeldung an Kollegin Herzog: Wir haben ja nicht alle Kredite abgelehnt. Wir haben dem SEM bereits 132 Millionen an zusätzlichen Mitteln zugesprochen.
Ich versuche Ihnen jetzt zu erklären, weshalb die Minderheit eben am Gesetz festhält und weshalb es in der Schweiz wichtig ist, dass man eine gesetzgeberische Grundlage für einen Kredit hat. Sonst können wir hier als Finanzkommission und als Parlament zusammenpacken.
Kollege Würth hat den Plan A und den Plan B erwähnt. Wir haben hier bereits darüber diskutiert, ich möchte noch einmal in Erinnerung rufen: Plan A ist Artikel 24 des Asylgesetzes; neue Bundeszentren sind möglich, aber nur im ordentlichen Prozess und unter Einbezug sämtlicher Kantone und der betroffenen Gemeinden. Das ist das Entscheidende, das wollte der Gesetzgeber, insbesondere der Ständerat, im Jahre 2015. Plan B ist Artikel 24c. Hier werden unter Ausschaltung der Kantone und der betroffenen Gemeinden Zwangsmassnahmen des Bundes angeordnet. Dieser Artikel ist aber nur zulässig, wenn alle anderen Mittel ausgeschöpft worden sind, insbesondere die von Kollege Würth erwähnten und die in bestehenden Gebäulichkeiten der Armee vorhandenen. Ich habe letztes Mal versucht, Ihnen das aufgrund einiger Zitate aus der damaligen Kommissions- und Ratsberatung kenntlich zu machen.
Schlicht auf einen Nenner heruntergebrochen: Die Piste mit Artikel 24 wurde nicht eingeschlagen; es wurde die Piste mit Artikel 24c eingeschlagen. Es ist schlicht ein gesetzeswidriger Kredit, der uns hier vorgeschlagen wird. Man könnte gut neue Bundeszentren eröffnen, wenn man möchte, man muss aber das ordentliche Verfahren einschlagen. Jetzt brechen wir das Ganze noch ein wenig deutlicher herunter: Wir dürfen nicht einigen wenigen Gemeinden in der Schweiz den schwarzen Peter zuspielen. Das Asylproblem, die steigenden Asylgesuchszahlen, ist von allen Kantonen und von allen Gemeinden der Schweiz zu bewältigen und nicht nur von drei, vier Gemeinden, welche letzten Endes nichts zu diesem Entscheid des Parlamentes beitragen können und auch nicht gehört werden.
Ich bitte Sie hier wirklich, dem Antrag der Minderheit zuzustimmen. Ansonsten wischen wir hier mittels eines Kredits einfach unsere Gesetzgebung vom Tisch. Das wird für die Zukunft keinen guten Weg aufzeigen.

Salzmann Werner (V, BE): Ich bitte Sie auch, der Minderheit zu folgen und damit beim Beschluss des Ständerates zu bleiben. Für mich zählt neben den Argumenten der Kollegen Würth und Rieder folgendes gewichtiges militärisches Argument:
Sie wissen ja, dass sich die geplanten Standorte für die Container grösstenteils in der Westschweiz und auch in Thun befinden, also auf Ausbildungsplätzen mit Schiessplätzen. Auf diesen Plätzen wird natürlich Schiesslärm erzeugt. Sie wissen auch, dass sehr viele Asylbewerber aus Gebieten, aus Kriegsgebieten kommen, die sie traumatisiert haben. Stellen Sie sich vor: Einer dieser Asylbewerber klagt gegen die Lärmbelastung auf dem Platz, bis zum Europäischen Gerichtshof, und dieser entscheidet dann, dass die Lärmbelastung unzumutbar ist. Ich denke, Sie kennen die Antwort. Durch solche Klagen würde die Schiessausbildung auf diesen Waffenplätzen massiv eingeschränkt. Das ist aus der Sicht der notwendigen praktischen Schiessausbildung für Rekruten und WK-Truppen inakzeptabel. Sie wissen auch, wir haben in der Schweiz keinen Schiessplatz mehr, wo wir Bataillonsübungen durchführen können. Jetzt wollen wir mit solchen Szenarien verhindern, dass in Truppen, Kompanien und Zügen keine Schiessübungen mehr durchgeführt werden können. Sie wissen, dass diese Asylanten zum Teil eben traumatisiert, traurig traumatisiert sind und diesen Schiesslärm unter Umständen eben nicht akzeptieren.
Ich möchte Sie wirklich bitten, einem solchen möglichen Szenario vorzubeugen und hier der Minderheit zu folgen.

Burkart Thierry (RL, AG): In aller Kürze erlaube ich mir auch, Sie einzuladen, beim Beschluss des Ständerates zu bleiben. Ich verstehe natürlich, dass wir hier alle in einem gewissen Dilemma sind, angesichts dessen, dass wir als Ständeräte und Ständerätinnen ja die Interessen der Kantone wahrnehmen sollen. Das ist aber nur ein Teil unserer Aufgabe. Der andere Teil unserer Aufgabe ist natürlich, die Verantwortung für den Bund und somit auch für den haushälterischen Umgang mit den Bundesfinanzen wahrzunehmen.
Bei diesem Geschäft stelle ich mir die Frage, ob die Notwendigkeit tatsächlich ausgewiesen ist. Der Bund verfügt über etwas mehr als 10 000 Plätze in Bundesasylzentren sowie in Zusatzstrukturen der Armee. Ich habe mich hierzu etwas kundig gemacht und bin zur Erkenntnis gelangt, dass die Belegung zurzeit auf Bundesebene rund 50 Prozent beträgt; also rund 5000 Plätze sind belegt. Bei den Kantonen sind ebenfalls noch über 6500 Plätze frei. Zudem haben wir Vollzugspendenzen von rund 5000 abgewiesenen Asylbewerberinnen und Asylbewerbern. Ich meine daher, dass die Kapa-

zität noch ausreichend ist. Sie ist natürlich dann noch ausreichend, wenn man nicht die Aufnahmemöglichkeiten ausweiten möchte. In diesem Fall bräuchte man natürlich Aufnahmekapazitäten, die grösser wären. Insofern lade ich den Bundesrat ein, Begehrlichkeiten im Zusammenhang mit der Senkung der Kriterien für das humanitäre Visum nicht weiterzuverfolgen.
Insofern bitte ich den Ständerat, bei seinem Beschluss zu bleiben, auch unter dem Aspekt, dass die Notwendigkeit meines Erachtens nicht genügend ausgewiesen ist.

Juillard Charles (M-E, JU): Comme je l'ai fait lors du premier passage de cet objet dans notre conseil, je vous invite à soutenir la proposition de la majorité de la commission. Non pas que je partage les conclusions du Conseil fédéral et du SEM par rapport à la localisation de ces infrastructures nécessaires pour accueillir ces gens en fonction des urgences qui se présentent, mais on voit aujourd'hui que l'afflux de requérants d'asile dépasse toutes les normes que nous avons connues par le passé.
Je le répète, pour une fois le Conseil fédéral veut anticiper quelque chose, plutôt que de subir puis réagir et venir après coup dans l'urgence avec des demandes de crédits – la procédure d'urgence a été passablement critiquée dans le dossier Credit Suisse –, ici le Conseil fédéral veut éviter cela, et on le lui reproche.
Je pense que nous devons aujourd'hui donner les moyens financiers à la Confédération de prévoir cette arrivée massive de réfugiés – c'est une question budgétaire, cela a aussi été dit la dernière fois –, de prévoir des plans – peut-être pas forcément celui, comme je l'ai dit aussi la première fois, de conteneurs sur des places d'armes et surtout uniquement des places d'armes en Suisse romande: on pourrait aussi se poser des questions sur cette localisation, mais il y a peut-être d'autres endroits, notamment dans certaines friches industrielles, qui pourraient être utilisés pour héberger ces personnes dans des conteneurs ou dans des locaux qui mériteraient d'être aménagés pour elles.
Aujourd'hui, nous devons donc donner les moyens financiers au Conseil fédéral de se préparer à cette arrivée, tout en espérant évidemment que cela se calme. Mais ce ne sont pas les indications qu'on reçoit, au contraire, cela devrait encore augmenter.
Je vous invite vraiment à soutenir la majorité de la commission.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Wir befassen uns jetzt ja das dritte Mal mit dieser Frage der Nachmeldung, und ich denke, dass die inhaltlichen Argumente mehr oder weniger erschöpft sind. Ich werde auf diese nicht mehr besonders eingehen. Ich möchte noch einmal betonen, dass der Bundesrat bereit ist – auch wenn er der Meinung ist, dass eigentlich der Originalbetrag hätte gesprochen werden sollen –, auf die Kompromissversion einzuschwenken, die im Nationalrat angenommen wurde. Ich möchte Sie an dieser Stelle schon bitten, dieser zuzustimmen.
Es geht hier um eine Halbierung der Anzahl Containerplätze. Wir haben heute Morgen in der Kommission vom SEM verschiedene Prognosen erhalten. Es ist sicherlich so – das muss man einräumen –, dass man nicht genau weiss, wie die Asylgesuchszahlen im Sommer sein werden und ob die Prognosen Realität werden. Wenn man jedoch will, dass im Herbst die zusätzlichen Kapazitäten vorhanden sein werden, dann muss man dem SEM die Möglichkeiten geben, diese Container zu kaufen und aufzubauen. Natürlich dauert das eine gewisse Zeit.
Es haben beide Varianten, die zur Diskussion stehen – die Nulllösung, sage ich mal, und die Halbierung –, ihre Risiken. Es kann sein, dass die Unterbringungskapazitäten bei einer Halbierung im Herbst nicht ausreichen. Es kann aber auch sein, dass die zusätzlichen Kapazitäten nicht vollständig benötigt werden. Dieser Kompromissvorschlag bietet hier sicherlich einen guten Mittelweg.
Der Nationalrat – ich habe es erwähnt – hat diesem zugestimmt, und ich bitte Sie im Namen des Bundesrates, der Mehrheit und dem Nationalrat zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5874)
Für den Antrag der Minderheit ... 25 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 18 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht noch einmal zurück an den Nationalrat.

22.025

Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag

Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect

Zweitrat – Deuxième Conseil

Nationalrat/Conseil national 19.09.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 20.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 21.09.22 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 14.12.22 (Frist – Délai)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

---

1. Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz
1. Loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage

Antrag der Mehrheit
Nichteintreten

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Eintreten

Proposition de la majorité
Ne pas entrer en matière

Proposition de la minorité
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)
Entrer en matière

Rieder Beat (M-E, VS), für die Kommission: Es hat durchaus eine gewisse Folgerichtigkeit, dass ich als Standesvertreter eines Gebirgskantons bei dieser Initiative bzw. dem Gegenvorschlag die Berichterstattung mache. Die Gebirgskantone sind jene Kantone, welche gemäss der Strategie Biodiversität Schweiz aus dem Jahr 2012 bereits jetzt den Löwenanteil an den ausgewiesenen Gebieten für die Biodiversität aufweisen. In vielen Bereichen der wirtschaftlichen Tätigkeit, angefangen beim Tourismus und der Berglandwirtschaft bis hin zur Energieproduktion, hätte die Initiative, aber auch der indirekte Gegenvorschlag massive Folgen für die Gebirgskantone.
Ich nehme es vorweg: Ihre Kommission, die UREK-S, beantragt Ihnen, nicht auf den indirekten Gegenvorschlag des Bundesrates und des Nationalrates zur Volksinitiative "für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitäts-Initiative)" einzutreten. Der Nichteintretensentscheid zum indirekten Gegenvorschlag fiel mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Nur kurz zur Initiative: Diese hat die Kommission am 14. Dezember 2022 debattiert, und sie hat der Fristverlängerung zugestimmt. Sie hat aber noch nicht darüber abgestimmt, da die Kommission vorerst die Beratungen über den indirekten Gegenvorschlag abwarten wollte. Wir beraten heute also nur den indirekten Gegenvorschlag, den Entwurf 1 der Vorlage. Die Volksinitiative selbst möchte einen neuen Artikel 78a, "Landschaft und Biodiversität", in die Verfassung aufnehmen. Die Initiative möchte im Kern, dass der Bund und die Kantone im Rahmen ihrer Zuständigkeit dafür sorgen, dass erstens die schutzwürdigen Landschaften, Ortsbilder, geschichtlichen Stätten sowie Natur- und Kulturdenkmäler bewahrt bleiben, dass zweitens die Natur, die Landschaft und das baukulturelle Erbe auch ausserhalb der Schutzobjekte geschont werden und dass drittens die zur Sicherung und Stärkung der Biodiversität erforderlichen Flächen, Mittel und Instrumente zur Verfügung stehen. Die Initiative ist in ihren Zielen sehr allgemein gehalten. Wer eigentlich könnte gegen solche Ziele sein? Niemand. Aber die Initiative kaschiert die Wahrheit, nämlich die Ursachen des Verlustes und die Umsetzung der Ziele der Initiative.

Der indirekte Gegenvorschlag des Bundesrates und der Beschluss des Nationalrates sind konkreter konzipiert, mit dem Kernstück um einen neuen Artikel 18bis; sie sorgen für eine Umsetzung der Initiative. Unter dem Titel "Ökologische Infrastruktur" sorgen Bund und Kantone gemäss diesem Artikel dafür, dass ein funktionsfähiges Netzwerk aus ökologisch wertvollen natürlichen und naturnahen Lebensräumen entsteht. Diese ökologische Infrastruktur besteht aus Gebieten, die nach Bundesrecht zum Schutz von Lebensräumen und Arten bezeichnet werden, aus sogenannten Kerngebieten, sowie aus Flächen, welche diese Kerngebiete funktionell verbinden, also aus Vernetzungsgebieten. Der Anteil der Kerngebiete an der Landesfläche muss im Entwurf des Bundesrates ab 2030 mindestens 17 Prozent betragen. Der Bundesrat bestimmt die Kategorien von Gebieten, die als Kerngebiete gelten.

Der Nationalrat hat den Gegenvorschlag dahin gehend abgeändert, dass er auf das Flächenziel in Artikel 18bis Absatz 3 verzichtet und in Absatz 3bis bestimmt hat, dass der Bundesrat die Kategorien von Gebieten definiert, die als Kerngebiete gelten. Der Bundesrat bezeichnet dabei in Ergänzung zu den Biotopen von nationaler Bedeutung gemäss Artikel 18a und nach Anhörung der Kantone zusätzliche Biodiversitätsgebiete von nationaler Bedeutung. Er bestimmt deren Lage und legt die Ziele für diese Gebiete fest. Die Kantone ihrerseits bestimmen unter Einbezug der betroffenen Kreise die zur Erreichung der Ziele erforderlichen Massnahmen.

Gemäss Artikel 18b Absätze 1 und 1bis bezeichnen die Kantone die Biotope von regionaler und lokaler Bedeutung. Sie berücksichtigen dabei insbesondere die Vernetzung dieser Biotope untereinander, die Vernetzung mit den Biotopen von nationaler Bedeutung sowie die Erhaltung von Arten, für welche die Schweiz eine besondere Verantwortung trägt, und sie sorgen für den Schutz und den Unterhalt der Biotope. Der Bund übernimmt im Übrigen auch die Kosten für diese Übung. Es wird mit jährlichen Kosten von insgesamt gegen 100 Millionen Franken gerechnet.

Aus Sicht der Mehrheit – ich gehe davon aus, dass die Minderheit ihre Argumente dann selbst vortragen wird – gehen der Gegenvorschlag des Bundesrates sowie der Beschluss des Nationalrates zu weit und hätten schwerwiegende Folgen für die Wirtschaft, den Tourismus und die Landwirtschaft. Der Nationalrat hat das umstrittene Flächenziel zwar gestrichen, lässt dem Bundesrat aber die Kompetenz, Kern- und Vernetzungsgebiete als neue Biodiversitätsflächen zum Ausbau der ökologischen Infrastruktur auszuweiten. Die für die Berücksichtigung von Kern- und Vernetzungsgebieten vorgesehenen Anforderungen sind hoch, und sie erhöhen mit Sicherheit den Druck auf die landwirtschaftlichen Flächen und den Tourismus.

Mit dieser Kompetenzübertragung wird der Bundesrat die an der Conference of the Parties (COP) 15 des Übereinkommens über die biologische Vielfalt von Montreal neu verabschiedeten Ziele mit ihren 23 Targets umsetzen. Das zentrale Target dieser Biodiversitätskonvention ist Target 2, das vom Bundesrat verabschiedet wurde. Es sieht vor, dass 30 Prozent der Landesfläche oder 1,2 Millionen Hektaren als Biodiversitätsflächen ausgeschieden werden sollen. Der Bundesrat geht davon aus, dass derzeit nur 13,4 Prozent der Flächen diesen Vorgaben entsprechen. Zur Erreichung dieses Zieles müssen über 650 000 Hektaren zusätzlich ausgeschieden werden – eine Fläche, die deutlich grösser ist als der Kanton Bern. Das hätte natürlich auch entsprechende Auswirkungen auf die Landwirtschaft, den Tourismus und die Energieproduktion.

Ihre Kommission hat die Zahlen der Befürworter und der Gegner dieser Initiative sowie des Bundesrates nicht unbesehen übernommen, sondern hat sich an ihrer Sitzung vom 10. November 2022 Gedanken über die Grundlagen der bisher festgelegten Biodiversitätsflächen gemacht. Das mündete in mehreren Anträgen für Berichte an die Verwaltung. Mit dem Bericht der Verwaltung vom 1. März 2023 ist der Kommission nun erstmals eine Schweizer Karte mit den gemäss SBS 2012 für die Biodiversität ausgewiesenen Gebieten vorgelegt worden. Die Fragen der Kommission wurden beantwortet. Die Verwaltung hat der Kommission eine grafische Karte der Schweiz mit sämtlichen Gebietsanteilen der jeweiligen betroffenen Kantone vorgelegt. Auf der Karte sind alle heute schon erfassten Schutzgebiete nach ihrer Fläche aufgeführt. Gleichzeitig wurde in tabellarischer Form dargestellt, welche Flächenanteile pro Kanton heute schon als Schonflächen oder Schutzgebiete ausgeschieden sind.

Die Kommission wollte unter anderem Folgendes wissen:

1. Wie hoch ist der Prozentsatz der ausgewiesenen Biodiversitätsflächen in der Schweiz, gemessen an der Gesamtfläche des Landes?
2. Welche Gebiete werden zu den Biodiversitätsflächen gezählt, und welche Gebiete werden nicht dazu gezählt?
3. Welche Flächen könnten in den Siedlungsgebieten der Schweiz geschaffen werden, die bis anhin ja nichts für die Biodiversität geleistet haben?

Der Bericht war äusserst wertvoll. Er ist lesenswert und im Übrigen veröffentlicht. Grundsätzlich ist vorweg einmal festzuhalten, dass der Bund über keine Geodaten zu kantonalen und kommunalen Gebieten – also zu Biotopen, Pufferzonen, kantonalen Jagdbanngebieten und Vogelreservaten – verfügt. Das heisst, diese Gebiete sind nicht vermasst und werden nicht in die Biodiversitätsflächen integriert. In detaillierten Ausführungen, welche ich jetzt nicht in extenso wiedergebe, wurden die aufgelisteten Flächenkategorien dargelegt, und es wird jeweils festgestellt, ob diese Flächen unter die anrechenbaren Biodiversitätsflächen fallen oder nicht.

Im Rahmen der Beratungen wurde nun festgestellt, dass folgende Gebiete nicht zu den Biodiversitätsflächen gerechnet werden: brachliegende und nicht mehr genutzte Alpen, alpine Gebiete, unproduktive Flächen mit unproduktiver Vegetation, Wildtier-Ruhezonen und Alpwirtschaftsgebiete. Besonders fragwürdig ist dabei, dass zusätzlich auch noch folgende Gebiete nicht den "protected areas" zugewiesen werden, da sie angeblich dem internationalen Standard nicht genügen, nämlich: Schutzgebiete von internationaler Bedeutung, sogenannte Ramsar- und Smaragdgebiete, soweit sie nicht über das nationale Recht umgesetzt sind, das sind 0,65 Prozent der Landesfläche; Biodiversitätsförderflächen der Qualitätsstufe 2, das sind 1,29 Prozent der Landesfläche; Naturschutzgebiete Dritter, das sind 0,37 Prozent der Landesfläche; Pufferzonen und Biotope von nationaler Bedeutung, das sind 0,34 Prozent der Landesfläche.

Rechnet man aber alle Biodiversitätsflächen dazu, sind bereits heute 23,4 Prozent der Landesfläche nachgewiesen, und im Jahr 2030 werden ohne besondere Anstrengungen 28 Prozent erreicht sein. Im Dokument der Verwaltung wird folgendes Fazit gezogen: "Dementsprechend wird der Flächenanteil von 13,4 Prozent durch einen Prozentsatz abgelöst, welcher sich an den Beschlüssen des Biodiversitätsrahmenwerks von Kunming-Montreal 2022 sowie an den zugrunde liegenden Definitionen, namentlich den Definitionen der PA und der OECM, orientiert. Wie in den Tabellen oben dargelegt, beläuft sich der Flächenanteil nach diesen neuen Definitionen auf aktuell 23,4 Prozent, wobei hier der Vorbehalt an-

gebracht werden muss, dass sich aus technischen Gründen der Datenanalyse aufgrund von Überlappungen noch leichte Anpassungen ergeben können."
Durch die Umsetzung bereits gefällter politischer Entscheide – beispielsweise zu Waldreservaten gemäss der Waldpolitik 2020 und zu Wildtierkorridoren gemäss dem neuen Jagdgesetz, das verabschiedet wurde – sowie durch die laufende Umsetzungsarbeit könnte bis 2030 ohne Weiteres ein Flächenanteil von 28 Prozent erreicht werden. Nimmt man die Flächen dazu, welche nach Ansicht der Verwaltung die internationalen Kriterien nicht erfüllen, kommt man heute schon sehr nahe an das Flächenziel von Kunming-Montreal von 30 Prozent.
Es braucht daher nach Ansicht der Mehrheit weder eine Biodiversitäts-Initiative noch einen indirekten Gegenvorschlag, sondern primär eine exakte Aufnahme und einen effektiven Schutz der bereits vorhandenen Biodiversitätsflächen. Dies würde für die Natur mehr bringen als der technokratisch-bürokratische Ansatz des indirekten Gegenvorschlages, welcher zwar Flächen ausscheidet, aber schlussendlich bei dieser Ausscheidung andere wesentliche Interessen unseres Landes, insbesondere der Landwirtschafts- und Nahrungsmittelproduktion, aber auch der Energieproduktion, massiv tangiert. Wir haben letzte Woche lange über die Regulierung bzw. Überregulierung der Schweiz debattiert. Hier haben wir ein solches Regulierungsmonster vor uns.
Man kann sich des Eindrucks nicht erwehren, dass die meisten Staaten zwar das Montreal-Abkommen mit prominenter Berichterstattung und strahlendem Kameralächeln unterzeichnen, aber dann zur Tagesordnung übergehen. Das heisst, sie setzen das Abkommen in Kraft, setzen es um und wenden es anschliessend nicht an. Demgegenüber will die Schweiz nun zum Swiss Finish ansetzen und ohne Grundlagenarbeiten mit Flächenzahlen und Prozentzahlen über die Köpfe der Kantone und Gemeinden hinweg auf Papier die Biodiversitätsfläche von 30 Prozent erzwingen. Dies soll geschehen, obwohl wir heute weder den genauen Ist-Zustand kennen noch alle anrechenbaren Flächen in unsere nationalen Ziele aufgenommen haben. Vielleicht wäre es für die Schweiz auch einmal eine Variante, ein Abkommen umzusetzen, aber nicht anzuwenden. An den Fakten des Berichtes ändert auch die grosse Lobbyarbeit im Vorfeld dieser Debatte nichts.
Zu guter Letzt dies: Der Bundesrat hat in der Kommission einen wichtigen Punkt dargelegt. Er hat gefragt: Wo gehen Biodiversitätsflächen verloren? Die Antwort hat er selbst gegeben: in den Städten und Baugebieten. Wir kommen also nicht umhin, bei dieser Problematik das starke Bevölkerungswachstum der Schweiz anzugehen und die Biodiversität in den Städten voranzutreiben. Dort gehen nämlich die meisten Flächen verloren. Alles andere sind Taschenspielertricks zulasten der Landwirtschaft, zulasten der Energieproduktion und zulasten der ländlichen Gebiete mit ihrer auf Tourismus ausgerichteten Wirtschaft.
Ich bitte Sie daher, sich der Mehrheit anzuschliessen und den indirekten Gegenvorschlag abzulehnen.

Mazzone Lisa (G, GE): La question à laquelle il nous revient de répondre avec ce vote est la suivante: y a-t-il un besoin, une nécessité d'agir? C'est la seule question à laquelle on est confrontés, puisque, dans la mesure où l'on n'a pas encore traité du projet en détail, on ne peut pas savoir si la commission s'orienterait vers le projet du Conseil national, vers celui du Conseil fédéral ou alors vers l'une des variantes que nous avons tenté d'amener en commission pour essayer de trouver un compromis. Le travail n'a donc pas encore été fait. La seule question que l'on doit se poser est: veut-on entrer en matière pour pouvoir faire le travail en commission? Entrer en matière revient à un renvoi en commission, et ce renvoi en commission permet de discuter du fond et aussi de modifier sensiblement le projet si vous le souhaitez.
Mais il est clair que c'est de la malchance que ce projet arrive en année électorale. Je sais qu'une pression particulière est exercée par certains milieux, et que ces milieux sont des soutiens importants – parfois même absolument nécessaires – dans certains cantons. Mais je rappelle aussi que nous représentons les cantons, et la Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture nous appelle à entrer en matière.
La Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture avec la Conférence suisse des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement! Pourquoi les cantons nous appellent-ils à entrer en matière? A mon avis à raison, parce que, si nous ne voulons pas que la production agricole baisse à long terme, en raison du nombre insuffisant d'insectes pour polliniser, nous devons prendre des mesures.
Oui, c'est une vision à long terme que nous devons adopter ici, car la vision à court terme nous mène droit dans le mur. A long terme, la préservation de la biodiversité est essentielle pour garantir la sécurité de l'approvisionnement. Si vous prenez, par exemple, la pollinisation animale, nous avons besoin d'une variété d'insectes: certains qui butinent par temps chaud, d'autres qui ne craignent pas la pluie, des insectes qui résistent aux sécheresses, etc. C'est comme si vous investissez votre argent, vous avez intérêt à avoir un portefeuille diversifié. L'investissement dans la biodiversité est essentiel pour assurer notre sécurité alimentaire.
Aujourd'hui et malgré les mesures déjà prises, 60 pour cent des espèces d'insectes sont menacées de disparition. Pour rappel, le Conseil fédéral et Agroscope, que l'on ne suspecte pas d'être des activistes écologistes, estiment à plus de 450 millions de francs par année, la valeur de la pollinisation animale. Veut-on vraiment prendre ce risque?
Aujourd'hui, les agricultrices et les agriculteurs travaillent déjà en faveur de la biodiversité. Je rappelle, et je pense que c'est important de l'avoir en tête, que seul 1,6 pour cent – soit moins de 2 pour cent – de la surface de la Suisse est exclue de toute utilisation agricole pour des raisons liées à la protection. Oui, parce que l'agriculture joue ce rôle central pour la biodiversité. Mais l'inverse est aussi vrai: la biodiversité est centrale pour l'agriculture, et les deux avancent main dans la main, si ce n'est pas le cas l'une ou l'autre risque de s'appauvrir.
D'ailleurs, l'argent investi dans la biodiversité revient pour 40 pour cent à l'agriculture, pour 20 pour cent aux entreprises de construction locales et, pour les 40 pour cent restants, à des entreprises sylvicoles ou d'entretien – pour les personnes qui s'intéressent à la forêt, c'est également important. Le tout est concentré non pas dans les villes, mais aussi à l'extérieur, dans les régions où un intérêt à développer l'emploi existe. C'est un facteur d'emploi important, qui permet aussi de lutter contre l'exode rural. Donc cela apporte aussi des réponses à ce niveau-là. Pour autant, ce n'est pas un projet uniquement réservé aux campagnes. Non, ce projet prend aussi en compte la responsabilité des villes – c'était d'ailleurs un des points que l'on a souhaité discuter en commission –, qui doit davantage être prise au sérieux. Des moyens sont aussi donnés dans ce sens.
Le Conseil national avait rejeté l'objectif quantitatif, Monsieur le rapporteur. Il ne faut donc pas s'inquiéter: je crois que personne ne veut reprendre l'objectif quantitatif ici – le Conseil national l'a rejeté. Par contre, le contre-projet offre l'occasion de créer de la sécurité juridique, parce qu'avec la COP15 à Montréal, des questions se posent. La loi constitue une occasion de régler dans notre droit la manière dont nous interprétons sa mise en oeuvre et cette COP.
On entend souvent dire que la Suisse est absolument exemplaire. Je ne sais pas si vous avez lu le dernier rapport de l'Office fédéral de l'environnement – ce n'est pas un rapport international, c'est le rapport de l'Office fédéral de l'environnement, sous la compétence de M. le conseiller fédéral Rösti: la page 50 montre très clairement que la situation des listes rouges est pire en Suisse que dans tous nos pays voisins. Sur ces listes figurent des oiseaux nicheurs, des reptiles, des amphibiens, et surtout, Monsieur Zanetti, des poissons d'eau douce, qui sont fortement menacés. La part d'espèces menacées est nettement plus élevée qu'en Italie, en France, en Allemagne et en Autriche.
La plus-value du contre-projet est qu'il vise justement à ce que chaque secteur apporte sa pierre à l'édifice. Ainsi, avec le contre-projet, il serait pour la première fois possible de financer des mesures dans les secteurs bâtis, donc aussi dans

les villes. Cela fait longtemps que les cantons et les communes attendent un tel soutien; il serait aujourd'hui possible avec le contre-projet. Cela permettrait aussi de répartir la charge de façon plus équitable entre les différents secteurs.
La biodiversité fournit aussi des prestations qui sont essentielles pour notre économie non seulement pour l'agriculture, mais bien pour l'ensemble de l'économie. Selon le Conseil fédéral, il nous en coûterait de 14 à 16 milliards de francs par année, à savoir entre 2 et 2,5 pour cent du PIB, pour compenser la perte de ces prestations si nous n'agissons pas. On parle ici de prestations comme le fait de purifier l'eau et l'air grâce aux forêts et aux sols, de sécuriser notre approvisionnement alimentaire, je l'ai dit, en assurant la fertilité des sols et la pollinisation – la valeur de cette dernière s'élève à 479 millions de francs selon le Conseil fédéral – et comme l'action de nous protéger contre les conséquences du changement climatique, en particulier contre les chutes de pierres, les avalanches, les crues.
Plus nous attendrons pour agir, plus cela nous coûtera cher de compenser ces prestations qui sont aujourd'hui fournies gratuitement, mises à disposition par la nature. Nous avons intérêt à avancer avec la nature. L'économie l'a compris: Economiesuisse, dans la consultation, a dit qu'à long terme, le contre-projet contribuait à ce que l'économie profite des prestations fournies par la biodiversité. C'est Economiesuisse qui le dit dans la consultation.
Je cite aussi l'Association des entreprises électriques suisses – car il y a aussi la question de l'approvisionnement en électricité – qui, dans la consultation, a salué le principe consistant à opposer un contre-projet raisonnable à l'initiative. Autant le secteur économique que les électriciennes et électriciens ont pris position et se sont montrés favorables à un contre-projet.
Je pense qu'il y a un parallèle entre la crise de la biodiversité et la crise climatique. Mais en matière de biodiversité, on se trouve à une autre étape, parce que l'on n'a pas encore atteint le stade de la prise de conscience, loin de là; on vit même une période durant laquelle, visiblement, il est dangereux de parler de biodiversité. Par contre, l'inaction a un coût. Ce n'est pas parce que l'on arrive à des chiffres élevés avec des astuces statistiques que la biodiversité va mieux, et que le poisson d'eau douce de M. Zanetti se porte mieux. On peut manipuler les statistiques comme on veut; l'impact direct est à constater sur le terrain, sur les espèces menacées, et sur la situation. C'est pour cela que l'on a aussi besoin de mesures de promotion, avec des moyens financiers qui y sont assortis. Le contre-projet permettrait justement de prendre rapidement ces mesures, parce qu'il pourrait entrer en vigueur rapidement.
Cette révision ne tombe pas de la lune: en 2012, la conseillère fédérale Doris Leuthard annonçait dans le cadre de la stratégie Biodiversité Suisse que les dispositions légales devaient être ponctuellement adaptées, en particulier pour ce qui concerne les surfaces suffisantes pour la biodiversité et pour leur mise en réseau. Je rappelle aussi que cette stratégie Biodiversité Suisse a été fortement soutenue par un élu bien connu du Conseil national, qui n'est pas non plus de mon côté de l'échiquier politique – même si cela n'existe pas ici.
C'est en mars 2022 que le Conseil fédéral a décidé de reprendre les réflexions concernant une révision de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN) pour en faire un contre-projet à l'initiative biodiversité qui venait d'être déposée.
Avec le contre-projet, le Conseil fédéral prévoit d'allouer des moyens. Ce sont des moyens importants pour préserver la biodiversité; 25 millions de francs sont aussi prévus pour la promotion de la biodiversité dans les communes. En tout, ce sont près de 100 millions de francs qui sont prévus. Comme je l'ai dit, ces moyens servent à l'agriculture en premier, et aux entreprises locales en deuxième lieu.
La qualité des surfaces est actuellement franchement insuffisante; c'est également une des raisons de la disparition rapide de la biodiversité en Suisse. En révisant la loi sur la protection de la nature, on rendrait les mesures de préservation de la biodiversité plus cohérentes, ce qui aurait pour conséquence d'améliorer la qualité des surfaces. Un des enjeux est cette mise en réseau qui permet aux espèces de se développer, de se reproduire, d'avoir accès à l'alimentation. C'est donc très important. C'est cela que l'on pourrait vraiment apporter avec le contre-projet: cette mise en réseau.
Le contre-projet a été soutenu largement, je l'ai dit, notamment par Economiesuisse, par l'Association des entreprises électriques suisses, mais aussi par les cantons – on ne parle pas de politique partisane ici, mais de cantons, ils ont donc le droit d'être entendus –, les communes, les villes, les pêcheurs, les chasseurs, une partie des agricultrices et agriculteurs et les organisations de protection de la nature évidemment. Comme vous le savez, il y a eu des discussions avec les initiants qui se montrent ouverts à ce contre-projet.
Je vais finir avec le point avec lequel j'aurais peut-être dû commencer, comme l'a dit le rapporteur: "Qui peut être contre l'initiative?" "Personne", je cite donc le rapporteur. Oui, je pense que cette initiative a des chances, il ne faut pas la prendre de haut. Cette initiative a des chances, rappelez-vous de l'initiative de Rothenthurm, de l'initiative des Alpes, de l'initiative contre les résidences secondaires, des différentes initiatives "Sauver Lavaux". La nature fait partie de l'identité suisse, elle fait partie de ce qui nous fonde. Nous en sommes fiers et nous voulons la préserver. C'est pour cela que cette initiative a des chances et c'est pour cela que, si vous voulez lui opposer un contre-projet, c'est le moment de le faire. C'est pour cela que je vous invite à entrer en matière. Qui peut être contre cette initiative? Personne! Nous aurons l'occasion d'en discuter lorsque l'initiative sera mise à l'ordre du jour.
Je vous invite donc chaleureusement, au nom de la minorité, à entrer en matière.

Fässler Daniel (M-E, AI): Der Berichterstatter der Kommission hat den Gegenvorschlag als bürokratisch-technokratischen Ansatz bezeichnet. Ich unterstütze ihn bei dieser Feststellung. Es ist in erster Linie eine Diskussion über Flächen. Bereits der Titel des Artikels, der im Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz nach dem Willen des Bundesrates verankert werden soll, deutet darauf hin: Es geht um eine "ökologische Infrastruktur". Das Wort "Infrastruktur" unterstreicht, dass wir hier nicht über Qualität, sondern über Flächen reden.
Im Entwurf des Bundesrates ist vorgesehen, dass der Anteil der sogenannten Kerngebiete – das sind Flächen, bei denen der Lebensraum und die darin wohnenden Arten geschützt werden sollen – von heute 13,4 Prozent auf 17 Prozent der Landesfläche erhöht werden soll. Man muss sich vor Augen führen, was diese Differenz heisst: 3,6 Prozent der Landesfläche sind 1650 Quadratkilometer. Wenn ich das mit meinem Kanton Appenzell Innerrhoden vergleiche – das ist vielleicht nicht der absolut treffende Vergleich –, dann ist das zehnmal die Fläche des Kantons. Aber ich kann auch grössere Kantone nehmen: Die Fläche, die zusätzlich als Kerngebiete auszuscheiden wäre, entspricht der Fläche eines Kantons Luzern oder eines Kantons Aargau. Das zeigt, welche gewaltigen Anstrengungen unternommen werden müssten, um rein planerisch – ich unterstreiche das Wort "planerisch" – mehr Schutzflächen zu erhalten.
Das Ganze wird ja kombiniert mit sogenannten Vernetzungsgebieten, zu denen der Bundesrat in seiner Botschaft keine präzisen Ausführungen gemacht hat, wahrscheinlich auch nicht machen konnte, was der Umfang dieser Vernetzungsgebiete und was die Qualität dieser Vernetzungsgebiete sein soll. Er beantragt uns, ihm die Kompetenz zu geben, eine Planung nach Artikel 13 des Raumplanungsgesetzes machen zu können. Das ist eine Planung des Bundes. In dieser Planung des Bundes werden die Kantone zwar angehört, aber entscheiden tut der Bundesrat. Im Gesetzentwurf des Bundesrates wird daher vorgesehen, dass der Bundesrat Umfang und Qualität der Vernetzungsgebiete bestimmt.
Vor dem Hintergrund dieser Flächendiskussionen ist es nachvollziehbar, dass wir uns in der Kommission insbesondere darüber unterhalten haben, welche Flächen denn heute geschützt sind, welche Flächen zusätzlich geschützt werden müssten und welche Flächen als Vernetzungsgebiete infrage

kommen. Ich erlaube mir, Ihnen etwas Flächenstatistik darzulegen:
Wenn man die Flächenstatistik der Schweiz betrachtet, dann stellt man fest, dass 31 Prozent der Landesfläche bestockte Flächen sind, also Wald und waldähnliche Gebiete. Fast ein Drittel der Schweizer Landesfläche ist Wald. Jetzt könnte man ja denken, diese 31 Prozent Wald seien heute bereits Kerngebiet oder zumindest Vernetzungsgebiet. Das ist aber nicht so. Die Waldfläche wird gemäss einem Bericht des BAFU, den wir in der Kommission erhalten haben, nur insoweit angerechnet, als es sogenannte Waldreservate sind. Waldreservate wären Kerngebiete. Waldreservate machen heute etwa 6,5 Prozent der Waldfläche aus. Das ist aber nicht das Total der effektiv schützenswerten Flächen im Wald, denn 20 Prozent der Waldflächen wurden in den letzten fünfzig Jahren nicht mehr bewirtschaftet. Das sind faktische Reservatsflächen, das sind faktische Biodiversitätsflächen. Doch diese würden gemäss dem Ansatz des Bundesrates nicht als Kerngebiet gelten. Sie gälten auch nur dann als Vernetzungsgebiete, wenn sie wiederum planerisch in einem Waldentwicklungsplan als Gebiet mit Vorrangfunktion Natur ausgeschieden würden.
Wir haben bei der Landesfläche einen Anteil von 25 Prozent unproduktiver Flächen. Ein Viertel der Schweizer Landesfläche sind unproduktive Flächen, und davon weisen 28 Prozent eine unproduktive Vegetation auf; 17 Prozent sind stehende Gewässer. Diese unproduktiven Flächen würden nicht berücksichtigt und nicht berechnet gemäss der Darlegung des Bundesrates bzw. der Verwaltung. Das ist schlicht nicht nachvollziehbar.
Wir haben, bezogen auf die Landesfläche der Schweiz, eine Fläche von 12,5 Prozent, die der Alpwirtschaft, einer extensiven Bewirtschaftung, zugewiesen ist. Das sind auch Biodiversitätsflächen. Diese würden aber weder als Kern- noch als Vernetzungsgebiet berücksichtigt, ausser sie hätten tatsächlich eine bestimmte Schutzfunktion zu erfüllen usw.
Ich stelle als Präsident von Wald Schweiz, dem Verband der Waldeigentümer, zudem fest, dass beim Wald die Biodiversität zwar nicht flächendeckend, aber doch sehr weitgehend gegeben ist, auch aufgrund der gesetzlichen Vorgabe, dass die Wälder nachhaltig zu bewirtschaften sind. Der Bundesrat hat selber im Bericht "Waldpolitik 2020", der 2013 publiziert wurde, festgestellt: "Für die Erhaltung der Artenvielfalt haben sie" – die Wälder – "eine besondere Bedeutung – etwa 60 Prozent der über 50 000 in unserem Lande vorkommenden Pflanzen, Tiere, Pilze und Bakterien sind in der einen oder anderen Form auf den Lebensraum Wald angewiesen. Die ökologische Qualität der Wälder hat in den vergangenen Jahrzehnten zugenommen und ist im Vergleich zu anderen Ökosystemen insgesamt auf einem hohen Niveau."
Mit diesem Zitat stelle ich einfach fest, dass das, was wir hier machen würden, in erster Linie eine Planungsaufgabe wäre, eine Zuweisung von Gebieten zu Schutzflächen mit Einschränkungen der Nutzfunktion und mit – das sage ich als Standesvertreter – einer weitgehenden Umgehung der Kompetenzen der Kantone.

Stark Jakob (V, TG): Der indirekte Gegenvorschlag zur Biodiversitäts-Initiative geht zu weit, auch in der Fassung des Nationalrates. Ich persönlich könnte mir einen Gegenvorschlag vorstellen, weil das Problem zu wichtig ist, als dass wir hier im Parlament nicht versuchen sollten, einen Kompromiss zu finden. Ich möchte Ihnen darlegen, welche Punkte anders sein müssen, damit ich auf einen indirekten Gegenvorschlag eintreten würde. Es sind sieben Punkte, ich versuche es kurz zu machen:
1. Es muss auf neue Begriffe im Gesetz verzichtet werden. Die NHG-Revision sollte auf den bestehenden Begriffen im Gesetz aufbauen, weil die neuen Begriffe, obwohl in der Verwaltung schon eingeführt, nicht notwendig sind und erhebliche Bedenken hervorrufen. Namentlich kann auf die Verankerung der Begriffe "ökologische Infrastruktur" und "Kerngebiete" verzichtet werden. Die Kerngebiete sind im Natur- und Heimatschutzgesetz bereits verankert, zum Beispiel als Biotope nach NHG, als Jagdbanngebiete nach Jagdgesetz oder als Waldreservate nach Waldgesetz. "Ökologische Infrastruktur" ist eigentlich ein unglaubliches Wort. Infrastruktur und Ökologie passen überhaupt nicht zusammen. Statt um ökologische Infrastruktur geht es im Kern um die Verankerung der Vernetzungsgebiete. Dort hapert es meines Erachtens am meisten. Wir haben einerseits die Schutzgebiete, in denen praktisch alle Tätigkeiten auf diesem Land untersagt sind, und andererseits die Vernetzungsgebiete, in denen gewisse Tätigkeiten möglich sind. Auf diese Vernetzungsgebiete kommt es an. Sie müssen nämlich so liegen, dass die Lebewesen, die kleineren und grösseren, sich bewegen können, sich fortpflanzen können. Ich komme später darauf zurück.
2. Es darf keine Einschränkung der Kantonskompetenz geben. Dieses Misstrauen gegenüber den Kantonen ist eigentlich evident, wobei wir ja feststellen, dass die Kantone hier selbst offenbar eine gewisse Zentralisierung wünschen. Der weitere Aufbau des Netzwerkes aus Kern- und Vernetzungsgebieten soll deshalb eine Verbundaufgabe von Bund und Kantonen bleiben. Das entspricht auch einem wichtigen Anliegen der Kantone. Die Anforderungen an die Vernetzung sollen sich insbesondere an den Richtplänen einzelner Kantone orientieren.
3. Die Revision – das hat der Kommissionssprecher schon gesagt – müsste auch die Städte und Agglomerationen in die Pflicht nehmen. In diesem Gegenvorschlag steht darüber gar nichts, nur in der Botschaft. Nicht bebaute oder nicht befestigte Flächen in den Bauzonen können auch einen wichtigen Beitrag an die Biodiversität leisten. Biodiversität soll nicht nur eine Aufgabe der Landwirtschaft bzw. der Landbevölkerung sein.
4. Verzicht auf die Gebiete von nationaler Bedeutung: Der Begriff der Gebiete von nationaler Bedeutung wurde im Nationalrat neu eingebracht. Die Einführung der neuen Biodiversitätsgebiete von nationaler Bedeutung schafft viel Aufwand und noch mehr Verwirrung. Sind das jetzt Schutz- oder Vernetzungsgebiete? Weshalb überhaupt diese neue Kategorie? Es ist keine klare Systematik im Zusammenspiel mit den heute bereits verwendeten Begriffen erkennbar. Zudem sind die Auswirkungen auf die Versorgungssicherheit unklar. Die Produktion wird erschwert.
5. Verzicht auf Anpassungen im Landwirtschaftsrecht: Die Ausweitung des ökologischen Nachweises ist nicht zielführend und bringt kaum einen Mehrwert für die Biodiversität. Deshalb ist auf diese Anpassung zu verzichten und den Kantonen damit auch hier die heutige Verantwortung und Kompetenz zu belassen.
6. Dieser Punkt ist auch sehr wichtig: Verzicht auf eine vom Bund vorgeschriebene Biodiversitätsplanung nach Artikel 13 RPG in einem Sachplan oder Konzept, wie immer man will. Wichtig sind gute Grundlagen zur Ausscheidung von Gebieten mit Vernetzungsfunktion im richtigen Umfang und in der richtigen Qualität. Das kann bereits mit den heutigen Rechtsgrundlagen über die Richtpläne der Kantone geschehen. In einem guten Dialog können sehr gute Resultate erzielt werden, wie das Beispiel meines Kantons, des Kantons Thurgau, zeigt, der dafür vom BAFU in unserer Kommissionssitzung spezielles Lob erhalten hat. Das BAFU sagte: Wenn diese Vernetzungsgebiete überall so vollzogen würden wie im Kanton Thurgau, bräuchte es ja kaum eine Gesetzesanpassung. Das spricht ja auch Bände.
7. Die Definition der Vernetzungsgebiete im Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz: Biodiversitätsgebiete bestehen, wie gesagt, aus Kerngebieten und Vernetzungsgebieten. Die Kerngebiete sind im Gesetz hinreichend klar bezeichnet. Es fehlen aber entsprechende Angaben zu den Vernetzungsgebieten, obwohl diese für die Artenvielfalt ebenso wichtig sind und bis zur Hälfte der Biodiversitätsflächen ausmachen können. Das heisst, wir müssten im Gesetz unbedingt den Charakter und die Definition festhalten sowie die Möglichkeiten der Biodiversitätsflächen im Bereich der Vernetzungsgebiete.
Ich möchte noch kurz auf den Bericht des BAFU vom 10. März eingehen, den auch der Kommissionssprecher zitiert hat und in dem die Schweizer Statistik aufgrund der Unterlagen der UNO-Biodiversitätskonvention bzw. dem Biodiversitätsrahmenwerk von Kunming-Montreal angepasst wurde. Wenn man das einmal genau anschaut und sich auch die

Mühe macht, diese Vernetzungsgebiete zu definieren, sieht man – ich möchte das nochmals wiederholen –, dass im Jahr 2021 wie gesagt 23,4 Prozent der Landesfläche der Schweiz als Biodiversitätsfläche bezeichnet werden kann, wobei dieser Flächenanteil bis 2030 auf 28 Prozent ansteigen wird. Aus diesem Bericht kann man also schliessen, dass wir gar nicht so schlecht unterwegs sind. Wir müssen daraus aber auch schliessen, und das ist ein grosser Mangel, dass unser Natur- und Heimatschutzgesetz nichts festhält zu diesen Vernetzungsgebieten und dass gerade deshalb die Statistiken auch immer so miserabel gewesen sind. Es wäre sehr dringlich, dass wir unsere Gesetzesgrundlagen den Konventionen anpassen würden, die der Bundesrat unterschrieben hat. Es kann ja nicht sein, dass wir hier unterschiedliche Grundlagen haben. Diese Definitionen gehören in das Gesetz.
So, das war meine Begründung in sieben Punkten, weshalb ich nicht auf diesen Gegenvorschlag eintrete, aber einen moderateren Gegenvorschlag, der die wirklichen Probleme löst und nicht zu mehr Zentralisierung führt, durchaus unterstützen könnte.
Ich bitte Sie, nicht auf die Vorlage einzutreten.

Zanetti Roberto (S, SO): Zuerst zwei Vorbemerkungen:
1. Sie haben einen Brief des Fischereiverbandes und der Jägerinnen und Jäger erhalten. Er ist nicht vom Präsidenten unterschrieben, nicht etwa, weil er inhaltlich nicht dahinterstehen könnte, sondern weil ich mir eigentlich selber keine Briefe schreibe. Deshalb hat der Vizepräsident unterschrieben.
2. Sie kennen den Begriff "Phantomschmerz". Das ist, wenn man Schmerzen an einem Körperteil empfindet, der gar nicht mehr existiert, weil er irgendeinmal amputiert worden ist. Wir führen hier eine Phantomdebatte. Der Kommissionssprecher, Kollege Fässler, Kollege Stark haben auf absolut hohem fachlichem Niveau und in einer absolut tiefgehenden Analyse über Probleme gesprochen, die heute nicht zur Debatte stehen – das ist das Problem. Heute sprechen wir lediglich darüber, ob wir darüber sprechen wollen. Bei einer normalen Eintretensdebatte haben wir irgendein Projekt auf dem Tisch, zu dem die Kommission Anträge stellt, und dann fragen wir: Wollen wir diese Anträge diskutieren? Aber heute diskutieren wir lediglich darüber, ob wir überhaupt diskutieren wollen. Deshalb ist es für mich ein bisschen eine Phantomdebatte.
Was gibt es für Gründe, einen indirekten Gegenvorschlag abzulehnen? Für mich gibt es eigentlich drei Gründe.
1. Die Initiative ist derart absurd, dass sie absolut chancenlos ist, sodass man sie ruhig an der Urne vom Volk versenken lassen kann; es besteht eh kein Risiko, dass sie angenommen werden könnte. In diesem Fall aber würde ich sagen: Dies trifft hier nicht zu. Die Initiative hat durchaus ein paar Widerhaken, aber sie kommt nicht ungeschickt daher. Also scheidet Fall eins aus.
2. Der zweite Fall, in dem man keinen indirekten Gegenvorschlag macht, ist, wenn man sagt: Die Initiative ist so gut, dass man ihr einfach zustimmen soll. Meinetwegen, mit dieser Analyse könnte ich leben, ein grösserer Teil des Rates wahrscheinlich eher nicht.
3. Der dritte Fall ist: Es besteht schlicht und einfach kein Handlungsbedarf. Jetzt zu sagen, dass kein Handlungsbedarf bestehe, finde ich, ehrlich gesagt, ziemlich tough und mutig, um nicht zu sagen übermütig.
Der Kommissionssprecher, Kollege Fässler und Kollege Stark haben nun inhaltliche Kritik geäussert. Weil ich wusste, dass wir da keine Phantomdebatte führen sollten, habe ich mich, ehrlich gesagt, inhaltlich auch nicht entsprechend vorbereitet. Aber ich weiss von den drei Kollegen, dass sie fachlich sehr kompetent sind. Es wäre ausserordentlich spannend, über genau diese Fragen zu sprechen. Doch hierfür müssen wir Eintreten beschliessen, dann geht die Geschichte an die Kommission, sodass sich diese inhaltlich zu all diesen vielleicht falschen oder kritischen oder heiklen Punkten äussern kann. Wenn wir jedoch nicht eintreten, ist die Sache einfach erledigt. Gut, es ginge gemäss dem Verfahren nochmals in den Nationalrat und käme dann wieder zurück. Der Ständerat hat sich in letzter Zeit allerdings nicht durch besondere Flexibilität ausgezeichnet, sodass er wahrscheinlich ein zweites Mal Nichteintreten beschliessen würde, womit der Ballon geplatzt wäre. Wir könnten dann nicht mehr über die heiklen Punkte sprechen.
Über all die Kritikpunkte, die insbesondere auch Daniel Fässler und Jakob Stark angeführt haben, können wir in der Kommission diskutieren. Ich staune, wie drei gestandene Ständeräte einfach sagen, dass das eine schlechte Ausgangslage sei, sodass man nicht eintreten wolle. Wer wäre, wenn nicht die drei Vorredner, sonst selbstsicher genug, zu sagen, es liege etwas auf dem Tisch, die Bundesratssache sei mittelprächtig geraten und auch der Nationalrat habe nur mittelmässig gearbeitet? Dann sagt man, wir sollten uns deshalb dahintermachen, einen tollen Gegenvorschlag auszuarbeiten. So viel Selbstvertrauen haben die drei Kollegen in der Regel. Ich traue ihnen auch zu, das tun zu können. Damit wir das aber überhaupt machen können, müssen wir heute Eintreten beschliessen. Deshalb: All die kritischen Anmerkungen – ich kann sie jetzt, aus der Hüfte geschossen, nicht beurteilen – müssten wir eigentlich in der Kommission vertiefen können. Das ist lediglich dann möglich, wenn wir heute eintreten.
Ich bitte Sie deshalb, dem Antrag der Kommissionsminderheit zuzustimmen, auf das Geschäft einzutreten und der Kommission den Auftrag zu erteilen, die Sache dann wirklich von Grund auf neu zu designen. Dazu ist die UREK-S imstande und in der Lage. Sie hat es in der Vergangenheit mehrmals bewiesen.
Ich danke Ihnen, wenn Sie der Kommissionsminderheit folgen.

Minder Thomas (V, SH): Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass ein Drittel aller untersuchten Arten in der Schweiz – bei den Fischen, wir haben es gehört, sind es gar drei Viertel – bedroht ist. 17 Prozent der Arten stehen gar vor dem Aussterben. Von den zweihundert Brutvogelarten in der Schweiz ist mehr als die Hälfte bedroht oder potenziell gefährdet. Im Bericht zur Biodiversität ist zu lesen, dass sich die Gefährdungssituation in den letzten zwölf Jahren nicht verbessert hat. Die massive Biodiversitätskrise sollte uns also alle aufschrecken, denn die Ökosysteme bilden unsere existenzielle Lebensgrundlage, gerade auch für die nahrungsmittelproduzierende Landwirtschaft – Stichwort: Bestäubung.
Um die Biodiversität zu fördern, da ist man sich weltweit einig, müssen Flächen der wirtschaftlichen Nutzung und Spekulation entzogen werden, also zu Naturschutzgebieten auserkoren werden. Die Gründung des Schweizerischen Nationalparks im Jahr 1914 legte damals den Grundstein zur Erhaltung der Biodiversität im Berggebiet. Die Idee eines zweiten Nationalparks wird schon lange diskutiert und sollte daher intensiviert werden. In der stark zersiedelten Schweiz ist das Ausscheiden von Biodiversitätsflächen eine fast unlösbare Aufgabe geworden. Wie sollen Lebensräume von Tieren vernetzt werden, wenn pro Tag eine Fläche in der Grösse von acht Fussballfeldern zubetoniert wird?
Dass ein Nebeneinander von intensiver Landwirtschaft und Naturschutz sowie Biodiversität möglich ist, zeigt ein Blick in meinen Kanton. Dort wurde der Klettgau östlich von Neuhausen, wir Schaffhauser nennen ihn "s Chläggi", zur Landschaft des Jahres 2023 erkoren. Preisträgerinnen und Preisträger sind die Vogelwarte Sempach, eine Gruppe IP-Suisse-Bauern und das Naturschutzamt des Kantons Schaffhausen. Das "Chläggi" wurde über Jahrzehnte im Dreiklang von Landwirtschaft, Biodiversitätsförderung und Landschaft erhalten. Das Rebhuhn, ein Vogel, bleibt dort zwar trotz intensiver Wiederansiedlungsversuche ausgestorben, doch der Klettgau gilt als Leuchtturm in der Biodiversitätsstrategie der Schweiz.
Warum erwähne ich das Projekt "Chläggi" in diesem Zusammenhang? Darum, weil es unter uns, insbesondere von bäuerlicher Seite und vom Schweizer Bauernverband, kritische Stimmen zu dieser Vorlage gibt. Bei der Landschaft des Jahres, also dem "Chläggi", steht als Agrarlandschaft – es wird dort sehr viel Getreide angebaut – die Biodiversität ganz im Zentrum, und das demonstriert eindrücklich, dass ein Nebeneinander von Landwirtschaft und Biodiversität möglich ist.

Ich bin daher für Eintreten und unterstütze den Gegenvorschlag.

Salzmann Werner (V, BE): Ich gebe meine Interessenbindung bekannt: Ich bin Präsident von zwei Verbänden, vom Verband Schweizer Gemüseproduzenten und vom Schweizerischen Verband für Landtechnik. Ich möchte einige Worte aus der Sicht der produzierenden Landwirtschaft sagen.
Ich bitte Sie, nicht auf den indirekten Gegenvorschlag zur Biodiversitäts-Initiative einzutreten. Dieser geht viel zu weit und übertrifft in einigen Punkten sogar die Forderungen der Initiative. Zudem sind neue gesetzliche Rahmenbedingungen unnötig, da die aktuelle rechtliche Grundlage genügt. Der Kommissionssprecher, Ständerat Rieder, hat das eindrücklich erklärt. Daraus geht eben auch hervor, dass ein Nebeneinander von Landwirtschaft und Biodiversität schon stattfindet. Darüber hinaus missachtet der Gegenvorschlag die Chance, direkt auf betroffene Interessengruppen einzugehen sowie die Schutz- und Nutzungsinteressen ausgewogen zu berücksichtigen. Auch die Initiative geht viel zu weit und ist somit abzulehnen.
Was tut die Landwirtschaft schon heute? Rund 19 Prozent der Biodiversitätsförderflächen (BFF) liegen auf landwirtschaftlichen Nutzflächen. Blühstreifen, extensive Wiesen, Brachen, Hecken und Anlagen für Hochstamm-Obstbäume werden kontinuierlich gepflegt und angelegt. Die Zwischenziele der Agrarpolitik 2014–2017 und der Agrarpolitik 2018–2021 sind weitgehend erreicht. Das heisst konkret: 80 000 Hektar BFF der Qualität 1 liegen in der Talzone, 43 Prozent BFF wurden sogar mit Qualität 2 ausgezeichnet, und 87 Prozent der BFF sind vernetzt. Zudem wurden zahlreiche Ressourcenprojekte, welche die Biodiversität fördern, erfolgreich umgesetzt.
Folgende sechs Punkte sprechen für mich klar gegen diesen indirekten Gegenvorschlag:
1. Der Aufbau der ökologischen Infrastruktur führt aufgrund der dafür benötigten Flächen zu einer massiven Schwächung der Nahrungsmittelproduktion und steht somit im Widerspruch dazu. Jedoch muss die Nahrungsmittelproduktion weiterhin das Hauptziel des Kulturlandes und insbesondere der Fruchtfolgeflächen bleiben. Der Selbstversorgungsgrad darf in der Schweiz nicht noch weiter absinken. In Anbetracht der benötigten Resilienz der Schweiz und der Krisen, die wir erlebt haben, muss er sogar ansteigen.
2. Dem Bundesrat werden zu viele Kompetenzen übertragen, insbesondere die Verantwortung für die Festlegung der die ökologische Infrastruktur bildenden Kern- und Vernetzungsgebiete sowie deren Qualität und deren Umfang. Der Nationalrat korrigiert diese Tendenz in keiner Weise und berücksichtigt weder die Biodiversitätsflächen noch die artenreichen Grünland- und Streuflächen im Sömmerungsgebiet.
3. Gemäss Bundesrat und Nationalrat soll die Festlegung von Kern- und Vernetzungsgebieten über die Richtplanung erfolgen. Richtpläne sind bekanntlich behördenverbindlich. Für die Grundeigentümer und Bewirtschafter der betroffenen Flächen hat dies weitgehende negative Folgen. Eine Standortänderung der Biodiversitätsflächen wäre nur noch über eine Änderung der Richtpläne möglich. Können Sie sich vorstellen, wie dann die Bauern ihre Fruchtfolge planen? Das wäre gar nicht mehr möglich. Es ist also ein Eingriff in die nachhaltig produzierende Landwirtschaft.
4. Die Kantone sind dazu verpflichtet, Biotope von regionaler oder lokaler Bedeutung zu bestimmen. Dies würde zu einer Ausweitung der bereits geschützten Gebiete sowie zu zusätzlichen Nutzungsbeschränkungen für die betroffenen landwirtschaftlichen Flächen führen. Dadurch würden grössere oder grosse Zielkonflikte auch mit dem Tourismus und insbesondere auch mit der Energieproduktion entstehen.
5. Die Umsetzung der ökologischen Infrastruktur verursacht hohe Kosten. Der Nationalrat schlägt daher zusätzliche Kredite und Subventionen in den Bestimmungen des Jagd- und des Fischereigesetzes vor – das ist gut und recht. Gleichzeitig wird der Lohn für den Aufwand der Landwirte und Landwirtinnen völlig ignoriert. Es ist doch nicht akzeptabel, dass die Anforderungen angehoben werden, ohne dass die damit verbundene Arbeit entschädigt wird, zumal der Verlust von Produktionsflächen einen nicht zu unterschätzenden Einkommensverlust für die betroffenen Bauern bedeuten würde.
6. Für die Umsetzung des Gegenvorschlages schätzt der Bundesrat die pro Jahr erforderlichen Mittel auf 96 Millionen Franken. Angesichts der finanzpolitischen Lage des Bundes sind solche Mehrausgaben für mich nicht zu verantworten.
Eigentlich handelt es sich bei beiden Vorlagen um Initiativen zum Abbau einer produzierenden Landwirtschaft. Aus diesen Gründen bitte ich Sie, nicht auf den Gegenvorschlag einzutreten und die Initiative abzulehnen.

Vara Céline (G, NE): Il est aujourd'hui plus urgent que jamais de procéder à des modifications ciblées de la loi afin d'améliorer rapidement les mesures actuellement insuffisantes destinées à protéger le fondement de notre existence. Oui, je parle bien du fondement de notre existence. Nous devons arrêter d'être dans le déni. Les disparitions d'espèces animales et végétales ou de leur habitat ne sont pas une réalité pour des pays lointains seulement. C'est une réalité pour la Suisse: ici également, et aujourd'hui. D'ailleurs, ce ne sont pas moins de 245 espèces qui ont déjà disparu dans notre pays. Environ 1000 autres espèces s'apprêtent à partager le même sort: des animaux emblématiques de la nature suisse qui sont sur le point d'être relégués aux bibliothèques poussiéreuses des facultés de biologie de nos universités. Nous pourrions nous dire: mais que nous importent ces espèces? Qu'a déjà fait le lièvre brun pour moi?
La nature est un équilibre complexe, un très grand domino, dont nous, êtres humains, faisons également partie, bien évidemment. Ne laissons pas les autres dominos autour de nous tomber, car, oui, notre survie en dépend. La Fédération suisse de pêche et l'association Chassesuisse l'ont bien compris, et c'est pour cela qu'elles soutiennent l'entrée en matière sur le contre-projet. Ces gens sont sur le terrain; ils sont donc aux premières loges pour constater l'étendue des dégâts. Plus d'un tiers de toutes les espèces autochtones sont menacées, et ce chiffre s'élève même à trois quarts pour les poissons. Oui, trois quarts des poissons en Suisse sont menacés!
Nous devons agir maintenant. Pourquoi? Parce que la nature nous fournit, pour le moment encore sans contrepartie – comme l'a très bien rappelé la porte-parole de la minorité –, des prestations essentielles à notre survie: elle filtre notre eau, elle filtre notre air. Un sol sain assure les récoltes et nous protège contre les glissements de terrain. Une nature intacte stocke le CO2. Une nature variée est essentielle pour notre bonne santé, comme le relève l'Office fédéral de l'environnement dans son rapport publié en mai. Elle nous fournit même des médicaments, comme l'avait montré M. André Hoffmann, vice-président de Roche, dans la "NZZ am Sonntag" ce week-end.
Les insectes et certains mammifères pollinisent nos plantes. D'après Agroscope, la valeur de cette pollinisation animale s'élève à 479 millions de francs par année. Le Conseil fédéral estime qu'à l'horizon 2050, donc dans une quinzaine d'années, l'inaction pourrait coûter à la Suisse entre 14 et 16 milliards de francs chaque année, soit 2 à 2,5 pour cent de notre PIB.
Aujourd'hui, nous nous prononçons sur un contre-projet qui coûte seulement – seulement – 96 millions de francs. C'est en tout cas 150 fois moins que ce que nous coûtera notre inaction. Il est nécessaire et urgent, chers collègues, d'agir. Notre pays a le moins d'aires protégées d'Europe. Même des pays densément peuplés et connaissant une agriculture intensive comme les Pays-Bas, ou des pays avec une topographie similaire à la nôtre comme l'Autriche ont des aires protégées bien plus grandes que la Suisse.
La Suisse a des listes rouges parmi les plus longues de tous les Etats membres de l'OCDE. Cela conduit au constat triste et froid de l'OFEV dans son rapport de mai dernier, que je viens de mentionner: oui, la Suisse compte bien plus d'espèces menacées que nos pays voisins.
Pour quitter cette place de lanterne rouge, pour sauver les espèces typiques de notre pays, pour ne pas cacher à nos enfants que nous n'avons pas agi devant une crise de la même ampleur que la crise climatique, je vous invite à entrer en ma-

tière sur cette révision de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): Dass sich die Biodiversität in der Schweiz heute nicht in einem guten Zustand befindet, dass sie sich anhaltend verschlechtert und dass Handlungsbedarf besteht, ist klar. Ich glaube, das wurde jetzt auch in allen Voten – sowohl von der Seite, die Nichteintreten beantragt, als auch von der Seite, die Eintreten beantragt – als Fakt angenommen. Die Frage ist einfach: Bringt der vorliegende Gegenvorschlag des Bundesrates bzw. des Nationalrates hier eine Lösung, bringt er Fortschritte?
Ich beurteile die heute bestehenden rechtlichen Grundlagen für einen effizienten, umfassenden Biotop- und Artenschutz, für den Landschaftsschutz insgesamt als gut. Die Grundlagen, wir kennen sie, umfassen das Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz (NHG), die Verordnung über den Natur- und Heimatschutz, die Verordnungen zu den Bundesinventaren nach Artikel 5 NHG, Moorlandschaftsverordnungen, Biotopverordnungen, kantonale Rechtsgrundlagen – jeder Kanton hat noch ein eigenes Natur- und Heimatschutzgesetz –, aber auch viele Bestimmungen zu Natur- und Landschaftsschutz, zu Artenschutz in Rechtserlassen anderer Fachbereiche wie in der Raumplanung, in der Waldgesetzgebung, in der Landwirtschaft und im Gewässerschutz. Wir haben viele ergänzende Planungen und Strategien wie das Landschaftskonzept Schweiz oder die Strategie Biodiversität Schweiz mit ihrem Aktionsplan, und wir haben Rote Listen, die den Vollzug des Natur- und Landschaftsschutzes unterstützen. Zudem ist die Konzeption Ökologische Infrastruktur sowohl auf eidgenössischer Ebene als auch auf kantonaler Ebene mindestens teilweise bereits vorliegend oder befindet sich bereits in Umsetzung.
Was wichtig ist, ist der Vollzug dieser Gesetzgebungen, und was auch wichtig wäre, wären Vorgaben zur Qualität der bestehenden Flächen und eben die Vernetzung dieser Lebensräume. Wenn Sie im Internet kurz recherchieren, werden Sie zudem sehen, dass viele Gemeinden, Städte und Kantone weitere Konzepte zur Stärkung und Förderung der Biodiversität haben. Es ist so, dass das Bewusstsein wirklich vorhanden ist, dass wir etwas tun müssen.
Trotz dieser umfangreichen rechtlichen Grundlagen gibt es aber den wissenschaftlichen Befund einer schwindenden Artenvielfalt in Teilgebieten der Schweiz. Ich möchte auch noch betonen: Es ist nicht überall, über die ganze Schweiz hinweg, gleich. Wir haben ganz unterschiedliche Ausgangslagen. Das grosse Problem sind die Vollzugsdefizite auf eidgenössischer, kantonaler und kommunaler Ebene. Die Vollzugs- und Umsetzungsprobleme zeigen sich beim Schutz der national bedeutenden Objekte. Es geht hier um die rechtliche Sicherung, um den Erhalt der Qualität. Sie zeigen sich aber auch bei den regional und lokal bedeutenden Schutzobjekten. Es ist natürlich so, dass die Kantone in den Richtplänen regionale und teilweise auch kommunale Schutzobjekte aufnehmen. Wir haben auch bei den Eingriffen in geschützte oder schützenswerte Lebensräume, bei den entsprechend notwendigen Ersatzmassnahmen, beim ökologischen Ausgleich und bei der Artenförderung grosse Probleme und Defizite im Vollzug.
Diese Vollzugsdefizite hat auch der Bericht der Geschäftsprüfungskommission des Ständerates zum Schutz der Biodiversität gezeigt. Einen ähnlichen Bericht, ein bisschen in einem anderen Bereich, hatten wir zur Umsetzung des Grundwasserschutzes. Auch hier bestehen Vollzugsdefizite. Ein weiteres Problem besteht darin, dass beim Vollzug bei Weitem nicht genügende finanzielle und personelle Mittel bei Bund und Kantonen vorhanden sind. Wir haben zudem – das haben wir jetzt deutlich gehört – eine sich weiter verschärfende Konkurrenz um die erforderlichen Flächen, sei es aus Sicht der Landwirtschaft, sei es aus Sicht der Klimapolitik, sei es aus Sicht der Energiepolitik oder eben der Biodiversitätspolitik.
Die Eintretensvoten in Bezug auf den Gegenvorschlag haben gezeigt, und ich sage das jetzt in Dialekt: "Die Sach isch verchachlet." Diese Sache ist auf einem schlechten Pfad. Der vorliegende Gegenvorschlag wird von vielen wichtigen und grossen Interessengruppen als inakzeptabel angesehen. Er geht für sie viel zu weit, und für andere geht er viel zu wenig weit. Wir können doch in der Schweiz keine Gesetzgebung machen, bei der wir so gegensätzliche Interessen haben, die aufeinanderprallen. Wir können uns doch nicht derart gegeneinander ausspielen.
Ich stelle auch fest, dass die zuständige Kommission, die UREK-S, ein bisschen unwillig ist, kein Feuer hat und die Arbeit nicht tun will oder nicht tun kann, weil es eben sehr schwierig ist, dies über die ganze Schweiz hinweg zu regeln. Es ist sehr schwierig, diese individuellen Lösungen zu finden. Was schwer wiegt bei diesem Gegenvorschlag, ist, dass das föderale System nicht ausreichend berücksichtigt wird. Der vorliegende Gegenvorschlag überträgt dem Bundesrat die Kompetenz, Kern- und Vernetzungsgebiete usw. zu definieren. Das führt doch logischerweise zu einer Einschränkung der Kompetenzen der Kantone. Als Regierungsrätin des Kantons Uri hätte ich mich vehement dagegen gewehrt und protestiert, dass der Bund dem Kanton Uri vorschreiben kann, welche Biotope oder Schutzgebiete welcher Kategorie angehören sollen und wie sie auszuscheiden sind. Hier habe ich schon ein Problem mit der Haltung der Kantone. Ich meine, wenn ich jetzt den Richtplan des Kantons Uri anschaue, dessen Ausarbeitung ich ja dazumal geleitet und geführt habe, dann weisen wir die Schutzgebiete aus, wir weisen die Biotope aus. Die Kantone haben die Aufgabe, das zu machen. Ich verstehe hier die Kantone nicht, höchstens dahin gehend, dass sie ihren Bürgerinnen und Bürgern, ihren Landwirten sagen: "Wisst ihr, was? Wir würden es schon nicht machen, aber der Bund will es, wir müssen es tun." Das heisst – das ist jetzt eine Unterstellung –, man will vor Ort die Verantwortung nicht übernehmen, um der Landwirtschaft, den Verbänden zu sagen: "Es geht jetzt so, wir müssen darüber diskutieren." Es ist einfach, sich hinter dem Bund zu verstecken. Aber das geht doch nicht, es ist doch unser kantonales Gebiet.
Ich bin überzeugt: Wenn wir eine Stärkung der Biodiversität erreichen wollen, brauchen wir nicht zwingend eine gesetzliche Anpassung, die über die ganze Schweiz gestülpt wird, sondern entschlossenes und gleichzeitig konsensuales Handeln mit den Akteuren vor Ort und den Willen, die Gesetzgebung zu vollziehen. Sie haben Herrn Ständerat Stark gehört, der ausgeführt hat, wie gut das im Kanton Thurgau gemacht wird. Wenn vor Ort der Wille der Regierungen da ist, das zu tun, dann geht das auch. Vergessen Sie nicht, das möchte ich auch noch betonen: Es ist nicht eine Sache der Land- oder der Gebirgskantone. Es ist insbesondere auch eine grosse Aufgabe in den Städten.
Ich kann Ihnen sagen: Ohne die Einbindung der Grundeigentümer, der Korporationen, der Landwirtschaft und auch der Umweltverbände wäre es in meiner Tätigkeit als Verantwortliche für den Natur- und Landschaftsschutz und die Raumplanung nie möglich gewesen, die Projekte, die wir in Uri gemacht haben – Umsetzung von Wildheuflächen, Renaturierungen, Revitalisierungen von Bachläufen, Reussdelta usw. –, umzusetzen. Glauben Sie, ich hätte zur Korporation Uri oder zur Korporation Ursen, die die Grundbesitzer der grössten Flächen, praktisch der gesamten Landschaft im Kanton sind, gehen und ihnen sagen können, was sie zu tun haben? Die haben seit Jahrhunderten für diese Regionen geschaut. Das heisst, die Kantone müssen vor Ort ihre Arbeit machen.
Nicht zu vergessen: Ich habe auch oft Zusammenstösse gehabt mit der Landwirtschaft, das gebe ich zu. Aber wir können Biodiversität ohne die Bauern nicht machen. Es geht nicht. Wir brauchen ihr Know-how, wir brauchen ihre Maschinen, und wir brauchen ihren Willen. Wir können keine Biodiversitätsflächen pflegen, ohne dass die Landwirtschaft uns hilft. Hier frage ich mich schon: Wo ist hier der Stolz der Kantone und Gemeinden, Herr über ihre eigenen Gebiete zu sein und das zu machen, was zu machen ist und was auch in der Verfassung vorgeschrieben ist?
Ich sage: Trotz all dem guten Willen, trotz dem Handlungsbedarf und gerade weil wir die Grundlagen haben, können wir mit diesem Vorschlag nicht weiterkutschieren. Es braucht einen anderen Weg. Es bedarf einer sorgfältigen Überlegung und eines ausgewogenen Ansatzes, der die Zusammenar-

beit aller relevanten Akteure vor Ort und den Vollzug stärkt, und dies im Rahmen der bestehenden Gesetzgebung. Deshalb habe ich ein Postulat eingereicht. Ein Postulat ist es nicht nur deshalb, weil eine Motion durch beide Räte müsste, sondern weil wir es hier im Ständerat machen können. Es ist ein Postulat, das den Bundesrat auffordert, gemeinsam mit den Kantonen und anderen Akteuren verbindliche Vereinbarungen oder ein Memorandum of Understanding mit den Kantonen oder was auch immer – ich lasse das relativ offen – zur Stärkung des Schutzes der Biodiversität und zum korrekten Vollzug der anstehenden Aufgaben zu erarbeiten. So können wir rasch reagieren.
Wissen Sie, wie lange es geht, bis wir die Richtpläne angepasst haben? Wenn wir jetzt an einer Vereinbarung zwischen Bund und Kantonen arbeiten können, kommen wir rasch vorwärts. Gemäss Artikel 48 der Bundesverfassung können die Kantone Verträge miteinander abschliessen, und der Bund kann mitwirken. Eine solche Vereinbarung müsste die Interessen der Landwirtschaft berücksichtigen, den Schutz und Ausbau der Biodiversität gewährleisten, ein Augenmerk auf die Vernetzung von diesen Lebensräumen und auf die Siedlungsgebiete legen und das Subsidiaritätsprinzip anwenden. Man könnte auch die lokale Bevölkerung, die Zivilgesellschaft, NGO usw. mit einbeziehen.
Statt uns auf gesetzlicher Ebene zu zerstreiten, ohne ein konkretes Ziel zu erreichen, sollten wir hier besser konkret arbeiten. Ich glaube, wir wären in der Umsetzung schneller. Das ist zielführender, und man hat die Verantwortung vor Ort. Das Einbringen aller Akteure wäre möglich. Es ist und wäre, sofern der Bundesrat hier Entgegenkommen signalisiert, ein zwar informeller, aber indirekter und glaubwürdigerer Gegenvorschlag, um die Ziele zu erreichen.

Schmid Martin (RL, GR): Ich ergreife das Wort, weil ich auf einen Aspekt hinweisen möchte, der in dieser Diskussion noch nicht erwähnt wurde. Es geht um Folgendes: Ist denn der Gegenvorschlag oder diese Initiative die richtige Massnahme, um die Biodiversität zu fördern? Aus meiner Sicht ist die Antwort Nein. Deshalb lehne ich den Gegenvorschlag auch ab.
Mit unseren Kommissionsunterlagen haben wir einen Bericht zur Kenntnis genommen, wonach das grösste Problem bei der Biodiversität eigentlich die Bundessubventionen sind, die wir sprechen. Es handelt sich um den Grundlagenbericht "Biodiversitätsschädigende Subventionen in der Schweiz"; er ist bekannt, er wurde publiziert. Wenn wir uns wirklich um den effektiven Schutz der Biodiversität kümmern und ihn ernst nehmen würden, dann müssten wir keinen solchen indirekten Gegenvorschlag machen, der technokratisch aufgebaut ist, der bei zusätzlichen Flächen ansetzt und neue Schutzobjekte ausweist, die man dann noch miteinander vernetzt. Neben allen Schutzgebieten und allen Sektoralpolitiken definiert er nochmals Flächen. Vielmehr müssten wir uns doch politisch die Frage stellen: Ja, wollen wir die Subventionen, die wir sprechen, in der Energie, in der Landwirtschaft?
Ich habe diese Subventionen unterstützt. Politik ist nicht widerspruchsfrei, Politik hat Gewichtungen vorzunehmen. Ich bin dafür, dass wir die Wasserkraft ausbauen. Ich habe auch dem "Solar-Express" zugestimmt. Wir wissen alle: Das hat Auswirkungen auf die Biodiversität. Wenn wir das nicht mehr wollen, dann seien wir doch viel konsequenter und lehnen all die Subventionen ab. Dann wäre es viel einfacher, wir hätten viel mehr erreicht als hiermit, wo wir einen vom Bund vorgeschlagenen technokratischen Ansatz verfolgen. Ich will das ja nicht und bin ehrlich: Ich lehne den Gegenvorschlag ab.
Ich unterstütze die heutige Politik. Aber diejenigen, die die Biodiversität effektiv fördern wollen, sollen doch bei den Gesetzgebungen der Sektoralpolitik ansetzen, die hier aufgeführt sind und bei denen biodiversitätsschädigende Beschlüsse gefasst werden. Dann können Sie kommen, dann können wir das diskutieren. Ich bin überzeugt, dass die Mehrheit in einer Gewichtung und Abwägung dann halt trotzdem vielleicht die Landwirtschaft und die Energiepolitik so stützt. Das sind meine Gründe.
Gerade aus der Perspektive eines Gebirgskantons könnte ich noch viele Details hinzufügen. Wir haben allein seit 2015 40 Prozent mehr naturgeschützte Flächen im Kanton Graubünden. Es gibt heute auch keinen Rechtsschutz für die Betroffenen. Es gibt nur in diesem Sinne Recht: Es wird einfach behördenverbindlich einmal festgelegt. Wir haben hier eklatante Fragestellungen vor uns. Daher könnte man Kollege Zanetti noch recht geben: Wenn man dann eintritt, würde ich mich natürlich dafür einsetzen, dass gerade diese Aspekte neu geregelt und korrigiert würden. Aber das ist auch nicht das Thema. Ich glaube, die bestehende Grundlage hat sich so weit eingespielt. Es sind demokratische Prinzipien.
Denjenigen Städten, Gemeinden und Kantonen, die uns geschrieben haben, wir sollten doch darauf eintreten, würde ich beliebt machen, auf ihrem eigenen Gebiet sofort anzufangen, statt uns zu schreiben. Es liegt in ihrer Kompetenz, das zu tun. Man muss hier nicht darauf warten, dass der Bund das dann zentralistisch festlegt. Liebe Städte und Gemeinden, wenn das wirklich wichtig ist, liegt es in eurer Hand, das selbst in euren Bauordnungen, in euren Beschlüssen vorzuziehen.
Deshalb erachte ich den Beschluss unserer Kommission auch nicht als Arbeitsverweigerung. Es waren sehr intensive, ausgewogene Sitzungen. Wir haben auch die Details schon besprochen: Kann man diesen indirekten Gegenvorschlag so korrigieren, dass er eine Form annimmt, in welcher er dem Ziel gerecht werden kann? Kann man dies so tun, dass hier nicht nur Bundeskompetenzen statuiert werden? Da sind wir zum Schluss gekommen: Nein, wir kommen hiermit nicht zu einem Ziel.
Deshalb beantrage ich Ihnen hier, nicht auf diesen indirekten Gegenvorschlag einzutreten.

Mazzone Lisa (G, GE): Il y a juste une chose que je souhaite préciser, qui a été dite et que je trouve problématique, c'est la question de l'atteinte au fédéralisme. Notre collègue Fässler, je m'en souviens, a soulevé cette question en commission. Les conférences de directrices et directeurs cantonaux nous ont écrit pour cette raison et proposé une modification pour que la compétence des cantons en matière de planification soit respectée. Dans ce sens, nous pouvons tout à fait régler le problème si nous entrons en matière.
Il y a aussi des déficits dans la mise en oeuvre, c'est ce qu'a relevé notre collègue Z'graggen. Pour cela, il faut des moyens financiers. C'est ce que prévoit le contre-projet non seulement pour les cantons, mais aussi pour les communes et les villes.
J'aimerais terminer par une citation célèbre d'un collègue – célèbre aussi – de notre Parlement à propos des postulats qui sont des placebos – vous vous en souvenez – pour hyperactifs.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich gebe das Wort nun Herrn Bundesrat Rösti.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich nehme gerne im Namen des Bundesrates Stellung zu diesem indirekten Gegenvorschlag zur Biodiversitäts-Initiative. Wir sprechen hier in erster Linie über Biodiversität, aber eigentlich geht es, wie die Diskussion gezeigt hat, um eine Güterabwägung zwischen den Zielen von mindestens vier sehr bedeutenden Politikbereichen, die natürlich hochkomplex ist. Denn eigentlich möchten wir die Ziele aller vier Politikbereiche ungeschmälert erfüllt wissen. Es sind dies neben der Biodiversität als erstem Politikbereich zweitens der Klimaschutz, drittens die Lebensmittelproduktion und viertens die Energieproduktion. Ich wage jetzt hier zu sagen, dass wir die Ziele aller Bereiche ungeschmälert verwirklichen würden, wenn wir das könnten. Das ist aber nur in einer theoretischen Welt möglich, die es so nicht gibt, weil die Flächenkonkurrenz halt nun besteht.
Ich wage es, für mich persönlich eine Rangordnung zu erstellen, auch wenn das vielleicht etwas delikat ist. Für mich kommt die Lebensmittelproduktion als Ursprung unseres Lebens überhaupt, die Sicherung unserer Lebensgrundlage, an erster Stelle. Sie kommt gerade in der Diskussion um die Biodiversität an erster Stelle, weil wir im Rahmen der Lebensmittelproduktion, im Rahmen der Agrargesetzgebung, hier schon sehr viel machen. Was man im-

mer wieder sagen muss: 19 Prozent der landwirtschaftlichen Nutzfläche sind Biodiversitätsförderflächen, mit denen die Biodiversität bereits sehr stark gefördert wird. Dabei haben wir noch gar nicht von den Alpweiden oder von den unproduktiven Gebieten gesprochen, die sich über den Alpweiden befinden und wo wir auch eine sehr hohe Biodiversität haben.

An zweiter Stelle kommt für mich die Energieproduktion. Denn mit der Sicherung von genügend Stromproduktionsanlagen – das hatten wir im Mantelerlass – sichern wir auch den Klimaschutz. Ich habe es jetzt schon mehrfach gesagt: Nur wenn es uns gelingt, den nötigen Strom zu produzieren, werden wir auch die Ziele der Netto-null-Strategie 2050, wie sie jetzt dann wahrscheinlich das Volk am kommenden Sonntag bejaht, erfüllen.

Mit genügend Energie haben wir auch das dritte Ziel, wenn ich dem so sagen darf, den Klimaschutz, eigentlich weitestgehend erreicht.

Schliesslich ist es natürlich weiterhin wichtig, auch der Biodiversität Rechnung zu tragen.

Es wurde richtig gesagt: Wir prüften im Rahmen der Arbeiten in der Kommission einmal, wie es mit den Zielen von Kunming und Montreal aussieht. Ich kann die Zahlen aufgrund des entsprechenden Berichtes, der der Kommission vorlag, nochmals bestätigen. Ich bin auch dem BAFU dankbar, dass die Mitarbeiter das aufgelistet und sauber dargestellt haben. Heute beläuft sich der Umfang der Schutzfläche und der Gebiete, die für die Biodiversität ausgewiesen sind, auf 23 Prozent der Landesfläche. Wenn wir, wie es der Kommissionssprecher, Herr Ständerat Rieder, gesagt hat, die weiteren in Aussicht stehenden Erweiterungen dazurechnen, wird es bis 2023 eine Fläche von 28 Prozent sein. Das Übereinkommen von Kunming-Montreal sagt zusätzlich, dass die Länder 30 Prozent erreichen sollten. Es ist aber ein Richtwert. Das heisst nicht einfach: Wir messen dann in jedem Land. Es kommt natürlich auch auf die Qualität an. Auch hier ist bereits etwas erfüllt.

Warum mache ich diese Auflistung? Wenn die Biodiversitäts-Initiative angenommen wird, dann kann die Güterabwägung nicht mehr vorgenommen werden. Wem die vier Ziele – man kann ja die Reihenfolge je nach politischer Auffassung auch unterschiedlich machen – wichtig sind, der müsste eigentlich die Initiative klar ablehnen. Es wurde heute einfach nie darüber gesprochen – ich verstehe, dass man vor allem über den indirekten Gegenvorschlag spricht –, aber vergegenwärtigen Sie sich, dass die Initiative verlangt, "der Kerngehalt der Schutzwerte" sei "ungeschmälert zu erhalten". Ein ungeschmälerter Erhalt heisst, dass es keine Güterabwägung mehr gibt. Wenn die Initiative durchkommt, werden wir in all den betroffenen und den erweiterten Gebieten keine Abwägung zur Lebensmittelproduktion oder zur Energieproduktion mehr machen können. Das müssen wir einfach im Auge behalten.

Deshalb ist es für den Bundesrat das vordringlichste Ziel, dass die Initiative abgelehnt wird. Der Text der Initiative kommt relativ harmlos und leichtfüssig daher. Wer ist schon gegen den Schutz unseres Gebiets? Wer ist schon gegen Artenvielfalt? Man kann eigentlich nicht dagegen sein. Deshalb erachte ich den Abstimmungskampf zur Initiative nicht schon im Voraus als gewonnen. Das möchte ich sagen.

Ich meine deshalb, dass man der Initiative etwas entgegenstellen muss. Für den Bundesrat ist es dieser Gegenvorschlag: ein Gegenvorschlag, der eine Zunahme der Biodiversität zulässt, aber in einem verhältnismässigen Rahmen. Lassen Sie mich das Ganze einordnen: Es gibt die Initiative, die aus meiner Sicht sehr extrem ist. Es gibt den Gegenvorschlag des Bundesrates, der aus meiner Optik nicht so einschränkend ist, wie er teilweise dargestellt wurde. Der Nationalrat hat ihn leider verschärft. Der Nationalrat hat ihn mit dem Ausweisen zusätzlicher Gebiete klar in Richtung des Anliegens der Initiative verschärft. Ich meine, dass dieser Gegenvorschlag – als Angebot an die Initianten, damit sie die Initiative zurückziehen – nach einem Eintretensbeschluss durchaus so modifiziert werden könnte, dass er auch den verschiedenen Bedürfnissen und den Werten, die ich am Anfang genannt habe, Rechnung trägt.

Wir haben jetzt so lange über den Mantelerlass diskutiert. Für mich ist klar, dass die Energieproduktion sichergestellt werden muss – egal, welche Variante bei der Biodiversität gewählt wird. Der indirekte Gegenvorschlag kann das tun, indem er klar sagt, dass es Gebiete gibt, in denen die Energieproduktion vorgeht; im Energiegesetz wurde das jetzt gemacht. Daneben dürfte es andere Gebiete geben, in denen der Schutz vorgeht.

Zur Landwirtschaft: Der indirekte Gegenvorschlag ist umsetzbar, ohne dass zusätzliche Schutzflächen ausgeschieden werden müssen; dafür würde ich in der Umsetzung wirklich auch Hand bieten. Ich habe es gesagt: Bei 19 Prozent Ökoausgleichsflächen in der Landwirtschaft können mit Blick auf die sichere Lebensmittelproduktion nicht noch zusätzliche Schutzflächen ausgeschieden werden. Bei der Vernetzung hingegen können Verstärkungen zugunsten der Biodiversität gemacht werden, ohne dass es zusätzliche Flächen kostet. Damit bin ich einverstanden, und ich glaube, das könnte man in der Umsetzung so machen.

Jawohl, der Bundesrat hat von der ökologischen Infrastruktur gesprochen. Ich zumindest würde mich nicht dagegen wehren – und meine Kolleginnen und Kollegen im Gremium bestimmt auch nicht –, wenn man diesen Begriff aus dem Gesetz nimmt, wie das Herr Ständerat Stark vorgeschlagen hat; er zielt tatsächlich auf eine Ausweitung der Flächen ab, man kann ihn fast nicht anders interpretieren. Dafür würde man entsprechend die Vernetzung hervorheben.

Was für mich im Moment im Gesetz fehlt, das habe ich schon vor der Kommissionssitzung verschiedentlich gesagt: Als Gefährderin der Biodiversität wird oft die Landwirtschaft genannt. Aber die grösste Gefährdung der Biodiversität entsteht durch endgültig versiegelte Flächen, das heisst durch Beton. Das ist die grösste Gefährdung. Deshalb liegt die grösste Gefährdung der Biodiversität in den Städten und Agglomerationen. Bei der Landwirtschaft ist es einfach selbstverständlich. Aber weshalb diskutieren wir nicht einmal, dass auch in den Gebieten von Städten und Agglomerationen ein bestimmter Anteil der Flächen Ökoflächen entsprechen muss? Weshalb sieht man nicht auch einmal in den Städten vor, dass die Brachen oder die grünen Flächen nicht mehr zu spritzen sind, sondern dass dort auch eine gewisse Biodiversitätsanforderung gilt? Da kann man relativ viel für die Biodiversität machen, und das wäre eine zusätzliche Chance in diesem indirekten Gegenvorschlag. Dann kann man in diesem indirekten Gegenvorschlag auch sicherstellen, dazu würde ich Hand bieten, dass man die Kompetenzordnung bei Bund, Kantonen und Gemeinden so belässt, wie sie ist.

Deshalb bitte ich Sie – und zwar in erster Linie, um diese Initiative zu verhindern –, auf die Vorlage einzutreten. Es bleibt Ihnen unbenommen, diesen Gegenvorschlag dann nach Belieben neu zu strukturieren, das Konzept habe ich Ihnen jetzt mehr oder weniger dargelegt. Das ist die Position des Bundesrates. Es braucht wirklich ganz gute Gründe, um die Initiative zu bekämpfen, wenn sie, ich sage jetzt, nackt vors Volk kommt. Ich erinnere an die Zweitwohnungs-Initiative, als ganz viele – ich gehörte dazu – relativ grosse Augen gemacht haben, als sie plötzlich angenommen wurde, und zwar mit doch schwerwiegenden Einschränkungen, wie sie heute im Gesetz sind.

Falls Sie doch nicht eintreten, das möchte ich jetzt auch noch sagen, würde ich meinen, dass ein Gegenprojekt, ein Postulat, machbar wäre; ich habe es jetzt vorhin gehört, und Frau Ständerätin Z'graggen hat es mir schnell gezeigt. Dieses würde den Bundesrat beauftragen, entsprechende Massnahmen dann nicht über einen indirekten Gegenvorschlag aufzugleisen, sondern so, wie ich es jetzt skizziert habe. Es wäre natürlich etwas abgeschwächt: Es wäre in einem Bericht darzustellen, was machbar wäre, aber es wäre sicher ein Projekt.

Ich bitte Sie hier namens des Bundesrates, einzutreten. Falls Sie nicht eintreten, würde ich diesem Postulat sicher auf förderliche Weise begegnen, wenn es darum geht, es dem Bundesrat vorzulegen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir stimmen über den Eintretensantrag der Minderheit Mazzone ab.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.025/5875)
Für Eintreten ... 14 Stimmen
Dagegen ... 28 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Vorlage 1 geht damit zurück an den Nationalrat.

23.024

Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets)

Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE)

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Es handelt sich vorliegend um eine technische Vorlage, die allerdings sehr weitreichende Auswirkungen hat. Die technische Angleichung der Eisenbahn führt dazu, dass über ganz Europa hinweg ein grosser, einheitlicher Eisenbahnraum entsteht, und diese Harmonisierung im Bahnsektor hat für unser Land einige positive Auswirkungen. Zudem profitiert unsere Wirtschaft davon, denn wir verfügen über eine Bahnindustrie, die gerade auch im Export stark ist. Die Vereinheitlichung der technischen Vorgaben erleichtert den Handel, gleichzeitig stärkt sie den Wettbewerb zwischen den Anbietern, und die Besteller profitieren davon.
Die Angleichung erfolgt schrittweise durch die EU in Form von Eisenbahnpaketen. Das vorliegende vierte Paket wurde bereits 2016 durch die EU angenommen. Dabei soll insbesondere das Zulassungsverfahren für Rollmaterial vereinfacht werden. In einem ersten Schritt konnten die Eisenbahnhersteller und Eisenbahnunternehmer die Anträge für die Fahrzeugzulassung oder für Sicherheitsbescheinigungen direkt bei der Europäischen Eisenbahnagentur (ERA) einreichen. Damit entfällt die Einreichung in allen betroffenen Ländern. Dieser erste Schritt ist eine Übergangslösung, bis wir das vierte Eisenbahnpaket vollständig umgesetzt haben. Die Übergangslösung läuft entsprechend Ende 2023 aus, und somit steht nun der zweite Schritt an: die Anpassung unseres Eisenbahngesetzes (EBG). Bezüglich dieser Anpassung ist darauf hinzuweisen, dass nur diejenigen Eisenbahnstrecken in der Schweiz von der Änderung des EBG betroffen sind, die sowohl Normalspurstrecken als auch Teil des europäischen interoperablen Eisenbahnnetzes sind. Das heisst, dass die entsprechenden Fahrzeuge grenzüberschreitend verkehren. Alle anderen Strecken und Fahrzeuge laufen weiterhin unter den üblichen BAV-Verfahren.
Nun komme ich zu den Anpassungen im Gesetz: Diese bezwecken zunächst einmal die Optimierung und Beschleunigung der technischen und betrieblichen Vorschriften. Zu diesem Zweck soll nicht mehr der Bundesrat, sondern das BAV zum Erlass der entsprechenden Ausführungsbestimmungen der Eisenbahnverordnung, der notifizierten nationalen technischen Vorschriften, zuständig sein. Wichtig ist dabei die Schaffung der rechtlichen Voraussetzungen, damit die Entscheide der ERA bezüglich Bewilligung von Fahrzeugen und Unternehmen auch unmittelbar auf dem Schweizer Normalspurnetz gelten – deshalb der Übergang der Regelungskompetenz an das BAV. Indem die administrativen Abläufe vereinfacht und Doppelspurigkeiten vermieden werden, wird das Verfahren schneller und billiger. Allerdings prüft das BAV im Rahmen des Zulassungsprozesses der ERA weiterhin die Einhaltung der ergänzenden schweizerischen Regelungen. Weitere Punkte, die angepasst werden, betreffen etwa die organisatorischen Regelungen bei Unfällen oder Regelungen bezüglich der Haltung und Bearbeitung von Personendaten durch die Unternehmen, die Eisenbahninfrastrukturen betreiben.
Als Ergänzung ist noch darauf hinzuweisen, dass es neben der Anpassung des Eisenbahngesetzes auch eine Anpassung des Landverkehrsabkommens brauchen wird, um den zweiten Schritt vollumfänglich umsetzen zu können. Bis dahin werden die Vereinfachungen einseitig sein. Die Europäische Kommission macht diese Anpassung allerdings von den Fortschritten bei der Lösung anderer, nämlich institutioneller Fragen abhängig; wann dies der Fall sein wird, ist noch offen. Allenfalls wird ja der Herr Bundesrat nachher noch auf diesen politischen Aspekt eingehen. Ungeachtet dessen ist es in jedem Fall sinnvoll, bereits die Anpassungen im Eisenbahngesetz zu tätigen, um die Abläufe entsprechend zu erleichtern.
Die Stossrichtung und die grundsätzliche Umsetzung der Anpassung des Eisenbahngesetzes waren in unserer Kommission unbestritten, umso mehr als die bisher bestehenden Doppelspurigkeiten für die Zulassung grenzüberschreitender Züge wegfallen. Allerdings wurden, was die konkrete Umsetzung betrifft, einige Fragen aufgeworfen, aber auch beantwortet. Was die Frage der Klagelegitimation der Behindertenorganisationen anbelangt, werde ich in der Detailberatung darauf zurückkommen; hierzu liegt ein Minderheitsantrag vor, der sich über einige Artikel erstreckt. Weitere Diskussionspunkte betrafen die Stellung des BAV bei den Verfahren, die künftig durch die ERA geführt werden. Hier wurde darauf hingewiesen, dass die Schweiz auch in allen Arbeitsgruppen der ERA Inputs geben kann. Dort, wo es spezifische Schweizer Produkte gibt, besteht die Möglichkeit, dass das BAV diese weiterhin für die Schweiz umsetzt.
Eine weitere Frage betraf die Festlegung des Prüfintervalls in Artikel 8a. Die vorgesehenen fünf Jahre stellen dabei einen gewissen Kompromiss dar, der aus dem bestehenden Gesetz übernommen wurde. Zudem ist bei Artikel 16 Absatz 1bis darauf hinzuweisen, dass es sich hierbei um die gesetzliche Basis handelt, um bei einem Verstoss gegen die Sicherheit die Daten erheben zu dürfen.
Schliesslich ist auch Artikel 17c Beachtung zu schenken. Demgemäss kann das BAV nicht nur beim Betrieb, sondern auch beim Bau risikoorientiert mit Stichproben prüfen, ob die technischen Vorschriften für den Bau einer Eisenbahnanlage eingehalten werden.
Die Kommission beschloss schliesslich einstimmig, auf das Geschäft einzutreten und den Entwurf anzunehmen. Namens unserer Kommission empfehle ich Ihnen, dem zu folgen.

Rösti Albert, Bundesrat: In Europa soll der grenzüberschreitende Eisenbahnverkehr vereinfacht werden. Wie bei vielen Märkten stehen diesem Ziel aber unterschiedliche technische Standards in verschiedenen Ländern im Weg. Die EU realisiert die Harmonisierung im Bahnsektor in Form von Eisenbahnpaketen, um die Interoperabilität, d. h. die technische Angleichung der verschiedenen Eisenbahnen Europas, schrittweise zu stärken. Mit ihrer zentralen Lage in Europa spielt die Schweiz dabei eine wichtige Rolle. Dies gilt sowohl für den Personenverkehr als auch für den Güterverkehr.
Zum vierten EU-Eisenbahnpaket: In der Vorlage geht es um das vierte EU-Eisenbahnpaket. Es wurde 2016 durch die EU verabschiedet. Ein Teil des vierten Paketes ist die technische Säule, in deren Zentrum harmonisierte Vorschriften bezüglich Interoperabilität und Sicherheitsstandards sowie eine Straffung der nationalen Vorschriften stehen. Ziel ist es, die Verfahren für Hersteller und Eisenbahnunternehmen zu vereinfachen. Diese sollen für eine internationale Zulassung keine mehrfachen Anträge mehr stellen müssen, wenn sie Produkte in mehreren Ländern oder grenzüberschreitende Verkehrsdienste anbieten wollen. Das steht eigentlich im Zentrum.

Die Schweiz wählte ein zweistufiges Vorgehen zur Harmonisierung dieser Vorschriften. Beim ersten Schritt, den wir bereits gemacht haben, handelt es sich um eine Übergangslösung. Das Zulassungsverfahren für Rollmaterial konnte bereits vereinfacht werden. Seit Mitte Juni 2019 ist die Europäische Eisenbahnagentur (ERA) für die Zulassung von Rollmaterial für den grenzüberschreitenden Verkehr zuständig. Rollmaterialhersteller und Bahnunternehmen, die neue Fahrzeuge in mehreren Ländern einsetzen wollen, können ihre Anträge auf Zulassung und auf Sicherheitsbescheinigungen, die mehrere Länder inklusive der Schweiz betreffen, bei einer zentralen Online-Plattform der ERA einreichen. Bisher musste für jedes Land einzeln eine Zulassung beantragt werden.

Dieser erste Schritt ist eine Übergangslösung, die bereits zweimal verlängert wurde und im Moment, Stand heute, per Ende 2023 ausläuft. Ich gehe aber davon aus, dass es gelingen wird, diese nochmals zu verlängern, wenn wir im Sinne eines positiven Zeichens jetzt diese Gesetzgebung zur Anpassung speditiv angehen.

Der zweite Schritt ist dann eben die konkrete Anpassung, damit wir diese auch in unseren gesetzlichen Grundlagen haben. Die Änderung des Eisenbahngesetzes ermöglicht den Zugang der Bahnindustrie zu den europaweiten Zulassungsverfahren sowie zu den harmonisierten Vorschriften bezüglich technischer Vorgaben und Sicherheitsstandards. Sie bildet die Basis für die Mitwirkung der Schweiz an der auf europäischer Ebene geplanten Weiterentwicklung der Vorschriften im Eisenbahnverkehr.

Was ändert sich gegenüber heute? Wichtig ist mir auch, zu sagen, was sich nicht ändert. Betroffen von den Änderungen des Eisenbahngesetzes sind das Schweizer Normalspurnetz, welches Teil des interoperablen europäischen Eisenbahnnetzes ist, sowie normalspurige Eisenbahnfahrzeuge. Alle restlichen Strecken und Fahrzeuge, darunter fallen insbesondere Schmalspurbahnen, sind nicht betroffen. Dies, damit hier die Abgrenzung auch klar ist.

Zu den Änderungen: Das Schweizer Verfahren zur Änderung der technischen, betrieblichen Vorschriften wird optimiert und beschleunigt. Statt des Bundesrates soll neu das Bundesamt für Verkehr für den Erlass der Ausführungsbestimmungen zur Eisenbahnverordnung für die notifizierten nationalen technischen Vorschriften sowie für die Übernahme von geänderten technischen Spezifikationen hinsichtlich der Interoperabilität zuständig sein. Es werden die nationalen rechtlichen Voraussetzungen geschaffen, damit die Bewilligungen, welche die ERA für grenzüberschreitend eingesetzte Fahrzeuge und grenzüberschreitend tätige Unternehmen erteilt, auch für den Betrieb auf dem Schweizer Normalspurnetz direkt und ohne zusätzliche Verfahren genutzt werden können. Diese Bewilligungen umfassen die Fahrzeugzulassungen und Sicherheitsbescheinigungen. Damit werden administrative Abläufe einfacher. Auch hier bleibt ein Punkt unverändert: Im Rahmen der Zulassungsprozesse der ERA prüft weiterhin das schweizerische Bundesamt für Verkehr die Einhaltung ergänzender schweizerischer Regelungen. Wir bleiben hier, das ist sehr wichtig, bei unserem Sicherheitsstandard.

Die Revision des Eisenbahngesetzes beinhaltet schliesslich Bestimmungen zu weiteren Themen. Erwähnenswert sind organisatorische Regelungen bei Untersuchungen von Unfällen und bei der Haltung und Verarbeitung von Personendaten durch die Unternehmen, welche Eisenbahninfrastrukturen betreiben. In Ihrer Kommission waren diese Änderungen weitestgehend unbestritten.

Ich komme zum aktuellen Stand und zu einem Ausblick: Nach einem positiven Echo in der Vernehmlassung hat der Bundesrat am 22. Februar 2023 beschlossen, mit einer Anpassung des hier vorliegenden Gesetzes die nötigen Grundlagen zu schaffen; die Botschaft liegt Ihnen vor. Damit der zweite Schritt umfassende Wirkung erlangt und die ERA auch für das Schweizer Territorium Zulassungen und Bescheinigungen ausstellen kann, müsste dann gleichzeitig das Landverkehrsabkommen angepasst werden. Für die Anpassung des Landverkehrsabkommens besitzt die Europäische Kommission im Gegensatz zur Schweiz allerdings kein Verhandlungsmandat. Sie werden mit dem vorliegenden Gesetz kein Präjudiz schaffen, es ist ein Zeichen des guten Willens zur Anpassung. Für die volle Wirksamkeit bräuchte es eine Anpassung des Landverkehrsabkommens. Diese werden wir aber erst in einem zweiten Schritt behandeln, denn dies hängt letztlich vom Fortschritt der institutionellen Verhandlungen ab. Ohne diesen Fortschritt wird die EU nicht bereit sein, auf diese Frage einzutreten. Aber weil es sich hier um eine informelle Übergangslösung handelt, macht es durchaus Sinn, diese Gesetzesänderung jetzt, auch wenn sie nicht sofort volle Wirkung erzielt, voranzutreiben.

Gestützt auf diese Ausführungen bitte ich Sie dementsprechend, auf diese recht technische, aber für die Bahnunternehmungen wichtige Vorlage einzutreten.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Eisenbahngesetz (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets)
Loi fédérale sur les chemins de fer (Mise en oeuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress; Ziff. I Einleitung; Ersatz eines Ausdrucks; Art. 4; 4a; 7 Abs. 2; 8a; 8c Abs. 1, 2; 8e; 14a; 15; 15a Abs. 3, 3bis, 3ter; 15b Abs. 1, 2 Einleitung, 3, 4; 16 Abs. 1bis; 16a; 17a Abs. 1, 6; 17c; 18vbis; 18w; 18wbis; 23c
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule; ch. I introduction; remplacement d'une expression; art. 4; 4a; 7 al. 2; 8a; 8c al. 1, 2; 8e; 14a; 15; 15a al. 3, 3bis, 3ter; 15b al. 1, 2 introduction, 3, 4; 16 al. 1bis; 16a; 17a al. 1, 6; 17c; 18vbis; 18w; 18wbis; 23c
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. I Art. 23cbis
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Stöckli, Mazzone, Zopfi)
Abs. 5
... gelten sollen, die ERA zuständig ist. Für die Prüfung der Einhaltung des Schweizer Behindertengleichstellungsrechts bleibt das BAV zuständig; es erlässt eine entsprechende Verfügung.
Abs. 6
... Bewilligungen für Fahrzeuge, namentlich zur Gewährleistung der Prüfung der Einhaltung des Schweizer Behindertengleichstellungsrechts.

Ch. I art. 23cbis
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Stöckli, Mazzone, Zopfi)
Al. 5
... prévoir que l'ERA est compétente pour les autorisations qui ne doivent pas être valables uniquement en Suisse. L'OFT reste compétent pour vérifier le respect du droit suisse de l'égalité pour les personnes handicapées; il rend une décision dans ce sens.
Al. 6
... pour véhicules, en particulier pour garantir la vérification du respect du droit suisse de l'égalité pour les personnes handicapées.

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Hier geht es um die von mir im Eintretensvotum erwähnte Differenz, die auch Auswirkungen auf Artikel 9 Absatz 3 Litera c Ziffer 2 des Behindertengleichstellungsgesetzes haben wird. Es geht darum, dass für die Prüfung der Einhaltung des schweizerischen Behindertengleichstellungsrechtes weiterhin das BAV zuständig bleiben soll. Im Endergebnis läuft dies darauf hinaus, dass für die Behindertenverbände das Verbandsbeschwerderecht gesichert werden kann.

Die Mehrheit sieht den Grundgedanken dieses Anliegens durchaus. Allerdings würde die Ausdehnung des Verbandsbeschwerderechtes in diesem Gesetz das Ziel desselben geradezu konterkarieren. Denn Sinn und Zweck dieser Anpassung ist die Zusammenlegung der Verfahren beim grenzüberschreitenden Eisenbahnverkehr. Damit müssen nicht mehr in verschiedenen Ländern Gesuche eingereicht werden, sondern es reicht, ein einziges Gesuch bei der ERA einzureichen. Der Preis dafür ist aber nun einmal derjenige, dass die Zulassung dort geschieht.

Die Forderung der Minderheit, wonach das BAV mit der ERA einfach ein Einvernehmen zur Gewährleistung der Prüfung der Einhaltung des schweizerischen Behindertengleichstellungsrechtes finden soll, ist nicht realistisch. Denn die ERA kann nicht einfach Schweizer Recht übernehmen, da sie dafür keine Grundlage hat. Zudem kennt sie kein Verbandsbeschwerderecht. Mit dem Antrag der Minderheit müssen also für den grenzüberschreitenden Verkehr zwangsläufig wieder zwei Verfahren gestartet werden: eines bei der ERA und eines beim BAV. Damit wäre das Ziel der vorliegenden Änderung verfehlt, indem es wieder zwei Zulassungsverfahren gäbe. Wir können also leider nicht den Fünfer, das Weggli und auch noch die Bäckerstochter haben.

Die Minderheit macht geltend, dass der Wortlaut ihres Antrages nicht zwingend auf zwei Verfahren hinauslaufen müsse, sondern nur auf eine beschränkte zusätzliche Zulassung durch die Schweiz. Doch das ist Augenwischerei, denn einer Übernahme von zusätzlichem Schweizer Sonderrecht würde die ERA nie zustimmen. Allerdings ist es nicht etwa so, dass die Menschen mit Behinderung in Verfahren vor der ERA keine Rechte hätten, ganz im Gegenteil: Das europäische Recht ist diesbezüglich sehr grosszügig. Jede Person, die vom Entscheid betroffen ist, kann klagen. Eine Person mit einer Behinderung, die beispielsweise in der Schweiz ihren Wohnsitz hat, kann dann gegen einen Entscheid der ERA klagen.

Es geht also nur darum, dass das Verbandsbeschwerderecht, wie wir es in der Schweiz kennen, dort nicht zur Anwendung kommt. Damit ist allerdings nichts verloren. So können die Verbände über eine Privatperson eine Beschwerde einreichen. Der Verband kann dann die Kosten, die Vorbereitung und die Folgen des Verfahrens für diese Person übernehmen; das wird im EU-Raum bereits heute so praktiziert. Damit ist eine niederschwellige Klagemöglichkeit auch ohne Verbandsbeschwerderecht möglich. Wenn wir nun aber auf dem Schweizer Weg beharren, machen wir dieses Gesetz faktisch weitgehend obsolet, und das ohne wirkliche Not. Denn im Endergebnis sind die Interessen die gleichen, nur der Weg ist ein unterschiedlicher.

Ich empfehle Ihnen daher namens unserer Kommission, den Antrag der Minderheit abzulehnen.

Stöckli Hans (S, BE): Leider teile ich die Haltung des Mehrheitssprechers nicht. Das werde ich erläutern: Selbstverständlich ist es sinnvoll und auch nötig, dass wir die Normen für den grenzüberschreitenden Eisenbahnverkehr vereinheitlichen. Es ist auch richtig, dass die Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA) die Fahrzeugzulassungen im grenzüberschreitenden Verkehr vornimmt und dass die nationalen rechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden, damit die Bewilligungen der ERA für den Betrieb in der Schweiz übernommen werden können. Das ist absolut ein Fortschritt, den es zu unterstützen gilt.

Das darf aber nicht dazu führen, dass wir ein wichtiges Recht, welches wir im Behindertengleichstellungsgesetz verankert haben, aushebeln. Das Behindertengleichstellungsgesetz sieht nämlich vor, dass die Autonomie von Menschen mit Behinderung im ÖV gewährleistet sein muss. Dies ist mit den EU-Normen leider nicht immer der Fall. Das zeigt sich teilweise in der Gutheissung der Beschwerde von Inclusion Handicap bezüglich Dosto-Züge durch das Bundesgericht.

Vielleicht mögen Sie sich noch erinnern: Dieses Verbandsbeschwerderecht im Behindertengleichstellungsgesetz wurde den Organisationen eingeräumt, weil man eben auf eine weitergehende Kontrollinstanz verzichtet hat. Ohne dieses zusätzliche Recht würde die entsprechende Voraussetzung nicht geschaffen, dass man das Behindertengleichstellungsgesetz auch durchsetzen kann.

Wir schlagen deshalb nicht eine Lösung vor, die nicht eurokompatibel wäre, sondern wir möchten, dass das Bundesamt für Verkehr in einer Vorphase den Swiss Finish prüfen müsste und dass es eine Verfügung erlassen müsste, die die Behindertenorganisationen allenfalls anfechten könnten, bevor das europäische Verfahren zum Zuge kommt. Das wird so auch in anderen Bereichen gemacht. Es gilt auch zu vermerken, dass eben nicht nur die internationalen Züge, sondern nach der Gesetzgebung auch nationale Züge diesen neuen Bestimmungen unterliegen könnten. Das würde dazu führen, dass auch Züge, die nur in der Schweiz fahren, nicht den Swiss Finish nach Behindertengleichstellungsgesetz erfahren würden. Deshalb bin ich klar der Meinung, dass man diese zusätzliche Sicherung für die Durchsetzung des Behindertengleichstellungsgesetzes in dieses Recht aufnehmen müsste.

Ich bitte Sie, dem Minderheitsantrag zuzustimmen.

Graf Maya (G, BL): Ich erlaube mir als Copräsidentin von Inclusion Handicap – somit ist auch meine Interessenbindung offengelegt –, noch kurz Stellung zu nehmen. Sie wurden von Inclusion Handicap ja auch angeschrieben. Inclusion Handicap vertritt als Dachorganisation die Behindertenorganisationen der Schweiz. Dieser Verband hat sich bereits bei der Vernehmlassung sehr kritisch in Bezug auf das Verbandsbeschwerderecht der Behindertenverbände, das mit dieser Vorgabe akut gefährdet ist, geäussert.

Damit Sie verstehen, warum es so wichtig ist, dass wir das Behindertengleichstellungsgesetz hier sorgfältig umsetzen, möchte ich Sie daran erinnern, dass 2023 die zwanzigjährige Frist zur Umsetzung der Massnahmen im Bereich der Behindertengleichstellung, welche im Behindertengleichstellungsgesetz definiert sind, abläuft. Wir müssten dieses Jahr die Forderung nach Gleichstellung von Menschen mit Behinderung im öffentlichen Verkehr umgesetzt haben. Das ist aber leider nicht der Fall, Sie können es im Bericht des Bundesrates zum Postulat Reynard 20.3874 nachlesen: 541 von 1800 Bahnhöfen oder Eisenbahnhaltestellen sind immer noch nicht behindertengerecht umgebaut worden. Das sind jetzt nur die Haltestellen, heute sprechen wir aber auch von den Zügen, die fahren: Menschen mit Behinderung soll ein autonomes Einsteigen und Aussteigen ermöglicht werden.

Ich bitte Sie aus diesem Grund, der Minderheit Stöckli zu folgen und mit diesem Antrag eine Differenz zum Nationalrat zu schaffen. Das ist sehr wichtig. Die Lösung mit diesem Swiss Finish sollte möglich sein. Mit der zusätzlichen Überprüfung durch das BAV in Bezug auf das Schweizer Behindertengleichstellungsrecht würde dieses im Schweizer Eisenbahngesetz verankert, und eine Verfügung wäre dann auch anfechtbar.

Ich möchte gerne noch dem Mehrheitssprecher, Herrn Wicki, antworten. Sie haben gesagt, es sei kein Problem, die Beschwerde könne einfach auf europäischer Ebene eingereicht werden. Das wäre indes ein sehr grosses Problem. Es müsste nämlich jeweils im Namen einer betroffenen Person eine Beschwerde eingereicht werden, was gar nicht so einfach ist. Der Zugang zur Justiz ist für die Schweiz erschwert, und die Betroffenen können selbstverständlich ja auch nicht so viel Zeit und Energie aufwenden, um hier den ganzen Weg an ein höheres Gericht in der EU zu gehen. In der Schweiz können Verbände das tun. Das ist wichtig, weil es nicht um Einzelne geht, sondern um eine ganz grosse Personengruppe in der Schweiz; wir sprechen hier von Hunderttausenden, wir sprechen von auch älteren Personen, die gehbehindert sind und die davon profitieren, dass ein au-

tonomes Benutzen des öffentlichen Verkehrs, insbesondere unserer Eisenbahn, gewährleistet ist.
Aus diesem Grunde möchte ich Sie wirklich darum bitten – auch im Namen dieser Organisation bzw. der betroffenen Menschen, die sich mittlerweile seit Jahrzehnten dafür einsetzen, dass sie den ÖV endlich überall alleine benützen können –, dass wir diese Schwelle nicht einbauen, sondern sie abbauen. So werden wir wenigstens dem Zweitrat die Möglichkeit geben, diesen Artikel hier noch einmal anzuschauen und eine sinnvolle Lösung für den Swiss Finish zu finden.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich habe natürlich Verständnis, dass die Behindertenorganisationen sich zu dieser Frage entsprechend äussern und das genau beobachten. Ich meine aber, dass ihre Ziele eigentlich erfüllt werden, ohne dass wir hier eine Änderung machen müssen.
Ich bitte Sie namens des Bundesrates, der Mehrheit zu folgen. Mit einer weiterhin geltenden Bewilligungspflicht und der Zuständigkeit beim Bundesamt für Verkehr (BAV) erreicht man eigentlich nichts. Wir hätten dann auch in Zukunft eine Bewilligung der ERA und eine Bewilligung des BAV. Wenn die Verfügung alleine durch die ERA erfolgt, heisst das nicht, dass das Bundesamt für Verkehr, also unsere Vollzugsstelle, aussen vor bleibt. Auch mit dem Antrag der Mehrheit würde das BAV weiterhin zuhanden der ERA prüfen, ob die für die Schweiz gültigen Vorschriften eingehalten werden. Die Einhaltung aller für die Schweiz gültigen Vorschriften würde vor Erteilung einer Bewilligung geprüft. Es handelt sich hier insbesondere um die notifizierten nationalen technischen Vorschriften, ergänzend zu den europäischen technischen Spezifikationen für die Interoperabilität. Diese betreffen auch den Bereich von Personen mit reduzierter Mobilität. Von daher, meine ich, ist dieses Anliegen eigentlich berücksichtigt.
Die Ergänzung in Absatz 6 ist deshalb nicht erforderlich. Die Verfahren der ERA sehen den Einbezug von sämtlichen notifizierten nationalen technischen Vorschriften vor, ich habe es soeben gesagt. Ich wiederhole: von sämtlichen Vorschriften. Dazu gehört das Behindertengleichstellungsgesetz. Es braucht deshalb hier nicht speziell erwähnt zu werden.
Betreffend Beschwerde haben wir auch in der Kommission ausgeführt, dass eine betroffene Person durchaus Beschwerde führen kann. Wenn sie das nicht selbst tun will, kann sie einer Organisation ihrer Branche oder einer für ihr Anliegen zuständigen Organisation dieses Mandat übertragen. Von daher ist die Beschwerdemöglichkeit hier auch gegeben.
Wenn Sie dem Antrag der Minderheit Stöckli zustimmen würden, würden Sie einfach einen Grossteil des Nutzens gleich wieder aufheben, indem weiterhin zwei Bewilligungen erteilt werden müssten. Dies gesagt, möchte ich aber nicht verhehlen, dass die Anliegen dieser Organisationen berechtigt sind und das Bundesamt für Verkehr natürlich angehalten ist, diese gegenüber der ERA vor der Erteilung einer Bewilligung zu prüfen. Es scheint mir auch wichtig, zuhanden des Amtlichen Bulletins festzuhalten, welchen Meccano wir bei der Lösung der Mehrheit vorsehen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.024/5876)
Für den Antrag der Mehrheit ... 29 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 11 Stimmen
(1 Enthaltung)

Ziff. I Art. 23d; 23e; 23ebis; 23eter; 23f; 23h; 23i Abs. 2 Bst. f; 23j Abs. 1; 23l Abs. 2; 40bbis; 80 Abs. 2; 86a Abs. 1 Bst. d, e; 96b; 97 Abs. 2; Ziff. II Einleitung; Art. 21
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. I art. 23d; 23e; 23ebis; 23eter; 23f; 23h; 23i al. 2 let. f; 23j al. 1; 23l al. 2; 40bbis; 80 al. 2; 86a al. 1 let. d, e; 96b; 97 al. 2; ch. II introduction; art. 21
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. IIa
Antrag der Minderheit
(Stöckli, Mazzone, Zopfi)
Einleitung
Das Behindertengleichstellungsgesetz (BehiG) vom 13. Dezember 2002 wird wie folgt geändert:
Art. 9 Abs. 3 Bst. c Ziff. 2
2. Artikel 18 und 18w sowie Artikel 23cbis des Eisenbahngesetzes vom 20. Dezember 1957,

Ch. IIa
Proposition de la minorité
(Stöckli, Mazzone, Zopfi)
Introduction
La loi du 13 décembre 2002 sur l'égalité pour les personnes handicapées (LHand) est modifiée comme suit:
Art. 9 al. 3 let. c ch. 2
2. des articles 18 et 18w ainsi que de l'article 23cbis de la loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer.

Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit
Adopté selon la proposition de la majorité

Ziff. III
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. III
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.024/5877)
Für Annahme des Entwurfes ... 38 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

20.3374

Motion Gugger Niklaus-Samuel. Unter-16-Jährige wirksam vor pornografischen Inhalten auf dem Internet schützen. #banporn4kids#

Motion Gugger Niklaus-Samuel. Protéger efficacement les moins de 16 ans contre la pornographie sur Internet. #banporn4kids#

Nationalrat/Conseil national 09.05.22
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Antrag der Kommission
Annahme der modifizierten Motion

Proposition de la commission
Adopter la motion modifiée

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt mit 11 zu 1 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Motion gemäss ihrem Änderungsantrag in Ziffer 4 des Berichtes anzunehmen.

Maret Marianne (M-E, VS), pour la commission: Cette motion a pour objectif de protéger efficacement les moins de seize ans contre la pornographie sur Internet. Elle a été acceptée par le Conseil national le 9 mai 2022, par 109 voix contre 66 et 11 abstentions. Concrètement, cette motion vise à ce que le droit en vigueur soit enfin appliqué. En Suisse, donner accès à la pornographie aux enfants qui ont moins de seize ans est punissable. Et pourtant, aujourd'hui, il suffit à chacune et à chacun de cliquer "oui" ou "non" pour répondre à la question: "Es-tu âgé de plus de seize ans?" Ainsi, tout le monde peut cliquer "oui" et consommer toute sorte de pornographie, sauf si les parents ont installé un système de contrôle parental.
Le Conseil fédéral s'oppose à l'adoption de cette motion. Le premier argument du Conseil fédéral est que des actions dans le domaine de la prévention sont en place et il renvoie dans ce contexte au site Internet "Jeunes et médias". En ce qui concerne cet argument, sur le site "Jeunes et médias", il est écrit que le risque que les enfants tombent involontairement sur des contenus pornographiques qui les perturbent et leur donnent une fausse image de la sexualité a fortement augmenté ces dernières années. En Suisse, il s'avère que 39 pour cent des jeunes de 12 à 19 ans déclarent avoir regardé des images ou des vidéos pornographiques sur leur téléphone portable ou leur ordinateur.
La Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse a écrit au Parlement l'automne passé dans le cadre de sa communication "3 minutes pour les jeunes" pour dire qu'il était important de protéger les enfants dans le domaine numérique: "Des scènes de pornographie ou de violence circulent bien souvent entre les enfants sans que les parents ou d'autres adultes en soient informés. La confrontation des enfants à des contenus inadaptés à leur âge constitue un des problèmes liés au monde numérique face auxquels la société doit agir. ... Il s'agit de conjuguer des mesures techniques ou de restrictions d'accès aux contenus inappropriés avec des mesures de sensibilisation s'adressant aux enfants ou à leurs parents."
Parmi ses autres arguments, le Conseil fédéral évoque le fait qu'une solution technique est difficile à mettre en oeuvre et pourrait être facile à contourner.
Les réponses du Conseil fédéral sont insatisfaisantes aux yeux de la commission, car il ne peut pas évoquer uniquement la complexité technique à mettre en oeuvre l'interdiction d'accès à la pornographie sur Internet pour les moins de 16 ans et, ainsi, se contenter de ne rien faire. Ainsi, une majorité de notre commission avait accepté cette motion en séance du 15 août 2022, et elle a été mise à l'ordre du jour de la session d'automne. Toutefois, faute de temps, nous n'avons pas pu la traiter. Compte tenu de ce rapport, il a été décidé que la Commission des affaires juridiques devait se pencher sur ce problème, qui la concerne également. Ladite commission a fait un corapport contenant des recommandations destinées à notre commission.
Premièrement, il s'agissait de rejeter la motion Gugger, même si la protection des moins de 16 ans contre la pornographie est importante à ses yeux. Les moyens techniques à disposition aujourd'hui et la question de la mise en oeuvre concrète de la motion l'ont menée à la conclusion que la motion devait être rejetée.
Deuxièmement, si notre commission devait malgré tout décider de charger le Conseil fédéral de mettre en place des mesures, la Commission des affaires juridiques nous proposait, toujours à l'unanimité, de modifier le texte de cette motion afin de ne pas recourir à des blocages d'accès, ces derniers ne permettant pas d'atteindre le but visé par la motion et étant faciles à contourner.
Forte des éléments d'analyse de la Commission des affaires juridiques, notre commission a remis l'ouvrage sur le métier. A cet effet, elle a auditionné des représentants de Swisscom afin de mieux appréhender les barrières techniques auxquelles serait confrontée la mise en oeuvre de la motion. Lors d'une séance de commission ultérieure, nous avons également auditionné l'auteur de la motion. Enfin, après ces différents moments d'analyse et de discussion, notre commission a décidé de vous proposer une modification du texte de la motion Gugger. Notre commission a la volonté d'améliorer la situation actuelle, qui n'est de loin pas acceptable. Dans ce but, elle prie le Conseil fédéral de soumettre à l'Assemblée fédérale les modifications légales nécessaires pour que l'accès à la pornographie légale soit plus difficile voire impossible pour les jeunes de moins de 16 ans.
Dans ce sens, les fournisseurs de services de télécommunication doivent être tenus d'attirer l'attention des personnes investies de l'autorité parentale sur les possibilités techniques offertes par les appareils et les offres, et de leur proposer des outils et des applications permettant de protéger efficacement les jeunes contre les contenus pornographiques. La grande différence entre la motion Gugger modifiée par notre commission et la motion Gugger initiale est qu'il ne s'agit plus de mettre en place des blocages d'accès – qui aux yeux de la commission ne sont pas acceptables juridiquement – pour atteindre les objectifs de protection des enfants. Cette motion a été acceptée sous cette forme, par 11 voix contre 1 et 1 abstention.
Merci de suivre la majorité de votre commission en acceptant cette motion modifiée.

Rösti Albert, Bundesrat: Es ist für den Bundesrat klar, dass Kinder und Jugendliche im Internet mit Pornografie konfrontiert sind und dass dieses Problem auch bekämpft werden muss. Die ursprüngliche Motion verlangte, dass die Internetanbieter Netzsperren einrichten müssen, wenn bezüglich Pornografie im Internet keine wirksamen Alterskontrollen vorgenommen werden können.
Der Bundesrat hat die Motion zur Ablehnung empfohlen, weil er der Ansicht ist, dass Netzsperren das falsche Mittel sind – auch wenn man etwas zur Problemlösung beitragen muss. Die KVF-S ist dieser Argumentation nun gefolgt und hat die Motion abgeändert. Die Netzsperren sind nun kein Thema mehr. Dafür sollen die Telekomanbieter verpflichtet werden, auf technische Möglichkeiten für Mobiltelefone und I-Pads hinzuweisen. Dazu gehören zum Beispiel Apps, mit denen Kinder und Jugendliche vor Pornografie geschützt werden.
Was nun verlangt wird, ist richtig und gut. Es wird aber übersehen, dass das bereits im Fernmelderecht so existiert. Der Bundesrat hat bereits gestützt auf Artikel 46 Absatz 1 des Fernmeldegesetzes Vorschriften auf Ebene Verordnung erlassen. Artikel 89a der Verordnung über Fernmeldedienste gilt seit dem Jahr 2021. Die Anbieter von Internetzugängen müssen ihre Kundinnen und Kunden über die Möglichkeiten zum Schutz von Kindern und Jugendlichen im Internet informieren. Der Schutz vor Pornografie ist dabei mit eingeschlossen. Er steht beim Jugendschutz im Internet neben dem Schutz vor Gewaltdarstellung an vorderster Stelle.
Von daher kann der Bundesrat die abgeänderte Motion unterstützen. Er erachtet sie aber als bereits in der bestehenden Gesetzgebung erfüllt. Gestützt darauf verzichte ich auf einen Gegenantrag.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat schliesst sich dem Antrag der Kommission an.

Angenommen – Adopté

20.3237

Motion FDP-Liberale Fraktion. Mobilfunknetz. Die Rahmenbedingungen für einen raschen Aufbau jetzt schaffen

Motion groupe libéral-radical. Réseau de téléphonie mobile. Créer dès à présent les conditions générales propices à un déploiement rapide

Nationalrat/Conseil national 25.09.20
Nationalrat/Conseil national 17.06.21
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Antrag der Kommission
Annahme der modifizierten Motion

Proposition de la commission
Adopter la motion modifiée

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt einstimmig, die Motion gemäss ihrem Änderungsantrag in Ziffer 4 des Berichtes anzunehmen.

Mazzone Lisa (G, GE), pour la commission: Cette motion a fait l'objet d'un long et minutieux examen en commission. Notre commission a abordé cette question d'abord en octobre 2021. Il a alors été décidé d'attendre le rapport sur le postulat de notre présidente, Mme Häberli-Koller. Puis, le 5 septembre 2022, nous avons demandé des informations supplémentaires, en complément au rapport du Conseil fédéral sur le monitoring du rayonnement non ionisant. Et enfin, le 23 mai de cette année, nous avons entendu les principaux partenaires, les représentants des communes, des villes, des cantons et de la branche.

Je rappelle que cette motion a été déposée en 2020, acceptée en 2021 par le Conseil national, et modifiée par notre commission, comme vous avez pu vous en rendre compte. La modification a été acceptée par 7 voix contre 5, mais la motion modifiée a été par la suite acceptée à l'unanimité des membres.

Qu'a-t-on voulu faire avec cette motion? Certes, il s'agit non seulement de donner un signal, de soutenir l'accélération souhaitée par cette motion pour déployer le réseau 5G, mais aussi de rappeler que l'on ne doit pas toucher aux valeurs limites, ce qui permet de garantir l'acceptation de ces projets. On sait que ces projets font l'objet d'un grand nombre de craintes, de doutes et d'oppositions. La commission a décidé qu'elle voulait donner un signal clair sur le fait que l'on doit respecter les valeurs limites et ne pas les modifier.

Je rappelle encore que l'objectif de la motion était que les opérateurs déploient ce réseau à l'échelle nationale à des coûts aussi bas que possible dans les cinq prochaines années, c'est-à-dire d'ici à 2024. C'est pour cela que je vous ai rappelé les différentes étapes qui ont précédé, parce que l'on est aujourd'hui à l'été 2023. Mais on voit dans quelle direction la commission souhaite aller.

J'aimerais encore préciser que l'ordonnance sur la protection contre le rayonnement non ionisant – c'est une précision importante par rapport au texte que nous avons introduit dans la motion – prévoit deux types de valeurs limites: la valeur limite d'immission et la valeur limite de l'installation. Je suis désolée, cela va devenir très technique, mais c'est important pour comprendre pourquoi nous nous référons à l'une.

Les valeurs limites d'immission doivent être respectées partout où des personnes peuvent séjourner. Elles protègent contre les effets sur la santé qui sont scientifiquement prouvés, et le rapport de monitoring de l'Office fédéral de l'environnement a montré que les intensités de champ mesurées dans les lieux où les gens se trouvent habituellement sont clairement inférieures aux valeurs limites d'immission. Cela signifie que la protection contre les effets à court terme du rayonnement sur la santé est garantie.

L'installation de téléphonie mobile doit respecter les valeurs limites en cas d'utilisation maximale et de puissance d'immission maximale; ces grandeurs peuvent être clairement déterminées: on peut donc savoir précisément quelle sera cette puissance maximale. Ces valeurs limites permettent également de prévoir sans ambiguïté le rayonnement qu'on peut attendre d'une installation.

Les autorités d'exécution, les cantons – certains cantons ont délégué cette tâche aux communes – peuvent établir assez facilement un système de contrôle standardisé et bien compréhensible. C'est pour cela qu'on peut dire qu'on a un réseau de bonne qualité en Suisse.

Dans les lieux à utilisation sensible, c'est-à-dire les habitations, les écoles, les hôpitaux, les maisons de retraite ou encore les aires de jeux pour les enfants, les installations de téléphonie mobile doivent respecter ce qui s'appelle la valeur limite de l'installation, et c'est à cette valeur limite que nous nous référons dans la motion. Il s'agit d'une valeur de précaution, et cette précaution, inscrite dans la Constitution et dans la protection de l'environnement – c'est le principe de précaution –, et spécialement dans l'ordonnance sur la protection contre le rayonnement non ionisant (ORNI), doit protéger contre d'éventuels risques qui ne sont pas encore identifiables.

La valeur limite de l'installation est fixée en fonction de l'état de la technique, en application du principe de précaution. Elle a pour conséquence que la pollution dans ces lieux particuliers est dix fois plus faible que la valeur limite d'immission. Les enfants se trouvant à l'école ou au jardin d'enfants sont donc exposés à dix fois moins de rayonnements que lorsqu'ils se déplacent ailleurs. C'est pour cela que nous avons décidé, avec la commission, de nous référer à ces valeurs-là.

Pour notre commission, comme je l'ai dit, l'acceptation locale est nécessaire pour pouvoir avancer sur ces projets. La précision de notre motion le permet. C'est ce qui nous a convaincus de suivre cette voie, et je vous invite à suivre la majorité de la commission. Il n'y a pas d'autre proposition, vu qu'elle a été acceptée à l'unanimité.

Rösti Albert, Bundesrat: Auch hier empfiehlt Ihnen der Bundesrat, die abgeänderte Motion anzunehmen. Wir haben hier keine Differenz.

Zum Grundsatz: Die Ausbreitung von 5G oder ganz generell von Hochbreitband ist ganz wichtig für die Entwicklung unserer Wirtschaft, und zwar in allen Landesteilen. Wir bearbeiten im Moment ein entsprechendes Postulat, im Rahmen dessen wir Ihnen eine Strategie zur flächendeckenden Ausbreitung, auch in entlegenen Regionen, unterbreiten werden. Das ist für die zukünftige Entwicklung oder für die Infrastruktur in unserem Land sicher bedeutend, und das wird auch von dieser Motion unterstützt. Gleichzeitig soll den kritischen Stimmen natürlich Rechnung getragen werden, indem eben – das kann der Bundesrat Stand heute unterstützen – die Anlagegrenzwerte im Moment nicht angetastet werden.

Es ist zu sagen, dass die Problematik heute eigentlich auf Ebene der Gemeinden oder Kantone liegt; sie sind zuständig für die Erteilung der Baubewilligungen. Natürlich unterstützen wir sie seitens BAFU wo möglich und wo immer wir das tun können, damit wir hier allenfalls auch gewisse Vereinfachungen oder Beschleunigungen erreichen können. Aber insgesamt erachten wir die Motion – ohne Anpassung der Anlagegrenzwerte – als sinnvoll.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat schliesst sich auch hier dem Antrag der Kommission an.

Angenommen – Adopté

23.3219

Postulat Reichmuth Othmar. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?

Postulat Reichmuth Othmar. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Reichmuth Othmar (M-E, SZ): Die beste Energie ist die, die wir gar nicht verbrauchen. Im Zusammenhang mit der Debatte über Energieeffizienz hat sich diese Erkenntnis etabliert. Bei der Verwendung von kohlenstoffhaltigen Produkten ist das offensichtlich noch nicht der Fall. Dies ist zumindest mein Fazit, wenn ich die Stellungnahme des Bundesrates zum Postulat lese.
Mehr Recycling, die Kreislaufwirtschaft stärken und dann halt das CO2, das anfällt, abscheiden und speichern – das ist der Weg, den der Bundesrat uns aufzeigt. Das würde heissen, dass alle Kehrichtverbrennungsanlagen zusammen jährlich rund 4,5 Millionen Tonnen CO2 ausscheiden und einlagern müssten, wenn wir heute die Netto-null-Vorgabe erfüllen wollten. Bezahlen – es handelt sich um eine teure Technologie – würde es die Allgemeinheit über Gebühren, zum Beispiel die Privathaushalte über die Sackgebühr beim Hauskehricht. Da ist es nicht von Belang, wenn einzelne Personen oder Branchen sich anstrengen und kohlenstoffhaltige Produkte vermeiden. Sie alle bleiben über die Schlussentsorgung in den Kosten eingebunden. Da ist keine Verursachergerechtigkeit vorhanden, da besteht auch kein Anreiz zur Vermeidung. Doch genau das ist aus meiner Sicht falsch, weshalb ich dies korrigieren möchte.
Die Gebühren am Anfang zu erheben, dort, wo die kohlenstoffhaltigen Produkte eingesetzt werden, wäre ein zukunftsgerichteter Weg. Das Prinzip kennen wir bestens, wir wenden es bei den elektronischen Geräten schon seit Jahren mit sehr grossem Erfolg an. Mir ist sehr wohl bewusst, dass das ein Paradigmenwechsel wäre und entsprechend sorgsam angegangen werden müsste. Deshalb will ich ja auch mit einem Postulat die verschiedenen Fragen geklärt haben, um erst dann darauf basierend die richtigen Schlüsse zu ziehen. Die vom Nationalrat abgelehnte Motion Gysin Greta 21.3217, "Vorgezogener Recyclingbeitrag oder vorgezogene Entsorgungsgebühr auf allen Kunststoffen", liess eben noch zu viele Fragen offen und wollte gleich eine Gesetzesanpassung, weshalb es wohl zur Ablehnung kam.
Dieses Postulat bringt also nicht nur einen zusätzlichen Bericht zu dieser Thematik, wie es der Bundesrat festhält, sondern die Klärung der Fragen muss dann auch Folgendes aufzeigen: Hat eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr erstens das Potenzial für eine Lenkungswirkung, die zu einem verminderten Gebrauch von Kunststoffprodukten führt? Zweitens geht es um die Frage, ob eine solche Gebühr verursachergerecht ausgestaltet werden kann. Drittens geht es darum, wie hoch die vorgezogene Gebühr überhaupt sein müsste, um die Abscheidung und Einlagerung finanzieren zu können.
Es gibt also gute Gründe, diese Fragen anzugehen. Das tun Sie, wenn Sie dem Postulat zustimmen.

Rösti Albert, Bundesrat: Sie haben es gehört: Das Postulat verlangt, dass der Bundesrat einen Bericht über die Möglichkeiten einer vorgezogenen Entsorgungsgebühr auf Kunststoffe verfasst. Darin soll unter anderem aufgezeigt werden, wie eine solche Gebühr ausgestaltet sein müsste, um die Kosten für die Abscheidung von CO2 in Kehrichtverbrennungsanlagen und für die Speicherung im Untergrund zu finanzieren.
Wie der Antragsteller bereits erwähnt hat, beantragt der Bundesrat die Ablehnung dieses Postulates, und zwar aus folgenden Gründen: Der Bundesrat hat bereits mehrere Berichte zum Thema Kunststoff erstellt, so zum Beispiel den Bericht "Kunststoffe in der Umwelt" vom 23. September 2022 in Erfüllung mehrerer Postulate. Ferner hat der Bundesrat die Motion Gysin Greta 21.3217, "Vorgezogener Recyclingbeitrag oder vorgezogene Entsorgungsgebühr auf allen Kunststoffen", mit Verweis auf laufende Arbeiten zur Ablehnung empfohlen. Der Nationalrat ist dem Vorstoss aber am 18. Juni 2021 gefolgt. Das heisst, auch hier werden wir einen entsprechenden Bericht erstellen müssen.
Die Abscheidung und Speicherung von schwer vermeidbaren CO2-Emissionen aus Kehrichtverbrennungsanlagen ist natürlich wichtig, um die langfristigen Klimaziele zu erreichen. Da stimme ich Ihnen absolut zu. Der Bund hat hier auch bereits gehandelt. Der Verband der Betreiber der Schweizerischen Abfallverwertungsanlagen hat sich im Rahmen einer Vereinbarung mit dem Bund dazu verpflichtet, bis 2030 mindestens eine Anlage zur Abscheidung von CO2 in Betrieb zu nehmen. Für die konkrete Umsetzung sind die Betreiber in der Pflicht. Im Gegenzug zu dieser Verpflichtung wurden die Kehrichtverbrennungsanlagen von der Teilnahme am Emissionshandelssystem ausgenommen.
Auch der Bundesrat hat sich bereits mit der CO2-Entnahme und -Speicherung befasst. In seinem Bericht vom 18. Mai 2022 hat er die notwendigen Massnahmen und Rahmenbedingungen für Entnahme und Speicherung aufgezeigt. Das UVEK wurde darauf basierend beauftragt, bis Ende 2024 konkrete Vorschläge vorzulegen. Auch deswegen scheint uns ein Bericht mit einem alleinigen Fokus auf Kunststoff nicht sinnvoll zu sein. In den Berichten, die ich erwähnt habe, wird unter anderem natürlich auch Kunststoff ein Thema sein.
Vor diesem Hintergrund bittet Sie der Bundesrat, hier keinen zusätzlichen Bericht zu verlangen und das Postulat abzulehnen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3219/5878)
Für Annahme des Postulates ... 20 Stimmen
Dagegen ... 19 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3129

Postulat Reichmuth Othmar. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich

Postulat Reichmuth Othmar. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt auch hier, das Postulat abzulehnen.

Reichmuth Othmar (M-E, SZ): Ich bedanke mich hier zuerst für die Stellungnahme des Bundesrates zu meinem Postulat, auch wenn es nicht überrascht, dass ich mit dem Inhalt bzw. dem Resultat natürlich überhaupt nicht einverstanden bin. Es ist aber interessant, in der Stellungnahme lesen zu können, dass der Bundesrat Folgendes feststellt: Erstens sind die Kantone gemäss Artikel 27 des Bundesgesetzes über den Wald und Artikel 3 des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel verpflichtet, den Wildbestand so zu regeln, dass die Erhaltung des Waldes und seiner natürlichen Verjüngung ohne Schutzmassnahmen sichergestellt ist. Zweitens liegt der Vollzug im Bereich Wald/Wild in der Kompetenz der Kantone. Ja, so weit alles klar und gut, und ich halte ganz klar fest: Daran will das Postulat in keiner Art und Weise überhaupt etwas ändern. Interessant und wichtig ist, dass der Bundesrat auch feststellt, dass regional sehr wohl Wald-Wild-Probleme bestehen.

Es wird nun die Schlussfolgerung gezogen, dass aufgrund der rechtlich festgelegten Zuständigkeiten kein Handlungsbedarf auf Stufe Bund bestehe. Das kann ich aus folgenden Gründen nicht nachvollziehen: Hier handelt es sich um eine klare Verbundaufgabe zwischen Bund und Kantonen. Warum sonst sollte der Bund im Waldgesetz und im Jagdgesetz, also in zwei Bundesgesetzen, diese Verpflichtung derart klar festgehalten haben? Der Bund unterstützt die Kantone in der Umsetzung der Waldpflege, im Speziellen der Schutzwaldpflege, mit erheblichen Mitteln, was so auch richtig ist. Es liegt also im ureigensten Interesse des Bundes, dass die eingesetzten Bundesmittel auch ihre gewünschte Wirkung erzielen.

Das Postulat fordert, und ich halte das ausdrücklich nochmals fest, keine Änderung der Kompetenzordnung zwischen Bund und Kantonen. Es soll aber aufgezeigt werden, ob es Massnahmen gibt bzw. welche Massnahmen notwendig sind, um den Wildeinfluss so zu lenken, dass die Waldverjüngung mit klimafitten Baumarten eine Chance hat und die Gesetzeskonformität hergestellt wird. Im Weiteren soll dargelegt werden, wie ein aussagekräftiges Monitoring mit forstlichen und jagdlichen Indikatoren ausgestaltet werden kann und welche konkreten Ziele definiert werden können. Nicht mehr und nicht weniger fordert das Postulat.

Da sich die Problematik des Wildeinflusses nicht an Kantonsgrenzen hält und das Problem zwischenzeitlich sehr grossflächig ist, ist es auch richtig, wenn die Situation landesweit, damit durch den Bund, und nicht auf einzelne Kantone begrenzt dargelegt wird. Nur so kann eine korrekte Problemübersicht gewährleistet werden, und nur so können daraus die richtigen Schlüsse gezogen werden, sei dies dann durch den Bund oder eben durch die für den Vollzug verantwortlichen Kantone.

Es ist, so meine ich, breit anerkannt und akzeptiert, dass der Wald vielfältige Leistungen für die Öffentlichkeit erbringt. Der Schutzwald im Besonderen ist ein sehr effizientes Mittel, um unsere Infrastrukturen und bewohnten Gebiete zu schützen. Dafür muss sich der Schutzwald aber entwickeln können. Er muss sich an die langfristigen Herausforderungen, die der Klimawandel mit sich bringt, anpassen. Das allein ist schon eine grosse Herausforderung. Wenn aber die Verjüngung bzw. die Jungpflanzen aufgrund hoher Wilddichte gar nicht mehr aufkommen können, ist das ein gravierendes Problem, das uns langfristig teuer zu stehen kommen wird.

Ich möchte auch betonen, dass ich mit meinem Postulat wirklich kein Gegeneinander von Wild und Wald beschwöre. Ich bin mir der Problematik bewusst und bin auch der festen Überzeugung, dass es nur miteinander geht. Darum braucht es diese bundesweite Auslegeordnung, um dann darauf abgestützt richtig handeln zu können.

Ich danke Ihnen, wenn Sie dieses Postulat unterstützen.

Fässler Daniel (M-E, AI): Als Präsident von Wald Schweiz, dem Verband der rund 250 000 Waldeigentümerinnen und Waldeigentümer, habe ich immer wieder mit der Wald-Wild-Problematik zu tun, und ich stelle fest, dass es unterschiedlichste Meinungen und keine Patentlösung gibt. Was man einfach feststellen kann, das schreibt auch der Bundesrat in seiner Stellungnahme: Es gibt regional – ich unterstreiche: regional – Wildprobleme, die man nicht in den Griff bekommt. Es gibt Gebiete in der Schweiz, wo eine Naturverjüngung mit standortangepassten und klimaangepassten Baumarten kaum oder gar nicht mehr möglich ist.

Ich erlebe das selber bei einer Waldparzelle, bei der ich Miteigentümer bin. Wenn man möchte, dass klimaangepasste, standortgerechte Baumarten wirklich eine Zukunft haben, geht es an solchen Standorten nicht ohne Einzelschutz. Ich denke an die Weisstanne, ich denke an verschiedene Ahornarten, ich denke aber auch an Eichen. Wenn ein Baum in die Höhe gewachsen ist, hat man letztlich das Problem, dass er am Schluss von Rothirschen durch Schälschäden so beschädigt wird, dass er abstirbt. In diesem Sinne besteht Handlungsbedarf.

Ich stimme dem Bundesrat zu, wenn er in seinem ablehnenden Antrag schreibt, dass diese Frage grundsätzlich in der Kompetenz und in der Verantwortung der Kantone liegt, und ich glaube, dass die Kantone dieses Anliegen und diese Aufgabe, die ihnen im Waldgesetz, aber auch im Jagdgesetz übertragen wurde, ernst nehmen. Sie haben nämlich dafür zu sorgen, dass die Wildbestände so geregelt werden, dass eine Verjüngung mit standortgerechten Baumarten ohne Schutzmassnahmen gesichert ist. Nur ist das Problem trotz dieser Massnahmen, trotz der Jagdplanung der Kantone, nicht beseitigt.

Ich beantrage Ihnen daher Zustimmung zum Postulat und berufe mich dabei auch auf die Bundesverfassung. Die Bundesverfassung hält in Artikel 77 fest, dass der Bund dafür sorgt, dass der Wald seine Schutz-, Nutz- und Wohlfahrtsfunktionen erfüllen kann. In diesem Sinne ist auch der Bund in der Pflicht, sich zu überlegen, wie dieses Problem angegangen werden kann. Wenn der Bundesrat beauftragt werden sollte, dazu einen Bericht zu verfassen, dann wird er das in Zusammenarbeit mit den Kantonen machen müssen. Sie, Herr Bundesrat, werden die Kantone stark einbeziehen müssen.

Ich erlaube mir noch einen ganz kurzen Exkurs zu den eidgenössischen Jagdbanngebieten. In der Schweiz gibt es 42 eidgenössische Jagdbanngebiete, die gesamthaft eine Fläche haben, die ungefähr der Fläche des Kantons Luzern entspricht. Wir haben in unserem Kanton, zusammen mit dem Nachbarkanton Appenzell Ausserrhoden, ein relativ grosses eidgenössisches Jagdbanngebiet, nämlich das Jagdbanngebiet Säntis. Es hat eine Fläche von 32 Quadratkilometern. Das sind fast 20 Prozent der Kantonsfläche von Appenzell Innerrhoden. Was ist die Realität? Die Rothirsche ziehen sich kurz vor der Jagd in dieses Jagdbanngebiet zurück. Sie können so während der ordentlichen Jagdzeit nicht bejagt werden, und gerade in diesem Jagdbanngebiet findet praktisch keine Naturverjüngung mehr statt. Es ist zwar zulässig, auch aufgrund der konkreten Zielsetzung für dieses Jagdbanngebiet, dass Rothirschbestände reguliert werden können. Nur, dazu braucht es ein Gesuch beim BAFU usw. Die Regulie-

rung der Rothirschbestände funktioniert in diesem konkreten Jagdbanngebiet nicht oder nur ungenügend. Wenn Sie, Herr Bundesrat, mit einem Bericht beauftragt würden, wäre es angezeigt, insbesondere auch die Situation der Jagdbanngebiete zu betrachten.

Engler Stefan (M-E, GR): Sie gestatten mir auch einige Bemerkungen zum Postulat Reichmuth. Ich tue dies unter Bekanntgabe meiner Interessenbindung: Ich bin Mitglied des Vorstandes des Bündnerischen Waldwirtschaftsverbandes, bin aber auch Jäger und kenne den Dauerbrenner Wald/Wild seit vielen Jahren. Ich bin mit den Problemen vertraut und auch daran beteiligt, diesen Konflikt so gut wie möglich aufzulösen.
Ich höre vom Postulanten und auch von meinem Vorredner gerne, dass es ihnen nicht darum gehe, die Zuständigkeiten im Bereich Wald und Wild infrage zu stellen. Diese liegen für den Vollzug nämlich im Rahmen von Programmvereinbarungen, die mit dem Bund abgeschlossen werden, richtigerweise bei den Kantonen. Das ist deshalb richtig, weil in den Kantonen unterschiedliche Verhältnisse bezüglich der Verjüngungsproblematik in den Schutz- wie auch den Wirtschaftswäldern vorherrschen. Der Bund, auch das wurde zu Recht gesagt, übt aber die Aufsicht über die Einhaltung dieser Programmvereinbarungen aus, wofür er sich auf eine Vollzugshilfe Wald und Wild abstützt, die den Kantonen bekannt ist und auch als Referenz dient.
Wenn Kollege Reichmuth mit dem Postulat erreichen will, dass der Bundesrat darlegt, wie diese Vollzugshilfe von den Kantonen angewendet wird und was für Defizite damit einhergehen, ist nichts dagegen einzuwenden. Das gehört zur Aufsichtsberichterstattung des Bundesrates gegenüber den Kantonen, aber auch gegenüber dem Parlament.
Dass dem Schutzwald, wo dieser Dörfer und Verkehrsträger vor Naturgefahren schützt, grösste Aufmerksamkeit betreffend Stabilität und Erneuerungsfähigkeit bzw. Verjüngung geschenkt werden muss, bestreitet niemand. Es bestreitet auch niemand, dass im Vergleich zu kostspieligen Schutzbauten die kontinuierliche Pflege das beste Kosten-Nutzen-Verhältnis aufweist.
Zudem weise ich darauf hin, auch das wurde zu Recht gesagt, dass regional ernsthafte Konflikte zwischen dem überwinternden Schalenwild und der Waldverjüngung bestehen, vor allem aufgrund von Verbiss, lokal aber auch aufgrund von Schälschäden. Inwieweit aber auch andere Faktoren, wie die Trockenheit, zurückliegende waldbauliche Massnahmen, Windwürfe, Krankheiten oder die Freizeitnutzung, zur Schwächung des Schutzwaldes beitragen, vermag ich nicht zu beurteilen.
In Graubünden setzt man im Konflikt Wald/Wild auf eine abgestimmte, langjährige Strategie, um die Waldverjüngung und die Wildtierbestände miteinander in Einklang zu bringen. Insofern, Herr Bundesrat, finden Sie in unserem Kanton gute Beispiele dafür, wie die Ziele zu benennen und festzulegen sind, mit welchen Methoden die Zielerreichung gemessen wird und wie die Aufgabenteilung zwischen den verschiedenen Stakeholdern wald-, aber auch jagdseitig erfolgen muss. Kollege Reichmuth teilt schliesslich mit mir die Einsicht, dass in Bezug auf Wald und Jägerschaft eine Kooperation notwendig ist und dass eine Konfrontation nur schaden kann. Der Bevölkerung erklären zu wollen, dass die Bejagung zur Schädlingsbekämpfung notwendig sei, führt nur zu unversöhnlichen Zielkonflikten, und zwar nicht nur in Bezug auf Wald und Wild, sondern auch mit der Bevölkerung, die in dieser Frage durchaus für tierschützerische Argumente zugänglich ist.
Ich bin aus langjähriger Erfahrung fest davon überzeugt, dass erfolgreiche Lösungen zum Thema Wald/Wild gemeinsam erarbeiteter und gegenseitig akzeptierter Zielsetzungen und Planungen der betroffenen Akteure bedürfen. Die Problemlösung hat schliesslich auf lokaler und regionaler Stufe unter Einbezug von Waldeigentümern und Jägerschaft zu erfolgen. Wenn die gegenseitige Akzeptanz vorhanden ist und die Zusammenarbeit gut funktioniert, dann bin ich überzeugt, dass sich auch Lösungen finden lassen, die auf lange Sicht erfolgreich sind.
Die Aufgabe des Bundes ist es, unter Einbezug der Praxis gesicherte Grundlagen bereitzustellen und die Forschung zu unterstützen. Die entsprechenden Vollzugsinstrumente müssen praxisgerecht sein und auf regionale Unterschiede Rücksicht nehmen. Noch besser ist es, wenn sie unter Mitwirkung der Kantone erarbeitet werden.
Insofern unterstütze ich das Postulat, weil es eigentlich nicht mehr als eine Berichterstattung über die letzten dreizehn Jahre will, seit diese Vollzugshilfe Wald und Wild erlassen wurde. Dies soll unter Einbezug neuer Erkenntnisse geschehen, vielleicht auch unter Einbezug der Diskussion über Klima und Trockenheit und deren Auswirkungen. Wenn aus diesem Bericht ein Vergleich von guten Lösungen in den Kantonen resultiert und die Kantone dadurch voneinander profitieren können, ist das letztendlich ein Gewinn für alle.

Rösti Albert, Bundesrat: Zuerst möchte ich sagen, dass ich mit den Anliegen, wie sie jetzt verschiedentlich geäussert wurden, natürlich absolut übereinstimme: Wir müssen dem Schutzwald Rechnung tragen und einem zu starken Wildverbiss entgegenwirken. Ich glaube, da besteht absolut keine Differenz zwischen Ihnen und dem Bundesrat; das versteht sich von selbst. Ständerat Reichmuth hat es vorweggenommen: Der Bundesrat lehnt dieses Postulat ab, weil er der Meinung ist, dass wir mit einem zusätzlichen Bericht nicht viel weiterkommen, zumal die Kompetenz sowohl für Wald-Angelegenheiten als auch für die Jagd bei den Kantonen liegt.
In den Voten wurde jetzt auch verschiedentlich bestätigt, dass es ein regionales und kein flächendeckendes Problem ist. Was regional ist, sollte eigentlich auch regional gelöst werden – selbstverständlich bei Bedarf auch unter Mithilfe des Bundes, des Bundesamts für Umwelt beispielsweise, wenn das von den Kantonen verlangt wird; dazu sind unsere Leute natürlich bereit. Es wurde auch erwähnt, dass es die entsprechende Vollzugshilfe Wald und Wild gibt. Diese sollte eigentlich auch dazu führen, dass die Gesetze eingehalten werden.
Ich denke, Herr Ständerat Engler, das Postulat geht schon etwas weiter, als einfach eine vergleichende Sichtung vornehmen zu wollen. Unter Buchstabe a steht klar: "Mit welchen konkreten Massnahmen der Wildeinfluss auf die Waldverjüngung [...] flächendeckend [...] reduziert werden kann." Die Frage ist schon, ob die Kantone zufrieden sind, wenn wir hier einen Bericht zu allen Kantonen erarbeiten und Anträge für Massnahmen stellen.
Wenn Sie das entscheiden, dann machen wir selbstverständlich einen Bericht, auch mit der nötigen Sorgfalt, weil es unbestritten ein wichtiges Anliegen ist. Falls Sie dem Bundesrat folgen und auf einen Bericht verzichten, biete ich Ihnen gerne an, dass Sie mir oder dem entsprechenden Amt jene Gebiete melden, in denen es diese Probleme gibt, damit wir dort Unterstützung leisten können. Die Frage ist für den Bundesrat ebenso wichtig wie für den Urheber des Postulates.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3129/5879)
Für Annahme des Postulates ... 29 Stimmen
Dagegen ... 6 Stimmen
(4 Enthaltungen)

23.3220

Postulat Fässler Daniel. Unterstützung der Pflege und Nutzung des Waldes in der Periode 2020–2024

Postulat Fässler Daniel. Soutien à l'entretien et à l'exploitation des forêts durant la période 2020–2024

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme des Postulates.

Fässler Daniel (M-E, AI): Bei diesem Postulat ist die Ausgangslage insofern etwas einfacher, als der Bundesrat selbst die Annahme beantragt. Die Interessenbindung habe ich Ihnen bereits beim vorangehenden Geschäft offengelegt.
Ich komme zum Inhalt des Postulates: Ständerat und Nationalrat haben vor zwei Jahren die Motion 20.3745 angenommen. Mit dieser Motion verlangte ich damals, dass den Defiziten in der Waldpflege entgegengewirkt wird und die durch den Klimawandel verschlechterten Rahmenbedingungen für die Bewirtschaftung der Wälder rasch und konkret verbessert werden. Um dies zu erreichen, sollten in einem ersten Schritt für eine erste Vierjahresperiode zusätzliche leistungsbezogene finanzielle Beiträge im Umfang von mindestens 25 Millionen Franken pro Jahr zur Verfügung gestellt werden, und zwar für die NFA-Programmvereinbarungen Wald sowie für ergänzende Massnahmen in den Bereichen Stabilitäts-Waldpflege, Sicherheitsholzschläge und klimaangepasste Waldverjüngung.
Die Kantone hatten damals die Motion explizit begrüsst und sich zusammen mit den zuständigen Bundesstellen dafür eingesetzt, dass sie zielgerichtet und aussergewöhnlich schnell umgesetzt wurde. Die nötigen Finanzbeschlüsse auf Bundesseite wurden noch 2021 gefasst. Die Kantone ihrerseits stellten die Mittel ebenfalls rasch und weitgehend paritätisch zur Verfügung. Das engagierte Vorgehen von Bund und Kantonen illustriert, dass Handlungsbedarf bestand und auch immer noch besteht.
Die in Umsetzung der Motion 20.3745 zwischen Bund und Kantonen vereinbarten und gemeinsam finanzierten Massnahmen – und damit komme ich zum Postulat – laufen Ende 2024 aus. Um rechtzeitig über die für eine allfällige Verlängerung und Anpassung nötigen Informationen zu verfügen, möchte ich mit meinem Postulat den Bundesrat beauftragen, über die Umsetzung in der ersten Vierjahresperiode Bericht zu erstatten. Ich mache dies auch vor dem Hintergrund eines einstimmigen Beschlusses der zuständigen kantonalen Regierungskonferenz, der Konferenz für Wald, Wildtiere und Landschaft (KWL), die sich schon letzten November einstimmig dafür ausgesprochen hat, dass die Massnahmen ab 2025 weitergeführt und definitiv in das NFA-Programm Wald aufgenommen werden.
Damit wir dazu aber über die guten und nötigen Grundlagen verfügen, ist es wichtig, dass wir wissen, wie die Motion umgesetzt wurde und wie sie gewirkt hat. Da die Zeit drängt, Herr Bundesrat, bin ich dankbar, wenn der im Postulatstext geforderte Bericht spätestens bis zur kommenden Herbstsession vorliegt. Da der Bundesrat ja die Annahme des Postulates beantragt, sollte einer Umsetzung dieses Auftrages eigentlich nichts im Wege stehen.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich kann es kurz machen. Herr Ständerat Fässler hat es gesagt: Wir machen gerne einen solchen Bericht, wenn Sie dem Postulat zustimmen, und beantragen dies auch so. Ich glaube, es ist richtig, dass wir diese Massnahmen evaluieren, um Ihnen eine Grundlage zum weiteren Vorgehen zu geben. Ich werde schauen, dass wir den Bericht raschestmöglich machen können.

Angenommen – Adopté

23.3221

Motion Wicki Hans. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen

Motion Wicki Hans. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Wicki Hans (RL, NW): Die aktuell vielfach zitierte Wohnungsnot hat eben auch enorm viel mit Verdichtung und Planung zu tun, und darauf möchte ich gerne eingehen.
Die Thematik der Verdichtung hat in den vergangenen Jahren immer mehr an Bedeutung gewonnen. Dabei ist auch entscheidend, dass der Handlungsschwerpunkt für innere Verdichtung primär in den Agglomerationen liegt. Hier besteht ein besterschlossener Siedlungsraum mit enormem Aufwertungspotenzial, doch fehlt den Kantonen und Gemeinden oft das Geld für eine qualitätsorientierte, integrale und nachhaltige Raum-, Orts-, Stadt- und Entwicklungsplanung. Genau hier setzt mein Anliegen an. Dass die Kantone und Gemeinden in die Lage versetzt werden sollen, die notwendigen Planungsaufgaben zu realisieren, ist der Kern meines Anliegens. Immer häufiger wird die Aufgabe der Verkehrsplanung auf private Investoren abgewälzt. Wenn heute in einem mittelgrossen Areal gebaut werden soll, so besteht üblicherweise die Pflicht, einen Quartier- oder Gestaltungsplan einzureichen. Oft wird dann aber plötzlich auch die Verkehrsplanung zum Thema. Obschon dies eine öffentliche Aufgabe wäre, ist eine solche häufig nicht vorhanden. Dies wird dann kurzerhand dem Investor überbunden. Vor dem Hintergrund des zunehmenden Wohnungsmangels gerade in den Städten ist das unhaltbar. Es kann nicht sein, dass dieses Problem verschärft wird, indem öffentliche Planungsaufgaben auf Private übertragen werden. Dies kommt stellenweise einem faktischen Bau- und Planungsstopp gleich. Nicht nur führt dies zu Verzögerungen, sondern leider auch dazu, dass dringend notwendige Wohnprojekte nicht realisiert werden. Wir beklagen dann einerseits die Wohnungsnot, behindern aber andererseits die Linderung aufgrund fehlender Planung selber.
Lassen Sie mich den unbefriedigenden Sachverhalt an einem Beispiel illustrieren. Zur Glatttalplanung schrieb der Schweizerische Städteverband bereits 2014: "Die Entwicklung vollzieht sich zumeist parzellenscharf. Was auf der anderen Seite passiert, spielt oft keine Rolle." Weiter führte der Schweizerische Städteverband aus, dass der Handlungsbedarf im Glatttal "sich insbesondere bei der Erstellung öffentlicher Einrichtungen des Metropolitanraumes" zeige. An die Hand genommen hat die Planung die private Architektengruppe Krokodil aus Glatt. Sie entwickelte mit dem Projekt "Wagnis Glatttalstadt" eine Stadtvision: "Wir schlagen eine neue Stadt auf der Grundlage einer bereits bestehenden suburbanen Struktur vor. Wir schlagen eine Stadt vor, die durch

gezielte bauliche Ergänzungen entsteht; eine Stadt, die gegenüber der Landschaft klare Grenzen setzt; eine Stadt, die sich gegen die Zersiedelung wendet und einen Beitrag zum Schutz der Landschaft leistet." Das Projekt blieb ohne wesentliche politisch-planerische Resonanz.
Es gäbe noch einige solche Beispiele, aber alle zeigen das gleiche Bild: Private Planer springen in die Bresche, weil Kantone und Gemeinden offenbar nicht die nötigen Ressourcen für übergeordnete planerische und raumplanerische Aufgaben haben.
Private Gruppierungen mit selbst finanzierten Initiativen können nicht die Lösung sein. Zeitgemässe Raumplanungen folgen so in gewissem Sinne dem privaten Zufall. Es kommt hinzu, dass die Bereitschaft privater Investoren abnimmt, sich bei umfassenden städtebauplanerischen Aufgaben zu engagieren. Die politischen und rechtlichen Risiken sind ihnen zu gross, da ihren Planungsvorschlägen die politische Legitimation fehlt. Nur für den allfälligen medialen Applaus zu arbeiten, können sie sich nicht leisten, und ihre planerische Arbeit wirkt so nicht nachhaltig, zumal private Vorschläge und Planungen kaum in die Projekte von Kantonen und Gemeinden einfliessen.
Das ist eine problematische Entwicklung. So wird eine nachhaltige und umfassende Planung städtischer Funktions- und Lebensräume mit zukunftsfähigem Potenzial auch für künftige Generationen verhindert. Zudem werden Planungsressourcen verschleudert.
Wenn das Agglomerationsprogramm seiner Zielsetzung, der Abstimmung von Siedlungs- und Verkehrsplanung, gerecht werden will, müssen übergeordnete integrale Planungen seitens des Bundes gefördert werden. Dafür sind den Städten und Agglomerationsgemeinden finanzielle Mittel aus dem Budget des Bundesamtes für Raumentwicklung (ARE) zur Verfügung zu stellen. Die Mittel sind an und für sich vorhanden, werden vom ARE bisher aber offenbar ungenügend ausgeschöpft. Umso wichtiger ist es deshalb, dass die öffentliche Hand solche Planungen proaktiv angehen kann.
Der Bundesrat bemängelt in seiner Stellungnahme das fehlende Budget für solche Planungsaufgaben. Mir geht es aber nicht darum, mehr Geld vorzusehen, sondern darum, mit den bereits zur Verfügung stehenden Finanzmitteln zu arbeiten. Wir sprechen hier von Millionenbeträgen, die bereits gesprochen wurden, aber leider nicht verwendet werden konnten.
Zudem ist zu betonen, dass das Programm Agglomerationsverkehr selber in die Zukunft schaut. Es plant auch für Siedlung und Verkehr; seine Zwecksetzung steht also in direktem Zusammenhang mit dem Anliegen meiner Motion. Es geht darum, eine Gesamtplanung zu machen und die Verkehrs- und die Siedlungsentwicklung wirkungsvoll aufeinander abzustimmen. Dafür notwendig sind eine neue Stadtplanung sowie eine städtische Agglomerationsplanung. Eine solche fördert vor allem die Potenziale der städtischen Regionen im Umfeld der traditionellen Städte. Damit gewinnen wir auf mehreren Ebenen.
Um diese Chance zu nutzen, bitte ich Sie daher, meiner Motion zuzustimmen.

Rösti Albert, Bundesrat: Es wurde auch hier bereits vom Motionär, Herrn Ständerat Wicki, angetönt, weshalb der Bundesrat die Motion ablehnt. Tatsächlich ist es so: Das wichtigste Argument ist, dass wir keine Finanzierungsgrundlage haben, weil die Mittel aus dem NAF klar für Infrastrukturen reserviert sind. Ich möchte Sie namens des Bundesrates deshalb bitten, daran festzuhalten.
Ich glaube, wir können hier die grundsätzlichen Kosten für die städtebauliche Planung schon Gemeinden, Städten und Kantonen überlassen, wenn dann anschliessend der Bund Beiträge von 30 bis 50 Prozent, im letzten Agglomerationsprogramm bis maximal 45 Prozent, an die Kosten für Verkehrsinfrastrukturen leistet. Mitfinanziert werden dabei natürlich auch die Kosten für die Projektierung und beispielsweise auch Landumlegungskosten und die nötigen Massnahmen für den Umweltschutz. Die Kostenanerkennung wird, soweit gesetzlich möglich, ausgeweitet, einfach nicht auf die Planung; das ist so.
Wir haben natürlich nicht unbeschränkt Mittel. Immerhin wurden in die Agglomerationsprogramme der ersten drei Generationen 4,5 Milliarden Franken investiert. Jetzt wird Ihnen ein weiteres Paket von 1,5 Milliarden Franken unterbreitet, mit konkreten Massnahmen und Infrastrukturen, die gebaut werden sollen.
Ich bitte Sie namens des Bundesrates, das nicht auszuweiten und entsprechend die Motion abzulehnen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3221/5880)
Für Annahme der Motion ... 11 Stimmen
Dagegen ... 27 Stimmen
(1 Enthaltung)

23.3228

Interpellation Graf Maya. Wichtige Erkenntnisse aus dem neusten Erdbebenrisikomodell für die Schweiz. Was tut der Bundesrat?

Interpellation Graf Maya. Modèle de risque sismique pour la Suisse. Que fait le Conseil fédéral au vu des conclusions?

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Frau Graf ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt. Sie verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Graf Maya (G, BL): Ja, ich möchte gerne kurz mit Ihnen diskutieren und habe auch noch einige Zusatzfragen an den Herrn Bundesrat.
Die wichtigen Erkenntnisse der neuesten Studie zum Erdbebenrisiko in der Schweiz sollten uns vor allem in der Vorsorge bestärken. Die zentralen neuen Erkenntnisse des bisher fundiertesten Erdbebenrisikomodells des Bundes sollten uns gar zur Vorsorge drängen, denn die Erkenntnisse sind alarmierend. So stehen unsere Wirtschaftszentren auf einem Untergrund, der Erdbebenwellen verstärkt. Auf die Kantone Basel-Stadt, Bern, Wallis, Zürich, Waadt entfällt mit etwa 25 Milliarden Franken mehr als die Hälfte der zu erwartenden finanziellen Verluste durch Gebäudeschäden in einem Zeitraum von 100 Jahren. Etwa 150 bis 1600 Personen würden ihr Leben verlieren, und weitere 40 000 bis 175 000 Personen würden obdachlos werden. Hinzu kommen noch nicht modellierte Infrastrukturschäden und Sekundärverluste, die aufgrund der fragileren Bedingungen durch den Klimawandel sowieso für die Zukunft ergänzend eruiert werden müssen.
Das ist also die Ausgangslage, und ich wollte vom Bundesrat wissen, wie er diese neuen Erkenntnisse einordnet, die doch alarmierend sind: Wir gehen davon aus, dass ein Erdbeben in den nächsten 100 Jahren einmal eintreffen wird – wir wissen nicht, ob jetzt, morgen oder eben erst in 99 Jahren. Es ist auch so, dass die erste Frage, die ich gestellt habe, eine der wichtigen ist: 80 Prozent der Gebäude in der Schweiz wurden vor 2003 gebaut, sie sind also aktuell nicht erdbebensicher. Ich habe den Bundesrat gefragt, wie er hier nun vorzugehen gedenkt. Seine Antwort war doch sehr unbefriedigend. Er sagt, er habe keine Kompetenzen, die Kantone seien im Bereich des erdbebengerechten Bauens für die Vorschriften zuständig. Das ist richtig, die Zuständigkeit des

Bundes in diesem Bereich beschränkt sich auf den Erlass allgemeiner Grundsätze. Aber ich bin der Meinung, dass dies in Bezug auf die Schäden sehr vage ist und der Sachlage auch nicht gerecht wird. Wir müssen davon ausgehen, dass ein Erdbeben nicht vor einem Kanton oder vor mehreren Kantonen haltmachen würde. Ein so extremes Ereignis würde vielmehr die ganze Schweiz betreffen.
Sie führen zwar dann weiter an, dass es Verbesserungen gibt. Es gibt jetzt eine Empfehlung der Bau-, Planungs- und Umweltdirektoren-Konferenz – vielleicht könnten Sie dazu noch etwas sagen –, aber Sie schreiben in den Antworten dann doch auch, dass erst fünfzehn Kantone Karten der seismischen Baugrundklassen als Hilfestellungen für Fachplaner und Fachplanerinnen erstellen. Fünfzehn Kantone: Das ist doch zu wenig in Anbetracht dessen, wie die Vorsorge hier stattfinden sollte. Es gibt auch gute Beispiele, da darf ich auch gern meinen Kanton Basel-Landschaft sowie den Kanton Basel-Stadt erwähnen, die die Massnahmen für die Erdbebenvorsorge schon umgesetzt haben. Sie wären gemäss diesem Modell sehr betroffen.
Ich möchte Ihnen noch gerne zusätzliche Fragen stellen in Bezug auf meine Frage zu Ziffer 6. Dort geht es um die Weiterentwicklung des Erdbebenrisikomodells Schweiz. Sie schreiben: "[Es] ist vorgesehen, die durch Erdbeben ausgelösten sekundären Ereignisse wie Massenbewegungen, Bodenverflüssigung sowie Seetsunamis" – ich denke, wir müssen auch das Thema Wasserkraftwerke anschauen; was geschieht, wenn es dort zu Schwierigkeiten kommen würde? – "und deren Folgen zu berücksichtigen." Hier sagen Sie eigentlich nicht mehr, wie es weitergeht. Wird hier konkret weitergerechnet? Was genau ist unter dem Begriff "berücksichtigen" zu verstehen? Wie umfassend und verbindlich wird das Modell hier angepasst? Wir müssen ja auch davon ausgehen, dass wir mit dem Klimawandel noch vermehrt Schwierigkeiten mit Sekundärereignissen, die ein Erdbeben auslösen kann, haben werden.
Dann komme ich noch zur Abschlussfrage: Wie können Sie angesichts des föderalistischen Aufbaus der Schweiz überhaupt vorsehen, dass wir eine so gut wie möglich konzipierte Erdbebenvorsorge aufbauen können? Wir profitieren doch von diesem neuesten Erdbebenrisikomodell. Wir sollten uns die wichtigen Erkenntnisse daraus zunutze machen.
Ich danke für die Beantwortung der Fragen.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich ergreife gerne das Wort zu dieser aus meiner Sicht sehr wichtigen Interpellation. Wenn Sie gleich bei der Beantwortung der Fragen von Frau Kollegin Graf sind, können Sie auch noch die Zusatzfrage von mir beantworten: Wie weit sind Sie mit dem Modell der Erdbebenversicherung? Der Ständerat hat die entsprechende Motion 20.4329 angenommen. Wir erwarten den Bericht, und wir warten jetzt auch die Methodik ab. Der neue Bericht, der jetzt vorliegt, zeigt eindeutig, wo die Risiken sind und welche enormen Ausmasse finanzieller Art diese Risiken haben. Wir sollten jetzt einen Schritt vorwärts machen, sonst sind wir dann, wenn das Ereignis eintritt, zu spät.

Rösti Albert, Bundesrat: Besten Dank für die Zusatzfragen, Frau Ständerätin Graf. Bei der Bewältigung eines Schadenbebens kann der Bund natürlich subsidiär unterstützen, auch wenn die Zuständigkeit im Bereich der Kantone liegt. Dabei geht es um bekannte Instrumente wie Armee-Einsätze und auch die Koordination von internationaler Hilfe. Wir hatten verschiedentlich Diskussionen, auch im Parlament, betreffend eine Erdbebenversicherung. Sehr schnell kam immer das Argument auf, dass die Kosten dermassen hoch wären, dass in einem solchen Fall ein Sondergesetz oder ein unmittelbarer Bundesbeschluss gestützt auf die Grösse des Ereignisses kommen müsste. Selbstverständlich würde der Bund sich im Rahmen eines Grossereignisses also einschalten. Wie Sie es aber richtig sagen, wird in Ihrer Interpellation auf die Kompetenz der Kantone verwiesen.
Das Parlament gab 2006 der parlamentarischen Initiative 05.401 zu einem Verfassungsartikel zum Schutz vor Naturgefahren, da wurden Erdbeben mit eingeschlossen, keine Folge. Das Parlament machte damals deutlich, dass es an der Kompetenzverteilung für den Schutz vor Erdbeben zwischen Bund und Kantonen festhalten will. Das Parlament hat das bei politischen Vorstössen mehrfach bestätigt, gerade auch bei diesen Fragen der Erdbebenversicherung. Deshalb ist es heute einfach so. Das kann man jederzeit auch ändern, aber Stand heute ist der Handlungsspielraum des Bundes in diesem Bereich beschränkt.
Selbstverständlich wollen wir die Gefahren nicht unterschätzen, und deshalb ist der Bund, federführend ist konkret das BAFU, im Moment an der Erarbeitung eines entsprechenden Berichtes für eine nationale Vorsorgeplanung Erdbeben; das wurde von Ständerat Rieder erwähnt. In diesem Sinne entspricht das Ihrem Wunsch. Ich habe mich gerade vorhin nochmals versichert, der Bericht sollte im Verlaufe des Jahres 2024 an den Bundesrat gelangen. Ich kann da nicht vorgreifen, da müssen wir diesen Bericht abwarten. Das BAFU behält sich hier einen offenen Ausgang vor und wird mir, basierend auf den Erkenntnissen aus dem Bericht, allenfalls auch nötige Massnahmen im Gesetzgebungsbereich oder im Kompetenzbereich vorlegen.
Ich würde Ihnen beliebt machen, diesen Bericht, diese Arbeit, die zurzeit mit verschiedensten betroffenen Partnern und natürlich mit den Kantonen läuft, abzuwarten und dann allenfalls legiferierend einzugreifen, wenn Sie das für nötig halten. Sie können dann auch die Massnahmen oder die Folgerungen des Bundesrates, die dann zu ziehen sind, diskutieren. Der Bericht selbst kommt nicht ins Parlament; das ist eine Vollzugsaufgabe seitens des Bundesrates. Es wird dann aber sicher entsprechend Bericht erstattet.
Es sollen auch Sekundärereignisse – da komme ich zu Ihrer Frage betreffend Stauseen – wie Steinschläge, Lawinen oder Seetsunamis berücksichtigt werden, die aufgrund eines Erdbebens entstehen könnten. Das betrifft dann auch die Wasserkraft. Es wird jedoch kein spezifischer Bericht zur Wasserkraft erstellt.
Ich glaube, damit habe ich – so weit, so grob – Ihre Fragen beantwortet. Ich möchte Ihnen beliebt machen, diesen Bericht abzuwarten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3128

Interpellation Juillard Charles. Welche Auswirkungen hat oder wird die Elektrifizierung des Fahrzeugbestandes auf den Strassenlärm haben?

Interpellation Juillard Charles. Quel effet l'électrification du parc automobile a ou aura sur le bruit routier?

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt. Er verlangt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Juillard Charles (M-E, JU): Je voudrais tout d'abord remercier le Conseil fédéral pour les explications qu'il donne dans son avis, qui sont assez précises pour ce qui concerne le premier point, c'est-à-dire l'état de la question au sujet de l'amélioration des infrastructures en lien avec la problématique. Par contre, sur les points 2 et 3, je trouve que son argumentation

est relativement faible, surtout à propos de l'électrification des véhicules.
Une réduction de 10 pour cent du nombre de personnes concernées par le bruit routier me paraît vraiment faible. Comme je ne suis pas un spécialiste, je me suis permis de me renseigner pour savoir ce qu'il en est. Alors, loin de moi l'idée de dire que le bruit routier n'est pas un problème de santé publique, bien au contraire. Il a en tout cas un effet évident sur la qualité de vie. Par contre, d'après les renseignements que j'ai pu obtenir, il semblerait que les méthodes utilisées par l'Empa ne sont plus tout à fait actuelles ni tout à fait adaptées à la circulation routière. Elles le sont évidemment davantage pour le trafic aérien, le trafic ferroviaire ou encore les stands de tir. Il y aurait donc un fort besoin d'adaptation de ces normes, notamment à la technologie moderne des véhicules et aux mesures passives comme les revêtements phonoabsorbants.
J'invite le Conseil fédéral à accélérer la modernisation des critères et des études, car les enjeux de santé publique et les enjeux financiers liés au travail qui reste à accomplir sont importants. Selon les travaux qui sont à réaliser d'après les anciennes études, ce seraient encore 745 millions de francs qu'il faudrait dépenser. Or 10 pour cent de personnes concernées en moins, cela pourrait se traduire par 10 pour cent de travaux en moins, c'est-à-dire par une économie de 75 millions de francs environ.
J'invite donc le Conseil fédéral à accélérer la révision des normes pour les adapter aux connaissances actuelles en la matière.

Rösti Albert, Bundesrat: Sehr geehrter Herr Ständerat Juillard, ich kann Ihnen nicht viel mehr sagen – ich musste das im Zusammenhang mit dieser Interpellation auch zuerst lernen –, als dass das Abrollgeräusch bei Geschwindigkeiten über 25 Kilometer pro Stunde dem Motorenlärm eigentlich praktisch gleichwertig ist oder diesen sogar übertönt und dass die Lärmreduktionsmassnahmen deshalb insgesamt nur bei 10 Prozent zu liegen kommen. Ich bin aber durchaus bereit, Ihre Frage mitzunehmen und sie im Hinblick auf allfällige Richtlinien anzuschauen. Diese Frage der Auswirkungen der Elektromobilität werden wir im Rahmen der Kommission für Lärmfragen, die einen entsprechenden Bericht erstellt hat und allgemein Verschärfungen will, ja noch generell anschauen. Ich glaube, das könnte ich machen. Eine andere Antwort kann ich Ihnen aber im Moment nicht geben. Ich glaube hier den Fachleuten. Ich selbst war auch erstaunt darüber, dass es so wenig ausmacht.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Auch dieses Geschäft ist erledigt.

23.3206

Interpellation Français Olivier. Die Erfolgschancen von Energiegrossprojekten in der Schweiz erhöhen

Interpellation Français Olivier. Augmenter les chances de succès de grands projets énergétiques en Suisse

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Français ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt. Er verlangt keine Diskussion. – Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3432

Interpellation Bauer Philippe. Ein virtuelles Reservekraftwerk für die Schweiz

Interpellation Bauer Philippe. Une centrale de réserve virtuelle pour la Suisse

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt, verlangt aber trotzdem Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Bauer Philippe (RL, NE): J'ai effectivement souhaité une discussion pour vous remercier Monsieur le conseiller fédéral de votre réponse. Le concept de centrale électrique virtuelle de réserve vise à considérer que les groupes électrogènes importants des entreprises qui participent au "pool" soient considérés comme une seule centrale électrique. Ce "pool" pourra être activé, totalement ou en partie, en cas de pénurie d'électricité. Le concept vise donc à renforcer la sécurité de notre approvisionnement en électricité.
Comme je l'ai dit, je remercie le Conseil fédéral d'avoir approuvé le concept dans son avis, que j'ai trouvé très détaillé. L'approche est, à mon sens, essentielle, puisqu'elle permet d'assurer la mise en service d'une nouvelle centrale électrique par l'addition de plusieurs petites, et surtout en évitant d'acheter d'autres installations ou en évitant de construire des installations comme celle de Birr.
Je salue donc les propositions du Conseil fédéral lorsqu'il explique qu'il veut aujourd'hui éliminer les derniers obstacles éventuels pour ainsi lutter, dans une moindre mesure, contre le risque de "black-out" qui nous guette. J'attends dès lors avec beaucoup d'intérêt la suite qui sera donnée à cette proposition.

Rösti Albert, Bundesrat: Ich mache noch einige ergänzende Bemerkungen. Der Bundesrat sieht das grosse Potenzial bei den virtuellen Kraftwerken mit Notstromgruppen. In der Schweiz stehen etwa 6000 Notstromgruppen mit einer Gesamtleistung von 3 bis 4 Gigawatt zur Verfügung. Diese Ressourcen sind bereits installiert, dezentral und sehr oft an Orten, wo sie die Bevölkerung nicht stören. Der Bundesrat hat deshalb bereits ein virtuelles Kraftwerk für den Winter 2022/23 eingerichtet und setzt alles daran, das Ziel von 280 Megawatt ab dem kommenden Winter 2023/24 zu erreichen. Das bedeutet, dass wir die Leistung gegenüber heute mehr als verdoppeln müssen.
Der Bundesrat hat verschiedene Punkte identifiziert, welche die Einführung von virtuellen Kraftwerken bremsen könnten. Ich nenne hier die Treibstoffversorgung. Es ist eine Herausforderung, dass sie genügt, damit die Notstromaggregate dauerhaft in die Reserve eingebunden werden können. Wo auch immer Sie Einfluss nehmen können, bitte ich Sie, darauf hinzuweisen, dass es wichtig ist, dass die Treibstofflager in diesem Sommer gefüllt werden. Der Super-GAU wäre, dass wir zwar Notstromaggregate hätten, aber zu wenig Treibstoff. Es ist ganz wichtig, und wenn ich das hier öffentlich tun kann, so mache ich einen Aufruf an die Betreiber, in einer Zeit, in der keine Knappheit herrscht, die Tanks zu füllen, damit diese Aggregate dann auch laufen würden. Ich glaube, das ist sehr wichtig. Denn wir sind für den kommenden Winter nicht auf

der sicheren Seite. Wir gehen davon aus, dass der Strom mit den Reservekraftwerken ausreicht, aber wir müssen sicher sein, dass diese auch laufen können.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

22.306

Standesinitiative Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer

Initiative déposée par le canton de Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Antrag der Mehrheit
Der Initiative keine Folge geben

Antrag der Minderheit
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz)
Der Initiative Folge geben

Proposition de la majorité
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition de la minorité
(Mazzone, Crevoisier Crelier, Thorens Goumaz)
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Fässler Daniel (M-E, AI), für die Kommission: Sie haben über eine Initiative des Kantons Zürich zu befinden, die am 6. April 2022 eingereicht und am 20. März dieses Jahres von der Kommission vorberaten wurde. Die Initiative verlangt vom Bund, sich für eine Kerosinsteuer auf europäischer Ebene einzusetzen. Die Kommission beantragt Ihnen mit 5 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen, der Standesinitiative keine Folge zu geben. Aus diesem Grund hat unser Rat gemäss Artikel 116 Absatz 3 des Parlamentsgesetzes über Folgegeben zu entscheiden. Eine Minderheit Mazzone beantragt, der Initiative Folge zu geben. Ihnen liegt ein Kommissionsbericht vor.
Wir haben in der Vergangenheit schon verschiedene Standesinitiativen auf dem Tisch gehabt, die sich ebenfalls mit dem Flugverkehr befasst haben. Dort ging es in den meisten Fällen darum, dass wir in der Schweiz eine Flugticketabgabe oder eine Besteuerung einführen sollen. Hier ist die Situation etwas speziell. Ich lese Ihnen den kurzen Text der Standesinitiative vor: "Der Bund wird eingeladen, sich mit Nachdruck für die Einführung einer Kerosinsteuer für den Flugverkehr im Rahmen der EU-Staaten einzusetzen. Der Geltungsbereich soll sowohl für nationale wie auch für internationale Flüge definiert sein. Die Kerosinsteuer soll in ihrer Höhe eine Lenkungswirkung erzielen, die in der Folge eine wesentliche Reduktion des CO2-Ausstosses bewirkt."
Hier gibt es verschiedene Sachen zu bemerken:
1. Es wird verlangt, dass sich der Bundesrat im Rahmen der EU-Staaten einsetzt. Ich stelle nüchtern fest, dass wir nicht Teil der EU-Staaten sind und uns daher auch nicht im Rahmen der EU-Staaten für eine solche Steuer einsetzen können.
2. Das Parlamentsgesetz sieht vor, dass Standesinitiativen eingereicht werden können, mit denen ein Kanton verlangt, dass eine Kommission einen Entwurf für einen Erlass ausarbeitet. Bei der vorliegenden Standesinitiative geht es hingegen nicht um einen Gesetzentwurf, sondern um einen Auftrag an den Bundesrat, sich international zu engagieren. Ein Kommissionsmitglied hat daher in der Kommissionsberatung festgestellt, dass diese Standesinitiative eher deklaratorischen Charakter hat.
Nun zu den Erwägungen der Kommission in aller Kürze: Es ist so, dass seit 1944 ein internationales Abkommen besteht, das Steuern auf internationalen Flügen verbietet. Es ist daher nach Auffassung der Kommission nicht realistisch, dass hier international oder global eine andere Lösung gefunden werden kann. Auch der Ansatz, einen europäischen Alleingang zu bestreiten, der von der Initiative des Kantons Zürich verfolgt wird, wird nicht als zielführend betrachtet. Damit würde den europäischen Fluggesellschaften ein Wettbewerbsnachteil entstehen. Die Kommission bevorzugt andere Ansätze. Wir werden im Rahmen der Neuauflage der Revision des CO2-Gesetzes auch wieder Gelegenheit haben, uns über den Flugverkehr zu unterhalten. Ich bin sicher, dass dann entsprechende Vorschläge auf dem Tisch liegen werden.
Zusammengefasst: Die Initiative des Kantons Zürich ist mehr ein Ausdruck von Hoffnung, dass im Rahmen der europäischen Initiative "Fit for 55" zumindest eine europäische Lösung gefunden werden kann, aber sie beantragt keinen Erlassentwurf. Sie verlangt auch etwas, das die Schweiz nicht umsetzen kann, da sie nicht Mitglied der EU ist.
Aus all diesen Überlegungen heraus beantrage ich Ihnen namens der Kommissionsmehrheit, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Mazzone Lisa (G, GE): L'expression de l'espoir est de mon point de vue toujours à soutenir. Quoi qu'il en soit, ce que montre cette initiative du canton de Zurich, c'est le système qui subventionne indirectement la pollution par le trafic aérien. Pourquoi y a-t-il une subvention indirecte? Parce que pour le kérosène, à la différence de toutes les autres énergies fossiles, notamment pour le chauffage, il n'y a aucun impôt ni taxe. Donc, quand vous tournez la clé de votre voiture pour allumer le moteur, vous payez une taxe, alors que quand vous volez, il n'y a aucun impôt ni taxe. La conséquence, c'est que les coûts liés au trafic aérien sont pris en charge exclusivement par la collectivité.
On a parlé auparavant des coûts en matière de bruit. Ces coûts sont très importants. Je prends l'exemple de Genève: les conséquences du trafic aérien représentent des millions de francs, qui sont entièrement à la charge de la collectivité. De cette manière, on dope artificiellement la demande, parce qu'on permet d'avoir des prix trop bas, qui incitent à prendre l'avion, parce qu'on sait qu'il y a une très grande élasticité des prix. La variation du prix a un impact très fort sur la décision de prendre l'avion ou pas.
Je suis d'accord avec le rapporteur: la question de la taxation du kérosène est une question globale. Je rappelle qu'il y a eu des discussions assez poussées au sein de l'Union européenne – parce qu'il y a énormément de vols à l'intérieur de l'Union européenne – pour introduire une taxe sur le kérosène.
Malheureusement, à ce stade, ce n'est pas le cas, mais effectivement la Suisse aurait pu intervenir – il me semble que dans d'autres domaines, la Suisse sait toujours faire valoir certains intérêts. Après, on pourrait interpréter cette initiative comme la mise en place d'une taxe sur les billets d'avion. Je rappelle que, dans la loi sur le CO2, cette proposition existait. On a très vite dit, après la loi sur le CO2, que la taxe sur les billets d'avion n'avait pas de majorité. C'est toujours le problème des paquets: on se dit que toutes les mesures sont fausses, alors que, prises une à une, plusieurs auraient des majorités possibles.
La taxe sur les billets d'avion, selon un sondage effectué après l'échec de la révision de la loi sur le CO2 en votation, convainc encore 70 pour cent de la population, surtout si on peut l'utiliser pour financer en partie l'adaptation au réchauf-

fement climatique, notamment en faveur de l'agriculture. Il y aurait donc là un enjeu. Je rappelle que le trafic aérien est responsable de 27 pour cent de notre "facture climatique", non seulement à cause du kérosène, mais aussi à cause d'autres gaz à effet de serre. Il y a un facteur trois à cause de ces autres gaz à effet de serre. C'est donc un domaine dans lequel il manque une politique climatique. On doit intervenir, et la tentative du canton de Zurich me paraît juste.
Je rappelle aussi que les pays voisins connaissent une taxe sur les billets d'avion. Pour insister sur le thème de l'élasticité des prix, je rappelle que 80 pour cent des vols au départ de la Suisse ont une destination européenne. Ce sont autant de vols que l'on devrait pouvoir remplacer par des déplacements en train, en tout cas une grande partie d'entre eux, mais pour cela il faut changer les conditions-cadres. Dans ce cadre, et aussi dans la perspective des discussions sur la loi sur le CO2, cette initiative du canton de Zurich est un bon signal.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.306/5881)
Für Folgegeben ... 10 Stimmen
Dagegen ... 20 Stimmen
(6 Enthaltungen)

22.304

Standesinitiative Thurgau. N23 als Teil des Bundesbeschlusses über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen. Die Bodensee-Thurtal-Strasse gehört in das nächste Step!

Initiative déposée par le canton de Thurgovie. Inscrire l'axe Lac de Constance – Vallée de la Thur (N23) dans l'arrêté fédéral sur l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales

Vorprüfung – Examen préalable

Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt mit 9 zu 4 Stimmen, der Initiative keine Folge zu geben.

Engler Stefan (M-E, GR), für die Kommission: Die zu beratende Standesinitiative stammt aus dem Kanton Thurgau. Sie wurde am 16. März 2022 eingereicht, und sie verlangt, dass die Bodensee-Thurtal-Strasse als Erweiterungsprojekt der Nationalstrasse N23 in den Bundesbeschluss über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen im Rahmen des aktualisierten Strategischen Entwicklungsprogramms (Step) Nationalstrassen aufgenommen werde. Dazu muss man wissen, dass der entsprechende Erlassentwurf im Nationalrat bereits beraten wurde und aller Voraussicht nach im September der Ständerat als Zweitrat den Ausbauschritt 2023 beschliessen wird.
Zur Begründung der Standesinitiative Thurgau wird Folgendes ausgeführt: Die Bevölkerung habe sich bereits vor mehr als zehn Jahren für das Projekt ausgesprochen. Es handle sich weiter um ein dem Bund pfannenfertig übergebenes Projekt, das nur noch realisiert werden müsse. Der Leidensdruck der Bevölkerung während der Spitzenzeiten sei hoch, da das grosse Verkehrsaufkommen auf der aktuellen Strasse zu Staus führe. Schliesslich sei der Ausbau dieser Strasse auch für die Wirtschaft von Bedeutung, die bestehende Strasse könne das steigende Verkehrsaufkommen zudem nicht bewältigen.
Ihre Kommission hat zu dieser Standesinitiative Anhörungen durchgeführt. Wir haben eine Delegation aus dem Kanton Thurgau eingeladen, die sich über den Handlungsbedarf einlässlich äussern konnte und gegenüber der Kommission zum Ausdruck brachte, dass an dieser Verbindung seit über sechzig Jahren geplant würde. In der Zwischenzeit habe sich die Situation zugespitzt; für schweizerische Verhältnisse sei ein hohes Bevölkerungswachstum entlang dieser Strasse zu verzeichnen, es würden sich akute Sicherheits- und Kapazitätsprobleme ergeben, und es käme regelmässig zu Staus, insbesondere im Raum Weinfelden und Amriswil. Auch der Zusammenhalt im Kanton erfordere es, dass diese Lücke zwischen der A7 im Westen und der A1 im Osten endlich geschlossen wird.
In der Kommission äusserten sich die Anhörungsteilnehmer aus dem Kanton Thurgau zur Frage, ob es allenfalls auch eine Alternative zur geforderten Nationalstrasse zweiter Klasse gebe. Es wurde uns eröffnet, dass eine solche, Stand heute, nicht ersichtlich sei. Man sehe zwar gewisse Etappierungsmöglichkeiten, davon sei man immer ausgegangen. Ob in gewissen Abschnitten auf diesem Teilstück noch Optimierungen der Linienführung möglich wären, müsste man anschauen und man würde auch Hand dafür bieten.
Vonseiten des Bundesamtes für Strassen wurde der Kommission gegenüber zum Ausdruck gebracht: Ja, der Bundesrat bestätige, dass es bezüglich der betroffenen Ortsdurchfahrten Handlungsbedarf gibt. Es hiess, man anerkenne, dass das bestehende Strassennetz den gewachsenen Anforderungen – auch für eine Nationalstrasse – nicht mehr gewachsen sei. Es gebe zudem Probleme mit dem Lärmschutz, der Langsamverkehr sei durch die fehlende Verkehrsentflechtung behindert und die Sicherheit, aber auch die Leistungsfähigkeit der Strasse generell infrage gestellt.
Nun wehren sich aber das Bundesamt und auch der Bundesrat dagegen, der Forderung der Standesinitiative subito zu entsprechen und sie in das jetzt laufende Gesetzesvorhaben bzw. in eine Erweiterung des Nationalstrassenbaus aufzunehmen, weil eine grundsätzliche Überprüfung noch nicht stattgefunden habe. Auch aus Gründen der Gleichbehandlung mit anderen Projekten müssten zuerst diese Entscheidungsgrundlagen aufgearbeitet werden, um den Vergleich mit anderen Projekten herstellen zu können.
Der Bundesrat hat dieses Strassenteilstück zwar in das jetzt diskutierte Strategische Entwicklungsprogramm Nationalstrassen aufgenommen, allerdings mit dem Vorbehalt einer vorgängigen grundsätzlichen Überprüfung. Bis zur nächsten Step-Vorlage im Jahr 2026 würden die Voraussetzungen überprüft sein, um dann einen politischen Entscheid darüber fällen zu können, ob das Vorhaben in das Programm passt oder nicht.
Der Bundesrat äussert gewisse Zweifel, insbesondere bezüglich des hohen Flächenbedarfs, bezüglich des Sicherheitsstandards im geplanten Ottenbergtunnel und auch bezüglich der Investitionskosten, die deutlich höher liegen, als man es anlässlich der Abstimmung im Kanton Thurgau im Jahre 2012 angenommen hatte. Heute geht man von einem Investitionsvolumen von rund 1,7 Milliarden Franken aus. Damals sprach man von 800 Millionen Franken, die man als Kostenprognose ins Auge gefasst hatte.
Die Annahme der Standesinitiative hätte faktisch zur Folge, dass der Ständerat das Projekt im Rahmen der Behandlung des Step Nationalstrassen verbindlich beschliessen und in den Ausbauschritt 2023 aufnehmen müsste. Dabei wüsste man nicht genau, ob das Vorhaben, wie es vom Kanton dem Bund übergeben wurde, tatsächlich auch realisierbar wäre bzw. ob es die Anforderungen an eine Nationalstrasse zweiter Klasse überhaupt erfüllen könnte.
Der Bundesrat hat den Verantwortlichen des Kantons Thurgau in Aussicht gestellt, für das weitere Vorgehen eine so-

genannte Korridorstudie in die Wege zu leiten. Dabei sollen dieser Korridorstudie – ich denke, das ist für den Kanton Thurgau relevant – die Kriterien einer Nationalstrasse zweiter Klasse hinterlegt werden. Das bedeutet Richtungstrennung, Verkehrsentflechtung und grundsätzlich auch keine Niveaukreuzungen. Mit diesem Vorgehen sichert das ASTRA den Behörden des Kantons Thurgau zu, dass die Studie bereits in die Wege geleitet ist und dass man die Resultate auch rechtzeitig in das nächste Step Nationalstrassen 2026 übernehmen könnte, wenn die Voraussetzungen für eine Nationalstrasse erfüllt sind. Die Kantonsvertreter haben sich insoweit damit einverstanden erklärt, als sie bereit sind, an der Korridorstudie mitzuwirken, um damit das Verfahren zu beschleunigen und um 2026 effektiv so weit zu sein.

Aufgrund dieser Überlegungen hat die Kommission entschieden, der Standesinitiative keine Folge zu geben. Es gibt keinen Minderheitsantrag.

Ich beantrage Ihnen, dem Antrag der Kommission zuzustimmen.

Stark Jakob (V, TG): Vielen Dank für diesen ausführlichen Bericht, Herr Kommissionspräsident. Sie haben das Projekt gut gewürdigt, aber erlauben Sie mir, dass ich aus Sicht des Kantons Thurgau nochmals etwas aushole.

Auch wenn es vielleicht wie ein Werbeslogan tönt: Das Projekt Bodensee-Thurtal-Strasse ist mehr als eine Strasse. Es ist ein umfassendes Raumentwicklungsprojekt für die ganze Osthälfte des Kantons Thurgau, seit 2012 im kantonalen Richtplan festgesetzt. Die Bodensee-Thurtal-Strasse wird geplant als eine Nationalstrasse zweiter Klasse. Wir haben es gehört, es ist eine grüne Autostrasse ohne Kreuzungen, also mit niveaufreien Knoten, ohne Langsamverkehr, also ohne Velos – für den Langsamverkehr muss es separate Lösungen geben –, und mit einer Geschwindigkeit zwischen 80 und 100 Kilometern pro Stunde. Ich würde also sagen: massvoll, wie es dem Thurgau entspricht, jedoch immerhin 33 Kilometer lang, von Arbon am Bodensee bis zum Autobahnzubringer bei Müllheim im Thurtal.

Vom Bodensee ins Thurtal, deshalb Bodensee-Thurtal-Strasse: Dank ihr können alle Städte und Dörfer in der Osthälfte des Kantons, inklusive der Region Kreuzlingen, endlich wirkungsvoll vom Durchgangsverkehr entlastet werden. Das bedeutet weniger Lärm, weniger Staus, weniger Abgase, mehr Lebensqualität, mehr Verkehrsfluss. Im ganzen Ober- und Mittelthurgau fährt heute im Jahre 2023 der gesamte Verkehr noch auf Strassen, deren Verlauf vor hundert Jahren mitten durch die Dörfer und Städte festgelegt wurde. Damals wurden die Pferdekutschen langsam durch Autos ersetzt. Dabei gehört der Thurgau seit Jahren zu den Kantonen mit dem grössten Bevölkerungswachstum: 202 000 Einwohner und Einwohnerinnen waren es um 1990, im Jahr 2012 waren es 252 000, heute sind es bereits rund 290 000. Das Thurgauer Volk – der Kommissionspräsident hat darauf hingewiesen – hat der Bodensee-Thurtal-Strasse deshalb im Jahre 2012 klar zugestimmt.

Es trifft zu, dass damals die Kosten anders berechnet worden sind. Aber es ist so, dass auch schon damals darauf hingewiesen worden ist, dass die Kosten am Schluss eine Frage des Bundes seien. Die Kostenfrage muss also geklärt werden, aber es war kein wichtiges Argument bei dieser Abstimmung. Diese Abstimmung hatte einzig die Lebensqualität und die Entwicklungsmöglichkeiten unseres Kantons im Ostteil als Schwerpunkt. Umso grösser, wenn Sie diese Geschichte anschauen, waren die Enttäuschung und das Unverständnis im Thurgau, als der Bundesrat diese Bodensee-Thurtal-Strasse zunächst nicht in das Strategische Entwicklungsprogramm Nationalstrassen aufnehmen wollte. Deshalb reichte der Grosse Rat des Kantons Thurgau umgehend die vorliegende Standesinitiative ein.

"Der Kanton Thurgau ist sich gewohnt, seine Probleme selbst zu lösen", heisst es in der Begründung. In dieser Frage indes sei der Kanton auf die Hilfe und die Solidarität des Bundes angewiesen. Eine Nichtberücksichtigung der Bodensee-Thurtal-Strasse im Step wäre ein Affront gegenüber dem Kanton Thurgau. Wie Sie gehört haben, ist dieser Affront nun ausgeblieben. Der Bundesrat hat die Bodensee-Thurtal-Strasse bzw. die N23 in das aktualisierte Step Nationalstrassen aufgenommen. Der Nationalrat hat bereits zugestimmt.

Zwar bedaure ich, dass nach der grossen Vorarbeit des Tiefbauamts des Kantons Thurgau nochmals eine Projektüberprüfung stattfindet. Doch anerkennt der Bund gemäss Step-Botschaft die hohe Bedeutung des Vorhabens und weist darauf hin, dass auf der heutigen N23 Probleme bezüglich der Verträglichkeit und der Funktionalität bestehen. Handlungsbedarf ist gegeben. Deshalb bin ich zuversichtlich, dass die geplante Korridorstudie zwischen Arbon und Müllheim bald stattfinden wird. Das ist zugesichert, damit im nächsten Step Nationalstrassen in vier Jahren die Bodensee-Thurtal-Strasse oder auch ein angepasstes N23-Projekt verankert werden kann und sodann Planung und Projektierung in sinnvollen Etappen zielgerichtet und rasch umgesetzt werden können.

Wir Thurgauerinnen und Thurgauer erwarten vom Bund, dass er unsere Bedürfnisse ernst nimmt, dass er rasch vorwärtsmacht und dass er in der Osthälfte des Kantons mit einer durchgehenden Nationalstrasse zweiter Klasse, einer grünen Autostrasse, eine Raumentwicklung umsetzt, die dem Schnell- und dem Langsamverkehr, der Lebensqualität der Bevölkerung und der wirtschaftlichen Entwicklung dient, aber auch einer geordneten Siedlungsentwicklung mit Fokus auch auf Natur und Umwelt.

In diesem Sinne und im Vertrauen auf einen weitsichtigen Bundesrat mit einem Horizont über Winterthur hinaus bis an den Bodensee nach Arbon verzichte ich auf einen Einzelantrag. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Der Initiative wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit haben wir unsere Tagesordnung abgearbeitet. Ich wünsche Ihnen allen noch einen schönen Tag.

Schluss der Sitzung um 13.00 Uhr
La séance est levée à 13 h 00

Elfte Sitzung – Onzième séance

Mittwoch, 14. Juni 2023
Mercredi, 14 juin 2023

08.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Heute ist der 14. Juni, und Frauen machen mobil. Erlauben Sie mir einen kurzen Rückblick auf den Internationalen Frauentag, den wir, wie Sie wissen, am 13. März begangen haben.
Im Ständerat sind 13 von 46 Mitgliedern Frauen; das sind nur 28 Prozent. Die Vertretung der Frauen in unserem Rat hat also noch Potenzial. Die Förderung der Gleichstellung der Geschlechter ist eine Frage des Fortschritts, aber auch eine Frage der Gerechtigkeit. Genau das ist es, was unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger heute in verschiedenen Städten der Schweiz eint, nämlich das Streben nach Gerechtigkeit. Das Streben nach Gerechtigkeit ist Teil der Schweizer DNA. In der Schweiz sind wir Menschen vor dem Gesetz alle gleich, unabhängig von unserer politischen Ausrichtung und unabhängig von unserem Geschlecht. Dies ist für uns alle eine Selbstverständlichkeit. Ebenso ist es für die meisten von uns selbstverständlich, dass Frauen für die gleiche Arbeit den gleichen Lohn verlangen und diesen auch erhalten.
Jeder Schritt auf dem Weg zur Gleichstellung führt zu einem besseren Leben. Unsere Wahlmöglichkeiten haben sich zum Glück erweitert. Ein Vater kann sich um seine Kinder kümmern, und eine Mutter wird Bundesrätin. Der nächste Schritt liegt auf der Hand: Wenn Frauen die gleiche Arbeit leisten wie ihre männlichen Kollegen, dann ist es nur gerecht, dass sie dort auch die gleichen Rechte, die gleichen Pflichten und die gleichen Rahmenbedingungen haben, somit auch den gleichen Lohn – nicht mehr und nicht weniger, das sollte endlich selbstverständlich sein.
Ich schlage vor, dass wir uns an die Arbeit machen, denn den Fortschritt bestimmen auch wir.

23.028

Standortförderung 2024–2027

Promotion économique 2024–2027

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir führen eine gemeinsame Debatte über das Eintreten auf die sieben Bundesbeschlüsse.

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Vor uns liegen, wie gesagt, sieben Entwürfe von grosser Tragweite. Es handelt sich zunächst um sechs Finanzierungsbeschlüsse, um die Instrumente der touristischen Standortförderung in den kommenden vier Jahren weiterzuführen und auszubauen. Weiter geht es um den Bundesbeschluss über die Festlegung des Mehrjahresprogramms des Bundes 2024–2031 zur Umsetzung der neuen Regionalpolitik.
Ich muss an dieser Stelle wohl keine grossen Ausführungen über die Bedeutung des Tourismus in unserem Land machen. Nicht nur gehört er zu den fünf grossen Exportbranchen unseres Landes, im Berggebiet wird sogar jeder fünfte Franken damit verdient. Dort stellt er auch etwa 25 Prozent der Arbeitsplätze. In einigen Regionen sind es sogar bei beidem weit über 50 Prozent. Deshalb kann der Tourismus für mehrere Kantone und Regionen als systemrelevant betrachtet werden. Doch es bestehen zahlreiche Herausforderungen, gerade nach den Covid-Jahren. Die globale Konkurrenz wächst und die Bedürfnisse der Gäste verändern sich. Die Inflation stellt aktuell ebenso eine starke Herausforderung dar wie der Krieg in der Ukraine. All diese Faktoren und natürlich noch weitere müssen in der Tourismuswerbung für unser Land bedacht werden.
Entsprechend sind die Herausforderungen für Schweiz Tourismus so hoch wie schon lange nicht mehr. Diese Herausforderungen werden mit den vorliegenden Beschlüssen angegangen. Der Rahmen bewegt sich auf der Basis der bisher bewährten Wege. Zu bemerken ist allerdings insbesondere, dass im Vergleich zur letzten Periode stärker auf die Bedürfnisse der Hauptzielgruppen KMU und Regionen eingegangen werden soll. Dabei liegt der Schwerpunkt auf den Themen nachhaltige Entwicklung und Digitalisierung.
Nachdem die Finanzkommission diese Entwürfe als erste beraten hat, hat sie einen Mitbericht verfasst, der unserer Kommission in der Beratung vorlag. Zudem wurden Vertreter der Konferenz kantonaler Volkswirtschaftsdirektorinnen und Volkswirtschaftsdirektoren, von Tourismus Schweiz, des Schweizer Tourismus-Verbandes, von Switzerland Global Enterprise sowie der Verwaltung angehört. Auf die Anliegen der Tourismusorganisationen, welche die finanziellen Punkte betreffen, werde ich dann im Rahmen der Detailberatung zurückkommen.
Im Rahmen der Beratung in der Kommission wurden mehrere Punkte thematisiert und behandelt. Neben der Frage der finanziellen Ausstattung gab es auch einige materielle Themenbereiche. So wurde etwa die Frage der Gewinnung von Synergien im Rahmen der Digitalisierung angesprochen. Am Beispiel von Easygov lässt sich zeigen, dass es in der Tat für die beteiligten KMU einen Mehrwert gab. Dabei fallen auch bei den Behörden Synergieeffekte an. Zugleich wurde aber daran erinnert, dass es in der Schweiz im Bereich von E-Government noch Luft nach oben hat. Umso wichtiger ist die Weiterentwicklung der Cyberadministration, nicht zuletzt zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit; daher liegt ein Schwerpunkt bei der Digitalisierung.
Die nachhaltige Entwicklung wiederum, die in der Botschaft zur Standortförderung als eines der Ziele hervorgehoben wird, soll in Form von zwölf Instrumenten operationalisiert werden. Im Fokus steht dabei das Programm Swisstainable. Damit soll die Nachhaltigkeit der touristischen Unternehmen beurteilt und transparent gemacht werden.
Seitens der Kommission wurde dies positiv beurteilt. Doch stand auch die Befürchtung im Raum, wonach es angesichts dieser Fülle zu Doppelspurigkeiten kommen könnte. Diese Befürchtung konnte allerdings entkräftet werden. So habe die neue Regionalpolitik aktuell einen Koordinationsauftrag, der darauf ausgerichtet sei, dass im Bereich der nachhaltigen Entwicklung keine Doppelspurigkeiten entstehen. Das Bewusstsein dafür ist also vorhanden.
So viel in aller Kürze zur Kommissionsarbeit. Ich werde dann in der Detailberatung noch auf einige Aspekte eingehen. Das Eintreten auf die Gesamtvorlage war in unserer Kommission unbestritten. Schliesslich erfolgte die Annahme sämtlicher sieben Entwürfe einstimmig.
Ich empfehle Ihnen, diesbezüglich unserer Kommission zu folgen.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Die Finanzkommission des Ständerates hat der WAK in einem Mitbericht empfohlen, angesichts der trüben Haushaltsaussichten des Bundes die Bundesbeiträge für die Standortförderung auf dem Niveau der vorangegangenen Periode zu halten und damit ihrer finanzpolitischen Verantwortung nachzukommen. Auch ohne Erhöhung der Bundesmittel wären nämlich die Kontinuität und Stabilität der vom Bund im Rahmen der Standortförderung bereitgestellten Mittel gewährleistet. Damit wird auch den Bundesfinanzen Rechnung getragen.
Angesichts der vom Bundesrat im Frühjahr in Aussicht gestellten Sparmassnahmen entschied sich die Finanzkommission für einen grundsätzlichen Ausgabenwachstumsstopp und stellte deshalb die entsprechenden Anträge. Konkret beantragte sie mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung, beim Entwurf des Bundesrates zu zwei Verpflichtungskrediten, nämlich zur Finanzierung der E-Government-Aktivitäten und zu Innotour, sowie bei zwei Zahlungsrahmen – für die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus und die Finanzierung der Exportförderung – Reduktionen von total rund 30,8 Millionen Franken vorzunehmen. Des Weiteren beantragte sie beim Entwurf des Bundesrates Folgendes: Die Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung sollen um 12,4 Millionen Franken reduziert, aber diejenigen für die Standortpromotion um 2 Millionen Franken aufgestockt werden.
Ich bin nicht Sprecher der Finanzkommission, und die Finanzkommission stellt in der Regel hier auch keine Anträge, im Gegensatz zur Schwesterkommission des Nationalrates. Trotzdem stelle ich die Frage: Ja, was ist von diesen Anträgen nach der Beratung der WAK noch geblieben? Ich bin ja selber auch Mitglied der WAK. Von den Anträgen der Finanzkommission ist nichts übrig geblieben: Die Kürzungsanträge verhallten in der Kommissionsberatung ungehört, nur bei der Exportförderung steht eine Minderheit, die ich noch anführe, für eine Kürzung auf den Betrag der vorangegangenen Vierjahresperiode ein. Ich meine, das ist ein schlechtes Omen. Wir werden in nächster Zeit weitere solche Verpflichtungskredite zu beraten haben, und wahrscheinlich ist davon auszugehen, dass sich das entsprechend wiederholen wird.
Etwas möchte ich der Kommission aber zugutehalten: In der Mehrheit ist sie doch dem Bundesrat gefolgt und stockt die Kredite nicht zusätzlich auf. Aber mit dem bundesrätlichen Antrag steigen die Ausgaben schon um über 30 Millionen Franken gegenüber den letzten Verpflichtungskrediten, sogar um fast 20 Millionen Franken über die im Finanzplan eingestellten Mittel, also um rund 2 Prozent von Jahr zu Jahr. Nähmen wir die Minderheitsanträge an, würden die Mittel um weitere 38 Millionen Franken steigen, was doch respektabel ist, und diese Beträge müssten in Zukunft bei anderen Ausgabepositionen kompensiert werden. Ich denke, das möchten weder Sie noch ich.
Meine Meinung ist: Ja, ich stehe grundsätzlich hinter der Standortförderung bzw. der Dachstrategie zur Standortförderung mit ihren fünf genannten Zielen; der Kommissionssprecher hat sie erwähnt. Ich möchte sie nicht weiter ausführen, aber doch noch ein paar Bemerkungen zu den einzelnen Zielen machen.
Die Nachhaltigkeit und die Digitalisierung bekämen eine grössere Bedeutung und sollten zielorientierter ausgestaltet werden. Gerade in Ziel 4 umschreibt man die Digitalisierung zusätzlich. Das unterstütze ich explizit. Was mir in der Botschaft aber fehlt, sind Aussagen zu den dazu gewonnenen Synergien. Es heisst lediglich, die Digitalisierung könne "zur administrativen Entlastung der Unternehmen beitragen". Ich finde, die Entlastung sollte doch substanziell sein, wenn wir schon entsprechende Mittel sprechen.
Was ich aber auch von der Verwaltung erwarte, ist, dass sie Kosten-Nutzen-Überlegungen vermehrt einbezieht. So schreibt die Finanzkontrolle bei der Prüfung von Tourismusinfrastrukturen, dass hohe Betriebskosten ein langfristiges Risiko und eine hohe Belastung der öffentlichen Hand darstellen könnten. Es sei deshalb bei der Mittelvergabe für Infrastrukturprojekte die längerfristige wirtschaftliche Tragfähigkeit der Projektträger stärker zu prüfen, und Risiken seien zu minimieren.
Weiter ist auch folgender Sachverhalt zu bedenken: Das Parlament hat in der Frühjahrssession eine Gesetzesänderung verabschiedet, wonach der Bundesanteil bei Innotour-Projekten von 2023 bis 2026, also in der kommenden Periode, von maximal 50 Prozent auf 70 Prozent erhöht wird. Eine so hohe Subventionsquote führt sicher nicht dazu, dass entsprechende Investoren sparsame Lösungen wählen.
Erlauben Sie mir noch eine Bemerkung zum Fonds für Regionalentwicklung. Dort sind 1,1 Milliarden Franken eingestellt, und davon ist etwa die Hälfte liquid. Mit anderen Worten: Es sind genügend Mittel vorhanden, um alle Massnahmen umzusetzen. Ich werde dann in der Detailberatung nochmals darauf hinweisen. Ich empfehle schon hier, diese Aufstockungen nicht vorzunehmen. Ich empfehle, einzutreten und der Mehrheit zu folgen.
Zum Schluss möchte ich noch etwas sagen zur Aussage, dass die Kantone sich an diesen Aufwänden auch zu 50 Prozent beteiligen. Gestern konnten wir lesen, dass der Finanzausgleich für das nächste Jahr um 305 Millionen Franken auf 4,5 Milliarden steigt. 305 Millionen Franken sind pro Jahr fast die Hälfte dessen, was für die Standortförderung während vier Jahren eingesetzt wird. Von diesen Mitteln könnten die Kantone auch selber noch zusätzliche Beiträge für ihre Standortförderung verwenden bzw. an die Regionalentwicklung leisten.
In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, einzutreten und der Mehrheit zu folgen.

Sommaruga Carlo (S, GE): Il est clair que, en général, il est surprenant de voir les milieux économiques venir demander l'appui de l'Etat, alors que l'on prône à longueur d'année l'efficience du secteur privé par rapport au secteur public. Toutefois, il s'agit ici de crédits qui sont destinés à la place économique suisse. Dans un contexte tel que nous le connaissons, il est clair qu'il y a lieu d'avoir des instruments qui soient performants, dans la mesure où cela est aujourd'hui nécessaire, vu le contexte lié notamment à la situation post-COVID-19 et à la question de la guerre en Ukraine, qui peut effectivement avoir des conséquences sur la place économique suisse, notamment concernant les exportations et le tourisme. Dès lors, des instruments sont bienvenus.
Les crédits qui sont aujourd'hui demandés par le Conseil fédéral et qui ont été approuvés en commission visent à améliorer les instruments à disposition et notamment les capacités dans le domaine numérique. Je rappelle que – et cela a aussi été dit par mon préopinant – lorsque la Confédération intervient dans le domaine de la promotion économique, un appui des cantons intervient aussi à ce niveau.
Maintenant, de mon point de vue, il s'agit d'entrer en matière. Toutefois, je tiens à relever que, alors que du côté du Conseil fédéral on fait des demandes d'économie pour les prochaines années dans beaucoup de secteurs, puisque l'objectif est de réduire la dépense générale dans le budget de la Confédération, ici, on a un crédit-cadre qui va déjà au-delà de ce qui était prévu dans le crédit précédent, et qui va même au-delà du plan financier quadriennal qui avait été fixé par le Conseil fédéral.
En d'autres termes, en acceptant les crédits qui nous sont soumis, on va déjà au-delà de ce qui est normalement acceptable du point de vue financier, et on fait donc un effort supplémentaire. Dans ce contexte, je vous invite en tout cas à suivre le Conseil fédéral, pour tous les crédits qui nous sont demandés, pour qu'il n'y ait pas d'augmentation, comme certaines minorités le proposent.
Je vous invite donc à entrer en matière et à faire en sorte que les crédits soient acceptés, de la même manière que le Conseil fédéral le fait. Ceci est utile pour l'ensemble de la place économique suisse, et aussi pour mon canton – le canton de Genève –, dans la mesure où le tourisme et l'exportation sont deux domaines économiques importants.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Par le présent message, le Conseil fédéral expose sa politique en matière de promotion économique pour la période 2024–2027. Parallèlement, il soumet sept projets d'arrêtés de financement pour un total de 643,13 millions de francs, en vue de reconduire,

et même de développer, certains instruments de la promotion économique dont le financement arrivera à échéance à la fin de cette année. Il s'agit des instruments suivants: la cyberadministration, Innotour, Suisse Tourisme, la politique régionale, la promotion des exportations et la promotion de la place économique. De plus, le Conseil fédéral propose d'adopter un arrêté fédéral relatif à l'établissement du programme pluriannuel de la Confédération pour les années 2024–2031 concernant la mise en oeuvre de la nouvelle politique régionale.

Il convient de souligner d'emblée que les arrêtés de financement proposés dans ce message correspondent à la vision budgétaire du Conseil fédéral. Cela veut dire que, pour 2024, des coupes linéaires de 2 pour cent partant des plafonds maximaux du message ont déjà été décidées. Je suis très reconnaissant à la Commission de l'économie et des redevances d'avoir suivi, dans sa majorité, les axes stratégiques et les priorités proposées par le Conseil fédéral et d'avoir adopté à l'unanimité les sept arrêtés proposés.

Concernant les objectifs de la promotion économique, je vais être assez bref pour me concentrer sur quelques points particuliers. Concrètement, avec la promotion économique, on vise à: améliorer les conditions-cadres des PME, stimuler la compétitivité régionale, contribuer au développement durable, valoriser les opportunités de la numérisation et, enfin, renforcer l'attractivité des places économique et touristique.

Comparée à la période actuelle, la promotion économique pour les années 2024 à 2027 se focalise encore davantage sur la durabilité et le numérique. Par ce message, le Conseil fédéral, et mon département en particulier, ont voulu mettre l'accent sur deux éléments stratégiques.

Premièrement, dans le cadre de la cyberadministration, il s'agit d'accélérer le développement du guichet virtuel central pour les entreprises Easygov.

Deuxièmement, il s'agit de renforcer encore davantage les activités de politique économique extérieure.

Ces renforcements stratégiques nécessitent impérativement des moyens supplémentaires dans les lignes de crédit par rapport à la période précédente, sans quoi nous ne pourrons pas atteindre les objectifs visés.

Je vais, dans chaque domaine, insister sur quelques points particuliers.

Tout d'abord la politique en faveur des PME. Ici, il s'agit en priorité d'alléger la charge administrative qui pèse sur les entreprises. Vous avez aussi traité la loi sur l'allègement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE), dont le message vous a été transmis. Pour la mise en oeuvre de cette loi, le développement de la plateforme Easygov.swiss, le guichet virtuel central pour le traitement des transactions entre entreprises et autorités, est absolument nécessaire. Là, des obligations sont contenues dans la loi. Et l'arrêté fédéral proposé aujourd'hui pour le financement des activités de cyberadministration est le deuxième pilier nécessaire pour pouvoir bien mettre en oeuvre la LACRE en assurant le financement de la plateforme. La plateforme en tant que guichet unique existe déjà aujourd'hui. Les entreprises doivent pouvoir bénéficier de toutes les prestations administratives électroniques des autorités publiques, que ce soit à l'échelon fédéral, cantonal ou communal, au moins pour ce qui concerne le droit fédéral.

Les entreprises qui utilisent déjà la plateforme nous donnent des retours extrêmement positifs, mais elles critiquent le fait que beaucoup de services ne sont pas encore disponibles. Actuellement, nous avons plus de 78 000 entreprises qui sont enregistrées sur Easygov, et plus de 50 services administratifs y sont aussi intégrés. Pour répondre à l'appel des PME, l'offre de prestations en ligne proposées par la plateforme doit être rapidement étoffée au cours de cette période 2024–2027 qui s'ouvre, d'où la nécessaire augmentation de 18,3 millions de francs. C'est volontairement que nous mettons l'accent sur cet aspect.

Si nous le faisons ainsi, c'est parce que la Suisse, en comparaison internationale, est encore mal placée en matière de cyberadministration – et c'est peut-être même un euphémisme. Selon l'Egovernment benchmark 2021 de l'Union européenne, la Suisse est classée au 30e rang sur 36 pays. On voit qu'il y a un important besoin de rattrapage; une administration publique moderne et efficace est une condition essentielle à la réussite économique d'un pays. La cyberadministration apportera une contribution notable à la réduction de la bureaucratie.

Le deuxième accent stratégique dont je vous ai parlé porte sur les activités économiques extérieures. Vous le savez, nous faisons face à des défis importants. Nous constatons un protectionnisme croissant, une politique industrielle, au sens strict du terme, de plus en plus marquée de la part de nombreux Etats ou par rapport à l'accès de la Suisse au marché intérieur de l'Union européenne. Il s'agit de soutiens ciblés aux exportateurs suisses, qui doivent être adaptés aux besoins de ces derniers. D'une part, il s'agit de saisir les opportunités supplémentaires commerciales, y compris dans le domaine des grands projets d'infrastructures internationaux, et il s'agit, d'autre part, de développer de nouveaux marchés afin de diversifier les risques.

Les investisseurs potentiels en Suisse, eux, ont aussi un besoin accru d'informations. Nous devons donc ponctuellement renforcer l'offre vers l'intérieur, de façon à pouvoir faire face à une concurrence toujours plus vive. C'est cette fameuse approche Team Switzerland, c'est-à-dire l'association plus étroite des secteurs privé et public, qui va être approfondie de façon à soutenir les exportateurs, mais aussi les cantons, de manière encore plus ciblée.

Concernant la promotion des exportations, Switzerland Global Enterprise (SGE) va renforcer ses mesures de manière ciblée là où on voit que des obstacles augmentent pour les exportateurs. Dans ce cas, c'est le service d'information Exporthelp qui va être développé. Il s'agit surtout de demandes techniques de soutien à l'exportation. SGE va aussi renforcer l'identification d'opportunités commerciales pour répondre à une demande croissante des PME par le biais, notamment, de plateformes numériques.

Nous avons lancé avec succès en 2021 des travaux visant à soutenir les exportations suisses dans l'accès aux projets d'infrastructures internationaux. Nous allons poursuivre ce développement, qui est un succès. Finalement, les exportateurs suisses, les associations, les fournisseurs privés continuent à bénéficier de l'offre de la Commission de foires et projets. Nous mettons un accent particulier là-dessus, c'est vraiment essentiel.

Nous voulons aussi encourager l'implantation à long terme d'entreprises étrangères en Suisse. Il s'agit en particulier de souligner la valeur des écosystèmes suisses, comme le domaine des sciences de la vie, pour pouvoir encourager l'installation ou l'implantation d'entreprises à forte valeur ajoutée et innovatrices.

Concernant la politique du tourisme, qui est un des grands axes, nous avons des priorités thématiques qui vont porter sur la promotion des investissements, le développement durable et la transformation numérique du secteur touristique. D'ailleurs, le programme de relance est, lui aussi, en cours. Par le biais d'Innotour, la Confédération va encourager cette innovation, cette collaboration et cette professionnalisation dans le domaine du tourisme.

Nous proposons d'adopter un crédit d'engagement de 45,4 millions de francs. C'est tout de même une augmentation de 10,7 millions de francs, en partie due au programme de relance. Je ne vais pas m'attarder sur le sujet, car il est expliqué de façon détaillée dans le message.

Concernant les années 2024 à 2027, et Suisse Tourisme en particulier, il s'agit d'un plafond de dépenses de 233 millions de francs qui est proposé. La mission de Suisse Tourisme, consiste à effectuer un marketing de base pour la place touristique suisse, en s'acquittant entre autres du développement de la marque, de la prospection des marchés et de l'information des clients. Pour la période allant de 2024 à 2027, il s'agit pour Suisse Tourisme de renforcer le développement durable, donc d'axer sa publicité afin de répartir les flux touristiques sur l'ensemble du pays et de promouvoir le tourisme dit quatre saisons et d'encourager la prolongation des séjours touristiques. L'accent sera mis sur la numérisation avec un centre de développement continu de la plateforme "Myswitzerland.com".

Concernant les clients visés, le marketing de Suisse Tourisme vise un mix équilibré entre les différentes régions du monde. En gros: 45 pour cent pour la Suisse; 35 pour cent pour l'Europe; 20 pour cent pour les marchés dits lointains. Les marchés lointains ne sont pas à négliger, ils revêtent une importance cruciale pour le tourisme suisse. Ils concernent des gens qui voyagent toute l'année, c'est-à-dire aussi hors saison et en semaine.
Sur ces points, je vous invite à en rester aux propositions du Conseil fédéral.
J'en viens à la Nouvelle politique régionale (NPR). Nous avons eu une évaluation du programme pour la période 2016–2023. Elle a permis de conclure que la NPR remplit sa mission. Les cantons utilisent cette possibilité dans des configurations multiples pour donner des impulsions au développement économique régional, ceci en réalisant des projets concrets.
Avec cette NPR, on peut aussi tester de nouvelles idées, encourager l'innovation et la création de réseaux interentreprises, qui doivent également répondre spécifiquement aux défis des régions, et ces régions doivent définir leurs propres priorités. A rappeler, quand même, car ce n'est pas à négliger et on l'oublie souvent: les moyens qui sont investis dans la NPR par la Confédération sont doublés par les cantons. A cela s'ajoute la part qui est financée par les associations et les communes ainsi que par les entreprises ou autres entités. Globalement, chaque franc investi par la Confédération donne lieu à 5 francs d'investissement. On voit donc qu'il y a un important effet dit de levier.
Nous voulons, malgré le fait que cette politique a fait ses preuves, souligner les trois évolutions principales suivantes: l'étoffement du principe de la base d'exportation avec la possibilité de promotion de projets soutenant l'économie locale; le soutien de petits projets d'infrastructures importants pour l'économie régionale par des aides à fonds perdu – pour cela, une modification de la loi fédérale est en cours et a fait hier l'objet de débats au Conseil national; et enfin – je l'ai dit –, le développement durable.
Cette NPR aide à créer des perspectives pour les entreprises et les résidents des espaces ruraux et des régions de montagne. Elle contribue donc aussi à l'égalité des chances et à la réduction des disparités régionales, et, enfin, concrètement, à la cohésion du pays – je crois que c'est une chose qui n'a pas de prix.
En résumé, j'aimerais souligner le fait que les plafonds des dépenses et des crédits d'engagement proposés sont des montants maximaux fixés par l'Assemblée fédérale: ils ne valent pas autorisation de dépenses. Ce sont les crédits budgétaires requis pour les dépenses en faveur de la promotion économique qui doivent être chaque année sollicités par la voie du budget et approuvés par vous, Mesdames et Messieurs – on a tendance, parfois, à l'oublier. Comme vous le savez, le Conseil fédéral a, le 15 février dernier, arrêté un correctif qui vise à faire respecter le frein à l'endettement pour les années à venir. Les mesures prises par le Conseil fédéral permettent d'établir un budget 2024 qui doit correspondre en grande partie aux exigences du frein à l'endettement.
Pour couvrir le déficit de financement restant, le Conseil fédéral a décidé d'opérer des coupes linéaires de 2 pour cent sur les dépenses faiblement liées, qui vont s'appliquer aussi, naturellement, à la promotion économique, ce qui aura pour conséquence que les crédits d'engagement et les plafonds des dépenses proposés dans le présent message ne pourront pas être entièrement épuisés. Ces arrêtés de financement sont annuellement mis en ligne, avec la vision budgétaire du Conseil fédéral; ils devront être annuellement revus et corrigés si nécessaire.
Je vous prie d'entrer en matière, de suivre toutes les propositions du Conseil fédéral, de ne pas vous en écarter ni vers le haut ni vers le bas, sinon il y aura immédiatement des conséquences comme je viens de vous l'expliquer, notamment sur le budget, avec des coupes dans d'autres secteurs à aspect faiblement lié. C'est déjà assez compliqué pour le Conseil fédéral de trouver les solutions pour respecter le frein à l'endettement.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

1. Bundesbeschluss über die Finanzierung der E-Government-Aktivitäten zugunsten kleiner und mittlerer Unternehmen für die Jahre 2024–2027
1. Arrêté fédéral sur le financement des activités de cyberadministration en faveur des petites et moyennes entreprises pendant les années 2024–2027

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5883)
Für Annahme der Ausgabe ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5884)
Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

2. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung von Innovation, Zusammenarbeit und Wissensaufbau im Tourismus (Innotour) für die Jahre 2024–2027
2. Arrêté fédéral sur le financement de l'encouragement de l'innovation, de la coopération et de la professionnalisation dans le domaine du tourisme (Innotour) pendant les années 2024–2027

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5885)
Für Annahme der Ausgabe ... 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2–4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5886)
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

3. Bundesbeschluss über die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus für die Jahre 2024–2027
3. Arrêté fédéral sur l'aide financière allouée à Suisse Tourisme pour les années 2024–2027

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Wicki, Ettlin Erich, Germann)
... ein Zahlungsrahmen von 258 Millionen Franken bewilligt.

Antrag Chassot
... ein Zahlungsrahmen von 246 Millionen Franken bewilligt.

Art. 1
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Wicki, Ettlin Erich, Germann)
Un plafond de dépenses de 258 millions de francs ...

Proposition Chassot
Un plafond de dépenses de 246 millions de francs ...

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Hier kommen wir zur ersten Differenz. Es geht um den Zahlungsrahmen für die Finanzhilfen an Schweiz Tourismus in den kommenden vier Jahren. Die Mehrheit beantragt, dem Bundesrat zu folgen und 233 Millionen Franken zu bewilligen. Die Minderheit beantragt hingegen eine Erhöhung um 25 Millionen Franken auf 258 Millionen Franken. Schliesslich besteht noch ein Einzelantrag Chassot, der eine Erhöhung auf 246 Millionen Franken vorsieht.
Ich muss Ihnen sagen, die Diskussion zu diesem Punkt war in der Kommission eher kurz, weshalb meine Kolleginnen und Kollegen wohl noch einige Ergänzungen anbringen werden. Zum Einzelantrag Chassot kann ich mich nicht äussern, da dieser in der Kommission nicht besprochen wurde.
Für die Kommissionsmehrheit spielte die Haltung der Finanzkommission selbstverständlich eine wichtige Rolle. Diese sieht einen grundsätzlichen Aufgabenwachstumsstopp vor, gerade auch mit Blick auf die angespannte Finanzlage des Bundes. Vor diesem Hintergrund wurden 233 Millionen Franken für die anstehenden Aufgaben als genügend erachtet. Hinzu kam die Befürchtung, dass primär reiche Hoteliers von der Tourismusförderung profitieren würden, während die arme Bevölkerung aufgrund der hohen Mieten aus ihrer Heimat abwandern müsse. Schliesslich verfolge der Bund das Ziel, das Budget von Schweiz Tourismus über Partnermittel zu verdoppeln. So viel zu den Überlegungen der Mehrheit.

Ettlin Erich (M-E, OW): Der vom Bundesrat vorgesehene Zahlungsrahmen liegt weitgehend bei demjenigen, der vor vier Jahren für die letzte Periode verabschiedet worden ist. Aus Sicht der Minderheit ist dieser Betrag allerdings zu niedrig angesetzt. Ich gehe daher auf die einzelnen Elemente ein, die einer Anpassung bedürften.
Einerseits erfolgte in der Zwischenzeit eine beträchtliche Teuerung, vor allem in Europa. Dies ist für Schweiz Tourismus eine starke Belastung, denn obwohl aufgrund der Entwertung faktisch weniger Geld zur Verfügung steht, muss die gleiche Leistung erbracht werden. Die Folgen dieser Inflation sind massiv und führen dazu, dass bereits das Sprechen eines gleichbleibenden Betrages wie in der letzten Periode faktisch einer Kürzung gleichkäme. Jährlich braucht es daher zusätzliche 1,25 Millionen Franken, um alleine diesen Faktor auszugleichen.
Andererseits sind die Aufwendungen für das Marketing aufgrund der veränderten Zusammensetzung der Gäste markant gestiegen. In vielen Segmenten wird eine zunehmende Tendenz vom Massen- zum Individualtourismus festgestellt, was ja grundsätzlich auch positiv ist. Diese Entwicklung ist an sich erfreulich, doch erfordert sie vermehrt zusätzliche Werbemassnahmen, die sich an Einzelgäste und Kleingruppen richten. Damit geht eine Erweiterung der Aktivitäten von Schweiz Tourismus einher. Ziel ist es, die Individualgäste anzusprechen und zugleich dafür zu sorgen, dass die Gäste aus den fernen Märkten länger in der Schweiz bleiben. Für diese Massnahmen sind jährlich zusätzliche 2 Millionen Franken notwendig. Immerhin löst jeder in den Schweizer Tourismus investierte Marketing-Franken einen touristischen Umsatz von 30 Franken aus. Es erfolgt also eine massive Hebelwirkung zugunsten unserer Wirtschaft, unserer Kantone und der Schweiz.
Schliesslich müssen auch zunehmend Aufgaben im Bereich der nachhaltigen Entwicklung und der Digitalisierung auf- und ausgebaut werden. Wie der Kommissionssprecher beim Eintreten erwähnte, stellt dies gegenüber der letzten Periode einen Schwerpunkt dar.
Im Bereich der Digitalisierung sind es etwa Bereiche wie Virtual Reality, NFT, Blockchain und künstliche Intelligenz, bei denen die Schweiz und Schweiz Tourismus aktuell bleiben müssen. Langfristig kann die Digitalisierung durchaus zu Einsparungen in anderen Bereichen führen, doch muss zunächst in den nächsten Jahren noch eine entsprechende Aufbauarbeit betrieben werden. Dafür werden pro Jahr zusätzlich 1,5 Millionen Franken benötigt. Damit müssten die anderen Bereiche nicht zurückgestuft werden, was beim Marketing ohnehin schwierig wäre.
Bezüglich der Nachhaltigkeit wurde das Programm Swisstainable geschaffen. Dabei sollen auch das Engagement und die Massnahmen für touristische Nachhaltigkeit global kommuniziert werden. Dies ist auch für das Ansehen der Schweiz im weltweiten Kontext, nicht nur bezogen auf den Tourismus, eine grosse Chance. Dafür werden ebenfalls zusätzlich 1,5 Millionen Franken pro Jahr benötigt.
Eine Erhöhung des Zahlungsrahmens ist daher unabdingbar, um all diese Zusatzaufgaben sowie den Koordinationsaufwand und die Teuerung zusätzlich zu bewältigen. Zusam-

mengerechnet sind dies 6,25 Millionen Franken pro Jahr, d. h. 25 Millionen Franken über diese ganze Periode. Das ist das, was die Minderheit zusätzlich verlangt. Mit dem Antrag unserer Minderheit werden bei diesen Mehraufwendungen die Teuerungsfaktoren ausgeglichen. Danke für Ihre Unterstützung.

Chassot Isabelle (M-E, FR): Avec le porte-parole de la minorité, je suis convaincue qu'une réévaluation de la contribution attribuée à Suisse Tourisme est nécessaire et que, en soi, le montant sollicité serait à la hauteur des défis que doit affronter le tourisme à la sortie de la crise du COVID-19 et face à la concurrence des autres pays, notamment de l'Arc alpin. Notre collègue Erich Ettlin a mentionné les quatre domaines qui justifieraient la hausse des moyens demandés par Suisse Tourisme à 258 millions de francs, à savoir l'inflation internationale, la transformation numérique, la gestion du mix de marchés et la communication en matière de durabilité.
Je suis cependant consciente que ce montant représente une hausse relativement importante, de plus de 10 pour cent par rapport à la proposition initiale du Conseil fédéral et de la majorité de votre commission. Je me suis dès lors demandé quelles étaient, parmi les quatre domaines – dont je comprends l'importance, je le répète –, les priorités les plus importantes; en d'autres termes, les priorités les plus prioritaires. Nous le savons toutes et tous, c'est là un exercice qui nous attend dans beaucoup d'autres domaines les prochains mois. C'est une raison supplémentaire, à mon avis, de faire ce travail au scalpel plutôt qu'à la hache.
Concernant les quatre domaines mentionnés par le porte-parole de la minorité, j'arrive à la conclusion qu'une hausse est pleinement justifiée et nécessaire dans deux domaines: la compensation de l'inflation internationale et la gestion du mix de marchés. S'agissant en effet de l'inflation internationale, l'indication que les gains de change mentionnés dans le message permettraient de compenser l'inflation internationale ne correspond pas complètement, à mon sens, à la réalité du terrain de Suisse Tourisme. En 2022, en effet, selon ces calculs, les coûts supplémentaires liés à l'inflation étaient supérieurs de presque 50 pour cent aux gains de change. Dans les régions où l'inflation est la plus élevée, par exemple aux Etats-Unis et sur d'autres marchés lointains, le dollar est la devise de référence. Or, son cours est plutôt stable à long terme par rapport à celui du franc suisse.
Ainsi, les gains de change sont quasiment inexistants, surtout à l'international, et la perte de pouvoir d'achat impacte directement les budgets marketing. En d'autres termes, l'inflation sur les marchés lointains creuse un déficit de 8 millions de francs et, dans sa décision, le Conseil fédéral a pris en compte 3 millions de francs en raison de cette même inflation. Il reste donc 5 millions de francs qui devraient être accordés, à mon sens, pour les années à venir, faute de quoi ces montants devront être prélevés dans d'autres domaines.
Quant à la gestion du mix de marchés, j'ai été frappée par les efforts déployés par Suisse Tourisme pour ne pas simplement attirer davantage de touristes en Suisse, mais pour veiller avant tout à prévenir activement le surtourisme. L'objectif est que Suisse Tourisme attire les bons hôtes, au bon moment, au bon endroit, et pour des séjours aussi longs que possible. Le porte-parole de la minorité l'a indiqué. Cette stratégie implique de nouvelles mesures de marketing ciblées, mais ce type de mesures se révèle également beaucoup plus coûteux. C'est pour moi la seule stratégie porteuse à long terme, mais qui nécessite cependant une transition qui a un coût. Et si nous voulons mettre en oeuvre sérieusement une stratégie touristique durable, si nous souhaitons disposer d'instruments de marketing performants contre le surtourisme et si nous voulons également limiter à l'avenir à 20 pour cent la part des touristes issus des marchés lointains, alors Suisse Tourisme a besoin de moyens supplémentaires qu'il a estimés de l'ordre de 8 millions de francs.
Vous l'aurez compris: 5 plus 8 millions, soit 13 millions de francs, ce sont les moyens supplémentaires prioritaires justifiés pour Suisse Tourisme pour les quatre prochaines années. C'est la raison pour laquelle je vous propose d'attribuer une contribution de 246 millions de francs. Je vous remercie de soutenir cette proposition.

Engler Stefan (M-E, GR): Ich bitte Sie, nicht der Mehrheit zu folgen und mindestens den Einzelantrag Chassot zu unterstützen. Ich äussere zwei, drei ergänzende Gedanken dazu.
Eine Investition in den Tourismus ist aus volkswirtschaftlicher Sicht sehr nachhaltig. Zusätzlich zu seinen Mitgliedern hat Schweiz Tourismus starke Wirtschaftspartner, die gemeinsam mit den Mitgliedern und der Branche jährlich Mittel im Umfang von deutlich über 40 Millionen Franken zusätzlich erbringen. Der Bund trägt somit rund 55 Prozent der Ausgaben von Schweiz Tourismus und löst mit diesem Startkapital ein umfassendes finanzielles Engagement der touristischen Leistungsträger aus. Jeder Bundesfranken stimuliert 80 Rappen der Branche und der Wirtschaftspartner.
Eine Kürzung der Mittel für Schweiz Tourismus hätte direkte volkswirtschaftliche Konsequenzen. Gemäss der Wirkungsmessung von Schweiz Tourismus löst jeder investierte Marketing-Franken einen touristischen Umsatz von knapp 30 Franken aus. Umgekehrt würden der Schweizer Wirtschaft, vor allem im Gewerbe in den Bergregionen, bei jedem eingesparten Marketing-Franken 30 Franken Umsatz fehlen.
Schweiz Tourismus trägt im Übrigen – die Kommission hat sich auch darüber informieren lassen – die Sparanstrengungen des Bundes bereits mit. Das immer grössere Aufgabengebiet aus dem Grundauftrag wird nämlich effizient und zu unveränderten Kosten durch- und weitergeführt. Es gibt – das wurde jetzt von Kollege Ettlin wie auch von Kollegin Chassot ausgeführt – neue Zusatzaufgaben, für die das Budget angepasst werden muss. Entsprechend kann es nicht sein, dass die Mittel gekürzt, die Leistungen aber erhöht werden und die Erwartung vorhanden ist, dass volkswirtschaftlich nichts passieren würde.

Germann Hannes (V, SH): Meine Vorredner haben es angesprochen: Die Investitionen in den Tourismus sind für unser Land von grösster Bedeutung. Immerhin generiert die gesamte Tourismusbranche fast 17 Milliarden Franken jährlich. Das ist doch volkswirtschaftlich ein bedeutender Anteil. Darum finde ich eben, dass man diese Mittel nicht primär als Ausgabe ansehen darf, sondern dass man sie als Investition sehen muss. Investitionen sind zukunftsgerichtet, und sie werden so getätigt, dass sie letztlich einen Ertrag abwerfen, nicht nur für die Branche, die für das ganze Land von grosser Bedeutung ist, sondern vor allem auch für den ländlichen Raum, für die Bergregionen. Wir haben viele Trümpfe in diesem Land, und wir sollten alles daransetzen, sie zu nutzen.
Wie gesagt, ich bin überzeugt, dass sich diese Investitionen entsprechend lohnen werden. Sie werden allenfalls in Form von Steuern, vor allem aber auch in Form von Löhnen, die am Schluss besteuert werden, sowie von Arbeitsplätzen der Volkswirtschaft und auch dem Fiskus zurückbezahlt. Herr Engler hat es angesprochen: Ein Franken stimuliert 80 Rappen der Branche. Der Marketing-Franken ist sehr gut investiert, er macht sich absolut bezahlt. Deshalb finde ich es wichtig, hier auch keine falschen Anreize zu setzen, namentlich nicht nach der schwierigen Zeit während der Corona-Pandemie, in der die Branche ja besonders stark gelitten hat und unter Druck gekommen ist. Wir sollten jetzt auch die entsprechenden Zeichen dafür setzen, dass es eben wieder vorwärtsgeht.
Deshalb bitte ich Sie, hier der Minderheit zu folgen oder dann, im schlimmsten Fall, nur den Einzelantrag Chassot anzunehmen. Ich finde den Betrag der Minderheit absolut gerechtfertigt, wenn man unter anderem in Betracht zieht, welche enorme Teuerung wir in den letzten Jahren gehabt haben.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich wollte zu diesem Thema eigentlich nichts sagen, sondern mich erst wieder zum Fonds für Regionalentwicklung äussern. Nachdem sich aber vier Sprecher für eine Aufstockung der Mittel ausgesprochen haben, möchte ich doch noch eine Lanze für die Kommissionsmehrheit brechen.
Die Kommissionsmehrheit beantragt Ihnen ja nicht eine Kürzung gegenüber dem Entwurf des Bundesrates, sondern sie

empfiehlt Ihnen, dem Bundesrat zu folgen, dies im Gegensatz zu Ihrer Finanzkommission, die in diesem Bereich eine Kürzung von 5 Millionen Franken wollte, damit der Beitrag des Bundes etwa auf der Höhe der vergangenen Periode liegt. Für die Periode 2024–2027 hatte sie Ausgaben von 228 Millionen Franken vorgesehen. Wir beschliessen jetzt einen Zahlungsrahmen von 233 Millionen Franken, das sind doch immerhin 5 Millionen Franken mehr.
Ich habe es einleitend gesagt: Mit diesen Beträgen können wir garantieren, dass die Arbeit von Schweiz Tourismus, die ich ja auch gut finde, die ich nicht kritisieren möchte, weitergeführt werden kann. Wir möchten damit Stabilität und Kontinuität garantieren. Ich glaube, man kann abschliessend festhalten, dass sich der Tourismus nach der Covid-19-Pandemie wieder sehr gut entwickelt hat. Wenn ich unterwegs bin, sehe ich sehr viele Gruppen und Individualtouristen, die unser schönes Land, die Schweiz, bereisen.
In diesem Sinne möchte ich Ihnen beantragen, der Mehrheit zu folgen und dem Entwurf des Bundesrates zuzustimmen.

Rieder Beat (M-E, VS): Tourismus ist ein Business wie alle anderen Businesses auch, und wir stehen beim Tourismus in Konkurrenz zu anderen Ländern. Unsere Hauptkonkurrenten sind die Nachbarländer. Ich kann Ihnen einfach nur sagen, was Österreich bietet. Österreich hat für das Jahr 2023 alleine für "Österreich Werbung" – das ist nur die Werbesparte, ohne Hotelförderung durch die Österreichische Hotel- und Tourismusbank usw. – 22 Millionen Euro mehr gesprochen. Ich rede nicht von Milliardensubventionen auf Bundes- und Landesebene in Österreich. Ich rede nur von der Werbung.
Wir in der Schweiz haben mit unseren Budgets für den Tourismus immer das Gefühl, wir würden da grossartige Unterstützung leisten und seien bereits beim Maximum. Im Vergleich zum Umfeld – ich habe das hier in diesem Rat schon x-mal gesagt – sind wir sehr, sehr schmalbrüstig unterwegs. Ich bitte Sie, dem Minderheitsantrag Wicki zu folgen oder allenfalls den Einzelantrag Chassot als Kompromiss gutzuheissen.
Wir sind ein Wettbewerbsland. Wir müssen im Wettbewerb stehen. Wir müssen auch diese Konkurrenz aushalten. Der Tourismus liefert gerade in Zeiten, in denen es in anderen Bereichen schwierig ist, eine sehr willkommene Arbeitsmöglichkeit. Wir beschäftigen Tausende von Arbeiterinnen und Arbeitern. Das sollte man hier nicht vernachlässigen. Die Zahlen zeigen es: Wir sind auf gutem Weg. Wir sollten Schweiz Tourismus jetzt nicht stehenlassen.

Stöckli Hans (S, BE): Um zu präzisieren, meine Interessenbindung: Ich bin Gründer und noch bis Ende Monat Präsident der Tourismusdestination "Jura und Drei-Seen-Land". Wir sind daran, die Verträge für die nächsten vier Jahre abzuschliessen. Dabei ist es uns gelungen, mit den Kantonen und den Städten einen Teuerungsausgleich zumindest im Umfang des Einzelantrags Chassot durchzusetzen, weil wir die Verantwortlichen überzeugt haben, dass Stillstand eben Rückschritt ist. Einerseits ist da die Teuerung, das wurde mehrmals gesagt, andererseits sind da aber auch die zusätzlichen Aufgaben. Insbesondere ist die digitale Transformation, die im Tourismus von entscheidender Bedeutung ist, nicht gratis zu haben. Und das ist eine zusätzliche neue Aufgabe, die wir richtigerweise auch Schweiz Tourismus zutragen.
Ohne die digitale Transformation könnte weniger Einsatz geleistet werden, der Märktemix könnte weniger gesteuert werden, das Präzisionsmarketing, das die Zukunft bedeutet, wäre entsprechend reduziert. Auch hätte man einen Verlust beim Aufbau der Nachhaltigkeit, dort, wo zusätzlicher Handlungsbedarf gegeben ist. Und insbesondere würde der Vorsprung, den sich der Tourismus auch dank der grosszügigen Unterstützung des Bundes aus der Pandemie heraus erarbeitet hat, vis-à-vis der Konkurrenz wieder verkleinert werden.
Deshalb bitte ich Sie, dem Antrag der Minderheit Wicki zuzustimmen oder dann auf jeden Fall den Einzelantrag Chassot zu unterstützen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, je vais traiter du renchérissement, puis présenter le cadre global, parce que je crois que nous devons voir la situation dans sa globalité. Le Conseil fédéral ne voit pas la nécessité de compenser le renchérissement sur les marchés d'origine; c'est d'ailleurs ce qui s'est toujours fait par le passé. Cela s'explique par les effets contradictoires du renchérissement et par les fluctuations des taux de change qui ne peuvent pas être prédites de manière fiable. En revanche, le Conseil fédéral propose d'allouer à Suisse Tourisme un plafond de dépenses intégrant une partie du renchérissement prévisible en Suisse pour les années 2024 à 2027.
Mme la conseillère aux Etats Chassot a bien décrit les différences entre les marchés européens et les marchés lointains. C'est juste. C'est d'ailleurs de bonne guerre si Suisse Tourisme s'est basé exclusivement sur les marchés lointains pour faire sa demande et son analyse, puisque les gains de change sont nettement moins importants sur les marchés lointains. Si l'on prend les marchés européens, avec le taux de change de l'euro ou de la livre, il y a très peu de différences. Je le répète, le Conseil fédéral ne voit pas la nécessité de changer la pratique et de compenser le renchérissement.
Il faut s'attarder sur l'aspect global. Tout le monde dans notre pays souhaite et veut soutenir le tourisme. Si l'on prend la proposition de la minorité Wicki, nous aurions une augmentation de 25 millions de francs; si l'on prend la proposition Chassot, elle serait de 13 millions de francs – cela en période de restriction budgétaire extrêmement difficile. Il ne faut pas, et je l'ai dit, oublier qu'une augmentation dans un pot amène automatiquement une coupe budgétaire ailleurs.
De plus, et cela a été dit par l'un d'entre vous, la situation actuelle du tourisme suisse présente une image positive, voire à nouveau très positive. Dans l'hôtellerie en Suisse, les nuitées en 2022 ont à nouveau presque atteint le niveau de 2019 – on en est encore à moins 3,3 pour cent; les chiffres qu'on annonce pour 2023 sont encore plus positifs. Le retour des visiteurs étrangers, en particulier ceux venus d'Europe, et une forte demande intérieure ont contribué aussi à cette bonne année 2022.
J'aimerais aussi rappeler à votre assemblée que le message prévoit d'augmenter le budget pour un autre instrument lié au tourisme, à savoir Innotour, grâce à un programme de relance de 20 millions de francs pour les années 2023 à 2026. Dès lors, en tenant compte de l'ensemble, je vous prie de suivre la majorité de la commission et le Conseil fédéral et d'en rester au projet, car nous estimons que, globalement, le message tel qu'il vous est soumis, sur cet arrêté financier, est correct. Le montant de 233 millions de francs est comparable à celui de la période 2020–2023.
Je vous prie donc d'en rester à la proposition de la majorité de la commission.

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5887)
Für den Antrag Chassot ... 26 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 17 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5888)
Für den Antrag Chassot ... 22 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 20 Stimmen
(1 Enthaltung)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5889)
Für Annahme der Ausgabe ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5890)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

4. Bundesbeschluss über die Festlegung des Mehrjahresprogramms des Bundes 2024–2031 zur Umsetzung der neuen Regionalpolitik
4. Arrêté fédéral relatif à l'établissement du programme pluriannuel de la Confédération 2024–2031 concernant la mise en oeuvre de la Nouvelle politique régionale

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1–5
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1–5
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5891)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

5. Bundesbeschluss über weitere Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung
5. Arrêté fédéral concernant de nouveaux apports au Fonds de développement régional

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Engler, Ettlin Erich, Germann, Wicki)
Abs. 1
... ein Zahlungsrahmen von 230 Millionen bewilligt.

Art. 1
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Engler, Ettlin Erich, Germann, Wicki)
Al. 1
Un plafond de dépenses de 230 millions de francs ...

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Bei dieser Differenz geht es wiederum um die Bemessung des Zahlungsrahmens. Die Mehrheit beantragt Ihnen, gemäss bundesrätlicher Fassung 217,3 Millionen Franken zu bewilligen, während die Minderheit eine weitere Erhöhung der Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung auf 230 Millionen Franken vorsieht.
Grundsätzlich ist festzuhalten, dass die neue Regionalpolitik ein Erfolg ist. Im Rahmen des letzten Achtjahresprogramms erfolgte eine Zusammenarbeit mit 1000 Projektpartnern, wobei 1600 Projekte bewilligt wurden. Mit dieser Vorlage startet die Regionalpolitik in ihr drittes Mehrjahresprogramm – 2024–2031 –, in welchem nach einer umfassenden Evaluation des letzten Programms einige Neuerungen enthalten sind.
Mit Blick auf die aktuelle Höhe des Fonds für Regionalentwicklung beurteilt die Mehrheit der Kommission die vom Bundesrat vorgesehenen 217,3 Millionen Franken für genügend; immerhin steht im Fonds aktuell über eine Milliarde Franken zur Verfügung, wovon etwa die Hälfte liquide Mittel sind. Für die Massnahmen sind somit genügend Mittel vorhanden. Zudem wurde der Fonds bereits im Zusammenhang mit Covid-19 aufgestockt.
Namens der Mehrheit beantrage ich Ihnen deshalb, dem Bundesrat zu folgen.

Engler Stefan (M-E, GR): Über die grosse Bedeutung der Regionalpolitik als Kernelement der Wirtschaftsförderung in unserem Land brauchen wir uns wohl nicht zu streiten; sie wurde in der Eintretensdebatte durch den Vorsteher des WBF und jetzt auch durch den Kommissionssprecher zum Ausdruck gebracht. In der Schweiz soll die Regionalpolitik bekanntlich die Wettbewerbsfähigkeit der einzelnen Regionen stärken, die Wertschöpfung erhöhen, der Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen dienen sowie regionale Disparitäten vermindern. Insofern ist das zentrale Element, Chancengerechtigkeit im ganzen Land herzustellen.
Nun geht es um die Alimentierung des entsprechenden Fonds zur Finanzierung dieser Aufgaben. Hier schlagen uns der Bundesrat und die Mehrheit vor, die Mittel für den Fonds zu kürzen.
Lassen Sie mich kurz auf die spezielle Finanzierungsart der regionalen Wirtschaftsförderung in der Regionalpolitik eingehen. Der Fonds wurde 1974 mit dem Inkrafttreten der Regionalpolitik des Bundes gegründet und seither laufend durch Bundesbeiträge alimentiert. Er ist damit das zentrale Finanzierungsinstrument für die Regionalpolitik des Bundes geworden. Aus diesem Fonds werden einerseits rückzahlbare Darlehen und andererseits A-Fonds-perdu-Beiträge an Projektträgerschaften entrichtet. Dank diesem System, einem Fonds de Roulement, können die Einlagen des Bundes für die Regionalpolitik heute relativ tief gehalten werden. Der Bund legt nämlich jährlich nur rund 28 Millionen Franken dafür ein. Das ist der Betrag, der jeweils dann auch im Budget erscheint. Aus diesem Fonds können aber, gerade weil er zu guten Zeiten geäufnet wurde, Projekte mit jährlich rund 50 Millionen Franken A-Fonds-perdu-Beiträgen und 50 Millionen Franken Darlehen unterstützt werden. Mit der jährlichen kleinen Einlage des Bundes in den Fonds kann also eine viermal höhere Wirkung erzielt werden.
Dank dem Fonds können die jährlichen Einlagen via Budget tief gehalten werden. Gäbe es den Fonds nicht, so müsste der Bund in seinem Voranschlag jedes Jahr mindestens 100 Millionen Franken einstellen, um die gleichen Wirkungen wie heute erzielen zu können. Wenn man die jährlichen Einlagen in den Fonds reduziert, so wird er ebenfalls längerfristig weniger Wirkung erzielen können. Es lohnt sich also, die Beiträge an den Fonds mindestens auf dem bisherigen Niveau aufrechtzuerhalten. Das entspricht einer nachhaltigen Finanzpolitik.
Die Ansprüche an die Regionalpolitik – dies hat der Kommissionssprecher erläutert – werden in der Periode 2024–2031 weiter ansteigen. So will der Bundesrat unter anderem

dem Aspekt der nachhaltigen Entwicklung stärkere Beachtung schenken. Dies erfordert auch einen entsprechend höheren Mitteleinsatz. Zudem wird in der Botschaft zur Standortförderung 2024–2027 der wichtige Beitrag der Regionalpolitik zur kohärenten Raumentwicklung betont. Diesen wichtigen Beitrag kann die Regionalpolitik nur wahrnehmen, wenn sie über die entsprechenden Mittel verfügt. Sie darf deshalb nicht durch Kürzungen bei der Fondseinlage und später beim Budget geschwächt werden.
Zudem ist es bei der Regionalpolitik wichtig, zu verstehen, dass die Bundesmittel immer nur subsidiär eingesetzt werden. Die Kantone müssen jeweils für eine Vierjahresperiode ein entsprechendes Programm erstellen. Sie definieren, welche Prioritäten sie setzen, welche Projekte unterstützt werden sollen und damit auch wie viele Mittel aus dem Fonds de Roulement jährlich in diese Projekte fliessen. Die Taktgeber sind die Regionen, die Kantone, die Gemeinden, welche für ihre regionale Entwicklung Projekte vorschlagen, die dann in einer Kofinanzierung zusammen mit dem Bund realisiert werden sollen.
Zum Abschluss: Ja, das Fondsvermögen ist relativ hoch. Das Fondsvermögen hat in den letzten Jahren aber bereits abgenommen. Wiederholt wurden kurzfristige Massnahmen aus diesem Fonds heraus finanziert, was das Fondsvermögen natürlich schmälert. Das nominale Fondsvermögen wird per Ende 2023 im Vergleich zu Anfang 2008 um rund 130 Millionen Franken gesunken sein. In den beiden letzten Achtjahresperioden wurde ein Zahlungsrahmen von je 230 Millionen Franken für die Fondseinlagen gewährt. Die effektiven Einlagen unterliegen zudem dem Budgetprozess, und die Erfahrung war immer die, dass dann im Budget weiter gespart wurde. Dies hat ebenfalls zu einer Abnahme des Fondsbestandes geführt. So kann man davon ausgehen, dass durch die Reduktion des Zahlungsrahmens, die die Mehrheit beantragt, der Fondsbestand bis Ende 2031 auf rund 930 Millionen Franken sinken wird.
Ich finde es unverständlich, dass der Bundesrat in einem einzigen Bereich – im Bereich der Wirtschaft, der Regionalförderung – das nächste Sparprogramm des Bundes quasi schon vorauseilend vorwegnimmt, während alle anderen Bereiche mindestens auf dem gleichen Niveau bleiben oder sogar aufgestockt werden. Ich warne Sie: Verkaufen Sie nicht das Tafelsilber der Regionalpolitik! Es wäre auch ein fatales Zeichen gegenüber dem Zusammenhalt im Land, wenn wahrgenommen würde, dass der Bund damit beginnt, in der Regionalpolitik zu sparen, indem er die Einlagen in den Fonds kürzt.
Diese Fondseinlagen sind nicht verloren. Diese Fondseinlagen sind dafür da, Projekte in unserem Land zu ermöglichen, je nachdem, wie gross das Engagement in den Regionen selber ist. Es ist Geld, es sind Investitionen, die die Volkswirtschaft alimentieren, die die Chancengerechtigkeit im Land erhöhen und die direkt auch der Entwicklung in unseren Regionen zugutekommen, vor allem auch in den ländlichen.
Deshalb möchte ich Sie darum ersuchen, auf diese vorweggenommene Sparrunde zu verzichten. Ich gehe davon aus, dass die Regionalentwicklung dann im Budget nochmals betroffen sein wird, wenn es um die jährliche Einlage geht. Hier sprechen wir ja lediglich, aber immerhin über einen Zahlungsrahmen für die nächsten acht Jahre.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Ich gehe mit meinem sehr geschätzten Sitznachbar einig darin, dass eine gute Regionalpolitik wichtig ist und dass die dezentrale Besiedelung der Schweiz eine ihrer Stärken ist. Mit Sorge beobachte auch ich eine zunehmende Zentralisierung, die zur Folge hat, dass das Pendleraufkommen und die dafür notwendige Infrastruktur immer mehr wachsen. Aber da hört es mit der Übereinstimmung mit meinem sehr geschätzten Kollegen schon fast auf, weil es falsch ist, nur dieses Instrument zu beachten. Es gibt nämlich noch viele weitere kräftige Instrumente, die der Bund hat und auch nutzt, um Regionalpolitik zu betreiben.
Ich möchte etwa an den Finanzausgleich erinnern. Gestern konnten Sie in der Medienmitteilung des Bundesrates lesen, dass der jährliche Beitrag für die Ressourcenstärke oder die Finanzkraft um 305 Millionen Franken auf 4,5 Milliarden Franken zunehme. Mit diesem Geld werden vor allem auch strukturschwächere Regionen unterstützt. Damit nicht genug: Hier ist auch noch der geografisch-topografische Lastenausgleich mit einzubeziehen. In diesen Topf zahlt der Bund im nächsten Jahr 900 Millionen Franken ein, was eine Steigerung um 19 Millionen Franken ist – nur für das nächste Jahr.
Damit komme ich zum Fonds für Regionalpolitik. Dieser Fonds hat heute ein Vermögen von 1,1 Milliarden Franken. Seit seiner Gründung im Jahr 2008 hat er um 130 Millionen Franken abgenommen. Es ist ein Fonds, der ausserhalb der Bundesrechnung steht. Wir selber haben keinen Zugriff auf diesen Fonds, sondern wir dotieren ihn. Dieser Fonds ist ähnlich zu betrachten wie andere Fonds, die es auch gibt und die wir ebenfalls dotieren. Auch bei diesen Fonds habe ich Vorbehalte, wenn wir einfach Gelder in grossem, in substanziellem Umfang ausserhalb unserer Kompetenz äufnen und horten.
Dieser Fonds – er enthält 1,1 Milliarden Franken – wurde auch einer Wirtschaftlichkeitsprüfung unterzogen; das hat die Eidgenössische Finanzkontrolle 2022 gemacht. Sie kam dabei zum Schluss, dass die Höhe des Fondsvermögens in keinem ausgewogenen Verhältnis zum laufend abnehmenden Bedarf nach diesen Mitteln stehe. Die Finanzkontrolle empfahl dann dem SECO, abzuklären, wie der Fonds entsprechend angepasst, d. h., wie eben das Fondsvermögen reduziert werden kann. Eine Massnahme ist – das hat Kollege Stefan Engler auch gesagt –, mehr A-Fonds-perdu-Beiträge zu vergeben. Man stockt die Mittel dafür um 50 Millionen Franken auf 400 Millionen Franken auf. Diese 400 Millionen Franken sollen als A-Fonds-perdu-Beiträge ausgeschüttet werden. Das ist im Rahmen des Antrages des Bundesrates möglich; es ist möglich mit den beantragten 217,3 Millionen Franken. Es ist also nicht notwendig, dem Antrag der Minderheit zuzustimmen. Es gibt keine Kürzungen, keine Sparmassnahmen bei geplanten oder vorgesehenen Projekten – es sind alle Projekte möglich.
In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, der Mehrheit zu folgen und hier keine Aufstockung vorzunehmen.

Germann Hannes (V, SH): Nach den Ausführungen von Herrn Hegglin, die ich durchaus nachvollziehen kann, die auch eine gewisse Logik beinhalten, könnte man zum Schluss kommen, die Mittel aus dem Fonds für Regionalpolitik seien tatsächlich im Übermass vorhanden. Nein, der Fonds ist einfach den eingegangenen Verpflichtungen entsprechend geäufnet worden. Es war ja der Bund, der die neue Regionalpolitik vor etwa fünfzehn Jahren ins Leben gerufen hat. Wir haben darin gewisse Rahmenbedingungen festgelegt, und wir haben hier nun die entsprechenden Verpflichtungen zu erfüllen.
Es ist eben gerade so – Herr Hegglin hat die A-Fonds-perdu-Beiträge angesprochen -: Eine Umfrage des SECO hat ergeben, dass in den nächsten Jahren mehr Geld in die Regionalpolitik investiert werden soll. Daher ist davon auszugehen, dass auch entsprechend mehr kleinere Infrastrukturprojekte mit A-Fonds-perdu-Beiträgen unterstützt werden können. Das ist durchaus eine sinnvolle Sache, auch für die Kohäsion in unserem Land und für den Zusammenhalt mit dem ländlichen Raum. Ich denke nur schon an die Herausforderungen der Klimaerwärmung für die bergigen Gebiete, aber auch für das Flachland. Wenn wir hier die Möglichkeit haben, eben regionale Projekte zu unterstützen, dann sollten wir dies auch tun.
Ich spreche noch zum Betrag: Wir sprechen hier von 12,7 Millionen Franken, die der Bundesrat kürzen will. Das wäre auf acht Jahre gerechnet eine Kürzung von rund eineinhalb Millionen Franken pro Jahr, überschlagsmässig gerechnet. Wenn es also daran liegt, wenn wir das Glück der Eidgenossenschaft über diesen Beitrag definieren, dann muss ich sagen: Wir haben es also wirklich weit gebracht, Herr Hegglin. Es gibt gute Sparmöglichkeiten, für die ich auch zu gewinnen bin, aber nicht dort, wo die Mittel für Investitionen für den Zusammenhalt, für die Wertschöpfung unseres Landes gesprochen respektive bereitgestellt werden.

In diesem Sinne bitte ich Sie, bei den 230 Millionen Franken zu bleiben. Rechnen wir nämlich die Teuerung ein, ist dieser Betrag noch immer nicht ausgeglichen. Auch dann ist es trotzdem noch ein bisschen weniger als in den Vorjahren.
Darum bitte ich Sie, der Minderheit zu folgen.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich habe eigentlich gedacht, dass wir den Finanzausgleich bis 2030 geregelt haben. Wir haben ihn hier in diesem Raum heftig diskutiert. Wir kennen auch die Komponenten dieses Finanzausgleichs. Der geografisch-topografische Lastenausgleich, den unter anderem die Gebirgskantone erhalten, ist kein Almosen; es ist ein Ausgleich für die Kosten, die dort entstehen. Ich habe gedacht, dass wir auch beim CO2-Gesetz und jetzt beim Klima- und Innovationsgesetz noch einen Fonds einrichten könnten. Das wurde fälschlicherweise gestrichen, obwohl wir in diesem Bereich im Gebirge sehr grosse Kosten haben werden. Daher verstehe ich Herrn Kollege Hegglin nicht genau. Ich habe auch gedacht, dass ich bei der OECD-Steuervorlage als Gebirgskantonsvertreter den wichtigen, starken und reichen Kantonen der Schweiz entgegengekommen bin und mitgetragen habe, was wir hier in diesem Saal beschlossen haben.
Daher finde ich es nicht gut, wenn wir in diesem Bereich, gerade bei der neuen Regionalpolitik, bei den schwächsten Regionen anfangen, Sparwillen zu demonstrieren. Wir können das schon noch tun, und zwar im Rahmen der Budgetdebatte bei der allgemeinen Finanzplanung. Dort werden wir dann nicht nur einen Fonds vor uns haben, sondern verschiedene Fonds. Dort werden wir dann auch einmal die Budgetentwicklung der verschiedenen Sektoren über 10 bis 15 Jahre analysieren können. Dort können wir dann schauen, welche Bereiche in den letzten 15 bis 20 Jahren in der Schweiz steigende Budgets und steigende Einnahmen hatten und welche eben weniger. Das können wir dann dort neutral betrachten. Daher bitte ich Sie, hier wirklich dem Minderheitsantrag Engler zu folgen und dem Votum von Herrn Germann.
Wir haben auch noch andere Möglichkeiten, im Haushalt zu sparen. Wenn wir es hier machen, ohne dass wir eine Gesamtsicht über den gesamten Finanzhaushalt haben, dann haben wir einfach das Problem, dass es relativ ungerecht rüberkommt. Darum bitte ich Sie, das nicht heute zu diskutieren. Ich bin mir bewusst, dass das dann später kommen wird – angesichts der Probleme im Finanzhaushalt, die in den kommenden Jahren auf uns zukommen. Aber dann werden wir es sachgerecht machen können und gewichtet entsprechend den Ausgaben, die wir in den letzten 10 bis 15 Jahren in diesem Saal in den verschiedenen Sektoren getätigt haben.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Kollege Rieder hat mich jetzt schon ein bisschen provoziert. Ich glaube ferner, dass eine gerechte Verteilung der Lasten für uns alle wichtig ist. Kollege Hegglin hat es ganz klar gesagt: Es gibt da einen Fonds, dieser Fonds ist mehr als geäufnet.
Als wir alle hier drinnen Ja zur OECD-Mindeststeuer gesagt haben, haben wir das auch mit dem Ansinnen getan, dass beim nächsten Bericht zum Finanzausgleich ganz klar wieder der Lastenausgleich angeschaut und weitere Verteilungen vorgenommen werden sollen. Ich glaube aber, es ist jetzt wichtig, dass wir, wie es auch Kollege Rieder sonst immer macht, die Finanzen im Auge behalten und hier diese Aufstockung des Kredites ablehnen und der Mehrheit der Kommission folgen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: La valeur du Fonds de développement régional, cela été dit, se monte actuellement à 1,1 milliard de francs; environ 500 millions de francs sont des liquidités. En demandant des apports à hauteur de 217,3 millions de francs et en planifiant simultanément des investissements à hauteur de 400 millions de francs, la Confédération utilise les liquidités de ce fonds. Cela signifie que le fonds va diminuer, mais qu'il va permettre de disposer encore de suffisamment de liquidités jusqu'à fin 2027.
Bien sûr, les investissements dans les régions suisses et leur développement économique sont essentiels pour leur avenir. Les nouvelles possibilités offertes aux petits projets d'infrastructure, l'extension de la Nouvelle politique régionale (NPR) à l'économie locale, l'orientation accrue vers la stratégie pour le développement durable 2030 laissent également présager un besoin accru de moyens pour les programmes NPR cantonaux et intercantonaux. Des sondages auprès des cantons ont montré que ces derniers souhaitaient investir davantage d'argent dans la NPR de 2024 à 2027, que ce n'était le cas pour la période qui se terminera à la fin de cette année. La Confédération doit pouvoir tenir compte de l'avis des cantons et le suivre.
Cela été rappelé par M. Peter Hegglin, nous sommes en période de restriction budgétaire. Nous devons en tenir compte, et augmenter ici les fonds signifie, je le répète, une réduction ailleurs. Alors je vous ai entendu, Monsieur Rieder, dire qu'il y avait encore une marge de manoeuvre. Je me réjouis de voir quand vous traiterez le budget où vous allez pouvoir couper, sachant que 65 pour cent des dépenses sont fortement liées, que personne ne veut couper, que 35 pour cent des dépenses sont faiblement liées, et que – là aussi – personne ne veut couper. Quand on pense à la formation et à la recherche, à l'agriculture, au transport régional et à l'aide internationale au développement avec ce qui se passe à l'étranger, j'espère que vous aurez beaucoup de créativité pour trouver quelque chose qui permette de respecter le frein à l'endettement et aux dépenses.
Je ne suis pas ici pour défendre la position du Département fédéral des finances, mais je pense qu'il faut rester un peu rationnel. Il faut aussi constater – et là je me tourne vers M. Engler – que j'entends beaucoup de critiques sur cette politique régionale, par exemple que c'est une affaire des cantons et des régions, et que la Confédération devrait faire moins d'efforts dans ce secteur. C'est ce que l'on entend dans les discussions. Alors en allant dans ce sens, vous risquez de déclencher encore d'autres réactions plus critiques par rapport à cette politique.
Le Conseil fédéral a tenu compte de tous ces éléments pour faire sa pesée des intérêts et il a jugé, je le répète, que le Fonds de développement régional disposera de liquidités suffisantes, si vous approuvez les 217,3 millions de francs, comme le propose la majorité de la commission. Ultérieurement, probablement qu'il faudra, pour maintenir le niveau à long terme, proposer des moyens supplémentaires, mais il s'agit de le faire à tête reposée, en fixant des priorités et surtout dans des périodes économiques plus favorables.
Je vous demande d'en rester à la proposition de la majorité de la commission.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5892)
Für den Antrag der Minderheit ... 23 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 20 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5893)
Für Annahme der Ausgabe ... 41 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2–4
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5894)
Für Annahme des Entwurfes ... 42 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(0 Enthaltungen)

6. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Exportförderung für die Jahre 2024–2027
6. Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des exportations pendant les années 2024–2027

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1
Antrag der Mehrheit
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Antrag der Minderheit
(Hegglin Peter, Engler, Herzog Eva, Zanetti Roberto)
... ein Zahlungsrahmen von 94,8 Millionen Franken ...

Antrag Würth
Abs. 2
Das zuständige Bundesamt berücksichtigt bei der Beauftragung Dritter nach Art. 3 des Exportförderungsgesetzes auch die besonderen Herausforderungen der exportorientierten Land- und Ernährungswirtschaft bei der Überwindung technischer Handelshemmnisse.

Art. 1
Proposition de la majorité
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Proposition de la minorité
(Hegglin Peter, Engler, Herzog Eva, Zanetti Roberto)
Un plafond de dépenses de 94,8 millions de francs ...

Proposition Würth
Al. 2
Lorsqu'il confie un mandat de prestations à des tiers conformément à l'art. 3 de la loi fédérale sur la promotion des exportations, l'office compétent tient aussi compte des défis particuliers que le secteur agroalimentaire exportateur doit relever pour éliminer les obstacles techniques au commerce.

Wicki Hans (RL, NW), für die Kommission: Bei dieser Differenz beantragt Ihnen die Mehrheit, für die Finanzierung der Exportförderung gemäss Bundesrat einen Zahlungsrahmen von 99,1 Millionen Franken vorzusehen, während die Minderheit einen Antrag zur Kürzung auf 94,8 Millionen Franken stellt und so dem Antrag der Finanzkommission folgt.
Namens der Mehrheit beantrage ich Ihnen, den bundesrätlichen Entwurf zu unterstützen, denn die Exportförderung stellt einen der beiden Schwerpunkte im Rahmen der Standortförderung dar, dies angesichts immer grösser werdender Herausforderungen weltweit: Protektionismus, Blockbildungen, Lieferketten, handelstechnische Hindernisse usw. Die Hürden für den Export werden immer höher, deshalb auch der entsprechende Schwerpunkt. Mit diesen Geldern sollen Möglichkeiten zur technischen Beratung und Unterstützung bei Exportvorhaben oder zur Schaffung digitaler Plattformen entwickelt werden, um Chancen frühzeitig wahrzunehmen, etwa durch Ländervergleiche oder durch die Plattform Easygov, die beim Eintreten bereits erwähnt wurde. Zugleich sollen Schweizer Unternehmen von Möglichkeiten profitieren, eine gemeinsame Präsenz im Ausland zu schaffen, etwa auf internationalen Messen oder durch innovative Formate. Bei diesem Schwerpunkt geht es letztlich gerade darum, unsere KMU frühzeitig in eine gute Position zu bringen, damit sie bei internationalen Grossinfrastrukturprojekten berücksichtigt werden können. Eine Reduktion des Beitrages wäre eine erhebliche Abschwächung dieses Ziels.
Wir bitten Sie daher, dem Bundesrat zu folgen.

Hegglin Peter (M-E, ZG): Wir führen heute eine spannende Diskussion über die Ausgabenpolitik. Im Grundsatz wollen ja alle sparen, aber nicht heute und nicht bei eigenen Anliegen; das ist ja gut verständlich. Diesbezüglich, das weiss ich, habe ich einen schweren Stand. Aber trotzdem wollte ich dieses Fähnchen des kostenbewussten Umganges mit den Bundesmitteln hochhalten.
Ich begründe damit auch noch die letzte Minderheit bei diesem Entwurf. Ich möchte darauf hinweisen, dass wir in der letztjährigen Phase 94,8 Millionen Franken ausgegeben haben. Von diesen 94,8 Millionen Franken für die Exportfinanzierung waren 4,3 Millionen Franken für Infrastrukturgrossprojekte vorgesehen. Netto standen also 90,5 Millionen Franken zur Verfügung. Im neuen Kredit sind keine Infrastrukturgrossprojekte mehr enthalten. Das heisst, selbst der Anstieg auf 94,8 Millionen Franken, wie ihn jetzt die Minderheit beantragt, bedeutet eine wesentliche Steigerung der Bundesausgaben gegenüber der letzten Periode.
In diesem Sinne empfehle ich Ihnen, den Betrag auf 94,8 Millionen Franken festzulegen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Je tiens à le dire de manière claire: une réduction dans ce domaine porterait atteinte à notre économie d'exportation. Les activités économiques extérieures font face à des défis exigeants, cela a été dit. On constate un protectionnisme croissant. Il suffit de songer à l'IRA – "Inflation Reduction Act" – aux Etats-Unis et au "Green New Deal" en Union européenne. On voit cette politique industrielle de plus en plus marquée dans de nombreux Etats. Les exportateurs suisses nécessitent donc un soutien ciblé adapté à leurs besoins, d'une part pour saisir les opportunités commerciales supplémentaires, y compris dans le domaine des projets d'infrastructures internationaux pour lequel – et je l'ai dit lors du débat d'entrée en matière – nous sommes sur la bonne voie, et, d'autre part, pour développer de nouveaux marchés afin de diversifier les risques. C'est pour cela que nous vous demandons ici une petite augmentation.
Cette augmentation est raisonnable et va permettre, notamment, à Switzerland Global Enterprise (SGE) de renforcer ses mesures de manière ciblée là où les obstacles pour exportateurs augmentent. J'en ai aussi parlé lors du débat d'entrée en matière. C'est le service d'information Exporthelp, qui va être développé afin que les exportateurs soient soutenus dans leurs demandes techniques d'exportations. SGE va aussi se concentrer sur l'identification d'opportunités commerciales pour répondre à la demande croissante des PME, ceci notamment par le biais de plateformes numériques. Dans ce cas, nous vous demandons une petite augmentation ciblée.
Je vous prie de soutenir la proposition de la majorité de la commission et du Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5895)
Für den Antrag der Mehrheit ... 28 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 11 Stimmen
(1 Enthaltung)

Würth Benedikt (M-E, SG): Ich möchte hier vorab meine Interessenbindung offenlegen: Ich bin Vizepräsident der Centravo Holding AG. Die Centravo, um das kurz zu erläutern, verwertet alle Schlachtnebenprodukte, die wir in der Schweiz produzieren. Sie müssen wissen, dass von einem geschlachteten Tier etwa ein Drittel auf den Ladentisch kommt und rund zwei Drittel über neue Produkte – Öle, Fette, Pet Food, Pharma, Leder usw. – wieder in den Markt gebracht werden. So

gesehen ist dieses Unternehmen wahrscheinlich das grösste Unternehmen der Kreislaufwirtschaft in der Schweiz.
Zusammen mit anderen Organisationen wie Fromarte, Switzerland Cheese Marketing AG oder Proviande haben wir vor rund vier Jahren mit dem Bund den Verein Plattform Agrarexport gegründet und dabei auch eine 50/50-Finanzierung festgelegt – also 50 Prozent Bund, 50 Prozent Wirtschaft. Der Bundesbeitrag zwecks Grundsicherung beläuft sich aktuell auf rund 250 000 Franken pro Jahr, das ist also keine grosse Geschichte. Diese Mittel aus dem Budget des Bundesamts für Landwirtschaft laufen aber Ende 2024 aus, und eine Anschlussfinanzierung steht nach wie vor nicht. Die Rechtsgrundlage – und das ist das Problem – liegt nicht im Landwirtschaftsrecht, die Rechtsgrundlage liegt einzig hier in der Exportfördergesetzgebung; nur über diesen Weg kann man eine entsprechende Basisfinanzierung gewährleisten.
Sie können sich fragen: Ist die Schweiz eine Agrarexportnation? Abgesehen vom Käse – Gruyère, Appenzeller, Emmentaler – ist die Schweiz sicher keine grosse Agrarexportnation. Aber anhand eines konkreten Beispiels erläutere ich Ihnen, wie die Plattform Agrarexport funktioniert: Kaum jemand in der Schweiz isst Schweinefüsse, also ich jedenfalls nicht. Es gibt dafür also keinen Markt, und die Schweinefüsse landen im Kreislauf der Schlachtnebenprodukte. Gleichzeitig wissen Sie aber vielleicht, dass Schweinefüsse in China eine sehr gefragte Delikatesse sind. Es ging somit konkret darum, den Marktzugang in China für Schweinefüsse zu erlangen. Das gelang, was in der Schweiz auch wieder zu zusätzlicher Wertschöpfung führte, indem wir massgebliche Investitionen am Standort Oensingen realisierten.
Solche Marktzugänge können Sie nur in Koordination mit Behörden gewährleisten und erreichen, also über eine Public-Private-Partnership-Lösung (PPP). Sie können sich vorstellen, dass die technischen und regulatorischen Hindernisse in diesen verschiedenen Zielmärkten sehr gross sind. Sie brauchen also Spezialisten, die diese Komplexität verstehen und managen können. Das ist auch der Grund, wieso man in diesem hochregulierten Bereich die Aufgabe nicht an Switzerland Global Enterprise (SGE) übertragen kann.
Sie haben es vorhin von Herrn Wicki gehört: Man muss über SGE präsent sein an Messen, auf Plattformen usw. Man muss sozusagen Klinken putzen; das ist ein Jobprofil, das auf Standortförderer oder Marketingleute ausgerichtet ist. Bei diesem Geschäft geht es aber wirklich um spezialisiertes Know-how, und daher ist eben dieses spezialisierte Kompetenzzentrum für die Land- und Ernährungswirtschaft wichtig. Man arbeitet sehr gut mit SGE zusammen, das ist gar keine Frage, und das möchte ich hier auch unterstreichen.
Anhand des Beispiels der Schweinefüsse sehen Sie, dass diese Mittel vernünftig investiert sind. Sie wissen ja auch, dass der Schweinemarkt gerade in den letzten Wintermonaten Überschüsse hervorgebracht hat und dass es eben mitunter auch wichtig ist, kurzfristig über den Export Marktschwankungen in der Schweiz auszugleichen.
Mit meinem Antrag möchte ich somit sicherstellen, dass dieser Kredit auch für die Land- und Ernährungswirtschaft nutzbar gemacht werden kann. Wenn Sie die Vorlage und die Botschaft lesen, dann kommen Sie nicht auf die Idee, dass diese Mittel bis heute eigentlich ausschliesslich dem zweiten und dritten Sektor unserer Volkswirtschaft zugutekamen. Mein Antrag stellt sicher, dass auch der erste Sektor – die Landwirtschaft – profitieren kann, wenn auch nur minimal und ausschliesslich im Bereich der geschilderten Basisfinanzierung.
Die konkreten Projekte würden auch weiterhin über das BLW auf Antrag hin geprüft und gegebenenfalls unterstützt werden. Diese Klarstellung ist wichtig, denn bis heute wurde der Ball zwischen dem SECO und dem BLW hin- und hergespielt; ich deklariere dies hier sehr offen. Ich habe mir zuerst auch überlegt, eine Motion zu dieser Thematik einzureichen. Aber das Problem ist nicht die Rechtsgrundlage, sondern die Klarstellung, dass bei der Beauftragung Dritter das zuständige Bundesamt auch die Land- und Ernährungswirtschaft berücksichtigen soll. Aus dem Wortlaut von Artikel 3 des Exportförderungsgesetzes geht im Übrigen auch klar hervor, dass unter Umständen auch mehrere Dritte beauftragt werden können.
Ich beantrage Ihnen mit meiner bewusst offen formulierten Ergänzung nicht mehr Geld, sondern nur, dass der Bund bei der Land- und Ernährungswirtschaft mithilft, in der Exportförderung eine Basisfinanzierung sicherzustellen.
Ich bitte Sie, meinem Antrag in diesem Sinne zu folgen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Les prestations de promotion à l'exportation sont proposées par Switzerland Global Enterprise (S-GE) aux sociétés suisses de toutes les filières, y compris du secteur des exportations agricoles. Les défis particuliers que le secteur agroalimentaire exportateur doit relever pour éliminer les obstacles techniques au commerce sont nombreux. J'aimerais citer, à titre d'exemple, tous les aspects de l'agrément d'entreprise exportatrice des procédures d'enregistrement en vigueur à l'étranger. Cependant, apporter une aide technique à de tels défis ira au-delà des tâches assumées par S-GE et requiert des connaissances spécialisées.
De mon point de vue – c'est quelque chose qui, naturellement, n'a pas pu être discuté au Conseil fédéral –, la recherche d'une solution revient à la promotion agricole. Conformément à la loi fédérale sur l'agriculture, nous avions notamment mis sur pied une plateforme pour les exportations agricoles, afin d'apporter une aide technique aux entreprises pour qu'elles puissent enregistrer leurs produits dans des pays dits difficiles comme la Chine. Le financement initial est limité à la création de la plateforme et il est temporaire. L'exploitation doit être financée par la filière au plus tard à partir de 2024. Compte tenu de ce qui précède, logiquement, c'est à la filière d'assurer cette exploitation dès 2024.
S-GE, je le répète, ne devrait pas et ne peut pas non plus sous-traiter ces tâches à un tiers. Par le passé, le Parlement avait souhaité que l'on mandate une seule organisation pour la promotion des exportations: S-GE. Sous-traiter cette affaire créerait un précédent. S-GE, je l'ai dit, ne peut finalement pas sous-traiter ce qui relève de la compétence de la promotion agricole; cela se ferait au détriment de sa mission principale.
Je souligne que l'Office fédéral de l'agriculture avait imposé comme condition que cette fameuse plateforme qui a été mise sur pied et qu'il avait créée soit financée par le secteur privé agricole à partir de 2024. Donner maintenant d'autres mandats à S-GE, ne reviendrait pas à injecter de l'argent supplémentaire dans le système, mais à prendre de l'argent du contribuable, alors qu'il avait été très clairement décidé que c'était à l'agriculture qu'il devait être alloué.
Pour ces raisons, je vous prie de suivre le Conseil fédéral.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5896)
Für den Antrag Würth ... 30 Stimmen
Dagegen ... 11 Stimmen
(1 Enthaltung)

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5897)
Für Annahme der Ausgabe ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5898)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

7. Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung der Information über den Unternehmensstandort Schweiz (Standortpromotion) für die Jahre 2024–2027
7. Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des conditions d'implantation des entreprises en Suisse (promotion de la place économique) pendant les années 2024–2027

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, art. 1
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ausgabenbremse – Frein aux dépenses

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.028/5899)
Für Annahme der Ausgabe ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Das qualifizierte Mehr ist erreicht
La majorité qualifiée est acquise

Art. 2, 3
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.028/5900)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

23.026

Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner)

Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs)

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Ich kann es vorwegnehmen: Die Kommission ist einstimmig der Meinung, man solle auf dieses Geschäft eintreten und es gutheissen. Demnach werde ich mich im Hinblick auf die morgige Nachmittagssitzung, die dann vielleicht nicht stattfinden muss, sehr kurz halten.

Sie mögen sich vielleicht erinnern: Wir haben im Jahre 2019 eine Motion aus dem Nationalrat gutgeheissen, die Motion Bühler 16.3884, welche verlangte, welche vorgeschlagen hat, dass das Arbeitslosenversicherungsgesetz dergestalt angepasst werden sollte, dass die Berufsbildnerinnen und Berufsbildner die Lernenden in den Betrieben während des Bezugs von Kurzarbeitsentschädigung weiterhin ausbilden könnten. Dieses Anliegen, zu dem ich damals vor Ort im Berner Jura auch ein Beispiel angeschaut hatte, war akut: In Krisenzeiten entstand tatsächlich die Situation, dass Unternehmungen Kurzarbeit einführten, was dann dazu führte, dass die Ausbildner ihre Lernenden nicht mehr ausbilden konnten und man für diese eine andere Lehrstelle suchen musste.

Während der Pandemie hat der Bundesrat dieses Anliegen bereits umgesetzt: Die heutige Gesetzeslage ist so, dass das Anliegen mit dem Covid-19-Gesetz, das bis Ende dieses Jahres in Kraft ist, tatsächlich bereits umgesetzt worden ist. Jetzt schlägt der Bundesrat vor, dass man das ins ordentliche Recht überführt, und zwar gemäss den Vorlagen, die Sie erhalten haben. Dementsprechend ist die Kommission klar der Meinung, dass das eine gute Sache ist und dass wir diesem Anliegen jetzt zum Durchbruch verhelfen können – umso mehr, als die Belastung für den Haushalt des Bundes sehr klein sein wird.

Ich bitte Sie im Namen der einstimmigen Kommission, einzutreten.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Il s'agit, comme l'a dit M. Stöckli, rapporteur, de mettre en oeuvre la motion Bühler 16.3884, "Soutien rapide aux entreprises formatrices dans le cadre des RHT", de manière définitive dans le droit standard. Les dispositions révisées de la loi sur l'assurance-chômage qui vous sont soumises permettront aux formateurs de poursuivre la formation des apprentis dans l'entreprise pendant les heures durant lesquelles ils subissent une perte de travail, pour autant que la formation des apprentis ne puisse être assurée d'une autre manière. Les entreprises doivent verser aux formateurs le salaire prévu par le contrat de travail.

C'est une révision de loi de petite ampleur: seuls trois articles sont touchés. Les conséquences sont très limitées. Les coûts supplémentaires ont été estimés à 1,4 million de francs par année au maximum.

Concernant l'entrée en vigueur de la loi révisée, celle-ci a été prévue au 1er janvier 2024. Le calendrier actuel de mise en oeuvre ne garantit néanmoins pas qu'une entrée en vigueur à cette date soit dans tous les cas possible. Cela dépendra de la durée des débats parlementaires. Si nécessaire, une

entrée en vigueur rétroactive sera donc mise en place. Cette brève rétroactivité, que l'on a discutée en commission, pourrait en effet être utile pour éviter une interruption de droit au 1er janvier 2024. Cela pourrait aider, déjà en janvier 2024, les entreprises formatrices ayant des difficultés en lien par exemple avec une éventuelle crise énergétique. Cette éventuelle entrée en vigueur rétroactive a donc été maintenue dans le projet.
Le message a finalement été concrétisé en ce qui concerne la question des formateurs pratiques. Ces derniers seront pris en compte au même titre que les formateurs, pour autant qu'ils remplissent également les conditions de l'article 45 de la loi sur la formation professionnelle.
Je vous prie donc, comme la commission, d'entrer en matière et d'accepter ce projet d'adaptation de la loi sur l'assurance-chômage.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzentschädigung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner)
Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. II
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. II
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Stöckli Hans (S, BE), für die Kommission: Wie Bundesrat Parmelin ausgeführt hat, ist die schwierigste Frage bei dieser Vorlage eigentlich jene nach der rückwirkenden Inkraftsetzung des Gesetzes. Wir sind uns bewusst, dass eine rückwirkende Inkraftsetzung von Gesetzen sehr restriktiv und unter Erfüllung von strikten Voraussetzungen anzuwenden ist. Die Praxis ist wirklich sehr eng begrenzt. Insbesondere muss die Rückwirkung mit relevanten Gründen gerechtfertigt werden. Sie darf keine Rechte Dritter infrage stellen oder wohlerworbene Rechte verletzen, sie darf auch nicht zu unanständigen Ungleichheiten führen, und sie muss zeitlich angemessen begrenzt werden. Das sind die Voraussetzungen, die von der Gerichtspraxis und der Lehre für eine rückwirkende Inkraftsetzung verlangt werden.
Hier kann man sagen, dass alle Voraussetzungen erfüllt sind. Einerseits gehen wir davon aus, dass die Rückwirkung höchstens für ein Quartal gelten wird, andererseits davon, dass niemand belastet wird, im Gegenteil: Die Leute werden entlastet, man hat eine Situation, in der man etwas weiterführen kann, ohne dass unnötige Unterbrüche gemacht werden müssen.
Demnach bittet Sie die Kommission auch einstimmig, die Bestimmung gemäss Ziffer II Absatz 2 anzunehmen – unter Betonung, dass es eine klare Ausnahmesituation ist, wenn Gesetze rückwirkend in Kraft gesetzt werden müssen.

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 23.026/5901)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates
Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
Classer les interventions parlementaires selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

23.3177

Motion Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen

Motion Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Sommaruga Carlo (S, GE): Il ne se passe pas une semaine sans que je sois abordé en ma qualité de président de l'Association de défense des locataires par un ou une locataire désireux de m'exposer son souhait d'échanger son logement avec celui d'un ami ou d'un membre de sa famille, en vue de disposer d'une meilleure utilisation des espaces, sans que les loyers n'augmentent au moment de l'échange. Or je dois leur répondre systématiquement que ce qui peut être fait par les locataires commerciaux ne peut l'être par les locataires de locaux d'habitation. En effet, si, en vertu de l'article 263 du code des obligations, les locataires de locaux commerciaux peuvent, sauf en cas de justes motifs, transférer le bail aux mêmes conditions à un tiers, notamment lors de la cessation de l'activité commerciale ou lors de la vente du fonds de commerce, et peuvent même s'échanger les surfaces commerciales au même loyer et aux mêmes conditions contractuelles, la loi en vigueur ne le prévoit pas pour le transfert croisé de locaux d'habitation. Aux locataires qui m'interpellent, je dois dire que la seule voie légale consiste à ce que les deux locataires donnent leur congé et concluent deux nouveaux baux. Le grand problème dans ce cas, c'est que les loyers des deux logements vont augmenter à la conclusion du nouveau bail, ce qui aboutit de fait à la renonciation de l'opération de congé et donc de l'échange d'appartements.

Les deux locataires restent par conséquent dans des appartements qui ne leur sont plus adaptés.
Ma motion vise à supprimer l'obstacle juridique empêchant les échanges d'appartements sans résiliation. Concrètement, je demande au Conseil fédéral d'élaborer sous forme de mesures d'urgence ou de modification législative ordinaire, la base légale nécessaire pour permettre l'échange de logements par le biais du transfert croisé de baux d'habitation. Ma motion laisse une large marge de manoeuvre au Conseil fédéral, puisqu'elle lui laisse la possibilité de choisir si le transfert croisé de baux d'habitation doit être temporairement limité aux situations de pénurie ou s'il s'appliquera de manière générale.
Qui plus est, pour éviter un risque accru pour le bailleur, le Conseil fédéral est invité à poser des garde-fous, qui existent déjà, par exemple, pour les locaux commerciaux. Je relève que le Conseil fédéral, dans sa réponse, reconnaît qu'il existe des cas où les occupants auraient intérêt à changer de logement en raison d'une occupation qui n'est plus optimale. Toutefois, le Conseil fédéral émet, comme objection principale, l'impossibilité pour les bailleurs, lors de tels transferts, d'appliquer le loyer du marché. Cet argument est surprenant à plus d'un titre.
Premièrement, le Conseil fédéral oublie sciemment de relever que la règle principale du droit du bail en matière de loyer n'est pas celle du loyer du marché, mais celle du loyer fondé sur les coûts, avec un rendement non abusif des fonds propres investis, qui s'élève aujourd'hui à 3,25 pour cent. Or, tous les loyers des logements destinés à un échange couvrent non seulement les coûts d'exploitation, mais garantissent aussi le rendement maximum autorisé par le Tribunal fédéral. Parfois, ils garantissent même des rendements plus élevés. En d'autres termes, le transfert croisé de logements ne prétérite aucunement les bailleurs, sauf si ceux-ci veulent s'assurer des rendements abusifs et passer aux loyers du marché.
Deuxièmement, l'argument du droit des bailleurs consistant à appliquer les loyers du marché cimente la priorité de l'intérêt économique des bailleurs sur celui des locataires de disposer de loyers abordables, et de la collectivité de contribuer à une meilleure utilisation de la surface habitable. Or, c'est justement la volonté d'appliquer les loyers du marché qui est à l'origine de l'explosion des loyers et de la crise du logement. Le refus de l'échange croisé des baux laissera toujours les personnes âgées dans un appartement devenu trop grand, sans que le bailleur et la collectivité en tirent des avantages. Sans compter que le ménage vivant dans un logement trop petit finira par se loger dans un appartement qui aura dû être construit et sera loué à un prix plus élevé, ce qui contribuera à l'augmentation générale des loyers.
Le Conseil fédéral met aussi en avant la difficulté de réaliser concrètement l'échange; je relève toutefois que les municipalités des cantons ont mis en place ce genre d'échanges croisés d'appartements dans leurs parcs locatifs, et cela marche. On ne voit donc pas pourquoi cela ne fonctionnerait pas dans le secteur privé. Au surplus, contrairement à 2012 – date de l'argumentation du Conseil fédéral, dès lors qu'il a quasiment copié et collé dans sa réponse écrite, mot pour mot, les arguments développés par le conseiller national Christian Lüscher, lors du débat en 2012 sur l'initiative parlementaire 11.421, "Favoriser l'échange d'appartements" –, il y a aujourd'hui des applications pour faire matcher les requêtes d'échanges croisés: des applications performantes, développées par de petites start-up, qui n'attendent que la modification de la loi pour contribuer à la fluidité du marché.
En approuvant la motion, vous répondrez à une attente des locataires, vous ne prétériterez pas les intérêts des bailleurs et, enfin, vous contribuerez à une fluidification de la crise du logement et à sa résolution – certes partielle, mais votre approbation contribuera quand même à celle-ci.
Je vous remercie donc d'accepter cette motion.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich bitte Sie, die Motion abzulehnen. Dem letzten Satz des Motionärs, wonach das bei Geschäftsliegenschaften so sei und funktioniere, möchte ich eigentlich widersprechen. Denn es gibt einfach spezielle Situationen, in denen es bei Geschäftsliegenschaften funktioniert, nämlich dort, wo es Nachfolgelösungen gibt. Das heisst: Wenn ein Bäcker seine Bäckerei einem Nachfolger verkauft, hat der Nachfolger das Recht, die Bäckerei in den gleichen Räumlichkeiten zu betreiben. Weiter muss man wissen, dass der ehemalige Bäcker eine gewisse Zeit lang die Haftung dafür trägt, dass das dann auch wirklich funktioniert. Das müsste man in diesem Tauschmarkt, den Sie bei den Wohnungen vorschlagen, dann auch alles abbilden.
Es gibt aber noch einen zweiten Grund, weshalb ich der Ansicht bin, dass die Motion nicht angenommen werden sollte: Indirekt führt sie eigentlich zu einer Enteignung des Wohnungseigentümers. Denn wenn der Mieter ein Mietverhältnis einfach an jemand anders weitergeben kann, ist es schwierig, festzustellen, über wie viele Generationen man das machen kann. Jeder könnte also sein Mietverhältnis an seine Kinder weitergeben. Solche Lösungen gibt es zwar in anderen Ländern, doch diese haben eine noch viel grössere Wohnungsnot als wir. Man schafft hier also einen Zweitmarkt, der vielleicht sehr schwierig zu handhaben wäre und zu vielen neuen Problemen führen würde.
In dem Sinne glaube ich, dass die Motion wenige oder keine Probleme löst und vor allem neue Probleme schafft.

Sommaruga Carlo (S, GE): J'aimerais répondre à l'argument développé par notre collègue Noser. Il ne s'agit pas ici d'autoriser un transfert unilatéral, simplement d'un locataire à un autre locataire d'habitation. Il s'agit d'introduire un transfert croisé, donc limité à une opération lors duquel deux personnes échangent leurs appartements. Il ne s'agit pas de transfert à des descendants, à des enfants, à des cousins, etc. Il faut qu'il y ait simultanément une reprise de l'autre appartement. Ce seraient donc des opérations relativement limitées et qui, finalement, n'aboutiraient pas du tout, du point de vue du bailleur, à la perte de ses droits de propriétaire.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Le Conseil fédéral reconnaît que les locataires peuvent avoir intérêt à déménager dans un logement plus approprié à leurs besoins en raison d'une occupation du logement qui n'est plus optimale, par exemple après le départ des enfants. Le code des obligations contient une disposition qui permet aux locataires de baux commerciaux de transférer le bail à un tiers. C'est sur cette disposition – l'article 263 – que s'appuie Monsieur le conseiller aux Etats Sommaruga pour développer cette motion. Le fondement de cette disposition n'a rien perdu de son actualité. En effet, aujourd'hui encore, un restaurant ou un cabinet médical, par exemple, est associé à une adresse précise et, de son côté, le locataire a intérêt à ce que, par exemple après son départ à la retraite, l'entreprise soit gérée par une personne qualifiée. La situation de départ est différente pour le bail d'habitation. Dans ce cas, le besoin élémentaire de vivre dans des espaces privés est au premier plan. Dès lors, un régime juridique spécifique se justifie, toujours en raison des différences substantielles avec le bail de locaux commerciaux.
Qu'en est-il du droit en vigueur? La loi en vigueur n'empêche pas l'échange de logements. La liberté contractuelle permet déjà aux locataires et aux bailleurs d'effectuer des actes juridiques dans ce sens. Les parties concernées doivent pouvoir se mettre d'accord sur les modalités concrètes de mise en oeuvre. Il convient, en outre, de relever que, dans le domaine de la construction de logements d'utilité publique, l'occupation adéquate des logements joue un rôle important. Ainsi, au sein des statuts des coopératives d'utilité publique, les règlements des baux définissent souvent le taux d'occupation adéquat et règlent également la gestion d'une sous-occupation. Il s'avère donc que l'objectif de la motion, à savoir l'optimisation de l'occupation des surfaces, est déjà réalisé dans la pratique par d'autres biais.
La mise en oeuvre d'un échange de baux d'habitation soulèverait en outre différentes questions complexes telles que, par exemple la manière de gérer les sûretés fournies par le locataire? Comment se déroulent les réceptions et les restitutions des logements? Comment la solvabilité du locataire repreneur est-elle vérifiée? Comment mettre en oeuvre la res-

ponsabilité solidaire des deux locataires sans faire courir le risque pour le seul locataire solvable de devoir payer deux loyers?
Finalement, l'échange de logements constituerait tout de même une restriction importante du droit de la propriété du bailleur tel qu'il est garanti par la Constitution fédérale.
Vu cet ensemble de paramètres, le Conseil fédéral vous prie de rejeter cette motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3177/5902)
Für Annahme der Motion ... 10 Stimmen
Dagegen ... 30 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3224

Motion Français Olivier. Institutionelle Reform der Wettbewerbskommission

Motion Français Olivier. Réforme institutionnelle de la Commission de la concurrence

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

Ordnungsantrag Juillard
Zuweisung der Motion 23.3234 an die zuständige Kommission zur Vorprüfung.

Motion d'ordre Juillard
Transmettre la motion 23.3234 à la commission compétente pour examen préalable.

Juillard Charles (M-E, JU): Il semble qu'il y ait un consensus des milieux politiques, économiques et administratifs pour dire qu'il faut effectivement réviser cette législation. Le Conseil fédéral a d'ailleurs communiqué sur le lancement d'un processus quelques jours après le dépôt de cette motion, ce qui rendrait celle-ci a priori inutile, puisque le processus semble lancé.
Je vous propose de la transmettre à la commission pour examen préalable, car cela permettrait précisément au Parlement, et notamment à la commission, de mettre, lors du débat avec le Conseil fédéral, l'accent sur les points essentiels que notre Parlement souhaiterait d'ores et déjà voir inscrits dans cette révision. Sans ce passage en commission, nous recevrions cette modification sans avoir pu nous exprimer. Finalement, la motion soulève le problème et donne quelques pistes, mais il y a peut-être encore d'autres avis à donner sur l'orientation que nous aimerions que cette révision prenne.
C'est la raison pour laquelle je vous propose de transmettre la motion à la commission, où ce débat anticipé pourrait avoir lieu; sinon, il n'aura pas lieu.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Wort hat der Motionär.

Français Olivier (RL, VD): Comme l'a exprimé notre collègue M. Juillard, le Conseil fédéral est conscient du fait qu'il y a un besoin de révision. D'ailleurs, il répond, tout simplement, à des remarques qui avaient été faites lors de la consultation de la loi, qui sera prochainement présentée à la Commission de l'économie et des redevances, à la suite de ma motion 18.4282, "La révision de la loi sur les cartels doit prendre en compte des critères tant qualitatifs que quantitatifs pour juger de l'illicéité d'un accord". Néanmoins, quand je vois la réaction de la nouvelle présidente de la Commission de la concurrence (Comco) aux propositions faites par le monde politique, je pense qu'il est bien que l'Assemblée fédérale s'exprime très clairement par rapport à l'orientation qui pourrait être donnée. Aussi la motion d'ordre que propose M. Juillard me convient bien, cela permettra qu'une discussion ait lieu en commission et que les notes de séances puissent servir au Conseil fédéral dans la révision de la loi sur les cartels telle qu'elle est proposée.
Aussi vous proposé-je de donner suite à la motion d'ordre de notre collègue Juillard.

Angenommen gemäss Ordnungsantrag Juillard
Adopté selon la motion d'ordre Juillard

23.3214

Motion Z'graggen Heidi. 175 Jahre Bundesverfassung – Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute

Motion Z'graggen Heidi. Projet marquant pour les 175 ans de la Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Z'graggen Heidi (M-E, UR): In meiner Motion, die ich Ihnen ans Herz legen will, geht es um das grosse Jubiläum "175 Jahre Bundesverfassung", welches wir dieses Jahr feiern. Ich beantrage, dass man einen Fonds einrichtet, mit 10 Millionen Schweizerfranken äufnet und damit die öffentliche Debatte zur Neutralität im Vergleich mit den offiziellen Verlautbarungen des Bundesrates und des Parlamentes an verschiedenen historischen Konfliktpunkten seit 1848 aufarbeitet. Es geht also um die öffentliche Debatte. Damit soll aufgezeigt und uns bewusst gemacht werden, dass Debatten über die Neutralität in der Öffentlichkeit an jedem grossen Konfliktpunkt der Geschichte stattgefunden haben. Dieser Teil der Neutralitätsgeschichte ist bis jetzt wenig oder gar nicht erforscht.
Darüber hinaus, und das ist sicher auch ein wichtiger Punkt im Hinblick auf dieses Jubiläum, sollen weitere Forschungslücken zur schweizerischen Verfassungsgeschichte identifiziert und geschlossen werden. Als 1991 das grosse 700-Jahr-Jubiläum der Eidgenossenschaft gefeiert wurde, hat man auch etwas von bleibendem Wert geschaffen. Die Bundesversammlung hat damals einen Fonds zur Erhaltung und Pflege naturnaher Kulturlandschaften eingerichtet, ihn mit 50 Millionen Franken dotiert und seither auch immer wieder geäufnet. Das Jahr 1848 ist auch ein wichtiger Meilenstein; in

diesem Jahr wurde die Bundesverfassung verabschiedet – Sie wissen es.
Es ist unbestritten, dass die Neutralität ein identitätsstiftendes Merkmal der Eidgenossenschaft ist und in der Bevölkerung sehr hohe Zustimmung erfährt. Auf diesem Aspekt soll eben der Hauptschwerpunkt der Forschung liegen. Die erste offizielle Neutralitätserklärung der Tagsatzung stammt aus dem Jahr 1674. An dieser Tagsatzung war der Kanton Uri logischerweise auch schon dabei, der Kanton Schwyz natürlich auch. Sie erklärten 1674 erstmals offiziell, "dass wir uns als ein Neutral Standt halten und wohl versorgen wollen". Doch schon im 17. und 18. Jahrhundert haben die Tagsatzungsgesandten immer wieder auch über die Auslegung der Neutralität gestritten – das ist also nichts Neues. Man verzichtete 1847 ja dann bewusst darauf, die Neutralität im Zweckartikel der Bundesverfassung festzuschreiben. Stattdessen wurde sie als Mittel zum Zweck definiert.
Welche Konfliktpunkte der Geschichte seit 1848 sind zu nennen? Es sind die grossen Ereignisse der europäischen Geschichte: die Weltkriege – Erster Weltkrieg, Zweiter Weltkrieg –, der Kalte Krieg, dann wieder ein neuer Schritt nach dem Fall der Berliner Mauer usw.
Es wäre für die Eidgenossenschaft also wirklich angezeigt, dass man diese öffentliche Debatte führt, dass man zuerst die Forschung macht und die Ergebnisse dann auch der Öffentlichkeit zugänglich macht. Ich freue mich, Herr Bundesrat, dass der Bundesrat meine Meinung teilt, dass unser selbstbewusstes Land und unsere selbstbewusste Bevölkerung sich immer wieder mit ihren historischen Grundsätzen auseinandersetzen sollten und dass das Verständnis für die Geschichte auch ein wichtiger Faktor für unsere Kohäsion ist. Das freut mich.
Der weitere Teil der Antwort freut mich weniger, dies insbesondere deshalb, Herr Bundesrat, weil Sie auch betonen, dass die Forschenden – da möchte ich noch einen Hinweis machen – über bestehende Fördergefässe ausreichend Möglichkeiten hätten, Forschungsprojekte durchzuführen. Das ist für mich schon eine Frage, die sich stellt: Sind diese Fördergefässe, jetzt hier konkret für die Sozial- und Geisteswissenschaften, wirklich so ausgestaltet, dass man diesen Aspekt der Geschichtswissenschaft, also die Neutralitätsdebatte in der Öffentlichkeit, angehen und damit die Forschungslücken der Verfassungsgeschichte schliessen möchte?
Ich würde mich also sehr freuen, wenn diese Motion die Unterstützung des Ständerates erhalten würde.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Le Conseil fédéral rejoint l'auteure de la motion pour affirmer qu'un peuple fier et conscient de ses traditions se doit de réfléchir régulièrement à son histoire. La connaissance de l'histoire peut aider à mettre en perspective les défis actuels et à venir. La neutralité fait partie de ces éléments de réflexion sur l'histoire de la Suisse. Toutes les universités de notre pays font de la recherche sur l'histoire générale et le système politique de la Suisse et enseignent ces thématiques. Le pôle de recherche nationale "Démocratie – Défis posés à la démocratie au 21e siècle", lancé par le Fonds national suisse, a exploré les fondements de la Suisse moderne. Le "Zentrum für Demokratie Aarau", qui en découle, poursuit cette recherche et diffuse encore ces connaissances par le biais de manifestations publiques et de matériel pédagogique.
Les instruments d'encouragement offrent aux milieux de la recherche suffisamment de possibilités pour mener des recherches sur l'histoire de la neutralité suisse. En outre, plusieurs activités liées au jubilé sont organisées en 2023 sous le patronage du Département fédéral de justice et police, sous le slogan "1848, une histoire incroyable".
Le lancement d'un programme de recherche, demandé dans la motion, en plus des activités existantes, pour une période limitée et financé par un fonds, ne représenterait pas, du point de vue du Conseil fédéral, une grande valeur ajoutée, et constituerait en outre une charge administrative disproportionnée.
Compte tenu de ceci – Madame Z'graggen, vous le savez, le Conseil fédéral ne peut pas toujours faire plaisir à tout le monde –, je vous prie de suivre la proposition du Conseil fédéral et de rejeter la motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3214/5903)
Für Annahme der Motion ... 16 Stimmen
Dagegen ... 17 Stimmen
(5 Enthaltungen)

23.3227

Postulat Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung

Postulat Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Graf Maya (G, BL): Der Bundesrat wird mit meinem Postulat beauftragt, in einem Bericht aufzuzeigen, wie er die Entwicklungsdynamik der Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren durch die Teilnahme an europäischen Projekt- und Programmpartnerschaften optimal unterstützen kann. Dabei geht es konkret um Initiativen und Programme, die grenzüberschreitende Themen behandeln und die Zusammenarbeit zwischen der EU und Drittstaaten fördern und/oder sie bei der Entwicklung von lokalen und regionalen Gebietskörperschaften unterstützen.
Schweizer Metropolitanregionen sind ja in Interreg-Programmen wie Espon und Urbact bereits sehr aktiv, die Binnenmarktprogramme stehen der Schweiz aber aufgrund der blockierten Verhandlungssituation mit der EU nicht offen. Daher wird der Bundesrat mit diesem Postulat angefragt, wie er die Vernetzung und die Zusammenarbeit in Initiativen konkret fördern kann, an denen die Schweiz auch ohne Abkommen teilnehmen könnte. Das soll ganz unabhängig vom aktuellen Stand der Verhandlungen mit der EU geschehen.
Es ist daher unverständlich, und ich finde es auch eine verpasste Chance, dass der Bundesrat das Postulat einfach ablehnt. Klar engagiert er sich bereits heute in den genannten Programmen. Das ist auch äusserst wichtig, es reicht aber nicht. Es muss gestaltet werden, es müssen zusammen mit den Metropolitanregionen Perspektiven für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit entwickelt werden; dies gerade auch, da wir heute wissen, dass ein Verhandlungsmandat mit der EU weiter in die Ferne rückt und die negativen Folgen dieser ungeregelten Beziehungen mit der EU zunehmen. Davon sind besonders die Metropolitanregionen betroffen, besonders auch mit der Nichtassoziierung an EU-Programme wie Horizon Europe oder auch Erasmus plus. Wir haben gerade die Medienmitteilung der Hochschulen erhalten, die nach zwei Jahren der Nichtassoziierung an die EU-Programme Horizon Europe und Erasmus plus eine negative

Bilanz ziehen und uns alle auffordern, dass wir uns hier weiter engagieren, um wieder mitmachen zu können, aber eben auch, um andere Partnerschaften zu stärken.
Genau das möchte das Postulat machen. Hier geht es auch um den rechtlichen Rahmen für wichtige Kooperationen wie zum Beispiel Elena, das europäische Finanzierungsinstrument für nachhaltige Energieprojekte von Städten und Regionen, für einen Übergang zu einer nachhaltigen europäischen Energieversorgung. Es ist ja absehbar, dass die entsprechenden Abkommen nicht erneuert werden können.
Die regionale grenzüberschreitende Zusammenarbeit hat sich aber in der Vergangenheit als sehr stabil und wertvoll erwiesen. Das zeigen auch Beispiele in der Nordwestschweiz. Es ist vom Bundesrat daher unbedingt zu prüfen, welche konkreten Projektpartnerschaften mit Blick auf die Wachstums- und Entwicklungsperspektive der Schweizer Metropolitanregionen auf Bundesebene gefördert werden können und wie die Vernetzung für Schweizer Metropolitanregionen zusammen mit Privaten und Institutionen in den nächsten Jahren erleichtert werden kann.
Hier bin ich, wie gesagt, enttäuscht von der Stellungnahme des Bundesrates, weil er beim letzten Punkt beispielsweise nicht gesagt hat, wie er vorgehen möchte. Es fehlt ein Pfad, den er aktiv und vorausschauend beschreiten möchte, besonders eben auch bei den Programmen, die durch das fehlende Rahmenabkommen bis auf Weiteres blockiert bleiben, die aber für die Regionen wichtig sind. Das betrifft eben gerade auch den Gesundheitsbereich; die Energieversorgung habe ich erwähnt. Der Bundesrat gibt leider auch keine Hinweise auf neue Vernetzungsmöglichkeiten, die uns in Zukunft regional grenzüberschreitend weiterbringen könnten.
Ich bitte Sie daher, diesem Postulat zuzustimmen, damit wir dem Bundesrat auch den Auftrag geben können, dass er in diesem Bereich, der gerade die Metropolitanregionen stärkt und besser vernetzt, Flankenschutz gibt und diesen Regionen hilft, diese Erleichterungen zu ermöglichen und an diesen Programmen teilzunehmen.

Michel Matthias (RL, ZG): Ich möchte mich zugunsten des Postulates aussprechen, und zwar aufgrund der Erfahrung, die ich als Zuger Regierungsrat zusammen mit vielen anderen Kollegen, die heute auch im Rat sind, gemacht habe. Wir waren vor fast fünfzehn Jahren Mitgründer des Metropolitanraums Zürich: die Kantone Zürich, Thurgau, Aargau, Schaffhausen, Schwyz, St. Gallen, Zug, Luzern sowie 110 Städte und Gemeinden.
Die Gründung des Metropolitanraums Zürich geht auch auf Initiativen des Bundes zurück. Ein paar Jahre zuvor definierte das ARE eine neue Raumkategorie, den Metropolitanraum, und begrüsste, initiierte und unterstützte es, dass sich solche Räume über die kommunalen und kantonalen Ebenen hinaus bilden – nicht als neue institutionelle Kategorie, aber als Zusammenarbeitsräume –, im Wissen, dass wir die politgeografischen Grenzen überwinden müssen. Das hat gut geklappt, aber da und dort gibt es eben Grenzen, vor allem wenn es um das Ausland geht.
Hier finde ich es schon gut, wenn der Bundesrat im Sinne des Postulates den Wert der von ihm initiierten Zusammenarbeit aufzeigt, und zwar in ganz verschiedener Hinsicht. Es wurden Beispiele aus dem Bereich Gesundheit und Kultur genannt, es gibt auch Beispiele aus dem gesellschaftlichen und ökonomischen Bereich. Wir wissen heute, dass der Standortwettbewerb weniger zwischen Kantonen oder Nationen spielt und mehr zwischen Metropolitanräumen. Es gibt den Raum Stuttgart, den Raum Milano, das "bassin lémanique", den Raum Zürich usw. Nur schon um den Wert der Kategorie des Metropolitanraums aufzuzeigen, die weit mehr als eine raumplanerische Kategorie ist, und um Chancen für die Zukunft zu ermöglichen, lohnt es sich meiner Meinung nach, das Postulat anzunehmen.
In diesem Sinne bitte ich Sie, auch aufgrund der guten Erfahrung mit dem Metropolitanraum Zürich, dieses Postulat zu unterstützen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: La coopération transfrontalière, évoquée dans le postulat, dans le cadre d'Interreg, d'Espon et d'Urbact est un instrument important qui contribue à renforcer la compétitivité internationale des régions suisses.
La participation suisse à Interreg se fait dans le cadre de la Nouvelle politique régionale. La Confédération soutient, en collaboration avec les cantons, des projets concrets avec des partenaires dans les Etats membres de l'Union européenne, afin de renforcer la compétitivité et d'augmenter la valeur ajoutée régionale et transfrontalière. La coopération dans le cadre d'Interreg est un exemple positif de coopération avec l'Union européenne, les régions frontalières suisses et les régions voisines à l'étranger. A titre informatif, dans le cadre de la participation suisse à Interreg, plus de 1000 projets, incluant des projets dans les régions métropolitaines, ont été soutenus au cours des trente dernières années. De plus, les partenaires suisses sont également associés aux autres programmes cités dans le postulat.
Dans le postulat, est cité le Réseau Entreprise Europe. Depuis 2008, la Suisse y participe en tant que partenaire internationale. C'est un réseau qui offre gratuitement des services d'internationalisation. Il s'adresse en particulier aux start-up et aux PME. Le consortium suisse du Réseau Entreprise Europe se concentre sur la mise en place de partenariats pour des projets de recherche, d'innovation, de technologie et d'affaires. Il est composé d'Innosuisse, de Switzerland Global Enterprise et d'Euresearch. Ce programme représente l'un des réseaux internationaux les plus importants pour la Suisse dans le domaine de la coopération en matière d'innovation. Surtout, il permet aux acteurs suisses d'accéder à des partenaires dans plus de 50 pays. La Suisse est d'ailleurs reconnue pour être un partenaire très actif et a une excellente réputation au sein du réseau.
La participation à ce réseau et les activités qui y sont liées sont directement financées par la Suisse à travers les lignes budgétaires soit d'Innosuisse soit de Switzerland Global Enterprise. Le modèle de financement ne change pas, même en cas d'association au programme Horizon Europe, car le Réseau Entreprise Europe fait partie du programme Single Market. Cependant, la non-association à Horizon Europe nuit au positionnement de la Suisse dans le réseau, car les préoccupations et les intérêts suisses sont traités avec une moindre priorité.
Concernant Europe Créative, vous savez que nous ne participons pas à ce programme de l'Union européenne pour la période 2021–2027. L'alignement exigé sur la directive "Services de médias audiovisuels" et l'interruption des négociations sur l'accord institutionnel font obstacle, du point de vue de l'Union européenne, à l'association de la Suisse. Depuis 2014, des mesures nationales de substitution dans le domaine du cinéma permettent un tant soit peu d'atténuer les effets de cette non-participation de la Suisse au volet Media du programme Europe Créative.
Concernant le programme de l'Union européenne pour la santé 2021–2027, "EU4Health", la Suisse cherche à conclure un accord bilatéral sur la coopération en matière de santé publique. Cet accord est d'ailleurs une condition sine qua non pour participer au programme pluriannuel de l'Union européenne en matière de santé. Ce programme couvre la période 2021–2027, et l'accord en matière de santé publique s'inscrit dans l'approche sectorielle adoptée par le Conseil fédéral en février 2022 qui fait actuellement l'objet de discussions exploratoires.
Concernant Digital-Europe, l'association de la Suisse au paquet Horizon incluant le programme pour une Europe numérique reste l'objectif déclaré du Conseil fédéral. D'ici là, je ne vais pas refaire toute l'exégèse de la situation, mais des mesures transitoires ont été mises en place pour remédier aux restrictions d'accès. On parle avant tout des appels à proposition et des financements de l'Union européenne. Le but des mesures transitoires est d'essayer de rester à la pointe dans les domaines technologiques stratégiques. On pense ici au calcul à haute performance et aux technologies des semi-conducteurs.
Concernant, finalement, le programme en faveur du trafic d'agglomération, la Confédération soutient des projets transfrontaliers et des projets menés dans les pays voisins, pour

autant qu'ils présentent une grande utilité pour la Suisse. Pour de grandes agglomérations comme Bâle ou Genève, les projets d'agglomération représentent un instrument important pour la coopération transfrontalière.
Vous le voyez, nous participons à de nombreux programmes visant à favoriser la dynamique de développement des régions métropolitaines, des centres économiques de notre pays. L'aspect transfrontalier n'est pas négligé. Du point de vue du Conseil fédéral, il n'est pas nécessaire de rédiger un rapport supplémentaire sur le sujet.
Nous vous proposons d'en rester là et de rejeter le postulat.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3227/5904)
Für Annahme des Postulates ... 28 Stimmen
Dagegen ... 10 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.9011

Ausserordentliche Session. Gleichstellung

Session extraordinaire. Egalité

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23
Nationalrat/Conseil national 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich eröffne die ausserordentliche Session, welche mit Schreiben vom 12. Mai 2023 von über fünfzig Mitgliedern der SP- und der grünen Fraktion zur Behandlung gleichlautender Vorstösse in beiden Räten verlangt wurde. Der Nationalrat wird die ausserordentliche Session zu diesen Vorstössen heute Nachmittag durchführen. Das Schreiben verlangt die Behandlung der folgenden Vorstösse aus den Zuständigkeitsbereichen des EJPD und des WBF: der Motion Carobbio Guscetti 23.3223, "Verankerung der Prävention gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz in der beruflichen Grundbildung und in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität", übernommen von Frau Herzog Eva; der Motion Crevoisier Crelier 23.3226, "Arbeitszeit verkürzen!"; der Motion Herzog Eva 23.3213, "Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen"; der Motion Mazzone 23.3429, "Bedarf geschlechtsspezifisch berechnen".
Wir werden nun diese Vorstösse in Anwesenheit des Vorstehers des WBF gemeinsam behandeln. Ich schlage Ihnen vor, dass die Urheberinnen der Vorstösse diese nacheinander begründen, wir anschliessend eine gemeinsame Diskussion zu diesen Vorstössen führen und dann der Bundesrat zu allen Vorstössen Stellung nimmt. Danach entscheiden wir über jeden Vorstoss einzeln.

Herzog Eva (S, BS): Der 14. Juni 2019, der Tag des grossen Frauenstreiks mit Frauen aus allen politischen Lagern und auch einigen Männern, war auch für mich ein tolles Erlebnis. Seither wurden einige Dinge erreicht, viele der Forderungen von damals sind aber nach wie vor nicht erfüllt. Deshalb werden auch heute wieder viele auf die Strassen gehen, und wir haben hier unsererseits Gelegenheit, unseren Beitrag zu mehr tatsächlicher Gleichstellung zu leisten.
Wie unsere ehemalige Ratskollegin Marina Carobbio in ihrem Vorstoss festhält, stellt sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz nach den heutigen wissenschaftlichen Erkenntnissen ein grundlegendes und verbreitetes Problem dar. Das hat auch der Bundesrat in seinem Bericht in Erfüllung des Postulates Reynard 18.4048 festgehalten.
Eine grundlegende Massnahme, um gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz vorzugehen, ist frühzeitige Sensibilisierung. Damit kann verhindert werden, dass sich die Belästigungsmuster in der Unternehmenskultur verfestigen. Daher muss der Schwerpunkt auf die Präventionsarbeit gelegt werden, und zwar in der beruflichen Grundausbildung wie auch in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität. Letzteres muss in Absprache mit den Kantonen geschehen, die hier gemeinsam mit dem Bund in der Verantwortung stehen.
In seiner Stellungnahme zur Motion hält der Bundesrat fest, dass die Themen der sexuellen Gesundheit und der Prävention von sexueller Gewalt auf der Sekundarstufe II im Sexualkundeunterricht sowie im Rahmen der fächerübergreifenden Bildung für nachhaltige Entwicklung behandelt werden. Es existiert auch ein Merkblatt, um die Verantwortlichen sowie Expertinnen und Experten der Berufsbildung für das Thema der sexuellen Belästigung zu sensibilisieren. Wie bereits gesagt, liegt bei der gymnasialen Maturität die Verantwortung bei Bund und Kantonen. Für den Rahmenlehrplan für die Maturitätsschulen sind die Kantone zuständig. Gemäss aktuellem Rahmenlehrplan sind die Schulen allgemein aufgefordert, die Kompetenzen der Jugendlichen in den Bereichen Persönlichkeitsentwicklung und Gesundheit zu fördern. Dies beinhalte auch Fragen betreffend Identität, Sexualität, psychische und physische Gesundheit, wozu der Biologieunterricht einen Beitrag leiste, heisst es in der Antwort. Im laufenden Projekt "Weiterentwicklung der gymnasialen Maturität" werden derzeit die entsprechenden Verordnungen und Reglemente und schliesslich der Rahmenlehrplan revidiert. Derzeit würden die Texte finalisiert und sollten bald verabschiedet werden, schreibt der Bundesrat. Er ist der Ansicht, dass diese Massnahmen ausreichend sind und die Motion damit erfüllt ist, und plädiert entsprechend dafür, die Motion abzuschreiben. Er äussert sich aber in keiner Weise dazu, worin diese Massnahmen bestehen und was sich mit der Revision verändert.
Es ist also höchste Eisenbahn, dem Bundesrat mit dieser Motion zu signalisieren, wie wichtig Sensibilisierung und Prävention sind, um offenkundige wie auch unterschwellige Belästigung als solche für die Jugendlichen erkennbar zu machen und sie zu befähigen, sich rechtzeitig dagegen zur Wehr zu setzen.
Deshalb bitte ich Sie, die Motion anzunehmen.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): C'est peu dire que la réduction du temps de travail fait actuellement débat. Le sujet a occupé le devant de la scène ce printemps, notamment avec le pavé jeté dans la mare par l'Union patronale suisse: nous devons travailler plus.
La présente motion prend l'exact contre-pied de cette position, puisqu'elle charge le Conseil fédéral de prendre des mesures visant à réduire à moyen terme le temps de travail rémunéré, de proposer aux secteurs et aux entreprises différents modèles, en particulier une réduction du temps de travail hebdomadaire à 35 heures, voire à la semaine de quatre jours, tout en prévoyant une compensation salariale intégrale.
Avant d'entrer dans le vif du sujet, il faut poser un constat clair: qu'on approuve ou non le principe, la diminution de la durée globale du temps de travail est déjà une réalité. En Suisse, plus d'un tiers des personnes actives professionnellement travaillent à temps partiel. En dix ans, ce mode de travail a progressé trois fois plus que le travail à plein temps. 75 pour cent des personnes concernées sont des femmes, même si elles tendent à augmenter leur taux d'occupation et si, à l'inverse, la part des hommes à temps partiel augmente fortement. Enfin, entre 2007 et 2022, la durée hebdomadaire effective de travail s'est réduite en moyenne de 59 minutes pour s'établir désormais à 39 heures et 59 minutes.
La baisse du temps de travail, c'est un phénomène qui est global et multifactoriel. Il touche aussi bien les jeunes que les personnes plus âgées, les femmes que les hommes. Il touche différents secteurs d'activité et a des causes très diverses. Souvent, on invoque la prise en charge des enfants ou des proches, la volonté d'un meilleur équilibre entre vie familiale et vie professionnelle, mais aussi des impératifs de santé.

Or jusqu'ici les entreprises et les employeurs et employeuses ont été les seuls acteurs de ce changement. L'Etat a volontairement laissé ce binôme régler les modalités de la baisse du temps de travail, gérer eux-mêmes la réorganisation importante que nécessite cette évolution sociétale. Mais face à un phénomène irrévocable il est désormais nécessaire que l'Etat adapte le cadre légal en conséquence.

Alors, que permet la réduction du temps de travail? Le nerf de la guerre, c'est véritablement une meilleure répartition du travail non rémunéré. Aujourd'hui encore, on sait qu'il est réparti de manière très inégale. Les femmes participent de plus en plus à l'activité professionnelle, mais continuent d'effectuer la majeure partie du travail non payé, à raison de dix heures de plus par semaine que les hommes. En 2020, 9,8 milliards d'heures de travail non rémunéré ont été accomplies dans notre pays – c'est davantage que le nombre d'heures de travail rémunéré – pour une valeur monétaire estimée à 434 milliards de francs.

Cette forte proportion d'heures de travail non rémunéré, qui sont effectuées majoritairement par des femmes, participe au succès de l'économie suisse. En soi, que les tâches sociales, comme la garde des enfants, le travail domestique ou les tâches liées aux proches aidants, reposent forcément sur ce bénévolat, ce n'est pas un problème. Mais cela le devient si la répartition de ce travail non payé est inégale, car, en l'état actuel, cela prétérite fortement les femmes sur le plan économique: salaire inférieur donc moindre indépendance économique, avec un risque accru de pauvreté en cas de divorce, par exemple; progression de carrière entravée ou en tout cas ralentie; lacunes de prévoyance professionnelle, que la réforme du deuxième pilier ne va pas corriger; rentes de retraite encore très inférieures, de l'ordre de 30 pour cent, à celles des hommes.

Réduire le temps de travail, c'est aussi contribuer à préserver la santé. On sait que le travail a un fort impact sur cette dernière. Une étude récente de Travail Suisse révèle que 40 pour cent des travailleuses et des travailleurs se sentent épuisés ou stressés en raison de journées plus longues et de la forte flexibilisation du travail qu'a connu le marché ces dernières années, et des processus qui sont à la fois plus rapides et plus exigeants. De même, les derniers chiffres sur la santé psychique en Suisse, qui sont fournis par l'Observatoire suisse de la santé, montrent une détérioration de la situation. Si le travail n'est évidemment pas le seul facteur en cause, il a contribué à cette évolution.

Un autre facteur important pour la santé au travail, c'est le vieillissement de la population. On présente l'augmentation de l'âge de la retraite comme la voie à poursuivre pour pallier, notamment, la pénurie de personnel. Mais on ne nous dit pas comment rester suffisamment en bonne santé pour y parvenir. Que voit-on à l'heure actuelle? Que de très nombreuses personnes, qui peuvent se le permettre, partent en retraite avant l'âge réglementaire. Pourquoi est-ce un problème? Parce que cela est inégal à l'heure actuelle, car seuls celles et ceux qui peuvent se le permettre partent en retraite prématurément. A l'inverse, il y a les personnes qui, en raison d'un travail pénible, doivent partir, pour des raisons de santé, à la retraite avant l'âge légal. Cela non plus, dans un contexte dans lequel on souhaite maintenir les gens le plus longtemps possible à leur place de travail, ce n'est pas acceptable. Réduire le temps de travail, c'est une manière de relâcher un peu la pression sur les métiers – tels que ceux de la vente, des soins ou de la construction – dont la pénibilité empêche les personnes de travailler jusqu'à l'âge de la retraite.

En 2030, il manquera un demi million de travailleurs et de travailleuses en Suisse, selon une étude d'UBS. A l'heure actuelle, 76 pour cent des employeurs déclarent avoir des difficultés à pourvoir des postes vacants. Alors, avec le départ à la retraite de la génération du baby-boom et le très faible taux de chômage actuel, le réservoir de main-d'oeuvre au sein de la population locale est faible. Donc, hormis le potentiel que représente la main-d'oeuvre issue de l'immigration, seules les femmes présentent encore, aujourd'hui, un potentiel de progression pour le marché de l'emploi, parce qu'elles travaillent encore, majoritairement, à temps partiel. Alors, pour exploiter ce potentiel et inciter les femmes à retourner travailler, ou à augmenter leur taux d'occupation, la réduction du temps de travail avec compensation intégrale du salaire est un levier puissant, parce qu'il présente un triple avantage. Premièrement, il relâche la pression exercée sur les femmes par le travail non rémunéré, en favorisant une meilleure répartition des tâches domestiques et en libérant ainsi du temps pour une activité rémunérée. Deuxièmement, il corrige l'incitatif fiscal, très négatif, que constitue l'imposition du deuxième salaire dans un couple, puisqu'un meilleur salaire, qui réduit l'écart entre les femmes et les hommes, permet de corriger un peu ces incitatifs négatifs.

Troisièmement, il réduit la question de la garde des enfants puisque l'on sait que cette dernière représente encore un obstacle important pour l'emploi des femmes sur le marché du travail, faute notamment de places en crèches. En libérant du temps pour les deux parents, on réduit cette pression, généralement exercée sur les femmes, qui est liée à la garde des enfants.

De plus en plus, on invoque aussi les travailleurs et travailleuses âgées pour pallier la pénurie de personnel. Les chiffres confirment une tendance en forte hausse du nombre de personnes actives de plus de 65 ans. Ici aussi, le travail à temps partiel est quasiment obligatoire en raison de l'âge et des impératifs de santé des personnes concernées. Les entreprises sont donc, aujourd'hui déjà, contraintes de développer de nouvelles manières de gérer ces travailleurs, parce qu'il faut peut-être trois, quatre ou cinq retraités pour occuper un poste à temps plein. Ainsi, pour assister les entreprises dans cet important travail de planification et de réorganisation, il est nécessaire que l'Etat leur fournisse aussi le cadre réglementaire et les modèles de travail adéquats.

La réduction du temps de travail a fait l'objet de plusieurs expériences à large échelle, sur des milliers de personnes et durant une période prolongée, dans plusieurs pays. On cite souvent le cas de l'Islande, qui a réalisé pendant trois ans un projet pilote en temps réel sur des milliers de personnes. On a constaté que la productivité économique n'a pas baissé et s'est même parfois améliorée; les recettes fiscales sont restées stables pour leur part; les employés ont affiché une meilleure satisfaction et se trouvaient en meilleure santé. La Belgique a également adopté en 2022 une loi qui permet aux employés de choisir entre quatre ou cinq jours de travail par semaine. De même, le Royaume-Uni a récemment conclu avec succès un projet pilote de six mois, visant à tester l'impact de ce modèle de temps de travail sur la productivité. On peut encore citer l'industrie métallurgique allemande, où les partenaires sociaux ont signé des accords de diminution du temps de travail, dans le but explicite de sauver des emplois. Si la diminution du temps de travail trouve globalement un écho favorable, la question du maintien du salaire suscite davantage de grincements de dents. Mais qu'est-ce que l'on constate? C'est que, oui, la majorité de la population souhaite travailler moins, mais que tout le monde ne peut pas se le permettre. Statistiquement, plus le niveau de formation est élevé, plus les gens travaillent à temps partiel. On a donc là une forme de système à deux vitesses qui est fondamentalement injuste, car ce sont précisément les personnes qui exercent les emplois les plus pénibles, et généralement les moins rémunérés, qui ne peuvent pas se le permettre. Dans un pays aussi prospère que la Suisse, dont l'économie est à toute épreuve – on l'a encore vu après la pandémie de COVID-19 –, on peut se permettre de faire profiter l'ensemble de la population des fruits de cette économie florissante.

Au surplus, l'expérience a prouvé que la baisse du temps de travail ne s'accompagne pas d'une baisse de la productivité. Après une nécessaire phase d'introduction et d'adaptation, on remarque que cette baisse est largement, voire totalement compensée par les gains d'efficacité, l'augmentation de la satisfaction au travail et la baisse de l'absentéisme. Alors, à productivité égale, il n'y a pas lieu de baisser la rémunération.

Enfin, la réduction du temps de travail est aussi en phase avec les défis liés à la mobilité, notamment à la saturation des transports publics et des axes routiers, ainsi qu'au dérèglement climatique et aux nécessaires efforts que nous devons faire en la matière.

Chères et chers collègues, dans notre économie libérale, il est d'usage de laisser une large marge de manoeuvre aux partenaires sociaux et de saluer leur organisation autonome. Mais quand bien même le législateur ne souhaite pas entraver cette libre organisation, et encore moins anticiper toute évolution, il a tout de même la responsabilité de fournir un cadre légal qui corresponde à la réalité et d'accompagner les entreprises en leur fournissant des instruments qui les assistent dans les défis qu'elles affrontent, à l'instar des modèles d'organisation qui sont demandés dans cette motion.
Or, le droit actuel, soit l'article 9 de la loi sur le travail, qui prône une durée maximale du travail de respectivement 45 ou 50 heures par semaine, n'a pas changé depuis les années soixante. Peut-être est-il temps, en raison de cette importante évolution sociale, d'y penser.
Réduire la durée du travail, c'est fournir une réponse responsable et adéquate à une situation qui existe déjà. C'est une solution concrète qui permet de répondre aux défis sociaux et économiques du moment: le vieillissement de la population, la pénurie de main-d'oeuvre et les inégalités entre les femmes et les hommes.
C'est pourquoi je vous demande de faire preuve d'audace et de franchir ce pas important en soutenant ma motion.

Herzog Eva (S, BS): Manchmal habe ich ja durchaus Verständnis, wenn der Bundesrat einen Vorstoss von uns nicht annehmen will – ich habe meine eigene Regierungszeit nicht ganz vergessen –, mit Argumenten wie: zu früh, zu spät, erfüllt, Gesetzesgrundlage fehlt, zu teuer oder was auch immer. Aber hier verstehe ich es wirklich nicht. Ich beantrage lediglich, was der Bundesrat bei der Revision des Gleichstellungsgesetzes, das im Jahr 2020 in Kraft getreten ist, selber vorgeschlagen hat: Unternehmen ab 50 Arbeitnehmenden zu einer Lohnanalyse zu verpflichten. Das Parlament hat der Vorlage damals etliche Zähne gezogen, etwa gilt die Verpflichtung erst ab 100 Mitarbeitenden, das sind dann 0,8 Prozent der Unternehmen und 46 Prozent der Mitarbeitenden. Weiter gibt es kaum Kontrollen und keine Sanktionen im Fall von Lohnungleichheit, und die Firmen müssen die Analysen auch nicht veröffentlichen.
Der Arbeitgeberverband hat nun gestern gejubelt, es gebe keine Lohndifferenz mehr in unserem Land. Das ist entsprechend eine ziemlich gewagte Behauptung, nicht zuletzt deshalb, weil die Teilnahme an der zitierten Studie natürlich freiwillig war und das Sample nur 10 Prozent der Firmen umfasste, die überhaupt verpflichtet sind, eine Lohnanalyse zu machen – also 10 Prozent von 0,8 Prozent. Die Interpretation der Resultate dieser neuesten Studie des Arbeitgeberverbandes, wonach knapp zwei Drittel von gut 460 befragten Unternehmen keine unerklärbare Lohndifferenz aufwiesen und die Differenz beim restlichen Drittel mit 3,3 Prozent im gesetzlich erlaubten Toleranzbereich von maximal 5 Prozent liege, verläuft denn auch nach dem üblichen Muster.
Da die Teilnahme, wie gesagt, freiwillig war, hätten nur Firmen mitgemacht, die wussten, dass sie gut abschneiden, sagen die Gewerkschaften. Eine Lohndifferenz von 3,3 Prozent im Jahr mache im Durchschnitt zudem 2500 Franken aus, was auch nicht vernachlässigbar sei.
Wir haben die Diskussion über die Methoden zur Feststellung von Lohnunterschieden zwischen Frauen und Männern hier drin schon verschiedentlich geführt und haben ebenfalls über die Wirksamkeit und Aussagekraft der Resultate der mit der Revision von 2020 beschlossenen Massnahmen diskutiert. Tatsache ist, dass über den gesamten Arbeitsmarkt gesehen die unerklärte Lohndifferenz nach wie vor 8 Prozent beträgt und dass auch der Bundesrat inzwischen die 5-Prozent-Toleranzschwelle als zu hoch erachtet und einer Überprüfung unterzieht, wie er in früheren Stellungnahmen zu Vorstössen von uns bereits hat verlauten lassen. Ausserdem ist bekannt, dass die Lohndifferenz in kleinen Betrieben deutlich grösser ist als in Firmen mit mehr Mitarbeitenden.
Es liegen also genügend Erkenntnisse vor, welche belegen, dass es sinnvoll wäre, die Schwelle zu senken. Die entsprechenden Methoden gibt es auch. Es gibt keinen Grund, auf weitere Ergebnisse zu warten. Und damit nicht nur die Schönwetterergebnisse an die Öffentlichkeit gelangen, sind alle Resultate zu veröffentlichen. Um eine Einheitlichkeit der Ergebnisse zu garantieren, sollen für die Kontrollen auch nicht verschiedene unabhängige Institute zuständig sein, wie das heute der Fall ist, sondern einheitlich der Bund.
Das Anliegen ist umso berechtigter, als wir nach wie vor auch erklärbare Lohnunterschiede haben, und zwar von 7 bis 8 Prozent: Typische Frauenberufe werden schlechter entlöhnt, Frauen arbeiten mehr Teilzeit, machen Pausen bei der Erwerbsarbeit zur Betreuung der Kinder und beziehen später entsprechend weniger Rente. Dass dann auch noch die Entlöhnung für gleichwertige Arbeit nach wie vor nicht umgesetzt ist, wie sie gemäss Artikel 8 Absatz 3 der Bundesverfassung seit 1981 vorgeschrieben ist, ist nicht nur am 14. Juni empörend; unsere Präsidentin hat dies in ihren einleitenden Worten bereits gesagt.
Unternehmen mit mehr als 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind bereits heute dazu verpflichtet, alle zwei Jahre an der schweizerischen Lohnstrukturerhebung teilzunehmen. Und einmal eingerichtet, hält sich der Aufwand für die regelmässige innerbetriebliche Kontrolle absolut in Grenzen.
Darum bitte ich Sie, meine Motion anzunehmen und dafür zu sorgen, dass mit einem Schwellenwert von 50 Mitarbeitenden künftig statt nur 0,8 Prozent der Unternehmen immerhin 2 Prozent der Unternehmen mit 54 Prozent der Arbeitnehmenden zu Lohnanalysen verpflichtet sind.

Mazzone Lisa (G, GE): Chers collègues, vous êtes presque en train de vous endormir, alors imaginez la situation suivante: si je pousse la porte d'une coiffeuse ou d'un coiffeur et si Mathias Zopfi le fait également, nous sommes pratiquement sûrs de ne pas payer le même prix, même si nous avons à peu près le même nombre de cheveux. Evidemment, avec quelqu'un qui en aurait moins, la comparaison ne serait pas possible – je ne vise personne dans cette salle.
C'est l'exemple le plus flagrant de ce que l'on appelle la taxe rose. Ce sont ces disparités de prix qui sont basées sur le genre en matière de consommation, qu'il s'agisse de biens ou de services. Mais la taxe rose porte aussi sur un grand nombre d'autres biens et de services. Je pense notamment aux jouets pour les enfants, à certains livres, aux vêtements, à des accessoires, ou même au prix du pressing que doivent payer les femmes. Cela vient souvent s'ajouter à d'autres discriminations basées sur le genre. Pensons aux discriminations salariales ou aux inégalités dans les rentes. C'est pour cela qu'il est aussi important de se demander comment le genre peut jouer un rôle dans la disponibilité du revenu et donc dans le pouvoir d'achat – puisque c'est de cela qu'il s'agit.
Une étude américaine a montré, en 2015, que les femmes devaient payer en moyenne 7 pour cent de plus sur les produits courants, sans aucune différence de qualité. Evidemment, s'il y a des différences de qualité dans la chaîne de production, on peut comprendre une différence de prix, mais quand on a des produits qu'on peut estimer similaires, c'est plus difficile à expliquer. On parle même de 13 pour cent pour les produits d'hygiène corporelle.
Le Conseil fédéral, dans son avis sur mon postulat, se réfère à deux études. Il met en question cette taxe rose, cette disparité de prix pour les biens et les services, et se réfère à une étude du gouvernement français réalisée en 2015. Il faut relever que seuls trois types de services ont été analysés dans le cadre de cette étude: les déménagements, les outils et les réparations automobiles. C'est un peu étonnant que l'on arrive à cette conclusion.
Mais ce qui est déterminant, évidemment, ce sont les services à la personne ou les produits pour lesquels il existe justement ces gammes ou ces lignes féminine ou masculine.
La deuxième étude est une étude allemande datant de 2017. A sa lecture, on constate qu'elle appuie plutôt le postulat, parce qu'il en ressort que, dans le domaine des services, il existe des différences qui sont jugées arbitraires et significatives. Cette étude formule des recommandations au gouvernement allemand, comme celle de mieux sensibiliser les consommatrices, et appelle les grandes chaînes du commerce de détail et toutes les organisations interprofessionnelles des services en question à prendre des mesures. Elle

finit par presser le gouvernement de surveiller attentivement l'évolution de ces disparités de prix basées sur le genre pour évaluer les éventuelles mesures à prendre.
Le but du postulat est de pouvoir, dans un premier temps, objectiver cette situation. On ne pourra pas l'éradiquer, mais il s'agit de l'objectiver pour savoir s'il y a nécessité d'agir.
Le Conseil fédéral, visiblement, ne souhaite pas y regarder de trop près, en disant que c'est compliqué. Effectivement, cela représente un défi, mais qui est surmontable vu que des études existent dans un grand nombre de pays. Cela montre qu'il est possible de les réaliser, et on doit être prêtes et prêts à se confronter à ces résultats. Il serait intéressant, sur cette base, de savoir si des mesures sont nécessaires, qu'il s'agisse justement du calcul du minimum vital, ou même d'une sensibilisation, comme c'est le cas à d'autres niveaux.
Mais la première étape, c'est la connaissance. C'est l'objectif de ce postulat, à savoir justement d'objectiver. Si l'étude arrive à la conclusion qu'il n'y a pas de disparités – ce qui m'étonnerait parce que j'imagine que la Suisse, en principe, n'est pas un îlot par rapport à d'autres pays –, c'est ainsi. Mais une réflexion sur ces questions peut aussi inciter à discuter avec les interprofessions des disparités existantes.
C'est pourquoi je vous invite à accepter ce postulat.

Chassot Isabelle (M-E, FR): Aujourd'hui, je ne suis pas une citoyenne en colère, je suis une parlementaire qui fait son travail au Parlement et qui s'engage – c'est mon objectif – pour l'égalité entre les femmes et les hommes, pour une meilleure conciliation entre vie familiale et vie professionnelle, pour une meilleure représentation des femmes dans tous les domaines – notamment dans les postes à responsabilité –, contre la violence à l'égard des femmes et pour une meilleure prise en compte des temps partiels dans la prévoyance professionnelle.
C'était là des revendications de la grève de 2019. En 2019, j'étais dans la rue, avec les femmes de tous les partis, qui avaient su unir leurs forces pour faire avancer ces causes qui nous tiennent à coeur. Les résultats sont là aujourd'hui: nous pouvons les constater en 2023. Nous avons su en effet, durant les quatre dernières années, trouver au Parlement des majorités en partenariat avec nos collègues masculins.
Aujourd'hui, si je ne suis pas une citoyenne en colère, je suis cependant une parlementaire déçue qui ne descendra pas dans la rue. Je ne peux en effet pas soutenir une partie des revendications émises à l'occasion de la grève féministe de cette année, qui vont à mon sens beaucoup trop loin et sortent même de la thématique de l'égalité. C'est notamment le cas de la motion Crevoisier Crelier 23.3226, "Pour une réduction du temps de travail!", qui vise une réduction du temps de travail sans réduction de salaire. C'est le cas pour l'abolition du système des trois piliers. Cependant, ce n'est pas le cas du postulat Mazzone 23.3429, "Pour une pondération du minimum vital fondée sur le genre", que je soutiendrai.
Mais je regrette que les partis de gauche, en procédant ainsi dans l'organisation de cette grève féministe, aient provoqué la division des femmes. Les causes sont trop importantes et les combats pour plus d'égalité doivent encore être menés, mais c'est ensemble que nous devons les mener: les femmes unies au-delà des frontières partisanes, les femmes unies avec la force de persuasion qu'elles peuvent avoir sur leurs collègues masculins.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Mir geht es wie Kollegin Chassot, ich bin heute auch keine Wutbürgerin. Ich bin aber all den Frauen sehr dankbar, die jahrelang, jahrzehntelang für Gleichstellung gekämpft haben, die auch auf die Strasse gingen. Den Frauenstreik vom letzten Jahr habe ich in guter Erinnerung, auch wenn ich da nicht an vorderster Front stand. Wenn ich aber heute aus dem Fenster schaue, dann bedaure ich, ehrlich gesagt, was aus diesem Frauenstreik zu werden droht. Es scheint mir vor allem eine Unia-Veranstaltung zu sein, ein Gewerkschafts-Profilierungsversuch. Das, finde ich, schadet eben diesem Anliegen der Gleichstellung, für das wir uns alle, Frauen und auch Männer – ich nehme die Männer da sehr gerne mit –, immer wieder einsetzen und eingesetzt haben.
Ich spreche heute nur zur Motion Herzog Eva 23.3213, "Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen". Lohngleichstellung ist für mich auch ein absolut zentrales Anliegen. Ich bin diesbezüglich auch ein gebranntes Kind: Ich übernahm damals im Gymnasium verschiedentlich nur Ferienablösungen – das war eine privilegierte Situation – in einem Fleischbetrieb, in einer Fabrik, wo ich als junge Frau einen Franken weniger als ein junger Mann verdiente, der die gleiche Arbeit verrichtete. Ich wehrte mich; aber wahrscheinlich wurde ich vor allem auch deshalb angehört, weil mein Vater damals Gemeindeammann der Gemeinde war, in der eben dieser Betrieb war. Schlussendlich gab es eine Anpassung des Lohns.
Die Lohngleichheit ist mir auch heute ein wichtiges und zentrales Anliegen. Ich kann mich auch sehr gut an unsere Debatte vor vier Jahren erinnern, als eben das Gleichstellungsgesetz in beiden Räten ein grosses Thema war. Es war damals ein Kampf. Es war ein Kampf, in dem wir es schlussendlich schafften, dass Unternehmen ab 100 Mitarbeitenden regelmässig eine Lohngleichheitsanalyse machen müssen. Das war damals ein Kompromiss, für den wir uns alle eingesetzt haben. Sehr viele Leute, gerade in diesem Saal, mussten dreimal leer schlucken und die Kröte dann eben doch noch schlucken, damit nur dieser minimale Schritt überhaupt möglich war.
Für mich war es damals ein Schritt in die richtige Richtung. Dieses Gesetz ist seit dem 1. Juli 2020 in Kraft. Wenn ich nun aber Kritik an diesem Gesetz respektive an dieser Änderung höre, dann hat das schon auch sehr viel mit diesem Lohnanalyse-Tool zu tun. Es ist zugegebenermassen auch sehr schwierig, das Tool so einzusetzen, dass es wirklich funktioniert. Ich mache Ihnen gerne ein Beispiel, das zeigt, wie die Frauen trotzdem noch diskriminiert werden können: Wir haben einen Betrieb mit Schichtarbeit. Die Frau verdient 6000 Franken, der Mann 7000 Franken. Im Referenzmonat arbeitet die Frau Schicht und verdient 7200 Franken, der Mann immer noch 7000. Das heisst bei der Lohnauswertung dann aber, dass die Frau mehr verdient, was schlicht und ergreifend falsch ist. Der Bundesrat hat uns versprochen, 2025 einen Bericht, eine Auswertung der Änderung vorzulegen. Ich möchte den Bundesrat bitten, auch dieses Lohnanalyse-Tool nochmals genau unter die Lupe zu nehmen, damit eben wirklich möglichst alle Diskriminierungen aus der Welt geschaffen werden.
Zum jetzigen Zeitpunkt werde ich die Motion ablehnen. Und in Anlehnung an den Titel der Motion möchte ich doch auch noch sagen: Wer nach dem AHV-Ja jetzt etwas für die Gleichstellung von uns Frauen tun will, vor allem für Frauen im Niedriglohnbereich, für Mehrfachbeschäftigte, soll unbedingt Ja sagen zur BVG-Revision.

Graf Maya (G, BL): Ich habe mich gemeldet, um mit Ihnen zusammen doch auch noch kurz auf diese Legislatur zurückzuschauen. Denn ich denke, es ist wirklich eine sehr gute Gelegenheit; Kollegin Chassot hat es ebenfalls erwähnt.
Ich möchte hier sagen, dass sich diese Legislatur wirklich durch wichtige Erfolge bei der Gleichstellungspolitik auszeichnet. Dank der Frauenwahl 2019 – Sie erinnern sich – haben wir im Nationalrat jetzt einen Frauenanteil von 42 Prozent, und hier im Ständerat sind 13 von 46 Mitgliedern Frauen; vorher waren es, wenn ich mich richtig erinnere – die Frau Ständeratspräsidentin weiss es –, 5 Frauen.
Wir alle, Parlamentarierinnen und Parlamentarier, haben uns bereits beim Legislaturprogramm gemeinsam für Gleichstellungsthemen eingesetzt, also dafür, dass es auch eine Gleichstellungslegislatur wird. Wir können sagen, dass gut die Hälfte erfüllt worden ist: Wir haben die Modernisierung des Sexualstrafrechts geschafft, wir haben den ersten Teil der Pflege-Initiative umgesetzt, wir haben die Entschädigung für Mutterschaft und Militärdienst in der Erwerbsersatzordnung gleichgestellt, die Mütter in der Politik werden durch die EO nicht mehr bestraft, wir haben Programme zur Gewaltprävention im Bereich der häuslichen Gewalt in Auftrag gegeben, wir haben in der BVG-Revision die Verbesserung des Koordinationsabzugs erreicht, und wir haben auch ein Postu-

lat zur Care-Arbeit angenommen. Das Kita-Gesetz ist noch unterwegs. Ich will nicht länger werden und alles aufzählen.
Es sind noch sehr viele – fast ein Drittel – der Petitionen, die von der Frauensession verabschiedet wurden, offen. Die Frauensession, die 2021 stattgefunden hat, war nicht nur parteipolitisch breit aufgestellt. Von den insgesamt 23 Petitionen sind sehr viele gut unterwegs und werden jetzt umgesetzt, und sie können uns dann mit Gesetzen auch wirklich eine verbesserte Gleichstellung bringen.
Wieso erzähle ich Ihnen das? Ich möchte heute hier sagen, dass die Gleichstellungsbewegung Vielfalt braucht, damit solche Erfolge möglich sind. Sie braucht nicht nur einzelne Politikerinnen und Politiker wie uns und unsere Kollegen, es braucht auch die Breite der Frauenbewegung. Wir Frauen sind ja die Hälfte der Bevölkerung, also gibt es auch verschiedene Meinungen. Ich finde daher, dass es einerseits einen Frauenstreik braucht, es braucht vielleicht auch wütende Frauen, die einmal einen wunden Punkt ansprechen, so wie es andererseits eben auch uns hier im Bundeshaus braucht, um die Anliegen politisch aufzugleisen. Ich sage das überall: Es hilft uns allen nicht, wenn wir uns auseinanderdividieren lassen; ich wehre mich dagegen. Wir müssen nicht einverstanden sein, aber wir gehen mit den gleichstellungspolitischen Themen, die wir gemeinsam tragen können – das sind nicht alle –, vorwärts, und dies mit Erfolg. Das ist wichtig, um Erfolg zu haben.
Es ist klar, heute, am 14. Juni, arbeiten wir hier an unserem Arbeitsplatz, erfüllen unsere Aufgabe hier. Über Mittag können diejenigen, die möchten, auf den Bundesplatz gehen, und, wenn ich mir das als Copräsidentin von Alliance F erlauben darf, um 14 Uhr sind alle Kolleginnen und Kollegen herzlich ins Zimmer 301 eingeladen. Wir machen zusammen mit Parlamentarierinnen aus allen Parteien einen Rückblick und auch einen gemeinsamen Ausblick.
Ich wünsche mir für diesen Tag, dass wir weiterhin gemeinsam vorwärtsgehen, auch wenn wir uns nicht immer einig sind, das müssen wir auch nicht sein. Das wird auch bei den folgenden Abstimmungen über die Vorstösse nicht der Fall sein. Ich werde diese grossmehrheitlich unterstützen.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): J'aimerais répondre à certains des arguments qui ont été avancés par mes collègues. Je regrette que les femmes d'autres partis se soient senties en désunion avec le mouvement de cette année. Ce que je ne peux pas accepter, c'est que soit encouragée la rhétorique selon laquelle les revendications de la grève des femmes sont extrêmes.
Ce n'est pas extrême de réclamer un salaire égal, c'est même une obligation constitutionnelle. Ce n'est pas extrême de réclamer que les salaires dans les métiers typiquement féminins ne soient pas inférieurs à ceux des métiers typiquement masculins. Ce n'est pas extrême de réclamer que les rentes de retraite soient les mêmes pour les femmes et les hommes. Ce n'est pas extrême non plus de réclamer une diminution des violences et des agressions sexuelles, dont le nombre est encore important. On constate que les droits des femmes sont attaqués, et ceci continuellement si l'on n'y prend pas garde. J'en veux pour preuve les deux initiatives populaires qui attaquent le droit à l'avortement, qui sont en cours. Ce n'est pas extrême de constater que la représentation des femmes dans les instances politiques et les instances dirigeantes est encore loin de la parité.
Je regrette donc profondément que soit relayée l'idée que les revendications des femmes sont extrêmes.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, concernant la motion 23.3223, le Conseil fédéral est conscient de l'importance de sensibiliser les jeunes à la problématique du harcèlement sexuel dans le cadre de leur formation. Les bases légales existent pour faire face à ce problème, notamment la loi sur le travail. Combattre activement le harcèlement sexuel est une responsabilité importante des entreprises formatrices. Les thèmes de la santé sexuelle et de la prévention contre les violences sexuelles sont abordés dans l'enseignement de l'éducation sexuelle ainsi que dans le thème transversal de l'éducation en vue d'un développement durable (EDD). L'EDD inclut notamment la dimension de l'égalité entre les sexes ainsi que la santé. Ainsi, la prévention contre le harcèlement sexuel est un thème abordé dans différents contextes du degré secondaire.
Dans la formation professionnelle initiale, les contenus de formation sont définis par les organisations du monde du travail afin de répondre aux besoins du marché du travail. C'est pourquoi ces problématiques peuvent être abordées dans le cadre de l'enseignement des connaissances professionnelles ou, si nécessaire, de la formation en entreprise. Les aspects de l'identité et de la sexualité sont enseignés, quant à eux, dans le cadre de la culture générale dispensée au sein de la formation professionnelle initiale.
Les cantons sont responsables de la surveillance des contrats d'apprentissage et délivrent les autorisations de former. Il leur incombe d'intervenir dans les plus brefs délais dès qu'un problème leur est signalé par une personne en formation ou son représentant légal. Cette intervention peut aller, selon les circonstances, jusqu'à un retrait de l'autorisation de former. Dans ce contexte, les cantons responsables de la formation des formatrices et formateurs dans les entreprises ont édicté un aide-mémoire visant à sensibiliser les responsables et les spécialistes de la formation professionnelle au thème du harcèlement sexuel.
Quant à la maturité gymnasiale, le plan d'études cadre relève de la compétence cantonale. Dans le plan actuel, les écoles concernées sont invitées à promouvoir de manière générale les compétences des jeunes dans les domaines du développement personnel et de la santé. Les questions relatives à l'identité, à la sexualité ou à la santé psychique et physique en font également partie. L'enseignement de la biologie contribue à cet objectif.
L'actuel projet "Evolution de la maturité gymnasiale" vise à réviser les bases légales de la maturité gymnasiale. Dans le cadre de ce projet, il est prévu de renforcer les thèmes transversaux, dont l'éducation au développement durable. La procédure de consultation s'est achevée en automne 2022. La Confédération et la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique finalisent actuellement les textes en vue de leur adoption cet été. Le plan d'études cadre sera ensuite révisé. Il définira la manière dont les compétences transversales devront être enseignées. Tous les textes révisés devraient entrer en vigueur en août 2024.
Le Conseil fédéral considère donc que ces mesures sont suffisantes et que l'objectif de la motion est ainsi atteint. C'est pourquoi, au nom du Conseil fédéral, je vous propose de rejeter cette motion.
Concernant la motion Crevoisier Crelier 23.3226: en Suisse, la durée du travail est fixée par contrat entre l'employeur et l'employé, ou par une convention collective de travail (CCT). La politique suisse du marché du travail laisse ainsi une grande marge de manoeuvre pour les négociations et permet des décisions décentralisées, dans les limites du cadre légal. Les CCT dans lesquelles les partenaires sociaux fixent de manière contraignante les conditions de salaire et de travail jouent un rôle important. Les prescriptions légales concernant la durée maximale du travail de 45 ou 50 heures hebdomadaires et le temps de repos minimal de 11 heures permettent déjà de tenir compte des préoccupations relatives à la protection de la santé. Dans l'Union européenne, des seuils comparables sont en vigueur.
Les problèmes de santé liés au stress dans le travail ne sont pas nécessairement la conséquence du nombre d'heures travaillées. Ce sont plutôt les conditions dans lesquelles le travail est réalisé qui sont déterminantes. Il est important que les employeurs agissent sur ces facteurs de risque.
L'auteure de la motion estime que la charge du travail rémunéré est inégalement répartie en Suisse et demande des mesures pour réduire le temps de travail à moyen terme. Dans ce contexte, la motion formule des revendications très larges, en particulier une réduction du temps de travail hebdomadaire à 35 heures, une semaine de quatre jours et une compensation salariale intégrale pour les bas et moyens salaires. Différentes raisons vont à l'encontre d'une intervention dans le partenariat social, qui a fait ses preuves. Tout d'abord, une telle intervention n'est, selon le Conseil fédéral, pas néces-

saire. A titre de rappel, selon la statistique du volume de travail de l'OFS, la durée hebdomadaire normale du travail à plein temps est passée de 44,1 heures en 1991 à 41,6 heures en 2022, sans aucune intervention légale, et affiche donc une tendance à la baisse. Si l'on considère en outre le nombre croissant de personnes occupées à temps partiel, il apparaît que la durée hebdomadaire normale du travail de l'ensemble des employés a reculé, passant de 35,9 heures en moyenne en 1991 à 32,5 heures en 2022. La durée hebdomadaire du travail est donc déjà inférieure à 35 heures.

De plus, les nouveaux modèles peuvent être mis en place sans adaptation des bases légales. Il existe, par exemple, des entreprises en Suisse qui ont introduit la semaine de quatre jours. Si ce modèle fait ses preuves, d'autres entreprises suivront. Il est toutefois clair que ce modèle ne convient pas à toute branche ou activité. La flexibilité est un atout majeur du marché du travail suisse. Les employés et les employeurs en profitent. L'introduction de mesures strictes de réduction du temps de travail impliquerait au moins une bonne exploitation du potentiel des personnes actives aujourd'hui. Une telle mesure aggraverait la pénurie de main-d'oeuvre. Finalement, réduire le temps de travail tout en maintenant les salaires à leur niveau actuel n'est pas réaliste. Les difficultés de mise en oeuvre seraient énormes, avec, très probablement, des effets secondaires indésirables. Toutes les entreprises n'en ont pas la capacité financière et les entreprises qui s'y conformeraient devraient réagir. Nombre d'entre elles pourraient, par exemple, devoir augmenter leurs prix. La compétitivité en souffrirait et cela ne profiterait, en fin de compte, à personne.

Les mesures demandées par l'auteure de la motion ne sont, par conséquent, pas nécessaires et pourraient même avoir un effet contre-productif. En outre, différentes mesures sont déjà en place pour améliorer la conciliation entre activité professionnelle et prise en charge de tâches familiales, et sont plus prometteuses que la voie proposée.

J'aimerais peut-être encore dire quelques mots par rapport au projet pilote islandais, qui a été évoqué. Il ne correspond pas à une semaine de quatre jours au sens strict, mais à une réduction du temps de travail comprise majoritairement entre une et trois heures par semaine. Vous avez évoqué, Madame la conseillère aux Etats, les aspects positifs, mais il y a aussi des voix négatives qui se sont fait entendre: les cadres, par exemple, ont souligné que le rythme de travail était plus élevé. Et puis, la valeur informative des expériences islandaises reste limitée: seul le secteur public était impliqué et la transposition au secteur privé, même en Islande, reste incertaine. En plus, il n'est pas possible de dire si les effets seront durables. Et même si une certaine réduction du temps de travail est peut-être possible sans perte de productivité, cela dépend toujours de l'entreprise, du secteur, des activités, etc. La mise en oeuvre est particulièrement difficile dans les domaines qui requièrent une présence physique: par exemple, les services de santé, les magasins, les salons de coiffure, etc. En conclusion, les solutions doivent toujours être adaptées à l'entreprise ou au secteur spécifique, et donc le partenariat social nous apparaît bien plus approprié.

Il y a eu aussi un projet pilote britannique. Là, contrairement au projet islandais, les entreprises du secteur privé y ont participé. Il ne s'agissait toutefois pas d'une randomisation: les entreprises participantes étaient celles qui avaient déjà un intérêt intrinsèque pour le modèle. Un expert allemand a souligné les points suivants par rapport à cette expérience: ce sont principalement des prestataires de services qui y ont participé – il s'agissait donc des travaux dans les bureaux – et, parmi les soixante entreprises, il y avait un certain nombre d'ONG, mais seulement trois entreprises industrielles. Donc les résultats, là aussi, ne sont pas clairs en ce qui concerne la productivité. En effet, aucune donnée permettant d'évaluer réellement la productivité n'a été collectée.

Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral vous prie de rejeter aussi cette motion.

Concernant la motion 23.3213 de Mme la conseillère aux Etats Eva Herzog, la modification de la loi fédérale sur l'égalité entre femmes et hommes, entrée en vigueur en 2020, contraint les employeurs occupant un effectif d'au moins 100 travailleurs à effectuer une analyse de l'égalité des salaires. Cette analyse doit être vérifiée par un organe indépendant. Les travailleurs et travailleuses doivent être informés par écrit du résultat.

Le Conseil fédéral l'a déjà dit: il est opportun pour lui d'attendre le bilan intermédiaire sur l'efficacité de la modification de la loi sur l'égalité avant, éventuellement, d'envisager d'adapter le seuil et d'introduire des contrôles étatiques. Il a déjà déclaré, en réponse à plusieurs interventions parlementaires, telles que la motion de Hess Lorenz 21.3944, "Stop aux promesses faites du bout des lèvres. A travail égal, salaire égal", qu'il souhaitait attendre ces résultats. Un bilan intermédiaire, je le répète ici, sera présenté en 2025.

Pour ces raisons, le Conseil fédéral vous propose, en l'état, de rejeter cette motion.

Enfin, le postulat de Mme la conseillère aux Etats Lisa Mazzone vise à ce que le Conseil fédéral présente un rapport sur les différences de prix fondées sur le genre en Suisse. Il s'agirait en particulier de quantifier les différences de prix fondées sur le genre, d'identifier les domaines dans lesquels des mesures devraient être prises, afin que les lois, règlements et pratiques prennent dûment en compte ces différences. Le Conseil fédéral est conscient du fait que les produits et les services conçus et commercialisés en fonction du genre peuvent présenter des différences ou des disparités de prix, mais la première exigence du postulat, à savoir de quantifier les différences de prix, n'est selon lui pas réalisable. Les raisons de ces disparités peuvent être multiples. Par exemple, les coûts de la publicité ne sont pas distribués de manière égale selon le sexe pour tous les produits; il n'est donc pas possible de déduire de ces disparités de prix que les femmes payent systématiquement ou globalement plus que les hommes. Les prix dépendent aussi fortement du degré de différenciation des produits. La problématique rencontrée est que bon nombre de produits et de services conçus spécifiquement en fonction du genre ne sont pas tout à fait comparables, parce qu'ils ne sont pas identiques. C'est également la conclusion d'un rapport que vous avez cité, Madame la conseillère aux Etats, du gouvernement français à l'intention du Parlement. Ce rapport indiquait aussi qu'il n'y avait pas de preuves permettant de conclure à un surcoût généralisé, aux dépens des femmes.

Une étude académique effectuée aux Etats-Unis montre que les différences de prix sont minimes. Cette étude, publiée l'année dernière et intitulée "Gender-Based Pricing in Consumer Packaged Goods: A Pink Tax?", révèle que la segmentation par sexe des produits de soin personnel est omniprésente, puisque plus de 80 pour cent des produits vendus sont différenciés en fonction du sexe. Mais cette segmentation implique une différenciation des produits. Les formulations des produits pour hommes et pour femmes se chevauchent peu au sein d'une même catégorie. En comparant les produits pour hommes et pour femmes contenant des ingrédients similaires, l'étude ne trouve pas de preuve de surcoût systématique pour les produits féminins. Les différences de prix sont minimes et la variante pour femmes est moins chère dans trois des cinq catégories identifiées.

La deuxième exigence du postulat ne pourra, du point de vue du Conseil fédéral, pas non plus être satisfaite. Il s'agissait d'identifier les différences dans les besoins vitaux entre les femmes et les hommes et de les prendre en compte, par exemple, pour le calcul des prestations complémentaires AVS et AI. La nécessité de cette exigence se pose ailleurs. En effet, une étude réalisée en 2017 pour le gouvernement fédéral allemand montre que la plupart des variantes de produits et de services sont proposées au même prix pour les hommes et les femmes. Dans de nombreux cas, des produits standards seraient également disponibles à des prix plus bas. On ne peut donc pas partir du principe que la couverture des besoins fondamentaux coûtera beaucoup plus cher pour un sexe que pour l'autre.

Cela dit, il ne faut pas non plus sous-estimer le pouvoir des consommateurs. Chaque citoyen, dans un marché ouvert, peut de lui-même évaluer ce qu'il ou elle veut acheter, à quel prix, auprès de quel vendeur. En fin de compte, ce sont les entreprises qui doivent se soumettre à cette demande.

Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral vous invite là aussi à rejeter ce postulat.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir sind am Ende der Debatte angelangt und kommen zu den Abstimmungen.

23.3223

Motion Carobbio Guscetti Marina. Verankerung der Prävention gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz in der beruflichen Grundbildung und in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität

Motion Carobbio Guscetti Marina. Inscrire la prévention du harcèlement sexuel au travail dans la formation professionnelle de base et l'enseignement du degré secondaire II

Mozione Carobbio Guscetti Marina. Sancire la prevenzione delle molestie sessuali sul lavoro nella formazione professionale di base e nella maturità liceale

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3223/5905)
Für Annahme der Motion ... 11 Stimmen
Dagegen ... 27 Stimmen
(4 Enthaltungen)

23.3226

Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Arbeitszeit verkürzen!

Motion Crevoisier Crelier Mathilde. Pour une réduction du temps de travail!

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3226/5906)
Für Annahme der Motion ... 6 Stimmen
Dagegen ... 33 Stimmen
(3 Enthaltungen)

23.3213

Motion Herzog Eva. Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen

Motion Herzog Eva. Traduire enfin dans les faits l'égalité salariale entre les hommes et les femmes

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3213/5907)
Für Annahme der Motion ... 14 Stimmen
Dagegen ... 26 Stimmen
(2 Enthaltungen)

23.3429

Postulat Mazzone Lisa. Bedarf geschlechtsspezifisch berechnen

Postulat Mazzone Lisa. Pour une pondération du minimum vital fondée sur le genre

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Postulat wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3429/5908)
Für Annahme des Postulates ... 16 Stimmen
Dagegen ... 26 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die ausserordentliche Session ist damit beendet.

21.4665

Motion Ettlin Erich. Stellenmeldepflicht. Wiedereinführung eines praxistauglichen Schwellenwertes

Motion Ettlin Erich. Obligation de déclarer les postes vacants. Rétablir un seuil réaliste

Ständerat/Conseil des Etats 17.03.22 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre3)
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Bischof Pirmin (M-E, SO), für die Kommission: Der Motionär möchte, dass die Arbeitsvermittlungsverordnung so angepasst wird, dass die Stellenmeldepflicht in denjenigen Berufsarten gilt, in denen die gesamtschweizerische Arbeitslosenquote den Schwellenwert von 8 Prozent erreicht oder überschreitet. Die Kommission beantragt Ihnen mit 8 zu 1 Stimmen bei 4 Enthaltungen, die Motion abzulehnen.
Der Motionär führt zur Begründung im Wesentlichen aus, dass am 1. Januar 2020 die Senkung des Schwellenwertes von 8 auf 5 Prozent in Kraft getreten sei, wodurch sich die Zahl der meldepflichtigen Berufe sukzessive von 26 auf 48 Berufsarten erhöht habe; dies stehe eigentlich im Widerspruch dazu, dass die Arbeitslosigkeit in der Schweiz in der gleichen Zeit gesunken sei und im Oktober 2021 um 0,7 Prozentpunkte unter dem Vorjahreswert gelegen habe. Er weist ausserdem auf den grossen administrativen Aufwand hin, namentlich für Landwirtschaft, Hotellerie, Gastronomie und Bauwirtschaft.
Der Bundesrat hat in seiner Stellungnahme vom 26. Februar 2022 die Motion zur Ablehnung empfohlen. Er weist im Wesentlichen darauf hin, dass an einer zielgerichteten und effizienten Umsetzung der Stellenmeldepflicht festgehalten werden müsse. Das EJPD sei beauftragt worden, in Zusammenarbeit mit dem WBF und unter Einbezug der Kantone und Sozialpartner bis zum 31. März 2024 eine Gesamtschau vorzunehmen. Daher schlägt der Bundesrat vor, bis dahin keine Strategieänderung vorzunehmen.
Der Ständerat hat die Motion am 17. März 2022 der WAK-S zur Vorberatung zugewiesen. Die Kommission hält fest, dass das Instrument der Stellenmeldepflicht ein Kernelement der Zuwanderungspolitik bleibt und mittlerweile auch ein zentrales Instrument der öffentlichen Arbeitsvermittlung darstellt. Die Anzahl der von den RAV vermittelten Stellen mag relativ gering erscheinen. Das hängt in den Augen der Kommission aber auch damit zusammen, dass die Massnahme der Stellenmeldepflicht noch sehr jung ist. Weiter ist die Arbeitslosigkeit derzeit tief, und es gibt auch weniger offene Stellen. Im Weiteren werden Stellen teilweise ohne Zutun des RAV besetzt, weil die Arbeitgeber und die Stellensuchenden über die Plattform Job-Room auch direkt miteinander in Kontakt treten können.
Das Instrument der Stellenmeldepflicht hat sich nach Auffassung der Kommissionsmehrheit in vielen Kantonen bewährt. In Bezug auf die Vermittlungsquote ist aber festzustellen, dass grosse kantonale Unterschiede bestehen. In diesem Zusammenhang unterstreicht die Kommission die Bedeutung einer guten Zusammenarbeit, und zwar sowohl zwischen der Arbeitslosenversicherung und den RAV als auch zwischen den Kantonen.
Die Kommission geht davon aus, dass der Nutzen der Stellenmeldepflicht in Zukunft weiter zunehmen wird. Würde die Schwelle der Stellenmeldepflicht jetzt wieder erhöht, würde dies die Regelung fast ad absurdum führen.
Aus diesem Grund beantragt Ihnen die Kommission, wie gesagt mit 8 zu 1 Stimmen bei 4 Enthaltungen, die Motion abzulehnen.

Ettlin Erich (M-E, OW): Der Berichterstatter hat meine Argumentation erwähnt, deshalb muss ich sie nicht wiederholen. Ich muss sagen, dass ich der Meinung bin, dass es weiterhin eine gerechtfertigte Forderung ist, die ich auch aufgestellt habe, weil sich die Branchen gemeldet und uns gesagt haben, dass sie immer noch aktuell ist. Aber ich habe genügend Realitätssinn, um zu erkennen, dass bei diesem Resultat in der Kommission auch im Rat keine Chance auf Annahme der Motion besteht. Das Resultat mit einer Stimme für die Motion – Sie können sich ausmalen, wer das war – hilft auch, in unserem politischen Betrieb eine gewisse Demut zu fördern. Ich nehme das zur Kenntnis.
Ich ziehe deshalb die Motion zurück, bitte aber den Bundesrat, die Anliegen, die ich aufgenommen und erwähnt habe, gut im Auge zu behalten und, auch wenn die Motion jetzt zurückgezogen wird, das Thema, wie er es in der Stellungnahme zur Motion erwähnt hat, auch weiterhin zu verfolgen.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Ettlin zieht seine Motion zurück.

Zurückgezogen – Retiré

22.3236

Motion Sommaruga Carlo. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern

Motion Sommaruga Carlo. Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses

Ständerat/Conseil des Etats 14.06.22 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

22.3883

Motion WAK-N. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern

Motion CER-N. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses

Nationalrat/Conseil national 14.12.22
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

22.3236

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): Vous avez reçu un rapport de la commission. La commission et le Conseil fédéral proposent de rejeter la motion.

22.3883

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Sommaruga Carlo, Mazzone, Vara)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Sommaruga Carlo, Mazzone, Vara)
Adopter la motion

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): Vous avez reçu un rapport de la commission. Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

Bauer Philippe (RL, NE), pour la commission: Les 14 février et 22 mai de cette année, votre Commission des affaires juridiques a procédé à l'examen préalable des deux motions: tout d'abord la motion Sommaruga Carlo 22.3236, "Création d'une task force en charge du blocage des avoirs des oligarques russes et biélorusses", et ensuite la motion 22.3883, déposée par la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national, "Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses".
La première de ces motions a été transmise le 14 juin 2022 par décision de votre conseil à la Commission des affaires juridiques, et la seconde nous est parvenue après que le Conseil national l'a, le 14 décembre 2022, acceptée par 101 voix contre 84 et 7 abstentions. Vous avez reçu un rapport écrit de nos travaux. Les deux motions invitent le Conseil fédéral à créer une task force suisse dont le but serait de localiser et de bloquer des avoirs détenus par des oligarques russes et biélorusses. En ce qui concerne la motion de M. Sommaruga, l'auteur souhaite en plus que le conseil fédéral examine la possibilité de confisquer, le cas échéant, ces avoirs.
Le but des deux motions est de créer une task force dans notre pays, comme d'autres pays ou d'autres groupements de pays l'ont fait, de manière à éviter des sanctions internationales contre notre pays, voire le contournement des obligations internationales de la Suisse, à travers notre pays.
Le Conseil fédéral rejette les deux motions. Dans son avis, il relève que nous sommes aujourd'hui, avec la guerre en Ukraine et les décisions qui ont été prises, confrontés à de nouveaux défis, notamment pour les services de la Confédération, en raison de l'urgence, et des demandes de la population, des entreprises et des médias. Le Conseil fédéral est toutefois convaincu que la coordination entre les services publics et les entreprises fonctionne bien. Il est aussi convaincu que la collaboration entre les banques, les prestataires de services financiers et les organes publics est bonne, que ceux-ci jouent le jeu et que, en comparaison internationale, nous n'avons pas à rougir des actifs qui ont été gelés en Suisse et qui sont aujourd'hui en attente.
Le Conseil fédéral relève aussi que les activités de blocage et de gel des avoirs russes et biélorusses concernent énormément de départements. Pour les citer rapidement: le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche, par l'intermédiaire du SECO qui coordonne l'exécution des mesures et l'application de la loi sur les embargos. Il a aussi les contacts à l'extérieur, avec tous les partenaires de la Suisse, que ce soit en Europe ou aux Etats-Unis par exemple le Département fédéral des finances, par le Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales, de l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières. Le Département fédéral de justice et police, par l'Office fédéral de la justice, Fedpol et le Secrétariat d'Etat aux migrations. Le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports, par l'intermédiaire du Service de renseignement de la Confédération. Le Département fédéral des affaires étrangères dans le cadre de ses activités habituelles; et bien évidemment la Finma.
Toutes ces instances travaillent, de l'avis du Conseil fédéral, la main dans la main, et leur bon travail permet d'obtenir de bons résultats en ce qui concerne ce blocage en Suisse. Le Conseil fédéral collabore aussi avec ses partenaires, que ce soit en Europe ou aux Etats-Unis. Il estime dès lors qu'aujourd'hui il n'a pas besoin de moyens supplémentaires ou de l'aide de tierces personnes pour accomplir ses missions.
Votre Commission des affaires juridiques a pris acte de ces explications. Elle a effectivement constaté que la collaboration interdépartementale et internationale fonctionnait à satisfaction et qu'il n'y avait dès lors pas besoin, notamment, de personnel supplémentaire. Elle est donc parvenue à la conclusion que la création d'une task force n'apporterait rien. C'est par 9 voix contre 3 qu'elle vous propose de rejeter les deux motions. La minorité Sommaruga Carlo vous propose, quant à elle, d'accepter la motion 22.3883.

Sommaruga Carlo (S, GE): Tant la motion 22.3883, déposée par la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national et adoptée par ce conseil à la session d'hiver 2022 avec les voix des groupes des Verts, socialiste, du Centre et vert'libéral, c'est-à-dire à une large majorité, que ma propre motion 22.3236 visent les mêmes objectifs: la mise en place d'une task force chargée de mettre en oeuvre les sanctions internationales prises contre la Russie et la Biélorussie à la suite de l'agression russe en Ukraine, et plus particulièrement la localisation et le blocage des avoirs détenus en Suisse par de riches ressortissants russes et biélorusses figurant sur la liste des personnes sanctionnées en lien avec la guerre en Ukraine.
Le cahier des charges de ma propre motion, rejetée par la commission, est plus étendu, car la charge de la task force relèverait non seulement du cadre des sanctions adoptées par le Conseil fédéral et serait de participer activement à la recherche et au blocage des fonds, mais il s'agirait aussi de procéder – et là je précise bien – à l'éventuelle confiscation des avoirs en Suisse des oligarques russes. Contrairement à ce qui a été dit par le rapporteur, ma motion ne prévoit pas de procéder à la confiscation dans la mesure où, de toute façon, pour y procéder, il faudrait d'abord des décisions politiques et ensuite, éventuellement, des modifications légales.
Vu le malentendu qui a déjà eu lieu en commission et qui est ressorti également du rapport de la majorité, je retire ma motion, et je laisse donc la discussion porter uniquement sur la question de la task force telle qu'elle est présentée par la motion du Conseil national.
Pourquoi donc passer par une task force, alors que le Conseil fédéral, comme l'a rappelé le rapporteur, indique que le SECO, en charge de la mise en oeuvre des sanctions, en coordination avec tous les départements et les entités concernés, ferait un excellent travail? Il en veut pour preuve qu'avec un montant de 7 milliards d'avoirs gelés, notre pays fait, proportionnellement, bien plus que l'ensemble de l'Union européenne, qui en a saisi seulement 21.
L'objectif de la task force est de modifier le mode de travail du SECO. Depuis toujours, en matière de sanctions, le SECO compte sur les acteurs économiques, tout particulièrement les banques ou les gestionnaires privés, pour qu'ils annoncent spontanément les avoirs en leur possession et tombant sous le coup des sanctions.
Le SECO s'active chaque fois qu'une information lui est communiquée, ce qui nous a été confirmé en commission. Par contre, le SECO ne procède aucunement lui-même à une recherche proactive des avoirs. Or nous savons depuis les Panama Papers, mais aussi suite à diverses enquêtes pénales ou journalistiques, que les oligarques russes mettent en place des stratégies d'occultation de leurs avoirs au travers de sociétés écrans et que nombre de conseillers, sis dans notre pays, ont joué et continuent à jouer encore, un rôle très actif dans ces stratégies d'occultation des avoirs. Dès lors, si on veut que les sanctions fassent effet et couvrent l'ensemble des avoirs de ces oligarques, il est indispensable d'être proactif. Il est insuffisant de rester dans l'attente de l'in-

formation. Il est donc indispensable de mener des enquêtes pour retrouver les fonds et les avoirs occultés.
Les spécialistes internationaux de la mise en oeuvre des sanctions contre la Russie affirment que le Liechtenstein a réagi dès le début de manière beaucoup plus conséquente que la Suisse. Et pour cause, dans cette principauté, ce sont les professionnels de l'investigation de la Financial Intelligence Unit qui sont responsables des sanctions. Il s'agit de l'autorité qui reçoit les déclarations de soupçons de blanchiment d'argent de la part des banques et qui mène les enquêtes. En Suisse, ce n'est pas le cas.
Au surplus, notre pays ne dispose pas de base de données centralisée sur les propriétaires économiques des entreprises, ce qui faciliterait le travail d'enquête. Cette grave lacune, qu'il faudra bien un jour combler, a pour conséquence qu'il faut un travail d'investigation beaucoup plus poussé pour détecter les détenteurs économiques et débusquer les avoirs. Mais cela n'est pas fait. Pour reprendre les propos d'un spécialiste: "Geler un compte bancaire appartenant à Abramovitch ne suffit pas. Il faut traquer toutes ses sociétés écrans, et ce jusqu'au troisième et quatrième niveau. Laisser les banques s'en charger n'est pas possible. Le monde attend des autorités d'un grand marché financier moderne qu'elles se comportent de manière active." C'est l'objectif de l'instauration de la task force. Affirmer que nous sommes les premiers de classe, car la Suisse a gelé 7 milliards de francs d'avoirs de personnes sous sanctions, soit l'équivalent du tiers des avoirs gelés par les pays de l'Union européenne, n'est pas pertinent.
Je rappelle qu'en 2014, en réaction aux premières sanctions adoptées par l'Union européenne suite à l'invasion puis à l'annexion de la Crimée par la Russie, les dépôts d'avoirs russes en Suisse ont explosé. Selon la banque centrale russe elle-même, ce sont plus de 100 milliards de francs qui se sont rapidement retrouvés en Suisse. Même si l'ensemble de ces 100 milliards ne tombe pas sous le coup des sanctions, on prend la mesure de la marge de progression des blocages possibles avec une approche proactive destinée à débusquer les montages financiers.
Mais, plutôt que de rechercher proactivement les avoirs détenus économiquement par les personnes qui figurent sur la liste des personnes sanctionnées, le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) s'active, dans beaucoup de cas, dans le sens opposé, pour assurer ce que l'on appelle le "ring fencing" des oligarques, c'est-à-dire exclure les avoirs des oligarques des biens sous sanctions.
J'aimerais évoquer le cas de Andreï Melnitchenko, disposant d'une fortune de 25 milliards de dollars et faisant partie de la liste des oligarques sous sanctions. Comme l'écrivait alors le SECO, Melnitchenko était sous sanctions dès lors qu'il faisait partie des trente-sept hommes d'affaires russes qui se sont réunis autour de Poutine au début de l'agression de l'Ukraine et qui soutiennent l'invasion de l'Ukraine. Les banques UBS et Credit Suisse se sont empressées en mars 2022, à juste titre, de geler les comptes des entreprises aux mains de Melnitchenko. Mais, pour contourner ces mesures, l'oligarque a transféré l'entreprise à son épouse Aleksandra, ancien topmodèle serbe et chanteuse dans un "girls band", qui agissait de manière évidente comme femme de paille. Cela a toutefois suffi au SECO pour lever le blocage des fonds, faisant fi de la propriété économique. Il aura fallu que l'Union européenne mette par la suite explicitement l'épouse sur la liste des personnes sanctionnées pour que les mesures soient de nouveau ordonnées.
Le SECO affirme – et le Conseil fédéral avec lui – que les Etats-Unis n'ont fourni aucune indication pour pouvoir avancer dans les mesures et les sanctions en Suisse. C'est bien possible, mais la raison est que les Etats-Unis n'ont pas confiance dans le travail du SECO et procèdent eux-mêmes aux investigations et à la mise sous sanctions de citoyens, de résidents et de sociétés suisses. Ainsi, depuis le début de l'invasion, les Etats-Unis ont déjà placé seize personnes et quatorze entreprises suisses sur la liste des sanctions. Ce nombre ne cesse d'augmenter. De plus en plus d'avocats, de fiduciaires et de gestionnaires de fortune se retrouvent dans le collimateur des Etats-Unis. C'est un véritable problème pour notre pays qu'un pays tiers fasse notre travail. Mais ce travail ne peut être fait que par le biais d'un changement de paradigme inhérent à une task force.
Il y a quelques semaines, Jacques Pitteloud, ambassadeur de Suisse aux Etats-Unis, a affirmé dans la presse, au sujet des sanctions, que nous étions de plus en plus critiqués à nouveau, non seulement dans la presse anglo-saxonne, mais aussi en Europe. Le financier Konrad Hummler est allé dans le même sens en disant, juste avant la débâcle de Credit Suisse, qu'il fallait arrêter de protéger ces Russes, et que la tempête fonçait droit sur nous. Scott Miller, ambassadeur américain en Suisse, et ses homologues du G7 ont été clairs dans leur lettre adressée au Conseil fédéral: il faut que la Suisse soit plus proactive.
Il ne suffit pas de dire que les critiques américaines et celles du G7 sont infondées, que nous avons raison sur toute la ligne et que nous faisons bien notre travail. Il faut changer de paradigme, il faut sortir du syndrome suisse selon lequel nous ferions tout juste, et qui nous a conduits droit dans le mur, tant pour les avoirs juifs en déshérence que pour le secret bancaire.
Je vous invite, au nom de la minorité, à accepter la motion du Conseil national visant la création d'une task force.

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): La motion 22.3236 est retirée.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Le rapporteur a déjà dit l'essentiel sur les travaux de la commission. M. Sommaruga Carlo a retiré sa motion, qui contenait l'aspect de la confiscation. Je vais peut-être me concentrer sur quelques points que vient d'évoquer M. Sommaruga Carlo en vous demandant de rejeter la motion de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national.
Tout d'abord, je tiens à contredire avec véhémence les déclarations selon lesquelles aucune obligation d'annonce ou d'autorisation n'est prévue, et selon lesquelles le SECO se baserait uniquement sur la bonne volonté des entreprises. Ces affirmations sont tout simplement fausses. Le système suisse de mise en oeuvre des sanctions est comparable à celui de nombreux autres pays, notamment en ce qui concerne l'obligation d'annonce ou d'autorisation. En ce qui concerne les contrôles, peut-être ne sommes-nous pas parfaits, mais en comparaison internationale, nous n'avons pas non plus à rougir.
A titre d'exemple, le SECO a effectué des contrôles sur place, aussi auprès des banques, en étroite collaboration avec la Finma, et sans nécessairement attendre qu'il y ait différentes dénonciations. Les douanes ont transmis au SECO – et cela montre la coopération entre les différentes structures de l'Etat – plus d'une centaine de communications de soupçons en rapport avec des sanctions concernant les biens. Certaines sont d'ailleurs en cours de traitement. Si nécessaire, elles seront poursuivies, conformément à la loi sur les embargos. Mais, par rapport à ces assertions qui reviennent régulièrement, on en vient finalement à se poser certaines questions quant à la volonté qui se cache derrière.
Concernant les différentes task forces qui sont mises en oeuvre sur le plan international – Monsieur Sommaruga, vous avez relevé les déclarations et la lettre des ambassadeurs –, les signataires de la lettre regrettent que la Suisse n'ait pas encore adhéré à la task force intitulée Repo. Or, il nous a été communiqué à plusieurs reprises par les membres du G7 que l'appartenance à ce groupe n'était pas un prérequis à l'échange d'informations.
Je constate, par ailleurs, qu'aucun Etat, en dehors des membres fondateurs, n'est devenu entre-temps membre de Repo. Et même certains Etats, qui sont aussi des places financières importantes, comme Singapour ou la Corée du Sud, ont décidé, en l'état, de ne pas participer à Repo. Une adhésion officielle, dirai-je, de la Suisse à la task force Repo – il faut relever que la Suisse n'est ni membre du G7 ni membre du G20 – n'est, à ce stade, pas une option prioritaire pour le Conseil fédéral. Il ne faut jamais dire jamais, Mesdames et Messieurs: il se pourrait peut-être qu'un jour cela devienne une nécessité, mais cela devrait se faire de manière globale

et internationale, en englobant toutes les places financières, et non pas seulement certaines à ce niveau-là.
Concernant la mise en oeuvre des sanctions et l'argent saisi ou bloqué, je noterai en passant par rapport aux sanctions – puisque l'on a régulièrement ce débat – que, oui, nous avons saisi et bloqué 7,5 milliards de francs pour ce qui concerne les personnes, les entités privées, et 7,4 milliards de francs concernant les aspects relatifs à la banque centrale. La Suisse est l'un des pays qui communiquent de manière transparente ce qui est bloqué et ce qui est fait. Nous attendons aussi, et nous constatons que d'autres ne le font pas ou parfois même, quand on leur demande de nous fournir certains éléments pour savoir ce qui est bloqué et ce qui ne l'est pas, refusent tout simplement de nous les donner ou de nous les envoyer.
Donc, la Suisse fait son travail en matière de coopération internationale. Je peux vous donner les éléments suivants: nous avons participé, le 23 février dernier, au Sanctions Coordinators Forum à Bruxelles; nous avons participé à une rencontre bilatérale, les 20 et 21 mars à Berne, entre l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse; nous avons participé au UK-Switzerland Sanctions Dialog, les 23 et 24 mars 2023 à Londres; le dialogue sur les sanctions entre la Suisse et l'Union européenne a eu lieu les 18 et 19 avril à Bruxelles, et nous y étions présents; il y a eu la rencontre entre la secrétaire d'Etat du SECO, Mme Helene Budliger Artieda, et M. Brian Nelson, sous-secrétaire du Département du Trésor aux Etats-Unis et responsable des sanctions, ici à Berne, le 18 avril dernier – M. Nelson a rencontré aussi les responsables des banques; et nous avons encore été invités et avons participé à la séance plénière de la task force "Freeze and Seize" de l'Union européenne, le 28 avril dernier.
Cela montre que nous ne refusons pas la coopération. Au contraire, nous participons – et pas seulement le SECO, mais aussi l'Office fédéral de la justice et d'autres secteurs de l'administration tels que le Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales –, nous faisons notre travail et essayons de nous améliorer. Le Conseil fédéral a presque triplé l'entité du SECO responsable des sanctions. Nous sommes en train de mettre sur pied un secteur plus forensique sur cet aspect. Ce que nous faisons, nous estimons que nous le faisons bien. Nous pouvons toujours nous améliorer – chacun a un potentiel d'amélioration –, mais je crois qu'il faut aussi relever ce qui est fait correctement par les membres des différentes administrations de ce pays.
Partant de cette constatation, je vous invite à rejeter la motion.

22.3236
Zurückgezogen – Retiré

22.3883

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.3883/5909)
Für Annahme der Motion ... 7 Stimmen
Dagegen ... 30 Stimmen
(1 Enthaltung)

22.3868

Motion SGK-N. Gender-Medizin. Schluss mit Frauen als Ausnahme in der Medizin

Motion CSSS-N. Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception

Nationalrat/Conseil national 29.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

Antrag der Mehrheit
Ablehnung der Motion

Antrag der Minderheit
(Carobbio Guscetti, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Rejeter la motion

Proposition de la minorité
(Carobbio Guscetti, Crevoisier Crelier, Graf Maya, Herzog Eva)
Adopter la motion

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): Vous avez reçu un rapport de la commission. Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

Chassot Isabelle (M-E, FR), pour la commission: A lire le titre de la motion, "Approche genre en médecine. Les femmes ne doivent plus être une exception", on pourrait être surpris de la proposition de la majorité de votre commission de la rejeter – une commission, dois-je le rappeler, majoritairement composée de femmes. Ce rejet s'explique cependant aisément si l'on rappelle l'historique de cette motion et les décisions de principe déjà prises au sujet des choix des programmes de recherche.
Rappelons tout d'abord l'historique. Partant du constat que les différences entre les sexes ne sont pas assez perçues ni prises en compte en Suisse dans le domaine de la recherche et dans la pratique clinique, le Conseil national a adopté, le même jour, deux motions de sa commission de la santé, l'une s'adressant au Département fédéral de l'intérieur (DFI), et chargeant le Conseil fédéral de renforcer la médecine basée sur le genre – c'était la motion 22.3869 –, et l'autre s'adressant au Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR), chargeant le Conseil fédéral d'encourager la recherche en médecine en intégrant une approche fondée sur le genre, notamment en lançant un programme national de recherche – c'est la motion qui nous occupe aujourd'hui, dont seules les lettres a et c ont été acceptées.
Votre Commission de la science, de l'éducation et de la culture a examiné ces deux motions le 30 janvier dernier déjà. Elle avait proposé à l'unanimité d'accepter la motion s'adressant au DFI, mais avait proposé, par 6 voix contre 4 et 1 abstention, de rejeter celle qui nous occupe ce matin. Ces deux motions auraient dû être examinées lors de la dernière session, mais seule celle s'adressant au DFI a pu être traitée et a été acceptée par notre conseil. La motion qui nous occupe ici a en effet dû être reportée, faute de temps pour la traiter. Mais si nous avions pu les traiter l'une après l'autre, les motifs à l'appui de la proposition de rejet seraient immédiatement compréhensibles. Permettez-moi en effet de relever, tout d'abord, que notre commission partage l'avis du Conseil national selon lequel il est important que les mala-

dies spécifiques aux femmes soient identifiées comme telles, que la qualité de leur traitement puisse être garantie et améliorée, et que le savoir dans ce domaine soit développé en continu et transmis aux spécialistes compétents.
Elle vous propose cependant, et cela même un 14 juin, le rejet de la motion pour trois motifs essentiellement.
Tout d'abord parce que ses objectifs, que je viens de vous rappeler, figurent tous dans la motion que nous avons déjà acceptée en mars dernier; il n'est pas utile de les rappeler dans la présente motion.
Ensuite, parce qu'un rapport est attendu très prochainement en réponse au postulat Fehlmann Rielle 19.3910 accepté en 2019, qui examinera dans quelle mesure les femmes sont désavantagées dans les domaines de la recherche médicale, de la prévention et des soins. Ce rapport devrait servir aux différents acteurs concernés pour l'élaboration éventuelle de mesures.
Ensuite, et principalement, parce que votre commission n'entend pas intervenir dans la procédure pour la fixation d'un thème d'un programme national de recherche. Cette procédure suit en effet des règles transparentes et coordonnées, ce qui en assure la reconnaissance nationale et internationale. Ces différentes étapes fonctionnent selon un caractère "bottom-up", de manière ascendante, associant les organes fédéraux, les hautes écoles, ainsi que la société civile, et peuvent compter sur l'expertise des milieux scientifiques. La procédure actuelle, avec ces différentes étapes, permet de lier besoins de la recherche, examen de la faisabilité, expertise scientifique et décision politique, tout en évitant l'écueil de la politisation. La majorité de votre commission ne souhaite pas modifier ces règles qui ont fait leurs preuves. Nous avons déjà eu l'occasion de nous prononcer l'année dernière dans le cadre d'une autre intervention parlementaire qui concernait un programme de recherche contre la maladie d'Alzheimer. Cette position de principe ne doit cependant pas être comprise comme un rejet de l'importance d'une thématique, et pas de cette thématique en particulier, bien au contraire.
Dans son rapport qui date déjà de janvier, compte tenu des reports des délais, la commission se dit au contraire favorable à un programme national sur la médecine intégrant une approche genre. La procédure pour le choix des nouveaux thèmes était en cours à ce moment-là.
Je ne peux aujourd'hui pas parler au nom de la commission, mais j'ai reçu pour ma part avec satisfaction l'annonce faite vendredi 2 juin dernier des décisions du Conseil fédéral au sujet du lancement de quatre nouveaux programmes nationaux de recherche.
Le Conseil fédéral a en effet retenu un PNR intitulé "Médecine, santé et genre" – bien doté, avec 11 millions de francs – qui vise à créer une base de connaissances pour l'intégration des aspects liés au genre et au sexe dans la recherche médicale, la médecine et les soins de santé en Suisse. Les connaissances acquises dans le cadre du programme seront intégrées dans les directives destinées aux acteurs concernés, notamment les médecins et le personnel soignant.
Ce programme national de recherche a un caractère interdisciplinaire marqué et il permettra de fournir des résultats de recherche précieux pour répondre à des enjeux politiques et de société importants – je tenais à le souligner en cette journée du 14 juin. L'on pourrait d'ailleurs même considérer que cette décision récente du Conseil fédéral a pour conséquence que la motion est devenue sans objet.
Je vous invite donc, pour ces différents motifs de fond et de forme, à rejeter la motion.

Crevoisier Crelier Mathilde (S, JU): Comme cela a été dit, la motion qui nous occupe reprend une pétition de la session des femmes de 2021. En ce jour de grève des femmes, il est important de rappeler que les inégalités de genre subsistent dans tous les domaines et que le politique entend les revendications en la matière. Ainsi, concrétiser ces demandes qui ont émergé lors de la session des femmes donne un signal fort qui montre que les institutions politiques ne sont pas hermétiques à la voix de la société civile et qu'elles prennent ses revendications au sérieux.
J'aimerais souligner une fois encore l'importance primordiale de l'intégration de la dimension du genre dans la recherche médicale. De manière très résumée, il existe deux biais de genre principaux en médecine. Le premier est ce que l'on appelle l'aveuglement face au genre, à savoir l'absence de prise en compte des spécificités des hommes et des femmes, ce qui a pour conséquence que lorsqu'il y a une différence de genre, eh bien la prise en charge qui s'en suit peut être inappropriée. L'autre biais, à l'inverse, concerne les stéréotypes de genre, soit la croyance erronée en une différence entre hommes et femmes. On les rencontre dans les pathologies traditionnellement attribuées à un genre, par exemple la migraine ou la dépression que l'on attribue, souvent à tort, davantage aux femmes. Cela peut conduire à ce qu'une pathologie ne soit pas identifiée ou soit sous-diagnostiquée chez l'autre genre. C'est notamment le cas de la dépression chez les hommes dont on pense communément qu'ils y sont moins sujets. C'est donc une maladie qui est moins diagnostiquée chez les hommes.
Laissez-moi vous donner quelques exemples très concrets qui illustrent la gravité des conséquences que ces biais de genre peuvent avoir sur la santé, voire sur la vie des patients et des patientes. Un exemple très connu est celui des maladies cardiovasculaires. Alors que les femmes sont moins nombreuses que les hommes à être concernées par ces maladies, ces dernières constituent pourtant la première cause de décès chez les femmes en Suisse.
Pourquoi? Parce que les symptômes des femmes sont moins connus, ils ont été moins investigués, ils sont donc moins identifiés et souvent minimisés d'ailleurs, ce qui fait que les AVC sont plus difficilement diagnostiqués. Très concrètement, ainsi, deux fois plus de femmes meurent d'un infarctus en Suisse, alors même qu'elles sont moins à risque. Les taux sont de 12 pour cent de décès chez les femmes, et de 6 pour cent chez les hommes.
Je vais vous donner un deuxième et dernier exemple qui concerne les médicaments. Dans la recherche en pharmacologie, la majorité des sujets d'études cliniques sont masculins, à commencer par les souris dans les essais préliminaires, mais aussi les humains par la suite. Ce qui fait que les médicaments développés, et en particulier leur dosage, sont inadaptés aux femmes. Par exemple, les traitements en oncologie causent 34 pour cent d'effets indésirables sévères de plus chez les femmes que chez les hommes. On le voit bien dans les rapports de pharmacovigilance: les femmes présentent 50 pour cent de réactions secondaires de plus que les hommes.
Ajoutons enfin que la prise en charge des femmes, en cas d'urgence médicale, est plus lente statistiquement, et que les femmes reçoivent moins d'examens approfondis en cas de symptômes. On comprend donc bien la nécessité de la motion qui nous occupe.
Cela dit, le 2 juin dernier, le Conseil fédéral a annoncé le lancement des nouveaux Programmes nationaux de recherche (PNR), dont le PNR "Médecine, santé et genre", qui a été mentionné par ma collègue Isabelle Chassot. Avec cette annonce, nous considérons que le but de la motion est fermement réalisé et nous allons donc retirer notre minorité. Nous restons évidemment attentives à l'évolution de la thématique dans le cadre de ce PNR et nous notons tout de même que la lettre b de la motion, à savoir la prise en considération du critère du genre pour l'octroi de subsides, ne fait pas l'objet du PNR et n'est donc pas réalisée.
La minorité est donc retirée.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, il importe pour le Conseil fédéral de préciser que le système de santé doit favoriser l'égalité des chances et doit offrir des prestations adéquates à tous les groupes de la population. Nous avons déjà pu vous informer, comme cela a été dit par Mme Chassot, rapporteuse, que des analyses à ce sujet sont en cours dans le cadre de la mise en oeuvre du postulat Fehlmann Rielle 19.3910, "Santé des femmes. Pour une meilleure prise en compte de leurs spécificités".
Comme cela a été dit, le Conseil fédéral a décidé, le 2 juin dernier, de lancer un programme national de recherche

(PNR) intitulé "Médecine, santé et genre" avec un budget de 11 millions de francs pour une durée de cinq ans. Notre décision de voir un tel programme réalisé se fonde sur le cycle de sélection 2022/23 pour les programmes nationaux de recherche. L'étude de faisabilité du Fonds national suisse a abouti à une évaluation positive de la proposition de programme sur le thème de la médecine intégrant une approche de genre ainsi que trois autres propositions de nouveaux programmes nationaux de recherche.
Pour le Conseil fédéral, l'objectif principal de la motion est ainsi atteint par la mise en place du nouveau PNR "Médecine, santé et genre". C'est dans ce sens qu'il faut comprendre la demande du Conseil fédéral de suivre la majorité de la commission et de rejeter la motion.

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): La proposition de la minorité Carobbio Guscetti a été retirée. La proposition de la majorité n'est pas combattue.

Abgelehnt – Rejeté

22.3876

Motion WBK-N. Transparenz bezüglich der verwendeten und nicht verwendeten Mittel des Verpflichtungskredits "Horizon-Paket 2021–2027"

Motion CSEC-N. Transparence sur les fonds utilisés et non utilisés du crédit d'engagement "paquet Horizon 2021–2027"

Nationalrat/Conseil national 29.09.22
Ständerat/Conseil des Etats 14.06.23

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): Vous avez reçu un rapport écrit de la commission. La commission et le Conseil fédéral proposent de rejeter la motion.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Der Inhalt dieser Motion stand im Mittelpunkt unserer Diskussion über die beiden Standesinitiativen Basel-Landschaft und Basel-Stadt im Zusammenhang mit der Wiederaufnahme der Assoziierung an Horizon Europe. Der Bundesrat soll mit der Motion beauftragt werden, mithilfe eines regelmässig aktualisierten Dashboards Transparenz über die verwendeten und nicht verwendeten Mittel des Horizon-Europe-Pakets zu gewährleisten bzw. die entsprechenden Auffangmassnahmen der Schweiz darzustellen.
Die Motion wurde am 30. Juni 2022 eingereicht. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion. Der Nationalrat hat sie am 29. September 2022 mit 133 zu 50 Stimmen bei 0 Enthaltungen angenommen.
Wie Sie wissen, versucht der Bundesrat, die Effekte der Nichtassoziierung über sogenannte Auffangmassnahmen – das sind Übergangsmassnahmen, Ergänzungsmassnahmen, Ersatzmassnahmen – zu kompensieren. Der Bundesrat ist der Ansicht, dass das Anliegen der Motion bereits erfüllt ist. Für die Kommission ist es gelegentlich anspruchsvoll, den Überblick zu behalten, aber es liegt im Prinzip alles vor. Darum teilt die Kommission die Haltung des Bundesrates. Gerade in der Rechnung 2022 wurden Stand und Verwendung der verschiedenen Kredite transparent dargestellt. Das Forschungsumfeld ist insofern schwierig, als Projektfinanzierungen über mehrere Jahre verpflichtet sind. Das erschwert gelegentlich den Überblick, das ist einzuräumen. Trotzdem: Für die Kommission wäre es eine Zwängerei, wenn wir weiterhin auf dieser Motion beharren würden. Es wird hier auch keine forschungspolitische Frage adressiert. Die Kommission kann jederzeit von der Verwaltung noch bessere Unterlagen zu den einzelnen Krediten und deren Verwendung verlangen. Dafür braucht es keine Motion. Das Parlament sollte nicht mit einer Motion mehr Transparenz verlangen, nur weil es schwerfällt, das transparent Dargestellte zu verstehen; das ist im Wesentlichen das Problem dieser Motion.
Wir haben in der Kommission wie folgt abgestimmt: 6 Mitglieder haben die Motion abgelehnt, 0 haben sie angenommen, und 6 haben sich enthalten.
Ich bitte Sie somit namens der Kommission, diese Motion nicht anzunehmen. Wir sind hier im Einklang mit dem Bundesrat.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Les mesures transitoires sont non seulement vastes, mais aussi très diversifiées dans leur conception et leur mise en oeuvre. Le Conseil fédéral a créé un crédit budgétaire spécifique pour ces mesures. Ce nouveau crédit budgétaire permet une meilleure transparence quant aux moyens mis à disposition. D'une part, vous, en tant que membres du Parlement, recevez des informations détaillées et structurées dans le cadre du processus budgétaire. D'autre part, le compte d'Etat indique clairement l'état des engagements et celui des paiements effectués.
Outre ce crédit budgétaire, le Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) tient une liste détaillée, constamment actualisée, des moyens mis à disposition par une mesure transitoire, des tranches prévues annuellement et des dépenses effectives. Cette liste peut être à tout moment consultée sur le site Internet du SEFRI. De plus, on y trouve un graphique montrant l'état du financement par le SEFRI des participants suisses dans des projets de l'Union européenne, ainsi que le montant des fonds qui est mis à disposition pour des mesures additionnelles lancées en Suisse. Ce graphique est actualisé chaque mois.
En résumé, au moyen du crédit budgétaire nouvellement créé pour toutes les mesures transitoires et des aperçus actualisés en permanence par le SEFRI, vous avez la possibilité de vous informer à tout moment, de manière transparente et complète. Naturellement, le SEFRI est également à votre disposition pour répondre directement à vos questions spécifiques.
Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral, comme la majorité de la commission, vous propose de rejeter cette motion.

Abgelehnt – Rejeté

La présidente (Mazzone Lisa, deuxième vice-présidente): Nous cessons ici nos travaux. Je vous informe que notre conseil tiendra demain une séance de relevée, ce qui nous évitera de surcharger le programme de la session d'automne, époque à laquelle nos agendas seront relativement chargés. Je prends congé de Monsieur le conseiller fédéral, en vous souhaitant une bonne après-midi, en faveur de l'égalité, sous la forme qui vous sied!

Schluss der Sitzung um 12.55 Uhr
La séance est levée à 12 h 55

Zwölfte Sitzung – Douzième séance

Donnerstag, 15. Juni 2023
Jeudi, 15 juin 2023

08.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Für das erste Geschäft der heutigen Tagesordnung begrüsse ich Frau Bundesrätin Karin Keller-Sutter bei uns.
Wie Sie wissen, feiern wir dieses Jahr ein wichtiges Jubiläum: 175 Jahre Bundesverfassung. Aus diesem Anlass werden sich am Wochenende des 1. und 2. Juli 2023 die Türen von ganz Bundesbern für die Bevölkerung öffnen. Eine Vielzahl von Aktivitäten, innen und auch aussen, sind geplant, um dieses Jubiläum zu feiern, aber auch um die Bevölkerung über unsere Demokratie und über unsere Aufgaben zu informieren. Das vollständige Programm der Feierlichkeiten wurde Ihnen soeben verteilt. So erfahren Sie, welche Gebäude ihre Türen öffnen und welche Aktivitäten dort geplant sind. Ich freue mich, wenn Sie auch dabei sind.
Bevor wir nun zum ersten Geschäft der Tagesordnung kommen, möchte ich Frau Marianne Maret und Herrn Charlie Riesen ganz herzlich zum heutigen Geburtstag gratulieren. Ich wünsche ihnen beiden alles Gute. *(Beifall)*

23.007

Voranschlag 2023. Nachtrag I

Budget 2023. Supplément I

Differenzen – Divergences

Ständerat/Conseil des Etats 11.04.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 11.04.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 12.04.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 31.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.06.23

1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten
1. Budget des unités administratives

Justiz- und Polizeidepartement
Département de justice et police

420 Staatssekretariat für Migration
420 Secrétariat d'Etat aux migrations

Antrag der Einigungskonferenz
Mehrheit
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates
Fr. 206 350 000

Minderheit
(Würth, Farinelli, Friedli Esther, Götte, Hefti, Knecht, Nicolet, Reichmuth, Rieder, Schilliger, Schwander, Sollberger)
A202.0156 Bundesasylzentren (BAZ): Betriebsausgaben
Ablehnung des Antrages der Einigungskonferenz

Proposition de la conférence de conciliation
Majorité
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Adhérer à la décision du Conseil national
Fr. 206 350 000

Minorité
(Würth, Farinelli, Friedli Esther, Götte, Hefti, Knecht, Nicolet, Reichmuth, Rieder, Schilliger, Schwander, Sollberger)
A202.0156 Centres fédéraux pour requérants d'asile (CFA): dépenses d'exploitation
Rejeter la proposition de la conférence de conciliation

Gapany Johanna (RL, FR), pour la commission: Nous y voilà: nous terminons aujourd'hui le traitement du supplément au budget 2023, le supplément Ib qui nous aura finalement occupés durant les trois semaines de session. Un seul point de ce supplément est abordé aujourd'hui: il concerne la demande urgente du Conseil fédéral relative aux centres d'asile sous la forme, proposée par le Conseil fédéral, de conteneurs. Cette solution a fait l'objet de bien des échanges, de discussions, de séances de commission, et le travail s'est poursuivi en conférence de conciliation. Cette dernière réunissait les commissions du Conseil des Etats et du Conseil national. C'était la dernière étape pour les membres des deux Commissions des finances. Le seul

point discuté était celui des centres fédéraux pour requérants d'asile, soit les dépenses d'exploitation.
Quelques remarques ne sont pas inutiles pour comprendre la marge de manoeuvre que nous avons désormais. Le premier point, c'est le fait qu'une position était ouverte; cela permettait donc à la conférence de conciliation de proposer tous les montants, et pas seulement ceux qui avaient déjà été proposés ou acceptés dans le cadre des conseils, que ce soit au Conseil des Etats ou au Conseil national.
Le deuxième point, c'est qu'une minorité a été déposée, et si elle est acceptée et que la proposition de la conférence de conciliation est refusée, alors c'est le montant le plus bas qui passera. Le montant le plus bas qui a été validé est de 139,9 millions de francs.
Le troisième point, c'est que le Conseil des Etats est le premier conseil pour ce supplément. Si le Conseil des Etats refuse la proposition de la conférence de conciliation, celle-ci tombera, et le Conseil national n'aura même pas à se prononcer sur cette proposition.
Le dernier point, c'est que la conférence de conciliation réunit treize membres des Commissions des finances des deux conseils, soit l'intégralité de la Commission des finances du Conseil des Etats et une délégation de la Commission des finances du Conseil national.
Vous avez ainsi toutes les informations en main, en particulier celles relatives à la procédure.
J'en viens maintenant au contenu de la séance de conciliation: nous avions sur la table les décisions de notre conseil et du Conseil national. Je commence par notre conseil qui, selon notre dernier vote, était favorable, par 25 voix contre 18, à un montant de 139,9 millions de francs, soit la demande initiale sans la demande urgente, qui concernait les structures d'hébergement pour faire face à l'augmentation des demandes d'asile. Pour rappel, la proposition de notre commission était un compromis de 206,35 millions de francs.
Ensuite est venu le vote du Conseil national. Au dernier vote hier matin, le Conseil national a maintenu sa position à 206,35 millions de francs, ce qui représente la moitié de l'annonce tardive cumulée avec l'annonce initiale de 139,9 millions de francs. C'était un vote serré, puisque cette position a été maintenue par 95 voix contre 93 et 2 abstentions.
La conférence de conciliation s'est vue soumettre deux propositions. Ces deux propositions étaient connues: les décisions des deux conseils, c'est-à-dire la solution à 139,9 millions de francs et la solution de compromis à 206,35 millions de francs. Nous avons brièvement discuté, mais il faut relever que la plupart des questions avaient été posées et que la plupart des points avaient été soulevés lors des précédentes séances de commission. Nous avons eu à régler les dernières questions, sans que de grands éléments nouveaux ne soient apparus durant cette séance de conciliation.
Après avoir soulevé certains points, nous avons également entendu le Secrétariat d'Etat aux migrations. Nous avons également pu entendre la conseillère fédérale Keller-Sutter en charge des finances, qui nous a accompagnés durant tout le traitement de ce dossier. Je l'en remercie.
La conférence de conciliation s'est ensuite positionnée, par 14 voix contre 12, en faveur du montant le plus élevé que nous avions sur la table, soit le compromis de 206,35 millions de francs, ce qui correspond aux 139,9 millions de francs plus 50 pour cent de la demande urgente.
Aussi, une minorité vous propose-t-elle de refuser la proposition de la conférence de conciliation, vous l'avez également sur le dépliant. On votera sur la proposition de la conférence de conciliation. La majorité de la conférence de conciliation vous propose d'accepter cette proposition à hauteur de 206,35 millions de francs.
J'ai déjà donné lors des dernières interventions les arguments en faveur de cette solution de compromis. Je ne vais pas y revenir, mais miser plutôt sur l'efficacité de mon propos – vous me le pardonnerez. Je profite de cette dernière occasion pour remercier mes collègues de la Commission des finances, qui se sont fortement impliqués dans ce dossier, qui sont allés chercher les informations, ce qui nous a permis d'être efficaces lors des différentes séances. Je remercie également le secrétariat. On a pu traiter ce point de manière constructive en abordant tous les aspects en question. Même s'il s'agissait d'une demande urgente, on a, en définitive, pris le temps d'entrer dans les détails.

Würth Benedikt (M-E, SG): Sie haben es von der Berichterstatterin gehört: Es liegen eigentlich keine wesentlichen neuen Elemente vor. Die Argumente liegen auf dem Tisch und wurden hinreichend oft ausgetauscht. Vielleicht nur nochmals zur Klarstellung seitens der Minderheit: Wir haben in diesem Rat im Rahmen dieser Nachtragskreditvorlage immerhin 139,9 Millionen Franken beschlossen; für betriebliche Mehrausgaben im Kontext einer Erhöhung der Anzahl Asylsuchender haben wir also vorgesorgt. Diese Mittel sind gesprochen, hier haben wir keine Differenzen. Dieser Nachtragskredit ist gemäss der Vorlage des Bundesrates vom 29. März 2023 bewilligt.
Seitens der Minderheit sind wir nach wie vor der Meinung, dass der Weg, der mit den Containerdörfern eingeschlagen werden soll, der falsche Weg ist. Es ist eigentlich der normale Meccano zwischen Exekutive und Legislative, der hier stattfindet. Die Exekutive – der Bundesrat, von mir aus auch im Verbund mit den Kantonen – sagt, sie habe 2016 eine Notfallplanung festgelegt und gesagt, in diesem Bereich seien Zivilschutzanlagen ausschliesslich Sache der Kantone. Jetzt verlangt man Geld, einen massgeblichen Betrag, von uns, und wir seitens der Minderheit sagen, dass man die Notfallplanung überprüfen muss. Wir haben in den Kommissionssitzungen gehört, dass diese effektiv überprüft wird. Die Minderheit verlangt, dass im Rahmen dieser Überprüfung für die Erstunterbringung von Asylsuchenden im Notfall bei Bedarf auch Zivilschutzanlagen beigezogen werden müssen. Was für die Bevölkerung zumutbar ist – wir reden hier von Kollektivunterkünften für die Bevölkerung für den Notfall –, soll auch im Rahmen der Erstunterbringung bereitgestellt werden können, wenn es der Bedarf erfordert.
Vor diesem Hintergrund bitte ich Sie, dem Antrag der Minderheit zu folgen und das Ergebnis der Einigungskonferenz abzulehnen. Dann greift der Beschluss des Ständerates, der in drei Runden klar gesagt hat, dass er diese Nachmeldung nicht genehmigen will.

Zanetti Roberto (S, SO): Ich möchte zu zwei, drei Bemerkungen von Kollege Würth Stellung nehmen. Er sagt, wir hätten einen Nachtragskredit, mit dem für die betrieblichen Mehraufwendungen gesorgt worden sei. Das stimmt. In der Informatiksprache könnten wir sagen: Das Geld für die Software haben wir bereitgestellt, aber die Hardware fehlt, nämlich die Infrastruktur. Er hat dann gesagt, es sei auch ein üblicher Prozess zwischen Exekutive und Legislative. Das ist es zweifellos auch. Aber ich möchte doch noch zu bedenken geben: Es ist vor allem ein Problem des Umganges zwischen den verschiedenen Staatsebenen.
2016 gab es eine Vereinbarung zwischen Bund, Kantonen, Gemeinden und Städten, und man hat die Spielregeln festgelegt. Die Kantone haben gesagt: Wir möchten, dass diese Anlagen unsere kantonalen Reserven sind. Dafür habe ich grosses Verständnis. Die Zahlen könnten ziemlich explodieren, die Kantone müssen innerhalb ihres Territoriums solche Reserven haben. Kollege Würth hat zu Beginn in der ersten Debatte die Beistandspflicht gemäss Verfassung zitiert. Artikel 44 Absatz 2 sagt: "Sie" – Bund und Kantone – "schulden einander Rücksicht und Beistand." Das ist wunderbar, das ist ein tolles Motto, darüber könnte ich an einem 1. August lange referieren. Aber vom 2. August bis zum 31. Juli muss man auch noch praktikable Lösungen haben. Deshalb hat man die Notfallplanung vereinbart. Je nachdem ist diese Notfallplanung ab heute obsolet. Dann hat der Bund ein Instrument, nämlich die Verordnung über die Requisition von Schutzanlagen und Liegestellen zur Bewältigung von Notlagen im Asylbereich. Das wäre das neue Instrument im Umgang zwischen Bund und Kantonen.
Das SEM, also ein Organ des Bundes, kann in Notlagen Schutzanlagen und Liegestellen requirieren, wenn "keine anderen Unterbringungsmöglichkeiten zu annehmbaren Bedingungen zur Verfügung stehen oder rechtzeitig beschafft werden können". Da werden also Bedingungen gestellt. In Arti-

kel 24c des Asylgesetzes werden auch Bedingungen gestellt, wenn alles andere ausgeschöpft worden ist. Jetzt haben wir wirklich das Problem, dass sich die Katze in den Schwanz beisst. Was gilt jetzt also? Gilt die Requisitionsverordnung (VRSL) oder gilt Artikel 24c des Asylgesetzes? Ich sehe da einfach ein Problem, die Frage ist: Kommt zuerst das Huhn oder zuerst das Ei?
Einfach, damit wir wissen, was passiert: Wenn die Requisitionsverordnung zur Hand genommen werden muss – danach sieht es aus; die Kantone haben uns klar gesagt: Wir wollen das nicht, wir wollen das für uns reservieren –, dann gilt eben die Requisitionsverordnung. Da steht, ich nehme sie jetzt zur Hand: "Die Requisition ist eine öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkung." Das tönt sehr technokratisch. Umgangssprachlich würde man sagen: Das ist eine Hausbesetzung, nichts anderes; der Bund besetzt Liegenschaften der Kantone. Hier sagt man "Eigentumsbeschränkung". Aber was noch besser ist: Ich erinnere mich an eine Anlage in meiner Gemeinde, die seit über zwanzig Jahren ausser Betrieb ist; wir haben gehört, dass man diese in Betrieb nehmen müsste. Da haben wir die Kostenregelung, das wäre Artikel 7 Absatz 2 VRSL: "Muss die Infrastruktur ergänzt werden, damit die Schutzanlage als Unterbringungsmöglichkeit genutzt werden kann, so legt der Bund oder der betreffende Kanton nach der Beendigung [...] fest", ob das erstattet werden muss. Oder: "Muss die Infrastruktur" – das wäre Absatz 1 – "aufgrund mangelnder Ausrüstung" – nach zwanzig Jahren kann man das vermuten – "oder mangelnden Unterhalts angepasst werden, so trägt der betreffende Kanton oder die betreffende Gemeinde die Kosten."
Sie müssen sich das mal vorstellen: Es gibt eine Hausbesetzung, und dann verlangen die Besetzer vom Eigentümer, er müsse die Liegenschaft in Ordnung bringen, und zwar auf eigene Kosten. Und wenn sie irgendeine Badewanne oder eine Dusche montiert haben, sagen sie, wenn sie dann wieder ausziehen, der Hauseigentümer müsse ihnen diese Auslagen ersetzen. Das ist der Sachverhalt im neuen Verhältnis zwischen Bund und Kantonen, und da muss ich Ihnen sagen: Das darf der Ständerat so nicht zulassen!
Die Raison d'être des Ständerates und unseres Zweikammersystems ist, dass wir die berechtigten und legitimen Interessen der Kantone in unsere Überlegungen einbeziehen. Ich bin auch nicht derjenige, der meint, wir seien die Meldeläufer der Kantonsregierungen, aber in dieser Konfliktsituation auf die Interessen der Kantone einfach nicht eingehen zu wollen, finde ich für den Ständerat nicht angemessen. Ich befürchte, und ich sage es Ihnen so, dass wir heute riskieren, den guten Ruf des Ständerates zu verlieren. Dass der Ständerat den Antrag einer Einigungskonferenz ablehnt – ich weiss nicht, wann das zum letzten Mal passiert ist –, ist einfach nicht ständerätlich, und dass wir die Interessen und die Ankündigungen der Kantone einfach derart schnöde in den Wind schlagen, finde ich ebenfalls nicht ständerätlich.
Ich bitte Sie deshalb eindringlich, nicht zuletzt auch mit Blick auf den staatlichen Zusammenhalt und das Zusammenspiel der Staatsebenen, dem Antrag der Mehrheit zuzustimmen.

Herzog Eva (S, BS): Herr Würth hat vorhin gesagt, es seien ja 139 Millionen Franken gesprochen worden. Um diese geht es heute nicht. Es gab anschliessend neue Prognosen mit Höchstzahlen, die eintreffen könnten, und um diese Zahlen geht es. Die Prognosen sind da, es könnte notwendig werden, für die Containerdörfer weitere rund 130 Millionen Franken ausgeben zu müssen. Darüber sprechen wir.
In allen Debatten habe ich bisher etwas nicht gehört – ich möchte nicht nur mit Herrn Würth ein bilaterales Gespräch führen, aber er äussert sich immer -: Herr Würth hat gesagt, dass er die Zahlen, die Prognosen an sich nicht anzweifelt, aber er redet von Zivilschutzanlagen anstelle von Containerdörfern. Heute wurde das zwar nicht gesagt, aber das hat beim letzten Mal Verwirrung gestiftet, deshalb habe ich mich nochmals erkundigt. Plötzlich standen 1,3 Millionen Plätze im Raum, es wurde von 1,3 Millionen Plätzen in 9000 Anlagen gesprochen. Aber was sind das für Anlagen? Das sind nicht die Zivilschutzanlagen, über die wir sonst immer sprechen. Das sind Schutzräume. Diese Auskunft kam vom BABS, das SEM hat diese nie erwähnt. Ich habe mich dann erkundigt, worum es hier geht: Es sind Schutzräume für die Bevölkerung im Falle eines Kriegs. Das sind nicht ausgerüstete Anlagen, da gibt es keine sanitären Anlagen, da gibt es lediglich mobile Toiletten. Ein längerer Aufenthalt darin ist nicht möglich – einfach, damit wir das auseinanderhalten. Diese 1,3 Millionen Plätze, die plötzlich im Raum standen, können nicht genutzt werden.
In den letzten Debatten haben wir normalerweise über die Zivilschutzanlagen gesprochen. Zu diesen muss ich nicht länger sprechen, es ist immer dieselbe Sache: Das sind die Reserven der Kantone. Es ist mit der Planung für Höchstzahlen immer so: Es ist eine Reserve, möglicherweise wird sie nicht ausgenutzt, dann würde sie das Militär nutzen. Aber wenn wir sie im Herbst brauchen, dann sind wir froh, wenn wir sie haben, sonst haben wir ein Chaos an den Bahnhöfen oder wo auch immer. Wir können die Leute sonst nicht unterbringen. Und wenn wir die Menschen vorzeitig in die Zivilschutzanlagen verteilen müssen, dann sind diese nachher eben besetzt, aber das habe ich jetzt auch schon dreimal gesagt.
Ich bitte Sie einfach, nicht auch noch Fehlinformationen aufzusitzen. Wenn die Zahlen von der Gegenseite nicht bestritten und auch die Prognosen eigentlich akzeptiert werden, dann ist klar: Wir brauchen die Containerdörfer.
Ich bitte Sie, mit der Mehrheit zu stimmen.

Français Olivier (RL, VD): Notre chambre de réflexion, comme l'a dit notre présidente de la Commission des finances, doit décider aujourd'hui de l'accueil des réfugiés pour l'hiver 2023/2024. C'est cela le débat. Dès le début de nos échanges, nous avons remis en cause la notion quantitative du besoin exprimé par le Conseil fédéral. La chance, dans un débat, c'est que l'on peut exprimer nos doutes, faire évoluer la position du Conseil fédéral, et ce que je constate, c'est qu'aujourd'hui le compromis tel qu'il nous a été proposé dès le premier débat est accepté par le Conseil fédéral.
Bien sûr, nous pouvons tous faire état de nos expériences. Plusieurs d'entre nous ont déjà dormi dans un abri de protection civile, nous y avons rarement passé 140 jours. Ce qui est sûr, c'est que dans mon canton par exemple, comme dans d'autres d'ailleurs, l'accueil de réfugiés dans les abris de protection civile est limité selon le genre. En un mot, seuls les hommes sont conduits vers un abri de protection civile, alors que les femmes et les enfants ne le sont pas; si la famille est réunie, il est exclu de la mettre dans un abri de protection civile. C'est une réalité sociale et sanitaire, et il est bon de le rappeler.
Je crois que le besoin n'est pas remis en cause. Nous vivons une période difficile: nous traversons une crise migratoire qui est due à plusieurs phénomènes, je ne les aborderai pas, mais ce qui est sûr, c'est que nous avons nettement dépassé les chiffres exprimés dans la loi. C'est pour cela que le Conseil fédéral, en concertation avec les communes et les cantons, anticipe. C'est d'ailleurs le rôle des gouvernements, des autorités exécutives d'anticiper. Cette anticipation est remise en cause, cela fait partie du débat, pourquoi pas, il n'y a pas de problème. Ce qui est sûr, c'est que les centres urbains, en particulier, vont se retrouver devant des conflits puisque, année après année, les sans-abri sont là en hiver et que leur nombre n'est pas en baisse, mais plutôt en augmentation. En tout cas dans mon canton, c'est un problème, et les abris qui sont mis à disposition, sont certes vides l'été, mais assurément pleins en hiver. Donc la grande question que se posent les autorités locales est la suivante: où mettre les personnes en cas d'afflux?
Deuxième constat et certitude: les flux migratoires sont plus importants en automne et en hiver qu'en période estivale. Donc, prendre, aujourd'hui, comme référence quantitative le mois de juin, cela ne joue pas – c'est facile à dire, on peut le développer comme cela, etc. Et puis le débat sur l'immigration – on en aura d'ailleurs un tout à l'heure – est formellement là. Notre rôle à nous, décideurs, est d'éviter le chaos et de garantir, tout simplement, la sécurité des personnes, tant pour les réfugiés que pour nos locaux. Cela est fondamental. C'est d'ailleurs pour cela que les communes et les cantons, dans les courriers que nous avons reçus, demandent ex-

pressément de suivre la proposition du Conseil fédéral. Nous l'avons amendée. Nous n'avons pas eu de réactions par rapport à cet amendement, ce qui veut dire qu'implicitement, la présidente et la coprésidente de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS) nous demandent formellement de les suivre. C'est, d'ailleurs, souvent le rôle de notre chambre d'être à l'écoute attentive des cantons et des communes pour pouvoir arbitrer. Dans ce cas – c'est le paradoxe –, le Conseil national nous donne l'orientation, ce qui est un peu nouveau. Enfin, la société évolue, notre chambre aussi peut évoluer, il n'y a pas de problème à cela.
Adopter la proposition défendue par la minorité, ce n'est pas anticiper, ce n'est pas répondre aux besoins. Mais c'est augmenter la charge des cantons, parce que la gestion des flux migratoires reportée sur les cantons coûte. D'après la loi, ce n'est pas la Confédération, mais les cantons qui prennent en charge cela, et les communes sont en charge de la sécurité. Alors, nous parlons ici d'argent, mais pas encore des lieux où seront accueillies les personnes. La loi permet, sur des sites de l'armée, de mettre en place des conteneurs pendant un certain nombre de mois, voire d'années, mais de manière limitée dans le temps. C'est pour cela, d'ailleurs, que la loi a été écrite ainsi, ce qui permet de faire face aux crises migratoires conséquentes et non planifiées.
Alors, bien sûr, certains disent qu'il n'y a pas de problème, et que, si vraiment problème il y a cet automne, on demandera au Conseil fédéral d'appliquer ce qu'il a fait à deux reprises dans cette dernière législature: des mesures d'urgence. Nous avons ici la chance d'avoir un débat démocratique. Et puis nous anticipons et nous assumons notre rôle. Plusieurs d'entre nous ont eu des charges exécutives; souvenez-vous de votre mission et de votre rôle, qui étaient d'anticiper. Ici, c'est à nous d'anticiper et de ne pas entraver cette démarche.
Mon canton, à lui seul, accueille aujourd'hui plus de 10 000 réfugiés. Ce matin, j'ai téléphoné au responsable de l'accueil dans les abris, qui me dit que ceux-ci seront pleins, et que ce n'est pas la solution idéale de mettre des conteneurs, mais, qu'en tout cas, c'est une partie de la solution. Mon canton, en plus, si la décision est prise, a des territoires importants à disposition où l'on envisage éventuellement de placer un nombre de réfugiés important, quasiment équivalent à la population de la commune concernée.
On joue notre rôle, pas de gaieté de coeur, je ne vous le cache pas. Pas de gaieté de coeur parce que ce n'est pas simple, c'est un grand défi. C'est un défi sur le plan de la solidarité confédérale qu'il est indispensable de relever pour maintenir la paix sociale dans notre pays.
Aussi ne puis-je que vous recommander d'écouter la voix de la sagesse. Que ceux qui doutent s'abstiennent. Quant à ceux qui ont la certitude que tout ce qui a été dit par le Conseil fédéral et par les représentants des cantons et des communes est faux, j'en prends acte, et on fera un bilan. Je vous recommande d'écouter la voix de la sagesse, la sagesse qui est la nôtre, la sagesse de notre chambre de réflexion, et de suivre la majorité de la conférence de conciliation.

Keller-Sutter Karin, Bundesrätin: Wir beraten die Nachmeldung nun zum vierten Mal. Ich denke, die Rednerinnen und Redner, die gesagt haben, die Argumente seien auf dem Tisch, haben recht. Und darin, dass alle Argumente ausgetauscht wurden, sind Sie sich ja offensichtlich einig. In der Finanzkommission wurde intensiv diskutiert. Es wurde auch hier im Ständerat intensiv diskutiert. Ich gehe deshalb inhaltlich nicht mehr gross auf die Argumente ein. Der Bundesrat hat schon früh signalisiert, dass er bereit ist, entgegen seinem ursprünglichen Antrag auf den Kompromissantrag des Nationalrates einzuschwenken. Auf diesen Kompromissantrag ist jetzt auch die Einigungskonferenz eingeschwenkt.
Ich möchte Sie bitten, dem Antrag der Mehrheit zu folgen und dem Ergebnis der Einigungskonferenz zuzustimmen. Sie ermöglichen es damit, dass der Bund seine Aufgabe wahrnehmen kann, und Sie ermöglichen dem Staatssekretariat für Migration, das hier zuständig ist, die entsprechenden Vorbereitungsarbeiten an die Hand zu nehmen. Ich habe es das letzte Mal gesagt: Es gibt ein Risiko, vielleicht schafft man damit Plätze, die nicht benutzt werden. Das ist durchaus möglich. Auf der anderen Seite begrenzt man aber das Risiko, denn wenn die angespannte Asyllage anhalten sollte, ist der Bund in der Lage, diese zu bewältigen.
Ich bitte Sie also, dem Antrag der Mehrheit zu folgen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.007/5911)
Für den Antrag der Minderheit ... 23 Stimmen
Für den Antrag der Mehrheit ... 19 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

22.049

Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge)

Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession)

Erstrat – Premier Conseil

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Erstrat – Premier Conseil)

Antrag der Kommission
Nichteintreten

Proposition de la commission
Ne pas entrer en matière

Hefti Thomas (RL, GL), für die Kommission: Ihre Kommission für Rechtsfragen hat die Vorlage "Zivilgesetzbuch. Änderung (Unternehmensnachfolge)" an vier Sitzungen behandelt.
An der Sitzung vom 13./14. Oktober 2022 hat sie Anhörungen durchgeführt; der Ständerat ist in dieser Sache Erstrat.
Am 3. November 2022 hat sie in Anwesenheit von Bundesrätin Karin Keller-Sutter, damals noch Vorsteherin des EJPD, die Eintretensdebatte geführt und ist mit 8 zu 1 Stimmen bei 0 Enthaltungen auf die Vorlage eingetreten. An dieser Sitzung hat die Kommission der Verwaltung diverse Aufträge erteilt, so zu den Fragen: "Was ist unter dem Begriff 'Unternehmung', wie er im Projekt verwendet wird, zu verstehen?", "Trägt die vorgeschlagene Regelung der Situation, in der betriebsnotwendige oder nicht betriebsnotwendige Grundstücke im Eigentum des Unternehmens einen weit über dem Unternehmenswert liegenden Wert haben, genügend Rechnung?", "Könnte ein Kaufrecht für Miterbinnen und Miterben, die das Unternehmen übernehmen wollen, aber letztlich nicht zum Zug gekommen sind, in die Vorlage aufgenommen werden?" und "Würden Anpassungen im Zivilprozessrecht nicht allenfalls die Unternehmensnachfolge erleichtern, namentlich durch eine Beschleunigung von Verfahren?".
An der Sitzung vom 26./27. Januar 2023 haben Vertreter der Verwaltung der Kommission die von der Verwaltung erarbeiteten Papiere präsentiert; die Detailberatung wurde für die nächste Sitzung vorgesehen. Der Verwaltung hat die Kommission zusätzlich den Auftrag erteilt, eine Bestimmung zu entwerfen, die es einem Unternehmer erlauben würde, mittels letztwilliger Verfügung die Anwendung der Bestimmungen über die Unternehmensnachfolge auf seinen Nachlass auszuschliessen, sozusagen eine Opt-out-Klausel.
Am 17./18. April 2023 fand dann im Kanton Genf, dem Kanton des Präsidenten, die Detailberatung statt. Zu Beginn

wurden der Kommission die Ergebnisse der Abklärung zur Opt-out-Klausel vorgestellt. Diesbezüglich sah sich die Verwaltung nicht in der Lage, eine generelle Opt-out-Klausel vorzuschlagen, machte aber den Hinweis, dass der Erblasser seine Unternehmensnachfolge von den zentralen Bestimmungen des Entwurfes ausnehmen könne, indem er zum Beispiel einen oder mehrere Unternehmensnachfolger bezeichne oder letztwillig den Verkauf des Unternehmens anordne.
In der Detailberatung wurden drei Anträge aus der Mitte der Kommission angenommen, nämlich erstens, dass sich das Unternehmensnachfolgerecht nicht auch auf einfache Gesellschaften erstreckt; zweitens, Artikel 617 Absatz 2, dass der Zuweisungsanspruch eines pflichtteilsberechtigten Erben, der im Unternehmen bereits tätig ist, demjenigen der anderen Erben vorgeht; sowie drittens, Artikel 619 Absatz 3, dass die gestundeten Beträge angemessen zu verzinsen und sicherzustellen seien, es sei denn, der Fortbestand des Unternehmens sei durch solche Massnahmen gefährdet. Schliesslich wurde auch ein Antrag der Verwaltung angenommen, welcher der Tatsache Rechnung trägt, dass es fortan keine neuen eingetragenen Partnerschaften mehr geben kann.
Nach der Detailberatung nahm die Kommission die Gesamtabstimmung vor, welche ergab, dass die Vorlage mit 7 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt wurde, was einem Nichteintreten gleichkommt.
Daher beantrage ich Ihnen im Namen der Kommission, nicht auf diese Vorlage einzutreten.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Entschuldigung, Herr Hefti, fahren Sie noch weiter?

Hefti Thomas (RL, GL), für die Kommission: Ich hätte noch einige Ausführungen zu machen. *(Heiterkeit)*

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Diese können Sie selbstverständlich machen.

Hefti Thomas (RL, GL), für die Kommission: Im Folgenden werde ich kurz die Geschichte der Vorlage und die Frage, ob Handlungsbedarf besteht, beleuchten, danach einige zentrale Punkte der Vorlage und schliesslich die Bedenken der Kommission erwähnen.
Die Botschaft ist eine Folge der Motion von alt Ständerat Gutzwiller 10.3524, "Für ein zeitgemässes Erbrecht". Aufgrund der Annahme dieser Motion präsentierte der Bundesrat als Erstes eine Botschaft zum allgemeinen Erbrecht, welche insbesondere eine Reduktion der Pflichtteile brachte. Diese Vorlage passierte die Räte und ist am 1. Januar dieses Jahres in Kraft getreten. Bei der Beratung dieser Vorlage – also derjenigen, die in Kraft getreten ist – wurde in Ihrer Kommission oft bemerkt, dass die Reduktion der Pflichtteile einen wesentlichen Fortschritt bei der Übertragung von Unternehmen darstelle. Auch in Erfüllung der Motion Gutzwiller präsentierte der Bundesrat nun die Botschaft vom 10. Juni 2022 zur Unternehmensnachfolge. Eine dritte Vorlage für die Regelung eher technischer Fragen ist in Aussicht gestellt worden.
Für die heute zur Debatte stehende Unternehmensnachfolge wurden auch die Experten und Expertinnen, die bei der ersten Vorlage beigezogen wurden, wieder konsultiert. Es handelt sich um neun Personen: sechs Anwältinnen oder Anwälte und Notare, eine Oberrichterin, eine Ersatzrichterin und Gerichtsschreiberin sowie Professor Paul-Henri Steinauer, der inzwischen verstorben ist.
In der Vernehmlassung fand der Vorentwurf eine überwiegend positive Aufnahme. 18 Kantone begrüssten ihn, nur 1 Kanton war ausdrücklich dagegen. Von 5 in der Bundesversammlung vertretenen Parteien sagten 4 Ja und nur eine, die SVP, Nein. 17 von 27 Organisationen begrüssten den Vorentwurf, nur 1 Organisation sprach sich ausdrücklich dagegen aus. Kürzlich, vor etwa zehn Tagen, hat sich das Centre Patronal Vaudois der Kommission, wenn man so sagen will, angeschlossen und auch gesagt, es sei nicht auf diese Vorlage einzutreten.
In der Botschaft wird auf Seite 7 von 50 aufgeführt, dass pro Jahr etwa 14 000 bis 16 000 Unternehmen vor einer Unternehmensnachfolge stehen und bei rund 3400 davon Finanzierungsprobleme aufgrund erbrechtlicher Regelungen auftreten könnten. In der Kommission bestand diesbezüglich keine Einigkeit. Insbesondere wurde von einzelnen Mitgliedern in Abrede gestellt, dass eine grosse Anzahl von Unternehmen wegen erbrechtlicher Fragen liquidiert werden müsse, wie das in der Botschaft des Bundesrates auf Seite 6 steht. Gründe dafür, dass Unternehmen nicht weitergeführt würden, seien eher darin zu finden, dass es keinen Nachfolger oder keine Nachfolgerin gebe. Insbesondere bei Gaststätten und Restaurants seien die Auflagen der Lebensmittelkontrolle bei einer Nachfolge derart belastend, dass die Betriebe eingestellt würden. Auch in anderen Branchen würden neue Regulierungen oft dazu führen, dass kleinere Betriebe den damit verbundenen administrativen Aufwand als zu belastend empfinden und eine Stilllegung bevorzugen. Im Übrigen sei darauf verwiesen, dass eine angehörte Person auf eine entsprechende Frage ausführte: "Dans ma pratique, je n'ai jamais eu connaissance d'entreprises ayant dû être liquidées à cause d'un problème successoral." Allerdings kommt es durchaus vor, dass Unternehmen an Dritte veräussert werden, weil sich niemand unter den Erben in der Lage sieht, allenfalls andere Erben auszuzahlen.
Bevor ich nun auf die wichtigsten Massnahmen der Vorlage eingehe, sei Seite 12 der Botschaft des Bundesrates in Erinnerung gerufen, wo die Bedenken der Gegnerinnen und Gegner wie folgt zusammengefasst werden: "Nach Ansicht der Gegnerinnen und Gegner des Vorentwurfs räumen die gegebenen zivilrechtlichen Möglichkeiten grundsätzlich genügend Handlungsspielraum für die Unternehmensnachfolge ein. Die vorgeschlagenen Massnahmen ergehen ausnahmslos zulasten der pflichtteilsberechtigten Miterbinnen und Miterben, stellen einen sehr einschneidenden Eingriff in die bestehenden Eigentumsrechte der Erbinnen und Erben dar und führen zu Erbstreitigkeiten."
Einige der wichtigsten neu vorgeschlagenen Massnahmen sind insbesondere die integrale Zuweisung des Unternehmens an einen Erben, dann der Zahlungsaufschub, schliesslich Regelungen zum Anrechnungswert des Unternehmens und zum Zeitpunkt, in dem dieser Anrechnungswert bestimmt wird. Artikel 618 des Gesetzentwurfes sieht nun vor, dass pflichtteilsberechtigte Erben es ablehnen können, dass ihnen ihr Pflichtteil in der Form einer Minderheitsbeteiligung an einem Unternehmen ausbezahlt wird. Bis jetzt entspricht das der bundesgerichtlichen Rechtsprechung, aber es steht nicht im Gesetz. Neu soll diese Praxis Gesetz werden.
Zudem richtet sich die Gesetzesnovelle nach folgenden zwei Prinzipien, wie man auf Seite 8 der Botschaft nachlesen kann:
1. Es geht um das Interesse der Allgemeinheit, das Unternehmen als solches zu bewahren: "Es sollen nicht in erster Linie die Unternehmerin oder der Unternehmer oder die erbberechtigten Personen geschützt werden, sondern das Unternehmen selbst, damit im Interesse der Allgemeinheit Arbeitsplätze erhalten werden und die Wirtschaft gefördert wird." Das tönt an sich eher nach Strukturerhaltung. Die Massnahmen gehen zulasten der Ansprüche der pflichtteilsberechtigten Miterbinnen und Miterben sowie zulasten der Gleichstellung der Erben und Erbinnen unter sich.
Man kann sich fragen, ob das tatsächlich der Zweck des Erbrechts sein soll. Diese Frage hat die Kommission während der ganzen Beratungen beschäftigt. Man kann sich insbesondere fragen, ob es richtig ist, zulasten der Gleichbehandlung der Erben zu legiferieren. Damit geht auch eine Einschränkung der Verfügungsmacht des Erblassers einher.
2. Die Vorlage strebt die Einheit von Unternehmensführung und Kapital an, oder wie sich eine der angehörten Personen ausdrückte: "Die Revisionsvorlage geht resolut davon aus, dass die Unternehmensnachfolge durch einen Erben die einzige mögliche Lösung ist, um die Auflösung eines Unternehmens und damit den Verlust von Arbeitsplätzen zu vermeiden."

Ich komme noch auf die Bedenken der Kommission zu sprechen: Die Massnahmen bieten wohl in manchen nicht geregelten, verfahrenen Situationen Vorteile, doch gaben sie der Kommission auch Anlass zu Bedenken. Die integrale Zuweisung an einen Erben nach dem Prinzip der Einheit von Unternehmensführung und Kapital kann sich auch als fatal erweisen. Wenn ein Erbe willig ist, Unternehmer zu werden und das Unternehmen zu übernehmen, genügt das allein für die Zuweisung. Es folgt keine Prüfung der Eignung. Die Eignung spielt dann keine Rolle. Das ergab sich aus den Anhörungen klar. Im bäuerlichen Erbrecht geht das nicht in dieser Art und Weise. Es ist in dieser Vorlage erst dann gerechtfertigt, die Eignung in gewissem Sinne zu überprüfen, wenn zwei oder mehr Erben die Unternehmensführung übernehmen wollen.

Nehmen wir nun an, der eine Erbe, der das Unternehmen erhalten hat, wirtschaftet schlecht, geniesst einen ihm gewährten Zahlungsaufschub von fünf bis acht Jahren, die Verzinsung der Anteile der nicht am Unternehmen beteiligten Erben wurde tiefer als der Marktzins angesetzt, und es wurde keine Sicherheit verfügt, so können die nicht zum Zuge gekommenen Erben praktisch leer ausgehen. Solches ist eine Situation, die der Mehrheit der Kommission nicht richtig erschien. So vernünftig ein gewisser Zahlungsaufschub auch sein mag, so richtig es ist, bei der Verzinsung massvoll zu sein: Wenn sich das aber noch mit der Ablehnung einer Sicherstellung oder mit einer ungenügenden Sicherstellung paart, kommt es zu einem massiven Ungleichgewicht zwischen den pflichtteilsgeschützten oder nicht pflichtteilsgeschützten Erben und demjenigen Erben oder derjenigen Erbin, welcher oder welche den Zuschlag für das Unternehmen erhalten hat.

Zum Schluss noch ein Blick auf die Verfahren: Es mag einerseits eintreffen, dass die Novelle den Effekt hat, dass es zu weniger Streitigkeiten kommt. Es eröffnen sich aber andererseits auch neue Felder für Streitigkeiten und Prozesse. Zum Beispiel: Was alles ist ein Unternehmen? Auf welche Kriterien wird sich ein Gericht stützen, wenn zwei oder drei oder mehr Erben Anspruch auf die Übernahme anmelden? Diese Fragen werden sich vielleicht mehr stellen, als wir jetzt denken, denn nur wenn mehr als ein Erbe Anspruch auf die Übernahme erhebt, kann überhaupt eine Aussortierung nach einer gewissen Eignung gemacht werden. In welchem Umfang ist die Sicherheit angebracht oder nicht? Wie ist die Verzinsung anzugehen? Welche Teile eines Unternehmens sind nicht betriebsnotwendig und werden damit nicht dem Übernehmenden zugeschlagen? Ist zum Beispiel Reserveland betriebsnotwendig oder nicht, respektive in welchem Umfang? Und so weiter und so fort.

Was bedeutet es für das Unternehmen, wenn es zu Prozessen kommt? Wie lange dauert die Unsicherheit? Wie lange muss man warten, bis eine Entscheidung getroffen ist? Die Frage eines Kommissionsmitglieds in diesem Sinne, ob parallel zur Änderung des Zivilgesetzbuches nicht auch Änderungen in der Zivilprozessordnung angedacht werden müssten, mit dem Ziel, raschere Verfahren zu erreichen, brachte im Moment keine überzeugenden Lösungen. Das Gleiche galt für die Frage, ob es nicht möglich wäre, gesetzliche Kaufs- oder Vorkaufsrechte zugunsten der nicht zum Zuge gekommenen Miterbinnen und Miterben einzufügen.

Zum Fazit: Das alles ging den Mitgliedern der Kommission durch den Kopf – und vielleicht nicht zuletzt auch der Gedanke, ob nicht zunächst der Effekt der Erhöhung der disponiblen Quote abzuwarten sei –, als es dann zur Gesamtabstimmung kam. Das Ergebnis liegt Ihnen nun vor, und demnach beantragt die Kommission Nichteintreten, dies allerdings im Wissen, dass es einen Zweitrat gibt, der sich die Frage noch einmal stellen wird.

Sommaruga Carlo (S, GE): Avec ma prise de parole d'aujourd'hui, pour plaider en faveur de l'entrée en matière, je vais faire un saut extraordinaire dans le "rating" de l'Usam, dans la mesure où je vais prendre position conformément à la recommandation de l'Usam d'entrer en matière.

Je ne vais pas revenir trop en détail sur le projet qui nous est présenté. En commission, en tant que président, je n'avais pas la possibilité de m'exprimer sur ce projet. J'ai écouté les débats: effectivement, il y avait beaucoup de critiques. Mais j'aimerais juste remettre les choses en perspective: ce n'est pas un projet technocratique sorti comme ça de l'Office fédéral de la justice, mais c'est une motion – comme cela a été rappelé par le rapporteur de la commission – déposée par notre ancien collègue Felix Gutzwiller, qui a présenté la nécessité d'agir. Il ne l'a pas fait tout seul dans son cabinet médical: non, il l'a fait en relation avec les milieux économiques. Ce sont ces derniers qui étaient derrière pour pouvoir régler, dans le cadre de la succession, les questions de succession des entreprises. Cette motion a été acceptée par les deux conseils: on a donc donné une direction et montré la volonté de résoudre des problèmes qui existent.

On peut se dire que, peut-être, l'Office fédéral de la justice et le Conseil fédéral étaient mal conseillés. Mais je rappelle que – et cela a été dit par le rapporteur de la commission – un certain nombre d'experts, tous des experts en matière de droit des successions, ont servi l'Office fédéral de la justice pour présenter un projet qui correspondait au mieux à une pesée des intérêts entre les règles générales de la succession et la question de la pérennité des entreprises au moment de la succession. Ce projet a été envoyé en consultation: comme cela a été dit par le rapporteur de la commission, une écrasante majorité des entités consultées est favorable à ce projet. Parmi les différents cantons, 18 ont donné un avis favorable, un autre canton a indiqué qu'il était favorable à son orientation et un seul canton s'y est opposé, en laissant la liberté individuelle au de cujus. En outre, quatre partis se sont exprimés en faveur du projet et un seul parti a contesté cela. Et puis, parmi les organisations, que ce soient les organisations économiques en général ou d'autres, 27 ont salué ce projet, trois en ont approuvé la direction et une seule s'y est opposée.

Alors peut-être est-ce la même que celle citée par le rapporteur de la commission, à savoir le Centre patronal, ou peut-être que maintenant il y en a deux. J'avoue ne pas avoir été vérifier ce qu'il en était. Mais, j'attire votre attention sur le fait que l'Usam nous a encore écrit dernièrement pour nous dire que cet enjeu, qui pouvait toucher jusqu'à 16 000 entreprises, existait. Ce ne sont pas seulement 16 000 entreprises, ce sont des dizaines de milliers d'emplois, ce sont des personnes qui peuvent se retrouver au chômage à la suite d'une mauvaise succession de l'entreprise, avec la faillite de cette dernière qui peut intervenir. Je vous propose donc de réfléchir à l'ensemble de ces éléments et de vous dire que le processus qui a été mené jusqu'à maintenant est un processus qui a un appui politique certain et qui doit être pris en considération. Alors, il faut bien voir que le modèle sous-jacent n'est pas venu de nulle part. On a un modèle comparable dans le monde agricole, avec la question de la succession. Là aussi, un héritier est choisi, et, une fois qu'il l'est, des garanties financières et des modalités sont faites pour éviter que l'exploitation agricole ne soit mise en danger. Ce modèle permet d'assurer la viabilité économique de l'exploitation agricole. C'est un peu dans le même sens que des dispositions sont aujourd'hui proposées dans le projet de loi qui nous est soumis.

En d'autres termes, je pense que l'on peut aujourd'hui faire des critiques – je suis d'accord, puisque j'en ai aussi à faire sur le projet –, mais on ne peut pas simplement jeter le bébé avec l'eau du bain. Il s'agit aujourd'hui de faire ce travail en commission et de proposer des alternatives. Je propose donc de renvoyer l'objet en commission, c'est-à-dire d'entrer en matière puis de renvoyer l'objet en commission pour qu'il y ait des éléments de correction qui soient faits, plutôt que d'attendre que ce soit à nouveau le Conseil national qui rentre en matière et qui nous dicte à nous, Conseil des Etats, chambre de réflexion, d'entrer à nouveau en matière.

Je vous prie donc d'entrer en matière.

Würth Benedikt (M-E, SG): Ich kann die Argumente des Berichterstatters der Kommission im Grundsatz auch nachvollziehen. Ich sehe die Bedenken, die Herr Hefti hier geäussert hat. Trotzdem dünkt mich die Folge aus diesen Bedenken –

nicht einzutreten – nicht sachgerecht. Ich empfehle Ihnen, dem Bundesrat zu folgen und auf die Vorlage einzutreten.
Wenn ich durch die KMU-Welt gehe – ich bin noch viel unter Gewerblern und an solchen Anlässen und Seminaren –, dann höre ich seit Jahren, dass wir hier ein Problem haben. Darum überrascht es mich auch nicht, dass uns der Gewerbeverband nochmals ans Herz legt, auf die Vorlage einzutreten.
Nun, wenn ich dem Berichterstatter vorhin richtig zugehört habe, dann sagt er namens der Kommission, wenn man sich nicht einige, werde unter Umständen die Unternehmung verkauft und der Erlös verteilt. Das ist eine logische Ableitung aus diesem Szenario. Die Frage stellt sich einfach: Wollen wir das? Das ist letztlich der Kern dieser Vorlage: Wollen wir, dass Familienunternehmen in einer solchen Streitsituation einfach verkauft werden? Gut, man kann sagen, unter Umständen ist das für das Unternehmen eine bessere Lösung. Für viele Familienunternehmen ist aber allein der Umstand, dass man ein Familienunternehmen ist, dass man diese Tradition hat, die essenzielle DNA.
Wenn es uns ein Anliegen ist, dass wir im Erbrecht Rahmenbedingungen schaffen, damit Familienunternehmen möglichst erhalten werden können – und ich bin der Meinung, das ist ein legitimes Anliegen –, dann sollte man auf diese Vorlage eintreten, mit der Konsequenz, dass in einem Streitfall ein Richter oder eine Richterin einem geeigneten Nachfolger die Zuteilung geben kann. Ich finde aber, das ist eigentlich auch die Aufgabe eines Gerichtes. Natürlich gibt es bei einem Gericht nicht immer nur lachende Gesichter, sondern auch Gesichter, die nicht zufrieden sind. In der Abwägung der Zielsetzung, die mit dieser Vorlage verbunden ist, finde ich aber, dass es doch ein legitimes Anliegen ist, Rahmenbedingungen zu schaffen, damit wir möglichst den Erhalt von Familienunternehmen sichern können.
Vor diesem Hintergrund bin ich der Meinung, wir sollten dem Bundesrat folgen und auf diese Vorlage eintreten. Ich bin mir bewusst, dass ich hier wahrscheinlich in der Minderheit bin, aber ich nehme die Tapferkeit von Herrn Hefti mit, der bei der PUK-Vorlage auch gesagt hat, er stelle einen anderen Antrag, obwohl er wahrscheinlich verlieren werde.
Ich bitte Sie also, auf die Vorlage einzutreten und dem Bundesrat zu folgen.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich kann natürlich Herrn Kollege Hefti, der die Mehrheit vertreten hat, nicht im Regen stehen lassen. Es könnte sonst der Eindruck entstehen, die Kommission für Rechtsfragen sei sich da nicht grossmehrheitlich darüber einig gewesen, dass dieses Gesetz keinen Effizienz- und keinen Beschleunigungsgewinn für die Unternehmen in der Schweiz bringt. Das stand eigentlich im Zentrum der Beratungen in der Kommission: Bringt diese Vorlage etwas für die 14 000 bis 16 000 Unternehmer, die einen neuen Unternehmenschef suchen und finden müssen? Die Vorlage bringt ausser einem staatlichen Eingriff des Richters in eine private Unternehmung nicht viel.
Es ist uns bewusst gewesen, dass der Bundesrat dem Parlament oftmals Vorlagen unterbreiten muss, welche das Parlament verlangt. Es ist auch nicht die Pflicht des Bundesrates, dem Parlament zu sagen, dass die Vorstösse wenig zielführend sind – das ist so –, aber dieser Vorstoss ist effektiv nicht zielführend. Wir haben das in der Detailberatung wirklich integral und genau untersucht. Wir hatten ja bereits Vorarbeit geleistet. Und worin bestand die Vorarbeit? Wir haben im Erbrecht die verfügbare Quote, das heisst den Anteil des Unternehmens, den der Unternehmer seinen Erben entziehen und einem Dritten als Unternehmensnachfolger übergeben kann, erhöht. Wir haben auch die Kriterien für die pflichtteilsgeschützten Erben eingeschränkt. Mit diesen Voraussetzungen kann jeder verantwortungsbewusste Unternehmer – und er weiss ja, wann es Zeit ist, die Unternehmensnachfolge zu planen – nach geltendem Recht bereits genügend Massnahmen einleiten, um das Unternehmen zu übergeben.
Wir haben letzte Woche die Regulierungsvorlagen diskutiert und uns gefragt, woher all die Regulierungen kommen und was wir machen müssen, damit wir aus diesem ewigen Kreis herauskommen. Genau hier ist eine Vorlage, die keinen Mehrwert bringt. Wir haben das Erbrecht, wir haben die Voraussetzungen dafür, dass der Private seine Sache unter Beizug von Beratung regeln kann. Im Endeffekt wird Ihnen dieses Gesetz – auch wenn der Nationalrat Eintreten beschliesst, was ja nicht ausgeschlossen ist – mit den entsprechenden Änderungen nichts ausser mehr Regulierung bringen. Es wäre ein völliger Irrtum – ein völliger Irrtum! –, zu glauben, dass wir über das ZGB Streitigkeiten über das Erbe von Unternehmen ausschalten können. Das Gegenteil ist der Fall: Wir werden aufgrund der Änderungsanträge, welche in diesem Gesetz stehen, längere und härtere Prozesse haben. Daher bitte ich Sie, nicht einzutreten.

Noser Ruedi (RL, ZH): Als Betroffener möchte ich mich auch noch kurz melden. Wir sind im Moment an der Unternehmensweitergabe. Ich bin stolz, dass mein Neffe bereits einen Teil der Unternehmung leitet. Mit fünf eigenen Kindern ist es nicht so eine einfache Sache, das darf man klar und deutlich sagen. Trotzdem bin ich der Ansicht, dass der Entscheid der Kommission für Rechtsfragen, nicht auf die Vorlage einzutreten, richtig war:
1. Das heutige Erbrecht hat den Spielraum schon bedeutend vergrössert, das muss man klar und deutlich sagen.
2. Die Frage, was ein Unternehmen ist, ist eine schwierige Frage. Wir können uns im Moment ja nicht einmal mehr einigen, was Männer und Frauen sind. Bei einer Unternehmung ist es noch viel, viel schwieriger. Es ist nicht klar, was ein Unternehmen ist. Das kann eine einfache Bäckerei sein, es kann ein Hobby sein, das man nebenbei betreibt, es kann eine Firma mit zwanzig, hundert oder zehntausend Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sein. Es ist ein weiter Begriff, was ein Unternehmen ist. Und jetzt möchten Sie das Recht so anpassen, dass es für die Roche-Gruppe und den Bäcker um die Ecke identisch ist, indem Sie individuell auf diese eingehen wollen. Das erachte ich als sehr schwierig, da bleibe ich lieber beim allgemeinen Erbrecht.
Ehrlicherweise muss man sagen: Wenn man im Verlauf einer Nachfolgeregelung vor dem Richter steht, muss vorher einiges schiefgegangen sein. Wenn man zum Richter muss, heisst das, dass die Generation, die in der Firma tätig war, bei der Pensionierung nicht in der Lage war, die Nachfolge selbst zu regeln. Das heisst, sie war bis zu ihrem Tod selbst tätig, danach war die Familie nicht selbst in der Lage, das Problem zu lösen, und dann geht man vor Gericht. Das ist die Reihenfolge, um die es geht. Jetzt ist die Frage: Kann ein Gericht das besser lösen, was der Erblasser nicht lösen konnte, was die Familie nicht lösen konnte? Ich glaube, das ist eine sehr anspruchsvolle Aufgabe, und sage hier klar: Nein. Wenn ich nicht in der Lage bin, die Nachfolge zu regeln, wenn mir etwas passiert, wenn meine Familie nicht in der Lage ist, die Nachfolge zu regeln, dann ist der Richter auch nicht in der Lage, die Nachfolge zu regeln.
Ist das schlimm? Das ist nicht schlimm. Unternehmen sind nicht für die Ewigkeit gemacht. Ich glaube, das ist das Einzige, was für alle Firmen stimmt. Unternehmen werden gegründet – ich glaube, jedes Jahr 50 000 neue –, also müssen auch irgendwo 50 000 wieder untergehen; denn sonst haben Sie irgendwann eine unendlich grosse Zahl von Unternehmen. Das ist nicht das Problem. Unternehmen sind nicht für die Ewigkeit gemacht.
Ich bin klar der Ansicht, dass dieses Gesetz zwar vielleicht ein, zwei Probleme lösen kann, aber viele, viele neue schafft. Daher kann ich nur eines klar sagen: Mit dem aktuellen Erbrecht wird der Familie und dem Unternehmer sehr vieles zur Verfügung gestellt, und er soll die Nachfolge, wenn immer möglich, regeln, bevor der Todesfall eintritt. Das ist der Weg, den wir gehen müssen. Das heisst, wenn man ein Erbrecht für Unternehmer machen müsste, dann müsste man sie zwingen, die Nachfolge bis 70 geregelt zu haben.

Fässler Daniel (M-E, AI): Wenn man als Kommission dem Rat eine Vorlage mit dem Antrag auf Nichteintreten vorlegt, erhält man nicht selten den Vorwurf, man habe sich nicht genügend mit der Materie befasst, zumal es in diesem Fall, wie Kollege Sommaruga festgestellt hat, eine Vorlage ist, die vom Parlament gewünscht und verlangt wurde. Ich kann für mich

sagen: Ich bin dieser Vorlage mit grosser Sympathie begegnet, ich hatte den Eindruck, es sei durchaus angezeigt, dass wir uns mit der Frage befassen, wie die Unternehmensnachfolge erleichtert werden kann. Die Kommission ist auf die Vorlage eingetreten, das möchte ich dem Rat sagen: Wir haben uns die Arbeit nicht einfach gemacht, wir haben Berichte einverlangt, wir haben uns wirklich vertieft mit der Vorlage des Bundesrates auseinandergesetzt.

An die Adresse von Kollege Würth: Es ist nicht so, dass wir die Probleme der KMU bei der Unternehmensnachfolge nicht anerkennen und sie negieren würden. Wir mussten aber erkennen, dass die Vorlage nach unserer Überzeugung erstens nicht taugt, zweitens, dass das bestehende Recht genügend Möglichkeiten bietet, um geeignete Lösungen innerhalb der Familie zu finden, und drittens haben wir keine Alternativen gesehen. Ein Eintreten und damit faktisch eine Rückweisung an die Kommission würde bedingen, dass man auch wissen müsste, was man denn machen könnte. Diese Alternativen haben wir nicht gesehen, sie liegen auch nicht auf dem Tisch.

Aus diesem Grund beantrage ich Ihnen – wie die ganze Kommission, es gibt ja keine Minderheit –, nicht auf die Vorlage einzutreten.

Bauer Philippe (RL, NE): Je vais aussi vous demander de ne pas entrer en matière sur ce projet. Non pas que le problème de la transmission d'une entreprise après un décès n'existe pas. Il y a effectivement un certain nombre d'entreprises et d'entrepreneurs ou d'héritiers d'entrepreneurs qui peuvent être concernés par un problème de reprise ou de transmission de l'entreprise. Mais la solution proposée qui se veut uniquement administrative dans l'attribution et l'évaluation de l'entreprise ne règle pas véritablement la question. A mon sens, les problèmes qui se posent sont en effet de trois ordres.

Le premier, c'est de savoir si l'entreprise fait partie de la masse successorale, si elle fait partie des éléments à liquider dans le cadre de la liquidation du régime matrimonial. Oui, c'est le cas. Peut-être que là, il y aurait une piste de réflexion. Mais en l'état, il semble compliqué de modifier le code civil pour exclure les entreprises de ces questions.

La deuxième question qui peut se poser est celle des réserves dans le droit successoral. Nous avons déjà modifié ce droit en réduisant les réserves d'un certain nombre d'héritiers, ce qui permet éventuellement d'en favoriser un dans le cadre, notamment, du transfert d'entreprises.

La troisième option que nous pourrions avoir, sur laquelle nous n'avons guère de prise, c'est que les banques jouent le jeu et qu'elles acceptent de permettre la transmission d'entreprises sans demander, à chaque fois, des garanties et des garanties sur les garanties ou, comme on le dit parfois en français, une ceinture et des bretelles, pour pouvoir prêter de l'argent à l'entreprise qui repart.

Dans la mesure où il paraît très difficile de toucher à ces éléments-là, le projet, qui reste très technocratique, ne mérite à mon avis pas que nous entrions en matière.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Personne ne remettra ni ne remet en question le fait que les PME sont le poumon économique de notre pays. On en comptait près de 600 000 en 2020, ce qui représente plus de 3 millions de places de travail en équivalent plein temps.

L'immense majorité d'entre elles sont en quelque sorte des micro-entreprises, des entreprises familiales, qui emploient entre une et neuf personnes. Le décès du chef ou de la cheffe d'entreprise constitue un évènement pour le moins significatif, qui peut mettre en péril la poursuite de l'activité entrepreneuriale. En effet, notre droit des successions ne prévoit aucune disposition spéciale pour régler cette situation, et on ne saurait négliger le fait que certaines règles du droit des successions peuvent même être, aux yeux du Conseil fédéral, considérées comme des entraves à la poursuite de l'activité entrepreneuriale. Je pense en particulier à l'obligation qui est faite à l'héritier repreneur de reconstituer immédiatement la réserve des cohéritiers, ou encore à l'interdiction faite au juge de déterminer à qui attribuer les biens de la succession.

Il faut peut-être préciser que cette absence de réglementation adéquate a fait l'objet de critiques de la part de la pratique et de la doctrine depuis plusieurs années. Dans le cadre de la première révision du droit des successions, à laquelle a fait référence M. le conseiller aux Etats Bauer, par rapport aux modifications des quotités, il a été reconnu que l'augmentation de la quotité disponible était une première mesure nécessaire, mais que l'adaptation de mesures supplémentaires et ciblées sur les entreprises était nécessaire.

Die Unternehmensnachfolge ist vielleicht kein häufiges, aber doch ein praktisches Problem in der Schweiz. Es wäre daher falsch, zu behaupten, dass die Schwierigkeiten, die Familienunternehmen bei der Erbteilung haben können, nur theoretischer Natur sind. Das haben die Vernehmlassung und die Anhörungen Ihrer Kommission klar gezeigt. Die jüngsten Studien zu diesem Thema zeigen deutlich, dass mehrere tausend KMU in den nächsten Jahren aufgrund von Nachlassregelungen Finanzierungsprobleme bekommen könnten. Eine Studie der Universität St. Gallen von 2018 spricht von rund 3400 Unternehmen pro Jahr, eine andere Studie aus dem Jahr 2022 nennt sogar die noch beeindruckendere Zahl von 18 600 Unternehmen.

Dans ces circonstances, aux yeux du Conseil fédéral, notre responsabilité politique est d'améliorer – cela a été dit – ces conditions-cadres, afin d'éviter que le décès d'un entrepreneur ne puisse impliquer parallèlement la fin de son entreprise et, par conséquent, la perte d'emplois.

Votre commission propose néanmoins de ne pas entrer en matière sur le projet. Elle estime qu'il n'est pas nécessaire, puisque la transmission d'entreprises par succession s'effectue en principe – et c'est exact – d'un commun accord. Votre commission a également estimé que le projet était trop compliqué, qu'il n'apportait pas la sécurité juridique qui peut, qui doit, en être attendue.

Permettez-moi de mentionner encore pourquoi le Conseil fédéral continue à penser qu'il y a lieu de légiférer et ne partage pas l'avis de la commission, en vous invitant à bien vouloir entrer en matière. Premièrement, pour ce qui est de la genèse du projet et du contexte général, cela a été dit et je le répète volontiers: ce projet a été lancé en 2016, à la suite de l'impulsion claire donnée par plusieurs participants à la procédure de consultation relative à la première révision du droit des successions. Le Conseil fédéral, soucieux de renforcer la protection des PME et les emplois, a justement entendu cette demande, cet appel, et a élaboré ce projet. Deuxièmement, l'avant-projet et les propositions ont été bien accueillis, voire extrêmement bien accueillis en consultation. Je rappelle que 21 cantons, quatre partis politiques et 20 organisations les ont expressément soutenus. De plus – et c'est suffisamment précieux, voire rare, pour le souligner –, l'avant-projet a été soutenu tant par les milieux économiques, que ce soit Economiesuisse, Gastrosuisse notamment, le Centre patronal, ou encore l'Usam qui vous a tout récemment écrit, que par les syndicats, comme l'Union syndicale suisse. Ces participants ont reconnu et salué les effets positifs que cette réforme ne manquerait pas d'avoir sur l'économie. Enfin, le besoin de légiférer a été reconnu par l'ensemble des spécialistes en matière successorale, tant du point de vue académique que pratique. Le projet est donc attendu et suscite beaucoup d'espoir, quand bien même il ne convainc pas la majorité de votre commission.

En résumé: tous les projets législatifs ne bénéficient pas de conditions-cadres aussi favorables. Avant que votre commission ne se saisisse du dossier, la nécessité de légiférer n'avait jamais été remise en question. Et pour cause: le thème est important, il est central et les attentes sont élevées. Il est donc important d'y donner suite et de discuter de son contenu par la suite.

Premièrement, j'en arrive à deux considérations sur le fond du dossier, sans bien sûr entrer dans le détail à ce stade. Avant toute chose, il est important de rappeler que le dispositif proposé ne s'appliquera que si le défunt n'a pris aucune disposition testamentaire sur le sort de son entreprise. Le projet est en quelque sorte un filet de sécurité, qui s'applique à titre subsidiaire. Il est évidemment toujours préférable que la cheffe ou le chef d'une entreprise anticipe et planifie soi-

gneusement sa succession. Mais, en réalité, 20 pour cent des entreprises individuelles et 10 pour cent des sociétés à responsabilité n'ont pas réglé leurs successions.
Tout à l'heure, il a été relevé qu'il était difficile de s'accorder sur la définition exacte d'une entreprise. Je précise néanmoins que ce projet ne concerne aucunement les entreprises cotées en bourse: ces dernières sont exclues de cette disposition légale.
Deuxièmement, je peux vous rassurer sur le fait que le dispositif proposé par le Conseil fédéral tient soigneusement compte de tous les intérêts en présence, c'est-à-dire autant des intérêts de l'héritier repreneur que de ceux des cohéritiers. Le projet attribue ainsi toute une série de droits supplémentaires aux héritiers qui ne reprennent pas l'entreprise, afin de protéger leurs réserves légales.
Troisièmement, même si le sujet est technique ou complexe, cela ne doit pas pour autant empêcher le législateur de se montrer actif. Par ailleurs, c'est précisément parce que le sujet est complexe que le Conseil fédéral a décidé de ne régler que les questions essentielles, en des termes aussi simples que possible, tout en laissant une certaine marge d'appréciation – cela a été dit – aux tribunaux.
Ainsi, et contrairement à ce qui a parfois été évoqué, le projet ne va pas augmenter les litiges entre les héritiers, bien au contraire. J'aimerais rappeler que certaines dispositions du droit en vigueur soulèvent de nombreuses questions, et qu'il en résulte des incertitudes juridiques. En créant un cadre légal aussi clair que possible, nous augmentons la sécurité et surtout la prévisibilité du droit, ce qui est d'ailleurs l'un des objectifs de ce projet. Les conflits entre les héritiers devraient donc diminuer, et non pas augmenter.
En conclusion, les entreprises et surtout les PME sont un pilier central de notre économie. Il est donc plus important de tout mettre en oeuvre afin d'éviter que le décès d'une cheffe ou d'un chef d'entreprise ne puisse mettre l'entreprise en péril, quand bien même elle n'a effectivement pas un droit à la pérennité. Le projet contribue à diminuer ce danger et à anticiper d'éventuels problèmes, ainsi qu'à faciliter la transmission de l'entreprise dans le cadre successoral. Il supprime simultanément une lacune de notre droit des successions, tout en donnant suite à une demande qui avait été formulée il y a plusieurs années par les milieux économiques et par la pratique, qui sont absolument d'accord sur ce point.
Vous l'aurez compris, le Conseil fédéral vous invite à rejeter la proposition de la majorité de votre commission – je ne sais pas si c'est l'esprit de Genève qui est intervenu à ce moment-là, vu que c'était une séance à l'extérieur – et vous invite à entrer en matière.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.049/5912)
Für Eintreten ... 12 Stimmen
Dagegen ... 27 Stimmen
(4 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

22.071

Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung

Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification

Fortsetzung – Suite

Ständerat/Conseil des Etats 13.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Fortsetzung – Suite)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Eintreten auf Vorlage 2 wurde bereits in der Frühjahrssession beschlossen. Wir führen die Eintretensdebatte zu Vorlage 1.

Caroni Andrea (RL, AR), für die Kommission: Ich kann es hier ganz kurz machen, Eintreten auf die Vorlage 1 war in Ihrer Kommission nämlich unbestritten. Die Vorlage setzt drei angenommene Motionen zum Vollzug von Strafen und Massnahmen, namentlich der Verwahrung, um.
Erstens soll es aus dem geschlossenen Vollzug einer Verwahrung und ihrem allenfalls vorangehenden Vollzug einer Freiheitsstrafe neu keinen unbegleiteten Urlaub mehr geben. Davon unberührt bleiben unbegleitete Urlaube im offenen Vollzug oder im Arbeits- oder Wohnexternat. Mit dieser Massnahme, eben mit dem Verbot eines unbegleiteten Urlaubs beim geschlossenen Vollzug, sollen Rückfälle von gefährlichen Personen verhindert werden. Das ist die Umsetzung einer ersten Motion.
In Umsetzung einer zweiten Motion sollen zweitens die Fachkommission zur Beurteilung der Gefährlichkeit sowie die Definition der Gefährlichkeit etwas angepasst und ein neues Beschwerderecht der Vollzugsbehörden gegen gewisse nachträgliche Entscheide eingeführt werden. Dazu gibt es noch ein paar technische und redaktionelle Anpassungen.
In Umsetzung einer dritten Motion bzw. im Entwurf des Bundesrates zu dieser Umsetzung soll drittens die jährliche Prüfung einer Verwahrung nach drei ablehnenden Entscheiden in Folge einem dreijährigen Rhythmus weichen, dies allerdings nur mit Blick auf die Überprüfung von Amtes wegen. Überprüfungsgesuche der verwahrten Person selber wären davon nicht betroffen; diese sind ja auch durch Menschenrechtsgarantien abgedeckt und wären also gleich oft zulässig wie unter heutigem Recht. Dieses dritte Element hat Ihre Kommission dann allerdings bei 6 zu 6 Stimmen mit Stichentscheid des Präsidenten gestrichen. Es bleibt also bei der Umsetzung der ersten zwei genannten Elemente.
Wie gesagt, Eintreten war unbestritten. Ihre Kommission hat die Vorlage in der Gesamtabstimmung dann auch mit 11 zu 1 Stimmen angenommen.
Ich bitte Sie, die Vorlage ebenfalls so, wie vorliegend, zu verabschieden.

Mazzone Lisa (G, GE): Vous vous souvenez probablement que nous avons déjà mené ce débat et, par souci d'économie de temps, tant pour le premier que le deuxième projet, je me permets une remarque sur les deux en même temps. La proposition de minorité n'a pas été déposée ni sur ce projet ni sur le second, ce qui ne signifie pas que nous sommes entretemps convaincus par les propositions qui sont sur la table. Je pense qu'il reviendra au Conseil national de se pencher sur ces projets quand ils seront sur sa table, et on pourra en rediscuter par la suite. J'ai effectivement pris la parole sur les deux projets, pas seulement sur le premier.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Effectivement, le débat a eu lieu lors de la précédente discussion, sur l'entrée en matière, qui avait été acceptée pour le projet 2. Au-

jourd'hui, nous nous penchons sur le projet 1 de modification du code pénal. Les éléments avaient été débattus sur la pertinence de mettre en oeuvre des mesures plus sévères et plus critiques venant de propositions en lien avec l'intervalle plus long lors de l'examen de l'internement. Des critiques avaient été mentionnées.
Par contre, il a été relevé que les droits fondamentaux avaient été respectés, étant donné qu'en tout temps une demande de libération conditionnelle pouvait être examinée par les autorités. Le rapporteur de la commission a mentionné les éléments fondamentaux.
Je vous propose d'entrer en matière et de suivre les propositions.

1. Schweizerisches Strafgesetzbuch (Massnahmenpaket Sanktionenvollzug)
1. Code pénal suisse (Train de mesures. Exécution des sanctions)

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress; Ziff. I Einleitung; Art. 62c Titel; 62d Abs. 2; 64a Titel
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule; ch. I introduction; art. 62c titre; 62d al. 2; 64a titre
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. I Art. 64b
Antrag der Kommission
Abs. 2 Einleitung, Bst. c
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Abs. 3
Streichen

Ch. I art. 64b
Proposition de la commission
Al. 2 introduction, let. c
Adhérer au projet du Conseil fédéral
Al. 3
Biffer

Angenommen – Adopté

Ziff. I Art. 65a Ziff. 6; 75a Abs. 1, 3; 84 Abs. 6bis, 6ter
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. I art. 65a ch. 6; 75a al. 1, 3; 84 al. 6bis, 6ter
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Ziff. I Art. 90
Antrag der Kommission
Abs. 1bis, 4ter, 4quater
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates
Abs. 1
...
c. zur Verhinderung der Beeinflussung von anderen Eingewiesenen durch Gedankengut, das die Ausübung von terroristischen Aktivitäten begünstigen kann, sofern konkrete Anhaltspunkte auf eine solche Beeinflussung vorliegen.

Ch. I art. 90
Proposition de la commission
Al. 1bis, 4ter, 4quater
Adhérer au projet du Conseil fédéral
Al. 1
...
c. pour empêcher, si des éléments concrets le laissent présumer, que la personne concernée influence d'autres personnes par une idéologie susceptible de favoriser l'accomplissement d'activités terroristes.

Angenommen – Adopté

Ziff. I Art. 91a; 91b; 93 Abs. 2; Ziff. II, III
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Ch. I art. 91a; 91b; 93 al. 2; ch. II, III
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.071/5913)
Für Annahme des Entwurfes ... 27 Stimmen
Dagegen ... 9 Stimmen
(0 Enthaltungen)

2. Bundesgesetz über das Jugendstrafrecht (Massnahmenpaket Sanktionenvollzug)
2. Loi fédérale régissant la condition pénale des mineurs (Train de mesures. Exécution des sanctions)

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Ziff. I, II
Antrag der Kommission
Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I, II
Proposition de la commission
Adhérer au projet du Conseil fédéral

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Caroni wünscht kurz das Wort zu Artikel 19c.

Caroni Andrea (RL, AR), für die Kommission: Hierzu nur einen Satz: Wir haben uns in der Kommission noch kurz überlegt, ob man hier allenfalls noch stationäre therapeutische Massnahmen einbauen sollte. Wir haben uns aber versichern lassen, dass da keine Lücke besteht. Denn entweder ist jemand therapieunfähig und therapieunwillig, und dann funktioniert das sowieso nicht, oder jemand ist therapiefähig und therapiewillig, und dann reichen und greifen die fürsorgerischen Massnahmen, die es heute schon gibt. Da diese Lücke nicht besteht, haben wir uns auf das Instrumentarium beschränkt, wie es Ihnen hier vorliegt.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Frau Bundesrätin verzichtet auf ein Votum.

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
(namentlich – nominatif; 22.071/5914)
Für Annahme des Entwurfes ... 28 Stimmen
Dagegen ... 11 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft geht an den Nationalrat.

Abschreibung – Classement

Antrag des Bundesrates
Abschreiben der parlamentarischen Vorstösse gemäss Brief an die eidgenössischen Räte
Proposition du Conseil fédéral
Classer les interventions parlementaires selon lettre aux Chambres fédérales

Angenommen – Adopté

23.9010

Ausserordentliche Session. Migration

Session extraordinaire. Migration

Nationalrat/Conseil national 14.06.23
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich eröffne die ausserordentliche Session, die mit Schreiben vom 16. März 2023 von über fünfzig Mitgliedern der SVP-Fraktion zur Behandlung gleichlautender Vorstösse in beiden Räten verlangt wurde. Der Nationalrat hat die ausserordentliche Session zu diesen Vorstössen gestern durchgeführt. Das Schreiben verlangt die Behandlung der folgenden Vorstösse im Zuständigkeitsbereich des EJPD:
– Motion Stark 23.3211, "Stopp dem Asylchaos. Zurück zum Rechtsstaat und zu geordneten Verhältnissen gemäss internationalem Recht und dem Dubliner Flüchtlingsabkommen";
– Motion Chiesa 23.3085, "Ergreifung von Massnahmen gemäss Artikel 55 AsylG (Ausnahmesituationen) und Artikel 25 ff. Schengener Grenzkodex";
– Motion Germann 23.3096, "Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25";
– Motion Chiesa 23.3086, "Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG";
– Motion Salzmann 23.3082, "Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern".
Wir behandeln diese Vorstösse nun gemeinsam und in Anwesenheit der Vorsteherin des EJPD. Ich schlage Ihnen vor, dass die Urheber der Vorstösse diese nacheinander begründen, wir anschliessend eine gemeinsame Diskussion über alle Vorstösse führen und die Bundesrätin dann zu allen Vorstössen Stellung nimmt. Danach entscheiden wir über jeden Vorstoss einzeln. – Sie sind mit diesem Vorgehen einverstanden.

Stark Jakob (V, TG): Das Dublin-Abkommen wurde von den EU-Staaten sowie von Norwegen, Island, Liechtenstein und der Schweiz unterzeichnet. Dabei sind die Prinzipien des Erststaates und der Eindeutigkeit von zentraler Bedeutung. Sie bedeuten, dass immer jenes Land für die Prüfung eines Asylgesuches zuständig ist, in dem eine Person das erste Mal ein Asylgesuch gestellt hat. Die Kontrolle erfolgt mittels Vergleich der Fingerabdrücke in der Eurodac-Datenbank. Darin sind die Fingerabdrücke aller Personen gespeichert, die ein Erstasylgesuch stellen. Wird bei einer Kontrolle festgestellt, dass eine Person bereits in einem anderen Dublin-Staat ein Asylgesuch gestellt hat, so wird diese Person an den zuständigen Staat überstellt bzw. in diesen rückgeführt.
Jedes Abkommen ist nur so gut, wie es auch eingehalten und durchgesetzt wird. Deshalb bekommt das Dublin-Abkommen zurzeit sehr schlechte Noten. Hier in der Schweiz reichen sehr viele Personen ein Asylgesuch ein, die über angrenzende Dublin-Staaten eingereist und dort offensichtlich nicht als asylsuchende Personen registriert worden sind. Mit solch einem Laisser-faire funktioniert das Abkommen jedoch nicht. Dieses geht davon aus, dass jeder Vertragsstaat seine Personenströme einigermassen kontrolliert. Zudem klappt auch die Rückführung von registrierten Personen in das Erstasylland immer schlechter. Insbesondere Italien verweigert bekanntlich seit Längerem seine diesbezügliche Kooperation und hat die Dublin-Überstellungen kurzerhand einseitig ausgesetzt.
Dass das Dublin-Verfahren ausgerechnet in einer Phase stark erhöhter Migrationsströme versagt, ist ein Alarmsignal. Der Bundesrat wird deshalb aufgefordert, alles zu tun, damit das Dublin-Abkommen in allen Vertragsstaaten rasch und zielgerichtet umgesetzt wird. Sonst drohen ungesetzliche Freiräume oder gar chaotische Verhältnisse, welche die unrechtmässige Migration begünstigen, was wiederum die Ausreisewilligkeit in den Ursprungsländern verstärkt und unser Asylproblem weiter verschärft.
Ich bitte Sie deshalb, meine vorliegende Motion zu unterstützen.

Chiesa Marco (V, TI): La situazione è preoccupante, credo che ognuno di noi ne sia perfettamente a conoscenza. L'afflusso di immigranti in Svizzera non si arresta, anzi, è destinato ad aumentare durante l'estate; si prevedono fino a 40 000 richieste d'asilo per quest'anno. Il fatto che l'Italia – il collega lo ha già evocato – non collabori nell'ambito delle procedure previste dall'accordo di Dublino, pone il nostro paese in una situazione pericolosa e difficile. Cantoni come Argovia e Lucerna hanno da tempo decretato lo stato di emergenza e si profilano proposte di allestire dei container, per la modica spesa di 130 milioni di franchi, destinati ad ospitare i richiedenti l'asilo. E sottolineo di come uso la parola "richiedenti", dato che in buona parte di questi casi si tratta di migranti economici e non di persone bisognose di protezione ai sensi della legge sull'asilo. Ma queste persone riceveranno comunque lo statuto di ammissione provvisoria e andranno ad aggiungersi agli oltre 45 000 attualmente ammessi in via provvisoria in Svizzera. Si tratta di migranti economici che non lasceranno mai il nostro paese, ottenendo pertanto un diritto di restare che non spetterebbe loro.
Negli ultimi vent'anni, in Svizzera sono stati ammessi provvisoriamente poco più di 100 000 persone. Alla fine di maggio 2023 il 31 per cento di queste 100 000 persone aveva ottenuto un permesso di soggiorno B, il 5 per cento un permesso di residenza C e il 7 per cento era addirittura stato naturalizzato. I richiedenti l'asilo di determinati paesi quale l'Eritrea beneficiano di una quota di protezione dell'85 per cento. Se questa non è una libera circolazione delle persone di fatto, be', allora no, francamente non saprei come definirla.
Molti comuni e cantoni sono allo stremo non soltanto sul piano degli alloggi, delle scuole, degli ospedali e delle infrastrutture, ma anche su quello finanziario. I costi stanno esplodendo. Solo il governo federale ha stanziato qualcosa come 4 miliardi di franchi dei contribuenti svizzeri per il settore dell'asilo nel 2023, senza contare la spesa da parte dei comuni e dei cantoni.
Non dobbiamo attendere che la barca sia piena per reagire. Si tratta di agire preventivamente, prima che essa coli a picco. Dobbiamo essere lungimiranti e porre in atto tutte le misure necessarie per arginare il flusso dell'immigrazione clandestina, per contenere questo fenomeno ed accogliere solo le persone che realmente hanno diritto all'asilo in Svizzera, ai sensi del nostro ordinamento interno come pure ai sensi dell'accordo di Dublino.
Le proposte contenute nelle mie mozioni vanno proprio in questa direzione. Non si può e non si deve permettere che la nostra tradizione umanitaria venga abusata, ne va della sua e della nostra credibilità come paese. Dobbiamo prendere sul serio lo Stato di diritto e dobbiamo anche prendere sul serio gli accordi che abbiamo sottoscritto.
Con la proposta di istituire delle aree di transito ai nostri confini, dove i richiedenti sarebbero autorizzati a presentare la loro domanda d'asilo, garantiamo che tutti coloro che vengono respinti possano essere espulsi direttamente nel paese

terzo sicuro dal quale sono giunti; questo in linea con quanto previsto dall'accordo di Dublino.
Tutto ciò che dobbiamo fare è applicare l'articolo 22 della legge sull'asilo, come avviene già nell'area di transito dei nostri aeroporti. Quando i migranti atterrano e giungono in queste zone, infatti, non sono ancora sul suolo elvetico bensì sono solo in transito. Si tratta di istituire delle zone analoghe anche lungo il confine, sempre in territorio svizzero. Queste persone vi possono essere accolte con alloggi adeguati, al fine di garantire loro una sistemazione dignitosa durante tutta la procedura. Coloro che ricevono un responso positivo, una volta completata la procedura, potranno poi accedere al nostro paese senza ostacoli e saranno accolti, se possibile temporaneamente, come è previsto dalla legge sull'asilo.
Tutti gli altri devono assolutamente essere rinviati nel paese terzo sicuro dal quale sono giunti.
Per quanto riguarda la mozione 23.2085, le richieste sono semplici e applicabili. Si chiede di rallentare il flusso dei richiedenti l'asilo e di ripristinare i controlli alle frontiere. Ci sono le basi per farlo sia nella legge sull'asilo che nel codice delle frontiere Schengen.
La situazione oggi è sempre più lacunosa e lo Stato di diritto non può più essere rispettato. Queste conclusioni non sono affatto nuove e non sono neanche mie. Urs Winkler, l'allora vicedirettore dell'Ufficio federale per i rifugiati lo aveva detto chiaramente: il 90 per cento dei richiedenti entra in Svizzera attraverso la porta dell'asilo, anche se questo ingresso non è in realtà destinato a loro. Nella "Neue Zürcher Zeitung" del 12 febbraio 2003 – sto parlando del 2003 – è stato scritto che non sono nemmeno persone in fuga dalla povertà bensì gente semplicemente determinata a sfruttare le opportunità offerte dalle società benestanti.
Basti guardare un dato che purtroppo viene discusso troppo poco in pubblico: l'anno scorso le autorità doganali hanno fermato più di 52 000 persone entrate in Svizzera illegalmente e che vi soggiornavano illegalmente. Ripeto: più di 52 000 persone, praticamente la città di Bellinzona. Calcolando bene, si tratta di oltre mille persone a settimana, circa 143 al giorno, 6 all'ora. In altre parole, ogni 10 minuti viene fermata una persona che si trova in Svizzera illegalmente. Si tratta di un reato penale ai sensi della legge sugli stranieri e non mi risulta che siano stati avviati procedimenti penali contro nessuna di queste persone. Le autorità non potrebbero nemmeno farlo perché andrebbe ben oltre le loro capacità.
Per tale motivo, vi invito ad approvare le mozioni in questione.

Germann Hannes (V, SH): Es geht um die Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25. Der Bundesrat beantragt, meine Motion abzulehnen, was mich eigentlich erstaunt hat, da der Bundesrat ja selber auf die Idee gekommen ist, dieses Programm auszusetzen. Darum halte ich auch an der Motion fest.
Ich wäre einer der Ersten, die die Forderung zurückziehen würden, hätte sich an der generellen Ausgangslage etwas geändert. Leider ist dem nicht so. Nach wie vor sind die Asyl- und Unterbringungsstrukturen in den Kantonen, Städten und Gemeinden stark ausgelastet bis teilweise überlastet. Für den Herbst 2023 prognostiziert das Staatssekretariat für Migration wiederum einen starken Ansturm von Asylsuchenden. Ein Rekordjahr reiht sich an das nächste. Daneben ist immer noch der Schutzstatus S für Personen aus der Ukraine in Kraft. Auch hier ist der Zustrom an schutzbedürftigen Personen noch nicht versiegt. Je nach Kriegsverlauf ist denn auch schlagartig mit einer Zunahme an Geflüchteten aus der Ukraine zu rechnen.
Wir sollten einfach zur Kenntnis nehmen, dass sich die Schweiz im Asylbereich zurzeit in einer ausserordentlichen Lage befindet. Aktuell stehen Bund, Kantone und Gemeinden bereits vor grossen Herausforderungen bezüglich Unterbringung und Integration von geflüchteten Personen. Die kantonalen und kommunalen Asylinfrastrukturen und das zur Umsetzung dringend benötigte Fachpersonal fehlen vielerorts. Die kantonalen und kommunalen Asylbehörden sind zurzeit also alle froh, wenn sie die ordentlichen Aufgaben und Herausforderungen angemessen erfüllen können. Diese nun nicht noch zusätzlich mit dem Resettlement-Programm zu belasten, ist darum eben der richtige und zudem auch ein verantwortungsvoller Schritt.
Abschliessend möchte ich sagen, dass die Schweiz bereits heute vieles unternimmt, um die unumstritten wichtige humanitäre Tradition aufrechtzuerhalten. Letztes Jahr sind an die hunderttausend Personen über den ordentlichen Weg oder eben über den Schutzstatus S in die Schweiz gekommen. Im Rahmen des Schutzstatus S sind das auch viele vulnerable Personen, also betagte Menschen, Personen mit Behinderungen, Kranke oder auch Waisenkinder, die bis heute eine Sonderbehandlung erhalten.
Die Schweiz ist ihrer Verantwortung also jederzeit nachgekommen und hat ihre humanitäre Tradition entsprechend hochgehalten; darauf dürfen wir stolz sein. Wir werden daran auch in Zukunft festhalten, auch wenn das Resettlement-Programm für zwei Jahre ausgesetzt werden würde.
Das alles sind gute Gründe, weshalb meine Motion nach wie vor ihre Berechtigung hat. Würde man das Resettlement-Programm während der nächsten zwei Jahre aussetzen, würde das der Entlastung der Asylstrukturen bei Bund, Kantonen und Gemeinden dienen. In Anbetracht der aktuellen Lage sehe ich eigentlich keine Alternative dazu und danke Ihnen, wenn Sie meine Motion unterstützen und somit die Justizministerin darin bestärken, am Entscheid ihrer Vorgängerin weiterhin festzuhalten.

Salzmann Werner (V, BE): Die aktuelle Rechtspraxis und Migrationspolitik erlaubt die Zuwanderung in die Schweiz über den Asylweg auch ohne Asylgrund. Das führt dazu, dass wir heute auf der Suche nach zusätzlichen Asylunterkünften sind. Konflikte sind vorprogrammiert, die Debatte über Container auf den Waffenplätzen hat es diese Woche bereits an den Tag gebracht.
Selbst ein negativer Asylentscheid bedeutet nicht, dass der Betroffene die Schweiz verlassen muss. Vorläufig Aufgenommene haben zwar ein abgewiesenes Asylgesuch, dürfen aber meist in der Schweiz bleiben. Die Zahl vorläufig Aufgenommener beträgt heute gegen 45 000 Personen und hat sich in den vergangenen zehn Jahren verdoppelt. Im Jahr 2013 waren es nämlich nur 22 639 Personen mit Status F.
Vorläufig Aufgenommene sind Personen, die aus der Schweiz weggewiesen wurden. Der Vollzug der Wegweisung ist aber unzulässig (Verstoss gegen Völkerrecht), unzumutbar (konkrete Gefährdung des Ausländers) oder unmöglich (vollzugstechnische Gründe). Namentlich das Kriterium der Unzumutbarkeit wurde schrittweise erweitert und umfasst heute auch Aspekte des Kindswohls oder des Gesundheitszustands des Betroffenen.
Der Bundesrat muss diese Praxis dringend überdenken. Einerseits sind die Kriterien zu hinterfragen und strenger zu fassen. Andererseits sind die einzelnen Fälle häufiger zu überprüfen, denn das Staatssekretariat für Migration kann die vorläufige Aufnahme jederzeit aufheben, wenn die Voraussetzungen entfallen sind. Andere Länder haben diese Pendenz längst an die Hand genommen. So haben die deutschen Regierungsparteien in ihrem Koalitionsvertrag eine Rückführungsoffensive vereinbart, um die Ausreisepflicht konsequenter umzusetzen. Insbesondere Straftäter und Gefährder sollen verstärkt abgeschoben werden. Gemäss der Zeitung "FAZ" vom 22. Februar 2023 spricht sich auch der deutsche Finanzminister Christian Lindner für mehr Konsequenz im Umgang mit Migranten aus, die kein Aufenthaltsrecht haben. Die irreguläre Einreise von Migranten müsse "wirksamer unterbunden" werden, zudem brauche es "mehr Abschiebungen abgelehnter Asylbewerber". Derzeit wird in Deutschland die Berufung eines Sonderbeauftragten für die Rückführung von Migranten diskutiert.
Ich möchte mit meiner Motion, dass der Bundesrat dem Parlament bis Oktober 2023 ein Konzept vorlegt, wie die Zahl der Rückführungen und Ausweisungen in den kommenden Jahren deutlich erhöht werden kann. Um dies zu erreichen, sind weitere Rücknahmeabkommen abzuschliessen. Ebenso muss die Förderung der freiwilligen Rückkehr vorangetrieben werden. Sodann sind die Sanktionen für nicht kooperative Herkunftsländer zu verstärken bzw. zu vollziehen. Die Kürzung der Entwicklungshilfe, Sanktionen bei der Visa-Er-

teilung usw. sind wirksame Mittel. Auch die Einsetzung eines Sonderbeauftragten für Rückführungen analog Deutschland ist in Erwägung zu ziehen.

Mein Anliegen zielt in die gleiche Richtung wie die Motionen Müller Damian 23.3176, "Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat", und 23.3032, "Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex", welche unser Rat letzte Woche deutlich angenommen hat. Ich möchte aber eine Gesamtlösung für alle betroffenen Länder.

Ich danke Ihnen für die Unterstützung meiner Motion.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Le thème de la migration a déjà fait l'objet de plusieurs sessions extraordinaires depuis 2010. Toutefois, c'est bien la première fois que ce thème de société est abordé alors qu'une guerre se déroule sur le continent européen. Environ 5 millions d'Ukrainiennes et d'Ukrainiens ayant fui leur pays résident actuellement dans un pays de l'Union européenne. La Suisse accueille 65 000 personnes au bénéfice d'un statut de protection S. Si les départs compensent désormais les arrivées, depuis quelques mois, les mois d'avril et de mai en particulier, le Secrétariat d'Etat aux migrations s'attend néanmoins à délivrer environ 20 000 à 23 000 statuts de protection S cette année encore.

Permettez que je saisisse l'occasion de cette session extraordinaire pour remercier les collectivités publiques, en premier lieu les cantons, les villes, les communes ainsi que les privés, les associations, la société civile pour leur engagement et leur solidarité. Ce n'est en fait qu'ensemble que nous sommes en mesure de faire face à de tels défis. Il est utile de rappeler qu'au début de la guerre, ce sont près de 50 pour cent des personnes, même un peu plus, qui étaient accueillies dans des familles, dans des structures privées et, aujourd'hui encore, environ 30 pour cent des Ukrainiennes et des Ukrainiens sont accueillis en famille, dans des structures privées.

En parallèle à cette guerre, nous nous préparons à traiter entre 27 000 et 30 000 demandes d'asile sur l'ensemble de l'année, selon le scénario le plus vraisemblable, avec des entrées probablement en augmentation à l'automne, comme cela a été le cas l'année passée.

Les raisons principales des flux migratoires du sud vers le nord restent les conflits et la persécution. La situation en Tunisie est particulièrement préoccupante. Les arrivées de migrants en Italie, en provenance de la Tunisie justement, ont massivement augmenté depuis le début de l'année. En effet, depuis ce début d'année, ce sont plus de 53 500 migrants qui sont arrivés en Italie via la route du sud, si j'ose le dire ainsi. Effectivement, certaines personnes viennent aussi en Europe, viennent aussi en Suisse, pour y chercher un avenir meilleur, pour des raisons économiques.

D'une manière générale, face au phénomène global de la migration, la marge de manoeuvre nationale est limitée. La majeure partie des pays occidentaux avec des frontières terrestres font la même expérience que nous. En Suisse, nous devons et pouvons nous préparer de manière adéquate et ciblée, comme nous l'avons fait avec l'accélération de la procédure, et comme nous le faisons actuellement en cherchant des places d'hébergement additionnelles à des fins d'anticipation.

A ce titre, je tiens à anticiper mes remerciements aux communes et aux cantons, parce que, à la suite de votre décision de ne pas entrer en matière sur les possibilités d'hébergement dans des conteneurs, il est clair que nous devrons et que nous souhaitons poursuivre la discussion avec les cantons et les communes, parce que l'installation de places, dans des abris de protection civile ou non, relève également d'une étroite collaboration pour éviter des situations de crise comme celle qui ont pu être vécues l'année passée, lorsqu'il y avait des réinstallations à anticiper dans les cantons.

Quelle que soit la situation, il s'agit d'une situation difficile pour la Suisse. Nous devons travailler sur le plan international et ne pouvons pas fermer les frontières et ne plus admettre de demandes d'asile.

A ce sujet, le Conseil fédéral a mené, le 9 juin dernier, une discussion de fond sur notre stratégie globale sur le plan migratoire. Notre stratégie repose sur la Convention de Genève relative au statut des réfugiés, et également sur notre Constitution et sur la loi sur l'asile.

Dans ce cadre, les personnes qui ont besoin d'être protégées doivent pouvoir bénéficier de la protection de la Suisse et être rapidement intégrées. Notre loi prévoit clairement une protection pour les réfugiés. Pour celles et ceux qui ne sont pas admis en tant que réfugiés selon les Conventions de Genève, mais qui ne peuvent pas être renvoyés dans leur pays parce qu'ils viennent, par exemple, d'une zone de conflit ou de guerre, il y a un statut de protection. Cela n'est pas un choix politique, mais une obligation juridique selon le principe du non-refoulement, et un choix humanitaire. Je parle ici des personnes admises à titre provisoire.

Si les personnes qui viennent en Suisse en quête de protection arrivent avec une demande, elles arrivent aussi avec un bagage. Leur intégration représente certes un vaste défi, mais c'est aussi une chance pour notre pays, particulièrement dans le contexte actuel de pénurie de main-d'oeuvre dans de nombreux domaines. En parallèle, et il est important de le mentionner et de le préciser, les demandes d'asile non fondées sont traitées le plus rapidement possible dans le contexte actuel afin de permettre le départ des requérantes et des requérants déboutés.

Je tiens aussi à préciser que, dans le cadre d'une collaboration étroite et intensive avec le DFAE, notre pays mène une politique migratoire extérieure active. Il s'agit d'agir sur les facteurs de migration et de promouvoir des moyens de protection durable sur place. Cette coopération inclut le domaine du retour, qui est un domaine important dans lequel la Suisse a conclu 65 accords. J'aimerais à ce titre citer la coopération avec l'Algérie, dont nous avons eu l'occasion de discuter dans le cadre de l'examen d'une motion que vous avez acceptée, en précisant une fois encore que, contrairement aux années précédentes, à partir de 2022 et cette année également, les retours se déroulent de manière satisfaisante. En 2023, nous avons pu envisager déjà 145 retours volontaires et 165 retours non volontaires. Donc la collaboration est tout à fait satisfaisante.

Il faut peut-être encore brièvement rappeler que le système suisse tel qu'il a été souhaité par le peuple repose donc sur deux piliers qui sont solides. Un premier pilier, soit l'accueil et l'intégration pour les personnes qui ont droit à une protection, et un deuxième, soit un retour rapide pour celles et ceux qui n'y ont pas droit.

Ces piliers, ces principes, ces valeurs sont aussi au coeur de la réforme du système européen d'asile et de migration adoptée tout récemment par le Conseil de l'Union européenne. En effet, je me permets de préciser qu'après sept ans de débat, le Conseil de l'Union européenne est parvenu, jeudi dernier, à un accord significatif. Cet accord proposera des solutions concrètes; il propose de mettre en place des procédures accélérées d'asile et de retour aux frontières extérieures de l'espace Schengen – ce pour certaines catégories de personnes –, et également un mécanisme de solidarité pour décharger les Etats sous pression et une révision des règles de responsabilité du système Dublin.

Cette réforme vise à rendre le système européen d'asile et de migration plus juste, mais, surtout, plus résistant aux crises, car, et le Conseil fédéral partage vos inquiétudes à ce sujet, le système actuel n'est plus en mesure de répondre aux crises de manière adaptée à chaque fois. C'est par ailleurs la première fois que les 27 Etats Schengen ont considéré que le défi de l'asile devait être relevé de manière solidaire. Cela dit, la réforme est encore fragile: elle doit encore être soumise au Parlement européen, et il restera de nombreux points à régler. Je pense en particulier à l'accès effectif à une protection juridique pour toutes les requérantes et tous les requérants. Nous avons insisté au cours des débats pour que la garantie du respect des droits fondamentaux lors des procédures d'asile soit respectée.

Si cette réforme continue dans un processus positif en vue d'une acceptation au Parlement européen, elle devrait entrer en vigueur en 2027. La migration irrégulière vers l'Europe, y compris vers notre pays, devrait donc devenir moins attractive pour les personnes qui ne remplissent pas les critères qui donnent droit à une protection internationale.

J'en viens maintenant plus précisément aux différentes motions déposées.

Die Motion Stark 23.3211 beauftragt den Bundesrat, sicherzustellen, dass das Dublin-Abkommen vertragsgemäss durchgesetzt wird. Auf Asylgesuche soll nicht eingetreten werden, wenn die Person über ein angrenzendes Land eingereist ist.

Aujourd'hui déjà, nous n'entrons pas en matière sur les demandes d'asile de personnes pour lesquelles un autre état est compétent, et ce, en vertu de l'accord d'association à Dublin. Dans de tels cas, le Secrétariat d'Etat aux migrations renvoie la personne dans l'Etat Dublin compétent. La Suisse demande systématiquement à un autre Etat Dublin de prendre en charge la personne, non seulement si celle-ci a déjà été enregistrée – c'est ce que l'on vérifie dans le fichier –, mais également s'il existe des indices permettant de déterminer la compétence d'un autre Etat.

Le Conseil fédéral est conscient du fait que le système Dublin actuel présente certaines faiblesses. Nous l'avons vu: la suspension des transferts par l'Italie prouve qu'une réforme du système européen de migration est nécessaire. Comme cela a déjà été mentionné, une avancée majeure a eu lieu, le 8 juin dernier, au Luxembourg.

Concernant les transferts vers l'Italie, je me permets encore d'indiquer qu'actuellement, il y a un refus de l'Italie de jouer cette carte de la reprise, pas uniquement de manière bilatérale avec la Suisse, mais de manière globale, sur le plan européen. Pour notre pays, cela concerne actuellement un peu plus de 80 personnes. Parce que, en fait, chaque fois qu'une personne arrive, on regarde si elle est déjà introduite dans le système. Si elle l'est en Italie, on demande que celle-ci la reprenne. S'il n'y a pas de réponse, on considère tacitement qu'il s'agit d'une acceptation. On compte un peu plus de 680 ou 700 dossiers – il faudrait que je vérifie les chiffres exacts. Ensuite, le pays dispose de six mois pour que le transfert puisse être organisé. Actuellement, nous avons donc un peu plus de 80 dossiers qui sont non pas acceptés, mais qui figurent dans notre système pour ce qui est du traitement de la demande d'asile. Je crois donc que ce n'est pas une question de cohorte trop importante, mais une question de principe et de respect du droit.

C'est dans ce cadre que la réforme qui a été discutée – ce mécanisme de solidarité – est importante, car toutes les discussions ont montré que l'Italie était désormais quand même assez seule à devoir gérer sa frontière par la mer – on se souvient du drame de Crotone, on a entendu tout récemment parler d'un drame plutôt vers la mer Egée. Et si, par rapport à cela, l'Italie veut bénéficier d'un mécanisme de solidarité, elle doit être correcte et reprendre les transferts. Lorsque j'ai rencontré le ministre Piantedosi, il m'a assuré que le gouvernement était en train de travailler sur les possibilités d'hébergement, et allait, dans les meilleurs délais, reprendre les transferts. Je pense, comme il a actuellement eu gain de cause sur le mécanisme de solidarité au niveau européen, qu'il va mettre sa proposition en oeuvre.

J'aimerais peut-être encore dire que, d'une manière générale, la Suisse a avantage à faire partie du système Dublin. Sur ces deux dernières années, notre pays a organisé 3602 transferts vers des pays qui étaient des pays de transit, où la première demande avait été faite, alors que nous avons dû reprendre 1702 personnes. Si l'on prend le système depuis 2009, soit depuis le début du système jusqu'à aujourd'hui, on a un rapport d'environ 3,5 à 1. En étant dans le système, on renvoie systématiquement plus de personnes, les transferts sont plus élevés que le nombre de personnes que nous sommes tenus d'accueillir. C'est aussi lié à une question géographique. Il y a véritablement un intérêt à être dans le système. Etant donné que, aujourd'hui déjà, nous n'entrons pas en matière sur les demandes d'asile pour lesquelles un autre Etat Dublin est compétent, les exigences de la motion sont d'ores et déjà mises en oeuvre, et le Conseil fédéral recommande donc de la rejeter.

Je passe à la motion de votre collègue Chiesa. Le Conseil fédéral devrait donc introduire des contrôles aux frontières intérieures, c'est-à-dire aux frontières terrestres avec nos voisins, afin de stopper la migration intérieure irrégulière au sein de l'espace Schengen. Le Conseil fédéral considère que cela serait une approche infructueuse, je me permets de mentionner quelques raisons.

Tout d'abord, les contrôles aux frontières intérieures ne peuvent être réintroduits qu'en cas de menace grave pour l'ordre public et la sécurité intérieure, ce en référence au code frontières Schengen et, à ce niveau-là, le Conseil fédéral estime que nous ne sommes pas dans des conditions juridiques conformes à la réintroduction des contrôles aux frontières avec nos voisins.

A cela s'ajouterait le fait que les contrôles aux frontières ne pourraient pas être mis en place sans prendre en considération un coût certain. J'entends par là, d'une part, les ressources en personnel qui devraient être engagées et qui ne manqueraient pas de faire défaut ailleurs. D'autre part, les coûts indirects seraient également énormes. On le sait, les régions dans lesquelles ces contrôles devraient avoir lieu sont depuis longtemps devenues des espaces économiques et des espaces de vie transfrontaliers. Dans les régions où les frontalières et les frontaliers viennent travailler chaque matin, les contrôles ne sont pas si simples à organiser.

De plus, même si les conditions juridiques pour la réintroduction des contrôles aux frontières intérieures étaient réunies, les contrôles ne changeraient rien au fait que la Suisse doit traiter les demandes d'asile des personnes contrôlées lorsque ces personnes ne peuvent pas être transférées vers un autre Etat Dublin.

Objectivement, il y a des pays qui, sur le papier, ont mentionné une volonté de durcir les contrôles. Si on regarde ce qu'il se passe dans la réalité, il n'y a pas de possibilité de faire une corrélation entre les contrôles aux frontières et le nombre de demandes d'asile à traiter ou sa diminution. Si on regarde la situation de l'Autriche, qui a tenu un discours assez ferme, on voit que les demandes, aussi bien régulières qu'irrégulières, continuent à augmenter massivement. Il faut donc vraiment distinguer ce qui est l'ordre de la déclaration et ce qui est de l'ordre de l'organisation concrète, sur le terrain. L'expérience d'autres Etats Schengen concernés par les mouvements secondaires irréguliers le confirment donc: la réintroduction des contrôles aux frontières intérieures ne constitue pas un moyen efficace d'endiguer les mouvements secondaires.

Quant à l'article 55 de la loi sur l'asile, le Conseil fédéral considère, sur ce point également, que les conditions ne sont, actuellement, pas remplies.

Oui, la situation migratoire actuelle pose des défis à la Suisse. C'est exact. Oui, il faut lutter contre la migration irrégulière. Il faut surtout lutter ensemble contre les passeurs et contre les réseaux. C'est ce qui a été fait, notamment, au niveau de la réintroduction de visas. On sait que, quand la Serbie n'avait pas de règles précises sur les visas, nous avions de nombreuses demandes qui venaient du Burundi. Avec une politique concertée au niveau européen et la réintroduction de visas, nous avons vraiment eu une très grande diminution – quasi une disparition – des demandes venant du Burundi.

Oui, la situation pose des problèmes, et non, ces défis ne placent en aucun cas la Suisse dans une situation qui serait menaçante, qui justifierait le recours à des instruments conçus pour des cas exceptionnels, soit les contrôles aux frontières.

Le Conseil fédéral propose donc le rejet de cette motion.

Au sujet de la motion Germann 23.3096, qui concerne la réinstallation, je précise que, comme son auteur l'a mentionné, le Conseil fédéral a décidé, en 2019, de pérenniser la participation de la Suisse aux activités de réinstallation du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Cette pérennisation a permis de prendre en compte la nécessité d'une planification à long terme. Cela répond également aux be-

soins des cantons, ainsi qu'à ceux d'autres partenaires impliqués dans la mise en oeuvre du programme.
Les personnes accueillies sont les personnes les plus vulnérables. Il est exact que, pour assurer un accueil de qualité, il faut des disponibilités, que ce soit en personnel, en possibilités d'intégration et d'accueil. Sur la base de ce concept de mise en oeuvre, le Département fédéral de justice et police a été chargé par le Conseil fédéral de lui soumettre pour approbation, tous les deux ans, un programme de réinstallation, et ce chaque fois pour les deux années suivantes. Chaque programme doit inclure un contingent d'admissions compris dans une fourchette de 1500 à 2000 réfugiés. Chaque proposition de ce programme fait l'objet d'une consultation avec le groupe de suivi de la réinstallation. Les cantons, les villes et les communes sont représentés dans ce groupe. Les Commissions des institutions politiques du Conseil national et de votre conseil sont informées et consultées sur chaque nouveau programme de réinstallation, avant que la proposition ne soit soumise au Conseil fédéral.
L'année dernière, le département a déjà décidé à deux reprises de suspendre temporairement les entrées de réfugiés à réinstaller. Une première fois, cela concernait la période d'avril à septembre 2022, puis il y a eu la suspension actuelle qui a été décidée en novembre 2022 et est entrée en vigueur en avril 2023. La situation actuelle difficile dans le domaine de l'asile et de l'accueil en Suisse est toujours et chaque fois prise en considération. Je l'ai déjà dit à de réitérées reprises et je peux le réaffirmer très volontiers: les admissions par réinstallation ne reprendront que lorsque nous aurons décidé, en étroite concertation et en accord avec les cantons et les communes, que ce sera possible. Donc c'est un point extrêmement sensible sur lequel nous ne tergiverserons pas: l'accord des cantons et des communes sera nécessaire.
Pour toutes ces raisons, le Conseil fédéral invite à rejeter la motion. Je précise encore que le Conseil fédéral prendra très prochainement une décision, sur proposition de mon département, au sujet du programme 2024/25, bien sûr sous réserve de votre décision.
J'en viens à la seconde motion Chiesa, si j'ose le dire ainsi, qui a pour objectif de modifier cette fois-ci radicalement la procédure d'asile en Suisse. Comme le Conseil fédéral l'a mentionné dans sa réponse, la procédure à l'aéroport ne peut pas être simplement transposée dans la procédure nationale. Si une personne entre en Suisse après avoir suivi la procédure à l'aéroport, ce n'est pas parce qu'elle a obtenu une décision positive, mais parce que sa procédure d'asile se poursuit sur notre territoire.
Cela dit, il faut rappeler que les personnes qui sont retenues dans un aéroport à la frontière extérieure de l'espace Schengen et qui séjournent dans la zone de transit – dans cette zone non-Schengen – y restent le temps d'une brève procédure, et que la plupart du temps, elles sont attribuées en Suisse pour le traitement de leur dossier. D'après la proposition de l'auteur de la motion, il faudrait donc créer une zone de transit artificielle à l'intérieur de l'espace Schengen, ce qui ne serait pas conforme à cet espace et soulèverait toute une série de questions.
Il faut vous dire, très honnêtement, qu'il n'est pas possible de transposer la réalité des aéroports, qui sont une zone de transit particulière, à un projet pilote, parce qu'en fait, actuellement, on traite très peu de demandes dans les aéroports. J'ai demandé de vérifier les chiffres: cette année, nous avons eu 86 entrées – il n'y a d'ailleurs que Genève et Zurich qui traitent ces procédures –, avec 78 situations à Zurich et 8 à Genève. Donc il est quand même difficile, sur un si petit nombre, d'imaginer comment on pourrait le transposer par rapport aux milliers de dossiers à traiter.
Généraliser le séjour dans les centres de transit situés aux frontières nationales dans des zones de transit créées de toute pièce pendant toute la durée de la procédure et la procédure de renvoi sans motif de détention et sans possibilité de soumettre cette mesure à l'examen d'un tribunal constituerait par ailleurs une atteinte disproportionnée aux droits fondamentaux – une atteinte à la liberté personnelle des intéressés.
Ce serait contraire à la Constitution et cela enfreindrait certaines prescriptions du droit international. Il en irait de même de l'obligation demandée par l'auteur de la motion de n'entrer en matière sur une demande d'asile que si celle-ci a été déposée dans un centre de transit situé à la frontière. Comme les personnes concernées se verraient ainsi refuser l'accès à une procédure d'asile quel que soit leur motif d'asile individuel, il y aurait violation de la Convention relative au statut des réfugiés. Le Conseil fédéral propose donc également de rejeter cette motion.
J'en viens à la motion de votre collègue, le conseiller aux Etats Salzmann. Elle a pour objet de charger le Conseil fédéral de présenter d'ici octobre de cette année une stratégie qui vise à augmenter le nombre d'expulsions et de rapatriements dans les années à venir et de conclure des accords de réadmission supplémentaires.
Ich teile die Auffassung, dass der Bereich der Rückkehr ein Schlüsselelement für eine glaubwürdige Asylpolitik ist. Mit einer Vollzugsquote von 57 Prozent im vergangenen Jahr liegt die Schweiz deutlich über europäischen Vergleichswerten. Somit zählt die Schweiz zu den vollzugsstärksten Staaten Europas.
C'est aussi important de dire que la Suisse se distingue par sa politique migratoire qui est extrêmement active avec l'extérieur. Nous négocions en permanence des partenariats et des accords migratoires et, à ce jour, comme je l'ai relevé tout à l'heure, 65 accords régissent la coopération en matière de retour avec d'autres Etats.
Grâce non seulement à cette étroite collaboration avec les Etats de provenance, mais aussi à la bonne collaboration qui est mise en place avec les cantons, le nombre total de départs volontaires ou sous contrainte a augmenté. Nous pouvons mentionner une augmentation de l'ordre de 30 pour cent l'année dernière: nous sommes passés de 3755 dossiers à 4803, mais il faut relever que l'année 2021 était une situation de COVID-19. Par contre, cette année-ci également, nous avons une augmentation des renvois.
Quant au nombre de cas en suspens en matière d'exécution des renvois, il a diminué de 7 pour cent de 2021 à 2022. C'est important, parce que malgré la forte hausse des demandes d'asile, nous avons pu exécuter les renvois.
Le Conseil fédéral considère que les mesures liées au visa pourraient constituer, dans certains cas, un instrument efficace en matière de retour. Pour cette raison, il soutient les dispositions de l'article 25a du code des visas de l'Union européenne. Par contre, il ne considère pas que des coupes dans le domaine de l'aide au développement soient propices au renforcement de l'efficacité dans le domaine de l'exécution des renvois. Le Conseil fédéral plaide plutôt pour une approche partenariale dans le cadre de la coopération avec les pays de provenance.
Pour ces raisons, le Conseil fédéral estime que les stratégies et les programmes existants qui sont mis en place par la Suisse dans le cadre de sa politique en matière de retour atteignent les objectifs visés. Par conséquent, il n'estime pour l'heure pas nécessaire de prendre des mesures supplémentaires.
Le Conseil fédéral vous invite donc à rejeter cette motion.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir sind am Ende der der Debatte angelangt und kommen zu den Abstimmungen.

23.3211

**Motion Stark Jakob.
Stopp dem Asylchaos. Zurück zum Rechtsstaat und zu geordneten Verhältnissen gemäss internationalem Recht und dem Dubliner Flüchtlingsabkommen**

**Motion Stark Jakob.
Stop au chaos de l'asile! En revenir à l'accord de Dublin sur l'asile pour assurer le retour à l'ordre public et à l'Etat de droit**

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session (23.9010) beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3211/5915)
Für Annahme der Motion ... 17 Stimmen
Dagegen ... 27 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3085

**Motion Chiesa Marco.
Ergreifung von Massnahmen gemäss Artikel 55 AsylG (Ausnahmesituationen) und Artikel 25 ff. Schengener Grenzkodex**

**Motion Chiesa Marco.
Prendre des mesures sur la base de l'article 55 LAsi (Situations d'exception) et des articles 25 ss du code frontières Schengen**

**Mozione Chiesa Marco.
Adozione di misure conformemente agli articoli 55 LAsi (circostanze eccezionali) e 25 e seguenti del codice frontiere Schengen**

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session (23.9010) beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3085/5916)
Für Annahme der Motion ... 9 Stimmen
Dagegen ... 35 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3096

**Motion Germann Hannes.
Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25**

**Motion Germann Hannes.
Suspendre le programme de réinstallation 2024/25**

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session (23.9010) beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3096/5917)
Für Annahme der Motion ... 26 Stimmen
Dagegen ... 18 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3086

**Motion Chiesa Marco.
Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG**

**Motion Chiesa Marco.
Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'article 22 LAsi dans des zones de transit**

**Mozione Chiesa Marco.
Creazione di zone di transito per lo svolgimento di tutte le procedure d'asilo conformemente all'articolo 22 LAsi**

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session (23.9010) beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3086/5918)
Für Annahme der Motion ... 8 Stimmen
Dagegen ... 36 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3082

Motion Salzmann Werner. Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern

Motion Salzmann Werner. Offensive de rapatriement et expulsion systématique des délinquants et des personnes dangereuses

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Motion wurde soeben im Rahmen der ausserordentlichen Session (23.9010) beraten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3082/5919)
Für Annahme der Motion ... 28 Stimmen
Dagegen ... 15 Stimmen
(1 Enthaltung)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die ausserordentliche Session ist damit beendet.

20.3322

Motion Markwalder Christa. Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind

Motion Markwalder Christa. Ne pas interrompre l'apprentissage des requérants d'asile déjà intégrés dans le marché suisse de l'emploi

Nationalrat/Conseil national 02.03.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Zopfi Mathias (G, GL), für die Kommission: Die Motion Markwalder 20.3322, "Keine Lehrabbrüche von Asylsuchenden, die bereits in den schweizerischen Arbeitsmarkt integriert sind", wurde im Jahr 2020 eingereicht. Sie fordert, dass Asylbewerberinnen und Asylbewerber, die einen negativen Asylentscheid erhalten, ihre Lehren und Ausbildungen in der Schweiz abschliessen können, bevor sie die Schweiz verlassen müssen. Die Motion wurde vom Nationalrat mit 133 zu 56 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen.
Das gleiche Anliegen wurde von uns bereits mehrfach behandelt: So haben wir die Motion 20.3925 der SPK-N mit diesem Anliegen am 1. März 2021 mit 24 zu 18 Stimmen abgelehnt; die Motion Grossen Jürg 19.4282 wurde am 7. März 2022 mit 22 zu 20 Stimmen abgelehnt. Sie stellen fest, dass die Resultate immer relativ knapp waren und der Nationalrat gleichzeitig jeweils mit grossen Mehrheiten auf dem Anliegen beharrte.
Ihre Kommission hat deshalb die vorliegende Motion an ihrer Sitzung vom 17. Oktober 2022 beraten und aus diesen Gründen beschlossen, weitere Abklärungen vornehmen zu lassen, insbesondere zur Zahl der potenziell betroffenen Personen. In der Zwischenzeit hat unser Rat jedoch einen weiteren Vorstoss, die Motion 22.3392 der SPK-N, "Erweiterte Härtefallregelung zum Zugang zu beruflichen Ausbildungen", beraten und sich dafür entschieden; dieser Vorstoss wurde am 14. Dezember 2022 von unserem Rat mit 21 zu 19 Stimmen angenommen. Er umfasst einen breiteren Anwendungsbereich, da dort nicht nur die abgewiesenen Asylsuchenden, sondern auch die Sans-Papiers gemeint sind. Es steht jedenfalls fest, dass der Auftrag, welchen die vorliegende Motion dem Bundesrat erteilen wollte, in der angenommenen Motion 22.3392 ebenfalls enthalten und damit von unserem Rat bereits erteilt worden ist.
Die Kommission hat deshalb bei der erneuten Beratung keine vertiefte inhaltliche Diskussion mehr geführt. Es wurde zwar von Teilen der Kommission angeführt, die vorliegenden Zahlen zeigten, dass die zahlenmässige Relevanz klein sei. Die Diskussion wurde aber aufgrund der Ausgangslage nicht mehr zu Ende geführt. Ich verzichte deshalb ausdrücklich auf eine inhaltliche Beurteilung der Motion. Vielmehr hat die Kommission festgestellt, dass die Motion obsolet geworden ist, weil der Auftrag wie gesagt bereits erteilt worden ist.
Die Kommission beantragt Ihnen deshalb einstimmig, dem Bundesrat zu folgen und die Motion abzulehnen.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Comme cela a été très justement relevé, il peut y avoir une appréciation de proximité et un lien très fort entre la motion Markwalder et la motion 22.3392 de la CIP-N, qui avait été acceptée. La motion Markwalder vise à ce que les bases légales et la pratique soient adaptées de manière à ce que les requérants d'asile qui sont intégrés sur le marché du travail, avec un contrat d'apprentissage ou un contrat de formation valable, puissent achever leur apprentissage ou leur formation.
Au niveau du Conseil fédéral, il a été décidé, et ce d'autant plus avec l'acceptation de la motion de la CIP-N, de mettre en oeuvre dans les meilleurs délais la possibilité de suivre ces formations et de les terminer indépendamment du statut de l'autorisation de séjour. Une proposition est désormais en consultation à ce sujet. Il s'agira de voir comment la motion Markwalder est prise en considération dans la consultation organisée suite à l'acceptation de votre motion.
Il est important de dire qu'actuellement déjà, les cantons peuvent prolonger le délai de départ. La personne qui est renvoyée pourrait avoir une "autorisation" du canton, sous réserve de l'appréciation positive du Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM), ce qui serait le cas vu les discussions actuelles et la situation sur le marché du travail, pour garantir l'achèvement de l'année d'apprentissage de la formation professionnelle initiale.
Selon les données statistiques de l'Office fédéral de la statistique, nous avons pu constater que le SEM n'a reçu que très peu de demandes de prolongation du délai de départ qui émanent de jeunes requérants d'asile en apprentissage ayant été déboutés. Toutefois, il y a désormais une volonté – et nous l'avons mentionnée pour les personnes au bénéfice d'un statut de protection S – de corréler la possibilité de formation avec l'autorisation de rester jusqu'à la fin de l'apprentissage, sachant que, si les personnes sont ensuite intégrées sur le marché du travail suisse, c'est une option positive et que, si elles devaient rentrer dans leur pays d'origine, ce serait aussi une option positive, sachant qu'elles rentreraient avec des compétences intéressantes pour leur pays ou leur région.
Dès lors, comme cela a été dit par le président de la commission et rapporteur, indépendamment du fond, le Conseil fédéral propose le rejet de la motion, considérant que cela sera mis en oeuvre dans le cadre de la motion 22.3392 de la CIP-N qui a été acceptée par votre conseil.

Abgelehnt – Rejeté

19.4349

Motion Bulliard-Marbach Christine. Endlich den Schutz von Kindern vor der rasant ansteigenden pädosexuellen Gewalt im Internet mit einem griffigen nationalen Aktionsplan gewährleisten

Motion Bulliard-Marbach Christine. Mettre en place un plan d'action national efficace pour enfin protéger les enfants contre la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet

Nationalrat/Conseil national 30.09.21
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

20.4084

Motion Feri Yvonne. Nationale Strategie zur Bekämpfung der Cyber-Pädokriminalität

Motion Feri Yvonne. Stratégie nationale de lutte contre la cyberpédocriminalité

Nationalrat/Conseil national 08.06.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, beide Motionen abzulehnen.

Sommaruga Carlo (S, GE), pour la commission: Les deux motions du Conseil national, examinées par votre commission le 22 mai 2023, ont été déposées l'une par la conseillère nationale Christine Bulliard-Marbach le 27 septembre 2019, et l'autre le 23 septembre 2020 par la conseillère nationale Yvonne Feri.

Les deux motions visent à ce que la Confédération s'investisse davantage dans la lutte contre la cyberpédocriminalité. Plus précisément, la motion 19.4349, adoptée par 153 voix contre 40 et 1 abstention au Conseil national, charge le Conseil fédéral de mettre en place des actions concrètes afin de combattre efficacement la progression rapide de la violence pédosexuelle sur Internet. Quant à la motion 20.4084, adoptée par 114 voix contre 69 et 2 abstentions par le Conseil national, elle charge le Conseil fédéral de mettre en place une stratégie nationale.

Ces deux motions ont été déposées au moment où l'on évoquait la modification de l'organisation de la poursuite pénale contre la cyberpédocriminalité. En effet, en raison du fait que les cantons ne disposaient pas de base légale suffisante et du personnel formé en la matière, Fedpol et les cantons avaient conclu, en 2001, une convention attribuant certaines tâches à Fedpol. Entre-temps, la situation dans les cantons a très positivement évolué, puisque les bases légales cantonales ont été adoptées, et que les autorités cantonales de poursuite pénale ont pu disposer des connaissances nécessaires dans le domaine de la cyberpédocriminalité.

Les cantons ont ainsi décidé de mettre un terme à la convention avec Fedpol pour fin 2020. C'est l'inquiétude quant à la perte de la qualité de la lutte contre la cyberpédocriminalité, centrée à cette période sur l'activité de Fedpol, et les risques liés aux disparités cantonales au moment de la restitution de l'action aux cantons, qui expliquent le dépôt des deux motions en 2019 et 2020.

Toutefois, les auditions menées par notre commission – à savoir celle du chef de la police judiciaire fédérale, du représentant de la Conférence des directrices et directeurs des départements cantonaux de justice et police, ainsi que de l'Association des chefs de police judiciaire suisses – ont convaincu la commission que la lutte contre la cyberpédocriminalité était meilleure aujourd'hui que par le passé, et cela grâce aux dispositifs mis en place par les cantons et la Confédération depuis 2021, soit postérieurement au dépôt des deux motions.

Dans la mesure où la criminalité informatique, et tout particulièrement la pédocriminalité, est transnationale, la collaboration au niveau cantonal et au niveau international est non seulement essentielle, mais aussi très intensive. Dans ce contexte, la constitution du réseau national de soutien aux enquêtes dans la lutte contre la criminalité informatique (Nedik), qui voit collaborer les cantons et la Confédération, a permis une excellente coordination – justement entre la Confédération et les cantons – et le partage du savoir. Si les cantons se concentrent sur la poursuite pénale, Fedpol assume le rôle de coordination supracantonale et transnationale, en particulier la coordination des affaires internationales avec les autorités partenaires à l'étranger, ainsi qu'avec Europol et Interpol.

Fedpol traite et trie les communications de soupçons des autorités étrangères, tout particulièrement les rapports des autorités américaines très actives et performantes en la matière, afin que les ministères publics cantonaux compétents puissent engager les procédures. L'opération menée, grâce aux informations américaines, par la police cantonale vaudoise en décembre 2022, qui a permis l'interpellation de 96 personnes ayant téléchargé du contenu à caractère pédophile, est l'expression de cette excellente collaboration transnationale, impliquant la Confédération et les cantons, et cantonale.

Notre commission a pris connaissance avec effarement de la progression du nombre d'annonces reçues par Fedpol de la part du National Center for Missing and Exploited Children des USA, qui sont passées de 5404 en 2007 à 12 737 en 2022. L'année dernière, les cantons ont ainsi reçu 2055 rapports de Fedpol les incitant à mener des poursuites pénales. Vu cette augmentation significative de cas, la commission a aussi entendu, lors des auditions, la préoccupation liée au manque de ressources humaines, au niveau des cantons, pour la gestion des procédures. Elle a aussi pris note du fait que le Conseil fédéral, tout comme Fedpol et les cantons, se soit engagé à améliorer encore la collaboration et l'harmonisation des pratiques cantonales, processus indispensable pour garantir la protection complète des enfants contre la pédocriminalité sur Internet.

Dans ce sens, Fedpol et les cantons mènent des réflexions conjointes au sein du réseau Nedik, notamment afin de faire coller la poursuite pénale à l'évolution rapide des technologies, aux espaces Internet utilisés par les criminels et aux stratégies développées par ces derniers.

La commission a pris acte du fait que le Conseil fédéral se soit engagé à présenter cet automne les résultats des travaux en cours, lesquels intègreront aussi les mesures de prévention.

Consciente de la nécessité de renforcer encore la lutte contre la cyberpédocriminalité, mais considérant les objectifs des motions comme largement atteints, votre commission vous propose, à l'unanimité, de rejeter les deux motions.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Je serai brève après avoir écouté le rapport précis et documenté fait par le président de la commission. Effectivement, la criminalité est transnationale, et cela vaut encore plus pour la cybercriminalité, donc pour la pédocriminalité en ligne, qui nécessite, pour faire face aux pédocriminels, une excellente col-

laboration entre les cantons et la Confédération, de même qu'avec l'étranger.
Je donne un exemple concret qui date de mars 2021. Le National Center for Missing and Exploited Children a informé Fedpol qu'un homme domicilié dans le canton de Fribourg partageait des contenus pédocriminels sur une application de messagerie instantanée. Fedpol a examiné la communication et a rédigé un rapport à l'intention de la police cantonale fribourgeoise. Celle-ci a pu arrêter le suspect juste avant une rencontre prévue avec de jeunes mineurs, au cours de laquelle il voulait commettre des actes pédocriminels. Lors de la perquisition qui s'en est suivie, la police cantonale a retrouvé de nombreux fichiers. Le suspect avait pris contact avec des centaines de jeunes filles âgées de 13 à 17 ans via des médias sociaux comme Snapchat ou Instagram. Il se faisait passer pour une personne mineure. Il demandait à ses victimes de lui envoyer des photos ou des vidéos intimes.
Ce sont ces exemples, comme celui qui a été mentionné pour le canton de Vaud, qui montrent l'extrême importance d'avoir un maillage de collaborations fin et de confiance entre les différents partenaires.
Cela a été indiqué: depuis 2017, le nombre d'annonces reçues par Fedpol a plus que doublé. Il est ainsi passé de 5404 à 12 737 en 2022. Le nombre de rapports adressés aux cantons a quant à lui presque quintuplé, passant de 428 en 2017 à 2055 en 2022. On le voit, cette coopération opérationnelle concernant les cas nationaux et intercantonaux a également lieu, en particulier dans le cadre du réseau national de soutien aux enquêtes dans la lutte contre la criminalité informatique (Nedik).
Je ne poursuivrai pas avec quantité d'autres exemples, si ce n'est pour dire que si nous souhaitons que la lutte contre la pédocriminalité soit la plus efficace possible, elle ne doit pas se limiter à la répression. C'est pourquoi, en janvier de cette année, le Conseil fédéral a décidé de renforcer ses mesures en matière de prévention de la pédocriminalité. Ces nouvelles mesures sont détaillées dans le rapport intitulé "La protection des enfants et des jeunes face aux cyber-délits sexuels", en réponse au postulat Quadranti 19.4111. Elles concernent essentiellement le renforcement de la plateforme "Jeunes et médias" de l'Office fédéral des assurances sociales. Ces mesures s'ajoutent à l'augmentation de l'aide financière versée par la Confédération aux organisations de protection de l'enfance, qui avait été décidée en 2020.
A l'instar de votre commission, le Conseil fédéral considère donc que la situation a sensiblement et notoirement changé depuis le dépôt, en 2019 et 2020, des motions Bulliard et Feri Yvonne. A ce sujet, nous travaillons à améliorer encore et encore la situation et nous vous recommandons de rejeter ces motions.

19.4349, 20.4084
Abgelehnt – Rejeté

19.486

Parlamentarische Initiative Regazzi Fabio. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen

Initiative parlementaire Regazzi Fabio. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet

Iniziativa parlamentare Regazzi Fabio. Lottare finalmente in maniera efficace contro la pedocriminalità in Internet

Vorprüfung – Examen préalable

Nationalrat/Conseil national 06.12.22 (Vorprüfung – Examen préalable)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23 (Vorprüfung – Examen préalable)

Antrag der Kommission
Der Initiative keine Folge geben

Antrag Chiesa
Der Initiative Folge geben

Proposition de la commission
Ne pas donner suite à l'initiative

Proposition Chiesa
Donner suite à l'initiative

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Jositsch Daniel (S, ZH), für die Kommission: Das Geschäft war schon einmal hier, und wir waren der Meinung, es sei nicht notwendig, der Initiative Folge zu geben. Der Nationalrat ist anderer Ansicht, deshalb müssen wir uns erneut damit beschäftigen.
Ihre Kommission ist nach wie vor dezidiert der Überzeugung, dass es nicht notwendig ist, dieser parlamentarischen Initiative Folge zu geben, und dies im Wesentlichen aus dem folgenden Grund: Das Anliegen, Pädokriminalität im Internet zu bekämpfen, ist selbstverständlich berechtigt. Wir haben uns vor rund zehn Jahren im Zusammenhang mit der Schaffung der neuen Strafprozessordnung mit dieser Thematik beschäftigt. Wir haben damals festgestellt, dass es zwei Ebenen der Verfolgung gibt: Es gibt einerseits die Verfolgung im Rahmen eines konkreten Strafverfahrens. Dies wird von der Strafprozessordnung bekanntlich auf eidgenössischer Ebene, also auf unserer Ebene, geregelt, und das ist auch geregelt. Es gibt andererseits einen präventiven Bereich, der nicht von der Strafprozessordnung geregelt wird, sondern in die kantonale Polizeihoheit gehört. Deshalb haben im Prinzip sämtliche Kantone vor rund zehn Jahren ihre kantonalen Polizeigesetze geändert, um die präventive Verfolgung von Pädosexuellen im Internet wirkungsvoll durchführen zu können. Der Vorstoss Regazzi will nun diese kantonale Kompetenz zu einer eidgenössischen machen. Gewissermassen würde die Arbeit, die die Kantone gemacht haben, überflüssig, und wir würden wieder dasselbe regeln, nur um auf eidgenössischer Ebene das zu tun, was die Kantone bereits erledigt haben.
Deshalb ist es nicht notwendig, der Initiative Folge zu geben. Wir würden einen grossen gesetzgeberischen Aufwand betreiben, der in der Praxis zu keinem Effekt führen würde. Es handelt sich hier also um ein Anliegen, das zwar schön tönt,

und deshalb, nehme ich einmal an, muss es im Nationalrat auch verlockend gewesen sein, dem zuzustimmen.
Aus sachlichen Gründen empfiehlt Ihnen Ihre Kommission aber klar, der parlamentarischen Initiative keine Folge zu geben, weil sie Türen einrennt, die schon seit Langem offen sind, und weil das auf kantonaler Ebene geregelt ist.

Chiesa Marco (V, TI): Con la mia proposta chiedo di dare seguito all'iniziativa parlamentare Regazzi 19.486, perché ritengo che possa costituire un passo avanti nella lotta contro la pedocriminalità in Internet. Sappiamo che la violenza sessuale in Internet contro i bambini e i giovani è in aumento e assume molte forme: molestie sessuali, avvio di contatti con lo scopo di atti sessuali, streaming in diretta di violenze sessuali, creazione, distribuzione e consumo di materiale pedopornografico.
L'iniziativa parlamentare che abbiamo sui nostri banchi data del 2019. Il suo intento è chiaro e il suo obiettivo è certamente nobile e giustificato. Il problema non è certo scomparso. Al contrario, la pornografia infantile in circolazione tende ad aumentare e un numero vergognoso di bambini continuano ad essere vittime di violenze sessuali su Internet.
Tuttavia le condanne in Svizzera sono relativamente poche. L'inchiesta mascherata svolta in assenza di sospetti è un mezzo efficace per combattere la pedocriminalità in Internet. Ed è ciò che chiede di reintrodurre questa iniziativa parlamentare. Dall'entrata in vigore del nuovo Codice di procedura penale, la Polizia federale non può più eseguire tali inchieste di propria iniziativa. La maggior parte dei cantoni, è vero, ha dunque elaborato basi legali che permettono di disporre inchieste mascherate in assenza di sospetti. Per i cantoni tuttavia tali inchieste sono sempre molto complicate e onerose. Inoltre hanno poche possibilità di rintracciare indiziati in Internet di cui ignorano se operano nel loro territorio e quindi sotto la loro giurisdizione.
È stato costatato che i cantoni impiegano solo una minima parte delle risorse per combattere la pedocriminalità in Internet. Secondo un'indagine interna di Fedpol, si tratta in media di un posto al 15 per cento per cantone. Non si tratta di puntare il dito contro le polizie cantonali, ma di riconoscere che è necessario un disciplinamento efficace a livello federale, adattando il Codice di procedura penale in modo tale che le inchieste mascherate in assenza di sospetti possano essere condotte dalla Polizia federale.
Approvando questa iniziativa parlamentare, sarà possibile elaborare un disegno di legge che coinvolga debitamente la Polizia federale e i cantoni, e che mostri quindi come il crimine pedofilo su Internet possa essere combattuto nel modo più efficace ed efficiente possibile. La nostra società deve mostrare tutta la sua determinazione quando si tratta di tutelare i bambini e i giovani da questi spregevoli crimini.
Vi invito dunque a dare seguito all'iniziativa parlamentare Regazzi.

Sommaruga Carlo (S, GE): Mi esprimerò in italiano per rispondere agli argomenti del collega Chiesa, affinché sia un dibattito chiaro anche in Ticino.
Quando abbiamo discusso le due mozioni 19.4349 e 20.4084, ho spiegato molto chiaramente che alla fine del 2000 c'è stato un cambiamento molto importante nella ripartizione delle competenze tra i cantoni e la Confederazione. Prima, c'era una convenzione dei cantoni che dava a Fedpol la competenza di fare queste inchieste mascherate, perché non c'erano le basi legali nei cantoni. Nel frattempo, i cantoni si sono organizzati, e come l'ha rilevato il collega Jositsch sono state adottate nuove leggi cantonali per dare la competenza alla polizia cantonale di condurre questo tipo di inchieste.
Ma i cantoni, non avendo tutti le risorse necessarie, che cosa hanno fatto? Hanno messo su una coordinazione e queste inchieste mascherate sono oggi effettuate dai cantoni di Zurigo e di Berna. Questo dispositivo funziona molto ma molto bene, com'è stato indicato alla nostra commissione dai cantoni e da Fedpol.
L'altra cosa che vorrei dire è che gli arresti effettuati l'anno scorso, anche nel canton Vaud – 96 persone con dei documenti pedocriminali nei loro computer –, sono stati possibili grazie alle informazioni fornite dagli Stati Uniti, che sono molto in avanti nella ricerca di queste informazioni. Sono delle informazioni provenienti da inchieste su Internet che vanno dal Clearnet al Darknet passando dal Peer-to-peer. Sono inchieste molto complicate, e noi ci appoggiamo molto su queste informazioni. Quindi Fedpol fa il lavoro di intermediario internazionale tra le autorità americane e i cantoni, e i cantoni conducono poi le procedure penali.
Tutto funziona bene. Non c'è bisogno, oggi, di presentare una proposta del 2019 completamente superata.
Vi invito dunque a seguire la commissione e a non sostenere la proposta individuale Chiesa.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 19.486/5920)
Für Folgegeben ... 6 Stimmen
Dagegen ... 32 Stimmen
(0 Enthaltungen)

23.3084

Postulat Minder Thomas. Fehlende Schwankungstauglichkeit im Asylwesen. Lösungsvorschläge präsentieren

Postulat Minder Thomas. Proposer des solutions pour faire face au manque de résistance aux fluctuations dans le domaine de l'asile

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Annahme des Postulates.

Minder Thomas (V, SH): Frau Präsidentin, ich verzichte auf ein Votum, da der Bundesrat das Postulat zur Annahme empfiehlt.

Baume-Schneider Elisabeth, conseillère fédérale: Très brièvement, par rapport à la situation que nous avons vécue l'année dernière, qui a été exceptionnelle tant pour la Confédération que pour les cantons, le Conseil fédéral considère que cela peut être une chance, effectivement, d'avoir une analyse et de comprendre comment les cantons et la Confédération peuvent avoir des dispositions en matière de résistance aux fluctuations.
C'est exact que le groupe de travail "Restructuration du domaine de l'asile", qui est composé de représentants de la Confédération, des cantons et des communes, a élaboré un plan à ce sujet, mais c'était en 2019. Ce plan précisait l'intention de pouvoir gérer des fluctuations de l'ordre de 15 000 à 29 000 demandes par an. Les mesures présentées dans ce document devaient permettre de faire face à des fluctuations qui allaient jusqu'à 2400 demandes par mois. Or, nous l'avons vu, l'année passée nous nous sommes retrouvés avec des fluctuations qui pouvaient atteindre 3500 demandes par mois. Cette situation nécessite une analyse.
Dans ce sens, l'évaluation qui est demandée par le conseiller aux Etats Minder offre une chance d'examiner en détail les points essentiels de la capacité de résistance aux fluctuations et d'approfondir les questions qui se posent. En effet, il convient de rappeler qu'en Suisse l'asile est une tâche

commune, c'est-à-dire que divers organes de la Confédération, des cantons et des communes gèrent et surtout organisent ensemble l'admission, l'encadrement et l'hébergement des requérants d'asile. Pour cette évaluation, le département mettra sur pied un groupe de travail auquel participeront des représentants de tous les niveaux de l'Etat, y compris des cantons et des communes.
C'est dans cette optique je vous propose d'accepter le postulat.

Angenommen – Adopté

23.3175

Interpellation Sommaruga Carlo. Bekämpfung der Straflosigkeit. Für eine wirksamere internationale Zusammenarbeit bei Verbrechen in der Ukraine und in anderen Ländern

Interpellation Sommaruga Carlo. Lutte contre l'impunité. Pour une coopération internationale plus efficace pour ce qui concerne les crimes commis en Ukraine et ailleurs

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Sommaruga hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt erklärt und verlangt keine Diskussion. Das Geschäft ist damit erledigt.
Ich verabschiede Frau Bundesrätin Baume-Schneider, bedanke mich herzlich bei ihr für ihre Begleitung heute Morgen und wünsche ihr einen schönen Tag.

22.3884

Motion WAK-N. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe

Motion CER-N. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant

Nationalrat/Conseil national 14.12.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Antrag der Kommission
Ablehnung der Motion

Antrag Rieder
Annahme der Motion

Proposition de la commission
Rejeter la motion

Proposition Rieder
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Schmid Martin (RL, GR), für die Kommission: Ich darf Ihnen aus der WAK berichten, in der wir darüber debattiert haben, ob wir die Motion 22.3884, "Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe", gutheissen wollen oder nicht. Wie Sie gesehen haben, empfiehlt Ihnen die Kommission mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung, die Motion abzulehnen. Herr Rieder macht nun einen Einzelantrag und nimmt das Anliegen der Minderheit auf.
Ich komme kurz zur Motion: Die Motion beauftragt den Bundesrat, eine Plattform nach österreichischem Vorbild einzuführen, auf der die Treibstoffpreise der Tankstellen in der Schweiz abgerufen werden können. Sie wissen es, wir hatten im letzten Jahr nach dem russischen Angriff auf die Ukraine eine Energiekrise. Die Energiepreise sind über Wochen extrem stark angestiegen, was mit zur Folge hatte, dass natürlich auch die Treibstoffpreise stark angestiegen sind. Es wurde darauf hingewiesen, dass die Treibstoffpreise mutmasslich stärker angestiegen seien als der Rohölpreis. Politisch hat man damals, in jenen Monaten, verschiedene Varianten diskutiert, wie man die Erhöhungen der Treibstoffpreise abfedern könnte: Benzincheques waren nicht mehrheitsfähig; auch die Abschaffung der Mineralölsteuer war in Diskussion.
Dann wurde dieser Vorstoss eingebracht, wonach eine Vergleichsmöglichkeit die beste Lösung sei, um die hohen Preise besser kontrollieren zu können und die Auswirkungen auf die Konsumenten abzufedern. Es wurde in der Motion darauf hingewiesen, dass eine digitale Plattform eine effiziente Lösung sei, um den Wettbewerb spielen zu lassen, wie auch die Erfahrung in Österreich zeige. Österreich habe seit 2011 eine solche Webseite, auf der man sehe, wo man am günstigsten tanken könne. Die Tankstellen würden dazu verpflichtet, ihre Tankstellenpreise markt- und zeitgerecht zu melden. Man könne diese Lücke mit einer digitalen Plattform schliessen und so den Wettbewerb erhöhen.
Der Bundesrat lehnt die Motion ab. Er hat in seiner Antwort eigentlich weniger zur Motion gesagt als zur generellen Situation damals in Bezug auf die stark gestiegenen Energiepreise. Diese hätten zwar zu einer Teuerung geführt, aber im Vergleich zu den umliegenden Ländern sei die Inflation doch tiefer gewesen, und natürlich sei auch der Ausgabenanteil der Energie bei den Haushalten geringer als im europäischen Umfeld. Im Allgemeinen wies er auch darauf hin, dass die SNB für die Gewährleistung der Preisstabilität zuständig sei; er sei sich der gestiegenen Energiepreise bewusst, aber die Departemente würden – und das war immer die damalige Sicht – während der Phase der hohen Preise keine zusätzlichen Massnahmen vorsehen. Deshalb beantrage er die Ablehnung der Motion.
Die Motion wurde im letzten Dezember im Nationalrat mit 91 zu 91 Stimmen bei 8 Enthaltungen mit Stichentscheid des Präsidenten angenommen.
Ich möchte Ihnen hier die Erwägungen unserer Kommission mitgeben, vor allem diejenigen der Mehrheit. Die Mehrheit der Kommission lehnt die Motion ab, weil sie keine staatliche Aufgabe darin sieht, dass der Staat mit Steuergeldern eine Vergleichsplattform aufbaut, damit die Automobilisten schneller sehen, wo sie günstiger tanken können. Das ist aus Sicht der Mehrheit keine staatliche Aufgabe. Wir haben andere Themen.
Die Mehrheit weist auch darauf hin, dass die Benzinpreise zwischenzeitlich doch wieder sehr stark gesunken sind. Diejenigen, die heute in der Region, im Kanton Bern tanken wollen, wissen, dass dies wieder unter Fr. 1.70 pro Liter möglich ist. Diejenigen, welche die Motion immer noch als notwendig erachten, möchte ich darauf hinweisen, dass der TCS in der Zwischenzeit einen solchen Preisrechner eingeführt hat. Sie können heute als Automobilist auf die Webseite des TCS gehen, und dann sehen Sie, wo Sie die günstigsten Benzin-

preise haben. Beispielsweise sind es aktuell in der Region von Lyss Fr. 1.64. Dann fahren Sie vielleicht in 30 Minuten 32 Kilometer weit, mit dem Rückweg sind es 64 Kilometer, aber Sie sparen Fr. 2.50, wenn Sie 50 Liter tanken. Das ist die Ausgangslage. Das kann natürlich immer wieder ändern, weil die Benzinpreise auch einem Markt ausgesetzt sind. Aus Sicht der Mehrheit braucht es neben dem TCS keine Methodik, keinen staatlichen Preisrechner.
Aus Sicht der Mehrheit gilt es zu bedenken: Wenn der Wettbewerb nicht spielt, wäre es eine kartellrechtliche Frage. Man müsste eine kartellrechtliche Untersuchung machen, wenn es ein monopolistisches System wäre. Das ist aber nicht ausgewiesen. Es gibt immer Tankstellen wie Ruedi Rüssel oder andere, die eben Aktionen zum Tanken anbieten. Ein anderer Teil, vielleicht die Mehrheit, sieht aus ökologischen Gründen keinen Bedarf. Warum soll man noch günstiger tanken? Wir haben ja eher die Entwicklung zu mehr Elektroautos. Für die Elektroautos wäre keine Vergleichsplattform, kein Vergleichsrechner mit Preisen pro Kilowattstunde, geplant. Alle Elektroautobesitzer wissen, dass die Unterschiede in Bezug auf die Stromtankstellen erheblich sind. Auch dort spielt der Markt.
Die Minderheit sagt, die Plattform sei immer noch die beste Lösung, um eine Verbesserung zu erreichen. Die Minderheit weist auch darauf hin, dass alle Tankstellen verpflichtet und einbezogen würden, nur so könnte eine Verbesserung sichergestellt werden.
In Abwägung der anderen staatlichen Aufgaben und der aktuell tieferen Benzinpreise beantrage ich Ihnen im Sinne der Kommissionsmehrheit, die Motion nicht anzunehmen. Aus Sicht der Mehrheit ist es keine staatliche Aufgabe, zudem sind die Benzinpreise stark heruntergekommen, und der TCS hat eine private Lösung geschaffen, die dem Problem gerecht wird.

Rieder Beat (M-E, VS): Nationalratspräsident Candinas wusste natürlich genau, wieso er den Stichentscheid für die Annahme der Motion gab. Er stammt aus einem Randgebiet mit geringer ÖV-Erschliessung, und diese Gebiete sind natürlich besonders von hohen Treibstoffpreisen betroffen.
Es geht in dieser Diskussion – und darum habe ich den Einzelantrag gestellt – natürlich nicht um Fr. 2.50. Herr Kollege Schmid, ich bin sonst eigentlich in vielen politischen Ansichten mit Ihnen einig, aber hier geht es um 6 Milliarden Liter Diesel und Benzin, die wir pro Jahr konsumieren, mit einer geschätzten Konsumsumme von 12 Milliarden Franken, wenn wir von 2 Franken pro Liter hochrechnen. Die Benzin- und Dieselpreise sind auch nicht so stark gesunken, wie es hier getönt hat. Daher möchte ich Sie bitten, diese Motion zu unterstützen.
Im Gesamtrahmen muss man einfach festhalten, dass für die Mineralölkonzerne in der Schweiz die grössten Bruttomargen auf den Tankstellen liegen. Wir haben vor allem in der Schweiz dieses Phänomen von "rockets and feathers", nämlich der asymmetrischen Preisweitergabe in diesem Bereich. Steigen die Rohölpreise, steigen die Benzinpreise sofort. Sinken die Rohölpreise, dann sinken die Benzinpreise gar nicht oder mit Verspätung. Auf dem Schweizer Tankstellenmarkt gibt es zwar mehrere Anbieter, aber es ist fraglich, ob der Wettbewerb wirksam ist; es wird anschliessend ja auch noch die Motion 22.3885 besprochen. Hier hat der Wettbewerb wahrscheinlich doch einen gewissen Nachholbedarf, und daher brauchen wir einen verstärkten Schutz der Konsumentinnen und Konsumenten.
Was wäre nun der Nutzen einer neuen App? Eine breit genutzte App kommt gemäss Erfahrung unseres Nachbarlandes Österreich den Konsumentinnen und Konsumenten zugute. Sie erhöht den Wettbewerb unter den Tankstellenbetreibern, und im Gesamten gibt es dann auch eine Preissenkung.
Die Kommission und der Bundesrat verweisen auf den TCS-Preisrechner. Diese Seite ist nicht genügend; sie ist zwar gut gedacht, aber nicht genügend. Man kann auf dieser Seite zwar Tendenzen erkennen, also welche Tankstellen tendenziell günstiger sind, aber manche Daten sind nur wenige Stunden alt. Manche sind auch älter als ein bis zwei Monate. Manche sind überhaupt nicht überprüfbar, und manche Tankstellen führen keine aktuellen Preise auf. Das heisst, es wäre durchaus möglich, diese Seite zu verbessern. Es würde auch dem Bundesrat offenstehen, zusammen mit dem TCS selbst eine solche App aufzubauen und zu verbessern.
Die aktuelle TCS-Seite ist nicht genügend, und der Nachteil gegenüber der österreichischen Seite ist evident. Ich musste gestern im Wallis einem österreichischen Radfahrer das gelbe Trikot übergeben und habe mich gefreut, dass die Österreicher wenigstens im Skifahren nicht besser sind als die Schweizer. Bei der App sind sie besser. Bei der App sind sie klar besser, sie haben nämlich Echtzeitdaten, sie haben Vollständigkeit der Daten, und sie haben immer nur die fünf günstigsten Angebote drin. Das heisst, Sie können hier nicht als Tankstellenbetreiber je nachdem Ihren Preis sofort nach oben anpassen.
Was kostet nun so eine App? Wir haben die entsprechenden Informationen eingeholt. Sie kostet, wenn Sie das österreichische Modell übernehmen, 10 000 Franken pro Monat. Sie können sie auch selbst entwickeln. Dann würden Sie wahrscheinlich mit Investitionen, initialen Erstellungskosten von 250 000 bis 300 000 Franken und mit Folgekosten von vielleicht 80 000 Franken pro Jahr rechnen. Im Vergleich zum Wert, den das bei einer Gesamtumsatzsumme von über 10 Milliarden Franken für die Konsumentinnen und Konsumenten haben könnte, ist das vernachlässigbar. Die Daten würden aber zusätzlich noch dem Bundesrat, dem Regulator und der Wettbewerbskommission zur Verfügung stehen. Dann würde man auch überprüfen können, ob in diesem Bereich effektiv ein wirksamer Wettbewerb vorhanden ist.
Ein letzter Input, den ich Ihnen geben möchte, kam jüngst zutage: der Einsatz künstlicher Intelligenz (KI). Wir wissen mittlerweile, dass die Treibstoffgeschäftsbetreiber KI einsetzen, und zwar verfolgen sie das Verhalten der Konsumentinnen und Konsumenten und heben dann die Treibstoffpreise an, wenn es rentiert, und senken sie, wenn der Konsument nicht kommt. Diese KI-Unterstützung der Tankstellen wird das Verhältnis zwischen dem Tankstellenbetreiber, dem Mineralölkonzern und dem Konsumenten noch stärker aus dem Gleichgewicht bringen. Als Konsumentin, als Konsument sind Sie dann noch eher nicht in der Lage, entsprechend zu reagieren und dorthin zu fahren, wo es günstigeren Treibstoff gibt, und mit der Zeit wissen Sie das auch. Die Erfahrungen aus dem Ausland zeigen, dass Sie bis am Ende des Jahres nicht Fr. 2.50 gespart haben, sondern 300 bis 500 Franken.
Ich bitte Sie, diese Motion anzunehmen. Es sei noch einmal darauf hingewiesen: Die Motion hindert niemanden daran, auf der bestehenden TCS-App das Ganze zu verbessern und aufzubauen.

Bischof Pirmin (M-E, SO): Das mag für Sie einen Déjà-vu-Effekt haben. Sie erinnern sich, dass Sie in diesem Rat schon einmal eine praktisch gleichlautende Motion angenommen haben, die dann im Nationalrat in abgeänderter Version abgelehnt worden ist. Ich bitte Sie, auch diese Motion hier anzunehmen.
Es geht um eines der wichtigsten Konsumgüter in der Schweiz, um Treibstoffe, also Benzin und Diesel. Der Sprecher des Einzelantrages hat es gesagt: In der Schweiz werden pro Jahr 6 Milliarden Liter solcher Treibstoffe verbraucht. Herr Schweizer und Frau Schweizerin geben mehr für Benzin und Diesel aus als für Brot und Milch zusammen. Treibstoff, ein wichtiges Konsumgut – das ist halt jetzt so. Wenn Sie ein hohes Einkommen haben und mitten in der Stadt Zürich wohnen, dann kann Ihnen das vielleicht relativ egal sein. Aber wenn Sie ein tiefes Einkommen haben und auf dem Land wohnen, sind Sie eben auf Ihr Fahrzeug angewiesen – und das ist, wenn Sie nicht genug verdienen, um sich ein Elektroauto leisten zu können, heute eben ein fossilbetriebenes Fahrzeug –, dann sind das für eine Familie wesentliche Konsumkosten.
Der Preisüberwacher hat festgestellt, dass die Margen der grossen Erdölverkäufer in der Schweiz im Vergleich zu unseren Nachbarländern überhoch sind. Das sind also überhohe Profite, die durch fehlende Transparenz ermöglicht werden, etwa beim aserbaidschanischen Erdölkonzern Socar, einem der Grossen in der Schweiz, beim libyschen Konzern Tamoil

oder bei den amerikanischen und holländischen Konzernen Shell und Exxon.
Verlangt wird in der Motion ja nicht irgendeine Preisobergrenze, eine Preiskontrolle oder sonst etwas Dirigistisches, sondern das liberalste Prinzip, das es gibt, und auch das wirksamste in der freien Marktwirtschaft, und das ist Transparenz. Das Tageslicht ermöglicht hier den Markt am besten. Man kann nun einwenden, es gebe ja einen Preisrechner, den TCS-Rechner. Dieser hat einfach grosse Mängel: Er ist nicht vollständig, und er stimmt oft nicht, weil er grossteils veraltete Daten enthält. Ich habe es heute Morgen in meiner Region nachgeprüft. Wenn Sie heute den TCS-Preisrechner öffnen und die Region Solothurn ansehen, dann wird als günstigste Tankstelle eine in der Gemeinde Subingen angegeben, mit einem Dieselpreis von Fr. 1.75. Ich bin heute Morgen dort vorbeigefahren. Der Preis ist nicht Fr. 1.75, er ist Fr. 1.80. Beim Preisrechner steht auch drauf, dass die Daten 17 Tage alt seien. Das kann nicht funktionieren – Benzinpreise ändern täglich, ein 17-tägiger Benzinpreis ist rein gar nichts wert!
Wenn im Gegensatz zu Österreich und anderen Nachbarstaaten keine Meldepflicht besteht, kann der Rechner nicht zuverlässig funktionieren. Der Einzelantragsteller hat es gesagt: Das österreichische Modell ist einfach; es gilt; es ist die tägliche Echtzeit, die gilt; es umfasst alle Tankstellen; und es ist günstig zu realisieren.
Ich bitte Sie deshalb, hier dem Einzelantrag zuzustimmen und dem Nationalrat und der Kommissionsminderheit zu folgen.

Michel Matthias (RL, ZG): Mich erstaunt schon, dass wir die analoge Motion Bischof 22.3804 im letzten Herbst angenommen haben. Nun beraten wir – es wurde gesagt – eine Motion des Nationalrates, die nur mit Stichentscheid angenommen wurde. Der Entscheid der Kommission ist sehr knapp ausgefallen. Ich hoffe aus staatspolitischen und auch aus ökologischen Gründen schon, dass wir heute eine klar ablehnende Mehrheit im Sinn der Mehrheit der Kommission haben.
Wir kennen in der Schweiz auf Basis unseres liberalen Wirtschaftsrechts das Kartellgesetz, das volkswirtschaftlich oder sozial schädliche Auswirkungen von Kartellen und anderen Wettbewerbsbeschränkungen verhindern soll. Wir haben das Preisüberwachungsgesetz, um missbräuchliche Erhöhungen von Preisen zu verhindern. Wir haben also Gesetze, wir haben Instrumente, wir haben Organe, um Missbrauch zu verhindern. Nun soll gemäss der Motion in einem einzigen Bereich der Konsumgüter, nur beim Benzin, ein neues Instrument eingeführt werden, um Transparenz und Wettbewerb zu fördern. Dagegen sprechen aus meiner Sicht drei Gründe:
1. Wir haben, wie erwähnt, die bewährten gesetzlichen Instrumente und Organe. Beim Benzin haben wir – das Gegenteil wurde, glaube ich, auch nicht behauptet – keine kartellähnliche Situation. Wir haben auch keinen Preismissbrauch. Sonst würden nämlich die Instrumente, die wir haben, greifen. Interessant ist jetzt der relativ junge Bericht des Preisüberwachers vom 27. April 2023, "Treibstoffmargen. Analyse der Entwicklung der Margen von Raffinerien und Tankstellen im Zuge der gestiegenen Energiepreise im ersten Halbjahr 2022". Dieser wurde noch nicht erwähnt. Es wäre vielleicht gut, als Entscheidungsgrundlage diesen Bericht zu lesen; ich habe es gemacht. Der Preisüberwacher erkennt kein wettbewerbswidriges Verhalten, er erkennt keine problematischen Margenerhöhungen, geschweige denn Preismissbrauch. Dasselbe sagt unsere WAK zum folgenden Traktandum der Tagesordnung, der Motion 22.3885, "Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen". Ich zitiere aus dem Bericht der Kommission: "Nach Ansicht der Kommission gibt es keine konkreten Hinweise auf mögliche unzulässige Wettbewerbsbeschränkungen. Die Weko analysierte die Kostentreiber im Bereich der fossilen Energien und fand keine Hinweise auf Absprachen." Zudem habe sich der Treibstoffmarkt bekanntlich entspannt. Das ist, wie gesagt, keine wettbewerbsrechtlich problematische Situation.
2. Wir würden – es wurde erwähnt, weshalb – für ein einziges Produkt ein neues Instrument einführen. Konsumentenorganisationen lassen grüssen: Es werden andere Forderungen für Konsumgüter des täglichen Gebrauchs wie Zahnpasta und Kaffee kommen. Als Velofahrer wäre ich auch froh, ich hätte einen staatlichen Preisrechner, um mir einen Vergleich bei den E-Bikes oder anderen Velos aufzuzeigen.
3. Es ist ein Staatseingriff. "Preisrechner" hört sich so leichtfüssig an. Österreich wird als Vorbild angeführt. Ich habe mir die Mühe gemacht, die entsprechende österreichische Regelung einmal anzuschauen. Das Gesetz, das den Spritpreisrechner, wie es dort heisst, ermöglicht, ist das Preistransparenzgesetz; es umfasst zwölf Paragrafen, und es gibt noch eine Ausführungsverordnung mit diversen Meldepflichten und Dokumentationspflichten für die Tankstellenbetreiber. Für mich ist das also kein Vorbild.
Man muss vielleicht noch daran denken, dass Österreich mit seinem Staatsaktionismus eine sehr hohe Staatsquote kennt – über 55 Prozent des BIP – und damit weltweit auf dem zwölften Platz liegt. Österreich ist diesbezüglich also am zwölftschlechtesten aller Staaten der Welt, am drittschlechtesten aller EU-Staaten. Ich finde, das ist kein Vorbild für uns, wenn es um neue Staatstätigkeiten geht.
Schliesslich noch zur Ökologie: Kollege Schmid hat erwähnt, dass man vielleicht weiter fährt, wenn man sieht, dass irgendwo in 100 Kilometern Entfernung der Preis etwas tiefer ist. Man kann sagen: Okay, das ist der Preis der Transparenz. Wie ist Österreich mit diesem Dilemma umgegangen? Da lohnt es sich vielleicht, einmal reinzuschauen. Ich habe es vorhin getestet: Wenn Sie "Wien Mitte" eingeben, dann kommen ganz genau zehn Tankstellen. Weshalb? Weil das Gesetz in Österreich sagt, dass der Preisrechner nur Tankstellen in Ihrem Umkreis benennen muss. Das sind genau zehn Tankstellen. Wenn ich zu Kollege Rieder ins Wallis fahre, sehe ich, dass es zwischen Oberwald und Brig etwa zehn Tankstellen gibt, und ich glaube, in Brig, von Ihrem Büro aus, Herr Kollege Rieder, würden Sie etwa zehn Tankstellen fast zu Fuss erreichen können – weiter geht das nicht. Die Transparenz wird also aus ökologischen Gründen wieder eingeschränkt. Man sieht: Man muss dann wieder korrigieren, was man angerichtet hat.
Damit komme ich zum letzten Punkt, den ich auch noch sagen muss: Der Preisüberwacher hat sich in diesem Bericht beklagt, er habe zu wenig Daten von den Tankstellen erhalten. Ich habe den Verdacht, dass es bei dieser Motion eigentlich darum geht, dem Preisüberwacher Daten rüberzuschaufeln. Es wird im letzten Satz ja auch gesagt: "Auch könnte deren Einführung mit den laufenden Arbeiten des Preisüberwachers zu den Margen auf dem Treibstoffmarkt koordiniert werden." Es geht also darum, dass der Preisüberwacher Daten kriegt. Er hat gemäss Preisüberwachungsgesetz die Möglichkeit, Daten zu erheben, das muss er halt tun – aber nicht über den Umweg eines Preisrechners. Also ich glaube, der Preisüberwacher braucht diese Motion nicht, und wir brauchen sie auch nicht.
Deshalb bitte ich Sie aus staatspolitischen Gründen – wirklich ganz grundsätzlich, ob das viel oder wenig kostet, ist mir eigentlich gleich –, die Motion abzulehnen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, j'aimerais remercier le rapporteur, M. Michel, pour avoir dit l'essentiel sur ce sujet.
Le 24 février 2022, le prix du baril de pétrole brut de type Brent a atteint 90 dollars. Ensuite, il est monté jusqu'à 125 dollars. Il était, début juin, autour de 75 dollars; il a chuté de 65 pour cent. La situation est similaire pour l'essence.
Le Conseil fédéral est et reste d'avis que le calculateur en ligne des prix du carburant proposé ne serait pas une mesure appropriée pour soulager les ménages de manière ciblée, notamment en raison de l'absence de nécessité d'une intervention étatique. Par ailleurs, il est contre en raison de l'effet incertain d'un tel calculateur, de la durée de la mise en oeuvre liée à l'absence d'une base légale – parce que nous n'avons pas de base légale – et de la bureaucratie que cela impliquerait pour les stations-service et pour la Confédération.
Nous connaissons déjà – et cela a été relevé – le comparateur suisse des prix des carburants en ligne du TCS, qui a

été lancé en novembre 2022. En février de cette année, le service de comparaison en ligne Comparis et le TCS ont annoncé collaborer au sujet de ce comparateur. Ces différentes initiatives confirment ce que le Conseil fédéral avait prévu: si la demande est suffisamment forte, des solutions de coopérations privées apparaîtront sur le marché, sans bureaucratie étatique, sans contrôles et sans sanctions. Selon le Conseil fédéral, il n'est donc pas approprié que l'Etat agisse en imposant un calculateur en ligne des prix du carburant.
J'aimerais, avant de vous prier de rejeter cette motion, dire quelques mots sur l'aspect des marges, suite à l'intervention de M. le conseiller aux Etats Bischof. Les marges des stations-service peuvent également être influencées par d'autres facteurs qui ne nécessitent pas forcément de mesures étatiques. Ainsi, les marges plus élevées en Suisse peuvent, par exemple, s'expliquer par le fait que les automobilistes suisses, grâce à leur pouvoir d'achat, sont moins sensibles au prix que les gens qui sont à l'étranger. Cela a été dit par M. Michel: la Comco, qui est l'autorité compétente pour répondre à cette question, n'a jusqu'ici pas trouvé d'indice d'accords, de pratiques illicites ou d'autres entraves à la concurrence.
J'ajoute encore un élément avant que vous ne preniez votre décision. Il y a eu aussi des annonces selon lesquelles les exploitants du site Internet comparatif autrichien pourraient être enclins à envisager un hébergement pour une application en Suisse. Le Conseil fédéral est conscient du fait qu'une possibilité de coopération, par exemple entre la Surveillance des prix ou le Touring Club Suisse et les Autrichiens, pourrait être possible. Si cette décision devait être prise, et si les coûts de la solution autrichienne dépassaient le seuil de passation de marché en vertu des règles de l'OMC, un appel d'offres basé sur ces règles devrait obligatoirement être lancé. D'après les informations en notre possession, si une telle solution "autrichienne" était adoptée en Suisse, il faudrait s'attendre à un dépassement du seuil OMC. En outre, il faut s'attendre à ce que les acteurs privés suisses disposés à offrir des solutions ne laissent pas le champ libre aux Autrichiens sans se battre. Et il ne faut pas oublier que la fourniture de données en temps réel devrait être obligatoire. Il faudrait donc prévoir l'application du droit aussi par des menaces de sanctions, par exemple des amendes sensibles. C'est ce qui se passe en Allemagne; c'est aussi le cas en Autriche.
Pour toutes ces raisons, je vous prie, au nom du Conseil fédéral, de suivre la majorité de la commission et de rejeter la motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.3884/5921)
Für Annahme der Motion ... 9 Stimmen
Dagegen ... 32 Stimmen
(0 Enthaltungen)

22.3885

Motion WAK-N. Vorabklärung des Weko-Sekretariates bzw. Untersuchung der Weko zu Wettbewerbsproblemen bei Brenn- und Treibstoffen

Motion CER-N. Enquête préalable du secrétariat de la Comco, ou enquête de la Comco, sur les problèmes de concurrence dans le domaine des combustibles et des carburants

Nationalrat/Conseil national 14.12.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Kuprecht Alex (V, SZ), für die Kommission: Ich kann es relativ kurz machen. Die zur Diskussion stehende Motion verlangt, dass der Bundesrat die Wettbewerbskommission (Weko) mit einer Vorabklärung beauftragen soll. Dabei soll untersucht werden, ob es auf den Energiemärkten, namentlich bei den fossilen Treibstoffen und ihren Derivaten, zu Wettbewerbsproblemen gekommen ist.
Die Motion wurde von der WAK des Nationalrates am 15. August des letzten Jahres eingereicht, als die Preise im Zuge des russischen Angriffs in die Höhe schnellten und man glaubte, dass der Wettbewerb mit unzulässigen Preisabsprachen ausser Kraft gesetzt worden sei. Die WAK-N orientierte sich an entsprechenden Abklärungen seitens von Nachbarländern wie z. B. Deutschland und auch anderen. Der Nationalrat nahm die Motion bereits am 14. Dezember 2022 mit 106 zu 81 Stimmen bei 2 Enthaltungen an.
Die WAK unseres Rates befasste sich an ihrer Sitzung vom 27. März 2023 mit der Motion und beantragt Ihnen einstimmig, sie abzulehnen. Nach Ansicht der Kommission gibt es keine konkreten Hinweise auf mögliche unzulässige Wettbewerbsbeschränkungen. Die Weko analysierte die Kostentreiber im Bereich der fossilen Energien und fand dabei keine Hinweise auf unzulässige Absprachen. Auch die Wettbewerbsbehörden Deutschlands und Österreichs kamen zu denselben Feststellungen. Zu guter Letzt hält die Kommission fest, dass sich die Preissituation auf dem Brenn- und Treibstoffmarkt im Vergleich zum letzten Jahr ziemlich entspannt und fast wieder das Niveau von vor dem Ausbruch des Krieges erreicht hat und dass es deshalb keinen Handlungsbedarf für weitere Abklärungen oder gar ein Weko-Verfahren gibt.
In diesem Sinne bitte ich Sie, dem Antrag der einstimmigen WAK zu folgen und die Motion abzulehnen.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: En complément de ce que vient de dire M. le conseiller aux Etats Kuprecht, il faut être bien conscient du fait que le Surveillant des prix et le secrétariat de la Comco restent en contact étroit. Ils coordonnent leurs activités concernant la situation actuelle des prix sur le marché de l'énergie. Le Conseil fédéral est convaincu que les deux autorités examinent soigneusement la situation de la concurrence et des prix, et qu'elles exercent leur activité de surveillance avec toute l'indépendance nécessaire. Il est en outre convaincu que les autorités réagiraient immédiatement en cas de concrétisation d'indices d'un comportement illicite des acteurs du marché au regard du droit de la concurrence et de la surveillance des prix.

Je vous invite donc à suivre votre commission et à rejeter cette motion.

Abgelehnt – Rejeté

23.3094

Interpellation Bauer Philippe. Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung. Verfassungsmässigkeit und Rechtsgrundlage?

Interpellation Bauer Philippe. Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale. Constitutionnalité et base légale?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Herzog Eva, erste Vizepräsidentin): Herr Bauer hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt erklärt. Er verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Bauer Philippe (RL, NE): Monsieur le conseiller fédéral, je tiens tout d'abord à vous remercier pour votre réponse, mais, malheureusement, je me dois aussi d'exprimer un certain mécontentement ou, en tout cas, une certaine insatisfaction, dans la mesure où le Conseil fédéral, en la matière, semble faire fi des règles prévalant en matière de partage des compétences entre la Confédération et les cantons, voire même de l'exigence d'une base légale pour prendre de telles mesures.
Je vous rappelle qu'il est question de la manière dont s'articule le cursus scolaire, de l'école obligatoire à l'obtention d'un titre qui sera finalement reconnu comme maturité et, donc, susceptible d'ouvrir les portes des hautes écoles et des universités. Par principe, l'école est du ressort des cantons.
Or, le Conseil fédéral se réfère, dans son avis, à deux dispositions légales qu'il estime pertinentes pour fonder sa compétence: la loi sur les écoles polytechniques fédérales et la loi sur les professions médicales. La première a permis à la Confédération de créer les deux seules hautes écoles fédérales que nous connaissons, et la seconde, une filière de formation médicale que la Confédération a réglementée. Mais aucune de ces deux lois ne donne au Conseil fédéral plus que la compétence d'édicter des dispositions d'exécution de ces deux lois.
On pourrait admettre que le Conseil fédéral s'y réfère pour s'assurer que celles et ceux qui entrent dans les écoles en question, soit les écoles polytechniques fédérales ou les filières médicales, présentent des garanties d'un certain niveau de compétences. Mais si on doit admettre que quatre ans de formation de niveau gymnasial sont peut-être nécessaires pour accéder aux hautes écoles, le fait qu'un enseignement de ce niveau ait été acquis pour une des années au sein d'écoles encore étiquetées obligatoires, et non d'un lycée, relève de l'organisation des écoles, et donc de la compétence des cantons et pas de la Confédération.
Le Conseil fédéral excède donc, à mon sens, ses attributions en tentant, à partir de pures compétences d'exécution qui visent à s'assurer du niveau final d'éducation d'un élève, d'imposer aux cantons un cadre relatif à l'organisation cantonale de l'école obligatoire et postobligatoire académique.
Cela doit être clairement dit, d'autant plus que, comme je l'ai déjà relevé, le Conseil fédéral ne peut pas tenter de justifier cet excès par des insuffisances constatées dans la formation qui aboutiraient à un taux d'échec supérieur chez les élèves n'ayant pas suivi un cursus de maturité séparé sur quatre ans. Je le rappelle, les études en attestent, tel n'est pas le cas.
Puisque la base légale est insuffisante, peut-on dès lors considérer que l'article 62 de la Constitution légitime malgré tout une telle intervention du Conseil fédéral, au prétexte que la volonté des conférences intercantonales n'est même pas unanime sur la question? La réponse est, à mes yeux, clairement non.
J'invite dès lors le Conseil fédéral à revoir sa position, sous peine de s'exposer éventuellement, ultérieurement, à un recours pour violation des compétences des cantons concernés.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, je suis désolé du fait que M. Bauer soit mécontent de l'avis du Conseil fédéral. Je vais tenter de développer le cadre de cet avis et vous démontrer pourquoi nous avons raison. Je pense que nous n'arriverons pas à nous mettre d'accord, Monsieur Bauer.
Le projet prévoit la révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale et du règlement cantonal, qui sont quasiment identiques. Ces deux textes législatifs datent de 1995 et ils doivent donc être adaptés aux exigences de la société actuelle. Les décisions politiques relatives aux textes révisés de la part de la Confédération et des cantons devraient être prises avant l'été 2023. L'entrée en vigueur des deux textes est prévue au 1er août 2024. Avant cette date, le plan d'études cadre doit également être révisé par les cantons.
Pour revenir au contenu de l'interpellation, le Conseil fédéral est conscient du fait qu'une adaptation de la durée de la formation gymnasiale aura des conséquences tant financières qu'organisationnelles pour les cantons concernés, à savoir Berne, Vaud, Jura et Neuchâtel. Cependant, il faut souligner que l'introduction d'une durée minimale de quatre ans de formation gymnasiale dans tous les cantons était prévue dès le début du projet. Le projet commun a notamment pour but de renforcer la comparabilité à l'échelle nationale des certificats de maturité gymnasiale reconnus. Evidemment, une telle décision ne peut pas être prise unilatéralement par le Conseil fédéral. Cette décision doit être, au contraire, assumée conjointement avec la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) dans le respect des compétences cantonales. La Confédération règle l'admission aux formations et aux examens qui relèvent de sa compétence réglementaire en vertu de la Constitution. Dans ce cas spécifique, il s'agit des dispositions relatives au domaine des EPF, ainsi qu'au domaine des professions des soins médicaux de base. En vertu de l'article 39 de la loi sur les EPF et de l'article 60 de la loi sur les professions médicales, le Conseil fédéral est habilité à édicter des dispositions d'exécution.
Pour l'admission aux études et aux examens dans ces deux domaines, il pose les exigences à la formation conduisant à la maturité gymnasiale. Ces exigences sont régies par l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturités gymnasiales.
Ce n'est donc pas, pour ce qui concerne l'aspect fédéral, la base légale de l'article 62 alinéa 4 de la Constitution fédérale qui est en question. En 1995 déjà, l'ordonnance et le règlement ont été édictés en parallèle, par le Conseil fédéral et par la CDIP. Cela permet d'assurer que les certificats de maturité gymnasiale obtenus dans les cantons garantissent l'accès aux EPF ainsi qu'aux hautes écoles universitaires et pédagogiques, cela dans toute la Suisse.
Le Conseil fédéral et la CDIP s'assurent ainsi que la Confédération et les cantons reconnaissent tous les certificats de maturité comme étant équivalents. Cette procédure est explicitement prévue dans la convention administrative de 1995 sur la reconnaissance des certificats de maturité, ce qui permet d'adopter – je le répète – une solution cohérente pour la reconnaissance des certificats de maturité en Suisse. Il va de soi que chacune des deux parties ne peut s'engager que dans son propre domaine de compétences. C'est également

cette solution, éprouvée, qui est adoptée dans le cadre de la révision totale, qui est en cours, des bases légales relatives à la maturité gymnasiale. Les décisions de la Confédération sont toujours postérieures à celles des cantons, ce qui permet aux cantons de prendre des décisions selon leurs propres compétences.
Voilà ce que je souhaitais dire, tout en étant conscient que cela ne va certainement pas satisfaire M. Bauer.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3130

Interpellation Bauer Philippe. Lehrbetriebsverbünde. Könnte man dieses Modell, das die Wirtschaft durch die Ausbildung von qualifiziertem und lokalem Nachwuchs unterstützt, flexibilisieren?

Interpellation Bauer Philippe. Les réseaux d'entreprises formatrices. Et si on offrait plus de flexibilité à ce modèle qui contribue à soutenir l'économie en formant une relève qualifiée et locale?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Bauer hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt erklärt und verlangt keine Diskussion. Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3174

Interpellation Noser Ruedi. Keine Sistierung der Vorbereitungen für eine neue Landesausstellung

Interpellation Noser Ruedi. Nouvelle exposition nationale. Pas de suspension des préparatifs

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt erklärt und verlangt eine Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Noser Ruedi (RL, ZH): Landesausstellungen haben in der Schweiz eine lange Tradition. Sie führten dazu, dass in der Schweiz manches einigende Projekt verwirklicht wurde und viele Gemeinsamkeiten entstanden sind. Gerade jetzt nach der Covid-19-Pandemie wäre es ein ganz wichtiges Anliegen, dass wir solch einigende Projekte haben, denn wir dürfen, glaube ich, feststellen, dass wir auch sehr viel Trennendes in unserem Land haben.
Der Bundesrat hat am 29. Juni 2022 zusammen mit der Konferenz der Kantonsregierungen beschlossen, dass er eine neue Landesausstellung begrüsst und er sie mit einer Botschaft, die wir dann hier im Parlament beschliessen müssen, auch finanziell unterstützen möchte. Er hat am 29. März 2023, das ist also noch nicht so lange her, das Ganze noch einmal bestätigt, jedoch mit einem faustdicken Aber: Das Aber lautet, dass er zum finanziellen Engagement und zur Verordnung bis 2028 keine Stellung nehmen möchte. Und in der Antwort auf die Interpellation heisst es, dass vor 2030 keine Landesausstellung stattfinden werde. Ich glaube, wer je so ein Projekt organisiert hat, weiss, dass, wenn die Verordnung erst 2028 da ist, vor 2035 keine Landesausstellung stattfinden wird. Solche Projekte brauchen eine relativ lange Vorbereitung.
Im Nachgang zu dieser Information stehen dann in der Antwort zur Interpellation viele gute Sätze. Für diese möchte ich mich herzlich bedanken. Der kumulierte Wert der guten Sätze ist, dass es in der Legislaturplanung 2023–2027 vielleicht doch noch aufgenommen werden könnte. Ich würde mich natürlich freuen, wenn das der Fall wäre. Sie wissen, Herr Bundesrat, es gibt viele private Projekte, an denen gearbeitet wird. Es gibt auch eine sehr gute Zusammenarbeit unter den Projekten. Was mir persönlich auffällt, ist, dass es vor allem sehr viele landesverbindende Projekte gibt; es gibt überregionale Projekte, in denen alle Städte zusammenarbeiten, es gibt Ideenwettbewerbe usw., die schweizweit integrierend wirken. Es würde also helfen, diese Einigkeit zu schaffen, die es jetzt in unserem Land vielleicht brauchen würde. Aber von diesen Projekten sind die meisten privat getragen, und die Beteiligten wissen jetzt nicht, wo sie stehen. Darum hätte ich ein paar Bitten an Sie, die Sie vielleicht schon heute oder in absehbarer Zeit beantworten können.
Erstens brauchen die Initianten in Gottes Namen einen verbindlichen Zeitplan. Sie schreiben in der Antwort auf die Interpellation zu Recht, dass diese Landesausstellung zu einem grossen Teil privat finanziert sein soll, aber wenn Sie wollen, dass sie privat finanziert wird, und die Initianten nicht wissen, wann der Termin ist, dann werden sie auch keine privaten Gelder finden, die das finanzieren. Das heisst, es bräuchte in Gottes Namen einen verbindlichen Zeitplan.
Zweitens – und ich habe nichts dagegen, auch die Initianten haben nichts dagegen, wir verstehen ja, dass der Bundeshaushalt aus dem Gleichgewicht ist – könnte man trotzdem eine Rahmenverordnung oder eine Rahmengesetzgebung machen, die die Spielregeln und die Entscheidungsrichtlinien festlegen würde. Diese würde auch regeln, wie man für eine Landesausstellung selektieren soll. Und vielleicht könnte dort auch ein Zeitplan drin sein, der festlegen würde, ab welchem Zeitpunkt welche Planung gilt. Wichtig wäre vor allem, dass darin steht, wie man den Selektionsentscheid fällt, dies mithilfe eines Konzeptbeschriebs, der darlegt, was sich die Konferenz der Kantonsregierungen und der Bundesrat eigentlich unter einer Landesausstellung vorstellen. Wenn es eine baldige Stellungnahme dazu und später eine Finanzbotschaft geben würde, wäre das ein Vorgehen, das man aus Sicht der Organisatoren durchaus wählen könnte. Ein Commitment, dass ein Finanzbeschluss bis 2028 vorliegt, würde die Projektarbeit selbstverständlich auch gewaltig erleichtern.
Ich persönlich bin überzeugt, dass es eine sinnvolle Sache wäre, wenn jede neue Generation mal darüber nachdenken und eine Landesausstellung machen würde. Ich schaue da zu meinen Kollegen rüber; die letzte Landesausstellung war, glaube ich, 2002 – das war gerade vor meiner Wahl, und ich trete jetzt, nach zwanzig Jahren, zurück. Also könnte man sagen: Nach mir ist durchaus eine neue Generation da. Man könnte sagen, ab 2027/28 ist sicher eine neue Generation da.
Noch eine ganz kurze Bemerkung: Ich bin motivierend an einem Projekt beteiligt, ohne in der Organisation dabei zu sein, und ich habe alle drei anderen Projekte ebenfalls unterstützt. Ich bin also in die ganze Sache involviert, ohne formal eine Funktion zu haben. Ich würde mich sehr, sehr freuen, mit

Ihnen zusammen, Herr Bundesrat Parmelin, noch eine Landesausstellung betreten zu dürfen.

Juillard Charles (M-E, JU): Je voudrais appuyer les propos tenus par notre collègue Noser, parce que je crois que ce qui est important ici, c'est de donner un signal, et le Conseil fédéral est quand même assez frileux avec le signal qu'il donne – si vous me permettez l'expression. Si je regarde son avis, le Conseil fédéral dit qu'il "n'a pas encore pris de décision concernant le programme de législature" et qu'il "décidera en temps utile si et comment le thème de l'exposition nationale y sera intégré". Pour autant qu'il y ait une éventuelle exposition nationale, quand bien même, dans l'actuel programme de législature, le Parlement avait fait inscrire un passage qui indiquait que le Conseil fédéral devait définir le cadre et les conditions de réalisation de cette exposition nationale. Ce qu'il s'est abstenu de faire, en tout cas jusqu'à aujourd'hui. Il propose maintenant de retarder une éventuelle exposition nationale.
Je crois que ce qui est important par rapport au projet qui, certes, se discute et, certes, pour lequel on essaie de trouver une dynamique commune – parce qu'il faut bien que ces organisations, la plupart privées, vivent jusqu'au moment où le Conseil fédéral aura décidé – c'est que le Conseil fédéral décide du principe et dise à peu près à quel horizon il est prêt à le financer. Cela serait beaucoup plus utile, pour que ces associations puissent continuer à travailler ou arrêter de travailler, faute de financements, peut-être, durant cette période. Il faut décider maintenant si oui ou non cette exposition sera organisée et quel montant le Conseil fédéral est prêt à mettre, quitte à ce que le projet se réalise non pas en 2027, mais en 2030, parce que le Conseil fédéral aurait décidé, dans sa planification financière, d'avoir de l'argent à disposition en 2030.
J'appelle donc le Conseil fédéral à relire encore une fois le programme de législature qui s'achève. Et puis, j'insiste pour qu'il intègre ce projet à son prochain programme de législature, avec la décision la plus rapide possible sur le principe.

Stöckli Hans (S, BE): Ja, Kollege Noser hat mich angesprochen. Tatsächlich hatte ich das Glück, von der ersten Sekunde bis zur letzten Sekunde am Projekt der Expo.02 beteiligt gewesen zu sein, mit allen Tiefschlägen – meine politische Karriere hing an einem seidenen Faden –, aber auch mit allen damit verbundenen Erfolgen. Ohne Zweifel war die Expo.02 ein grosser Erfolg, das haben wir letztes Jahr beim 20-Jahr-Jubiläum wieder mitbekommen, und hat auch in vielen Bereichen neue Impulse gesetzt. So ist es aus meiner Sicht richtig: Jede Generation soll eine Expo organisieren dürfen, und jede Generation – das wäre dann die meine – soll eine Expo geniessen können.
Jetzt stellt sich die Frage, wann der richtige Zeitpunkt ist. Da bin ich natürlich froh, dass der Bundesrat grundsätzlich für eine nächste Landesausstellung eintritt und dass er auch bereit ist, die Rahmenbedingungen zu klären. Die GPK kam in ihrem Bericht vom 27. März 2001 – er war noch auf die alte Organisation der Expo.01 gemünzt – in der zweiten Empfehlung zu folgendem Schluss: Der Bundesrat muss für professionelle Rahmenbedingungen eines solchen Engagements sorgen. Wie Kollege Noser gesagt hat, sind die Rahmenbedingungen matchentscheidend, damit eine Landesausstellung organisiert werden kann, sei es durch die öffentliche Hand, sei es durch Private, sei es in einem PPP-Verfahren. Zu den Rahmenbedingungen gehören auch die Beteiligungen, die Ressourcenfrage, die Verantwortlichkeitsfrage – weniger die inhaltliche Frage. Bei der inhaltlichen Frage ist man, denke ich, aufseiten des Bundes gut beraten, wenn man sich sehr zurückhält.
Wenn es aber jetzt so weitergeht, wie es der Bundesrat in seinen letzten Beschlüssen in Aussicht gestellt hat, dann bedeutet dies, Herr Bundesrat, dass es in nächster Zeit wohl kaum Projekte geben wird. Denn – ich habe die Diskussion beispielsweise im Kanton Bern in der Regierung mitverfolgt – solange der Bund keine Rahmenbedingungen festlegt, wird auch der Kanton Bern keine finanziellen Beiträge leisten können. Das ist ein Schwanzbeisser. Dementsprechend ist es, Herr Bundesrat, von grosser Bedeutung, dass diese Rahmenbedingungen jetzt möglichst zeitnah geklärt werden.
Ich habe vorhin gesagt, ich sei von der ersten Sekunde an dabei gewesen. Das war im März 1994. Das war acht Jahre vor der Eröffnung der Landesausstellung 2002. Das heisst, auch wenn wir vielleicht etwas länger gebraucht haben, als es bei anderen Projekten der Fall war, braucht es eben eine lange Vorbereitungszeit, und das bedeutet, je länger man mit dem Festlegen der Rahmenbedingungen zuwartet, desto weiter hinaus wird dann auch die Landesausstellung selbst geschoben. Das ist, denke ich, nicht im Interesse aller in unserem Land. An der Expo.02 gab es über 11 Millionen Besucherinnen und Besucher, die die Expo.02 geniessen konnten. Ich denke, es ist gut, Herr Bundesrat, wenn Sie Ihrer Absicht, die Rahmenbedingungen festzulegen, dann auch die Verbindlichkeit folgen lassen, damit die privaten, die öffentlichen oder die PPP-Projekte Boden unter die Füsse kriegen und sich nicht auf leere Versprechen verlassen müssen. Ich danke Ihnen, Herr Bundesrat, ich weiss, Sie sind grundsätzlich für eine Landesausstellung. Also, dann geben Sie sich den Ruck zu sagen: Jawohl, wir wollen sie und geben die Rahmenbedingungen so schnell wie möglich bekannt. Ohne Jean-Pascal Delamuraz hätte es die Expo.02 nie gegeben. Es braucht Persönlichkeiten in unserem Staat, die bereit sind, mit Kopf und Kragen für ein Projekt einzustehen. Das ist auch die Aufgabe eines Bundesrates.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Tout d'abord, quatre organismes responsables souhaitent actuellement organiser une prochaine exposition nationale. Cela a été rappelé, mais il est important de le redire: le 29 juin 2022, le Conseil fédéral s'est déclaré favorable à la tenue d'une prochaine exposition nationale dans une prise de position commune – et c'est aussi important de le dire – avec la Conférence des gouvernements cantonaux (CdC). Vous avez pu le constater encore le 29 mars de cette année: le Conseil fédéral a réaffirmé son engagement et décidé de continuer les préparatifs et l'accompagnement du processus en vue d'une exposition nationale.
Mais, naturellement, en raison de la situation financière tendue de la Confédération et des cantons, le Conseil fédéral a annoncé en même temps qu'il ne pourrait pas se prononcer sur un éventuel engagement financier de la Confédération avant 2028 au plus tôt, ce qui veut dire – et cela a été relevé, je crois, par M. Noser –, que la tenue d'une exposition nationale avec la participation de la Confédération avant 2030 n'est pas réaliste.
Le Conseil fédéral continue de reconnaître l'utilité d'un tel évènement pour la Suisse. Il a aussi pris connaissance du dialogue – c'est quelque chose de nouveau – entre les différents organismes responsables et du fait, aussi, que certaines initiatives sont déjà avancées. Encore une fois, le Conseil fédéral, en raison des déficits importants qui s'annoncent au niveau du budget fédéral – pas seulement pour une ou deux années, mais dans la durée –, veut laisser ouverte la question de savoir si, quand et comment la Confédération peut soutenir financièrement une exposition. En ce moment, le Conseil fédéral est en train de travailler sur les prochaines étapes. Il doit être saisi d'un rapport sur les conditions-cadres d'une exposition nationale. Il y a des clarifications à faire, à différents niveaux, en matière de responsabilité, et des bases légales à adapter, à modifier ou à confirmer. La suite de la procédure doit également être adoptée dans ce rapport. C'est dans ce sens qu'il faut comprendre la phrase qui dit que le Conseil fédéral décidera en temps utile si et comment le thème de l'exposition nationale sera intégré dans le programme de législature 2023–2017.
J'aimerais en conclusion dire que j'ai écouté les interventions des trois conseillers aux Etats qui se sont exprimés à ce sujet. Cela me permettra d'exposer ces éléments dans le cadre de la discussion et dans le rapport, au moment où le Conseil fédéral prendra la décision sur la suite à donner à cette interpellation.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

23.3433

Interpellation Rieder Beat. Ist das Legalitätsprinzip bei der Übernahme des achten Sanktionen-Paketes der EU gegenüber Russland gemäss Beschluss des Bundesrates vom 23. November 2022 bei allen Sanktionen gewahrt?

Interpellation Rieder Beat. Reprise par la Suisse du huitième paquet de sanctions de l'UE contre la Russie. Toutes les sanctions sont-elles conformes au principe de légalité?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Rieder hat sich von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt erklärt. Er verlangt Diskussion. – Dem wird nicht opponiert.

Rieder Beat (M-E, VS): Ich gebe meine Interessenbindung bekannt: Ich bin Mitglied des Schweizerischen Anwaltsverbandes (SAV) und Vorstandsmitglied des Schweizerischen Notarenverbandes (SNV).

Das achte Sanktionspaket der EU gegenüber Russland, das die Schweiz übernommen hat, sieht ein Verbot der Rechtsberatung von sanktionierten Personen und Unternehmen vor. Wenn Sie gegen dieses Verbot verstossen, werden Sie mit bis zu einem Jahr Gefängnis bestraft. Für diesen Teil der Verordnung fehlt die gesetzliche Grundlage, und dieser Teil der Verordnung verletzt Artikel 1 StGB, sprich die verfassungsmässigen Rechte der Betroffenen.

Man muss sich sehr selten auf Artikel 1 StGB berufen. Im Gesetzestext heisst es: "Eine Strafe oder Massnahme darf nur wegen einer Tat verhängt werden, die das Gesetz ausdrücklich unter Strafe stellt." Hier wird ein Grundsatz des Strafrechtes verletzt, weshalb ich den Bundesrat bitte, diesen Teil der Verordnung bis September aufzuheben. Das erspart mir die Hinterlegung einer Motion.

Ich begründe den Verstoss gegen die gesetzliche Grundlagenpflicht und gegen Artikel 1 StGB wie folgt: Der Bundesrat führt aus, die zweite Ukraine-Verordnung stütze sich mehrheitlich auf das Embargogesetz (EmbG), und er publizierte am 14. Juli 2022 Folgendes: "Als Mitglied der UNO ist die Schweiz völkerrechtlich verpflichtet, die vom Sicherheitsrat der Vereinten Nationen beschlossenen Sanktionen anzuwenden. Hingegen entscheidet der Bundesrat im Einzelfall darüber, ob die Schweiz die von der EU beschlossenen Sanktionen ganz, teilweise oder gar nicht übernimmt. Das Embargogesetz bietet keine Rechtsgrundlage für den Erlass von autonomen Sanktionen durch die Schweiz." Das ist richtig. Das Embargogesetz erlaubt also keine autonome Sanktion der Schweiz, sondern nur Zwangsmassnahmen zur Durchsetzung von Sanktionen anderer, namentlich der UNO, der EU, der OSZE, aber auch der wichtigsten Handelspartner der Schweiz.

Man kann sich fragen, inwiefern das schlichte Übernehmen von Sanktionen anderer Völkerrechtssubjekte je als Durchsetzung der übernommenen Sanktionen gelten kann, die nicht durchgesetzt, sondern eben einfach übernommen werden. Unhaltbar ist auf jeden Fall die Unbestimmtheit der gesetzlichen Grundlage, nämlich des Passus, der sich auf die wichtigsten Handelspartner der Schweiz bezieht. Dabei bleibt gänzlich offen, wer genau das ist und wer nicht, womit eben auch offenbleibt, welche Sanktionen überhaupt mit Zwangsmassnahmen durchgesetzt werden sollen.

Fragen kann man sich weiter, inwiefern die Einschränkung des rechtlichen Gehörs – denn darum geht es beim Verbot der Rechtsberatung – jemals der Respektierung der Menschenrechte dienen kann, was aber nach Artikel 1 EmbG eine notwendige Voraussetzung für Zwangsmassnahmen ist. Es ist jedenfalls höchst widersprüchlich, die Menschenrechte einzuschränken – in casu das rechtliche Gehör –, um die Respektierung der Menschenrechte zu verwirklichen.

Die genannte Unbestimmtheit vermag nur zu irritieren, wenn kein höherrangiges Interesse bzw. keine rechtsstaatlich verankerten Freiheitsrechte tangiert werden. Artikel 1 Absatz 1 EmbG muss aber als ungenügende Grundlage dafür erkannt werden, rechtsstaatliche Kerngarantien infrage zu stellen und ausser Kraft zu setzen. Korrekterweise wäre dazu nicht eine blosse allgemeine Kompetenznorm notwendig – "der Bund kann" –, sondern eine im Gesetz umschriebene spezifische Kompetenz, spezifische Grundrechte in spezifischer Art einzuschränken. Gesetzlich bestimmt sein müssten dabei insbesondere nicht nur die infrage gestellten Rechte, sondern auch der zulässige Grad der Einschränkung dieser Grundrechte. Es fehlt die gesetzliche Grundlage für diese Massnahme.

Völlig ausser Diskussion steht aber, dass unabhängig von der Diskussion über die Bestimmtheit der Kompetenznorm der Erlass von Strafbestimmungen, die darauf basieren, ausgeschlossen bleiben muss. Nicht selten wird vertreten, dass die Regelungskompetenz auch die Kompetenz zum Erlass entsprechender Strafbestimmungen umfasse. Das ist nicht richtig. Der Grundsatz "nulla poena sine lege", also keine Strafe ohne Gesetz, kodifiziert in Artikel 1 des Strafgesetzbuches, einer Bestimmung mit Verfassungsrang, schliesst das aus. Strafnormen richten sich an die Rechtsunterworfenen. Sie müssen genügend bestimmt sein, damit die Adressaten die Vorgaben überhaupt befolgen können. Die Vorgaben müssen zudem in einem Gesetz umschrieben sein. Eine Verordnung kann dafür nicht genügen, weil es ihr nicht nur an der demokratischen Legitimität fehlt, sondern weil sie zudem nur allzu leicht abgeändert werden kann.

Das strafrechtliche Bestimmtheitsgebot, es sei wiederholt, ist ein Verfassungsrecht. Es verlangt ein Gesetz, auch aus Gründen der Zeit. Ein strafrechtlicher Vorwurf kann immer erst entstehen, nachdem die entsprechende Strafbestimmung in Kraft gesetzt wird. Es besteht ein Rückwirkungsverbot. Die Rechtsunterworfenen müssen sich also informieren können, was sie tun und was sie nicht tun dürfen. Ist nicht klar, welches Verhalten mit Strafe bedroht ist, so erscheint auch der Vorwurf aufgrund dieses Verhaltens nicht als legitim.

Wenn, wie vorliegend, die fragliche Verordnung ständig geändert wird – die hier interessierende zweite Ukraine-Verordnung im Schnitt dreimal pro Monat –, dann wird aus der rechtsstaatlichen Bestimmtheitsgarantie eine Holschuld des Rechtsunterworfenen, also das Gegenteil dessen, was das Bestimmtheitsgebot anstrebt. Bedenkt man zudem, dass die einzelnen Änderungen auf spezifische Tageszeiten in Kraft gesetzt werden – Tageszeiten! –, wird die eigentliche Verkehrung des Bestimmtheitsgebotes in sein Gegenteil überdeutlich.

Nun, was steht auf dem Spiel? Durch das Verbot der Rechtsberatung wird einer der Grundpfeiler jeder rechtsstaatlichen Ordnung tangiert, nämlich das rechtliche Gehör. Der Bundesrat vergleicht die Einschränkung dieses Grundrechtes mit Beschränkungen im Bereich von Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Steuerberatung usw. Eine Sonderbehandlung – bereits an sich ein Ausdruck, der unglücklich ist – für die Rechtsberatungsdienstleistungen rechtfertige sich im Vergleich zu diesen sachlich verwandten Dienstleistungen nicht. Das ist nicht richtig, Herr Bundesrat. Es muss sich zweifellos um einen Kategorienfehler handeln. Rechtsberatung als Teil des grundrechtlich garantierten rechtlichen Gehörs ist sicherlich nicht in derselben Kategorie anzusiedeln wie Buchführung oder Public Relations. Rechtsberatung ist deshalb auch in keiner Weise damit vergleichbar. Dass Einschränkungen bei diesen anderen Tätigkeiten möglich sind, kann nichts über

die Rechtsberatung aussagen, sondern höchstens über das bemerkenswerte Verständnis der Verwaltung dessen, was Rechtsberatung ist.
Schliesslich sei auf den eigentümlichen Versuch einer Unterscheidung von streitigen und nicht streitigen Angelegenheiten einzugehen. Weil Rechtsstreitigkeiten für alle Beteiligten aufwendig und teuer sind, ist das Ziel jeder Rechtsberatung, solche Streitigkeiten zu vermeiden. Die Unklarheiten an einem einfachen Beispiel: Nach Ansicht des Bundesrates soll Beratung bei Handelsgeschäften, bei denen es um die Anwendung oder Auslegung von Rechtsvorschriften geht, oder bei Ausarbeitung, Ausfertigung und Überprüfung von Rechtsdokumenten bei nicht streitigen Angelegenheiten unzulässig sein. Inwiefern aber solche Beratung hinsichtlich der Gewährleistung des Zugangs zum Gericht, zur Verwaltung oder zum Schiedsverfahren, die eben zulässig ist, nicht erforderlich sein sollte, ist nicht wirklich verständlich. Die Verwaltung hat offensichtlich etwas versucht, was das Bundesgericht bereits in mehreren Grundsatzentscheiden festgelegt hat. Ich verweise auf BGE 114 III 105 und BGE 132 II 103.
Auch die Rechtsberatung wird vom Grundrecht des rechtlichen Gehörs umfasst! Sie können keine zweckmässige Unterscheidung zwischen der Rechtsberatung und der Rechtsvertretung im Verfahren finden. Wie der Bundesrat selbst zugibt, vermag er kein Kriterium anzugeben, das anwaltliche Vertretung und Beratung tatsächlich in befriedigender Weise von anwaltschaftlicher Vertretung und Beratung im Prozess zu unterscheiden vermag. Das ist richtig. Wieso kann er das nicht? Weil diese Frage vom Bundesgericht bereits mehrfach entsprechend beantwortet wurde. Damit bleibt die Unterscheidung eben so unscharf und unklar wie die gesetzliche Grundlage, auf der sie beruht. Bedenkt man nun, dass für Verstösse erhebliche Strafen – Gefängnis bis zu einem Jahr – angedroht werden, erscheint dies geradezu als idealtypischer Anwendungsfall einer Verletzung von Artikel 1 StGB und damit als eine verfassungswidrige Strafe.
Ich bitte Sie, dies zu korrigieren.

Parmelin Guy, conseiller fédéral: Monsieur le conseiller aux Etats Rieder, je pourrais répéter bêtement ce que le Conseil fédéral a adopté comme avis en réponse à votre interpellation, mais ce ne serait pas correct. C'est un débat qui est extrêmement sensible, vous l'avez vu dans l'avis en réponse à votre interpellation. Le Conseil fédéral avait chargé mon Secrétariat d'Etat à l'économie d'examiner en collaboration, par exemple, avec le Département fédéral de justice et police – je pense en particulier à l'Office fédéral de la justice – s'il y avait une certaine problématique sous l'angle du droit dans certaines dispositions. Manifestement, vous n'avez pas la même appréciation.
Nous avons pris note de vos différentes critiques et de votre prise de position de ce jour, qui est portée au Bulletin officiel. Ce que je vous suggère, c'est que nous organisions une rencontre avec nos spécialistes juridiques et vous-même. Nous avons aussi eu des contacts en temps utile avec la Fédération suisse des avocats, dans le but de traiter d'autres aspects. Les prises de position n'étaient pas non plus unanimes à tous les niveaux. Je préfère que nous regardions directement avec des spécialistes juridiques, ce que je ne suis pas. Ce ne serait pas correct de ma part par rapport à vous.
Je vous invite à voir avec mes collaborateurs, qui vont prendre contact avec vous. Nous allons organiser quelque chose pour voir quels points spécifiques pourraient être éventuellement clarifiés, voire modifiés. Cela paraît être la position la plus correcte vis-à-vis de votre interpellation.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist das Geschäft erledigt.

20.3835

Motion Badertscher Christine. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln

Motion Badertscher Christine. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées

Nationalrat/Conseil national 16.06.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Antrag der Mehrheit
Annahme der Motion

Antrag der Minderheit
(Gmür-Schönenberger, Michel, Noser, Würth)
Ablehnung der Motion

Proposition de la majorité
Adopter la motion

Proposition de la minorité
(Gmür-Schönenberger, Michel, Noser, Würth)
Rejeter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Der Bundesrat beantragt die Ablehnung der Motion.

Stark Jakob (V, TG), für die Kommission: Ich muss leider etwas ausholen, weil es technisch ist, aber ich probiere es trotzdem in der gebotenen Kürze. Die Motion will den Bundesrat beauftragen, die Bestimmungen zu Rückständen von Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln in vier Punkten anzupassen:
1. Die Grenzwerte für Rückstände von in der Schweiz zugelassenen Pflanzenschutzmitteln sollen geprüft und reduziert werden. Eine Überprüfung dieser Grenzwerte, des sogenannten Rückstandshöchstgehalts, ist in der Verordnung als "die höchste zulässige Konzentration eines Pestizidrückstands in oder auf Erzeugnissen" definiert. Gemäss bundesrätlicher Stellungnahme zur Motion findet eine solche Überprüfung bereits heute regelmässig statt. Fokussiert wird dabei immer – und das ist wesentlich – auf den Schutz der Gesundheit der Konsumentinnen und Konsumenten. Das Stichwort ist: gesundheitlich unbedenklich.
2. Rückstände von in der Schweiz nicht zugelassenen Pflanzenschutzmitteln sollen verboten werden. Für Pflanzenschutzmittel, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes oder des Umweltschutzes in der Schweiz verboten wurden, soll strikt eine Nulltoleranz gelten – das ist der Kern der Motion. Es geht dabei um Pflanzenschutzmittel, deren Anwendung in der Schweiz explizit verboten worden ist. Für Pflanzenschutzmittel, für die in der Schweiz gar nie ein Zulassungsantrag eingereicht worden ist, gelten dagegen die vorhin erwähnten Rückstandshöchstgehalte zum Schutz der Gesundheit der Konsumenten.
Würde man für die Pflanzenschutzmittel, für die in der Schweiz gar nie ein Gesuch gestellt worden ist, weil sie hier nicht gebraucht werden, eine Nulltoleranz einfordern, so hiesse das, dass man den Verkauf von Bananen oder von Kaffee in der Schweiz drastisch einschränken, wenn nicht verunmöglichen würde. Das wäre sowohl handelspolitisch – ich

erinnere an die WTO – als auch konsumentenpolitisch klar unverhältnismässig und deshalb politisch und rechtlich nicht umsetzbar.
Hingegen – und das ist der Kern – fordert die Motion ein klares Verbot von bzw. eine Nulltoleranz bei Rückständen von Pflanzenschutzmitteln, deren Anwendung in der Schweiz aus Gründen des Gesundheits- oder des Umweltschutzes verboten worden ist. Bezüglich Pflanzenschutzmitteln, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes verboten wurden, rennt die Motionärin aber offene Türen ein. Für diese gilt die sogenannte Einfuhrtoleranz nicht, weshalb auch keine Rückstandshöchstwerte festgelegt werden. Hingegen gilt diese Einfuhrtoleranz unter Einhaltung von Rückstandshöchstwerten für jene Pflanzenschutzmittel, die in der Schweiz aus Umweltschutzgründen verboten worden sind.
Also, ich fasse zusammen: Wenn die Pflanzenschutzmittel aus Gesundheitsschutzgründen verboten worden sind, gilt Nulltoleranz; wenn sie aus Umweltschutzgründen verboten worden sind, dann gilt die sogenannte Einfuhrtoleranz. Dort gilt dann: Bleiben die Rückstande der Pflanzenschutzmittel unter den festgelegten Rückstandswerten, so dürfen die Produkte importiert werden, aber nur, solange sie die für die Einfuhrtoleranz festgelegten Werte nicht überschreiten. Mit anderen Worten: Die ausländische Konkurrenz der Schweizer Landwirtschaft darf also Pflanzenschutzmittel anwenden, die in der Schweiz verboten sind, und sie darf die Produkte in die Schweiz importieren. Das ist ein klarer Wettbewerbsnachteil. Der Motionärin ist darin recht zu geben, dass die heutige Regelung ungleich lange Spiesse für Schweizer Landwirtschaftsbetriebe schafft. Hingegen irrt sie, wenn sie ausführt, damit gefährde der Bundesrat auch die Gesundheit der Konsumierenden.
3. Die dritte Forderung ist die Nulltoleranz von 0,01 Milligramm pro Kilogramm; das ist Nulltoleranz. Diese soll überprüft und gemäss den heutigen Standards reduziert werden. Ja, das ist eine Frage der technischen Möglichkeiten und der Verhältnismässigkeit. Jedenfalls sichert der Bundesrat die Einhaltung dieses Grundsatzes bereits heute zu. Wichtig ist die Überprüfung der Grenze von 0,01 Milligramm pro Kilogramm dort, wo die Rückstände auf eine mangelhafte landwirtschaftliche Praxis zurückzuführen sind. Wo sie hingegen einfach eine allgemein vorhandene Umweltkontamination darstellen, ohne Verbindung zur landwirtschaftlichen Praxis, ist die Überprüfung unverhältnismässig und auch nicht das Ziel der Motion.
4. Das Kontroll- und Sanktionssystem soll befähigt werden, die strikte Einhaltung der Bestimmungen zu Pflanzenschutzmittelrückständen sicherzustellen. Heute ist es so, dass die Kontrollen bei den kantonalen Laboratorien liegen. Die Kontrollen werden risikobasiert im Stichprobensystem durchgeführt, also nicht flächendeckend. Eine flächendeckende Kontrolle widerspricht dem gesamten Kontrollsystem und wäre mit einem massiven Ausbau verbunden – eine unverhältnismässige Massnahme. Die Motion bleibt hier vage. Im gesamten Kontext ist jedoch mit dieser Forderung vor allem die technische Befähigung und Ausrüstung der kantonalen Labors gemeint, um die geforderten verschärften Grenzwerte in Stichproben kontrollieren zu können.
Ich komme zur Würdigung durch die Mehrheit der WBK-S. Die WBK-S hat sich mit 6 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen für die Motion ausgesprochen. Für die Mehrheit steht im Vordergrund, dass importierte Lebensmittel keine Rückstände von Pflanzenschutzmitteln mehr aufweisen dürfen, deren Anwendung in der Schweiz aus Umweltschutzgründen verboten ist. Die sogenannte Einfuhrtoleranz soll nicht mehr gelten, wie dies heute bereits bei Pflanzenschutzmitteln der Fall ist, die aus Gründen des Gesundheitsschutzes verboten worden sind. WTO-rechtlich ist diese Massnahme ohne Weiteres zulässig, weil damit die einheimische Lebensmittelproduktion nicht willkürlich privilegiert wird – im Gegenteil, damit werden ihre Nachteile beseitigt: Die Landwirtschaft erhält gleich lange Spiesse im Wettbewerb mit dem Ausland. In welchem Gesetz die Anpassung erfolgen soll, kann hier offengelassen werden. Die Motion führt dazu auch nicht mehr aus.
Eine Minderheit beantragt mit dem Bundesrat, die Motion abzulehnen, weil die Umsetzung von Importverboten politisch und rechtlich schwierig sei, gegenüber der WTO oder der EU. Eine klare Deklarationspflicht sei deshalb der bessere Weg. Die Vertreterin der Minderheit wird sich noch im Detail dazu äussern.
Namens der Kommissionsmehrheit beantrage ich Ihnen, die Motion anzunehmen.

Gmür-Schönenberger Andrea (M-E, LU): Der Kommissionsberichterstatter hat gesagt, er möchte ausholen. Ich möchte lieber nicht ausholen, sondern Sie kurz und bündig bitten, die Motion abzulehnen. Warum? Mit dieser Motion lösen wir keine Probleme, wir schaffen aber welche.
Die Motion fordert eine weitere Senkung der Grenzwerte für Pflanzenschutzmittelrückstände. Dafür bietet das Lebensmittelgesetz keine Basis. Die Werte für die Rückstände sind bereits heute so gesetzt, dass die Gesundheit geschützt ist; unsere Gesundheit ist mit der bisherigen Gesetzgebung geschützt.
Die Motion fordert auch, dass in der Schweiz eine Nulltoleranz für Pflanzenschutzmittel gilt, die bei uns nicht zugelassen sind. Die Nichtzulassung eines Pflanzenschutzmittels in unserem Land beruht aber meistens darauf, dass nie ein Antrag auf Zulassung gestellt wurde, weil das betreffende Pflanzenschutzmittel in der Schweiz gar nicht gebraucht wird. Die Pflanzenschutzmittel, die z. B. in Peru zugelassen sind, weil man sie dort aufgrund der klimatischen Bedingungen oder zur Bekämpfung gewisser Krankheiten einsetzen muss, braucht der Schweizer Bauer nicht, weil es hier weniger heiss oder weniger feucht ist oder die betreffende Krankheit gar nicht vorkommt. Die Schweizer Produzenten werden also nicht benachteiligt, weil sie diese Pflanzenschutzmittel schlicht nicht brauchen. Es kann nicht die Rede davon sein, dass nicht gleich lange Spiesse vorherrschen.
Wenn aber ein Pflanzenschutzmittel in der Schweiz aufgrund des Gesundheitsschutzes verboten ist, gilt die Nulltoleranz bei der Einfuhr schon heute. Einfuhrtoleranzen gibt es im Übrigen nur für Lebensmittel, die beispielsweise aus der südlichen Hemisphäre kommen, wo die landwirtschaftlichen und klimatischen Bedingungen eben anders sind und wo daher auch andere Pflanzenschutzmittel zugelassen sind. In solchen Fällen wird dann auch ein Höchstwert festgesetzt, der die Gesundheit der Konsumentinnen und Konsumenten schützt, aber dennoch den Handel erlaubt.
Die Schweiz würde gegen WTO-Regeln verstossen. Wir haben einen Codex Alimentarius; dieses gemeinsame Gremium der FAO und der WHO legt Standards für unsere Lebensmittel fest. Dort werden ebenso Höchstwerte für alle Pflanzenschutzmittel festgelegt, immer mit dem Blick des Konsumentenschutzes, aber auch des Handels. Die Schweiz ist dort Mitglied, und die Werte, die festgelegt werden, sind sicher. Die Motion würde aber den Import von Lebensmitteln in die Schweiz stark erschweren, wenn nicht gar verunmöglichen.
Zu guter Letzt fordert die Motion ein neues Kontroll- und Sanktionssystem. Unser Kontroll- und Sanktionssystem sind die Kantonschemikerinnen und Kantonschemiker. Wer dieses als ungenügend erachtet, sollte die Kantone verpflichten, mehr Ressourcen zur Verfügung zu stellen – gerade Kollege Stark habe ich immer als grossen Föderalisten wahrgenommen. Wir sollten hier jetzt nicht ein neues System, ein zweites System schaffen, welches das vorhandene dupliziert.
Mit der Umsetzung der Motion WBK-S 20.4267, "Deklaration von in der Schweiz verbotenen Produktionsmethoden", wurde bereits ein grosser Teil der Anliegen der vorliegenden Motion aufgenommen. Es ging dabei auch um die Deklaration von pflanzlichen Produkten, die mithilfe von problematischen Pflanzenschutzmitteln produziert worden sind.
Wir haben heute ein funktionierendes, ein verständliches System. Die Rückstandshöchstwerte in Lebensmitteln liegen heute schon so, dass die Gesundheit geschützt ist, dies in Abstimmung mit der EU. So können Lebensmittel in die Schweiz importiert werden, die an Orten mit anderen klimatischen Bedingungen produziert worden sind – auch Lebensmittel, die in der Schweiz gar nicht wachsen respektive die es so bei uns nicht gibt. Wir haben zudem einen kantonalen Vollzug, der die Einhaltung des Rechts risikobasiert überprüft.

Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, der Minderheit zu folgen und die Motion abzulehnen.

Graf Maya (G, BL): Ich möchte Sie bitten, die Mehrheit Ihrer Kommission zu unterstützen.
Wie es der Kommissionssprecher genau ausgeführt hat, geht es hier um Lebensmittel, die auch laut Gesetzgebung grundsätzlich keine Rückstände von Pflanzenschutzmitteln enthalten sollen, welche in der Schweiz zum Schutz der Gesundheit verboten sind. Für sie gilt also die Nulltoleranz, d. h. – wir haben es gehört – eine Bestimmungsgrenze von maximal 0,01 Milligramm. Trotzdem werden für solche Pflanzenschutzmittel teils höhere Grenzwerte, sogenannte Einfuhrtoleranzen, gewährt, solange – laut Bund – die Gesundheit bei einem Verzehr der Lebensmittel nicht gefährdet ist. Das ist ein Problem, denn für mehr als hundert Substanzen hat der Bundesrat höhere Einfuhrtoleranzen vorgesehen, obwohl diese Stoffe in der Schweiz eben wegen ihrer Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt verboten sind.
Ein Beispiel möchte ich Ihnen nennen: Das ist Profenos, ein Insektizid. Profenos ist in der Schweiz verboten. Der Grenzwert von Profenos bei belasteten Chilis liegt dreihundertmal – dreihundertmal! – höher als die Bestimmungsgrenze.
Sie sehen es, es gibt Handlungsbedarf. Denn 2021 enthielt mehr als jedes dritte vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen getestete und von ausserhalb der EU importierte Lebensmittel Spuren solcher verbotener Pestizide. Solange der Bund diese Rückstände toleriert, fördert er nicht nur die Verwendung der Gefahrenstoffe in Drittstaaten, wo sie die Umwelt und auch die Gesundheit von Arbeiterinnen und Bäuerinnen belasten; er schafft auch, Sie haben es gehört, ungleich lange Spiesse für unsere Schweizer Landwirtschaft im Vergleich mit jener in diesen Drittstaaten.
Zum Schluss möchte ich Ihnen noch etwas in Bezug auf die Umsetzung der Motion sagen; dieses Thema wird sicher auch vom Bundesrat ins Feld geführt werden. Wichtig ist, dass wir diese Rückstände bei den Importen nicht länger tolerieren. Eine strikte Nulltoleranz sollte insbesondere für all diejenigen Pflanzenschutzmittel gelten, die in der Schweiz ausdrücklich aus Gründen des Gesundheits- und Umweltschutzes verboten sind und die deswegen namentlich – namentlich, Herr Bundespräsident! – in der Schweizer PIC-Verordnung aufgeführt werden; das ist eine Verordnung über gefährliche Chemikalien. Das heisst, diese Liste gibt es, diese chemischen Stoffe sind bekannt. Es ist also kein Problem, sich darauf zu beziehen.
Nicht betroffen sind Pflanzenschutzmittel, die in der Schweiz aus anderen Gründen nicht zugelassen sind, etwa weil vom Hersteller gar kein Gesuch gestellt wurde, weil sie in der Schweiz also gar nicht gebraucht werden. Diese Unterscheidung ist bei der Annahme dieser Motion sehr wichtig. Da waren wir uns in der Kommission einig.

Noser Ruedi (RL, ZH): Ich habe den beiden Befürwortern der Motion zugehört, und ich weiss nicht, ob Sie wirklich verstanden haben, was sie gesagt haben. Auf jeden Fall haben sich beide vom Text der Motion entfernt. Sie wissen vielleicht – vielleicht verrate ich damit kein Kommissionsgeheimnis –, die Befürworter haben versucht, die Motion umzuformulieren, und sind bei der Umformulierung gescheitert. Warum? Wenn man die Motion umformuliert, so, wie es die Befürworter hier tun, dann kommt man zum Schluss, dass sie komplett erfüllt ist – wenn man das meint, was hier gesagt wird. Wenn man aber den Wortlaut der Motion nimmt, dann kommt man auf etwas ganz anderes.
Schauen Sie sich den Motionstext an, und lesen Sie ihn: In Buchstabe a wird gefordert, dass Grenzwerte für Rückstände von in der Schweiz zugelassenen Pflanzenschutzmitteln geprüft und reduziert werden. Das kann man machen, das ist der Auftrag des Bundes. Der Bund hat den Auftrag, Grenzwerte festzulegen, und die Grenzwerte sind auf die messbaren Rückstände festgelegt, dort, wo man sie noch messen kann.
Und noch eine Bemerkung: Der Gesundheitsschutz gilt absolut. Wenn also ein Lebensmittel die Gesundheit gefährdet, dann sind die Kantonschemiker aufgefordert, das Lebensmittel sofort aus dem Verkehr zu nehmen, unabhängig von Grenzwerten. Zudem können Konsumentenorganisationen jederzeit eine Klage machen, und dann muss der Importeur beweisen, dass das Lebensmittel nicht die Gesundheit gefährdet. Dort haben wir also alles geregelt.
In Buchstabe b wird gefordert, Rückstände von nicht zugelassenen Pflanzenschutzmitteln zu verbieten. Das heisst schlicht und einfach, dass alles, was in der Schweiz nicht zugelassen ist, verboten ist. Das müssen Sie sich einmal auf der Zunge zergehen lassen. Verboten sind auch Pestizide, die man in der Schweiz gar nicht braucht, weil es die entsprechenden Schädlinge gar nicht gibt. Das alles ist dann einfach verboten. Das steht hier in Buchstabe b, nichts anderes. Nichts anderes steht hier.
Dann heisst es, der Bundesrat solle die Nulltoleranz von 0,01 Milligramm pro Kilo überprüfen und gemäss heutigen Laborstandards reduzieren. Der Bundesrat hat es bestätigt: Das wird gemacht. Dann möchte man noch ein Kontroll- und Sanktionssystem einführen.
Diese Motion ist nicht umsetzbar. Hier muss man einfach Klartext reden: Sie ist nicht umsetzbar, denn sonst müsste man ganz viele Pestizide verbieten, die die Schweiz gar nicht braucht. Sie ist nicht umsetzbar, das wäre die ehrliche Antwort. Wir haben in der Kommission versucht, eine Neuformulierung vorzunehmen, und sind kläglich daran gescheitert, weil jede vernünftige Formulierung, die umsetzbar ist, bereits heute Gesetz ist.
Damit kann man die Motion einfach schreddern und Nein sagen.

Stark Jakob (V, TG), für die Kommission: Nur kurz, Herr Noser, vielleicht haben Sie nicht so gut zugehört. *(Teilweise Heiterkeit)* Es gibt zwei Punkte, die ich nochmals wiederholen möchte.
Der erste Punkt: Die Motion spricht von "nicht zugelassenen Pflanzenschutzmitteln". Man kann das jetzt spitzfindig oder realistisch interpretieren. Gemeint sind jene Pflanzenschutzmittel, die mit Entscheid nicht zugelassen worden sind, für die also ein Antrag gestellt wurde, der dann abgelehnt wurde. Wurde der Antrag angenommen, sind sie eben zugelassen. Aber es gibt sehr viele – immer mehr –, die nicht mehr zugelassen sind. Wir haben aus Gesundheits- und Umweltschutzgründen sehr viele Pflanzenschutzmittel verboten. Es geht also darum, wie man das interpretiert, und man kann das natürlich spitzfindig interpretieren.
Den zweiten Punkt finde ich sehr wichtig, und, Herr Noser, hier haben Sie mir wirklich nicht zugehört: Ich bin auch der Ansicht, dass im Bereich des Gesundheitsschutzes an der heutigen Gesetzgebung nichts mehr zu bemängeln ist. Aber wenn Sie Buchstabe b der Motion durchlesen, dann sehen Sie, dass es auch eine Regelung bei den Pflanzenschutzmitteln geben soll, die aus Umweltschutzgründen verboten worden sind. Und das ist der Punkt: Es kann sein, dass Pflanzenschutzmittel aus Umweltschutzgründen verboten worden, aber nicht gesundheitsschädigend sind, und deshalb gilt die sogenannte Einfuhrtoleranz. Diese ist relativ hoch. Das heisst also: Für Pflanzenschutzmittel, die bei uns aus Umweltschutzgründen verboten worden sind, gilt eine Einfuhrtoleranz; sie können also im Ausland eingesetzt und die Produkte dann in die Schweiz importiert werden. Und hier hat die Motion eben wirklich etwas zu bieten: Sie fordert eine rechtliche Grundlage, damit das nicht mehr möglich ist.
Ich habe Ihnen gesagt, dass ich das auch nicht im Lebensmittelrecht vorsehen würde. Das ist die Aufgabe: Wo löst man diese Diskriminierung der einheimischen Landwirtschaft auf? Um diesen Punkt geht es.
Ich möchte Sie nochmals bitten, hier zuzustimmen, denn diesen Punkt müssen wir wirklich besser analysieren und danach auch eine Lösung finden. Es kann nicht angehen, dass man Pflanzenschutzmittel aus Umweltschutzgründen hier in der Schweiz verbietet, sie draussen in Europa aber verwenden und die Produkte dann importieren kann. Das geht nicht. Nur darum geht es.

Berset Alain, président de la Confédération: En fait, beaucoup de choses ont été dites. Cela ne vous étonnera pas: le

Conseil fédéral et moi-même vous prions de bien suivre ce qu'ont dit les porte-paroles de la minorité de la commission. C'est exactement la ligne d'argumentation du Conseil fédéral. Je ne vais pas la répéter ici, mais m'arrêter sur deux ou trois éléments que l'on peut ajouter.

Le premier me paraît extrêmement important – Mme Gmür-Schönenberger l'a dit : tout cela est aujourd'hui réglé sur le plan international, avec le Codex Alimentarius, dans lequel la Suisse joue un rôle très important. On essaie, bien sûr, d'être toujours présent dans ses travaux. On a un intérêt aussi pour nos propres productions, de savoir que cela est réglé sur le plan international. Je suis un peu surpris de voir qu'aujourd'hui, alors qu'on a justement un besoin toujours accru de très bonne coordination, dans un cadre clair et connu sur le plan international, on se met à vouloir faire des choses entre quatre murs, à agir d'une façon pour voir ensuite ce qui se passe. Cela a été peu discuté lors du débat, mais la mise en cause de tout le système multilatéral dans ce domaine-là ne me paraît pas être une très bonne idée pour un pays aussi ouvert que la Suisse – c'est le premier élément.

Le deuxième élément consiste à bien regarder les deux arguments de la majorité de la commission. Le premier argument consiste à dire qu'on aimerait des produits alimentaires sûrs. S'il vous plaît: je dois vous dire de manière très claire que c'est naturellement relativement problématique pour le Conseil fédéral de lire cela dans l'argumentation d'une séance de commission, car cela donne l'impression que l'on considère que la qualité des produits alimentaires n'est pas très importante, que ceux-ci ne sont pas très sûrs, qu'il y a peut-être des problèmes avec ce que l'on mange. Non: on fait tout – on m'a souvent reproché d'ailleurs de faire le maximum – pour qu'on ait des produits alimentaires sûrs, pour les consommatrices et les consommateurs. Le premier argument de la commission pose naturellement un problème assez grand de remise en cause de ce qu'on a fait jusqu'ici. Cet argument, je dois vous dire, ne peut pas être adopté par le Conseil fédéral, parce qu'il n'est simplement, de notre point de vue, pas conforme à la réalité. Cela ne veut pas dire qu'on n'a pas le droit de le mentionner dans un débat – on le peut; le mentionner ne veut pas encore dire qu'il est vrai. On a une législation en matière de protection de la santé et de protection des consommatrices et des consommateurs qui est en fait très pointue, très bien mise en oeuvre, et qui est aussi très surveillée.

Ensuite, il y a un deuxième argument: il s'agit d'assurer une sorte d'égalité de traitement entre les agriculteurs suisses et les agriculteurs d'autres pays. Je suis le premier à considérer que la question de l'égalité de traitement est centrale. Mais très concrètement, j'ai demandé ensuite aux équipes quels produits ce sont, quelles conséquences aurait la motion et de quoi on parle.

Je ne dis pas qu'on m'a donné tous les exemples. Mme Graf a cité un autre exemple. Si j'ai bien compris, c'est le piri-piri ou le pili-pili. Je ne sais pas ce que c'est. C'est ce que vous avez cité comme exemple, Madame Graf. *(Remarque intermédiaire Graf Maya: Chili.)* Pardon, chili. A moi, on m'a cité trois exemples: le premier, ce sont les bananes d'Amérique centrale, d'Amérique du Sud et des Caraïbes; le deuxième, ce sont les produits à base de thé du Japon et de l'Inde; le troisième, c'est le riz.

Je veux bien qu'on parle de "gleich lange Spiesse" pour tout le monde, mais quelle est l'idée? Ce serait de remplacer les bananes par les pommes? On n'a pas de bananes qui poussent chez nous. Donc la question, c'est: est-ce qu'on veut des bananes ou est-ce qu'on ne veut pas de bananes? Est-ce qu'on veut remplacer le riz par des pommes de terre ou des röstis? On a une petite production de riz – il est excellent d'ailleurs –, mais il y en a bien trop peu pour nourrir toute la population. Les exemples qu'on m'a cités montrent donc bien que la question de l'inégalité de traitement n'est, en fait, pas le principal problème et que, si on estime qu'il y a des problèmes, alors qu'on les règle d'une manière coordonnée sur le plan international.

Quand j'ai demandé quelles seraient les conséquences de l'application de la motion, on m'a répondu que des aliments seraient plus difficiles ou impossibles à importer. Par exemple, les importations de produits à base de thé provenant d'Inde et du Japon diminueraient de 10 et 20 pour cent environ: 10 pour cent pour l'Inde, 20 pour cent pour le Japon. On aurait des problèmes avec les importations de bananes. Avec le riz, on pourrait s'attendre à des réductions des importations plus importantes que ces 10 et 20 pour cent.

Je ne suis pas allé contrôler cela moi-même, je ne suis pas en mesure de le faire. Mais ces éléments me semblent montrer que les deux arguments principaux portés par la commission sont à remettre en discussion. Je le dis de manière aussi claire ici parce que vous êtes le deuxième conseil. Une fois la motion adoptée, elle est adoptée, après on doit le faire. On ne peut pas tellement dire: oui, non, mais attendez, on va quand même interpréter cela un petit peu comme ceci ou comme cela. On doit le faire.

J'ai entendu l'interprétation de M. Stark pour la lettre b. Si vous l'avez dit, on pourrait l'interpréter comme cela, mais ce n'est pas exactement ce qui est écrit. Ce qui écrit est clair: "interdire les résidus de produits phytosanitaires non autorisés", soit tous les produits qui ne sont pas sur la liste des produits autorisés. C'est assez simple: c'est tout sauf la liste de ce qui a été autorisé. Il se trouve que des produits ne sont pas sur cette liste parce que personne n'a jugé utile de demander une autorisation pour ces produits. Ensuite, il faudrait donc dire, Monsieur Stark, selon votre interprétation, qu'on va en fait prendre les produits pour lesquels une demande a été déposée, mais qui ont été rejetés. On peut le faire, mais cela ne dira encore rien de la problématique des produits phytosanitaires pour lesquels aucune autorisation n'a été demandée. Je peux imaginer qu'il y a des produits phytosanitaires pour lesquels aucune autorisation n'a été demandée mais qui, avec la coordination internationale dans le Codex Alimentarius, sont limités chez nous aujourd'hui. On pourrait peut-être même arriver, avec cet élément, à une situation où on devrait de facto choisir entre l'application de la motion ou – je le répète – la coordination internationale du Codex Alimentarius.

Je ne vais pas m'étendre davantage sur le sujet. Je voulais juste, avec ces quelques arguments, vous montrer que ces éléments sont pour nous extrêmement importants. Nous sommes d'accord avec les deux principaux arguments de la commission: des aliments sûrs d'une part, et pas d'inégalité de traitement de l'autre, c'est une évidence. Simplement, ce n'est pas avec cette motion que nous pourrons atteindre ces objectifs. Au contraire, elle pourrait nous poser des problèmes. Je ne vais pas détailler les problèmes d'application, c'est encore une autre affaire, mais j'aimerais vraiment vous inviter, au nom du Conseil fédéral, à suivre la minorité de la commission et à rejeter cette motion.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.3835/5922)
Für Annahme der Motion ... 20 Stimmen
Dagegen ... 20 Stimmen
(2 Enthaltungen)

Mit Stichentscheid der Präsidentin
wird die Motion angenommen
Avec la voix prépondérante de la présidente
la motion est adoptée

21.4338

Motion SGK-N. BVG. Ausweitung der Versicherungspflicht auf mehrere Teilzeitbeschäftigungen

Motion CSSS-N. LPP. Etendre l'assurance aux emplois à temps partiel multiples

Nationalrat/Conseil national 08.12.21
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Ettlin Erich (M-E, OW), für die Kommission: Die Motion des Nationalrates wurde am 28. Oktober 2021 eingereicht. Damit soll der Bundesrat beauftragt werden, die Möglichkeiten zu prüfen, die Versicherungspflicht in der beruflichen Vorsorge auf Arbeitnehmende auszuweiten, die für mehrere Arbeitgeber tätig sind, aber die BVG-Eintrittsschwelle nicht oder nur teilweise erreichen. Der Bundesrat sollte eine entsprechende Gesetzesänderung unterbreiten. Sie sehen: Das Datum der Einreichung war der 28. Oktober 2021. Der Nationalrat hat die Motion am 8. Dezember 2021 mit 187 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung sehr deutlich angenommen. Das war vor der BVG-Revision.
Zur Erinnerung: Die Eintrittsschwelle liegt heute im geltenden Recht bei 22 050 Franken. Löhne unter diesem Wert sind nicht versichert. Wenn jemand zwei Beschäftigungen hat und an beiden Orten 20 000 Franken verdient, verdient diese Person zwar 40 000 Franken, ist aber nicht versichert, weil sie jeweils die 22 050 Franken nicht erreicht. Das war uns bei der BVG-Revision bewusst, wir haben die Thematik auch besprochen. Der Bundesrat und das Parlament haben verschiedene Erwägungen gemacht: Senkung der Eintrittsschwelle, Senkung des Koordinationsabzugs, freiwillige Versicherung usw. Es war bei der Beratung auch ein Thema, die Löhne obligatorisch zusammenzurechnen. Um beim Beispiel mit zweimal 20 000 Franken Lohn zu bleiben: Muss man die Löhne zusammenrechnen, dann sind 40 000 Franken versichert.
In der Reform BVG 21 haben wir folgende Massnahmen getroffen: Wir haben die Eintrittsschwelle gesenkt, wir haben den Koordinationsabzug gesenkt, und wir haben die Möglichkeit der freiwilligen Versicherung erweitert. Es geht nur noch darum, sicherzustellen, dass die Versicherten das auch wissen. Die Kommission hat darum entschieden, dass es hier keinen Bedarf mehr gibt. Man hat es ja erst kürzlich diskutiert. Eine Information an die Versicherten wäre erwünscht, man könnte einen Appell machen.
Aus all diesen Gründen empfiehlt Ihnen die Kommission mit 9 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen, die Motion abzulehnen, weil das Thema schon mit der Reform BVG 21 beraten worden ist.

Berset Alain, président de la Confédération: Le but de cette motion est clair, vous l'avez bien rappelé dans le rapport. Le Conseil fédéral propose de rejeter cette motion parce que le système de totalisation est trop compliqué et trop onéreux. Une assurance obligatoire en cas d'emplois multiples serait compliquée et chère pour les entreprises et les institutions de prévoyance, parce qu'il faudrait beaucoup d'appareils administratifs pour la réaliser. Nous partons de l'idée que le rapport coûts-avantages serait défavorable, si l'on regarde les coûts que cela pourrait engendrer et l'amélioration escomptée des prestations. Enfin, les personnes qui cumulent plusieurs emplois et qui n'atteignent pas ce nouveau seuil d'accès ne sont pas oubliées du système de prévoyance. Elles ont toujours la possibilité de s'assurer de manière facultative, en additionnant leurs salaires. C'est quelque chose qui existe déjà aujourd'hui, notamment dans le domaine culturel.
J'aimerais donc vous inviter aujourd'hui à suivre la proposition de votre commission et à rejeter la motion.

Abgelehnt – Rejeté

16.3350

Motion SGK-NR. Entpolitisierung der technischen Parameter im BVG

Motion CSSS-CN. Dépolitiser les paramètres techniques de la LPP

Nationalrat/Conseil national 29.09.16
Ständerat/Conseil des Etats 29.11.17 (Sistierung – Suspension)
Nationalrat/Conseil national 11.06.18
Ständerat/Conseil des Etats 26.09.19 (Sistierung – Suspension)
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission und der Bundesrat beantragen, die Motion abzulehnen.

Dittli Josef (RL, UR), für die Kommission: Mit der von unserer Schwesterkommission eingereichten Motion aus dem Jahre 2016 soll der Bundesrat beauftragt werden, eine Revision des BVG vorzulegen, mit welcher der Mindestumwandlungssatz sowie der Mindestzinssatz entpolitisiert werden.
Der Nationalrat hat diese Motion angenommen. Wir im Ständerat haben sie vor dem Hintergrund der BVG-Reform sistiert. Zwischenzeitlich ist die Beratung der BVG-Reform erfolgt, es läuft die Referendumsfrist. Vermutlich kommt es zur Volksabstimmung, weil das Referendum ergriffen worden ist und voraussichtlich zustande kommen wird.
Was den BVG-Mindestumwandlungssatz betrifft, hat das Parlament ja im Rahmen der Beratung eine politische Antwort gegeben. Wir haben den Satz selber im Gesetz festgelegt und keinen Mechanismus im Stil eines Automatismus oder einer Entpolitisierung beschlossen. Beim Mindestzinssatz haben wir keine Änderung beschlossen. Die Kommission weist darauf hin, dass die Bundesversammlung in dieser Reform den Mindestumwandlungssatz entsprechend behandelt und selber festgelegt hat und im Bereich des Mindestzinssatzes keine Änderung vorgenommen hat, dies nach intensiven und langen Diskussionen. Das Grundanliegen an sich wäre gemäss vielen Kommissionsmitgliedern zwar nach wie vor berechtigt, ist aber aufgrund der aktuellen Lage und der eben erst gefassten Beschlüsse im Parlament unrealistisch. Bereits die Senkung des Umwandlungssatzes von 6,8 auf 6 Prozent ist ein schwieriges Unterfangen gewesen.
Vor diesem Hintergrund macht es keinen Sinn, die Motion anzunehmen. Die Kommission erachtet den Weg der kleinen Schritte als zielführend und hält es für folgerichtig, die Absenkung des Umwandlungssatzes über die beschlossene Gesetzesrevision zu realisieren. Es wäre nach Auffassung der Kommission nicht zweckmässig, die Reformdiskussion, die jetzt mit der Abstimmung wieder kommt, mit weitergehenden Forderungen oder einem Systemwechsel unnötig zu belasten.
Vor diesem Hintergrund beantragt Ihnen die Kommission mit 9 zu 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen, die Motion abzulehnen.

Berset Alain, président de la Confédération: Ce débat est intéressant, parce qu'on voit que la motion remonte à 2016.

C'était entre le rejet de la révision du deuxième pilier de 2010 et la mise au vote du projet de Prévoyance 2020. C'était entre les deux, et c'était un moment où l'idée de la dépolitisation des paramètres techniques était très en vogue. Tous les débats qui ont lieu entre deux, notamment autour de Prévoyance 2020 et, maintenant, autour de la réforme du deuxième pilier, ont montré qu'en fait une telle dépolitisation était complètement illusoire. Elle est illusoire parce qu'on a affaire à des éléments qui sont hautement politiques, au contraire. Même sur le plan technique, c'est presque impossible à réaliser.
D'ailleurs, il est intéressant de constater, si vous regardez la motion de 2016, que son texte demandant la dépolitisation des paramètres techniques de la LPP tient sur deux lignes, et il n'y a aucun développement, parce que c'est très difficile à expliquer. En revanche, dans l'avis du Conseil fédéral, beaucoup d'éléments montrent que, techniquement, même si on le souhaitait, on ne saurait pas comment faire pour que ce soit juste et correct.
Il existe donc un certain nombre de valeurs, de données et d'éléments dans l'organisation de la société pour lesquels il faut empoigner le taureau par les cornes et dont il faut s'occuper politiquement. Les paramètres de la LPP en font partie: il faut empoigner ce taureau par les cornes et s'en occuper politiquement. C'est ce que le Parlement fait, avec la prochaine réforme également.
Il ne nous paraît donc judicieux, dans ces conditions, de proposer, comme le fait votre commission, de rejeter la motion.

Abgelehnt – Rejeté

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Ich freue mich sehr, Frau Staatsrätin, Sie bei uns im Rat begrüssen zu dürfen. Frau Marina Carobbio Guscetti war seit 2019 Mitglied unseres Rates. Mit ihr wurde vor vier Jahren erstmals eine Frau und Sozialdemokratin zur Tessiner Ständerätin gewählt. Zuvor war sie bereits von 1991 bis 2007 als Tessiner Grossrätin und von 2007 bis 2019 als Nationalrätin aktiv. 2018/19 war sie Präsidentin des Nationalrates. In ihrem Präsidialjahr stärkte Frau Carobbio Guscetti das Verständnis für die vielgestaltige Schweiz, für die italienische Sprache und Kultur und für die Rechte der Frauen.
Im Ständerat engagierte sich Frau Marina Carobbio Guscetti in der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit, der Finanzkommission, der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur, der Delegation beim Europarat und der Redaktionskommission. Frau Marina Carobbio Guscetti hat ein weites Feld von Themen, für die sie sich einsetzte. Besonders wichtig waren ihr ein hochwertiges und für alle bezahlbares Gesundheitswesen, die sprachliche und die kulturelle Vielfalt der Schweiz, die Gleichstellung der Geschlechter, der Schutz der Umwelt und eine gute Altersvorsorge. Für Frau Carobbio Guscetti ist der soziale Zusammenhalt, das Gemeinwohl und der gegenseitige Respekt im politischen und im gesellschaftlichen Leben zentral.
Wir schätzen Marina Carobbio Guscetti als eine offene, umgängliche und sympathische Kollegin, die verlässlich und konstruktiv an gemeinsamen, tragfähigen Lösungen mitarbeitete. Nun wurde sie im vergangenen April glanzvoll in den Tessiner Staatsrat gewählt. Deshalb ist sie als Ständerätin zurückgetreten. Wir hoffen, dass neben ihrer künftigen Tätigkeit trotzdem noch Zeit für ihre Familie, fürs Lesen und fürs Wandern bleibt.
Wir wünschen Ihnen in Ihrem neuen Amt viel Erfolg und Befriedigung und auch persönlich alles Gute! *(Beifall; die Präsidentin überreicht Frau Carobbio Guscetti ein Geschenk und einen Blumenstrauss)*
Damit dürfen wir wohl den Apéro geniessen und die Sitzung um 15 Uhr fortsetzen.

Schluss der Sitzung um 12.55 Uhr
La séance est levée à 12 h 55

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Donnerstag, 15. Juni 2023
Jeudi, 15 juin 2023

15.00 h

20.3021

Motion Haab Martin. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber

Motion Haab Martin. Interdire l'importation du foie gras

Nationalrat/Conseil national 28.02.22
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Antrag der Mehrheit
Annahme der modifizierten Motion

Antrag der Minderheit
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Zanetti Roberto)
Annahme der Motion

Proposition de la majorité
Adopter la motion modifiée

Proposition de la minorité
(Graf Maya, Crevoisier Crelier, Zanetti Roberto)
Adopter la motion

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten.

Würth Benedikt (M-E, SG), für die Kommission: Ich darf, ich muss Ihnen als Präsident der WBK von der Beratung der Kommission über die Motion 20.3021, "Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber", berichten. Die WBK muss sich in grossem Masse mit dem grenzüberschreitenden Handel von Lebensmitteln und den entsprechenden Tierschutzanliegen befassen. Wir haben uns in dieser Session bereits mit den von Affen gepflückten Kokosnüssen befasst. Es sind noch einige weitere Vorstösse in der Pipeline. Sie müssen sich also an diese Thematik gewöhnen.
Da der Lebensmittelsektor einerseits auf einen funktionierenden grenzüberschreitenden Handel angewiesen ist und andererseits Tierschutzanliegen im Raum stehen, ergeben sich zwangsläufig Spannungsfelder und daraus eben auch politische Forderungen. Konkret geht es hier wiederum um Deklarationspflichten und um Importverbote. Sie erkennen, dass hier die Eingriffsschwelle natürlich unterschiedlich hoch ist. Importverbote sind das härteste Mittel in diesem Kontext, Deklarationspflichten das abgeschwächte Mittel. Der Bundesrat hat am 5. April 2023 angekündigt, dass die Produktionsmethode von bestimmten tierischen Lebensmitteln wie Froschschenkeln oder eben Stopfleber künftig deklariert werden muss.
Ausgangspunkt ist die Motion WBK-S 20.4267, "Deklaration von in der Schweiz verbotenen Produktionsmethoden", die schon verschiedentlich zitiert worden ist und die wir angenommen haben. Das ist quasi das Fundament oder das Dach für die verschiedenen Diskussionen. In dieser Motion wird der Bundesrat beauftragt, die Kundentransparenz bei pflanzlichen und tierischen Erzeugnissen zu verbessern, indem er die Produktionsmethoden, die in der Schweiz verboten sind, der Deklarationspflicht unterstellt und die Deklaration so gestaltet, dass Produktionsart und Herkunft klar ersichtlich sind. Dabei ist zu berücksichtigen, dass neue Deklarationspflichten drei Kriterien erfüllen müssen: Sie müssen klar definierbar sein, sie müssen völkerrechtskonform sein, und sie müssen auch durchsetzbar sein.
Wie verhält sich das nun mit Bezug auf die Motion Haab 20.3021? Wie sieht das in Bezug auf diesen Kriterienraster aus? Gemäss Bericht des Bundesrates vom 5. April ist eine Deklaration hier machbar. Dies hat die Kommission darum aufgenommen, und darum beantragt Ihnen die Kommission auch Änderung dieser Motion.
Des Weiteren hat das BLV im Jahr 2021 zusammen mit dem SECO eine Regulierungsfolgenabschätzung zur Einführung dieser Deklarationspflichten durchgeführt. Sie wurde Anfang 2022 publiziert und hat ergeben, dass eine Deklarationspflicht bei Stopfleber zielführend ist, weil sie die Transparenz erhöht. Der Bundesrat hat sich dieser Position angeschlossen. Er betrachtet die Erhöhung der Transparenz als genügenden Grund, um die Deklarationspflicht einzuführen, und die Kommission hat sich dieser Haltung angeschlossen.
Generell vielleicht nochmals zu den Deklarationspflichten: Eine Deklarationspflicht soll so ausgestaltet sein, dass sie völkerrechtskonform und auch vollziehbar ist; ich habe das erwähnt. Und das muss von Fall zu Fall angeschaut werden. Wir müssen uns auch bewusst sein, dass die Schweizer Tierschutzvorschriften zum Teil sehr spezifisch und detailliert sind. Wenn man nun alles, was von diesen Vorschriften abweicht, als deklarationspflichtig erklärt, wird man Hunderte von Produkten haben, die der Deklarationspflicht unterstehen. Das führt im Ergebnis zu Handelshemmnissen, und das wird zu einem Problem in Bezug auf die WTO-Regeln. Auch die Frage einer Diskriminierung käme in diesem Fall ins Spiel. Wenn es zum Beispiel in der Schweiz so wäre, dass für Kühe 20 Quadratmeter zur Verfügung stehen müssten und in einem anderen Land die analoge Norm einfach bei 19,8 Quadratmetern liegen würde, dann wäre eine Deklarationspflicht natürlich unverhältnismässig und auch diskriminierend. Von dem her möchte der Bundesrat die Deklarationspflicht auf bestimmte Bereiche beschränken.
Wichtig ist in diesem Zusammenhang auch das internationale Normenkonzept, das im Rahmen der World Organization for Animal Health entwickelt wurde. Es geht hier um fünf Leitprinzipien. Ein wichtiges Leitprinzip ist "freedom from pain". Den Tieren soll also kein Schmerz zugefügt werden. Der Bundesrat orientiert seine Vorschläge für Deklarationspflichten genau an diesem internationalen Standard. Vor diesem Hintergrund ist die Kommission zur Auffassung gelangt, dass eine solche Deklarationspflicht unter Berücksichtigung all dieser Aspekte zweckmässig und auch umsetzbar ist.
Nun zum Importverbot: Das ist der Ursprung dieser Motion. Wir haben in diesem Zusammenhang das Bundesamt für Justiz beauftragt, Auskunft darüber zu geben, inwieweit Importverbote für tierquälerisch erzeugte Stopfleber mit den Verpflichtungen der Schweiz gemäss internationalem Handelsrecht vereinbar sind. Die Antworten hat uns der Bundesrat ebenfalls Anfang April dieses Jahres vorgelegt.
Im Zusammenhang mit den Importverboten muss man sich bewusst sein, dass das eine relativ harte, potenziell WTO-widrige Massnahme ist. WTO-rechtlich sind solche Importverbote im Grunde genommen nicht zulässig. Ausnahmegründe sind der Schutz der öffentlichen Moral und die offensichtliche Gefährdung von Leben und Gesundheit. Auf diese Tatbestände stützt sich auch die Minderheit ab. Es gelten aber auch dann, wenn man diese Tatbestände anwenden möchte, die Gebote der Nichtdiskriminierung und der Verhältnismässigkeit.
Weiter darf man nicht vergessen, dass wir mit Importverboten nicht nur in der WTO Probleme bekommen können, sondern auch mit der Europäischen Union. Solche Importverbote würden nämlich auch gegen das Landwirtschaftsabkommen mit der EU verstossen. Das wäre in der Praxis wahrscheinlich das grössere Problem als die WTO. Man muss allerdings

einräumen, dass auch in der EU ähnliche Verbote erörtert werden, wie wir sie jetzt diskutieren. Wenn sie beschlossen würden, käme die EU auf die Liste mit den Ländern, für deren Produkte keine Deklarationspflicht gilt.
Insgesamt befinden wir uns hier also in einem kritischen Feld, und die Kommissionsmehrheit hat gesagt, dass wir aufgrund dieser Überlegungen kein Importverbot verantworten können. Namens der Kommission bitte ich Sie entsprechend auch, auf eben diese Linie einzuschwenken.
Wir haben uns dann noch ein paar weitere Fragen gestellt und in der Kommission diskutiert. Zuerst die Frage des Vollzuges: Wenn wir wirklich so viele Produkte haben, die unter die Deklarationspflicht fallen, gibt es im Vollzug ein Problem. Hier braucht es also ein gewisses Augenmass. Im Vollzug muss entsprechend eine hohe Prüfungsintensität an den Tag gelegt werden, und das braucht sehr viele Ressourcen. Wir können nicht einfach nur Deklarationspflichten beschliessen, wir müssen sie auch konkret umsetzen. Sie müssen sich vorstellen: Das bedeutet ganz konkret, dass ganze Lieferketten zurückverfolgt werden müssen. Der Bundesrat hat sich dafür ausgesprochen, sich beim Vollzug am Modell der landwirtschaftlichen Deklarationsverordnung zu orientieren.
Ein zweiter Punkt, den ich hier noch anfügen möchte, ist der internationale Vergleich. Wir haben uns auch die Mühe gemacht, zu schauen, wie andere europäische Länder den Import von Stopfleber handhaben. Es gibt und gab Bestrebungen für Verbote des Importes von Stopfleber, aber – und das ist jetzt wichtig für die Entscheidfindung – es ist nie ein solches Verbot in Kraft gesetzt worden. Man muss in diesem Kontext eben unterscheiden: Zwar ist die Produktionsart in der Schweiz verboten, wie in vielen anderen Ländern übrigens auch. Das bedeutet aber keineswegs, dass daraus zwangsläufig auch ein Importverbot abzuleiten ist. Diese Differenzierung ist für die Entscheidfindung bei dieser Motion zweifellos wichtig.
Ein nächster relevanter Punkt: die Beziehungen zu Frankreich. Auch diese haben wir einlässlich diskutiert. Wir haben uns die Frage gestellt, welche Reaktionen hier allenfalls resultieren könnten. Sie wissen, dass Foie gras in Frankreich ein, ich würde sagen, kulinarisches Kulturerbe darstellt. Natürlich hat auch Frankreich auf diese Diskussion reagiert. Sie haben sich auch eingebracht. Frankreich ist auch besorgt, was die Diskussion in der Schweiz anbelangt. Das muss man insgesamt auch ernst nehmen. Wenn wir hier tatsächlich gegen das Landwirtschaftsabkommen verstossen würden, dann hätten wir es nicht nur mit Frankreich zu tun, sondern dann hätten wir auch eine Herausforderung im Handelsverhältnis mit der EU.
Ein nächster wichtiger Punkt, wieder mehr innenpolitisch, ist die Frage des Einkaufstourismus in der Westschweiz. Hier müssen also gewerbliche Argumente abgewogen werden. Es geht natürlich nicht nur um das Produkt Foie gras. Die Befürchtungen in der Westschweiz gehen in die Richtung, dass viele Leute, vor allem wenn es um den Weihnachtseinkauf geht, über die Grenze gehen und dort dann nicht nur Foie gras kaufen, sondern auch den ganzen Weihnachtseinkauf erledigen. Darum haben gewerbliche Kreise in der Westschweiz natürlich Vorbehalte, sind gegen diese Motion und befürchten hier aufgrund dieses Mitnahmeeffekts auch eine Zunahme des Einkaufstourismus.
Ein letzter Punkt, der in der Kommission diskutiert wurde, betrifft den Vollzug. Wie, auf welcher rechtlichen Basis wollen wir diese Deklaration vollziehen? Hier bieten sich im Grunde genommen zwei Varianten an: Lebensmittelrecht oder Tierschutzrecht. Wir haben uns überzeugen lassen, dass eine Umsetzung im Rahmen des Lebensmittelgesetzes zweckmässig wäre; dort besteht ein Vollzugsapparat mit den Kantonschemikern. Das ist bei der Tierschutzgesetzgebung weniger der Fall. Das ist für uns eigentlich auch klargeworden. Im Grunde genommen spielt es nicht so eine Rolle, auf welcher gesetzlichen Grundlage der Vollzug erfolgt. Die Hauptsache ist, dass er wirksam erfolgen kann.
Ich komme zum Fazit. Die Kommission schlägt Ihnen in Übereinstimmung mit dem Bundesrat – ich gehe einmal davon aus, dass sich der Bundesrat aufgrund seiner Position jetzt auch der geänderten Motion anschliessen kann – eine Änderung vor, dies aus folgenden Gründen:
1. Das Prinzip der Verhältnismässigkeit wird gewahrt.
2. Diese Lösung wäre auch mit dem internationalen Handelsrecht konform.
3. Die Kommissionsmehrheit betrachtet die Schweizer Konsumentinnen und Konsumenten als mündig, d. h., es ist nicht Aufgabe des Staates, zu entscheiden, was auf ihren Teller kommt und was nicht.
4. Wir wollen auch Rücksicht nehmen auf die unterschiedlichen Essgewohnheiten in unserem föderalen Land. Es soll hier nochmals unterstrichen werden, dass Foie gras in der Westschweiz einen anderen Stellenwert hat als in der Deutschschweiz. Ein Importverbot würde in der Westschweiz den Einkaufstourismus anheizen. Das wollen wir nicht.
Ich komme zum Abstimmungsergebnis: Es lag der Kommission kein Antrag vor, die Motion abzulehnen. Wir hatten eigentlich nur die Frage zu entscheiden: Annahme der Motion oder Zustimmung zur abgeänderten Motion? Die Kommission hat mit 9 zu 3 Stimmen entschieden, die Motion abzuändern; 9 Stimmen waren also für die Abänderung, 3 Stimmen waren für die Annahme der Motion in unveränderter Fassung. Die Minderheit wird sich anschliessend dann sicher auch einbringen.
Ich danke Ihnen, wenn Sie der Kommissionsmehrheit folgen.

Graf Maya (G, BL): Ich vertrete gerne die Minderheit. Sie möchte nämlich am ursprünglichen Anliegen der Motion des Nationalrates festhalten. Der Bundesrat soll, gestützt auf seine Kompetenz nach Artikel 14 Absatz 1 des Tierschutzgesetzes – die hat er nämlich –, beauftragt werden, ein Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber zu erlassen. Die Produktion von Stopfleber ist extrem tierquälerisch und deshalb in der Schweiz auch seit vierzig Jahren verboten. Es gibt Alternativen für diese Delikatesse, und ein Importverbot würde Klarheit schaffen.
Das Stopfen von Gänsen und Enten ist bereits in fast allen europäischen Ländern verboten – aktuell noch mit wenigen Ausnahmen wie Frankreich, Ungarn oder Bulgarien –, weil immer mehr Staaten nicht mehr länger akzeptieren, dass Tiere enorme und unnötige Qualen erleiden müssen, nur um aus ihnen eine Delikatesse herzustellen. Für die Produktion von Stopfleber werden die betroffenen jungen Gänse und Enten zwei- bis dreimal täglich mit einem Rohr gestopft, das brutal in den Magen eingeführt wird. Sie können sich vorstellen, welche Tortur das für diese Tiere ist; das ist bereits seit Jahren wissenschaftlich anerkannt. Am Ende dieses Prozesses wiegen die Lebern von Enten bis zu 700 statt der üblichen 70 bis 80 Gramm, was den Tieren Schmerzen bereitet, Druck auf andere Organe ausübt und Atembeschwerden verursacht – Sie können es sich vorstellen. Das heisst, diese Tiere sind zutiefst krank, weil sie eigentlich für die Herstellung einer Delikatesse herhalten müssen und gemästet werden.
Anders als der Bundesrat befürchtet die Kommissionsminderheit nicht, dass ein Importverbot die internationalen Verpflichtungen der Schweiz verletzen würde. Wenn Importverbote protektionistische Ziele verfolgen, können sie völkerrechtlich nicht gerechtfertigt werden; das ist richtig. Dies wäre aber hier gerade nicht der Fall, da die Stopfmast in der Schweiz verboten ist – seit über vierzig Jahren, wie wir gehört haben. Folglich gibt es hierzulande gar keine Stopfleberproduktion. Ein Importverbot würde also nicht dazu führen, dass die ausländische Produktion schlechter behandelt würde als die inländische; die Verpflichtungen aus dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (Gatt), dem Übereinkommen über technische Handelshemmnisse sowie dem WTO-Abkommen würden in dieser Hinsicht gewahrt bleiben.
Internationale Abkommen schliessen Massnahmen nicht aus, die – ich zitiere – "aus Gründen der öffentlichen Sittlichkeit und des Lebens von Menschen und Tieren gerechtfertigt sind". Ich denke, wenn Sie zugehört haben, wie diese Tiere tierquälerisch gemästet werden, wissen Sie, dass das sicher der Fall ist. Weiter haben die WTO-Gremien ausdrücklich anerkannt, dass der Tierschutz einen Bestandteil der öffentlichen Sittlichkeit darstellt, sprich, dass das ein Inhalt ist und dazugehört.

Dann noch ein Wort zur Deklarationspflicht, welche die Mehrheit der Kommission vorschlägt: Die Mehrheit hält die Deklarationspflicht für einen ersten guten Schritt. Hier ist aber zu beachten, dass eine Deklarationspflicht wahrscheinlich keine oder nur minime Auswirkungen auf die Einfuhr solcher tierquälerischen Stopfleber hätte. Leider haben wir ja bereits bei Pelzen Beispiele für die Wirkungslosigkeit einer solchen Massnahme erfahren müssen; hierüber haben wir uns unterhalten. Ausserdem waren die Vertreter der grossen Einzelhandelsunternehmen während des Konsultationsverfahrens diesbezüglich sehr deutlich. Für sie hätte eine solche Meldepflicht keinerlei Auswirkungen auf den Verkauf von Stopfleber. Es besteht also kein Zweifel daran, dass eine Entscheidung für die Meldepflicht eigentlich einer Entscheidung für den Status quo gleichkäme.
Aus diesen Gründen beantragt Ihnen die Minderheit der Kommission, der Motion in der ursprünglichen Fassung zuzustimmen und den Bundesrat zu beauftragen, ein Importverbot zu erlassen. So würde Klarheit herrschen, und wir hier in der Schweiz wären auch kohärent mit unserem eigenen Verbot dieser tierquälerischen Art und Weise, Tiere zu mästen.

Minder Thomas (V, SH): Für einmal kommt ein Tierwohl-Anliegen nicht aus der linken Ecke, sondern aus der rechten, und erst noch von einem Bauern. Wie Gänse und Enten mittels Zwangsfütterung gequält werden, ist uns allen bekannt, übrigens seit Jahrzehnten. Stopfleber ist Tierquälerei. Seit vierzig Jahren, wir haben es gehört, ist diese Methode in der Schweiz verboten. Diverse europäische Länder erlauben sie noch. Damit gelangt importierte Ware aus dieser abscheulichen Produktionsmethode weiterhin in die Schweiz.
Zwangsfütterung mit einem Metallrohr im Hals ist sicher nicht WTO-konform. Wir haben – auch das haben Sie gehört – diese Diskussion übrigens beim Fell der Robbenbabys bereits einmal in diesem Rat geführt. Ganz grundsätzlich ist es schlicht unsinnig, etwas in der Schweiz zu verbieten, um dasselbe via Hintertüre, über den Import, wieder zu erlauben. Diese Konstellation – wir haben sie heute Morgen bei den Pestiziden und den Lebensmitteln diskutiert – ist in diesem Parlament übrigens ein Dauerthema.
Wenn Sie nun konsequent sind, sollten zumindest all jene, die heute Morgen bei der Motion zu den Pestiziden Ja gestimmt haben, hier der Minderheit und dem Originaltext folgen. Die Schweiz importiert übrigens pro Jahr 200 Tonnen Stopfleber. Für ein kleines Land wie die Schweiz ist das ein gewaltiges Volumen. Die Mehrheit und der Bundesrat wollen den Import zulassen, wenn die Stopfleber deklariert ist. Nur: Die Deklaration ändert nichts an der Tatsache, dass Zwangsmast und Stopfleber immer noch tierquälerisch sind und tierquälerisch bleiben. Die Deklarationspflicht verbessert das Tierwohl nicht.
Ich bitte Sie, dem Minderheitsantrag zuzustimmen, welcher den ursprünglichen Wortlaut der Motion beibehalten möchte. Die Zwangsfütterung ist Tierquälerei, da gibt es schlicht kein Gegenargument.

Vara Céline (G, NE): Cela été dit à plusieurs reprises, la production de foie gras a été interdite sur le sol suisse depuis quarante ans. Pourquoi? Parce que cette pratique est cruelle et indéfendable. Tel en a décidé le législateur et, donc, nos prédécesseurs, à juste titre. Pourtant, nous continuons à importer ce produit comme si, effectuée hors de nos frontières, ladite pratique en était moins contestable. Nous pouvons tenter, au moyen d'arguments maladroits, de trouver des raisons impératives de continuer d'importer cette souffrance, que nous ne tolérons pourtant pas ici. Le fait est que nous cautionnons ainsi le gavage violent d'animaux uniquement pour en manger le foie rendu malade.
En 2008, le Conseil fédéral a expressément interdit le gavage, reconnaissant qu'il s'agissait d'une pratique qui ne respecte pas la dignité des animaux et qui doit être considérée comme une maltraitance. Mais en 1978 déjà, en raison de l'interdiction générale de la maltraitance animale, le gavage était interdit sous le régime de la loi fédérale sur la protection des animaux, édictée cette année-là.
La production de foie gras d'oies et de canards gavés est d'une brutalité inouïe. Les animaux concernés sont gavés deux à trois fois par jour avec un tube introduit dans l'oesophage. Il s'agit d'une torture pour les animaux, ce qui est d'ailleurs reconnu scientifiquement depuis des années. A la fin de ce processus, les foies des canards pèsent jusqu'à 700 grammes au lieu des 70 à 80 grammes habituels, ce qui cause des douleurs à l'animal, exerce une pression sur d'autres organes et provoque des difficultés respiratoires.
En 1991 déjà, une motion pour l'interdiction de l'importation de foie gras produit de manière cruelle sur les animaux avait été déposée au Conseil national. Pas moins de 32 ans plus tard, la Suisse en est à peine à élaborer les bases d'une déclaration obligatoire. Il est temps d'agir et de prendre nos responsabilités, comme l'a fait le Conseil national en adoptant cette motion à une majorité des deux tiers, tous partis confondus.
Ces derniers mois, j'ai entendu dire qu'il en allait de notre "patrimoine culinaire", que les restaurateurs ne pourraient pas s'en passer. J'ai même entendu que cette interdiction d'importation allait causer la faillite de nombre d'entre eux. J'aimerais rendre au patrimoine culinaire suisse l'importance qu'il a réellement dans le débat. En Suisse alémanique et au Tessin, le foie gras n'est le fruit d'aucune tradition, je ne vous apprends rien. Nous ne sommes pas en train de parler du cervelas ou de la raclette. En Suisse romande, il n'est rien d'autre que la conséquence d'un marketing transfrontalier au sein d'une même aire linguistique et en aucun cas un héritage culturel. Ainsi peut-on rassurer celles et ceux qui, visiblement, à les entendre, ne peuvent s'en passer au petit déjeuner.
Cette interdiction ne porte que sur l'importation de foie gras provenant d'animaux gavés, laissant sauf le territoire suisse et ses produits. Par ailleurs, la motion ne porte pas sur les produits issus d'animaux non gavés. Souvenez-vous du Salon international de l'alimentation où, en 2006 – cela date, je l'avoue –, le prix du meilleur foie gras avait été remporté par une entreprise suisse qui confectionne ses produits sans aucun gavage. Non seulement le gavage n'est pas une condition nécessaire à la fabrication du foie gras, mais surtout les alternatives s'en accommodent déjà jusqu'à remporter des prix.
Non seulement cette motion interdirait l'importation de produits dont l'éthique et la pratique sont fortement contestées, mais elle permettrait l'essor d'un marché propre, qui nécessite un savoir-faire d'ores et déjà pratiqué par des entreprises suisses. Cette motion n'est rien d'autre qu'un condensé de bon sens et d'opportunité au bénéfice en premier lieu d'animaux maltraités.
La restauration suisse n'a absolument rien à craindre de cette interdiction d'importation. Les gens vont évidemment continuer d'aller au restaurant et s'accommoderont sans problème d'une absence de foie gras sur la carte, voire ne la remarqueront pas. Les restaurateurs qui souhaitent continuer à en proposer pourraient faire appel aux alternatives, suisses ou étrangères, issues d'élevages non gavés.
Est-ce que quelques Suisses et Suissesses iront en manger en France? Peut-être, mais ce sera une infime minorité de frontaliers et frontalières, qui le font d'ailleurs déjà. Je suis prête à parier qu'il n'y aura absolument aucune conséquence sur le chiffre d'affaires de la restauration suisse.
D'ailleurs, j'aimerais me pencher sur ce soi-disant report des consommateurs et consommatrices suisses sur les marchés étrangers. En 2018, l'étude Demoscope évaluait que seuls 38 pour cent des consommateurs actuels iraient en acquérir sur le marché français. Ces chiffres établis dans une situation où le produit est encore consommé, où les alternatives n'ont pas encore fleuri, laissent à penser que l'effet de cette interdiction serait durablement constaté, alors que plusieurs dizaines de millions de francs de recettes seraient perçus pour la vente de produits agricoles suisses.
A l'heure des réflexions autour de la souveraineté alimentaire, il est clair que cette motion concourt à promouvoir la production et la consommation de produits suisses par l'ouverture de marchés bien plus éthiques. Ainsi, dans un monde où la tendance est au déclin du foie gras, en interdire l'impor-

tation ne résoudrait pas seulement la posture inconsistante qui est la nôtre: l'interdiction promouvrait également les alternatives durables et éthiques. Elle dynamiserait l'économie suisse en ouvrant aux producteurs des marchés d'innovation alimentaire et elle contribuerait à réduire le nombre d'environnements de production, qui constituent régulièrement des foyers propices à l'émergence de zoonoses.
Pour toutes ces raisons, je vous prie de suivre la minorité Graf Maya.

Berset Alain, président de la Confédération: Je constate une fois de plus que vous avez l'habitude de m'inviter pour tous les sujets les plus faciles à aborder au Conseil des Etats. Celui-là est naturellement assez complexe, parce qu'il mélange toute une série d'éléments, qui vont d'éléments qui concernent la protection des animaux, qui passent par des éléments qui concernent le respect d'engagements internationaux pris par la Suisse et, il faut le dire – peut-être pas dans notre tradition, du moins pas aussi fortement que chez nos voisins et on le sent bien quand on aborde la question sur le plan officiel avec la France – avec beaucoup d'émotion pour ce qui est considéré comme une tradition; il n'y a pas d'autre terme qui peut s'appliquer ici. On a différents éléments qui entrent en résonance avec un résultat qui n'est pas très facile à trouver. C'est le premier élément que je voulais poser.
Le deuxième est que le Conseil fédéral, confronté à ces questions depuis un certain temps, a d'abord réalisé un rapport en 2020 sur les déclarations obligatoires des modes de production. Il avait été conclu à ce moment – c'était avant le dépôt de la motion, d'ailleurs, ou juste après, je pense – que le foie gras pouvait tout à fait faire l'objet d'une déclaration obligatoire. Il y a aussi eu une analyse d'impact de la réglementation – qui arrivait aux mêmes conclusions –, une discussion et une décision de base du Conseil fédéral sur la suite à donner. On parle du foie gras. C'est un sujet très émotionnel et il peut l'être avec les voisins français, il peut l'être en Suisse romande plus qu'ailleurs – on voit bien les différences dans le pays à ce sujet –, mais, en réalité, on a toute la question qui se pose dans un contexte un peu plus large. Cela ne concernera pas que les questions de déclaration des modes de production ou d'interdiction, qui peuvent concerner d'autres produits.
Le Conseil fédéral avait proposé de rejeter la motion. Il existe aussi et vous le savez – cela n'a pas été beaucoup discuté, mais je n'ai pas besoin de redire tout ce qu'a dit le rapporteur de la commission –, une initiative populaire qui vise à peu près le même but. En fait, elle va un peu plus loin que cette motion, car elle ne concerne pas que le foie gras mais aussi d'autres parties consommables des oies – je ne suis pas un grand spécialiste, mais il me semble que c'est cela.
Cette initiative populaire, on s'attend à ce qu'elle arrive bientôt sur notre table, même si on ne sait jamais ce qu'il en sera avant qu'elle ne soit déposée. On n'a pas l'habitude de freiner le travail ou de ne pas travailler parce qu'une initiative populaire arrive, mais, en l'occurrence, elle arrive bientôt. Probablement. On s'attend en tout cas à ce qu'elle arrive et, ce débat, vous devrez donc le poursuivre. Il ne va pas s'arrêter si facilement.
Donc, il nous semble aussi, dans ces conditions, vu les travaux qui ont été faits jusqu'ici, assez raisonnable de rejeter la motion avec pour argument que ce rejet n'aura pas pour conséquence qu'il n'y aura pas de débat, mais qu'il y aura un débat structuré par la suite, dans le cadre d'une initiative populaire, avec toutes les questions qui pourront se poser – contre-projet ou pas de contre-projet –, avec les discussions habituelles.
Mais maintenant, avec la modification de la motion, vous nous mettriez dans une situation un peu particulière, parce qu'il faudrait que la motion revienne au premier conseil et, si ce dernier l'adoptait, vous nous donneriez ensuite le mandat de faire quelque chose, alors que ce quelque chose entrerait de manière assez évidente en résonance avec une initiative populaire que l'on attend également. Il faudra donc voir comment on va pouvoir organiser le travail durant l'automne et l'hiver, parce que le délai pour le dépôt des signatures de l'initiative est, je crois, à la fin de cette année.
Et donc, pour nous, il eût été possible de rejeter la motion – c'est ce que le Conseil fédéral avait proposé – et d'attendre l'initiative populaire pour mener le débat. J'ai cru comprendre que personne ne veut aller dans cette direction et je ne vais donc pas insister non plus sur la position du Conseil fédéral.
Il existe maintenant deux positions dans votre conseil: l'une qui demande une modification de la motion pour exiger une déclaration obligatoire – et il est bien possible que ce soit l'un des débats que vous aurez dans le cadre de l'initiative populaire – et l'autre qui propose une interdiction immédiate, ce qui rendrait l'initiative populaire plus ou moins caduque. Je dis plus ou moins, parce que les divergences ne seraient pas tellement importantes.
Dans ces conditions, il me semble que la ligne la plus conforme à celle du Conseil fédéral serait de suivre la majorité de votre commission, en sachant toutefois que ce débat ne fait que commencer. Vous ne l'aurez pas résolu avec la décision d'aujourd'hui. Il va commencer parce que l'on s'attend à ce qu'il se poursuive dans le cadre d'une initiative populaire.
Je souhaite donc vous inviter, avec cette argumentation, et pour souscrire à tout ce qu'a dit le rapporteur de la commission, à soutenir la majorité de la commission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Die Mehrheit der Kommission beantragt die Annahme der Motion gemäss ihrem Änderungsantrag in Ziffer 4 des Berichtes. Eine Minderheit Graf Maya beantragt, die Motion in ihrer ursprünglichen Form anzunehmen.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.3021/5923)
Für den Antrag der Mehrheit ... 18 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit ... 18 Stimmen
(0 Enthaltungen)

Mit Stichentscheid der Präsidentin
wird der Antrag der Mehrheit angenommen
Avec la voix prépondérante de la présidente,
la proposition de la majorité est adoptée

23.3205

Postulat Engler Stefan. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?

Postulat Engler Stefan. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Engler Stefan (M-E, GR): Die Stellungnahme des Bundesrates zum Postulat kann mich nicht zufriedenstellen. Der vermittelte Eindruck, es sei alles in bester Ordnung und es gebe keinen Anlass, sich erneut damit zu befassen, steht in krassem Widerspruch zum Empfinden der Bevölkerung. Dort wächst nämlich der Eindruck, man könne sich an manchen Orten nicht mehr sicher bewegen. Ursache dafür ist auch das Verhalten von Gruppen von Jugendlichen, die aggressiv auftreten, regelmässig Straftaten begehen, Gleichaltrige mitziehen, in Prügeleien verwickelt sind und sich scheinbar an keine Regeln halten.

Das einfach hinzunehmen, ist doppelt falsch: Zum einen ist das Sicherheitsempfinden wichtig für das Zusammenleben. Die Menschen, auch die Jugendlichen selber, sollen sich auf den Plätzen und Anlagen, auch an Veranstaltungen, sicher fühlen können. Zum andern dürfen uns auch die Jugendlichen – Opfer wie Täter – nicht gleichgültig sein. Die Vorstellung, dass Letztere alles unverbesserliche Schwerkriminelle sind, die eigentlich nur weggesperrt gehören, geht weit an der Realität vorbei. Sie blendet auch aus, wie es dazu kommen konnte, dass sich Jugendliche mit Gewalt zu behaupten versuchen, Verletzungen von Persönlichkeitsrechten in Kauf nehmen und fremdes Eigentum geringschätzen.
Oder stimmt es etwa doch, dass jede Gesellschaft die Jugendlichen hat, die sie verdient? Zum Glück benimmt sich aber nur ein kleiner Teil der Jugendlichen so daneben. Der überwiegende Teil der Jugendlichen verhält sich gut und positiv; sie sind wertvolle Mitglieder der Gesellschaft.
Die Beantwortung des Postulates erfolgte nach dem Erledigungsprinzip, es fehlte die Bereitschaft, sich mit dem Phänomen der Jugendkriminalität zu befassen. Die oft jugendlichen Opfer hätten wahrlich Besseres verdient. Wo sind wir angekommen, wenn Kinder Kinder verletzen und sogar töten oder sie mit perfiden Beschuldigungen und Hasskommentaren in den sozialen Medien in den Tod treiben?
Mit keinem Wort erwähnt die Stellungnahme des Bundesrates die neuen Phänomene drohender jugendlicher Kriminalität. Sie verweist auf Statistiken, Kriminalstatistiken, Studien zur Gewaltprävention, Jugendbefragungen und auf eine mehr als zehn Jahre alte Wirksamkeitsüberprüfung des Jugendstrafrechts. Es bestünden gemeinsame stationäre Einrichtungen für strafrechtlich verurteilte und zivilrechtlich eingewiesene Jugendliche, und Prävention falle ohnehin in die Zuständigkeit der Kantone und Gemeinden, basta; dies die Antwort des Bundesrates.
Nein, mir genügt das nicht. Eine neuerliche Aufarbeitung von Ursachen, neuen Entwicklungen, Wirkungen von Strafen und Massnahmen beinhaltet nämlich die Chance, sich mit der Frage der Prävention und der Effektivität von Verfahren und Sanktionen im Umgang mit Jugenddelinquenz zu befassen. Wie lässt sich eine Optimierung der behördenübergreifenden Zusammenarbeit zwischen Elternhaus, Schule, Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden, Polizei und Strafjustiz erreichen? Erfolgt die staatliche Reaktion auf delinquentes Verhalten bei Ersttätern schnell genug? Was ist vorzukehren, um ein dauerhaftes Abgleiten in die Kriminalität zu verhindern? Tun wir genug dafür, um traumatisierten Jugendlichen, die Opfer von Jugenddelinquenz geworden sind, wirksam zu helfen? Wie sind die Erfahrungen im Ausland, etwa mit den Häusern des Jugendrechts, wie sie in Deutschland stark verbreitet sind und die einen integrativen Ansatz verfolgen?
Vielleicht ist die Antwort des Bundesrates deshalb so abwehrend ausgefallen, weil sich in der Verwaltung niemand so richtig dafür zuständig und angesprochen fühlt, da verschiedene Departemente und Bereiche betroffen sind. Es geht um Kindesschutz, Strafrecht, Strafvollzug, Integration, Medien, Berufsbildung, Prävention, Datenschutz und anderes mehr.
Ich möchte Sie, liebe Kolleginnen und Kollegen, bitten, dieses Postulat zum Anlass zu nehmen, den Bereich der Jugendkriminalität wieder näher unter die Lupe zu nehmen. Der letzte entsprechende Bericht ist mehr als zehn Jahre alt.

Berset Alain, président de la Confédération: Je crois que, concernant le problème que peut poser la délinquance juvénile, il n'y a pas de différence. On voit bien que c'est un thème de grande importance, et ce n'est pas un hasard s'il existe, justement – alors on a peut-être une différence à ce sujet –, une très bonne documentation de ces situations et de ces phénomènes. C'est précisément parce que c'est un phénomène qui est préoccupant que l'on a, de temps en temps, des cas qui sont discutés sur le plan public et qui donnent une impression de la situation. Mais il faut revenir ensuite aux faits et aux statistiques. Si l'on regarde l'évolution de la délinquance juvénile, et, je le redis, elle est bien documentée par des statistiques, par des rapports de recherche et d'autres études, cette documentation montre que la violence juvénile, de manière générale, n'a pas augmenté au cours des dernières années.
C'est cela que l'on a vu en préparant l'avis en réponse au postulat et pour le débat d'aujourd'hui. Je dois dire encore, dans ce cadre, qu'il existe aussi des études et des rapports sur l'efficacité des sanctions du droit pénal des mineurs. C'est une question que vous posez dans votre postulat et qui est une question importante: est-ce que ce droit pénal des mineurs permet d'avoir un effet positif sur les jeunes en question et sur ces situations? D'après les experts qui ont été consultés, il existe, dans ce cadre, suffisamment de possibilités pour réagir face à la violence des jeunes.
Pour ce qui concerne la prévention – c'est peut-être le troisième élément que je peux prendre après les statistiques et après la question de l'efficacité des sanctions pénales –, la Confédération a donné des impulsions pour le développement de la prévention de la violence avec le programme national Jeunes et violence qui avait été mené de 2011 à 2015. Il s'agit d'un domaine dans lequel on pourrait envisager que, si nécessaire, la Confédération redevienne une fois active. On essaie toujours, dans ce type de domaine, de ne pas être actif "ad aeternam", parce que sinon l'on donne le signal que l'on prend la place et le financement à la place des cantons, à la place des villes, des communes, qui sont directement concernés. On l'a fait durant quatre ans et, en refrénant ce programme, on a rappelé que c'est aux cantons, aux villes et aux communes de faire ce travail.
C'est dans ce cadre que se pose la question de l'adoption d'un postulat. Si le postulat devait être adopté, que ferait-on? On ferait une sorte de compilation de ces statistiques pour arriver à la conclusion – ce qu'on a montré là – que la violence juvénile n'a pas augmenté au cours des dernières années. Bon, on peut le faire, si vous voulez, mais j'aimerais rappeler que l'on essaie, dans tous les moyens qui sont investis, dans tous les moyens qui sont mis à disposition par le Parlement pour le fonctionnement de l'administration, on essaie toujours de se concerter sur ce qui nous paraît essentiel, où il y a vraiment des manques, où il y a des éléments qui n'existent pas, où il y a des statistiques qui font défaut. Or, compiler des choses existantes dans un rapport, nous aurions franchement fixé d'autres priorités, c'est la raison pour laquelle je vous propose de rejeter le postulat.
Rien n'empêcherait une commission qui serait concernée, et ce thème concerne aussi plusieurs de vos commissions parlementaires, si c'était un problème aujourd'hui, de faire une audition ou l'autre, de consulter des spécialistes, de voir où est le problème, avant de donner des mandats de rédiger des rapports.
C'est avec ces arguments, et en estimant que nous disposons, que les cantons et les communes disposent de suffisamment d'informations pour suivre l'évolution du phénomène et pour prendre les mesures nécessaires, que j'aimerais vous inviter, au nom du Conseil fédéral à rejeter ce postulat.

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3205/5924)
Für Annahme des Postulates ... 24 Stimmen
Dagegen ... 2 Stimmen
(6 Enthaltungen)

23.3207

Postulat Burkart Thierry. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen

Postulat Burkart Thierry. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Bundesrat beantragt die Ablehnung des Postulates.

Burkart Thierry (RL, AG): Worum geht es? Es geht darum, wie die AHV organisiert bzw. wie sie abgewickelt wird. Dabei geht es um Artikel 64 AHVG. Dort ist der Grundgedanke festgelegt, dass grundsätzlich Verbandsausgleichskassen zuständig sind. Wenn es aber keine Verbandsausgleichskassen gibt, dann ist subsidiär die kantonale Auffangeinrichtung, die kantonale Ausgleichskasse zuständig. Das ist der Grundsatz, der in Artikel 64 festgelegt ist. Es gilt also der Grundsatz der Subsidiarität. Der Ausgleich für die Funktion als Auffangeinrichtung der kantonalen Ausgleichskassen ist per Gesetz so vorgesehen, dass es seitens der öffentlichen Hand Zuschüsse an Verwaltungskosten gibt.

Es besteht ein Wahlrecht, das im selben Artikel festgelegt ist. Das Wahlrecht besteht aber nicht bezüglich der Verbandsausgleichskasse und der kantonalen Ausgleichskasse, sondern das Wahlrecht besteht nur, wenn es mehrere Verbandsausgleichskassen gibt. Nur dann gibt es ein Wahlrecht. Das heisst, zwischen Verbandsausgleichskassen gilt das Prinzip des Wettbewerbes, nicht aber zwischen Verbandsausgleichskassen und der kantonalen Ausgleichskasse. Wie gesagt, gilt dort das Prinzip der Subsidiarität.

Wie sieht jetzt aber die Realität aus? Die Realität sieht so aus, dass es einen Wettbewerb zwischen Verbandsausgleichskassen und kantonalen Ausgleichskassen gibt, zum Beispiel dann, wenn es um die Frage geht, wo sich Arbeitgeber anschliessen, namentlich wenn sich ein Verband einer Verbandsausgleichskasse anschliesst oder er selber eine Verbandsausgleichskasse gründet. Weshalb gibt es dann diesen Wettbewerb? Es gibt ihn, weil die kantonalen Ausgleichskassen verhindern wollen, dass sie kleiner werden; weil sie verhindern wollen, dass sie weniger Aufträge erhalten; und weil sie damit natürlich auch verhindern wollen, dass sie allenfalls Arbeitsplätze abbauen müssen.

Aufgrund dieses Vorstosses habe ich diverse Rückmeldungen erhalten. Ich möchte Ihnen nur drei Beispiele nennen, die mir geschildert wurden.

Erstes Beispiel: Ein Verband hat sich einer bestehenden Verbandsausgleichskasse angeschlossen. Daraufhin kam ein Brief einer kantonalen Ausgleichskasse an die angeschlossenen Unternehmungen mit der Aufforderung, sie sollten aus dem Verband austreten, damit sie bei der kantonalen Ausgleichskasse bleiben können. Als Argument wurde noch aufgeführt, dann bleibe das Geld im betreffenden Kanton und gehe nicht an die Verbandsausgleichskasse, wobei es ja nicht wirklich von Relevanz ist, wo das Geld ist.

Zweites Beispiel, aus dem Gesundheitsbereich: Dort erfolgte die Drohung, dass mit dem Kassenwechsel Nachteile im Informationsfluss vom kantonalen Gesundheitsamt her zu befürchten seien.

Drittes Beispiel, aus einer anderen Branche und einem anderen Kanton: Es erfolgte die Drohung, dass die wechselnde Unternehmung bei kantonalen Vergaben nicht mehr berücksichtigt würde.

Es liegen mir weitere Beispiele vor, nicht nur aus dem Kanton, aus dem das erste Beispiel stammt, sondern aus verschiedenen Kantonen. In den Rückmeldungen, die ich erhalten habe, haben immer alle Verbandsausgleichskassen darum gebeten, dass man sie nicht beim Namen nennt, denn sie wollten es mit den kantonalen Ausgleichskassen nicht verderben. Dies allein zeugt ja schon davon, dass die Situation nicht überall unproblematisch ist. Aber, das möchte ich klar betont haben, es gibt auch viele Rückmeldungen, die darauf hinweisen, dass es problemlos und gut funktioniert. Es ist also, das ist offensichtlich, keine flächendeckende Problematik. Es ist aber eine Problematik, die in der Realität vorkommt.

Die Verbandsausgleichskassen haben auch Befürchtungen, weil sie sich in der Realität kaum wehren können. Sie sind auf eine gute Zusammenarbeit mit den kantonalen Ausgleichskassen angewiesen, denn sie sind am kürzeren Hebel und auf Informationen angewiesen; bei Verweigerung der Informationen sind sie natürlich benachteiligt und haben das Problem, ihre Arbeit nicht ausführen zu können.

Die Stellungnahme des Bundesrates zum Postulat ist oberflächlich und, mit Verlaub, schludrig, um nicht zu sagen, fast schon schnoddrig. Offenbar wird nur auf Auskünfte von kantonalen Ausgleichskassen gehört. Das soll angeblich, so die Rückmeldungen, auch bei anderen Fragen der Fall sein.

Ich bin der Auffassung – gerade auch, weil ich entsprechende Zuschriften aus verschiedenen Kantonen und Branchen erhalten habe, auch im Zusammenhang mit diesem Postulat –, dass es sich lohnen würde, hier genauer hinzuschauen. Es geht um die Frage, ob die Artikel 64 AHVG zugrunde liegende Ratio Legis tatsächlich überall gegeben ist, d. h. eben Subsidiarität und nicht Wettbewerb zwischen Verbandsausgleichskassen und kantonalen Ausgleichskassen. Wenn ja überall alles gut wäre, wie in der bundesrätlichen Stellungnahme suggeriert wird, dann hätte man ohnehin nichts zu befürchten. Aber es lohnt sich hinzuschauen, um allenfalls das System zu verbessern – nicht von dem einen gegen den anderen, sondern im Sinne der Sache, im Sinne der angeschlossenen Verbände, Unternehmungen usw.

In diesem Sinne bitte ich um Annahme des Postulates.

Bauer Philippe (RL, NE): Il est indéniable que les caisses de compensation sont en concurrence. Pour une caisse, plus il y a d'affiliés, plus il y a de personne et d'entreprises qui sont assurés, mieux la caisse se porte. Il est dès lors vrai que l'élément, comme vient de relever Thierry Burkart, de subsidiarité des caisses cantonales est moyennement bien respecté. Je connais certains exemples où la caisse cantonale de compensation, dès qu'elle prend connaissance de la création d'une entreprise, s'approche d'elle – peu importe la situation de l'entreprise –, et lui rappelle que, conformément à ses obligations légales, elle est tenue de s'affilier à une caisse de compensation et qu'elle trouvera en annexe – ou en pièce jointe, pour parler de façon moderne – le document qui lui permettra de s'affilier. L'entreprise, si c'est une petite boîte en création, craque dès lors souvent et la caisse de compensation, lorsqu'elle reçoit l'affiliation, n'a pas la délicatesse de demander si l'entreprise est membre d'une association professionnelle et si elle devrait décompter auprès d'une caisse professionnelle.

C'est toujours très difficile de savoir combien d'entreprises sont effectivement dans cette situation, combien d'entreprises, finalement, abandonnent. Parce que changer de caisse de compensation n'est pas non plus très facile: il y a un certain nombre de délais à respecter et des factures complémentaires à payer. C'est pour cela que le postulat, à mon sens, serait utile pour savoir quelles sont les pratiques des caisses.

Vous avez aussi l'autre problème: une entreprise se crée, mandate un courtier, par exemple en assurance, puis ce courtier, par méconnaissance ou par simplification, affilie l'entreprise à la caisse cantonale de compensation. La caisse de compensation n'a pas, là aussi, nécessairement la délicatesse de dire: "non, vous êtes une entreprise active dans la restauration, vous devez – puisque c'est le principe, l'obliga-

tion légale – vous affilier à la caisse sociale." C'est pourquoi obtenir les réponses aux questions que pose Thierry Burkart me paraît, sous l'angle du partenariat social, aussi entre les caisses publiques et les caisses privées, une bonne chose.
C'est pour cette raison que je vous remercie d'accepter le postulat.

Berset Alain, président de la Confédération: On peut critiquer les réponses données par le Conseil fédéral dans son avis. Nous essayons simplement de répondre aux questions qui sont posées avec les éléments que nous avons à disposition. Je constate que les séances de l'après-midi sont un peu plus vives que celles du matin pour cela. *(Hilarité)* Je vis avec tout; vous savez. Cela ne me pose pas de problème.
En vous écoutant, j'ai l'impression que vous avez plus d'informations que n'en a le Conseil fédéral. *(Hilarité)* Vous avez plus d'informations que nous? Parce que c'est un problème de pratique, de terrain, et que vous avez – les deux personnes qui se sont exprimées, M. Burkart et M. Bauer – une expérience directe de terrain, étant donné ce que vous voyez. C'est non pas un problème de législation, mais d'application de la législation. Vous savez comme moi que les caisses de compensation sont fortes, qu'elles ont pas mal de poids et pas mal de pouvoir. Je me souviens, pour avoir été actif dans un canton il y a longtemps, que c'était toujours comme cela. C'est une législation fédérale qui s'applique, mais, ensuite, il y a des liens très forts avec le canton. Puis, on ne sait jamais trop qui est responsable de quoi. Cela crée donc une certaine position assez forte et assez autonome pour les caisses de compensation.
Cela dit, je crois qu'il faut faire attention à ne pas jeter le bébé avec l'eau du bain. Les caisses de compensation sont des institutions centrales dans notre système de prévoyance. Elles doivent pouvoir collaborer de manière intelligente avec les caisses professionnelles. La législation est claire: il n'y a pas besoin d'ergoter longtemps à ce sujet. En fait, ce n'est pas non plus sur ce point qu'il faut changer quoi que ce soit. C'est plutôt une question de pratique.
Dans ces conditions, la question qui se pose est donc: quel est le moyen le plus efficace pour améliorer la pratique? Vous avez dit que pas mal de problèmes se posent. A ma connaissance, et je l'ai encore vérifié auprès de l'OFAS, nous avons connaissance d'un cas problématique, qui est celui, je pense, à l'origine des réflexions de M. Burkart. On le connaît, mais on n'en connaît pas d'autres. Vous dites maintenant qu'il y a d'autres interventions. Je le crois volontiers, évidemment, mais on ne les connaît pas. On aura donc aussi un assez gros travail à faire pour tenter de remonter au niveau de la généralité à partir d'un cas individuel – comment faire?
Plutôt que de nous transmettre un postulat, eût-il été aussi possible de mener des discussions relativement directes pour regarder comment faire? En fait, c'est un problème d'application un peu maladroite des règles de droit au début – cela peut toujours arriver –, de récupération un peu tardive, et, ensuite, il faut une bonne collaboration, transparente et fondée sur un certain respect mutuel entre les caisses cantonales et les caisses professionnelles. C'est cela qui me paraît essentiel.
Dans la situation qui a occupé certains et qui a conduit au cas que nous connaissons, il existe maintenant le projet de faire en sorte que les deux associations de caisses de compensation – la Conférence des caisses cantonales de compensation et l'Association suisse des caisses de compensation professionnelles – discutent ensemble. Je pense que c'est une manière beaucoup plus efficace de régler le problème. Si vous nous envoyez le postulat – et je ne me fais pas trop d'illusions, vous risquez de trouver une majorité en faveur de ce dernier –, nous essaierons de faire des propositions sur l'application de la législation.
Mais l'application de la législation dans ce domaine ne relève pas en premier lieu de la responsabilité du Conseil fédéral.
Ce que je voulais vous dire par là, c'est que si vous nous transmettez ce postulat, nous devrons voir ce que nous pouvons faire. Cela risque d'être un travail relativement complexe et long. Si vous deviez rejeter le postulat comme le propose le Conseil fédéral, cela ne veut pas dire que l'on ne va pas s'en occuper, parce que le cas est maintenant sur la table. Si vous rejetez le postulat, cela veut dire que l'on remettrait la discussion sur un niveau un peu plus technique et moins politique, pour aller regarder ce qui s'est passé dans ce cas précis, accompagner les discussions ou en tout cas être informé des discussions entre les caisses cantonales et les caisses professionnelles ou entre les deux associations, pour voir où est le problème. Et évidemment, dans le cadre de l'exécution sur le plan cantonal, on regardera ensuite s'il faut préciser ce qui doit être réalisé par une caisse ou par une autre.
Monsieur Bauer, vous avez fait part de votre expérience, qui montre qu'on est peut-être, des fois, un peu à la limite de la subsidiarité. C'est cela que vous nous avez dit. Mais là, vous pouvez modifier la loi tant que vous voulez, si l'on est limite avec la subsidiarité, on est limite avec la subsidiarité. Il faut plutôt se pencher sur le cas concret en se souvenant que ce n'est ni la lettre ni l'esprit de la loi.
Après, s'il y a le postulat, il y aura un rapport. Et s'il n'y a pas de postulat, il y aura peut-être une solution. A vous de décider!

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.3207/5925)
Für Annahme des Postulates ... 20 Stimmen
Dagegen ... 14 Stimmen
(0 Enthaltungen)

22.4341

Interpellation Müller Damian. Eidgenössische Qualitätskommission. Wie können Patientenbeteiligung und Qualität im Gesundheitswesen verbessert werden?

Interpellation Müller Damian. Commission fédérale pour la qualité. Comment améliorer la participation des patients et la qualité du système de santé?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates nicht befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Müller Damian (RL, LU): Ich danke dem Bundesrat für die Antwort auf meine Interpellation vom 12. Dezember des letzten Jahres. Die Auslegeordnung ermöglicht es uns, nun genau hinzuschauen und zu überlegen, ob das Ziel der KVG-Änderung vom 1. April 2021 auch richtig war respektive gewinnbringend umgesetzt wurde. Ich möchte in diesem Zusammenhang meine Analyse der Antworten mit Ihnen teilen.
Die Eidgenössische Qualitätskommission (EQK) ist zuständig für die Qualitätsentwicklung, und zwar über Beratungsmandate und Projekte. Aus meiner Sicht hat der Bundesrat hier allzu grosse Erwartungen an die Effektivität und die Möglichkeiten der EQK eingebracht. Ohne den Einbezug des Qualitätswettbewerbes über partnerschaftliche Tarife, welche die Ergebnisqualität berücksichtigen, wird das neue Qualitätsgesetz keine allzu grosse Wirkung zeigen.
Um den Wettbewerb voranzubringen und die hohen Ziele des Bundesrates und der EQK zu erreichen, müssen wir das Element "Qualität" als Ergänzung zum Kostenwettbewerb einführen. Die Daten für die Initiierung des Qualitätswettbewerbs

wären heute bereits vorhanden. Ich sage "wären", weil sie nicht genutzt werden. Der Nationale Verein für Qualitätsentwicklung in Spitälern und Kliniken (ANQ) erhebt diese Informationen bereits. Der bewusste Verzicht auf den Qualitätswettbewerb widerspricht meines Erachtens dem Kerngedanken des KVG, nämlich dem regulierten Wettbewerb. Heute ist die Qualität im Tarif nicht abgegolten. Aus meiner Sicht müsste wenigstens die Erhebung der ambulanten Qualitätsindikatoren entschädigt werden. So könnten im Rahmen eines zu schaffenden Datenökosystems die Voraussetzungen für einen Qualitätswettbewerb auch im ambulanten Bereich geschaffen werden.
Damit schliesse ich meine Ausführungen und spiele den Ball dem Bundespräsidenten zu. Damit der regulierte Wettbewerb, der Kern des KVG, spielen kann, braucht es Anpassungen. Ich bitte Sie, Herr Bundespräsident, in diesem Feld aktiver zu werden und die entsprechenden Schritte in Ihrem Departement einzuleiten.

Berset Alain, président de la Confédération: Tout d'abord, Monsieur Damian Müller, pour la fin de votre intervention, je veux vous dire qu'évidemment on va regarder cela avec beaucoup d'attention. Merci pour votre intervention, je crois que vous avez, avec cette interpellation, rappelé l'importance de ce thème, la qualité, et, évidemment, des moyens qu'on utilise pour l'améliorer. Vous avez mentionné les questions de concurrence; évidemment, elles sont très présentes au sein du système de santé, mais dans un système qui est quand même très régulé. Beaucoup de concurrence, avec de nombreuses régulations et obligations, cela donne un système qui est parfois assez complexe – c'est le moins qu'on puisse dire –, ce qui est l'un des enjeux pour la commission.
Je peux peut-être ajouter en quelques mots que cette commission a évidemment un rôle très important à jouer. Le 1er avril 2021, la modification de la LAMal a été mise en place, puis la création de la commission a suivi. Elle a donc maintenant environ deux ans. Elle a des tâches précises: conseiller les autorités dans le domaine de la qualité, charger les tiers de réaliser des programmes – donc elle peut donner des mandats – et octroyer des aides financières pour le soutien des projets nationaux ou régionaux, toujours, bien sûr, dans le domaine de la qualité.
Elle est donc active depuis environ deux ans maintenant, et il a fallu au début qu'elle se prépare. Les quelques mois de l'année 2021 concernés ont été assez fortement consacrés à des travaux préparatoires. Nous évaluons assez positivement les travaux de la commission, je dois vous le dire. On s'attend maintenant à ce qu'elle puisse se consacrer de moins en moins à son organisation et de plus en plus à ses tâches. C'est une nouvelle commission qui a dû apprendre à travailler. Ce sont ces tâches qui lui sont confiées par la LAMal. On verra donc probablement avec beaucoup d'intérêt arriver cet automne le rapport d'activité 2022.
Parce qu'on part de l'idée que le rapport d'activité 2022, qui nous sera transmis après l'été, sera le premier qui parlera vraiment de contenus et de réalisation des tâches. Nous serons très attentifs à ce premier rapport. Ensuite, nous continuerons d'accompagner la commission dans la suite de ses travaux.
Il existe dans ce cadre une collaboration forte avec la fondation Sécurité des patients Suisse. La fondation est considérée comme le centre de compétence pour la sécurité. La commission collabore donc étroitement avec la fondation, notamment par un mandat au moyen duquel elle charge la fondation de réaliser les deux programmes nationaux de base dans le domaine de la sécurité des patients. Il est question dans ce cadre de voir, au début des travaux, comment pérenniser la collaboration entre la fondation, d'une part, et la commission, d'autre part, et cela au-delà de 2024. Voilà très rapidement ce que je pouvais ajouter.
Je vous rappelle le rapport qui sera publié en automne 2023. Il vous intéressera aussi. Nous pourrons voir là pour la première fois, je pense, comment les travaux ont pu commencer, ce qui est prévu, le projet pour la suite, et comment accompagner au mieux la mise en place de la commission.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

22.4369

Interpellation Stöckli Hans. Kosteneinsparungspotenzial bei Direktzugang zur Physiotherapie

Interpellation Stöckli Hans. Accès direct à la physiothérapie et réduction des coûts de la santé

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Stöckli ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Stöckli Hans (S, BE): Ich danke einerseits für die Antwort und andererseits auch für die Möglichkeit, eine kurze Diskussion zu führen. Tatsächlich bin ich von der Antwort nur teilweise befriedigt. Der Bundesrat schreibt richtigerweise, dass er sich schon mehrfach mit dem Direktzugang zur Physiotherapie auseinandergesetzt hat. Allerdings, Herr Bundespräsident, war das letzte Mal vor sieben Jahren. Seither ist aber in der Gesundheitsversorgung sehr, sehr viel passiert: Der Anteil der Physiotherapeuten mit einem Masterabschluss ist massiv gestiegen, die wissenschaftliche Evidenz von Physiotherapie hat zugenommen, und der Hausärztemangel hat sich zugespitzt. Auf diese Entwicklungen und auf die neue Versorgungslage geht der Bundesrat in seiner Antwort meiner Meinung nach nicht genügend ein.
Sie schreiben, dass die obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKP) eine reine Kostenrückerstattungsversicherung sei. Dieses System basiere auf dem Diagnose- und Anordnungsmonopol der Ärztinnen und Ärzte. Sie nennen als weitere eigenständige Leistungserbringer Hebammen und Chiropraktoren und vergessen dabei die diplomierten Pflegefachkräfte, die das Parlament bekanntlich kürzlich neu aufgenommen hat. Sie schreiben weiter, dass eine Erweiterung dieses Kreises nicht erwünscht sei.
Verstehen Sie mich nicht falsch, Herr Bundespräsident, ich bin durchaus damit einverstanden, dass das ärztliche Diagnose- und Anordnungsmodell das übliche Modell ist und es auch bleiben soll; da sind wir uns einig. Wir müssen uns aber die Frage stellen, wann dieses Modell sinnvoll ist und wann es bessere Lösungen gibt. Je grösser der Hausärztemangel wird, desto mehr Engpässe kann es bei der Anordnung geben, wodurch notwendige Behandlungen verzögert werden. Wir sehen das zum Beispiel bei der Verlängerung einer Psychotherapie. Es gibt zu wenig Psychiaterinnen und Psychiater, welche die Aufgabe übernehmen wollen, und die meisten Hausärztinnen und Hausärzte dürften über eingeschränkte Kompetenzen für ein qualifiziertes Urteil in diesem Bereich verfügen.
Wer hat beispielsweise am meisten Kompetenzen bei unspezifischen Rückenproblemen? Auch hier sind es vermutlich nicht die Grundversorger, sondern gut ausgebildete Physiotherapeutinnen und natürlich Fachärztinnen. Man kann bei Beschwerden wie unspezifischen Rückenproblemen mit Fug und Recht die Frage stellen, ob es den Umweg über die Hausärztin oder einen Direktzugang zum Facharzt braucht.
Sie schreiben, dass ein Direktzugang zur Physiotherapie bei ausgewählten Indikationen zu erheblichen Mehrkosten führen würde. Ist das wirklich so, Herr Bundespräsident? Ist

nicht die heutige Lösung der ärztlichen Anordnung mit Doppelspurigkeiten und Mehrkosten verbunden? Wieso befürchtet der Bundesrat beim Direktzugang Mehrkosten, wenn es doch eben um Einsparungen geht, wie die Beispiele aus dem Ausland zeigen? Es werden bekanntlich zu oft bildgebende Verfahren und zu oft unnötige Arzneimittel eingesetzt. Bestätigt der Bundesrat diese teilweise Fehlversorgung und die daraus entstandenen Mehrkosten nicht auch?
Die Gesundheitspolitik muss dafür sorgen, dass eine Leistung effizient und effektiv, also möglichst gut und möglichst günstig mit einer guten Wirkung, erbracht wird. Unsere Aufgabe ist es, die Rahmenbedingungen so zu setzen, dass die Versorgung gut funktioniert. Die bestehenden Engpässe führen uns vor Augen, dass dies bei den Grundversorgern, der Pflege und den Medikamenten nur teilweise gelungen ist. Ein Teil der Versorgungsengpässe ist hausgemacht, einen Teil der Faktoren können wir als Kleinstaat kaum beeinflussen. Wir müssen sehr aufpassen, dass bei Gesundheitsfachberufen mit tiefen Einkommen, zum Beispiel eben Physiotherapeuten, die Berufsausstiege nicht zunehmen. Bei den derzeitigen Versorgungsproblemen sind wir gefordert, im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten neue Wege zu beschreiten, um die nachgelagerte Versorgung sicherzustellen. Wir müssen anerkennen, dass es zu wenige Hausärztinnen und Hausärzte gibt und wir die beträchtlichen Nachwuchsprobleme nicht von heute auf morgen lösen können.
Meiner Meinung nach ist aus rechtlicher Sicht die bekannte WZW-Vorgabe in Artikel 32 KVG der Massstab und die Messlatte des Bundesrates, nicht die alleinige Bevorzugung des ärztlichen Diagnose- und Anordnungsmodells. Dementsprechend bitte ich Sie, Herr Bundespräsident, dafür zu sorgen, dass man allenfalls auch neue Lösungen sucht. Wir sind verpflichtet, Lösungen zu suchen, die den neuen Gegebenheiten entsprechen.
Schliesslich, Herr Bundespräsident, erlauben Sie mir noch ein kritisches Fazit: In Ihrer Antwort auf meine Interpellation ist kein wirklicher Reformwille erkennbar. Auf die Chancen und Risiken eines Direktzugangs gehen Sie gar nicht ein. Sie schreiben einfach, dass Sie das ärztliche Diagnose- und Anordnungsmodell vorziehen würden. Ich bitte um mehr systemisches Denken. Es braucht die Bereitschaft zu pragmatischen, funktionierenden Lösungen, welche die Versorgungsprobleme lindern, die doch beträchtlich geworden sind. Insofern hätte ich mir eine etwas bessere Auslegeordnung zu meinen Fragen gewünscht. Ich bitte Sie um Verzeihung für diese kritischen Bemerkungen.

Berset Alain, président de la Confédération: Merci beaucoup, Monsieur le conseiller aux Etats Stöckli, pour tous les éléments que vous avez apportés à l'appui de cette interpellation.
Je ne crois pas qu'il y ait un manque de volonté de réforme de la part du Conseil fédéral. Vraiment. Je crois qu'on ne peut pas le dire pour le domaine de la santé en général, et pas non plus pour ce domaine. Le Conseil fédéral a par contre une très grande réserve lorsqu'il s'agit d'autoriser de nouveaux groupes à facturer directement à charge de l'assurance obligatoire des soins. C'est là que l'on a une réserve, et celle-là, je vous l'accorde volontiers.
Vous vous souvenez que, même pour les soins, même pour le domaine des soins, pour les infirmiers et infirmières, on avait des réserves qui ont été présentées ici, au Parlement. Le Parlement est passé outre et, naturellement, comme d'habitude, on a accepté cette décision et on l'a ensuite mise en application.
Ici, nous avons les mêmes réserves. C'est assez logique et je crois que cela est aussi inhérent à notre système de santé. Ce système avait, à l'origine, donné ce que l'on pourrait appeler une sorte de monopole de la prescription aux médecins, pour garantir une certaine coordination.
C'est ça l'objectif. Alors peut-être que cet objectif ne fonctionne plus, qu'il n'est plus assez bien rempli ou que l'on pourrait faire autrement. A ce moment-là, il faudrait remettre en discussion la totalité du système. Mais ce qui ne va pas, du point de vue du Conseil fédéral, c'est de ne pas changer le système de santé et de le garder tel qu'il est aujourd'hui, mais de quand même permettre à toujours plus d'acteurs de facturer directement à charge de l'assurance obligatoire des soins. C'est ce qu'on est en train de faire.
Or, cela ne nous paraît pas être une très bonne idée, car on perd la transparence et la visibilité sur l'ensemble du système et on augmente plutôt les problèmes de coordination, alors que dans le même temps, on est toujours en train de beaucoup insister sur la grande importance du "managed care" – je reprends ce terme qui est un peu honni, mais qui exprime bien ce qu'il veut dire, à savoir une bonne coordination entre l'ensemble des acteurs. La crainte du Conseil fédéral a toujours été la suivante: si l'on permet à un plus grand nombre d'acteurs de facturer directement à l'assurance obligatoire des soins, on ne peut pas s'attendre à ce que cela diminue les coûts de la santé. De notre point de vue, cela devrait plutôt les augmenter.
Le seul moyen de le savoir serait d'essayer – c'est un peu malheureux, mais ce serait le seul moyen de vérifier –, mais cela peut coûter très cher. On va d'abord commencer par voir ce qu'il se passe avec les nouveaux acteurs, qui sont justement autorisés à facturer directement à charge de l'assurance obligatoire des soins. On doit constater aussi que les coûts de la santé sont vraiment en train d'évoluer de manière problématique, vous le savez bien, et que dans ces conditions-là, un certain conservatisme organisationnel et de réforme n'est peut-être pas si faux actuellement.
C'est pour cela que l'on a des réserves ici. Il s'agit là d'une interpellation; vous n'avez pas proposé de motion ou de changer la loi. Nous sommes très conscients de la grande importance de la physiothérapie – ce n'est pas la question. La question est de savoir comment faire pour que l'ensemble des acteurs restent aussi bien coordonnés que possible et éviter une évolution indésirable des coûts. Voilà ce que je peux ajouter. Nous avons une divergence sur cet élément, peut-être sur la vitesse à laquelle il faudrait travailler. Je ne peux pas vous dire autre chose que ce qui me paraît juste aujourd'hui, dans cette situation.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

22.4370

Interpellation Stöckli Hans. Booster für das elektronische Patientendossier

Interpellation Stöckli Hans. Piqûre de rappel pour le dossier électronique du patient

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Stöckli Hans (S, BE): Auch hier danke ich für die Möglichkeit, zu diskutieren, und für die Antwort. Ich muss es zu Beginn sagen, Herr Bundespräsident: Ich werde das Gefühl nicht los, dass der Bundesrat bei der digitalen Transformation im Gesundheitswesen mit angezogener Handbremse unterwegs ist. Ja, und Sie, Herr Bundespräsident, könnten diese Bremse lösen.
Gemäss dem Zweckartikel des EPDG soll das EPD die Behandlungsqualität stärken, die Patientensicherheit erhöhen und die Gesundheitskompetenz der Menschen fördern. Für die kürzlich abgelaufene Vernehmlassung hat der Bundesrat

in seinem Vernehmlassungsentwurf zur Übergangsfinanzierung den Zweckartikel des EPDG so erweitert, dass die Kostendämpfung zusätzlich als Inhalt der Zielsetzung des EPD genannt wird.
Dass alle diese Ziele mit dem Patientendossier erreicht werden sollen, macht die Aufgabe nicht leichter. Es braucht ja zuerst nutzenbringende Anwendungen wie Impfpläne, Medikationspläne, elektronische Rezepte. Das sind alles Anliegen, die ich schon mehrmals erwähnt habe. Die Motion Sauter 20.3770, welche eine Verpflichtung zur Erstellung von E-Rezepten verlangt, haben wir ja in dieser Session bereits angenommen. Es braucht möglichst viele Versicherte, welche das EPD auch nutzen wollen. Dazu braucht es, Herr Bundespräsident, einen vereinfachten Aufnahmeprozess, und es braucht nutzstiftende Anwendungen, damit die Patienten diesen Schritt auch machen.
Auch auf der technischen Ebene muss die Interoperabilität garantiert sein. Die Daten sollen nur einmal erfasst werden, um dann mehrfach verwendet werden zu können. Schliesslich müssen auch alle Leistungserbringer angeschlossen werden, damit die EPD auch einen Nutzen bringen. Auf diesen Punkt möchte ich näher eingehen.
Das Parlament hat ja die Motion 19.3955 der SGK-N, "Ein elektronisches Patientendossier für alle am Behandlungsprozess beteiligten Gesundheitsfachpersonen", am 8. März 2021 – das ist jetzt schon zwei Jahre her – deutlich angenommen. Diese Motion beauftragt den Bundesrat, die gesetzlichen Grundlagen auszuarbeiten, damit sich alle Leistungserbringer im Gesundheitswesen einer Stammgemeinschaft anschliessen müssen. Zwei Jahre nach der Annahme der Motion schreibt der Bundesrat in der Stellungnahme zu meiner Interpellation, es sei zielführender, "die Verpflichtung aller Leistungserbringenden im Rahmen der umfassenden Revision des EPDG zu prüfen und anzugehen". Diese Inkraftsetzung der Teilrevision ist ja erst im Jahr 2027 oder 2028 geplant. Dann, denke ich, wird das Parlament grosszügigerweise noch eine Übergangsfrist von drei bis vielleicht fünf Jahren einfügen, um sie umzusetzen. Das heisst, die Digitalisierung schreitet bei uns sehr, sehr, sehr langsam voran. Es könnte zehn Jahre dauern, bis diese Motion umgesetzt ist. Das sind Fristen, die unseren Anforderungen eigentlich nicht gerecht werden. Es ist für mich nicht verständlich, weshalb da nicht mehr Kraft in das Geschäft investiert wird.
Vielleicht erlauben Sie mir eine Schlussbemerkung, Herr Bundespräsident: Ich plädiere dafür, dass die Verpflichtung der niedergelassenen Leistungserbringer in die Vorlage zur Übergangsfinanzierung aufzunehmen wäre. Sie sind ja daran, dies zu machen, und es wäre gut, wenn es bereits in der jetzigen Phase möglich wäre. Das ist eine Forderung, die von der FDP wie auch von der SP im Rahmen der Vernehmlassung eingebracht wurde. Auch die Schweizerische Gesundheitsdirektorenkonferenz hat sich dieser Forderung angeschlossen, weitere Akteure ebenfalls. Ich denke, Herr Bundespräsident, das wäre ein gutes Zeichen, um zu dokumentieren, dass Ihnen das elektronische Patientendossier ein wichtiges Anliegen ist. Vielleicht müsste das Parlament dann auch noch überlegen, ob es dies nicht allenfalls im Rahmen des zweiten Kostendämpfungspakets machen möchte, wenn keine Zeichen des Bundesrates sichtbar sind, dass er handeln will. Leider werde ich dann nicht mehr dabei sein, weil, so wie ich gehört habe, das Kostendämpfungspaket erst in der nächsten Legislatur hier im Ständerat zur Behandlung kommt. Trotzdem, Herr Bundespräsident: Lösen Sie die Handbremse!

Berset Alain, président de la Confédération: C'est la deuxième fois de suite, Monsieur Stöckli, que vous demandez que l'on agisse avec un peu plus de force et que l'on enlève le frein à main. Le dossier électronique du patient est un exemple magnifique de ce que cela peut être de tirer au maximum le frein à main au milieu des délibérations parlementaires. Mais qu'est-ce qu'il n'a pas fallu faire comme compromis en 2016/2017 pour aboutir au dossier électronique du patient? Il a fallu la liberté pour les patientes et les patients de l'utiliser ou de ne pas l'utiliser; il a également fallu ajouter une liberté pour les médecins de l'utiliser ou pas; il a fallu enfin ajouter une décentralisation à peu près complète du dossier électronique du patient, ce qui nous crée des problèmes énormes de coordination et d'organisation.
Vous voyez, Monsieur Stöckli, s'il y a un dossier sur les années passées pour lequel je me dis que nous sommes allés trop loin avec les compromis, s'il faut trouver un exemple quelque part de ce que cela peut être des fois d'aller trop loin dans les compromis pour faire aboutir un dossier, c'est peut-être cet exemple.
Maintenant, qu'est-ce qui ce serait passé si on ne l'avait pas fait? Le dossier électronique du patient aurait échoué et on n'en aurait pas. Quelque part, il n'y avait pas d'alternative au fait d'aller trop loin dans les compromis pour réussir à mettre en place le dossier électronique du patient.
Aujourd'hui, cinq ou six ans plus tard, la situation a complètement changé. Que s'est-il passé entre-temps? La pandémie. S'il y a bien un événement dans notre pays qui a fait la démonstration de la nécessité de digitaliser beaucoup plus le domaine de la santé d'une part, et, d'autre part, que, oui, pour certaines tâches, il ne faut pas simplement décentraliser de manière maximale tout le temps, c'est la pandémie. Il a fallu y répondre en digitalisant un petit peu dans l'urgence dans les domaines utiles pour la lutte contre la pandémie. En même temps, on s'est bien rendu compte que l'on n'allait pas prévoir des systèmes digitalisés pour faire des statistiques dans les 26 cantons, voire plusieurs par canton; on l'a fait de manière centralisée.
Tout cela nous donne une nouvelle base pour discuter précisément de l'évolution du dossier électronique du patient. Il ne faut pas considérer que l'évolution est légère; en fait, on repart à zéro. Il existe un dossier, mais on doit faire des changements tellement fondamentaux que cela prend du temps.
C'est pour cela que le Conseil fédéral a décidé de procéder en deux étapes. Premièrement, c'est d'avoir un financement transitoire – qui était d'ailleurs en consultation jusqu'au 2 mai passé – de manière à garantir la poursuite de l'évolution du dossier. Dans certaines régions, il fonctionne bien et il se développe bien, alors que dans d'autres, pas du tout, mais il faut que cela puisse survivre.
Deuxièmement, nous préparons en parallèle une révision complète de la loi, qui est en cours d'élaboration, et dans laquelle nous devrons cependant faire un pas beaucoup important que celui que nous avions fait en 2016. Il faut aller moins loin dans les compromis et essayer de trouver une meilleure situation pour le développement du dossier électronique du patient. Seulement, cela prend du temps, car il y a un nombre d'acteurs immense. Nous suivons les procédures habituelles, avec des consultations pour préparer les dossiers.
Si vous parlez des deux dernières années, il se trouve – on l'oublie un peu vite et je dois quand même le rappeler – que les équipes de l'Office fédéral de la santé publique, dont on attend énormément – des postulats et des rapports, un peu dans tous les coins, avec beaucoup de choses, beaucoup d'éléments –, ont été exactement celles qui ont été concentrées uniquement, pendant des mois et des mois, sur la lutte contre la pandémie. On oublie un peu vite à quel point cela a été brutal et à quel point nous avons dû la gérer avec des moyens supplémentaires qui étaient encore relativement limités. Nous sommes, maintenant, en train de réorganiser toutes ces activités, parce que ces postes étaient limités dans le temps et arrivent à leur fin.
Il y a un lien entre les ressources à disposition et la vitesse à laquelle nous pouvons effectuer des mandats. C'est vrai que, au coeur de la pandémie, cette question n'était pas tout au sommet de l'agenda, parce que nous devions gérer semaine après semaine des questions extrêmement complexes. Maintenant, évidemment, elle revient. Nous en avons beaucoup fait: le Conseil fédéral a mis ces deux étapes en place; la première est déjà passée en consultation, nous aurons le financement transitoire; la seconde arrive en consultation. Mais ce n'est pas qu'une question de frein à main ou de volonté d'avancer. Il faut avancer de manière coordonnée avec les acteurs à bord.
Pour terminer, je peux seulement vous remercier d'avoir déposé une interpellation à ce sujet, parce que cela nous rap-

pelle à quel point cela est important et cela permet de mener ce type de discussion pour continuer à pouvoir – de manière transparente – montrer comment nous souhaitons travailler et dans quelle direction nous souhaitons aller.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist dieses Geschäft erledigt.

23.3054

Interpellation Engler Stefan. Sprachgebietszuteilung ist Sache des Kantons!

Interpellation Engler Stefan. Laisser aux cantons le soin de délimiter leurs régions linguistiques

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Engler ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Engler Stefan (M-E, GR): Herr Bundespräsident, Sie können entspannt sein, ich verspreche Ihnen, Sie nicht ein zweites Mal zu ärgern. Für Verwirrung und Unverständnis sorgte allerdings eine Publikation des Bundesamtes für Statistik, welche aufgrund der Erhebungsmethode von der Gebietszuweisung, wie sie nach bündnerischem Sprachengesetz erfolgt, abwich. Dies führte dazu, dass über Nacht rätoromanische Sprachgebiete, die beiden Gemeinden Surses und Muntogna da Schons, der deutschen Schweiz zugerechnet wurden.
Die Förderung und Pflege der Dreisprachigkeit ist ein Wesensmerkmal unseres Kantons. Entsprechend legen wir Wert auf eine korrekte und sensible Kommunikation. Deshalb ist eine Darstellung der statistischen Sprachgebiete, welche sich auf die Mehrheitsverhältnisse in den Gemeinden stützt, irritierend und führt in weiten Kreisen zu komplett falschen Interpretationen. Das kann nicht die Absicht des Bundesamtes für Statistik sein. Da keine rechtlich verbindliche Definition auf Bundesebene existiert und die verschiedenen kantonalen Sprachengesetze sich nicht in Einklang bringen lassen, stützt sich das Bundesamt für Statistik bei der Festlegung der statistischen Sprachgebiete seit 1860 auf die Mehrheitsverhältnisse in den Gemeinden ab; es wird sich auch weiterhin auf dieses Konzept abstützen wollen.
Nun stellt sich diese Frage nicht nur im dreisprachigen Kanton Graubünden; die gleiche Frage stellt sich überall dort, wo zwei Sprachen gesprochen werden. Es gibt eine vergleichbare Situation im deutsch-französischen Sprachgebiet, beispielsweise in Biel/Bienne, Evilard/Leubringen und Macolin/Magglingen. Sie sind genau mit der gleichen Situation konfrontiert und haben ebenfalls interveniert.
Kurz noch zur Beantwortung der von mir in der Interpellation gestellten Fragen: Ich danke dem Bundesrat und auch den Verantwortlichen des Bundesamtes für Statistik dafür, dass sie bereit sind, ihre Praxis in Zukunft anzupassen, in der Frage der Sprachgebietszuteilung auch die kantonalen Besonderheiten zu berücksichtigen und entsprechend das Kartenmaterial zu ergänzen. In der tabellarischen Darstellung wünschen wir uns, dass die gemäss Sprachengesetz festgestellte Sprachzugehörigkeit die Hauptaussage darstellt und die Mehrheitsverhältnisse als Zusatz vermerkt sind. Alles in allem bin ich dankbar, dass das Bundesamt für Statistik hier auch reagiert hat.
(discurra surmiran) Per las stentas da vulair contribuir a la promoziun da lingua cun ina infurmaziun resguardond il princip territorial sco attribut d'identificaziun engraziel jau er en num da l'entira Rumantschia.

Berset Alain, président de la Confédération: Je crois, Monsieur Engler, que vous avez rappelé les éléments essentiels, notamment le fait qu'il y a une différence entre la gestion et le rôle des communes, ou parfois des cantons – cela dépend, la réflexion sur la répartition linguistique sur le plan géographique n'étant pas partout réglée de la même façon.
L'OFS a en fait un autre rôle. Il a une approche purement statistique qui a relativement peu à voir, ou qui peut avoir peu à voir, avec la réalité du terrain. Je pense que c'est de là qu'est venue cette incompréhension et cela nous rappelle qu'il faut, dès que l'on publie des éléments de nature purement statistique basés sur le recensement de la population, se souvenir que cela peut avoir un sens sur le plan statistique, mais que cela peut aussi avoir des conséquences sur le plan politique. Il faut toujours être conscient de cet aspect et il faut donc que tous les éléments essentiels soient expliqués et accompagnent ces publications statistiques. C'est le premier élément.
Ce que je peux vous dire, et je pense que vous l'avez vu dans l'avis du Conseil fédéral, c'est que l'OFS prévoit de compléter la carte actuelle des régions linguistiques d'ici fin 2023. Cette carte présentera également les différences régionales liées aux législations cantonales et aux réglementations communales. Pour faire cela, l'OFS vient de recevoir du canton des Grisons une carte et une liste des communes concernant la ou les langues officielles. Cela permettra donc de régler le problème et ce sera actualisé. Le problème, ou plutôt la question – car ce n'est pas un problème – ne se pose d'ailleurs pas qu'avec le canton des Grisons, mais avec tous les cantons qui ont plusieurs langues ou qui se trouvent sur une frontière linguistique.
Comme Fribourgeois, je connais aussi assez bien cette question, qui a occupé le canton de Fribourg à différentes reprises.
Comme deuxième élément, vous demandez la publication d'une brochure qui serait consacrée à certaines spécificités. Là, c'est compliqué, parce que ce n'est évidemment pas le rôle de l'Office fédéral de la statistique de faire des brochures pour certains cantons spécifiquement. Par contre, l'office peut très bien apporter sa contribution ou mettre à disposition les données nécessaires que le canton pourrait souhaiter.
Nous estimons que la réalisation d'une telle brochure devrait relever de la compétence de l'office cantonal de la statistique. Mais celui-ci a évidemment la possibilité de s'adresser à l'OFS pour obtenir les informations qui pourraient lui être nécessaires.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3173

Interpellation Stöckli Hans. KVV/KLV-Revision. Weiss man, was man tut?

Interpellation Stöckli Hans. Révision de l'OAMal et de l'OPAS. Est-on bien au fait des conséquences?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt. Er verzichtet auf eine Diskussion. – Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3210

Interpellation Michel Matthias. Wie kann eine Versorgungslücke bei Kindern mit Geburtsgebrechen verhindert werden?

Interpellation Michel Matthias. Comment éviter une lacune dans les soins aux enfants souffrant d'infirmités congénitales?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Michel ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt und verzichtet auf eine Diskussion. – Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3215

Interpellation Juillard Charles. Wie kann vermieden werden, dass die von der Armeeapotheke verwalteten Schutzmasken das Ablaufdatum erreichen?

Interpellation Juillard Charles. Comment éviter la péremption des masques sanitaires gérés par la Pharmacie de l'armée?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Herr Juillard ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates befriedigt und verzichtet auf eine Diskussion. – Das Geschäft ist damit erledigt.

23.3426

Interpellation Germann Hannes. Anstellung von pflegenden Angehörigen durch Spitex und private Organisationen. Wie positioniert sich der Bundesrat zu dieser Entwicklung?

Interpellation Germann Hannes. Embauche de proches aidants par les services d'aide et de soins à domicile et les organisations privées. Que pense le Conseil fédéral des nouvelles pratiques?

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Der Interpellant ist von der schriftlichen Antwort des Bundesrates teilweise befriedigt und beantragt Diskussion. – Sie sind damit einverstanden.

Germann Hannes (V, SH): Jetzt habe ich fast ein wenig ein schlechtes Gewissen, dass ich etwas sage, aber bei einer Interpellation hat man ja auch die Möglichkeit, dies zu tun, wenn man sich noch ein paar Gedanken machen möchte.

Wir haben in der Schweiz einen zunehmenden Bedarf an Betreuung und Pflege, der nicht alleine durch das Gesundheitswesen gedeckt werden kann. Wenn die Eltern krank sind oder das Kind körperlich behindert, übernehmen in vielen Fällen die Angehörigen selbst die Pflege. Sie reduzieren ihr Pensum im Job oder steigen komplett aus dem Beruf aus, um für die Eltern oder für die Kinder da zu sein. In dieser Situation stellen nun immer häufiger private Firmen die Angehörigen an. Dabei kassieren sie einen wesentlichen Teil der Einnahmen. Sie zahlen den angestellten Familienangehörigen eine entsprechende Entschädigung aus, die aber im Verhältnis doch ziemlich tief ist, wenn man den Zahlen glauben kann, die via Presse publiziert wurden. Beispielsweise stand im "Blick", dass die Angehörigen von einer Firma Fr. 34.30 pro Stunde erhalten, was ich noch angemessen finde, aber das Unternehmen verrechnet dann der Krankenkasse oder eben auch der Gemeinde Fr. 52.60 pro Stunde weiter. Diese Differenz scheint mir doch relativ gross zu sein, sodass es sich wahrscheinlich schon lohnt, in diesem Bereich genauer hinzuschauen.

Auf jeden Fall darf es nicht sein, dass der Idealfall mit Angehörigen, die ihre Eltern oder Kinder pflegen, benutzt wird und dass die Angehörigen zu Scheinangestellten werden. Ich unterstelle das niemandem per se, aber das System bzw. das Aufkommen von solchen Anstellungen zeigt eben doch, dass wir ein Problem haben. Schon heute leisten die Angehörigen sehr viel und sind sehr stark belastet. Vor diesem Hintergrund wurden auch das entsprechende Bundesgesetz und der Aktionsplan zur Unterstützung von pflegenden Angehörigen verabschiedet. Mittels passender Unterstützungs- und Entlastungsangebote soll den betreuenden und pflegenden Angehörigen ein nachhaltiges Engagement ermöglicht und Überforderungen innerhalb der Familie möglichst vermieden werden.

Etwas Mühe habe ich mit der Argumentation des Bundesrates, wenn er sagt, es bleibe ein "Anreiz bestehen, die angestammte Erwerbstätigkeit trotzdem weiterzuführen". Mit Verlaub, Herr Bundesrat: Wenn man ein behindertes Kind hat und dieses stirbt oder wenn man die Pflege einer Grossmutter oder eines Grossvaters nicht mehr wahrnehmen kann,

dann besteht, so glaube ich, kein grosses Risiko, dass diese Anstellung anschliessend noch entsprechend weitergeführt wird. Wenn die Leute danach in einen Pflegeberuf wechseln, umso besser. Die Antwort des Bundesrates scheint mir hier etwas realitätsfremd zu sein.
Auch als Präsident des Schweizerischen Gemeindeverbands muss ich Ihnen sagen, dass dieses Anstellungsmodell schon Fragen aufwirft. Die so erbrachten Pflegeleistungen verrechnen die privaten Firmen wie gesagt den Krankenkassen und den Gemeinden weiter. In einer Situation, in der das Kostenwachstum in der Pflege seit Jahren zulasten der Restfinanzierer geht, wird gerade die kommunale Ebene einmal mehr über Gebühr belastet. Leider sieht der Bundesrat hier keinen Handlungsbedarf, darum habe ich mich auch zu Wort gemeldet.
Ich finde es aber richtig und wichtig, dass die Entwicklung im Auge behalten wird, und bin froh, dass sich die Kollegen Roduit und Lorenz Hess im Nationalrat ebenfalls dieser Thematik angenommen haben. Bestimmte Fragen sollen in einem Bericht vertieft werden, das wäre sicherlich zu begrüssen. So gehe ich davon aus, Herr Bundespräsident, dass wir dann am Schluss trotzdem die Kurve kriegen, hier etwas Licht ins Dunkel bringen werden und eine Verbesserung der Situation, vor allem für die pflegenden Angehörigen, herbeiführen können.

Berset Alain, président de la Confédération: Je vais essayer de me concentrer, au-delà des réponses du Conseil fédéral, que vous avez reçues, Monsieur Germann, sur quelques points.
Le premier, c'est de rappeler toujours l'extrême, l'immense importance des proches aidants pour la cohésion sociale dans notre pays, pour notre système de santé. Les proches aidants jouent un rôle essentiel. Souvent, ils ne sont pas rémunérés, pas forcément très encadrés. Mais leur rôle est essentiel au bénéfice de celles et ceux qui en ont besoin, de patientes et de patients, cela peut être des enfants, des personnes âgées ou simplement un proche qui a besoin d'assistance et de soutien. Il faut saisir cette occasion pour souligner encore une fois la très grande importance du rôle des proches aidants.
Le deuxième point, c'est que le Conseil fédéral, avec le Parlement d'ailleurs, a reconnu cette importance en étant assez actif, durant les dernières années, en vue de reconnaître le rôle des proches aidants et aussi de proposer quelques adaptations de la législation, notamment pour les cas de rigueur ou les urgences, par exemple en leur donnant la possibilité de prendre un congé lorsqu'ils sont tout le temps soumis à cette activité, plutôt que de craquer ou de perdre pied. Ils disposent d'une offre pour pouvoir de temps en temps être déchargés et récupérer un peu. Il y a donc eu pas mal de choses qui ont été faites. C'est un des éléments. Il y en a eu d'autres qui ont été réalisées.
Troisième point, je dois vous dire franchement que, quand on voit les tarifs et comment les choses se passent sur le terrain, il est assez difficile de considérer qu'on a affaire à une question de marché et à un remplacement d'activités par d'autres activités. Si on regarde le salaire ou le revenu brut des proches aidants, en règle générale, il est de 33,50 francs par heure environ. Honnêtement, on ne peut pas vraiment parler ici de problème dans le système.
Cela dit, et je terminerai là-dessus, Monsieur Germann, il y a plusieurs interventions parlementaires qui posent cette question. C'est un peu spécial parce que parfois vous faites un postulat, et puis moi je dis que je n'en veux pas, puis parfois vous ne faites pas de postulat et je dis qu'on rédigera un rapport. C'est ce que je vais faire maintenant. Donc, nous allons entamer des travaux sur cette question de manière à pouvoir réaliser une petite étude et un rapport afin d'analyser cette pratique.
Et donc, on a déjà donné cette réponse, d'ailleurs dans le cadre d'une autre interpellation au Conseil national. Il nous semble aussi, pour nous, pour la stabilité de l'ensemble du domaine, pour avoir de la transparence au sujet de ce qui se passe, que ce rapport va être réalisé de manière à analyser cette pratique. A partir de là, on verra s'il y a des difficultés qui se posent ou non. Cela répond probablement aussi à une partie de vos interrogations.

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Damit ist dieses Geschäft erledigt.

23.2008

Petition Anor Albert, Genf. Keine Änderung des Bundesgesetzes über das Kriegsmaterial

Pétition Anor Albert, Genève. Pas de modification de la loi fédérale sur le matériel de guerre

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt mit 12 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung, der Petition keine Folge zu geben.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

23.2006

Petition Jugendsession 2022. Reform der zweiten Säule

Pétition Session des jeunes 2022. Réforme du deuxième pilier

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Petition keine Folge zu geben.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

23.2001

Petition Jugendsession 2022. Cyberattacken? Nicht mit uns!

Pétition Session des jeunes 2022. Cyberattaques? Sans nous!

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Petition keine Folge zu geben.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

22.2042

Petition Campax. BVG-Revision. Auf Worte im Abstimmungskampf sollen Taten folgen

Pétition Campax. Campagne de votation sur la révision de la LPP. De la parole aux actes!

Nationalrat/Conseil national 17.03.23
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt mit 11 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung, der Petition keine Folge zu geben.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

22.2020

Petition Animal Rights Switzerland. Schluss mit der Gewalt an Legehennen!

Pétition Animal Rights Switzerland. Stop à la violence à l'égard des poules pondeuses!

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Petition keine Folge zu geben, weil sie keinen Handlungsbedarf sieht.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

22.2009

Petition Schnebli Tobia, Genf. Asyl auch für russische Deserteure und Kriegsgegnerinnen und -gegner!

Pétition Schnebli Tobia, Genève. L'asile aussi pour les déserteurs et les opposants et opposantes russes à la guerre!

Nationalrat/Conseil national 17.03.23
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt ohne Gegenantrag, der Petition keine Folge zu geben, weil sie keinen gesetzgeberischen Handlungsbedarf sieht.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

22.2001

Petition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Für ein modernes Bundesparlament

Pétition Roggen Ronald, Kreuzlingen. Pour un Parlement fédéral moderne

Nationalrat/Conseil national 17.03.23
Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Es liegt Ihnen ein schriftlicher Bericht der Kommission vor. Die Kommission beantragt ohne Gegenstimme, der Petition keine Folge zu geben, weil sie das Anliegen ablehnt.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

21.2054

Petition Tier im Fokus. Qualzucht stoppen!

Pétition Tier im Fokus. Mettre fin aux modes d'élevage cruels!

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.23

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Sie haben einen schriftlichen Bericht der Kommission erhalten. Die Kommission beantragt einstimmig, der Petition keine Folge zu geben, da sie keinen Handlungsbedarf sieht.

Der Petition wird keine Folge gegeben
Il n'est pas donné suite à la pétition

Schluss der Sitzung um 16.50 Uhr
La séance est levée à 16 h 50

Vierzehnte Sitzung – Quatorzième séance

Freitag, 16. Juni 2023
Vendredi, 16 juin 2023

08.15 h

23.9002

Mitteilungen der Präsidentin

Communications de la présidente

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Wir kommen zur Verabschiedung eines Mitarbeiters der Parlamentsdienste. Nach viereinhalb Jahren wird Joachim Tomaschett die Parlamentsdienste Anfang Juli verlassen und als Diplomat ins EDA zurückkehren. Herr Tomaschett ist auf der Basis einer Vereinbarung mit dem EDA im Frühling 2019 von der Schweizer Botschaft in London zu den Parlamentsdiensten gestossen als stellvertretender Bereichsleiter Internationales und Mehrsprachigkeit, Leiter der Einheit EFTA/EU und Bilaterales und Sekretär der EFTA/EU-Delegation. Während den Jahren bei den Parlamentsdiensten hat Joachim Tomaschett ausgezeichnete Arbeit geleistet, sowohl als Führungskraft, als Delegationssekretär wie auch als Berater und Begleiter der Ratspräsidien im Rahmen ihrer internationalen Aktivitäten. Seine profunden Kenntnisse der Aussenpolitik und besonders des EU-Dossiers waren sehr hilfreich. Während der Covid-19-Pandemie hat Herr Tomaschett zusätzlich eine wichtige Rolle im Krisenstab der Parlamentsdienste übernommen.
Seine Impulse und Ideen haben zu einer Reorganisation des Ressorts Internationales geführt, welches er seit Januar 2023 entsprechend führt. Sein Nachfolger, ebenfalls ein EDA-Diplomat, wird ihn in der gleichen Position als Ressortleiter ab August dieses Jahres ersetzen.
Das Parlament und die Parlamentsdienste konnten in den letzten Jahren von der Präsenz und dem Engagement von Herrn Tomaschett stark profitieren. Dafür bedanken wir uns bei ihm und wünschen ihm für seine nächste Tätigkeit am Generalkonsulat der Schweiz in New York viel Freude und Erfolg. *(Beifall; die Präsidentin überreicht Herrn Tomaschett ein Geschenk)*

18.043

Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht

Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 09.06.20 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.06.21 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 02.06.21 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 15.09.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 29.11.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 08.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 13.12.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 14.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 15.12.21 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 17.12.21 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 17.12.21 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 13.06.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 05.12.22 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 07.03.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

3. Bundesgesetz über eine Revision des Sexualstrafrechts
3. Loi fédérale portant révision du droit pénal en matière sexuelle

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 18.043/5927)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

20.022

Agrarpolitik ab 2022 (AP22+)

Politique agricole à partir de 2022 (PA22+)

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 14.12.20 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.03.21 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.03.21 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 03.06.21 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 13.12.22 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Nationalrat/Conseil national 09.03.23 (Fortsetzung – Suite)
Ständerat/Conseil des Etats 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

1. Bundesgesetz über die Landwirtschaft
1. Loi fédérale sur l'agriculture

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.022/5928)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

3. Tierseuchengesetz
3. Loi sur les épizooties

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 20.022/5929)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

21.019

Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision

Loi sur la TVA. Révision partielle

Schlussabstimmung – Vote final

Nationalrat/Conseil national 10.05.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 28.02.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer
Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.019/5930)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

21.083

Notariatsdigitalisierungsgesetz

Loi sur la numérisation du notariat

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.22 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.03.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 05.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 07.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Digitalisierung im Notariat
Loi fédérale sur le passage au numérique dans le domaine du notariat

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 21.083/5931)
Für Annahme des Entwurfes ... 36 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(8 Enthaltungen)

22.054

Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renten-Initiative). Volksinitiative

Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes). Initiative populaire

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 15.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 12.06.23 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Nationalrat/Conseil national 13.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesbeschluss über die Volksinitiative "für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renten-Initiative)"
Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes)"

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.054/5932)
Für Annahme des Entwurfes ... 32 Stimmen
Dagegen ... 11 Stimmen
(1 Enthaltung)

22.064

Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs. Änderung

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Schlussabstimmung – Vote final

Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

1. Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene
1. Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.064/5933)
Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen
Dagegen ... 4 Stimmen
(1 Enthaltung)

22.069

Tabaksteuergesetz. Änderung (Besteuerung von E-Zigaretten)

Loi sur l'imposition du tabac. Modification (Imposition des cigarettes électroniques)

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 08.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 08.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Tabakbesteuerung
Loi fédérale sur l'imposition du tabac

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.069/5934)
Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen
Dagegen ... 9 Stimmen
(1 Enthaltung)

22.077

Doppelbesteuerung. Abkommen mit Tadschikistan

Doubles impositions. Convention avec le Tadjikistan

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 28.02.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Tadschikistan
Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Tadjikistan

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.077/5935)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

22.080

Entsendegesetz. Revision

Loi sur les travailleurs détachés. Révision

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 06.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 30.05.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die flankierenden Massnahmen bei entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und über die Kontrolle der in Normalarbeitsverträgen vorgesehenen Mindestlöhne
Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.080/5936)
Für Annahme des Entwurfes ... 44 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

22.461

Parlamentarische Initiative UREK-N. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft

Initiative parlementaire CEATE-N. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation

Schlussabstimmung – Vote final

Nationalrat/Conseil national 08.03.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 01.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 06.06.23 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Windenergieanlagen (Änderung des Energiegesetzes und des Bundesgerichtsgesetzes)
Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 22.461/5937)
Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
Dagegen ... 2 Stimmen
(5 Enthaltungen)

23.027

BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)

LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)

Schlussabstimmung – Vote final

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.23 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.06.23 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 08.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 14.06.23 (Dringlichkeitsklausel – Clause d'urgence)
Nationalrat/Conseil national 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 16.06.23 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; 23.027/5938)
Für Annahme des Entwurfes ... 43 Stimmen
(Einstimmigkeit)
(0 Enthaltungen)

Präsidentin (Häberli-Koller Brigitte, Präsidentin): Liebe Kolleginnen und Kollegen, damit sind wir am Ende der Sommersession angekommen. Ich danke Ihnen herzlich für die gute Zusammenarbeit, wünsche Ihnen eine gute Zeit, einen schönen Sommer, und ich freue mich, Sie bald wieder zu begrüssen. Die Sitzung ist geschlossen.

Schluss der Sitzung und der Session um 08.30 Uhr
Fin de la séance et de la session à 08 h 30

Impressum

133. Jahrgang des Amtlichen Bulletins

Herausgeber:
Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Parlamentsdienste
CH-3003 Bern
Tel. +41 (0)58 322 99 82
bulletin@parl.admin.ch

Online-Fassung (ab 1999):
https://www.parlament.ch/de/ratsbetrieb/amtliches-bulletin

Online-Archiv (1891–1999):
https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch

Bestellung Druckfassung («print on demand»):
https://www.pdo-bestellung.publikation-digital.com/amtliches-bulletin

ISSN 1421-3974 (Nationalrat)
ISSN 1421-3982 (Ständerat)

133e année du Bulletin officiel

Editeur:
Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
Services du Parlement
CH-3003 Berne
Tél. +41 (0)58 322 99 82
bulletin@parl.admin.ch

Version en ligne (à partir de 1999):
https://www.parlament.ch/fr/ratsbetrieb/amtliches-bulletin

Archives en ligne (1891–1999):
https://www.amtsdruckschriften.bar.admin.ch

Commande version imprimée («print on demand»):
https://www.pdo-bestellung.publikation-digital.com/amtliches-bulletin

ISSN 1421-3974 (Conseil national)
ISSN 1421-3982 (Conseil des Etats)

Ständerat

Conseil des Etats

Consiglio degli Stati

Cussegl dals stadis

Offizielle Protokolle der elektronischen Abstimmungsanlage

Procès-verbaux officiels du système de vote électronique

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.043-3 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht
Bundesgesetz über eine Revision des Sexualstrafrechts (Entwurf der RK-S vom 17.02.2022)
Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions
Loi fédérale portant révision du droit pénal en matière sexuelle (Projet de la CAJ-E du 17.02.2022)
Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni
Legge federale sulla revisione del diritto penale in materia sessuale (Disegno della CAG-S del 17.02.2022)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 198 Abs. 3

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 16:05:43

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	0	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	=	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	16
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Antrags (Rieder)

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung des Antrags

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.043-3 Strafrahmenharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht
Bundesgesetz über eine Revision des Sexualstrafrechts (Entwurf der RK-S vom 17.02.2022)
Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions
Loi fédérale portant révision du droit pénal en matière sexuelle (Projet de la CAJ-E du 17.02.2022)
Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni
Legge federale sulla revisione del diritto penale in materia sessuale (Disegno della CAG-S del 17.02.2022)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:20:11

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

18.455 Pa. Iv. Grossen Jürg. Selbstständigkeit ermöglichen, Parteiwillen berücksichtigen

Iv. pa. Grossen Jürg. Accorder la qualité de personne exerçant une activité lucrative indépendante en tenant compte de la volonté des parties

Iv. pa. Grossen Jürg. Consentire l'indipendenza tenendo conto della volontà delle parti

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Pa. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 12.06.2023 17:42:35

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	-	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	-	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	-	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	-	AG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	-	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	-	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	16
-	Nein / non / no	26
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Germann (Folge geben, gemäss NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.311-1 Kt. Iv. Zug. Politisches Mandat auch bei Mutterschaft. Änderung der Bundesgesetzgebung

Bundesgesetz über den Erwerbsersatz (Erwerbsersatzgesetz, EOG) (Mutterschaftsentschädigung von Parlamentarierinnen)

Iv. ct. Zoug. Exercer un mandat politique en cas de maternité. Modification de la législation fédérale

Loi fédérale sur les allocations pour perte de gain (LAPG) (Allocation de maternité pour les députées)

Iv. ct. Zugo. Mandato politico anche in caso di maternità. Modifica della legislazione federale

Legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (Legge sulle indennità di perdita di guadagno, LIPG) (Indennità di maternità per le parlamentari)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 12:17:37

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	0	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	=	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	=	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	3
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	11
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.486 Pa. Iv. Regazzi. Pädokriminalität im Internet endlich wirksam bekämpfen
Iv. pa. Regazzi. Lutter enfin efficacement contre la pédocriminalité sur Internet
Iv. pa. Regazzi. Lottare finalmente in maniera efficace contro la pedocriminalità in Internet

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Pa. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:55:00

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	0	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	0	JU	Müller	Damian	0	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	6
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Chiesa (Folge geben)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

19.3200 Mo. Munz. Deklarationspflicht für Reptilienleder
Mo. Munz. Obligation de déclarer les peaux de reptiles
Mo. Munz. Obbligo di dichiarazione per le pelli di rettile

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 19:32:04

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	=	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	=	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Crevoisier (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.022-1 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+)
Bundesgesetz über die Landwirtschaft (Landwirtschaftsgesetz, LwG)
Politique agricole à partir de 2022 (PA22+)
Loi fédérale sur l'agriculture (Loi sur l'agriculture, LAgr)
Politica agricola a partire dal 2022 (PA22+)
Legge federale sull'agricoltura (Legge sull'agricoltura, LAgr)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:20:44

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.022-3 Agrarpolitik ab 2022 (AP22+)
Tierseuchengesetz (TSG)
Politique agricole à partir de 2022 (PA22+)
Loi sur les épizooties (LFE)
Politica agricola a partire dal 2022 (PA22+)
Legge sulle epizoozie (LFE)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung
Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:21:15

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.451 Pa. Iv. Marti Samira. Armut ist kein Verbrechen
Iv. pa. Marti Samira. La pauvreté n'est pas un crime
Iv. pa. Marti Samira. La povertà non è un reato

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Pa. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 12.06.2023 17:26:52

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	=	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Engler (Folge geben, gemäss NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.3021-0 Mo. Haab. Importverbot für tierquälerisch erzeugte Stopfleber
Mo. Haab. Interdire l'importation du foie gras
Mo. Haab. Vietare l'importazione del foie gras ottenuto infliggendo sofferenze agli animali

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 15:34:55

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	0	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	18
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Annahme in geänderter Form)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Graf (Annahme gemäss ursprünglicher Fassung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.3634 Mo. Roduit. Aromatisierte Zigaretten. Junge Menschen schützen
Mo. Roduit. Cigarettes aromatisées. Protégeons la jeunesse
Mo. Roduit. Sigarette aromatizzate. Proteggiamo la gioventù

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 19:44:26

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	=	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	=	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	=	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stöckli (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.3770 Mo. Sauter. Einführung eines E-Rezepts
Mo. Sauter. Introduction de l'ordonnance électronique
Mo. Sauter. Introduzione della prescrizione medica in formato digitale

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 19:47:35

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	0	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	0	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	=	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	34
-	Nein / non / no	2
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	7
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.3835-0 Mo. Badertscher. Keine gesundheitsschädigenden Rückstände von verbotenen Pflanzenschutzmitteln in importierten Lebensmitteln

Mo. Badertscher. Pas de résidus toxiques de produits phytosanitaires interdits dans les denrées alimentaires importées

Mo. Badertscher. Nessun residuo nocivo di prodotti fitosanitari vietati nelle derrate alimentari importate

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 12:38:52

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	21
-	Nein / non / no	20
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Gmür-Schönenberger (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.4092 Mo. Mäder. Keine mengenbezogenen Lohnanreize für Spitalärzte

Mo. Mäder. Médecins exerçant dans les hôpitaux. Mettre un terme aux incitations salariales liées à des objectifs quantitatifs

Mo. Mäder. Nessun incentivo salariale legato al volume delle prestazioni per i medici ospedalieri

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 11:39:23

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	26
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Crevoisier Crelier (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

20.4232 Mo. Schneider Meret. Deklaration von Kokosprodukten aus affenquälerischer Produktion

Mo. Schneider Meret. Mettre en place une déclaration de provenance pour les produits à base de noix de coco cueillies par des singes

Mo. Schneider Meret. Introdurre l'obbligo di dichiarazione per i prodotti a base di cocco provenienti da produzioni che maltrattano le scimmie

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 12:01:08

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	0	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	13
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	11
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Graf (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision
Loi sur la TVA. Révision partielle
Legge sull'IVA. Revisione parziale

Gegenstand / Objet du vote: Art. 21 Abs. 2 Ziff. 8

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 08:57:55

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	0	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	24
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag Mehrheit (gem. NR)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Minderheit Bischof (Festhalten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.019 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision
Loi sur la TVA. Révision partielle
Legge sull'IVA. Revisione parziale

Gegenstand / Objet du vote: Art. 25 Abs. 2 Bst. a Ziff. 7

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 09:10:56

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	0	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (festhalten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Stark (gem. NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.019-1 Mehrwertsteuergesetz. Teilrevision
Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG)
Loi sur la TVA. Révision partielle
Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA)
Legge sull'IVA. Revisione parziale
Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:21:45

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 2a Abs. 1 und 2

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 12:35:59

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	-	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	-	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	-	AG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	22
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Engler

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 12 Abs. 2bis Bst. c

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 12:51:34

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	0	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	0	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	25
-	Nein / non / no	17
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 12 Abs. 3bis

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 15:09:34

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	0	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	0	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	25
-	Nein / non / no	16
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 45a Titel und Abs. 1 - 4

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 15:37:09

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	0	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	0	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Crevoisier

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 45a bis IN GLOBO

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 16:03:16

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II Stark

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Kapitel 8a

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 16:43:38

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	=	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	=	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	-	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	=	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	-	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	-	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	0	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	0	AG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	-	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	-	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	15
-	Nein / non / no	22
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stark

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 8a Abs. 1, 2, 3, 4, 5, 5bis und 6

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 17:06:45

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	0	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	0	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	0	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	0	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	18
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	7
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Fässler

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 9bis Abs. 2 Einleitungssatz

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 17:30:01

Bauer	Philippe	=	NE
Bischof	Pirmin	0	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	=	AR
Chassot	Isabelle	=	FR
Chiesa	Marco	0	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	=	BS
Jositsch	Daniel	0	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	0	AG
Kuprecht	Alex	0	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	0	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	0	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	0	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	=	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	8
=	Enth. / abst. / ast.	5
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	11
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 9bis Abs. 3

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 08:28:31

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	0	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	0	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	0	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	40
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 14 Abs. 3ter - 3sexies

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 08:49:34

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	=	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Fässler

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 15b Abs. 2 - 4

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 09:18:10

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	0	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	4
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Noser

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.047-1 Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz

Bundesgesetz über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale

Loi relative à un approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur l'approvisionnement en électricité)

Approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili. Legge federale

Legge federale su un approvvigionamento elettrico sicuro con le energie rinnovabili (Modifica della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 17 b bis a
Art. 17 b bis b

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 09:47:49

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	=	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	=	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	0	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	=	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	26
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Engler

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:30:57

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	=	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	=	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	16
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Eintreten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Germann (Nichteintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 65 Abs. 1a

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:35:38

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stöckli (gemäss NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 65 Abs. 1quater Bst. a

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:47:51

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stöckli (gemäss BR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Konzeptabstimmung 1/2 zu
Art. 65 Abs. 1quinquies
Art. 65 Abs. 1sexies
Art.65 Abs. 1septies

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:56:28

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	0	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (gemäss BR)

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit I Stöckli (gemäss NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Konzeptabstimmung 2/2 zu
Art. 65 Abs. 1quinquies
Art. 65 Abs. 1sexies
Art.65 Abs. 1septies

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:57:14

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	27
-	Nein / non / no	16
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Mehrheit (gemäss BR)

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II Hegglin

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.063-2 Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag.

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Prämienverbilligung)

Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Réduction des primes)

Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Riduzione dei premi)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 18:59:12

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	=	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	26
-	Nein / non / no	16
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.083-1 Notariatsdigitalisierungsgesetz
Bundesgesetz über die Digitalisierung im Notariat (DNG)
Loi sur la numérisation du notariat
Loi fédérale sur le passage au numérique dans le domaine du notariat (LNN)
Legge sulla digitalizzazione del notariato
Legge federale sulla digitalizzazione nel notariato (LDN)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:22:14

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	=	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	=	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	=	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	=	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	=	TG
Germann	Hannes	=	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	=	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	36
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	8
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

21.4195 Mo. Andrey. Freigabe von Bildern des Bundes auf dem Portal für Open Government Data
Mo. Andrey. Libre accès aux images de la Confédération sur le portail Open Government Data
Mo. Andrey. Libero uso di immagini della Confederazione sul portale Open Government Data

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 10:36:16

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	0	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	=	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	=	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	0	NE
Häberli-Koller	Brigitte	E	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	0	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	P	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	23
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	1
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	9
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.025-1 Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag

Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz (NHG)

Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage (Initiative biodiversité). Initiative populaire et contre-projet indirect

Loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN)

Per il futuro della nostra natura e del nostro paesaggio (Iniziativa biodiversità. Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto

Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN)

Gegenstand / Objet du vote: Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 10:41:38

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	=	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (nicht eintreten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone (Eintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.049-1 ZGB. Änderung (Unternehmensnachfolge)
Schweizerisches Zivilgesetzbuch (Unternehmensnachfolge)
Code civil. Modification (Transmission d'entreprises par succession)
Code civil suisse (Transmission d'entreprises par succession)
Codice civile. Modifica (Successione d'imprese)
Codice civile svizzero (Successione d'imprese)

Gegenstand / Objet du vote: Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 09:31:33

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	=	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	=	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	0	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	=	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	27
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (nicht eintreten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (eintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.054-1 Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative). Volksinitiative

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für eine sichere und nachhaltige Altersvorsorge (Renteninitiative)

Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes). Initiative populaire

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Pour une prévoyance vieillesse sûre et pérenne (initiative sur les rentes)»

Per una previdenza vecchiaia sicura e sostenibile (Iniziativa sulle pensioni). Iniziativa popolare

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per una previdenza vecchiaia sicura e sostenibile (Iniziativa sulle pensioni)»

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:22:46

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	=	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-1 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene (Güterverkehrsverlagerungsgesetz, GVVG)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes (Loi sur le transfert du transport de marchandises, LTTM)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Legge federale concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico merci, LTrasf)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 8 Abs. 3

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:42:12

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	=	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	=	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	15
-	Nein / non / no	25
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (gemäss BR)

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit I Engler (gemäss NR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-1 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene (Güterverkehrsverlagerungsgesetz, GVVG)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes (Loi sur le transfert du transport de marchandises, LTTM)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Legge federale concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico merci, LTrasf)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 8 Abs. 3

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:43:00

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Minderheit I

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit II Salzmann

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-1 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene (Güterverkehrsverlagerungsgesetz, GVVG)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes (Loi sur le transfert du transport de marchandises, LTTM)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Legge federale concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico merci, LTrasf)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:43:49

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-2 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs (Rollende Landstrasse)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes (chaussée roulante)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato accompagnato (strada viaggiante)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:45:00

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	=	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	4
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-2 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs (Rollende Landstrasse)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes (chaussée roulante)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato accompagnato (strada viaggiante)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:45:47

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	4
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesbeschlusses

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.064-1 Güterverkehrsverlagerungsgesetz und Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für die Förderung des begleiteten kombinierten Verkehrs; Änderung

Bundesgesetz über die Verlagerung des alpenquerenden Güterschwerverkehrs von der Strasse auf die Schiene (Güterverkehrsverlagerungsgesetz, GVVG)

Loi sur le transfert du transport de marchandises et arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses pour promouvoir le transport ferroviaire de marchandises accompagné à travers les Alpes. Modification

Loi fédérale sur le transfert de la route au rail du transport lourd de marchandises à travers les Alpes (Loi sur le transfert du transport de marchandises, LTTM)

Legge sul trasferimento del traffico merci e su un decreto federale concernente il limite di spesa per il promovimento del traffico combinato. Modifica

Legge federale concernente il trasferimento dalla strada alla ferrovia del traffico merci pesante attraverso le Alpi (Legge sul trasferimento del traffico merci, LTrasf)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:23:20

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	4
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.065-1 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot
Bundesgesetz über das Verbot der Verhüllung des Gesichts (BVVG)
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage (LIDV)
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso (LDDV)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 2 Abs. 1

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:22:53

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Minder

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.065 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso

Gegenstand / Objet du vote: Art. 2 Abs. 3 Bst. a, b und c

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:31:43

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stöckli

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.065-1 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot
Bundesgesetz über das Verbot der Verhüllung des Gesichts (BVVG)
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage (LIDV)
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso (LDDV)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 2 Abs. 4

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:39:20

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	30
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Minder

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.065-1 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot
Bundesgesetz über das Verbot der Verhüllung des Gesichts (BVVG)
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage (LIDV)
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso (LDDV)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 3 Abs. 1

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:46:37

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	0	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Mazzone

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.065-1 Bundesgesetz über das Gesichtsverhüllungsverbot
Bundesgesetz über das Verbot der Verhüllung des Gesichts (BVVG)
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage
Loi fédérale sur l'interdiction de se dissimuler le visage (LIDV)
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso
Legge federale sul divieto di dissimulare il viso (LDDV)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:48:02

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	36
-	Nein / non / no	8
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.067-1 Ausländer- und Integrationsgesetz. Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss

Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer und über die Integration (Ausländer- und Integrationsgesetz, AIG) (Zulassungserleichterung für Ausländerinnen und Ausländer mit Schweizer Hochschulabschluss)

Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration. Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse

Loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (LEI) (Admission facilitée pour les étrangers titulaires d'un diplôme d'une haute école suisse)

Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione. Ammissione agevolata di stranieri con un di-ploma universitario svizzero

Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI) (Ammissione agevolata di stranieri con diploma universitario svizzero)

Gegenstand / Objet du vote: Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 17:08:01

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	24
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Nichteintreten)
Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone (Eintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.069-1 Tabaksteuergesetz. Änderung (Besteuerung von E-Zigaretten)
Bundesgesetz über die Tabakbesteuerung (Tabaksteuergesetz, TStG)
Loi sur l'imposition du tabac. Modification (Imposition des cigarettes électroniques)
Loi fédérale sur l'imposition du tabac (LTab)
Legge sull'imposizione del tabacco. Modifica (Imposizione delle sigarette elettroniche)
Legge federale sull'imposizione del tabacco (Legge sull'imposizione del tabacco, LImT)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:23:47

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	34
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.071-1 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung
Schweizerisches Strafgesetzbuch (Massnahmenpaket Sanktionenvollzug)
Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification
Code pénal suisse (Train de mesures. Exécution des sanctions)
Codice penale e diritto penale minorile. Modifica
Code pénal suisse (Train de mesures. Exécution des sanctions)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimung

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 09:38:42

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	0	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	0	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	0	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	0	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	0	SO
Z'graggen	Heidi	0	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	27
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.071-2 Strafgesetzbuch und Jugendstrafgesetz. Änderung

Bundesgesetz über das Jugendstrafrecht (Jugendstrafgesetz, JStG) (Massnahmenpaket Sanktionenvollzug)

Code pénal et droit pénal des mineurs. Modification

Loi fédérale régissant la condition pénale des mineurs (Droit pénal des mineurs, DPMin) (Train de mesures. Exécution des sanctions)

Codice penale e diritto penale minorile. Modifica

Legge federale sul diritto penale minorile (Diritto penale minorile, DPMin) (Pacchetto di misure: esecuzione delle sanzioni)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 09:42:01

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	0	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	0	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	0	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.073-1 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen)

Bundesgesetz über die Informationssicherheit beim Bund (Informationssicherheitsgesetz, ISG)

Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques)

Loi fédérale sur la sécurité de l'information au sein de la Confédération (Loi sur la sécurité de l'information, LSI)

Legge sulla sicurezza delle informazioni. Modifica (Introduzione dell'obbligo di segnalare ciberattacchi a infrastrutture critiche)

Legge federale sulla sicurezza delle informazioni in seno alla Confederazione (Legge sulla sicurezza delle informazioni, LSIn)

Gegenstand / Objet du vote: 2. Abschnitt

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 08:48:51

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	13
-	Nein / non / no	31
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Wicki (gemäss BR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.073-1 Informationssicherheitsgesetz. Änderung (Einführung einer Meldepflicht für Cyberangriffe auf kritische Infrastrukturen)

Bundesgesetz über die Informationssicherheit beim Bund (Informationssicherheitsgesetz, ISG)

Loi sur la sécurité de l'information. Modification (Inscription d'une obligation de signaler les cyberattaques contre les infrastructures critiques)

Loi fédérale sur la sécurité de l'information au sein de la Confédération (Loi sur la sécurité de l'information, LSI)

Legge sulla sicurezza delle informazioni. Modifica (Introduzione dell'obbligo di segnalare ciberattacchi a infrastrutture critiche)

Legge federale sulla sicurezza delle informazioni in seno alla Confederazione (Legge sulla sicurezza delle informazioni, LSIn)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 08:51:28

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.076-1 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite

Bundesbeschluss über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportgrossanlässe der Jahre 2025–2029

Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025 à 2029. Crédits d'engagement

Arrêté fédéral concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les grandes manifestations sportives internationales pendant les années 2025 à 2029

Sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025-2029. Crediti d'impegno

Decreto federale concernente i crediti d'impegno a sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025–2029

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1a

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 09:29:38

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	=	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	=	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	0	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (gemäss NR)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stark

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.076-1 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite

Bundesbeschluss über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportgrossanlässe der Jahre 2025–2029

Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025 à 2029. Crédits d'engagement

Arrêté fédéral concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les grandes manifestations sportives internationales pendant les années 2025 à 2029

Sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025-2029. Crediti d'impegno

Decreto federale concernente i crediti d'impegno a sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025–2029

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1a
Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 09:30:19

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	=	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	=	NE
Häberli-Koller	Brigitte	0	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	0	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	=	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	36
-	Nein / non / no	3
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.076-1 Unterstützung von internationalen Sportgrossanlässen in den Jahren 2025–2029. Verpflichtungskredite

Bundesbeschluss über die Verpflichtungskredite zur Unterstützung internationaler Sportgrossanlässe der Jahre 2025–2029

Soutien de grandes manifestations sportives internationales durant les années 2025 à 2029. Crédits d'engagement

Arrêté fédéral concernant les crédits d'engagement destinés à soutenir les grandes manifestations sportives internationales pendant les années 2025 à 2029

Sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025-2029. Crediti d'impegno

Decreto federale concernente i crediti d'impegno a sostegno delle grandi manifestazioni sportive internazionali per gli anni 2025–2029

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 09:32:57

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	=	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	=	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.077-1 Doppelbesteuerung. Abkommen mit Tadschikistan

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Protokolls zur Änderung des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Tadschikistan

Doubles impositions. Convention avec le Tadjikistan

Arrêté fédéral portant approbation d'un protocole modifiant la convention contre les doubles impositions entre la Suisse et le Tadjikistan

Doppie imposizioni. Convenzione con il Tagikistan

Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e il Tagikistan per evitare le doppie imposizioni

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:24:20

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.080-1 Entsendegesetz. Revision

Bundesgesetz über die flankierenden Massnahmen bei entsandten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern und über die Kontrolle der in Normalarbeitsverträgen vorgesehenen Mindestlöhne (Entsendegesetz, EntsG)

Loi sur les travailleurs détachés. Révision

Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail (Loi sur les travailleurs détachés, LDét)

Legge sui lavoratori distaccati. Revisione

Loi fédérale sur les mesures d'accompagnement applicables aux travailleurs détachés et aux contrôles des salaires minimaux prévus par les contrats-types de travail (Loi sur les travailleurs détachés, LDét)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:24:54

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.082-1 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz UEG)

Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG)

Allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Sgravio delle imprese dai costi normativi (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Legge federale sullo sgravio delle imprese dai costi della regolamentazione (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 5 Abs. 1

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 09:17:40

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	27
-	Nein / non / no	17
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Germann (gemäss Bundesrat)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.082-1 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz UEG)

Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG)

Allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Sgravio delle imprese dai costi normativi (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Legge federale sullo sgravio delle imprese dai costi della regolamentazione (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 5a

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 09:46:40

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	30
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Wicki

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.082-1 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz UEG)

Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG)

Allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Sgravio delle imprese dai costi normativi (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Legge federale sullo sgravio delle imprese dai costi della regolamentazione (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Gegenstand / Objet du vote: Titel

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 09:52:49

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	=	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	=	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Minder

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.082-1 Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz UEG)

Bundesgesetz über die Entlastung der Unternehmen von Regulierungskosten (Unternehmensentlastungsgesetz, UEG)

Allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Loi fédérale sur l'allégement des coûts de la réglementation pour les entreprises (LACRE)

Sgravio delle imprese dai costi normativi (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Legge federale sullo sgravio delle imprese dai costi della regolamentazione (Legge sullo sgravio delle imprese, LSgrI)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 09:53:40

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	=	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	=	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	=	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.083 Einführung einer Regulierungsbremse
Instauration d'un frein à la réglementation
Introduzione di un freno alla regolamentazione

Gegenstand / Objet du vote: Eintreten auf Entwurf 1 und 2

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 10:24:45

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	=	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	E	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	P	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	18
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	1
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag Kommission (Nicht eintreten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Salzmann (Eintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.306-0 Kt. Iv. Zürich. Einführung einer wirksamen Kerosinsteuer
Iv. ct. Zurich. Introduction d'une taxe efficace sur le kérosène
Iv. ct. Zurigo. Introduzione di un'imposta efficace sul cherosene

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Standesinitiative

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 12:39:31

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	0	AR
Chassot	Isabelle	=	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	0	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	=	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	=	GL
Hegglin	Peter	=	ZG
Herzog	Eva	0	BS
Jositsch	Daniel	0	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	=	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	=	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	0	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	6
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone (Folge geben)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.309 Kt. Iv. Genf. Mietverträge von über 65-Jährigen. Einschränkung des Kündigungsrechts der vermietenden Partei

Iv. ct. Genève. Pour limiter le droit des bailleurs de résilier le contrat de bail dans le cas de personnes âgées de plus de 65 ans

Iv. ct. Ginevra. Limitare il diritto dei locatori di disdire il contratto di locazione in caso di persone sopra i 65 anni

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Kt. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 11:54:58

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	0	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Mazzone (Folge geben)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.461-1 Pa. Iv. UREK-NR. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft

Bundesgesetz über die Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Windenergieanlagen (Änderung des Energiegesetzes und des Bundesgerichtsgesetzes)

Iv. pa. CEATE-CN. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation

Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)

Iv. pa. CAPTE-CN. Legge urgente concernente l'accelerazione di progetti di parchi eolici avanzati e di grandi progetti di centrali idroelettriche ad accumulazione

Legge federale concernente l'accelerazione della procedura di autorizzazione degli impianti a energia eolica (Modifica della legge sull'energia e della legge sul Tribunale federale)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 01.06.2023 10:01:58

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	0	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.461-1 Pa. Iv. UREK-NR. Dringliches Gesetz zur Beschleunigung von fortgeschrittenen Windparkprojekten und von grossen Vorhaben der Speicherwasserkraft

Bundesgesetz über die Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Windenergieanlagen (Änderung des Energiegesetzes und des Bundesgerichtsgesetzes)

Iv. pa. CEATE-CN. Loi urgente concernant l'accélération de projets de parcs éoliens avancés et de grands projets de centrales hydrauliques à accumulation

Loi fédérale sur l'accélération des procédures d'autorisation pour les projets d'installations éoliennes (Modification de la loi sur l'énergie et de la loi sur le Tribunal fédéral)

Iv. pa. CAPTE-CN. Legge urgente concernente l'accelerazione di progetti di parchi eolici avanzati e di grandi progetti di centrali idroelettriche ad accumulazione

Legge federale concernente l'accelerazione della procedura di autorizzazione degli impianti a energia eolica (Modifica della legge sull'energia e della legge sul Tribunale federale)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:25:23

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	=	TI	Minder	Thomas	=	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	=	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	=	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	=	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	2
=	Enth. / abst. / ast.	5
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.491 Pa. Iv. Engler. Frühinvalide Bezügerinnen und Bezüger einer ausserordentlichen IV-Rente sollen den Anspruch darauf nicht verlieren, wenn sie den Wohnsitz ins Ausland verlegen

Iv. pa. Engler. Les bénéficiaires précoces d'une rente d'invalidité extraordinaire ne devraient pas perdre le droit à leur rente s'ils transfèrent leur domicile à l'étranger

Iv. pa. Engler. Gli invalidi precoci che ricevono una rendita straordinaria dell'AI non devono perdere il diritto a tale rendita se trasferiscono il loro domicilio all'estero

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Pa. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 12.06.2023 17:58:46

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	=	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	17
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (keine Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit (Folge geben)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.3883 Mo. WAK-NR. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung von russischen und belorussischen Oligarchengeldern

Mo. CER-CN. Instauration d'une task force en vue du gel des avoirs des oligarques russes et biélorusses

Mo. CET-CN. Istituzione di una task force per bloccare i patrimoni degli oligarchi russi e bielorussi

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 12:33:08

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	P	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	E	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	0	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	=	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	30
-	Nein / non / no	7
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	1
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Sommaruga (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

22.3884 Mo. WAK-NR. Einführung eines Online-Preisrechners für Treibstoffe
Mo. CER-CN. Pour un calculateur en ligne des prix du carburant
Mo. CET-CN. Introdurre un calcolatore in linea dei prezzi del carburante

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 11:27:37

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	E	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	P	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	32
-	Nein / non / no	9
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	1
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Ablehnung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Rieder (Annahme)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.003-1 Staatsrechnung 2022
Bundesbeschluss I über die Eidgenössische Staatsrechnung für das Jahr 2022
Compte d'Etat 2022
Arrêté fédéral I concernant le compte d'État de la Confédération pour l'année 2022
Consuntivo di Stato 2022
Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione Svizzera per il 2022

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 08:51:44

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	0	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.003-2 Staatsrechnung 2022

Bundesbeschluss II über die Rechnung des Bahninfrastrukturfonds für das Jahr 2022

Compte d'Etat 2022

Arrêté fédéral II concernant le compte du fonds d'infrastructure ferroviaire pour l'année 2022

Consuntivo di Stato 2022

Decreto federale II concernente il conto del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria per il 2022

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung zum Bundesbeschluss II über die Rechnung des Bahninfrastrukturfonds für das Jahr 2022

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 08:52:42

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	0	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.003-3 Staatsrechnung 2022

Bundesbeschluss III über die Rechnung des Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrsfonds für das Jahr 2022

Compte d'Etat 2022

Arrêté fédéral III concernant le compte du fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération pour l'année 2022

Consuntivo di Stato 2022

Decreto federale III concernente il conto del Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato per il 2022

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung zum Budnesbeschluss III über die Rechnung des Nationalstrassen- und Agglomerationsverkehrsfonds für das Jahr 2022

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 08:53:28

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	0	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Budget 2023. Supplément I
Preventivo 2023. Prima aggiunta

Gegenstand / Objet du vote: 420 / A202.0156

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 09:29:41

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	13
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (gem. BR ohne Nachmeldung)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Herzog (gemäss BR mit Nachmeldung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Budget 2023. Supplément I
Preventivo 2023. Prima aggiunta

Gegenstand / Objet du vote: 614 / A202.0130

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 09:48:27

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	27
-	Nein / non / no	12
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Herzog (gemäss BR)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007-3 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Bundesbeschluss IIa über den Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
Budget 2023. Supplément I
Arrêté fédéral IIa concernant le supplément Ib au budget 2023
Preventivo 2023. Prima aggiunta
Decreto federale IIa concernente la prima aggiunta B al preventivo per il 2023

Gegenstand / Objet du vote: Art. 2
Abstimmung nach der Regel über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 09:50:16

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007-3 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Bundesbeschluss IIa über den Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
Budget 2023. Supplément I
Arrêté fédéral IIa concernant le supplément Ib au budget 2023
Preventivo 2023. Prima aggiunta
Decreto federale IIa concernente la prima aggiunta B al preventivo per il 2023

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung zum Bundesbeschluss IIa über den Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 09:50:58

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	41
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007-4 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Bundesbeschluss IIb über die Planungsgrössen im Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
Budget 2023. Supplément I
Arrêté fédéral IIb concernant le cadre financier inscrit au supplément Ib au budget 2023
Preventivo 2023. Prima aggiunta
Decreto federale IIb concernente i valori di pianificazione nella prima aggiunta B al preventivo per il 2023

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung zum Bundesbeschluss IIb über die Planungsgrössen im Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 09:51:59

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	41
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007-2 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Bundesbeschluss Ib über die Planungsgrössen im Nachtrag Ia zum Voranschlag 2023
Budget 2023. Supplément I
Arrêté fédéral Ib concernant le cadre financier inscrit au supplément Ia au budget 2023
Preventivo 2023. Prima aggiunta
Decreto federale Ib concernente la prima aggiunta A al preventivo 2023 (valori di pianificazione)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimung zu A202.0156

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 10:13:30

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	=	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Würth (festhalten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Budget 2023. Supplément I
Preventivo 2023. Prima aggiunta

Gegenstand / Objet du vote: A202.0156

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 09:11:13

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	18
-	Nein / non / no	25
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Würth

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.007-3 Voranschlag 2023. Nachtrag I
Bundesbeschluss IIa über den Nachtrag Ib zum Voranschlag 2023
Budget 2023. Supplément I
Arrêté fédéral IIa concernant le supplément Ib au budget 2023
Preventivo 2023. Prima aggiunta
Decreto federale IIa concernente la prima aggiunta B al preventivo per il 2023

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über den Antrag der Einigungskonferenz

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 08:44:12

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	0	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	19
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Würth (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.023-1 Transplantationsgesetz. Änderung
Bundesgesetz über die Transplantation von Organen, Geweben und Zellen (Transplantationsgesetz)
Loi sur la transplantation. Modification
Loi fédérale sur la transplantation d'organes, de tissus et de cellules (Loi sur la transplantation)
Legge sui trapianti. Modifica
Legge federale sul trapianto di organi, tessuti e cellule (Legge sui trapianti)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 11:33:17

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	0	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	0	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	0	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	34
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	10
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.024-1 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets)

Eisenbahngesetz (EBG) (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets)

Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en œuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE)

Loi fédérale sur les chemins de fer (LCdF) (Mise en œuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE)

Legge federale sulle ferrovie. Modifica (attuazione del pilastro tecnico del 4° pacchetto ferroviario dell'UE)

Legge federale sulle ferrovie (Lferr) (Attuazione del pilastro tecnico del 4° pacchetto ferroviario dell'UE)

Gegenstand / Objet du vote: Art. 23c bis Abs. 5 und 6

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 11:13:08

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Stöckli

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.024 Eisenbahngesetz. Änderung (Umsetzung der technischen Säule des 4. EU-Eisenbahnpakets)
Loi sur les chemins de fer. Modification (Mise en œuvre du volet technique du 4e paquet ferroviaire de l'UE)
Legge federale sulle ferrovie. Modifica (attuazione del pilastro tecnico del 4° pacchetto ferroviario dell'UE)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 11:15:15

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	0	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	0	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	0	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	38
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.026-1 Arbeitslosenversicherungsgesetz (AVIG). Änderung (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen/Berufsbildner)

Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzentschädigung (Arbeitslosenversicherungsgesetz, AVIG) (Kurzarbeitsentschädigung für Berufsbildnerinnen und Berufsbildner)

Loi sur l'assurance-chômage (LACI). Révision partielle (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs)

Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (Loi sur l'assurance-chômage, LACI) (Indemnité en cas de réduction de l'horaire de travail pour les formateurs)

Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI). Modifica (Indennità per lavoro ridotto destinata ai formatori)

Legge federale sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione, LADI) (Indennità per lavoro ridotto destinata ai formatori)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:27:43

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	0	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	0	LU
Dittli	Josef	0	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	0	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	7
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

STÄNDERAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL DES ETATS
Procès-verbal de vote

Bedeutung Ja / Signification du oui:	Zustimmung
Bedeutung Nein / Signification du non:	Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.027-1 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)
Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG)
LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)
LPP. Modifica (Investimento di fondi di libero passaggio dell'istituto collettore)
Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 17:26:53

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	0	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	0	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	40
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.027-1 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)
Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG)
LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)
LPP. Modifica (Investimento di fondi di libero passaggio dell'istituto collettore)
Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP)

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Dringlichkeit

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 11:23:03

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	0	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.027-1 BVG. Änderung (Anlage von Freizügigkeitsgeldern der Auffangeinrichtung)
Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG)
LPP. Modification (Placement de fonds du libre passage de l'institution supplétive)
Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP)
LPP. Modifica (Investimento di fondi di libero passaggio dell'istituto collettore)
Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP)

Gegenstand / Objet du vote: Schlussabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 16.06.2023 08:25:54

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	43
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Annahme des Bundesgesetzes

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-1 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der E-Government-Aktivitäten zugunsten kleiner und mittlerer Unternehmen für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement des activités de cyberadministration en faveur des petites et moyennes entreprises pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento delle attività di governo elettronico delle piccole e medie imprese negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:04:35

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	43
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-1 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der E-Government-Aktivitäten zugunsten kleiner und mittlerer Unternehmen für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement des activités de cyberadministration en faveur des petites et moyennes entreprises pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento delle attività di governo elettronico delle piccole e medie imprese negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:05:21

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-2 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung von Innovation, Zusammenarbeit und Wissensaufbau im Tourismus (Innotour) für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement de l'encouragement de l'innovation, de la coopération et de la professionnalisation dans le domaine du tourisme (Innotour) pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento della promozione dell'innovazione, della collaborazione e dello sviluppo delle conoscenze nel turismo (Innotour) negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:06:14

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	0	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-2 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung von Innovation, Zusammenarbeit und Wissensaufbau im Tourismus (Innotour) für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement de l'encouragement de l'innovation, de la coopération et de la professionnalisation dans le domaine du tourisme (Innotour) pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento della promozione dell'innovazione, della collaborazione e dello sviluppo delle conoscenze nel turismo (Innotour) negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:06:57

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	41
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-3 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur l'aide financière allouée à Suisse Tourisme pour les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sulla concessione di un aiuto finanziario a Svizzera Turismo negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:31:52

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	17
-	Nein / non / no	26
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Minderheit Wicki

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Chassot

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-3 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur l'aide financière allouée à Suisse Tourisme pour les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sulla concessione di un aiuto finanziario a Svizzera Turismo negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:32:33

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	=	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	22
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Chassot

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-3 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur l'aide financière allouée à Suisse Tourisme pour les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sulla concessione di un aiuto finanziario a Svizzera Turismo negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:33:11

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-3 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzhilfe an Schweiz Tourismus für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur l'aide financière allouée à Suisse Tourisme pour les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sulla concessione di un aiuto finanziario a Svizzera Turismo negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:33:51

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	43
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-4 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Festlegung des Mehrjahresprogramms des Bundes 2024–2031 zur Umsetzung der Neuen Regionalpolitik

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral relatif à l'établissement du programme pluriannuel de la Confédération 2024 à 2031 concernant la mise en œuvre de la Nouvelle politique régionale

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale che definisce il programma pluriennale della Confederazione 2024–2031 concernente l'attuazione della Nuova politica regionale (NPR)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:34:51

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	0	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	43
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-5 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über weitere Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral concernant de nouveaux apports au Fonds de développement régional
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale concernente ulteriori conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1 Abs. 1

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 09:59:28

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	23
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Engler

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-5 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über weitere Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral concernant de nouveaux apports au Fonds de développement régional
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale concernente ulteriori conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:00:16

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	0	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	0	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	-	TG
Stöckli	Hans	+	BE
Thorens Goumaz	Adèle	0	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	41
-	Nein / non / no	1
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	3
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-5 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über weitere Einlagen in den Fonds für Regionalentwicklung
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral concernant de nouveaux apports au Fonds de développement régional
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale concernente ulteriori conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:00:51

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	42
-	Nein / non / no	1
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-6 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Exportförderung für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des exportations pendant les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:07:16

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Hegglin

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-6 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Exportförderung für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des exportations pendant les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Antrag Würth (Art. 1 Abs. 2 (neu))

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:17:02

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	0	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	30
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-6 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Exportförderung für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des exportations pendant les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:17:41

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	0	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse
Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-6 Standortförderung 2024-2027
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Exportförderung für die Jahre 2024–2027
Promotion économique 2024-2027
Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des exportations pendant les années 2024 à 2027
Promozione della piazza economica 2024-2027
Decreto federale sul finanziamento della promozione delle esportazioni negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:18:15

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-7 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung der Information über den Unternehmensstandort Schweiz (Standortpromotion) für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des conditions d'implantation des entreprises en Suisse (promotion de la place économique) pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento della promozione dell'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (promozione della piazza economica) negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Art. 1
Abstimmung über die Ausgabenbremse

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:19:05

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	44
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Lösen der Ausgabenbremse

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.028-7 Standortförderung 2024-2027

Bundesbeschluss über die Finanzierung der Förderung der Information über den Unternehmensstandort Schweiz (Standortpromotion) für die Jahre 2024–2027

Promotion économique 2024-2027

Arrêté fédéral sur le financement de la promotion des conditions d'implantation des entreprises en Suisse (promotion de la place économique) pendant les années 2024 à 2027

Promozione della piazza economica 2024-2027

Decreto federale sul finanziamento della promozione dell'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (promozione della piazza economica) negli anni 2024–2027

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:19:35

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	43
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.402-0 Pa. Iv. SiK-SR. Änderung des Kriegsmaterialgesetzes
Iv. pa. CPS-CE. Modification de la loi sur le matériel de guerre
Iv. pa. CPS-CS. Modifica della legge federale sul materiale bellico

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Pa. Iv.

Abstimmung vom / Vote du: 07.06.2023 11:50:42

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	=	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	=	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	=	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	0	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	22
-	Nein / non / no	17
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Mehrheit (Folge geben)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit (keine Folge geben)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.404 Pa. Iv. Bü-SR. Teuerungsausgleich für die Einkommen und Entschädigungen der Ratsmitglieder

Iv. pa. Bu-CE. Compensation du renchérissement pour les indemnités et les défraiements alloués aux parlementaires

Iv. pa. Uf-CS. Indennità di rincaro sulle retribuzioni e sulle indennità dei parlamentari

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 11:23:48

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	0	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	0	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	11
-	Nein / non / no	29
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Büros (Eintreten)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag der Minderheit Salzmann (Nichteintreten)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.427 Pa. Iv. Bü-NR. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS

Iv. pa. Bu-CN. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS

Iv. pa. Uf-CN. Istituzione di una CPI per esaminare le responsabilità delle autorità e degli organi coinvolti nella fusione d'urgenza di Credit Suisse con UBS

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Eintreten

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 11:16:26

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	39
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Büros

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag Hefti

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.427 Pa. Iv. Bü-NR. Einsetzung einer PUK zur Untersuchung der Verantwortlichkeiten der Behörden und Organe rund um die Notfusion der Credit Suisse mit der UBS

Iv. pa. Bu-CN. Institution d'une CEP en vue d'établir les responsabilités des autorités et des organes dans la fusion d'urgence de Credit Suisse avec UBS

Iv. pa. Uf-CN. Istituzione di una CPI per esaminare le responsabilità delle autorità e degli organi coinvolti nella fusione d'urgenza di Credit Suisse con UBS

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 08.06.2023 11:21:06

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	0	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	37
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3014 Mo. SGK-SR. Nationaler Krebsplan
Mo. CSSS-CE. Plan cancer à l'échelle nationale
Mo. CSS-CS. Piano nazionale contro il cancro

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 10:22:49

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	0	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	0	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	0	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	0	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	=	SG	Sommaruga	Carlo	0	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	0
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	15
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3018 Mo. WBK-SR. Problematischen Einsatz von Nutri-Score unterbinden
Mo. CSEC-CE. Mettre un terme à l'emploi problématique du Nutri-score
Mo. CSEC-CS. Porre fine all'uso problematico del Nutri-Score

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 10:48:11

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	0	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	=	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	33
-	Nein / non / no	8
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3031 Mo. Müller Damian. Intervention in Brüssel, damit Italien endlich das Dublin-Abkommen einhält
Mo. Müller Damian. Intervention à Bruxelles pour que l'Italie respecte enfin l'accord de Dublin
Mo. Müller Damian. Intervenire a Bruxelles affinché l'Italia rispetti finalmente l'accordo di Dublino

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 18:52:09

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	=	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	=	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	=	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	=	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	23
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	5
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3032 Mo. Müller Damian. Rückführungen nach Algerien. Forcierung der Zusammenarbeit im Bereich der Rückkehr dank der Anwendung von Artikel 25a des Schengener Kodex

Mo. Müller Damian. Coopération en matière de retour. Débloquer la situation avec l'Algérie au moyen de l'article 25bis du code Schengen

Mo. Müller Damian. Cooperazione in materia di ritorno. Sbloccare la situazione con l'Algeria tramite l'articolo 25bis del codice dei visti

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 18:04:56

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	=	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	=	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	0	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	=	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	+	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	11
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3038 Mo. Chiesa. Vorlegung des UNRWA-Schulmaterials
Mo. Chiesa. Mise à disposition des supports pédagogiques de l'UNRWA
Mo. Chiesa. Messa a disposizione dei supporti pedagogici dell'UNRWA

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 12.06.2023 15:56:46

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	0	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	0	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	=	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	0	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	=	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	5
-	Nein / non / no	29
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3082 Mo. Salzmann. Rückführungsoffensive und konsequente Ausweisung von Straftätern und Gefährdern

Mo. Salzmann. Offensive de rapatriement et expulsion systématique des délinquants et des personnes dangereuses

Mo. Salzmann. Offensiva nell'ambito dei rimpatri ed espulsione sistematica degli autori di reati e delle persone potenzialmente pericolose

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:29:34

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	=	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	15
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3083 Mo. Minder. Diskriminierung von Hilfsorganisationen. Entwicklungshilfe suspendieren
Mo. Minder. Organisations humanitaires discriminées. Suspendre l'aide au développement
Mo. Minder. Discriminazione nei confronti delle organizzazioni umanitarie. Sospendere l'aiuto allo sviluppo

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 12.06.2023 16:10:28

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	0	OW	Rieder	Beat	=	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	0	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	10
-	Nein / non / no	28
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3085 Mo. Chiesa. Ergreifung von Massnahmen gemäss Artikel 55 AsylG (Ausnahmesituationen) und Artikel 25 ff. Schengener Grenzkodex

Mo. Chiesa. Prendre des mesures sur la base de l'article 55 LAsi (situations d'exception) et des articles 25 ss du code frontières Schengen

Mo. Chiesa. Adozione di misure conformemente agli articoli 55 LAsi (circostanze eccezionali) e 25 segg. del codice frontiere Schengen

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:27:39

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	9
-	Nein / non / no	35
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3086 Mo. Chiesa. Schaffung von Transitzonen zur Durchführung sämtlicher Asylverfahren gemäss Artikel 22 AsylG

Mo. Chiesa. Traitement de toutes les procédures d'asile au sens de l'article 22 LAsi dans des zones de transit

Mo. Chiesa. Creazione di zone di transito per lo svolgimento di tutte le procedure d'asilo conformemente all'articolo 22 LAsi

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:28:57

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	8
-	Nein / non / no	36
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3096 Mo. Germann. Aussetzung des Resettlement-Programms 2024/25
Mo. Germann. Suspendre le programme de réinstallation 2024/25
Mo. Germann. Sospendere il programma di reinsediamento 2024/25

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:28:20

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	26
-	Nein / non / no	18
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3129-0 Po. Reichmuth. Zukunftsfähige Wälder sind nur mit gesetzeskonformem Wildverbiss möglich!

Po. Reichmuth. Des forêts viables ne sont possibles que si l'abroutissement par le gibier est conforme à la loi

Po. Reichmuth. Soltanto una brucatura della selvaggina conforme alla legge consente ai boschi di affrontare le sfide future

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 11:56:58

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	0	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	0	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	=	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	0	BS
Jositsch	Daniel	=	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	0	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	0	BE
Thorens Goumaz	Adèle	=	VD
Vara	Céline	=	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	29
-	Nein / non / no	6
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Urhebers (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3132 Po. Noser. Neuregelung der Mehrwertsteuer im Bereich der Gesundheit. Vereinfachung, Wettbewerbsneutralität und Entlastung der Konsumentinnen und Konsumenten

Po. Noser. Revoir la réglementation de la TVA dans le domaine de la santé pour simplifier les règles, atteindre la neutralité concurrentielle et alléger la facture des assurés

Po. Noser. Nuova regolamentazione dell'imposta sul valore aggiunto nel settore sanitario. Semplificazione, neutralità concorrenziale e sgravio a favore dei consumatori

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 11:00:29

Bauer	Philippe	+	NE
Bischof	Pirmin	0	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	+	AR
Chassot	Isabelle	0	FR
Chiesa	Marco	-	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	+	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	+	FR
Germann	Hannes	-	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	+	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	-	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	-	BE
Schmid	Martin	+	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	-	TG
Stöckli	Hans	=	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	0	SG
Zanetti	Roberto	=	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	19
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	0

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Postulanten (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3176 Mo. Müller Damian. Rückführung von Eritreern, deren Asylantrag abgelehnt wurde. Lancierung eines Pilotprojekts in einem Drittstaat

Mo. Müller Damian. Rapatriement des requérants d'asile érythréens déboutés. Lancement d'un projet pilote dans un pays tiers

Mo. Müller Damian. Rimpatrio degli Eritrei la cui domanda d'asilo è stata respinta. Avvio di un progetto pilota in uno Stato terzo

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 18:29:45

Bauer	Philippe	=	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	+	AG
Caroni	Andrea	=	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	+	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	=	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	=	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	+	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	+	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	+	LU
Noser	Ruedi	+	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	+	NW
Würth	Benedikt	=	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	18
=	Enth. / abst. / ast.	5
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3177 Mo. Sommaruga Carlo. Optimierung der Belegung der Wohnfläche von Mietwohnungen. Wohnraumtausch durch gegenseitige Übertragung von Mietverhältnissen für Wohnraum ermöglichen

Mo. Sommaruga Carlo. Optimiser l'occupation des surfaces des logements locatifs. Permettre l'échange de logements par le transfert croisé de baux d'habitation

Mo. Sommaruga Carlo. Ottimizzare l'occupazione delle superfici delle abitazioni in affitto. Consentire lo scambio di locali d'abitazione attraverso il trasferimento reciproco dei contratti di locazione

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:40:25

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	-	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	-	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	-	GR
Ettlin	Erich	-	OW
Fässler	Daniel	-	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	0	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	-	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	0	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	-	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	+	ZH
Juillard	Charles	-	JU

Knecht	Hansjörg	-	AG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	-	VS
Salzmann	Werner	-	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	-	TG
Stöckli	Hans	0	BE
Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Vara	Céline	+	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	-	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	10
-	Nein / non / no	30
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3205 Po. Engler. Haben wir ein Problem mit Jugendkriminalität?
Po. Engler. Délinquance juvénile. Y a-t-il un problème?
Po. Engler. C'è un problema di criminalità giovanile?

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 15:44:42

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	0	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	=	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	=	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	0	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	=	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	0	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	=	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	24
-	Nein / non / no	2
=	Enth. / abst. / ast.	6
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	12
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Postulanten (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3207 Po. Burkart. Artikel 64 AHVG. Zwingende Einhaltung der zugeteilten Rollen durch die kantonalen Ausgleichskassen

Po. Burkart. Astreindre les caisses de compensation cantonales à s'en tenir au rôle qui leur est dévolu par l'article 64 LAVS

Po. Burkart. Articolo 64 LAVS. Obbligo per le casse di compensazione cantonali di rispettare il loro ruolo

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 16:00:22

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	0	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	0	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	0	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	0	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	14
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	10
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Postulanten (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3211 Mo. Stark. Stopp dem Asylchaos. Zurück zum Rechtstaat und zu geordneten Verhältnissen gemäss internationalem Recht und dem Dubliner Flüchtlingsabkommen

Mo. Stark. Stop au chaos de l'asile. En revenir à l'accord de Dublin sur l'asile pour assurer le retour à l'ordre public et à l'état de droit

Mo. Stark. Porre fine al caos nel settore dell'asilo. Tornare allo Stato di diritto e a condizioni d'ordine conformemente al diritto internazionale e all'Accordo di Dublino

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 15.06.2023 10:26:52

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	-	FR
Chiesa	Marco	+	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	-	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	-	VD
Friedli	Esther	+	SG
Gapany	Johanna	-	FR
Germann	Hannes	+	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU
Graf	Maya	-	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	+	ZG
Herzog	Eva	-	BS
Jositsch	Daniel	-	ZH
Juillard	Charles	+	JU

Knecht	Hansjörg	+	AG
Kuprecht	Alex	+	SZ
Maret	Marianne	-	VS
Mazzone	Lisa	-	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	+	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	-	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	+	BE
Schmid	Martin	-	GR
Sommaruga	Carlo	-	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	-	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	-	SG
Zanetti	Roberto	-	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	-	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	17
-	Nein / non / no	27
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Motionärs (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3213 Mo. Herzog Eva. Nach dem Ja zur AHV 21 ist es an der Zeit, die Lohngleichheit umzusetzen
Mo. Herzog Eva. Traduire enfin dans les faits l'égalité salariale entre les hommes et les femmes
Mo. Herzog Eva. Dopo il sì all'AVS21 è ora di realizzare la parità salariale tra uomini e donne

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 12:04:10

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	=	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	=	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	14
-	Nein / non / no	26
=	Enth. / abst. / ast.	2
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3214 Mo. Z'graggen. 175 Jahre Bundesverfassung - Bleibendes schaffen! Fonds zur historischen Aufarbeitung der Neutralitätsdebatte in der Schweiz an grossen Konfliktpunkten der Geschichte seit 1848 bis heute

Mo. Z'graggen. Projet marquant pour les 175 ans de Constitution fédérale. Fonds pour un travail de recherche sur les réflexions au sujet de la neutralité lors des grands conflits de 1848 à aujourd'hui

Mo. Z'graggen. 175° anniversario della Costituzione federale. Istituire un fondo per un progetto di ricerca sulle riflessioni riguardanti la neutralità durante i principali conflitti dal 1848 a oggi

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 10:51:44

Bauer	Philippe	-	NE
Bischof	Pirmin	+	SO
Burkart	Thierry	-	AG
Caroni	Andrea	-	AR
Chassot	Isabelle	+	FR
Chiesa	Marco	-	TI
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU
Dittli	Josef	=	UR
Engler	Stefan	+	GR
Ettlin	Erich	+	OW
Fässler	Daniel	+	AI
Français	Olivier	0	VD
Friedli	Esther	0	SG
Gapany	Johanna	=	FR
Germann	Hannes	-	SH
Gmür-Schönenberger	Andrea	=	LU
Graf	Maya	+	BL
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG
Hefti	Thomas	-	GL
Hegglin	Peter	=	ZG
Herzog	Eva	+	BS
Jositsch	Daniel	0	ZH
Juillard	Charles	0	JU

Knecht	Hansjörg	-	AG
Kuprecht	Alex	-	SZ
Maret	Marianne	+	VS
Mazzone	Lisa	+	GE
Michel	Matthias	-	ZG
Minder	Thomas	-	SH
Müller	Damian	-	LU
Noser	Ruedi	-	ZH
Reichmuth	Othmar	+	SZ
Rieder	Beat	+	VS
Salzmann	Werner	-	BE
Schmid	Martin	0	GR
Sommaruga	Carlo	+	GE
Stark	Jakob	+	TG
Stöckli	Hans	0	BE
Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Vara	Céline	-	NE
Wicki	Hans	-	NW
Würth	Benedikt	=	SG
Zanetti	Roberto	+	SO
Z'graggen	Heidi	+	UR
Zopfi	Mathias	+	GL

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	16
-	Nein / non / no	17
=	Enth. / abst. / ast.	5
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3219-0 Po. Reichmuth. Wäre eine vorgezogene Kohlenstoff-Entsorgungsgebühr bei Kunststoffen zeitgemäss?
Po. Reichmuth. Une taxe carbone anticipée sur l'élimination des déchets plastiques serait-elle opportune?
Po. Reichmuth. Una tassa anticipata sullo smaltimento del carbonio per le materie plastiche sarebbe al passo coi tempi?

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 11:37:46

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	0	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	-	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	20
-	Nein / non / no	19
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Urhebers (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3221-0 Mo. Wicki. Planung städtischer Agglomerationen forcieren. Vorhandene Gelder des Bundes ausschöpfen
Mo. Wicki. Accélérer la planification des agglomérations urbaines. Utiliser les fonds fédéraux disponibles
Mo. Wicki. Accelerare la pianificazione degli agglomerati urbani, sfruttando appieno i fondi federali disponibili

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 12:11:15

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	0	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	0	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	=	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	11
-	Nein / non / no	27
=	Enth. / abst. / ast.	1
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Urhebers (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3222 Mo. Carobbio Guscetti. Nationale Strategie für Betreuung und Wohnen im Alter und bei Behinderung

Mo. Carobbio Guscetti. Stratégie nationale en matière d'accompagnement et de logement dans les domaines de la Vieillesse et du Handicap

Mo. Carobbio Guscetti. Strategia nazionale in materia di accompagnamento e alloggio negli ambiti della vecchiaia e della disabilità

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 06.06.2023 11:38:12

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	16
-	Nein / non / no	22
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3223 Mo. Carobbio Guscetti. Verankerung der Prävention gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz in der beruflichen Grundbildung und in der Ausbildung zur gymnasialen Maturität

Mo. Carobbio Guscetti. Inscrire la prévention du harcèlement sexuel au travail dans la formation professionnelle de base et l'enseignement du degré secondaire II

Mo. Carobbio Guscetti. Sancire la prevenzione delle molestie sessuali sul lavoro nella formazione professionale di base e nella maturità liceale

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 12:02:52

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	=	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	=	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	=	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	=	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	11
-	Nein / non / no	27
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3225 Mo. Maret Marianne. Steuerabzug der Kosten für die Installation von Ladeinfrastrukturen in Gebäuden

Mo. Maret Marianne. Déduire fiscalement les frais d'installation d'infrastructures de recharge dans les bâtiments

Mo. Maret Marianne. Dedurre fiscalmente le spese d'installazione delle infrastrutture di ricarica negli edifici

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 31.05.2023 10:03:21

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	0	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	=	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	0	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	=	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	0	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	0	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	0	BS	Z'graggen	Heidi	=	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	4
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	7
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3226 Mo. Crevoisier Crelier. Arbeitszeit verkürzen!
Mo. Crevoisier Crelier. Pour une réduction du temps de travail!
Mo. Crevoisier Crelier. Riduciamo le ore di lavoro!

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über die Motion

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 12:03:32

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	-	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	-	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	=	VD
Graf	Maya	=	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	-	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	6
-	Nein / non / no	33
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Motionärin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3227 Po. Graf Maya. Die Schweizer Metropolitanregionen und Wirtschaftszentren brauchen Entwicklungsperspektiven und die grenzüberschreitende Vernetzung

Po. Graf Maya. Les régions métropolitaines et les centres économiques suisses ont besoin de perspectives de développement et d'une mise en réseau transfrontalière

Po. Graf Maya. Le regioni metropolitane e i centri economici svizzeri hanno bisogno di prospettive di sviluppo e di reti transfrontaliere

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 11:06:13

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	0	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	-	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	0	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	0	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	28
-	Nein / non / no	10
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	6
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Postulantin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3429 Po. Mazzone. Bedarf geschlechtsspezifisch berechnen
Po. Mazzone. Pour une pondération du minimum vital fondée sur le genre
Po. Mazzone. Per una ponderazione del fabbisogno in base al genere

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 14.06.2023 12:04:46

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	-	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	-	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	-	ZH
Engler	Stefan	-	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	-	OW	Rieder	Beat	-	VS
Fässler	Daniel	-	AI	Salzmann	Werner	-	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	-	GR
Friedli	Esther	-	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	0	TG
Germann	Hannes	-	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	-	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	-	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	-	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	16
-	Nein / non / no	26
=	Enth. / abst. / ast.	0
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	2
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Postulantin (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3434 Po. Minder. Artikel 121a der Bundesverfassung. Wie weiter mit dem toten Buchstaben der Verfassung?
Po. Minder. Comment faire pour que l'article 121a de la Constitution ne reste pas lettre morte?
Po. Minder. Quali soluzioni affinché l'articolo 121a della Costituzione, non resti lettera morta?

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 05.06.2023 18:58:56

Bauer	Philippe	-	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	-	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	-	AG	Maret	Marianne	0	VS
Caroni	Andrea	-	AR	Mazzone	Lisa	-	GE
Chassot	Isabelle	-	FR	Michel	Matthias	-	ZG
Chiesa	Marco	+	TI	Minder	Thomas	+	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	-	LU
Dittli	Josef	-	UR	Noser	Ruedi	0	ZH
Engler	Stefan	=	GR	Reichmuth	Othmar	-	SZ
Ettlin	Erich	=	OW	Rieder	Beat	0	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	-	VD	Schmid	Martin	0	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	0	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	-	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	-	LU	Thorens Goumaz	Adèle	-	VD
Graf	Maya	-	BL	Vara	Céline	-	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	-	NW
Hefti	Thomas	=	GL	Würth	Benedikt	-	SG
Hegglin	Peter	0	ZG	Zanetti	Roberto	-	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	0	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	-	GL
Juillard	Charles	0	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	9
-	Nein / non / no	24
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	8
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag des Postulanten (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3448 Ordnungsantrag
Motion d'ordre

Gegenstand / Objet du vote: Ordnungsantrag

Abstimmung vom / Vote du: 13.06.2023 08:39:21

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	+	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	+	AR	Mazzone	Lisa	=	GE
Chassot	Isabelle	+	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	=	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	-	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	+	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	-	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	=	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	=	VD
Graf	Maya	=	BL	Vara	Céline	=	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	+	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	=	SO
Herzog	Eva	-	BS	Z'graggen	Heidi	=	UR
Jositsch	Daniel	-	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	+	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	31
-	Nein / non / no	5
=	Enth. / abst. / ast.	8
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	0
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Zustimmung

Bedeutung Nein / Signification du non: Ablehnung

STÄNDERAT **CONSEIL DES ETATS**

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

23.3496 Po. SGK-SR. Rechtsgrundlage und Diskriminierungsschutz bei Triage-Entscheidungen beim Zugang zu intensivmedizinischen Behandlungen

Po. CSSS-CE. Bases légales et protection contre la discrimination lors du tri des patients et des patientes pour l'accès aux soins intensifs

Po. CSS-CS. Basi legali e protezione contro la discriminazione durante il triage dei pazienti per l'accesso a trattamenti di medicina intensiva

Gegenstand / Objet du vote: Abstimmung über das Postulat

Abstimmung vom / Vote du: 30.05.2023 19:16:16

Bauer	Philippe	+	NE	Knecht	Hansjörg	+	AG
Bischof	Pirmin	0	SO	Kuprecht	Alex	+	SZ
Burkart	Thierry	+	AG	Maret	Marianne	+	VS
Caroni	Andrea	0	AR	Mazzone	Lisa	+	GE
Chassot	Isabelle	=	FR	Michel	Matthias	+	ZG
Chiesa	Marco	0	TI	Minder	Thomas	-	SH
Crevoisier Crelier	Mathilde	+	JU	Müller	Damian	+	LU
Dittli	Josef	+	UR	Noser	Ruedi	+	ZH
Engler	Stefan	+	GR	Reichmuth	Othmar	+	SZ
Ettlin	Erich	+	OW	Rieder	Beat	+	VS
Fässler	Daniel	+	AI	Salzmann	Werner	+	BE
Français	Olivier	0	VD	Schmid	Martin	+	GR
Friedli	Esther	+	SG	Sommaruga	Carlo	+	GE
Gapany	Johanna	+	FR	Stark	Jakob	+	TG
Germann	Hannes	+	SH	Stöckli	Hans	+	BE
Gmür-Schönenberger	Andrea	+	LU	Thorens Goumaz	Adèle	+	VD
Graf	Maya	+	BL	Vara	Céline	+	NE
Häberli-Koller	Brigitte	P	TG	Wicki	Hans	+	NW
Hefti	Thomas	+	GL	Würth	Benedikt	=	SG
Hegglin	Peter	+	ZG	Zanetti	Roberto	+	SO
Herzog	Eva	+	BS	Z'graggen	Heidi	+	UR
Jositsch	Daniel	+	ZH	Zopfi	Mathias	+	GL
Juillard	Charles	=	JU				

Legende		Tot.
+	Ja / oui / si	36
-	Nein / non / no	1
=	Enth. / abst. / ast.	3
E	Enschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS	0
0	Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	4
P	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non participa al voto	1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Antrag der Kommission (Annahme)

Bedeutung Nein / Signification du non: Antrag des Bundesrates (Ablehnung)

Abkürzungen

Abréviations

Fraktionen

G	grüne Fraktion
GL	grünliberale Fraktion
M-E	Mitte-Fraktion. Die Mitte. EVP
RL	FDP-Liberale Fraktion
S	sozialdemokratische Fraktion
V	Fraktion der Schweizerischen Volkspartei

Groupes

G	groupe des Verts
GL	groupe vert'libéral
M-E	groupe du Centre. Le Centre. PEV
RL	groupe libéral-radical
S	groupe socialiste
V	groupe de l'Union démocratique du centre

Ständige Kommissionen

APK	Aussenpolitische Kommission
FK	Finanzkommission
GPK	Geschäftsprüfungskommission
KVF	Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
RK	Kommission für Rechtsfragen
SGK	Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
SiK	Sicherheitspolitische Kommission
SPK	Staatspolitische Kommission
UREK	Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie
WAK	Kommission für Wirtschaft und Abgaben
WBK	Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur

-N	des Nationalrates
-S	des Ständerates

Commissions permanentes

CAJ	Commission des affaires juridiques
CdF	Commission des finances
CdG	Commission de gestion
CEATE	Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CER	Commission de l'économie et des redevances
CIP	Commission des institutions politiques
CPE	Commission de politique extérieure
CPS	Commission de la politique de sécurité
CSEC	Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS	Commission de la sécurité sociale et de la santé publique
CTT	Commission des transports, et des télécommunications

-N	du Conseil national
-E	du Conseil des Etats

Publikationen

AB	Amtliches Bulletin
AS	Amtliche Sammlung des Bundesrechts
BBl	Bundesblatt
SR	Systematische Sammlung des Bundesrechts

Publications

BO	Bulletin officiel
FF	Feuille fédérale
RO	Recueil officiel du droit fédéral
RS	Recueil systématique du droit fédéral

Beilagen

Annexes

Dokumente, die dem Rat während seiner Beratungen in schriftlicher Form vorlagen, stehen online in der parlamentarischen Geschäftsdatenbank Curia Vista zur Verfügung. Elektronisch generierte Auszüge aus dieser Datenbank werden pro Sprache (Deutsch, Französisch und Italienisch) in separaten Beilagenbänden publiziert.

Online-Fassung:
https://www.parlament.ch/de/ratsbetrieb/amtliches-bulletin

Bestellung Druckfassung («print on demand»):
https://www.pdo-bestellung.publikation-digital.com/amtliches-bulletin

Les documents dont le conseil disposait sous forme écrite lors de ses délibérations sont disponibles en ligne dans la banque de données parlementaire Curia Vista. Les extraits de cette banque de données, générés par ordinateur, seront publiés dans des volumes d'annexes séparés, par langue (allemand, français et italien).

Version en ligne:
https://www.parlament.ch/fr/ratsbetrieb/amtliches-bulletin

Commande version imprimée («print on demand»):
https://www.pdo-bestellung.publikation-digital.com/amtliches-bulletin